BIBLIOTECA PEVGROW · EDICIÓN 2026

Informe de la Comisión sobre el Cáñamo Índico, vol. 7

Gobierno de la India británica

1894

Traducción al español de una obra en dominio público. Puede copiarse y redistribuirse citando la fuente original.

Informe de la Comisión sobre el Cáñamo Índico, vol. 7

Gobierno de la India británica

1894

DE QUÉ TRATA

Último volumen de testimonios de la Comisión del Cáñamo de 1894, con los testigos de Bombay, Sind, Berar, Ajmere, Coorg, Baluchistán y Birmania. Cierra la serie de evidencia oral y completa el mapa provincial que la comisión recorrió.

FICHA

Temas
legislacion, historia

Época
Clásicos (hasta 1900)

Derechos
Obra en dominio público.

Fuente del original
Internet Archive

Edición
Traducción y maquetación de la Biblioteca de Pevgrow, 2026. Licencia CC BY 4.0 citando la fuente.

Informe de la Comisión sobre el Cáñamo Índico, vol. 7

Gobierno de la India británica

Internet Archive, 1894.

Traducción al español. Obra en dominio público o de acceso abierto. Edición Pevgrow, 2026.

INX=) oe) axe) maa bate br-vawe(oeate

Comisión de Drogas

Volumen 7 Testimonio de testigos de Bombay, Sind, Berar, Ajmere, Coorg, JayeVaerelavicjecteurcvale ms sienuaare!

Informe de la Comisión India sobre las Drogas de Cáñamo

Informe de la Comisión India sobre las Drogas de Cáñamo

Volumen 1 Informe

Volumen 2 Apéndices - Indagación sobre la conexión entre las drogas de cáñamo y la locura

Volumen 3 Apéndices - Miscelánea

Volumen 4 Testimonio de testigos de Bengala y Assam

Volumen 5 Testimonio de testigos de las Provincias del Noroeste y Oudh y Punjab

Volumen 6 Testimonio de testigos de las Provincias Centrales y Madrás

Volumen 7 Testimonio de testigos de Bombay, Sind, Berar, Ajmere, Coorg, Baluchistán y Birmania

Volumen 8 Volumen suplementario - Respuestas recibidas a preguntas seleccionadas para el Ejército Nativo

Informe de la Comisión India sobre las Drogas de Cáñamo

Volumen 7 Testimonio de testigos de Bombay, Sind, Berar, Ajmere, Coorg, Baluchistán y Birmania

Hardinge Simpole en asociación con la Biblioteca Nacional de Escocia

Hardinge Simpole Ltd, The Roan,

Kilkerran,

Escocia,

Reino Unido

http://www. hardingesimpole.co.uk admin@hardingesimpole.co.uk

Publicado por primera vez en esta edición en 2010 por Hardinge Simpole en asociación con la

Biblioteca Nacional de Escocia

Copyright © Hardinge Simpole 2010

Volumen 1 ISBN 978-1-84382-203-5 Volumen 2 ISBN 978-1-84382-204-2 Volumen 3 ISBN 978-1-84382-205-9 Volumen 4 ISBN 978-1-84382-206-6 Volumen 5 ISBN 978-1-84382-207-3 Volumen 6 ISBN 978-1-84382-208-0 Volumen 7 ISBN 978-1-84382-209-7 Volumen 8 ISBN 978-1-84382-210-3

ISBN del conjunto 978-1-84382-211-0

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, o transmitida en cualquier forma o por cualquier medio, electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o de otro modo, sin el permiso previo

de los editores.

Precio Dos Rupias Ocho Annas,

Testimonio ante la Comisión India sobre las Drogas de Cáñamo, 1893-94.

INTRODUCCIÓN.

1. ¿Qué oportunidades ha tenido usted de obtener información respecto de los asuntos relacionados con las drogas de cáñamo sobre los cuales están formuladas sus respuestas?

2. En la obra más reciente sobre el ganja (informe del Dr. Prain de 21 de junio de 1893) se afirma que «en la India se obtienen naturalmente del cáñamo tres artículos narcóticos. Estos son el siddhi o bhang, el charas y el ganja». El Dr. Prain los define así: «Siddhi, bhang, subji o patti son nombres diferentes aplicados a las hojas secas de la planta del cáñamo, ya sea macho o hembra, y ya sea cultivada o no cultivada.

»Charas es el nombre aplicado a la materia resinosa que forma el principio activo de la planta cuando se recoge por separado.

»El ganja consiste en las puntas floridas secas de plantas de cáñamo hembra cultivadas, que se han cubierto de resina a consecuencia de haber sido incapaces de granar libremente. La formación de semillas se impide mediante la destrucción de todas las plantas macho.

»Se venden tres variedades de ganja. El ganja se fabrica habitualmente pisándolo bajo el pie, de modo que las puntas floridas aglutinadas adoptan una forma aplanada. Este es el "ganja plano". La otra clase de ganja no se pisa, sino que se rueda bajo el pie, de modo que las puntas floridas aglutinadas quedan menos adheridas entre sí y adoptan una forma redondeada. Este es el "ganja redondo". Las puntas floridas del ganja separadas de las ramitas, ya sea de ganja plano o redondo, y ya sea que la separación haya sido accidental o deliberada, forman el "chur" o "ganja quebrado"».

¿Pueden aceptarse estas definiciones para su provincia? ¿Con qué nombre es conocido localmente cada uno de estos productos?

CULTIVO O CRECIMIENTO DEL CÁÑAMO. (Cannabis sativa.)

3. ¿En qué distritos de los que usted conoce crece espontáneamente la planta del cáñamo?

Mencione alguno en que sea abundante.

4. ¿Con qué nombres diferentes se la conoce? ¿Se refieren todos ellos exactamente a la misma planta?

5. ¿Qué condiciones especiales de clima, suelo, pluviosidad, altitud sobre el nivel del mar, etc., son necesarias para el crecimiento del cáñamo silvestre?

6. ¿Es el crecimiento del cáñamo silvestre ordinariamente denso o disperso?

7. ¿Hay algún cultivo de la planta del cáñamo en su provincia—

(a) para la producción de ganja; (b) para la producción de charas; (c) para su uso como bhang;

(d) para su fibra o semillas;

En caso afirmativo, ¿dónde y en qué medida?

8. Si recientemente ha habido algún aumento o disminución considerable en la superficie dedicada a tal cultivo, indique la razón.

9. Dé cuantos pormenores pueda respecto de los métodos de tal cultivo.

10. ¿Forman las personas que cultivan el cáñamo por sus propiedades narcóticas una clase especial? ¿O son de las mismas clases que los demás cultivadores agrícolas?

11. ¿Se obtienen alguna vez las plantas cultivadas para la producción de ganja a partir de la semilla del cáñamo silvestre?

12. ¿Tiene usted alguna razón para suponer que el (así llamado) cáñamo silvestre se cultiva en algún lugar especialmente para la producción de ganja? En caso afirmativo, dé los nombres de los distritos o comarcas en que esto ocurre, y su opinión sobre la medida en que existe tal práctica. ¿Se extirpa la planta macho en tales casos?

13. (a) ¿Está restringido en su provincia el cultivo de la planta del cáñamo para ganja? En caso afirmativo, ¿a qué distritos? ¿Por qué fueron elegidos? Si no está restringido, ¿es el cultivo común a todos los distritos?

(b) ¿Hay algunas condiciones especiales de clima, suelo, pluviosidad, altitud sobre el nivel del mar, etc., que sean necesarias para el cultivo del cáñamo destinado a producir ganja?

(c) ¿Hay alguna parte de su provincia donde su cultivo sería imposible?

PREPARACIÓN O FABRICACIÓN.

14. ¿Se prepara en su provincia alguno de los siguientes productos de la planta del cáñamo:— (a) ganja, (b) charas, (c) bhang?

En caso afirmativo, ¿dónde y en qué medida?

15. Dé cuantos pormenores pueda respecto de los métodos de tal preparación, distinguiendo especialmente los métodos de preparación a partir de (a) la planta cultivada y (b) la planta silvestre respectivamente, y distinguiendo también las preparaciones para (A) fumar, (B) comer y (C) beber.

16. (a) ¿Prepara el bhang generalmente la gente en sus casas?

(b) ¿Puede prepararse a partir de la planta del cáñamo dondequiera que crezca?

(c) ¿Pueden prepararse también el ganja o el charas a partir de la planta silvestre dondequiera que crezca?

17. ¿Por qué clases de personas se hacen respectivamente las preparaciones de la droga de cáñamo?

18. ¿Se deteriora alguna de estas tres drogas (ganja, charas y bhang) con la conservación? ¿Pierde del todo su efecto con el tiempo? ¿Cuánto tiempo se conserva en buen estado con cuidado ordinario? ¿Cuáles son las causas del deterioro? ¿Qué medidas especiales pueden tomarse para prevenir el deterioro?

(Las estadísticas deben obtenerse de las oficinas del Gobierno.)

CONSUMO O USO.

Nota.—Es muy importante, al responder a las preguntas formuladas bajo este capítulo, distinguir cuidadosamente entre ganja, charas y bhang. La respuesta debe ocuparse solamente de aquellas formas de la droga conocidas por el testigo, y debe especificar claramente en cada caso la forma o formas a que se aplican sus afirmaciones.

19. ¿Se usan el ganja y el charas solamente para fumar? Si no, nombre cualquier otro uso a que se destine cualquiera de ellos, con pormenores sobre tales usos y los lugares en que prevalecen.

20. ¿Qué clases y qué proporción de la gente fuman respectivamente ganja y charas? ¿y en qué localidades?

21. ¿Qué clase de ganja (plano, redondo o «chur») se prefiere para fumar? Si se usan clases diferentes en localidades diferentes, dé pormenores.

22. ¿Qué charas, nativo o extranjero, se usa principalmente? Si es extranjero, ¿de dónde se importa?

23. ¿Se usa alguna vez el bhang para fumar? En caso afirmativo, ¿en qué localidades, por qué clases de la gente y en qué medida?

24. ¿Qué clases y qué proporciones de la gente respectivamente (a) comen o (b) beben bhang, y en qué localidades?

25. ¿Está el uso del ganja, el charas y el bhang, o de alguna de estas drogas, en aumento o en disminución?

Dé cuantas razones pueda.

26. Indique para cada una de estas drogas qué proporción de los consumidores son—

(a) Consumidores habituales moderados, (b) Consumidores habituales excesivos, (c) Consumidores ocasionales moderados, (d) Consumidores ocasionales excesivos.

27. ¿De qué clases de la gente proceden principalmente cada una de estas drogas, y cuáles son en cada caso los hábitos de vida o las circuns-

tancias que principalmente conducen a la práctica?

28. ¿Cuál es la ración media y el coste de cada una de estas drogas por día para—

(a) Consumidores habituales moderados, (b) Consumidores habituales excesivos?

29. ¿Qué ingredientes se mezclan (a) ordinariamente o (b) excepcionalmente con alguna de estas drogas por las diferentes clases de consumidores? ¿Se usa así la dhatura? ¿Cuál es el objeto de estas mezclas?

¿Conoce usted alguna preparación (como el «bhang massala») que se venda con el propósito de ser mezclada con alguna de estas drogas? Describa sus ingredientes.

30. (a) ¿En qué medida se practica el consumo de cada una de estas tres drogas en soledad o en compañía?

(b) ¿Está principalmente limitado al sexo masculino o a alguna época de la vida?

(c) ¿Es habitual que los niños consuman alguna de estas drogas?

31. (a) ¿Se forma fácilmente el hábito de consumir alguna de estas drogas?

(b) ¿Es difícil abandonarlo?

(c) ¿Hay en el caso de alguna de estas drogas una tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo?

32. (a) Mencione cualquier costumbre, social o religiosa, respecto del consumo de alguna de estas drogas. Dé cuenta de cada una de tales costumbres.

(b) ¿Se considera esencial el uso de la droga en relación con tal costumbre?

(c) ¿Es generalmente templado o excesivo?

(d) ¿Es probable que conduzca a la formación del hábito, o que sea de otro modo perjudicial?

33. (a) ¿Cómo se considera generalmente el consumo de cada una de estas drogas?

(b) ¿Puede decirse que hay alguna opinión pública (social o religiosa) respecto de la práctica?

En caso afirmativo, ¿cuál? Si usted cree que el uso de alguna forma del narcótico está generalmente en descrédito, ¿a qué atribuye ese sentimiento?

(c) ¿Hay alguna costumbre de adorar la planta del cáñamo en ciertas ocasiones por ciertas sectas de la gente?

34. ¿Sería una privación grave para alguna clase de consumidores renunciar al consumo de la droga que usan? Dé sus razones en cada caso. Dé alguna idea del número probable de cada clase.

35. (a) ¿Sería factible prohibir el uso de cualquiera o de todas estas drogas?

(b) ¿Se consumiría la droga ilícitamente? (c) ¿Cómo podría hacerse cumplir la prohibición?

(d) ¿Ocasionaría la prohibición un descontento grave entre los consumidores?

(e) ¿Constituiría tal descontento un peligro político? (f) ¿Seguiría a la prohibición el recurso a (a) los estimulantes alcohólicos o (b) otras drogas?

36. ¿Hay alguna razón para pensar que el alcohol está siendo ahora sustituido en cierta medida por alguna de estas drogas? Si es así, ¿a qué causas atribuye usted este cambio, y qué prueba hay de su realidad?

Nota.—Es muy importante, al responder a las preguntas formuladas bajo este capítulo, distinguir cuidadosamente entre ganja, charas y bhang. La respuesta debe versar únicamente sobre la forma de cáñamo conocida por el testigo, y debe especificar claramente en cada caso la forma o formas a las que se aplican sus afirmaciones, y las experiencias particulares en que se basan. La pregunta 56 trata del efecto de las mezclas. También debe hacerse referencia a ello al responder a cualquier

pregunta en que tal mezcla afecte generalmente al caso. Pero la respuesta debe, en primer lugar, versar sobre el efecto de la droga de cáñamo prescindiendo de toda mezcla de ese género.

37. ¿Son los efectos de fumar charas diferentes en algún particular de los que resultan de fumar ganja? Si es así, indique la diferencia.

38. ¿Tienen las tres preparaciones diferentes de ganja (ganja redonda y plana y «chur») efectos distintos en especie o en grado sobre los consumidores?

39. ¿Es el fumar cualquier preparación de la planta del cáñamo, en algún modo, una forma de consumo menos perjudicial que beber o comer la misma u otra preparación cualquiera? Dé razones para su respuesta.

40. (a) ¿Es el uso de alguna de estas drogas prescrito por razón de sus cualidades medicinales por alguna escuela de médicos nativos?

(b) ¿Se usa alguna de ellas en el tratamiento de enfermedades del ganado?

41. ¿Puede el uso moderado de charas, ganja o bhang ser beneficioso en sus efectos—

(a) como accesorio alimenticio o digestivo;

(b) para dar resistencia bajo esfuerzo severo o exposición, o para aliviar la fatiga;

(c) como febrífugo o preventivo de enfermedad en comarcas palúdicas e insalubres;

(d) de cualquier otra manera.

¿Qué clases (si alguna) usan la droga para alguno de los propósitos arriba indicados, y en qué proporción de tales clases? ¿Es el uso habitual moderado o el uso ocasional moderado de la droga el que usted

¿tiene a la vista?

42. Si no es beneficioso, ¿considera usted que el uso moderado de alguna de estas drogas es inocuo? Dé razones para su respuesta.

43. ¿Son los consumidores moderados inofensivos para sus vecinos?

44. (a) ¿Cuál es el efecto inmediato del uso moderado de alguna de estas drogas sobre el consumidor habitual? (b) ¿Es refrescante? (c) ¿Produce intoxicación? (d) ¿Calma el hambre? (e) ¿Crea apetito? (f) ¿Cuánto tiempo dura el efecto? (g) ¿Hay efectos posteriores? (h) ¿Produce la falta de gratificación subsiguiente algún anhelo o inquietud?

45. (a) ¿Produce el uso habitual moderado de alguna de estas drogas algún efecto nocivo —físico, mental o moral?

(b) ¿Deteriora la constitución en algún modo?

(c) ¿Perjudica la digestión o causa pérdida de apetito?

(d) ¿Causa disentería, bronquitis o asma?

(e) ¿Deteriora el sentido moral o induce pereza o hábitos de inmoralidad o libertinaje?

(f) ¿Embota el intelecto o produce locura?

Si produce locura, ¿de qué tipo, y es temporal o permanente?

Si es temporal, ¿pueden los síntomas ser reinducidos por el uso de la droga tras la liberación de la reclusión?

¿Hay síntomas típicos?

¿Confiesan los alienados, que no tienen historia registrada de ganja, el uso de la droga?

(g) En aquellos casos de la pretendida conexión entre la locura y el uso del cáñamo que le sean conocidos, ¿es usted de opinión que el uso de la droga por personas que sufren de ansiedad mental o enfermedad cerebral para obtener alivio ha sido suficientemente considerado al explicar esa conexión?

46. Discuta la misma cuestión en lo que respecta al uso excesivo habitual de alguna de estas drogas.

47. ¿Parece el uso habitual moderado de alguna de estas drogas un hábito hereditario, o afecta en algún[10] modo a los hijos del consumidor

moderado?

48. Discuta la misma cuestión en lo que respecta al uso excesivo habitual de alguna de estas drogas.

49. (a) ¿Se practica el uso moderado de alguna de estas drogas como afrodisíaco?

(b) ¿Lo usan así las prostitutas?

(c) ¿Es el uso con este propósito más perjudicial que su uso como narcótico ordinario, y, si es así, cómo?

(d) ¿Tiende el uso del cáñamo a producir impotencia?

50. Discuta la misma cuestión en lo que respecta al uso excesivo de alguna de estas drogas.

51. (a) ¿Son una gran proporción de consumidores habituales moderados de alguna de estas drogas personas de mala índole?

(b) ¿Qué conexión, si alguna, tiene el uso moderado con el crimen en general o con el crimen de algún carácter especial?

52. Discuta la misma cuestión en lo que respecta al uso excesivo de alguna de estas drogas.

53. ¿Incita la indulgencia excesiva en alguna de estas drogas al crimen premeditado, violento o de otro tipo? ¿Conoce usted algún caso en que haya conducido a frenesí homicida temporal?

54. ¿Usan los criminales estas drogas para fortalecerse a fin de cometer un acto premeditado de violencia u otro crimen?

55. (a) ¿Inducen los criminales, para favorecer sus designios, a sus víctimas a tomar alguna de estas drogas y a atontarse así?

(b) ¿Puede inducirse el completo atontamiento por esta droga sin mezcla?

56. ¿Cómo son modificados los efectos del cáñamo, usado (a) con moderación y (b) en exceso, por la mezcla de otras sustancias? Note especial-

mente cualquier información que posea respecto de la mezcla de dhatura para consumo personal o para administración a otros.

57. Se dice que la ganja y el charas son a veces comidos o bebidos. Donde este sea el caso, dé su experiencia en cuanto a los efectos, tratando por separado cualquiera de los extremos de las preguntas precedentes que parezcan requerir mención.

ADMINISTRACIÓN — TRIBUTACIÓN: CONTROL.

58. Si está usted familiarizado con el sistema actual de Administración de Rentas en su provincia respecto de las drogas de cáñamo, ¿considera que funciona bien, o considera que es susceptible de mejora?

59. Si es susceptible de mejora, indique en qué dirección o direcciones, dando razones para su respuesta.

60. Si se produce ganja en su provincia, ¿piensa usted que el cultivo de la planta que produce ganja y el proceso de su preparación están suficientemente controlados, o que el sistema requiere modificación en algún respecto? Si es así, ¿en qué respectos y por qué?

61. Si se produce charas en su provincia, ¿piensa usted que el cultivo de la planta del cáñamo para su producción y el proceso de preparación están suficientemente controlados, o que el sistema requiere modificación en algún respecto? Si es así, ¿en qué respectos y por qué?

62. ¿Piensa usted que el cultivo de la planta del cáñamo para la producción de bhang debería estar controlado en algún modo? ¿Sería esto factible? Si es así, indique el método por el cual podría ejercerse tal control.

63. ¿Tiene usted alguna objeción al sistema actual de venta al por menor de ganja, charas o preparaciones de ellas? Si tiene alguna objeción, expóngala por extenso e indique las mejoras que sugiere.

64. ¿Tiene usted alguna objeción a los reglamentos existentes que rigen la exportación e importación de estas drogas o de sus preparaciones desde y hacia su provincia, o su transporte dentro de la provincia? Dé razones para su respuesta.

65. En su opinión, ¿es razonable la tributación de ganja, charas y bhang con referencia (a) entre sí, (b) a los intoxicantes alcohólicos u otros? Dé razones para cualquier alteración en el monto de la tributación de cualquiera de estos artículos que usted pueda sugerir.

66. En su opinión, ¿es necesario que haya diferentes tasas de tributación para diferentes clases de ganja (tales como la ganja «plana», «redonda» y «quebrada» producida en Bengala), o para la ganja cultivada en diferentes localidades? Si es así, ¿sobre qué principio?

67. Teniendo en cuenta la incidencia final del impuesto sobre el consumidor, ¿tiene usted alguna objeción al método actual de gravar la ganja, el charas y el bhang?

68. ¿Hay en su provincia casas o tiendas con licencia para la venta de estas drogas o de sus preparaciones donde puedan consumirse en el local? ¿Cuál es su opinión respecto de tales casas o tiendas?

69. ¿Se consultan o consideran en algún modo los deseos del pueblo antes de abrir una tienda en alguna localidad? ¿Qué medidas se toman para este propósito? ¿Debería considerarse así la opinión pública local?

70. ¿Hay algún hecho respecto de la importación o el contrabando de drogas de cáñamo desde los Estados Nativos hacia su provincia a que usted desee llamar la atención? ¿Se paga realmente el derecho respecto de la ganja y otras drogas de cáñamo usadas? ¿O hay algún uso general de drogas no gravadas, y por quién?

TESTIGOS DE BOMBAY, SIND, BERAR, AJMERE-MERWARA, COORG, BALUCHISTÁN Y BIRMANIA.

Núm. Nombre. Cargo. Página.

Bombay.

1 Honorable T. D. Mackenzie. Comisionado de Aduanas, Sal, Abkari y Opio. 2

2 G. B. Reid. Comisionado. 3

3 G. W. Vidal. Secretario Jefe del Gobierno. 3

4 W. Porteous. Colector. 4

5 E. J. Ebden. Idem. 6

6 W. F. Sinclair. Idem. 9

7 F. L. Charles. Idem. 11

8 F. S. P. Lely. Idem. 13

9 J. M. Campbell, C.I.E. Colector de Rentas Territoriales y Aduanas y Opio. 16

10 J. Monteath. Colector. 17

11 H. Woodward. Idem. 19

12 A. Cumine. Colector interino. 21

13 W. W. Drew. Idem. ib.

14 R. A. Lamb. Idem. 22

15 M. C. Gibb. Magistrado Auxiliar. 24

16 H. W. Bagnell. Idem. ib.

17 C. G. Dodgson. Idem. 25

18 Hon. G. D. Panse. Idem. 27

19 A. H. Plunkett. Magistrado de la Ciudad. 28

20 P. H. Dastur, Khan Bahadur. Magistrado de la Presidencia. 34

21 R. B. Lallubhai Gordhandas. Subcolector. ib.

22 R. B. Narayan Ganesh Deshpande. Idem. 36

23 R. B. K. M. Thatte. Idem. 38

24 R. B. Bhimbai Kirparam. Idem. 39

25 R. B. Venkatesh Bapuji Vadekar. Idem. 42

26 K. B. Dadabhai Dinshaji. Idem. 45

27 R. B. Bhaskar Ramchandra Heblikar. Idem. 48

28 R. B. Sitaram Damodar. Idem. 51

29 K. B. Ratanji Edalji Kanga. Idem. 54

30 R. B. Bapuji Mahipat Kharkar. Idem. 57

31 R. B. Rango Ramchandra Bhardi. Idem, Auxiliar del Comisionado, División Central. 60

+ Examinado solo oralmente.

Núm. Nombre. Cargo. Página.

Oe ee ee are eee woh. stememeee 4 Ses Bombay—-contd, 82 | R. B. Rudragauda Chanyirgauda Artal =..| *Deputy Collector.;. ‘ 64 33 | R. B, Ramebandra Rajaram Mulé.* ‘ s Ditto Administrator of Jath. 67 34 | R. B. V. H. Shikre.:: °; Deputy Collector;, °. 73 35 1J3.F. Fernandes. 4 A:;.; Retired Deputy Collector.. 73 36 | R. B. Narayan Bhikaji Joglekar:.| *Pensioned Deputy Collector and Karbhari of the Aundh State.. 75 37 | H. Ingle: r 2, é é. | Retired Deputy Collector; 79 88 |W. Almon,.; - -.. |* Assistant Collector of Abkari. a 80 39 | R. S. Ganesh Pandurang Thakur . *“. | Mamlatdar:: ‘ 84. 40 | R.S, Narayan Vaman Deobhankar,: Ditto. ‘.. ° 90 41 | R. S. Shesho Krisna Mudkavi.:. | Ditto... ° ° 91 42 | R.S. Vitbal Raghonath Dange.::: | Ditto.. 3 ‘. 94 43 |R.S.L. M. Deshpande.,. ats ae | Ditto. ‘: °; ib, 44] B.S. Krishnaji Balal Deval® =.. |) DROS. 88, em eatiaate Saw M96 45 | R.S. Ramchandra Narayan Joglekar:: | Ditto...:: 98 46 | Balkrishna Narayan Vaidya.: | State Karbhari... tb. 47 | Dadabhai Barjorjee Guzdar - a; u Abkari Inspector. 3 100 48 | K. 8. Nasarvanji Edalji Setna.:;. Ditto;:: i é 105 49 | Yashvantrao Nilkanth ~..::. | Superintendent, Office of Survey Comwixsioner and Director of Land Records and Agriculture.. 108 50 1G. P. Millet. ‘ F, -: ‘ | Divisional Forest Officer F 113 51 | Lieutenant-Colonel J. Humfrey +: 7 5 Inspector General of Police; 114 52 | H. Scannell +:;; 5 5: | Superintendent, Great Indian Peninsula iailway Police: bend BF 53 | R. W. E. H. Vincent, C.I,E.t. A: °| Officiating Commissioner of Polico; 116 54] H. Kennedy. = ‘: | District Superintendent, Police. 117 55] J.E. Down.::: | Ditto.:.;: 119 56 | Major T. R. M. Macpherson; | Ditto. “ ‘: ’ 120 57 | PF.*

T. V. Austin - <: 5 - "| Ditto.;: 4, 121 58 | Dhanjisha Dadabhoy ":: A: Ditto: 123 59 |T.G. Foard., 5.::.| Superintendent of Police: 124 60 | K. B. Nanabhai Kavasji_.;, { ' | Police Inspector: 129 61)J.A.Guider.. - ' ' litte - A: H 132 62 | R. S. Pranshankar..:.:; Ditto F. ': ' ib, 63 | Surgeon-Major-General P. S. Turnbull +. | Surgeon-General with the Government of Bombay... F 4 135 64 | Brigade- Se afeaooel A. Maconachie..| Principal, Grant Medical College. ib. 65 | Brigade-Surgeon-Lieutenant-Colonel J, Arnott Re ela in charge, St. George's Hos- | 66 | Surgeon-Major D.N. Parakh*. " Perec to the Goou! Dass Tejpal Hos- H a | ' pital =, ar; 1 67 | Surgeon-Major H. W. B. Boyd ® Civil Surgeon.. A | 137 ts Seer» ® Wisnised ieee sy ere i rE

Núm. Nombre. Cargo.

| Bombay—contd, 68 | Cirujano-Teniente-Coronel M. L. Bartholomeusz $j Cirujano Civil.,. 5;

69 | Cirujano-Teniente-Coronel W. McConaghy *

70 | Cirujano-Mayor H. McCalman +.

i | Cirujano-Mayor D. C. Davidson

72 | Cirujano-Capitán W. E. Jennings + 73 | Cirujano-Mayor K. BR. Kirtikar *

qi | Cirujano-Coronel D. E. Hughes *. 7d | Cirujano-Capitán W. H. Burke +. 76 | B.S. Bhikaji Amrit Chobhe

77 | K. B. Dossabhai Pestonji *

78 | Anna Moreshwar Kunte. 79 | M. F. Pereira *, « 80 | R. B. Thakurdas Kirkabhai $1 | Abdul Ghani Hakim; s

82 |B. H.Nanavati: ¢ 83 Bhau Succaram:

4 | Rajana Lokaji..

$5 | Jamitram Jayashankar — 3 86 | Sadashiv Waman. *87* | *Phirozsha Dinsha*. E, 88 | Shaik Sarfraz Hakim::

$9 | Parsan Singh . *a 90* | *R. B. Vishram Ramji Ghollay. 91* | *Ganesh Krishna Garde*. 3 92 | J. Gerson Da Cunha é Q 93 | Edalji Nasserwanji.;

94.) J.'C. Lisboa. ‘ 95 | Bhalehandra Krishna Bhatavadekar 96 | Ismail Jan Mahomed x A

Ardesir Dadabhoy Mody

Uttamram Jeewanram;

Parbhuram Jeewanram*.:

Vithaldass Pranjiwandass. é Ramchandra Krishna Kothavale * Rev. D. O. Fox «..

99 Keshowram Haridat Desaibbai Kalidas.:;

* Examinado oralmente.

R. B. Govindrao Ramchandra Garud.

. |Ayudante

Ditto.:; 2 es Ditto. F;, Ditto

Ditto.:;.

Ditto.:.

Cirujano Civil: °

. |Cirujano Ayudante:: "

Ditto Ayudante Honorario

Cirujano de Su Excelencia el Virrey

.| Cirujano Ayudante:.

Ditto..

Médico

. |Inamdar

Ditton.. 3 A Ditto. F: 2

Ditto, Profesor de Cirugía y

. | Oficial Médico Principal, distritos de Poona y Aden. ‘

Página.

: Abogado del Gobierno

. | Abogado

‘{ Citado para asistir a una reunión de la Comisión para examen oral, pero no pudo comparecer.

yo), Vii.

Ayudante de Hospital Civil =.: 162 Ditto. 3:: aaa 163 Ditto.,; ‘ | 164.

Ditto 165 Ditto. 168 Ditto 170 Ditto. t7t facultativo 172 Ditto 173 Ditto. 7 Ditto. ° 180 Ditto. * ib.

Ditto 1s Ditto 183 Ditto, Miembro, Corporación Municipal. *: ~| > L84 | Médico Nativo.:;. | ib, Ditto.. ° 186 Ditto.:::: 187 Terrateniente y Comerciante. | 190. | Iglesia Episcopal Metodista = 196 = eee eet 7 Examinado oralmente solamente, += ca

np ——————————————————————— >

Núm. Nombre, Bombay—contd, 106 | R. B. Huchrao Achut Harihar.; ¥ 107 | Naro Dhakadeo,::.. 108 | Daji Abaji Khare. ‘: > 109 | Sewak Lall Karsondas ° 110 | R. B. Vishvanath Keshava Joglekar *111* | *Dinanath Shivshanker 112* | *Nawalehand Heerachand. 113* | *Jamsedjee Nasserwanjee Ginwalla § 2 114* | *Kisan Dalichand.:: 115* | *Nannu Mian B. Shaik ’ 116* | *R. B. Venkat Rango Katti °. 117* | *Gurappa Rachappa Shett 118* | *Taldas Laxmanji*®.. 1 | H. E. M. James.. 2 Hi Giles es) cl... aa 3 | C. B.S. Steele. °. 4, | Khan Bahadur Kadirdad Khan Gul han, C.1L 4. 5 | K. B. Sadik Ali. 6 | Khan Bahadur Mahomed Yakub 7 | Wadhumal Chandiram

8 }C.MacIver. ’ 9 | Rahimtulla Khana 10 4 B. Lakshman Singh 11 | Mahomed Murid 12 |G. Judd. * ° 13 |G. J. Barker.

14 Rao Bahadur Alumwal Trikamdas

Cargo.

Abogado. 2 i A Ditto — *. J

.| Secretario Honorario, Rama de Bombay,

East India Association...

Secretario, Arya Samaj x F il -|Sowkar.. °:.; |. | Químico y Droguero. ° 2) Joyero.::.

-| Inspector de Policía. -

Contratista de Abkari y Opio Vendedor de ganja

Secretario Municipal.

Pensionista

Shetti, Comisionado Municipal y Miembro de la Junta Local r

Empleado de Abogado A,

Comisionado en Sind

Colector...

Comisionado Adjunto en funciones

Subrecaudador. °.

Ídem: Un ídem:.

Subrecaudador jubilado:.

Superintendente de Distrito, Policía,

Ídem - Ídem Jefe de Oficiales Preventivos Inspector de Abkari

Subinspector de Educación

15 | Cirujano de Brigada, Teniente Coronel G. Bain-: bridge... - | Cirujano Civil. |

16 Cirujano de Brigada, Teniente Coronel J. F. Keith * Ídem.::

17 | Cirujano Mayor W. H. Corkery f: 4 Ídem s;;:; |

1s | E. Mackenzie... «| Cirujano Ayudante. wee

19 |G. M. Dixon. >;. ‘ Ídem..

20 | J. &. Boearro. - e Ídem, Profesor, Escuela de Medicina <

21 |Mulcband Gungaram. - | Cirujano Ayudante ‘

22 | Elijah Benjamin °; «| Ayudante del Hospital Civil..

23 | Shaikh Ali

* Examinado oralmente.

Ídem e; ‘

§ Invitado a asistir a una reunión de la Comisión para examen oral, pero no compareció.

Núm. Nombre. | Designación. Página.

| a ae Tl EE”

Sinp—contd.

24) Dr.S8.M.Kaka*®. Fi °,.: | Oficial de Salud Municipal. 286 Bb | Maxhdew Boot Minoan wm? |” yom Se eee | 289 26 | Shet Vishindas..,. | Ídem y Contratista..: 290 27 | Rev. A. E. Ball::::: | Misionero C. M. 8.:;; 294, 28 | K. 8. Mahomed Laik ‘: r, | Mukhtyarkar:: 296 29 | Pribhdas Shewakram. Secretario, Band of Hope -, 299 30 | Tirithdas Hasrajmal::.;. | Comerciante: 301 31 | Bhai Pesnmal Narumal.;::. | Comerciante y Cultivador de Drogas: > Teen 802

Manghanmal Alumal.:. Ídem é..: 308

Shet Dayaram Kishenchand.:. Ídem:.,. 309

Din Mahowed. ‘,

32 | Amarumal Pritamdas..:: - Contratista de Drogas Cáñamo y Opio. 307; Contratista y Empleador de mano de obra rg mea |

BERan. | 1 | A. Elliott ° ‘ | Comisionado Adjunto::: 313 2 | Khan Bahadur Shamsuddin Ali Kban. - | Ídem en funciones 4:. ° ib. 3 | C. Shamrao

é:;... | Agregado al Residente en Hyderabad. ib, 4 | Rao Bahadur Vaman Narayan Bapat.:. | Comisionado Adjunto Extra. - 315 55 N.P. Joshi.:.. 5.: Ídem..: is -{ tb. 6/5. R.0° Grady at a. oe Se a Ditto. -| 316 7 | Krishnarao Hari. é:. '.| Ídem en funciones -: < {ie S17 8 | Abarao Jawroo 4 5, i ": Karbhari Fate] y Magistrado Especial. 820 iS) | A. Ardagh. i d;. -| Superintendente Adjunto de Impuestos Especiales 321

10 | J.C. Watcha.:; 2:: - | Inspector de Impuestos Especiales 2. '; 323

11 | Waman Ganesh.: Z: A" 4 Tahsildar. é K = | 824 12 | Viskooji Narain. 6. fs. 7 Ph | Ídem 2) SVEN ayo. | 327 13 | Vinayak Appaji Kaur °.... Ídem en funciones: ". «| 329 14 | Luxman Gopal Deshpande '.:: Naib Tahsildar. C '. / 331 15 | Coronel C1. T. Lane. ' ':.: « | Inspector General de Policía 333 16 |. A. Heath.: Zs:: 3. | Superintendente de Distrito de Policía | 2b, 17 |N.R. Cumberlege.::. (ads Ídem Aa; | 2b. 18 | Cirujano Mayor C. L. Swaine. '. | Comisionado de Sanidad en funciones e Inspector General de Dispensarios 334 19 | Cirujano Mayor R. B. Roe:.: | Cirujano Civil. ue 935 20 Cirujano Capitán E. W. Reilly. = s. | Cirujano Civil y Superintendente, Cárcel Central F:.. 336 21 | 0. W. Jones.; - 5::.|Cirujano Civil.. ib, ve iy. Morrisn. at aa; 47 tenes Ídem., a) is 337 23 | W. J. Montgomery.:.:.| Ídem. ° é é 338 24 | S. Baijnath.. *:* 4 "| Oficial Médico, Hospital Mady 339

ey ee eee ——eeeeeeee_—_o_ eee

* Examinado oralmente.

Nombre. Designación. Página.

Brerar—contd.

etna ia

i.: °:. «| Oficial Médico a cargo del Dispensario Caritativo de eee 8am:; 341

Dinker Narayan. ' Z::. | Superintendente de Distrito de Vacunación.| 342 M. Doorgiah Pillay A: ':. | Ayudante de Hospital \ < -| 343

M. Poonam Balam Moodeliar ' A: Ídem

R.N. Mudholkar e 2 3 3. | Médico Particular, i 346 30 7G. V. Khot.: ‘. 4 mt Ídem ° 3 ". ib

31 | Khan Bahadur Nawab Muhammad Salamulla Khan.| Jagirdar - 348 32 | G. 8. Khaperde °;.::. | Abogado. 349 33 | Yeshwant Vaman Dighe.... ‘ Ídem.:.: «|. 380 34 | Niamat Khan Bilan Khan.:. | Comerciante;:;;: | 353

Lakshman Atinaram:. A:: Ídem.

Khaja Abdul Baki.::

. =... 354

Prestamista

AIMERE-MERWARa.

G. Bennott G. W. Gayer.

Inspector de Abkari: ° 359

Superintendente de Distrito de Policía. 366

| Cirujano Mayor D. Ff.-3: ° +| Cirujano.:.. l 4 | Sheikh Elahi Bakhsh, Khan Bahadur F A Médico Jubilado y Magistrado Honorario ’

{ trate. °.... z -

5 | Asghar Ali Khan 6 | Abdul Kayum A

-;. | Ayudante de Hospital.. - - 363 -: ened INT eee “

7 \Jati Amar Hansa. F:;:. | Baid 364

Coorg.

1) A. Bopanna. °:.:. «| Plantador.. -:; 367

2 | Mukkati Iyappa. | Cultivador 2: ° ° 368 BaLucHistTan.

1 | Mayor G. Gaisford. 7. | Comisionado Adjunto °: 369

2 | Kazi Imamuddin 4.,. | Comisionado Adjunto Extra. 5 2b.

3 | Kedar Nath. =. - - >.| Oficial Mayor del Agente de

Kalat. - ‘. 370

Muhammad Yusuf.. P °:.| Ayudante de Hospital. P

5 | Waryam Singh ° ° °..: Ídem °.; °: 371

Muhammad Akbar Ali Khan.: és - Ídem Bhagwan Das:: “ zs: Ídem iD.

Nombre. Designación. Página.

Buema. 1 | Coronel H. R. Spearman °::.| *Comisionado. °.:. 375 2 | Teniente coronel C. B. Cooke .:.*| Ídem ‘: f {.| 376 3 | J. E. Bridges . ° ’.: | *Ídem.: t: Sle one 4 | Mayor B. A. N. Parrott. “ A ‘. | Ídem en funciones ‘ °: p.| 380 5 | A. R. Birks. =.: ‘.| Comisionado. 4:;. ab. 6 | J. K. Macrae t 7.. =. | Comisionado adjunto.: b »| 381 7 | K. G. Burne* .;:: i Ídem ‘::.. ab. 8 | Mayor W. F. H. Grey.: Ídem. P °., 383 9 | A. M. B. Irwin *es. a, Ídem:;., ab. 10 | H. Adamson.: é ’ ‘ 3 Ídem 11 | H. G. Batten ft fe; Ídem ‘, - 12 | Mayor G. S. Eyre. ‘:.: | Ídem 13—- WEN, Porter ri ga td ts aren > oe te 14 | S. H. T. de la Courneuve.:; 4: | Ídem 15 | A. L. Hongh.: 3, °:: Ídem, ° 16 | J. S. D. Fraser..* ‘ ‘:. | Ídem en funciones 17 ~| R. B. C. Stevenson, 5 ‘ ‘ F Ídem. ° 18 | R. G. Cullodent..;;: F | Recaudador auxiliar y Superintendente, | Servicio preventivo.! ¢ eit 19 | E. Lewist... ’: ‘; Oficial de impuestos especiales.. ¢ y 390 20 | Mayor S. C. F. Peilo +: Inspector general de policía ‘.| 892 21 | J. D. Mercer.;:: ‘:: | Superintendente de policía de distrito r ib, 22 | R. W. Martin.::; - -: | Ídem ídem °. 393 23 | A. G. Mayne. ‘ ae Ídem ídem ib. hig! d. dicAsdardinesens) af. imniris 5 Gwe | Ídem ídem ns 2 25 | W. G. Snadden. ‘ J; ‘: Ídem ídem °. ib. 26 =| M. J. Chisholm: K; ’ i ‘ Ídem ídem: ib. 27 | E. H. Molloy.: ‘: 3: ¢ Ídem ídem -| = 394 28 | C., M. Prendergast.; -;: Ídem ídem -. ib. 29 | W. 4H. Tarletonf$:;, é E Ídem ídem * P ib. 30 }E. G. Mumford.. ‘: ‘ ‘ P Ídem ídem 3. tb, 31 R. A. E. Castle 3 é A:, ’ Ídem ídem, th, 32 | A. A. St. C. Miller...: ‘ - Ídem ídem. 395 33 | H. P. Pedler...;.:: Ídem ídem. ib. 34 | A. D. Kiernander.. ‘:. E Ídem ídem;: ab. 35 | B. L. Cumberland.: Keensuns ' | Superintendente de policía de distrito en funciones id.

Se en. Gwe Ídem ídem ib. 37 | Teniente coronel cirujano de brigada D. Sinclair —, - | Inspector general de prisiones, Jefe del Departamento médico civil, etc. < 396 38 | Teniente coronel cirujano O. Baker +.: s: | Cirujano civil y Superintendente, | Manicomio.:: - ib.

¢ Citados a comparecer ante la Comisión para ser interrogados oralmente el día y a la hora indicados,

Nombre.; Cargo. Página.

Borma—contd.

Teniente coronel cirujano P. N. Mookerjee *:.| Cirujano civil. °

Mayor cirujano S. H. Dantra *;; Ídem.; °. -| 398

Mayor cirujano P. W. Dalzell.; A. | Cirujano civil y Superintendente, Prisión central..; -| 399

ae G. T. Thomas... -| Cirujano civil.. A 5 =| 400

Capitán cirujano R. E. 8. Davis*. a.. | Superintendente, Prisión central. -| 401

Capitán cirujano R. H. Castor F::. | Cirujano civil: 3: 2 ib.

O. L. Munshi*.::::.: ' Ídem.. 402 Mahendra Nath Roy.:: A - -| Médico residente, Hospital general de Rangún

. 4 '.| 403

Maung Thivt. Cirujano auxiliar. °: -| 404

Sona Mull P F

:: Ayudante de hospital civil. -| 405: Rev. J. M. Strachant

Obispo de Rangún. - F: 406

Saw Maung j.. - Exsawbwa del Estado de Nyaungywe. a.

Kungyit Tío del Sawbwa de Hsipan d «| 407

Kinwun Mingyi, C. 8, 1. + Primer ministro del difunto Gobernador

de Birmania P A s: "| ib,

Myowun UT. Pe Si, C,I.E. + "4 ' ' -| Difunto magistrado municipal de Mandalay.| 408

°. -.. 2. °..] bd

a a te ICO CELLET a

+ Interrogado oralmente únicamente.

* Interrogado oralmente.

'

1. Declaración del Excmo. Sr. T. D. Mackenzie, Comisionado de Aduanas, Sal, Alcoholes y Opio, Bombay.

Declaración oral.

Pregunta 1.—Tengo poca experiencia especial en lo tocante a los estupefacientes derivados del cáñamo. El asunto atrajo escasa atención hasta que se nombró esta Comisión. El 1 de agosto completé veintiocho años de servicio. He servido en todos los cargos de la administración ejecutiva, excepto el de Comisionado de División con mando efectivo. En dos períodos he sido Comisionado de Impuestos Especiales, sumando en conjunto unos dieciocho meses.

Pregunta 59.—Puede decirse que el uso de los estupefacientes derivados del cáñamo es general; pero no puedo hablar con conocimiento personal alguno en cuanto a la proporción de la población que los consume. El único conocimiento que tengo del aumento y la disminución se basa en las cifras dadas en mis informes. Mi impresión es que el cultivo va en disminución a consecuencia de las restricciones impuestas por los reglamentos para la venta del producto. Solo hay un vendedor al por mayor además de los cultivadores, y se halla en el distrito de Kolaba. Importa de otros distritos y abastece el mercado de Bombay. El abastecimiento local de los estupefacientes se complementa, naturalmente, con las importaciones. Estas importaciones parecen mostrar un aumento en la División del Norte, y los estupefacientes proceden en su mayor parte, según puedo averiguar, de Ahmednagar y Satara. Pero el aumento en los últimos años no es muy importante. En la División Central hay una tendencia a la disminución de las importaciones; pero no creo que haya habido reducción material alguna en el consumo de la División. Hay un aumento material de las importaciones en la División del Sur, notablemente en el distrito de Dharwar.

Esto indica un aumento del consumo, y la tendencia es aún al aumento. Sobre la cuestión de si el consumo de toda la presidencia crece o disminuye, debería remitirme a las cifras de ventas al por menor suministradas por los vendedores con licencia. Estas son tan fidedignas como podemos obtenerlas; pero no pueden considerarse mejores que aproximadas.

Si hay alguna tendencia al aumento general del consumo, es en verdad muy leve.

En cuanto a la sustitución de los estupefacientes por el alcohol o a la inversa, no puedo hablar con gran confianza. No creo que haya motivo para pensar que los consumidores de estupefacientes se estén pasando a la bebida. No hay tentación de hacerlo. Ciertamente creo que los consumidores de bebidas no se están pasando a los estupefacientes. Las clases de consumidores de ambos embriagantes son bastante distintas. En teoría, la baratura de los estupefacientes sería una tentación para que la gente los consumiera; pero en la práctica las costumbres del pueblo impiden que se produzca el cambio.

He tenido bastantes años de experiencia como Magistrado y Recaudador en Ahmedabad, Belgaum, Thana, Broach, Khandesh, y no puedo recordar ningún caso en que el crimen fuera atribuible al uso

de ganja o bhang. No puedo hablar en cuanto al efecto sobre la salud de la gente, pues el consumo es tan trivial. Ciertamente no he observado deterioro alguno en la salud del pueblo por esta causa.

Me opondría, por tanto, a la prohibición del estupefaciente o a cualquier restricción severa. El efecto de tal restricción llevaría, con toda probabilidad, al pueblo hacia estupefacientes más deletéreos, como el dhatura, que está a mano en cada aldea.

No he conocido que se use el dhatura como sustituto de los estupefacientes derivados del cáñamo, ni como mezcla para reforzar el efecto de estos. Aunque no tengo esa experiencia, sigo creyendo muy posible que la clase ascética recurriera a él. Ningún otro estupefaciente alternativo se me ocurre en este momento. La clase ascética no recurriría al alcohol, porque no podría costearlo. Si el precio de los estupefacientes derivados

del cáñamo se elevara mucho, los ascetas probablemente se privarían de alimento para obtenerlos y se causarían así un gran daño. No creo que las clases trabajadoras, que usan los estupefacientes, recurrieran al dhatura. Más bien recurrirían al alcohol. Creo que esto probablemente haría menos daño, siendo la bebida toddy o aguardiente de buena calidad, como el que se suministra de las destilerías centrales, que el que hacen los estupefacientes derivados del cáñamo. Me refiero en estas respuestas al uso moderado de uno u otro embriagante. No creo que los consumidores de cáñamo recurrieran al opio, porque es un embriagante de carácter distinto. Quienes se entregan a un estimulante fuerte no es probable que recurran a un estupefaciente sedante. A este respecto desearía modificar la parte final del párrafo 17 de mi memorándum. En cuanto a los objetos que el Gobierno debe tener en vista con referencia al impuesto especial sobre estos estupefacientes, creo que hay demanda de los estupefacientes derivados del cáñamo, y que la demanda será satisfecha legítima o ilegítimamente. El Gobierno debe, por tanto, ejercer cierto grado de control sobre los estupefacientes; sus medidas no deben ser tan restrictivas que induzcan al contrabando y a otros crímenes, y el Gobierno debe al mismo tiempo tener derecho a derivar de esta fuente la renta que legítimamente pueda. La política debe ser de restricción en cuanto la restricción sea posible, y fundo esta opinión en los efectos que se atribuyen a los estupefacientes.

Si la restricción absoluta fuera posible, creo que sería una buena cosa. Pero los territorios de la presidencia de Bombay se entrelazan tan extensamente con territorio extranjero, donde el cultivo del estupefaciente no puede controlarse, que esto no sería posible. Creo también que el sentimiento que se despertaría entre los consumidores y quienes simpatizan con ellos y son influidos por ellos hace indeseable tal restricción. Cuando digo efectos que se atribuyen al estupefaciente, me refiero a los efectos de los estupefacientes sobre el pueblo en general, ya se tomen en exceso o con moderación. Esta opinión mía no se extiende al alcohol ni al opio. No puedo

decir qué medidas ha tomado el Gobierno para averiguar los efectos de los estupefacientes. Hasta ahora el asunto no ha atraído la atención.

Fundo mi opinión sobre los efectos injuriosos del estupefaciente en las estadísticas de los manicomios y en el hecho sabido de que se cometen crímenes violentos bajo la influencia de los estupefacientes, esto es, por personas que se han excitado con ellos. Pero no puedo decir que las estadísticas relativas a la locura sean fidedignas; ni he encontrado personalmente, en veintiocho años de experiencia, un caso de crimen violento de esta índole. El Recaudador es responsable de la administración del impuesto especial del distrito. No visita las tiendas de ganja con el objeto de ver el efecto de los estupefacientes; ni recoge los despojos sociales causados por los estupefacientes con fines de inspección. No conozco instrucción general alguna dictada por el Gobierno para emprender tal inspección; ni, antes de esta Comisión, se tomaron medida alguna para hacer que los médicos se informaran de los efectos de los estupefacientes. Puesto que la restricción debe proceder sobre un conocimiento de los efectos del estupefaciente, es ciertamente deber del Gobierno cerciorarse de estos efectos antes de introducir restricción alguna de carácter prohibitivo. En la acción pasada del Gobierno puede haber habido un deseo de proteger la moral del pueblo; pero la acción del Gobierno se ha impulsado principalmente por el derecho a derivar renta de esta fuente. Se dice que los estupefacientes estimulan y después embriagan.

Nunca he visto a nadie embriagado por los estupefacientes. He visto a muchos nativos embriagados por el toddy o el aguardiente del país. La embriaguez no es inocua. No obstante, considero los estupefacientes derivados del cáñamo más injuriosos, porque según su reputación enloquecen más y producen más crímenes.

En los registros del Manicomio de Kolaba aparecen setenta y dos ingresos por beber aguardiente y sesenta y dos por estupefacientes derivados del cáñamo durante los cinco años de 1888 a 1892. Como el número de consumidores de alcohol es mucho mayor, la proporción de locura se volvería contra los estupefacientes derivados del cáñamo. No puedo hacer distinción alguna entre los efectos de la ganja, el bhang y el charas. El charas apenas se usa en esta presidencia, y la ganja es, según mi información, peor que el bhang.

la presidencia podría elevarse; pero la cuestión requeriría un examen detallado y cuidadoso.

El ganjah de esta presidencia se elabora de manera tosca, aunque el cultivo es suficientemente cuidadoso.

Remitiéndome al párrafo 10 de mi memorándum, considero que la evaluación de la renta zanja la cuestión de la tributación por lo que respecta a los cultivadores.

Un impuesto directo exigiría la adopción de un sistema de venta al por mayor distinto. No veo objeción a ello siempre que el impuesto no recaiga sobre los cultivadores. Las variaciones en el precio al por menor que se muestran en el párrafo 8 de mi memorándum son sin duda excesivas, y parecen indicar que hay margen para que la tributación regule el valor al por mayor de la droga. Pero debe notarse que las tarifas baratas prevalecen en los distritos donde se cultiva la planta. Considero razonable que los consumidores en las inmediaciones del cultivo obtengan la droga algo más barata que los consumidores a distancia. Creo que el máximo de posesión (40 tolas) podría reducirse muy considerablemente. Ciertamente no creo que esta clase de restricción sea ineficaz. No se ha hallado tal en el caso del opio. No hay consumo en el local en el mufassal. Creo que debería prohibirse si se comprueba que existe.

No creo que la disposición de la cláusula 6 del formulario de licencia A, sancionada con la Resolución del Gobierno n.º 4421, de fecha 23 de agosto de 1880, tenga por resultado que los mercados queden inundados por el contratista saliente con las drogas vendidas a un precio ruinosamente barato. El hombre tiene suficiente sentido para evitar proveerse de un acopio muy grande de un artículo perecedero. El sistema de grandes contratos, que he defendido en el párrafo 11 de mi memorándum, tiene la ventaja de que alista al arrendatario en la causa del impuesto, el Gobierno tiene un hombre responsable con quien tratar, que es más de fiar que una serie de pequeños tenderos. Creo que es deseable que el Gobierno ejerza la supervisión sobre las drogas prevista en la cláusula 5 del formulario A. Si no se asegura en las tiendas una calidad saludable de la droga, la gente se verá impulsada a procurársela mediante el contrabando. Se aplica el mismo principio que en el caso del opio; pero yo no llegaría hasta el punto de ofrecer una garantía de la calidad de la droga. El objeto es pro-

Creo que la tributación de las drogas del cáñamo en esta | teger la renta del impuesto,

Prueba oral.

He estado en el Servicio Civil durante veintiséis años. He servido en la División Central en Sind, y también en la División del Norte, de la cual soy ahora Comisionado.

Mi impresión general por lo que respecta al uso de las drogas del cáñamo es que en el Guzerat del Norte el uso del bhang y del ganjah es muy insignificante. Este último se limita a personajes religiosos, como los bairagis, etc., y a gentes, como jugadores y otros, de las clases ociosas. El consumo es mucho mayor en la ciudad de Ahmedabad que en los distritos, pero allí está más bien confinado a las clases que he indicado que a la población local permanente. Ahmedabad es un gran centro para mendicantes viajeros y tiene una numerosa población urbana ociosa. Observaré que no se me ha pedido que haga ninguna investigación especial, y mi declaración se refiere a mi impresión general. Me informan que el ganjah se usa más en Surat que en el Guzerat del Norte, aunque en Surat también el consumo no es muy grande. Sé poco de otras partes.

Evidencia del Sr. G. B. Rew, Comisionado, División del Norte, Ahmedabad.

El bhang lo consumen clases de gente mucho mejores. Lo usan las mejores clases, principalmente los indus. No está confinado a ninguna clase. El consumo no es grande; pero el uso ocasional se encuentra entre todas las clases. Parece usarse principalmente como bebida refrescante en tiempo caluroso con especias refrescantes, apenas en absoluto en Guzerat con propósitos de embriaguez. Parece no haber prejuicio religioso contra el bhang, ni vergüenza alguna ligada a su uso. La única clase — numerosa e importante— que lo tabúa son los Swami Narains, que no toman cosas de olor fuerte en absoluto, ni siquiera tabaco o ajo.

Mi impresión es que el uso de ambos tiene tendencia a disminuir, en parte porque, entre las clases altas, el uso de licor, ya abierta ya secretamente, se está volviendo mucho más común, en parte porque las clases de sadhus o bairagis, los fakires, ya hindúes ya mahometanos, se vuel-

ven gradualmente menos numerosas a medida que se difunden la ilustración y la educación. Estas clases, como he dicho, son grandes consumidoras.

Creo que hay una tendencia a sustituir el alcohol por las drogas también entre las clases bajas; pero es más caro que ellas.

El charas apenas se conoce en estas partes. El yakuti apenas se conoce tampoco. El majum se usa en escasa medida.

Por lo que respecta a los efectos, no he hecho investigación especial alguna, pero por todo lo que oigo, el uso del bhang es prácticamente inocuo. Se oye hablar de un «bandani» de ganjah, es decir, un hombre que tiene el hábito. Rara vez se oye esto del bhang. También se dice que los joyeros, cuando tienen que hacer tasaciones delicadas, se despejan el ingenio con bhang. Esta cualidad se atribuye frecuentemente al bhang. Yo mismo no he tenido casos de ganjah entre mis sirvientes o dependientes, pero sé que hay una impresión general de que el ganjah es malo, especialmente si no se puede satisfacer | el gran apetito que produce, esto. Me han dicho en los manicomios que algunos casos se debían al gunjah. También he visto a personas disipadas de las clases de vagos y fakires que tenían los ojos rojos y el aspecto generalmente disoluto que popularmente se atribuye al gunjah. Pero no he tenido experiencia personal, en mi capacidad oficial, de los efectos de las drogas entre la gente. No puede haber duda de la impresión popular general que atribuye este aspecto disoluto al gunjah, pero nunca he conocido opinión popular alguna que atribuya la locura al gunjah. Me han dicho que solo en los manicomios. No he tenido yo mismo casos en que la locura se atribuyera al gunjah, es decir, en que se me llamara la atención sobre esa conexión. Hallo que los naturales inteligentes se burlan de la idea de que un hombre se prepare con bhang y gunjah para cualquier acto desesperado. Yo mismo no he visto conexión alguna entre el cáñamo y el crimen. Recuerdo el caso de Ahmedabad mencionado por el coronel Humfrey ante la Comisión el otro día. Era yo claramente de opinión que no había conexión entre el bhang y el crimen, y envié el caso para revisión. La sentencia fue alterada de un día a siete años. No conozco caso alguno en que se haya establecido una conexión entre las drogas de cáñamo y el crimen.

Deseo, sin embargo, que no se me entienda como si dijera que el efecto del gunjah no es deletéreo. Creo que es deletéreo. Quiero decir que el efecto del uso excesivo es deletéreo. Creo que el excesivo

Me han dicho

uso prevalece entre las clases de fakires y aquellas clases desreputadas que ya he indicado. No prevalece en absoluto entre la gente en general. No creo que la prohibición sea en absoluto necesaria; y por lo que respecta a la parte del país con la que estoy familiarizado, no creo que la política del Gobierno deba tender a una mayor restricción. La droga está mezclada con las ideas religiosas del pueblo, especialmente por lo que respecta a los Any. Cualquier restricción efectiva sería, por tanto, resentida, y es innecesaria. Por lo que respecta a los efectos de tal restricción sobre las costumbres del

pueblo, la prohibición o una restricción severa tenderían a llevar al pueblo, quizá, al opio, y ciertamente al licor. No veo en ello ventaja alguna. El consumo excesivo de drogas se ve refrenado por las dificultades de preparación. Esta es una restricción natural, que opera sobre la gente en general.

Creo que el presente sistema de administración por lo que respecta a estas drogas parece haber crecido de manera fortuita. Pero parece funcionar bien, y no alcanzo a ver por ahora la necesidad de grandes modificaciones. Creo que el Gobierno tiene derecho a controlar el cultivo de la droga de cáñamo y a regular así la oferta. Diría también que no habría penalidad alguna en localizar el cultivo, y ninguna razón prima facie para que no se hiciera. Habría que considerar también la producción en los Estados Nativos. Añadiré, para prevenir malentendidos, que parte del cultivo de gunjah que figura en los estados, por ejemplo, Broach y Surat, es en realidad solo cultivo de bhang. El cultivo esmerado del gunjah es muy distinto.

No he estudiado el asunto con cuidado; pero, por lo que veo por ahora, no veo razón adecuada para gravar la droga de modo que se eleve materialmente el precio. No conozco razón alguna para que la tributación y el precio de las drogas deban ser menores aquí que en otras provincias;

pero no he estudiado personalmente este aspecto del asunto. Prima facie, no me parece que haya razón para tipos diferentes en provincias diferentes. Por supuesto, habría que considerar las facilidades para el contrabando.

En cuanto a los mejores medios de elevar la tributación, preferiría no dar opinión por ahora, pues no he tenido aviso de que se me hubiera de preguntar sobre estos detalles.

3. Evidencia del Sr. G. W. Vidal, Secretario Jefe del Gobierno de Bombay.

Evidencia oral.

Pregunta 1.—Soy Secretario Jefe interino del Gobierno. Llevo más de veintiséis años en el Servicio Civil, y he servido en los distritos de Poona, Satara, Ratnagiri, Broach y Thana.

Pregunta 26.—Nunca he hecho estudio especial alguno de esta cuestión; pero puedo afirmar que nunca, como Magistrado, tuve ante mí caso alguno en que el crimen estuviera asociado a las drogas de cáñamo. No he tenido experiencia de la extensión del uso de las drogas por sus efectos sobre la gente. La inspección de las tiendas ha mostrado que el consumo es muy pequeño en comparación con la población de la presidencia. No tengo información especial sobre si el consumo aumenta, ni razón alguna para creer que así sea. Nunca ha llegado a mi noticia que el alcohol esté siendo sustituido por las drogas, o estas por el alcohol, en medida alguna. Pregunta 45.—Los efectos de las drogas nunca se han impuesto a mi atención de modo alguno, ni como Magistrado ni como Oficial de Rentas. Nunca he observado conexión alguna entre ellas y el crimen. Ciertamente he oído atribuir con frecuencia la locura a las drogas de cáñamo. No puedo especificar casos ni distinguir entre los casos que he visto como Magistrado y los del manicomio. No puedo recordar casos individuales. He oído (por los registros del manicomio, etc.) que la locura se ha atribuido a veces a las diferentes formas de drogas de cáñamo. Yo mismo no he hecho investigación especial alguna, ni he tenido oportunidades de llegar a conclusión alguna sobre este asunto. He encontrado a muchos lunáticos por el país fuera de los manicomios, pero no ten-

go razón alguna para atribuir su locura a las drogas de cáñamo. Creo que en 1878 se hizo investigación sobre la conexión de las drogas de cáñamo con la locura; pero no puedo decir nada más allá de lo que los papeles puedan mostrar.

Pregunta 59.—Creo que la prohibición total apenas sería posible; y creo que, por lo que puede juzgarse por ahora, sería a la vez innecesaria e impolítica. Al decir esto me refiero al gunjah así como al bhang. Según lo que por ahora se me alcanza, no creo que se haya mostrado causa adecuada para restricción alguna mayor en esta presidencia que la que actualmente existe. El cultivo está restringido por la pequeñez de la demanda, y también por las restricciones a la venta. No es ahora tan extenso que exija mayor restricción. Mi atención no ha sido, sin embargo, especialmente atraída hacia la extensión del cultivo en comparación con Bengala, etc.

Creo que el sistema que ha estado en vigor durante los últimos trece años ha funcionado bien, y no estoy preparado para sugerir modificación alguna de ese sistema por ahora. He visto el memorándum preparado por el Honorable Sr. Mackenzie, y sus opiniones, tal como allí se expresan, tienen mi general concurrencia. No creo, sin embargo, que haya objeción alguna a un impuesto directo de consumos sobre las drogas a causa de la evaluación de rentas existente sobre el cultivo. En cuanto a la imposición de tal impuesto directo, como he dicho, no conozco causa adecuada para ello; pero su imposición no queda imposibilitada, en mi opinión, por las circunstancias de la evaluación de rentas. Entiendo que en ciertas otras provincias el cultivo del cáñamo está restringido a ciertos distritos. No veo objeción a tal centralización en esta presidencia; pero no he considerado esta cuestión en todos sus detalles. En vista también de la mayor tributación en otras provincias, no veo razón para que no haya un impuesto directo más alto en esta provincia. La desproporción entre la tributación del licor y la de las drogas de cáñamo, y la relativa carestía del licor que de ello resulta, apuntan también a la conveniencia de aumentar la tributación sobre las drogas de cáñamo. Soy del todo incapaz de comparar los efectos relativos de las drogas de cáñamo y del alcohol. He visto más mal del alcohol. No se puede recorrer un distrito como el de Thana sin ver mucha embriaguez.

Por otra parte, nunca he visto personalmente a un hombre cuya intoxicación se debiera a las drogas de cáñamo. No sé, sin embargo, si sabría distinguir entre las dos.

No he estudiado la tabla de la página 20 del último Informe de Abkari (1891-92), y no soy capaz de explicar los detalles y las diferentes proporciones respecto de la población en los distintos distritos.

Creo que la condición (cláusula 5) de la presente licencia de venta va suficientemente lejos en la dirección de asegurar la calidad de la droga vendida.

Creo que los objetos que el Gobierno debe tener ante sí en la administración de consumos son controlar, en lo posible, el cultivo, la producción y la venta de las drogas, proporcionar facilidades razonables para satisfacer la demanda necesaria de ellas, y recaudar la renta que sea posible sin llegar a tal punto que se fomenten prácticas ilícitas. La política del Gobierno debe regularse con referencia a los efectos hasta tal punto que, cuanto peores sean los efectos, mayor sea la restricción y más alta la tributación. Creo que hay que tener en cuenta los efectos del consumo excesivo así como los del consumo moderado. Así es por lo que respecta al alcohol. Al fijar la tributación tan alta que refrene el uso excesivo, hay, creo, una carga pesada sobre los consumidores moderados. Por lo que veo por ahora, las drogas deberían tratarse de manera muy semejante. Es por estas razones por lo que, por lo que veo por ahora, propondría una tributación aumentada sobre las drogas.

4. Evidencia del Sr. W. Pottsoous, Colector de Poona.

El punto especial sobre el que la Comisión desea mi evidencia es el de «si los efectos del consumo de las drogas de cáñamo se han impuesto a mi atención o no». No tengo conocimiento especial de las drogas de cáñamo, de las clases que las consumen, ni de sus efectos sobre los consumidores.

Si hubiera de dar evidencia, todo lo que podría decir es que, habiendo servido en once de los dieciocho distritos de la presidencia propiamente dicha y en casi todas las partes de la provincia de Mysore, no puedo recordar en mis veintiséis años de servicio ningún caso criminal que haya

tenido que tratar, directa o indirectamente, en que el consumo de drogas de cáñamo en cualquier forma se mencionara o indicara como habiendo llevado a la comisión del delito imputado. He leído de delitos que se alega fueron cometidos por personas bajo la influencia del bhang, pero yo mismo no he tenido conocimiento de ninguno.

5. Evidencia del Sr. B. J. Edye, Colector, Ahmednagar.

1. Oportunidad oficial como Colector de Ahmednagar, distrito en el que se cultiva la planta.

2. Las definiciones pueden aceptarse con sujeción a las siguientes observaciones. Los términos siddhi, subzi, pati no se conocen localmente. El bhang cumple la definición del Dr. Prain, y también incluye los desechos rotos que quedan en el suelo de trilla durante la fabricación del gunjah. Solo se conoce localmente el gunjah plano. La palabra chur o churi es conocida, y algunos entienden por ella los fragmentos antes referidos como bhang; y otros, las pequeñas cimas laterales de las plantas en comparación con las cimas terminales mayores.

3. No conozco ninguna. Una que otra planta extraviada, evidentemente nacida espontáneamente, de la variedad cultivada se encuentra localmente aquí y allá.

7. (a) Sí, (b) No,

(c) Insignificante, (d) Para semilla.

El bhang se hace de las plantas cultivadas para semilla, y es un subproducto durante la fabricación del gunjah.

Los detalles de superficie ya han sido suministrados por conducto del Comisionado de Abkari.

8. Ninguno digno de mención.

9. Cuando se cultiva para gunjah, la planta requiere un suelo rico y friable, y a menudo se elige terreno próximo a un emplazamiento de aldea por razón del estiércol con que los hábitos nativos lo proveen. Siendo necesaria la irrigación en caso de lluvia insuficiente, se prefiere la tierra de bagait.

Cuando la planta se cultiva únicamente para semilla o para la fabricación de bhang, la irrigación no es esencial, y en estaciones ordinarias sirve cualquier buena tierra de jirait. El suelo se prepara con cuidado y se abona bien. Algunos afirman que el efecto sobre el suelo es beneficioso debido al abono de hoja

obtenido, pero la opinión general es que la cosecha | precipitación de 26 pulgadas, y en los talukas de Rahuri y es exigente. La semilla se siembra hacia finales | Newasa. Un suelo rico, con medios de irride julio en hileras rectas a intervalos de un pie o | gación, parece ser necesario, y se requieren cielos desmás entre semillas. Se dice que se requiere cerca de un seer de semilla por | pejados hacia la cosecha y durante ella,

acre. Germina en una semana, y en un mes alcanza la altura de 18 | 14. Todos concurren, pero principalmente— pulgadas. Se atiende con cuidado a la escarda, y si | (a) el *y Renee cae la lluvia, se requiere irrigación cada diez días o | (b) El charas es un subproducto casual que no se así si se quiere gunjah. Se eliminan las ramas | pone en el mercado. inferiores para forzar una buena copa. Unas seis | (c) El bhang se prepara en pequeña medida, semanas después de la plantación se pone a un experto, que | y el nombre se da al desecho del parece ser una partida bastante costosa en el costo del | suelo de gunjah así como a la droga cultivo, pues recibe Rs. 8 o Rs. 9 al mes y | de las plantas macho y hembra con semilla, vigila dos o tres acres. Su cometido es exterminar las plantas perniciosas, acerca de cuya naturaleza | 15. Nada se sabe localmente sobre la planta

————————EEE————————————EE

tiene nociones bastante confusas, y si halla síntomas de | silvestre solamente. daño y no puede rastrear ninguna causa local, ha de | (a) Gunjah — registrar el país en derredor para hallarla. Los métodos de cosecha difieren algo. En algunos

Hasta donde yo, con escaso conocimiento botánico, puedo | casos se arrancan todas las copas a mano. En algunos juzgar por el examen de especímenes, la | se cortan. En algunos se recogen las copas centrales planta es tanto monosexual como bisexual, y las | mayores y se tratan

por separado como gunjah de primera plantas que han de exterminarse son la macho | clase, las copas centrales de las ramas laterales forman y las bisexuales, ya que la gunjah se forma únicamente | la segunda clase, las otras copas menores son de tercera clase por la copa floral no fecundada de la planta | y se llaman chur. hembra. Hay varios nombres locales para la planta El proceso ulterior es casi el mismo en todos los casos. en todas sus clases y etapas, y cuando padece | Las copas se amontonan según el gusto en hileras estrechas enfermedades peculiares que se dice la atacan. | o en grandes cuadros de unas seis pulgadas de grosor, Sólo puedo responder de los siguientes, que han | amontonándose por separado las distintas calidades cuando se pasado bajo mi observación:— recogen por separado. Los montones se pisan luego bajo el pie. Algunos fabricantes pisan

Planta macho,. Bhangira o dhatura las copas frescas de inmediato, otros las dejan secar primero (siendo este último nombre | durante varios períodos. Tras la pisada se voltea idéntico al de la | a mano y se pisa de nuevo. El proceso de voltear

que el agricultor ordinario parece = así que estas observaciones se refieren a la

planta venenosa). y pisar se repite a intervalos durante tres

Bisexual,,;. ik. o cuatro días con variaciones locales de tratamiento

en los intervalos. En algunos lugares se amontona en montones redondos llamados chakis, y se carga encima hasta medianoche, y luego se abre y

Planta hembra cuando se conserva Gunjah. se esparce y ventila hasta el alba, cuando se

Idem cuando en parte ha granado Morai, | tiende de nuevo y se pisa. Y así hasta que se

Hay otros nombres, como shewara, ropda, juzga que está lista, cuando se embala en sacos, ardhanar, de los que no he visto especímenes. y por regla general es rápidamente retirada por el comImagino que el último debe ser, como la palabra | prador[38]al por mayor. El suelo de pisado se

prepara a veces implica, la planta bisexual o tik. El morai | como una era ordinaria de trilla con no se extermina, sino que se considera simplemente con | arcilla y estiércol de vaca. He presenciado últimamente la pesar, significando que el macho | operación de pisar, y en aquel caso el suelo ha hallado de algún modo acceso y en parte ha echado a perder la | era simple tierra de mooram sobre la orilla de un nulla, y no había cosecha. El resultado del trabajo del experto en | sufrido preparación alguna más allá de limpiarse y promedio es que se aclara la mitad de la cosecha, pues | barrerse. La gunjah se extendió en cuadros de 15 él no pretende poder diagnosticar la | a 24 pies de ancho y unas 6 pulgadas de grosor. Una línea semilla antes de plantar, lo que algunos parecen creer | de ocho o diez hombres danzó sobre ella al son del que se puede. tambor. La pisada comenzó en el borde exterior del

montón, y continuó en espiral hasta acercarse al centro, cuando los hombres fueron saliendo uno a uno a medida que el espacio se hacía menor. Seguíanse de cerca unos a otros, danzando de lado sobre las huellas del guía. El tambor pareció ser

Cuando la cosecha se cultiva para bhang, y por supuesto cuando se cultiva para semilla, no se requieren los servicios del experto. Tampoco se requiere irrigación cuando la planta está bien establecida. La cosecha madura en tres o cuatro meses, | sumamente necesario y los mantenía en ello, juzgándose la madurez de la cosecha de gunjah por la ie eee viscosidad de las copas. La lluvia la echa a perder en este | período. Se estima que el rendimiento de gunjah es de | Esto es localmente un subproducto que no se 44 a 74 maunds por acre, según | lleva a cuenta, pero parece ser la gratificación de los el suelo y la estación. Los tallos se usan para combustible | cosecheros, quienes probablemente lo ceden a y el desecho para abono o para el ganado. amigos que fuman, si ellos no lo quieren para

a fin Seend. sí mismos. Es la sustancia resinosa que se pega

sid45": a las manos o se acumula en la hoz al arrancar

11 y 12. No. o cortar las copas. Las manos se frotan de vez en

18. No restringido. cuando y lo recogido se junta

Tue ‘ ne: en forma de píldora, que naturalmente es mitad tierra ath. eink eck re We ny a y sudor y mitad charas. Un trozo del tamaño de una canica puede quizá ser la recompensa de una

suponer que estos talukas tienen un clima demasiado suave y una precipitación media demasiado copiosa para hacer el cultivo ciertamente provechoso. El cultivo es más común en el taluka de Nagar a una elevación de unos 2.500 pies, con una media | desecho del suelo de pisado donde se prepara la gunjah,

jornada de trabajo. (c) Bhang— Este nombre se da localmente indistintamente al

y al producto de las plantas con semilla y de las plantas macho cuando la cosecha se ha cultivado para semilla. En este último caso las copas se tienden sobre una era y la semilla se desgrana con palos o se pisotea. Las semillas se separan de la masa por medio de un cedazo, y el resto de hojas rotas, etc., se llama bhang.

Lo anterior comprende todas las formas locales de preparación de la droga en bruto. No se entiende que la pregunta se refiera a la fabricación ulterior para el consumo, que se describe en la respuesta n.º 29.

16. (a) No se entiende bien qué se quiere decir.

Si se hace referencia a la bebida de bhang, la respuesta es sí.

Si al bhang seco, la respuesta es que se prepara al aire libre.

(1) Sí. (ce) No se sabe.

17. Ninguna clase particular. La preparación de gunjah y bhang es trabajo ordinario de coolie.

18. La gunjah y el bhang se deterioran. No hay información sobre el charas. Se vuelven del todo inútiles, De uno a tres años, según el cuidado que se tenga.

Al parecer, la exposición al frío y a la humedad causa el deterioro. No se conocen localmente medidas especiales para impedir el deterioro.

19. Se alega que el charas se da a los niños como sustituto del opio, cuyo uso, como medio de calmarlos, prevalece localmente.

La gunjah se usa localmente para todos los fines para los que puede usarse el bhang, esto es, se come en forma de majum, yakuti y gulkand, y se bebe en forma de ghota.

20. El uso del charas es demasiado insignificante para permitir establecer comparación. Lo que se obtiene lo fuman los fumadores ordinarios que pueden echarle mano.

21. Localmente sólo se conoce la gunjah plana.

22. El único charas que puede hallarse localmente es el descrito en la respuesta a la pregunta 15. Parece ser la gratificación de los jornaleros a cuyas manos se pega y que por ellos se cede a los fumadores locales por lo que puedan obtener, o es usado por ellos mismos. (Véase respuesta 19). No se vende en las tiendas.

23. No se sabe que se fume localmente. 24. Según información recogida oficialmente, de una población de 888.755, sólo hay 187 | bebedores de bhang y 168 comedores de majum, de los cuales estos últimos 151 viven en Ahmednagar, donde se halla la única | tienda de majum. Se dice que los principales bebedores son los marwaris. El majum lo comen las | clases más acomodadas, y se dice que es el manjar predilecto de los luchadores.

25. Los datos de venta al por menor en las tiendas muestran un consumo bastante constante. Un censo apresurado practicado en todo el distrito arroja que el número de fumadores, en una población de 888.755, es de 6.134, o sea el 69 por ciento. El número de bebedores y comedores es del todo insignificante. A falta de cualquier causa manifiesta de aumento o disminución, y considerando que el hábito de fumar no se tiene por acreditado, me inclino a pensar que no debe sospecharse cambio alguno en ningún sentido.

26. La única información que ha sido posible recoger se refiere a (a) y (b). De 6.184 fumadores de gunjah, 372 son fumadores excesivos. De

127 bebedores de bhang, 10 beben en exceso. De 168 comedores de majum, 16 comen en exceso.

27. En el capítulo sobre «Población», en el volumen XVII (Ahmednagar) del Bombay Gazetteer, se hallará que el uso habitual de

la droga se predica de una gran proporción de las razas y clases allí descritas. He hecho vigilar algunas de las tiendas de gunjah durante una semana, y hallo representados entre los compradores no sólo a la mayoría de las gentes a quienes se atribuye el hábito en el Gazetteer, sino también a varias clases en cuya descripción el Gazetteer no menciona el cáñamo. La siguiente es una lista combinada de clases de consumidores, extractada del libro y observada durante la semana de vigilancia de las tiendas. Las primeras se escriben en redonda, las segundas en cursiva; y donde la observación de la tienda ha confirmado las afirmaciones del Gazetteer, se ha añadido un asterisco al nombre:

Brahmanes. Jornaleros, Deshasth,* Kahars.

Marwaris. *Bhois Paradeshi*. Tdinake:

Kost. Vanjaris.

Comerciantes. Clases deprimidas.

Gnjrathi Wani. *Bhangis*. Kointis. Mangs. *Lad Wanis*. Mhars.* Marwaris. Chambhars Jangams.

Mendigos, Artesanos: fh babe Manbhaos. *Beldars*. Gondhalis.

Gaondis. *Gosavis, Ghisadis. Siteopt, Jain Shimpis*. sd algoede Kattais, Fakirs, F Khatris. Bharadis.

Koshtis.* Burnds. Musulmanes.

Lohars. *Mochis*. Kasabs, Otaris, Takara, Halvais. Pinjaras.

Salfangars, Sirvientes.

Sonars.* Terratenientes.

Sutars.* Tow Deccanis, Tambats. Ghair Mahadis.

Vadars.* (Mis informes proceden de los Kaikadis. | Las tiendas no dan suh-Kasars. divisiones, sino los Kumbhars más numerosos. | número de compradores Niralis, en cualquier casta fueron Telis. en Musalmans.) Padomsalis.

Rangaris, Labradores.

Sirvientes. | Kunabis, Maiis.

Parits.® Marathas.

Niavis.

Músicos.

Pastores.

Gavlis. Ghadshis, Dhangars. Guravs.

Es imposible sin un exh de cuyo tiempo y oportunidad h dar una respuesta satisfactoria a la última parte de esta cuestión. Los compradores de las tiendas dieron muchas razones para su uso de la droga.

Algunos, el i > Sai ey soug | intoxicación; otros la querían para el alivio del

dolor en las articulaciones, el estómago, la cabeza, etc. 3 otros buscaban alivio de la fatiga o fuerza para el trabajo. La mayoría de los compradores parecen haber sido hombres de las clases trabajadoras, 7.¢., labradores y coolíes, y musulmanes pobres; y artesanos, como tejedores, orfebres, herreros, etc. Y en la mayoría (80 por ciento) de los casos la compra no excedía el valor de un pice, lo que es una clara indicación de que la droga es un lujo de los pobres. No parece haber duda alguna de que los principales consumidores como clase son los ascetas mendicantes, como fakires, bairagis, etc., que usan de un cuarto de libra a una libra de la droga diariamente.

Después de leer el Gazetteer, quedé algo

austiva investigación, no han permitido,

asombrado del resultado del censo aproximado de fumadores y bebedores en todo el distrito, que daba un total de solo 6.429, o alrededor del 7 por ciento de la población. Al comparar este resultado, sin embargo, con el consumo minorista, que el año pasado alcanzó un promedio de solo 1.760 tolas por día, no me inclino a pensar que mi censo esté muy lejos de ser correcto.

28. El peso común usado para la venta menuda es la antigua moneda de cobre, el Shivrai, cuyo peso promedio es de 185 granos o tres cuartos de tola.

Un hombre que no fuma más de esta cantidad (que cuesta un pice) por día, es clasificado como consumidor moderado. Pero muchos hacen que esta cantidad dure tres o cuatro o más días. Un fumador excesivo usa de media anna a cuatro annas de valor por día, pero hay hombres que pueden fumar cualquier cantidad.

29. Fumar ganja.—La ganja se toma en la palma de la mano y se lava y amasa en una docena o más cambios de agua. Después del último exprimido se mezcla con aproximadamente un tercio de su cantidad de tabaco seco, y se coloca en el chillum con una lámpara encendida de estiércol de vaca o carbón encima.

Según lo observé, el chillum era un cuenco cónico de arcilla de unas ocho pulgadas de largo. Se colocaba un trozo de trapo húmedo alrededor de la abertura inferior, el chillum se sostenía con ambas manos, apretadas de modo que quedara hermético, y el humo se aspiraba entre los pulgares. El chillum pasaba de mano en mano después de dos o tres caladas, y la forma de enjuagar el trapo en agua era generalmente realizada como preliminar por cada fumador.

Beber ganja o bhang. Recetas para el ghota.—(1) Una tola de ganja o bhang frita en ghi; media tola de pimienta; media tola de jengibre seco. Remojar en agua y machacar bien, mezclar con dos seers de leche y dos seers de agua. Agitar y mezclar thoroughly y verter de olla en olla.

(2) Remojar la droga en agua durante unas horas, luego machacar y colar a través de un paño. Añadir leche, azúcar cande, pimienta, almendras, kismis y especias al gusto.

Comer lo mismo.—(1) Moler hasta polvo y mezclar un poco de ganja o bhang, azúcar cande, almendras y kismis. Mezclar con la leche y hornear a fuego lento hasta que solidifique.

(2) La ganja seca se lava thoroughly y luego se mezcla con ghi en la proporción de cuatro seers de ganja por un seer de ghi. La mezcla se hierve continuamente durante tres o cuatro días, añadiendo agua de vez en cuando para evitar que se queme. El ghi eventualmente se vuelve verde. Luego se filtra y se deja reposar hasta que se congele. La congelación flota sobre el agua y se desnata.

El producto se mezcla con azúcar derretida en la proporción de cinco tolas por cuatro seers de azúcar.

Se añaden especias al gusto, y la preparación es la base de majum, yakuti, gulkand, etc.

(3) La ganja se cocina primero con agua y ghi durante dos o tres días continuamente, y el extracto se pasa a través de un paño fino. Para hacer un seer de majum, se requieren de ¼ a ½ seer de ganja, ¾ seer de ghi y 1 seer de azúcar. El extracto, cuando se cocina con más azúcar, forma el majum simple. |

(4) Yakuli.—1 seer del extracto anterior; 3 seers de almendras; 1 tola de cardamomos o nuez moscada; 3 tolas de azafrán; 4 seers de pistacho; 4 seers de charali.

(5) Gulkand.—Las hojas frescas de rosa se exprimen en la mano y se mezclan con azúcar cande. La mezcla se guarda en botellas o frascos tapados durante tres o cuatro meses, cuando forma una pasta espesa, que se añade al majum simple.

a —— EE EB EE SEE — eee

rere ss

oe nnn a CLO Se nl

(6) Shrikand.—El azúcar y el jagri se cocinan juntos hasta formar una pasta y se añaden al majum simple.

Algunas personas acomodadas hacen preparar su majum según sus recetas privadas, con la adición de salammisri y cosas buenas similares. En cuanto a la cantidad de estas preparaciones que se puede tomar, se dice que diez tolas de ghota son suficientes para una bebida ocasional, pero los habitués pueden consumir un seer sin dificultad. El majum común se vende a 4 pies por tola, variando el consumo por individuo de 1 a 20 tolas por día.

La dhatura, excepto para fines de crimen, solo es usada por los habitués más temerarios, hombres tales que comen opio y arsénico además, para mantenerse en marcha. El objeto de las otras mezclas parece ser ahogar el sabor desagradable de la ganja. La única bhang massala localizada localmente es una medicina para caballos.

30. En cuanto a fumar, el fumador ordinario preferiría fumar solo, a menos que hubiera otros fumadores a quienes pasar la pipa. La preparación de la pipa es un asunto desordenado, la práctica no se considera agradable, y los efectos, excepto en los habitués, no son conducentes a la sociabilidad. La práctica está principalmente confinada al sexo masculino, a menudo se adquiere a la edad de 15 años y se lleva a lo largo de la vida.

Beber ghota es más una costumbre social.

Los niños solo reciben la droga como medicina.

31. El hábito se forma fácilmente. Las opiniones difieren en cuanto a la dificultad de romperlo. Aparentemente es fácil si un hombre se decide a ello; pero los viejos fumadores confirmados no sirven para nada sin ello.

El número de usuarios excesivos es comparativamente tan pequeño que la tendencia no parece ser fuerte.

32. Un testigo fiable declara que entre los Marwaris el uso de ghota y majum es común en ocasiones religiosas y festivas, como matrimonios, un nacimiento, recuperación de una enfermedad, o después de un ayuno. Se ofrece a los invitados, que lo toman o no según se sientan inclinados. El uso en tales ocasiones es generalmente templado; pero los usuarios inveterados aprovechan la ocasión de una buena calada.

Buscando en el volumen Nagar (XVII) del Bombay Gazetteer, no encuentro ninguna referencia al uso de la droga como parte de ninguna ceremonia social o religiosa.

Las cuentas de las tiendas no muestran ventas extra en la vecindad de ninguna gran fiesta religiosa, y la costumbre de uso en el Shivaratra no se observa localmente ni se considera esencial.

33. La práctica de fumar se considera algo deshonrosa. En lo que respecta a la religión, la droga tiene la ventaja de no estar proscrita como el licor. Por lo tanto, atribuiría cualquier sentimiento adverso al mismo sentimiento que existe contra cualquier hábito que sea liable a volverse degradante por abuso, y la gente de este distrito se distingue por sus hábitos sobrios.

No hay costumbre de culto. El coco habitual se rompe por suerte en la cosecha, y a veces se quema incienso y se rocía minio con el mismo objeto.

34. La respuesta obvia parece ser que la privación al menos igualaría la que habrían de sufrir los habitués del tabaco, opio o licor si se les privara de sus medios de disfrute. En el caso de las clases más pobres la privación sería grave, ya que la droga se usa para calmar la fatiga y apaciguar el hambre. Este sería especialmente el caso de fakires, gosavis y otros ascetas, para quienes la droga representa la "pipa del galés".

Alrededor del 50 por ciento de esta clase sufriría muy severamente, ya que no podrían permitirse ningún sustituto de igual efecto.

35. Localmente no habría dificultad en prohibir el cultivo y la importación. Probablemente habría contrabando. Se causaría un descontento serio entre los consumidores, pero no tal como para equivaler a peligro político. No anticiparía recurso al alcohol, ya que la mayoría de los fumadores son demasiado pobres para poder permitírselo.

Podría haber recurso al opio.

36. Las estadísticas locales no ofrecen ninguna razón. El consumo de alcohol es muy estable.

37. Todo lo que se sabe localmente es que el charas es mucho más fuerte que la ganja.

38. No hay información disponible, excepto que lo que localmente se supone que representa el chur es más suave que la ganja, siendo ya sea desecho o cogollos inferiores.

39. La opinión local parece ser que fumar es más perjudicial que beber. El ghota se considera una bebida refrescante, aperitiva y digestiva cuando se toma con moderación. Se dice por algunos que fumar calienta el sistema y perjudica la constitución cuando se lleva al exceso, a menos que se acompañe de una dieta liberal, en la que la leche y el ghi son esenciales. Se dice que el majum es ampliamente usado por luchadores profesionales como estomacal y calmante del sistema. Me inclino, por lo tanto, a suponer que comer y beber la droga es menos perjudicial que fumarla.

El con-

40. Muy poca información local disponible. |

Se dice que la ganja es un ingrediente en una mezcla astringente, de la cual el médico guardó otros detalles para sí como secreto comercial. Otro la prescribe en disentería y para aflojar la flema.

Se menciona frecuentemente como un anodino para la picadura de escorpión, para cuyo propósito se dice que se administra frita en ghi, lo que sería una forma simple de majum. Los compradores en las tiendas a menudo se describían a sí mismos como comprándola para dolores y dolencias. Se da al ganado y a los caballos, aparentemente cuando están desganados.

41. Las respuestas se refieren a la ganja. (a), (b), (c) Sí.

(d) Para asegurar la concentración de la atención, apaciguar el hambre.

Las respuestas a (a) y (d) se fundan en las afirmaciones de fumadores y bebedores habituales.

La opinión popular es que los fumadores de ganja escapan de la fiebre y muchas otras dolencias.

Se afirma que la droga es usada por orfebres y otros hacedores de "barik kam" para mantener sus mentes en el trabajo en cuestión, cuyo uso parece ser paralelo al uso alegado por ascetas para la concentración del pensamiento en cosas santas. Los ascetas, sin embargo, usan en gran medida la droga para apaciguar el hambre, y lo que se consideraría consumo excesivo en el caso de otros es moderado en el suyo. Se me dice con buena autoridad que los soldados nativos que han apostado su paga emplean la pipa de ganja como un sustituto barato de la comida hasta que vuelven a tener fondos. Si la mala suerte dura mucho, los síntomas externos los delatan, y los pillan en la sala de órdenes.

42. El uso moderado de ganja parece ser bastante inofensivo siempre que el consumo sea proporcionado a la liberalidad de la dieta. Se dice que una dieta abundante, que incluya copiosa leche y ghi, hace la constitución inatacable por la ganja. En tales casos da apetito, ayuda a la digestión, abre los intestinos, ahuyenta la fatiga e induce un sueño reparador. Así me dicen los fumadores.

43. Se dice que, por regla general,

son bastante inofensivos.

Pero un mendigo que ha adquirido con-

| Creo que la tributación es razonable.

La concentración del pensamiento por su uso será una molestia hasta que su objeto se alcance mediante la recepción de limosnas. Si esto es así, es probable que mucho deba depender de la natural suavidad del carácter del fumador. Sin embargo, un fumador excesivo habitual me asegura que calma el temperamento.

44. Se describe como intoxicación parcial, tras cuya recuperación sobreviene una sensación de frescura, la fatiga desaparece y, si se toma lo suficiente, el hambre se desvanece. Cuando lo toman regularmente quienes llevan una vida regular, se promueve el apetito. El efecto posterior parece ser el deseo de más, y la falta de satisfacción produce anhelo e inquietud.

Intenté obtener información práctica obsequiando a unos pocos consumidores habituales con ganja y ghota, etc. Tras aproximadamente hora y media, en el curso de la cual cuatro o cinco hombres fumaron ese número de pipas en compañía (incluida una pipa de ganja de Benarés y una de charas) y bebieron un par de seers de ghota, el grupo se retiró aparentemente tan sobrio como cuando llegó, y diciendo que se habían divertido mucho. Uno de los miembros se volvió muy locuaz; pero probablemente era su naturaleza.

45. La opinión local, hasta donde se ha sondeado, no ha atribuido ninguno de estos efectos al uso moderado de la ganja cuando va acompañado de suficiente dieta. Mis indagaciones no han sido, por necesidad, lo bastante extensas para permitirme ofrecer observaciones dignas de consignarse en esta página. En todo el distrito se me habla de siete casos de locura, 47 de atolondramiento y 124 de constitución deteriorada, atribuidos al uso de la droga; pero no he asegurado los detalles de los casos por falta de tiempo.

47 y 48. La opinión local es negativa.

49. Se dice que no se abusa de ellas. Un testigo hace referencia a una medicina para promover el vigor, en la que la ganja se usa en combinación con la ceniza de algún metal; pero su conocimiento era escaso.

55. Se dice que a un novicio se le podría causar completo estupor con la droga en cualquier forma sin mezcla.

57. No se sabe localmente que el charas se coma o se beba.

La ganja se usa localmente para la fabricación de formas comestibles y bebibles de la droga del mismo modo que quizá se usa el bhang en otras localidades. En estas formas se dice que la acción es más lenta en llegar, pero de mayor duración que cuando la droga se fuma.

58. Creo que funciona bien.

60. No veo razón local para suponer que se requiera más control que el existente.

61. La extensión en que se produce el charas se describe en la respuesta n.º 15, y no creo que sea necesaria la intervención.

62. Parece que localmente no hay razón para más control que el existente.

63. No.

64. No. Hasta donde puedo juzgar, los reglamentos funcionan sin tropiezos y con éxito.

65. Hasta donde alcanza el resultado de la investigación local, los casos de uso excesivo e insalubre de la droga entre los residentes locales son muy raros. El uso moderado parece ser inocuo, y se pone un pequeño lujo al alcance de los pobres.

66. No tengo conocimiento del asunto. Cualquier distinción debería hacerse depender de las proporciones de potencia comprobadas.

67. No.

68. No. Serían extremadamente objetables.

69. Se consultarían los deseos si surgiera la ocasión de considerar la cuestión de abrir o cerrar una tienda, como es siempre el caso en los ejemplos de tiendas de licores, de opio o de toddy.

Ciertamente debería considerarse la opinión pública local.

70. No. No tengo razón para sospechar ningún abuso.

Prueba oral.

Pregunta 1.—Ingresé en el servicio hace 26 años, y he servido en seis distritos y en todas las divisiones, pero principalmente en la División Meridional.

Ahora sirvo en Ahmednagar y llevo allí los dos últimos años.

Pregunta 45.—No he tenido experiencia personal de los efectos de fumar ganja. El asunto no atrajo mi atención hasta los dos últimos meses. Entonces hice levantar un censo en todo el distrito del número de personas que consumían las drogas moderada y excesivamente, de aquellas cuya

salud había sufrido por ello, y de aquellas que se habían vuelto locas. La proporción de fumadores respecto de la población total era, según recuerdo, de 7, y respecto de la población masculina adulta algo menos de 2. Se informaron siete casos de locura sobre una población total de 850.000, de los cuales 6.500 eran fumadores. Se informó que cuarenta personas habían tenido sus cerebros afectados en mayor o menor grado, y creo que unos 150 fueron registrados como haber sufrido físicamente.

Las estadísticas fueron recogidas por los mamlatdars por medio de los oficiales de aldea. Los informes de consumidores eran aproximadamente exactos según se comprobó por el consumo de las tiendas. En cuanto a los efectos, no puede garantizarse la exactitud. Intenté comprobar dos o tres de los casos mediante indagaciones adicionales sin ver yo mismo a los lunáticos, y los informes no lograron convencerme de que la droga de cáñamo fuera responsable de la locura. Creo que los informes fueron preparados con perfecta honestidad. El asunto se mira localmente con perfecta indiferencia, y los oficiales indagadores estaban libres de sesgo. No tengo absolutamente ninguna experiencia de la conexión de las drogas de cáñamo con el crimen. No puedo recordar un solo caso de un crimen del que fuera responsable la droga de cáñamo. Me parece que la gran mayoría de los consumidores son los muy pobres, que no pueden permitirse un intoxicante más caro, y que la privación que les causaría la prohibición sería muy grave. Considero que es del todo innecesario prohibirla.

No habría dificultad en restringir el cultivo a los distritos de Ahmednagar y Satara. El cultivo en otros distritos parece tan insignificante que su prohibición apenas causaría inconveniente alguno. En Ahmednagar más de la mitad del cultivo se encontrará en el taluka de Ahmednagar. El resto está en pequeñas parcelas dispersas por otros ocho talukas. Creo que la planta se cultiva en considerable extensión en la continuación, en territorio del Nizam, de la cadena de colinas llamada el Balaghat, en la que se encuentra la mayor parte del cultivo de Ahmednagar. No veo objeción al sistema de almacenamiento y expedición de la ganja preparada bajo control del Gobierno. No conozco el distrito de Satara. Las drogas de cáñamo son ahora mucho más baratas que el licor. Por un pice un hombre puede obtener ganja suficiente para que le dure una semana si

es un consumidor moderado. Hay, por tanto, un margen considerable para una tributación más gravosa de la droga sin empujar a la gente al licor u otro intoxicante. Considero que hay un margen considerable para la tributación, aunque, como he dicho, la droga es consumida por los muy pobres. No tengo simpatía por el consumidor excesivo, y el consumidor moderado no sentiría un aumento moderado. La aldea más famosa por producir la mejor calidad de ganja es Mehekri. La planta silvestre no crece espontáneamente en el distrito. Respecto del consumo de la ganja producida en Nagar, creo que la mayor exportación es a Kolaba. Se me ha dicho que algo se exporta a Europa.

Carta del Sr. Espen anexa a su testimonio.

1. Con referencia a mi testimonio prestado ante la Comisión el 19 de diciembre de 1893, tengo el honor de declarar que he indagado sobre la extensión del cultivo de la planta de cáñamo en el distrito de Ahmednagar de la presidencia de Bombay durante el período 1881-82—1893-94, y hallo que la superficie media del cultivo durante esos 13 años ha sido de 577 acres.

2. Los promedios por taluka para el mismo período han sido los siguientes:

1 Ahmednagar: 217 acres. 2 Newasa: 4 prom. 3 Rahuri: —. 4 Shrigonda: 3, 260. 5 Parner: —. 6 Kopargaon: —. 7 Karjat: 14. 8 Sheogaon: —. 9 Sangawner: 4. 10 Jamkhed. 11 Akola.

3. Expresé la opinión de que el cultivo podría limitarse al taluka de Ahmednagar. Tras considerar las cifras que tengo ante mí, deseo matizar esa opinión incluyendo los talukas de Newasa y Rahuri en la zona permitida, habiendo sido el cultivo allí bastante regular y de extensión considerable. En los otros talukas ha sido irregular e insignificante.

6. Testimonio del Sr. W. F.

1. Ninguno en particular. Siempre que cualquier afirmación de mi testimonio o del de otros remitidos por mí choque con las remitidas en su propio departamento por el Cirujano Mayor Kirtikar, Cirujano Civil de

Thana, la Comisión no necesita vacilar un instante en preferir estas últimas.

Uno no puede servir veinticinco años sin oír algo sobre el asunto; pero nunca he tenido gusto por ello ni he tratado mucho con tales nativos

vol. vii,

SincLarR, Colector, Thana,

como los tienen, y mi deber nunca me lo ha impuesto a mi atención.

3. Ninguno.

7. Las referencias del Dr. Kirtikar a la Cannabis indica como cultivada en el Konkan se refieren a plantas cultivadas en jardines en pequeño número para uso privado, o en algunos casos para su propio estudio, pues además de su propio jardín tiene más o menos uso de varios otros, incluido el mío, para tales fines.

La planta no se cultiva en el Konkan como cultivo de campo, ni siquiera como cultivo comercial en jardines, sino que aparece en pequeño número en muchos jardines privados, y he visto ejemplares que me parecieron de siembra espontánea, y después cuidados por los jardineros. Este cultivo es algo parecido al del tabaco en los jardines ingleses y no mucho más importante.

20. No puedo recomendar a la Comisión que se tome la molestia de ocuparse de este distrito, donde el consumo de drogas de cáñamo por los nativos locales es insignificante.

33. El consumo habitual se considera deshonroso en el distrito de Thana.

34. Probablemente no muy grave. Incluso se considera necesario en las cárceles permitir estas

No creo

drogas, aunque he conocido que se permitían ocho onzas de alcohol diarias en un caso (disminuidas gradualmente hasta desvanecerse del todo con completa facilidad), y permitimos tabaco a los convictos birmanos.

Caso de Panwell.—El acusado era un brahmín del taluka de Panwell en el distrito de Kolaba, contable de aldea, siempre de mala salud y en mal concepto

con su casta, vecinos y oficiales superiores a causa de sus hábitos disipados e irregulares.

bajo la sección 295 del Código Penal indio.

Una mañana fue hallado en un templo con la imagen rota de una diosa, y fue procesado. Su defensa fue que la diosa se enamoró de él

y le invitó a sus brazos. La prueba médica fue que estaba loco por el abuso de alguna preparación de cáñamo. Fue enviado al Manicomio de Kolaba, curado y dado de alta, juzgado por el cargo criminal, absuelto (por motivo de locura, supongo), y reinstalado en el servicio público. No llevé el caso yo mismo, pero los papeles relativos a él llegaron necesariamente ante mí cuando fue enviado al Manicomio. De su regreso curado, segundo proceso judicial y reincorporación al servicio público sé solo por informe, pero fidedigno.

La prohibición de un artículo tan portátil no podría fácilmente hacerse cumplir. Si se hiciera, supongo que los pocos que ahora lo usan aquí recurrirían a la dhatura (una mala hierba común), al opio o al aguardiente del país.

86. Diría que no; el consumo de aguardiente del país en este distrito (muy bebedor) aparentemente está disminuyendo.

45. Crimen de drogas de cáñamo—Caso de la isla de Kennery.—El acusado era un nativo del norte de la India, un hombre de tamaño y fuerza poco comunes, probablemente de 5 pies y 10 pulgadas de estatura, y casi 11 stones de peso. Era lavandero al servicio del farero de la isla de Kennery, y obtuvo permiso para ir a Bombay por unos días,

olvidé su nombre,

A su regreso trajo un acopio de bhang (del que se decía que lo «comía» habitualmente), y durante varios días se advirtió que estaba más o menos bajo su influencia. Finalmente a medianoche se abrió paso por la

fuerza hasta el dormitorio del farero inglés, donde este dormía con su esposa. La señora fue despertada por el ruido de su irrupción forzando la puerta cerrada. Casi al instante se precipitó hacia el lado de la cama, la agarró por la garganta e intentó estrangularla. Era ella una mujer alta y fuerte y se resistió con firmeza, despertando a su marido.

El ruido hizo bajar a los servidores de la lámpara desde la linterna de arriba, y el acusado se retiró bajo el lecho, un mueble pesado y macizo, donde se defendió durante algún tiempo, pero al fin fue arrastrado fuera, maniatado y atado a un poste de la veranda. El farero telegrafió

a mí, entonces Magistrado de Distrito de Kolaba y, como había llegado a Thana legalmente.

Vine con el Superintendente de Policía y dos policías a la isla, y ordené al Superintendente que celebrara su investigación y procediera conforme a la ley. Parte de lo que él y sus hombres hicieron fue dejar escapar a su prisionero, de lo que solo aprovechó para bajar a un estanque, beber y lavarse, y luego, cuando lo encontraron, se entregó tranquilamente. Fue llevado a Alibag y puesto bajo observación médica en la cárcel subordinada. Cuando se le declaró cuerdo y

35. Se puede prohibir cualquier cosa, pero la prohibición... informe.

Entiendo que desde entonces ha dejado el servicio, pero no estoy informado de la manera en que lo dejó.

53. Véanse los dos casos anteriores (respuesta a la pregunta 4.5).

55. No; esto se hace con dhatura. 58. Está funcionando bien. 63. No.

64. No, y de esto he visto bastante cuando fui Colector de Kolaba, porque una muy importante casa de ganja tiene su sede (solo por conveniencia mercantil) en el puerto de Panwell, y exporta «urbi» (esto es, a Bombay) y «orbi».

No dio ningún problema.

65. Muy razonable y no es motivo de queja de nadie.

68. No, y no hay necesidad de ellas ni motivo para ellas.

69. No en Thana, porque el asunto es insignificante. Pero si fuera importante, consultaría a los aldeanos, como siempre se hace en el caso realmente importante de las tabernas.

70. Ningún hecho y ningún contrabando en Thana.

El contratista de Bombay se quejó de contrabando desde Kurla y Bandora (suburbios de Bombay, pero en el Distrito de Thana) hacia Bombay. Pero ahora

posee tanto los arrendamientos de Thana como los de Bombay, y dice que todo está en orden. La inferencia es que las drogas de cáñamo introducidas de contrabando en Bombay eran tales

Nota de la Comisión anexa a la declaración del Sr. SINCLAIR.

45. Registros en los dos casos solicitados y leídos:

apto para ser juzgado, fue juzgado por mí. La prueba médica fue que, al ser admitido, y durante algún tiempo después, mostraba síntomas de estar bajo la influencia del bhang, y repetidamente lo pedía. Lo juzgué y lo condené a 18 meses de prisión rigurosa conforme a la sección 457 del Código Penal indio. Creo recordar que recibí la orden de ejecución devuelta de la manera habitual al expirar el término de la condena; en todo caso, nunca volví a oír de él como lunático ni como criminal.

(1) Caso de la isla de Kennery. — Este fue un caso en el que el dhobi del Sr. Dyer, farero de la isla de Kennery, fue acusado de entrar de noche en el dormitorio de su amo e intentar estrangular a la Sra. Dyer.

Fue condenado por el Sr. Sinclair a dieciséis meses de prisión rigurosa.

El Magistrado sostuvo «que el acusado cometió el delito cuando estaba violentamente intoxicado por alguna preparación de cáñamo».

Un testigo, un lascar del faro, declaró en su testimonio: «El acusado es un fumador habitual de ganja, pero no sé nada de que fumara en aquella ocasión particular». Por otra parte, otro testigo, el mayordomo del Sr. Dyer, declaró en su testimonio: «Conozco al acusado desde hace unos cuatro o cinco meses. No sé nada de que use ganja».

No hay otra referencia a las drogas de cáñamo en todo el testimonio, salvo en la declaración del Cirujano Ayudante, quien el 4 de noviembre de 1887 dijo: «Conozco al acusado Kunjandas desde el 9 del mes pasado, cuando fue ingresado en la cárcel de Alibag *. Lo encontré en aquella ocasión sufriendo de narcotismo; y por la observación posterior, soy de opinión que este fue producido por el uso excesivo de alguna preparación de cáñamo, probablemente ganja». No se interrogó a este Cirujano Ayudante sobre los fundamentos de esta opinión, pero observó en general que «la totalidad de los síntomas eran compatibles con un severo acceso de fumar ganja, que duró hasta el 8 del mes pasado inclusive». No se menciona en ninguna parte que el prisionero pidiera bhang; pero en una carta del Cirujano Ayudante (no en su testimonio) se afirma que el hombre pidió ganja y tabaco.

(II) El caso de Panwell. — El acusado era un brahmán, de quien se dice que entró en un templo y encontró en él el ídolo de Parbatti tan

la derribó, haciéndola pedazos en siete trozos.

Estaba entonces demente e incapaz de hacer su defensa. Fue juzgado dos meses después, y fue puesto en libertad por el Magistrado, quien escribió: «No creo que haya pruebas suficientes para persuadirme de poner al acusado a la defensa». El Sr. Sinclair se equivoca, por tanto, en cuanto a la terminación del caso. El hombre no fue absuelto por razón de demencia, sino puesto en libertad por falta de pruebas.

En cuanto a la causa de la demencia, los documentos muestran que el hombre estaba «demente desde hacía doce años —un ataque cada año o dos—»; que el ataque fue precedido por una «vida disoluta»; y que sus «causas supuestas» eran «fumar ganja, disipación. Ser rechazado y engañado por su amante».

Se afirma también que su padre era epiléptico y que su propia salud estaba «por debajo de lo normal».

Prueba oral.

Llevo 25 años en el Servicio Civil. He servido en todas las provincias de la presidencia excepto en Canara del Norte. Tengo escasa relación

personal.

---

hacer renta de las drogas, hermosa que sea abrazada por ella y arrojó |

anza con el asunto y ya he puesto a disposición de la Comisión la información que pude reunir. Hablando en general, creo que las drogas de cáñamo no tienen efecto digno de mención sobre la salud de la gente de esta presidencia. Lo considero un efecto despreciable; creo que puede describirse justamente así y así lo trato en mi propia administración.

Solo he conocido tres casos en mi experiencia en los que hubiera alguna conexión aparente entre las drogas de cáñamo y el crimen. Uno tiene más de veinte años; y no tengo detalles de valor alguno sobre él. No lo juzgué. Los otros dos casos son el caso de la isla de Kennery y el caso de Panwell. Ya he puesto estos casos en conocimiento de la Comisión y los he puesto (por medio de su Secretario) en vías de obtener plena información sobre ellos. Estos son los únicos casos en que he rastreado alguna conexión entre las drogas de cáñamo y el crimen. El Oficial Médico (Dr. Pereira) concernido en los casos de la isla de Kennery y Panwell sigue en la misma estación.

No tengo razón para pensar que se llame a la prohibición. Si lo hubiera pensado así, tendría más que decir. Una cosa que tan poco se impone no requiere tal medida. Creo en la restricción; puedo negar y he negado nuevas tiendas donde no se requieren. Puedo cerrar cualquier tienda si parece estar haciendo daño. No se me pide que... tengo pleno poder. Pero no hay efectos apreciables. Hallo que los aldeanos a veces objetan a una tienda de licores. Pero nunca he tenido objeción alguna contra una tienda de bhang y ganja.

Considero que hay un margen para aumentar la tributación, teniendo en cuenta el precio de otros intoxicantes, el hecho de que las drogas son usadas principalmente por los pobres, y el peligro del contrabando. Es difícil juzgar por mi experiencia, ya que mis granjas son suburbanas, y han de considerarse en vista de los contratos de Bombay. Pero considero que podría haber un margen. Puedo añadir que los más pobres entre

los pobres beben toddy y licores y los consumidores no siempre son los más pobres.

Mi opinión sobre el objeto general de la administración gubernamental de las drogas es que apunta ante todo a regular su uso y prevenir la intoxicación. La obtención de renta es un objeto secundario del todo. No tengo sugerencias que hacer respecto del sistema presente para mejorarlo en vista de estos dos objetos. Podría ser distinto si estuviera sirviendo en un país donde las drogas fueran muy usadas. En mi distrito, como he dicho, sus efectos son prácticamente una cantidad despreciable.

En cualquier caso, si algo se hiciera para elevar materialmente el precio de la ganja, podría ser necesario tener legislación subordinada respecto de la dhatura.

7. Evidencia de Mn. F. L. Cuaruus, Colector, Belgaum.

1. Por servir durante 24 años en varios distritos en los varios grados del Servicio Civil.

2. En este distrito Bhang significa ganja en polvo.

No se conoce como subzi, etc. Charas no se usa en Belgaum en absoluto. La definición de ganja se aplica. Solo se vende ganja plana en Belgaum. Se conoce simplemente como ganja.

3. La planta de ganja crece silvestre, en muy pequeña medida en este distrito. No se cultiva en Belgaum en absoluto. Se dice que crece libremente en Satara y Ahmednagar, pero no he estado allí.

4. El cáñamo de Bombay se llama tag en marathi. Cáñamo ordinario: amadi en marathi, puxdi en canarés. Ambos se cultivan por sus fibras en este distrito. Solo se usan por sus fibras. Cáñamo de ganja es el nombre aplicado únicamente a la variedad de la que se forma la droga.

5. Este distrito está a 2.000 pies sobre el nivel del mar.

La precipitación varía de 120 pulgadas en los Ghats a 25 en los talukas orientales.

6. Hay tan pocas plantas en este distrito que no puedo decirlo. Solo he visto una planta, de unos 84 pies de largo, con ramas que proceden de un tallo central. Las flores estaban incrustadas entre pequeñas hojas densamente apiñadas.

7. Véase la respuesta 4. Solo se cultivan ambadi y tag por sus fibras. No se hace droga de ellas en Belgaum. No se cultiva ganja, ni se hacen drogas aquí de ganja silvestre.

8. No ha habido ninguna.

9. Tag se siembra como cultivo de campo entero. Ambadi se siembra como cultivo en hileras en campos de bayri y tur y algunos otros.

10. Ninguna en este distrito. 11 y 12. No en Belgaum.

13. No hay restricción sobre el cultivo de la planta de ganja en Belgaum. Se dice que los talukas cercanos a los Ghats son inadecuados. Los del interior de los Ghats pueden cultivar ganja y cáñamos de fibra.

14. Ninguna. Se importan ya preparadas, es decir, la ganja (puntas de flor) se importa en forma de puntas secas y comprimidas.

15. Majum es un dulce que parece losas de caramelo de crema. Se hace de ganja en polvo mezclada con azúcar y ghee hervido. Se come como dulce. La ganja misma se humedece, luego se frota en la mano hasta obtener una pulpa pegajosa, luego se mezcla con tabaco y se fuma. Bhang es ganja en polvo mezclada con especias, azúcar y leche o agua, y se bebe como una mezcla refrescante. Se llama "ghota" en marathi; el nombre en canarés no se conoce. "Phake" es ganja tostada en polvo y mezclada con azúcar y especias, que comen los cantores profesionales varones.

16. Bhang o ghota pueden prepararse por la gente en sus casas. Puede prepararse dondequiera que se cultive ganja.

17. No hay clase particular. Los licenciatarios son musulmanes, marathas, jainas y otros.

18. Se dice que se conservan durante un año, pero pierden sus efectos como drogas enteramente después de dos años y medio. Esto lo declara

el granjero de ganja de este distrito. No se conocen medidas para prevenir el deterioro, ni se conocen las causas.

La importación de ganja en este distrito ha sido como sigue, por el período del que se dispone de información:

Año. Renta al Gobierno, Maunds, | Seers, R 1888-89: 154 | 4.052 1889-90 — 3.287 — 194 | 3.312

19. La ganja misma solo se fuma. Charas no se usa aquí.

20. La ganja la fuman principalmente bairagis, fakires y gusains, y en medida limitada todas las clases.

Es usada con moderación por unos pocos en todas las clases.

21. Solo se usa aquí ganja plana para fumar. 22. Ninguna aquí.

23. No. 24. Unos pocos de todas las clases beben bhang (ghota).

Es usada principalmente por personas en buenas circunstancias.

El dulce majum también lo comen unos pocos de todas las clases.

25. Ha disminuido en este distrito desde 1887-88 debido a la conclusión del Ferrocarril del Sur de Maratha y la migración de los trabajadores en él empleados a otras partes.

26. Esto solo puede conjeturarse. Quizá:

(a) 80 por ciento.

(b) 5 por ciento.

(c) 13 por ciento.

(d) 2 por ciento.

27. (a) (c) y (d) son de todas las clases. (b) Los consumidores habituales excesivos son solo bairagis, fakires y gosains. La razón de esto es la vida de dura privación y exposición que llevan en sus andanzas.

28. (a) Un quinceavo de onza, precio 1 pie. (b) Dos quintos de onza, precio 6 pies.

29. Se usan azúcar y especias indistintamente.

No se usa dhatura. No conozco preparación alguna como bhang massala.

30. En soledad por clases distintas de los bairagis.

Principalmente confinado a los varones. No es usual que los niños tomen estas drogas en este distrito.

31. Se alega que todas estas cuestiones pueden responderse afirmativamente, pero nunca he visto caso alguno que exhiba uso excesivo o la dificultad de abstenerse.

32. No se conocen tales costumbres aquí.

33. Con indiferencia. No hay opinión pronunciada. Se supone, sin embargo, que induce a la ociosidad.

No hay costumbre de adorar la planta de ganja. Pero se ofrece a parientes difuntos que la usaron en vida, en el momento de las ceremonias de aniversario de muerte, por musulmanes y marathas.

34. Solo a bairagis, fakires y mendicantes errantes, y a los pocos consumidores habituales de todas las clases. Solo se usan unos 200 maunds de 80 seers de 40 tolas cada uno = 16.000 lb al año.

Los consumidores excesivos tomarían unos 9 lb cada uno al año y los moderados 1 lb 8 oz. La población total es de 1.013.000 en el distrito de Belgaum, lo que da un promedio de 1 lb por cada 63 personas al año. Como solo se consumen 16.000 lb en total, podría haber a lo sumo solo 1.600 personas si todos fueran usuarios inmoderados, y unos 12.000 si todos fueran consumidores moderados. Estimo los inmoderados en 300 y los moderados habituales en unos 8.000 a lo sumo. El granjero estima sus clientes en 1.000 a 1.200 en la ciudad de Belgaum, que contiene el mayor número de consumidores. Hay 27 tiendas menores en otras partes del distrito.

35. No sería factible, porque donde crece la planta la gente puede recogerla por sí misma y hacer la preparación por sí misma.

36. No.

37. No se fuma aquí.

38. Solo se usa aquí ganja plana; de las otras no se sabe.

39. Se supone que la bebida es menos injuriosa que la droga fumada, debido a la mayor mezcla de ingredientes inocuos.

40. A veces se prescribe en forma de ganja para los flatos y el dolor de estómago.

41. (a) Se dice que es digestiva.

El efecto

(b) También para dar resistencia y disminuir el | consumen la droga, su uso no es

efecto de la exposición. general. (c) No se conoce aquí. 53. No se conoce. Ningún caso tal ha llegado a (c) Detiene la diarrea y alivia el dolor. mi noticia durante 24 años como Magistrado.

Todas las clases en pequeño número, pero principalmente... 54. Ningún caso conocido en este distrito.

55. Ningún caso conocido, aunque el uso se sospecha ocasionalmente. Se dice que el majum se da así para permitir la violación.

56. No se sabe que se use dhatura aquí. Solo se usa tabaco para mezclar con ganja, ya sea por fumadores moderados o excesivos.

57. No se conoce aquí.

58. Sí. No es necesario cambio.

59. Ninguno necesario en este distrito.

42. El uso moderado parece no tener efectos malignos. El Cirujano Civil de Belgaum declara que no han llegado a su noticia alienados cuya locura se debiera a la ganja; ni han llegado a su noticia casos de violencia o crimen debidos a esta causa. Yo también, como Magistrado, nunca he observado caso alguno de crimen debido a la ganja.

43. Sí.

—4+t— Refrescante, incita el apetito y aquieta la mente. El uso moderado no intoxica, pero induce una sensación ligeramente vertiginosa. El efecto de fumar dura dos o tres horas. Se dice que el hambre es un efecto posterior. Se siente un anhelo de mayor satisfacción.

61. Ninguno. 62, 63 y 64. No.

65. La tasa de importación es de 8 annas por maund indio y se pujó en subasta por la licencia R3.935 el año pasado. Solo se importa ganja. No parece necesario cambio alguno. Si se elevaran las tasas, el contratista pujaría menos en la subasta.

46. El Cirujano Civil no conoce alienados... contrario a esto, y declara: "el consumo moderado parecería ser inocuo". No conozco caso alguno de locura inducida por el consumo de ganja.

66. Solo se importa aquí una clase, a saber, ganja plana, y nunca vi una.

67. No.

68. No hay tiendas donde las drogas puedan consumirse en el local. No veo daño en permitir tal consumo.

69. No se abre una tienda a menos que una considerable...

46. Se dice que el uso excesivo produce locura, pero nunca vi un caso. Nunca he visto un caso de daño alguno derivado del uso de ganja.

47 y 48. No; el hábito es puramente personal.

49 y 50. Nada se sabe sobre esto. número de habitantes de una aldea lo desea, o hacen 51 y 52. El Superintendente de Distrito de | 2% objeción.

Policía declara que aunque los malos caracteres ocasionan- 70. Nada se sabe.

8. Evidencia del Sr. F. S. P. Leny, Colector de Surat.

19. El charas no se usa en absoluto en el distrito de Surat. | (Sonis), jainas, brahmanes. También por unos pocos muham-Ganja también se machaca junto con bhang, pimienta,[65] madans, y hombres de otras castas

hindúes. Bhone y semilla de adormidera. Después de mezclarse con agua | generalmente se prefiere el agua, pero también se come en la totalidad se filtra a través de un paño y luego | forma de bhang bukni por algunos hindúes. Bhang bebido por unos 200 borahs y otros muham- | bukni se hace friendo bhang con ghi y madans en la ciudad de Surat, y a veces por ascetas. | luego añadiendo azúcar. El majum pak se vende en tiendas.

Acelera la intoxicación en comparación con | Para prepararlo, el bhang se remoja en agua durante un día entero el bhang agua ordinario, y también mitiga el | día y luego se hierve durante un par de horas. El efecto escalofriante del bhang. Luego se añade ghi, y la mezcla se hierve de nuevo

20. Los fakires, sadhus y demás ascetas | durante varias horas. También se hierven especias y azúcar religiosos van por delante. En la ciudad de Surat unos 200 | y se deja enfriar la preparación, momento en que se borahs y 1.000 otros mahometanos fuman. coagula y se corta en pequeñas tortas. Después vienen unos 500 orfebres (Sonis), y la venta lícita mensual de bhang en las tiendas de Surat 20) masones (Kadias). Luego unos 500 jainas, | distrito es de 2264 seers locales (3874 tolas) para Luego unos 100 tejedores (Khatris). El resto, 650.000 personas, y de majum pak 344 seers. unos 400, son kanbis, wanias, ghanchis, brah- 25. La opinión general es que no va en mins, dheds. aumento. Las ventas lícitas últimamente han aumentado algo

Lo anterior es para la ciudad de Surat. En otros lugares | en este distrito debido a la introducción notamos wanjaras de los Ghats, y los brahmanes | de medidas restrictivas en el Estado de Baroda en ocupan un lugar más alto. 1892. Antes de ese año no había ninguna en absoluto.

La venta lícita mensual de ganja en todas las tiendas 26. La gran mayoría de consumidores de ambos

del distrito es de 6284 ganja y bhang son habituales, tres cuartas partes son y HA ee 34 seers locales (374 habituales moderados, y una cuarta parte habituales excesivos.

21. Solo se usa flat en el distrito de Surat, no Los consumidores ocasionales son solo de bhang, y redondo. Se prefiere al chur o kani, como se | son raros. llama aquí. El gardo o polvo de ganja, que se 27. Los fakires y otros ascetas son los principales dice que se usa en Bombay y en otros lugares machacado | habituales excesivos en ganja. Lo toman porque con bhang, no se usa en absoluto aquí, y por lo tanto | les permite soportar la abstinencia de comida y es destruido por el agricultor local, agua e incluso ropa en el clima más frío. 22. No se usa en absoluto en Surat. Se dice que les permite resistir el más Bhang nunca se usa para fumar en Surat nislario clima y el peor agua, Muham-uno 5 hgin Surat | madans y muchas castas de hindúes se ven llevados a

ganja o bhang por tener que abstenerse del alcohol 24. Bhang se bebe principalmente por orfebres | por escrúpulos religiosos. Artesanos y otros

creen que su bebida habitual de agua de bhang agudiza sus facultades y les permite trabajar mejor. Por último, muchos recurren a fumar ganja como cura para el reumatismo, la indigestión y ciertas otras enfermedades crónicas, y también para calmar la depresión mental. Más de la mitad de los consumidores pertenecen a las clases más pobres.

28. Ganja—

Habituales moderados, 4 tolas, costando } anna.

Habituales excesivos, 2 tolas, costando 1 anna.

Bhang—

Habituales moderados, 1 tola, costando 2 pies.

Habituales excesivos, 4 tolas, costando 8 pies.

Algunos ascetas consumen hasta 5 tolas de ganja al día,

29. El tabaco se mezcla invariablemente con ganja 40 para mitigar el mal olor de esta última. Los ingredientes que ordinariamente se añaden al agua de bhang son pimienta y semilla de adormidera para hacerla más digestible.

Ocasionalmente también se añaden azúcar, leche, almendras, cardamomos y otras especias al agua de bhang para hacerla menos intoxicante y también más apetecible. No se sabe que se use dhatura. No se vende ninguna otra preparación para mezclar en este distrito.

89. Apenas se sabe que las mujeres consuman cualquiera de las dos drogas; pero se sabe que de cinco a diez mujeres hindúes en la ciudad de Surat lo hacen. Los niños, por regla general, no las toman; pero algunos padres a veces dan un poco de agua de bhang para hacerlos dormir.

31. El hábito se forma fácilmente en pocos días. Es muy difícil dejar la ganja; no tanto dejar el bhang. Sin duda hay una tendencia hacia el exceso, especialmente en la juventud.

Pero muchos casos que he encontrado parecen probar que también hay una tendencia a disminuir la cantidad consumida a medida que avanza la edad. Un brahmán muy respetable me asegura que antes fumaba 3 tolas al día; pero ahora que se está haciendo viejo, solo una tola. Otro hombre dice que solía fumar 2() pipas al día, pero lo dejó por el asma intolerable que le producía. Un tercero ha fumado por valor de un pice al día sin aumento ni disminución durante los últimos siete años. Un cuarto, que ha fumado 34 años, ahora solo consume por valor de un pice frente a dos pice antes.

$2. El bhang es sagrado para Shiva y se llama el batti de Shiva. En Shivratn es necesario que sus adoradores ofrezcan bhang a Mahadey. En el día de Limochhuv o Gorepadoa muchos hindúes beben el jugo de las hojas del árbol xim molido con bhang y agua. Este uso de la droga es templado y no es probable que conduzca a la formación del hábito,

33. Entre personas respetables el consumo de las drogas, especialmente de ganja, sin duda se tiene en cierto descrédito. En el caso de los mahometanos esto se ve reforzado por el sentimiento religioso, y usan las drogas en secreto. El sentimiento del resto de la comunidad se basa, entiendo, en la desaprobación de los intoxicantes en general.

No es muy fuerte. No hay costumbre de

Ge ne acer TEnInInNSRNE SER OIDIRENC SIR 2 RTS

serio descontento. En cuanto a la última pregunta, solo puedo decir que he encontrado uno o dos casos en que un fumador de ganja ha dejado el hábito y se ha pasado al opio,

36. No lo creo,

37, No hay charas en este distrito.

38, No se consume ganja redonda en este distrito, El efecto del chur o kani es generalmente el mismo que el de la ganja entera; pero se considera más perjudicial si está muy quebrada.

40. Son prescritas por los médicos nativos para enfermedades venéreas, etc. Se dice que el bhang y la ganja se usan a veces para enfermedades del ganado.

El bhang se da a los caballos junto con otras especias, y a menudo a vacas y búfalas para hacerlas producir más leche,

41, Se cree que la ganja ayuda a la digestión, también el bhang. Ambos dan resistencia, etc., y aguzan las facultades. No se cree mucho en ellos como febrífugos. Alivian los dolores reumáticos y otros y la angustia mental. Pero se hace mucho hincapié en no consumirlos con el estómago vacío y en acompañarlos de una dieta completa y generosa, como ghi, trigo, leche y azúcar.

Muchos de los consumidores moderados (véanse respuestas 20 y 27).

42. Algunos de los hombres de aspecto más saludable del distrito son consumidores moderados. Un hombre robusto y activo de 50 años hablaba conmigo ayer que había fumado ganja durante 30 años.

43, Exactamente.

44, El bhang es refrescante, Produce intoxicación más o menos según los hábitos del consumidor. Crea un apetito voraz. Durante el período de euforia, que dura unas cuatro horas, el hombre atiende sus asuntos con facultades acrecentadas. El efecto de la ganja es similar,

45. No se cree que el uso habitual moderado de bhang y ganja sea perjudicial, por regla general, si va acompañado de alimento suficientemente nutritivo. He encontrado varios consumidores habituales, que no están peor por ello. Por otro lado, la ganja ha inducido asma en algunos. Sin buena comida causa también pérdida de apetito e indigestión.

Yo mismo no he encontrado ningún caso de locura consiguiente,

46. Se cree que el uso excesivo de ganja causa asma e indigestión en un grado más marcado, también tisis e impotencia, Se cree que el uso excesivo de bhang causa reumatismo e indigestión.

47 y 48. No.

49, Como ya se ha dicho, un uso excesivo de ganja, sin comida buena y suficiente, tiende a causar impotencia.

51. Ninguna proporción significativa de malos caracteres.

No se ha notado ninguna conexión especial con el crimen.

62. El control actual es bastante suficiente, Podría añadirse a la Notificación del Gobierno Sater: wa

el envío de la planta de cáñamo en este distrito,

34. Sería lo más temerario e imprudente pensar en tal cosa. Todos los consumidores habituales sufrirían durante algún tiempo por falta de sueño, pérdida de apetito, retortijones e indigestión. La mayoría de ellos pertenecen a las clases más ignorantes y fanáticas del país, y resentirían amargamente que se les privara de un protector contra todas sus dolencias corporales.

8. Sería causar deliberadamente el más

cultivador lleve una cuenta de su producción y ventas. Las órdenes antes referidas ya han tenido efecto al restringir la producción de bhang en este distrito.

68, Solo hay tres de esas tiendas en la ciudad de Surat. Sin duda hacen más fácil el consumo de bhang, porque el consumidor se ahorra la molestia de preparar su agua de bhang.[70]

Está por verse si el experimento de cerrar tiendas de opio similares tiene éxito o no.

Me inclino a pensar que solo conducirá a la formación de clubes, que tendrán la desventaja de una menor publicidad.

69. Nunca se ha puesto objeción en este distrito a una tienda de ganja-bhang. Si se hiciera alguna, se atendería; pero no hay el mismo sentimiento que hay contra las tiendas de licor o toddy,

70, Grandes cantidades de la droga se introducían de contrabando en pequeños paquetes desde el territorio de Baroda en tiempos pasados; pero desde febrero de 1892, cuando la venta se puso bajo control y se introdujo un sistema de arriendo por Su Alteza el Gaekwar, el contrabando casi ha cesado.

Evidencia oral.

Pregunta 52.—Entrego algunas traducciones de dichos populares sobre el tema del bhang recogidos de un grupo de sadhus,

Pregunta 59.—Debo decir que el bhang era generalmente inofensivo, tan inofensivo como el vaso de jerez inglés. La gran mayoría de los consumidores son bastante moderados. En mi propia oficina, que representa en muchos sentidos la mejor clase de la sociedad nativa, quizá no haya uno que no tome bhang ocasionalmente en reuniones sociales. Me refiero especialmente a los seguidores de Shiva. No he observado en ellos efectos nocivos, y ellos mismos dicen que la dosis ocasional no produce efecto alguno. Hay también cierto número de consumidores habituales y unos pocos que exceden; pero la gran mayoría son consumidores ocasionales; y de los consumidores habituales, la mayoría ciertamente no excede. Según mi información, el hábito de beber bhang no se adquiere muy rápidamente. En esto el bhang difiere del fumar ganja. Por lo tanto, tardaría mucho un consumidor de bhang en llegar a ese estado degradado. No pretendo, sin embargo, tener conocimiento exacto sobre el particular. No estoy preparado para decir que yo mismo haya observado que personas hayan quedado reducidas a tal estado de degradación por el bhang como por el uso de la ganja. He hecho averiguaciones durante mis giras, y algunas personas me han admitido que tomaban bhang, y su condi-

ción física me pareció, por regla general, bastante satisfactoria. No quiero decir que el beber bhang esté limitado a los shivaítas. La mayoría de los vaishnavitas no lo toman; y estos forman la masa de la población agrícola no shivaíta de mi distrito.

Algunos musulmanes toman bhang; pero no, creo, los parsis. Los musulmanes reprobaban la práctica. El número de víctimas del fumar ganja parece ciertamente mayor que el número de los que se perjudican con el uso del bhang. Pero esto, creo, puede explicarse en cierta medida por el hecho de que hay más descrédito en el uso moderado de la ganja que en el uso moderado del bhang, y mientras un hombre se entrega moderadamente a la ganja, puede mantenerlo en secreto y tiene un motivo para hacerlo; pero cuando su constitución está arruinada, ya no puede guardar el secreto y abandona toda moderación. Además, no hay duda de que el fumar ganja está mucho menos difundido entre las clases respetables que el uso del bhang. El uso de la ganja está en su mayor parte, aunque de ningún modo enteramente, limitado a los ascetas religiosos. Los efectos de la ganja no han llegado a mi conocimiento en mi capacidad de magistrado, al menos en el distrito de Surat. Se oye mucho más de alcohol o toddy. Mi conocimiento se deriva de información más que de demostración ocular.

En cada pueblo de taluka el mamlatdar puede presentar, y a veces ha presentado, quizá media docena de ruinas sociales, que él dice haber sido arruinadas por la ganja. Las personas mismas admiten invariablemente el hábito de la ganja; pero atribuyen también su condición a la falta de alimento suficientemente nutritivo en forma de leche y ghi.

Por otra parte, siempre hay algunos individuos bien nutridos que han usado ganja toda su vida adulta y parecen no estar peor por ello. En la práctica, no tendría ninguna vacilación en aceptar la opinión de que la condición de las personas que he mencionado se debía a las causas alegadas por ellas. No podría responder de casos aislados. He dicho que cada mamlatdar podría presentar cinco o seis casos semejantes. La población media de un pueblo cabecera de mamlatdar sería de 3.000 o 4.000 habitantes. He

requerido al mamlatdar que presentara a los fumadores de ganja con más frecuencia en el último mes o dos que antes; pero el asunto siempre ha atraído mi atención en mayor o menor grado, y ocasionalmente lo he hecho en años pasados. No puedo recordar con certeza haber requerido al mamlatdar que presentara las ruinas sociales del opio o del licor. En cuanto al licor, una gran parte de la población de algunos pueblos se emborracha cuando tiene ocasión; pero los efectos del alcohol sobre la constitución no parecen ser tan permanentes ni tan radicales como los de la ganja. Respecto a los ganjeris, no he instituido averiguaciones sobre sus hábitos con el fin de determinar si usaban alcohol u otras drogas, porque su declaración y las del mamlatdar y otros de que usaban ganja parecían hacerlo innecesario.

Es muy probable que si se hubiera hecho una averiguación más estricta, el mamlatdar habría podido presentar incluso un número mayor de personas que las que he mencionado como víctimas del hábito de la ganja, porque es muy improbable que con un aviso de un día todos pudieran o quisieran presentarse. Ocasionalmente he dado la orden con un día de anticipación, siempre verbalmente. Me he interesado mucho más por el alcohol que por la ganja; y si hubiera de remitirme a mis cuadernos de notas, probablemente podría recordar muchos más casos relativos a los efectos del alcohol que a los de la droga del cáñamo. Mi información sobre esta última ha sido refrescada y ampliada a consecuencia de la presente investigación. La población consumidora de alcohol del distrito de Surat, que es el que mejor conozco, es bastante distinta de la población consumidora de ganja; y, además, no conozco tanto a la población que consume ganja inmoderadamente como a los bebedores de licor, y por lo tanto me resulta difícil hacer una comparación general entre los efectos de los dos hábitos. El alcohol es consumido por una población vigorosa, que vive una vida sana al aire libre, y los efectos perjudiciales de emborracharse con frecuencia son, por lo tanto, escasos o nulos. Respecto a la ganja, poco se sabe de los ascetas religiosos, que son los principales consumidores; y no estoy preparado para decir si es más o menos perjudicial que el alcohol. Hablo del alcohol en forma de toddy, que considero mucho más saludable que el licor destilado. El toddy completamente fermentado es aproximadamente tan fuerte como la stout de Londres, según experimentos hechos hace algunos años. Creo que un

aumento de los impuestos sobre la ganja sería sumamente impolítico. Difícilmente veo cómo, aparte de razones políticas, podría ser beneficioso. El consumidor estaría dispuesto a gastar uno o dos pice más en ella. Es mucho más barato embriagarse con ganja que con licor. No recomiendo aumentar el costo de la primera, porque las personas que la usan son más pobres que las que beben licor. Nunca

recuerdo haber visto a una persona intoxicada por la ganja. Solo conozco la intoxicación por ganja por descripción, y se me ha descrito como no muy distinta de la causada por el alcohol. He visto muchísimos casos de embriaguez por toddy. Debe, supongo, perjudicar a una persona embriagarse con alcohol en cualquier forma. No conozco ninguna adulteración de las drogas. No me parece que haya necesidad de que el Gobierno tome medidas para prevenir la adulteración. Creo que

|

40 tolas es un máximo innecesariamente alto para la posesión legal de ganja. Creo que cinco sería más bien demasiado bajo, debido a que las tiendas están dispersas; pero sería suficiente en casos medios.

Pregunta 68.—Creo que no hay prohibición contra el consumo de bhang o ganja en los locales de las tiendas de Surat. Las tiendas no son una molestia, y el hecho de que allí se fume en público sería más bien disuasivo que lo contrario.

—_——9, Pritence-of Ma-t-M Camrsett, €.LE., Colector de Rentas Territoriales y Aduanas

y Opio, Bombay,

Evidencia oral.

Tengo veinticuatro años de servicio en todas las divisiones de la presidencia (excepto Sind).

No creo que las drogas del cáñamo se usen en gran medida. Encuentro que el consumo real es de unas 86 seers por millar de población, y no hay contrabando en Bombay; de modo que esto significa menos de lo que significaría en otras provincias donde hay contrabando. Dharwar es

el único distrito donde hay un aumento marcado, y este va acompañado de una disminución en el consumo de licor.

Allí el licor parece ser desplazado por las drogas; pero este no es el caso en el resto de la provincia.

No creo que las drogas causen ningún daño apreciable a la gente. Creo que ha habido en la provincia la impresión de que estas drogas causan daño, y de que no son una buena fuente de ingresos. Existe la idea de que no debe hacerse nada para estimular el consumo. Sin duda, apuntar solo a los ingresos podría estimular el consumo. Pero, por un lado, la impresión sobre los efectos nocivos de las drogas no es tan fuerte como antes. Cuando uno no presta atención al asunto, lo único que nota es el uso excesivo. El uso moderado no se impone a la atención. Cuando uno ve más del asunto, los efectos resultan ser generalmente menos perjudiciales. Luego, por otro lado, abordar las drogas con más cuidado y apuntar al control y aumentar los impuestos no podría por sí mismo tender a aumentar el consumo. Pero un impuesto alto podría llevar al contrabando y otras prácticas ilícitas.

Esto no llevaría, sin embargo, a un aumento del consumo. Habría un peligro especial de contrabando desde los Estados Nativos fuera de la provincia, como Indore por un lado y Hyderabad por el otro. No creo que los impuestos pudieran aumentarse considerablemente sin llegar a algún arreglo con los Estados Nativos dentro y fuera de la provincia. Podrían hacerse algunos arreglos de este tipo con los Estados Nativos dentro de la presidencia, como se han hecho respecto al opio; y creo que la compensación pagadera sería pequeña, y que los Estados Nativos no tendrían objeción.

No soy de la opinión de que los efectos de las drogas sean tales que justifiquen la prohibición ni ninguna restricción rigurosa. Creo que los productores de Ahmednagar y Satara resentirían mucho cualquier restricción del cultivo. Creo que la prohibición del cultivo en aquellos distritos donde es insignificante, de modo que se limite a los dos distritos arriba nombrados, podría causar algún pequeño descontento, pero sería factible. Podría hacerse. El sistema de cultivo restringido y almacenes bajo fianza, sin embargo, introduce tantas complicaciones, en comparación

con el sistema actual, que requeriría una consideración cuidadosa. Creo que podría imponerse una tasa de transporte de R10 (diez rupias) por maund sin ningún cambio de sistema, y el sistema actual no podría funcionar bien con una tasa más alta. Se requeriría algo parecido al sistema de las Provincias Centrales. No recomiendo esto por ahora en el Deccan.

El aumento de precio mediante un impuesto de, digamos, #2 (dos rupias) por seer, como en las Provincias Centrales, se haría sentir mucho, y causaría más descontento del que valdría la pena provocar por el pequeño aumento de renta que resultaría. Si hubiera un gran aumento de renta, podría ser distinto. Tal como están las cosas, no recomiendo, con los datos que actualmente tengo, semejante cambio por lo que respecta a los intereses de Bombay. Admito, sin embargo, que si la cuestión se considerara como parte de un sistema general de impuestos especiales, podría haber otros motivos para actuar en el sentido de igualar la tributación. El contrabando de Bombay a las Provincias Centrales debe de verse favorecido por la diferencia de tarifas. Pienso también, quizá, que la fuerte tributación general por impuestos especiales en Bombay —la elevada renta obtenida de los impuestos especiales en comparación con otras provincias— sería un argumento contra el aumento de la tributación sobre cualquier intoxicante especial, como los preparados de cáñamo. Creo que los dos hábitos, el de las bebidas alcohólicas y el de los preparados, son prácticamente muy distintos. Si fueran del todo distintos, entonces tendría poca fuerza el último argumento que he mencionado. Otra objeción a la fuerte tributación de los preparados es que los hindúes y algunos mahometanos podrían oponerse a ella, por ser el aumento del precio de los preparados un incentivo para entregarse a las bebidas alcohólicas, que su religión condena. En vista de todas las circunstancias del caso, no impondría al preparado, en las circunstancias actuales, más que un impuesto de transporte de R10 por maund.

Pienso que el objeto del Gobierno al gravar los preparados debe ser la mayor renta con el menor consumo posible; es decir, pienso que el preparado es suficientemente nocivo para que sea cosa acertada procurar mantener bajo el consumo. Pienso que la demanda natural debe ser satisfecha para impedir el contrabando y tales prácticas; pero el Gobierno debe procurar mantener lo más bajas posible las facilidades de suminis-

tro. No creo que la demanda actual sea excesiva. Por tanto, más bien me propondría no aumentarla que reducir las fuentes o facilidades de suministro existentes y disminuir el consumo. Esto último causaría innecesariamente descontento y sería desaconsejable. Me propondría obtener la mayor renta posible sin aumentar la demanda y el consumo existentes, y sin interferir con ellos.

En cuanto al máximo de posesión, pienso que

cuarenta tolas es demasiado, y lo reduciría a cinco tolas.

Pienso que es bueno tener algunas tiendas en la ciudad de Bombay, donde los preparados se consumen en el propio local. Mantiene a los consumidores bajo vigilancia. Las tiendas están obligadas a cerrar a determinada hora, y los consumidores a comportarse de manera ordenada. Esto tiende a regular la práctica y a controlar los hábitos de los consumidores. Se dice que el cierre de las tiendas de chandu y madak ha aumentado realmente el número de 14 tiendas a unos 150 clubes. Estos últimos no están abiertos a la inspección ni a la visita de las autoridades. Además, en realidad, el consumo de ganja dentro de las tiendas autorizadas es realmente pequeño, y no muestra ningún mal grave.

En el estado K, en la página 16 de mi memorándum, las exportaciones son de ganja de Bombay, es decir, de ganja producida en la presidencia de Bombay. Los «puertos indios extranjeros» son principalmente puertos de Kathiawar. Creo que toda la ganja exportada se cultiva en la provincia. Se atribuyó una exportación a las Provincias Centrales; pero se descubrió que fue un error. La ganja exportada ha pagado el impuesto de transporte al salir de los distritos en que se cultiva.

Creo que en el trabajo magistratural ordinario no hay conexión entre los preparados de cáñamo y el crimen.

Pero hay ciertos crímenes —asesinatos y crímenes de violencia— atribuidos a la ganja; y hay también ciertas declaraciones respecto del uso de los preparados por los rajputs que apuntan a que los lleva a la violencia.

Nunca he examinado detenidamente estas declaraciones; ni tales hechos han llegado a mi conocimiento. Por otra parte, me han dicho que los preparados vuelven al hombre tímido. Ocurre lo contrario con el alcohol. Entre los bhils, en las partes salvajes de Gujarat y en distritos como Thana, hay muchos crímenes relacionados con el alcohol.

El señor Almon y yo hemos discutido la cuestión de la dosis media sobre la que deben basarse los cálculos del consumo en la ciudad de Bombay.

Hemos hecho también nuevas averiguaciones. Ambos pensamos que media tola estaría más cerca de la verdadera media que una tola. El señor Almon desearía que su testimonio se corrigiera en este punto.

10. Testimonio del señor J. Monreata, recaudador y magistrado de distrito, Bijapur.

1. Prácticamente no tuve oportunidad de obtener información especial sobre el asunto hasta que vine a Bijapur hace un año, y mi atención no se dirigió particularmente a ello hasta que se dictaron las órdenes para el suministro de información a la Comisión.

2. Las definiciones dadas para ganja y bhang, cuyos nombres se usan, pueden aceptarse para este distrito; pero el término bhang se aplica en algunos lugares al polvo que queda en la bolsa después de manipular y sacar la ganja. La charas no se conoce, y se dice que el bhang se usa solo para la preparación de la bebida llamada «ghota». La clase de ganja que se vende aquí es ganja plana.

3. No conozco ningún distrito en el que la planta del cáñamo crezca espontáneamente.

7. La planta del cáñamo se ha cultivado en la villa de Bijapur desde hace algunos años, y actualmente se cultiva allí y en Utnalin, en el taluka de Bagewadi, para la producción de ganja y bhang. Las superficies sembradas han sido—

Gunthas. 1859 5; - 5 ere: l 1591 ° d ‘ 3 0

ACTOs,

a a Pata 0 ty es ote ae ee

8. Infiero, por las sumas mayores pagadas por el derecho a vender el preparado, que el consumo aumenta, pero no puedo asignar ninguna razón especial a este aumento, excepto quizá el aumento del dinero disponible.

9. No puedo añadir nada en este punto a la descripción dada por Kao Bahadur R. C. Artal en el párrafo 3 de su carta impresa como apéndice a la nota del Comisionado de Aduanas, Sal, Opio y Akbari, remitida al Gobierno con su carta n.º 4752, de 11 de septiembre de 1893. Rao Bahadur R. C. Artal presta servicio en Bijapur.

10. La planta se cultiva por cuenta del contratista, un marwari, bajo la supervisión de expertos que vienen del distrito de Satara. Las operaciones comunes a la producción de esta y otras plantas las realizan cultivadores pertenecientes al distrito.

vol. vii.

11. No aquí.

18 No hay restricción de superficie. Se afirma en el Bombay Gazetteer (volumen XXV, página 234) que la planta prospera mejor a una elevación de 4.000 a 7.000 pies sobre el nivel del mar.

Se necesita una tierra franca, friable y húmeda, y no debe haber sombra.

14. En este distrito solo se preparan ganja y bhang, y bhang en pequeña medida. Se dice que la ganja producida en 1892 fue de unos 560 maunds.

15. No puedo dar información sobre este punto además de lo que aparece en el informe del señor Artal arriba mencionado.

16. El bhang no lo prepara la gente en sus casas.

17. La ganja la prepara solo el contratista.

La única otra preparación, según lo que puedo averiguar, usada en el distrito es la churta, y la hacen y beben en las fiestas, particularmente en el Holi, los marathas y las demás castas hindúes inferiores; ocasional-

mente algunas de las castas superiores (no los lingayats) y los musulmanes.

18. Me dicen que la ganja y el bhang se deterioran después de dos años, y que su uso es entonces especialmente deletéreo. No sé cómo puede impedirse el deterioro.

19. La ganja se usa solo para fumar. La charas no se usa en absoluto en este distrito.

20. Según lo que puedo averiguar, el fumar ganja está casi limitado en este distrito a los mahometanos de clase baja, fakires, ascetas hindúes y mendicantes, tejedores y algunos sirvientes domésticos.

La proporción de fumadores de ganja respecto de la población total es sumamente pequeña. Imagino que no llega al 1 por ciento.

21. Aquí se usa ganja plana.

22. Ninguna.

23. No.

24. Según lo que puedo averiguar, el bhang casi nunca se come aquí, y se bebe solo en forma de ghota por las clases mencionadas en la respuesta a la pregunta

17. No creo que la proporción de los que así lo usan exceda del 5 por ciento.

25. Como ya se ha dicho, infiero de las sumas mayores pagadas por el derecho a vender el preparado que el uso de la ganja aumenta, pero no puedo asignar ninguna causa excepto una probable mejora en los ingresos.

El señor Artal afirma que el hábito de fumar ganja lo fomentan los ascetas, y como ahora se desplazan más rápidamente con los mejores medios de comunicación, el aumento puede explicarse en parte de este modo.

26. Solo puedo hacer las conjeturas más burdas sobre estas proporciones. De los consumidores de ganja, creo que el 10 por ciento son consu-

midores excesivos habituales, y el resto consumidores moderados habituales, sin que haya prácticamente consumidores ocasionales del preparado en esa forma. Casi todos los consumidores de bhang en forma de ghota parecen ser consumidores moderados ocasionales.

27. No puedo dar información sobre este punto además de lo que se afirma arriba.

28. Solo la ganja se usa habitualmente.

Ración media. (a) 1 tola:.: (b) 4 tolas. 5: - 2 annas. No he podido obtener información directa de los propios consumidores, y la información de segunda mano que he obtenido varía considerablemente.

29. No tengo información sobre estos puntos más allá de lo que hay en el informe del señor Artal arriba mencionado.

Coste medio.

} anna.

30. El consumo, según me informan, es generalmente en compañía, y, excepto por lo que respecta a algunas prostitutas, está limitado al sexo masculino. Las personas menores de 20 años rara vez se entregan a los preparados.

31. Me informan que el hábito de fumar ganja se forma fácilmente y es difícil de abandonar.

33. El consumo ocasional de ghota en las fiestas aparentemente no lo considera ninguna clase de la comunidad como objetable. El uso habitual de ganja se considera deshonroso, y no he podido encontrar a una sola persona que admita que lo usa. Incluso las personas dedicadas al cultivo de la planta me informaron que ningún consumidor de ganja confesaría que la consume. La causa de la vergüenza es presumiblemente que el uso habitual del preparado se considera generalmente deletéreo, y en este distrito.

34. Como el hábito de fumar ganja es difícil de abandonar, sin duda sería una privación grave, aunque probablemente beneficiosa, renunciar al uso del preparado.

35. No creo que el uso de los preparados pudiera prohibirse eficazmente; ciertamente no, a menos que se detuviera también el cultivo en los Estados nativos. La prohibición crearía un grave descontento, y por lo que respecta a los consumidores ocasionales de ghota sería una dureza innecesaria. El descontento apenas llegaría a constituir un peligro político. Un Gobierno no está, en mi opinión, justificado para prohibir absolutamente el uso de un artículo que con moderación da placer y hace poco o ningún daño. Lo legítimo es frenar su uso en exceso, que es nocivo, haciéndolo costoso mediante la imposición de un impuesto. No creo que la prohibición fuera necesariamente seguida del recurso a estimulantes alcohólicos u otros preparados; ni, si lo fuera, que eso sería una objeción grave, pues el uso inmoderado del cáñamo parece peor que el uso inmoderado de los otros.

36. No lo creo; la tendencia es en sentido contrario.

37. Mi opinión sobre los puntos especificados en este capítulo carecería, por supuesto, de valor, pero en

La planta no es objeto de culto.

En todo caso, si la Comisión no lo ha visto, remitiríame a un artículo sobre el Cannabis sativa en la Parte VI de la Pharmacographia Indica, que probablemente contiene la exposición más autorizada que existe sobre los efectos de la droga.

58 y 59. Creo que el actual sistema de administración de impuestos especiales respecto de los aguardientes de cáñamo ha funcionado bastante bien, pero que ha llegado el momento de poner estas drogas en el mismo pie que los estimulantes alcohólicos y el opio. Hasta ahora el consumo de preparados de cáñamo no ha sido extenso, y mientras fue muy pequeño, el arriendo del derecho de venta, por cuanto dispensaba de la necesidad de cualquier establecimiento preventivo, era quizá lo más adecuado. Pero parece que no sólo en este distrito, sino en toda la presidencia, las cantidades ofrecidas por el derecho de venta han ido aumentando, y puede inferirse razonablemente que el hábito de consumir estas drogas se está extendiendo. No puede decirse todavía, en verdad, que sea ‘ead tha; con todo, el consumo total es, a mi juicio, suficiente para

que valga la pena imponer un impuesto especial; ya en este distrito excede mucho al consumo de opio, aunque es insignificante comparado con el consumo de estimulantes alcohólicos, particularmente el toddy. Empleo la expresión «valga la pena», pues en mi opinión la cuestión de si vale la pena es la única que exige consideración a este respecto. Creo que se admite generalmente que el sistema de obtener una renta arrendando el derecho de venta sólo es adecuado en la etapa más temprana, y que la exacción de un impuesto especial es el método más justo y satisfactorio de gravar un artículo producido en el país. Ahora bien, la exacción de un impuesto especial sobre los preparados de cáñamo no presentará dificultades en esta presidencia. El cáñamo silvestre no crece, y el cultivo de la planta requiere gran atención y no puede llevarse a cabo clandestinamente. Los establecimientos de Abkari existentes bastarían probablemente para la exacción del impuesto, o al menos requerirían reforzarse en pequeña medida. El artículo es demasiado voluminoso para ser fácilmente objeto de contrabando, y el arreglo con varios Estados nativos por lo que respecta al licor alcohólico y al opio podría probablemente extenderse fácilmente a los intoxicantes de cáñamo. La exacción de un impuesto especial es, por supuesto, cosa muy distinta de la prohibición total, y no creo que suscitara oposición alguna. El artículo ya paga un derecho por la incidencia sobre los consumidores de la cantidad pagada por el arriendo, y es un motivo muy legítimo de renta. Una alteración en la forma del impuesto no podría razonablemente objetarse. Las drogas serían probablemente un poco más caras bajo un impuesto especial de lo que son ahora, pero no tanto como para afectar materialmente a nadie —ciertamente no a los consumidores ocasionales—, mientras que los consumidores habituales se avergüenzan del hábito y son tanto menos propensos a oponer onen oposición a un freno sobre if,

La exacción de un impuesto especial tendría, por supuesto, que ir acompañada de un derecho de importación sobre la parte del artículo que se importa de lugares fuera de la India británica, excepto aquellos Estados que cedieran al Gobierno la administración de éste como de los demás ingresos de abkari. El actual derecho sobre importación, exportación y transporte no es, en mi opinión, muy justo ni satisfactorio. Entiendo que está destinado más bien a reembolsar el costo de controlar el transporte que a ser una fuente de renta. No parece, sin embargo, justo que

en un distrito en el que no se cultiva la planta del cáñamo el precio se vea aumentado por un derecho de importación del que, o de algo correspondiente a él, están exentos los distritos en que la planta se cultiva en medida suficiente para satisfacer el consumo local.

Si el derecho se cobrara sólo sobre la importación de lugares fuera de la India británica, habría menos objeción, pues los diversos distritos británicos quedarían entonces en el mismo pie por lo que respecta al derecho, se cultive o no en ellos la planta.

Pero el método más justo es cobrar un impuesto especial sobre el artículo producido en la India británica, y un derecho de importación correspondiente sobre el artículo importado de lugares fuera de la India británica. En primera instancia, la tasa del impuesto especial y del derecho de importación debería ser baja, pero no tan baja como el actual derecho sobre el transporte, cuya incidencia es inferior a 3 de una pie por tola. Además, la cantidad mínima exigible de derecho no debería ser tanta como en la actualidad.

Pensaría que una tasa de 8 annas por seer de ganja, que sería poco más de una pie por tola, sería una tasa sumamente moderada con relación a los actuales derechos sobre el aguardiente y el toddy.

No sé si la fuerza del bhany difiere de la de la ganja tanto como para requerir una tasa separada. Por supuesto, el cbaras necesitaría una tasa para sí mismo.

Considero que probablemente sería practicable y deseable aplicar a la ganja y al bhang el sistema actualmente en vigor en la mayoría de los distritos respecto del toddy, mutatis mutandis; es decir, debería haber una licencia separada para cada tienda, la cual, si sólo hay un solicitante, debería concederse mediante el pago de una cuota fija; si hay más, debería venderse en subasta. Toda la ganja y el bhang preparados deberían guardarse en almacenes fiscales o depósitos, y venderse desde allí sólo a personas que posean licencias para tiendas, mediante el pago del impuesto. El licenciatario debería tener la opción de abastecerse de cualquier depósito de la presidencia mediante el pago del impuesto especial, o de lugares fuera de la presidencia mediante el pago del derecho

de importación, quedando cubierto cada envío, en uno y otro caso, por supuesto, por un pase que acredite el pago del derecho.

Es posible, sin embargo, que el consumo en algunos distritos no sea lo bastante grande para inducir a las personas a solicitar licencias para tiendas separadas.

En ese caso, el derecho de venta en todo un distrito podría seguir concediéndose a una sola persona —generalmente la que ofreciera la suma mayor por el privilegio—, la cual se abastecería de un depósito o mediante importación, pagando el impuesto especial o el derecho de importación, como se propone en el caso de los titulares de licencias para tiendas separadas.

60. Por el momento no hay necesidad de control. 61. Aquí no se produce charas.

62. El cultivo de la planta del cáñamo para la producción de bhang no está separado de su cultivo para la producción de ganja.

63 y 64. Véase la respuesta a las preguntas 58 y 59.

65. No existe actualmente en esta provincia tributación alguna en el sentido estricto del término sobre los preparados de cáñamo, excepto el derecho sobre importación, exportación o transporte; por lo que respecta a éste, véanse las respuestas a las preguntas 58 y 59.

66. Creo que no, pero en este distrito sólo se usa una clase de ganja.

67. Véase la respuesta a las preguntas 58 y 59.

68. No. Creo que el consumo en el local de la tienda es tan inobjetable como el consumo en las propias casas de los consumidores.

69. Sí. Se exige a los funcionarios de aldea que averigüen e informen si la mayoría del pueblo desea una tienda o se opone a ella, y en este último caso no se permite la tienda. Creo que es razonable que se dé efecto al deseo de la mayoría en este asunto.

70. Tengo razones para creer que, aunque no hay, o prácticamente no hay, contrabando, las personas que viven en las fronteras de los Estados

nativos se abastecen de tiendas de estos Estados, donde se dice que el artículo es más barato. Esta práctica se debe posiblemente a la regla de que cualquier persona puede tener en su posesión sin licencia hasta 40 tolas. El límite no debería ser, a mi juicio, de más de 5 tolas; quizá mejor, 2 tolas.

11. Declaración del Sr. H. Woopwarp, Colector, Kaira, Gujarat.

1. Sólo la experiencia general derivada de dieciocho años de servicio efectivo como funcionario de distrito, en muchos de los distritos de esta presidencia, excluido Sind. Mi atención especial se ha dirigido al asunto muy recientemente.

2. Sí; aunque la noción general es que el bhang se produce de la planta hembra y la ganja sólo de la planta macho. No puedo descubrir que estos productos sean conocidos localmente por nombres peculiares.

3. Ninguno.

7. Ninguno; la planta del cáñamo fibroso (san), así llamada, es completamente distinta de la ganja y no tiene cualidades intoxicantes.

---

14. No, todos son importados.

19. Solo para fumar en el distrito de Kaira.

El charas no se importa aquí en absoluto para su venta, y su uso es sumamente limitado.

20. La práctica de fumar ganja es general entre todas las clases bajas y pobres, siendo los fakires, bairagis, sadhus y otros ascetas especialmente adictos a ella.

21. Solo se usa ganja plana en este distrito.

28. Nunca, hasta donde puedo averiguar,

vol. vii.

24. El bhang lo beben todas las clases de la población en mayor o menor grado, especialmente en la estación calurosa. Tiene propiedades refres-

cantes y estimulantes, y se ingiere en reuniones convivales, como los europeos usan el té, por las clases acomodadas.

25. Hay muy pocas tiendas en este distrito, y el consumo parece estar decididamente en disminución debido al gusto predominante y creciente por las formas más baratas de alcohol. Esta observación es aplicable a los bebedores de bhang y a los fumadores de ganja.

26. Aproximadamente de cada 100 consumidores,

(a) 80 (b) 6 (c) 10 (d) 5

para bhang y ganja (no charas).

27. De todas las clases. Desde el brahmín y el bania bien alimentado hasta el dharala y el asceta emaciado, así como los muhammadanos. Los pueblos de un país como la India deben tener estimulantes. La forma del estimulante elegido dependerá de una variedad de circunstancias, no siendo la menos importante los medios del consumidor. Los dolores y achaques físicos, la depresión mental, la desgana general de la vida entre las clases más indigentes, la fuerza del mal ejemplo, son todos incentivos para obtener descanso y olvido temporales.

28. (a) Alrededor de ¼ de tola, que cuesta ½ anna. (b) El doble o el triple de esa cantidad.

29. Generalmente se mezcla tabaco con la ganja para mejorar el sabor. La pimienta, la semilla de amapola, las almendras, los cardamomos y a veces el azúcar y la leche se mezclan con el agua de bhang según el capricho y el gusto, y con el objeto de hacerlo más apetecible y más cálido para el estómago. Me dicen que ocasionalmente se mezcla dhatura con charas para aumentar sus poderes embriagadores.

30. El bhang y la ganja se toman generalmente en compañía, aunque algunos incorregibles prefieren fumar ganja a solas. El hábito está principalmente confinado al sexo masculino, que lo contrae en cualquier momento de la vida. Los niños rara vez consumen alguna de estas drogas, aunque se les puede permitir un sorbo de agua de bhang como a los nuestros de vino como obsequio en ocasiones especiales.

31. No más que en el caso de los bebedores de alcohol respecto al bhang. Mucho más frecuentemente el fumador de ganja se convierte en esclavo del hábito y cae en el exceso.

32. Tengo entendido que Shiva o Mahadev es considerado por los hindúes como el patrón especial del bhang, y que siempre se ingiere en sus días sagrados y festivales. No he oído que se incurra en orgías en estas ocasiones; y, como son infrecuentes, no creo que sea probable que tengan efecto en la formación de hábitos.

33. El fumar ganja es considerado entre todas las clases como un hábito degradante y vergonzoso. Este sentimiento se debe en parte a las clases de personas que la consumen debido a su baratura, y en parte a los efectos nocivos que resultan de su uso excesivo. Tal estigma no se aplica al consumo de bhang. La planta del cáñamo no es objeto de culto según mi conocimiento.

34. Opino que lo sería por razones obvias. En este distrito no creo que se viera afectado más del 5 por ciento de la población.

35. La prohibición absoluta ciertamente conllevaría el contrabando, que no podría detenerse. El descontento sería intenso entre las clases afectadas, pero no hasta el punto de constituir un peligro político.

No creo en la posibilidad de una prohibición absoluta y efectiva del uso de ganja y bhang; pero si fuera posible, el alcohol, creo, sería el sustituto. El resto altera la naturaleza, el opio, opera como sedante, y difícilmente podría ser un sustituto adecuado para las drogas del cáñamo, que son excitantes e irritantes por su naturaleza.

36. Véase la respuesta a la pregunta n.º 25.

37. Solo que son mucho más rápidos y mucho más poderosos.

39. Diría que fumar ganja y charas con o sin mezcla es mucho más perjudicial que beber bhang. No conozco ninguna preparación comestible hecha de las plantas del cáñamo.

40. Tomados con el estómago lleno, el bhang y la ganja se estiman buenos para la digestión y como aperitivos para fortalecer los nervios y agu-

dizar el intelecto. El bhang se usa en casos de reumatismo y fiebre. No sé que se usen en casos de enfermedades del ganado, aunque el bhang se da al ganado para aumentar su producción de leche.

41. Véase arriba.

42. No puede darse una respuesta decidida. Los efectos dependen del temperamento del consumidor, de la cantidad en que y de las veces en que se toma el estimulante. Generalmente puede decirse que, como fumar tabaco o beber alcohol, es comparativamente inofensivo si se toma con cuidado, moderación y debida consideración de las peculiaridades constitucionales del consumidor. No puede establecerse una regla fija e invariable.

43. Exactamente.

46. El fumador excesivo de ganja puede ser detectado por su cuerpo emaciado, su ojo apagado y sin brillo, su abulia y debilidad. Se vuelve, tras unos pocos años, debilitado en cuerpo y mente, y aun un peor despojo que la víctima del alcohol. El apetito se va, y al final los vapores enloquecedores se convierten en su único recurso para el alivio y el olvido temporales.

47. No.

49. No según mi conocimiento, aunque no es dudoso que el fumar ganja en exceso afectará con el tiempo las potencias viriles.

51. Ninguna en absoluto.

53. Los hombres, sin duda, se excitan sobremanera y pierden su equilibrio mental por la indulgencia excesiva. Se decía comúnmente que el hombre que atacó y fue disparado por el Sr. W. Woodward, Colector de Nasik, hace algunos años, estaba frenético por el uso de drogas del cáñamo.

54. No conozco tales casos; pero se dice que las personas a punto de volverse «amuck» lo hacen para fortalecerse y exaltarse.

55. Nunca he oído que el bhang o la ganja se usen así sin la mezcla de dhatura u otra droga potente.

58. Considero que el sistema es tan simple y eficaz como bien puede ser, y no conozco medidas que puedan sugerirse para su mejora.

59. Pienso que, quizá, la cantidad máxima permitida en posesión de cualquiera (40 tolas) es demasiado alta, y su reducción a una cuarta parte de esa cantidad no sería considerada una penalidad.

63 y 64. Ninguna.

68. No.

69. El consumo es tan insignificante en este distrito que la opción local rara vez tiene que ser tomada en consideración. Como Colector del distrito, sin embargo, averiguaría los deseos de la gente antes de establecer una nueva tienda en cualquier localidad.

70. Diría que el contrabando era raro y que el impuesto se paga habitualmente.

12. Evidencia del Sr. A. Cumine, Colector Interino, Dhulia, Khandesh.

1. Personalmente no he tenido ninguno, siendo un recién llegado al distrito. Habiendo deseado la Comisión que dirija mi atención especialmente a la cuestión de hasta qué punto, si acaso, las tribus salvajes de Khandesh están concernidas en este asunto, mis respuestas se refieren solo a ellas. Se verá que están muy poco concernidas en efecto. Mi información ha sido obtenida de los mamlatdares, ya que no pude hacer indagaciones personales en el corto tiempo que se me concedió.

2. La información para el distrito de Khandesh en general será dada por Rao Bahadur Sitaram Damodhar.

3. En las comarcas habitadas por tribus salvajes la planta del cáñamo no crece, según mi conocimiento, espontáneamente en absoluto.

7. En las comarcas habitadas por las tribus salvajes no hay cultivo alguno de la planta del cáñamo.

13. No.

14. Ninguna se prepara en las comarcas en que viven las tribus salvajes.

Las tribus salvajes a las que se refieren las siguientes respuestas son:

(1) Los bhils — no los bhils de las llanuras, pues apenas son tribus salvajes ahora, sino los bhils a lo largo de la base de los Satpuras en los talukas de Shahada y Chopda. (2) Los tadvis del taluka de Savda. (3) Los maochis del Peta de Nawapur. (4) Los pawras del taluka de Taloda. (5) Los konkanis del taluka de Pimpalner.

19. El charas no se usa en absoluto. Los pawras no usan ganja en absoluto. Aquellos de los otros que usan ganja la usan solo para fumar.

20. No puede decirse que haya diferentes clases entre estas gentes.

El charas no se fuma en absoluto. La proporción de fumadores de ganja es quizá como sigue:

Entre los bhils, alrededor del 4 por ciento; entre los tadvis, alrededor del 2 o 3 por ciento; entre los maochis, ⅛ por ciento; entre los pawras, 0 por ciento; entre los konkanas, alrededor del 2 por ciento.

21. Se dice que los bhils de Shahada prefieren la redonda; en Chopda, la plana. Los tadvis atan la redonda. Los maochis aparentemente ninguna preferencia. Los pawras no usan ninguna. Los konkanas solo pueden obtener la plana; su preferencia no se conoce.

22. Ninguna.

23. No.

24. Ninguna.

25. El bhang y el charas no se usan en absoluto.

Ninguno de mis informantes dice que el uso de ganja esté aumentando. No hay suficiente evidencia para decir que esté disminuyendo.

26. Ninguno son consumidores excesivos. Los pawras no son consumidores en absoluto. De los bhils de Chopda, todos los consumidores son probablemente moderados habituales. De los bhils de Shahada aparentemente alrededor de una cuarta parte de los consumidores son moderados habituales, y el resto moderados ocasionales. De los tadvis, todos los consumidores son probablemente moderados habituales. De los

maochis, se dice que todos los consumidores son moderados ocasionales. De los konkanas, todos moderados habituales.

27. No puede decirse que haya diferentes clases o diferentes hábitos de vida o circunstancias entre estas tribus salvajes, creo.

28. Para los consumidores moderados habituales la ración media diaria parece ser de alrededor de media tola entre los bhils y los tadvis. Se dice que lo que vale medio anna le dura una semana a un konkana. Para los maochis no puede darse información. Los pawras no usan ninguna.

29. Se dice que los maochis no mezclan nada. Los bhils, tadvis y konkanas ordinariamente mezclan tabaco con su ganja: dicen que aumenta el efecto y mejora el sabor. Los bhils de Chopda añaden que impide que la ganja dañe los pulmones. Nada se mezcla excepcionalmente con la ganja. La dhatura no se mezcla así. No conozco ninguna preparación vendida para mezclar con ganja.

30. La ganja aparentemente se fuma en soledad, pero no parece haber ningún ocultamiento en ello. Ni las mujeres ni los niños la fuman.

32. No hay tales costumbres.

33. No creo que pueda decirse que haya ninguna opinión pública sobre el punto. No hay planta de cáñamo en esas partes, ni costumbre de adorarla.

35. Como las comarcas habitadas por estas tribus limitan con Estados Nativos, creo que sería muy difícil hacer cumplir cualquier prohibición del uso de ganja. La prohibición, creo, ocasionaría un descontento serio entre los consumidores: tanto más cuanto que sentirían que es totalmente innecesaria. Pero los consumidores son demasiado pocos para que su descontento llegue a constituir un peligro político. Los consumidores son probablemente, como los otros miembros de las tribus salvajes, ya grandes bebedores.

36. No hay, creo, ninguna razón para pensar que el alcohol esté siendo sustituido por la ganja. Las tribus salvajes siempre han sido muy aficionadas a la bebida.

13. Evidencia del Sr. W. W. Drew, Colector Interino, Ratnagiri.

1. He consultado a todos los oficiales médicos de las dispensarias y a los subordinados del Departamento de Abkari, tras instruirles para que averigüen a través de los tenderos sus principales clientes, y obtengan de ellos toda la información posible. La información se refiere solo al distrito de Ratnagiri.

3. No hay cultivo en este distrito.

14. No hay manufactura en este distrito.

19. El ganja se toma en forma de una bebida llamada con azúcar.

20. Mis subordinados informan de un total de unos 8.000 de 1.106.000, o sea el 0'72 por ciento. Aparte de los bairagis y similares, los restantes consumidores proceden de todas las clases.

21. No puedo dar información sobre este punto.

22. El charas no se usa en el distrito.

23. El bhang no se usa en el distrito.

25. El uso del ganja va en gran aumento, a juzgar por el incremento de la cantidad importada con permisos, que es el único medio lícito de obtenerlo.

26. No puedo dar idea de estas proporciones.

27. Se dice universalmente que la mala compañía y los trastornos intestinales son las dos causas que llevan a las personas a adquirir el hábito.

28. (2) Para los consumidores moderados fijaría el límite máximo en ¼ tola al día, con un coste de 3 pies. Pondría ⅛ como promedio, con un coste de 7 pies.

(b) Dos tolas al día, precio de una anna, como promedio.

29. Azúcar, jagri, tabaco, leche, cabezas de adormidera y especias, según los medios del consumidor.

30. Es mucho más habitual tomarlo en compañía que a solas. Las mujeres y los niños nunca lo toman sino como medicina, excepto las prostitutas.

31. Es extremadamente difícil romper el hábito, y no puede hacerse de golpe.

32. No hay costumbres sociales ni religiosas que exijan el uso de la droga.

33. Generalmente se considera deshonroso usar la droga de otro modo que como medicina.

34. La opinión general es que la práctica no puede suspenderse súbitamente sin peligro para la vida o la persona de un consumidor habitual.

35. Los consumidores intentarían importarlo ilícitamente. Algunos podrían usar opio, o quizá licor, en su lugar.

36. No.

37. El charas no se usa aquí.

38. Aquí solo se usa una clase.

39. Las opiniones difieren por completo en este punto.

40. Se prescribe para la diarrea y la disentería, y también para la diarrea del ganado.

41. (a) Sí.

(b) Sí.

(c) No.

(d) Se usa ocasionalmente como afrodisíaco, pero su uso habitual tiende a causar impotencia.

42. Beneficioso.

43. Sí.

44. Para producir alegría. Es refrescante.

No produce embriaguez. Calma el hambre.

Produce un ansia de más al poco tiempo.

45. (a) a (e) No.

(f) No cuando el consumidor toma una cantidad adecuada de alimento. En personas mal nutridas puede llevar a debilidad del intelecto y a la locura.

46. El uso excesivo deteriora la constitución, causa pérdida de apetito y tiende a la locura.

47. No.

48. No puedo decirlo.

49. Lo usan, solo los varones, como afrodisíaco.

Tiende a producir impotencia si se usa habitualmente.

50. No se usa habitualmente como afrodisíaco.

51 y 52. No, no por lo que respecta al público.

53. He oído hablar de un caso así.

54. No hay evidencia en este sentido que haya podido obtener.

55. Se dice que se requieren majoon y dhatura para producir el estupor suficiente para tales fines. No he oído hablar de ningún crimen perpetrado por estos medios.

14. Declaración del Sr. R. A. LAMB, Colector en funciones, Kolaba.

1. Auxiliar del Colector de 1879 a 1887;

Colector en funciones, 1892-93.

2. No se conoce en este distrito. La definición de ganja es correcta. Aquí solo se vende una variedad sin nombre distintivo; simplemente ganja. Se parece a lo que el Dr. Prain describe como ganja redonda.

Los fragmentos rotos se venden con el resto; solo los fragmentos diminutos o el polvo (chur) se destruyen o se venden a un precio muy reduci-

do (10 o 12 tolas por anna en lugar de 2 tolas por anna) a personas, especialmente marwadis, para beber.

3. La planta no crece aquí ni espontáneamente ni de otro modo.

14. Por lo que respecta a este distrito, no.

18. El ganja sí se deteriora y pierde por completo su efecto con el tiempo. Se conserva bueno un año. El deterioro se debe a causas naturales. No pueden tomarse medidas especiales para prevenirlo.

19. Todas las afirmaciones aquí se refieren solo al ganja, siendo el charas y el bhang desconocidos en este distrito.

El ganja se usa (a) para fumar, y en medida extremadamente limitada para (b) comer, (c) beber. Para comer se prepara con una variedad de otras sustancias, azúcar, almendras, semillas de adormidera, azafrán, etc., en proporciones según el gusto, en forma de dulces. Para beber se desmenuza frotándolo entre las palmas abiertas con un poco de agua, y luego se mezcla con agua o leche en proporción según el gusto. Estos usos prevalecen en todas las partes del distrito donde se usa el ganja, pero en mucha menor medida que el fumar.

20. Individuos de todas las clases, excepto las clases deprimidas (kolis, mahars, etc.) y las tribus salvajes (thakurs, katkaris, etc.), usan ganja. Los consumidores habituales, principalmente pandharpechas y muhammadanos en este distrito, ascienden a unos 500 solamente, y en el Estado de Janjira a unos 375. Están dispersos por el distrito. Las poblaciones son: Kolaba, 694.872; Janjira, 81.750.

21. Solo se usa ganja (semble, ganja redonda) para fumar.

22. Ninguno. 23. No. 24. Ninguno.

25. Las cifras disponibles no indican un aumento ni una disminución general considerables, ni la información local indica ninguno. El tendero de Nagotna dice que el consumo allí es ahora aproximadamente el doble de lo que era hace diez años; pero es pequeño, menor que en cualquier otra parte del distrito.

26. En Kolaba y Janjira hay de 800 a 900 consumidores habituales moderados. Puede haber del doble al triple de ese número de consumidores moderados ocasionales; pero esto es conjetura. En cuanto a los consumidores excesivos, apenas puedo siquiera aventurar una conjetura. Diría que (a) los excesivos habituales eran una cantidad desdeñable, y (b) los excesivos ocasionales no llegaban a 1 de cada 10.000 de la población.

27. Los acomodados o bastante acomodados constituyen la mayoría de (1). Muchos de ellos, especialmente los marwadis, gustan del ganja como bebida en tiempo caluroso; muchos sin duda lo toman como afrodisíaco. Un consumidor habitual moderado me dijo que era muy dado a ir en peregrinación, y que adquirió el hábito entre los devotos de Nasik. Los fakires musulmanes y los devotos hindúes (mendicantes religiosos) constituyen una gran proporción de los consumidores.

28. (a) ¼ tola al día; un pie al día.

(b) Sin información.

29. (a) Tabaco para fumar. Para comer y beber, véase la respuesta 19. (b) Sin información.

No se usa dhatura. El ganja se mezcla con otros ingredientes porque es demasiado fuerte para tomarlo solo.

El bhang massala no se conoce aquí.

30. Generalmente a solas. Hay (o había) una especie de club privado de fumadores de ganja en Pen.

Principalmente limitado al sexo masculino y a la vida adulta.

Los niños no suelen consumirlo.

31. (a) y (b) Sí.

(c) Fumar, diría que poco; comer y beber, nada.

32. (1) En el Muharram, el Shimga o Holi, y el Gawri (Ganesh Chaturthi), quienes danzan y cantan y se esfuerzan de otro modo en la procesión, etc., suelen tomar un trago de leche (o agua) de coco endul-

zada con jaggery y reforzada con ganja. Esto es para excitarlos y animarlos.

(2) En el Maha Shivratri, el dios Shiva, siendo asceta, tiene una preparación líquida de cosas a las que es adicto, incluido el ganja, vertida sobre su imagen.

(3) Los kunbis suelen hacer ofrendas en el tiempo de la trilla a las divinidades locales de sus campos. En unas pocas (no más del 10 por ciento) de tales ofrendas se incluye una pequeña cantidad de ganja.

(1) no es esencial; (2) y (3) probablemente los devotos los consideran tales. (1) es generalmente moderado, y no es probable que lleve a la formación del hábito, ni es por lo demás perjudicial; (2) y (3) son puramente ceremoniales.

33. Generalmente con desaprobación, en cuanto a fumar; beber con indiferencia. No creo que haya opinión pública religiosa contra fumar ganja. Los fakires y los devotos hindúes (a quienes al parecer todo les está permitido) son generalmente fumadores. La opinión pública social está contra que otros fumen. El sentimiento es atribuible a la aversión nativa (posiblemente en parte religiosa) al uso de intoxicantes y excitantes. La planta del cáñamo no es objeto de culto.

34. Sí; un consumidor habitual moderado ha fumado su bocanada de ganja (me dice) a diario durante 30 años antes de la cena, y sin ella no disfrutaría de su cena ni dormiría por la noche. Para los consumidores ocasionales la privación sería pequeña. Para el número, véase la respuesta 26.

35. (a) Apenas. (b) Probablemente.

(c) No sin mucho trabajo y dudoso éxito.

(d) y (e) No.

(f) Es imposible decirlo, salvo por conjetura. Conjeturo que hasta cierto punto lo haría.

36. No.

37. Nota: Las respuestas que se dan bajo este capítulo se refieren solo al ganja.

40. Los médicos nativos sí emplean ganja en la preparación de algunas de sus recetas; pero no sé en qué medida ni para qué enfermedades. No sé de ganja usado en enfermedades del ganado.

41. Ganja:

(a) Es un estimulante del apetito; no es un digestivo. (b) Da fuerza; véase la respuesta 32 (1). (c) No se usa así aquí.

(d) Moderado habitual.

(e) Moderado ocasional.

43. Sí.

44. Ligera exaltación; refrescante; es demasiado decir que produce embriaguez, excepto en un grado muy leve e incipiente; excita más que calma el hambre; crea apetito; el efecto dura unas cuatro o cinco horas; efectos posteriores ninguno; si se omite la fumada diaria, se siente un anhelo y malestar distintos. (Declaración de un sonar, de 65 años, fumador habitual de ½ a ¼ tola de ganja al día durante los últimos 30 años.)

45. No. (Declaración conforme a la respuesta 44.)

46. Véase la nota adjunta, que es copia de una carta del Cirujano Auxiliar, Alibagh.

47. El fumador arriba mencionado tiene seis hijos, todos nacidos desde que se hizo fumador; el mayor tiene 25 años. La hija mayor tiene también seis hijos; todos están sanos; ninguno es fumador.

48. Sin información.

49. Lo es, no me cabe duda, se usa así, pero no tengo información definida sobre el tema, que no es muy fácil de plantear a los consumidores. Los vendedores me dicen que de vez en cuando una prostituta compra ganja, pero no saben para qué uso.

51. Ninguno comprobable aquí.

55. No.

58. Funciona satisfactoriamente.

59. No tengo sugerencias que hacer. 62. En absoluto necesario.

63 y 64. Ninguno.

65. (a) Razonable.

66 y 67. No.

68. No. Tales casas o tiendas ni son deseadas por el pueblo ni deseables.

69. Sí. Solo se permite abrir una tienda donde hay una población tan grande que obviamente debe haber cierta proporción de personas que necesiten ganja, o bien donde la gente pide una tienda, y tras la investigación el Colector y Magistrado de Distrito lo estima oportuno para conceder la petición. No hay objeción a que se considere así la opinión pública local.

70. No hay hechos relativos a la importación o el contrabando de drogas de cáñamo desde los Estados Nativos. Sí, el impuesto se paga realmente. No hay uso general de drogas no gravadas.

15. Declaración del Sr. M. C. Gras, Primer Auxiliar del Colector, Ahmednagar.

51 y 52. El cáñamo no es consumido en gran medida en ninguna forma por malhechores, y cuando lo es, su consumo de cáñamo no tiene nada que ver con la comisión de delitos. Los mayores consumidores de cáñamo son probablemente los mendicantes religiosos; algunos de estos hombres pueden ser malhechores, pero si lo son, el serlo no tiene conexión con su consumo de cáñamo.

53. Nunca he conocido un caso en que un delito de cualquier clase pudiera atribuirse a la indulgencia en el cáñamo.

He consultado a once de los demás magistrados de este distrito: uno de ellos dice que ha conocido el caso de un hombre que se cortó la nariz de su mujer bajo la influencia del cáñamo que había estado fumando; añade que opina que el consumo de cáñamo no basta para inducir a un

hombre a cometer un crimen de violencia sin provocación. Los demás magistrados manifiestan que nunca han conocido casos en que los crímenes fueran resultado de la indulgencia en el cáñamo. Un magistrado declara que el cáñamo produce irreflexión, esto es, despreocupación por las consecuencias. Siendo esto así (y parece verosímil), un hombre podría cometer crímenes de violencia con mayor facilidad bajo la influencia del cáñamo, aunque el cáñamo no provocara directamente a la violencia. Esto explicaría, por ejemplo, que un hombre se cortara la nariz de su mujer bajo la influencia del cáñamo, pero a consecuencia de la infidelidad o de la supuesta infidelidad de la mujer, cuando posiblemente, de no haber estado tomando cáñamo, habría deseado igualmente cortarle la nariz a su mujer, pero habría temido demasiado las consecuencias para sí mismo como para hacerlo. El mismo efecto podría producirse, por supuesto, por la indulgencia en la bebida, y no puede decirse que la indulgencia en el cáñamo, porque sea (si lo es) capaz de producir este efecto, incite a crímenes de violencia.

Por lo tanto, en cuanto alcanza mi propia experiencia, y en cuanto alcanza la opinión de once de los demás magistrados de este distrito, no hay nada que demuestre que la indulgencia en el cáñamo incite al crimen.

Por supuesto, he oído hablar de casos en que se ha dicho que el running amuck se debía a la indulgencia en el cáñamo; estos casos, sin embargo, según recuerdo, han ocurrido en el norte de la India, y nada sé personalmente de ellos. Aquí, de nuevo, sería cuestión de preguntar, suponiendo que el running amuck no hubiera tenido lugar de no ser por la indulgencia en el cáñamo, si dicha indulgencia causó realmente el deseo de ser violento, o si el deseo de ser violento existía ya antes, y si la indulgencia en el cáñamo causó meramente la despreocupación por las consecuencias. Los casos de violencia resultado de la locura producida por la indulgencia en el cáñamo no entran, presumo, dentro del alcance de la cuestión.

54. De once magistrados a quienes he consultado, uno dice que «las personas licenciosas toman esas drogas (las del cáñamo) para aumentar *el placer que esperan derivar de su vicio, o quizá más correctamente para ahuyentar cualquier remordimiento de conciencia . Si tales per-*

sonas se ven contrariadas las drogas del cáñamo consumidas indirectamente les ayudan a cometer algún acto de violencia.»

Este es el mismo magistrado que dice que el cáñamo produce irreflexión. Ni yo ni ninguno de los once magistrados a quienes he consultado hemos conocido nunca el caso de un hombre que tomara cáñamo para fortalecerse a fin de cometer un crimen.

55. No tengo conocimiento personal sobre si la indulgencia en el cáñamo puede producir o no un completo embotamiento. Las opiniones de los once magistrados de este distrito a quienes he consultado difieren. Unos dicen que puede, otros que no; algunos que puede en un sujeto no acostumbrado.

Uno dice: «uno de mis amigos pensó una vez en beber ghota (una forma de bhang). Lo tomó en exceso, y a consecuencia cayó al suelo completamente sin sentido durante algunas horas.» Esto es concluyente por lo que respecta a la posibilidad de que un hombre no acostumbrado a ello quede embotado por beber ghota; si fumar ganja embotaría por completo es probablemente más dudoso. Nunca me he encontrado con un caso en que los criminales hayan embotado a sus víctimas por medio de alguna forma de cáñamo. Algunos de los magistrados consultados manifiestan que el majoon (un dulce preparado con el cáñamo) es dado por los criminales para embotar a sus víctimas, otros que se da majoon mezclado con dhatura; me inclino a pensar que el majoon, cuando se usa de este modo, lleva dhatura mezclada, o que al menos no es una preparación de cáñamo sin mezcla.

16. Declaración del Sr. H. W. Baghriu, magistrado auxiliar, Poona.

51. Puede decirse en general que los malhechores son consumidores habituales moderados de estas drogas según sus medios. El uso moderado no tiene conexión marcada con el crimen, ni de carácter general ni particular, excepto quizá con el robo. Los consumidores de estas drogas se ven de vez en cuando empujados al hurto para satisfacer su ansia de ellas.

52. El uso excesivo acaba por volver loco al consumidor. Pero no considero que, por regla general, excite al crimen en general ni a crímenes de

carácter especial, con la rara excepción arriba mencionada.

58. Se dice que la indulgencia excesiva disuade más bien que incita al crimen no premeditado, violento o de otro género; el consumidor en exceso se vuelve estúpido e inactivo hasta perder toda su energía.

No tengo noticia de un solo caso en que haya conducido a un frenesí homicida temporal.

. de otras drogas.

54. Los criminales no usan estas drogas para fortalecerse a fin de cometer un acto premeditado de violencia o un crimen. Estas drogas tienen un efecto embotador, que deja al hombre casi impotente.

55. Se dice que estas drogas son administradas por los criminales a sus víctimas con el objeto de embotarlas, para facilitar el robo o el engaño de cualquier clase. Las opiniones difieren en cuanto al carácter del embotamiento causado. La mayoría de los consultados declara que puede causarse un embotamiento completo sin mezcla; otros creen que tal embotamiento solo puede causarse sin mezcla a una persona no acostumbrada al uso de tales drogas. Algunos dicen que basta un embotamiento suficiente para los fines arriba mencionados sin mezcla, mientras que una opinión declara que para un embotamiento completo se necesita alguna mezcla.

17. Declaración del Sr. C. G. Dovasoy, magistrado auxiliar y recaudador, Khandesh.

1. He tenido pocas oportunidades, pues las drogas del cáñamo se usan en Khandesh solo en escasa medida.

Últimamente, sin embargo, esto es, desde la recepción de estas preguntas, he estado haciendo averiguaciones entre personas que probablemente conocen el asunto, a saber, consumidores, vendedores e inspectores de Abkari.

También he obtenido información del cirujano civil de Dhulia. Mis respuestas son principalmente el resultado de informaciones obtenidas de otros más que el resultado de mi propia observación.

2. No hay charas en Khandesh; aquí se usan ganja y bhang.

Estas definiciones pueden aceptarse para la ganja plana y el bhang. Ganja y bhang son los nombres que se dan a estos productos en Khandesh.

3. Unas pocas, muy pocas, plantas de cáñamo crecen espontáneamente en los Dangs, que están bajo la Agencia Política de Khandesh. No conozco distritos en que abunden.

5. No puedo decirlo.

6. En los Dangs el crecimiento es disperso, sin que haya apenas plantas.

7. Las plantas de cáñamo se cultivan en el taluka de Jalgaon, en Khandesh, para la producción de ganja y para su uso como bhang; no se cultivan para la producción de charas ni por la fibra o la semilla. El cultivo solo se lleva a cabo en pequeña escala.

9. No tengo conocimiento sobre este particular, pues nunca he visto la planta.

10. No forman una clase especial. Son de las mismas clases que los demás cultivadores agrícolas.

12. No; aquí no es ese el caso.

18. El cultivo de la planta del cáñamo para ganja no está restringido a ninguna parte particular de Khandesh, aunque ocurre que el cultivo solo tiene lugar en un taluka, a saber, Jalgaon.

14. La ganja y el bhang se preparan en el taluka de Jalgaon, pero solo en pequeña escala.

18. Tanto la ganja como el bhang se deterioran con la conservación. Ambos se conservan bastante bien unos dos o tres años. No parece haber medio de impedir el rápido deterioro después de unos tres años. El deterioro, sin embargo, empieza a manifestarse después de un año.

19. La ganja se usa solo para fumar; se fuma en un chillum junto con tabaco, poniéndose el tabaco encima.

20. El fumar ganja no está limitado a ninguna clase particular, aunque los fakires y los yosains fuman más que cualquier otra clase. Los bhils fuman un poco, pero no mucho. No parece haber diferencia entre hindúes y musulmanes por lo que respecta a la medida en que se fuma ganja. El fumar ganja no está limitado a ninguna parte particular del distrito.

21. La ganja plana es la única forma de ganja que se usa en Khandesh.

22. Según mi mejor creencia, aquí no se usa charas.

23. Sí, ocasionalmente, pero muy rara vez. Las personas entregadas al hábito de fumar ganja fumarán bhang si no se puede conseguir ganja. El bhang, cuando se fuma, se fuma sin mezclarle tabaco. Se fuma en forma de cigarrillo o «bidi» indígena.

vol. vii,

24. El bhang rara vez se come; generalmente se bebe. Los fakires, bairagis y gosains lo comen y lo beben más que otras clases. Otros musulmanes lo comen ocasionalmente, pero rara vez, frito con carne. La práctica no está limitada a ninguna localidad particular.

25. Según he podido averiguar, el uso es más o menos el mismo que hasta ahora. No parece haber aumento ni disminución.

27. La gran distinción entre el uso de la ganja y el del bhang es que aquella está limitada principalmente a las clases más pobres y bajas de la sociedad.

Los fakires, bairagis y gosains pueden clasificarse como consumidores habituales; la mayoría de ellos son consumidores habituales excesivos. La falta de empleo regular, la falta de hogares fijos, la falta de alimento regular son las principales causas que llevan al uso de las drogas.

28. (a) De media a dos tolas, esto es, de seis pies a dos annas diarios de ganja.

(b) Unas seis tolas, esto es, seis annas o más diarios de ganja.

No me refiero al bhang, pues el bhang se usa aquí en medida mucho menor que la ganja, y tengo poco conocimiento de él.

29. Con la ganja se mezcla ordinariamente tabaco con el fin de suavizar el efecto. Con el bhang se mezclan ordinariamente pimienta y azúcar. Con la ganja se mezcla excepcionalmente dhatura con el fin de aumentar el efecto intoxicante. Se dice que las personas acostumbradas al uso de charas u opio mezclan dhatura con su ganja.

Del bhang se hacen otras tres preparaciones, a saber, akhoti, majum y gota. El akhoti se hace mezclando una parte de manteca con dos partes de bhang, añadiendo una cantidad de agua y cociendo el todo durante varios días. El resultado es un producto plano y rosado, no muy distinto de la roca de coco a la vista.

El majum se hace mezclando bhang y azúcar blanco y cociéndolos en agua. El resultado parece chocolate. El gota se hace mezclando bhang con almendras, pimienta negra, anís, leche, azúcar y otras especias. No conozco ninguna preparación especial que se venda ya hecha para ser mezclada con estas drogas, pero el uso del gota no es raro; el gota lo preparan los compradores del bhang.

30. Entre las clases altas, como los brahmanes, estas drogas, cuando se consumen, se consumen generalmente en soledad. La clase más numerosa de consumidores, sin embargo, esto es, fakires, gosains, etc., generalmente las consume en compañía. La ganja es más probable que se consuma en soledad que el bhang. El uso está limitado principalmente al sexo masculino y a hombres de edad avanzada. Las mujeres, sin embargo, toman a veces akhoti. Los ancianos toman akhoti y majum. Los niños rara vez, si acaso alguna, fuman ganja; con frecuencia toman bhang en forma de gota.

31. El hábito parece formarse fácilmente y ser difícil de romper. Hay una tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo. El hábito de tomar ganja se forma más fácilmente que el de tomar bhang.

82. La práctica de beber bhang en forma de gota es bastante común en la estación calurosa. Se dice que la bebida es refrescante y tiene un efecto refrigerante.

33. Apenas existe una opinión definida en uno u otro sentido entre el público respecto del uso de estas drogas. En conjunto, puede decirse que la opinión pública se manifiesta contraria al uso del ganja, a causa de sus efectos embriagadores.

34. Sería una privación muy grave para los fakires, gosains y clases similares, por estar acostumbrados al uso constante de las drogas. El número de personas a quienes la privación resultaría grave probablemente no excedería, a lo sumo, de 1.000 en todo el Khandesh.

35. Sería difícil hacer cumplir tal prohibición. Habría indudablemente consumo ilícito. El cultivo ilícito del cáñamo sería fácil de contener, pero el contrabando aumentaría. Habría indudablemente un descontento grave entre los consumidores, pero no llegaría, en el Khandesh, a constituir un peligro político. La prohibición probablemente iría seguida de un ligero aumento en el consumo de licores y de un aumento decidido en el uso del tabaco.

38. Solo conozco el ganja plano.

39. Se dice que fumar ganja es menos perjudicial que comer majoon, a menos que este último se tome solo en cantidades muy pequeñas. El majoon, tomado en grandes cantidades, tiene un efecto instantáneo y poderosamente embriagador.

40. El ganja es usado a veces por los médicos nativos como febrífugo y sedante en casos de fiebre y usthma. Se emplea también ocasionalmente para cataplasmas y asimismo para aliviar el dolor al practicar operaciones. Lo usan también para contener la diarrea. El bhang se emplea para el ganado cuando está desmejorado y sin apetito; tiene el efecto de estimular su apetito. Se da también a los caballos con el mismo propósito.

41. La respuesta a (a), (b) y (c) es sí, por lo que respecta al uso moderado del bhang. Se hace referencia al uso habitual moderado.

42. Puede decirse que el uso moderado del bhang es inocuo, pero el uso debe ser muy moderado.

43. Sí, hasta donde me ha sido posible averiguar.

44. El efecto inmediato del uso moderado del bhang en el consumidor habitual es refrescante y vigorizador. El efecto del ganja es producir una sensación, que se dice agradable, de laxitud y ausencia de cuidado. Tanto el bhang como el ganja producen embriaguez si su uso es excesivo. El uso moderado del bhang calma el hambre y crea apetito. El efecto del ganja dura de 2 a 3 horas; el del bhang dura algo más, dependiendo, por supuesto, de la cantidad consumida. El uso excesivo del bhang puede producir un efecto embriagador que durará dos o tres días. El majoon y el akhoti, tomados con moderación, no surten efecto hasta unas dos horas después de su consumo; el efecto dura entonces tres o cuatro horas. La falta de gratificación posterior en el caso de los consumidores habituales produce anhelo e inquietud y engendra una sensación de debilidad corporal. El ganja se fuma a veces en caso de enfermedad, para aliviar el dolor.

45. El uso habitual moderado del bhang no produce ninguno de los cinco primeros efectos nocivos mencionados en la pregunta; pero el uso habitual moderado del ganja los produce todos. Tal uso del ganja puede producir locura, que probablemente será permanente a menos que se abandone el uso de la droga, en cuyo caso hay posibilidad de que el paciente se recupere. En el caso de un maníaco temporal, los síntomas pueden reproducirse por el uso de la droga tras la liberación de la reclusión. Los alienados que no tienen historial registrado de ganja confiesan a veces el uso de la droga.

46. El uso excesivo de ganja, majoon o akhoti tendrá los mismos efectos que los arriba referidos, pero en forma agravada. Las personas que fuman, como hacen algunos pocos, hasta 20 tulas de ganja al día, sucumben rápidamente a sus efectos.

47. El uso habitual moderado no es hereditario y no afecta en modo alguno a los hijos del consumidor.

49. Todas estas drogas, pero especialmente el ganja y el majoon, se usan como afrodisíacos. Las usan también las prostitutas. El uso de estas drogas tiende a producir impotencia, y en cuanto tiene este efecto es más perjudicial que cuando se usa meramente como narcótico.

51. Los malhechores, en cuanto que son a menudo personas sin hogar fijo o sin medios regulares de empleo, son con frecuencia fumadores habituales moderados de ganja. En mi experiencia, el uso de la droga no tiene otra conexión con el crimen.

53. La indulgencia excesiva en cualquiera de estas drogas u otras preparaciones propende a conducir a actos impremeditados. Un hombre intoxicado por tal indulgencia perderá su dominio de sí mismo y probablemente hará cualquier acto que se le ocurra sin considerar si es bueno o malo. No conozco ningún caso en que haya conducido a frenesí homicida temporal.

56. La mezcla de tabaco con ganja disminuye el efecto embriagador. La mezcla de dhatura lo aumenta. El gota, al que me he referido en mi respuesta a la pregunta 29, es mucho más suave que el bhang solo. El majoon es decididamente más fuerte.

58. Conozco el sistema actual de administración de impuestos respecto de estas drogas y considero que en conjunto funciona bien. Hay, sin embargo, dos puntos en los que creo que quizá haya lugar para mejoras (véanse las respuestas a las preguntas 59 y 60).

59. Actualmente se permite a un hombre tener en su posesión 40 tolas de bhang o ganja. La posesión de bhang o ganja en exceso de esta cantidad constituye delito. Creo que el límite debería ser de 15 o 20 tolas. Aun con esta cantidad un hombre puede embriagarse a sí mismo y a 3 o 4 personas más hasta tal punto que pierdan todo dominio de sí. Cuarenta tolas es, en mi opinión, demasiado. Es imposible reducir el límite muy bajo, porque hacerlo exigiría aumentar el número de tiendas autorizadas para no causar gran inconveniente a los consumidores habituales, y un aumento en el número de tiendas tendería a causar un aumento en el número de personas que consumen las drogas.

60. Me dicen que los cultivadores, que almacenan su producto en sus propias casas y lo venden al contratista, con frecuencia venden las drogas al por menor, lo que no les está permitido. Se me ha sugerido que la droga, una vez preparada, debería quedar inmediatamente a cargo de los funcionarios del Gobierno, a fin de impedir esta venta ilícita al por

menor. Como, sin embargo, no conozco personalmente el sistema de cultivo y fabricación, no estoy en condiciones de expresar una opinión muy decidida sobre este punto. Si ha de tomarse alguna medida en esta dirección, parecería requerirse una modificación de la ley.

62. El bhang está en la misma situación que el ganja a este respecto.

63. No. El sistema actual funciona bien y, más allá del punto planteado en mi respuesta a la pregunta 59, no puedo sugerir mejora alguna.

64. No. El sistema actual funciona bien.

65. El ganja y el bhang no se gravan por separado en el Khandesh. El derecho de venderlos se arrienda por una suma global. No se cobra ninguna tasa por el permiso de cultivo.

66. Solo se usa ganja plano en el Khandesh.

67. El sistema actual parece irreprochable.

68. No hay tales casas ni tiendas y no creo que deba haberlas.

69. Se consulta al pueblo y creo que con razón. Los funcionarios del Gobierno realizan indagaciones y así se averigua el sentimiento general sobre el asunto.

70. No creo que estas drogas sean objeto de contrabando en gran medida. El contrabando en pequeña escala para el consumo personal del contrabandista sin duda tiene lugar y es difícil de detener.

El arrendatario o contratista debe pagar una suma global al Gobierno por su contrato. Recupera el dinero de los compradores de las drogas, impuesto que, por tanto, debe considerarse realmente pagado por los consumidores.

18. Testimonio del honorable G. D. Pansk, Primer Auxiliar del Colector, Ratnagiri.

51. Al discutir esta cuestión he de dividir a los malhechores en las siguientes clases:

(a) Dacoits y ladrones;

(b) Ladrones habituales, que cometen hurtos menores;

(c) Jugadores;

(d) Carteristas; y

(e) Ociosos sin medios ostensibles de vida, de los cuales no pocos son personas que se hacen pasar por fakires y bairagis.

De los antedichos, rara vez se halla que las personas de la clase (a) se entreguen en grado alguno al ganja ni a ninguna otra preparación del cáñamo, pues su oficio exige que estén siempre activos y vaguen en busca de presa, eludiendo cuidadosamente el ojo de la Policía y del público. El ganja y todas las demás preparaciones no mezcladas del cáñamo nunca ayudan a las personas adictas a ellas a realizar hazañas audaces y mantener vigilias activas. El efecto de fumar ganja, que es la forma en que generalmente se usa en el Deccan y el Konkan, es confinar las energías de los adictos al oficio particular en que se ocupan, pero en un estado amortiguado. Los más acostumbrados a él se hallan demacrados y consumidos por la preocupación y apenas capaces de cualquier tarea activa. La prevención del frío y la protección contra las enfermedades infecciosas son los resultados del uso de la droga, mientras que la pérdida gradual de sangre y energía son los resultados nocivos de su uso. A quienes usan ganja se les puede reconocer de un vistazo por su apariencia macilenta y consumida por la preocupación y sus ojos hundidos. El bhang usado en forma de «gota», es decir, una preparación en la que el bhang se limpia primero y se mezcla bien con agua y se machaca y después se mezcla con leche, es usado mayormente por las clases más acomodadas, y se supone que es una preparación nutritiva, pero que no posee la cualidad embriagadora del ganja.

Más del 90 por ciento de los fabricantes de encajes del Deccan están habituados al uso del ganja, aunque son una clase muy pacífica. Su profesión es tal que reclama el uso de algún estimulante que confine sus energías a su oficio. Bajo la influencia de esa droga trabajan con la mayor elaboración y producen una calidad de trabajo que de otro modo ciertamente no podrían realizar.

En sánscrito este cáñamo se denomina «Dnyanvalli» y «Shambhavi», en cuanto que se supone que confina la atención de los individuos que lo usan al tema particular en que uno empieza a pensar antes de someterse a su influencia, y los jogis y la clase realmente genuina de bairagis nunca se detienen en un lugar donde se les advierte que no se vende ganja allí.

Además de esto, no energiza al hombre; por el contrario, tiene tendencia a

En cuanto a la clase (b), los registros criminales del Deccan o del Konkan no revelarán ningún caso de hurtos ni de violencia ordinaria cometidos bajo la influencia del ganja, aunque, hasta donde alcanzan mis indagaciones e informaciones privadas, bastantes hurtos menores son cometidos por personas que son consumidoras moderadas de ganja. Debo matizar mi observación, sin embargo, diciendo que, más que bajo la influencia de la droga, tales hurtos se cometen en provecho del vicio por personas que de otro modo no pueden obtener los medios de procurarse esa droga.

(ec) Bajo esta clase se encuentran bastantes personas adictas a fumar gunjah, pues les ayuda a mantenerse en vela y a ahogar los cuidados y la ansiedad que causan las grandes pérdidas, que es la suerte general de la clase. Les hace persistir en el juego con la vana esperanza de recuperar lo perdido.

(¢) Los carteristas pueden clasificarse con las personas descritas en la clase (2), y las observaciones hechas con

Hy | respecto a ellos se aplican también a esta clase. eases son las buenas cualidades que se supone subyacen | wo re;

afecciones de los pulmones |

(e) Una mayor porción de fakires y bairagis lo son sólo de nombre y se entregan habitualmente al consumo de gunjah. Van de casa en casa incluso en las aldeas más pequeñas y apartadas y, obteniendo cuidadosamente indicios de los bienes que hay en la casa que visitan, los retiran a horas convenientes del día o de la noche; a veces van en cuadrillas con familias que ocultan las adquisiciones ilícitas de los varones en «godha-

dis» y otras prendas de vestir. Estas gentes preparan a menudo las drogas y las usan a hurtadillas para engañar a sus inocentes e ignorantes compañeros (peregrinos) en los viajes. Trataré este punto en detalle al responder a la pregunta 55.

Excepto en la forma descrita arriba, el gunjah, el bhang o el charas usados con moderación nunca tienden a la comisión de ningún crimen de carácter general ni especial,

52. El uso excesivo de estas drogas vuelve al hombre enteramente inútil para cualquier propósito humano, de modo que ni siquiera cabe soñar con crímenes cometidos bajo tal influencia. Entre los malhechores se hallan casos de personas que usan excesivamente la droga sólo en la clase (e), y están enteramente perdidas. La mayor parte de su tiempo la emplean en dormitar y en expectorar tosiendo los efectos. Rara vez son de utilidad alguna en los asuntos domésticos o públicos, y

| son una clase enteramente despreciada. La emasculación

y la emaciación son los resultados necesarísimos del

interponerse en los artificios de los ladrones y | el uso excesivo de gunjah en todas sus formas.

vol. vii.

53. Los crímenes no premeditados, violentos o de otro género, son, en mi opinión, incapaces de ser cometidos por personas entregadas al excesivo abandono a estas drogas. Nunca he conocido un caso de asesinato cometido por una persona cuyo temperamento hubiera sido excitado por el uso de gunjah o bhang. Pues el cáñamo no priva al hombre totalmente de sus sentidos, y le queda bastante sensibilidad para distinguir entre una buena y una mala acción. Durante mi servicio como Colector Auxiliar en los distritos del Deccan y Gujarat, y posteriormente en Konkan, nunca me topé con un solo caso de asesinato cometido bajo su influencia. Si se cometen asesinatos por una persona después de fumar gunjah, no puedo creer que pueda considerarse que haya sido influida de modo alguno por su uso,

54. No. He dado razones en detalle para mostrar cómo el cáñamo no fortalece al hombre para realizar ningún acto activo. Es meramente un agente pasivo para mantener el ánimo y confinar las energías de un hombre a cualquier trabajo en un cauce limitado al que uno está acostumbrado. Pues cuando uno está habituado al uso de gunjah o bhang, el negocio ordinario de la rutina diaria incluso del empleado más corriente se detiene sin ella. La criminalidad está ciertamente fuera de los límites de la rutina ordinaria, por muy habitual que llegue a ser una

ofensa, y el tacto y la astucia |

que ha de ejercer el criminal - no pueden reunirse mediante el uso de estas drogas.

55. El gunjah y el bhang en su estado puro no son generalmente empleados por los criminales para inducir a sus víctimas a tomarlos con el fin de favorecer sus designios criminales. El gunjah se usa a veces cuando las víctimas resultan ser fumadores de tabaco, adulterándose un poco de polvo fuerte con tabaco mientras se coloca en la pipa. A quienes no fuman, los criminales administran bhang en forma de preparaciones llamadas «majum», una preparación de dulce, bastante agradable de comer. Pero ninguna de estas drogas basta para privar completamente de sus sentidos a las víctimas, sino sólo en la medida suficiente para dejarlas sin fuerzas para resistir.

Sólo en casos extremos he oído de ejemplos de algunos de los bairagis falsos que usan bhang mezclado con dhatura para inducir una inconsciencia completa con el objeto, por último, de cometer crímenes graves, como asesinato, etc. Las víctimas suelen pertenecer generalmente a clases iletradas o ser mujeres y niños. Las clases superiores no suelen ser inducidas a tomar tales preparaciones, y los casos son pocos o ninguno en que alguna persona inteligente se dejara convertir en víctima de tales gentes. La estupefacción completa mediante el uso de estas drogas sin adulterar con dhatura u opio es imposible,

19, Lwidence of Mr. A. H. PLunxetr, City Magistrate, Poona.

1. Mi servicio se extiende por un período de 41 años, durante el cual he servido en Bombay, Sind, Dharwar, Thana, Nasik y Poona. La naturale-

za de mi trabajo me ha puesto en contacto con hombres de muchas razas y castas. Mi información respecto a las drogas del cáñamo, la fabricación de narcóticos a partir de ellas y sus usos la he derivado principalmente de personas de muchas clases seleccionadas y examinadas por mí y de ese conocimiento general del tema que he adquirido mientras estuve en Sind, el país de los Mahrattas meridionales y el Deccan. He tenido cuidado de verificar la información que he recogido mediante referencia a registros oficiales y mediante el cuidadoso examen de muchos hombres, como bairagis, gosains, fakires y otros cuyas declaraciones he tomado por escrito,

2. Las definiciones dadas por el Dr. Prain en su informe de las dos drogas narcóticas (charas y gunjah) pueden aceptarse. El bhang tal como él lo define no se halla disponible en el distrito, y lo que se describe como «chur» se llama bhang. Los diferentes nombres del bhang mencionados por él se entienden bien en esta parte del Deccan, pero los que se usan comúnmente son bhang y patti.

Los nombres *subji* y *siddhi* rara vez se emplean. De las tres variedades de *ganja* solo dos se conocen: la «*ganja* plana» y el «*chur*» de *ganja* plana. La *ganja* redonda no se conoce en este distrito. No he averiguado cómo es la *ganja* redonda ni cómo se prepara. Así pues, la *ganja* se conoce como *ganja* plana y «*chur*» o *ganja* quebrada, llamada también *bhang*. El *bhang* conserva su nombre y se conoce también con el nombre de «*patti*». El *charas* conserva su nombre y no tiene otro.

3, 4, 5 y 6. No tengo noticia de que en ninguna parte del Decán crezca espontáneamente la planta del cáñamo; en todo caso, en ningún tracto de esta parte del Decán, según puedo averiguar, se conoce el crecimiento del cáñamo silvestre. Por las indagaciones practicadas no hallo que el cáñamo silvestre sea en absoluto conocido, al menos en este distrito. Carezco, pues, de datos en que basar las respuestas a las preguntas 3 a 6. El *mamlatdar* de Newasa, en la colecturía de Ahmednagar, informa, sin embargo, que la planta rara vez crece espontáneamente en su *taluka*.

7. En partes de los distritos de Poona, Thana, Dharwar y Nasik se cultiva en mayor o menor grado la planta del cáñamo. En partes de los distritos de Ahmednagar, Khandesh y Sholapur se afirma que la planta se cultiva en gran cantidad, especialmente en Ahmednagar. Los fines para que se cultiva son los siguientes:

Para la producción de *ganja*. Para la producción de *bhang*.

Para el *charas* no se halla que se recurra al cultivo del cáñamo, aunque al cortar los cogollos floridos y las hojas una exudación resinosa se adhiere a las manos, que se raspa y se recoge en píldoras. A esto se llama el *charas*. No hay cultivo destinado a la extracción de *charas* en ninguna parte de este país. Según puedo averiguar, el *charas* se importa en Bombay desde la India Superior y el Afganistán. El cáñamo se cultiva únicamente de semilla. En una aldea (Kamargaon) de la *taluka* de Ahmednagar, se dice que la planta se cultiva solo por la semilla. No es, según puede averiguarse, una planta productora de fibra.

No hay cultivo separado de la planta para cada uno de los productos *ganja* y *bhang*. Un solo cultivo rinde tanto *ganja* como *bhang* y también *charas*, aunque en muy pequeña medida. En rigor, no hay, por así decirlo, cultivo de la planta con destino al *bhang*. El *bhang* propiamente dicho no se produce en este país. La planta que lo rinde, se dice, no es la planta femenina tal como se cultiva en esta parte del país, sino la planta masculina llamada *bhangara*, que se cultiva en gran cantidad en la India Septentrional y que rinde el *bhang* genuino. El *bhang* que se vende es la «*patti*» y el «*chur*» separados de las flores y hojas de la *ganja*. La planta femenina rinde *ganja*, que consiste en cogollos floridos secos, y también *bhang*, que consiste en la «*patti*» seca y otras porciones separadas de los cogollos floridos y las hojas. El *bhang* propiamente dicho rara vez se importa en esta parte de la India, pues su lugar lo suplen las hojas secas de la planta femenina. La planta del cáñamo, tal como se cultiva, rinde a la vez tanto *ganja* como el llamado *bhang*.

En este distrito se cultiva el cáñamo en algunas aldeas de las *talukas* de Sirur, Indapur y Bhimthari, en total nueve aldeas. La superficie cultivada es de unas diez acres solamente. De 1873-74 a 1882-83 no se dispone de estadísticas; en 1883-84 la superficie cultivada era de 24 acres, 10 y

19 acres en los dos años siguientes, 35 y 40 acres en 1886-87 y 1887-88, y de 16 a 17 acres en los tres años sucesivos respectivamente.

La superficie cultivada fue máxima en 1886-87 y mínima en 1889-90. En conjunto, el cultivo parece ir en disminución.

8. En el distrito de Poona la superficie cultivada ha ido disminuyendo desde 1887-88. La razón aducida es que los cultivadores no lo hallan más provechoso que la agricultura ordinaria.

La superficie cultivada es tan pequeña que las variaciones no merecen comentario. El cultivo del cáñamo no parece ser del agrado de los agricultores de este distrito. Las demandas del distrito, satisfechas fácilmente mediante importaciones del distrito vecino de Ahmednagar, pueden también explicar la disminución de la producción local.

9. El método seguido en el cultivo de la planta del cáñamo puede describirse brevemente como sigue.

No se siente dificultad en la elección de la tierra. Cualquier suelo es adecuado, excepto el *muram* y el suelo duro. El suelo negro es, sin embargo, el mejor; aunque en muchos casos se emplea tanto el de color gris blanquecino como el rojo. Todas las tierras de *bagait* son muy adecuadas para el cultivo de la planta del cáñamo. Los sitios elegidos son generalmente húmedos, no sombreados. La tierra se ara bien tres o cuatro veces. La primera arada tiene lugar en los meses de abril y mayo, cuando ordinariamente se preparan las tierras agrícolas. El suelo queda así bien preparado con dos o tres labores de arado. Se aguardan las lluvias. En junio, cuando la tierra se inunda una o dos veces, se ara y se rastrilla de nuevo, y luego se abona con estiércol de vaca y basura, y también con cenizas en algunos casos. Tras otra caída de lluvia, la tierra se rastrilla una vez más y el suelo queda entonces del todo dispuesto para recibir la semilla. Hacia fines de junio se siembra la semilla, que aparece bien dentro de una semana. Las plantas se aclaran luego si brotan demasiado juntas y se mantienen cuidadosamente libres de malas hierbas. Si las lluvias son oportunas, no se requiere riego; de lo contrario, se dan uno o dos riegos. Cuando la planta crece un poco más de un pie de altura, se

cortan las ramillas inferiores para favorecer un crecimiento más sano de los cogollos y las flores.

Se emplean entonces expertos llamados «*parkhi*» para distinguir entre las plantas masculinas y femeninas a fin de extirpar las primeras, pues su presencia en el campo fecunda las plantas femeninas y hace que granen, produciendo poca *ganja* o ninguna. Concluido este proceso, se repite la escarda si es necesario. Las plantas femeninas maduran hacia fines de noviembre, cuando comienza la recolección, cuyo proceso se describe en la pregunta 15.

10. Mis indagaciones no muestran que las personas que cultivan el cáñamo por sus propiedades narcóticas formen una clase especial. Son cultivadores agrícolas ordinarios.

11. No. Las plantas de *ganja* no se crían de la semilla del cáñamo silvestre. El cáñamo silvestre no se conoce en este distrito. La semilla para el cultivo de la *ganja* se obtiene de Ahmednagar, donde se compra la semilla.

12. La planta de la *ganja* se cría de semillas obtenidas como queda dicho. La planta así criada no participa en modo alguno de la naturaleza del cáñamo silvestre. La planta destinada a semilla no se cultiva con destino a la *ganja*, sino solo por la semilla. En este distrito no se cultiva la planta destinada a semilla, pero en Ahmednagar sí, y entiendo que en este caso no se extirpa la planta masculina, pues de otro modo no sería posible fecundar la planta femenina con destino a la semilla.

13. El cultivo de la planta del cáñamo para *ganja* no está restringido en este distrito, aunque solo en tres de las ocho *talukas* se da el cultivo.

La *taluka* de Mawal y las partes occidentales de las *talukas* de Haveli, Junner y Khed no son adecuadas para el cultivo de la planta debido a las fuertes lluvias y al duro suelo de *muram* en esas zonas; las tierras situadas en los *ghats* o contiguas a ellos, donde las lluvias son copiosas, no parecen adecuadas para el cultivo del cáñamo; se dice que la planta prospera en un suelo pardo blanquecino en Newasa, colecturía de Ahmednagar, según manifiesta el *mamlatdar*. No puedo decir si el cultivo de la planta es imposible en alguna parte del distrito, pero parecería que

las fuertes lluvias, un clima húmedo y los tractos montañosos no son favorables al crecimiento de la planta.

14. Mi respuesta a la pregunta 7 muestra que en este distrito el cultivo de la planta del cáñamo se limita a unas 17 acres. Los productos de la planta son comparativamente escasos. El rendimiento es de unos 153 maunds de *ganja* y otro tanto de *bhang*.

No se dispone de estadísticas fidedignas sobre este particular, y hasta ahora no he podido obtener información digna de crédito acerca del rendimiento medio anual de cada uno de los dos productos, *bhang* y *ganja*, durante los años pasados; pero por las indagaciones practicadas localmente sé que una acre da un rendimiento medio de 9 maunds de cada uno de los dos productos. El rendimiento de *ganja* y de *bhang* puede en este distrito Los estupefacientes se fabrican localmente en las aldeas de Indapur, Bhimthari, Sirur y en la *taluka* de Haveli de este distrito. No se halla que se fabrique *charas* en este distrito.

15. La planta silvestre no se encuentra en este distrito, ni se obtiene con el fin de fabricar con ella estupefacientes. Solo se dispone de la planta cultivada. Como se dice en las respuestas a las preguntas anteriores, la *ganja* y el *bhang* en esta provincia se producen de una y la misma planta. Los cogollos floridos suministran la *ganja*, y las hojas y el residuo de las flores, el *bhang*.

Cuando la semilla se siembra en junio, madura en el mes de noviembre, hacia las fiestas de Dewali. El estado de madurez se indica por un aspecto pardusco de la cosecha y la caída de todas las hojas mayores. El cultivador hace entonces sus preparativos para segar la cosecha y preparar el estupefaciente; se prepara un trozo de terreno, se limpia de rastrojos y hierba y se allana del todo. La era ordinaria (*khale*) sirve al propósito. Preparado el terreno, se recoge la cosecha generalmente por la mañana. Los cogollos floridos se cortan con una guadaña, las hojas se arrancan a mano. La cosecha recogida se apila en la era y se pisotea por la tarde; al caer la noche se suspende la operación de pisar, dejando los tallos y las flores, etc., en el suelo para que se expongan al rocío. Al día siguiente se reanuda la operación de pisar hasta que la cantidad así pisoteada queda plana, momento en que se trae una segunda capa de cogollos floridos y

hojas y se prensa y pisotea; se forma una tercera y una cuarta capa hasta que la masa se eleva un pie de altura. El pisoteo es necesario para producir haces planos de *ganja*, lo que se logra fácilmente por la secreción resinosa que contienen la planta y sus flores. La exudación así producida se adhiere a las hojas y flores machacadas y produce una masa. Este proceso se repite durante tres o cuatro días consecutivos, al cabo de los cuales el producto se seca. Las ramillas pequeñas se desechan, se recoge la *ganja*, y las hojas quebradas y el residuo de la *ganja* se recogen también por separado. La semilla, si la hay, se recoge y se almacena; la *ganja* así preparada se embala luego en fardos, y las hojas quebradas y los trocitos desprendidos de la *ganja* en el proceso de fabricación se embalan por separado y suministran lo que se conoce como *bhang* en esta parte de la India. Esta preparación debería considerarse «*chur*» (*ganja* quebrada), pero en esta parte de la India se vende como *bhang*. El corte lo hacen por lo general las mujeres y el pisoteo los hombres. Las mujeres trabajan de 7 a 11 de la mañana, los hombres de 1 a 6 de la tarde, con varias interrupciones.

Tanto la *ganja* como el «*chur*» se emplean para fumar. Este último, sin embargo, rara vez. El «*chur*» o «*bhang*» se emplea mayormente para beber; la *ganja* se emplea también para preparar algunas de las preparaciones narcóticas que suelen usarse para comer. Los métodos seguidos en la preparación de cada una de las preparaciones para fumar, comer y beber se describen a continuación:

1. *Ganja* para fumar.

El proceso de preparar esta droga para fumarla consiste en tomar 2 o 3 cogollos planos y lavarlos con agua varias veces a fin de quitarles toda suciedad, tallos y semillas y demás materias extrañas. Se exprime luego la humedad, se añade a la ganja así lavada una cantidad igual de tabaco, y toda la mezcla se pone en un «chillum» o cazoleta de **huka** y se fuma.

2. La ganja para comer se emplea en cuatro preparaciones,

(3) Para preparar shrikhand, tómese un ser de jarabe de jagri, añádase una dieciseisava parte del ghi narcotizado y cardamomos,

(4) Para preparar yakuti, tómese un ser de jarabe de azúcar y añádase una dieciseisava parte del ghi narcotizado, sazónese con cardamomos, nuez moscada y macis, y fórmense pastillas. El yakuti se come.

No se hacen otras preparaciones de ganja en esta parte del país.

Bhang. — Ya he dicho que el bhang como tal no se cultiva ni produce por separado en esta parte de la India. En la India Superior las hojas de la planta silvestre llamada «bhangara» producen bhang, y la planta femenina cultivada, ganja. La descripción de la ganja como «cogollos femeninos aglutinados» puede aceptarse como verdadera tanto aquí como en otras partes, pero la definición del bhang como las «hojas maduras de la planta silvestre», por muy correcta que sea en la India Superior, no se aplica aquí, pues la planta silvestre es rara o no se conoce aquí. El bhang tal como se entiende aquí sí comprende hojas, pero son las hojas de la planta femenina cultivada.

El término comprende también lo que en la India Superior se llama «chur», que se compone de pequeños fragmentos de flores desprendidos de la ganja. El bhang comprende, pues, las hojas y los fragmentos que se desprenden de la planta de ganja durante el proceso de trilla en la era.

Este bhang se emplea principalmente para preparar una bebida llamada «gota», y las clases más pobres lo usan para fumar.

Para fumar, el proceso es el mismo que el de fumar ganja. La gota se considera una bebida deliciosa y se prepara como sigue:

Tómese bhang y lávase tres o cuatro veces.

Muélase bien sobre una losa de piedra hasta reducirlo a polvo fino. Añádase agua poco a poco hasta obtener un líquido verde. Cuéntese luego por un paño. Tómese de una a dos dracmas de este líquido y mézclese con leche y azúcar, añadiendo cardamomos, pimienta, anís, semilla de adormidera, y también almendras y capullos de rosa. Esto se tiene por una bebida muy deliciosa y refrescante y se usa generalmente en

(1) Majum, (2) yakuti, (3) shrikhand, (4) gulkhand, que se preparan como sigue:

Tómense cinco sers de ganja y lávase tres o cuatro veces a fin de quitar suciedad, semillas y tallos. Póngase en 20 sers de agua con 24 sers de ghi y hiérvase la mezcla durante 12 horas. Así hervido con ghi, este recibe las propiedades narcóticas de la ganja. La mezcla así hervida se cuela por un paño fino y limpio en una vasija. El residuo se desecha. Cuando el ghi se enfría se recoge en un recipiente aparte y el agua se desecha. Este ghi es el constituyente principal de cada uno de los confites mencionados arriba.

(1) Para preparar majum, hágase un jarabe de un ser de azúcar, añadiendo una dieciseisava parte de un ser del ghi narcotizado preparado como arriba; mézclese bien en caliente, viértase la mezcla en un utensilio de boca ancha; cuando se enfría se endurece y se corta entonces en pequeñas tabletas. Esto se llama «majum» y se come.

Es una forma predilecta de tomar la droga. En la India Superior tengo entendido que se hace de bhang; pero en esta parte del país he averiguado que se hace mayormente de ganja y muy raramente de bhang.

(2) Para preparar «gulkhand». Tómese un ser del «gulkhand» ordinario (un confite de rosas y azúcar cande) y añádasele una dieciseisava parte de un ser del ghi narcotizado; mézclense bien. La preparación se llama gulkhand, que se come.

16. El bhang nunca se prepara en casa; se prepara en el campo. La gota, que es una bebida hecha de bhang, se prepara en casa. Pero el bhang se prepara casi siempre en el lugar donde se cultiva la planta, en el campo.

17. La preparación de las drogas de cáñamo no está limitada a ninguna clase especial. Los agricultores ordinarios que cultivan la planta fabrican ganja y bhang, y las diversas preparaciones de estas drogas las hacen los vendedores, que han de obtener licencias del Colector del distrito para fabricar y vender las drogas.

18. La ganja y el bhang se deterioran con la conservación.

Conservan sus propiedades durante cerca de un año, estén bien guardados o no. Hay también deterioro por la exposición. Se dice que son del todo impropios para el uso después de dos años. Las causas del deterio-

ro son la humedad y la mojadura, la exposición al calor en general. Si bien empaquetados y cuidadosamente preparados, la ganja y el bhang conservan sus propiedades durante dos años. Las medidas tomadas contra el deterioro consisten en guardarlos cuidadosamente para impedir que la droga se exponga al calor y a la humedad.

19. La ganja se usa para fumar así como para preparar narcóticos, como los mencionados en mi respuesta a la pregunta 15. Para fumar, la ganja se usa en todo el distrito, y para confites narcóticos comestibles solo en la ciudad de Poona y los cantones. En el campo rara vez se preparan y venden majum, yakuti, etc. El charas no se usa en este distrito.

20. Todas las clases de gente recurren a fumar ganja. Pero los bairagis, sadhus, gosains, hakims y hombres de la clase mendicante y los ascetas usan la ganja para fumar en todo el distrito. El fumar no está limitado a ninguna localidad.

21. Generalmente se usa ganja plana para fumar. El «chur», que en esta parte del país se llama bhang, lo usan también para fumar las clases más pobres.

22. El charas no se usa en este distrito.

23. El bhang se usa también, como se ha dicho arriba, para fumar. Tal uso no está limitado a ninguna localidad. Lo usan las gentes más pobres por ser más barato que la ganja.

24. Al responder a esta pregunta debo declarar que, a diferencia de la India Superior, donde se dispone de bhang verdadero, aquí se usa la ganja para hacer confites, como majum, yakuti, etc., y el llamado bhang se usa aquí para beber. La proporción de las gentes que usan los comestibles respecto de las que beben bhang es aproximadamente la misma.

25. Las estadísticas disponibles no muestran que el uso de ganja y bhang vaya en aumento. Las cifras suministradas por los arrendatarios de la droga, y las obtenidas de los registros oficiales, no muestran tendencia a ningún aumento notable en el consumo.

26. No se dispone de estadísticas, pues bajo el sistema actual de llevar cuentas en las tiendas de venta de drogas intoxicantes no se lleva regis-

tro del número de personas que compran ganja y sus preparaciones. Tomando, sin embargo, la ración media de ganja que un consumidor habitual moderado necesita diariamente, así como la cantidad de ganja vendida en el año, parece que en el distrito de Poona hay 2.630 consumidores habituales moderados de ganja y unos 130 consumidores habituales excesivos de ella. No es posible dar el número de los consumidores ocasionales moderados ni de los ocasionales excesivos de ganja. Es muy raro que se fume ganja ocasionalmente. La proporción relativa de los consumidores de las drogas azucaradas y de los consumidores de las preparaciones líquidas es tan pequeña que sería difícil fijar el número de consumidores de las diversas preparaciones de ganja y bhang. Las proporciones medias se anotan en mi respuesta a la pregunta 34.

27. No puedo dar las proporciones de las clases de personas que usan las drogas. Todas las clases las usan, pero los gosains, fakires, bairagis y otras gentes de las clases mendicantes usan las drogas como consumidores habituales moderados o excesivos. Sus hábitos de vida y sus peregrinaciones llevan al uso habitual de las drogas, especialmente al de fumar ganja y beber gota, a fin de poder soportar los cambios climáticos y resistir la fatiga.

28. La ración media y el coste por día de ganja para los consumidores habituales moderados y para los consumidores habituales excesivos es de uno y dos tolas de peso y de una y dos annas respectivamente por cabeza. La ración diaria media y el coste de bhang por cabeza es de (3 y 6 mashas) 45 y 90 granos, valorados en 3 y 6 pice respectivamente.

29. El tabaco se mezcla ordinariamente con la ganja cuando esta se usa para fumar; y el azúcar, la leche, los cardamomos y el macis se emplean para preparar la bebida llamada ghota a partir del bhang. Las preparaciones narcóticas de ganja se han descrito arriba. El objeto de esta mezcla es dar sabor a las preparaciones, y también disminuir en cierta medida las propiedades narcóticas de las preparaciones. El dhatura no se usa en esta parte del país, según mis informes. La «massala» del bhang consiste en una conserva de pimienta negra, anís, almendras, cardamomos, macis, capullos de rosa, azúcar, etc. Esta massala se usa para hacer yakuti y shrikhand.

30. La extensión no puede precisarse, pero tengo entendido que la ganja y el bhang se consumen más en compañía que en soledad, excepto en el caso de los gosains y ascetas que practican austeridades religiosas, que fuman ganja habitualmente. El consumo se limita mayormente al sexo masculino. Se dice que el hábito suele contraerse en la edad adulta.

No se halla que las mujeres y los niños usen las drogas. Se dice, sin embargo, que las prostitutas las usan ocasionalmente.

31. El hábito de consumir estas drogas se forma fácilmente, y una vez formado es difícil dejarlo. Tengo entendido que no hay en el caso de ninguna de estas drogas tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo. Hay, sin embargo, casos de consumidores moderados que se han convertido en consumidores excesivos. No hay, sin embargo, nada inherente a la droga que lleve a tales resultados. Un fumador ordinario se satisface con dos fumadas de ganja al día, mientras que el excesivo toma varias.

32. En los días de ayuno es costumbre usar las drogas más que de ordinario. Durante las festividades de Maha Shivaratra, que ocurren en el mes de (Magh) febrero, se usa mucho más el bhang. La bebida llamada gota la beben todas las clases de hombres.

El uso de esta droga en relación con este período de festividad no se considera esencial; pero como el Maha Shivaratra se guarda como el mayor día de ayuno del año, los hombres recurren a la bebida para contrarrestar los efectos del ayuno y para estimular la actividad personal y la alegría. La bebida se usa, sin embargo, con moderación, y no es insalubre ni perjudicial. No lleva a la formación del hábito, pues gran número de personas usan la bebida solo una vez al año, y no piensan en volver a usarla hasta el año siguiente.

33. El consumo de cada una de estas drogas se considera de distinto modo. Mientras que fumar ganja se tiene por un hábito deshonroso, beber bhang no se considera así. La razón parece ser que el primero se limita generalmente a las clases bajas, a los ociosos y a los jornaleros, mientras que el segundo es tolerado o aceptado por las clases mejores, entre las cuales los acomodados se entregan no infrecuentemente a be-

ber gota. Según puedo averiguar, la planta del cáñamo no se adora en esta parte del país. El uso de majum, yakuti, no se tiene en mucho descrédito.

34. Sería una privación grave para los consumidores habituales renunciar al consumo de gunjah y bhang. Cuando el hábito se ha formado, es difícil abandonarlo. El consumidor siempre anhelará el narcótico y no soportará fácilmente la privación. «El fumador ha de tener su gunjah y el bebedor su bhang.» No he podido obtener información fidedigna acerca del número de hombres que usan las distintas preparaciones de la planta del cáñamo; pero por las ventas de aquellas preparaciones que registran los diversos vendedores de la ciudad y del cantón de Poona, parecería que de cada cien consumidores de los narcóticos de la planta del cáñamo hay unos 90,4 fumadores de gunjah, 2,4 comedores de majoon, 1,9 comedores de yakuti y otros tantos de shrikband y gulkaud, y unos 1,5 bebedores de bhang. El número total de personas que usan gunjah y sus

preparaciones puede calcularse en un 2 (dos) por ciento de la población de las villas y ciudades de este distrito. La población rural no la usa mucho.

35. No sería factible prohibir el uso de todas las drogas. El gunjah y el bhang son usados por personas que no consumen estimulantes alcohólicos.

La privación que causaría cualquier prohibición de la producción o venta de las drogas sería sentida agudamente por una población no acostumbrada a usar opio ni alcohol. Sería muy difícil contener el uso de la droga, que no es tan perniciosa como el alcohol. Cualquier restricción seria a la producción o venta daría lugar a un consumo ilícito, y de la prohibición se seguiría un gran descontento entre los consumidores.

No estoy en condiciones de afirmar que el descontento llegaría a constituir un peligro político; pero el experimento no se justifica con el uso limitado que hoy tiene la droga, reducido a una pequeña proporción de la población y a ciertas clases de personas que no usan alcohol. No estoy en condiciones de afirmar si los consumidores de gunjah y bhang recu-

rrirían al uso de estimulantes alcohólicos u otras drogas narcóticas si se les privara del gunjah y del bhang, pues los consumidores de estas drogas no usan, por regla general, alcohol ni opio. El cultivo de la planta podría, sin embargo, restringirse mediante un sistema de licencias.

36. No tengo motivo para pensar que se esté sustituyendo el alcohol por ninguna de estas drogas. El alcohol está desacreditado, según se sabe, entre las clases que usan gunjah.

37. El consumo de charas fumado no prevalece en este distrito en medida suficiente para ofrecer base para comparar sus efectos con los del gunjah fumado. Sé, sin embargo, que el charas es mucho más fuerte que el gunjah en sus efectos.

38. El gunjah redondo no se halla disponible en esta parte del país. Solo se usa gunjah plano para fumar.

[ilegible] mezcla de hojas y trozos de flores desprendidos del gunjah, y como tal es más débil que el gunjah. Los efectos difieren en grado, no en especie. El gunjah produce mayor intoxicación que el bhang.

39. No considero que fumar cualquiera de las drogas de la planta del cáñamo sea menos nocivo que beberlas o comerlas. Fumar gunjah es más embriagador que comer los confites hechos con

él. La razón es que al fumar se emplea proporcionalmente una cantidad mucho mayor de gunjah que al fabricar los dulces o confites de gunjah. Estos, además, se mezclan con ghi y otros ingredientes que reducen la fuerza del narcótico. Por la misma razón, y porque el bhang es mucho más suave que el gunjah, la bebida preparada con él es también mucho menos poderosa que el gunjah fumado.

40. Se dice que el gunjah es prescrito por sus cualidades medicinales por facultativos indígenas y también europeos. Las drogas se emplean asimismo en el tratamiento de enfermedades del ganado (véanse las respuestas adjuntas del Rao Bahadur, cirujano ayudante (retirado), Vishram Ramjee Gholley, del cirujano ayudante Bhikaji Amrit Chobhe y del Dr. Ganesh Krishna Garde).

41. El uso moderado de gunjah y bhang es considerado por el Rao Bahadur Dr. Vishram Ramjee Gholley, el Dr. Ganesh Krishna Garde y el Dr.

Bhikaji Amrit Chobhe como beneficioso en sus efectos. Pero no consideran beneficioso el uso habitual. Es, pues, del uso moderado ocasional de lo que hablan.

(a) El gunjah estimula el apetito de comida y favorece la digestión hasta cierto punto.

(b) Da resistencia bajo esfuerzos severos y alivia la fatiga.

(c) No se le considera febrífugo ni preventivo de enfermedades en comarcas palúdicas e insalubres.

No estoy en condiciones de responder al apartado

(a).

Las clases más pobres de hindúes y mahometanos, que no tienen fácil acceso a las preparaciones medicinales, usan estas drogas ocasionalmente para excitar el apetito o auxiliar la digestión. Los consumidores habituales no las usan con tales fines.

Los bairayis, sadhus y fakires, que recorren largas distancias en peregrinación, usan las drogas habitualmente para obtener resistencia frente a la intemperie y aliviar la fatiga. Los obreros y jornaleros usan también las drogas para poder sobrellevar mejor el trabajo duro (véanse las opiniones del Rao Bahadur cirujano ayudante Vishram Ramjee Gholley, del cirujano ayudante Bhikaji Amrit Chobhe y del Dr. Ganesh Krishna Garde, todos graduados en Medicina, adjuntas).

42. No estoy en condiciones de responder.

43. Se halla que los consumidores moderados de las drogas son perfectamente inofensivos para sus vecinos.

Durante una larga carrera oficial, de la cual casi treinta años han transcurrido como magistrado, no he encontrado un solo caso de intoxicación en las calles por gunjah o bhang, ni un procesamiento por conducta desordenada en público a causa de la intoxicación por estas drogas.

44. El efecto inmediato del uso moderado de cualquiera de las drogas en el consumidor habitual es producir una ligera exaltación y sensaciones placenteras. Es refrescante. No calma el hambre, sino que la provoca. Los efectos duran alrededor de una hora. No hay efectos posteriores del uso moderado de las drogas. La falta de gratificación subsiguiente

45. El uso habitual moderado de cualquiera de las drogas produce efectos nocivos, especialmente físicos.

El fumar gunjah tiene en especial malos efectos. Debilita la constitución y enflaquece el cuerpo. Su uso continuado deteriora la digestión, aunque el primer uso de ella excita el apetito. Produce una tos obstinada, que resulta en bronquitis o asma en la vejez. El uso moderado no causa disentería. Su uso excesivo causa debilidad corporal. El uso habitual de la droga induce hábitos indolentes, por moderado que sea. No creo que las facultades mentales se vean generalmente afectadas por el uso moderado, aunque en algunos casos los hombres son dominados por el fumar de la droga y pierden temporalmente el juicio. La locura, se dice, no se sigue del uso habitual moderado de la droga. Se dice que beber bhang no es pernicioso y no va acompañado de ninguno de los efectos arriba indicados.

46. El uso habitual excesivo de cualquiera de las drogas produce efectos nocivos y en forma agravada. La constitución queda completamente deteriorada, lo que resulta en enflaquecimiento del cuerpo. El fumador excesivo de gunjah es un objeto deplorable, aquejado de náuseas y dolor de cabeza, y presenta la apariencia de extrema debilidad general. Tiene aspecto anémico, siempre enfermizo e irritable.

La digestión se ve afectada; hay pérdida de apetito; resultan disentería, bronquitis o asma. El sentido moral se deteriora y sobrevienen hábitos de indolencia. Las pasiones sexuales se excitan a menudo, lo que lleva a excesiva lascivia. El uso excesivo embota el intelecto y frecuentemente produce locura, primero melancolía seguida de demencia, que es la forma común de locura

inducida por el uso excesivo de gunjah. Esta forma de locura es temporal y desaparece una vez abandonado el hábito. No he tenido experien-

cia personal que me permita afirmar si los dementes han confesado alguna vez el uso de las drogas del cáñamo.

47. El uso habitual moderado de cualquiera de estas drogas no parece ser un hábito hereditario, ni afectar de modo alguno a los hijos del consumidor moderado.

48. No estoy en condiciones de afirmar si el uso habitual excesivo de cualquiera de las drogas parece ser un hábito hereditario, aunque los hijos del consumidor excesivo son enfermizos.

49. El uso moderado de las drogas se practica en algunos casos como afrodisíaco; se dice que las prostitutas las usan. El uso con este propósito es más nocivo que el uso como narcótico

ordinario. La razón es que el sistema, estimulado artificialmente para la gratificación sexual, sufre.

Se dice también que el excesivo entregarse al uso de gunjah causa impotencia.

50. El uso excesivo no se practica como afrodisíaco, pues se produce impotencia y la constitución queda muy deteriorada.

51. Los malos caracteres recurren ciertamente a los estimulantes, pero no estoy en condiciones de afirmar que la mayoría de ellos use las drogas del cáñamo con preferencia a otros estimulantes.

Las bebidas alcohólicas parecen ser mucho más frecuentemente consumidas que las drogas del cáñamo. No considero que el uso moderado de cualquiera de las drogas incite al crimen de ningún carácter.

52. Tampoco el uso excesivo incita al crimen, según lo que me es conocido.

53. El excesivo entregarse a cualquiera de las drogas no lleva a un crimen premeditado, pues el consumidor excesivo es generalmente incapaz, estúpido e inactivo. No puedo, sin embargo, afirmar si se causa o no frenesí homicida.

54 y 55. No estoy en condiciones de responder a esta pregunta.

56. Los efectos del cáñamo usado con moderación y en exceso se modifican por la mezcla de condimentos y «massalas». La droga se vuelve mucho más suave con tal mezcla. Pero si se mezclan dhatura y semilla de adormidera, la droga se vuelve mucho más fuerte.

La «dhatura» rara vez se usa en esta parte del país como mezcla en las preparaciones de las drogas del cáñamo.

57. El charas no se usa aquí, y por lo que he escrito en las respuestas 19, 20, 21 y 22 se verá que el gunjah se usa tanto para fumar como para comer. No se usa para beber; los efectos de beber y comer se han discutido arriba.

58. El sistema de administración de impuestos especiales en la Presidencia de Bombay ha sido plenamente descrito por el Honorable Mr. Mackenzie, Comisionado de Aduanas y Abkari, etc., en su carta n.º 4752, de fecha 11 de septiembre de 1893, al Secretario Jefe del Gobierno. Se solicita la referencia a ese informe. El sistema es muy simple y uniforme. Creo que satisface las exigencias de la Administración de Impuestos Especiales y funciona bien.

59. No se me ocurren experimentos que sugerir.

60. La tributación es justa, y la fabricación de narcóticos a partir de la planta del cáñamo está bien controlada. No creo que se requiera mejora alguna. Aunque el cultivo de la planta del cáñamo no está restringido, no he oído de ventas o fabricación ilícitas de las drogas. El cultivo de la planta en este distrito es tan limitado, que no se requieren otras restricciones que las existentes bajo

vol. vii,

el sistema actual. El cultivo es anotado y vigilado por los funcionarios de la aldea y registrado en el registro de la aldea.

Además, no se permite al cultivador fabricar o vender las drogas sin un permiso. No se necesitan, por tanto, más restricciones.

61. El charas no se produce en esta parte del país.

62. No hay cultivo de la planta del cáñamo para la producción exclusiva de bhang, pues la planta del gunjah suministra lo que se conoce como bhang en este distrito.

63. El sistema actual de venta tanto al por mayor como al por menor de gunjah y bhang funciona bien y no requiere modificación.

64. Ninguna en absoluto.

65. En mi opinión, la tributación del gunjah y del bhang es razonable con relación a cada uno de ellos y a los intoxicantes alcohólicos u otros. El gunjah y el bhang se gravan por igual en este distrito, y no veo razón alguna para alterar el arreglo.

66. No sugiero tasas diferentes para gravar el gunjah y el chur (llamado de otro modo bhang).

67. La incidencia por cabeza es baja. No veo que se justifique ningún caso para alterar el tipo actual de tributación, que es del todo inobjetable. Está claro, sin embargo, que los vendedores obtienen un gran beneficio en proporción a los impuestos pagados y a los gastos incurridos. Confío en que el Apéndice A resulte útil e interesante por mostrar los beneficios netos que un vendedor al por menor obtiene de su negocio.

68. No hay tiendas en este distrito donde las drogas se consuman en el local. Las drogas endulzadas, como el yakuti, el majum, etc., y las bebidas, como el bhang, aunque se fabrican en tiendas con licencia para ello, no se consumen en el local. Los consumidores se llevan a casa sus compras. No sería aconsejable permitir el consumo de las drogas en el local de la tienda, pues probablemente daría lugar a conductas desordenadas en las tiendas y en público.

69. Se tienen en cuenta las necesidades de la gente antes de abrir una tienda en cualquier localidad. El arrendatario del ganja solicita generalmente al Colector del distrito permiso para abrir una o varias tiendas en una localidad. El Colector pide al mamlatdar del taluka en que se halla la localidad que informe si se necesita tal tienda, y tras la investigación local que estima necesaria, el mamlatdar informa su opinión, que generalmente es aceptada y puesta en práctica por el Colector.

70. No creo que el Estado de Bhor, que es el único Estado Nativo comprendido en este distrito, importe jamás cantidad alguna de las drogas intoxicantes.

No tengo conocimiento de que haya ocurrido ningún caso de contrabando. Bhor no cultiva cáñamo. En consecuencia, no hay probabilidad de que obtenga ganja sin impuesto y la importe a este distrito.

Se paga derecho por todas las drogas que aquí se consumen. No tengo conocimiento de ningún tráfico ilícito en la fabricación o el transporte de la droga.

Apéndice A.

En el curso de las investigaciones que he realizado sobre asuntos relacionados con la venta de las drogas de la planta del cáñamo, me ha llamado la atención que los beneficios que obtienen los arrendatarios del derecho de venta de las drogas son muy grandes.

Procuraré exponer brevemente las cuentas del arrendatario del ganja, para que sus beneficios puedan averiguarse con facilidad.

Al redactar las cuentas he seguido de cerca las cifras disponibles para el distrito de Poona.

Cuenta del arrendatario de las drogas del cáñamo para 1891-92.

Precio obtenido de la venta de 800 maunds de Rs. de las drogas del cáñamo a Rs. 120 por maund (siendo el tipo de Rs. 1-8-0 por libra tanto para el ganja como para el bhang)... 36.000 Total 36.000

——

Deudor.

Ganja y bhang (unos 300 maunds) Rs. comprados a lo largo del año al tipo de Rs. 10 por maund in-cluido el acarreo, la merma, etc. 3.000

Derechos de permiso para el transporte.. 150 Gasto anual incurrido en el mantenimiento de 42 tiendas en todo el distrito al tipo de Rs. 7 por tienda por mes 3.600

Gastos diversos 250 La cantidad de dinero pagada por la licencia para fabricar y vender las drogas del cáñamo 17.000

Beneficio neto 12.000

Total 36.000

20. Evidencia de Khan Bahadur P. H. Dasrur, parsi, magistrado de la Presidencia, Bombay.

1. Debo confesar que he tenido muy pocas oportunidades de obtener información respecto de las drogas del cáñamo, pues en los distritos en que hasta ahora he servido, el ganja y otros productos de la planta del cáñamo no se consumen mucho, y por lo tanto limitaré mis respuestas a las preguntas 51 a 55 en relación con asuntos que han llegado a mi conocimiento en mi capacidad magistratural.

51. No, no dentro de mi experiencia, ni tengo conocimiento de que exista conexión alguna entre el uso moderado de estas drogas y el crimen en general o de algún carácter especial.

52. Pero el uso excesivo de ganja y charas puede conducir al crimen, pues los adictos a estas drogas permanecen constantemente en un estupor y son incapaces de seguir oficio honesto alguno y necesariamente han de recurrir al crimen.

53. Tengo entendido que la entrega excesiva al charas hace al hombre violento de temperamento y le lleva a cometer delitos acompañados de violencia. Los pathanes de Bombay son bien conocidos como clase turbulenta, y en su mayoría son consumidores habituales de charas. Hace poco tuve ante mí un caso en que un orfebre marwari bajo la influencia del charas atacó a un alguacil con un par de tenazas y se comportó muy excitadamente en la sala. No tengo conocimiento de ningún caso en que el hábito haya conducido a frenesí homicida temporal.

54. No; pero si un criminal adicto a estas drogas se propone cometer un crimen, se siente impotente para actuar en el asunto hasta fortificarse con la dosis acostumbrada. El consumo de ganja hace generalmente al hombre tímido; y por lo tanto no comete actos premeditados de violen-

cia, pero es distinto con el charas, que ciertamente usaría un consumidor habitual que se proponga cometer cualquier acto de violencia.

55. Sí. He tenido casos en Ahmedabad en que una banda se dedicaba a una conspiración para robar a viajeros desprevenidos y a otras personas inocentes. Invariablemente preparaban un chillum que contenía ganja con semillas de dhatura mezcladas, e inducían a sus víctimas a fumar la pipa y a quedar así inconscientes. Inmediatamente después se robaba a la víctima y la banda se marchaba con sus bienes. Por lo que puedo juzgar en el asunto, creo que no podría inducirse un completo estupefacimiento con esta droga sin mezcla alguna.

21. Evidencia de Rao Bahadur Lattusaheb Gorphandas, vania, Huzur Deputy Collector, Nasik.

1. Mi empleo como asistente personal del Comisionado de Abkari de 1880 a 1887 me ha permitido conocer los detalles de la administración, la tributación y el control.

Mi información y mis conclusiones, en cuanto las he formado, concernientes al uso y efectos de las drogas, se derivan de la observación general. No pretendo haber tenido oportunidades especiales de obtener información respecto del uso y efectos de las drogas del cáñamo.

2. Debo observar, desde luego, que las drogas del cáñamo no han reclamado mucha atención del Gobierno de Bombay, ni del pueblo de la presidencia de Bombay, por la sencilla razón de que su uso no es ni extenso ni creciente, y que, tal como es, no se ha considerado perjudicial para la salud o la moralidad. Que estas pobres drogas hubieran de ocupar la seria y solemne consideración de una alta Comisión no lo pensaron los más firmes defensores de la templanza en esta presidencia.

En este distrito se usa una clase de ganja, a saber, el ganja plano. Las puntas floridas se usan para fumar y se llaman ganja. Las ramitas secas y las semillas que se desprenden y forman una masa quebrada se venden como bhang. El charas no se conoce en estas partes.

13. El Gobierno no impone restricción alguna al cultivo de la planta del cáñamo.

14. El charas no se prepara en este distrito.

El ganja se fabrica en pequeña medida en el distrito, pero el grueso de la droga vendida es importada. Las puntas floridas se venden como ganja, y la masa quebrada se vende como bhang.

15. Creo que la única preparación que requiere el ganja antes de fumarse es que se lava con agua y luego se mezcla con un poco de tabaco.

Se dice que la preparación del bhang para beber es como sigue. Se calienta en un plato de barro colocado sobre fuego lento hasta que empieza a oler. Luego se remoja en agua durante media hora aproximadamente. Después se coloca en un trozo de tela, que se moja en agua y se frota con los dedos, y se exprime el agua. Este proceso se repite hasta que el agua exprimida parece no tener impureza. El bhang lavado se machaca luego con unos pocos granos de pimienta. Quienes pueden permitírselo le mezclan otros ingredientes (véase la respuesta a la pregunta 29). La masa machacada se diluye en agua, y el líquido se cuela por un trozo de tela tres o cuatro veces, desechándose el residuo, y el líquido así preparado se bebe como bhang.

El bhang también se hierve en ghi, que se mezcla con ciertos ingredientes para hacer pak, o majum, o yakuti. Cada vendedor tiene su receta especial para estas preparaciones. El bhang también se mezcla con gulkand (conserva de rosas).

16. El bhang lo prepara generalmente la gente en sus propias casas; pero en Bombay hay tiendas de bhang donde la masa machacada se tiene lista para la venta o se diluye, y el líquido, tras ser colado, se ofrece para beber.

17. Creo que no se emplean clases particulares de personas en este negocio.

18. Se dice que el ganja y el bhang se deterioran con el almacenamiento y pierden su efecto con el tiempo. El tiempo variará según el estado del tiempo y el grado de cuidado con que se guarden.

19. Según mi conocimiento, el ganja se usa sólo para fumar; el bhang se usa para beber, y también se usa en forma de pak, yakuti, majum y gul-

kand; el charas no se usa en absoluto en este distrito.

20. El ganja lo fuman invariablemente los bairagis y quienes los reverencian y se asocian con ellos. Lo usa una proporción comparativamente pequeña de las clases bajas de la población, siendo un fumador de ganja tenido por persona desprestigiada.

El uso del bhang es casi desconocido en el Deccan. Las preparaciones de bhang, como el pak, el yakuti, el majum y el gulkand, son usadas por unas pocas personas de las clases medias.

25. No hay la menor indicación de que el uso de las drogas vaya en aumento.

26. Sólo podría haber dos clases, (a) y (b); no la tercera y la cuarta, (c) y (d). La mayoría de los consumidores puede considerarse que son consumidores moderados.

27. Véase la respuesta a la pregunta 20.

28. Las cantidades variarán según el hábito de cada consumidor, la frecuencia con que se entrega diariamente a la droga y el grado de poder intoxicante de la droga usada.

29. El charas puede a veces mezclarse con bhang cuando el bhang común deja de dar al bebedor habitual suficiente intoxicación.

30. Un bebedor habitual de bhang lo bebe en casa, solo o en compañía de amigos, si alguno se le une. El hombre deja generalmente el bhang en la vejez; pero el fumador de ganja sigue fumándolo hasta la muerte. No se sabe que las mujeres y los niños usen las drogas en número considerable.

31. El hábito puede formarse y puede abandonarse fácilmente. Un consumidor moderado puede convertirse en consumidor excesivo; pero no puede decirse que el resultado se deba a tendencia inherente alguna en las drogas.

32. No tengo conocimiento de tal costumbre.

33. El fumar ganja se considera deshonroso. Los bebedores excesivos de bhang son también mirados con desprecio.

34. Los bairagis considerarían una grave privación renunciar al consumo de ganja. Sería una privación de un goce inocente para los consumidores de bhang.

35. (a) Factible, pero en modo alguno aconsejable ni necesario.

(b) Sí, si pudiera obtenerse.

(c) Deteniendo el cultivo y la importación. (d) Ciertamente.

(e) No del todo.

(f) Sí.

36. La entrega al alcohol se considera hoy en día menos deshonrosa de lo que era antes de la difusión de la educación inglesa y de las ideas occidentales, que han avanzado muchísimo durante los últimos treinta años. Es probable que la prosperidad material entre las clases bajas traiga consigo un gusto por el alcohol más caro y de moda en lugar de las pobres drogas del cáñamo.

39. El fumar excesivo de ganja es más perjudicial que el beber excesivo de bhang. Se dice que el uso moderado de cualquiera de los dos no es perjudicial.

41. (a) El bhang lo es.

29. Las almendras, los cardamomos, la pimienta y el azúcar suelen machacarse y mezclarse con bhang. Quienes lo desean y pueden permitírselo pueden también mezclar con el bhang hinojo dulce, capullos secos de rosa, semillas de adormidera, conserva de rosas, agua de rosas, semillas de diversos frutos, — azafrán, almizcle, leche, nata, etc., etc. Dhatura.

vol. vii.

(4) El ganja lo es.

(c) No sabría decir.

Me refiero tanto al uso habitual moderado como al uso ocasional moderado.

43. En absoluto.

44. (b) Se dice que lo es.

(c) Sí.

(d) Se dice que el ganja lo produce.

(e) Se dice que el bhang crea apetito.

(f) Unas seis horas.

(g) Una ligera depresión.

(h) No.

45. No se sabe que ninguno de estos efectos sea producido por el uso habitual moderado de ganja o bhang.

Las respuestas por lo que respecta al uso habitual excesivo

(b) Sí, si el consumidor no recibe suficiente alimento.

(c) Se dice que el ganja lo produce hasta cierto punto.

(e) Induce a la pereza, pero no a hábitos de inmoralidad o libertinaje.

47 y 48. En absoluto.

49. (a) Hasta cierto punto. (b) No lo sé. (c) En absoluto.

(d) No he oído hablar de ninguna consecuencia semejante.

51. No creo que el uso moderado tenga relación alguna con el crimen.

52. Ni siquiera del uso excesivo se dice que induzca a la tendencia criminal.

53. No necesariamente. No. 54. No lo creo.

55. La droga del cáñamo por sí sola no embrutecería por completo.

58. Creo que el sistema actual, concebido con el objeto de obtener una renta moderada del consumo de las drogas con el menor gasto para el Gobierno y la menor molestia para los consumidores, funciona bien. Cualquier mejora encaminada a estrechar el control y restringir la producción, fabricación y venta de las drogas causaría vejaciones innecesarias sin ventaja compensatoria alguna.

60. No se ejerce control alguno sobre la producción de las drogas, y ninguno parecería necesario.

61. No se produce charas. 62. Véase la respuesta a la pregunta 60. 63. No tengo objeción alguna que oponer al

sistema actual de venta al por mayor y al por menor de ganja y bhang.

64. Ninguna;

si se les negara esa droga, podrían entregarse al crimen para conseguirla si fuera más cara. El bhang lo consumen las clases acomodadas cuando lo consumen. Creo que las drogas solo producen mal efecto cuando los consumidores carecen de alimento suficiente. Creo que quienes quieren intoxicantes los conseguirán de un modo u otro.

No creo que la gente esté mejor si se la obliga a recurrir a los licores. Sus efectos físicos son peores que los de las drogas del cáñamo. Comer opio sería preferible a fumar ganja, pero fumar opio es peor. No creo que los efectos de las drogas del cáñamo exijan un aumento de la tributación, aunque el aumento de la renta pueda ser deseable. Esta sería una cuestión a considerar en relación con otras provincias. El ganja se importa en gran cantidad a la provincia. En Nasik es enteramente importado de fuera, esto es, de Ahmednagar en la presidencia, y de las Provincias Centrales fuera de ella. El bhang del Punjab, según me dicen, puede obtenerse en Bombay.

Las estadísticas sobre las importaciones se obtienen fácilmente. Solo expongo mis impresiones. Soy del todo incapaz de dar estimación alguna de la producción. Nunca se ha llamado mi atención sobre este asunto. Las cifras sobre el consumo en el Informe de Rentas se dan por los con-

tratistas, cuyo interés es declarar el consumo a la baja. Pero pueden aceptarse en general.

No conozco razones especiales por las que no deba elevarse la tributación en Bombay. No conozco

las cifras de otras provincias, ni por qué habría de haber tipos diferentes de tributación.

El sistema de almacén de depósito sería muy

65. No hay un tipo definido de tributación, pues el derecho de venta se vende anualmente al mejor postor. La incidencia de la tributación, por tanto, varía en los distintos distritos, y en el mismo distrito en años distintos. Pero, en conjunto, creo que es razonable.

66. No; tales tipos diferentes serían impracticables, salvo a un costo inmenso.

67. No. 68. Ninguno en este distrito. 69. No.

70. No hay datos relativos a la importación o el contrabando de drogas del cáñamo desde los Estados Nativo.

Bajo el sistema de arriendo, no hay lugar para la evasión del impuesto.

Prueba oral.

Pregunta 20.—El uso del bhang en el Decán es mucho menor que en Gujarat. No hay bhang en esta presidencia. No es sino ganja desmenuzado.

Es el ganja no fumable lo que es bhang.

Pregunta 29.—Los bebedores excesivos mezclan a veces semillas de dhatura con el bhang para aumentar la intoxicación. Esto es lo que me dicen. Según mi conocimiento, esta mezcla no se hace en las tiendas. No sé de dhatura fumado con ganja.

Pregunta 59.—Creo que quienes fuman ganja son la hez de la sociedad, la clase de los mendigos.

Si se hiciera algún intento de mejorarlos, y

No habría objeción a detener el cultivo disperso con miras a concentrarlo, siempre que se mantenga el suministro. No puedo hacer recomendación alguna sobre qué distritos deberían elegirse.

Nunca he considerado la cuestión del cultivo ni las estadísticas.

No creo que deba hacerse cambio alguno en el máximo de 40 tolas a menos que se cambie el sistema actual, pues no puede haber evasión del impuesto bajo el sistema actual. Solo sería inconveniente para ciertos consumidores tener un máximo más bajo.

No hay margen en el sistema actual para aumentar mucho la tributación. Si esto es necesario, tendríamos que imponer un impuesto directo además del indirecto, y tener el sistema mixto.

No tengo conocimiento de que se fume ganja en ningún local. Me opongo a ello, porque reúne a los consumidores, atrae gente al lugar, parecería sancionar el hábito y tendería así a aumentar el consumo.

No he oído hablar de adulteración alguna de las drogas tal como se venden en la presidencia.

Pregunta 66.—De hecho, solo se usa una clase de ganja en esta presidencia. Lo creo así. No tengo conocimiento práctico de eso. No he viajado por los distritos como para ver el ganja que se vende.

Pregunta 59.—Podría nombrar una docena de casos en que jóvenes han muerto por el hábito del licor; pero no conozco ningún caso semejante por lo que respecta a las drogas del cáñamo. Estos casos son de hindúes.

22. Declaración de Rao Banapur Narayan Ganesh DESHPANDE, brahmán, Colector Adjunto, Belgaum.

1. Serví en Sind, donde estas drogas se usan mucho, y serví también en Ahmednagar, donde se cultiva esta planta.

2. En Sind estas definiciones se aplican literalmente.

Pero en este distrito el bhang y el charas, tal como se definen aquí, no se importan ni siquiera se conocen. Solo se importa ganja plano y se conoce.

18. El ganja y el bhang pierden sus cualidades al

centrarse. —— conservándolos bien durante más de un año. Si se empaquetan debidamente y se protegen del calor y la humedad, se conservan bien durante unos 18 meses o dos años. El charas puede conservarse cualquier tiempo.

19. El charas solo se fuma. El ganja se come como el bhang convertido en «gota» en este distrito a falta de bhang.

20. En este distrito los fakires, bairagis, gosavis y otros mendicantes usan ganja, así como los dowries y otras clases itinerantes. En las clases superiores el uso de esta droga es muy raro.

21. Solo se importa ganja plano.

25. Es difícil responder a esta pregunta. Pero atendiendo a la cantidad de ganja importada de año en año, parecería que el consumo es estacionario.

26. No hay estadísticas disponibles.

27. Los fumadores excesivos habituales proceden de las clases mendicantes, como fakires, bairagis y gosavis.

Los consumidores moderados habituales proceden de todas las clases, particularmente de las capas inferiores. Los consumidores moderados ocasionales pueden rastrearse en todas las castas, sin excluir a los brahmanes y a los lingayets.

Creo que no hay consumidores excesivos ocasionales. Los fakires, bairagis, gosavis, dowries y clases mendicantes similares se inician tan pronto como entran en las órdenes mendicantes, o cuando alcanzan la edad de la pubertad. Los muchachos bairagis se inician incluso a la temprana edad de 12 y 14 años. En las demás clases este hábito se contrae por mala compañía, y rara vez se adquiere con fines medicinales.

28. Es difícil decir qué clase de consumidores puede llamarse «consumidores moderados habituales». Hay personas que fuman solo una vez en compañía de seis u ocho personas. Se prepara uno o medio tola y se lle-

na en una pipa, y lo fuman seis u ocho personas juntas por la tarde una vez al día, pagando cada persona el coste del día por turnos.

Hay otros que fuman dos o tres veces al día y necesitan un tola, y se les considera consumidores moderados. Los consumidores excesivos son personas que permanecen siempre bajo la influencia de la droga. Tales personas necesitan de dos a cuatro tolas de ganja cada día. No pueden pasar sin un tola. Esta clase de consumidores se limita a una porción de mendicantes itinerantes que obtienen lo necesario para vivir sin dificultad. Yo diría que un cuarto de tola es la ración de un consumidor moderado medio, y dos tolas la de uno excesivo. El coste de un tola al por menor es de dos pie.

Los precios al por mayor son de 12 annas a 1 rupia en los distritos británicos y de seis a doce annas en los Estados nativos.

29. Nada se mezcla con el ganja ordinariamente excepto tabaco. Se dice que excepcionalmente se usan dhatura, kutchala y acónito en cantidades muy pequeñas. Mis informantes no han visto casos de esta clase.

Cuando se hace la gota, se emplean los artículos que se mencionan a continuación:

(1) Azúcar, (2) leche, (3) agua, (4) semilla de adormidera, (5) cilantro, (6) capullos secos de rosa, (7) semillas de anís, (8) semilla de pepino, (9) almendras, (10) jaiphal, (11) cardamomo, (12) coco o su jugo, (13) pimienta negra.

Excepcionalmente: (14) kulpa, (15) kalnbij, (16) acónito, (17) dhatura, (18) kutchala, (19) arsénico.

Estos artículos se usan tanto para hacer la bebida agradable al paladar o sabrosa como para aumentar la intoxicación.

No se vende bhang massala en estas partes como en la India Superior.

30. Los consumidores de estas drogas son muy aficionados a la compañía. Se entregan a ello a solas cuando no pueden costear el gasto o no pueden conseguir compañía. Se dice que cuanto mayor es el círculo, mayor es el goce.

Los consumidores son muy serviciales entre sí a este respecto.

Este vicio se limita al sexo masculino, y generalmente se adquiere después de los 20 años. Se dice que los bairagis inician a sus hijos a la edad de 12 a 14 años, y las mujeres están libres de él, excepto las bairagis de carácter abandonado.

31. El hábito de fumar tabaco es el paso preliminar para adquirir este hábito. No se requiere mucho tiempo para formar este hábito; una semana o una quincena es bastante. Al principio se permite al hombre fumar la pipa agotada o usar pequeñas cantidades.

La droga en sí no produce ansia de aumentar su uso, pero la mala compañía y la falta de ocupación conducen al uso excesivo. En la primera ocasión la cabeza se ve inmediatamente afectada y el fumador a veces queda insensible, pero con el hábito el efecto disminuye o se reduce al mínimo. El hábito no es difícil de abandonar; los fumadores más moderados no sienten su falta, mientras que los moderados habituales la sienten a sus horas acostumbradas y notan el estómago flatulento, y los fumadores excesivos padecen a veces disentería y, además de sentirse muy inquietos, están sujetos a dolores en los miembros y muestran la mayor repugnancia a trabajar.

32. Me dicen que algunas personas creen necesario ofrecer una bebida de bhang a Mahadev, y luego beberla ellos mismos en el Shivaratri.

Los dowries tienen la costumbre de ofrecer una bola hecha de ganja y bebida de ganja a su dios familiar Sonkarshid o Kalbhairavy (distintos nombres de Mahadev) en el mes de Chaitra; y luego comer o beber lo mismo ellos mismos. Tienen también la costumbre de hacer voto de que, si el dios se digna concederles lo que desean, darían ganja a cierto número de dowries para fumar o beber. Los patvegars, que se dice son kshatris, sirven en pequeñas cantidades alguna preparación de ganja en el aniversario de sus padres llamado «paksha» a todas las personas convidadas a la cena.

33. El uso de estas drogas se considera deshonroso, aunque no hace a uno liable a perder su casta. Su uso se considera un vicio.

El hombre que es adicto a él es mirado por encima del hombro como un hombre bajo. Evita la exposición, y ocultará su hábito cuanto pueda. Todo esto se debe al efecto intoxicante de las drogas. En las castas y sectas donde el uso de estas drogas es muy común o se considera necesario, no hay opinión pública al respecto.

Esta planta no es adorada.

34. Se piensa que para los fumadores habituales, como fakires, bairagis, gosavis y clases itinerantes, que están expuestos a las inclemencias del clima, será una privación renunciar a su uso.

35. La manera eficaz es detener el cultivo de la planta en los distritos británicos y también en los Estados nativos, y prevenir las importaciones, como se hace en el caso del opio. La droga se consumirá ilícitamente mientras vivan las personas que ahora la usan o no sean deshabituadas del hábito. Se causará algún descontento entre los consumidores, pero nunca en estas partes se convertirá en un peligro político, ya que los consumidores descontentos son la hez de la sociedad, y su descontento no influirá en las gentes de bien, que forman la mayoría más numerosa. Ni la supresión de esta droga conducirá al uso de bebidas alcohólicas.

36. He visto a una persona deshabituada del hábito de beber licor mediante el uso moderado de bhang.

39. Se admite que fumar es más perjudicial que beber o comer. Fumar afecta a los pulmones y al cerebro más inmediata y directamente que lo segundo.

40. Sí; en el caso de disentería se prescribe bhang. Se usa como tónico para el convaleciente.

El garda se administra a caballos y ganado. En el ganja importado a este distrito se mezcla una cantidad de polvo o polvo fino, muy probablemente de hojas y flores. Cuando se separa, forma el «garda», que también contiene las semillas.

41. (a) El bhang tomado en pequeñas cantidades es bueno para la digestión y para estimular el apetito.

El ganja hace lo mismo con mayor fuerza.

(b) Hay resistencia en lo que respecta a la exposición. No se considera que un fumador de ganja pueda trabajar mucho. La fatiga se alivia con una fumada de ganja, ya que induce al sueño.

(c) Se dice que fumar ganja y comer bhang sirven para prevenir la fiebre más o menos.

(d) Se dice que fumar concentra la atención o más bien impide la distracción. Es por lo que algunos cantantes y músicos fuman antes de poder tocar lo mejor que saben.

Estos efectos se observan en el uso moderado habitual y en el moderado ocasional.

42. El uso moderado de bhang es útil así como inocuo, pero no puedo decir lo mismo del fumar ganja, que es perjudicial incluso para quien está bien alimentado. Los fumadores, sin embargo, tienen un dicho como sigue. Creo que está destinado más a asegurar la limpieza del ganja fumado que a expresar sus cualidades y a señalar los malos efectos.

43. Sí, los fumadores de ganja a veces se inclinan a disputar cuando están bajo la intoxicación. Los consumidores ocasionales son locuaces y divulgan secretos de otros e incluso los suyos propios.

44. El efecto inmediato es ahogar toda ansiedad, disipar la depresión mental y alegrar los ánimos. Una bebida de bhang no muy especiada y endulzada es refrescante. Tal bebida no causa intoxicación, por así decirlo, más allá de levantar los ánimos. El hambre no se calma; al contrario, se estimula muy ligeramente.

El efecto dura de dos a seis horas, dependiendo la duración del estado de salud y de la cantidad usada. Sin efectos posteriores. La falta de satisfacción produce abatimiento, y hay una repugnancia a trabajar y una disposición a ofenderse.

45. Fumar afecta física y mentalmente, pero es dudoso que tenga algún efecto sobre la moral de uno. Afecta a los pulmones y al cerebro y deteriora la constitución. Los efectos son lentos en el caso de personas que

viven bien. La indigestión y la pérdida de apetito siguen a la debilidad del cuerpo, el cerebro y los pulmones.

Se sabe que causa asma y bronquitis, pero se dice que no causa disentería. No produce hábitos de libertinaje ni de inmoralidad, pero induce hábitos de pereza.

El uso moderado habitual solo embota el intelecto.

No se dice que cause locura.

46. En el caso del uso excesivo habitual los efectos mencionados aparecen antes y con mayor gravedad. Un consumidor excesivo mal alimentado puede distinguirse fácilmente por sus ojos hundidos, labios negros, rostro pálido y cuerpo emaciado. Se dice que la locura, tanto permanente como temporal, y varias afecciones mentales resultan del uso excesivo.

49. Se dice que es así. No lo usan las prostitutas con este propósito. El uso excesivo conduce a la impotencia, me dicen.

51. El uso de estas drogas, por lo que sé, no tiene conexión con el crimen. No sé si una gran proporción de malhechores usa esta droga. Algunos de ellos lo hacen, no porque tengan que cometer crímenes, sino porque son malhechores y son adictos a los vicios.

52. Me dicen que los consumidores excesivos de esta droga son incapaces de cometer crímenes graves, porque están constantemente bajo su influencia. Se dice que la intoxicación causada por la droga produce depresión nerviosa o inactividad.

53. No he oído de un solo caso de suicidio ni de crimen no premeditado.

54. No, por lo que sé.

55. Creo que esto se hace a veces, pero no recuerdo ningún caso. Una persona no acostumbrada al uso de esta droga puede quedar completamente estupefacta por una sobredosis de esta droga.

58. El sistema actual funciona bien. No tengo sugerencias que hacer para su mejora.

62. En mi humilde opinión es innecesario controlar el cultivo y la preparación de estas drogas.

63 y 64. Ninguna.

65. En mi humilde opinión el impuesto sobre el ganja no es suficientemente alto para frenar su consumo o para impedir el aumento de consumidores y del consumo. El bhang no necesita estar tan gravado como el ganja.

La fabricación e importación de bhang deben fomentarse con el objeto de impedir que la gente use ganja para comer y beber.

El ganja se usa así porque no se importa bhang.

En comparación con el licor, el ganja es sumamente barato, y un aumento razonable en su tributación

68. Ninguna en este distrito. 69. No.

70. Hay mucho contrabando desde los Estados nativos, donde el gunjah se consigue mucho más barato que en este distrito. Esto se debe a que las ventas de las granjas de gunjah allí no se hacen con tanta honradez y cuidado como aquí.

23. Declaración de Rao Banavur K. M., THattE, Subrecaudador del distrito de Nasik.

1. En los distritos en que he servido, los drogas de cáñamo no se consumen extensamente, ni se consumen de manera que tengan efectos perniciosos sobre la sociedad en general.

51. Mi respuesta a esta pregunta es negativa.

Considerando las diferentes clases de malos caracteres que han llegado a mi observación como miembro de la comunidad en general, y como magistrado en particular, en los diversos distritos en que he tenido que moverme en mi carrera oficial durante los últimos 27 años, puedo afirmar con seguridad que los consumidores habituales moderados de cualquiera de estas drogas no forman ni siquiera la más pequeña proporción de tales malos caracteres, y que el uso moderado de tales drogas no se

ha encontrado en modo alguno relacionado con la comisión de delitos, ya sean de carácter general o especial. El consumidor habitual moderado usa las drogas bajo cierta creencia religiosa de un supuesto beneficio espiritual derivado de ellas, pero más por los efectos beneficiosos temporales que su uso moderado produce, a saber, la resistencia que confiere bajo gran esfuerzo, el alivio que proporciona de la fatiga y de las preocupaciones y ansiedades, y también la ayuda indirecta que se supone presta como digestivo de los alimentos. El consumidor habitual moderado es, por tanto, necesariamente un hombre inocente, y no tiene objeto ni motivo para cometer delitos de ninguna descripción, y así no cae bajo ni se incluye en la clase de los malos caracteres.

52 y 538. Mi respuesta a estas dos preguntas es la misma que la dada a la pregunta precedente, pero se califica con esta observación: que el uso excesivo habitual de estas drogas necesariamente produce efectos nocivos sobre el consumidor, no sólo física y mentalmente, sino también moralmente, y el consumidor queda, con el tiempo, tan afectado por su uso extremo que ello le lleva a veces a cometer delitos no premeditados de la misma manera que un uso excesivo de licor, opio y otras drogas narcóticas, pero ciertamente no a un delito de naturaleza violenta. Pero generalmente el hombre entregado al exceso en estas drogas se convierte en víctima de su propia locura.

Ningún caso ha llegado a mi noticia ni a mi conocimiento en que un exceso en estas drogas haya conducido a un frenesí homicida temporal.

54 y 55. Mi respuesta a estas preguntas es también respectivamente negativa. No he hallado, en el curso de mi experiencia, adquirida como visitador de cárceles criminales en diferentes distritos durante un período de unos 27 años en cuanto a la conducta y hábitos de los criminales, que tales drogas sean usadas por ellos para fortalecerse a fin de cometer un acto premeditado de violencia u otro delito, ni para inducir a sus víctimas a participar de las mismas para atontarlas con el fin de favorecer sus designios.

24. Declaración de Rao Banapur Baimpnar Kirea Ram, brahmán, Subrecaudador Huzur de Surat.

1. Se adjunta copia de mi escrito sobre los narcóticos y estimulantes de Gujarat, que fue redactado para el Bombay Gazetteer. Durante mis treinta años de servicio en el Departamento de Rentas y Agricultura de la Presidencia de Bombay, tuve oportunidades de estudiar la cuestión desde diferentes puntos de vista. Mis observaciones se limitan a Gujarat.

2. Tres preparaciones de cáñamo, Cannabis indica, a saber: (1) bhang, sabji o mayapani; (2) yakuti, y (3) ganja se usan en Gujarat. El charas ni se fabrica ni se usa.

(1) El bhang, sabji o mayapani se hace con las hojas florales y la semilla de la planta. Éstas se cuecen primero sobre el fuego, luego se lavan bien en agua fría y se muelen muy finas, dependiendo el poder intoxicante en considerable medida de la finura del polvo. Según el gusto y los medios del consumidor, se machacan y mezclan con el polvo hojas secas de rosa, almendras, cardamomos, pimienta y otras especias. El conjunto se muele de nuevo, se mezcla con agua, o a veces con leche endulzada con azúcar, y se cuela por un paño. La preparación está ya lista para beberse.

El bhang es un lujo muy barato; una dieciseisava parte de una libra basta para que un hombre ordinario dure tres días, y cuesta sólo medio penique o cuatro pies. Un hombre pobre, por regla general, bebe su bhang mezclado sólo con pimienta negra; en las fiestas y días festivos se añaden muchas clases de especias, y de este modo la mezcla resulta costosa. Algunos parsis y musulmanes beben bhang, pero lo consumen principalmente las clases altas de los hindúes, a saber, brahmanes, banias, kayasths, sonis y otros que no beben ningún otro licor intoxicante ni comen opio. Ninguna de las preparaciones del cáñamo es tomada por mujeres, excepto las prostitutas de baja casta. En la estación calurosa y a lo largo del año en los días festivos y fiestas se bebe bhang muy generalmente, pero sólo pocas personas lo toman con regularidad. Por regla general se bebe por la tarde antes de la puesta del sol. En pequeñas cantidades es refrescante y ligeramente intoxicante, causando al mismo tiempo una viva sensación de hambre. Bajo su influencia los orfebres y joyeros son proverbialmente hábiles; calma más que estimula el cerebro; sus poderes apetitosos son de gran valor para los brahmanes men-

dicantes, quienes bajo su influencia pueden, en un banquete de casta, comer lo suficiente para durarles 24 horas.

(2) El yakuti o majum es bhang hervido en mantequilla clarificada. La mantequilla clarificada se aromatiza con azúcar y especias y a menudo se colorea con bermellón y azafrán. Como conserva, el yakuti se come generalmente antes de la puesta del sol, principalmente por hindúes y musulmanes acomodados. Un hombre que bebe bhang puede también tomar yakuti y fumar ganja. El yakuti es un artículo caro, y tomado con regularidad cuesta de 2 a 3 rupias al mes. Esta droga la preparan comerciantes profesionales llamados majumwalas, principalmente banias de casta. También la preparan los médicos hindúes.

(3) La ganja es la planta de cáñamo seca que ha florecido y a la que no se le ha quitado la resina. Ésta se trae generalmente en su estado basto y la prepara el consumidor. Para preparar la ganja para fumar, se toma una pequeña cantidad en la palma de la mano y se quita la semilla, si la flor contiene alguna. La ganja se lava entonces cuatro o cinco veces, se seca y se mezcla con tabaco. Las clases principalmente adictas a fumar ganja son los mendicantes religiosos, el orden inferior de los brahmanes y algunos artesanos.

Por regla general los fumadores de ganja se encuentran en santuarios o templos y mezquitas. Pero algunos de ellos acuden a casas especiales llamadas Akhada, donde se preparan bhang y ganja. Los hombres adictos a la práctica siguen tomando caladas de ganja aproximadamente cada media hora. Sus efectos son súbitos y fuertes.

Tres o cuatro chupadas de una pipa de ganja postrarán a un hombre no acostumbrado a fumarla. Especialmente entre los débiles y mal alimentados se dice que el uso de ganja daña la mente y los nervios y aun en algunos casos causa la muerte. Generalmente se usa ganja pisoteada.

3. El bhang se cultiva en muy pequeña extensión en Surat y Broach (unos treinta y cinco acres en total). La planta no crece espontáneamente; se cultiva como los cereales, es decir, el jawari y el bajri, y se cosecha en noviembre y febrero, como ocurre con las cosechas de kharif y rabi. Es preferible la tierra aluvial; no se necesita cuidado ni atención espe-

cial. También se encuentran plantas aquí y allá en los recintos de los templos. Los cultivadores de Surat recogen sólo bhang, es decir, hojas y semillas de la planta. Algunos de los cultivadores de Broach entienden el proceso de recoger bhang y ganja de la planta. Las plantas, cuando están listas, se arrancan, se hacen manojos y se dejan secar tres o cuatro días. Las puntas de los kalis de ganja se recogen a mano, las plantas se trillan y se recogen las hojas y las pequeñas ramitas finas. La mezcla de hojas, pequeñas ramitas finas y semillas de las puntas de ganja se conoce con el nombre de bhang. Las plantas se conocen como war (macho) y mada (hembra); el cáñamo silvestre crece en Palanpur.

8. El cultivo del bhang está disminuyendo; las ganancias son pequeñas comparadas con la molestia de obtener licencias y encontrar comprador.

9. Es preferible la tierra aluvial. El método de cultivo es el mismo que se practica respecto de los cereales.

10. Pertenecen a las clases cultivadoras ordinarias.

11. Por lo que sé, las plantas de ganja no se crían de la semilla del cáñamo silvestre.

12. Por lo que sé, el cáñamo silvestre no se cultiva.

13. El cultivador tiene que obtener una licencia para cultivar la planta de cáñamo; no se cobra ningún impuesto por la concesión del permiso. El cultivador está obligado a vender su producto sólo a los arrendatarios con licencia.

14 a 16. Véase la respuesta n.º 2.

17. Véase la respuesta n.º 2. El bhang y la ganja los preparan los propios consumidores. El yakuti lo preparan los expertos.

18. Tanto el bhang como la ganja se deterioran si se guardan más de cuatro o cinco meses. El yakuti también se vuelve ineficaz e insípido al cabo de dos o tres meses.

Bhang. Yakuti. Ganja.

(a) Consumidores habituales moderados 70 109 60 (b) Consumidores habituales excesivos 5 y 40 (c) Consumidores ocasionales moderados 25 (d) Consumidores ocasionales excesivos...

El bhang se bebe en pequeña dosis ocasionalmente por personas no acostumbradas a él. La ganja la consumen quienes están habituados a ella; los consumidores ocasionales —la clasificación no es aplicable a la ganja.

Los consumidores de bhang son generalmente hindúes de clase alta, y en muchos casos acomodados. Los fumadores de ganja son mendicantes y pobres, que viven principalmente de limosna.

Bhang. Ganja.

Tolas. Coste. Tolas. Coste. 28. (a) Consumidores habituales moderados. 2 2 ganna 4 1 anna. (b) Consumidores habituales excesivos. 6-8 1 anna 10-12 4 annas.

Las cifras anteriores representan la ración de los consumidores moderados y excesivos de primera clase respectivamente. Los gastos ordinarios de los consumidores moderados varían de ½ anna a 5½ en el caso de un consumidor de bhang, y de ¼ de anna a un anna en el caso de un consumidor de ganja.

29. Es práctica de algunos fumadores excesivos mezclar dhatura y opio con la ganja, siendo el objeto intensificar el efecto de la intoxicación.

La massala de bhang se compone de pimienta negra, almendras, semillas de adormidera, azúcar, flor seca de rosa y semillas de pistacho.

30. El bhang se bebe abiertamente; no se le atribuye deshonra; los bebedores ocasionales no beben en soledad. Los consumidores habituales moderados y excesivos beben solos si no hay compañía.

Los mendicantes fuman ganja públicamente, aunque se les atribuye vergüenza.

Algunas personas usan las hojas de ganja para comer con el objeto de producir su efecto sin fumar ganja en pipa.

20. La ganja la fuman los mendicantes y los brahmanes de baja clase; algunos artesanos también fuman.

El fumar ganja se limita principalmente a pueblos y ciudades. La gente de aldea rara vez fuma ganja.

Apenas el uno por ciento de la población masculina adulta fuma ganja; esta cifra se obtiene tras debida consideración de las condiciones materiales y económicas de las diversas clases de personas.

21. Generalmente se usa ganja pisoteada.

23. El bhang no se usa para fumar.

24. El bhang se bebe generalmente. Para ahorrar tiempo los consumidores habituales a veces comen bhang. El bhang lo beben hindúes acomodados, algunos musulmanes y varsis. Los consumidores habituales son principalmente orfebres, joyeros y brahmanes mendicantes.

Algunas personas de aldea beben bhang. Los bebedores de bhang pueden calcularse en un dos por ciento. Algunas mujeres beben bhang.

31. El hábito se forma fácilmente; no es difícil dejarlo. Pero los mendicantes no dejarán

fumar gunjah. En el caso del gunjah, existe una tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

2. El bhang es la bebida favorita de los seguidores de la secta de Shiva. En Shivaratri y otros días

conectados con el culto de Shiva (Mahadev)

el bhang es usado religiosamente por los devotos. Esta práctica no conduce a la formación de hábito.

El gunjah no constituye un artículo de culto.

38. Ningún deshonor se atribuye a un bebedor moderado de bhang; el bhang se bebe abiertamente, ya sea solo o

en compañía; los bebedores excesivos de bhang son escarnecidos y ridiculizados; los fumadores de gunjah son tenidos en baja estima por los

hindúes de clase alta, pero no son odiados ni despreciados como los bebedores de licor, a quienes se considera muy bajos en cuanto a posición social.

Beber licor va contra la religión, por lo que generalmente está en descrédito. El bhang y el gunjah no contaminan al consumidor desde un punto de vista religioso.

25. El uso del bhang está disminuyendo entre las clases altas. El licor ha ocupado su lugar. El

uso del gunjah se mantiene estacionario entre los mendicantes y fakires que no se dedican a beber licor.

Los consumidores de yakuti son muy pocos. Cinco en mil

34. Los bebedores de bhang pertenecen generalmente a clases respetables y ordenadas de la población; los fumadores de gunjah son principalmente mendicantes, sin hogar ni familia en muchos casos. Cualquier intento de restringir el uso del gunjah mediante fuertes impuestos será considerado por los fumadores de gunjah como una gran

tes—y de baja casta—

penalidad. El sistema existente es bueno y satisfactorio. La venta y el transporte están sometidos a control; las cuentas son llevadas por los minoristas autorizados; los oficiales de abkari y de rentas examinan estas cuentas de tiempo en tiempo. El bhang no es en modo alguno perjudicial. El gunjah es perjudicial si se toma en gran cantidad. Los fumadores de gunjah no forman parte de las clases trabajadoras o útiles de la población; no puede obtenerse una gran renta del arriendo de los productos de la planta de cáñamo, ni elevando el impuesto sobre el bhang y el gunjah. Desde un punto de vista humanitario, la injerencia es innecesaria. La pérdida de vidas es muy pequeña, aun si se concede que las vidas de fakires y mendicantes deberían salvarse. El alcohol ha sido la maldición del país desde hace algunos años. Soy firmemente de la opinión de que cualquier cambio en el sistema existente es políticamente imprudente e innecesario. El mal es tan insignificante comparado con el peligro político en estos días de agitación, que el asunto del bhang y el

gunjah debería dejarse intacto. Expondré mis razones en detalle ante la Comisión.

40. El fumar gunjah se recomienda en el caso de asma y enfermedades del pulmón. También se administra a los búfalos con el objeto de provocar un mayor flujo de leche. Las hojas de bhang se usan también para fumigación, casos de hemorroides, fístula del ano.

41. Un uso moderado del bhang es beneficioso; crea apetito; alivia los efectos de la fatiga; sus efectos son de carácter levemente exaltante y libres de cualquier tendencia a cometer violencia o autodestrucción. Los bebedores excesivos de bhang no sufren en su salud.

Un uso moderado del gunjah no es dañino; es un febrífugo en distritos palúdicos; permite al consumidor mantener las fuerzas vitales. Los fumadores excesivos de gunjah sufren en su salud si no obtienen alimento nutritivo. La locura, la impotencia y la tisis son el resultado del fumar excesivo. El uso excesivo produce desarreglo de las facultades mentales. Tiene el efecto de deteriorar el sentido moral.

43. Decididamente.

44. Efectos del bhang.—Sucesión de pensamientos en el caso de bebedores ocasionales, concentración y alegría en el caso de bebedores diarios moderados, refrescante, produce sensación de frescor, crea apetito.

Efectos del gunjah.—Los fumadores moderados hacen bien su trabajo; producen poca intoxicación, duran muy poco tiempo. Los fumadores excesivos de gunjah son débiles y mal alimentados. El uso excesivo del gunjah destruye el apetito, socava las fuerzas vitales y conduce a la locura en muchos casos.

49. Las prostitutas hacen un uso moderado del bhang como afrodisíaco.

51. El uso del bhang y el gunjah es inofensivo desde un punto de vista criminal.

53 y 54. Creo que no.

55. No.

56. Ya respondido.

58. Conozco perfectamente el sistema; funciona bien en lo que respecta a Gujarat.

59. No es necesario mejoramiento alguno.

60. No se necesita cambio alguno.

65 a 67. Creo que no debería hacerse ningún intento

La renta en el mismo año ascendió a Rs. 2.800. Cualquier intento de obtener renta de esta fuente será considerado un desatino por las personas de recto pensar. El aumento será muy pequeño y la excitación y el resentimiento entre las clases bajas se crearán innecesariamente sin ventaja correspondiente alguna. Si se recaudan Rs. 10 sobre un maund, la renta total en el distrito de Surat será de aproximadamente Rs. 1.480. Si el bhang y el gunjah se hacen tan caros como el licor, el objetivo no se cumplirá, y la gente se dedicará a beber licor en la medida en que sus medios se lo permitan.

6. Hay muy pocas casas o tiendas. Los consumidores no se comportan mal. Las casas no son en modo alguno objetables.

69. No se consulta a la gente. No creo que sea necesario hacerlo. Soy de la opinión de que debería consultarse al Municipio de la ciudad con respecto a las tiendas de licor, bhang y gunjah.

Evidencia oral.

Pregunta 2.—(3) Un Alkhada es una especie de club privado en la casa de un fumador privado de gunjah, adonde la gente va a fumar gunjah. Un hombre que va allí debe ordinariamente ser conocido del dueño de la casa.

Pregunta 84.—En Gujarat, los kunbis y los kolis son las principales clases agrícolas. Comen opio. Por lo tanto, muy pocos cultivadores en Gujarat toman gunjah. Además, en Gujarat y Broach prevalece el licor; y los bebedores de licor no toman gunjah ni bhang. Solo en las ciudades hay un consumo apreciable por parte de los cultivadores en Gujarat. En cuanto a las clases jornaleras, no hay consumo entre los jornaleros espe-

cializados, y las clases jornaleras inferiores por regla general toman licor. Los artesanos, pues, por regla general no toman drogas de cáñamo. El consumo de drogas de cáñamo en todo Gujarat es muy insignificante, especialmente el gunjah. Los efectos nocivos en los fumadores excesivos de gunjah son apreciables, pero solo en casos excesivos. Estos son muy pocos; es decir, los casos extremos en que el consumo excesivo tiene efectos perjudiciales son muy pocos. He visto ocasionalmente a un hombre arruinado por el gunjah; no a ninguno irremediablemente arruinado e incapaz para todo. Estos se encuentran en las ciudades y muy raramente en las ciudades de taluka. Uno en cincuenta mil puede haber, pero no más. Si examinara todos los Alkhadas, no creo que pudiera encontrar más de uno o dos.

No creo que puedan encontrarse seis o siete ruinas sociales debidas al gunjah en ninguna ciudad de taluka en Surat. Podrían encontrarse dos o tres en un lugar como Barsa. Encontramos más casos semejantes respecto al licor. Una verdadera ruina social no puede encontrarse, excepto fakires flacos y demacrados que fuman gunjah.

Nunca tuvieron nada que perder y difícilmente puede decirse que sean ruinas.

En cuanto a sus efectos perjudiciales sobre la gente, creo que jóvenes han muerto por beber licor y que los efectos del gunjah y el cáñamo son, comparados con esto, insignificantes. El hábito del licor está aumentando entre nuestra gente. No así el uso de drogas. No hay aquí reacción contra el licor. Creo que si las clases bajas tomaran drogas en lugar de licor, sería en su provecho, especialmente el bhang. El bhang es reconocidamente inofensivo, incluso en exceso. Comer opio es mejor que fumar gunjah; y fumar opio

es peor que el gunjah.

—para obtener renta. Según las cuentas del arrendatario, el consumo total en el distrito de Surat en 1892-93 fue como se muestra a continuación:—

B. Maunds.

Gunja: 103 Bhang: 45

vol. VII.

Pregunta 44.—El trabajo que los fumadores moderados tienen que hacer, lo hacen bien. El fumar moderado es inofensivo si va acompañado de alimento adecuado. Ayuda al trabajo duro.

Creo que siete de cada diez fumadores extremadamente excesivos se volverían locos; no aptos para ir al Asilo de Colaba, sino criaturas que no sirven para nada excepto fumar. He visto tales en templos, fakires y gente semejante, en los templos todo el día fumando con ojos rojos. Ninguno de ellos loco como para enviarlo al asilo. No he visto a una persona loca por drogas de cáñamo. No sé, por supuesto, cómo se preparan las estadísticas de los manicomios. No creo que exista una creencia popular de que el gunjah vuelva loco a un hombre, sino que lo vuelve indiferente a los asuntos de la vida y lo lleva a fumar en el templo. Estoy seguro de que no existe una creencia popular de que el gunjah sea responsable de una gran proporción de los locos en los asilos. Hablo de Gujarat.

Pregunta 59.—Creo que las drogas son más baratas que el licor. Si se hacen igualmente caras, entonces

la gente se dedicará al licor, lo cual es una objeción.

Además creo que por razones políticas y religiosas no debería elevarse el impuesto sobre las drogas. No aboliría, sin embargo, los impuestos actuales, a los que la gente se ha acostumbrado. La influencia que los ascetas, sadhus y fakires tienen sobre la gente no puede sobreestimarse en su conexión política con esta cuestión. Llevaría la agitación (actualmente confinada a las clases altas) hasta las clases bajas, que siguen a estos sadhus por completo. Los sadhus y fakires usan las drogas religiosamente.

95. Evidencia de Rao Banapur Vyankatesh Bapuji Wavikar, Colector Adjunto, Ahmednagar.

1. Mi deber me exige examinar las tiendas de gunjah y bhang. También me pone a veces en contacto con hombres que cultivan gunjah.

2. Excepto el gunjah redondo, todas estas definiciones pueden aceptarse para esta provincia. Estos productos son conocidos localmente por los nombres aquí dados en esta pregunta.

8. No tengo conocimiento de los distritos donde crece espontáneamente.

4. No es conocido por nombres diferentes en este distrito, ya que no crece aquí.

5 y 6. La planta silvestre de cáñamo no se cultiva en este distrito, por lo que la información solicitada al respecto no está disponible.

7. Sí. El cultivo de la planta de cáñamo para la producción de gunjah, bhang y sus semillas se realiza en los siguientes lugares de este distrito a mi cargo, en la cantidad indicada frente a ellos—

CANTIDAD DE

Taluka. ALDEA. Gunja. Bhang.

1 Kukane

2 Tardi.

3 Mangrul

Unos 800 Newasa.. 4 Bhenda.

maunds de 15 Chendule.

gunjah.

6 Dewgari

7 Hivre

8 Miri Maka.

Solo semilla.

1 Tisgaum Shewgaum.

42 Nundanga

3 Gevrai

30 maunds

de gunjah. de bhang.

cien maunds El taluka de Kopergaum produce 300 maunds de gunjah solamente.

8. Desde la introducción de la Ley de Abkari, ha habido una disminución en el área cultivada, debido a las restricciones impuestas a la venta de gunjah y a la necesidad de obtener permiso para preparar gunjah, aunque no para cultivarlo.

9. Se requiere suelo negro irrigado y bien estercolado para su cultivo.

Se siembra exactamente como el jowari. Se requieren escardas y deshierbes cada quince días. La estación para sembrar

el gunjah es hacia fines de julio. Un mes después de que la semilla comienza a germinar, se requiere un hombre para examinar diariamente las plantas y destruir los óvulos masculinos, no sea que hagan fallar las plantas femeninas vecinas. La planta de cáñamo tarda tres meses en producir las puntas floridas.

10. No. Son de la misma clase que otros cultivadores agrícolas.

11 y 12. No.

138. No; su cultivo es común en todos los distritos. Se cultiva en casi todos los talukas de este distrito, más o menos, excepto en Jamkhed y Akola, cuyo suelo no es apto para el cultivo de la planta del cáñamo, que requiere tierra negra y rica, rara en estos talukas por haber en ellos colinas. Las condiciones favorables al cultivo de esta planta son clima cálido, suelo negro o rojo, y las lluvias deben ser moderadas.

14. Todos estos productos se preparan en esta provincia. Dónde y en qué medida se preparan se menciona en la respuesta al n.º 7.

15. La preparación de la planta de cáñamo cultivada se hace en varias formas, a saber: (1) majum, llamado de otro modo yakuti, (2) gulkand, (3) boja, (4) bhang o ghota, (5) charas. La preparación de la planta de

cáñamo cultivada se hace en varias formas, a saber: majum o yakuti, gulkand, boja, ghota, charas, khang y ganja. Los métodos de preparación son los siguientes:

Majum o yakuti.—Primero se limpian perfectamente las cabezas secas de ganja y se lavan con agua.

Después se mezclan con ghee en la proporción de cuatro seers de ganja por un seer de ghee.

Luego la mezcla se mantiene hirviendo continuamente durante dos o tres días, añadiéndole agua para impedir que el ghee se seque y para extraer la esencia, hasta que el color del ghee cambie a verde.

Después se filtra en otra olla y se deja reposar sin ser perturbado algún tiempo. El ghee de color verde se congela y flota sobre la superficie del agua. Se saca entonces suavemente por medio de hojas de cuchillo. Este ghee se mezcla luego con azúcar derretida en la proporción de cuatro seers de azúcar por cinco tolas de ghee, y se le añaden otras especias aromáticas. La mezcla se forma entonces en piezas llamadas majum o yakuti.

Gulkand.—El gulkand se prepara con una mezcla de azúcar y flores de rosa. Esta mezcla se conserva durante varios días al sol en una olla hermética.

Después se limpian perfectamente las cabezas de ganja y se mezclan con el gulkand así preparado, que es usado principalmente por algunos de los ricos.

Boja.—Primero se hierven dieciséis seers de jowari machacado y luego se seca. A esto se mezclan koshtkolanjan (22 tolas), bhang (dos libras), davana (cinco tolas), brotes finos de jowari (diez tolas), marwa (cinco tolas) y kachur (cinco tolas). Esta mezcla se conserva en una olla durante un día y entonces se llama boja. Se mezcla con agua en la proporción de 15 seers de agua por 30 seers de boja y se filtra.

El filtrado resulta útil para beber, y se usa en el distrito de Sholapur.

Ghota.—Para la preparación del ghota se toma bhang y se le somete a la operación de limpieza y lavado varias veces, hasta que quede libre de toda suciedad. Luego se lava y se filtra por un paño. El filtrado se bebe entonces con o sin leche y especias. Esta bebida se denomina bhang o ghota.

Charas.—El charas no se prepara especialmente. Es una materia resinosa de la planta del cáñamo que se adhiere a las manos de quienes cosechan la ganja.

Ganja.—La ganja, que consiste en las puntas floridas de las plantas femeninas cultivadas del cáñamo, después de secada y pisoteada, se limpia y se lava con agua cinco o seis veces, se exprime luego con la mano para que quede libre de agua y entonces se fuma con tabaco.

16. No se prepara en los campos, sino en las casas.

Quiero decir que la bebida llamada bhang no se prepara en los campos. Las hojas de bhang se traen de los campos y se someten al proceso descrito en la respuesta precedente, para que tal preparación sirva como bebida. La planta silvestre del cáñamo es una rareza en este distrito, por lo que no se sabe que se prepare de ella ganja ni charas.

17. La ganja y el charas son preparados de la planta por los cultivadores. En cuanto a la ganja, que ha de someterse a algún otro proceso antes de ser consumida, el consumidor la prepara para su uso, la lava unas cinco o seis veces y, limpiándola de su suciedad y otras impurezas, la usa. Del mismo modo, el bhang, llamado de otro modo ghota, es preparado por el propio consumidor. Solo el majum es vendido ya preparado por los perfumistas nativos.

18. Sí. La ganja, el bhang y el charas se deterioran si se conservan más de un año. Sí; después de dos años pierde por completo su efecto embriagador y se vuelve inútil. El deterioro se debe más a la exposición que a cualquier otra cosa. Si estas drogas se guardaran en cajas o lugares herméticos e impermeables a la humedad, etc., se conservarían más tiempo de lo habitual.

19. La ganja y el charas se usan para fumar.

La ganja en esta parte del país es usada también por los nativos como tónico y para detener los movimientos de vientre. Se administra como medicina tanto a seres humanos como al ganado.

20. Nadie excepto los cultivadores de ganja puede obtener charas para fumar, por producirse en muy pequeña cantidad. Por lo tanto, nunca se lleva al mercado para su venta. El fumar ganja no está restringido a ninguna clase particular de personas; pero es usada por la mayoría de los fakires, bairagis, gosavis y otros mendicantes. Apenas hay aldea en este distrito donde no la fumen, más o menos, las personas antedichas o los cultivadores y demás clase trabajadora.

21. Como en este distrito la única ganja producida es la plana, no se usa para fumar otra que la plana.

22. Siempre se usa el charas nativo.

23. El bhang nunca se usa para fumar.

24. El consumo de majum, una especie de preparación de la droga del cáñamo, lo practican generalmente los libertinos.

Su proporción es del uno por ciento de la población de este distrito. La preparación de la droga del cáñamo usada para beber, llamada ghota, es usada por los marwadis, los bairagis y unos pocos brahmanes. La proporción de marwadis es del 20 por ciento, la de bairagis del 90 por ciento, la de brahmanes del 0,4 por ciento. El consumo

prevalece en los lugares grandes donde se venden perfumes nativos. El beber prevalece en los lugares donde hay población de marwadis y bairagis.

25. No hay datos exactos en que basar una respuesta a esta pregunta. Nuestra experiencia cotidiana, sin embargo, muestra que el uso de estas drogas entre las clases altas disminuye considerablemente, mientras que entre las clases bajas, que se han entregado más al uso de estas drogas, aumenta.

La causa del aumento puede atribuirse a los precios comparativamente elevados de los licores del país y extranjeros a que se venden.

26. (a) 16 por ciento.

(b) 10 por ciento.

(c) 5 por ciento.

(d) 3 por ciento.

27. Estas personas proceden principalmente de las siguientes clases:

(a) Jornaleros, (b) fakires, (c) mendigos, (d) sadhus (ascetas), (e) comerciantes y sirvientes.

Los mendigos, fakires y sadhus (ascetas) la usan para calmar el hambre. Los demás la usan por placer.

28. (a) Un cuarto de anna de ganja o bhang.

(b) Un anna de ganja o bhang.

29. El tabaco se usa ordinariamente con la ganja para que esta arda con facilidad, pues se usa húmeda al fumar. La dhatura es más embriagadora. Los malhechores la mezclan para hacer desmayar a sus víctimas cuando quieren practicar un fraude sin ser descubiertos. El bhang se mezcla con almendras, azúcar cande, jengibre, cardamomos y semillas de adormidera por los ricos. Los pobres usan el bhang con azúcar moreno. El objeto de mezclar el bhang con otros ingredientes es hacerlo una bebida fría y darle una especie de sabor. Los ingredientes antedichos constituyen el bhang masala.

30. Las personas respetables lo usan en soledad.

Su proporción es de alrededor del 6 por ciento. El 30 por ciento lo usa en compañía. Está particularmente confinado al sexo masculino. Algunas prostitutas fuman, pero su número es demasiado pequeño. Apenas ningún niño lo usa, salvo con fines medicinales.

31. La facilidad o dificultad para formar el hábito de consumir estas drogas depende, creo, de la naturaleza de cada uno. Puede gustar a algunos, mientras que a otros puede sentarles mal. La experiencia, sin embargo, muestra que es difícil para quienes tienen el hábito de usar estas drogas abandonarlo.

Sí, hay una tendencia, en el caso de todas estas drogas, a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

32. El dios Shiv es aficionado a la bebida de bhang llamada ghota. Así, los devotos del dios Shiv, en un día particular llamado Shivaratri, mezclan ghota con jugo de caña de azúcar y lo ofrecen al dios, y usan el resto para sí mismos. Excepto esta costumbre, no tengo conocimiento de ninguna otra costumbre, ni social ni religiosa. No se la considera muy esencial. Es moderada y no es probable que conduzca a la formación del hábito ni que sea perjudicial de otro modo.

33. El público la considera un vicio. La opinión pública (social) está en contra de la práctica.

El descrédito que se atribuye al uso de estos narcóticos se debe a su influencia embriagadora, bajo la cual su usuario permanece algún tiempo. Antes de la cosecha, las plantas de cáñamo son adoradas como los demás productos agrícolas, siendo el objeto invocar la asistencia de la deidad agrícola para asegurar una compra elegible.

44.

34. Durante algunos días al menos, el consumidor que se abstiene de la droga se sentiría lánguido, desanimado, abatido y débil. Pero los efectos del desuso de la droga por el consumidor no serían más graves que esto.

35. Sí, en mi opinión sería factible prohibir el uso de estas drogas. Los consumidores no se benefician materialmente con el uso de estas drogas, excepto que se sienten alegres mientras están bajo su influencia. Los fakires, bairagis, etc., que no tienen medios a su alcance para divertirse de otro modo, buscan el disfrute en el uso de estas drogas.

Sí; la droga se consumiría ilícitamente. La prohibición, creo, solo puede hacerse efectiva prohibiendo absolutamente el cultivo de esta droga.

La prohibición engendraría desde el principio un descontento considerable entre los consumidores, la mayoría de los cuales son mendigos. Su descontento nunca llegaría a constituir un peligro político. La prohibición, sin embargo, es probable que aumente el uso de estimulantes al-

cohólicos u otras drogas menos costosas, como la dhatura, que es más perjudicial que la droga del cáñamo.

36. Por el momento no hay razón para temer que el alcohol esté siendo sustituido por las drogas del cáñamo.

Pero la prohibición de usarlas podría, se teme, llevar a sus consumidores al uso de estas drogas, ya que las clases trabajadoras y los mendigos a menudo necesitan alguna droga embriagadora para aligerar los efectos de las fatigas de su labor.

37. Sí. La primera es más embriagadora.

El charas tiene un efecto más embriagador que la ganja, siendo la esencia de la planta del cáñamo. Se usa para fumar simplemente añadiéndole godakho; mientras que la ganja se limpia primero perfectamente y se lava con agua, y mezclando tabaco con la ganja así limpiada se usa para fumar. La ganja se consigue fácilmente en las tiendas. Pero el charas no puede hallarse en los mercados.

38. La ganja redonda no se prepara en esta parte del país. La ganja plana tiene un efecto más embriagador en los consumidores que el chur. El chur no es sino una sustancia parecida al polvo que queda en el fondo de la ganja preparada y recogida. El chur se usa solo para fumar; mientras que la ganja se usa para diversas preparaciones.

39. El fumar cualquier preparación de la planta del cáñamo es más perjudicial que beberla o comerla, o cualquier otra preparación, porque fumar es dañino. Afecta a los pulmones y al pecho, produce tos y calor excesivo en el organismo y seca la sangre; mientras que beberla y comerla tiene un efecto beneficioso sobre la constitución, en cuanto refresca el organismo. Por eso la consumen incluso las clases altas en la estación calurosa.

40. Sí. El bhang o la ganja se mezcla con polvos hechos de otros ingredientes y se usa en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. El uso moderado de ganja, bhang o charas es beneficioso en sus efectos:

(2) Tiene poder digestivo.

(5) Proporciona resistencia bajo esfuerzo severo o exposición y alivia la fatiga.

(c) Destruye los malos efectos resultantes de aguas insalubres.

La tendencia de la gente al usar la droga es principalmente asegurar los efectos arriba indicados. La referencia es aplicable a los usuarios moderados habituales y ocasionales. A estos últimos los efectos les son prontos y rápidos.

42. El uso moderado de estas drogas es inofensivo así como beneficioso, porque posee la cualidad de excitar el apetito y el poder de la digestión.

Es también astringente, procura un sueño reparador y capacita a su usuario para sobreponerse a los efectos de la fatiga.

43. Sí. Son del todo inofensivas para sus vecinos.

44. Los consumidores habituales no obtienen ningún efecto intoxicante con un uso moderado de cualquiera de estas drogas. Es refrescante. No produce intoxicación. No calma el hambre; por el contrario, la excita. Crea apetito. El efecto dura un par de horas. En cuanto a los efectos posteriores, prácticamente no los hay. Sí; la falta de gratificación subsiguiente produce languidez e inquietud.

45. El uso moderado habitual de estas drogas no produce ningún efecto nocivo —físico, mental o moral. Deterioraría la constitución hasta cierto punto si no se tomara alimento sustancial. No perjudica la digestión. Crea apetito. Detiene la disentería. El fumar ganja habitualmente por sí solo podría causar bronquitis a menos que sea seguido de alimento sustancial. Nunca he oído que el uso de estas drogas cause asma.

Sí menoscaba el sentido moral. No induce a la pereza, pero lleva a los consumidores a hábitos de inmoralidad. No embota el intelecto ni produce demencia si se usa con moderación.

46. Una persona que consuma cualquiera de estas drogas en exceso estaría, pienso, sujeta a todos los daños referidos en la pregunta precedente. El uso excesivo de estas drogas es también calculado para embotar el

intelecto y producir demencia. No puedo decir si la demencia debida al uso excesivo habitual de estas drogas es temporal o permanente, pues solo he visto uno o dos casos de esta clase.

47 y 48. No.

49. Se dice que el uso moderado de estas drogas se practica en algunos casos como afrodisíaco.

Es usado así por algunas personas disolutas que no pueden permitirse entregarse al alcohol, que es más caro. Nunca se ha sabido que sea perjudicial, ni se sabe que produzca impotencia.

56. El uso excesivo de estas drogas nunca se practica como afrodisíaco. Nunca es practicado por personas de carácter disoluto. Es realmente más perjudicial que su uso como narcótico ordinario. Se dice que el uso excesivo es productor de impotencia.

51. Los malos caracteres no son necesariamente consumidores habituales moderados de ninguna de estas drogas. El uso moderado de estas drogas no tiene conexión con el crimen en general ni con ningún crimen especial.

52. Como el uso excesivo de estas drogas por malos caracteres es probable que los exponga por sus efectos intoxicantes, pienso que hay la menor probabilidad de que los malos caracteres hagan uso excesivo de estas drogas.

53. La indulgencia excesiva en cualquiera de estas drogas, creo, incita a la violencia impremeditada. Conozco dos casos en que fumadores excesivos de ganja se volvieron dementes y tenían la costumbre de arrojar piedras a los transeúntes.

54. Nunca se ha oído que estas drogas sean usadas especialmente por criminales con el expreso objeto de fortalecerse para cometer algún acto de violencia u otro crimen.

55. Se sabe que los criminales, para promover sus designios, inducen a sus víctimas a participar de majum, una preparación de ganja, y de ese

modo atontan a estas. Para asegurar la completa estupefacción por medio de esta droga se dice que es innecesaria la mezcla de dhatura.

56. (2) Los efectos del cáñamo usado con moderación, cuando son modificados por la mezcla de sustancias extrañas excepto dhatura, son inofensivos.

(4) Si se usan en exceso son perjudiciales para la salud.

No tengo conocimiento de un caso en que se use la mezcla de dhatura para consumo personal. Pero oigo que los criminales añaden a veces dhatura al majum para administrarlo a sus víctimas, cuando sus efectos son muy peligrosos.

A menudo las víctimas resultan dementes.

57. El charas nunca se come ni se bebe, por lo que sé. O se mezcla con ganja o con gudakho y se fuma. La ganja solo se fuma.

El charas tiene un efecto más fuerte. Atonta a uno de inmediato, es decir, antes que la ganja, y el estupor dura más. La ganja, si se fuma, atonta también a uno de inmediato, pero el estupor no dura mucho. Cuando el bhang se bebe como ghota o cuando se come el majum, tiene también efectos estupefacientes como la ganja.

58. Considero que el presente sistema de administración de rentas en esta provincia respecto de las drogas de cáñamo funciona bien.

59. No creo que sea susceptible de mejora alguna.

60. Creo que el proceso de su preparación está suficientemente controlado. En cuanto a su cultivo, hay poca necesidad de controlarlo.

61. El charas, como se dijo arriba, se produce en cantidad demasiado pequeña para encontrar mercado. Lo poco que se produce se consume en los campos. Así pues, apenas hay necesidad de medidas especiales para controlar el proceso de su preparación.

62. El cultivo de la planta de cáñamo para la producción de bhang está, creo, suficientemente controlado en la actualidad.

63. Creo que el presente sistema de venta (a) al por mayor (b) al por menor de (1) ganja, (2) bhang, o sus preparaciones está exento de toda objeción.

64. No tengo objeciones a las regulaciones existentes que rigen la exportación e importación de estas drogas y sus preparaciones.

65. Creo que la cuestión de la tributación es bastante razonable.

66 y 67. No.

68. En cuanto a tales casas o tiendas a que se hace referencia en esto, no hay ninguna en esta provincia.

69. Se consultan los deseos del pueblo antes de abrir una tienda en cualquier localidad. Para este propósito se somete al Collector una solicitud que lleva las firmas de los residentes de una localidad, quien la envía al mamlatdar del lugar para investigación e informe. Se concede permiso para abrir una tienda si el mamlatdar informa que hay necesidad de ella.

70. Siendo abundante la producción de plantas de cáñamo en este distrito, no hay importación ni contrabando de drogas de cáñamo desde los Estados Nativos.

---

26. Declaración de Kaan Bauavur Dapapaar Deensnau, parsi, Zuzur, subrecaudador y magistrado de primera clase, Kaira.

1. Había tenido ocasión, durante varios años antes de 1880, de estar en contacto diario con algunas personas, algunas de ellas en circunstancias acomodadas, oficinistas, y guardias de a pie y a caballo, que eran consumidores habituales y también ocasionales de ganja.

Algunos de ellos la consumían en cantidades excesivas y otros en cantidades moderadas; algunos, tras entregarse a ella en cantidades excesivas, habían vuelto a la moderación o habían dejado por completo de fumar ganja. De vez en cuando había tenido ocasión de observar cuadrillas de bairagis, fakires y tribus errantes semejantes, que recurren al consumo de ganja por regla general,[172] y con quienes algunas de las perso-

nas arriba mencionadas por mí solían asociarse. Desde 1882 he vivido a corta distancia de gentes de las clases trabajadoras, una porción muy grande de las cuales es adicta al consumo de ganja. Tras recibir órdenes del Gobierno, me esforcé por buscar información en todas las direcciones en que pensé que había posibilidad de obtener datos fidedignos. He consultado a oficiales de policía, inspectores de abkari, vendedores con licencia de ganja y bhang, consumidores de ganja y bhang, incluidos aquellos que han abandonado el uso de la ganja tras entregarse a ella durante algún tiempo, y a amigos de todos los distritos de Gujarat que están más o menos versados en la materia.

2. El charas y el chur no se importan ni se venden en este distrito. Solo la ganja plana se importa y se vende en este distrito, y se la conoce como ganja.

El bhang se designa con ese nombre casi por regla general.

A veces se lo llama subji.

3. No tengo conocimiento de ninguno. 4. Véase la respuesta al n.º 3. 5 y 6. No lo sé.

7. Por su fibra se cultiva la planta del cáñamo en varios talukas del distrito de Kaira. Los siguientes son los pormenores relativos a ella:— y otros de la clase de peones en el Gobierno

Año 1891-92,

Año 1892-93,

Taluka.

Superficie cultivada | Superficie cultivada.

Matar 24 2 19 Kapadwanj 38 29 04 6 Nariad 11 8 1 ídem Borsad 5 1 25 2 21 Anand; A: | un | - { 9 25

52 | 31

Total. >

8. Antes de la introducción de la Bombay Abkari Act (Acta V de 1878) se cultivaba la planta del cáñamo en una pequeña superficie en dos de las aldeas del taluka de Kapadwanj de este distrito para la producción de ganja y bhang. La semilla que debía sembrarse en un bigha para bhang era de unas 1½ libras. El mayor rendimiento de bhang por bigha en tierra de bosque era de unos 25 maunds locales, y el rendimiento medio en tierra de clase media era de 5 a 10 maunds locales. En unas 34 acres de tierra se cultivaba la planta del cáñamo para la producción de bhang en la aldea de Antroli. En unos 26 guntas de tierra se cultivaba la planta del cáñamo para la producción de ganja en la aldea de Badarpur. A consecuencia de las restricciones impuestas por la Abkari Act para el transporte y la exportación de ganja y bhang y para su venta y posesión, se abandonó el cultivo por engorroso y poco remunerativo. De fuente muy fidedigna se me ha informado que se cultivaba la planta del cáñamo para la producción de bhang en una pequeña superficie en la aldea de Paldi del taluka de Duaskrohi de la

Colecturía de Ahmedabad; pero el mamlatdar de Daskrohi, a quien me dirigí, no ha podido confirmar mi información. Mi informante, sin embargo, me asegura con el mayor énfasis que se cultivaba. Su cultivo allí se abandonó también desde la introducción de la Bombay Abkari Act.

9. Los métodos de cultivo de la planta del cáñamo para bhang y ganja eran casi similares a los descritos en la carta n.º 562, de fecha 30 de agosto de 1893, del subrecaudador de distrito de Bijapur, adjunta a la carta n.º 4752, de fecha 11 de septiembre de 1893, del comisionado de Aduanas, Sal, Opio y Abkari, al secretario jefe del Gobierno, Departamento de Rentas.

10. Eran de las mismas clases que los demás cultivadores agrícolas.

14. No.

18. El bhang se deteriora en calidad al cabo de un año, y la ganja empieza gradualmente a perder sus cualidades intoxicantes por lo general al cabo de un año, y se vuelve impropia para fumar a los dos años. Los antedichos son los períodos durante los cuales el bhang y la ganja se conservan buenos con cuidado ordinario. El tiempo húmedo los afecta, de

lo cual deben protegerse cuanto sea posible. La falta de tales precauciones conduce a su temprano deterioro. No se conocen remedios especiales que puedan preservar su calidad de los efectos del tiempo.

19. El charas no se importa en absoluto para su venta en Gujarat. A veces los bairagis y fakires lo traen consigo en pequeñas cantidades, y a las personas que habitualmente se asocian con ellos se les ofrece fumarlo. La ganja se usa casi exclusivamente para fumar. En muy limitada medida se emplea en la preparación de majum o pak, o yakuti. El majum preparado con la mezcla de ghi obtenido hirviendo hojas pequeñas con agua y ghi no se deteriora en tan breve tiempo como el majum preparado con ghi de bhang. El majum de ganja, si se prepara con cuidado y habilidad, se conserva bueno unos seis meses, mientras que el majum de bhang se enrancia en la mitad de ese período.

20. En todas las localidades, y por lo general en todas las clases de gente, se fuma ganja. Los pertenecientes a las clases superiores de hindúes así como los musulmanes no fuman abiertamente, y no admiten que sean adictos a ella. En los distritos de Gujarat, del cuatro al cinco por ciento de la población son fumadores habituales de ganja; pero como casi por regla general pertenecen a la clase de varones adultos, el porcentaje de fumadores de ganja respecto de la población masculina adulta puede decirse que asciende a algo así como el 14 por ciento.

La población de la villa de Kaira, según el último censo, es de 10.101, y la de varones de 20 años y más, de 2.881. El número total de personas que se entregan al consumo de ganja se estima aproximadamente en 400.

21. Solo la ganja plana se importa en el distrito de Gujarat para su venta.

22. El charas no se importa ni se vende en absoluto. 23. El bhang no se usa para fumar.

24. Todas las clases de gente beben bhang más o menos durante la estación calurosa como bebida refrescante; pero en los distritos de Ahmedabad y Kaira su uso no es tan general como en los distritos de Broach y Surat. Las personas acomodadas lo usan en mayor número que las clases más pobres, porque la bebida de bhang es un poco costosa en comparación con fumar ganja.

26. El charas no se usa en absoluto. El bhang se usa en muy limitada medida solo para beber durante la estación calurosa. En cuanto a la medida del uso de

$$ en en

—— a rnrnnnnnnnnnnnnRInEnnnnennenre eee

la ganja para fumar, véase la respuesta a la pregunta n.º 20. El uso de la ganja no parece haber aumentado ni disminuido en medida tal que llame la atención. Los principales consumidores de la droga son bairagis, fakires y mendigos, y gentes de las clases bajas. Los bairagis y fakires viven de la limosna, y no pueden gastar mucho en intoxicantes, lo que naturalmente los limita a la ganja. Los ingresos de las clases bajas son también muy limitados, y por ello prefieren la ganja a otras bebidas o drogas por ser menos costosa. La ganja y el bhang para la preparación de majum o yakuti no se usan hoy en la misma medida que en años anteriores. Antes de la introducción de la Bombay Abkari Act, varias personas en las grandes villas solían fabricar majum o yakuti de diversas calidades para su venta. Su comercio con ello se ha visto interrumpido por las restricciones de la ley. Personas de clases respetables y en buenas circunstancias pecuniarias solían fabricar majum o yakuti en sus casas, y en algunos casos muy costosos, mediante la mezcla de diversos ingredientes y minerales.

Los miembros de la generación naciente no se sienten inclinados a tomarse todas las molestias y gastos que requieren los yakutis de clases superiores, a consecuencia de las facilidades que en los últimos años han aumentado para obtener licores confeccionados del país y vinos y espíritus extranjeros.

La ganja, sin embargo, se requería en tan limitadísima medida para majums y yakutis que la interrupción de su uso en gran parte en esa dirección no puede decirse que haya afectado en modo alguno a la cantidad necesaria para el consumo general.

26. De cada 100 fumadores de ganja—

Puede decirse que de cuatro a seis personas son fumadores excesivos, es decir, aquellos que por lo general gastan dos o tres pice al día en ganja. Sin embargo, no consumen toda la cantidad ellos mismos; sino que cada uno de tales consumidores tiene uno o dos compañeros que o bien fuman enteramente su ganja (la del consumidor excesivo), o bien contribuyen con una pequeña cantidad de su propia provisión (la del compañero).

Puede decirse que de 80 a 85 personas son consumidores moderados, es decir, aquellos que gastan de un pie a tres pies en ganja diariamente. También la fuman en compañía, como se ha mencionado arriba.

Puede decirse que cerca del 10 por ciento son fumadores moderados ocasionales, es decir, aquellos que no gastan ellos mismos dinero en ganja, sino que se aprovechan de las ofertas que les hacen los amigos, y que, por consiguiente, no consiguen ganja para fumar todos los días.

Estos pormenores deben tomarse como limitados solo a la villa de Kaira, para la cual me he esforzado por obtener datos de varios fumadores de ganja. Debe recordarse al mismo tiempo que, después de todo, se trata de conjeturas de unos pocos fumadores.

27. Se estima que en la villa de Kaira hay unos 400 fumadores de ganja, de los cuales— unos 200 son brahmanes, banias, shrawaks, bhawsars, sonis, kunbis, etc.; unos 70 musulmanes; unos 70 dharalas;

unos 60 rajputs y bairagis viajeros y mendigos.

La misma observación se aplica a esta respuesta que a la respuesta n.º 26.

28. Véase la respuesta a la pregunta n.º 26.

29. (a) El tabaco se mezcla siempre con la ganja usada para fumar, según el gusto y las costumbres del consumidor por lo general, y se mezclan juntas una cantidad igual de ganja y tabaco.

Algunas personas toman una parte de tabaco y dos partes de ganja.

El tabaco se mezcla, se dice, por dos razones, a saber: (1) para suprimir el mal olor de la ganja, y (2) para moderar sus efectos sobre la garganta.

He oído hablar de dos bairagis en Kaira que mezclaban algo de dhatura con ganja para fumar. Uno dejó Kaira hace varios años, y el otro, que se había trasladado a Khumarevad, una aldea a unas 5 millas de Kaira, ha dejado ese lugar últimamente.

La bebida de bhang por las clases acomodadas se prepara de la manera descrita en la carta del subrecaudador de distrito de Bijapur adjunta a la

—carta del comisionado de Aduanas n.º 4752, de fecha

para el hindú y los fakires a la religión mahometana. Viven de la limosna de sus correligionarios, entre quienes beber licor se tiene por pecado. La intoxicación por el licor no puede ocultarse, y los bairagis y fakires que lo consumen no pueden esperar, por tanto, recibir simpatía ni limosna de los miembros de sus comunidades. El licor es al mismo tiempo demasiado caro en comparación con el costo de la ganja. Donde un pice de ganja basta para mantener a un hombre en un estado de agradable intoxicación, se requeriría una pinta de licor por valor de cinco annas. En el caso del opio no hay obstáculos religiosos; pero en cuanto al costo, no puede ocupar el lugar de la ganja.

Los bairagis, fakires y mendigos, para adormecer el tiempo y mantenerse libres de la

11 de septiembre de 1893, al secretario jefe del Gobierno. La gente pobre mezcla pimienta negra y a veces semillas de adormidera. El massala de bhang no se tiene aquí preparado para la venta; sino que los consumidores de bhang compran cuantos ingredientes quieren, según su gusto y sus medios.

30. Los consumidores de bhang y ganja generalmente prefieren estar en compañía de al menos una o dos personas, excepto aquellos que se entregan al consumo de ganja fumada en secreto. Hablando en general, el consumo de ganja fumada se limita al sexo masculino, y la fuman personas adultas de todas las edades. Tras indagaciones muy minuciosas pude averiguar que tres mujeres fuman ganja en la villa de Kaira. Una me confesó que antes fumaba, pero que lo dejó hace unos cuatro o cinco años. Las otras dos negaron ser fumadoras de ganja. La bebida de bhang

la toman a veces las mujeres y los niños; pero la ganja, casi por regla general, no se da a los niños para fumar.

31. El hábito de fumar se adquiere si se fuma al ser ofrecida diez o quince veces. No es difícil abandonar el hábito si el hombre es capaz de practicar una gran abnegación durante unos días, por lo que respecta a los consumidores moderados. Los fumadores excesivos, es decir, aquellos que gastan dos o tres pice al día en ganja, encuentran mucha dificultad en dejar el hábito, y durante algunos días sufren de falta de apetito, indigestión, pesadez de estómago, tedio, y no se sienten inclinados al trabajo. Los fumadores moderados sufren también de maneras similares, pero en escasa medida, y solo durante aproximadamente una semana. En algunos pocos casos el hábito moderado se convierte en excesivo, pero no en la misma medida que ocurre con el opio y el licor.

33. El consumo de bhang no es considerado en modo alguno como vergonzoso ni degradante, y lo mismo ocurre con el uso de majoon y yakuti.

Por supuesto, cuando se exceden los límites convenientes, y el consumidor por el uso excesivo adquiere el hábito de perder el dominio de sí mismo y se convierte en molestia para los demás, se le mantiene a distancia y se le llama «bhangari» o «nisbakhor». Pero lo mismo ocurre con el uso de bebidas o drogas embriagantes de toda descripción. Por lo que respecta al consumo de ganja fumada, el caso es completamente distinto, en lo que atañe a las clases superiores. Entre ellas el hábito es ciertamente considerado como impropio y vergonzoso. Se considera que la ganja está destinada a los mendicantes, bairagis y fakires, y a las gentes de las clases inferiores cuyos medios son tan escasos que los ponen fuera de su alcance para entregarse a cualquier otra bebida o droga embriagante.

No es costumbre aquí adorar la planta del cáñamo en ninguna ocasión.

34. Por lo que respecta a los bairagis, fakires y mendicantes, sería para ellos una grave privación verse despojados del consumo de ganja fumada. Los bairagis pertenecen

a efectos del tedio, requieren algún embriagante, y ellos, así como sus correligionarios, han estado durante siglos acostumbrados a considerar

la ganja como la única droga adecuada a su propósito. Mientras no haya nada más igualmente barato y eficaz que ocupe el lugar de la gunjah, los consumidores así como el público ignorante verían cualquier restricción en el camino de la ganja como un designio de forzar a las gentes a recurrir al alcohol y como un peligro para su religión.

En cuanto a los números, véase la respuesta a la pregunta n.º 20.

35. Véase la respuesta a la pregunta n.º 34. La prohibición quizá no llegue inmediatamente a constituir algo semejante a un peligro político; pero el descontento entre las clases inferiores e ignorantes sería tan grande que podría conducir a graves embarazos en alguna ocasión crítica. La prohibición total no es, por tanto, aconsejable. En cuanto al recurso al alcohol o a cualquier otra droga, véase la respuesta a la pregunta n.º 34.

36. Véase la respuesta a la pregunta n.º 25. Por lo que respecta al uso de bhang y ganja para la preparación de majoon y yakuti, el alcohol sustituye en muy gran medida a dichas drogas. Quienes son capaces de mezclarse libremente con hindúes y muhammadanos de las clases superiores no necesitan prueba para satisfacción de los hechos arriba expuestos.

Es un hecho admitido y secreto a voces que los jóvenes hindúes y los hombres de mediana edad se han entregado en gran manera en los últimos años al uso de licor del país confeccionado y de vinos y licores extranjeros. El vicio se ha extendido también en cierta medida entre los muhammadanos de los distritos de Ahmedabad y Kaira. Antiguamente, en Ahmedabad, en dos o tres tiendas, se vendía licor del país confeccionado en medida limitada. Hoy en día se vende en bastantes tiendas de la ciudad y de las talukas, y lo mismo ocurre por lo que respecta al distrito de Kaira. Aquellos que, bajo el antiguo estado de cosas, habrían permanecido consumidores de majoon y yakuti se han convertido en bebedores de licor.

37. Ya se ha dicho arriba que el charas no se importa ni se vende en los distritos de Gujarat. Quienes en algunas ocasiones han fumado charas dicen que sus efectos son mucho más fuertes que los de la ganja, y que

una cantidad muy pequeña de él produce gran intoxicación. En su opinión no hay ninguna otra diferencia.

38. Como aquí solo se vende ganja plana, los consumidores no pueden proporcionar información alguna sobre este punto.

39. El bhang se usa solo para beber y la ganja para fumar, excepto cuando se emplea para majoon y yakuti.

40. El bhang lo usan los médicos nativos en píldoras

que se administran para contener la disentería. En el tratamiento de las enfermedades del ganado no se usa en esta parte el bhang ni la ganja; pero la ganja en pequeña cantidad mezclada con jagri se da a veces a los caballos para permitirles realizar largos viajes sin sentir mucho, a causa de la intoxicación, el efecto de la fatiga.

41. (a) Quienes son consumidores habituales moderados de ganja no sienten hambre hasta que la han fumado. No puede decirse, sin embargo, que sea beneficiosa en el sentido de aumentar el apetito o fortalecer la digestión. Durante unos días —digamos aproximadamente una semana— al comienzo, el consumidor encuentra su apetito en aumento; pero después vuelve a la cantidad normal de sus comidas. En sus casos el consumo de ganja fumada no ayuda a la digestión.

En el caso de los consumidores ocasionales ayuda a la digestión, y se fuma con ese objeto después de comidas copiosas en cenas de convite.

(b) Los consumidores creen que el consumo de ganja fumada les ayuda a soportar mejor el esfuerzo y la fatiga con su auxilio de lo que lo harían de otro modo; pero quienes la han fumado durante algunos años y la han dejado creen que es una mera ilusión; que simplemente a consecuencia de los efectos de la intoxicación la fatiga no se siente durante un breve tiempo en algunas ocasiones.

(c) La ganja no se usa nunca como febrífugo. El bhang lo beben en casos de fiebre algunas personas, aunque no un gran número, con el fin de mantener baja la temperatura del cuerpo.

(d) Para conjurar los efectos de un mal abastecimiento de agua, la ganja es considerada por todos los fumadores como un remedio soberano. Los viajeros en comarcas donde el abastecimiento de agua no es bueno la usan, según su opinión, con resultados beneficiosos, por lo que respecta a los efectos del agua mala.

Las personas de circunstancias acomodadas pertenecientes a castas elevadas no fuman ganja, excepto en raros casos en que viajan, para contrarrestar los efectos del mal abastecimiento de agua, y tampoco la usan con el fin de crear apetito o fortalecer la digestión.

42. Excepto por lo mencionado arriba, el uso de la ganja no es en modo alguno beneficioso. Por lo que respecta al uso moderado, no es dañino si es de buena calidad y bien lavada y limpiada antes de ser puesta en uso, siempre que los consumidores estén en condiciones de obtener una cantidad adecuada de alimento y leche o ghi en pequeña cantidad. A las constituciones debilitadas les resulta perjudicial y da origen a bronquitis, asma y enfermedades pulmonares. Afecta también a la vista, menoscaba las potencias viriles más o menos en todos los casos, y especialmente en aquellas personas que no pueden obtener alimento suficiente. He llegado a estas conclusiones tras considerar las constituciones de bastantes fumadores de ganja a quienes he visto día tras día durante un buen espacio de tiempo, así como tras considerar el relato que he podido recoger de otros.

Es de muy mala calidad, y

43. Sí.

44. Los consumidores habituales en cantidad moderada de ganja sienten hambre poco después de haberla fumado. Produce intoxicación, y en consecuencia los fumadores se sienten reanimados; pero en realidad no es así en su sentido propio. Los consumidores habituales moderados generalmente la fuman tres veces al día, a saber, por la mañana, al mediodía y por la tarde. Excepto en algunos casos, los efectos del chillum de la mañana duran hasta el mediodía, y los del chillum del mediodía hasta la tarde.

En algunos casos los efectos no duran más de 2 o 2 horas y media. Si un consumidor no recibe su chillum a la hora debida, siente un ligero dolor de cabeza e inquietud y un anhelo por él.

45. Véase la respuesta a la pregunta n.º 42 por lo que respecta a los efectos del consumo de ganja fumada.

En algunos casos de personas jóvenes el consumo de ganja fumada durante un año o dos induce hábitos de libertinaje, pero no en mayor medida que la causada por otros embriagantes. Generalmente no induce pereza ni menoscaba el sentido moral. Excepto cuando se toma excesivamente, el consumo de ganja fumada no produce locura, ni, salvo en algunos casos, afecta al intelecto.

47. No.

49. Los yakuti y majoon hechos de bhang y ganja con ghi son usados por personas lascivas, generalmente varones, con el fin de fortalecer la potencia de duración en el acto del coito. Tal uso repetido tiende a debilitar la constitución y menoscaba, tras un tiempo, las potencias viriles.

50. El uso excesivo de ganja fumada durante un largo tiempo tiende a producir impotencia.

51. No conozco casos en que el consumo de ganja fumada o la bebida de bhang puedan relacionarse con crímenes de carácter general o especial.

Los jugadores pertenecientes a las clases inferiores son generalmente consumidores de ganja.

52. Véase la respuesta a la pregunta n.º 51.

53. No han llegado a mi conocimiento tales casos.

54. No se conocen tales casos.

55. No se conocen tales casos. Los consumidores creen que, sin la mezcla de alguna otra droga, el consumo de ganja fumada no produce un estupor tan completo que permita a los criminales salir con éxito en sus designios sobre sus víctimas.

68. No.

69. Generalmente no. El uso de bhang y ganja en estas partes es tan sumamente escaso que parece ser cosa que no merece consideración si se consulta o no la opinión pública local.

27. Declaración de Rao Bahadur Bhaskar Rao Ramchandra Heshnikar, brahmán, recaudador adjunto, Sholapur.

1. He tenido que examinar en mi capacidad oficial

3. En ningún distrito de los que conozco

varias tiendas que venden bhang o ganja, y solía hacer indagaciones para los informes de mi administración. También he investigado los hechos del caso, especialmente ahora según lo ordenado por el Gobierno.

2. Pueden aceptarse. Se conocen localmente como (1) ganja, (2) bhang y (3) charas.

4. Conozco un nombre (ganja) por el que se llama la planta.

5 y 6. No tengo información sobre el cáñamo silvestre, pues no crece en ninguno de los distritos de los que tengo conocimiento.

7. La planta del cáñamo se cultiva solo para la producción de ganja y bhang. Se cultiva en Surdi y Manegaum en la taluka de Barsi, en Kowta en la taluka de Sholapur, y en Kasegaum en la taluka de Pandharpur. El cultivo se extiende a 45 acres y 25 gunthas en el distrito de Sholapur, según un promedio calculado a partir de las cifras de trece años. La extensión mínima de cultivo fue de 11 acres en Barsi en el año 1883, y la máxima fue de 100 acres y 27 gunthas en Barsi y Pandharpur en 1875-76.

8. No ha habido un aumento ni una disminución considerables recientemente.

9. La tierra se prepara primero y se abona a razón de unas dos cargas de carro por acre. Se esparcen las semillas y se preparan los bancales como para los cultivos de huerta, con vistas a regar la cosecha. Las plantas macho se eliminan después. Durante el primer mes se riega la cosecha cada semana y un poco

más adelante después.

10. Son de las mismas clases que los demás cultivadores.

11 y 12. No.

13. No puedo decir que el cultivo esté restringido; creo que puede cultivarse en cualquier suelo negro como cultivo de huerta en un clima cálido donde las lluvias no sean excesivas, como lo son en el Conean.

14. Sí. Solo se preparan ganja y bhang.

Los lugares y la extensión en que se cultivan han sido nombrados en la respuesta a la pregunta

núm. 7.

15. No se encuentra planta de cáñamo silvestre en esta provincia.

Los únicos productos que se preparan son (1) bhang, (2) ganja. A partir del bhang se prepara el ghota, restregando bien la droga y mezclándola con leche o jugo de caña de azúcar con algunas especias, como almendras, azafrán, etc. Esto se bebe. Hay otra preparación llamada majoon que se hace con bhang. El bhang se lava bien y se le exprime el agua. Se le aplica entonces ghee, y la mezcla se cuece luego en agua durante unos dos días. Se extrae entonces la parte líquida y se mezcla con jarabe de azúcar y se endurece. La sustancia se forma entonces en trozos cuadrados y se vende con el nombre de majoon. Esto se come. El método de preparar boja es como sigue:

El jowari se muele groseramente y se pone en agua durante unas horas. Se vierte luego en agua hirviendo.

El bhang se calienta bien en un recipiente de hierro y se pulveriza finamente, y luego se echa en el jowari hirviendo. Se ponen en la mezcla algunas especias, como koshta, kolinjana y kuchla, y se retira del fuego después de que toda la mezcla haya hervido bien. Se le añade entonces cierta cantidad de agua y se exprime el líquido, que se llama boja.

La ganja se emplea únicamente para fumar, mezclada con hojas secas de tabaco. Nunca se fuma sola.

16. Sí; excepto el majoon y el boja, que se venden en las tiendas. Si puede prepararse de la planta del cáñamo, dondequiera que se cultive, o de plantas silvestres, no puede explicarse, pues la planta solo se cultiva aquí.

17. La ganja la usan los tejedores, fakires y bairagis más que otros. El bhang lo usan de igual modo los marwaris. El boja lo usan los mahars y otras castas bajas. El majoon también lo usan los marwaris en mayor medida que otros. Estas drogas las usan también todas las demás castas, excepto el boja, en muy escasa medida.

18. Sí, así es.

vol. vii.

Nada se sabe acerca del

charas, pues no se usa aquí. El bhang y la ganja pierden enteramente sus efectos al cabo de un año. Se deterioran antes si se guardan en lugares húmedos. La única medida que puede impedir el deterioro es guardar la droga en un lugar cálido y sin exponer.

19. La ganja se usa solo para fumar en los distritos que conozco. El charas no se usa aquí.

20. Las personas que fuman ganja son generalmente tejedores, pardesis, fakires, gosavis, bairagis y algunos mahometanos. El fumar charas no es frecuente. La proporción de los que fuman ganja en las aldeas es insignificante. El uso es mucho más frecuente en las ciudades y villas grandes, donde las clases de personas arriba mencionadas se encuentran en gran número. Entre estas también la proporción de fumadores de ganja es del uno por ciento.

21. Generalmente se usa ganja plana, y no ganja redonda ni chur en estas partes.

22. El charas no se usa en estas partes.

23. El bhang no se usa para fumar en estas partes.

24. El bhang lo usan para beber las gentes solo en ciudades y villas grandes. Son únicamente los marwaris quienes lo usan como ghota en la estación calurosa como bebida refrescante. Algunas de las otras clases usan la bebida la noche del día de Maha Shivaratra. El número de estos es insignificante. La proporción de bebedores habituales en ciudades y villas es de uno entre mil de toda la población. Las clases bajas en las ciudades usan boja para beber. Su proporción es del uno por ciento de toda la población.

El bhang se come en forma de una preparación llamada majoon. Su uso no se limita a ninguna clase particular, ni puede determinarse claramente la proporción.

25. El uso de la ganja parece ser estacionario, y también el del charas o el bhang. La superficie de cultivo no ha aumentado ni disminuido apreciablemente, según se desprende de las cifras de 1% años. La ganja se

vende cada año más cara, y de ahí el aumento de los ingresos debidos a los tenedores de licencias.

26. Entre cuatrocientos consumidores, la proporción puede establecerse como sigue:

Ganja— (a) 240. (b) 25. (c) 100. (d) 25.

Las mismas cifras pueden aceptarse para el bhang en todas sus preparaciones tomadas en conjunto. No pueden suministrarse cifras para el chur.

27. Se toman de los salis (es decir), tejedores, bairagis, gosavis y fakires, que son generalmente de hábitos sedentarios. Los que trabajan usan generalmente la droga por su baratura y como estimulante después de la fatiga. Son generalmente pobres. Los gosavis, bairagis y fakires son generalmente hombres de hábitos ociosos, y desean pasar el tiempo en un estado de intoxicación.

Coste. Cantidad.

28. (a) Consumidores habituales. (b) Consumidores habituales excesivos.

3 pice. 1 anna. 14 tola. 2 tolas.

1 pice. 2 pice. 4 tola. 1 tola.

29. El tabaco seco solo se mezcla con la ganja por todos los fumadores al fumar. Nada más se mezcla con ella. Lo que se mezcla con el bhang ya se ha dicho en la respuesta a la pregunta núm. 15. La dhatura nunca se usa en ninguna de las mezclas. El objeto de usar tabaco es hacer la preparación fácil de fumar. En las diferentes preparaciones de bhang, el líquido se usa para hacer la bebida potable o comestible. Los demás ingredientes se mezclan solo para darle buen gusto o sabor.

30. El bhang se prepara y se bebe generalmente en privado, ya solo, ya en compañía de amigos y parientes. Los fumadores de ganja forman una compañía en varios lugares. El uso se limita principalmente al sexo masculino y a los adultos. Las drogas no las usan los niños.

31. El hábito se forma fácilmente. Es un poco difícil romper la práctica de fumar ganja. La tendencia del hábito moderado a convertirse en excesivo se encuentra entre los fumadores y no entre los que comen o beben.

32. No hay tal costumbre, social ni religiosa. Solo la noche del Maha Shivaratra algunas personas usan la bebida de bhang; pero el uso no es esencial ni muy frecuente.

33. Los fumadores de ganja son tenidos en descrédito.

Esto puede decirse que es la opinión pública social.

Los que usan bhang no son tenidos por tales. Los fumadores de ganja son tenidos en descrédito a causa de su perturbación mental, que resulta del uso de la droga. La planta del cáñamo no es adorada por ninguna secta del pueblo.

34. No creo que lo fuera, excepto en algunos casos de fumadores de ganja. Si se obligara a alguno a renunciar, satisfaría su ansia por medio del tabaco. Apenas habría privación en el caso de las otras preparaciones.

35. No creo que la prohibición total de la droga en lugares adyacentes a territorio extranjero sea factible. La droga se consumirá fácilmente de

forma ilícita. La prohibición puede hacerse efectiva prohibiendo el cultivo de la droga. Creo que la prohibición causaría grave descontento solo entre los consumidores excesivos de ganja.

No habrá peligro político. No creo que la prohibición vaya seguida del recurso a estimulantes alcohólicos u otras drogas en medida apreciable.

36. No hay razón para pensarlo.

37. El charas no se usa en estas partes, y así no puede explicarse la diferencia de efecto.

38. Generalmente se usa ganja plana, y no ganja redonda ni chur en estas partes. Creo que la ganja plana es más apreciada que la ganja redonda, siendo mayor el efecto de la intoxicación en la primera que en la segunda.

39. El fumar parece ser más perjudicial que el beber o el comer. Los fumadores generalmente parecen estar pálidos y debilitados de constitución. La perturbación mental entre los fumadores parece ser apreciable. Estos efectos no parecen haber sido causados por beber o comer la droga en forma alguna.

40. No. El bhang se usa a veces en el caso de algunas enfermedades del ganado como tónico o bebida refrescante.

41. El bhang puede ser hasta cierto punto una bebida refrescante, como es la impresión general.

(a) No como accesorio alimenticio sino digestivo.

(b) El bhang puede aliviar la fatiga sin producir malos efectos.

(c) No, por lo que sé.

Los marwaris usan bhang como bebida refrescante después del agotamiento en la estación calurosa. El setenta y cinco por ciento de ellos usa la droga. Entre los consumidores de ganja, puede decirse que el mismo número la usa para uno u otro propósito mencionado en (b).

42. Considero que el uso moderado de la droga, excepto fumar ganja, parece inofensivo. No me he encontrado con ningún caso en que el uso

de la droga en cualquier otra forma haya causado daño apreciable, corporal o mental.

43. Sí, lo son.

44. Siente un ansia, y por consiguiente la satisfacción parece reanimarle. Produce intoxicación, durante la cual el usuario puede no sentir el aguijón del hambre. La ganja no parece crear apetito como parece hacerlo el bhang o el majoon. El efecto de la intoxicación parece durar dos o tres horas. No parecen haber efectos posteriores, excepto los producidos por el uso gradual. La falta de satisfacción subsiguiente produce anhelo y consiguiente inquietud.

45. Aun el uso moderado de ganja para fumar produce efectos nocivos, tanto físicos como mentales. Deteriora la constitución. Parece perjudicar la digestión y causar asma. Induce pereza; pero no parece conducir a hábitos de inmoralidad o libertinaje. Parece embotar el intelecto. No he visto casos en que el uso moderado de la droga haya producido locura. El uso prolongado produce perturbación mental, haciendo al usuario inepto para cualquier trabajo que requiera el debido ejercicio del intelecto.

46. Los efectos son de igual modo más nocivos en proporción. El uso excesivo de ganja por hombres de cerebro débil puede producir locura. Solo conozco un caso de esta índole.

47. No.

48. No. En el caso que he citado en mi respuesta a la pregunta núm. 46, he visto que los hijos del consumidor no han sido afectados en modo alguno.

49. Se sabe que el uso moderado de estas drogas es practicado como afrodisíaco por las prostitutas, y es así más perjudicial que su uso como narcótico ordinario. El uso del cáñamo no parece producir impotencia como efecto directo.

50. No parece haber diferencia, excepto en el grado de sus efectos.

51 y 52. No he sabido que las haya. No creo que pueda rastrearse ninguna conexión directa de tal índole.

53. No, ninguna de las dos. 54. No conozco ningún caso.

55. Sí, ha habido algunos casos en que el bhang se mezcló con comida en alguna forma.

No creo que pueda inducirse así un completo estupefacimiento.

56. La mezcla de ganja con tabaco hace el fumar más fácil, y la de leche o jugo de caña de azúcar hace el bhang agradable como bebida, y el efecto se produce antes. El bhang se mezcla a veces con sustancias fritas, en cuya forma también actúa antes.

57. Nunca lo he visto comer ni beber, ni he oído en mis indagaciones que lo hagan.

58. Creo que funciona bien, pero parece requerir mejora en dos respectos.

59 y 60. El cultivo y la recolección del gunjah o bhang no están debidamente controlados. No se practica inspección especial de su cultivo, ni se mantiene la cosecha bajo la debida vigilancia para impedir la exportación o venta ilícitas. No hay nada que

7. La planta del cáñamo se cultiva en Khandesh para |

impedir la venta ilícita a quien no tenga permiso o licencia para vender la droga.

61. No; y por eso no puedo responder a la pregunta.

62. Creo que debería serlo, y sería factible. El Inspector de Abkari puede ir al lugar donde se cultiva la cosecha al tiempo de la recolección, hacer que se siegue en su presencia, guardarla en una habitación bajo su sello y venderla a los vendedores al por menor en su presencia. Debería exigirse al cultivador de la droga que diera aviso de la fecha de la recolección de la cosecha y del tiempo en que los vendedores al por menor puedan necesitar la droga para su venta.

63. La objeción al sistema de venta al por mayor del bhang y el gunjah queda expuesta arriba. El sistema de venta al por menor está sujeto a una objeción, y es que las tarifas no las fija el Gobierno.

Esto deja al vendedor al por menor en libertad de lucrarse indebidamente a costa del consumidor. Diría que las tarifas deberían fijarse como en el caso del opio y otras cosas semejantes.

65. Creo que lo está, por lo que toca al sistema actual. Habrá que introducir algún cambio si se han de fijar las tarifas de venta al por menor.

66. No.

67. No, salvo lo dicho en mi respuesta a la pregunta núm. 63.

68. Ninguna.

69. Se consideran las representaciones del pueblo; pero no hay nada que pueda llamarse opción local. El número de tiendas es prácticamente el mismo que antes. Si la opinión pública general es favorable a la supresión de la tienda, creo que debería considerarse.

70. No conozco ninguna. Creo que la imposición del impuesto sobre las drogas usadas en territorio británico se elude en muy raras ocasiones.

Ninguna.

28. Declaración de Rao Banavur SrrarRam Damopar, Huzur Deputy Collector, Khandesh.

1. Como Daftardar (Ayudante personal) del Colector de Khandesh, he recorrido todo el distrito de Khandesh durante los años 1890-91, 1891-92 y 1892-93, y me he encontrado con hombres que fumaban gunjah y bebían preparados hechos de bhang, he hecho averiguaciones con ellos sobre el efecto de la droga, y he visto campos de la planta del cáñamo.

2. Estas definiciones podrían aceptarse para este distrito. Convendría, sin embargo, advertir que en sánscrito la planta se conoce como «Vijaya» (promotora del éxito), y la mitología hindú refiere su historia, que la planta se produjo cuando los dioses batían el océano con el monte Mau-

dara. El preparado que de ella se hace se tiene por bebida predilecta de Indra, la deidad hindú.

En este distrito no se tienen en cuenta las distinciones del gunjah, como plano, redondo o chur. El gunjah de las tres descripciones se comprende bajo un solo encabezamiento general, «Gunjah», y no se da preferencia a uno sobre otro. El bhang es igualmente conocido bajo un solo encabezamiento general, «Bhang», y los tres nombres dados no se emplean para establecer distinción alguna en su especie.

3 y 4. No, según mi conocimiento, en el distrito de Khandesh.

9. La tierra elegida para el cultivo de esta planta es generalmente negra o de un blanco oscuro. Se abona copiosamente cada año, y el costo del abono se calcula aproximadamente en 15 rupias por acre. En el mes de mayo o antes se ara bien el terreno, y al comienzo de la estación, período que los cultivadores llaman «mriga nakshatra» (comienzo de junio), se siembra la semilla en surcos. La cantidad estimada de semilla necesaria por acre es de 2½ lb. Desde la fecha en que se pone la semilla en la tierra, los brotes germinan a los ocho días, y en cerca de un mes la planta alcanza la altura de aproximadamente un pie. Cuando se llega a esta altura se eliminan todas las hojas o brotes laterales, a fin de dar la mayor fuerza posible al tallo para que crezca en altura, lo cual no sucede si no se quitan los brotes o ramas laterales. La eliminación de los brotes laterales se continúa hasta que la planta alcanza la altura de tres o cuatro pies.

El cultivo de la semilla es generalmente de dos pulgadas. Después de que la planta tiene un mes, un hombre experto, que es capaz de distinguir las plantas macho de las hembras, va al campo y arranca todas las plantas macho. Este pahani o inspección se hace cada semana, y cada vez se extirpan la planta macho y las plantas «ardh-nari» (mitad macho y mitad hembra). La eliminación de tales plantas hace que el cultivo quede disperso. La planta permanece unos quince días sin lluvia; pero pasado ese tiempo, si no hay lluvia, el campo se riega cada diez o quince días, y para permitir que esto se haga se elige para el cultivo de esta planta tierra de bagait, con medios de riego por pozo o por pat. La planta florece generalmente en noviembre; y en diciembre se cortan y reco-

gen los cogollos floridos. (Se adjunta una fotografía de un campo de gunjah.)

10. Los cultivadores ordinarios cultivan esta planta además de otros cultivos. No hay en Khandesh una clase especial de cultivadores para este cultivo.

11. No. 12. No en Khandesh.

13. No se impone restricción alguna al cultivo de esta planta; pero, siendo menos remunerativo, como se explicó en el párrafo 8, los cultivadores de otras partes no se cuidan de dedicarse a este cultivo. Podría cultivarse en cualquier parte de Khandesh en tierra ordinaria buena, y la elevación del terreno sobre el nivel del mar, el clima, etc., no son contrarios al cultivo.

14. El gunjah y el bhang se manufacturan en Khandesh, en el taluka de Jalgaon, en pequeña escala, y la cantidad manufacturada se estima en 700 maunds indios (un maund equivale a 40 seers) de gunjah y en unos 30 maunds de bhang.

15. Los cogollos floridos se cortan con una hoz en diciembre, como se menciona en el párrafo 9, y se disponen en una capa de aproximadamente un pie de alto sobre un suelo bien apisonado y con el piso de estiércol de vaca. Luego se cortan los cogollos floridos laterales y se colocan en los huecos del lecho así formado. Hecho esto, los hombres (generalmente) comienzan a prensar la capa con la planta de los pies. Esto se hace de madrugada, y después se vuelve la capa y se expone al calor del sol, y se deja así hasta la mañana del día siguiente, cuando comienza la misma operación de prensado. El proceso se continúa durante tres días, y el gunjah queda entonces en condiciones de ser almacenado. Las hojas tiernas que caen de los cogollos se recogen y se guardan como bhang. Este es todo el proceso empleado en Khandesh para manufacturar el gunjah y el bhang.

En cuanto a la preparación para fumar, el gunjah se remoja primero bien en agua y, quitándole la semilla y los tallos, se lavan las hojas en varias aguas. Luego se exprime entre las dos palmas para extraer el agua, y entonces se considera en condiciones de ir a la pipa. Al usarlo, se

toma generalmente una parte de gunjah por tres partes de tabaco, y los dos se mezclan bien. Hecho esto, se coloca encima buen carbón vegetal o yesca de hilaza de coco y se fuma. El proceso se comprenderá mejor por la fotografía (núm. 4) adjunta. En el caso del bhang, se toman solamente las hojas y se muelen sobre una piedra de curry, mezclando en ella pimienta y otros ingredientes. Cuando todo está molido muy fino, se cuela por un paño y se desechan los excrementos. El extracto así obtenido se mezcla generalmente con leche en la proporción de una a tres partes de leche, y luego se vierte de arriba abajo, lo que se considera necesario para una mezcla completa. Hecho esto, el preparado de bhang está en condiciones de ser bebido. El proceso se comprendería mejor por la fotografía (núm. 5) adjunta. Para comer la decocción de bhang, se mezcla con cosas dulces ricamente especiadas, a veces con almendras, azafrán o almizcle, y se tiene dispuesta para los consumidores. Esto, sin embargo, se consume muy poco en Khandesh.

16. Se prepara en sus casas. La otra parte de la pregunta no requiere respuesta.

17. Es general entre todos los hindúes y muhammadanos, especialmente mendicantes, como gosavis, bairagis y fakires; entre los demás, escasamente. Es por tanto difícil decir qué clase particular lo usa y cuál no.

18. Sí se deteriora al guardarse, y si se guarda más de un año es bueno para arrojarlo como abono. Con cuidado ordinario se conserva bueno durante 12 meses. Las causas del deterioro son que la sustancia resinosa con que está prensado se seca por completo y se evapora de las hojas, y con ello se pierden las cualidades embriagadoras. Guardar este artículo en recipiente hermético podría ayudar a impedir que se deteriore pronto. Pero, puesto que esto no se ha probado, nada definitivo podría decirse en ese sentido.

19. El charas no se conoce en Khandesh. El gunjah se conoce y se usa solamente para fumar y para ningún otro propósito, según mi conocimiento, en este distrito.

20. Me remito a mi respuesta a la pregunta 17, y añado que, entre gosavis 90, bairagis y fakires 70, pardeshis 50, y de otras clases 5 por ciento

de la población hindú y muhammadana fuma gunjah. Es común en todo el distrito, y no se limita a una porción o localidad particular.

21. Me remito a mi respuesta a la pregunta 2. No se observa distinción en Khandesh por lo que toca a su especie.

22. No requiere respuesta, puesto que el charas no se usa en Khandesh.

23. No.

24. La misma proporción que en la pregunta 20. Los que son afectos a la droga la usan de una u otra manera. No puede señalarse una clase especial.

25. No en aumento, sino que podría decirse que va en disminución. La razón de la disminución parece ser (1) que hay ahora menos tendencia a favorecer la secta de los gosavis, bairagis y fakires, y por consiguiente su número disminuye rápidamente; (2) que los antiguos escrúpulos religiosos contra el uso de bebidas alcohólicas se van extinguiendo y por tanto aquellos cuya inclinación se excita a entregarse a la embriaguez acuden a estas últimas, dejando aquella, y esto es lo que parece ser la causa de la disminución.

26. Gunjah y bhang colectivamente

(a) ... disminución (b) ... (c) ... 25 (7) ... 10

27. (a) de los pardeshis, (2) gosavis y fakires, (c) y (d) pardeshis y otros colectivamente. En (a) y (4) los hombres que han renunciado a todo cuidado mundano y son vestidos, alimentados y albergados con seguridad han, para olvidar sus sufrimientos, contraído la práctica. En el caso de otros, se la considera un estimulante. La práctica de beber bang entre los pardeshis se debe principalmente a que son originarios del norte de la India, y como el gunjah o el bang es la planta narcótica habitual de aquella provincia, adquieren el hábito de usar esta droga como bebida. La preparación que se hace para beber se denomina thandai (bebida refrescante), y la creencia general es que los mantiene frescos del calor excesivo del país, porque el efecto de esta bebida es refrescante.

28. (a) Media o una tola de la droga, y en precio ⅛ o ¼ de anna. (b) De tres a cinco tolas, y en precio ¼ o 5 annas el valor de la droga.

29. Ordinariamente, el bang se muele y se bebe con azúcar, pimienta y un poco de leche, y los siguientes ingredientes se emplean para una bebida excepcional o lujosa:

Nombre inglés, Proporción en tolas,

Bang:..... 2 Semilla de adormidera, '. '. 4 Anís.:: ¼,; 3 Pimienta negra 4. 1 Kachani::, { ¼ P 4 Semillas de melón almizclero, sandía o pepino 1 Flores de rosa ¼ - ' C P r 1 Semilla de almendra r: ¼. 4 Azúcar cande:.:.:. 1) Leche;. /. -. » medio « seer Agua... 3 ° - seer y medio

La dhatura no se usa como ingrediente, pero a veces se mezcla en broma común para burlar a alguno de sus compañeros.

30. El bang y el gunjah los consumen principalmente gosavis, bairagis, fakires y otras clases de mendicantes religiosos. Lo consumen en grado considerable banias, Marwaris y pardeshis. De vez en cuando puede verse a algún Kunhi o brahmín fumando gunjah o bebiendo bang; pero la práctica no es común.

Entre los brahmines y las clases superiores se practica en soledad, pues se la considera un vicio. Ambas drogas se toman en soledad y en compañía. Su consumo se limita principalmente al sexo masculino. Muy rara vez un hombre menor de 25 años adopta estos hábitos; pero una vez formado el hábito, por lo general no lo abandona hasta la muerte. No he oído de niños que consuman ninguna de estas drogas.

El charas es desconocido en estas partes; de modo que no hay nada que decir sobre su consumo.

31. El hábito de tomar gunjah o bang no se forma fácilmente. Se ven cientos de veces fumadores ocasionales de gunjah y bebedores de bang usándolo; pero no sienten ansia por ello. Bairagis, fakires y otras clases de mendicantes que pretenden una vida célibe forman el hábito a propósito, pues creen que fumar gunjah los preserva de los deseos sexuales y de otros deseos; pero una vez formado, el hábito es difícil de romper. Nunca he visto aún a un fumador moderado de gunjah o bebedor de

bang tener ansia de más. No parece que el hábito tenga tendencia a desarrollarse en exceso.

32. No hay costumbres sociales ni religiosas que pueda señalar respecto del consumo de gunjah, a menos que la costumbre de los bairagis y otros de fumar gunjah en compañía se llame costumbre social. El bang, en cambio, se consume en ocasiones tanto sociales como religiosas.

En los días de ayuno se toma generalmente, porque se cree que es una especie de bebida refrescante.

Entre los hindúes en general, en la festividad de Maha Shivratra, estos bebedores de bang se reúnen en un templo del dios Shiva y beben bang o ghota, como técnicamente se lo llama, en compañía en honor del dios, pues se supone que esa planta es la favorita de la deidad en la mitología hindú. En tiempo de las festividades el bang lo consume la mayoría de la gente, porque se lo considera una especie de estimulante que los ayuda a disfrutar. Al mismo tiempo no es esencial que se ofrezca bang o gunjah en ocasiones sociales o religiosas. Queda a elección de la gente. Es más opcional que esencial. El uso de estas drogas en ocasiones sociales y festivas es moderado, y nunca, según mi conocimiento, condujo a la formación de un hábito, ni tuvo efecto injurioso alguno.

33. El fumar ocasional de gunjah o el beber bang no se considera generalmente mucho peor que el fumar tabaco. Pero cuando un hombre ha contraído el hábito de intoxicarse con la droga narcótica, se lo considera generalmente deshonroso desde un punto de vista social. Desde un punto de vista religioso, no se lo condena, ni se desaprueba su conducta. La razón por la que el uso del narcótico está en descrédito es que se supone que enerva a un hombre y lo hace generalmente inepto para los deberes ordinarios de la vida. Se supone también que desquicia el intelecto hasta cierto punto.

No conozco ninguna costumbre de adorar la planta del cáñamo practicada en ninguna ocasión por ninguna secta de gentes —al menos no en este distrito.

34. Ciertamente sería un serio inconveniente, especialmente para gosavis, bairagis y otras clases de mendicantes religiosos que han sido adic-

tos al hábito, renunciar al consumo de gunjah. La preparación del gunjah para hacerlo apto para ser fumado, y la preparación de otros accesorios para fumar gunjah, suele mantener a estos miembros de la sociedad devotos en sus plegarias a Dios y los aparta de cometer crímenes; pero si se los privara del uso del gunjah, no sabrían qué hacer consigo mismos la mayor parte del día. Sería un serio problema para ellos cómo pasar las veinticuatro horas. En cuanto al número probable de cada clase, debo remitirme a mi respuesta a las preguntas Nos. 20 y 26.

---

35. Será difícil prohibir el uso de estas drogas; pero al mismo tiempo producirá descontento en el ánimo de quienes las consumen, y el hecho de que la religión no se interponga en su uso militaría poderosamente contra la prohibición. Donde se cría espontáneamente se consumirá de manera ilícita. No soy partidario de la prohibición de esta droga. Si se prohíbe, habrá descontento, como se ha dicho, entre los consumidores, pero no hay temor de peligro político. Si se prohíbe, quienes necesitan alguna clase de estimulante recurrirían a las bebidas alcohólicas o a cualquier otro estimulante que se hallara apto para ser sustituido.

36. Como exaltante, esta droga era considerada solamente como estimulante; pero desde que las ideas occidentales han echado raíces en el ánimo de las gentes instruidas, los escrúpulos religiosos que existían contra las bebidas alcohólicas han ido desapareciendo, y las bebidas alcohólicas se sustituyen en lugar de estas drogas; y esto puede probarse por el hecho de que el consumo de esta droga va en disminución, mientras que el de las bebidas alcohólicas va en aumento.

37. El charas no se vende ni se usa en este distrito.

38. Sólo una clase de ganja (plana) se conoce en este distrito.

39. El fumar ganja es menos perjudicial por la razón de que la sustancia resinosa se elimina con el lavado, y por lo tanto su intoxicación no dura mucho. Tal no es, sin embargo, el caso de la preparación hecha para beber o comer. Pues en el caso de comer o beber, las hojas con su sustancia resinosa se muelen finamente y se beben o comen, y por lo tanto los

efectos de la intoxicación son más severos en este último caso y duran más.

40. Los médicos indígenas la usan como específico para la disentería. Se usa también para algunas enfermedades crónicas, como el reumatismo. Se usa igualmente en casos de cólera. No es de mi conocimiento que en Khandesh se use para enfermedades del ganado.

41. (a) Hasta cierto punto, cuando se usa con moderación.

(b) Sí, cuando se usa con moderación. (c) No, según mi conocimiento.

(d) (1) Hombres acomodados; (2) aquellos que han renunciado a toda preocupación mundana; y (3) otros hombres que necesitan estimulantes pero no pueden tomar bebidas alcohólicas por razones religiosas, la usan.

En el caso (1) es ocasional y moderado; en el caso (2) excesivo y habitual; y en el caso (3), habitual y moderado.

42. El uso moderado de la droga es inocuo, pues es menos perjudicial que el opio, y menos incitativo a la comisión de delitos que las bebidas alcohólicas.

43. Sí, lo son.

44. Entumeciéndolos de todas las ansiedades de la vida; los estimula a entregarse al trabajo; produce poca intoxicación y crea hambre. Los efectos de fumarla duran unos minutos, pero los de comerla o beberla duran varias horas. No puede decirse que calme el hambre. En el uso moderado no hay efectos posteriores perceptibles.

45 y 46. La información sobre estos puntos no es de mi conocimiento.

47 y 48. Esto no se convierte en hábito hereditario, excepto en el caso de los gosavis y bairagis, y de ningún modo afecta a los hijos.

49 a 54. No, según mi conocimiento.

55. No hay tales ejemplos de su clase en Khandesh.

56. Cuando el cáñamo se usa con moderación mediante la mezcla de otras sustancias medicinales, sirve como tónico; pero cuando se toma en exceso, tiene sus malas cualidades como otras drogas narcóticas, y resulta perjudicial para la salud de los consumidores, aunque la mezcla pueda suavizarlo un poco. La dhatura no se usa como ingrediente.

57. No hay casos de comer ganja según mi conocimiento en Khandesh.

58. La administración de impuestos especiales respecto de las drogas embriagantes funciona bien en este distrito. El Colector, bajo el control y la dirección del Comisionado de Aduanas, Sal, Opio y Abkari, está encargado de llevar a cabo las disposiciones de la Ley de Abkari. En esto es auxiliado por sus asistentes y otros oficiales subordinados, así como por el establecimiento designado como inspectores de distrito y subinspectores empleados especialmente para los deberes bajo la Ley.

La importación, exportación y transporte de estas drogas están controlados por pases expedidos por oficiales responsables.

La venta de las drogas se permite bajo ciertas condiciones de la licencia. La venta de drogas a un hombre en un día está limitada a cierto peso, y la posesión de las drogas por encima del límite dado se vigila como delito. Así el ardiente deseo de los consumidores se templa hasta la moderación y se frena la propagación del vicio.

Puesto que los anteriores buenos objetos se alcanzan con la presente administración, no parece necesario mejoramiento alguno en ella.

59. La presente administración no sugiere mejoramiento alguno.

60. La Ley de Abkari, tal como ahora está, no impone control alguno sobre el cultivo de la planta que produce la ganja y el proceso de su preparación, y por lo tanto no es practicable modificación alguna en el sistema presente. Si, sin embargo, se dispusiera en la Ley —(a) que los cultivadores de la planta que produce la ganja obtengan un pase para el cultivo, (b) que almacenen la ganja y el bhang en la forma requerida de ellos, esto ofrecería oportunidad a los oficiales para supervisar eficazmente el producto y el consumo de la droga. No habiendo disposición a este efecto en la Ley, el cultivador podría, si lo eligiera, distribuir el pro-

ducto entre sus amigos y otros, y, cuando no se pruebe que lo vendió a un precio, su acción quedará sin castigo.

61. El charas no se produce en este distrito.

62. La planta que produce la ganja sólo se cultiva en este distrito, y el bhang son las hojas tiernas arrancadas de la misma planta.

63. El presente sistema de venta al por mayor y al por menor es inobjetable, y no parece necesario mejoramiento alguno en él.

64. Los reglamentos existentes satisfacen la condición en todos los respectos, y no hay aparentes.

65. La ganja y el bhang no se tratan de manera diferente en este distrito. Se da una forma de ambos artículos en una suma global, y por lo tanto no es posible una comparación entre los dos. El charas no se usa en este distrito. No hay impuesto directo sobre el bhang y la ganja; pero una suma es pagada por el titular de una licencia —(1) por un derecho permisivo que se le concede para vender estos artículos, para lo cual se invitan a licitaciones; (2) la tasa se recauda por los pases concedidos para importar ganja de otros distritos; y si la cantidad así tomada ha de interpretarse como un impuesto, las recaudaciones por esta cuenta, comparadas con los ingresos procedentes de los embriagantes alcohólicos u otros, son razonables.

66. En este distrito sólo se conoce la ganja plana, y por lo tanto es preferible una sola tasa.

67. La incidencia del impuesto sobre el consumidor es tan considerada que no hay objeciones a que continúe el presente método de gravamen.

68. No hay tales tiendas en este distrito.

69. Al solicitar el arrendatario al Colector permiso para abrir una nueva tienda en cualquier localidad, se consulta a las personas respetables del lugar. En caso de que declaren que una tienda allí es probable que propague el vicio, no se concede el permiso; pero si se halla que una tienda en esa localidad es una necesidad y que eliminaría la inconveniencia

sentida por los consumidores, se concede el permiso, con la sanción del Comisionado de Aduanas, Sal, Opio y Abkari.

70. No ha habido casos de importación o contrabando de tales drogas desde los Estados Nativos. Los usuarios de la droga tienen que pagar su precio al licenciatario, a quien se arrienda el derecho de vender ganja por una suma fija, y bajo esta luz podría suponerse que realmente se paga un derecho respecto de la ganja y el bhang usados. No se obtiene sin pago.

29. Evidencia de Khan Bahadur Raranst Erparst Kanea, Parsi, Colector y Magistrado Adjunto, Dharwar.

1. He obtenido la información suministrada; el charas y el bhangi o bhang no se fabrican ni se venden aquí, de un hombre experimentado que trata mucho con fumadores de ganja, y de vendedores de ganja en el distrito de Dharwar.

2. La ganja no se cultiva en el distrito de Dharwar; pero las definiciones dadas aquí pueden aceptarse para mi distrito. Cada uno de estos productos es conocido localmente por los nombres de ganji, charas y bhangi, en el distrito de Dharwar.

3. En ninguno de los distritos de los que tengo conocimiento crece la planta del cáñamo espontáneamente.

4, 5 y 6. No puedo decirlo.

7. No hay cultivo de la planta del cáñamo en el distrito de Dharwar.

8 y 9. No requiere respuesta, pues no hay cultivo de la planta del cáñamo.

10. Las personas que cultivan cáñamo no forman una clase especial; sino que son de la misma clase que otros cultivadores agrícolas.

11 y 12. No puedo decirlo.

13. El cultivo de la planta del cáñamo para ganja no está restringido en mi distrito; pero no se cultiva, pues los cultivadores de estas partes ig-

noran el modo de su cultivo. No puedo suministrar información sobre condiciones especiales, etc.

14. No; pero la ganja se importa de Satara y Ahmednagar.

15. Las preparaciones de ganja se hacen así:

(A) Para fumar, la ganja se limpia primero de palitos y semillas y luego se frota en la palma de la mano con un dedo con un poco de agua para hacerla glutinosa. Se mezcla un poco de tabaco con ella. La mezcla se pone en una pipa de barro y luego se fuma. Las personas ricas mezclan cardamomo, nuez moscada, macis, etc., con la mezcla.

(B) La ganja se come en forma de torta de majum, descrita en el número 19.

(C) Se bebe mezclada con el jugo de adormidera y azúcar.

16. El bhang no se usa en el distrito de Dharwar. No puedo responder a la parte restante de la pregunta.

17. Ninguna de las preparaciones se hace aquí.

18. El bhang y el charas no se venden en este distrito. La ganja se deteriora con la conservación y pierde su efecto con el tiempo. Con cuidado ordinario se conserva buena durante seis meses si se guarda en estado seco; y después de seis meses se deteriora gradualmente hasta un año, cuando se vuelve completamente inútil debido al secado de la sustancia oleosa de la droga.

Ninguna medida especial impedirá el deterioro —al menos no se conoce tal medida.

19. Las respuestas tratan sólo de la ganja. La ganja se usa en este distrito sólo para fumar. La ganja quebrada o chur se llama también bhang en este distrito. Se usa para comer y beber.

Se mezcla con leche y azúcar o jaggery y luego se bebe. También la comen muy pocos de las clases trabajadoras, esto es, alrededor de uno entre mil, en forma de pequeñas tortas llamadas majum, que se prepara así: el chur se mezcla bien con leche, jarabe de azúcar, cardamomo y

nuez moscada y azafrán. El todo se hace una pasta espesa y se corta en trozos de tortas. Se da un poco de ganja al ganado para que pueda digerir el forraje.

20. Casi todas las clases de personas, excepto los brahmanes y los lingayets, generalmente fuman ganja, aunque no puede negarse que puedan encontrarse algunos casos excepcionales en las dos últimas comunidades. Alrededor del uno por ciento de la población fuma ganja. El fumar ganja se practica ampliamente en las localidades cálidas.

21. La ganja plana se prefiere para fumar en este distrito. Se la considera un gran lujo. Cuando esta clase de ganja no es procurable, se fuma ganja chur. Pero la práctica general es fumar ganja plana.

22. El charas no se usa en este distrito. Unas pocas píldoras de charas se importaron el año pasado para su venta desde la aldea de Lengre, taluka de Khanapur, distrito de Satara; pero aún no ha habido venta para ellas.

gente.

23. El bhang no se vende en este distrito. El chur ganja se llama aquí bhang y se fuma cuando no se puede procurar ganja plana.

24. El bhang no se usa en este distrito.

25. El uso del ganja va en aumento. Hace unos veinticinco años su consumo se limitaba a unos pocos, porque el uso de la droga se consideraba degradante desde el punto de vista social, mientras que ahora pueden hallarse consumidores de ganja en casi todas las clases del pueblo, sobre las que la presión social no es tan grande como antes.

26. La proporción de consumidores de ganja será:

(a) Consumidores habituales moderados, 65 por ciento.

(b) Consumidores habituales excesivos, 10 por ciento.

(c) Consumidores ocasionales moderados, 20 por ciento.

(d) Consumidores ocasionales excesivos, 5 por ciento.

27. Los trabajadores manuales hacen uso del ganja para aliviar su fatiga, y este recurso al ganja en busca de descanso se convierte en ellos en un hábito regular. Las clases a que pertenecen las personas consumidoras de ganja no pueden determinarse con certeza. Pueden hallarse personas que usan ganja por placer en casi todas las clases. Los bairagis y gosains consumen la droga para concentrar su atención en un solo objeto.

28. La ración media y el costo de cada una de estas drogas por día serán:

(a) Un tola, a un costo de media anna.

(b) Dos tolas, a un costo de una anna.

29. El tabaco seco se mezcla ordinariamente con el ganja para hacerlo menos fuerte y más adecuado para beber. Y el cardamomo, la nuez moscada, la macis, el incienso y otras cosas fragantes semejantes se mezclan excepcionalmente con el ganja para atenuar su mal olor. Las semillas de dhatura se mezclan a veces con el chur ganja con el objeto de aumentar el poder embriagador de la droga. No se prepara ni se vende nada semejante al bhang massala para mezclarlo con ninguna de estas drogas.

30. El ganja se consume mayormente en compañía, y solo las clases de casta alta lo consumen en soledad para evitar la censura pública. El consumo de ganja se limita mayormente al sexo masculino, y en pocos casos también lo consumen las mujeres. Los niños, por el contrario, nunca consumen ganja. No se observa restricción de edad en el consumo de ganja.

31. El hábito de consumir estas drogas se contrae fácilmente por la compañía de los consumidores de ganja, y es muy difícil romper el hábito una vez formado. En el caso del ganja hay una tendencia a que el hábito moderado se desarrolle hasta el excesivo, porque la intoxicación producida por la droga es tan estimulante que el fumador anhela más, y así va aumentando su ración.

32. No hay costumbres sociales ni religiosas en cuanto al consumo de ninguna de estas drogas. Pero el chur ganja es bebido por placer por muy pocas personas en las festividades hindúes de Shivaratri y Holi, y el día de año nuevo en forma de ghota, que es una mezcla de ganja, azúcar

y jugo de adormidera. El beber ghota en esos días no es una costumbre. El uso de la droga no se considera esencial. Es generalmente templado. No es probable que conduzca a la formación del hábito, y no es por lo demás perjudicial.

33. En este distrito, quienes hacen uso del ganja como ingrediente embriagador son considerados hombres de una condición social inferior, y sus acciones son severamente criticadas. Existe una opinión pública, pero no tan fuerte como antes. Como el consumo de embriagantes está prohibido según la religión hindú, quienes los consumen incurren en cierto grado de oprobio. El uso de cualquier forma del narcótico está generalmente en descrédito por sentimiento religioso. No hay costumbre de adorar la planta del cáñamo en este distrito.

34. Será una privación grave para quienes están habituados al consumo excesivo de la droga renunciar a su uso. Los consumidores sufrirían enfermedades cuando se les prive de la droga a que están acostumbrados. No podrán tomar sus comidas ordinarias y quedarán emaciados. El número probable de consumidores de ganja será del uno por ciento de la población total.

35. Sería factible prohibir el uso de estas drogas. La droga se consumiría ilícitamente. El uso del ganja puede prohibirse eficazmente poniendo fin a su cultivo. La prohibición ocasionará grave descontento entre los consumidores. Tal descontento no llegará a constituir un peligro político. Se dice que la mayoría de los consumidores se han vuelto cobardes por el uso de la planta del cáñamo. Es imposible decir que la prohibición será seguida del recurso a estimulantes alcohólicos u otras drogas. Pero lo probable es que se recurra a los estimulantes alcohólicos.

36. No hay razón para pensar que el alcohol esté siendo sustituido ahora por el ganja.

37. No se practica el fumar charas en este distrito.

38. El ganja redondo no se importa aquí para su venta.

El ganja plano se considera más embriagador que el chur ganja.

39. El fumar se considera más perjudicial que el beber o comer cualquiera de estas drogas, pues el humo afecta el cerebro más rápidamente que el comer o el beber.

40. Los médicos indígenas sustituyen en raras ocasiones el ganja por el cloroformo, a causa de las cualidades medicinales del primero. El ganja se utiliza también en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. El uso moderado del ganja es beneficioso en sus efectos:

(a) como accesorio alimenticio y digestivo;

(b) para dar resistencia bajo esfuerzo severo o exposición, y para aliviar la fatiga.

(c) Es creencia popular aquí que el uso del ganja en comarcas palúdicas e insalubres es febrífugo y preventivo de enfermedades.

Alrededor del 5 por ciento de los trabajadores manuales usan ganja por las propiedades arriba mencionadas. Es del uso moderado ocasional de la droga del que hablo.

42. No se requiere respuesta, pues la respuesta a 41 es afirmativa.

43. Los consumidores moderados de ganja son inofensivos para sus vecinos.

44. El efecto inmediato del uso moderado del ganja en el consumidor habitual es que es refrescante, y que produce intoxicación inmediata, alivia la fatiga y crea apetito, pero no calma el hambre. La intoxicación producida por el ganja dura una hora. Sus efectos posteriores se acompañan generalmente de diversas emociones, como la pesadez de los ojos y la producción de frío. La falta de gratificación subsiguiente produce inquietud y anhelo de la droga.

45. El uso habitual moderado del ganja produce efectos nocivos en la mente, la conducta y el físico del consumidor. Deteriora la constitución y daña el sistema digestivo. Causa afección intestinal y bronquitis y asma, pero no disentería. Deteriora el sentido moral, induce la pereza y disminuye la capacidad de comprensión. No induce hábitos de libertinaje, pero crea locura, que es temporal y que se remedia con el abandono

del uso del ganja. Los síntomas de la locura se reinducirán por el uso del ganja tras la liberación de la reclusión. Los ojos del consumidor se enrojecen, y presenta la apariencia de uno profundamente absorto en meditaciones. No se conocen casos de locos que, sin historial registrado de ganja, confiesen el uso de la droga. Quien hace uso del ganja para obtener alivio de su ansiedad mental o enfermedad cerebral es probable que enloquezca muy pronto. No hay evidencia que indique que la locura tienda a la indulgencia en el uso del ganja por parte de una persona de intelecto debilitado.

Se da a continuación la relación de algunos casos:

(1) Nanesahib, alias Hasansab, hijo de Ghandusab Neeliwale de Dharwar, era un peón en la oficina del Municipio de Dharwar, y no estaba en buenos términos con el Inspector Sanitario de ese municipio. El peón tenía el hábito de fumar ganja. Fue denunciado a sus superiores por alguna falta. El peón, pensando que perdería su empleo, se ausentó con licencia desde el 1 de agosto de 1889, y comenzó a fumar ganja inmoderadamente. Empezó a mostrar signos de locura en el mes de diciembre de 1889. Nanesahib, que sigue aún con el hábito de fumar ganja, continúa en su estado de locura, e insulta a quienes le hablan. Tiene ahora treinta años.

(2) Haipa bin Fakirapa era medidor en el Departamento de Topografía de la presidencia de Bombay. Siendo de constitución débil, no podía soportar el clima frío de los distritos palúdicos. Por ello se dio al fumar ganja como preventivo de la enfermedad. Pero por grados aumentó sus dosis, y en consecuencia enloqueció. Fue por ello removido del servicio. Reside ahora en Dharwar y sigue fumando ganja, y se ha vuelto un loco confirmado. Su edad es ahora de unos treinta y cinco años.

(3) Jinapa bin Appana Upadhya, sacerdote jainista de Dharwar, fue adoptado por un tal Appana Upadhya, que no le dejó nada. Jinapa, no habiendo recibido nada ni de su padre natural ni de su padre adoptivo, se dio al fumar ganja. Como no era capaz de recitar los mantras del dios Jin, no fue empleado en la celebración de ceremonias religiosas. Pasaba, pues, mucho de su tiempo fumando ganja. En el término de seis meses

enloqueció a causa del fumar ganja. Desde hace cuatro años reside en Dharwar. Fuma ahora ganja inmoderadamente.

46. Todos los efectos nocivos arriba mencionados se producen mucho antes por el uso habitual excesivo del ganja que por su uso moderado.

47. El uso habitual moderado del ganja no es un hábito hereditario, y no afecta a los hijos del consumidor moderado.

48. El anhelo de ganja no es hereditario, y no tiene efecto en los hijos del consumidor excesivo de ganja.

49. El ganja es usado por algunas personas como afrodisíaco. Lo usan así algunas prostitutas. El uso del ganja con este propósito es más perjudicial que su uso como narcótico ordinario. Debilita el cuerpo humano y, en consecuencia, produce impotencia.

50. El uso excesivo del ganja con el propósito arriba dicho produce efectos deletéreos más pronto que su uso moderado.

51. De los malhechores, la mayoría de los jugadores son consumidores moderados de ganja. La comisión general de crímenes no tiene conexión con el consumo de ganja.

52. Incluso en el caso de consumo excesivo no se cometen crímenes.

53. Ni siquiera el consumo excesivo de ganja incita a crímenes no premeditados, y no hay casos en que la indulgencia en el ganja haya conducido a frenesí homicida temporal.

54. Los criminales no usan ganja para fortalecerse a fin de cometer actos premeditados de violencia u otros crímenes.

55. Es costumbre de los criminales inducir a sus víctimas a tomar ganja y así atontarlas para favorecer sus malos designios. Pero no puede inducirse un atontamiento completo con ganja sin mezcla. Se mezcla con ella dhatura para producir un atontamiento completo.

56. Los efectos del ganja usado (a) con moderación y (b) en exceso no se modifican por la mezcla de otras sustancias. Quienes requieren narcóti-

cos fuertes mezclan dhatura para su uso personal o para administrarlo a otros.

57. El ganja no se come ni se bebe en gran medida en este distrito, y por ello no puede suministrarse más información que la ya dada.

58. El actual sistema de administración de impuestos en lo que respecta a las drogas del cáñamo ha funcionado bien.

59. No requiere mejora.

60. El ganja no se produce en este distrito.

61. El charas no se produce en este distrito.

62. El cultivo de la planta del cáñamo para la producción de bhang debería controlarse mediante la expedición de licencias para su cultivo y para la preparación de bhang.

63. No hay objeción al actual sistema de venta del ganja.

64. Ninguna objeción.

65. La tributación del ganja es razonable con referencia a otros embriagantes.

66. No es necesario que haya distintas tasas de tributación para las distintas clases de ganja.

67. No hay objeción al método actual de gravar la gunjah.

68. No hay casas ni tiendas autorizadas para la venta de estas drogas o sus preparados donde puedan consumirse en el local.

69. Antes de abrir una tienda en cualquier localidad se consulta la voluntad del pueblo. Sus opiniones se reciben por medio del mamlatdar del taluka en que ha de abrirse la tienda. Debe darse peso a la opinión pública local.

70. No hay datos relativos al contrabando de drogas de cáñamo desde los Estados nativos al distrito de Dharwar.

Prueba oral.

Pregunta 1.—Mi experiencia personal es muy limitada. He visto a unos pocos fumadores y nada más.

Pregunta 29.—La cuestión del uso de la dhatura no está dentro de mi conocimiento personal. Me dicen que quienes desean mucha intoxicación mezclan dhatura; no los vendedores.

Pregunta 45.—Los casos aquí registrados no han estado bajo mi observación personal. Lo que he registrado acerca de ellos lo he recibido de uno que fue antiguamente fumador de ganja, y habiendo sido castigado por un delito no reanudó el hábito al salir en libertad. Nada puedo añadir a los pormenores dados de estos casos. No sé que el delito cometido por mi informante estuviera relacionado con la ganja. Abandonó el hábito porque fue quebrantado por su largo confinamiento y por ninguna otra razón.

Pregunta 59.—He servido en Ahmednagar, Satara y Poona, donde se cultiva la ganja. Fue hace quince años. La ganja se vende a los vendedores en los distritos británicos. Los cultivadores sólo pueden vender a tales vendedores. No creo que nada de ella vaya a Hyderabad; pero no sé. Los contratistas no podrían enviarla sin un permiso. La ganja de Dharwar procede tanto de Satara como de Ahmednagar.

80. Declaración de Rao Banapur Bapusr Manrpat Kuarxar, Kayasth, Huzur Deputy Collector y Magistrado de 1.ª clase, Satara.

1. Mis respuestas se basan en observaciones personales e investigaciones locales hechas en mi capacidad oficial de Huzur Deputy Collector y Magistrado de 1.ª clase.

2. Las definiciones de charas y ganja que aquí se dan son aplicables a este distrito. El término bhang se restringe a lo que se desprende al manipular la ganja. Sólo la variedad plana de ganja se prepara y vende en este distrito.

3. No conozco ninguna.

4, 5 y 6. No lo sé.

7. La planta del cáñamo se cultiva en el distrito de Satara para la producción exclusiva de ganja. 300 acres de tierra están bajo cultivo en el taluka de Khanapur, y no más de 15 acres en los talukas de Khatav y Satara.

8. No hay aumento ni disminución apreciable en la superficie cultivada.

9. El suelo para cultivar ganja se prepara poniendo en él el abono adecuado hasta el Ashad (hacia julio). La preparación del suelo es similar a la del cultivo de la caña de azúcar. La semilla de ganja se obtiene a razón de media a una seer (medida local) por rupia, y generalmente se trae de Nagar, en el distrito de Ahmednagar. También puede obtenerse en las aldeas productoras de ganja de este distrito. La semilla es de color azul y en forma se asemeja a la semilla de argad, pero es un poco más aplanada. En el momento de sembrar la semilla, el suelo, que ya ha sido labrado, se allana primero, y al día siguiente se siembra en él la semilla en hilera por medio de un tubo de bambú fijado al arado. Las hileras están separadas entre sí aproximadamente un codo y medio (tres pies). La semilla se siembra en la estación de las lluvias, en el momento en que entra el Punarwasu Nakshatra. Se requieren de una y media a dos seers de semilla para el cultivo de un acre de suelo. Quince días después de la siembra se escarda el campo con el implemento llamado kolpe, y luego, a los 8 días, se escarda el campo a mano. El mismo proceso (escardar a mano) se repite cada quince días. Por estos procedimientos se impide el crecimiento espontáneo de malas hierbas entre las hileras del cultivo. El espacio intermedio entre las hileras del cultivo se hace blando y desmenuzable removiéndolo repetidamente con un kolpe a intervalos de 15 días cada vez. Esto contribuye al crecimiento del cultivo y al consiguiente brote. Es necesario que el cultivador contrate a un sirviente a un costo de unas Rs. 8 al mes, quince días después de la siembra de la semilla. El deber del sirviente es recorrer el cultivo diariamente y eliminar todas las plantas macho y las plantas afectadas por las siguientes enfermedades vegetales. Las plantas se ven generalmente afectadas por ellas en la parte superior:

(1) Andia rog.—Se forman moléculas orgánicas muy pequeñas en la parte superior de las plantas. Esta enfermedad afecta generalmente a las plantas al comienzo de su crecimiento y dura alrededor de un mes.

(2) Haldia rog afecta a la planta produciendo color amarillo en las puntas, y dura hasta el pleno crecimiento del cultivo.

(3) Charka rog está en la parte superior.—Hace amarilla la flor y dura hasta el final.

(4) Sheora rog.—Flores blancas crecen en el «boot» (porción superior de la flor).

(5) Punda.—La semilla se forma en el «boot» y que después produce flor.

(6) Aradnir.—Desde el tallo hasta la parte superior de la planta se forman pequeños brotes, que dan lugar a flores blancas.

(7) Kapsha rog.—Blanquea la planta.

El proceso de eliminar las plantas afectadas se continúa durante unos tres meses. En conjunto, cuando se forman las puntas de flor aglutinadas, se produce la ganja, pero cuando se forma semilla, el cultivo se vuelve inútil. Cuando las plantas tienen tres meses de edad, dan lugar al «bond» o «kali», y después de esto están sujetas a otra enfermedad llamada mera, que causa la rotura del bond, en el que se forma semilla. Cuando se ha formado el bond, se saca la planta del suelo y se prepara la ganja. Las hojas de la planta se ensanchan en proporción al crecimiento. La planta alcanza de 2½ a 4 codos. Cuando se quitan del campo las plantas con bonds (puntas de flor), se les arrancan los bonds y se pisotean bajo los pies durante cuatro días sobre suelo limpio, y luego se recogen y se empaquetan. Cuando la ganja se prepara así, está lista para la venta. Un hombre puede preparar un maund de ganja en cuatro días mediante el proceso anterior. Seis aguaceros son suficientes para un buen cultivo de ganja; si hay escasez de lluvia, el cultivo debe regarse artificialmente a intervalos de 15 días. No se requiere lluvia en el momento de arrancar el bond. Si hay lluvia en ese momento, el bond no retendrá la materia resinosa y la ganja se vuelve de calidad inferior. Las plantas mismas sirven de combustible, no teniendo otro uso.

En el momento de sembrar la ganja, la semilla se siembra espesamente, ya que el 75 por ciento de las plantas, siendo machos y afectadas por en-

fermedades, deben eliminarse, y sólo el 25 por ciento restante produce ganja.

A principios de Margashirsha el cultivo de ganja está listo para ser retirado del suelo, que puede entonces utilizarse para sembrar trigo, garbanzo, etc. El mismo suelo puede destinarse cada año al cultivo de ganja si se usa abono cada año.

10. Los cultivadores de cáñamo son de la clase de cultivadores agrícolas.

11. No. 12. No tengo información.

13. El cultivo no se limita a ninguna zona particular. El crecimiento de la planta de ganja requiere suelo negro, clima cálido y lluvia moderada.

14. Sólo se prepara ganja en este distrito. Unos 2.400 maunds de Bengala de ganja se preparan en los talukas de Khanapur, Khatav y Satara. El bhang no se prepara especialmente. Es el polvo que se desprende al manipular la ganja, y se usa en preparados como majum, ghéta, doodhia.

15. El cáñamo silvestre no se conoce en este distrito, y mi respuesta se refiere al cáñamo cultivado.

La ganja se usa sólo para fumar. Aproximadamente medio tola de ganja se lava bien y se machaca bien sobre la palma izquierda con el pulgar derecho, y se mezcla un cuarto de tola de tabaco con la ganja, y la mezcla se fuma.

El polvo que se desprende de la ganja se llama bhang, del cual se hacen los siguientes preparados:

(1) Ghété o kusumba o doodhia o ludhia: todos estos son nombres de la misma bebida. Un tola de bhang se tritura hasta reducirlo a polvo con una piedra, añadiendo agua al polvo. Se forma una bola y se pone en una olla limpia. Se le añaden los siguientes artículos: 40 tolas de leche, 20 tolas de azúcar, 1 tola de semilla de adormidera, ¼ tola de cardamomo, 2 tolas de almendra. Se añade un poco de pimienta a la mezcla. Esta cantidad de mezcla suele beberla un hombre.

(2) Majum, llamado de otro modo yékuti, se prepara de bhang para comer de la siguiente manera: 40 tolas de bhang se hierven en 80 tolas de

ghee. Luego se cuela y se tira el residuo. El ghee colado se mezcla entonces con 8 lb de azúcar hervida. Luego se enfría en una olla ancha y poco profunda. Se vuelve sólido y se corta en trozos.

16. El bhang lo preparan generalmente las personas en sus casas.

17. Los preparados los hacen las personas que los usan. Los preparados no se venden, excepto el preparado de bhang llamado majum o yékuti. El preparado lo venden únicamente los titulares de licencia.

18. La charas no está en uso en este distrito. El bhang y la ganja se deterioran si se guardan más de 15 meses. Se vuelven completamente inútiles después de dos años, y pasado ese período sólo sirven como abono.

19. La ganja y la charas se usan sólo para fumar.

20. La charas no se usa aquí. La ganja la fuman todas las clases de la comunidad nativa en este distrito. La proporción es de alrededor del 5 por ciento en todo el distrito.

21. Sólo se usa ganja plana en este distrito.

22. No está en uso.

23. No se usa para fumar.

24. Las clases superiores de la comunidad hindú beben bhang, especialmente en ciertos días de ayuno en el distrito: alrededor de 1 por 1.000.

25. No parece haber aumento ni disminución en el uso de esta droga.

26. Fumadores de ganja: (a) 80 por ciento. (b) 10 por ciento. (c) 5 por ciento. (d) 5 por ciento.

Todos los bebedores de bhang entran en la categoría de consumidores moderados ocasionales.

27. Estas personas proceden de todas las clases de la comunidad nativa, y el hábito se induce por la asociación.

28. (a) Dos tolas y 6 pies respectivamente. Esta es una estimación basada en investigaciones.

(b) Cinco tolas y 1½ annas respectivamente.

29. La dhatura se mezcla con la ganja muy raramente para procurarse la mayor intoxicación posible. No se vende masala de bhang en este distrito. Véase también la respuesta al n.º 15.

30. El consumo de estas drogas se practica, por regla general, en compañía. Se limita principalmente al sexo masculino, no a mujeres ni niños.

31. La respuesta es afirmativa.

32. No hay costumbre social ni religiosa en lo que respecta al consumo de ninguna de estas drogas. Se hace un preparado en la festividad de Maha Shivratra, día sagrado para el dios Shiva, a quien esta droga se consideraba muy grata. Pero esto no conduce a la formación de hábito alguno.

33. El consumo de cada una de estas drogas se considera generalmente con desagrado por su tendencia a convertirse en excesivo y por el consiguiente mal efecto.

34. Sería una privación grave en el caso de fakires, bairagis y cantores. No ascenderán a más de mil almas en este distrito.

35. El uso de estas drogas puede prohibirse impidiendo el cultivo de la planta. Ninguna seri-

El descontento consiguiente se produciría, al menos, en este distrito. Pero a menos que la prohibición sea general, el resultado sería el consumo ilícito.

86. No creo que se esté sustituyendo el alcohol por ninguna de estas drogas.

37. No puedo responder.

38. No puedo responder. Este distrito.

39. Se considera que fumar ganja es más perjudicial que beber bhang.

40. El bhang lo usan los médicos nativos en casos de dolores de estómago, y se da a los caballos para prevenir los resfriados.

Solo se usa ganja plana en

Sin embargo, ha sido la moda entre las clases altas de la comunidad hindú, generalmente del tipo ortodoxo, beber el bhang.

Pero esta clase

62. No existe tal cultivo

41 y 42. No lo sé.

43. Estas personas son inofensivas para sus vecinos.

44. Fumar ganja, en el caso de los consumidores habituales, es refrescante, produce embriaguez, calma el hambre y crea apetito. La embriaguez por fumar ganja dura unas tres horas. La embriaguez por beber bhang dura doce horas.

45. El uso moderado de la bebida de bhang y de fumar ganja no parece producir ninguno de estos resultados.

46. El consumo excesivo de ganja fumada parece producir una locura de la mente que raya en la demencia.

Envié a un tal Hari Urimbak Ranade al Manicomio de Poona el 1 de enero de 1892.

5.

Era dado al consumo excesivo de ganja fumada antes de su demencia, y se dice que esta es una de las causas que provocaron la demencia.

47. El uso habitual y moderado de ganja o bhang no parece ser un hábito hereditario. No afecta a los hijos de los consumidores moderados.

48. Ídem respecto a los consumidores excesivos.

50. Se dice que el consumo excesivo de ganja fumada produce impotencia.

51 y 52. Por regla general, las tribus criminales, como los Mangs y los Ramoshis, rara vez usan ninguna de estas drogas. No creo que el uso

moderado de estas drogas tenga relación alguna con el crimen en general ni con ningún crimen especial.

53. La indulgencia excesiva que desemboca en demencia incita a crímenes no premeditados. No conozco ningún caso que haya llevado a un frenesí homicida.

54. Los criminales no usan estas drogas de la manera especificada.

55. No he oído hablar de tales casos en las averiguaciones realizadas.

Puede producirse, según oigo, un completo embotamiento mediante la mezcla de dhatura con la preparación de bhang llamada yakuti.

57. No se come ni se bebe en este distrito. 58. El sistema actual funciona bien.

60. La ganja se produce en este distrito. La plantación y el proceso de fabricación de la ganja están suficientemente controlados.

61. La charas no se produce en este distrito. En este distrito, solo para el bhang.

63 y 64. No.

65. Creo que es razonable.

66. Solo la clase plana de ganja se vende así en este distrito.

67. No.

68. No hay tales casas para el consumo en el local.

69. Se consultan los deseos del pueblo. El Colector obtiene, por medio del mamlatdar, la opinión de los aldeanos de la aldea donde se va a abrir una tienda antes de que se abra una nueva tienda.

70. Se paga el impuesto respecto a la ganja consumida en este distrito.

Vol. vii.

31.

Declaración de Rao Banapur Rango Ramchandra Bihari, Colector adjunto y

Asistente nativo del Comisionado, Poona, División Central.

1. Soy natural del país del sur del Mahratta, sobre el cual he de declarar, y he servido al Gobierno en distintas capacidades en la rama de rentas durante más de diez años en ese país. He pasado casi todo ese período en el distrito de Dharwar. Solo he servido unos pocos meses en los distritos de Belgaum y Bijapur. Durante casi todo el período de mi servicio en el distrito de Dharwar fui un oficial viajero. Tuve entonces ocasiones de conocer los hábitos y costumbres de la gente de ese distrito; pero no puedo decir que adquiriera entonces tal conocimiento del asunto que me permitiera responder plena y debidamente a las preguntas que me hace la Comisión. Formulo mi respuesta a las preguntas a partir de los resultados de las averiguaciones que he realizado recientemente bajo las instrucciones contenidas en el párrafo 1 de la Resolución del Gobierno n.º 6601, de fecha 11 de septiembre de 1893, Departamento de Rentas.

2. La definición de ganja y charas del Dr. Prain puede aceptarse para el país del sur del Mahratta. La ganja que se vende en esa provincia es ganja plana; la ganja redonda y la chur o ganja quebrada son desconocidas en esa provincia. La definición de bhang dada por el Dr. Prain no es válida en esa provincia, pues la ganja que se reduce a polvo, ya sea en el momento en que se prepara la ganja plana o posteriormente cuando se deposita en sacos o paquetes, se vende allí como bhang. El bhang se conoce localmente entre la gente de habla canaresa con el nombre de bhange.

8. La planta del cáñamo no crece espontáneamente en ninguno de los distritos que conozco.

4, 5 y 6. Véase la respuesta a la pregunta anterior.

7. Sí; para la producción únicamente de ganja y bhang.

El cultivo de la planta para ese fin se lleva a cabo solo en el distrito de Bijapur, y en muy pequeña medida. La superficie dedicada a tal cultivo en ese distrito era de 13 acres en 1892-93, 3 acres en 1891-92, y solo 1

acre en cada uno de los tres años precedentes. En el distrito de Dharwar la planta no se cultiva en absoluto, y en el distrito de Belgaum solo 2 acres estaban dedicados a su cultivo en el año 1889-90. Desde ese año no ha habido cultivo de la planta en ese distrito para ningún fin.

8. Las cifras dadas en la respuesta a la pregunta anterior mostrarán que la superficie dedicada a tal cultivo es de por sí insignificante.

9. Modo de cultivo.—La tierra en que se ha de cultivar la ganja se ara primero con una azada pesada llamada wkki hunti y se nivela. La semilla de ganja se siembra luego en ella en julio o agosto, asemejándose el proceso de siembra en todos los aspectos al de la siembra del jowari ordinario, pero siendo mayor el espacio entre las hileras. Si la lluvia no es suficiente, se riega el cultivo una o dos veces por semana.

Generalmente se recurre a la escarda a mano además del uso de un yedi kuntt o escardador. Cuando las plantas alcanzan una altura de unos dos pies, comienza la tarea de seleccionar y arrancar las plantas macho por parte de expertos, con el fin de proteger a las plantas hembra de echar semilla y dañar así todo el cultivo.

Cuando las plantas alcanzan la madurez, lo que requiere un período de unos cuatro meses, se cortan los extremos floridos y las hojas.

La altura de una planta de ganja oscila entre 6 y 8 pies.

10. No; son de las mismas clases que los demás cultivadores agrícolas.

11 y 12. No.

13. El cultivo de la planta del cáñamo para ganja se lleva a cabo ahora, como ya se ha señalado en mi respuesta a la pregunta n.º 7, solo en muy pequeña medida en el distrito de Bijapur. Me dicen que solo la tierra de huerto o de regadío es apta para el cultivo de la planta del cáñamo para producir ganja, y que las localidades donde la lluvia es abundante no son adecuadas para ello.

No puedo afirmar qué otras condiciones especiales son necesarias para el cultivo de la planta. La única parte del país del sur del Mahratta donde el cultivo de la planta sería imposible me parece que es la porción oc-

cidental del distrito de Belgaum y las porciones occidental y meridional del distrito de Dharwar.

14. Sí; solo se preparan ganja y bhang, pero en muy pequeña medida, en el distrito de Bijapur. La charas no se prepara en ninguna parte del país del sur del Mahratta.

15. Fabricación de ganja y bhang.—Los extremos floridos y las hojas cortados de las plantas se apilan en un lugar y se pisotean mientras están verdes durante tres o cuatro días, y, una vez secos, se aventan. Los extremos floridos aplanados constituyen lo que se conoce como ganja plana, y el polvo formado durante el proceso se usa como bhang.

Preparación de la ganja para fumar.—Después de quitar las semillas y los tallos de la ganja plana, se remoja en agua y se limpia bien. Luego se le extrae el agua hasta la última gota, y se mezcla con tabaco y se fuma.

Uso del bhang para comer majum en Dharwar.—El bhang se leviga en un mortero con leche, y luego se cuela por un trozo de tela. Este líquido colado, con nuez moscada en polvo, macis, azafrán y otras especias, se mezcla con jarabe simple preparado al momento. La mezcla se extiende luego sobre un taburete de madera, y cuando se endurece se corta en trozos.

Majum en Bubli.—El bhang, tras freírse en un poco de ghi, se machaca finamente y se pasa por un trozo de tela. El polvo, que se llama fakki, se mezcla luego con jarabe preparado al momento.

La mezcla se extiende sobre una piedra plana, y cuando se endurece se corta en trozos.

El modo de preparar el majum adoptado en el país del sur del Mahratta, tal como se describe arriba, difiere materialmente del adoptado en Poona, que se describe a continuación.

La ganja mezclada con ghi, en la proporción de 2 seers por 1 seer de ghi, se hierve en agua en un recipiente de boca ancha. Se le vierte agua de vez en cuando a medida que se evapora. Tras unas 12 horas la decocción se vuelve verde, lo que es indicio de que la ganja está bien hervida. La decocción se cuela entonces por un trozo de tela, y el ghi, que sube a la

superficie cuando la decocción se enfría, se usa para preparar majum, yakuti, gulkand y shrikhand.

El majum y el yakuti son pasteles hechos de ghi así preparado y jarabe mezclado con distintas clases de especias y sustancias nutritivas, y el shrikhand se hace de ghi preparado como se describe arriba y jaggery hervido. El yakuti difiere del majum solo en lo que respecta a que contiene azafrán, que le da un color amarillento.

El gulkand es conserva de rosas mezclada con ghi preparado como se describe arriba.

La única clase de dulce conocido en el país del sur del Mahratta es el majum. Los dulces conocidos en el Deccan con los nombres de yakuti, shrikhand y gulkand son desconocidos en el país del sur del Mahratta.

Preparación del bhang para beber ghota.—El bhang se leviga en agua, y esta levigación se cuela por un trozo de tela. La semilla de adormidera también se leviga y se mezcla con el bhang líquido.

También se añaden a la mezcla azúcar y polvo de cardamomo, nuez moscada, macis, pimienta negra, azafrán y jengibre. Esta mezcla la usan las personas ricas, mientras que los pobres sustituyen el azúcar por jaggery, y no hacen uso de las especias. Este modo de preparar el ghota se adopta en el distrito de Dharwar, mientras que en el distrito de Bijapur el bhang se tuesta un poco antes de levigarlo para la preparación de la bebida.

Boja.—Hace algunos años se vendía en el distrito de Dharwar, bajo licencia, una preparación embriagadora hecha de jowari mezclado con bhang, llamada boja. La usaban entonces principalmente los muhammadanos, los holers (mabars) y los bedars (ramoshis). La forma de preparar y vender esa bebida no se vende ahora. Como el modo de prepararla entraña bastante trabajo, creo que ahora la gente no la usa mucho.

16. No; el bhang se compra a las personas autorizadas para venderlo. Según lo expuesto en mi respuesta a la pregunta n.º 2, no es sino el polvo de ganja que se encuentra en las bolsas o paquetes que contienen esta última droga, y es menos eficaz y más barato que la ganja misma. El

bhang puede prepararse a partir de la planta de cáñamo dondequiera que se cultive; pero el bhang preparado a partir de la planta que crece en un lugar no especialmente apto para su cultivo se considera de calidad inferior. Según lo expuesto en mi respuesta a la pregunta n.º 3, la planta silvestre no se cultiva en ningún punto del país de Mahratta meridional.

17. Las preparaciones de la droga de cáñamo no están restringidas a ninguna clase particular de la población.

Las personas de cualquier clase pueden prepararlas. Las personas que cultivan la planta preparan la ganja y el bhang. Las personas que tienen licencia para vender la droga, o sus criados, hacen las preparaciones de la droga para comer. Generalmente las preparaciones para fumar y beber las hacen las personas que las usan en sus propias casas.

18. La ganja y el bhang se deterioran con la conservación.

Se conservan buenos con el cuidado ordinario durante cerca de un año. Pierden por completo su efecto a los dos años. No pueden asignarse causas particulares de deterioro. Las drogas pierden naturalmente su eficacia y se vuelven impropias para el uso tras el transcurso del tiempo, según lo antedicho. Se dice que las drogas deterioradas, si se usan, producen una desagradable sensación de calor en el estómago. No pueden tomarse medidas especiales para impedir el deterioro. Como el charas no se usa ni se ensaya mucho en esta parte del país, nada puede decirse acerca de cuánto tiempo se conserva bueno con el cuidado ordinario y por qué se deteriora con la conservación.

19. El charas se usa raramente, y se usa sólo para fumar. La ganja se usa para fumar así como para preparar medicinas. Puede decirse que se usa también para preparar una especie de dulce conocido con el nombre de majoon, en tanto que el bhang, que, según se afirma, se usa para preparar ese dulce en el país de Mahratta meridional, no es sino ganja reducida a polvo accidentalmente.

20. Según lo expuesto en mi respuesta a la pregunta n.º 19, el charas se usa raramente. Bastantes personas fuman ganja en todos los distritos del país de Mahratta meridional. Las clases de personas que la fuman

son generalmente baivagis, gosavis, fakires, santas, tejedores, jornaleros y criados, mendicantes que recorren el país y ejecutantes de música de las clases inferiores. Es difícil estimar ni siquiera aproximadamente la proporción de personas que fuman ganja, en tanto que la ganja y el bhang se venden bajo una sola licencia, y no se dispone de información relativa a la cantidad consumida de cada una de estas drogas por separado.

El año más reciente para el cual se dispone de información relativa a la cantidad de ganja y bhang consumida en los tres distritos es 1891-92.

Durante este año la cantidad consumida en el distrito de Dharwar fue de 1.110 maunds y 17 seers, es decir, 1.131.034 tolas. Esto da 3.042 tolas por día. Tomando tres cuartos de tola como la cantidad media consumida por día por un consumidor habitual moderado, la cantidad total consumida por día, es decir, 3.042 tolas, da 4.056 como el número aproximado de consumidores habituales moderados en el distrito de Dharwar, es decir, el 82 por ciento de la población masculina adulta (497.100). Como el número de consumidores habituales excesivos es pequeño y no puede determinarse, se deja fuera de consideración. Estimada de la misma manera, la proporción en los distritos de Bijapur y Belgaum es del 10 y del 14 por ciento, respectivamente.

21. Sólo la ganja plana se usa para fumar en el país de Mahratta meridional.

22. Según ya se ha dicho, el charas se usa raramente. El que se usa es extranjero, y se importa, según se dice, de Poona.

23. El bhang se usa raramente para fumar. Se usa para ese fin sólo cuando no puede obtenerse ganja, lo que rara vez acontece.

24. Las personas de todas las clases en todos los distritos usan bhang para comer o beber. Es difícil decir, por las razones expuestas en mi respuesta a la pregunta n.º 20, qué proporción de la población lo usa para esos fines. Se usa más extensamente para comer en forma de una especie de dulce llamado majoon que para beber, pero el número de personas que usan la droga, ya sea para comer o para beber, no es, a mi entender, tan grande como el de las personas que usan ganja para fumar.

25. Puedo decir sin vacilar que el uso de la ganja y del bhang va en aumento en el distrito de Dharwar. La cantidad de las drogas consumidas en ese distrito durante el año 1891-92 fue más de tres veces la cantidad consumida en ese distrito durante el año 1883-84 —véase el estado adjunto al presente—. Además, el importe de los derechos de licencia recaudados en ese distrito durante el año pasado, 1892-93, comparado con el del año 1883-84, representa un aumento de más del 76 por ciento —véase el estado arriba mencionado—.

Este aumento se debe sin duda en parte al incremento de la población durante los últimos diez años, que es de cerca del 19 por ciento. Pero considerando que, según lo informado por los mamlatdares de Dharwar y Hubli en ese distrito, no ha habido alza en el precio de venta al por menor durante los últimos diez años, concluyo que el aumento de la renta es atribuible principalmente al mayor uso de las drogas. Las cifras del distrito de Bijapur relativas a la cantidad de drogas consumidas sólo se dispone de ellas para algunos de los últimos diez años, y muestran una disminución de la cantidad consumida últimamente. Pero el importe de los derechos de licencia recaudados en ese distrito durante el año pasado, 1892-93, comparado con el del año 1883-84, representa un aumento de más del 178 por ciento, y comparado con el del año 1888-89, muestra un aumento de más del ciento por ciento. Este aumento puede deberse en cierta medida a la competencia, y sin duda se debe en parte al incremento de la población, que es de cerca del 24 por ciento; pero, como informa el mamlatdar de Bijapur que el precio de venta al por menor ha sido uniforme desde 1887-88, concluyo que el aumento de la renta se debe en gran medida al mayor uso de las drogas también en este distrito. Para el distrito de Belgaum la información relativa a la cantidad de drogas consumidas sólo se dispone de ella para los dos últimos años. Ninguna conclusión puede sacarse de esta información. El importe de los derechos de licencia recaudados durante el año pasado, 1892-93, comparado con el del año 1883-84, representa un aumento de más del 44 por ciento; pero el aumento durante los tres años precedentes no fue tan elevado: fue sólo del 16 por ciento.

El precio de venta al por menor se dice que ha subido de 8 anvas a 10 o 12 annas por libra desde 1891-92, (el aumento de la población, que es de alrededor del 17 por ciento durante los últimos 10 años, y la subida de precio últimamente, no estoy preparado para decir que el uso de las drogas esté en aumento en este distrito.

26. Es difícil estimar la proporción, pero solo puedo decir que los consumidores excesivos habituales y los consumidores excesivos ocasionales son considerablemente pocos. Los consumidores moderados ocasionales también son pocos. Una gran parte de los consumidores está, creo, compuesta por consumidores moderados habituales.

27. Los consumidores excesivos habituales se reclutan principalmente entre bairagis, gosavis y fakires, y los consumidores moderados habituales pertenecen a estos y a otras clases de personas mencionadas en mi respuesta a la pregunta n.º 20. Los consumidores moderados ocasionales y los consumidores excesivos ocasionales se encontrarán en cualquier clase de personas; pero, como ya se ha observado, tales consumidores son, creo, considerablemente pocos en número en el país de Mahratta Meridional. Los hábitos de los bairagis, gosavis y fakires, que generalmente son consumidores excesivos habituales, son bien conocidos.

Son las personas más indolentes e inútiles del mundo. Vagabundean por el país mendigando y se entregan al uso de las drogas. Muchas personas iletradas adquieren el hábito de usar las drogas por la asociación con estos mendigos. Algunos adquieren el hábito por usar las drogas bajo la creencia de que producen concentración de pensamientos. Las personas de la clase trabajadora y los ejecutantes musicales adquieren el hábito usando las drogas como estimulantes que alivian su fatiga. Tales personas son generalmente consumidores moderados habituales. Los consumidores moderados ocasionales o los consumidores excesivos ocasionales son generalmente personas que usan las drogas en Maha Shivratra, o en otros días en que su religión les impide recurrir a ellas. Esta clase de consumidores suele usar las drogas cuando se las ofrecen sus amigos o conocidos, que son consumidores moderados habituales o consumidores excesivos habituales.

28. La ración media y el costo de ganja y bhang por día para cada una de las dos clases de consumidores se detallan a continuación:

(a) Consumidores moderados habituales—

Peso, tolas, 4 a 1½. El peso no puede determinarse, 2 a 4.

Costo, pies.

Ganja para fumar. 3 a 9.

Bhang para comer o beber.

(b) Consumidores excesivos habituales—

Tolas, Annas.

Ganja para fumar. 2 tod, 1 a 23.

Bhang para comer y beber. El peso no puede determinarse. 4 a 8.

Los precios no son los mismos en los tres distritos. Las cifras aquí dadas representan los precios máximos.

29. El tabaco se mezcla ordinariamente con ganja para fumar por todas las clases de consumidores. Se mezcla con el objeto de disminuir o quitar el amargor de la droga, que se supone produce tos, y con el objeto de templar los efectos de la preparación y hacerla agradable a la constitución. A veces se mezclan cardamomos, nuez moscada, macis y olíbano con ganja además de tabaco para tener un olor fragante. Qué ingredientes se mezclan con las diferentes clases de preparaciones hechas para comer y beber se menciona en respuesta a la pregunta n.º 15. La dhatura se mezcla ya con ganja para fumar, ya con cualquier preparación hecha de bhang para comer o beber, solo por los consumidores excesivos habituales, a fin de aumentar la cualidad intoxicante de la droga.

No se vende ninguna preparación especial conocida con el nombre de bhany massala con el propósito de ser mezclada con ninguna de las drogas.

30. Las clases superiores de personas usan las drogas en soledad o en compañía; pero los bairagis, gosavis, fakires y otras clases inferiores de

personas no se preocupan mucho por la intimidad mientras usan las drogas. El consumo de las drogas se limita principalmente al sexo masculino y solo a los adultos.

Los niños no consumen ninguna de estas drogas en el país de Mahratta Meridional.

31. El hábito de consumir las drogas se forma fácilmente entre las personas iletradas cuando entran en contacto con las personas que las usan, y es difícil de romper. Hay una tendencia en el caso de todas estas drogas a que el hábito moderado se desarrolle hasta convertirse en excesivo.

32. No existe en el país de Mahratta Meridional ninguna costumbre, social o religiosa, en cuanto al consumo de ninguna de estas drogas.

33. El consumo de cualquiera de estas drogas se considera generalmente como un vicio. Puede decirse desde el punto de vista social que el uso de cualquier forma del narcótico está generalmente en descrédito. Los consumidores de las drogas, excepto los bairagis, gosavis y fakires, se avergüenzan de admitirlo libremente cuando se les pregunta. Esto por sí solo es suficiente para mostrar que el uso de las drogas rebaja a las personas que las usan en la estimación del público. A un hombre que habla a la ventura se le compara generalmente con un consumidor de ganja o bhang. Este sentimiento del pueblo es atribuible a las cualidades intoxicantes de las drogas, que afectan más o menos perjudicialmente la condición física y mental de los consumidores cuando las drogas se usan inmoderadamente. No existe en el país de Mahratta Meridional ninguna costumbre de adorar la planta del cáñamo en ninguna ocasión por ninguna secta del pueblo.

34. Sí; solo a los bairagis, gosavis, fakires y otros consumidores excesivos. La única razón que puedo asignar es que estas personas están tan entregadas al uso de las drogas que se preocupan más por las drogas que por su comida. Lamento no poder indicar, ni siquiera aproximadamente, el número de tales personas. Es, debo decir, considerablemente pequeño en el país de Mahratta Meridional.

35. Creo que sería factible, o al menos no sería imposible, prohibir el uso de las drogas; pero no es del todo necesario hacerlo. La prohibición

total causaría, sin duda, un grave descontento entre los consumidores excesivos habituales, como los bairagis, gosavis, fakires y mendigos; pero no creo que tal descontento llegue a constituir un peligro político, ya que tales personas no tienen influencia sobre el público en general y son limitadas en número en el país de Mahratta Meridional. Considerando el efecto pernicioso que el uso de las drogas produce en la condición mental y física de las personas que las usan inmoderadamente, soy humildemente de opinión que es absolutamente necesario que el consumo de las drogas se restrinja en la medida de lo posible. Si las drogas se vuelven más caras y escasas, los consumidores serán naturalmente más económicos y prudentes que ahora al usarlas. La consecuencia será que el número de consumidores excesivos disminuirá gradualmente, y algunos de los consumidores moderados tal vez sustituyan el tabaco por la ganja para fumar. No creo que un número considerable de tales personas recurra a los estimulantes alcohólicos si se imponen más restricciones al consumo de las drogas.

36. No; no creo que el alcohol esté siendo ahora sustituido, en medida considerable, por ninguna de las drogas.

37. El charas se usa raramente en el país de Mahratta; así que nada puede decirse de los efectos que produce al fumarse.

38. Solo se usa una clase de ganja en el país de Mahratta Meridional.

39. Solo se usa ganja para fumar, y fumar se considera más perjudicial que beber o comer cualquiera de las preparaciones de las drogas del cáñamo, ya que afecta al cerebro más rápidamente que beber o comer.

40. Sí; la ganja es usada por los médicos nativos en la preparación de medicinas para enfermedades tales como asma, disentería, diarrea, dispepsia. Se usa también en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. Se dice que el uso moderado de bhang para beber o comer es, y puede ser, beneficioso en sus efectos, como se describe en las cláusulas (a) y (b) de la pregunta; pero dudo que el uso moderado de ganja para fumar sea beneficioso en sus efectos de alguna manera. Las personas que realmente consumen la droga dicen que el uso moderado de ella es beneficioso en sus efectos como preventivo de enfermedades en comarcas pa-

lúdicas e insalubres; pero no puede depositarse mucha confianza en sus afirmaciones. Naturalmente ensalzan las cualidades de la droga que usan. Generalmente los consumidores moderados habituales de las drogas las usan para los propósitos mencionados anteriormente.

42. Considero que el uso moderado de bhang para beber o comer es inofensivo; pero no puedo decir que el uso moderado de ganja para fumar sea inofensivo, pues un médico nativo afirma que fumar afecta al cerebro más rápidamente que beber o comer cualquier preparación hecha de la droga.

43. Los consumidores moderados son inofensivos para sus vecinos.

44. Se dice que los efectos inmediatos del uso moderado de cualquiera de las drogas son refrescantes por un tiempo. Produce intoxicación. Calma el hambre por un tiempo, es decir, mientras el consumidor está bajo la intoxicación. Se dice que el efecto de fumar dura dos o tres horas; pero el de comer o beber cualquiera de las preparaciones hechas de la droga se dice que dura incluso un día. Se dice que el efecto posterior es somnolencia. La falta de gratificación subsiguiente produce anhelo o inquietud.

45. Un médico nativo del distrito de Dharwar declara: «Incluso el uso moderado produce efectos nocivos, físicos, mentales y morales. Deteriora la constitución volviéndola flaca (absorbiendo toda la grasa); el uso prolongado hace mala la digestión. Causa trastornos intestinales y bronquitis. Induce pereza, embota el intelecto y produce locura en algunos casos. Causa mayormente un desarreglo permanente del cerebro». Creo que algunas de las personas a quienes he consultado en Poona dicen que el uso moderado habitual de cualquiera de las drogas no produce ningún efecto nocivo —físico, mental o moral— siempre que el consumidor esté bien alimentado. Puedo decir que, al menos en el caso de las personas pobres que apenas reciben suficiente alimento nutritivo, el uso moderado habitual de ganja para fumar, al que solo son generalmente adictas, produce los efectos nocivos descritos anteriormente.

46. El uso excesivo habitual de cualquiera de las drogas produce, en mi opinión, efectos nocivos —físicos, mentales y morales. Rao Bahadur Ru-

dragowda Artal, Subrecaudador del distrito de Bijapur, en su informe sobre la ganja, una parte del cual ha sido citada por el Comisionado de Aduanas, Sal, Opio y Abkari en su informe n.º 4752, de fecha 11 de septiembre de 1893, al Gobierno, sobre este asunto, declara: «Independientemente de la opinión médica o de la visión religiosa respecto al uso de la droga, ruego humildemente se me permita declarar que su uso en la manera descrita por mí ha producido efectos desmoralizadores sobre la condición física y moral de las masas ignorantes, y en algunos casos hasta tal punto que he visto personas volverse lunáticas o medio locas debido al uso intemperante de la droga, y cuyas familias han quedado reducidas en muchos casos a la estrechez. Una especie de frenesí o locura se apodera de los fumadores, que los hace indiferentes a las cosas mundanas, y toda energía y actividad se pierden para cualquier trabajo *. Los resultados perniciosos han sido que algunos de los fumadores, cuando no pueden trabajar y mantener a sus familias, las abandonan a su suerte y se van al extranjero como sadhus o fakires». Por lo que he visto y oído de los fumadores excesivos habituales de ganja, suscribo plenamente la opinión expresada por Rao Bahadur Rudragowda Artal.

47. No.

48. Tampoco puede decirse que el uso excesivo habitual de cualquiera de las drogas sea un hábito hereditario, y no afecta de ninguna manera a los hijos de los consumidores excesivos.

49. Se afirma que la droga se emplea como afrodisíaco y que pocas prostitutas la usan. El uso de la droga con este fin se considera más perjudicial que su uso como narcótico ordinario, en cuanto que afecta gradualmente de manera nociva a la potencia procreadora. No he obtenido información por lo que respecta a la forma en que la droga se emplea con este fin en el país de los Mahrattas meridionales; pero se me dice que las preparaciones de ganja para comer, tales como el majoon y el yakuti, se emplean con este fin en Poona, y que quienes las usan beben leche después de tomar los dulces.

Tengo entendido que el uso de la droga en forma de dulce con este fin no produce efecto nocivo alguno si se bebe leche después de tomarla.

50. Por lo que un bairagi de Poona respondió a mi pregunta, me inclino a creer que el uso habitual y excesivo de ganja para fumar produce impotencia.

51. No lo creo así. Ni el uso moderado ni el excesivo de ninguna de las drogas tiene relación estrecha con el crimen en general, ni con el crimen de carácter especial alguno.

52. Véase la respuesta a la pregunta núm. 5.

53. No; no tengo conocimiento de ningún caso de tal especie.

54. No lo creo así.

55. Parece desprenderse de lo que Rao Bahadur Rudragowda, Subrecaudador de Distrito, Bijapur, ha escrito en su informe, que cita el Comisionado de Aduanas, Sal, Opio y Abkari en su informe al Gobierno, núm. 4752, de fecha 11 de septiembre de 1893, que los criminales, a fin de llevar adelante sus designios, algunas veces inducen a sus víctimas a tomar ganja mezclada con madan-masta, madan-kamsi y dhatura, y de ese modo se atontan a sí mismos. No creo que pueda inducirse un completo atontamiento con esta droga sin mezcla.

56. No puedo responder a esta pregunta, pues no he recibido información adecuada sobre este punto.

57. Hace algunos años tuve ocasión de observar los efectos que el uso de bhang para beber produjo en un novicio. Si bien recuerdo, el individuo que lo usó comenzó a obrar como un loco. Cuando pareció que estaba sumamente embriagado, se le tuvo en un cuarto oscuro y se le administró un antídoto, que gradualmente le devolvió el pleno uso de sus sentidos. Creo que estuvo tan sólo amodorrado toda la noche y no tuvo sueño profundo.

58. Considero que el sistema actual es susceptible de alguna mejora.

59. Las únicas sugerencias que puedo hacer son (1) que la cantidad máxima fijada actualmente, a saber, 40 tolas, para la venta al por menor a una persona y su posesión por ella, se reduzca a 10 tolas; (2) que se fijen los precios mínimos de venta al por menor de las drogas; y (3) que se

aumente el tipo de derecho sobre la importación, exportación y transporte de las drogas. Hago estas sugerencias con el fin de restringir el uso de las drogas en cuanto sea posible, por las razones expuestas en mi respuesta a la pregunta núm. 35.

60. Sí; lo creo así. El sistema actual no requiere modificación en este respecto.

61. El charas no se produce en el país de los Mahrattas meridionales.

62. No.

63. La única sugerencia que tengo que hacer es que se fijen los precios mínimos de venta al por menor de las drogas.

64. A fin de elevar el precio de las drogas, propongo que se duplique el tipo actual de derecho sobre la importación, exportación y transporte de las drogas.

65. Actualmente la ganja y el bhang se venden con una sola licencia, y el tipo de tributación sobre ambas drogas es el mismo. La tributación actual sobre las drogas, comparada con la de otros embriagantes, es considerablemente leve; soy de opinión que el tipo mínimo de precio de venta al por menor de la ganja debería fijarse en 22-8 por libra, y el del bhang en 10 annas por libra. El tipo más alto al que se vende la ganja al por menor es 1-4 por libra, y aquel al que se vende el bhang al por menor es 2 annas por libra. Si se adoptaran los tipos que propongo, las drogas serían más caras y los consumidores serían naturalmente más económicos y considerados en su uso que ahora.

66. Sólo se produce una clase de ganja en el país de los Mahrattas meridionales.

67. Considero que el método actual de gravar las drogas entraña una incidencia muy leve del impuesto sobre el consumidor, y soy de opinión que debería mejorarse, como se sugiere en mi respuesta a la pregunta núm. 65.

68. Algunas veces los consumidores usan las drogas en el local de las tiendas autorizadas para su venta. Soy de opinión que debería prohibír-

seles estrictamente usarlas allí.

69. De las averiguaciones hechas parece desprenderse que se consultan los deseos del pueblo antes de abrir una tienda, en algunos distritos por medio de los mamlatdares y los funcionarios de aldea. Es necesario que se considere invariablemente la opinión pública local.

70. No las hay. Creo que realmente se paga el impuesto con respecto a las drogas usadas. No puedo decir que haya un uso general de drogas no gravadas en el país de los Mahrattas meridionales.

Estado a que se hace referencia en la respuesta a la pregunta núm. 25.

CANTIDAD VENDIDA POR

Nombre del distrito.

Año de recaudación.

Ganja.

Bhang.

382. Declaración de Rao Banapur Rupragowda Chanvirgowda Artal, Lengayet, Subrecaudador, Bijapur.

1. Por el trato con las masas, así como por la observación de la salud y la conducta de las personas adictas al vicio, y también por la visita a los lugares donde residen los sadhus o santos.

2. Las definiciones de ganja y charas aquí dadas pueden aceptarse como correctas para este distrito. La ganja fabricada y vendida aquí es ganja plana.

3. En ninguno de los distritos del país de los Mahrattas meridionales crece la planta del cáñamo espontáneamente.

4. Las plantas no crecen silvestres aquí.

5 y 6. Como la planta no crece silvestre aquí, no puedo responder a estas preguntas.

7. La planta del cáñamo se ha cultivado sólo en Bijapur y a muy pequeña escala para la producción de ganja y bhang, y sólo durante los dos últimos años. El charas no se prepara aquí. La planta se cultiva en esta parte del país como narcótico y no como planta textil. La superficie sembrada en 1892 en Bijapur fue de unas 13 acres.

8. La superficie dedicada a la planta del cáñamo en 1893 es sólo de unas 44 acres. La razón de la disminución de la superficie cultivada se debe al hecho de que hay una considerable existencia en mano de la cosecha del año pasado.

9. Por lo que respecta al método de cultivo, me remito al párrafo 3 de mi informe núm. 562, de fecha 30 de agosto último, impreso en la página 7 de la nota presentada al Gobierno por el Comisionado de Aduanas, Sal, Opio y Abkari, con su carta núm. 4752, de fecha 11 de septiembre.

10. La persona que ha cultivado la planta del cáñamo durante los dos últimos años en Bijapur es un marvadi, pero no un experto. Ha conseguido, sin embargo, los servicios de dos expertos de Lengria, en el distrito de Satara. Generalmente los cultivadores agrícolas no saben cómo cultivar la planta; pero las operaciones agrícolas comunes a la producción de ésta y otras plantas las llevan a cabo los cultivadores ordinarios.

11. Las plantas nunca se cultivan en este distrito para la producción de ganja a partir de la semilla del cáñamo silvestre.

12. Como las plantas no crecen silvestres en esta parte del país, no puedo responder a esta pregunta.

13. El cultivo de la planta del cáñamo no está restringido en esta parte del país; pero el cultivador no puede fabricar la droga sin una licencia que ha de conceder el Colector en su nombre en el Formulario B, sancionado por el Gobierno, y la droga sólo puede venderse a personas debidamente autorizadas para venderla al por mayor. No tengo conocimiento de condiciones especiales de clima, pluviosidad y altitud sobre el nivel del mar, pero creo que puede cultivarse en suelo rojo o arcilloso como cultivo de regadío.

La planta: me remito a los párrafos 6, 15 y 14 de mi informe arriba citado.

2. Por lo que respecta a las clases, véase la parte final del párrafo 5 de mi informe.

La proporción de personas que fuman ganja se estima en un 30 por ciento en los distritos de Sholapur, Satara, Ahmednagar y Poona, y en un 10 por ciento en el país de los Mahrattas meridionales.

21. Sólo se usa la ganja plana en este distrito. Sé, sin embargo, que no hay diferencia en la naturaleza embriagadora de las distintas clases de ganja.

22. El charas no se usa en absoluto en el distrito de Bijapur.

23. Por lo que puedo averiguar, el bhang no se usa para fumar en esta parte del país.

24. Generalmente los mahometanos comen y beben bhang en forma de fakki y ghota. La proporción de los que comen bhang (a) se estima en 1½ por ciento, y la de los que beben bhang en cerca de 3. He encontrado realmente a un Gondhali o Joshiger en Dharwar que solía comer en mi presencia mero bhang en polvo mezclado con agua fría, luego molido sobre una piedra y hecho pequeñas bolas. Si bien recuerdo, creo que solía comer de una vez de 20 a 30 tolas.

25. El uso de ganja y bhang va en aumento, siendo el tipo de aumento de unos 2 o 3 por ciento cada año. Esto puede atribuirse al hecho de que si hay un sadhu, un arudh o un fakir que hace su residencia en cierta localidad, las drogas pierden su propiedad embriagadora, y

Salvo en partes del taluka de Badami, donde el suelo es arenoso y rocoso, soy de opinión que la planta puede cultivarse con éxito como cultivo de regadío en cualquier otra parte de este distrito.

14. Sí; el ganja y el bhang se producen a partir de la planta del cáñamo cultivada en Bijapur; el charas no se prepara aquí. En cuanto a la extensión, me remito al párrafo 4 de mi informe arriba citado.

15. Véanse los párrafos 5, 8, 9, 10 y 11 de mi informe arriba aludido. (4) Las plantas de cáñamo no crecen silvestres aquí.

16. No; la gente no prepara bhang en sus casas. Sí; puede prepararse a partir de la planta del cáñamo cultivada en cualquier lugar. La última parte de la pregunta no puede responderse porque las plantas no crecen silvestres aquí.

17. Por cualquier clase de personas; pero generalmente los mahometanos preparan el majum o majun. El ghota lo preparan ocasionalmente las castas superiores de hindúes.

18. Sí; lo hacen.

Después de unos cinco años es invariablemente el caso que bastantes personas que viven en las inmediaciones acuden en número alrededor de él, y he observado que tales lugares son el principal punto de reunión del consumo de ganja. Este contagio se extiende cada día con las mayores facilidades de comunicación, ya que los llamados sadhus pueden ahora vagar de un lugar a otro sin gran inconveniente ni molestia.

26. La proporción de consumidores de las drogas es la siguiente:

Ganja. Bhang. (a) alrededor del 5 por ciento, - 3 por ciento. (b) " 1 por ciento. (d) " 1 " "

27. Los tejedores, fakires, gosavis y jornaleros son principalmente quienes usan estas drogas. Las personas que se abstienen por completo hacen visitas constantes a los ascetas y así entran en contacto con personas ya adictas al vicio y de ese modo siguen el ejemplo de sus hermanos.

28. Se dice que un consumidor habitual moderado necesita diariamente 1 tola de ganja, que le cuesta 6 pies, y un consumidor habitual excesivo requiere 10 tolas, que le cuestan alrededor de 5 anas, según los precios actualmente vigentes aquí. Un consumidor habitual moderado de bhang ha de gastar diariamente 1 1/2 pies, y un consumidor excesivo 3 pies.

29. El tabaco se mezcla ordinariamente con el ganja con el propósito de fumarlo. También se mezclan ocasionalmente cardamomos y nueces moscadas con el ganja y se fuman, con el fin de aumentar el poder into-

xicante de la droga. He visto realmente a un Bava en un lugar cercano a mi lugar natal (Artal, en el distrito de Dharwar) fumar ganja mezclado con opio, polvo de acónito y piel mudada de una cobra capella. La dhatura se mezcla ocasionalmente con la dosis fumada de la droga. En cuanto a otros ingredientes mezclados con las diversas preparaciones del cáñamo, véanse los párrafos 8, 9, 10 y 11 de mi informe. Se dice que estas mezclas aumentan el poder de intoxicación.

30. Es usada principalmente por el sexo masculino, pero también en muy pequeña medida por prostitutas de baja condición. Una vez adicta al hábito, a una persona le resulta muy difícil abandonarlo. No es habitual que los niños consuman ninguna de las drogas, pero cuando son atacados por la disentería se les da bhang de beber.

31. Sí; se forma fácilmente. Es muy difícil romperlo. Se dice que hay una fuerte tendencia, en el caso de estas drogas, a que el hábito moderado se convierta en hábito excesivo.

33. El primer objetivo de la teosofía hindú es asegurar la concentración de la mente, y es creencia popular que esta droga posee las maravillosas cualidades de producir este efecto. La droga es hasta tal punto adorada que ha recibido epítetos en sánscrito como «cheedanand» y «giddhapatri», que significan literalmente «dador de deleite a la mente» y «hojas dotadas de poderes sobrenaturales», respectivamente. Las clases superiores que usan la droga con este propósito sostienen que su uso es conducente a la salud si se limpia thoroughly antes de usarla y se toma con moderación.

El uso habitual de estas drogas se considera deshonroso, y los consumidores habituales no son, por regla general, respetados ni tenidos en confianza. Hasta donde puedo averiguar, la planta no es adorada en esta parte del país.

34. Ciertamente sería una privación grave para los consumidores habituales excesivos de estas drogas, ya que es sumamente difícil romper el hábito una vez contraído, aunque muy probablemente sería beneficioso.

El número probable de consumidores habituales excesivos sería de 8.000, es decir, el 1 por ciento, según el censo imperial de 1891 (distrito

de Bijapur).

35. No creo que fuera factible prohibir por completo el uso de estas drogas. Ciertamente se consumirían ilícitamente a menos que se prohibiera también el cultivo de la droga en los Estados nativos. Sin duda, la prohibición total del uso de la droga crearía un grave descontento al menos por un tiempo; pero tal descontento apenas equivaldría a un peligro político. Con algunas restricciones adecuadas, creo que estas drogas deberían venderse con fines medicinales por personas autorizadas por el Colector para ello; quizá la prohibición total de la droga podría llevar al consumidor habitual excesivo al uso de otras drogas, como semillas de dhatura, acónito y nuez vómica, que crecen silvestres, y otros estimulantes como el opio, etc. Creo que es muy deseable que se restrinja el uso de estas drogas, si no se prohíbe por completo, haciéndolas costosas mediante la imposición de un fuerte impuesto de consumo. Tal medida mantendría estas drogas fuera del alcance de las personas pobres, que son generalmente los consumidores habituales excesivos.

36. No lo creo. Al contrario, diría que la tendencia es en sentido contrario, ya que hay objeciones religiosas al uso de licores que contienen alcohol.

37. Se me informa que el fumar charas produce más intoxicación que el de ganja, ya que contiene el principio activo de la planta.

38. Se me informa que no se producen efectos diferentes en especie ni en grado sobre los consumidores.

39. Se dice que beber o comer la planta del cáñamo es más perjudicial que fumarla en pipa.

40. Véase el párrafo 12 de mi informe.

41. Se dice que el uso moderado de estas drogas es beneficioso en sus efectos (a) como accesorio alimenticio o digestivo. Su uso moderado alivia la fatiga; me refiero al uso moderado ocasional.

42. Se dice que el uso moderado ocasional de cualquiera de estas drogas es inofensivo.

43. Sí; se dice que son inofensivas para sus vecinos.

45 y 46. Sí; el uso habitual moderado de estas drogas produce efectos nocivos. Deteriora la salud de los consumidores, causa la pérdida del apetito, produce asma. Sí perjudica el sentido moral, induce pereza y hábitos de inmoralidad y libertinaje. Ocasiona a veces la locura. En algunos casos es temporal, y en otros permanente. He visto a algunas personas enloquecer por el uso del ganja. Gritan con fuerza y andan a veces desnudos por las calles abiertas, y son del todo indiferentes a las cosas mundanas.

47 y 48. El uso habitual moderado de estas drogas no parece ser un hábito hereditario, ni afecta en modo alguno a los hijos de los consumidores moderados.

49. Se me informa que el uso moderado de estas drogas se practica ocasionalmente como afrodisíaco. Sí; lo usan tanto las prostitutas como sus amantes.

50. He oído que el uso excesivo del cáñamo ha producido impotencia en la edad avanzada de los consumidores; pero creo que tales casos son raros y espaciados.

51. Se me informa que los malos caracteres no son, por regla general, consumidores moderados de ninguna de estas drogas. Las personas adictas al vicio generalmente no cometen crímenes graves; pero cometen simples agresiones, y cuando están faltas de dinero para comprar la droga cometen pequeños hurtos.

52. Por regla general, los consumidores excesivos no cometen ningún crimen grave.

55. Véase el párrafo 6 de mi informe.

56. Véase la respuesta a la pregunta 29.

57. El ganja y el charas no se comen ni se beben en esta parte del país.

58 y 59. El sistema actual de administración respecto de las drogas del cáñamo funciona bien, pero es susceptible de mejoras ulteriores, de modo que se restrinja su uso, especialmente por las personas pobres; y

creo que ha llegado ya el momento de poner las drogas en el mismo pie que el opio y los estimulantes alcohólicos. Los tipos actuales de derechos que se recaudan sobre transportes, importaciones y exportaciones son, en mi humilde opinión, sumamente ligeros, y con el fin de mantener estas drogas fuera del alcance de las personas pobres sugeriría que se impusieran derechos de consumo más elevados tanto sobre las drogas preparadas en territorio británico como sobre las de los Estados nativos. Las drogas fabricadas deberían almacenarse en un almacén fiscal o depósito, para ser expedidas, previo pago del derecho de consumo, solo a vendedores autorizados, como se hace ahora en el caso del opio.

El charas debería tener su propia tarifa. Se dice que el ganja es de mayor fuerza que el bhang, y por tanto deben tener tipos separados de derecho de consumo. El arriendo de un distrito no debería venderse al mejor postor, como se hace ahora invariablemente en cada distrito, sino que deberían expedirse licencias de tienda separadas a los solicitantes mediante el pago de una cuota fija.

Para asegurar la administración eficiente del sistema, habrá que adquirir el derecho de vender el arriendo en los Estados nativos adyacentes pagando una compensación a los jefes, como se ha hecho en el caso del licor del país.

60 y 61. Como es imposible preparar o cultivar las drogas subrepticiamente, no hay necesidad de control.

62. Como el cultivo de la planta del cáñamo para la producción de bhang no está separado del cultivo de la planta para la producción de ganja, no se necesita más control que el que ahora se ejerce.

63 y 64. Véanse las respuestas a las preguntas 58 y 59.

65. Actualmente no se recauda ningún impuesto sobre las preparaciones de estas drogas, excepto los derechos de importación y transporte, respecto de los cuales véanse las respuestas a las preguntas 58 y 59.

66. En este distrito solo se prepara ganja plano, y no creo necesario que haya tipos diferentes de tributación, porque las distintas clases de ganja no difieren materialmente en fuerza.

67. Los derechos de transporte y exportación que actualmente se recaudan son meramente nominales, y sugeriría que los tipos actuales se elevaran considerablemente.

68. Hay tiendas autorizadas en este distrito donde se venden estas drogas, pero no hay nada en los términos de las licencias concedidas que prohíba el uso de estas drogas en el local de tales tiendas.

69. Generalmente los funcionarios locales hacen algún tipo de averiguaciones preliminares sin consultar los deseos de los habitantes de la localidad donde se pretende abrir una nueva tienda. Si los funcionarios locales son de opinión que se requiere una tienda en un lugar determinado, generalmente se sanciona.

70. Véase el párrafo 18 de mi Informe n.º 562, de 30 de agosto último. Probablemente las personas que viven en las fronteras de los Estados nativos compran sus provisiones en tiendas de los Estados, ya que se dice que estas drogas se venden allí más baratas que en territorio británico. Según los términos actuales del contrato, un arrendatario o concesionario está autorizado a vender a una misma persona en un mismo día hasta 40 tolas. Creo que este límite es más bien alto, y debería reducirse a dos tolas, como se ha hecho recientemente en el caso del opio.

Prueba oral.

Pregunta 1.—Soy un lengayet. Somos seguidores de Shiva, y dicen que a menos que fumemos wanja no podemos comprender a Dios ni descubrir a Dios.

Los sadhus y otros dicen que es absolutamente necesario para esa concentración de la mente que se requiere para esta comprensión de Dios. Esta comprensión de Dios no nos es necesaria a todos, sino a nuestros hompor alguna ofensa.

bres religiosos. Creo que debe haber referencia a esto en los Shastras; pero no puedo señalar ningún pasaje. Los lengayets son una secta más que una casta; y hay divisiones de casta dentro de la secta. No hay brahmanes. Es una secesión del brahmanismo.

Pregunta 2.—Bhung no es más que ganja en polvo en esta parte del país. No he visto bhang propiamente dicho.

Pregunta 20.—Los porcentajes aquí son sobre varones adultos. Las proporciones para otros distritos se basan en información de los contratistas. Pero para el país de Mahratta meridional es mi propia estimación; puede que sea algo elevada. Incluye, sin embargo, a los consumidores ocasionales; y el consumo va en aumento. El total del diez por ciento bajo ganja en la respuesta 26 es el diez por ciento de la población mostrada en la respuesta 20. He omitido allí los porcentajes para otros distritos dados en la respuesta 20; pues nada sé personalmente de estos porcentajes.

Pregunta 29.—No puedo decir cuánto bhang entra en el ser de bhoja, que es un líquido.

Pregunta 835.—Yo interferiría con las costumbres de los pobres en este respecto porque renuncian

Así sufren más del consumo excesivo habitual que las clases mejor acomodadas. Usan las drogas a veces con moderación y con ventaja; pero generalmente este uso moderado se vuelve excesivo para su gran perjuicio. Por eso trataría de impedir del todo su consumo por ellos. Estas drogas también perjudican más a quienes tienen mala alimentación.

Con estas drogas es necesaria una alimentación rica.

Probablemente recurrirían al opio o a la dhatura, pero no al alcohol, por objeciones religiosas. Recurrir a la dhatura sería mucho peor.

Pregunta 45.—Solo el uso excesivo de las drogas produce la insania. Conozco cuatro casos de locura producidos por la ganja; quiero decir que la locura en cada caso fue atribuida por los parientes a la ganja; y acepté sus declaraciones. Uno era mi maestro; y nunca le vi fumar. Pero a dos de los cuatro hombres les he visto fumar ganja. Solo hay un caso que conozco lo bastante bien para decir con certeza que la ganja fue la causa de la locura.

Ese caso fue en 1875 o 1876, cuando el hombre enloqueció. No era pariente mío.

Era hijo de un tamborilero, que andaba con bailarinas. Mi padre le conocía. Era lengayet y no usaba bebida. Era jugador, y fue enviado a la cárcel en 1878-79. Un «polvo señuelo» (o polvo de amor) dado por una esposa podría producir la locura: esa es la idea popular. Algunos atribuyeron a esto un caso del que oí hablar. No puedo dar otras causas de locura en general. Mi creencia es que la ganja causó la locura en este caso. Es creencia popular entre los hindúes que la ganja causa la locura. Conozco fumadores excesivos que no están locos: la creencia popular es que el uso excesivo puede causar la locura, no que siempre la cause.

33. Evidencia de Rao BAHADUR RAMCHANDRA RAJARAM MULI, brahmán deshastha, administrador de Jath, en el país de Mahratta meridional.

1. Durante mi servicio como administrador de Miraj (Junior) y Jath, donde se cultiva el cáñamo, tuve oportunidades de obtener información de los

vol. vii.

cultivadores de cáñamo y de los comerciantes en drogas de cáñamo.

Tuve también oportunidades de observar el carácter de los adictos al uso de drogas de cáñamo.

2. Las definiciones dadas por el Dr. Prain podrían aceptarse para este Estado y el país de Mahratta meridional en general. Las palabras subji, siddhi y patti no se usan aquí. La palabra bhang se usa aquí, pero es sinónima de ganja. No hay bheng aquí como se encuentra en la India septentrional.

La ganja redonda no se fabrica en esta parte del país. El chur se llama aquí gadada.

8, 4, 5 y 6. La planta silvestre del cáñamo no se encuentra en esta parte del país, y por tanto estas preguntas no necesitan respuesta.

7. La planta del cáñamo se cultiva en esta parte para la producción de ganja solamente. No se hace cultivo para (4), (c) y (d). La planta del cáñamo se cultiva en el Estado de Jath en Kumbhari, Bagewadi, Béj, Be-

lunki, Yeldari, Jath, Jangalgi, Boblad, Aukla, y en Kharsundi *(Estado de Aundh), Mhaswad* y Lenzre *del distrito de Satara, y Morale* de Miraj Junior.

La extensión total del cultivo de cáñamo en este Estado es de unas 30 acres. No tengo medios de averiguar la superficie cultivada de cáñamo en las aldeas marcadas con * en la lista anterior. Pero puedo decir, por referencia a los estados de cultivos dados en el Informe Anual del Director de Registros Territoriales y Agricultura, 1889-90, que en los distritos británicos circundantes de Satara, Bijapur y Belgaum hay, respectivamente, 368, 1 y 2 acres bajo cultivo de cáñamo.

8. Por las estadísticas a mano encuentro que ha habido un aumento en la superficie bajo cultivo de cáñamo; porque el suelo y el clima de la porción occidental de Jath son favorables para su cultivo, y el producto paga muy bien. El aumento ha sido desde hace siete u ocho años. Ha habido mayor demanda de ganja, y de ahí el aumento.

9. La tierra llamada Marul (mezcla de tierra roja con blanca) se elige generalmente para el cultivo de ganja. El sitio así elegido se ara bien y se abona con estiércol de vaca y luego se rastrilla varias veces. La semilla no se conserva aquí, sino que se trae del taluka de Khanapur del distrito de Satara. Me informan que la semilla de ganja de Ahmednagar se considera la mejor; y los cultivadores de Khanapur la traen de ese distrito. La operación de siembra comienza

tan pronto como se establecen los períodos de lluvia llamados Punarwasu y Pushia, es decir, en el mes de julio. Es creencia popular que las lluvias de julio (Punarwasu y Pushia) son favorables para el crecimiento de la cosecha de ganja. Los cultivadores de ganja están, por tanto, alerta para no perder esta oportunidad favorable.

La semilla se siembra por medio del hiffan o arado de taladro. Cuando las plantas alcanzan la altura de unos seis o nueve pulgadas, comienza la operación de escarda. En caso de que las plantas crezcan demasiado juntas, se aclaran y se escardan cuidadosamente.

No tengo medios de

|

La operación trae propiedades narcóticas a la sustancia.

Estado, las plantas se riegan por irrigación de pozo dos veces por semana. se cortan las ramas. comienza en noviembre.

de nuevo rastrillada y todas las malas hierbas son

El método de trasplante de la ganja no se conoce en este

Si la lluvia es escasa e inoportuna,

10. No hay una clase separada de personas que cultiven cáñamo. Pero aquellos entre los agricultores que tienen medios de cultivar la planta del cáñamo lo hacen.

11. Nunca en esta parte del país. 12. No.

15. En esta provincia el cultivo de la planta del cáñamo para ganja parece haber estado restringido a los distritos del país llano, es decir, los distritos del Deccan, el país de Mahratta meridional y Khandesh. El clima y la situación de estas partes parecen favorables al crecimiento de la planta del cáñamo para ganja. Como en los distritos costeros la planta del cáñamo no se cultiva en absoluto, el cultivo no parece común a todos los distritos. El clima cálido, el suelo franco friable, los períodos de lluvia, a saber, Pushia y Punarwasu, etc., son las condiciones especiales para el cultivo de la planta del cáñamo para ganja. En esta porción de este Estado y generalmente donde hay tierra negra profunda como en el valle del Dén, su cultivo para ganja parece imposible.

14. La ganja se prepara de la planta del cáñamo en este Estado en los siguientes lugares:

(1) Kumbhari, (2) Bagewadi, (3) Béj, (4) Belunki, (5) Jath, (6) Yeldari, (7) Jangalgi, (8) Boblad y (9) Anklé. Y, por lo que sé, este artículo se prepara también en las aldeas de los Estados vecinos y distritos británicos.

Estos lugares son los siguientes:

Lengre, Mahaswad y Kharsundi, etc.

es de 150 maunds (80 tolas = 1 seer y 40 seers = 1 maund).

(6) y (c) no se preparan en esta parte del país.

15. La planta silvestre del cáñamo no se encuentra en esta parte del país, y por tanto los siguientes detalles del método de preparación se refieren solo a la planta cultivada. Cuando la cosecha está lista para segarse, se limpia un trozo de terreno de unos 9 pies de largo y se abona bien con estiércol de vaca. Sobre este lugar se amontonan las puntas floridas no fecundadas de la planta del cáñamo. Este montón es pisoteado por hombres 16 veces cada día. Al final de cada cuarta vez, el montón se vuelve del revés. Esta operación continúa durante cuatro días sucesivos. Esto

que entonces se denomina ganja.

(A) Fumar. Antes de poner la ganja en una pipa se frota en la palma de la mano con unas gotas de agua; y luego se prensa bien entre las dos palmas de las manos de modo que se quite toda el agua y se vuelva pegajosa.

(B) Comer. Para este propósito se hace una preparación de ganja que se llama fakki. La fabricación de fakki es como sigue:

La ganja se fríe primero en ghee y luego se mezcla con azúcar en igual proporción. A esta mezcla

:: se añaden las especias, a saber, cardamomos, nueces moscadas, clavos y semillas de adormidera. Algunas personas comen ganja

Para favorecer el crecimiento hacia arriba, las hojas inferiores

Se mezcla con un poco de jagri.

Se recortan las plantas.

Otra preparación hecha para comer ganja es

En esta etapa las plantas comienzan a elevarse, cuando

se requiere los servicios de un experto. En este momento todas las plantas estaminadas o masculinas deben cortarse y retirarse. Este trabajo

solo puede hacerlo un experto, a quien se paga al menos Rs. 10 al mes durante el tiempo que se emplean sus servicios.

Parakhdar, porque examina todas las plantas y retira cuidadosamente todas las plantas masculinas hasta que desaparecen del todo.

Se le llama

«. € 3 > dered, Se prepara un jarabe de azúcar en el que se mezcla la ganja frita y pulverizada. Esta mezcla se hierve luego y se agita hasta que se convierte en un jarabe adhesivo. Este jarabe se vierte entonces en un recipiente plano que se mantiene abierto al aire. Cuando el jarabe se concreta en una torta espesa, se divide en pequeñas partes y se dispone para su uso.

Con el fin de gastar bromas prácticas se usa ganja en la preparación de un plato llamado bhajima

preparación de harina de garbanzo y rodajas de berenjena, etc. (aquí en lugar de berenjena se pone ganja), remojadas en aceite o mantequilla y fritas.

(C) Beber. Para beber se hace una preparación llamada ghota. El método de esta preparación es como se indica a continuación:

La ganja (puntas floridas femeninas convertidas en tortas planas) se mezcla con agua, y la mezcla se muele en un mortero con una mano o se machaca sobre una piedra dura con otra piedra. La cantidad así machacada se mezcla con cardamomos, clavos, nueces moscadas, azúcar y semillas de adormidera. La mezcla se muele de nuevo durante varias horas, luego la mezcla se vierte por una persona de pie en un lugar elevado en otra olla. Este proceso continúa hasta que la mezcla queda a satisfacción del consumidor. Este proceso de verter la mezcla se cree que aumenta la propiedad narcótica de la droga en proporción a la altura del lugar desde el que se vierte la mezcla una y otra vez. El ghota se prepara a veces en jugo de caña de azúcar. Esta bebida se toma a discreción.

16. Como en esta parte del país no hay bhang, no se dispone de información.

17. El ganja lo preparan para fumar quienes lo consumen. «No hay clases profesionales que lo preparen. El majum lo preparan los vendedores de dulces. El ghota para beber lo preparan las personas en sus casas. En las villas y ciudades grandes lo preparan los fabricantes de dulces para venderlo.

18. El ganja se deteriora con el tiempo. Pierde sus efectos con el transcurso del tiempo. Con un cuidado ordinario puede conservarse en buen estado alrededor de un año. Con una larga conservación adquiere un olor a moho, y sus propiedades narcóticas desaparecen por evaporación. En esta parte del país no se conocen medidas para impedir el deterioro.

19. El ganja no se emplea únicamente para fumar; sino que se come tras mezclarlo con otras cosas. Se usa en el majum, el fakki, el ghota y el bhaji. Los pormenores de las preparaciones se dan en mi respuesta a la pregunta núm. 15. El uso de estas preparaciones prevalece en el Deccan y en el país de Southern Mahratta. Se emplea también con fines medicinales.

20. Gossains, bairagis, fakires, kaikadis, ramosis, bhamtias o uchalias (rateros profesionales), tejedores, tintoreros y muchas de las capas inferiores de la población usan ganja. Incluso en las clases superiores hay muchos brahmanes y muchas otras personas entregadas a fumar ganja.

En mi opinión, no menos del 8 por ciento de la población (en esta parte del país) es adicta a fumar ganja. En las villas la proporción de fumadores de ganja es mayor que en las aldeas. Donde hay clases criminales, el consumo de ganja es a mayor escala.

21. Se prefiere el ganja redondo para fumar; pero aquí no se halla fácilmente; el ganja plano es, por tanto, el que se usa generalmente en todas partes en esta parte del país; el chur no se usa aquí para fumar.

22. El charas apenas se usa aquí. Se importa para su venta desde Sind, las Provincias Centrales y el Punjab.

23 y 24. El bhang no se encuentra en esta parte del país, y por tanto no pueden darse pormenores.

25. El consumo de ganja va en aumento, lo cual es observable entre las clases inferiores. La razón es la falta de educación entre ellas. Su condición material ha mejorado, y por tanto pueden permitirse gastar dinero en sus viciosos hábitos de usar ganja.

26. He dicho arriba que el 8 por ciento de la población son consumidores de ganja. Esta proporción puede clasificarse como sigue:

(a) Consumidores habituales moderados, 5 (b) Ídem excesivos, 1 (c) Consumidores ocasionales moderados, 1 ½ (d) Ídem excesivos, ½ Total 8

27. (a) Los consumidores habituales moderados proceden de las clases trabajadoras, que usan el ganja como estimulante.

(b) Los consumidores habituales excesivos proceden de las órdenes inferiores que llevan una vida ociosa y son casi vagabundos.

(c) Los consumidores ocasionales moderados proceden de las clases más acomodadas, que usan ganja en los días de fiesta y en las ceremonias religiosas.

(d) Los consumidores ocasionales excesivos proceden de los consumidores ocasionales moderados mencionados en (c).

28. La ración media de ganja para (a) los consumidores habituales moderados es de unas dos tolas, con un coste de medio anna al día, mientras que para (b) los consumidores habituales excesivos se requieren unas 7 u 8 tolas de ganja, con un coste de dos annas al día.

29. El tabaco se mezcla (a) ordinariamente con el ganja por las distintas clases de fumadores. En (b) casos excepcionales se mezclan juntos pétalos de flores de rosa, clavos, semillas de cardamomo, nuez moscada y canela, y la mezcla se pulveriza bien.

El polvo así preparado se mezcla con el ganja antes de usarlo para fumar las personas acomodadas.

La dhatura se usa a veces así por los fumadores empedernidos. El objeto de mezclar tabaco es dar sabor al ganja, que es naturalmente insípido. En el tabaco hay el principio de la[251] nicotina, mientras que en el ganja

está ausente. Por eso se mezcla generalmente el tabaco con esta sustancia. Para dar olor aromático al humo se mezcla, en casos excepcionales, la massala (los artículos mencionados arriba). La bhang massala no se vende en esta parte del país. Me informan que en la India Septentrional, donde el bhang se usa extensamente, se vende generalmente la bhang massala. Se dice que sus ingredientes son semilla de adormidera, kasni y semilla de pepino.

Los fumadores excesivos añaden azúcar a esta bhang massala. El objeto de mezclar dhatura es aumentar la propiedad narcótica del ganja. Se prefiere la semilla de dhatura negra (Dhatura fastussa).

Puede mencionarse aquí que para fumar ganja se usa una pipa hecha de caña de azúcar. Se cree que la pipa de la clase arriba dicha aumenta la propiedad narcótica del ganja.

30. De la totalidad de los consumidores, las tres cuartas partes fuman ganja en compañía, cantando canciones dedicadas al ganja; el resto lo usa en soledad. El consumo de ganja no se limita al sexo masculino. Se encuentran mujeres de baja condición que fuman ganja generalmente en soledad. El consumo de ganja no se limita a ninguna hora del día. No es costumbre que los niños de tierna edad (menores de 14 años) fumen ganja.

31. El hábito de consumir ganja se forma fácilmente. Es, sin duda, muy difícil romper el hábito; sin embargo, un consumidor moderado podría pasar sin el uso de ganja una semana o algo así; pero siendo el hábito una segunda naturaleza, el consumidor no puede abandonarlo del todo. No puedo decir que haya en el ganja mismo tendencia alguna a que el hábito moderado se convierta en excesivo. Mucho depende de la compañía.

32. Por lo que toca a la comunidad hindú, es difícil hacer distinción entre las costumbres sociales y las religiosas, pues toda costumbre se atribuye a algún principio religioso. El consumo de ganja en una u otra forma es habitual en los días de fiesta, como el Shivaratra o el Muharram. En esta parte del país se celebran peregrinaciones en distintos lugares en honor de Shidanath, la supuesta encarnación de Shiva (uno de la Tri-

nidad hindú). Se ofrece al dios ghota hecho de ganja. En esta ocasión se considera obligatorio para el devoto tomar él mismo una copa de ghota y dar algo a sus amigos, parientes y seguidores, pues el uso de la droga en relación con la costumbre se tiene por esencial.

El uso es generalmente templado. No es probable que conduzca a la formación del hábito; ni es perjudicial, pues el uso sólo se hace una vez al año en forma moderada.

33. El consumo de gunjah se considera vicioso y deshonroso. Existe una fuerte opinión pública contra el uso de gunjah, pues la persona entregada a esta clase de embriaguez no es considerada respetable en sociedad. Sí creo que el uso de cualquier forma del narcótico es tenido en descrédito, y atribuyo tal sentimiento a las razones siguientes:

1.ª—Generalmente los narcóticos son usados por las clases inferiores del pueblo.

2.ª—Son usados por las clases criminales.

3.ª—El uso del narcótico desmoraliza el carácter del hombre y la embriaguez le hace obrar como una bestia.

4.ª—Como los resultados de la indulgencia en el narcótico se prueban perniciosos, el hábito es condenado por las sociedades de todos los países.

La costumbre de adorar la planta del cáñamo no se conoce en esta parte del país.

34. Sin duda sería una privación seria para los gosains, bairagis y fakires renunciar al consumo de gunjah, que usan todos los días.

Estas clases pasan su vida en peregrinaciones por diferentes partes del país y usan gunjah como su principal sustento. No creo que otras clases tales como los artesanos, etc., sentirían seria privación suponiendo que usaran la droga moderadamente.

35. No creo factible prohibir por completo el uso de todas estas drogas. La droga (gunjah) se consumirá ilícitamente. El cultivo del cáñamo sin permiso tendrá que ser penado por la ley. Semejante prohibición es probable que ocasione grave descontento entre los consumidores, tales como gosains, bairagis y otros de clase similar. Por lo que toca a esta provincia (presidencia de Bombay), tal descontento no llegará a constituir un peligro político. Creo que semejante prohibición sería seguida del recurso a estimulantes alcohólicos y otras drogas, tales como bebidas de sindi o jugo de palma.

36. No creo que el alcohol se use ahora en lugar de gunjah en esta presidencia. Al contrario, creo que aquellos que no pueden comprar licores a causa de su precio elevado recurren al gunjah. En cuanto a esta cuestión, no puedo hacer nada mejor que remitirme a la página 236 de la Hindu Materia Medica de U. C. Dutt, que mostrará que el alcohol está siendo sustituido por el gunjah en Bengala, pues nadie puede prepararlo sin licencia.

40. Los médicos nativos, tanto hindúes como mahometanos, usan gunjah en medicina. Se usa para curar no sólo las enfermedades del ganado, sino también las de los caballos.

41. (a) El uso moderado de gunjah fumado es beneficioso en sus efectos como digestivo, y su uso por bebida se dice que es un accesorio alimenticio.

(b) Sí.

(c) Es creencia popular que el fumar gunjah previene las enfermedades en las comarcas palúdicas e insalubres.

Las clases trabajadoras y los peregrinos que han de viajar por diferentes partes del país usan gunjah para los propósitos antedichos. Me refiero al uso habitual moderado.

43. Sí.

44. El efecto inmediato del uso moderado de gunjah en el consumidor habitual es excitar sus ánimos. Se dice que el uso de gunjah es reconfortante para el consumidor habitual. Sí produce embriaguez en los consu-

midores moderados; la bebida preparada de gunjah, esto es, el ghota, calma el hambre. El fumar crea apetito. El efecto del fumar gunjah dura cerca de dos horas. Me informan que la lasitud es el efecto subsiguiente. La falta de gratificación posterior produce anhelo o inquietud.

51. Una gran proporción de malhechores, a saber, bhamtyas (carteristas) y kaikadis y otras clases criminales, se halla que han sido consumidores habituales moderados de gunjah. El uso de gunjah envalentona al consumidor para cometer un crimen. Popularmente la embriaguez de gunjah se llama «Mardani Kaif» o embriaguez varonil; es decir, el consumidor, mientras está bajo la influencia del gunjah, obra como un héroe.

52. A aquellos que hacen del uso de gunjah un exceso habitual se les encuentra a veces que han corrido amok; tales personas cometen asesinatos, pero los casos de esta clase son de rara ocurrencia.

54. Sí.

55. Sí; los criminales inducen a sus víctimas a tomar majoon (hecho de gunjah) y a atontarse.

58. El presente sistema de administración de consumos en la presidencia de Bombay funciona generalmente bien, pero lo considero susceptible de mejora en algunos puntos menores.

59. La mejora parece necesaria en la cantidad mínima de drogas embriagantes que se permite vender a una persona en un solo día, y en la tasa a que la droga debe venderse al por menor.

60. En la presidencia de Bombay el cultivo de la planta que produce el gunjah no está controlado en absoluto, pues según la presente Ley de Abkari el cultivo de gunjah sin permiso no es delito según la Ley de Bombay núm. V de 1878 (véase Queen vs. Narain wd. Soma, 1883). Pero el proceso de preparación del gunjah está suficientemente controlado. No creo necesaria modificación alguna en las reglas.

61. El charas no se produce aquí.

62. Hablando propiamente, el bhang tal como lo define el doctor Prain no se produce aquí, y por tanto no se requiere de mí respuesta a esta cuestión.

63. No veo objeción al sistema de venta al por mayor de gunjah. En cuanto a la venta al por menor, creo que 40 tolas, que es la cantidad mínima presente permitida por las reglas, es demasiado grande. Si se ha de contener la embriaguez, la cantidad debería reducirse a 20 tolas; así también debería fijarse una tasa a la que el licenciatario debiera vender la droga.

64. No.

65. Según el sistema presente, el monopolio de vender drogas embriagantes (incluyendo gunjah, bhang y charas) se saca a subasta pública, y a la persona cuya puja es aceptada se le da licencia. El licenciatario vende estos artículos a sus propias tasas. En tales circunstancias es imposible decir cuál es la tributación de cada una de las drogas (gunjah, bhang y charas) y por tanto la comparación con referencia a cada una es imposible. Una comparación del impuesto sobre el gunjah con el de los embriagantes alcohólicos muestra que el primero es más ligero que el segundo. Para contener el vicio del uso de gunjah parece deseable algún aumento en el impuesto.

66. Creo que debería haber diferentes tasas de tributación para las diferentes clases de gunjah según que tal clase posea más o menos propiedad narcótica.

67 y 68. No.

69. No se consultan los deseos del pueblo antes de abrir una tienda en cualquier localidad. Creo que la opinión de los cuerpos locales debería ser considerada antes de abrirse una tienda para la venta al por menor de drogas embriagantes.

70. No tengo conocimiento de hecho alguno. La Ley de Abkari de Bombay ha sido introducida por los Estados Nativos, que están obligados por acuerdo a hacerla cumplir. Todo se hace según las reglas de la Ley y

se ejerce estricta supervisión por el Departamento de Abkari, y por tanto el pago del impuesto no se evade, por lo que sé.

No hay uso general de drogas no gravadas.

Apéndice a la declaración de Rao Bana-DUR Ramchandra RasyarRam Mule.

Traducción.

Grande es el santo preceptor, Sitaram,

El guerrero Bajrang ante él se alza,

La calavera del enemigo está fuera.

Habiendo bebido el néctar de la devoción a Ram, se yergue en actitud de meditación

Y contempla devotamente los pies del preceptor. Toma (el nombre) de la colina (deidad).

Grande (deidad de) Badri,

Envía, ¡oh dios barbado (Mahadev)!, pan como la nube,

Y dal (tan abundante) como el océano, para que tus adoradores coman.

Tú estás cerca de quien está presente y lejos de quien es negligente.

Toma (el nombre) de Bramha Mahadev.

El cuerpo está sucio;

La mente es pura;

Él se yergue sobre un pie contemplando.

Alguien dice:

«Soy un sadhu (santo)».

Una mina de extremo fraude es él;

El engaño se apodera del corazón del hipócrita, pero un sadhu tiene a Ram en su mente.

No conocemos engaño alguno:

El objeto es llenar el estómago. Toma (el nombre) de la colina (deidad).

Un sadhu se consagra a otro sadhu,

Pero un hombre engañoso se consagra (a la adquisición de tesoro):

Mantén la compañía de los grandes,

La grandeza aumentará;

Asóciate con un sadhu,

Y te convertirás en una perla.

Asóciate con los malos,

Y perderás (los frutos de) la meditación.

Toma (el nombre) de la colina (deidad).

Ven, ¡oh! tú Kali (gunjah)

De Calcuta:

Tu palabra nunca resultará falsa;

Lleva al primero a la retaguardia,

Arranca la barba al bribón,

A aquel que ha echado a perder los caminos de la religión.

Azota al bribón

Delante del chavdi.

Arde, ¡oh! madre (¿gunjah?), arde:

Bramha Mahadev.

(N. B.—El sentido no está claro en algunos lugares y el lenguaje usado es vulgar.)

Declaración oral.

Pregunta 8.—El aumento en la demanda de gunjah ha sido en parte debido a la mejorada condición del pueblo, pero en parte también al aumento de la exportación al distrito de Bijapur, Estado de Miraj y distrito de Belgaum.

El cultivo del cáñamo es muy provechoso y la prohibición del cultivo afectaría considerablemente al pueblo, quiero decir a los raiyats. El Estado de Jath está bajo administración; y las Reglas de Consumos de Bombay están en vigor. No creo que las drogas del cáñamo se mencionen en ningún acuerdo con este Estado; pero el Estado está obligado por acuerdo a obrar según la Ley general de Abkari de Bombay.

Pregunta 15.—Bhaji es diferente de bhoja. Sólo se usa ocasionalmente en la forma que he explicado.

Pregunta 20.—Creo que casi uno de cada diez (esto es, el ocho por ciento) de los varones adultos usan gunjah. No creo que esta estimación sea demasiado alta.

Pregunta 29.—No he encontrado a nadie que dijera que usaba dhatura. Pero me han dicho que algunos gosains, etc., usan esta droga: las semillas, y sólo raramente.

Pregunta 40.—No sé cuáles son las enfermedades para las que los médicos nativos usan las drogas del cáñamo.

Pregunta 51.—He investigado personalmente este asunto y he hallado que las clases de malhechores que he nombrado son fumadores. Contratistas y funcionarios de aldea en el Estado de Jath son mis informantes.

Pregunta 52.—No conozco personalmente ningún caso de correr amok. He oído de tales casos y los he leído en los periódicos. Son raros.

34. Declaración de Rao Bahadur V. H. Shikare, brahmín, Huzur Deputy Collector, Alibagh, distrito de Kolaba.

1. He hecho investigaciones personales con algunas personas en Alibagh, que fuman gunjah.

2. El charas no se fuma en este distrito, y por consiguiente nada se sabe de él por la gente de aquí. Nada se sabe de las definiciones dadas aquí,

pues la planta del cáñamo no se cultiva ni se manufactura en este distrito; lo que se importa para la venta y se fuma se llama gunjah, que parece ser de una variedad mixta, a saber, gunjah plano y redondo; lo que se usa para beber se llama bhang, que consiste en hojas más pequeñas o «patti» escogidas o restantes de las hojas más largas del gunjah.

3. No se sabe. No crece espontáneamente en el distrito de Kolaba.

4, 5 y 6. No se sabe aquí.

7. Ninguna en el distrito de Kolaba.

8. No requiere respuesta.

9. No se sabe, pues la planta no se cultiva aquí.

10, 11 y 12. No se sabe.

13. El cultivo no está restringido en la presidencia de Bombay. Pero se ponen restricciones a su importación, exportación y venta por la Ley de Bombay V de 1878.

14. No en este distrito.

Las clases consumidoras. La proporción de los consumidores parece ser de 1 por cada 500 de la población del distrito, que es, según el censo de

21. El gunjah importado aquí para la venta es una mezcla de hojas planas y redondas de la planta del cáñamo.

22. No se sabe.

23. No.

24. La gente generalmente no come bhang. La misma respuesta se aplica aquí que la dada a la pregunta

15 y 16. No se sabe. Pero el gunjah, cuando se trae a casa desde la tienda del cultivador, se prepara para fumarlo así: (A). Se mantiene en agua algún tiempo y luego se exprime con las manos hasta que toda el agua impura se escurre. Después se mezcla con tabaco seco, en cantidad igual o en la mitad, y se fuma. (B) No se conoce aquí el comer gunjah, salvo con fines medicinales; lo que se emplea[260] para beber se llama «bhang», una

preparación líquida que la gente hace generalmente en sus propias casas. (C) Las hojas más pequeñas del gunjah escogidas al efecto se lavan primero cuidadosamente con agua, a fin de quitarles toda materia impura, y luego se mezclan con especias, como pimienta, semilla de adormidera, almendras, azafrán, flores secas de rosa (capullos), etc. Toda la mezcla se machaca sobre una piedra, a la que después se añade leche y azúcar; el líquido así preparado se pasa luego por un trozo de tela a modo de filtro y se bebe.

Quienes no pueden permitirse usar las especias lo beben sin ellas.

17. No se sabe.

18. El gunjah se deteriora si se guarda después de un año, y queda del todo inútil para fumarlo pasados tres años. Las causas del deterioro no se conocen aquí.

19. Las siguientes respuestas se refieren generalmente al gunjah empleado para fumar.

Se sabe también que el gunjah se usa ocasionalmente con fines medicinales para prevenir la diarrea, la disentería roja, los cólicos y los que provienen del frío. Se mezcla entonces con otras medicinas indígenas. Sus cenizas se emplean para detener las ulceraciones.

20. El fumar gunjah no está limitado a ninguna localidad particular ni a ninguna clase particular de gente. Pero, por lo general, las personas acomodadas y las de las clases superiores no lo fuman. Lo fuma generalmente la mayoría de las gentes pertenecientes a las llamadas tribus errantes, como los gosains, bairagis, fakires, y también algunos de los trabación n.º 20, salvo que hay muy pocas personas que beban bhang con regularidad, y que pocas lo hacen solo ocasionalmente en días de ayuno y en tiempo caluroso. Su número, esto es, el de ambas clases, puede calcularse en unos 20 a 300 hombres sobre la población total del distrito.

25. Parece que el uso del gunjah aumenta ligeramente, según se desprende del hecho de que en 1891-92 se consumieron unos 74 maunds para todo el distrito, mientras que en 1892-93, 75 (maunds de Bengala);

pero debe observarse al mismo tiempo que el aumento de un maund no demuestra necesariamente aumento alguno en el número de consumidores, pues es posible que durante el último año se comprara más gunjah para usos distintos del de fumar.

26. Unas tres cuartas partes del número (pregunta 20) pueden clasificarse en (2) y la cuarta parte restante en (d) y (e); no hay ninguno en (d).

27. Los fakires, gosains y bairagis son generalmente consumidores excesivos habituales, mientras que los consumidores moderados habituales y los moderados ocasionales pertenecen a todas las clases de la gente, especialmente a las clases trabajadoras y bajas. Los consumidores moderados ocasionales son aquellos a quienes se aconseja usar gunjah como medicina. En cuanto a contraer el hábito de fumar gunjah, mucho depende de la naturaleza de la sociedad o compañía en que uno se mueve.

28. (a) De 4 a 14 tolas.

(8) De 8 a 5 tolas.

29. El tabaco se mezcla invariablemente con el gunjah antes de fumarlo; la dhatura y el opio se usan muy rara vez. Se mezclan con el propósito de causar mayor embriaguez. El massala de bhang se compone de pimienta, almendras, semilla de adormidera, cardamomos, azafrán, nuez moscada (jaifal) y capullos secos de rosa.

30. El fumar gunjah y el beber bhang se practican en mayor medida en compañía que en soledad. Rara vez un consumidor fuma o bebe solo. Generalmente sus hermanos fumadores vecinos se reúnen en su casa al efecto.

31. El hábito no se forma fácilmente, pero una vez formado es difícil de romper. En cuanto a la última parte de la pregunta, puede observarse que depende de las circunstancias propias de cada uno, tanto pecuniarias como sociales, el que su hábito moderado se convierta en excesivo.

82. No se sabe aquí. Pero a veces la preparación líquida de bhang se ofrece como sacrificio al dios Mahádev o Shiva, especialmente en los

días de ayuno observados en su honor.

33. La gente considera generalmente el fumar gunjah como un vicio, pues produce embriaguez en mayor o menor grado.

Se dice que el fumar gunjah y el beber bhang excitan el sentido religioso del hombre. La preparación de bhang, cuando se toma ocasionalmente en moderadas

—_——51l. No se sabe. Ninguno. —

cantidades como bebida refrescante, no se considera un vicio.

Parece no haber aquí costumbre de adorar la planta del cáñamo.

34. Sí. Porque el hábito, una vez contraído, de usar gunjah y bhang, si se suprimiera, sería perjudicial para su salud en muchos sentidos.

35. (a) y (4) No. (7) Sí.

(e) y (f) No. 86. No.

Las siguientes respuestas se refieren solo al fumar gunjah.

37. El fumar charas no se conoce en este distrito.

38 y 39. No se sabe aquí.

40. Sí. Véase la respuesta a la pregunta 19. El gunjah se administra al ganado que padece purgaciones, indigestión, etc.

41. (a), (4) y (c) Sí.

Generalmente todas las clases de la gente usan gunjah.

Pero la mayoría de los consumidores se hallará entre las clases bajas, incultas y trabajadoras.

Aquí se hace referencia tanto al uso moderado habitual como al uso moderado ocasional.

42. También es inocuo, pues no incita al hombre a ser violento ni a cometer fechoría o crimen alguno.

43. Sí.

44. Se dice que el uso moderado produce muy poca embriaguez y crea apetito. Su efecto dura alrededor de una hora. No hay secuelas, salvo que el fumador necesita generalmente alimento sustancioso. La falta de satisfacción posterior produce anhelo e inquietud, pero no causa efectos perjudiciales.

45. (a) a (e) No. (f) Tales casos no son conocidos por el abajo firmante.

46. No pudo obtenerse información respecto a esta pregunta.

47. No. 48, 49 y 50. No se sabe.

i, nc

se haya cometido aquí en los últimos cuatro años atribuible al fumar gunjah.

55. No se sabe.

56. Mediante la mezcla de tabaco con gunjah el fumar resulta más agradable al gusto. (a), (4) No se sabe.

No hay información sobre la mezcla de dhatura. Por regla general, el gunjah nunca se fuma sin la mezcla de tabaco.

57. Como se dijo antes, el gunjah se come con otras medicinas indígenas. Véase la respuesta a la pregunta n.º 19.

58. El sistema actual funciona bien, salvo que cada tienda debería arrendarse por separado.

59. Véase la respuesta a la pregunta n.º 63.

60 y 61. El gunjah no se produce en este distrito. 62. No.

63. El único cambio necesario es que, en lugar de monopolizar la venta al por menor, como se hace actualmente por lo que respecta a este distrito, cada tienda debería arrendarse por separado, de modo que la gente pudiera obtener la droga empleada para fumar a precios más baratos y de mejor calidad. Actualmente, habiendo un solo arrendatario para todo el distrito, está generalmente en sus manos regular los precios y la calidad de la droga, mientras que, con distintos arrendatarios para las

diversas tiendas (hay catorce en este distrito), habrá competencia entre ellos en cuanto a buena calidad y bajos precios.

64. Ninguno.

65. La tributación relativa a la droga empleada aquí parece razonable.

66. No, por lo que respecta a este distrito, donde no se observa distinción entre las distintas clases de gunjah.

67. No.

68. No hay tales casas ni tiendas en este distrito.

69. Parece no haber regla ni orden sobre esto. Pero mucho depende de la voluntad del arrendatario de la droga. Es, sin embargo, necesario que se consulte a las personas interesadas sobre la conveniencia de abrir una tienda en su localidad.

70. Ninguno. Este distrito no es limítrofe con ningún

52 y 53. No se sabe. 54. No se sabe. No parece haberse cometido crimen alguno

Estado indígena, excepto el de Jangira, donde la planta del cáñamo no se cultiva ni crece espontáneamente.

35. Declaración del señor J. F. Fernanpez, Recaudador jubilado y Magistrado de la Ciudad, Ahmedabad.

1. Las oportunidades que conlleva el empleo de uno en el Departamento de Rentas de la Administración. Desempeñé un cargo ejecutivo en la Colecturía de Ahmedabad durante diecisiete años, y mis respuestas se refieren casi exclusivamente a ese distrito.

2. Acepto las definiciones dadas aquí. Los nombres con que se conocen los tres productos en el distrito de Ahmedabad son bhang o subji, gunjah y charas. Pero debo añadir que el charas no se usa ni se consume allí. Oigo hablar del gunjah redondo ahora por primera vez. Nunca lo he visto.

8. No tengo conocimiento particular sobre este punto.

Ciertamente no se cultiva en el distrito de Ahmedabad, ni se cultiva allí. Por lo tanto me es

vol. vii.

imposible responder a las demás preguntas de este capítulo.

14. El charas no se usa ni se consume en el distrito de Ahmedabad. El gunjah y el bhang, como primeros productos de la planta del cáñamo, llegan preparados al distrito. Los importa el arrendatario de dichas drogas con permisos concedidos por las autoridades de rentas locales, principalmente desde el distrito de Ahmednagar, en el Deccan, por ferrocarril. Antes de la construcción del ferrocarril a Ahmednagar, el gunjah solía traerse principalmente de Malwa por Dohud y Godra, y el bhang de los territorios del Gaikwar y del Nawab de Cambay.

15. No puedo dar información sobre los métodos de preparación a partir de la planta cultivada o silvestre, pero el apéndice A (adjunto) contiene una memoria de las preparaciones hechas con gunjah y bhang para beber y comer. Describe también el proceso por el que pasa el gunjah antes de ser fumado.

El beber bhang se practica mucho durante los meses calurosos del año. Se dice que tiene un efecto peculiar según las distintas constituciones; en algunos casos excita la alegría y la risa, en algunos la tristeza y el llanto, y en algunos la quietud y el reposo. Tiene además otro efecto peculiar en quienes lo han tomado, y es que no pueden mirar de frente una luz ardiente con los ojos abiertos.

16. Hasta donde sé, el bhang como bebida lo prepara invariablemente la gente en sus casas. No puedo dar información sobre los otros dos puntos.

18. Por regla general, las drogas se deteriorarían a su debido tiempo a menos que se guarden en botellas o latas herméticamente cerradas. La pérdida de efecto ha de seguir al deterioro.

19. El gunjah se emplea principalmente para fumar en el distrito de Ahmedabad, y esto también en medida muy limitada, estando su uso confinado a los gosains errantes, a los naturales de la India Superior que resi-

den en el distrito por razón de empleo, y a algunas de las clases bajas de la población local. El charas, como se dijo antes, no se usa en absoluto en ese distrito.

20. La respuesta anterior contesta a la pregunta en cuanto a las clases de gente. Es del todo imposible dar una proporción, ni siquiera a ojo. Es principalmente en la ciudad de Ahmedabad y en algunas de las poblaciones mayores del distrito donde se fuma gunjah.

21. El gunjah plano es lo que se usa en el distrito de Ahmedabad.

22. No se usa charas en el distrito de Ahmedabad.

23. No en el distrito de Ahmedabad, hasta donde sé.

24. Son los hindúes quienes generalmente usan bhang como bebida en ciertas ocasiones, especialmente durante el tiempo caluroso. No forman un gran número, y lo que usan lo usan con moderación. En cuanto a comerlo, el uso del extracto de bhang sacado en ghi y mezclado con semilla de adormidera, etc. (véase el párrafo VI, apéndice A), está confinado a una sección infinitesimalmente pequeña de la población, y eso entre las gentes ricas y acomodadas.

25. No creo que esté en aumento. En efecto, las costumbres de la gente excluyen la posibilidad de que el gunjah o el bhang (el charas no se usa) lleguen a apoderarse de ellos más allá de un indulgence moderado.

26. Todos son consumidores moderados y consumidores ocasionales en el distrito de Ahmedabad.

28. Por lo que alcanza mi información, no hay consumidores excesivos habituales en Ahmedabad. Los consumidores moderados —me refiero a aquellos que se han entregado al uso diario del bhang y la ganja— rara vez pasan de una dosis, o de una o dos pipas, y esto puede costar tres o cuatro pies, ciertamente no más.

29. Mi respuesta a la pregunta 15 suministra la información deseada. La dhatura no se usa en el distrito de Ahmedabad, ni el bhang massala es artículo de venta allí.

30. Por lo que alcanza mi información, el bhang se usa generalmente en compañía. Está principalmente circunscrito al sexo masculino, y se usa sin consideración al período de la vida. Los niños pueden a veces recibir una pequeña parte —en los casos en que son mimados por sus padres— si acontece que están con ellos cuando estos (los padres) se entregan a él.

31. El uso de la ganja y el bhang es tan sumamente limitado que me es imposible aventurar una respuesta satisfactoria. Pero puede observarse que el hábito de fumar ganja se forma por la asociación con los consumidores de la droga, y, a menos que haya echado raíces, no habría dificultad en romperlo.

32. La bebida hecha de bhang (ode V del Apéndice A) se usa en el culto de Mahadeo en el templo durante la estación calurosa, y los fieles la beben cuando el servicio ha terminado. La bebida forma parte esencial de la ceremonia, y no se ha sabido que se haya usado sino con moderación. Por lo que alcanza mi experiencia, no he sabido que haya conducido a la formación de un hábito de entregarse a ella, y no creo que haya resultado perjudicial.

33. Por lo que sé, no hay opinión pública contra el beber bhang en Ahmedabad. Pero contra el fumar ganja ciertamente la hay, así como la hay contra el beber licores espirituosos. La planta del cáñamo no es adorada en Ahmedabad.

34. La privación en este caso sería casi la misma que sería para un europeo habituado al consumo de vinos y licores el abstenerse de ellos. Como ya se ha dicho, los usuarios en Ahmedabad son muy pocos.

35. Por lo que alcanza mi experiencia, no se seguiría ningún mal de una prohibición del uso del bhang o de la ganja en el distrito de Ahmedabad. Como el uso de las drogas allí no es general, su prohibición puede que no conduzca a ningún peligro político, pero seguramente causará considerable descontento. Conozco algunos casos en que el bhang ha cedido el paso a los licores alcohólicos. En efecto, tal como están las cosas en Ahmedabad, las bebidas alcohólicas, que hace treinta años eran miradas como una abominación por la gente de allí, los hindúes especialmente,

han venido a ser ahora artículos de consumo regular entre ciertas secciones de la comunidad, y han causado entre ellas mucha mayor ruina durante los últimos 25 años que el bhang y la ganja jamás causaron, por separado o en conjunto, durante diez veces 25 años.

36. Creo que la hay. La educación ha dado a la generación naciente un disgusto y un desprecio por las cosas viejas, entre las cuales puede incluirse el uso de estas drogas, y ha creado un deseo de licores alcohólicos, a los que se entregan con bastante libertad.

58. Considerando que no hay cultivo de cáñamo en el distrito de Ahmedabad, y que la ganja y el bhang llegan allí ya preparados; además, que dejé el servicio hace siete años, y que ignoro los cambios que se han introducido en cuanto a la administración y el control desde mi retiro, no estoy en condiciones de discutir las cuestiones de este capítulo. Pero teniendo presente el pequeño y parcial consumo de estas drogas en este distrito, me parece que el sistema de arriendo en cuanto a su importación y venta al por menor (vigente en mi tiempo) es la mejor disposición posible.

68. El bhang, la ganja y el majum se venden en el distrito de Ahmedabad por los tambolis o vendedores de hojas de betel y nueces de betel (pan supani). La demanda de ellos no es tal que permita que una tienda se dedique a su venta exclusiva. Había en aquel distrito, en mi tiempo, ninguna casa ni tienda donde sus preparados se consumieran en el local, pero oigo que últimamente se ha abierto una en la ciudad de Ahmedabad, donde se prepara la bebida de bhang para el público y se usa en consecuencia. Creo que esto debería impedirse.

69. No había ocasión para tal proceder en mi tiempo.

Apéndice A.

PREPARADOS DE GANJA.

Comer.

I.—Ganja ghee.—Este se hace hirviendo cierta cantidad de ganja y ghee en agua durante dos o tres días. Cuando la decocción ha alcanzado el punto requerido, se retira la olla del fuego y se deja enfriar. El ghee se

retira en cuanto se endurece y se guarda en una vasija. Se usa a voluntad, una dosis, por regla general, que no exceda de un octavo de tola.

II.—Majum.—Este se hace de ganja ghee (véase lo anterior) y azúcar tomados en ciertas proporciones. Primero se hierven hasta una consistencia espesa. El compuesto se mezcla luego con nuez moscada, kasturi (Vachellia farnesiana), kesar (Crocus sativus) y cardamomos, todo en polvo, según el gusto de los consumidores. El majum se vende en el bazar.

III.—Agutii.—Esta es una preparación usada sólo por la gente rica y acomodada, los hindúes generalmente, y se hace invariablemente en casa. Se toma 3 libras de ganja debidamente limpiada. Se pone en una olla de agua y se hierve; en cierta etapa el agua se vierte suavemente, y la ganja se pone a secar. Cuando está seca, se machaca muy fina. Al polvo así hecho se añaden dos onzas avoirdupois de cardamomos, una onza de nuez moscada, media onza de clavos, dos onzas de macis, dos onzas de gulkand (conserva de flores de rosa), dos onzas de piplimul (Chavica roxburghii), dos onzas de canela, once granos de kasturi (Vachellia farnesiana), una tola de kesar (Crocus sativus), media tola de opio y una tola de tamal patra (Cinnamomum tamala), todo en polvo. El conjunto se mezcla luego con media tola de hojas de plata, y el compuesto se echa en una rupia de miel pura y se mezcla bien. La preparación está ya lista para su uso. Se toma sólo a pellizcos cada vez.

Fumar.

IV.—Una pice de ganja que pesa cerca de un cuarto de tola basta para un chillum. Se lava bien en agua hasta que toda la semilla se desprende; el residuo se mezcla luego con una cantidad igual de tabaco, y se pone en un chillum y se fuma. Ordinariamente un chillum sirve para dos o tres personas, pero hay casos en que un hombre lo fuma entero él solo de una vez, y más de uno en un día.

Beber.

V.—Bhang como bebida.—Primero se tuesta; luego se pasa por agua varias veces, y después se machaca con cierta cantidad de pimienta negra, semilla de adormidera, semilla de hinojo y pétalos de flor de rosa. El

polvo así formado se mezcla con una cantidad de agua, o de agua y leche, o de leche sola, a voluntad. La mezcla se cuela luego por un paño fino, y el líquido queda apto para su uso. Algunos lo endulzan con azúcar. Las clases altas añaden especias a la mezcla y sustituyen las almendras por la semilla de adormidera.

Comer.

VII.—Se extrae un extracto del bhang en ghee, siendo el proceso de fabricación similar al observado en la preparación del ganja ghee. Se usa del mismo modo que el ganja ghee. Después de retirado el ghee concentrado de la olla, el agua se vacía suavemente y el residuo se pone a secar. Cuando está seco, se mezcla con semilla de adormidera y azúcar en ciertas proporciones, y esta composición forma un artículo de lujo, usándose como la nuez de betel.

36. Declaración de Narayan Rao Butxuasr Jogaatkar, brahmán, subrecaudador pensionado; ahora Karbhari del Estado de Aundh.

1. Fui—

1.º, Mamlatdar de los talukas de Karad, Patan y Wai, en la Colecturía de Satara, durante seis años;

2.º, Comisionado Auxiliar de la División Meridional, que comprendía entonces nueve Colecturías, a saber: (1) Satara, (2) Poona, (3) Ahmednagar, (4) Sholapur, (5) Belgaum, (6) Kaladgi (ahora Bijapur), (7) Dharwar, (8) Ratnagiri, (9) Canara del Norte (Karwar), durante cerca de seis años;

3.º, Subrecaudador de (1) Khandesh, (2) Nasik, (3) Alibag, (4) Ahmedabad y (5) Sholapur durante siete años;

4.º, Recaudador Auxiliar de la Renta de la Sal, Bombay;

5.º, Karbhari del Estado de Jamkhindi durante tres años;

6.º, Karbhari del Estado de Khasgi en Indore; y después del retiro,

7.º, Karbhari del Estado de Aundh.

En mis capacidades antedichas siempre tuve ocasión de examinar las tiendas de venta de ganja y de ver la planta del cáñamo cultivada en los campos. He visto cientos de fumadores de ganja y bebedores de bhang, o en otras palabras, de ghota, y he visto su estado mental y su condición. Además de mi propio conocimiento de la materia, me he valido de la información preparada por el Mamlatdar de Khanapur, el señor S. K. Bengali, en cuanto al cultivo de la planta del cáñamo, y he conversado con varios productores de la planta del cáñamo y vendedores y fumadores de ganja durante esta semana antes de comenzar a escribir mis respuestas a las siguientes preguntas puestas por la Comisión del Cáñamo.

2. La definición de los artículos narcóticos obtenibles de la planta del cáñamo tal como la da el doctor Prain y se anota aquí no es plenamente aplicable a la planta del cáñamo en el Deccan, sino, según me informan, a la que crece en las Provincias del Noroeste.

Afirma que las hojas secas de la planta del cáñamo producen bhang, pero aquí se desechan por no tener en ellas materia narcótica.

Su definición del charas es correcta. El charas es la materia gomosa resinosa que se adhiere a la guadaña o a la mano o al pie con que se cortan o arrancan o pisotean las ramas floridas superiores y los brotes nudosos de la planta del cáñamo. Esta sustancia gomosa, que se recoge y se convierte en pequeñas píldoras, se llama charas. Es más embriagadora que la ganja.

La definición de la palabra ganja es correcta, con esta adición: que no sólo las cimas floridas secas, sino también los racimos de flores que brotan en cada nudo constituyen ganja cuando se pisotean.

Los desmenuzamientos que se recogen al tiempo de pisotear las cimas floridas y los brotes nudosos junto con sus hojitas para hacer ganja plana se llaman bhang, es decir, fragmentos de la ganja. En suma, el bhang y la ganja son casi uno y lo mismo en el Deccan. La ganja redonda no se produce aquí, sino sólo la ganja plana.

3 a 6. No he llegado a saber del crecimiento espontáneo de la planta del cáñamo en ninguno de los distritos de que tuve cargo inmediato. No se produce en el distrito de Satara, del cual soy el principal testigo; por

consiguiente, las respuestas a las preguntas de los números 3 a 6 quedan en blanco.

7. La planta del cáñamo se cultiva en la Colecturía de Satara y en el Estado de Aundh (a) para la producción de ganja, (b) charas y (c) bhang, pero (d) no para su fibra o semillas. La extensión del cultivo en la Colecturía de Satara, junto con el producto total, puede saberse por el estado preparado por el Recaudador de Satara.

8. Debido a la restricción impuesta por la Ley de Abkari a la fabricación, venta y exportación de ganja, el cultivo de la planta del cáñamo no va en aumento.

9. La planta del cáñamo crece lozanamente en tierras de regadío de toda clase, sean negras, rojizas o blanquecinas. Crece también en tierras de cultivo de secano, con tal que la caída de lluvia sea sazonada y abundante.

He visto crecer lozano el cáñamo en un campo de regadío de tierra blanquecina gaonthan perteneciente a un caballero brahmán de apellido Tadpatri, en el taluka de Raburi del distrito de Ahmednagar, hace veinte años, cuando era comisionado auxiliar. También lo he visto crecer en suelos negros y rojizos del distrito de Satara y en el Estado de Aundh. Las tierras elegidas para el cultivo del cáñamo se aran y se gradan en los meses de febrero y marzo, y se estercolan en el mes de mayo. Se requieren veinticinco cargas de carreta de estiércol por cada acre.

La semilla que se emplea procede por lo general del distrito de Nagar, porque se supone que produce un número menor de plantas macho o que da lugar a un número menor de las plagas que más adelante se mencionan. La semilla de cáñamo es como la semilla de mostaza, y puede obtenerse a razón de un seer de 80 tolas por rupia. Se siembra por lo general a principios de julio, y la cosecha se siega en el mes de noviembre o diciembre. Empieza a crecer en el término de una semana. Si las plantas crecen demasiado espesas, se aclaran, y solo se dejan las que están a una pulgada de distancia entre sí. Para que la cosecha no sea espesa, se tapan dos de los tres orificios de la máquina sembradora destinados al paso de la semilla en el momento de la siembra. Se necesitan de

una y cuarta a dos seers de semilla por acre. Las plantas alcanzan un pie de altura en el término de un mes, cuando se escardan y sigue la tarea de arrancar la planta o plantas macho o las afectadas por la plaga. Es tarea difícil descubrir las plantas macho; pero por lo general puede reconocerse por la pequeña flor blanca, semejante a una aguja, que crece en cualquiera de los racimos de la planta cuando está madura y en los brotes cuando es joven.

Esta se llama también la plaga andya.

El Mamlatdar de Khanapur me informa que hay otras cinco clases de plagas del cáñamo llamadas (1) shevarya, (2) baldya, (3) kapshia, (4) pundia, (5) mora, y que las plantas afectadas por ellas deben arrancarse cuidadosamente a su debido tiempo.

La plaga shevarya se reconoce por una de las ramas que crece más alta y se dobla hacia abajo con una flor de grano semejante al jowari en su extremo. La plaga haldya se reconoce por un brote amarillo en uno de los nudos de la planta. Las plagas kapshia y pundia pueden reconocerse por un grano semejante al jowari en la cima de la planta. Se transforma después en flor blanca o amarilla. La plaga mora, que se reconoce por la flor amarilla en el racimo superior, hace su aparición a veces quince días antes de la siega de la cosecha, y tiene el efecto de destruir la mejor calidad del ganja.

Nadie es capaz de reconocer la planta macho y las plagas con una observación somera, y por ello se emplean expertos. En el momento de segar la cosecha se emplean dos hombres, uno para cortar los racimos superiores de flor con una guadaña, y otro para arrancar los racimos de brotes de los nudos. Se dice que se producen unos 52016 de ganja en un acre cuando la cosecha es superior. Excluido el trabajo del cultivador, el gasto de producir un acre de cáñamo es de unas 60 rupias, y con inclusión del trabajo del cultivador, 100 rupias. Es digno de notarse que esta cosecha no la come el ganado vacuno, sino solo las ovejas, y como no hay ovejas que anden extraviadas por ninguna parte, las plantas de cáñamo no requieren por lo general cercado.

10. Los cultivadores agrícolas son precisamente quienes cultivan el cáñamo.

11. No hay planta de cáñamo silvestre en el distrito de Satara.

12. El cáñamo silvestre no se cultiva especialmente en ninguna parte del distrito de Satara.

13. El cultivo de la planta de cáñamo no está restringido en el distrito de Satara ni en el Estado de Aundh. Había duda sobre este punto, pero quedó despejada por la sentencia del Tribunal Superior, de fecha 15 de noviembre de 1885, en el sentido de que el mero cultivo de la planta de cáñamo no es punible conforme a la sección 43 de la Ley de Abkari, V de 1878. Solo la fabricación de la planta en ganja, bhang y churas requiere licencia. La venta y la exportación también están cubiertas con pases.

El cultivo no es común a todos los distritos, ni todos los cultivadores tienen por costumbre cultivar cáñamo. Solo lo cultivan aquellos cultivadores que lo hallan provechoso. No creo que el cultivo de la planta de cáñamo sea imposible en ninguna parte. Puede producirse en todas las tierras de huerto.

14. El ganja, el charas y el bhang se preparan en el distrito de Satara por sus cultivadores.

La extensión del cultivo se conocerá por el estado que se remite por conducto del Colector.

15. Los racimos superiores y los racimos de los nudos de la planta de cáñamo se pisotean por separado, porque no pueden pisarse juntos debidamente. El proceso de pisoteo continúa hasta que los racimos quedan completamente ablandados. Esto se llama ganja.

El procedimiento de preparar charas es sencillo. El charas es la materia resinosa y gomosa con que se embadurnan la guadaña, o la mano, o el pie, en el momento de cortar, arrancar o pisar los racimos superiores de flor o los racimos de brotes de los nudos. Esta materia se recoge y se convierte en pequeñas píldoras.

El bhang (es decir, fragmentos del ganja) se muele y se echa en leche mezclada con cardamomos, almendras, semilla de adormidera, azúcar, hinojo dulce, nuez moscada, pimienta negra y macis, y se cuela varias veces y se bebe. Esto se llama bhang ghota.

El ganja se usa para fumar así: primero se lava, hasta que deja de soltar agua verde. Con este proceso de lavado se vuelve gomoso. Una tola de ganja basta para llenar de dos a tres pipas de fumar. Como el ganja se pone en la pipa de fumar en estado húmedo, se mezcla con él media tola de tabaco, o se coloca encima y debajo para hacerlo prender.

El bhang se convierte también en pequeñas tortas cociéndolo con ghi y azúcar. Esto se llama majum o yakuti. Esto se come.

No hay plantas de cáñamo silvestre en el Deccan.

16. El ghota de bhang para beber lo preparan los bebedores en sus propias casas. No puede prepararse de la planta de cáñamo en su estado crudo dondequiera que crezca. El ganja y el charas no pueden, a mi juicio, prepararse de las plantas silvestres dondequiera que crezcan. Pero no hay tales plantas silvestres en este distrito.

17. Ya he declarado, en respuesta a la pregunta n.º 14, que el charas y el ganja los preparan los propios cultivadores. El ghota de bhang para beber lo preparan los Gosavis, y en algunos casos otras personas, el día de Shivaratra. El ghota de bhang lo usan más todas las clases en Indore y en las Provincias del Noroeste.

18. El ganja, el charas y el bhang se deterioran con la conservación. El gunja y el bhang pierden eficacia al año siguiente, y quedan inútiles como narcótico a los tres años.

El charas es útil hasta las lluvias siguientes, cuando empiezan a aparecer en él sabandijas y disminuyen su valor. Las causas del deterioro son que la materia resinosa y gomosa que existe en estos artículos se seca o se deteriora. No se conocen aquí medios preventivos.

19. El ganja se usa para fumar en todo el distrito. El charas se usa para el mismo fin, pero muy rara vez en esta parte del país, a causa de su carestía.

20. El fumar ganja es muy raro entre los brahmanes y entre las mujeres de todas las clases, salvo las prostitutas del peor género. Con estas excepciones, del tres al cuatro por ciento de las demás clases fuma ganja en mayor o menor medida en todo el distrito. El charas rara vez se usa.

21. Se fuma el ganja plano, que es el único obtenible aquí.

22. El charas preparado localmente rara vez se usa. No ocurre importación de charas extranjero, según sé.

23. El bhang no se usa para fumar.

24. Las clases que beben bhang ghota son los bairagis, los gosavis, y el día de Shivaratra algunos hindúes más, en su mayoría cocineros, aguadores, cantores y otros caracteres licenciosos. Esta clase de bebida prevalece en el país situado al norte del río Narbada. La proporción de las personas que beben bhang ghota es muy pequeña, es decir, una entre mil, en el distrito de Satara.

El majum o yakuti, la preparación de bhang según la respuesta a la pregunta n.º 14, no está permitido en el distrito de Satara, y por ello rara vez se come.

25. El uso del ganja va en aumento por las razones siguientes:

Primeramente: hoy en día no hay control alguno sobre la conducta privada de nadie, debido a la libertad de acción que existe bajo el Gobierno británico.

En segundo lugar: la educación inglesa y la predicación de los misioneros destruyen en cierta medida el temor a la religión hindú sin contraer el de ninguna otra.

En tercer lugar: la sección sobre difamación del Código Penal tapa las bocas y las acciones de los hombres respetables, que de otro modo reprenderían a los que se entregan a malos hábitos y los excomulgarían.

En cuarto lugar: a consecuencia de la supresión del temor y la restricción de la religión y de la sociedad, las gentes se vuelven más disolutas, y por consiguiente el uso de narcóticos y de bebidas alcohólicas va en aumento.

26. Creo que la proporción de los consumidores de ganja es como sigue:

(a) Consumidores habituales moderados, 2 por ciento.

(b) Consumidores habituales excesivos, 1 entre mil.

(c) Consumidores ocasionales moderados, 1 por ciento.

(d) Consumidores ocasionales excesivos, ninguno.

Los fumadores de charas y los bebedores de bhang son raros.

27. Los hombres desprovistos de toda posición en la vida, que no se cuidan de la opinión ajena y que frecuentan casas de prostitutas, contraen por lo general el hábito de fumar ganja. Algunos también lo contraen por tener como asociados a fumadores de la droga.

28. La ración media y el costo del ganja para cada (a) consumidor habitual moderado, que se supone fuma tres veces al día, es de una tola, que cuesta tres pies, y para (b) el consumidor habitual excesivo es de seis tolas, que cuestan una anna y media.

Conozco a algunas personas que necesitan ganja por valor de 24 annas al día, pero no todo lo consumen ellas mismas. Otros fumadores se reúnen en torno a ellas y participan de él un poco.

29. El dhatura se usa junto con el ganja por los gosains excepcionalmente para procurarse mayor intoxicación. No hay tal preparación llamada bhang o ghota massala. Los ingredientes necesarios para el ghota, según se describe en la respuesta a la pregunta n.º 15, se compran en el bazar siempre que se necesitan.

30. No es habitual que los niños consuman ninguna de estas drogas, y como tampoco es honroso que las usen los adultos, se usan en privado, pero en pequeñas compañías. El uso se limita mayormente al sexo masculino, a las prostitutas y a las mujeres de costumbres ligeras.

31. El hábito de consumir cualquiera de estas drogas no se forma de una vez, porque al principio se usan ocasional y furtivamente, ya que no se considera honroso usarlas. Cuando uno no teme perder la reputación y no tiene a nadie que le reprenda, entonces puede contraer el hábito en el

término de un mes. El hábito moderado siempre se convierte en excesivo, y entonces es difícil dejarlo.

32. No hay costumbre religiosa ni social que exija el consumo de ninguna de estas drogas.

33. El consumo de cualquiera de estas drogas se mira con desdén. La práctica no está apoyada por la opinión pública. Las gentes respetables consideran el uso de estos narcóticos como deshonroso, porque conduce a vicios. La planta de cáñamo no se adora en este distrito.

34. Solo los consumidores habituales excesivos, como los gosavis, bairagis, fakires, etc., experimentarán graves privaciones si no obtienen la droga. Los consumidores no habituales o no excesivos no experimentarán privación alguna. Dejarán el hábito.

35. No es factible prohibir el uso de todas estas drogas mientras los estimulantes alcohólicos y otras drogas puedan procurarse libremente. Los bebedores excesivos de licor son más temibles que los fumadores de ganja o los bebedores de bhang o ghota, y por tanto los hombres que quieren embriagarse pueden tener ganja con preferencia al licor. Es fácil prohibir eficazmente el uso de estas drogas prohibiendo el cultivo de la planta del cáñamo sin que se produzca descontento alguno que llegue a constituir un peligro político.

86. No hay objeción religiosa para el uso de ganja o bhang, pues no son líquidos preparados por otras castas; pero existe una prohibición respecto del uso del licor. Conozco personas que, deseando embriagarse, prefieren el licor a la ganja, y por tanto el consumo de alcohol va en aumento y aumentará a medida que los vínculos de las ataduras religiosas se vayan aflojando por la educación, y la acción de las personas respetables al excomulgar a los bebedores de licor se vea cada vez más estorbada por la aplicación de la sección de difamación del Código Penal indio.

37. Los efectos de fumar charas son desconocidos aquí.

38. Aquí solo puede obtenerse ganja plana.

39. Beber ghota o bhang es menos perjudicial que fumar ganja o comer majoon o yakuti.

El fumar ganja afecta al cerebro —a veces de manera permanente—, y se halla que los consumidores de yakuti están más intoxicados que los bebedores de ghota o bhang.

40. No hay escuela de médicos nativos en la que se enseñen las cualidades medicinales de estas drogas.

Sé de un Ayudante de Cirujano Nativo que prescribió unas gotas de esencia de ganja a un paciente para procurarle buen sueño; pero en lugar de producir el efecto deseado, el paciente comenzó a desvariar. No he visto estas drogas empleadas en el tratamiento de enfermedades del ganado; pero la ganja se usa para dar massala o medicina a los caballos.

41. Pienso que la ganja o el bhang, si se administraran como medicina cuando la ocasión lo requiera, (2) obrarían como elemento digestivo en personas no acostumbradas a comerlo o beberlo habitualmente; (4) los fumadores de ganja bajo la intoxicación de la ganja no consideran fatigoso un largo viaje; (¢) no puedo decir si, en comarcas palúdicas o insalubres, estas drogas serían preventivas de enfermedad. Los usos actuales de estas drogas no son para los propósitos (a) y (ec), sino únicamente para el propósito de embriagarse.

42. No requiere respuesta en consecuencia de ser afirmativa la respuesta a la pregunta n.º 41.

43. Los consumidores moderados no son ofensivos; pero se convierten por grados en consumidores excesivos, y entonces son ofensivos para sus vecinos.

44. El efecto inmediato del uso moderado incluso de cualquiera de estas drogas es este: que los ojos del consumidor se enrojecen y su disposición se vuelve irritable. No produce hambre perceptible. No es refrescante, sino estupefaciente. No calma el hambre, sino que crea apetito. El efecto de fumar ganja no es bueno, especialmente en quienes no usan alimento animal. He visto que la mayoría de los fumadores de ganja son hombres delgados, incapaces de comprender ningún asunto con paciencia. La intoxicación dura de una a tres horas.

45 y 46. Incluso el uso habitual moderado de ganja produce efectos nocivos en la salud de una persona. Menoscaba en algún grado la constitución del consumidor. Causa asma, y hace al hombre soñoliento e inmoral a veces. Embota el intelecto, y a veces produce locura permanente, aunque no del peor tipo. Conozco varios casos de locura causados por fumar ganja. Se vuelven violentos, y son adictos a desvariar e injuriar. No se les ha permitido entregarse al uso de las drogas del cáñamo, y por tanto no se sabe si su tendencia es a la entrega excesiva al uso de la droga. No he visto ningún caso de locura causado por beber bhang ghota. El charas se usa raramente en este Colectorado, como ya se ha dicho.

47. El uso habitual de ganja o bhang no es un hábito hereditario, y no tiene efecto sobre los hijos de los fumadores más allá de esto: que imitan a su padre y se hacen también fumadores de ganja.

48. El efecto del uso habitual excesivo de la droga tiene un efecto pernicioso sobre los hijos de los fumadores. Los hijos son más débiles.

49 y 50. El uso de ganja y bhang es fomentado por las prostitutas. Su uso es moderado al principio, pero se desarrolla hasta hacerse excesivo después de algún tiempo. Cuando llega a esta última etapa es más perjudicial para la salud que la etapa anterior, especialmente para quienes no pueden obtener alimento sustancioso.

Un fumador excesivo de ganja admite que, al entregarse al comercio sexual en exceso bajo la influencia de la ganja, ha menoscabado sus fuerzas vitales, y que, como el fumar ganja o el beber ghota no basta para procurarle la intoxicación, ahora necesita comer además media tola de opio.

51 y 52. Sí, el uso de ganja o bhang no tiene efecto directo sobre el crimen; pero como sus consumidores son en su mayoría personas sin valor, su reunión a causa de su hábito los induce a veces a planear un crimen.

53. Los acusados en muchos casos inculpados por homicidio culposo que no constituye asesinato, o por causar la muerte de otras personas mediante actos temerarios o negligentes, han alegado muchas veces

ante mí que realizaron el acto hallándose en estado de intoxicación por ganja o por licor.

64 y 55. No.

56. He oído de casos en que criminales administraron dhatura a sus víctimas en bhang ghota.

£7. No he oído que se hayan comido o bebido ganja y charas.

58 y 59. No se necesita mejora alguna en la actual administración de impuestos sobre la droga.

60. El modo actual de control, a saber, la venta y fabricación de ganja y su exportación e importación bajo licencias, es del todo suficiente.

61. Los arreglos actuales, según se describen arriba, son suficientes.

62. La ganja y el bhang son casi una y la misma cosa, según se describe en la respuesta a la pregunta n.º 2, y por tanto la respuesta a la pregunta n.º 60 se aplica a esto.

63 y 64. No. 65. Pienso que la actual tributación en forma de contratos en el territorio británico y de ocho annas por cada maund de la droga cuando se exporta desde un Estado Nativo o se importa a él es razonable.

---

66. Aquí solo se produce ganja plana; pero creo que no debería haber diferentes tipos de gravamen para las distintas clases de ganja, porque resultarían gravosos para los exportadores, fabricantes y vendedores.

67. No.

68. No hay en este distrito, que yo sepa, casas ni tiendas para el consumo de estas drogas en el local, y ninguna de ellas prosperará ni será vista con favor, pues la mayoría de los fumadores o bebedores todavía fuman o beben en privado.

69. Debo decir que no se consultan los deseos del pueblo como debieran. Los contratistas siempre se inclinan a abrir más tiendas, y hacen

que algunos fumadores de ganja envíen una petición, que es atendida. Si se dijera al pueblo que está en sus manos impedir los efectos perniciosos del consumo de ganja oponiéndose a la apertura de una tienda, seguramente lo harían, pues los no consumidores de la droga forman la mayoría.

70. No.

Testimonio oral.

Pregunta 24.— La afirmación de que no se permite la preparación de yakuti y bhang en Satara se basa en información que me dio un contratista; yo no lo sé por mí mismo.

Preguntas 45 y 46.— El uso moderado de las drogas solo es perjudicial para quienes no reciben buena alimentación, es decir, ghi o leche o alimento animal. De lo contrario, no causa daño alguno. Solo el uso excesivo causa demencia. Las causas a que me he referido en mi respuesta impresa no han estado en manicomios. No son violentos, solo desvarían y carecen de sentido en su conversación y en sus asuntos. No son

furiosos, me gustaría la palabra «violentos».

Conocía al padre, pero no a la madre en ningún caso.

Sin embargo, pregunté acerca de las madres, y sé que no están dementes; ni una sola de ellas. No conozco otros parientes que el padre y la madre en cada caso. Nada sé de abuelos, etc., ni de otros parientes. Uno era karbari en un Estado nativo; es pensionista político. Se volvió loco hace treinta años y lo sigue estando desde entonces. Su locura se atribuyó a la ganja. No sé si había tomado dhatura; pero la gente decía que era la ganja. Lo conocía desde muchacho.

El segundo caso era el hijo de un inamdar que vivía en Satara, donde yo prestaba servicio. Tiene 55 años. Se volvió loco hace diez años. Había fumado ganja durante quince años antes de eso.

Si hubo alguna otra causa, solo él lo sabe. No puedo decir si fumaba dhatura.

Pero me dijeron que su locura se debía a la ganja.

Ahora come opio, dhatura y bachnag. Es la misma persona a que se hace referencia en mis respuestas 49 y 50. Se había entregado a excesos sexuales. Tiene varios hijos; pero no ha tenido ninguno en doce años; y dice que la razón de no haber tenido ninguno desde entonces es que ahora no tiene deseo a causa del exceso sexual. Ahora dice esto. Antes de volverse loco tenía fama de carácter disoluto. En este caso solo conocía al padre y a la madre, y eran sanos.

El último caso es el hijo de un peón. Tiene 28 años. Desde que me jubilé fui al Estado de Aundh, y vi al padre por primera vez entonces, hace dos años. El paciente lava ollas como sirviente particular. Es un idiota. No sé cuánto tiempo ha fumado. Nunca lo vi hasta que su padre me lo trajo hace un año para tenerlo en reclusión. El padre dijo que la demencia se debía a la ganja. Nada sabía del caso sino lo que el padre me contó. Lo tuve una semana mientras estuvo violento. Luego lo dejé

cambiada por «peligroso».

Conozco íntimamente tres de los casos. Los pacientes viven todavía. Al menos están privados de entendimiento. Todos solían fumar ganja. No sé si tomaban dhatura con bairagis o no. Otras causas de demencia son la pérdida de dinero, la pérdida de la esposa, o la fuga de una pariente mujer. Estas son las dos causas principales.

La dhatura también la produce. También el alcohol hasta cierto punto, según mi experiencia. He conocido casos de demencia causados por la pérdida de mujeres o la pérdida de bienes. No conozco ninguna otra, excepto estas cinco: pérdida de mujeres, pérdida de bienes, dhatura, alcohol y consumo excesivo de ganja.

Cuando las personas enloquecen por pérdida de dinero o de mujeres, repiten la causa, es decir, hablan de ello en su locura, diciendo «¡se ha ido!», etc.

En los tres casos de ganja arriba referidos,

90. Sigue loco, es decir, medio demente, como he indicado arriba.

En ninguno de estos casos puedo decir si hubo alguna otra causa. Sé que, por lo que he podido averiguar, no ha habido pérdida de mujeres ni

de bienes en ninguno de ellos. Y sé que no hubo licor en los dos primeros. En el tercero probablemente lo hubo. Otras causas pueden haber existido, como la dhatura u otra causa desconocida o secreta. Todos los casos fueron, sin embargo, atribuidos a la ganja.

Pregunta 59.— La ganja se inspecciona en las tiendas, y si está podrida o adulterada, se destruye.

Como funcionario del Gobierno he hecho tales inspecciones. Nunca he descubierto adulteración. Las cimas planas no podrían ocultar un adulterante. Ni siquiera en la ganja desmenuzada ni en las diminutas hojas del bhang podría esconderse un adulterante.

37. Testimonio del Sr. H. Ingle, Subrecaudador jubilado y Magistrado Especial de Primera Clase, Karwar.

51. Los presuntos malhechores del distrito no son, en gran proporción, consumidores habituales de drogas. Por lo que he podido averiguar, el uso moderado de las drogas objeto de investigación no tiene relación con delitos de ningún carácter especial.

52. La respuesta anterior es réplica a esta pregunta. Se dice que un consumidor habitual de estas drogas se ve calmado y confortado por su uso diario. Un primer exceso puede ser probable que incite al delito, pero generalmente el individuo queda insensible.

53. El exceso en estas drogas no incita a delitos no premeditados. No conozco caso en que haya llevado a frenesí homicida temporal.

54. No.

55. No he podido obtener información definitiva sobre los puntos planteados en esta pregunta.

57. Se dice que el charas no se consume en Karwar. No tengo información que dar por conocimiento personal.

38. Testimonio del Sr. W. Aumon, Subrecaudador, Departamento de Abkari, Bombay.

1. Las oportunidades relacionadas con mis funciones en la isla de Bombay como Subrecaudador, Departamento de Abkari.

2. Las definiciones dadas pueden aceptarse.

La ganja redonda es desconocida aquí; solo se ve y se vende ganja plana.

(1) Bhang, subji y maya; (2) (3) ganja; (4) garda o ganja desmenuzada.

7. En la isla de Bombay no hay cultivo de la planta del cáñamo para (a), (b), (c) o (d).

14. Sé que la ganja se prepara en los distritos de Ahmednagar, Satara y Nasik, y que el bhang se prepara en Surat. Recibimos suministros de estos distritos.

charas;

18. La ganja, el charas y el bhang se deterioran, según me dicen, con la conservación, y con el tiempo pierden sus propiedades narcóticas. Se conservan bien, se dice, uno o dos años. En Bombay el deterioro se atribuye a la humedad atmosférica y a la humedad del ambiente. Las drogas deben almacenarse en un almacén seco. Un almacén donde se guarda ganja debe mantenerse libre de ratas. A las ratas les gusta la semilla de cáñamo, y dañan la ganja en su búsqueda de la semilla. Sé de un caso en que la ganja fue destruida por termitas.

19. En Bombay, la ganja y el charas se usan solo para fumar. La garda, es decir, la ganja desmenuzada, se usa para beber. A veces también se da a búfalos y vacas como aperitivo. La garda a veces se fuma mezclada con ganja.

20. La ganja la fuman principalmente los sadhus hindúes y los jornaleros, y los mahometanos de las clases trabajadoras, y los fakires. Algunos de las clases acomodadas de ambas comunidades, principalmente entre los hindúes, también fuman ganja. En Bombay se usa poco charas. Lo fuman los pathanes, fakires, sadhus y gentes del norte de la India.

Calculo que hay de todas las clases unos 2.000 a 2.500 fumadores de ganja, y de 100 a 150 fumadores de charas en Bombay.

21. En Bombay se fuma ganja plana. No

———————————————————— TT

por el arrendatario durante un año en los tres últimos plazos por los que tuvo la renta:—

EN UN AÑO. Población TseM. 2 durante Ganja el plazo. perds. Bhang. | Charas.

Ind. Mds. Ind. Mds. |Ind. Mds. 1884—87: 358 71 8 773.196 1887—90; 417 65 8 | 773.196 1890—93 +] $80 70 6 | 821.764

27. Los consumidores de drogas de cáñamo no se limitan a ninguna clase particular. Estas drogas las consumen principalmente los jornaleros y los mendicantes religiosos. Las clases acomodadas son en su mayoría consumidoras habituales moderadas u ocasionales moderadas de drogas de cáñamo.

Diría que (1) el deseo de un intoxicante de alguna clase, que es un sentimiento bastante general entre todas las razas; (2) la prohibición religiosa del uso de bebidas alcohólicas; (3) la asociación con consumidores de drogas de cáñamo; (4) la falta de dinero para comprar licores en el caso de gentes muy pobres; y (5) el uso de una droga de cáñamo como agente medicinal, son las principales circunstancias que llevan a la práctica de consumir drogas de cáñamo.

28. Ración del consumidor habitual moderado

por día.

Droga. Cantidad. Coste.

Ganja. Una tola. | Dos annas con tabaco, etc.

Bhang - Un cuarto. | Nueve pies con pimienta, etc.

Garda eee. | Medio anna con pimienta, etc.

Charas - | Media tola | Dos annas y media

| con tabaco, etc.

Ración del consumidor habitual excesivo por día.

no hay ganja redonda. Un poco de garda se usa también para fumar, mezclada con ganja plana.

22. Muy poco charas se fuma en Bombay.

El charas que se fuma se trae generalmente de Amritsar. No sé si este charas es indio o extranjero.

23. Por lo que sé o puedo averiguar, el bhang no se fuma en Bombay.

24. El bhang se bebe principalmente en Bombay por hindúes de Guzerat, Kathiawar y lugares al norte de Bombay. Los hindúes deccanos y konkanis lo usan ocasionalmente. Creo que los bebedores de bhang se encontrarán principalmente entre aquellas clases de la población a quienes se prohíbe el uso del alcohol. Hay menos bebedores de bhang entre los mahometanos que entre los hindúes de aquí.

Pero poco bhang se come en Bombay. Lo usan de esta manera los hindúes que beben bhang. Calculo que hay unos 400 bebedores de bhang en total en Bombay. La garda se consume principalmente como bebida en Bombay, y calculo que los consumidores de garda de esta manera son de 40 a 450.

_ £5. Mi creencia es que el uso de todas estas drogas está más o menos estacionario o ligeramente en disminución en Bombay. Las siguientes cifras muestran la cantidad media de cada droga introducida en Bombay

Droga. Cantidad. Coste.

Ganja - °. | Tres tolas | Seis annas con tabaco, etc.

Bhang. - | Dos tolas | Un anna y medio con pimienta, etc.

Garda Tres tolas. | Un anna y medio con pimienta, etc.

Charas - | Una tola. | Cinco annas con tabaco, etc.

Los costes aquí mostrados son para preparaciones ordinarias. Las preparaciones excepcionales serían más costosas, según los ingredientes usados.

29. Ingredientes ordinariamente mezclados—

Con ganja, tabaco en partes aproximadamente iguales.

Con bhang, pimienta negra mezclada en agua; a veces se añade azúcar.

Con garda, pimienta negra mezclada en agua; a veces se añade azúcar.

Con charas, tabaco.

Ingredientes excepcionalmente mezclados—

Muy excepcionalmente el gunjah se lava en agua de rosas, se mezcla con tabaco y se le añade una partícula de almizcle, y luego se fuma. El bhang se mezcla en leche con capullos secos de rosa, pimienta negra, azúcar cande, semilla de adormidera, almendras, semilla de calabaza blanca, semilla de melón, cardamomos, azafrán y otros ingredientes. La garda no suele prepararse de un modo especial. Con el charas se fuma goorako en lugar de tabaco.

Las personas acomodadas emplean los ingredientes excepcionales y las pobres las adiciones ordinarias.

No he sabido que en Bombay se use la dhatura con los drogas de cáñamo. Se me dice que es necesario mezclar tabaco con el gunjah y el charas para que se fume con facilidad y para mejorar el sabor del humo. Se dice que la mezcla de pimienta negra con el bhang y la garda es esencial para impedir que produzca dolores de estómago. Los demás ingredientes se añaden para hacer la bebida más palatable y agradable. No puedo averiguar que se venda aquí ninguna preparación ya hecha, «bhang masala», para mezclarla con el bhang.

30. Sé que el consumo de gunjah, bhang, garda y charas se practica principalmente en compañía. El consumidor habitual también fuma gunjah o bebe bhang solo en su casa.

El consumo de drogas de cáñamo en Bombay está principalmente limitado al sexo masculino. Ocasionalmente pueden verse mujeres fumando gunjah o bebiendo bhang o garda; pero el uso de estas drogas por mujeres es excepcional. Las mujeres que usan estas drogas son por lo general

prostitutas. El uso de estas drogas está limitado a los adultos. Creo que es muy desusado que los niños consuman estas drogas.

31. Pienso que depende principalmente del carácter del individuo el que adquiera o no el hábito. Si el individuo no llega a asociarse o a entrar en contacto con consumidores de estas drogas, probablemente no fumará ni beberá él mismo. En conjunto, diría que la tentación de formar el hábito no es grande en Bombay; pero el hábito se adquiriría con mucha facilidad si el individuo tuviera amigos y compañeros que fueran consumidores habituales. Comprendo por mis indagaciones que el hábito de fumar gunjah, si es de larga data, sería difícil de abandonar, y que el hábito de beber bhang no es tan difícil de dejar. Creo que la tendencia es que el hábito moderado se desarrolle hasta el excesivo; pero esto también depende mucho del individuo mismo. Hay muchos consumidores habituales moderados de drogas de cáñamo que, según sé, no llegan a ser consumidores habituales excesivos.

32. No he sabido que haya entre la gente de Bombay ninguna costumbre social que les obligue a usar una droga de cáñamo. Durante las fiestas de Shimya y otras, los hindúes que no usan alcohol preparan y beben a veces bhang. Se dice que las ofrendas de bhang son muy aceptables al dios Shiva; pero la ofrenda de bhang no es esencial.

Se dice que las ofrendas de bhang son esenciales en el culto de Baldeo. Según sé, el bhang es ofrecido a Dévi por aquellos que, por razón de casta, no pueden ofrecer licores a la diosa. El uso del bhang en las costumbres arriba referidas no sería probable, creo, que condujera al hábito de consumir la droga, excepto quizá en el caso de los pujaris.

El fumador hindú de gunjah, antes de fumar, suele hacer ofrenda a Shiva repitiendo las palabras «Lena Shankar Lena Babulnath».

33. La opinión pública es contraria al uso habitual moderado o excesivo de cualquiera de las drogas de cáñamo.

El uso ocasional de una droga de cáñamo por un individuo no sería, según me dicen, considerado deshonroso. Comprendo que el uso habitual de gunjah es mirado como más deshonroso que el uso habitual de bhang. Atribuyo el sentimiento arriba mencionado respecto al uso habi-

tual de una droga de cáñamo a la objeción y aversión que los nativos respetables tienen al uso de intoxicantes de toda clase. No he sabido que haya aquí ninguna costumbre de adorar la planta del cáñamo por ninguna secta de la gente.

34. Creo que sería una privación grave para un consumidor habitual excesivo de una droga de cáñamo de larga data que se le cortara el suministro de la droga. El consumidor habitual moderado no sentiría tanto la privación; pero una persona de esta clase también sentiría la privación por algún tiempo. Algunos, al menos, de los consumidores ocasionales de bhang considerarían también que tenían un agravio, pues creen que el uso del bhang es beneficioso para su salud. Calculo el número total de consumidores de drogas de cáñamo en Bombay entre 3.000 y 4.000.

35. En la isla de Bombay sería, creo, factible prohibir prácticamente el consumo de drogas de cáñamo. Las drogas serían sin duda, en cierta medida, introducidas de contrabando y consumidas ilícitamente.

La prohibición tendría que hacerse efectiva declarando delito el poseer y vender una droga de cáñamo.

La prohibición sería, creo, una medida desaconsejada. Causaría mucho descontento entre los consumidores y, teniendo en cuenta su uso en los ritos religiosos hindúes, el descontento no estaría, creo, limitado a los consumidores. Considero que el descontento consiguiente a la prohibición equivaldría a un peligro político. Creo que si se prohibiera el uso de las drogas de cáñamo, muchos de los consumidores se pasarían al alcohol o al opio, y muchas gentes ignorantes atribuirían la prohibición al deseo del Gobierno de favorecer el consumo de licores, particularmente de licores europeos.

36. Mi creencia es que los vinos y licores están siendo ahora hasta cierto punto sustituidos por las drogas de cáñamo. Creo que muchas de las clases más pobres de consumidores de drogas de cáñamo irán a las tabernas si tienen dinero. El consumidor de drogas de cáñamo recurre al gunjah o al bhang porque es un intoxicante más barato o porque tiene objeciones de casta contra el beber licores. Creo que el hombre con educación inglesa, cuyos sentimientos de casta no son fuertes y cuyos pa-

dres quizá sólo bebían bhang ocasionalmente, tomará ahora vino o licores por ser, según sus nociones, más fashionable y más conforme con las ideas cultivadas.

37. Por lo que he sabido, los efectos de fumar charas y gunjah son los mismos. Se dice que la diferencia es que el charas es mucho más fuerte que el gunjah.

38. El gunjah redondo no se conoce en Bombay. Aquí se fuma generalmente gunjah plano. La garda, cuando se fuma, se mezcla por lo general con gunjah plano. La garda rara vez se fuma sin mezclarla con gunjah plano, y entonces sólo porque es más barata. La diferencia entre los efectos de fumar gunjah plano y garda es, según comprendo, una cuestión de grado; siendo este último más débil en sus efectos que el gunjah plano.

39. Se me dice que beber bhang es la forma menos perjudicial en que puede usarse una droga de cáñamo, y que fumar charas es la peor forma. Se dice que fumar gunjah es más perjudicial que beber bhang. En Bombay sólo se come un poco de bhang y, según comprendo, cuando se come es más perjudicial que cuando se bebe. La garda se bebe en las tiendas como el bhang, y se dice que es más fuerte en efecto intoxicante y más perjudicial que el bhang.

40. Creo que los vaidyas recetan el bhang y el gunjah como medicina. El bhang se da a los caballos y la garda a los búfalos como aperitivo o tónico.

41. Se me dice que el uso moderado del gunjah actúa como digestivo; alivia la fatiga y es un preventivo de enfermedad en un país insalubre o donde el agua potable no es buena. Se dice también que es un aperitivo. El bhang en moderación se dice que actúa como accesorio alimenticio, alivia la fatiga y es febrífugo. Se dice también que tiene propiedades refrescantes sobre el organismo. Muchos de los joyeros jain de Bombay son consumidores habituales moderados de bhang. Lo usan como accesorio alimenticio, para aliviar la fatiga y por sus propiedades refrescantes. También se me dice que en Guzerat y Kathiawar la gente bebe

bhang en la estación calurosa por sus propiedades refrescantes. Muchas de estas personas sólo lo usan en la estación calurosa.

42. El uso habitual de cualquiera de las drogas de cáñamo, excepto con moderación, es, creo, perjudicial. El uso ocasional moderado es, según comprendo, beneficioso. He llegado a estas conclusiones por lo que veo y oigo.

43. Creo que los consumidores moderados de una droga de cáñamo no son ofensivos a sus vecinos.

44. Se dice que el efecto inmediato del uso moderado del gunjah en el consumidor habitual es refrescante. Produce una ligera intoxicación. Crea apetito, procura un sueño reparador y actúa como digestivo. Los efectos duran unas tres horas.

Los efectos posteriores son lasitud, que incita a la gratificación subsiguiente y produce un anhelo e inquietud hasta que la necesidad es de nuevo satisfecha. Se dice que el efecto inmediato del bhang en el consumidor habitual moderado es refrescante. Produce una ligera intoxicación. Crea apetito, y el efecto dura unas siete horas. Se dice que los efectos posteriores son similares a los producidos por fumar gunjah.

45 y 46. Creo que el uso habitual moderado o excesivo de una droga de cáñamo perjudica finalmente al consumidor en mayor o menor grado. El daño causado dependerá mucho de la constitución del individuo y de su modo de vivir.

51 y 52. En Bombay no puede decirse que una gran proporción de malhechores sean consumidores habituales moderados o excesivos de drogas de cáñamo. Por lo que sé o he sabido, hay sólo una pequeña conexión entre el crimen y el uso de una droga de cáñamo. Los consumidores dicen que cuando están bajo la influencia de una droga de cáñamo se sienten tímidos y poco inclinados a pelear; pero también se me dice que a veces un fumador de gunjah actúa con violencia. Algunos consumidores ocasionales de drogas de cáñamo son injuriosos cuando están bajo la influencia de la droga.

53. Por lo que sé, la indulgencia excesiva no conduce a ningún crimen impremeditado de ninguna clase. En casos excepcionales, se dice que el consumo excesivo de charas y gunjah vuelve a un hombre violento y frenético. Yo mismo no conozco ningún caso en que el uso de una droga de cáñamo haya llevado al consumidor a una frenesí homicida temporal.

54. Se me dice que las drogas no se usan así.

55. No conozco ningún caso en que un criminal, para llevar a cabo su designio, haya inducido a su víctima a tomar una droga de cáñamo y quedar estupefacta.

Se me dice que se hace, pero muy raramente. Se dice que puede inducirse una completa estupefacción si se consume una cantidad suficiente de una droga de cáñamo.

Un consumidor habitual requeriría una cantidad mayor de la droga para estupefactarlo completamente que la que se requeriría para un consumidor nuevo u ocasional.

56. No he sabido que en Bombay se añada nada a las drogas de cáñamo para modificar sus efectos intoxicantes. El tabaco y el goorako se fuman con gunjah y charas para que este último se fume con facilidad. La pimienta negra se añade al bhang y a la garda para prevenir los flatos y el dolor de estómago, y otros ingredientes se añaden para hacer la bebida agradable.

No he sabido que en Bombay se añada dhatura a las drogas de cáñamo para consumo personal o para administrarla a otros. Se dice, sin embargo, que a veces se añaden dhatura y las raíces de la planta jawari a las drogas de cáñamo para hacerlas más intoxicantes.

57. No sé que el gunjah y el charas se coman o se beban en Bombay. La garda se bebe generalmente. La garda también se come con bhang; pero muy poco de esta preparación se consume aquí.

58. Conozco el sistema actual de administración de impuestos especiales respecto de las drogas de cáñamo en la isla de Bombay, y creo que funciona bastante bien. Podría introducirse alguna pequeña mejora; pero no hay, a mi juicio, gran necesidad de cambio alguno. Un número

muy reducido de personas consume drogas de cáñamo en Bombay —de 3.090 a 4.000, según mis cálculos— y la renta que se recauda asciende a cerca de 50.000 rupias anuales.

59. Vender la licencia de cada tienda de drogas de cáñamo por separado en subasta pública. Elevar el impuesto de ocho annas por maund indio a 10 rupias por maund indio. Reducir la cantidad de una droga de cáñamo que puede importarse, transportarse, venderse o poseerse en Bombay por un particular sin permiso, de 40 tolas a 5 tolas. Vendiendo cada tienda de drogas de cáñamo por separado, desaparecería el sistema de monopolio absoluto. Para el consumidor esto sería una ventaja, pues tendría a su disposición varias tiendas con distintos tenderos, en cualquiera de las cuales podría efectuar su compra.

La competencia entre los tenderos reduciría la posibilidad de que se cobraran precios inmoderados y aseguraría en cierta medida la venta de drogas de buena calidad.

Aumentaría el número de competidores por el privilegio de vender estas drogas, y es razonable esperar que se produjera algún aumento en la recaudación de las tasas de licencia. La tasa del impuesto fijo, ocho annas por maund indio, es baja, y podría elevarse a 10 rupias. Esto aportaría una pequeña renta adicional. La tasa del impuesto fijo podría aumentarse de tiempo en tiempo, según se considerara necesario.

La cantidad de una droga de cáñamo que puede importarse, transportarse, poseerse o venderse a un particular sin permiso debería reducirse de 40 tolas a 5 tolas para impedir que la gente introduzca en Bombay una cantidad excesiva de una droga para su uso o

El consumo de cualquiera de las drogas de cáñamo no incita generalmente

63. No tengo objeciones. Véase la respuesta a la pregunta

64. Por lo que respecta a la isla de Bombay, la cantidad de una droga de cáñamo que puede importarse, exportarse o transportarse sin permiso podría, a mi juicio, reducirse de 40 a 5 tolas.

Esta medida tendería a impedir que la gente saliera en ferrocarril al distrito de Thana y trajera consigo hasta 40 tolas de la droga, o que alguien introdujera en Bombay esa cantidad.

65. Para la isla de Bombay no creo que deban cobrarse tasas fijas diferentes sobre ganja, charas, bhang y garda. Podría fijarse una tasa para la ganja y cobrarse la misma sobre las demás drogas de cáñamo. La ganja es la principal droga de cáñamo que se consume; y no hay, a mi juicio, grandes razones aquí para tener tasas diferenciales de impuesto sobre las demás drogas de cáñamo. La incidencia del impuesto sobre las drogas de cáñamo es, creo, ligeramente baja en la actualidad en Bombay en comparación con la de las bebidas alcohólicas. He formado esta opinión teniendo en cuenta el coste de las drogas de cáñamo y del alcohol para el consumidor como intoxicantes.

66. Aquí solo se consume ganja plana. Véase la respuesta a la pregunta n.º 63.

67. No tengo objeciones. [Véase la respuesta a la] pregunta n.º 59.

68. En la isla de Bombay hay siete tiendas donde se consumen en el local ganja, bhang o garda, y charas. Hay también trece lugares donde se consumen en el local bhang y garda. Considero con gran convencimiento que sería un error cerrar tales tiendas. El cierre de estas casas provocaría una multiplicación de lugares de fumado y de bebida sobre los que no tendrían control ni las autoridades del impuesto especial ni las de policía. Aumentaría la venta y el fumado de ganja por fakires y otras personas muy pobres en las esquinas de las calles, cerca de los mercados y en otros lugares donde se congrega la gente. También empujaría a muchos respetables fumadores de ganja y charas y bebedores de bhang a preparar y consumir las drogas en sus casas, lo que, a mi juicio, tendería a aumentar el número de personas que hacen uso de las drogas de cáñamo.

69. En Bombay se consulta la voluntad de las personas del vecindario de la tienda propuesta antes de que el Colector autorice la apertura de la tienda, y se deniega la apertura si las objeciones de la gente se consideran razonables. En el caso de que las drogas de cáñamo solo puedan

venderse en la tienda, los oficiales de abkari practican la investigación, y en el caso de que las drogas se vendan y consuman en el local, la policía practica una investigación adicional, pues en este último caso se requiere una licencia de policía conforme a la Ley XLVIII de Bombay de 1860.

70. No creo que se introduzcan de contrabando drogas de cáñamo en Bombay desde los Estados nativos. El actual arrendatario tiene el arriendo de las drogas de cáñamo para el distrito de Thana, y hay, según creo, poco contrabando desde otros distritos hacia Bombay.

No hay un uso general de drogas no gravadas en Bombay.

Véase la respuesta a la pregunta

Prueba oral.

Pregunta 20. Fundo mis cifras aquí en la cantidad de drogas realmente suministradas a las tiendas. De las cifras dadas en la respuesta 25 ha de deducirse el desperdicio. Estas cifras representan lo que realmente se introdujo. La cantidad realmente suministrada a las tiendas para su uso fue menor. El promedio de cinco años de ganja me lo ha dado el contratista: 258 maunds indios; bhang, 46 maunds indios; charas, 6 maunds 33 seers; garda, 49 maunds. Creo que esto es correcto. Al hacer mis cálculos he utilizado las estimaciones indicadas en la respuesta n.º 28. Me atengo a estas estimaciones. Creo que el número de fumadores de ganja en Bombay es, como muestro, mucho mayor que el de bebedores de bhang. Los bebedores de bhang que beben ocasionalmente elevarían considerablemente el total de la respuesta 24. Mi estimación se basa en la cantidad necesaria para un uso habitual moderado. No creo que el uso ocasional del bhang sea en absoluto frecuente en Bombay. La gente de Gujarat lo toma de esta manera ocasional, pero no los de Deccan ni los de Konkan. Ni siquiera todos los gujaratis.

Pregunta 35. Al hacer mis indagaciones se me dijo personalmente que algunas personas creían que el ataque contra las drogas de cáñamo se debía al deseo de fomentar el licor europeo. No entiendo que sea una impresión general; pero creo que es la opinión sincera de algunas personas ignorantes.

Preguntas 45 y 46. No tengo conocimiento personal de daño causado por el uso habitual moderado de estas drogas; pero se me dice que la opinión general, la idea popular, es que el uso habitual moderado causa daño. Se piensa que si un hombre está desahogado y bien nutrido se evita el daño. De lo contrario, se piensa que el fumado de ganja afecta a los pulmones y causa tos.

Hay también, creo, una opinión popular de que el usuario habitual de la droga (incluso moderadamente) no es a veces tan digno de confianza como los demás, menos veraz y algo astuto. Se dice también que el uso muy excesivo de la droga causa locura, si permanente o no no puedo decirlo. Yo mismo no tengo experiencia de ningún tipo de daño por el uso habitual moderado. No puedo estar seguro de saber nada ni siquiera del uso excesivo que cause daño. En torno a las tiendas he visto a veces a algunos hombres míseros y demacrados; pero no puedo estar seguro de que este estado lo produjera la ganja. No diría que veo a muchos de tales hombres en las tiendas de ganja. Es en las tiendas de ganja donde se les ve.

En proporción a los consumidores, diría que había más de tales hombres en torno a las tiendas de ganja que en torno a las tiendas de licor. Preferiría no hablar de las tiendas de opio, pues hace ya algún tiempo que fueron cerradas. En general, pues, mi impresión es que hay más ruinas por la ganja que por el licor en proporción al número de consumidores; pero no más en términos absolutos. Estos objetos de aspecto miserable son, creo, principalmente mahometanos, mendigos, fakires. Se atribuye a los fakires el entregarse a excesos respecto de la ganja, pero no (creo) a otros excesos. Su falta de alimento, vestido y comodidades tendería a la demacración aparte de la ganja. Creo que toman ganja porque están ociosos y no tienen nada que hacer; posiblemente también para no sentir tan agudamente sus privaciones. Creo posible que personas en circunstancias desahogadas solo ocasionalmente queden arruinadas por la ganja; pero no puedo decir que conozca un caso. Las personas a que me refiero son principalmente, pero no exclusivamente, de la clase de los fakires. He visto ocasionalmente a personas en las tiendas que me dieron la impresión de haber estado mejor y de haber sido perjudicadas de este modo por la ganja. Visito las tiendas por deber de re-

caudación. No considero que forme parte de mi deber indagar en los antecedentes de los consumidores ni en los efectos de las drogas.

Pregunta 58. La renta será de unas 50.000 rupias este año. Creo que el aumento se debe a la competencia en las subastas y a nada más. No lo atribuyo al cierre de las tiendas de madak y chandu. Creo que estas últimas drogas se consumen tanto como siempre. La renta de este año será mayor que nunca; pero ha ido subiendo constantemente durante años.

Pregunta 59. Desde que conozco el negocio, hemos tenido un solo contratista por cada período para todo Bombay. He indicado que el sistema de tiendas separadas aumentaría la renta y tendería a mejorar la calidad. Pero no creo que tendiera a aumentar el consumo. La elevada tasa de licencia fijada por subasta para cada tienda mantendría el precio de la droga. Siendo este el principal impuesto sobre la droga, tendería también a impedir el contrabando, pues no sería ventajoso para un tendero contrabandear o consentir el contrabando. No creo, sin embargo, que la tendencia fuera que los tenderos impulsaran la venta de las drogas.

En cuanto al impuesto directo, creo que 10 rupias por maund es todo lo alto que podemos tomar en la ciudad de Bombay, debido al peligro de que hubiera contrabando. Sería menos peligroso imponer un impuesto más alto con el sistema de gran contrato, porque el gran contratista no estaría tan dispuesto a recurrir a prácticas ilícitas. No creo que haya ventaja alguna respecto del control en la ciudad de Bombay por el sistema de gran contrato, aunque la hay en los distritos. Tenemos el sistema de pequeño contrato en la ciudad respecto del licor.

No creo que el Gobierno deba dirigir su atención al refinamiento o purificación de las drogas. Creo que la condición actualmente consignada en la licencia del contratista provee suficientemente a cualquier acción del Gobierno respecto de la pureza y calidad de las drogas. Las únicas quejas que ordinariamente recibimos se refieren a que las drogas no son suficientemente intoxicantes. Destruimos las drogas que se han deteriorado. No creo que yo mismo haya tenido que tomar medidas nunca. El contratista destruye la sustancia inútil porque es de su interés hacerlo.

Pregunta 63. Mi experiencia, es decir, lo que se me dice, es que los lugares donde la gente se reúne a fumar chandu y madak son cuatro veces más numerosos que cuando las tiendas estaban abiertas.

Las siete «tiendas» a que se alude en esta respuesta son lugares donde la gente se sienta y fuma. Los trece «lugares» son donde la gente toma un trago de bhang o garda y se va. No se quedan holgando. Todos estos tienen licencia de policía para el consumo en el local. Son todos lugares antiguos que no han cambiado en años. No se presentan solicitudes de nuevas tiendas, es decir, para aumentar el número. Solo se consulta a la policía respecto del consumo en el local.

Mi impresión es que el impuesto sobre las drogas es demasiado bajo. Creo que el consumidor ordinario de licor paga el doble por lo que desea que lo que pagaría el consumidor ordinario de ganja, o tres veces más que el bebedor ordinario de bhang. Considero que las tasas deberían igualarse.

39. Declaración de Rao SABEB GANESH PANDURANG THAKAR, brahmán Deshastha, mamlatdar, Pandharpur, distrito de Sholapur, actualmente encargado de la auditoría de las cuentas del jamabandi del distrito de Poona, Poona.

1. He sido mamlatdar durante los últimos catorce años, y he servido en los distritos de Nasik, Ahmednagar, Satara y Sholapur, en todos los cuales se cultiva en mayor o menor grado la planta del cáñamo. Como mamlatdar, he tenido ocasión de observar el cultivo de la planta, de seguir el sistema de administración del impuesto sobre las drogas derivadas del cáñamo, de entrar en contacto con las clases de personas más o menos adictas a su uso, y de observar sus efectos sobre la constitución, las costumbres generales y el modo de vivir de tales personas. Mis respuestas se basan más en la experiencia práctica que en cualquier información derivada de los libros.

2. En los cuatro distritos arriba mencionados, el charas no se recoge ni se vende por separado como narcótico. La sustancia resinosa que se adhiere a las manos de las personas empleadas en la recolección de los co-

gollos floridos se raspa a veces y se convierte en pequeñas píldoras que se emplean para fumar; pero tales píldoras son pocas y su uso muy raro.

La ganja y el bhang se conocen localmente por los mismos nombres. La variedad redonda de ganja no se fabrica en absoluto. El chur o ganja quebrada no se vende como variedad separada, sino que se mezcla con las hojas secas de la planta femenina del cáñamo, y el conjunto se vende como bhang. Las hojas de la planta masculina no se emplean como bhang. La planta no cultivada no se encuentra en esta parte. La definición de bhang tendrá, por tanto, que modificarse como sigue, para que se ajuste a la droga que se vende como bhang en estos distritos:

El bhang consiste en pequeños trozos sueltos de ganja, que quedan como residuo después de separada la ganja propiamente dicha, mezclados con cierta proporción de hojas secas de la planta femenina cultivada del cáñamo.

La definición de ganja plana puede aceptarse tal como está.

8. No conozco ningún distrito en el que la planta del cáñamo crezca espontáneamente.

4 a 6. Nada sé acerca de esto.

7. En muchos distritos de esta presidencia se cultiva la planta del cáñamo para la producción de ganja. En los cuatro distritos mencionados no hay cultivo separado exclusivamente para los fines (3), (c) y (d). Como se ha dicho en la respuesta a la pregunta 2, el charas no se fabrica en absoluto. No tengo noticia de que se hayan extraído nunca fibras de la planta del cáñamo. En una aldea, Kamargaon, del distrito de Ahmednagar, se cultivan plantas de cáñamo, según me dicen, únicamente por la semilla. Como ya se ha dicho, la ganja y el bhang se obtienen de la misma planta.

Ahmednagar es el único distrito en el que una gran superficie está dedicada al cultivo del cáñamo. En los demás, el cultivo del cáñamo se lleva a cabo en muy pequeña escala.

No teniendo la cosecha de ganja otro uso que el de narcótico, sólo se producen las cantidades suficientes para satisfacer las necesidades del

distrito y de los lugares circundantes no productores.

8. No obtuve estadísticas sobre tales superficies.

Soy, sin embargo, de la opinión de que en algunos distritos hay una disminución gradual de la superficie dedicada al cultivo del cáñamo, probablemente debido al hecho de que la ganja se cultiva ahora en muchos lugares donde antes no se cultivaba y de donde, por consiguiente, había que traerla para el consumo local desde otras localidades. Los cultivadores de la planta del cáñamo no tienen, bajo el sistema actual de la administración del abkari, libertad para llevar libremente al mercado la ganja que producen y venderla allí abiertamente como otras mercancías.

Para su venta dependen enteramente del arrendatario de la ganja. Si, por tanto, el arrendatario no compra la ganja, el cultivador debe guardarla en su casa y dejarla que se eche a perder, perdiendo así el beneficio de su campo durante un año entero. Este estado de cosas es muy capaz de inducir al cultivador a abandonar el cultivo de la planta del cáñamo, y esta tendencia puede contribuir en parte a reducir la superficie dedicada al cultivo del cáñamo.

9. Antes del comienzo de la estación de las lluvias, se prepara el terreno que ha de sembrarse con la planta del cáñamo, como para una cosecha ordinaria, con una arada y dos o tres rastrilladas. Hacia principios de julio se siembra la semilla en hileras separadas unos dos pies; cuando la cosecha tiene aproximadamente un pie de altura se limpia de hierba, etc., mediante escarda a mano o con ayuda de una pequeña azada. Si la lluvia es suficiente y oportuna, la cosecha crece sin ningún riego artificial. Si la lluvia es escasa, requiere ser regada una vez por semana aproximadamente. Cuando las plantas alcanzan suficiente madurez para permitir al experto distinguir entre las plantas masculinas y femeninas, comienza la extirpación de las plantas masculinas, que es el proceso más importante en el cultivo de la cosecha de ganja. Las plantas masculinas se buscan cuidadosamente y se arrancan, pues, si se las deja permanecer, echan a perder toda la cosecha de ganja al hacer que las plantas femeninas granen con abundancia y destruyan así la materia resinosa, que es el verdadero principio activo de la ganja. Nunca se emplea el sistema de trasplante. Generalmente se usa estiércol ordinario de corral,

que, como en el caso de otros cultivos, aumenta la cantidad y mejora la calidad del producto. Generalmente no se siembra la misma parcela de terreno con ganja sucesivamente durante dos o más años. Las parcelas se cambian por rotación, como en el caso de otros cultivos. Sin duda es algo difícil distinguir las plantas masculinas de las femeninas mientras son jóvenes, y sólo mediante una larga práctica logran hacerlo los propios expertos. Recuerdo que se me ha dicho que la aparición más temprana de botones en una planta es una de las señales de que es planta masculina. La cosecha está lista para la recolección hacia finales de noviembre.

10. No, son de las mismas clases que los demás cultivadores agrícolas.

11. No, nunca que yo sepa.

12. No, no creo que se cultive cáñamo silvestre en ningún lugar de los cuatro distritos para la producción de ganja.

13. En el distrito de Konkan, situado al pie de la cordillera de los Sahyadri, no hay, según me informan, cultivo de la planta del cáñamo para ganja. En todos los distritos situados por encima de los Ghats, sin embargo, se cultiva la planta del cáñamo en mayor o menor grado para la producción de ganja. El clima seco, una lluvia moderada y un suelo rico, negro o rojo, son las condiciones necesarias para el crecimiento exitoso de la planta del cáñamo para ganja. No puede producirse ganja, creo, en lugares donde hay lluvias excesivas, como en el Konkan. Si la elevación sobre el nivel del mar influye mucho en el éxito de una cosecha de ganja, no estoy en condiciones de decirlo con certeza.

Entre los distritos del Decán, Ahmednagar y, después de éste, Satara son los únicos distritos en los que hay extensas plantaciones de cáñamo en comparación con otros colectorados. Por qué se eligen estos dos solos para tales extensas plantaciones de cáñamo con preferencia a otros que poseen las mismas ventajas de clima, etc., es una cuestión algo difícil de responder. Me parece que la ganja producida en estos dos distritos se considera de calidad superior y tiene, por consiguiente, mayor demanda en el mercado extranjero. Grandes cantidades de esta ganja se exportan

a muchos países europeos, y ésta es, creo, la razón por la que estos dos distritos tienen una plantación de cáñamo tan extensa.

14. En los cuatro distritos mencionados se preparan ganja y bhang, pero no charas. En Ahmednagar y Satara hay grandes superficies dedicadas al cultivo del cáñamo, y grandes cantidades de ganja producidas allí se envían a otros lugares. En los demás distritos se produce ganja en cantidad suficiente para satisfacer las necesidades del propio distrito.

15. Cuando la cosecha de la planta del cáñamo está madura para la recolección (lo que se indica por un cambio del color de las hojas hacia un amarillo parduzco y por la caída de las hojas más viejas), se cortan los cogollos floridos de los tallos y se recogen en montones sobre una parcela de terreno bien preparada. Los cogollos floridos se cortan generalmente por la mañana y se exponen al sol hasta las 3 o 4 de la tarde, cuando se pisotean. La exposición es, creo, necesaria para eliminar, por evaporación, el excesivo jugo vegetal que se encuentra en todas las plantas recién cortadas y que, si se dejara, echaría a perder los cogollos cuando se pisotean. Por la tarde se pisotean los cogollos hasta que toman una forma plana. El montón se voltea entonces y se expone a la atmósfera hasta la mañana. Se echa entonces sobre él otra partida de cogollos floridos y se pisotea como antes. Este proceso continúa durante cuatro o cinco días, hasta que el montón de ganja comprimida alcanza un pie de altura. La ganja está ya seca y lista para su uso o para su envío a otros lugares. El pisoteo es, creo, necesario para mezclar thoroughly la sustancia resinosa con la porción fibrosa de los cogollos floridos y hacerla compacta, de modo que pueda conservarse en ella para uso futuro.

La ganja preparada de este modo se emplea para fumar. Antes de fumarla se lava dos o tres veces para limpiarla de suciedad, etc., y luego se amasa en la palma de la mano izquierda con el pulgar de la derecha, añadiendo de vez en cuando una pequeña cantidad de agua. Esto devuelve a la materia resinosa su forma pegajosa original y aviva el principio activo de la ganja. Cuanto más se frota la ganja, más gana en propiedades embriagadoras; y se dice que un fumador excesivo de ganja a veces colocaría una pequeña cantidad de ganja remojada en la suela de su zapato y caminaría cierta distancia para que la ganja sea completamente presionada por el talón de su pie, y así puedan intensificarse las propie-

dades embriagadoras. La ganja así frotada se mezcla con tabaco y se fuma.

La única preparación que se usa para beber es el ghota, una deliciosa bebida hecha de bhang. Primero se limpia una pequeña cantidad de bhang de suciedad, etc., y luego se reduce a polvo fino presionándola entre dos piedras, añadiendo de vez en cuando una pequeña cantidad de agua. Se mezcla entonces con agua y se filtra a través de un trozo de tela. Se añaden luego leche, azúcar y especias. El ghota se usa a veces como bebida fría durante la estación calurosa.

(B) Hay cuatro variedades conocidas de preparación de ganja que se emplean para comer: majum, yakuti, gulkhand y shrikhand. Se preparan casi de la misma manera, siendo las especias añadidas diferentes en las distintas variedades. El principio activo del narcótico se extrae hirviendo ganja en ghi y agua mezclados en cantidades iguales. Una parte de este ghi narcotizado se añade a dieciséis partes de jarabe de azúcar, y el conjunto, cuando está sólido, se corta en pequeñas tortas. Esto es el majum.

De la misma manera se preparan otras variedades mezclando la esencia de ganja con diferentes especias.

Todas estas preparaciones son de la planta cultivada, no de la planta silvestre.

Nota.— Ninguna otra forma, excepto la ganja y el llamado bhang, se prepara de la planta del cáñamo en esta parte del país. Las preparaciones hechas de ganja, como el majum, etc., deberían haberse indicado en respuesta a la pregunta número 19.

16. No; según se ha dicho ya, el bhang no se prepara por separado. Los pequeños trozos rotos de ganja que quedan se emplean como bhang. Nada sé de la planta silvestre.

17. No por ninguna clase particular de personas. Los cultivadores que cultivan plantas de cáñamo preparan la ganja. El charas y el bhang no se preparan por separado. Las personas autorizadas para vender ganja y

sus preparados preparan generalmente las variedades que se emplean para comer. El ghota lo prepara la persona que quiere beberlo.

18. Sí; la ganja y el bhang se deterioran con la conservación. El bhang, siendo por naturaleza un intoxicante más suave, se deteriora antes. No se ha comprobado mediante experimentos reales que pierdan del todo sus efectos con el tiempo. Pero como sus propiedades intoxicantes disminuyen gradualmente, parece que acabarán por perderlas por completo con el tiempo. Pueden conservarse en buen estado, con cuidado ordinario, no más de doce meses. Las principales causas del deterioro son, a mi juicio, la exposición al calor, a la humedad o a la atmósfera y el manoseo frecuente. La primera destruye la sustancia resinosa al formarse en ella otra sustancia por combinación química con los ingredientes de la atmósfera, la lluvia, etc.; y la segunda, al separar dicha sustancia resinosa de las sumidades floridas, las cuales, estando secas, permiten que se desprenda de ellas con la menor fuerza.

19. La ganja se emplea también para preparar majoon, etc., según se ha dicho en respuesta a la pregunta 15. Se emplea asimismo como medicina por los médicos que ejercen la medicina indígena para curar la flojedad de vientre, para mejorar la digestión y, en pequeñas dosis, para provocar el sueño cuando el paciente está inquieto. Se emplea también en el tratamiento de algunas de las enfermedades del ganado. Estos usos no se limitan a ninguna localidad particular.

20. El fumar charas no se practica en ninguna parte, salvo quizá en muy pequeña medida en la ciudad de Bombay. En el mufassal se emplea únicamente la ganja.

No se dispone de estadísticas sobre las clases y la proporción de personas que fuman ganja. Podrían darse distintas estimaciones acerca de esta proporción; pero ninguna, a mi juicio, podría aceptarse como correcta.

El mejor modo de averiguar esta proporción sería, a mi parecer, el siguiente: tómese la cantidad de ganja consumida durante el año 1892-93 en toda la presidencia; averígüese el consumo diario dividiendo esta cantidad por 365; divídase esta cantidad por la tasa media de consumo

de una persona que usa el narcótico al día, que estimo en unos tres cuartos de tola. El cociente representará el número de personas que usan ganja. Este, dividido por la población de la presidencia según el censo de 1891-92, dará la proporción de fumadores de ganja respecto de la población total. Verdad es que la tasa de consumo no es uniforme ni con referencia a las diversas clases de consumidores ni respecto de las distintas variedades o preparados que se hacen de la ganja. Pero, a fin de averiguar la proporción, la cantidad arriba mencionada puede tomarse sin riesgo, a mi juicio, como un término medio aceptable.

El fumar ganja no se limita a ninguna localidad particular; se practica en mayor o menor grado en todas las partes del país. Las personas más entregadas al vicio de fumar ganja son los mendigos, los ascetas, los fakires, los gosains, los bairagis y otras clases irresponsables semejantes que pasan una vida fácil y ociosa, manteniéndose principalmente de la mendicidad. La ganja la fuman también artesanos y hombres de oficio manual, como herreros, tejedores y tamborileros, a quienes se exige trabajar dura y continuamente durante largo tiempo, de día y de noche. En algunos casos fuman ganja las prostitutas y las personas de vida licenciosa.

21. En esta parte del país se emplea únicamente la ganja plana para fumar. No se conoce otra variedad.

22. En el mufassal no se usa charas.

23. El bhang no se emplea para fumar. El chur de la ganja, sin embargo, que se vende como bhang y que contiene, aunque en menor proporción, las propiedades intoxicantes de la ganja, se emplea en algunos casos para fumar entre las clases más pobres.

24. El uso del bhang para beber no se limita a ninguna localidad ni clase particular de personas. La bebida preparada con bhang llamada ghota, siendo, no obstante, algo costosa, la usan generalmente las personas acomodadas, y sólo ocasionalmente los ascetas, mendigos, etc.

25. El uso del charas no se conoce en el mufassal. No se dispone de estadísticas respecto del consumo de ganja o de bhang. Soy de opinión que hay una disminución gradual en la cantidad consumida de ambas dro-

gas, debido probablemente al hecho de que las gentes de la clase mendicante, que forman la mayoría de los fumadores de ganja, van disminuyendo paulatinamente en número; pero la disminución no parece ser de extensión apreciable.

El aumento en las recaudaciones del ramo de abkari procedentes de drogas intoxicantes no puede aceptarse como un aumento de la cantidad consumida. El aumento se halla casi exclusivamente en las cuotas de licencia, que sólo representan la cantidad pagada por el contratista al Gobierno por la compra del derecho a vender ganja y sus preparados, sin la menor referencia a la cantidad consumida. En un año determinado la cantidad total consumida puede ser menor que la del año anterior; pero el contratista pagaría aún al Gobierno una suma mayor como cuotas de licencia, esforzándose, por supuesto, en compensar el déficit elevando el precio al por menor al que vendería la ganja a los consumidores.

26. Será simplemente cuestión de opinión, y puedo, sin embargo, decir esto: que hay muy pocos consumidores ocasionales, moderados o excesivos, en esta parte de la presidencia. No es costumbre usar ganja ni preparado alguno de ella en las fiestas, en el culto ni en otras ceremonias religiosas. Beber ghota o la bebida preparada con bhang no lo prescribe la religión como ceremonia necesaria que deba observarse en el Maha Shivaratra. El consumo ocasional, por tanto, tanto de ganja como de bhang, es muy raro. La mayoría de los consumidores de ambas drogas son consumidores habituales moderados, siendo los consumidores excesivos proporcionalmente pocos en número.

27. Según se ha dicho ya en respuesta a la pregunta número 26, el consumo ocasional es muy raro.

El consumo habitual, moderado o excesivo, no está circunscrito a ninguna clase particular de personas. El hábito del consumo excesivo es puramente individual. Puede hallarse un consumidor excesivo en cualquier clase de personas. Las personas acomodadas que pueden costear cualquier cantidad de gunjah son, por lo general, consumidoras excesivas.

28. Ración media de gunjah (para fumar)

por día es de (a) una tola, (b) dos tolas. La ración media de majoon y otras preparaciones de gunjah es aproximadamente la mitad de la cantidad antedicha, pues dichas preparaciones contienen la esencia del gunjah, que es un intoxicante más poderoso. El costo sería distinto en distintos distritos, según el precio de venta al por menor, que varía mucho en distintos lugares. El costo medio sería:

para (a) media anna;

» (b) una anna.

No sé nada del charas ni del bhang.

29. No sé de ningún ingrediente que se mezcle alguna vez con estas drogas. La datura no se usa, que yo sepa. No conozco el bhang massala.

30. El fumar gunjah se practica más en compañía, especialmente entre mendicantes, etc., que en soledad. El majoon, el yakuti, etc., se consumen, en cambio, más en soledad que en compañía.

Sí, el uso de estas drogas está principalmente circunscrito al sexo masculino y a la edad madura. No, no se observa que los niños se entreguen a estas drogas.

31. El hábito no se forma fácilmente; pero, una vez formado, es ciertamente difícil de romper. Como otros intoxicantes, estas drogas tienen también tendencia a convertir un hábito moderado en excesivo. Entre los bairagis y otros, que forman la clase más numerosa de fumadores de gunjah, esta tendencia queda, sin embargo, contenida por la dificultad que hallan para obtener el dinero suficiente para comprar la cantidad de gunjah requerida.

32. No tengo noticia de que prevalezca tal costumbre en esta parte de la presidencia. Dícese a veces que en la Shiva puja (o adoración del dios Shiva) es necesaria la bebida de ghota. Pero esto no es un hecho. Preparan la bebida en tal puja para sí mismos, y la ofrecen a un hombre nuevo que acaso se halle en su compañía como mera cortesía, dejando enteramente a su arbitrio el tomar una pequeña cantidad si así lo quiere.

Recuerdo, sin embargo, que se me ha dicho que es costumbre entre las personas de la clase ascética iniciar a un hombre nuevo en el fumar gunjah antes de que pueda ser formalmente admitido en su clase como discípulo regular. Una vez introducido de este modo en el fumar, va cayendo gradualmente en el hábito, y con el tiempo llega a ser un fumador de gunjah consumado.

33. El consumo de gunjah y de bhang en cualquier forma es tenido por vicio, y mirado como práctica indigna de la sociedad. El público no se opondría al uso de estas drogas por motivos religiosos; pero por motivos sociales sería tenido en gran descrédito, especialmente el consumo de gunjah y de sus preparaciones. Este sentimiento debe atribuirse principalmente a la posesión por estas drogas de propiedades intoxicantes, y a sus efectos perniciosos sobre el cuerpo y el ánimo. El uso de intoxicantes es mirado con desprecio por toda sociedad; y los indios, que bajo el cálido clima de su país pueden prescindir enteramente de tal uso, naturalmente lo mirarían como uno de los peores tipos de indulgencia. El hecho de que el número de consumidores de gunjah sea proporcionalmente muy pequeño tiene algo que ver con este sentimiento. Ningún narcótico ni estimulante caería en descrédito si lo practicara una nación entera. Si, por tanto, todos los indios, o al menos una gran mayoría, fueran usuarios de este narcótico, su consumo no habría sido mirado con tanto desprecio. Pero, como el número de personas que se entregan a estas drogas es muy pequeño, el consumo es mirado por la población no consumidora como una mala práctica. La bebida de ghota, que no posee propiedades intoxicantes tan fuertes, no está en tanto descrédito.

No conozco costumbre alguna de adorar la planta del cáñamo en ninguna ocasión.

34. Sí; creo que sería una grave privación para todas las clases de consumidores de estas drogas el renunciar al consumo de la droga particular que usan. Su hábito de usar la droga particular está, por larga práctica, llevado a tal punto que no podrán, en ninguna circunstancia, romperlo pronto. Ni quedarán satisfechos con el uso de ninguna otra droga o estimulante en lugar de la que venían usando. Si, por tanto, se les impide usar la droga particular, habrá grave descontento e inquietud entre ellos.

Los bebedores habituales de ghota

De los consumidores, el 60 por ciento son, creo, gosains, bairagis, mendicantes, etc.; el 30 por ciento, artesanos, hombres de oficio manual, etc.; el 5 por ciento, prostitutas; y el 5 por ciento, otros.

35. En las circunstancias presentes no es, creo, factible detener por completo el uso de ninguna de estas drogas. Tal prohibición fomentaría sin duda el consumo ilícito, al menos por algún tiempo, especialmente entre la clase mendicante, que forma la mayoría de los consumidores de gunjah, y que no quedaría satisfecha con la sustitución de ningún otro narcótico.

Tal prohibición podría hacerse cumplir o bien recurriendo a una legislación especial que hiciera penal el uso del narcótico, o bien impidiendo por completo el cultivo y la importación de gunjah. Pero tal paso serio sería, creo, del todo innecesario, y crearía grave descontento entre los consumidores. No estoy preparado para decir que pueda equivaler a un peligro político. El conjunto entero de los consumidores, tomado en su totalidad, es tan insignificante en número y tan falto de influencia que son incapaces de propagar el contagio de su descontento al público general, de modo que lo estimulen a acción alguna que equivalga a peligro político.

No creo que se recurra a estimulantes alcohólicos ni a otros intoxicantes en caso de que se haga cumplir tal prohibición. Tales sustitutos no satisfarían a los consumidores de gunjah de largo hábito.

36. No, no creo que se esté sustituyendo con alcohol. Si hay alguna disminución en la cantidad de estas drogas consumidas, debe explicarse por el hecho de la gradual desaparición de la clase mendicante más bien que por la sustitución del alcohol.

37. El fumar charas no se conoce en esta parte.

38. Usándose solamente gunjah plana, no puedo responder a la pregunta.

39. No estoy en condiciones de responder satisfactoriamente a esta pregunta. En la práctica, sin embargo, he hallado que, a la larga, los fuma-

dores de gunjah resultan más perjudicialmente afectados que los que la comen o la beben en alguna forma. La razón, creo, es que el veneno entra directamente por inhalación en los pulmones, y es absorbido y circulado por el organismo más rápidamente, produciendo así efectos más perjudiciales.

40. La respuesta ya se ha dado en la pregunta número 19.

41. No estoy en condiciones de afirmar definitivamente si el uso moderado de estas drogas puede ser beneficioso o no. En la práctica, sin embargo, se usa como accesorio de la comida así como para dar resistencia. No sé de gunjah ni de bhang que se usen alguna vez como febrífugo. Me refiero al uso moderado ocasional.

Uso habitual moderado.—Se usa también para dar resistencia bajo severo esfuerzo.

El uso ocasional no está restringido a ninguna clase.

Uso habitual—(b) prevalece entre personas que deben trabajar duramente y de continuo por largo tiempo, tales como herreros, porteadores de dooly, tejedores, fabricantes de juguetes, etc.

42. No estoy en condiciones de responder.

43. Sí; por lo que sé, son perfectamente inofensivas.

44. El efecto inmediato es producir una sensación placentera, estímulo para el trabajo, y algún apetito. Sí, es refrescante. Sí, produce intoxicación, pero no tal que prive al consumidor de sus sentidos. No calma el hambre. Crea apetito en pequeña medida. Los efectos duran alrededor de una hora o una hora y media. Sí; los efectos posteriores son depresión general del ánimo, malhumor y desgana para el trabajo. La falta de gratificación subsiguiente produce ansia así como inquietud.

45. Se observa que el uso habitual moderado de las drogas del cáñamo causa las siguientes dolencias.

Si estos resultados pueden, y en tal caso por qué proceso científico, estar relacionados con el consumo, no estoy en condiciones de decirlo. Se halla que una persona entregada largo tiempo al hábito del consumo de

gunjah, aun en forma moderada, es muy delgada y generalmente débil, con digestión deteriorada, y que sufre de bronquitis y, en algunos casos, de asma. Se vuelve perezoso y adverso al trabajo duro; pero su sentido moral no se deteriora, ni adquiere hábitos de inmoralidad o libertinaje. Soy de opinión que un largo uso de las drogas redundaría en pérdida del apetito por las pasiones sexuales, debido probablemente a la afección del sistema nervioso.

No estoy en condiciones de decir definitivamente hasta qué punto el uso de estas drogas está relacionado con la producción de la locura.

46. Los efectos perjudiciales antedichos se observan en forma agravada en un consumidor excesivo habitual. Su constitución queda completamente arruinada, y se vuelve del todo inútil para el trabajo. Sufre de bronquitis y asma de peor tipo, y padece constante dolor de cabeza, inquietud y vaciedad de ánimo.

47 y 48. No, que yo sepa.

49 y 50. No tengo información sobre estos puntos.

51. No soy de opinión que una gran proporción de malos caracteres sean consumidores habituales moderados de estas drogas. Las clases generalmente conocidas por su mal carácter en esta parte del país son: Gopals, Wasudevs, Phaseparadhis, Dombaries, Katkaries, Chitrakathis, Kaikadis, Berads, Garudis, Lamans y Bhamtes. Estos son, por regla general, tribus errantes, que nunca permanecen en un lugar, sino que se mueven de lugar en lugar, mostrando sus tamasbas y juglerías, y mendigando limosnas. Nunca he hallado que ninguna de estas tribus sea especialmente adicta al uso de estas drogas. Su modo de vida, sus frecuentes movimientos de un lugar a otro durante las noches oscuras y sus campamentos en selvas solitarias apartadas de la habitación humana, naturalmente requieren que estén siempre muy vigilantes y alertas. Deben estar siempre activos y prontos para cualquier clase de acción. Cualquier largo uso de estas drogas, aun en forma leve, los volvería perezosos, ociosos, débiles y del todo ineptos para el trabajo que están llamados a realizar para el mero mantenimiento de sí mismos y de sus familias. Por tanto, evitan escrupulosamente, creo, entregarse a tales narcóticos.

El uso moderado de estas drogas no tiene, creo, conexión alguna con el crimen en general ni con crimen de carácter especial. No parece haber cualidad intrínseca alguna en el uso de las drogas para crear una tendencia a cometer crimen. Por el contrario, la flaqueza y la debilidad, que son las consecuencias necesarias de un largo hábito de consumir gunjah, hacen al hombre inútil para la comisión de crimen. Puede hallarse a veces que los consumidores de gunjah se inclinan a cometer pequeños hurtos cuando están muy apremiados por falta de dinero. Pero esta inclinación es común al uso de todos los demás narcóticos cuando los consumidores se ven reducidos a circunstancias similares. De los comedores de opio y bebedores de alcohol se refiere a menudo que han cometido hurtos cuando escasos de dinero. Y esta inclinación debe naturalmente ser mucho menos poderosa en los consumidores de gunjah, pues el narcótico que requieren es comparativamente muy barato.

52. No hay nada, creo, ni aun en el uso excesivo, que estimule al crimen. Tal uso, creo, al hacer al hombre aún más débil, lo haría más incapaz para la comisión de crimen.

53. No creo que la indulgencia excesiva en ninguna de estas drogas incite a crimen premeditado.

Puede volver al consumidor irritable, propenso a provocaciones fáciles y a veces pendenciero, pero no lo estimularía a cometer un crimen premeditado de naturaleza violenta. No conozco ningún caso en que haya conducido a un frenesí homicida temporal.

54. No creo que los criminales usen nunca estas drogas con el objeto especial de fortalecerse para la comisión de un acto de violencia premeditado u otro crimen. Puede haber algunas personas que sean malos sujetos y al mismo tiempo adictas al uso de estas drogas.

Tales personas pueden a veces entregarse a dichas drogas antes de proceder a cometer un acto de violencia, pero no lo hacen con el propósito particular de fortalecerse, sino conforme a su costumbre habitual de tomar una dosis antes de comenzar cualquier trabajo, bueno o malo, que requiera esfuerzos concentrados o dura labor. En tiempos antiguos leemos historias de un dacoit o thug que fumaba un chillum de ganja antes

de proceder a realizar su trabajo de thuggee. Pero tales casos son ahora muy raros.

55. Sí, a veces se dice que han ocurrido tales casos, aunque ninguno ha llegado oficialmente ante mí. Se dice que los dulces preparados con estas drogas, siendo los más adecuados para evitar sospechas, se usan generalmente. Las víctimas elegidas son por lo general personas de tierna edad y, en algunos casos, mujeres completamente ignorantes. A estas se las puede inducir fácilmente a participar de los dulces. Tales casos, si los hay, deben sin duda ser muy pocos.

56. No tengo información sobre este punto.

57. No se usa charas. Las formas en que se come la ganja ya se han mencionado en respuesta a la pregunta n.º 13. También he notado brevemente, en respuesta a la pregunta n.º 55, el uso de sustancias dulces preparadas por los criminales para facilitar la comisión de un crimen. No tengo nada que añadir.

58 y 59. El sistema actual funciona satisfactoriamente, con excepción de algunos puntos que se señalarán más abajo bajo los encabezados apropiados.

60. Bajo el sistema actual, el cultivo de las plantas que producen ganja y el proceso de su preparación están, a mi juicio, suficientemente controlados.

Un cultivador, aunque la ley no le impide cultivar la planta del cáñamo, no tiene libertad para preparar ganja a partir de ella sin obtener primero un permiso del Colector del distrito. Las plantas de cáñamo como tales, al no tener utilidad como narcótico a menos que se prepare ganja de ellas, no parecen requerir restricción alguna en su cultivo. El control actual sobre la preparación y la importación, exportación y transporte es bastante suficiente para precaver contra el contrabando y la pérdida de renta de consumos.

Hay, sin embargo, un punto que me parece objetable. Bajo el sistema actual, el cultivador de la planta del cáñamo queda en cierta desventaja. No se le permite llevar la ganja producida por él al mercado abierto y

venderla allí a cualquier cliente que le ofrezca el precio más alto. Debe venderla al arrendatario de la ganja. Debe someterse a las condiciones, por desventajosas que puedan ser, que este le ofrezca, o permitir que su ganja —artículo naturalmente expuesto a rápida deterioración— se eche a perder. Además, si la cantidad de ganja producida en un año determinado, siendo excesiva respecto de las necesidades de ese año, no es comprada por el contratista de la ganja, él (el cultivador) no tiene libertad para disponer de ella vendiéndola a cualquier cliente que pueda encontrar. Habiendo reducido así una legislación especial el número de sus clientes a un mínimo, el cultivador queda impedido de asegurar en toda su extensión los beneficios de la libre competencia y de la ley natural de la oferta y la demanda. Esto es bastante injusto y requiere, a mi juicio, una alteración del sistema actual, de modo que mejore la posición del cultivador. Mi idea es que sería más razonable que el arrendatario de la ganja sufriera tales desventajas antes que el pobre cultivador. Esto puede lograrse, creo, mediante los siguientes arreglos, que por lo tanto me permito respetuosamente sugerir a la consideración de la Comisión.

El cultivo individual de la ganja debería suprimirse por completo. No debería permitirse a ningún cultivador cultivar ganja por su propia cuenta. El derecho de vender (al por menor) ganja debería venderse con la condición de que el comprador (arrendatario de la ganja) haya de hacer sus propios arreglos para la producción del suministro de ganja requerido para el consumo anual del distrito o provincia para el que ha obtenido licencia. El derecho de venta al por menor de ganja debería sacarse a subasta y adjudicarse definitivamente en el mes de mayo o junio en lugar de en el mes de julio como ahora, a fin de dar al contratista de la ganja tiempo suficiente, antes de que comience la siembra de las plantas de cáñamo, para hacer arreglos con cultivadores individuales a fin de que cultiven ganja para él en cantidad suficiente para el consumo del año. Debería solicitar y obtener del Colector el número necesario de permisos para el cultivo del cáñamo a nombre de aquellos cultivadores que aceptaran producir las cosechas para él. Podrá, si es necesario, adelantar dinero a los cultivadores por un lado, o obligarlos mediante las garantías que se estimen necesarias por otro, a fin de asegurar la producción de la cantidad requerida, y será responsable de la compra de

toda la cantidad producida para él a los precios convenidos entre él y los cultivadores.

Mediante este arreglo, los cultivadores quedarán enteramente libres para proponer sus propias condiciones al contratista y para negarse a cultivar la planta del cáñamo para él en caso de que no sean aceptadas por este. Por otra parte, el contratista tendrá plena libertad para pedir a aquellos cultivadores que le cultiven ganja que acepten vendérsela a los precios más bajos, o para cultivarla él mismo si considera que tal cultivo es más provechoso. Así la ley de la libre competencia tendrá todo su alcance; el contratista de la ganja cuidará de no llevar el cultivo de la planta del cáñamo a una extensión innecesariamente grande, y parte de la tierra así liberada se empleará más útilmente en la producción de cosechas ordinarias.

Además, estando combinados los derechos de cultivar y vender ganja en una misma y única persona, habrá menos ocasión para el contrabando, y las cuotas de licencia probablemente reportarán una renta mayor al Gobierno.

61. En esta parte no se produce charas.

62. No hay cultivo separado de la planta del cáñamo para la producción excesiva de bhang.

63. Ya he expresado, en respuesta a la pregunta n.º 60, mis opiniones respecto del precio al por mayor, es decir, el precio al que el arrendatario de la ganja compra la ganja del cultivador que la produce. Humildemente opino que el precio al por menor, es decir,

vol. vii,

la carga de estas enormes ganancias recayendo sobre los pobres consumidores. Aquí, también, la ley natural de la oferta y la demanda no opera libremente. Por lo tanto, respetuosamente opino que el precio al que un arrendatario de ganja debe vender la ganja, etc., a los consumidores debería fijarse oficialmente para cada distrito o localidad según sus circunstancias. Esta sugerencia puede ser objetada por el motivo de que un arrendatario puede sufrir pérdida si en un año determinado se vende

menos cantidad de la que se estimó al tiempo de comprar el arriendo. Cierto, es muy probable que tal contingencia ocurra; pero el arrendatario debe estar preparado para correr su suerte como en el caso de otros contratos, tales como el de toddy, licores del país, peajes, etc. En el caso de los peajes, por ejemplo, las tarifas que han de cobrarse sobre los vehículos están fijadas, y el contratista queda expuesto a su suerte. No tiene libertad para aumentar las tarifas porque descubra que el número de artículos que pasan por su barrera de peaje no es suficiente para reembolsarle la cantidad que ha pagado al Gobierno. De la misma manera creo que puede regularse el precio de venta de la ganja. Es

arriba.

cierto que no ha habido quejas; pero esta no es razón para que no se hagan mejoras factibles.

Lo ilustraré con un ejemplo. Tomemos el distrito de Poona y la ciudad de Bombay. La cantidad consumida durante 1892-93 es respectivamente de 248 y 315 maunds. El arrendatario de Poona ha pagado Rs. 17.050 como cuota de licencia, mientras que el de Bombay ha pagado Rs. 39.500; de modo que el de Bombay tuvo que pagar al Gobierno Rs. 45-7 por maund o sea más que el de Poona en concepto de cuotas de licencia; añádanse a estas el impuesto de 8 annas por maund pagado por transportar la ganja a Bombay desde otros distritos, los gastos de conducción de la ganja desde Poona y

Bombay, que serían de unas Rs. 2 por maund, y los gastos de establecimiento, que serán mayores en Bombay que en Poona, ascendiendo a, digamos, unas Rs. 10 por maund. Así puede verse que el arrendatario de Bombay tiene que pagar unas Rs. 60 más por maund que el de Poona. Veamos ahora cuál es la diferencia entre los precios de venta en los dos lugares. El precio de venta al por menor en el distrito de Poona es de Rs. 120 por maund, mientras que el de la ciudad de Bombay es de Rs. 255 por maund. El gasto extraordinario que el arrendatario de Bombay debe incurrir es de Rs. 60 por maund, como se ha mostrado. Deducendo esto de Rs. 255, todavía queda una ganancia de Rs. 105 por maund para el de Bombay (Rs. 255—120, el precio de venta en el distrito de Poona, =

105). Así el de Bombay obtiene unas Rs. 100 por maund más que el de Poona, y esta cantidad va a parar al bolsillo del arrendatario.

Si las cifras sobre las que he hecho mis cálculos son fidedignas, mis inferencias serían del todo correctas.

Además, soy de opinión que los precios oficialmente declarados no son los precios reales. En la práctica los contratistas de la ganja cobran una tarifa mucho más alta. En el distrito de Poona, por ejemplo, el precio oficialmente declarado es Re. 1-8-0 por libra de 40 tolas; pero creo que el precio de venta al por menor realmente cobrado es de Rs. 2-8-0 por libra. No hay actualmente medios para examinar las cuentas del arrendatario de la ganja. Si se hubieran llevado regularmente, estoy seguro de que habrían mostrado una gran ganancia para el arrendatario.

Por todas estas razones, respetuosamente opino que el sistema de fijar oficialmente el precio de venta al por menor merece al menos ser experimentado.

64. Los reglamentos actuales parecen no ser objetables.

64. No se conoce en esta parte el fumar charas. El consumo de bhang es comparativamente pequeño. El bhang no está gravado por separado. La tributación, comparada con la de los alcohólicos y otros intoxicantes, parece moderada y justa. La cantidad del estimulante alcohólico requerida por un consumidor habitual moderado cuesta unas 5 annas diarias y la de opio 2 annas. Comparado con esto, el costo de estas drogas requerido también por un consumidor habitual moderado es mucho menor, y debe por lo tanto considerarse razonable. Este costo incluye las ganancias del contratista, que me parecen irrazonablemente altas. Si, por lo tanto, se reducen a un mínimo justo fijando oficialmente el precio, como se sugiere en respuesta a la pregunta n.º 66, el costo

la exportación de drogas de cáñamo a países europeos era

quedará todavía reducida, y la tributación se verá claramente como bastante moderada.

66. El principio que gobierna o debería gobernar la tributación de los estupefacientes intoxicantes es, a mi juicio, que el Estado debe, median-

te la imposición de fuertes impuestos, procurar contener, en cuanto sea practicable, el uso de tales drogas, porque obran de manera perjudicial sobre el cuerpo y la mente de sus súbditos. Conforme a este principio, el intoxicante que produce efectos más nocivos, ya sea corrompiendo el cuerpo o la mente, ya creando una mayor propensión a cometer el delito, debería, a mi entender, ser gravado con mayor peso. A menos, pues, que las distintas variedades posean distintas facultades de obrar así, no es necesario gravarlas con tasas diferentes.

67. Mis opiniones han quedado ya expresadas al responder a la pregunta núm. 63. No estando fijado oficialmente el precio de venta al por menor, el consumidor se ve prácticamente obligado a pagar un impuesto mucho más elevado en forma del precio del ganja, aunque el impuesto impuesto por el Gobierno es muy moderado. El sistema, por tanto, requiere modificación.

68. En el mufassal no hay tales casas. Soy de opinión que no es deseable que las haya.

69. Sí; por lo general lo son. Si una localidad determinada es objetada por el pueblo, su queja se remite al oficial de rentas local para que investigue e informe; y si, al recibirse dicho informe, el Colector se satisface de que hay fundamentos suficientes para no permitir la apertura de la tienda, no se concede permiso.

70. No, no hay hechos relativos a la importación o al contrabando de drogas de cáñamo procedentes de los Estados Nativos a los que desee llamar la atención.

Sí; se paga derecho respecto de todas las drogas de la planta del cáñamo que se usan. Hasta donde alcanza mi conocimiento, no hay uso de drogas no gravadas.

Prueba oral.

Pregunta 13.—Mi información respecto de lo [ilegible] la obtuve de un Informe de Administración del Departamento de Abkari, que puedo mencionar después de consultar mis notas.

Pregunta 26.—En los distritos en que he servido no he hallado que las drogas de cáñamo se usen como costumbre en las ceremonias religiosas. Soy seguidor de la rama Shiva de la religión hindú, y no considero esencial el uso de las drogas.

Pregunta 35.—Los ascetas no tienen influencia suficiente con ninguna clase del pueblo para causar dificultad política. Puede que hayan ejercido influencia en días pasados, pero los tiempos han cambiado, y solo hablo por mi parte del país.

Tienen influencia en asuntos religiosos, pero no en políticos.

40. Evidencia de Rao Sanus Narayan Waman Dobsankar, brahmín, jamlatdar y magistrado de segunda clase, Chopda, distrito de Bhaundesh.

1. He sido magistrado durante los últimos quince años, y he ejercido jurisdicción en once talukas de cinco distritos diferentes. He tenido así ocasiones de estudiar las costumbres de los criminales en distintas partes del Decán por lo que respecta al uso de las drogas de cáñamo. He consultado también a algunas personas cuyas familias han sido durante varias generaciones comerciantes en estas drogas.

51. No creo que ninguna proporción sensible de malos caracteres sean consumidores habituales de ninguna de las drogas de cáñamo; su proporción es ciertamente mayor que la de los consumidores habituales en la población general del país. Solo puedo rastrear la conexión del uso moderado de estas drogas con el delito de las dos maneras siguientes:

(a) Los criminales, así como los consumidores de las drogas de cáñamo, se reclutan de las clases inferiores de la sociedad; (b) un uso moderado de estas drogas previene la fatiga y el agotamiento, e infunde cierto ánimo y audacia al temperamento; tiene tendencia a concentrar la mente en el único objeto o sentimiento que predomina en los pensamientos del consumidor, y a fortalecerla en algún grado contra el peligro y las dificultades.

No creo que el uso de las drogas de cáñamo por sí mismo impulse a una persona al delito; ellas (las drogas de cáñamo) son lo bastante baratas

para estar al alcance de las clases más pobres, y a diferencia del opio no crean deseo de alimentos dulces, grasientos u otros alimentos costosos.

52. La respuesta anterior vale mutatis mutandis respecto de esta pregunta; solo que un consumidor excesivo habitual está menos dispuesto para la actividad y la excitación del delito que un consumidor moderado. Se observa que el uso excesivo tiene el efecto de aumentar la irritabilidad, pero disminuir las facultades físicas.

53. La indulgencia excesiva en cualquiera de estas drogas no incita por sí misma a un delito no premeditado, violento o de otra índole, a menos que tal delito ocurra ser el predominante en los pensamientos del consumidor, o a menos que conciba la intención de cometer tal delito con posterioridad a haber tomado alguna de estas drogas, en cuyo caso la influencia tenderá a intensificar y favorecer la intención así concebida. No conozco caso alguno en que la indulgencia excesiva en cualquiera de estas drogas haya conducido a un frenesí homicida temporal.

54. Estas drogas son usadas por los criminales para fortalecerse a fin de cometer un acto premeditado de violencia u otro delito. He observado uno o dos casos de esta naturaleza en el taluka de Chopda durante los últimos seis meses.

55. Los criminales, para favorecer sus designios, inducen en raras ocasiones a sus víctimas a tomar majoon (una preparación dulce de bhang), y así atontarse a sí mismos. No puede inducirse un completo atontamiento mediante la droga de cáñamo sin mezcla. Observé un caso hace tres años en el taluka de Nandgaon del distrito de Nasik, en el que un gosain administró majoon a una persona, y mientras esta se hallaba en la somnolencia de la droga, cometió el robo de algunas rupias que aquella llevaba en su turbante.

41. Evidencia de Rao SaneB Sursho Krisna Mudxavi, manlatdar del taluka de Bijapur.

1. No he tenido antes ocasión de reunir la información que ahora doy sobre este asunto. Aun así he procurado responder a las preguntas con auxilio de las estadísticas que he obtenido de los contratistas de ganja, de

los inspectores de Abkari, de las personas que usan bhang y ganja, y de mi propia escasa experiencia.

2. En esta parte del país no se fabrica charas en absoluto. La definición dada de ganja es correcta. La clase de ganja que aquí se fabrica es ganja plana, conocida por su término genérico ganja, en lugar de champta ganja.

Bijapur.

cuatro pulgadas de grosor. Se extiende luego sobre el suelo y es pisoteada por los coolíes durante tres o cuatro días, y después el ganja así preparado se llena en sacos. El ganja así preparado queda listo para la venta. Las gentes que compran el ganja así preparado, si desean usar alguna porción para fumar, la exprimen con las manos mezclada con agua, la cual se arroja luego y se mezcla agua de nuevo. Este proceso se repite al menos diez veces. El ganja así preparado, aunque apto para fumar, no se usa así sin una mezcla de tabaco.

3. Por lo que respecta a los distritos de Belgaum, Dharwar y Bijapur, la planta del cáñamo no crece espontáneamente en ninguno de estos distritos.

7. En la villa de Bijapur se cultivaron 6 acres y 13 gunthas para bhang y ganja.

8. El cultivo es tan infinitesimalmente pequeño que parece innecesario responder a la pregunta.

9. Después de la apertura del monzón, el ganja se siembra a fines de junio o principios de julio en tierra de labor de la misma manera que el jawari. La planta no necesita riego (artificial) durante el monzón, después del cual se riega por medio de «mote» (cubo de agua). Desde el mes de septiembre empiezan a aparecer plantas macho entre los cultivos, y se las retira en seguida, pues su presencia hace que las plantas hembra den semilla y daña los cultivos. La hierba o suciedad entre los cultivos de ganja se escarda de tiempo en tiempo.

10. Aquí no hay una clase separada de cultivadores de ganja. Pertenecen a la clase agrícola. Pero, a fin de que las plantas hembra no sean daña-

das por el crecimiento de las plantas macho, se importan expertos de otros distritos, y el cultivo se maneja bajo su supervisión.

11. Las plantas cultivadas para la producción de ganja no se crían de la semilla del cáñamo silvestre.

12. El cáñamo silvestre no se siembra.

13. El cultivo del ganja no está restringido a ninguna parte del país. La humedad y un suministro de agua son condiciones esenciales, pero el suelo rocoso es inadecuado.

14. En esta parte del país el ganja se cultiva en pequeña extensión. También se prepara bhang de él. Charas, sin embargo, no se prepara. Se estima que el cultivo de bhang y ganja en Bijapur este año producirá unos 60 maunds de ganja y 15 maunds de bhang.

15. En esta parte del país el ganja no se produce de las plantas silvestres, que aquí no existen en absoluto.

(A) Ganja usado para fumar. Hacia fines de diciembre, cuando la cosecha de ganja está lista, se arrancan los cogollos de la planta, llamados de otro modo las yemas. Estos se colocan en un montón

vol. vii.

país.

(C) El polvo que queda después del proceso de pisoteo, al que se someten las yemas colocadas en montones, y del cual se separa el ganja, se llama bhang. Ese polvo se vende a los consumidores que lo usan para beber. Para hacerlo apto para beber, los consumidores lo remojan en agua. Se frota luego con las manos y se limpia con agua, repitiéndose el proceso con tanta frecuencia que su color verde casi desaparece. El bhang así preparado se fríe luego en una sartén mezclado con ghi. Se mezcla después con agua, semillas de adormidera, almendras, cardamomos, jengibre, pimienta y anís, y se muele sobre una piedra y se enrolla en bolas. Se toma entonces una olla estañada o una olla de barro de boca ancha, y se cierra su boca con un trozo de tela atado alrededor. Sobre la tela se coloca entonces una de estas bolas, de unas cuatro o cinco

tolas de peso; se vierte luego agua sobre la bola en pequeños goterones, y la bola se disuelve entonces con las manos. La proporción de agua que ha de ponerse es de 80 tolas por cada bola. Cuando la dilución así preparada está lista, se retira la tela y se mezcla azúcar o gule con la dilución. Después se usan dos receptáculos. El uno (vacío) se coloca en el suelo, y el otro, que contiene la dilución, se sostiene sobre aquel a cierta distancia, la cual se aumenta gradualmente hasta la altura de un hombre; y la dilución se deja entonces caer gota a gota en el receptáculo vacío. Terminada la vertida, se repite el proceso tantas veces como sea necesario para producir en la dilución aquel grado de poder intoxicante que el bebedor desea que posea, considerándose cuarenta repeticiones como máximo. La mezcla así obtenida se denomina ghota. Queda entonces apta para beber. Durante la estación calurosa se usa sin mezclarle nada más. En las demás estaciones se mezcla leche con ella.

16. Los fumadores preparan el ganja que compran para fumar. Los bebedores de ghota preparan el ghota en sus casas con el bhang que compran. Estos

koshtis, marathas y musulmanes.

17. No hay limitación en cuanto a la clase o casta de las personas que hacen las preparaciones de la droga de cáñamo. Los cultivadores de ganja pertenecen, por tanto, a la clase agrícola, y ellos mismos hacen las preparaciones con auxilio de personas expertas.

18. No tengo conocimiento personal sobre este asunto. Considero que dos años es el tiempo máximo más allá del cual las drogas no pueden conservarse buenas. Su conservación en buen estado o su deterioro depende del clima, según sea seco o húmedo.

No tengo experiencia de las causas del deterioro, ni puedo pensar en medio alguno para prevenirlo.

—t8— en este p solo para fumar.

20. Ascetas, bairagis, salis, koshtis, musulmanes y ocasionalmente cantores fuman ganja principalmente.

Su proporción con respecto a la población general no puede expresarse en porcentaje exacto, pero aproximadamente puede calcularse en un 1 a 2 por ciento.

21. En esta parte del país solo se fuma ganja plana, y se la considera la mejor de todas.

22. En esta parte del país no se prepara charas en absoluto.

23. El bhang no se usa para fumar.

24. Las personas de clase ordinaria beben bhang.

Se da información detallada sobre este punto en la respuesta a la pregunta 17. En conjunto, la proporción de esta clase de personas no es mayor del 5 por ciento.

25. Que el uso de la ganja va en aumento es evidente por el hecho de que la renta de la ganja crece cada año.

26. Es muy difícil determinar la proporción de estas clases con respecto al total de consumidores indicado en los respectivos epígrafes, pero la siguiente parece una estimación bastante razonable:

(a) 50 por ciento. (b) 10 por ciento. (c) 25 por ciento. (d) 15 por ciento.

27. Ya se ha dicho en la respuesta a la pregunta 17 qué personas usan esta droga.

La clase (a) mencionada arriba comprende generalmente tejedores y momins; la (b), ascetas, bairagis y fakires; y la (c) y (d), las clases ordinarias que son consumidoras ocasionales. Son las clases ociosas las que se entregan a este vicio contraído por trato con mala compañía, y por lo general las clases más pobres son las adictas a él. La clase (a) usa esta droga para aliviar la fatiga, en cantidad moderada, de modo que no cause obstáculo a sus ocupaciones diarias.

28. Los fumadores habituales moderados de ganja necesitan de una a dos tolas por cabeza al día, mientras que los consumidores habituales excesivos necesitan unas cuatro tolas al día. Su costo es de media anna por tola.

29. Ocasionalmente se mezclan con la ganja que se fuma semilla de dhatura, semilla de kuchara (nux vomica) y bachnak (acónito), para hacerla más embriagadora. Comúnmente se mezcla con ella tabaco común como ingrediente esencial. No he podido averiguar qué otros ingredientes, si alguno, se le mezclan. Es costumbre mezclar especias en el bhang (ghota), cuyo proceso se ha descrito en la respuesta a la pregunta 15.

30. Parece necesario especificar aquí las clases que consumen la droga en soledad y las que la consumen en compañía. Los ascetas y bairagis que desean asegurar la concentración de la mente en la devoción, y los que desean mantener su vicio oculto a los demás, usan la droga en soledad. Estas clases por lo general no se relacionan con la sociedad. Las clases trabajadoras, que ordinariamente han de entrar en contacto con sus compañeros de labor, la usan en compañía en medida moderada; y algunos de ellos la usan también en soledad, en sus propias casas, en medida suficiente para satisfacer sus deseos. La proporción de consumidores en soledad es muy pequeña. El consumo se limita principalmente al sexo masculino. Las mujeres por lo general no la fuman. La adicción se produce a una edad posterior a los dieciocho años.

31. Aquellos que no tienen trato con consumidores de la droga y aquellos que han sido educados en sociedades que la evitan se libran de este hábito. Varios otros también contraen este hábito por trato con consumidores de la droga. Es muy difícil abandonarlo. Salvo en el caso de ascetas, bairagis y fakires, no hay en esta droga tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

32. No existe costumbre alguna, social o religiosa, en cuanto al consumo de drogas embriagadoras como el bhang, la ganja, etc. Por el contrario, su uso está prohibido por la religión. El consumidor de tales drogas es aborrecido por los hombres respetables, y así no hay vínculo religioso ni social que obligue a usar la droga. En el caso, sin embargo, de los ascetas y bairagis, se la considera una necesidad para la concentración de la mente en la contemplación o la devoción; pero no hay autoridad del shastra para tal sentimiento.

33. La opinión pública (social y religiosa) está contra el uso de la droga. Los consumidores que en su estado de embriaguez son intemperantes

en su conducta y en su palabra son evitados por las sociedades respetables. Los adictos son conscientes de su vicio y por lo general evitan aparecer en público, mientras que quienes tienen trato con ellos evitan la compañía de los consumidores por temor a contraer sus hábitos. No hay costumbre, ni entre los hindúes ni entre los muhammadanos, de adorar la planta del cáñamo.

34. Sería una grave privación para muchas clases de consumidores renunciar al consumo de la droga. Durante algunos días habrá un obstáculo para su acción mental o física. Así como la salud de cualquier hombre ordinario sufrirá si no se le da su alimento diario, así también sufrirá la del consumidor de bhang si se le priva del uso de esta droga. Pero el abandono de este hábito le será beneficioso al final. El padecimiento que de ello pueda derivarse es solo temporal. Tras el lapso de algunos días de abnegación, la práctica conduce al cese de los hábitos anteriores, y se mantendrán las facultades mentales y físicas del consumidor. La proporción de las personas que, habiendo contraído una vez el hábito, lo abandonan después, difícilmente puede ser del 1 por ciento del total de consumidores.

35. Es muy necesario prohibir el uso de estas drogas. La prohibición dará lugar a un consumo ilícito. El único modo de hacer cumplir la prohibición me parece que es impedir por ley el cultivo de estas drogas en territorios británicos e incluso extranjeros, con una severa pena aneja a la infracción de esta regla. Los departamentos de policía y de abkari deberían vigilar. Deberían recompensarse a los denunciantes del cultivo lícito, y el juicio de tales casos debería corresponder a los grados inferiores de magistrados. La prohibición ocasionaría, por algún tiempo, un descontento temporal entre los consumidores; pero no hay el menor fundamento para temer que tal descontento llegue a constituir un peligro político, siendo la gente de esta parte del país leal y de índole apacible, y siendo la proporción de las personas que usan bhang y ganja con respecto a la población general demasiado pequeña para ser tomada en consideración. No puede ni por un momento suponerse que una medida que afecta solo a tal comunidad conduzca a un peligro político. Siendo la práctica creciente perjudicial para la salud pública, es deber del gobernante de buenos principios detenerla. Aunque el vicio de entregarse al

bhang y a la ganja y el de beber licor no tienen conexión entre sí, la prohibición probablemente llevará a algunos de ellos a recurrir al opio y a otros a los estimulantes alcohólicos.

36. Por el presente no ha llegado a mi conocimiento ninguna práctica de sustitución de estas drogas por el alcohol.

N. B.—Las respuestas a las preguntas del capítulo 5 se aplican tanto al bhang como a la ganja.

37. En esta parte del país no se usa charas.

38 y 39. Tanto el fumar ganja como el beber bhang (ghota) producen embriaguez. El fumar produce calor en el cuerpo. Aumenta el apetito y es probable que afecte perjudicialmente al cerebro y a la sangre del consumidor si no se le da suficiente alimento que comer. También es probable que provoque asma y cause trastorno de los pulmones. Tales no son los efectos del ghota, cuyo uso mantiene la embriaguez por más tiempo que en el caso de fumar ganja. También sostiene la capacidad de trabajo del consumidor. Un ghota tiene un efecto refrescante al final. No tiende a aumentar el apetito, ni es tan perjudicial para la salud. Si se consume en cantidad moderada, tiene estas ventajas. Pero ordinariamente no se observa la moderación, y su uso inmoderado es por tanto perjudicial.

40. El bhang y la ganja purificados se usan con fines medicinales. El bhang y la ganja purificados se mezclan en cierta proporción con algunas de las medicinas prescritas para la tos, la respiración dificultosa, las hemorroides y otras enfermedades. También se mezcla con algunas medicinas prescritas para ciertas enfermedades del ganado. Pero no ha de suponerse que haya otras curas para las enfermedades mencionadas arriba.

41. Se sabe por personas experimentadas que el consumo moderado de estas drogas tiene los efectos mencionados en (a), (b) y (c). Su uso sirve para asegurar la concentración de la mente en cualquier asunto.

(a) En raras ocasiones es útil para los enfermos.

(b) Como ya se ha dicho en la respuesta a la pregunta 17, la usan los tejedores y otros para este propósito.[329]

(c) Es útil para ascetas, bairagis y otros que van en peregrinación y viajan por países cálidos o fríos con o sin ropa.

(d) Personas que llevan su vida como devotos.

Es difícil determinar la proporción. La información anterior se refiere a los consumidores habituales moderados.

42. No parece necesario responder a esta pregunta en vista de la respuesta dada a la pregunta precedente.

43. La embriaguez por bhang y ganja es agradable para los consumidores en su posición sedentaria, y por ello son inofensivos para sus vecinos.

44 a 46. No se puede obtener información fidedigna para dar respuestas satisfactorias a estas preguntas.

47 a 52. No tengo conocimiento de ningún caso de esta naturaleza.

53. La entrega excesiva a esta droga causa quietud en el consumidor y le priva del poder de la excitación. Por tanto, no hay en el consumidor incitación a ningún crimen violento o de otra clase. No conozco ningún caso en que haya llevado a un frenesí homicida temporal. El estado del hombre, incluso cuando está bajo el completo influjo de la droga, no es tal que lo incite a cometer suicidio.

54. No.

55. Fumar ganja no produce insensibilidad, sino solo una ligera embriaguez. No tengo conocimiento de ningún caso de la naturaleza indicada en la pregunta. La insensibilidad no se produce sin una mezcla de cualquier otra sustancia con esta droga. Se necesita semilla de dhatura, kuchara u otra sustancia para producir una perfecta insensibilidad.

56. La dhatura no se mezcla con esta droga para inducir a su consumo. No he podido obtener información sobre los demás puntos.

57. En esta parte del país no se come ganja. Se bebe bhang (ghota). Esto y los efectos de su uso ya se han mencionado arriba. En esta parte del país no se prepara charas.

58 y 59. Las reglas existentes relativas al bhang y a la ganja deberían incluir una disposición de una ley que prohíba el cultivo de la ganja. Si esto se considerara inconveniente, debería imponerse a la ganja un impuesto tal que la hiciera un artículo costoso. Para lograr este objeto, debería dictarse una regla que exija el almacenamiento del bhang y de la ganja en un lugar asignado al efecto, y que los contratistas paguen el impuesto debido al Gobierno. Las tiendas en que las ventas de bhang y ganja son considerables deberían venderse en subasta, y aquellas en que las ventas no son grandes deberían arrendarse como en la actualidad por una suma global. La regla existente que permite la venta de ganja sin exceder de cuarenta tolas al día por cabeza permite a un comprador disponer de una parte de ella para otro. Si tal transacción se declarara ilegal, se frenaría el aumento del vicio. Para lograr este fin, el límite de cuarenta tolas debería reducirse a cuatro tolas, la cantidad máxima necesaria por cabeza, como se muestra en la respuesta a la pregunta 28. No debería permitirse vender a una persona más que esto. Si se adoptara este proceder, el vicio disminuiría materialmente.

60. El cultivo de la planta que produce la ganja no requiere vigilancia, pero parece deseable que el proceso de preparación de la ganja y del bhang esté sujeto a vigilancia; la ganja no es capaz de prepararse en secreto. La vigilancia actual parece, por tanto, suficiente.

61. En esta parte del país no se produce charas.

62. El ganja y el bhang son productos de la misma planta. Para preparar un buen gunjah es necesario que no se permita que la planta llegue a su madurez; el bhang requiere una planta madura. Cuando el ganja se produce de plantas inmaduras, el bhang resulta malo, y cuando el bhang se hace de plantas maduras, el ganja no resulta bueno.

Por lo tanto, un cultivador debe tomar precauciones para fabricar buen ganja de plantas inmaduras, y debe reservar plantas en un área asignada para la preparación de buen bhang. Debe establecerse una regla tal que un cultivador no pueda obtener para la mercancía mala la ventaja que puede obtener para la buena.

63. No parece haber necesidad de cambio alguno en el sistema existente relativo a la venta al por mayor de ganja y bhang. En cuanto a la venta al por menor, los cultivadores intentan extorsionar a los compradores con el precio que les place. Esto es duro para los compradores. Por lo tanto, los cultivadores deberían estar obligados, como en el caso de los contratos de opio, a vender a los precios que prescriba el Colector u otro funcionario autorizado por él a este respecto, teniendo en cuenta el impuesto pagado por el cultivador y el costo de las drogas.

64 a 66. Esto se ha explicado en la respuesta a las preguntas 58 y 59. No parece haber objeción a que se imponga una misma tasa de tributación al bhang y al ganja.

67. La imposición de un impuesto elevado, como se sugiere en la respuesta a la pregunta 59, libraría a las clases más pobres de este vicio, pues sus medios generalmente no les permitirían comprar la droga al precio propuesto. Es cierto, sin embargo, que las personas que puedan costear ese precio comprarían, pero el número de tales personas es muy pequeño; pero, consideradas todas las cosas, el número de consumidores disminuiría.

68. El número de personas que beben abiertamente en los locales de las tiendas autorizadas es muy pequeño; hay una sugerencia por parte de las clases respetables de que no debería permitirse el consumo en el local, por tender a multiplicar el número de los adictos a este vicio y causar molestias al público en general; pero, como el uso del ganja y del bhang es perjudicial para la salud de los consumidores, me parece deseable que se adopten medidas especiales para contener la propagación del vicio y reducir gradualmente el número de consumidores. Como se observa en la respuesta a la pregunta 67, la imposición de un impuesto disminuiría el número de las clases más pobres de consumidores y limitaría su compra a las personas de recursos. Mi opinión, por lo tanto, sobre esta parte del asunto, es que debería dictarse una regla que disponga que las personas que deseen comprar bhang o preparar ghota consuman la sustancia en los locales de las tiendas. Esta medida disuadirá a las personas cuyos medios les permiten entregarse a esta droga de acudir a las tiendas para consumirla allí en el local, pues hacerlo lo sentirán como un acto muy vergonzoso.

Así, el número de personas que acuden a las tiendas se reducirá considerablemente. Considero, por lo tanto, que debe aprobarse la regla que exige el consumo en el local.

69. Siempre que se desea una tienda en alguna aldea para la venta de esta droga, el cultivador presenta primero una solicitud. Se consulta entonces la voluntad de los aldeanos; y tras considerar la extensión del consumo de bhang y ganja en esa aldea, se permite la tienda si los aldeanos lo deseaban y no hay objeción por otros motivos. No veo necesidad de un cambio en este sistema.

70. Hay casos de contrabando de tales drogas desde los Estados nativos. Sin embargo, existe un cultivo considerable de ganja en los Estados nativos, y se vende allí a precios más baratos. Hay, por lo tanto, razón para creer que las personas adictas a esta droga y residentes en aldeas británicas de la frontera tienen la costumbre de importar ilícitamente ganja a territorio británico.

42. Evidencia de Rao Sanres Virnat Racuunatn Dandi, Mamlatdar y Magistrado de 2.ª clase, Vengurla, Ratnagiri.

51. Hablando en general, solo unos pocos malos caracteres se encuentran entre quienes consumen estas drogas (excepto el charas, que no se conoce en este distrito) en escala moderada. Debe observarse que estos consumidores en escala moderada tienen relación con el juego y ordinariamente no con ningún otro crimen.

52. Hay muy pocos consumidores de esta clase aquí, y de ellos una proporción mayor (que la de los consumidores moderados) son malos caracteres, y se dedican al juego, al hurto menudo, a la violencia menuda y a actos inmorales.

53. Se cree generalmente que la entrega excesiva a cualquiera de estas drogas incita a tales crímenes, aunque tal caso no ha pasado por mi experiencia. No hubo un caso de esta clase en mi propio tribunal ni en ninguna oficina en que haya servido. Pero he leído sentencias del Tribunal Superior (Indian Law Report, Vol. XIV, página 564) en las que el acusado era adicto a fumar durante dos años y de ese modo cometió dos asesinatos, uno de su esposa y otro de su hijo. Por lo tanto, pienso que el

uso de las drogas del cáñamo estropea la cabeza e induce el frenesí aludido.

54. No hubo en mi tribunal un caso en que un criminal se hubiera fortalecido con el uso de estas drogas para cometer un crimen. Pero he conocido casos en que personas que deseaban mostrarse rudos o violentos en asambleas o procesiones religiosas se fortalecían del modo indicado por la pregunta.

55. Un caso del tipo que la pregunta significa no ha llegado a mi experiencia personal como Karkun ni como Magistrado. Se sabe que el uso excesivo de ganja o bhang por sí solo induce un completo estupor por un período determinado; pero con la mezcla de dhatura u otras drogas semejantes, la intoxicación estupefaciente se alcanza más fácilmente en la práctica.

Como se mencionó arriba, el uso de charas no se conoce en este distrito.

43. Evidencia de Rao Sautn L. M. Desupsanps, brahmán, Mamlatdar y Magistrado de 1.ª clase, ciudad de Poona.

---

7. Cultivo.—En este distrito se cultiva la planta del cáñamo para ganja y bhang. La planta silvestre no es conocida. La extensión del cultivo en la actualidad es de unas 10 acres solamente, y las cifras de los últimos diez años han variado cada año y oscilado entre 30 y 10 acres. El rendimiento ha sido por término medio de solo 180 maunds, lo cual es muy insignificante.

4. Fabricación.—Solo se fabrica ganja a partir de la planta; ni charas ni bhang en el sentido en que se entienden en el Alto Indostán. Las sumidades floridas secas se llaman ganja, y los trocitos de hojas y los fragmentos desprendidos de las sumidades floridas al ser pisoteadas se llaman bhang. El charas rara vez se usa en este distrito. El majum, el vakuti, y el gulkand y el shrikand son los confites preparados con la ganja.

19. Usos.—Las drogas se emplean a veces medicinalmente, pero con más frecuencia para fumar y comer. La ganja se fuma, y el bhang se usa para

preparar una bebida refrescante y tonificante llamada ghota. Los demás dulces los comen los consumidores habituales.

20. Consumidores.—El consumo no se limita a ninguna clase particular. Casi todas las clases usan la droga, pero principalmente los gosavis, sadhus, fakires, hakims y todos los hombres de la clase mendicante que van en peregrinación de un lugar a otro, pues se dice que el uso de la droga les ayuda a emprender largos viajes y a amortiguar el dolor del sufrimiento y del hambre en sus recorridos. El uso del bhang y de los dulces confites de la ganja no es muy extenso, como se desprende de las proporciones siguientes, obtenidas del examen de las cuentas de los vendedores de las drogas. Por cada cien consumidores de las drogas hay unos 90,4 fumadores de ganja, 2,4 comedores de majum, 1,9 comedores de yakooti, y la misma proporción para los comedores de shrikhand y gulkand, y unos 1,5 beben bhang (ghota). El número de hombres que usan las drogas no puede darse con precisión, pues no se dispone de estadísticas fidedignas; pero teniendo en cuenta la ración diaria media de ganja que requiere un consumidor habitual moderado, y la cantidad de ganja vendida anualmente en el distrito, la cifra podría fijarse en 2.800 para el distrito. Esto nos dará unos 2.520 hombres como fumadores de ganja, unos 56 comedores de yakuti, y unos 28 para cada uno de los otros confites y para el bhang. Por cada mil habitantes del distrito no hay más de 2,6 hombres que usen los narcóticos del cáñamo.

Las drogas son consumidas habitualmente por consumidores moderados, pero muy rara vez por consumidores excesivos. Los consumidores habituales moderados apenas son turbulentos. Son en su mayoría tranquilos y no se entregan a ningún acto tumultuoso. Un consumidor excesivo ocasional puede, como he señalado arriba, ser muy violento y cometer algunos actos inicuos, las más de las veces sin propósito y sin premeditación. No conozco ningún caso en que se haya demostrado que la ganja sea un incentivo para el crimen.

52. El consumidor excesivo habitual apenas es capaz de cometer actos violentos. Los fumadores excesivos son por lo común muy tranquilos, con tendencia a la imbecilidad. El efecto de una dosis habitual excesiva es más bien atontar que excitar.

La intoxicación nunca ha sido un vicio nacional en la India, aunque en el último cuarto de siglo se ha recurrido a ella en cierta medida. La embriaguez ha prevalecido ampliamente, pero la intoxicación por las drogas del cáñamo es muy rara. Está dentro de nuestra experiencia diaria que se cometen muchos crímenes bajo la influencia de la embriaguez. Las facilidades son tan grandes que los hombres de las clases bajas, especialmente los Mahurs, Mangs y Kolis, recurren todos a la taberna y beben sin reserva. Por regla general nunca se satisfacen con beber moderadamente. Beben hasta el exceso, pues consideran la pronunciada sensación de embriaguez como una compensación adecuada por el dinero gastado en el licor. En tal estado de embriaguez cometen crímenes u otros actos inicuos que los hacen acreedores a la ley. La embriaguez como causa del crimen ha sido bien reconocida en el hecho de que se ha promulgado un artículo en la Ley IV de Bombay de 1890, que lo hace punible para un hombre estar ebrio y desordenado en una calle pública. Además, todos los casos comprendidos en el artículo 510 del Código Penal Indio que han llegado a resolverse lo fueron con referencia a la intoxicación debida al alcoholismo, nunca a cualquier otra clase de intoxicantes.

53. El exceso, como he dicho arriba, conduce a veces a actos premeditados de violencia cuando la razón queda dominada y se perturba el equilibrio de la mente. No conozco ningún caso en que haya conducido a frenesí homicida.

He servido en cinco de los seis distritos de la División Central y ejercido poderes magistrales de primera clase durante más de diez años. Durante este período no he encontrado un solo caso en que se cometiera un crimen bajo intoxicación por el uso de cualquiera de las drogas narcóticas.

54. Creo que las drogas podrían ser usadas ocasionalmente en cantidad moderada por vidas perversas para fortalecerse a fin de cometer un acto inicuo. Los criminales, cuando premeditan un crimen, pueden usar ganja como usan las bebidas alcohólicas en gran medida, para envalentonarse y prepararse para la ocasión; pero no he encontrado un solo caso en que la intoxicación por ganja se haya alegado como excusa de un crimen u otro acto violento.

55. Creo que lo hacen ocasionalmente. Tuve ante mí un caso en el que la demandante alegó que fue violada mientras se hallaba en un estado de intoxicación producido por habérsele administrado majum, un confite preparado con la planta del cáñamo. El fumar ganja apenas se emplea para tales fines. No creo que pueda producirse un completo aturdimiento por el uso de una dosis excesiva sin mezcla, pero tengo entendido que se recurre con más frecuencia a la datura que a la droga de la planta del cáñamo para este propósito.

59. No creo que se justifique un caso para la adopción de una medida legislativa que restrinja el uso de cualquiera de las drogas del cáñamo; pues en ningún caso se ha demostrado que el uso o abuso de las drogas incite al crimen, ya sea violento o premeditado.

44. Declaración de Rao Saheb Krisnnasr Balia Deval, chitpavan, brahmín, mamlatdar y magistrado de primera clase, Chiplon.

1. Llevo sirviendo en el Departamento de Rentas los últimos veintiún años. He servido como mamlatdar y magistrado de primera clase los últimos doce años. He servido en cinco distritos, a saber: Belgaum, Dharwar, Bijapur, Canara y Ratnagiri. En mi capacidad oficial he tenido muchas oportunidades de observar la conducta general de los consumidores de ganja. He tenido que ejercer cierto control sobre las tiendas minoristas. Algunos casos de contrabando han sido juzgados por mí.

2. Sí. La ganja redonda y la plana se conocen localmente como ganja che boot, es decir, cogollos de ganja.

13. El mero cultivo de la planta del cáñamo no está restringido por la ley. Así lo he sostenido también. (Véanse las Sentencias Criminales n.º 82, de 15 de noviembre de 1888, Imperatrix contra Dada bin Apaji.)

El Tribunal Superior de Bombay.

Aunque no restringida, la planta no es cultivada por la gente en los cinco distritos en que he servido.

18. Por las averiguaciones que he hecho con el vendedor minorista, declaro que si la ganja o el bhang se conservan más de un año, se deterioran y se vuelven impropios para el uso. En los distritos situados por de-

bajo de los Ghats, el deterioro comienza antes y empieza a manifestarse a los seis meses de la fecha de importación.

20. El charas rara vez se usa en los distritos en que he servido. Aquí solo se usa la ganja para fumar.

Los bairagis, fakires (mendicantes viajeros), traficantes nocturnos, compañías dramáticas y bailarines de tamasha como clase fuman ganja. En el taluka de Chiplon, y especialmente en la villa de Guhagar, un número considerable de brahmines fuman por regla general; pero en los distritos de Belgaum, Bijapur, Dharwar y Canara los brahmines no fuman. Por regla general, los holgazanes de todas las clases fuman y beben ganja y bhang en lugares especiales donde se reúnen a charlar.

Los ancianos, y sus hijos a su vez siguen su ejemplo, y así sucesivamente.

el aumento. También hay que señalar aquí que los consumidores habituales moderados de ganja traen buena ganja de otros distritos y conservan en su posesión la cantidad que la ley permite.

26. Por lo que sé, los consumidores de ganja que he mencionado entran por lo general en el apartado (2), consumidores habituales moderados, y su número, según las declaraciones del vendedor y otras averiguaciones hechas, oscila entre 3.000 y 4.000.

27. Para la primera parte de esta pregunta, véase la respuesta a la pregunta 20.

Los bairagis, fakires y otros mendicantes viajeros no tienen domicilios establecidos. Viajan de aldea en aldea y de distrito en distrito con sus familias e hijos. Los mayores consumen estas sustancias, y los jóvenes siguen su ejemplo. Cuando mueren los mayores, los jóvenes se convierten en

En otras clases, la práctica se obtiene así: en una aldea hay por lo general un lugar común, como templos, etc. Los malos caracteres se reúnen allí por lo general para charlar por la mañana y por la tarde. Cuando empiezan las conversaciones ociosas sobre algunos temas, alguno de estos hombres

Los forasteros que no están acostumbrados son

La población de este taluka es de 185.000; de esta, unas 80.000 son mujeres y unas 25.000 son niños, y el número de varones adultos asciende a unos 80.000. También hay que señalar aquí que, aunque la proporción de las personas

consumir estas sustancias con la población entera. es del 2 por ciento, pero debe tenerse en cuenta que

la proporción es del 5 por ciento con la población masculina; y como cada uno de estos consumidores es un varón adulto o el cabeza de su familia, si se extravía, los porvenires de toda la familia han de quedar ciertamente arruinados.

21. El ganja redondo se prefiere generalmente para fumar.

23. El bhang o hojas secas de la planta del cáñamo rara vez se importan y se usan para fumar.

24. En los distritos en que he servido, la gente no come ni bebe bhang. Esta práctica prevalece en los distritos de la India septentrional, tales como Malwa, Benares, etc.

25. El vendedor con licencia de este taluka ha estado vendiendo estas sustancias, ganja y bhang, durante los últimos veinticinco años; y declara que el uso de esta sustancia va muy en aumento, pero no se fija tasa mínima ni máxima para la venta de estas sustancias; el vendedor vende como le place. La evidencia es contradictoria en este punto, porque, aunque hay una disminución gradual en la cantidad anual de la venta en subasta, la cantidad de estas sustancias importadas por el tendero, y el impuesto fijo, está ligeramente en

— de la sociedad.

introduce suavemente una pipa de fumar llamada chillum. repetidamente instado a participar de esta sustancia. Esta sustancia, siendo una droga embriagadora, induce naturalmente a los principiantes a fumar, y de este modo se contrae el hábito.

28. La ración media de ganja por día es de aproximadamente ¼ de tola, y su costo es de aproximadamente ¼ de pie para los consumidores habituales moderados. Otras sustancias rara vez se usan aquí.

30. El consumo de estas drogas se practica en compañía. Generalmente está confinado al sexo masculino en cualquier época de la vida excepto la infancia. Los niños no son consumidores de estas drogas.

31. Los no consumidores forman el hábito de consumir estas drogas en compañía de los consumidores. No es demasiado difícil romperlo. Pues he inducido realmente a dos de mis sirvientes a abandonar el hábito de fumar ganja, y lo he logrado.

También he tenido éxito en dos o tres casos más respecto de algunos de mis amigos.

33. El consumo de estas drogas se considera un vicio degradante y ruinoso. El hábito de consumir estas drogas conduce al deterioro físico y mental. Socava la estructura. Sus efectos son deletéreos para la salud, la riqueza y el conocimiento. Los consumidores de estas drogas son, según mi mejor conocimiento y experiencia, bastante molestos para los miembros de su familia y vecinos. Se vuelven indolentes, y también se vuelven deficientes en autocontrol e intelecto. Por lo tanto, la opinión pública es mala.

34. Ciertamente no. Como los fumadores de ganja son

_ generalmente malos caracteres y una sección indolente de

la comunidad aldeana, esto es, noctámbulos, bairagis, fakires, etc., no sería una privación seria si se renuncia al consumo. Por el contrario, será una ayuda para la sociedad en general; porque la sustancia es admitidamente una droga embriagadora, y es deletérea para la salud y el intelecto. Induce hábitos indolentes.

35. En los cinco distritos en que he servido, sería, en mi opinión, factible prohibir el uso de estas drogas; porque el hábito se encuentra principalmente

_ entre malos caracteres y mendigos viajeros,

que son indolentes y molestos para la comunidad en general. Los consumidores son despreciados por la gente decente; y si bajo estas circunstancias se prohíbe por ley «el cultivo de la planta del cáñamo así como la importación de la droga», el hábito de consumir estas drogas de los consumidores será gradualmente frenado, y en pocos años desaparecerá. Por algún tiempo los consumidores habituales sin duda continuarán consumiendo la droga ilícitamente; pero una vez que el cultivo de la planta del cáñamo y la importación de la droga sean prohibidos por ley, el consumo ilícito pronto desaparecerá, y la gente volverá su atención a las pacíficas ocupaciones de la agricultura. Bajo las circunstancias arriba expuestas, la prohibición no ocasionaría serio descontento entre los consumidores. La prohibición no fomentará, en mi opinión, el uso de estimulantes alcohólicos u otras drogas embriagadoras. Sin embargo, así como he abogado por la prohibición del uso de ganja por las razones registradas, ruego también proponer por buenas razones frenar mediante mayores restricciones el uso de bebidas alcohólicas.

Si se ha de creer a altas autoridades en Europa, como John Bright y otros, entonces la mejor bebida que un hombre puede tener es el agua potable. Las bebidas alcohólicas están produciendo daño en Europa. Los principales factores de la población india consisten principalmente en hindúes y mahometanos. Las bebidas alcohólicas han sido estrictamente prohibidas por la religión hindú así como por la mahometana. El alcohol no era tan ampliamente usado en días pasados como en los presentes. La población aumenta año tras año. La gran cuestión ante la Nación y el Gobierno es cómo utilizar las tierras existentes, y cultivar más grano en ellas para el mantenimiento de la gente; por lo tanto, cuanto antes tomemos medidas de precaución para frenar el uso de drogas embriagadoras así como de bebidas embriagadoras en la India, mejor. Desearía proponer que solo una tienda de licor del país y una tienda de drogas embriagadoras en cada taluka es bastante suficiente. No deberían darse pases para abrir tiendas temporales en ferias y jatras.

Estas y otras medidas similares impedirán la propagación de malos hábitos, y la gente volverá su atención a las pacíficas ocupaciones de la agricultura.

La tierra usada actualmente para cultivar plantas embriagadoras de adormidera, etc., será utilizada para cultivar grano y algodón, cuya escasez se siente

} }! j

| | | | | | |

siempre que él entró en contacto conmigo, ya como testigo en mi corte o como amigo en sociedad.

51. En mi opinión, si se reúnen cien malos caracteres, encontrará que setenta y cinco de ellos son consumidores habituales moderados de cualquiera de estas drogas. No hay conexión entre el uso moderado de estas drogas y los graves crímenes que caen bajo el Código Penal indio; pero los crímenes de proferir insultos y asaltos, etc., son, en mi opinión, cometidos por consumidores de ganja cuando están bajo su influencia.

53 y 54. Ningún caso tal ha llegado ante mí.

55. No conozco ningún caso tal.

58. La administración funciona bien.

68. Solo hay una tienda en el taluka de Chiplon con licencia para la venta al por menor de estas drogas.

69. Actualmente no se considera la opinión local antes de abrir una tienda; pero propongo que no se abran nuevas tiendas a menos que sean solicitadas por la gente en una solicitud firmada por ellos.

70. No hay uso general de ganja que sea importada ilegalmente o sobre la cual no se pague impuesto.

En el curso de doce años, he juzgado solo tres o cuatro casos de contrabando; pero el control sobre la importación ilegal tal como se ejerce actualmente por el Departamento de Rentas y la Policía y los Magistrados es, en mi opinión, bastante suficiente.

Evidencia oral.

Pregunta 85.—Por malos caracteres entiendo aquellos inscritos en la lista policial de personas juzgadas y sentenciadas. Como mamlatdar visito los templos y otros lugares donde la gente fuma y los veo fumar. Debo decir que setenta y cinco de cada cien malos caracteres fuman.

Es parte de mi deber observar los hábitos de estos hombres y de todas las personas problemáticas. Tengo otros medios no oficiales de averiguar sus hábitos aparte de lo que aparece en Corte. He servido en todos los distritos de la División Meridional.

Los estimulantes alcohólicos son demasiado caros para ser muy usados. No creo que la gente recurra a drogas como la dhatura, que mataría a un hombre de inmediato. Nunca se usa actualmente para embriagarse, por lo que sé. Oigo que se usa en algún

lugar cerca, año tras año. Los cocoteros se usan ahora para extraer toddy, y así la gente se ve privada del delicioso alimento de la almendra y su aceite comestible.

Cuantas más tiendas abrimos, más clientes tenemos. Últimamente, la tendencia a abrir más tiendas se ve frenada por órdenes departamentales; aún así abogaría porque solo una tienda en cada taluka es suficiente.

36. No hay razón para creer que el alcohol esté ahora siendo en cierta medida sustituido por alguna de estas drogas. Pero el uso cada vez mayor de estimulantes alcohólicos año tras año es atribuible a otras causas, que no necesitan ser enumeradas aquí.

43. Los consumidores de ganja son generalmente problemáticos, no solo para sus vecinos sino también para sus amigos y miembros de su familia.

44. No es realmente refrescante. Aunque el uso habitual

| |

: Mysore.

moderado no produce embriaguez, sin embargo sus

efectos sobre la constitución y el comportamiento del consumidor son insalubres y malos; porque he observado esto en el caso de cada consumidor de ganja cuando

vol. VII,

* ont.

no donde sirvo. Nunca he preguntado a sadhus y bairagis sobre esto. Quizás la gente deba recurrir al opio. Creo que la prohibición reduciría el consumo. He logrado que dos de mis sirvientes y dos peones abandonen la ganja. No estoy conectado con ninguna Sociedad de Templanza, pero como hindú conservador y ortodoxo estoy contra todas las drogas y embriagantes.

Pregunta 44.—Tengo ciertos amigos que consumen en exceso, aunque comenzaron moderadamente.

Gradualmente se volvieron incapaces de manejar sus asuntos. El uso habitual moderado es malo, ya que conduce al uso habitual excesivo; y esto tiende a hacer a un hombre inútil para la sociedad. Lo mismo ocurre con el alcohol.

Pregunta 70.—Los cogollos de ganja se contrabandean desde Todos los casos a que me refiero aquí fueron de este carácter. En todos los casos (menos uno) encontré que Mysore era el lugar; en el otro no lo encontré. Todos fueron casos de importación (o transporte) sin licencia.

‘ts del país, pero,

45. Evidencia de Rao Saute RamonanpRaA NARAYAN JoGLEKAR, brahmín, mamlatdar y magistrado de primera clase, en servicio especial, Satara,

51. Los consumidores de ganja son mayormente personas que no tienen posición en la vida, pero no

Los malos caracteres rara vez usan bhang, ghota o charas.

El uso moderado de cualquiera de estas drogas no tiene conexión con el crimen en general ni con crimen de ningún carácter especial.

52. El uso excesivo de ganja conduce a la irritación

por asuntos triviales y a veces a peleas que resultan en perturbación de la paz pública. No tiene conexión con ningún otro crimen.

53. La indulgencia excesiva en ganja incita a la perturbación impremeditada de la paz pública como se ha dicho arriba. No conozco ningún caso en que haya llevado a frenesí homicida temporal.

54 y 55. No.

46. Evidencia de BaLKRISHNA NaRayan Vatbya, Parbhu, Karbhari del Estado de Sangli,

1. Fui mamlatdar en los distritos británicos, y he sido Karbhari de Sangli durante siete años.

En mis capacidades oficiales he entrado a menudo en contacto con los cultivadores de cáñamo, de quienes he obtenido algún conocimiento sobre el cultivo y la manufactura de estas drogas.

2. Las definiciones de bhang, charas y ganja son correctas, en lo que respecta al Estado de Sangli, y las drogas preparadas del cáñamo llevan los nombres arriba mencionados.

8. No tengo conocimiento del distrito en que la planta del cáñamo crece espontáneamente.

4 a 6. No conocido.

7. El cultivo de la planta del cáñamo se lleva a cabo en las siguientes seis aldeas del Estado de Sangli en la siguiente extensión para la producción de ganja:—

Taluka Miraj-Praat.

Aldea. Extensión en acres,

1. Andhali ‘ ’ 26

2. Bambawadi;. 2

3. Dudhondi » °. $

4. Sirgaon °.. 45 Taluka Kuchi.

5. Manjardi: °. 6

6. Gourgaon. ° ° 5 Toran 8 44

8. Hace doce años no había en el Estado tierra alguna dedicada al cultivo del cáñamo. Ha habido un aumento gradual en el cultivo del cáñamo, debido al poco costo y trabajo que requiere la cría de las cosechas, así como al buen precio que alcanzan en el mercado.

9. El siguiente es el modo de cultivar el cáñamo en el Estado de Sangli:—

La tierra es, en primer lugar, bien arada y rastrillada. El estiércol se esparce luego con cuidado y de manera uniforme. La temporada de siembra de la semilla de cáñamo en esta parte del país es hacia fines de junio. La semilla se obtiene de Ahmednagar por los cultivadores a razón de unas 2 libras por rupia. Se siembra con un tipan (arado de sembrar) que tiene tres rejas para depositar el grano. Los dos orificios extremos del tipan (arado de sembrar) se cierran, y la semilla se deposita en el surco por el tercer orificio restante, el del medio. La cantidad de semilla necesaria es de unas 14 libras por acre. A los cuatro o cinco días de

de las plantas, la tierra se mantiene limpia de toda mala hierba. Cuando alcanzan la altura de unas 4 pulgadas, es preciso entresacarlas, de modo que queden a cuatro o cinco pulgadas unas de otras. El efecto de esto es que quedan más libremente expuestas

a la luz, el calor y el aire, que promueven un desarrollo más pleno y el vigor de la planta. Cuando las plantas alcanzan la altura de un codo aproximadamente, las plantas macho, que solo llevan semilla, son extirpadas, dejando crecer únicamente las plantas hembra. No lo hace todo cultivador, pues requiere gran perspicacia distinguir entre las plantas macho y hembra. Solo los bien iniciados hacen esta labor. Este proceso continúa semanalmente hasta que todas las plantas macho han desaparecido de la tierra.

Hasta que la cosecha ha alcanzado una buena altura, es preciso mantener la tierra libre de toda vegetación lozana. Durante la temporada de rápido crecimiento de las plantas, necesitan necesariamente humedad y,

por tanto, cuando la lluvia es escasa en algún año, se riegan. Cuando están plenamente

crecidas, las plantas alcanzan de 6 a 8 pies de altura.

10. Quienes cultivan el cáñamo por sus propiedades narcóticas son de la misma clase que los demás cultivadores agrícolas. No forman una clase especial.

11. No; nunca.

12. No se sabe.

13. El cultivo de la planta del cáñamo se lleva a cabo solo en dos talukas del Estado, como se menciona en la respuesta n.º 7. Las aldeas antedichas se han dedicado al cultivo del cáñamo al ver que los aldeanos de Lengre, una aldea del taluka de Khanapur del colectorado de Satara, conocido por el extenso cultivo de esta planta, obtienen de ello grandes beneficios.

La planta del cáñamo se cultiva principalmente en tierras altas. La planta parece prosperar mejor en clima cálido y suelo negro. La lluvia debe ser moderada. En el taluka de Shahapur de este Estado, el cultivo del cáñamo sería, en mi opinión, una imposibilidad a causa de la lluvia excesiva, el suelo rojo y la humedad del clima.

14. En este Estado se produce ganja de la planta del cáñamo en las siguientes seis aldeas y en la siguiente proporción:—

Taluka Miraj-Prant.

Aldea. Rendimiento en khandis.* (1) Andhali F.: 25 (2) Bambawadi. 2 (3) Dudhondi. - > 1 (4) Sirgaan '.. 4 Taluka Kuchi.

* 80

tolas—1 seer. 13 seers—1 maund. 20 maunds—1 khandi.

15. En este Estado solo se prepara ganja de la planta del cáñamo. Se prepara de la siguiente manera:—

Las plantas de cáñamo dan flor a los cinco meses. Cuando las flores están plenamente desarrolladas, se vuelven pardas, y entonces se arrancan a mano de las plantas, y se apilan y secan sobre un terreno elevado y descubierto. Luego se prensan y se pisotean durante tres o cuatro días. Cuando están secas, se aventan, y la sustancia que queda tras el aventado se llama ganja.

La ganja se usa en este Estado principalmente para fumar. Ocasionalmente se come con carne o dulces y se bebe en leche o agua después de bien machacada. El rendimiento de ganja por acre es de aproximadamente un khandi. El costo de producir un khandi de ganja es de unas Rs. 30—35, y se vende a unas Rs. 50—55 por khandi.

16. No se sabe.

17. La ganja es preparada en este Estado por cualquier cultivador inteligente. La preparación no está restringida a ninguna clase particular de personas.

18. La ganja se deteriora con el tiempo. Se conserva buena con cuidado ordinario durante un año. Luego empieza a perder sus propiedades narcóticas por grados,

fakires. Los consumidores moderados, tanto habituales como ocasionales, proceden de todas las clases de la población, especialmente de las clases bajas. Los hombres de escasos medios, que han de trabajar duro para su sustento, generalmente adoptan el hábito de fumar ganja.

28. La cantidad media de ganja que un consumidor habitual moderado requiere al día es de unas dos tolas, y su costo es de unos tres pies.

Un consumidor habitual excesivo requiere más del triple de esa cantidad.

29. El ingrediente ordinario que se mezcla con la ganja para fumar es el tabaco. Los fumadores de ganja dicen que el tabaco acrecienta el olor y el sabor de la ganja. A veces se añaden especias aromáticas a la mezcla. Los siguientes ingredientes, a saber, opio, bachanaga (Gloriosa superba), chatura (estramonio) y kachala (estricnina) se mezclan con la

ganja para darle mayores propiedades embriagadoras. La mezcla así formada se llama panch-rangi (compuesta de cinco narcóticos) ganja.

No; no conozco ninguna preparación como el bhang massala.

30. La ganja se fuma en esta parte del país

generalmente en compañía. Está principalmente confinada al sexo masculino. Es generalmente la época de la homy al cabo de tres años se vuelve del todo inútil. 19. La ganja se fuma generalmente en todo el

Estado, y en raras ocasiones se come con carne o

dulces y se bebe en leche o agua después de

, en los talukas de Miraj-Prant

El consumo de ganja tiene tendencia, en el moderado

y Shahapur. También se administra a los animales, a modo de medicina.

20. El fumar ganja no está confinado a ninguna clase particular de personas. Sin embargo, las gentes de las clases bajas, especialmente la clase de mendicantes llamados gosains y bairagis y fakires, son generalmente conocidas por entregarse libremente a este tipo de droga, que les sirve de estimulante.

La población total del Estado es de 238.945 almas. De estas, unos 6.000, o casi el 3 por ciento, fuman ganja. Los fumadores de ganja se distribuyen en los seis talukas diferentes del Estado como se indica

a continuación:—

Miraj-Prant... e 700 Kuchi ‘ 5 3 200 Mangalwedh: Z 400 Terdal, r. ‘ 300 Shahapur 2 “. 38.000 Sherhatti. 4,: 400

21. Por lo que respecta a este Estado, se prefiere generalmente para fumar la ganja plana.

22 a 24. No se sabe.

25. El uso de la ganja, que es la única droga de cáñamo consumida en el Estado, no está ni en el

hombre cuando uno se vuelve adicto al hábito de fumar

ganja. Nunca se ve a los niños fumar

ganja.

31. El hábito de fumar ganja se forma fácilmente, y una vez formado es difícil dejarlo.

hábito de convertirse en excesivo.

32. No hay costumbre, religiosa o social, en cuanto al consumo de ganja. Su uso no está prohibido ni social ni religiosamente.

33. La sociedad mira con desprecio el fumar ganja, pues produce malos efectos en el cuerpo y la mente en la vejez, y el declive de la salud. Además, la entrega a toda clase de drogas embriagadoras se considera un vicio. No tengo conocimiento de ninguna costumbre de adorar la planta del cáñamo en ninguna ocasión por ninguna secta del pueblo.

34. Sería una grave privación para los fumadores habituales de ganja renunciar al consumo, pues es cosa muy difícil romper el hábito una vez formado. Además, no hay droga más barata que pueda sustituir a la ganja como estimulante. Las gentes que han de afanarse duramente han de tener alguna droga narcótica que les mantenga el ánimo. Estos hombres sentirán vivamente la falta de ganja.

35. No creo que sea factible prohibir el uso de la ganja a menos que se detenga por completo su cultivo, como el de la adormidera. Ello llevaría al descontento entre una clase de hombres desesperados, como los bairagis, gosains y otros mendicantes vagabundos, que no tienen propiedad que perder en caso de un motín o incluso de un disturbio más grave. Pero no hay que temer ningún peligro político de ello. La proaumento ni en disminución.

26. La proporción de los consumidores de ganja es como se indica a continuación:—

(a) 3.750 o 75 por ciento.

(b) 500 o 10 ídem.

(c) 500 o 10 ídem.

(d) 250 o 5 ídem.

27. Los consumidores excesivos, tanto habituales como ocasionales, se encuentran generalmente entre las clases de mendicantes llamados gosains, bairagis, y vol. vii.

La prohibición irá seguida del recurso a otras drogas estimulantes, no necesariamente a los estimulantes alcohólicos, pues estos son más caros que aquellas.

36. No veo razón para pensar que el alcohol esté siendo sustituido en alguna medida por el fumar ganja.

37 y 38. No se sabe.

39. El beber o comer ganja es menos perjudicial para la salud que fumarla, pues esta última actúa directamente sobre el cerebro, mientras que la primera sirve de alimento.

40. En el Sharangdhar y el Yoga-ratnakar (tratados de medicinas nativas) la ganja (bhang) está

prescrita como uno de los ingredientes de la medicina que ha de administrarse en casos de disentería y diarrea. En el Yoga-ratnakar se prescribe un aceite preparado con bhang y algunas otras cosas para la lepra blanca. El fumar bhang se prescribe también contra los venenos de peces y escorpiones. La ganja se administra también a los animales a modo de medicina.

41. Usada en pequeñas cantidades, la ganja actúa como estimulante y a veces vigoriza y refresca el cuerpo y la mente. También acelera la digestión y actúa como febrífugo o preventivo de enfermedad en comarcas palúdicas e insalubres. La mayoría de los gosains, bairagis y fakires usan la ganja como febrífugo o preventivo de enfermedad en comarcas palúdicas e insalubres, y como droga para dar resistencia bajo severo esfuerzo o exposición o para aliviar la fatiga.

El uso habitual moderado de ganja produce estos efectos beneficiosos.

42. El uso moderado no solo es inofensivo, sino positivamente beneficioso.

43. Sí; los fumadores moderados de ganja son inofensivos para sus vecinos.

44. El uso moderado de ganja produce los siguientes efectos inmediatos en el consumidor habitual:—Le refresca. Le excita el hambre.

Le crea apetito. Los efectos duran una hora más o menos después de fumar. No produce embriaguez. Sí, la falta de gratificación posterior produce inquietud.

45. El uso habitual moderado de ganja, si va acompañado de buena alimentación, no produce ninguno de los efectos nocivos mencionados en esta pregunta.

Sin embargo, en la vejez y el declive de la salud se producen todos estos efectos. No menoscaba el sentido moral ni induce pereza ni hábitos de inmoralidad o libertinaje. No embota el intelecto ni produce locura. Al contrario, se dice que aguza el intelecto.

46. El uso habitual excesivo de ganja produce todos los efectos nocivos mencionados en la pregunta

n.º 45. La locura producida, sin embargo, es temporal, y puede desaparecer cuando se suspende el uso. Pero los síntomas pueden ser de nuevo inducidos por el uso de la droga tras la liberación de la reclusión. Los locos por fumar ganja confiesan el uso de la droga.

47 y 48. El uso habitual moderado de ganja no parece ser un hábito hereditario ni afectar de modo alguno a los hijos de los consumidores moderados.

49 y 50. No.

51. La mayor parte de las personas de mala conducta son fumadoras habituales moderadas de gunjah. Sin embargo, no todos los fumadores de gunjah son necesariamente personas de mala conducta. El uso moderado de esta droga no guarda relación con el crimen en general ni con crímenes de carácter especial alguno, salvo que los criminales la emplean a

menudo para fortalecerse con vistas a cometer delitos, especialmente los perpetrados durante el día.

52. Lo mismo que arriba, salvo que, para fortalecerse a fin de cometer crímenes, los criminales nunca recurren al uso excesivo de gunjah.

53. No necesariamente. No tengo noticia de ningún caso en que la entrega excesiva al consumo de gunjah haya producido un furor homicida temporal.

54. Sí; a veces se usan así.

55. Sí; ocasionalmente. Puede inducirse un completo embotamiento fumando gunjah sin mezcla.

56. La mezcla de gunjah con dhatura (estramonio) hace la gunjah más embriagadora tanto para el consumo personal como para administrarla a otros. El uso de esta mezcla, así en moderación como en exceso, es perjudicial para todos física y mentalmente. Deteriora la constitución y daña la digestión; causa disentería, bronquitis y asma, y embota el entendimiento y produce la locura.

47. Declaración de DADABHAI BURJORJEE GUZDER, parsi, inspector de Abkari del distrito, Ahmednagar.

1. Después de mi traslado al distrito de Ahmednagar en el mes de mayo de 1890, empecé a tener noticia del cultivo de la gunjah. Transcurrido algún tiempo, procuré informarme plenamente del cultivo de la misma. Al recibir las Resoluciones del Gobierno (Departamento de Rentas) núms. 5139 y 6601, fechadas respectivamente el 14 de julio y el 11 de septiembre de 1893, comencé a recoger por menor la información relativa a ello. Antes de mi traslado a este distrito no tenía conocimiento alguno tocante al cultivo de la gunjah.

2. En este distrito no se conocen el «siddhi», el «subji» ni el «patti». El producto conocido es el de la planta del cáñamo, llamada de otro modo gunjah, bhang y charas. En este distrito sólo se conoce la gunjah plana. Se obtiene de las cabezas o cimas secas de la planta del cáñamo, holladas. La charas es una sustancia pegajosa o gomosa que se adhiere a las

manos de las personas al arrancar las cabezas de la planta del cáñamo. Esta sustancia se quita frotándose las palmas, lo cual se llama «charas».

El bhang es la sustancia a manera de polvo que queda en el fondo de la gunjah recogida. A esto se llama bhang. Pero en realidad no es el genuino. El genuino se cultiva en dos talukas de este distrito para la obtención de las semillas, y las hojas restantes, después de separadas y sacudidas contra una superficie, forman el bhang genuino. Las definiciones de «charas» y «gunjah» dadas en esta consulta pueden aceptarse sin reparo para esta provincia, salvo que la gunjah redonda es desconocida en esta provincia. Cada uno de estos productos es conocido localmente por el nombre respectivo que a cada uno se da arriba en la consulta.

3. Por la información que he recogido, no tengo noticia de ningún caso de crecimiento espontáneo de la planta del cáñamo en parte alguna del distrito de Ahmednagar.

4. Sólo se la conoce por un nombre único, a saber, gunjah.

5. No sé que sean necesarias condiciones especiales de clima, suelo, lluvia, elevación sobre el nivel del mar, etc., para el crecimiento del cáñamo silvestre. El cáñamo silvestre, dicen los cultivadores, no crece en este distrito. En el distrito de Ahmednagar las plantas macho (llamadas de otro modo bhangoda) son llamadas plantas silvestres por algunos de los cultivadores, y se las arranca de los campos si crecen junto con las plantas hembra, pues convierten toda la cosecha de gunjah en plantas inútiles productoras de semilla. La información que se pide en esta pregunta no puede darse, por cuanto el crecimiento de la planta silvestre no tiene lugar en este distrito.

6. Como la planta silvestre del cáñamo apenas se halla esparcida por casi todo este distrito, no puedo dar respuesta definitiva alguna sobre si su crecimiento es denso o esparcido.

7. Hay cultivo de la planta del cáñamo en el distrito de Ahmednagar:

(a) Para producción de gunjah, sí.

(b) Para producción de charas, no (véase la respuesta a las preguntas núms. 20 y 37).

(c) Para uso como bhang, sí.

(d) Para su fibra o semilla: sólo para semillas, y no para fibras.

Como las cifras del cultivo del cáñamo correspondientes al año corriente, esto es, 1893-94, no están todavía listas, se dan aquí las del año anterior.

El cultivo de la planta del cáñamo en esta provincia se da para cada taluka en la tabla siguiente, correspondiente al año 1892-93:

Año 1892-93.

Núm. Nombre de la taluka. | Acres. | Gunthas.

1 | Nagar. 77 | 34 2 | Parner. 3 | Shrigonda. 4 | Karjat. 20 | 24 5 | Jamkhed. 6 | Sheogaon. 17 | 7 7 | Newasa. 62 | 4 8 | Rahuri. 89 | 25 9 | Kopargaon. 10 | Sangamner. 11 | Akola. 5 |

Total. 382 | 143

8. Comparada con la superficie antes dedicada al cultivo de la planta del cáñamo durante los últimos cinco años en este distrito, se verá que hay un aumento en la superficie dedicada al cultivo de la planta del cáñamo, con excepción del año último, lo cual se atribuye principalmente al exceso de lluvias.

9. Para el cultivo de la planta del cáñamo se requiere tierra de bagayet y tierra negra bien estercolada. Es menester ararla dos o tres veces para mullir y ablandar la tierra. Luego se esparce sobre el terreno así preparado el estiércol, que consiste principalmente en paja y toda suerte de desperdicios. Cuando se establece el monzón, se siembra la semilla de gunjah a principios de junio. Se siembra exactamente como el jowari. La semilla se siembra en hileras, dejando entre ellas una distancia de pie y medio.

Su pleno crecimiento requiere un período de cinco meses, durante el cual es menester escardar la hierba dos o tres veces, según se juzgue necesario, para el nutrimiento de la planta del cáñamo. Cuando las plantas empiezan a florecer, se emplea a expertos para extirpar las plantas productoras de semilla que, si se las dejara permanecer, convertirían toda

la cosecha en plantas inútiles productoras de semilla llamadas «bhangora», etc., plantas macho. A principios de noviembre se cortan las cabezas secas de las plantas del cáñamo y se recogen en una era; se las somete a la operación de ser holladas y luego se las seca al sol. El proceso se repite sucesivamente durante tres o cuatro días.

Acto seguido se avienta toda la materia, y se la llama gunjah, y la sustancia a manera de polvo que queda en el fondo se llama bhang o chur, pero no es el bhang genuino.

10. Las personas que cultivan el cáñamo por sus propiedades narcóticas no forman una clase especial. Son de las mismas clases que los demás agricultores.

11. Las plantas cultivadas para la producción de gunjah nunca se crían de la semilla del cáñamo silvestre; antes bien, las semillas requeridas para el cultivo de la gunjah son del todo distintas.

12. El cáñamo silvestre no se cultiva en parte alguna especialmente para la producción de gunjah en este distrito. Como no se percibe tal cultivo, no puedo dar los nombres de los distritos o comarcas en que esto ocurre, ni la extensión en que la práctica existe. Nada puedo decir sobre si en tales casos se extirpa o no la planta macho.

13. El cultivo de la planta del cáñamo para gunjah no está restringido en el distrito de Ahmednagar. Aunque no está restringido en este distrito, el cultivo no es común a todo él, porque requiere tierra de la mejor calidad y de color negro, y se necesita lluvia moderada. Las condiciones de clima, suelo, lluvia, elevación sobre el nivel del mar, etc., son esencialmente necesarias para su producción. En las talukas de Jamkhed y Akola de este distrito el cultivo de la planta del cáñamo es imposible debido a la naturaleza montuosa de estas talukas, pues siendo la planta del cáñamo una planta de raíz profunda, sus raíces no pueden abrirse suficientemente camino bajo tierra. A causa de este defecto del suelo, su cultivo se hace imposible. En la taluka de Akola, donde la lluvia es por lo general copiosa, el cultivo de la planta del cáñamo no tiene lugar en absoluto.

14. Los siguientes productos de la planta del cáñamo, a saber:

(a) gunjah, (b) charas, (c) bhang, se preparan en este distrito.

(a) La gunjah se prepara en las talukas de Nagar, Newasa, Rahuri, Sheogaon, Karjat, Kopargaon, Shrigonda, Parner y Sangamner. Su extensión durante el año 1892-93 fue de 382 acres.

15. La planta silvestre no se cultiva en este distrito, ni se usa nada de ella si se la halla en alguna parte. Para comer y fumar gunjah se usan las cimas floridas, y se ha descrito en otro lugar en la respuesta a la pregunta núm. 9. Todo lo necesario es conseguir que las plantas den las cimas floridas.

Para beber sólo se usan las hojas de la planta, que se llaman bhang, y lo que es el bhang y cómo se prepara se da en la respuesta a la pregunta núm. 2. No hay, además de lo antedicho, otra distinción en la siembra de la planta del cáñamo para la preparación de los diversos fármacos.

16. El bhang no lo preparan por lo general las gentes en sus casas. Puede prepararse de la planta del cáñamo dondequiera que crezca. Como la planta silvestre no crece en este distrito, no puede averiguarse su preparación.

17. La gunjah, la charas y el bhang los preparan los cultivadores; el majoon, el yakuti, el shrikhand, el fakki y el guikand los gandhis, esto es, los que comercian en perfumes indígenas.

18. La gunjah, el bhang y la charas se deterioran conservándolos más de un año. Pierden por completo su efecto embriagador al cabo de un período de dos años. Si se pone especial cuidado, pueden conservarse en buen estado unos dos años. Las causas de su deterioro son numerosas, pero las gentes de esta provincia no pueden determinar las exactas. La causa principal que mejor alcanzo a comprender es el mal arreglo de su embalaje en sacos de arpillera, que no las protege perfectamente de los agentes destructores de su propiedad narcótica, a saber, el calor, la luz y la lluvia. Para prevenir el deterioro, deben guardarse en cajas de estaño o de madera, y deben, en cuanto sea posible, mantenerse apartadas de los agentes destructores citados arriba. La otra precaución que ha de tomarse es que en la transmisión no se las deje deshacerse en chur, que se vuelve menos eficaz.

19. La gunjah mezclada con tabaco se usa para fumar así como con fines medicinales, mientras que la charas mezclada con gudakhu (sustancia preparada mezclando tabaco con jagri) sólo se usa para fumar. La gunjah, el bhang o ghota, y el boja se usan también para beber. Las preparaciones antedichas, excepto el boja, se usan por lo general en la ciudad de Nagar y en los grandes lugares populosos del distrito de Ahmednagar. El boja sólo se prepara y consume en el distrito de Sholapur.

20. Como la charas se produce en proporción comparativamente pequeña, muy pocas personas pueden procurársela para fumar. Entre las personas que tienen ocasión de hallarse presentes al tiempo de cosecharse la gunjah, las que se dan al consumo de gunjah procuran por lo general asegurársela, y debido a su escasa producción nunca se lleva al mercado para su venta.

El consumo de gunjah no está por lo general restringido a ninguna clase particular de personas, sino que lo usan gran número de fakires, bairagis, gosains y otros mendigos.

21. La clase plana de gunjah solo se conoce y usa en este distrito; por lo tanto, no es posible dar detalles de las otras clases.

22. El charas autóctono se usa en este distrito, como se indica en las preguntas n.º 20 y 37, en la medida y en la forma asegurada según se explica en dicha pregunta. Debido a la insignificante cantidad consumida en este distrito, no se importa charas extranjero y, por lo tanto, no pueden darse detalles sobre él.

23. El bhang nunca se usa para fumar, sino que se usa para beber en forma de ghota, que generalmente toman en medida moderada los bairagis, sadhus, fakires y marwadis, siendo el objeto refrescar sus cerebros en el tiempo caluroso en este distrito.

24. El uso del majoon lo hacen generalmente personas depravadas. Si se hiciera comparación por lo que respecta a sus consumidores en la ciudad de Nagar, se hallará en la proporción de una o dos personas por cada cien de su población. El yakuti, el guikand y el shrikband son usados por personas ricas a causa de su dulce sabor y por su cualidad parcialmente embriagadora. El fakki es usado por mendicantes y bairagis,

etc., que no pueden permitirse gastar dinero. Estas personas se entregan a ello porque tienen prohibido el uso del alcohol por restricciones religiosas.

25. El uso de gunjah, charas y bhang generalmente va en disminución entre las clases superiores a causa de su creciente civilización. Pero en las clases inferiores el uso de ellos va en aumento, porque son más baratos en comparación con otros embriagantes, siendo al mismo tiempo menos dañinos para la salud.

26. (a) La proporción de los consumidores habituales moderados es del 2 por ciento.

| kosht-kolanjan, 2b, 20 tolas de brotes de jawari, 5 tolas de marwa.

(b) La proporción de los consumidores habituales excesivos es del 2 por ciento.

(c) La proporción de los consumidores ocasionales moderados es del 1 por ciento.

(d) La proporción de los consumidores ocasionales excesivos es del 1 por ciento.

27. Los parsis y los cristianos no usan ninguna de las drogas arriba mencionadas en absoluto; la clase principal es la de los marwadis, jornaleros, fakires y bairagis, que se entregan a ellas particularmente. El hábito de beber o fumar se adquiere generalmente por la compañía de las personas que se entregan a cualquiera de estas drogas. La razón por la que los jornaleros usan cualquiera de estas drogas es que olvidan por un tiempo sus fatigas, y otros las usan por gusto.

28. La ración media y el costo de cada una de estas drogas por día para (a) los consumidores habituales moderados es de ¼ de anna del peso de ⅛ de tola de gunjah.

(b) Los consumidores habituales excesivos, ⅛ de anna o nueve pies de valor de gunjah, que pesa 1½ tolas.

29. Cuando se usa gunjah o charas para fumar, se mezcla una cuarta parte de cantidad de tabaco o geudákhu con tres cuartas partes de canti-

dad de cualquiera de las drogas para permitir que la gunjah o el charas ardan pronto, especialmente la primera, que no se usa sin ser bien lavada, y mientras está en estado húmedo. No se sabe que las diferentes clases de consumidores mezclen ningún otro ingrediente. Todas las clases de personas generalmente mezclan las mismas clases de ingredientes, a saber, tabaco. La Dhatura es una droga sumamente perjudicial y dañina; nunca la usan los consumidores sino cuando requieren mucha embriaguez, y aun en esta ocasión la mezclan primero con gunjah o charas antes de usarla, es decir, no se fuma en su forma original.

Generalmente la usan los criminales para llevar a cabo sus designios más pronto sin temor a ser descubiertos.

El uso de la mezcla es simplemente para producir embriaguez, sin la cual no puede obtenerse ningún efecto embriagador.

No tengo conocimiento de ninguna preparación tal como el bhang-massala, pues es desconocida en este distrito.

Pero el bhang se mezcla con leche, almendras, azúcar cande, jengibre, cardamomos y semillas de adormidera por los ricos. Los pobres usan el bhang con jagri. El objeto de mezclar el bhang con otros ingredientes es simplemente dar una especie de sabor agradable a la bebida de bhang.

Además de lo anterior, el majum, el yakuti, el shrikhand, el eulkand y el fakki también se preparan con gunjah.

También se me informa que existe una preparación tal como el boja, de la cual hay una granja regular del Gobierno en el distrito de Sholapur de la presidencia de Bombay. La mezcla consiste en los ingredientes según la receta adjunta.

La preparación del boja es como sigue: el jawari se muele groseramente y se hierve. Luego se seca al aire. Después se mezcla con los siguientes artículos. Para (a) pailies de boja de jawari: 22 tolas de bhang, 5 tolas de dawua, 5 tolas de kuchla, y el todo se pone en una olla.

Habiéndolo conservado de esta manera, se llama al día siguiente «boja» en el distrito de Sholapur.

Treinta seers de boja requieren 15 seers de agua, y después de filtrarla por el paño queda apta para beber.

30. El consumo de estas drogas se practica en soledad por las clases superiores y ricas hasta el 1 por ciento, y en compañía por las clases inferiores, como, por ejemplo, jornaleros, bairagis, sadhus, fakires, etc., hasta el 6 por ciento. Está principalmente confinado al sexo masculino. No es habitual que los niños consuman ninguna de estas drogas, pero como medicina a veces se les da en enfermedades particulares.

31. El hábito de consumir cualquiera de estas drogas no se forma fácilmente. Se forma por la compañía de personas que se dedican únicamente a estas drogas.

No es muy difícil abandonarlo para los consumidores moderados, y tiene tendencia el hábito moderado a desarrollarse en excesivo. Pero el excesivo no puede abandonar el hábito.

32. El consumo de cualquiera de estas drogas es considerado como religioso por los ascetas y bairagis, quienes dicen que por el uso de cualquiera de estas drogas su atención única se consagra al Todopoderoso.

Algunos de los adoradores del dios Shiva consideran el uso de estas drogas en un sentido elevado. El uso de estas drogas en relación con tal costumbre se tiene por esencial, simplemente porque es beneficioso para la salud cuando se usa con templanza. Sin duda conduce a la formación del hábito, y no es perjudicial si se usa debidamente. La posición social de un hombre entregado al uso de estas drogas no queda muy rebajada a los ojos de sus correligionarios como la de un hombre dado al alcohol. No tengo noticia de ninguna otra costumbre, social o religiosa, en cuanto al consumo de estas drogas, con excepción de la que he mencionado arriba, en lo tocante al gusto que de ellas tiene el dios Shiva.

33. El consumo de cada una de estas drogas se tiene generalmente por cosa baja, pero moralmente considerado el uso no se condena. Las personas que usan estas drogas no son tenidas por irreligiosas. El uso de fumar está generalmente en descrédito. El descrédito es atribuible a su

influencia embriagadora, bajo la cual el que la usa permanece algún tiempo. No hay costumbre de adorar la planta del cáñamo en este distrito en ninguna ocasión por ninguna secta del pueblo. Antes de que se coseche la planta del cáñamo, es adorada como los demás productos agrícolas por sus cultivadores. El objeto de hacerlo así no es otro que el de buscar la asistencia de la diosa agrícola para procurar un provechoso producto de la venta del ganja.

34. Sería una grave penalidad para los consumidores de estas drogas si se detuviera su consumo. Como estas drogas engañan el tedio o la fatiga de su trabajo y pueden obtenerse a bajo precio, y como tienen en sí la cualidad de hacer que un hombre olvide por un tiempo todos los cuidados y ansiedades mundanos, son usadas principalmente por las clases trabajadoras. La prohibición de su uso no sería del agrado del 75 por ciento de los consumidores.

35. No sería factible prohibir el uso de ninguna de estas drogas. La droga se consumiría ilícitamente. Si se descontinuara totalmente el cultivo de la planta del cáñamo, la prohibición podría hacerse cumplir fácilmente, pero con ello los agricultores sufrirían mucho, porque el cultivo del ganja mejora la calidad del suelo. La prohibición de cualquiera de estas drogas ocasionaría indudablemente un grave descontento entre los consumidores en general. Tal descontento, en mi opinión, no equivaldría a un peligro político. La prohibición sería seguida del recurso a estimulantes alcohólicos u otras drogas, lo cual dependerá de los medios del consumidor; pero es obra de tiempo, porque las drogas nativas a las que fácilmente están acostumbrados pueden obtenerse a menor precio que cualquier estimulante alcohólico.

36. No puede afirmarse que el alcohol esté ahora sustituyendo a ninguna de estas drogas. Depende principalmente de la elección de las personas que las usan. Algunas personas usan alcohol y algunas estas drogas, pero por estas drogas no se prefiere el alcohol, pues este último es más caro que las primeras, y es tenido por irreligioso por determinadas clases de personas.

37. El choras tiene más efecto embriagador que el ganja, siendo la esencia de la planta. Se usa en fumar simplemente añadiéndole gudakhu,

mientras que el ganja se limpia primero perfectamente y se lava con agua, y mezclando gudakhu al ganja así limpiado se usa para fumar. Este último se procura fácilmente en las tiendas, pero el primero no puede obtenerse en tiendas, sino que lo usan los cultivadores mientras cosechan.

38. El ganja redondo no se prepara en este distrito.

El ganja plano tiene más efecto embriagador sobre los consumidores que el chur. El chur no es sino una sustancia pulverulenta que queda en el fondo del ganja preparado y recogido. El chur se usa a veces para fumar, mientras que el ganja se usa para diversas preparaciones.

39. El fumar cualquier preparación de la planta del cáñamo es más perjudicial que beber o comer la misma o cualquier otra preparación, porque el uso excesivo en fumar es dañino. Afecta a los pulmones y al pecho, produce tos y calor excesivo en el cuerpo, y seca la sangre en el sistema. Mientras que bebido y comido tiene un efecto beneficioso sobre la constitución, en cuanto refresca el sistema, y es consumido incluso por las clases más avanzadas en la estación calurosa.

40. Los médicos nativos prescriben el uso de estas drogas por sus cualidades medicinales en la mayoría de las enfermedades.

Se usan también en el tratamiento del ganado y de toda clase de enfermedades de los animales. Se da al ganado y a los caballos para estimularles a comer más. Bajo su influencia, siguen masticando su alimento y corren más aprisa.

41. El uso moderado de ganja, bhang o charas es beneficioso en sus efectos.

(a) Tiene poder digestivo.

(b) Da resistencia bajo severo esfuerzo y alivia la fatiga.

(c) Destruye los malos efectos resultantes del agua mala en comarcas palúdicas e insalubres.

La tendencia del pueblo al usar la droga es principalmente la de asegurar los efectos arriba expuestos. La referencia es aplicable tanto a los

usuarios habituales moderados como a los usuarios ocasionales moderados, pero en el caso de estos últimos los efectos son prontos y rápidos.

42. El uso moderado de estas drogas es inocuo y es beneficioso, porque tiene la cualidad de excitar el apetito y un poder digestivo. Tiene un sabor astringente, y procura un sueño reparador a fin de capacitar al que la usa para sobreponerse a los efectos de la fatiga.

43. Los consumidores moderados son inofensivos para sus vecinos, porque cuando se toma la droga, atonta al que la usa durante dos o tres horas al menos; y mientras está bajo su influencia es incapaz de hacer daño alguno a sus vecinos.

44. Los consumidores habituales no obtienen efecto embriagador alguno con un uso moderado de ninguna de estas drogas. Es refrescante en menor grado. No produce embriaguez en absoluto. No calma el hambre, sino que la excita. Crea apetito. El efecto dura unas pocas horas. En cuanto a los efectos posteriores, prácticamente no los hay. La falta de gratificación subsiguiente produce anhelo e inquietud.

45. El uso habitual moderado de cualquiera de estas drogas no produce ningún efecto nocivo, físico, mental o moral. Deteriora la constitución en cierto modo si no se toma alimento sustancial. No perjudica la digestión ni causa pérdida de apetito, sino que crea apetito. Detiene la disentería, pero causa bronquitis o asma si se usa en exceso al fumar en ausencia de alimento sustancial. Deteriora el sentido moral y no induce pereza ni hábitos de inmoralidad o libertinaje. No embota el intelecto ni produce locura a los usuarios habituales moderados. No produce locura. Las personas que sufren de ansiedad mental o enfermedad cerebral obtienen alivio del uso moderado de estas drogas. En cuanto a la última parte de esta pregunta, no estoy en condiciones de responderla mejor que una persona médica. No puedo dar más cuenta bajo cada uno de los puntos anteriores, por no estar familiarizado con ninguno de sus efectos medicinales.

46. Un consumidor excesivo de cualquiera de estas drogas sufriría gravemente. El uso excesivo de estas drogas se considera igualmente que

atonta el intelecto y produce locura. No puedo decir nada acerca del tiempo durante el cual continúa el atontamiento o la locura.

47. El uso habitual moderado de cualquiera de estas drogas no parece ser un hábito hereditario ni afectar de modo alguno a los hijos del consumidor moderado.

48. Véase la respuesta a la pregunta precedente (es decir, el n.º 47).

49. El uso moderado de estas drogas se practica como afrodisíaco. No es usado generalmente por las prostitutas. No es más perjudicial que cualquier narcótico ordinario. Tiende a producir impotencia si se usa en exceso.

50. El uso excesivo de cualquiera de estas drogas nunca puede practicarse como afrodisíaco. Las prostitutas nunca lo usan en exceso. Es ciertamente más dañino que su uso como narcótico ordinario.

El uso excesivo produce impotencia.

51. Los consumidores habituales moderados de cualquiera de estas drogas nunca son, por regla general, hombres de mala conducta. El uso de estas drogas no tiene tendencia alguna hacia la comisión de delitos, y por tanto no tiene conexión con el delito.

52. Como se ha dicho en la pregunta anterior, el uso moderado de cualquiera de estas drogas no tiene conexión con el delito; y cuando no la hay por el uso moderado, naturalmente hay una ausencia total en el caso del uso excesivo, resultando el uso, como se ha dicho en otra parte, en hacer al hombre inofensivo e inútil para cualquier trabajo que no sea sedentario.

53. La indulgencia excesiva en cualquiera de estas drogas no incita en absoluto a delitos no premeditados. No he visto ni oído ningún caso en que haya conducido a un frenesí homicida temporal.

54. Estas drogas no son usadas por los criminales para fortalecerse a cometer un acto premeditado de violencia u otro delito de modo alguno, siendo los efectos, como se ha dicho en otra parte, hacer al hombre inútil para cualquier trabajo activo.

55. El atontamiento completo no puede efectuarse por el simple uso de estas drogas.

Debe mezclarse con dhatura; y un criminal, generalmente, cuando intenta algo, se asegura de su víctima, así que siempre tiene buen cuidado de administrar la droga con dhatura. No he oído de ningún caso en que por el simple uso haya sobrevenido un atontamiento completo.

56. Los efectos del cáñamo usado con moderación, modificados por la mezcla de otras sustancias como especias, no son peligrosos para el consumidor mismo ni para otros. Pero cuando se mezcla con dhatura o cualquier artículo malo semejante —por ejemplo, las raíces del árbol jowari o de la canery— resulta en hacer al consumidor desvalido, y perjudicaría su salud. La mezcla de dhatura para consumo personal se toma en la ocasión en que se requiere el atontamiento completo por los consumidores excesivos. Cuando se usa para administrarlo a otros, los efectos generalmente resultan en la muerte.

57. El charas mezclado con un poco de gudakhu se usa simplemente para fumar. Siendo escasa su producción, su uso es también limitado. Los efectos y usos del ganja usado con moderación, especialmente comido y bebido, mediante la mezcla de algunas especias dulces, son buenos. Produce sueño profundo, aumenta el apetito, evita la disentería, y es útil a los médicos nativos para fines medicinales en diversas ocasiones.

58. Por lo que conozco del presente sistema de administración de impuestos especiales en esta provincia, soy de opinión que funciona bien. Puedo someter humildemente que el sistema es susceptible de aún más mejoras, a saber: en primer lugar, las tasas de venta a las que el ganja o el bhang serán vendidos por un vendedor con licencia deberían formar una de las principales, entre otras condiciones, de la licencia de venta.

59. El precio al que se venderá el opio por libra, así como la cantidad de licor del país que se venderá por galón, si lo fija el Gobierno, el mismo caso debería hacerse aplicable por lo que respecta al ganja.

Ruego además sugerir que el derecho de venta de ganja durante el año no debería arrendarse para cada taluka por separado, como es la cos-

tumbre que prevalece actualmente en este distrito, sino que debería tratarse del mismo modo que los arriendos del opio y del licor del país.

Los comerciantes al por mayor de ganja no deberían, como sucede actualmente, tener la facultad de conservar en su custodia la totalidad de la ganja que compran a los cultivadores, sino que esta debería permanecer bajo la custodia del Inspector de Abkari. Cuando el comerciante al por mayor obtenga un permiso escrito del Huzur Deputy Collector para exportar ganja, se le debería exigir que la retire después de que el Inspector de Abkari haya extraído la cantidad requerida de la cantidad depositada por él en un almacén; y la totalidad de la cantidad así depositada debería permanecer en posesión del comerciante al por mayor en una habitación cerrada bajo llave, cuya cerradura debería invariablemente llevar el sello del Inspector de Abkari, y no se debería permitir que la habitación se abriera o cerrara sin la presencia del propio Inspector de Abkari, como en el sistema del licor del país. Para este fin, el comerciante al por mayor debería preparar un libro y obtener en él los sellos del Collector, en el cual debería constar toda descripción de la cantidad de ganja recibida y retirada del almacén.

60. Considero que el cultivo de la planta que produce la ganja y el proceso de su preparación están suficientemente controlados.

61. El charas, como se ha dicho en otra parte más arriba, no se produce para el comercio en este distrito, ni la plantación de la planta del cáñamo se hace con este objeto. Si en lo futuro se descubriera que se produce con fines de comercio, quizá entonces sea necesario hacer alguna disposición; pero, aun así, no es más que un humo algo más fuerte que la ganja.

62. Considero que el cultivo de la planta del cáñamo para la producción de bhang está suficientemente controlado.

63. En cuanto a la respuesta a esta pregunta, ruego se remita a la respuesta que he dado a la pregunta n.º 59 — véase la última parte de ella.

64. Considero que no hay objeción a los reglamentos existentes que rigen la exportación e importación de estas drogas o de sus preparados, salvo que la propuesta que he hecho al responder a la pregunta n.º 59

debería, si se estima conveniente, adoptarse, con lo cual soy humildemente de opinión que se ejercerá ciertamente un mayor control sobre la planta del cáñamo que en la actualidad.

65. Soy humildemente de opinión que la tributación de (1) la ganja, (2) el charas y (3) el bhang es ciertamente razonable con relación (a) entre sí, y (4) a los intoxicantes alcohólicos u otros. Los consumidores de intoxicantes alcohólicos y otros son mucho más numerosos en comparación con los que usan ganja y sus diversos preparados, siendo estos más baratos que los dos intoxicantes arriba mencionados, a saber, el opio y el licor, y menos intoxicantes en sus efectos. Considero que la tributación de estas drogas es razonable en comparación con otros intoxicantes. Solo los pobres la usan, y si se elevara el impuesto sobre ella, los pobres no podrían obtener ningún otro intoxicante más barato como sustituto.

66. Soy de opinión que no es necesario que haya distintas tasas de tributación para las diferentes clases de ganja, como la ganja plana o redonda cultivada en distintas localidades. Las tasas actuales de tributación son suficientes para ellas. No puedo decir nada acerca de la ganja quebrada producida en Bengala.

67. Soy de opinión que no hay objeción a que se continúe con el método actual de gravar la ganja y el bhang. El sistema actual es bueno y grato a los consumidores.

68. No hay casas ni tiendas autorizadas en este distrito para el consumo de ninguna de estas drogas en el local.

69. Los deseos del pueblo son primero consultados o considerados por el Collector antes de que se conceda permiso, si se estima necesario, para abrir una tienda en cualquier localidad. Para este fin, se somete al Collector una solicitud con las firmas de los residentes de una localidad, quien la envía para investigación e informe al mamlatdar del taluka y al Inspector de Abkari, quienes, si informan favorablemente a los deseos del pueblo, conceden el permiso. La opinión pública local debe necesariamente obtenerse en cada caso.

70. Siendo abundante la producción de la planta del cáñamo en este distrito, no hay importación ni contrabando de drogas de cáñamo desde los

Estados Nativos.

48S. Declaración de Kuan Saurp Nasarvandl

Epaust Serana, parsi, Inspector de Abkari,

Satara.

1. Soy Inspector de Abkari y, como tal, en el ejercicio de mis funciones, he tenido ocasión de obtener información sobre las drogas de cáñamo.

2. La definición de la palabra ganja, tal como se da en la pregunta, se acepta para este distrito (Satara). Pero siendo el charas y el bhang no exactamente lo que se pretende en las definiciones, los defino por separado tal como se conocen aquí.

Charas es el nombre que se aplica a la exudación resinosa que, emanando de las cimas de la ganja y de las hojas y pequeños brotes en el momento de la recolección, se adhiere a la palma y a los dedos de las manos. Esta exudación se raspa luego de las manos y se convierte en píldoras.

Bhang, llamado de otro modo garda, es la ganja en polvo, cuando se somete al proceso de aventado, y también el polvo producido por la manipulación posterior de la ganja.

Aquí solo se vende una clase de ganja, y es la ganja plana. Se manufactura pisoteándola, de modo que las cimas floridas toman una forma aplanada. Ni la ganja redonda ni la ganja quebrada se conocen en este distrito.

3. No conozco ningún distrito de Guzerat o del Deccan donde la planta del cáñamo crezca espontáneamente. No crece espontáneamente en Kaira y Satara.

4. La planta silvestre no se conoce aquí.

5. Como el cáñamo silvestre no crece aquí, las condiciones especiales de clima, etc., no se conocen.

6. Como el cáñamo silvestre no crece aquí, no puedo decir si el crecimiento es denso o disperso.

7. La planta del cáñamo se cultiva para la producción de ganja en el distrito de Satara. Unas 300 acres de tierra estuvieron en cultivo durante 1892-93. No se cultiva para la producción de charas ni para su uso como bhang ni por su fibra o semillas.

8. No encuentro ningún aumento ni disminución considerables en la superficie cultivada. La cantidad de cultivo está casi en el mismo estado en que ha estado desde hace algún tiempo.

9. Después de abonar y arar la tierra, se siembra la semilla con el implemento habitual de tres rejas, usándose, sin embargo, una sola reja. La semilla empleada es la de Ahmednagar, pues los cultivadores la prefieren a la de Satara, siendo las cosechas obtenidas de esta última más propensas al añublo que las obtenidas de la semilla de Ahmednagar.

La semilla se siembra en el mes de Ashad (julio-agosto), y se requiere a razón de 1¼ a 2 seers (medida de capacidad) por acre de tierra. Aproximadamente una semana después de la fecha de siembra empiezan a aparecer las plantas jóvenes, y en la segunda semana el cultivador elimina las plantas enfermizas y las que están muy juntas, dejándose una pulgada de espacio entre dos plantas cualesquiera. Al final de las tres semanas las plantas alcanzan aproximadamente un pie de altura, cuando el cultivador elimina las malas hierbas y despeja el espacio entre las hileras. Aproximadamente un mes después de la siembra las plantas tienen unas 18 pulgadas de altura. Las plantas son entonces examinadas por un experto, quien detecta y elimina fácilmente las plantas que probablemente se vean afectadas por el añublo. Cada planta se examina una vez por semana. Si la lluvia ha sido oportuna y suficiente, son necesarios dos riegos más antes de que la cosecha esté lista para la recolección. De lo contrario, la cosecha se riega tres veces, y se dispone de modo que el último riego tenga lugar unos 14 días antes de la recolección. La cosecha se recolecta entonces en el mes de Kartick (noviembre).

10. Los cultivadores de cáñamo, por sus propiedades narcóticas, no forman una clase especial. Pertenecen a la clase agrícola originaria.

11. No.

12. No tengo conocimiento de ningún distrito en el que el cáñamo silvestre se cultive especialmente para la producción de ganja.

13. El cultivo de la planta del cáñamo para ganja no está restringido en esta provincia. No es, sin embargo, común a todos los distritos, siendo necesarias las condiciones para el cultivo. Las plantas de ganja no crecerían en lugares donde la lluvia fuera abundante o la temperatura baja. El cultivo de la planta del cáñamo para ganja en Mahableshwar y otros lugares similares sería imposible.

14 (a) Solo la ganja se prepara de la planta del cáñamo en el distrito de Satara, estando unas 330 acres de tierra en cultivo para este fin.

(b) El charas no se prepara ni se vende aquí.

(c) El bhang no se prepara aquí. Es, como se ha definido arriba, el polvo y las hojas pulverizadas producidos por la manipulación de la ganja. Se usa mayormente como abono, y en parte en algunas preparaciones llamadas ghota y dudhia.

15. (a) La planta silvestre no se conoce aquí, y por tanto los diversos métodos de preparación a partir de la planta cultivada y de la silvestre no pueden distinguirse. La ganja de la planta cultivada se prepara así:

Estando la cosecha lista para la recolección, el primer proceso es cortar las cimas de las plantas, y luego los brotes y las hojas pequeñas. Las cimas de las hojas y los brotes se llevan luego a un lugar preparado al efecto, y se disponen en montones y se exponen al sol para que se sequen. Luego se pisotea con los pies por hombres. Cuando está triturada se voltea y se expone de nuevo al sol, repitiéndose el proceso de pisoteo unas cinco veces al día durante cuatro días. De este modo las cimas, las hojas y los brotes se convierten en una masa cohesiva debido a la materia resinosa que contienen. Cuanta más materia resinosa, mejor es la calidad de la ganja.

El siguiente proceso es el de aventado, que elimina las hojas sueltas y el polvo. La ganja así finalmente preparada está en pesados grumos verdes que muestran fibras amarillas.

(b) En mi respuesta a la pregunta n.º 2 he definido qué es el charas. No se hace ningún preparado con él. No lo vende ni lo consume la gente en su estado original, salvo algún solitario bairagi o asceta que se halla casualmente en el lugar donde se prepara la ganja. Obtiene una o dos píldoras de la exudación raspada de un cultivador en el momento de la recolección.

(c) El bhang, como se ha definido arriba, se mezcla y se machaca con especias y azúcar, y la preparación se llama ghota. Otro preparado de bhang se llama dudhia, que se prepara mezclando leche con ghota.

La ganja se usa principalmente para fumar. Se usa también en un preparado llamado massala, que contiene, además de ganja, ciertos otros ingredientes. Este massala se da a comer a los caballos cuando están fatigados por largos viajes o cuando padecen de frío. El charas se usa solo para fumar. El bhang se usa solo para beber.

16. Ya he dicho arriba que el bhang no es más que el polvo y las hojas pulverizadas de la ganja. No requiere ningún proceso para su preparación. Se produce por la manipulación de la ganja. Es como si el bhang y la ganja fueran de la mano. La planta silvestre no se conoce aquí, y por tanto no puedo decir si la ganja o el charas pueden prepararse de la planta, dondequiera que crezca.

17. Aquí no se venden preparados, si los hay, de las tres drogas. Las clases de personas que preparan los preparados son las clases que los usan. Los preparados son el ghota y el dudhia, y estos los preparan personas de entre las clases agrícolas y trabajadoras, fakires, bairagis, sadhus, etc.

18. La ganja y el bhang se deterioran con el almacenamiento.

Pierden su efecto gradualmente. El ganja pierde la mitad de su propiedad intoxicante en el segundo año de su producción, y en el tercer año su valor es una cuarta parte de lo que era al principio.

El bhang carece casi por completo de valor en el primer año, empleándose como abono. Aun con todos los cuidados, el ganja se deteriora.

19. El ganja se emplea principalmente para fumar. Se usa también en la preparación de massala para caballos cuando están fatigados por largos

viajes o cuando padecen frío. El charas se emplea únicamente para fumar. 20. El charas no es una droga reconocida en el distrito. Su uso es muy escaso. Un bairagi o fakir extraviado que se hallare casualmente en el lugar donde se fabrica el ganja podría requerirlo para fumar. Así pues, el charas no puede reconocerse como una de las drogas establecidas que se usan en este distrito. Fuman ganja personas de entre los agricultores, labradores, cavadores, bairagis, fakires, ghisaris (herreros), tambolis (vendedores de pan), bagwans (fruteros), attar (vendedores de colores), maner (preparadores de bangadi), mullabs (sacerdotes mahometanos), derviches (que hacen exhibición de tigres y osos), bahurupi (actores de teatro), sarwans (conductores de camellos), y personas de la clase de los peones, ya estén al servicio del Gobierno ya en servicio particular, fuman ganja.

La proporción de las personas que fuman ganja es de aproximadamente tres por cada cien. Fuman en sus casas o lugares de residencia.

21. Solo el ganja plano se usa en este distrito para

22. Ningún charas, sea nativo o extranjero, se usa principalmente en este distrito. No se importa.

23. El bhang no se usa para fumar.

24. El bhang no se come, sino que se bebe. Hay muy pocas personas que beban bhang, y son de la clase de los bairagis, sadhus o fakires.

25. El uso del ganja no va en aumento. Por las cifras de consumo parece que es aproximadamente el mismo que ha sido desde algún tiempo. No hay uso de charas, y el bhang no se usa mucho.

26. De los consumidores de ganja hay alrededor de un 80 por ciento que son consumidores habituales moderados y alrededor de un 15 por ciento consumidores habituales excesivos, y alrededor de un 5 por ciento que son consumidores excesivos ocasionales. El charas y el bhang se consumen en cantidades tan pequeñas en este distrito que no requieren mención especial.

27. Los consumidores habituales excesivos son en su mayoría de la clase de los bairagis, sadhus y fakires; mientras que los consumidores habi-

tuales moderados y los consumidores moderados ocasionales son de las clases mencionadas en la respuesta a la pregunta número 20. No hay hábitos de vida ni circunstancias particulares que conduzcan a la práctica de consumir la droga.

28. La ración media de ganja y el coste medio diario para los consumidores habituales es de dos tolas y seis pies respectivamente. Un consumidor habitual excesivo requiere por término medio cinco tolas de ganja, que cuestan una anna y tres pies, incluido el coste del tabaco.

29. En la preparación del massala para caballos hay que mezclar algunos ingredientes con el ganja; con el charas no se mezcla ningún ingrediente. En la preparación del ghota se mezclan con el bhang azúcar y especias, tales como almendras, nuez moscada, macis y cardamomo. Mezclando leche al ghota se prepara el dudhia. Las especias son sustancias calientes, y con el fin de dar calor al cuerpo se mezclan con el bhang. Nada sé acerca de la preparación llamada bhang massala.

30. Un fumador de ganja preferiría fumar en compañía si uno o dos amigos fumadores se hallaren cerca de él. Si no, fumará en soledad.

El ghota y el dudhia son bebidas que se consumirían mayormente en compañía. Por cita previa habría una reunión de amigos en un lugar determinado, donde se prepararía y bebería el ghota o el dudhia. El ganja lo fuman generalmente personas de más de veinticinco años hasta cualquier edad de la vida avanzada. De igual modo, el ghota y el dudhia los beben varones de edad semejante. Los niños no consumen ninguna de estas drogas.

31. El hábito de consumir cualquiera de estas drogas se forma fácilmente, y es difícil abandonarlo. Existe una tendencia del hábito a desarrollarse hasta lo excesivo.

32. No hay costumbres, sociales ni religiosas, en lo tocante al consumo de ninguna de estas drogas.

33. El consumo y uso de todas o cualquiera de estas drogas es mirado con desprecio y descrédito por el público. La gente sostiene esta opi-

nión, creo, a causa de los malos efectos que las drogas ejercen sobre los consumidores. Ninguna de las gentes adora la planta del cáñamo.

34. En mi opinión, no sería una privación grave para ninguna clase de consumidores renunciar al consumo de la droga que usan, porque hay casos de hombres que antes fumaban ganja, pero que desde entonces han dejado de fumar.

35. Sería factible prohibir el uso de las tres drogas y sus preparaciones. La prohibición debe extenderse también a los Estados Nativos, para que no haya posibilidad de que las drogas se introduzcan de contrabando y se usen en este distrito. Para que la prohibición se haga cumplir, o bien debería cesar por completo el cultivo de la planta del ganja, o bien deberían imponerse fuertes derechos inmediatamente después de fabricarse el ganja. La prohibición no causaría ningún descontento grave entre los consumidores. No causaría ningún peligro político. La prohibición no iría seguida del recurso a estimulantes alcohólicos ni a otras drogas. El ganja está ligeramente gravado; pero como se usa principalmente por gente pobre, no sería deseable ningún cambio encaminado a aumentar el derecho.

36. No creo que el alcohol esté siendo sustituido en la actualidad, en medida alguna, por ninguna de las tres drogas. El charas no se vende en absoluto, y el bhang se vende al por menor, junto con el ganja.

37. Como el fumar charas es tan sumamente raro en este distrito, no puede afirmarse la diferencia entre los efectos del fumar ganja y charas.

38. Solo el ganja plano se conoce en este distrito.

39. No puedo responder a esta pregunta.

40. El ganja se usa en la preparación de un massala para caballos.

41 y 42. No puedo responder a estas preguntas.

43. Los consumidores moderados de ganja y bhang son inofensivos para sus vecinos.

44. El efecto inmediato del fumar ganja con moderación sobre el fumador habitual es que resulta refrescante. Produce embriaguez y crea ape-

tito. El efecto dura aproximadamente una hora, y después de ese tiempo hay una depresión del ánimo. La falta de fumar subsiguiente produce inquietud.

45 y 46. No puedo responder a estas.

47. El uso habitual moderado del ganja no parece ser un hábito hereditario. No afecta de modo alguno a los hijos del consumidor moderado.

48. No puedo responder a esto.

49. El fumar ganja con moderación no produce ningún deseo de trato sexual. Las prostitutas fuman ganja; pero no sé si lo hacen como afrodisíaco. El uso del ganja tiende a producir impotencia. El ghota y el dudhia se usan en Guzerat por los varones como afrodisíaco.

50 a 53. No puedo responder a estas preguntas.

54. El ganja o el bhang no son usados por los criminales para fortalecerse a fin de cometer un acto premeditado de violencia u otro crimen.

55 y 56. No puedo responder a estas.

57. No se sabe que el ganja y el charas se coman o beban en este distrito.

58. El actual sistema de administración de impuestos especiales funciona bien y no requiere mejora alguna.

59. Ninguna mejora necesaria.

60. El ganja se produce en este distrito, y las plantas de ganja y el ganja mismo están suficientemente bajo control, y no parece necesaria ninguna modificación en el sistema.

61. El charas no se produce en este distrito.

62. No hay en este distrito cultivo de la planta del cáñamo para la producción de bhang, ya que el bhang no es sino el polvo y las hojas pulverizadas del ganja producidos por la manipulación del ganja.

63. No tengo objeción al actual sistema de venta al por mayor y al por menor de ganja. El charas no se vende en absoluto. El bhang no se ven-

de al por mayor. No tengo objeción contra su sistema de venta al por menor.

64. No tengo objeción a los reglamentos existentes que rigen la exportación e importación de ganja desde y hacia Satara o su transporte dentro de la provincia, salvo que todo el ganja destinado a exportación y transporte debería llevarse para su examen, antes de su traslado a su destino, a la oficina del mamlatdar del taluka al que pertenece la aldea de donde se traslada el ganja. El charas y el bhang no se exportan desde el distrito de Satara ni se importan a él ni se transportan dentro de él.

65. Por lo que respecta a los intoxicantes alcohólicos y otros

66. No he visto ganja redondo o «quebrado», y así no puedo decir si debería haber una tasa uniforme o tasas diferentes de tributación para las distintas clases de ganja. Por consiguiente, no puede afirmarse la diferencia en los efectos entre el ganja redondo y el chur.

67. No tengo objeción que proponer al presente método de gravar el ganja y el bhang, no vendiéndose el charas.

68. No hay en este distrito casas ni tiendas con licencia para la venta de ganja y bhang, donde se permita a los compradores consumir las drogas en el local. Soy de opinión que no debería haber tales casas ni tiendas.

69. Los deseos del pueblo se consideran en parte antes de abrirse una tienda en cualquier localidad. Tan pronto como se recibe una solicitud para la apertura de una tienda, la examina el mamlatdar del taluka al que está subordinado el lugar donde se pretende abrir la tienda, y se informa de ello al Colector, en quien recae la decisión final. Siempre debería considerarse la opinión pública local.

70. Ninguna droga del cáñamo se importa ni se introduce de contrabando desde los Estados Nativos al distrito de Satara. El derecho del ganja y del bhang se paga realmente por todo el ganja y bhang que aquí se usan, no consumiéndose drogas no gravadas.

49. Declaración de Yasuvanr Nitkantu, Patana Prabhu, Superintendente, Oficina del Comisionado de Agrimensura, y Director de Registros Territoriales y Agricultura, Bombay. [377]

1. Observación y conversación con personas que comercian con estas drogas y las usan.

2. Por lo que respecta al ganja y al charas, la definición del Dr. Prain es del todo aplicable a las drogas usadas en el Deccán bajo estos nombres.

El bhang, tal como se usa generalmente aquí, difiere ligeramente de lo que se afirma en la definición en ser una masa de hojas quebradas de la planta del cáñamo mezclada con trozos machacados de la cabeza florida seca en su estado inmaduro. Esta planta femenina cultivada del cáñamo se llama ganja.

Las variedades de ganja —redondo y quebrado— no se reconocen en el Deccán. El ganja de uso general aquí es al parecer lo que el Dr. Prain describe como ganja plano; pero se le considera algo más suave que la droga del norte de la India por quienes han fumado ganja tanto en el norte de la India como en el Deccán, atribuyéndose la suavidad a la práctica en el Deccán de cortar la planta en un estado más inmaduro de lo acostumbrado en el norte de la India.

El bhang es un polvo grosero, pero de ningún modo puede compararse con el bengalí. El bhang es en realidad el desecho que se acumula en los almacenes y tiendas de ganja, y contiene hojas quebradas, semillas, etc., y se vende a un precio mucho más barato que el ganja.

Las distintas drogas del cáñamo se llaman ganja, bhang y charas.

3 a 6. Aunque ocasionalmente se encuentran plantas extraviadas que crecen en patios de casas, montones de estiércol, terrenos baldíos, etc., a partir de semillas caídas accidentalmente, el crecimiento espontáneo de la planta del cáñamo en medida alguna es desconocido en los distritos del Deccán.

7. Aunque las drogas derivadas del cáñamo se consumen hasta cierto punto, su uso en esta presidencia no puede calificarse de general, excepto en Sind, donde el bhang se consume como bebida preparada de la manera que se describirá. La planta del cáñamo se cultiva, por tanto, en muy escasa escala, como se muestra en el estado A adjunto. En Gujarat, solo Surat tiene una superficie apreciable dedicada al cáñamo, princi-

palmente en la taluka de la sede de Chorasi. El cultivo parece ser principalmente deficiente; se complementa con dos o tres

para el bhang, siendo Surat una de las fuentes de suministro de bhang al mercado de Bombay. En el Karnatak se encuentra la planta del cáñamo en cultivo en las cercanías de la ciudad de Bijapur. Pero este cultivo es de fecha reciente, habiéndose introducido en 1887-88. La principal localidad de cultivo del cáñamo en la presidencia propiamente dicha es el Deccan, principalmente los distritos de Ahmednagar y Satara, donde la planta se cultiva primordialmente para ganja destinada al consumo local y a la exportación a Bombay.

En el Deccan el uso del bhang es mucho más limitado que el de la ganja, y la droga no se produce por separado. Lo que se vende como bhang

consiste en hojas rotas con los residuos que quedan en la curación de la ganja.

manufacturado. El charas no se recoge de la planta como en Bengala. A veces, pero raramente, en

El charas, la resina obtenida de la planta del cáñamo, se usa raramente y poco

en el distrito de Ahmednagar la sustancia glutinosa que se adhiere a las manos y pies de los hombres empleados en pisar y prensar la ganja se raspa y se guarda para consumo privado, pero no para la venta.

Las pocas personas que, como los ascetas hindúes y mahometanos y otros oriundos de la India septentrional, fuman charas, lo obtienen de Bombay, que recibe su suministro de la droga de la India septentrional, Afganistán y Yarkand.

El cáñamo no se cultiva por su fibra.

8. La superficie dedicada al cáñamo (véase el estado adjunto) ha ido disminuyendo, siendo la tendencia

la disposición de la cosecha. La superficie dedicada al cultivo queda registrada, y la cosecha es vigilada por los funcionarios de la aldea, y no puede disponerse de ella sin el permiso necesario.

Además, como la cosecha no puede venderse sino al

cultivador autorizado, y como todas las drogas derivadas del cáñamo no

_ Respuesta 7.

se conservan buenas más de un año, el resultado es que

_ en algunos lugares no se cultiva la cosecha a menos que la La variedad inferior de ganja conocida como bhang | compra sea garantizada previamente por un

vendedor autorizado.

9. La planta del cáñamo requiere buena tierra y labor cuidadosa. Prospera mejor en tierra negra media con una mezcla de tierra roja. La tierra se prepara como para el bajri (Pennisetum typhoideum), y la semilla se siembra en junio-julio con una sembradora de tres rejas, siendo la distancia entre dos surcos cualesquiera de alrededor de pie y medio. La cosecha se escarda con bueyes a fin de aflojar la tierra superficial, aporcar las plantas y eliminar las malas hierbas. También se escarda frecuentemente a mano para mantener la tierra escrupulosamente limpia. Cuando alcanza unos dos pies de altura, se arrancan las plantas macho y se entresaca de otro modo la cosecha, para dar espacio suficiente al crecimiento lateral, que se induce magullando el tallo. Esto se hace dándole media vuelta a unos pocos centímetros por encima de la raíz. Los cultivadores son muy cuidadosos en eliminar las plantas macho, pues se dice que unas pocas de ellas bastan para fecundar toda la cosecha de plantas hembra y dañar así la cosecha. Por tanto, se buscan las plantas macho hasta que la cosecha empieza a florecer.

El cáñamo se abona generosamente con estiércol de corral, pero raramente se riega. Si la lluvia es

riegos. La cosecha está lista para la recolección en noviembre-diciembre. Se recolecta cortando las cabezuelas floridas con alrededor de un pie de tallo.

Estas se dejan expuestas a la influencia del rocío sobre un trozo de terreno bien limpio y apisonado firmemente en especial para el propósito

durante una noche.

Al día siguiente los tallos cortados se amontonan en pequeños montones, con las cabezuelas floridas hacia el centro, y los montones se pisan y se hollan por hombres.

Este proceso dura de tres a cuatro días, y durante él las cabezuelas floridas se prensan hasta quedar planas.

La ganja está ahora lista para el almacenamiento. Los montones se aventan, y las cabezuelas floridas recogidas a mano se guardan en sacos de gunny. La paja, compuesta mayormente de hojas rotas y extremos floridos rotos, se recoge y se almacena por separado como bhang.

Durante la curación de la ganja a veces se recoge un poco de charas de la manera descrita en Así, a un mismo tiempo se manufacturan las

tres drogas. Lengre en la taluka de Khanapur de Satara, y Javulke en la de Khed, y Jategaon, Mukhai y Shikrapur en las talukas de Sirur de Poona son famosas por su ganja.

10. Los cultivadores que cultivan ganja pertenecen a las clases cultivadoras ordinarias, pero poseen el conocimiento especial requerido para distinguir las plantas macho de las hembra, así como un conocimiento de la curación de la ganja.

11 y 12. Sin información.

13. Todos los distritos del Deccan cultivan ganja para el consumo local, pero Ahmednagar, Satara y Nasik también para la exportación; pero su superficie es especialmente grande en la taluka de Khanapur de Satara, y en las talukas de Nagar, Rahuri y Newasa de Ahmednagar. El cultivo, una vez establecido, parece mantenerse por la habilidad adquirida y transmitida de padre a hijo. Puede deberse también a la idoneidad del suelo, el clima seco y la escasa pluviosidad, que son esenciales para el crecimiento adecuado de la planta. La extensión del cultivo de la planta en partes igualmente favorables de otros distritos se desalienta por las razones expuestas en la respuesta n.º 8. Es probable que la planta no produzca una gran cabezuela florida en las comarcas montañosas de los Ghats Occidentales y el Konkan, donde la pluviosidad es excesiva.

14. Como se expuso arriba en la respuesta n.º 9, la ganja y el bhang se manufacturan en los lugares donde la planta del cáñamo se cultiva especialmente para el propósito de satisfacer la demanda local y para la exportación a Bombay.

El charas se manufactura en el distrito de Ahmednagar solo en muy limitada medida para uso privado de la manera descrita arriba en la respuesta

n.º 7.

15. Como se expuso arriba en las respuestas n.os 8 a 6, no tengo conocimiento de que la planta del cáñamo crezca en estado silvestre en ninguno de los distritos del Deccan, y los hechos expuestos se refieren solo a los productos de la planta cultivada.

(A) La ganja no se somete a ningún tratamiento especial hasta que pasa a manos del fumador, quien desmenuza la cabezuela en pequeños trozos, elimina las semillas, hojas y materias extrañas si las hubiere. Luego coloca la ganja desmenuzada en la palma de su mano izquierda y vierte agua sobre ella tres o cuatro veces hasta que el agua queda clara, amasándola cada vez con el pulgar de su mano derecha. Este proceso dura unos 10 minutos si se hace debidamente. Para entonces la ganja se vuelve pegajosa. Se exprime entonces con ambas manos hasta que el agua sale. Queda una pequeña torta, de la que se rompen trozos que se mezclan con una cantidad igual de tabaco y se fuman en una pipa ordinaria de tabaco indígena.

Se tiene cuidado tanto de lavar como de amasar la ganja a fondo. Un lavado insuficiente deja una sustancia que se dice causa tos, y, si no se exprime toda el agua, no arde fácilmente.

(B) Los dulces vendidos con el nombre de yakuti, majum, shrikhand y gulkand se hacen con extracto de ganja, que se prepara como sigue:— Se hierven un seer de buena ganja con seer y medio de agua durante aproximadamente una hora, cuando se añade medio seer de ghi, o más si se desea un extracto débil. La ebullición se continúa durante dos horas más. Se cuela entonces, en caliente, por un saco de lona basto. El colado completo se logra atando una vara[382] a la boca del saco y girando la vara

una y otra vez. El exprimido provoca la separación con el líquido de todo lo que puede prensarse a través de la lona, quedando en el saco la materia fibrosa

o leñosa.

Esto debe hacerse mientras la masa hervida está aún caliente; de lo contrario el ghi se espesará e impedirá el libre flujo del extracto. El extracto se deja entonces toda la noche en un recipiente de boca ancha para que se asiente.

Durante la noche, por la acción del frío, el ghi se espesa y sube con el extracto de ganja a la superficie del agua y se desnata a la mañana siguiente.

Para refinar más el extracto, las natas se hierven entonces hasta que toda el agua se evapora. El extracto está entonces listo para guardarse en la vasija de barro para su uso. Para asegurar mayor pureza, a veces se remoja la ganja en agua un par de días y se lava antes de hervirla, y el ghi se lava limpio con agua antes de mezclarlo con la ganja. El extracto así preparado constituye la base de todos los dulces que se describen abajo. El ghi empleado en la preparación del extracto debe estar bien cocido; si se usa ghi a medio cocer, el extracto no se conservará.

Para preparar el yakuti, se añaden de cinco a ocho tolas de extracto de ganja, según la fuerza requerida, con un cuarto de seer de conserva de rosas (pétalos de rosa conservados con azúcar) a un seer de jarabe de azúcar. La mezcla se sazona con una tola de cardamomos en polvo y de a tola de azafrán, nuez moscada, macis y clavos, de cada uno. A veces se añaden almendras peladas y finamente rebanadas.

Toda la mezcla se vierte entonces en bandejas poco profundas de latón o cobre estañadas por dentro. Cuando se ha enfriado y espesado, se corta con un cuchillo en piezas romboidales de alrededor de una pulgada de largo, media pulgada de ancho y un cuarto de pulgada de grosor.

El majum se prepara de la misma manera que el yakuti, pero sin conserva de rosas, azafrán ni clavos.

A menos que se pida especialmente, el majum preparado para la venta al por menor no suele estar especiado. Es meramente extracto de ganja y azúcar. El jarabe usado en estas preparaciones se hace hirviendo a evaporación azúcar fino a fuego lento. El jarabe se purifica desnatando las impurezas que suben a la superficie durante la ebullición.

El shrikhand se prepara añadiendo el extracto en la misma proporción que en el yakuti o el majum a jarabe hecho de gul o azúcar sin refinar.

El gulkand es una mezcla de conserva de rosas y extracto de ganja, mezclándose el extracto a razón de cinco a ocho tolas, según la fuerza requerida, con un seer de conserva de rosas.

Bhang.—Cuando no se compra ya preparado, el bhang tal como se vende en el mercado se escoge primero para eliminar trozos de tallo, guijarros, etc., luego se lava con agua y después se muele hasta formar una pasta fina, con unos pocos granos de pimienta negra, sobre una piedra de moler. Los ascetas hindúes prefieren un mortero y mano de madera de nim (Melia azadirachta) a una piedra de moler.

La pasta se remueve entonces en suficiente agua, y el todo se cuela por un trozo de tela y se bebe con o sin azúcar. Esta es la forma más simple y barata de bhang para beber.

Quienes pueden permitírselo le añaden almendras molidas y lo aromatizan con cardamomos, etc. Los bebedores habituales acomodados compran bhang crudo en cantidad, lo hierven en agua durante dos o tres horas y luego lo lavan limpio de todas las impurezas. Se seca entonces y se guarda para su uso. Para beber, se muele y se prepara de la manera descrita arriba.

Algunos tuestan su bang en una sartén y lo lavan antes de molerlo. El bang se cuece a veces en leche. Una bola de pasta molida de bang se ata en un trozo de muselina y se cuece en leche, se endulza y se aromatiza con cardamomos, etc. La preparación la usan los bebedores ocasionales acomodados. El bang que se vende en los mercados del Decán no les gusta a los gujaratis ni a los hombres de la India Superior, quienes, cuando pueden arreglárselas, traen bang de sus propias tierras. Cuando

no se puede conseguir bang, un bebedor habitual hará su bebida con ganja en lugar de bang, pero esto es raro.

Las hojas verdes de la planta del cáñamo se convierten a veces en bhajas, consistiendo la preparación en hojas de cáñamo, harina de garbanzo y especias mezcladas juntas en agua, formadas en pequeñas tortas redondeadas y fritas en aceite o ghi. A veces se usa ganja en polvo en este plato en lugar de las hojas. Las plantas jóvenes y tiernas del cáñamo se comen también como verdura.

El charas no requiere preparación antes de su uso. Simplemente se hace en pequeñas píldoras y se fuma ya con ganja ya con tabaco, según la elección del fumador.

Boja. — Esta es otra preparación intoxicante en la que se usa ganja, pero no es de uso común. Se prepara de la manera siguiente: dos seers de jawari (Sorghum vulgare), cuatro seers de raíces secas de la planta juwari, un seer de ganja y medio seer de nuez vómica se remojan juntos en agua durante tres o cuatro días. El agua se cuela entonces de la mezcla, y la mezcla se cuece con agua fresca durante tres o cuatro horas. Después de lavarla cuidadosamente, la mezcla se seca en el cobertizo y se muele hasta obtener un polvo fino. El polvo se almacena para uso ocasional. Cuando se quiere, la cantidad requerida se disuelve en agua y el agua colada se bebe. El agua no se endulza ni se aromatiza. Algunos bebedores prefieren hacerla más fuerte con la adición de una pizca de dhatura o de semilla de nuez vómica molida hasta convertirla en polvo.

16. Los bebedores habituales que no pueden permitirse preparar su propio bang en casa recurren a las tiendas de bang. Como el bang del Decán contiene polvo de ganja, no puede prepararse en todas partes a partir de la planta; pero el bang, que consiste enteramente en hojas como en la India Superior, puede prepararse en cualquier parte. No tengo conocimiento de la planta silvestre.

17. La ganja no se vende ya preparada para fumar, pues la preparan los propios fumadores, como se ha dicho arriba en la respuesta n.º 15. Las tiendas de bang para la venta de la bebida ya preparada las tienen generalmente brahmanes del norte de Gujarat. El yakuti y otros dulces los

preparan generalmente los perfumeros que han obtenido la licencia necesaria.

18. La ganja, el bang y el charas se deterioran con la conservación. No tengo conocimiento de si pierden del todo su efecto con el tiempo; pero es cierto que las drogas se destruyen al cabo de un año o dos por inútiles. Se conservan buenas con el cuidado ordinario durante un año. La causa del deterioro es aparentemente la fuga de algún principio volátil.

19. La ganja por sí sola se usa, por regla general, para fumar, y excepcionalmente como sustituto del bang para beber. El uso de la ganja en dulces y como verdura ya se ha descrito arriba en la respuesta n.º 15. El fumar ganja predomina más en las ciudades que en las aldeas, y el yakuti y otros dulces se preparan solamente en las ciudades.

El charas se usa solamente para fumar, y su uso es raro.

20. La proporción de fumadores de ganja es muy pequeña, como se ha dicho arriba. Las clases que generalmente se entregan al fumar ganja son los ascetas hindúes, gosavis y bairagis, y los fakires mahometanos. Les siguen las clases artesanas, tanto hindúes como mahometanas. Los artesanos hábiles tienen mala fama de fumadores de ganja, y sólo unos pocos cantantes profesionales, artistas, grabadores y similares están libres de este vicio. El uso de la ganja es tan común entre tales clases que si a un obrero se le felicita por su habilidad, responderá en reconocimiento: «Eso es sólo porque preparé la ganja para mi amo durante tantos años», es decir, porque serví un aprendizaje tan largo.

Los peones y mensajeros son adictos a este hábito, pero no como clase. Las clases cultivadoras están casi libres de este vicio. No usan las drogas del cáñamo como estimulante, ni las usan para sostenerse en un exceso de trabajo. Su creencia es que un fumador de ganja no puede ser un trabajador constante, y no tiene la dureza para soportar grandes labores bajo el calor y el sol. Un fumador habitual de ganja no goza de alta estima entre ellos.

El charas lo fuman los pathanes, los fakires mahometanos, los ascetas y las personas de la India Septentrional, y sólo ocasionalmente otras gentes del Decán.

Los dulces de ganja, el yakuti y otros, los usan ocasionalmente los disipados de todas las comunidades.

21. En el Decán no se conocen las variedades de ganja. Se prefiere la ganja entera a la ganja en polvo vendida con el nombre de bang. Quienes han usado la ganja de la India Superior la prefieren a la ganja local.

22. Se usa muy poco charas, y el que se usa se trae de Bombay, donde se importa de Afganistán, de la India Septentrional y de Yarkand.

23. Los fumadores empedernidos, cuando no consiguen ganja, podrían inducirse a fumar incluso bang; pero, por regla general, el bang no se fuma.

24. El porcentaje de bebedores o comedores de bang es insignificante en el Decán. Los bebedores habituales de bang se encuentran generalmente entre los inmigrantes de Guzerat, Marwar y la India Superior. Cuando no tienen tiempo de preparar bang para beber, se contentan con comer la pasta. Los joyeros son bebedores habituales de bang, pero son muy moderados en su uso. Dicen que les aclara la vista y les fija la atención, siendo la vista clara y la atención fija esenciales para su oficio. Los ascetas hindúes beben bang en exceso, alegando, si se les pregunta, que los mantiene contentos y concentra su atención en la oración.

25. A falta de información estadística cuidadosamente preparada, es difícil responder a esta pregunta en uno u otro sentido. Pero puede observarse aquí que, entre las clases educadas, el uso del bang está desacreditado, y más aún el de la ganja. Una o dos generaciones atrás se servía a veces bang en los picnics y reuniones de placer entre las clases altas; pero el lugar del bang lo van ocupando ahora hasta cierto punto los licores.

26. Es muy difícil dar estas proporciones. Se dice que entre cien consumidores habituales de ganja o bang hay unos diez que se entregan al exceso.

27. Puede decirse que todos los marwadis son bebedores ocasionales de bang. Los fumadores de ganja se reclutan en todas las clases. A veces las gentes contraen estos hábitos usándolos primero como remedios para

ciertas dolencias corporales; pero entre la generalidad de los fumadores y bebedores el hábito es el resultado de la asociación.

---

28. Un consumidor habitual moderado requiere alrededor de una tola de bhang, que vale medio pice, al día; mientras que un consumidor excesivo puede pretender requerir de 10 a 20 tolas. Para un fumador moderado, un tercio de tola de ganja, que vale un pice, es suficiente para un día; un fumador excesivo toma cuatro veces más.

29. El bhang nunca se bebe sin un condimento de pimienta negra; pero a menudo se especea con almendras, o se mezcla con leche, se endulza con azúcar o azúcar cande, y se aromatiza con alguno o todos de los siguientes artículos del bhang massala: semillas de adormidera, pétalos de rosa, hinojo, nuez moscada, cardamomos, pimienta negra y semilla de kasni (Cichorium intybus).

La ganja siempre se fuma con tabaco. Los casos de ganja fumada sin lavar y sin tabaco son muy raros. Algunas veces, pero muy raramente, digamos en uno de cada 500 casos, se fuma dhatura o nuez vómica con ganja para aumentar sus propiedades intoxicantes. Entre los gosavis y bairagis, en raras ocasiones, se dice que se fuma con ganja o se bebe con bhang una mezcla de dhatura, nuez vómica, acónito, opio, arsénico y raskapur (una mezcla de los cloruros mercúricos).

Cuando se fuma, la mezcla se llama panchratni chillum, o la cazoleta que contiene cinco joyas; y cuando se bebe, la preparación, panchratni bhang o bhang hecho de cinco joyas.

El charas se fuma con ganja o tabaco; cuando se fuma con tabaco, su efecto es más suave.

30. El consumo de estas drogas se practica tanto en soledad como en compañía. Los acomodados y los respetables, que valoran la opinión pública, generalmente usan estas drogas en privado. Pero ellos [ilegible] de malos caracteres.

compañía de amigos, o con un devoto religioso de

alguna reputación. Los pobres y los ociosos generalmente se reúnen en un templo o algún otro lugar público y se entregan a estas drogas. A veces se reúnen en la casa de un fumador o bebedor acomodado que puede permitirse invitar y no objeta su compañía. Tales lugares de reunión se llaman «ganjacha akhada» o «bhangecha akhada», según el caso, y el fumador de ganja se llama «ganjekas» o «ganjad» y el bebedor de bhang «bhangya» o «bhangad». El uso de estas drogas está principalmente confinado al sexo masculino, solo unas pocas mujeres, siempre de carácter licencioso, usan ganja y bhang. No se sabe que los muchachos se entreguen a estas drogas. El uso de ganja [ilegible] es más general; pero incluso estos no son comidos por los niños.

31. El hábito de usar estas drogas no se forma tan fácilmente como el del tabaco; pues la ganja y el bhang no pueden usarse en secreto sin el conocimiento de los mayores, ya que ambas drogas requieren algún tratamiento especial antes de su uso. Además, la ganja emite un olor fuerte y a veces provoca náuseas al novicio. El hábito no es muy difícil de abandonar, la inquietud dura solo unos pocos días.

No hay una mayor tendencia en el caso de estas drogas que en otros narcóticos para que el hábito moderado se desarrolle en excesivo.

32. El bhang, considerado favorito del dios Shiva, se bebe en el Maha Shivaratra, el decimocuarto día de la quincena oscura del mes hindú Magh (febrero-marzo), y en los lunes del mes Shravan (julio-agosto), todos estos días sagrados para esa deidad. También se bebe durante las fiestas de Shimga, las saturnales de los hindúes, cuando se permite más o menos indulgencia —incluso licencia—. Estas fiestas caen en el mes de Phalgun (marzo-abril). En Bombay, en la fiesta de Ramnavami (el cumpleaños del dios Ram, que cae en el noveno día de la mitad clara del mes de Chaitra, correspondiente a abril-mayo), en algunos de los templos de Ram de la comunidad Prabhu, se sirve a los miembros de la comunidad que vienen a adorar a los templos una bebida suave de bhang, preparada con leche, azúcar y almendras, y aromatizada con el bhang massala. Se toma más como una bebida refrescante que como un intoxicante. El uso no se considera esencial, ni es excesivo. No es perjudicial ni probable que conduzca a la formación del hábito.

33. El consumo de cualquiera de estas drogas se considera deshonroso, y el público tiene una mala opinión sobre la persona que habitualmente se entrega a cualquiera de ellas. La persona es considerada inconstante, ociosa, pendenciera, y como un asociado de malos caracteres. No tengo conocimiento de que la planta del cáñamo sea adorada; pero el bhang preparado como para beber se vierte incesantemente sobre el dios Shiva, ya sea en cumplimiento de un voto o en grandes festivales en honor de Shiva. Se pone en un «abhishekapatra», un recipiente con fondo en forma de cono perforado por el ápice, y el recipiente se sostiene sobre la cabeza del ídolo, ya sea por el propio devoto o por el sacerdote en su nombre, y se recitan mantras o versos sagrados en alabanza del dios mientras el agua de bhang gotea sobre la cabeza del ídolo.

34. Sería una grave privación para los ascetas hindúes y mahometanos, y en menor grado para los artesanos y cantantes y músicos profesionales, renunciar al consumo de las drogas. Están acostumbrados al uso de algún intoxicante. La clase ascética no renunciará a las drogas del cáñamo y no objetará tomar unos sorbos de bhang en bebida; [ilegible] beben licores fácilmente, pues los licores están prohibidos por la religión, y los licores cuestan mucho más.

35. Sería practicable prohibir el uso de todas estas drogas. El cultivo de la planta del cáñamo puede controlarse a fondo, como se hace en el caso del cultivo de la adormidera; pero la prohibición no puede aplicarse sin ocasionar un grave descontento entre los consumidores. Las clases ascéticas, que forman la mayor parte de los consumidores y que consideran el uso de estas drogas necesario para el cumplimiento de sus votos de celibato y devoción, resentirían tal prohibición.

Y las clases inferiores, sobre las que los ascetas aún tienen una influencia considerable, verán un intento de prohibición como una interferencia innecesaria con su religión. También lo tomarán como prueba de la creencia corriente de que el Gobierno, si no fomenta realmente, al menos es cómplice de la propagación de las bebidas alcohólicas. La prohibición será seguida en ciertos casos por el recurso a estimulantes alcohólicos y otras drogas. Aunque los devotos religiosos no se entregarán a la bebida de licores, ciertamente recurrirán a fumar dhatura y comer nuez vómica, ya que la indulgencia en estas drogas no está prohibida

por la religión. Estas drogas son más perniciosas que cualquiera de las drogas del cáñamo. Las clases pobres también, debido a su baratura, podrían recurrir al uso de estas drogas para satisfacer sus ansias de estimulantes, si se les prohíbe el uso de cualquiera de las drogas del cáñamo.

36. El costo de las bebidas alcohólicas sirve de barrera a su uso como sustituto del bhang o la ganja entre la gente pobre; pero, por otro lado, el prejuicio religioso contra la bebida de licores se está desgastando. No hay prueba directa que muestre que las drogas del cáñamo están siendo suplantadas por el alcohol, lo único observado es que hoy en día hay más borrachos que fumadores de ganja o bebedores de bhang.

37. Tanto la ganja como el charas producen intoxicación inmediata; pero la producida por fumar charas dura más y es más dañina.

38. Las tres diferentes clases de ganja no se conocen aquí; pero los hombres del norte de la India dicen que el chur es mucho más intoxicante que la ganja del Decán.

39. El fumar ganja y charas se considera más perjudicial que beber bhang, aunque tarda más tiempo en hacer efecto, y su influencia dura más. Se dice que muchos fumadores moderados de ganja y charas sufren, aunque ligeramente, de afecciones del pecho, como tos y asma, en la vejez. Además, se dice que fumar ganja y charas ha causado locura más a menudo que beber bhang.

40. Estas drogas se usan a veces por sí solas en el tratamiento empírico y en combinación con otras drogas por los médicos nativos.

El bhang forma un ingrediente en el massala o bolas de condimento que se dan a los caballos y al ganado.

41. Se dice que el uso moderado de ganja o bhang, combinado con alimentos muy nutritivos, es beneficioso en sus efectos. Mejora la digestión y alivia la fatiga. A veces se usa como presunto preventivo de enfermedades en regiones palúdicas e insalubres, no siendo del todo desconocido el fumar ganja con este propósito entre los subordinados de ran-

go inferior de los topógrafos, cuyo trabajo les causa mucha exposición a un clima no acostumbrado. El uso es muy moderado y ocasional.

42. A falta de una alimentación adecuada, incluso el uso moderado de estas drogas se considera más o menos perjudicial.

43. Los consumidores moderados son inofensivos para sus vecinos.

44. Se dice que el efecto inmediato de la ganja en un fumador habitual pero moderado es refrescante y solo altamente intoxicante. Se dice que crea apetito. El bhang tarda más tiempo en actuar, pero su efecto final es similar. La duración de la influencia varía, pero los consumidores moderados no reconocen ningún mal efecto posterior. Se dice que la falta de gratificación subsiguiente causa anhelo, abatimiento, depresión del ánimo, pesadez de miembros y pérdida de apetito, y perturba la digestión.

45 y 46. No hay razón para suponer que los consumidores habituales moderados, cuando están debidamente alimentados, sufran ni en cuerpo, ni en mente, ni en moral; pero los consumidores excesivos pueden sufrir tanto en cuerpo como en mente, y ciertamente sufren en moral.

47 y 48. No hay nada que muestre que el hábito de consumir drogas del cáñamo se transmita hereditariamente, o que haya alguna tendencia especial, aparte de la asociación y el ejemplo, para que los hijos de consumidores incluso inmoderados se vuelvan adictos al vicio.

49 y 50. El uso moderado de bhang o ganja se practica como afrodisíaco, y se dice que algunos lo practican. El uso de estas drogas con este propósito es más dañino que los narcóticos ordinarios, ya que es probable que conduzca a excesos sexuales. Se dice que el uso excesivo de estas drogas causa impotencia, y los célibes consagrados entre los mendicantes religiosos sostienen que usan las drogas para debilitar el deseo sexual y ayudarles a cumplir su voto.

51 y 52. Sin duda, los consumidores disipados de drogas del cáñamo se asocian con malos caracteres y pueden así ser llevados al crimen; pero no hay nada que muestre que su vicio los impulse a la criminalidad.

53 y 54. Sin conocimiento.

55. Hay casos de personas que han sido robadas después de haber sido deliberadamente aturdidas con ganja.

56. Los efectos de las drogas del cáñamo a menudo se intensifican con la adición de dhatura, opio o nuez vómica. Se dice que los cardamomos fumados con ganja aumentan el efecto intoxicante de la droga.

57. No se sabe que el charas se coma ni [ilegible]. La ganja, como se dijo anteriormente en la respuesta n.º 16, rara vez se bebe como bhang, y en ese caso es más intoxicante que el bhang.

58 a 70. No estoy suficientemente familiarizado con el sistema actual de administración de impuestos especiales de la presidencia para sugerir ninguna mejora en él.

Superficie dedicada a Bhang y Ganja (cáñamo indio) en los distritos de la Presidencia de Bombay, incluido Sind,

N.º Distritos.

A.—Presidencia propiamente dicha.

I.—Gujarat. 1 Ahmedabad 2 Kaira 3 Panch Mahals 4 Broach 5 Surat

II.—Decán. 6 Khandesh 7 Nasik 8 Ahmednagar 9 Poona 10 Sholapur 11 Satara

III.—Karnatak. 12 Belgaum 13 Bijapur 14 Dharwar

IV.—Konkan. 15 Thana 16 Kolaba 17 Ratnagiri 18 Kanara

durante los últimos ocho años, de 1885-86 a 1892-93.

1885-86. | 1886-87. | 1887-88. | 1888-89. | 1889-90. | 1890-91. | 1891-92. | 1892-93.

[ilegible] 637 695 676 382 26 48 55 45

1.201 1.093 812

Superficie dedicada al bhang y al ganja (cáñamo indio) en los distritos de la Presidencia de Bombay, incluido Sind, durante los últimos ocho años, de 1885-86 a 1892-93—continuación.

Núm., Distritos, | 1885-86, 1886-87. 1887-88. 1888-89. | 1889-90, | 1890-91. 1891-92, | 1892-93.

B.—Sind.

Upper Sind Frontier.: No disponible.

Thar y Parkar

Total B.

50. Declaración del Sr. G. P. Muir, Oficial Forestal de División, Thana Occidental, Thana.

1. No he tenido ocasiones. He buscado, sin embargo, información desde la recepción de estas preguntas.

2. Sí; el charas no está disponible, aunque el nombre es conocido. El chur se llama también bduka (Deccan).

3. Crece hasta cierto punto en el Deccan espontáneamente;

5. Requiere buena tierra y lluvia moderada.

6. Denso.

7. Considerablemente cultivado en el distrito de Ahmednagar, (a2) para ganja, (c) para bhang, (d) para semillas, no para (b) charas, ni (d) fibra.

9. La tierra se ara de la manera habitual y la semilla se siembra al voleo. Cuando las plantas están listas (plenamente crecidas y en flor), se arrancan y se apilan durante algunos días. (Esta información es solo de oídas.)

10. Cualquiera de la clase Kunbi cultivará el cáñamo en el Deccan.

11 y 12. No hay gosavis.

18. (a) Sí. (b) Una lluvia excesiva impediría su cultivo en el Konkan.

14. El ganja y el bhang se preparan en considerable cantidad en el distrito de Ahmednagar, y pueden ser preparados por la gente en sus casas.

17. Los parsis toman a veces contratos, pero la preparación real siempre la hacen personas de las clases brahmín, banya y kunbi.

18. Todas las drogas se deterioran con la conservación. El efecto se pierde por completo si la droga se conserva dos años. La causa no parece ser conocida, y no pueden tomarse medidas especiales para impedir el deterioro.

19. El ganja no solo se fuma, sino que también se emplea en preparaciones de tendencia narcótica. Se usa en ciertas clases de confitería fabricada en Poona y Bombay, etc., y conocida como majum, yakuti, shrikband y gulkand.

20. Al consumo de ganja recurren todas las clases de personas, pero principalmente los bairagis, sadhis, gosavis, bakims y hombres de la clase mendicante.

21. El ganja plano.

22. El charas no se usa en este distrito.

23. Prácticamente no. Se dice que la gente pobre lo usa a veces para tal propósito.

24. La mayoría de las personas acomodadas de todas las clases beben bhang, principalmente en tiempo caluroso, y en todo el Deccan.

25. La extensión del uso parece ser estacionaria. Las personas que se dan a la bebida generalmente dejan de beber bhang.

26. La gran proporción de los consumidores son consumidores habituales moderados.

27. Todas las clases.

28. Los consumidores excesivos generalmente fuman en grupo, y un grupo de cinco hombres consumiría alrededor de 2½ tolas de ganja al día, valoradas en 2½ nas. Los fumadores moderados consumirían alrededor de 3 pies de valor al día cuando fuman solos.

29. El tabaco se mezcla ocasionalmente con ganja para fumar. La dhatura no se usa aquí. La gente hace un massala de bhang para dar sabor al

agua de beber, etc., mezclando con el jugo de las hojas de la planta, pimienta negra, anís, almendras, macis, cardamomos, capullos de rosa, azúcar, etc.

30. Generalmente se consume en compañía, excepto por mujeres y niños.

31. Se forma fácilmente por estar en compañía de otros fumadores o bebedores. Es difícil dejarlo. No hay tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

32. Generalmente se usan más en los días de ayuno, especialmente en la época del Muba Shivayatra.

33. Las personas educadas no consideran que el uso moderado de las drogas sea en modo alguno degradante.

36. El alcohol está hasta cierto punto ocupando el lugar del ganja.

39. Beber es probablemente menos perjudicial que fumar.

40. A veces, pero no generalmente. Se usa en enfermedades del ganado (las drogas, es decir, bhang y ganja).

41. (a) El ganja es digestivo; también aumenta el apetito.

(b) Probablemente no.

(c) Tendría una tendencia beneficiosa en cierto clima.

49. No beneficioso. Probablemente perjudicial, afecta el cerebro.

50. Sí.

44. Refrescante; crea apetito. Dura unas doce horas. Deja una sensación de lasitud.

58. No tengo tal conocido.

60. El cultivo de la planta de ganja debería restringirse más.

61. No se produce.

62. Restringiendo el cultivo y arrendando los contratos a tipos elevados, los precios de las drogas se elevarían y el consumo tendería a declinar.

66. En mi opinión debería gravarse a un solo tipo para todas las calidades y clases.

65. La tributación me es desconocida.

68. Sí; en cada ciudad. Tales casas y tiendas son necesarias, pero deberían ser bien vigiladas por la policía u otras autoridades.

51. Declaración del Teniente Coronel J. Humfrey, Inspector General de Policía, Poona.

Declaración oral.

Pregunta 1.—He sido Inspector General de Policía durante tres años. He servido durante veintisiete años casi enteramente en Guzerat y Kathiawar como Ayudante y Superintendente de Distrito de Policía. He regresado recientemente de Inglaterra y no he tenido tiempo de estudiar este asunto. Mi declaración se basará en impresiones recogidas durante mi servicio.

Pregunta 51.—No creo que una gran proporción de malhechores sean consumidores habituales de las drogas. Los malhechores de las ciudades son en su mayor parte dados a la bebida y cometen delitos menores para satisfacer su propensión. No es este el caso en el campo. No tengo razón para suponer que las drogas del cáñamo sean consumidas en gran medida por los malhechores de las ciudades. La clase que consume las drogas es principalmente la de los mendicantes, y las drogas no son más consumidas por los malhechores que por otras personas. Creo que las drogas del cáñamo usadas con moderación no tienen conexión con el crimen en general ni con el crimen de ninguna clase particular.

Pregunta 62.—Tampoco creo que el uso excesivo de las drogas esté relacionado con el crimen en general. Pero he oído de raros casos de un hombre bajo la influencia del bhang «corriendo furioso». Solo un caso ha llegado a mi observación personal. Fue en 1884. El hombre, cuando fue capturado, dijo que le habían dado bhang; pero no teníamos medios para comprobar la declaración, ya que había estado oculto en la selva

durante algunos días. Un soldado del 23.º Regimiento de Infantería Nativa fue sospechoso de robo, y su casa fue puesta bajo vigilancia y se apostó un agente de policía sobre ella. El cipayo vio esto y, en lugar de regresar a casa, fue a la casa de un amigo en las líneas. Dijo que allí le habían dado bhang en sherbet una persona que le tenía mala voluntad. Luego tomó un rifle y algunos cartuchos de la casa de un camarada e hirió al agente de policía apostado en su casa. Después se dirigió al campo abierto y, al pasar junto al hospital, disparó dos tiros a dos camilleros que dormían fuera. Dos días después fue arrestado en el campo, oculto en un sembrado. Su rifle estaba entonces cargado e intentó resistirse; pero el rifle estaba a medio montar, lo que no notó en su excitación. Tres o cuatro de nosotros lo dominamos entonces. Dio el nombre de la persona que le había dado el sherbet cuando fue juzgado en la Corte de Sesiones.

El Juez le impuso un día de prisión, al parecer creyendo la historia que contó; pero en apelación al Gobierno el hombre fue sentenciado a siete años de prisión rigurosa. Ninguna de las personas heridas murió. No creo que el hombre dijera nada sobre que le hubieran dado el bhang hasta que llegó a la Corte de Sesiones. No creo que el bhang le hiciera cometer el crimen. Creo que se estableció que el hombre había tomado bhang; y si lo tomó, el crimen se cometió dentro de la media hora siguiente. Creo que el Juez de Sesiones registró una conclusión sobre el punto de que el hombre había sido drogado. No noté el estado de los ojos del prisionero cuando fue arrestado. No recuerdo el nombre del hombre. El caso ocurrió en Ahmedabad en 1884. Creo que el hombre se desmandó por la iniciación del insulto de tener su casa bajo vigilancia, y que no había tomado bhang en absoluto.

Pregunta 54.—No he oído de criminales que se fortalezcan con las drogas del cáñamo para cometer un crimen.

Pregunta 55.—No conozco ningún caso de una persona que haya sido drogada con cáñamo para cometer un crimen contra ella. Estuve en servicio especial para la represión del dacoity en Kathiawar de 1870 a 1873, en 1875, 1876 y de 1886 a 1890, y ningún caso de este tipo llegó a mi conocimiento.

Las drogas nunca han atraído la atención en relación con la disciplina de la fuerza policial. Recibo informes de todos los castigos impuestos a miembros de la fuerza policial, incluidas las destituciones.

Oigo muchas apelaciones contra toda clase de castigos. Los detalles del delito por el que se castiga al hombre se informan para cada caso en la declaración mensual. La embriaguez se mencionaría; y si un delito surgiera de la intemperancia de cualquier clase, esa intemperancia casi con certeza se registraría. A menudo he visto anotada la embriaguez, pero nunca la intoxicación por drogas del cáñamo. Cuando se alista a un hombre, es examinado médicamente por el Cirujano Civil, y se investiga su carácter por el Superintendente de Policía a través de su Inspector. Nunca he recibido un informe de que un recluta fuera fumador de ganja. Creo que es probable que un Superintendente de Distrito de Policía rechazara a un fumador de ganja; y yo, en mi ignorancia de los efectos de la droga, preferiría evitar alistar a tal hombre. No rechazaría a un fumador de tabaco. Me inclinaba a pensar que el ganja era más perjudicial de lo que ahora me inclino a creer tras leer las actuaciones de la Comisión.

Es la idea popular que el ganja es muy perjudicial.

No creo que el uso de la droga sea común en la fuerza policial. Nunca he sabido que un miembro de la fuerza fuera fumador de ganja. Nunca he tenido experiencia como Superintendente de una cárcel. La opinión general mala se adhiere también al bhang en igual grado—quizá incluso más al bhang que al ganja. No puedo decir de quién he derivado esta idea. Probablemente los casos de «correr furioso» de los que he oído me han dado la idea.

Hay unos 16.000 o 17.000 hombres sirviendo bajo mi mando. Creo que el bhang consiste en los brotes del ganja con la exudación adherida a ellos.

Nunca había visto la droga hasta que mandé traer algo muy recientemente.

Copia de la sentencia anexa a la declaración del Coronel Humfrey.

El prisionero en este caso, según su propia declaración, acordó con otro cipayo a las 8:30 p.m. encontrarse con él hacia las 10 p.m., según lo habían arreglado previamente, con el fin de disparar a un agente de policía que había sido puesto de guardia sobre la choza del prisionero. Fue llevado al cuerpo de guardia por orden del Subadar, y fue de camino allí cuando hizo esta cita con Bhima, que lo conducía. Hacia las 11 p.m. se escapó del cuerpo de guardia con un pretexto falso y se encontró con Bhima según lo acordado. Entonces fue

desde la casa del Subadar hasta el cuerpo de guardia. Ni le impidió tampoco tener presente el nombramiento y procurar conservarlo con un falso pretexto. Es imposible, por tanto, suponer, ora se le hubiera administrado un fármaco o no, que éste le afectara hasta el punto de impedirle saber lo que hacía o las consecuencias ordinarias de sus actos. Debía de saber, especialmente siendo soldado, que disparar un

a la choza de otro cipayo que estaba ausente, o a quien él creía ausente, y hurtó de ella un rifle y cartuchos. Cargó el rifle e hizo fuego contra el policía, y lo hirió gravemente en la mano. Huyó entonces el preso. Al retirarse, el rifle se disparó por segunda vez. Esto implica que había sido recargado, aun aceptando la declaración del preso de que se disparó accidentalmente. A este relato añade el preso que fue instigado por Bhima después de que éste le hubiera dado cierto sorbete, de cuyos efectos dice que se sintió intoxicado. Creyó que le habían drogado. Pero el sorbete lo bebió incluso antes de ser llevado a casa del Subadar. La supuesta intoxicación no le impidió concertar la cita con Bhima cuando era llevado

que el policía fue un acto tan inminentemente peligroso que, de haber surtido efecto, habría causado con toda probabilidad la muerte inmediata o mediatamente.

Afortunadamente no causó la muerte, pero sí causó lesión. De haber causado la muerte, el preso habría sido indudablemente punible por asesinato. Siendo como es, está, por el intento llevado tan cerca de su consumación, sujeto a pena con arreglo a la segunda parte del párrafo I de la sección 301 del Código Penal indio. El delito que ha cometido es de los más graves, pues la ilegalidad militar es el más serio de los peligros para la sociedad. Debemos, por tanto, sentenciar al preso a ser transpor-

tado por siete (7) años, cuya sentencia será concurrente con la que ya está cumpliendo bajo la sentencia de un Consejo de Guerra.

52. Declaración del Sr. H. W. Scannevy, Superintendente de la Policía del Gran Ferrocarril Peninsular Indio, Poona.

Declaración oral.

Pregunta 1.—Soy Superintendente de la Policía del Gran Ferrocarril Peninsular Indio desde hace dos años y medio y he actuado dos veces como Inspector General de Policía, por un año y un cuarto en total. Llevo veinticinco años en la Policía y he servido en las tres divisiones de la presidencia.

Creo que debería negarme a tomar a un hombre de quien supiera que es fumador habitual de ganja. Por lo general se alista a un hombre cuando es joven, y tal hábito adquirido temprano en la vida muy probablemente aumentaría. Estuve al mando de un distrito en 1889. Un lunático violento y peligroso es confinado por la policía y enviado al Magistrado con un informe. El informe no se hace en formulario impreso. Los hechos que se consideran importantes son si el hombre es violento o peligroso para

Pregunta 51.—La proporción de consumidores de ganja entre los malhechores no es mayor que entre la población en general. Me refiero a los consumidores moderados del fármaco. La cuestión no ha sido objeto de cuidadosa investigación. No creo que el uso moderado de los fármacos tenga conexión alguna con el delito de cualquier clase. No creo que los consumidores excesivos de los fármacos formen una proporción mayor entre los malhechores que entre la población general. Mi experiencia del uso excesivo se limita a los lunáticos criminales. No puedo recordar ningún caso en que el uso excesivo del fármaco haya conducido a un delito no premeditado. Recuerdo, sin embargo, un caso de un hombre que cometió un asesinato en estado de locura en el distrito de Dharwar hacia 1885. Creo que el hombre está todavía en el manicomio. No puedo recordar ningún otro caso. No sé que los criminales usen los fármacos para fortalecerse a fin de cometer un delito. No puedo traer a la memoria ningún caso en que los fármacos hayan sido así usados. No tengo recuerdo de ningún caso en que estos fármacos se hayan empleado para

aturdir a las víctimas. Hay unos 600 hombres en la Fuerza del Gran Ferrocarril Peninsular Indio. Los fármacos nunca han llegado a mi noticia en relación con delitos o faltas de disciplina en la fuerza. Puede que haya habido tales casos, pero no puedo recordar ninguno. Ha habido muchos casos de hombres ebrios de licor en servicio, y han sido castigados por ello. Al alistar a un hombre se hacen averiguaciones, lo más completas posible, sobre su historia y carácter. No se haría averiguación especial sobre la existencia del hábito de la ganja.

No sé si el informe se usa para rellenar un formulario impreso. Nunca he oído que la ganja fuera causa de casos de intoxicación en el Ferrocarril. Nunca he tenido que ocuparme del contrabando de los fármacos del cáñamo en el Ferrocarril. Las tiendas de ganja están, con las de licores, cerradas durante el Moharram, pero ésa es la única ocasión en que se toma la precaución.

58. Declaración del Sr. R. W. E. H. Vincent, C. I. E., Comisionado de Policía en funciones, Bombay.

Declaración oral.

Pregunta 1.—Soy Comisionado de Policía en funciones en Bombay. Llevo más de veintinueve años en la India y veinticinco en la Policía. He servido en ocho o nueve distritos diferentes de Sind y de la presidencia propiamente dicha. He estado cinco o seis años en la ciudad de Bombay de manera intermitente.

Pregunta 51, etc.—No creo que una gran proporción de malhechores sean consumidores habituales moderados o excesivos de los fármacos del cáñamo. La única conexión de los fármacos con el delito es el delito de violencia —volverse loco y atacar a todos— atribuido al uso excesivo. He oído hablar de tal caso, pero nunca lo he visto. Tuve una vez un caso de esta clase, pero no pude verificar la supuesta conexión con los fármacos del cáñamo. No tengo, por tanto, fundamento adecuado para afirmar tal conexión entre los fármacos del cáñamo y esta clase de delito. No hay otra conexión entre los fármacos y el delito que yo sepa. Tampoco conozco ningún caso en que los fármacos del cáñamo se hayan administrado para facilitar un delito, aunque he sabido a menudo de dkatura

empleada —entre cuarenta y cincuenta casos en los dos últimos años. Se han obtenido varias condenas en tales casos contra dos bandas a las que hemos perseguido durante años.

Hice averiguaciones especiales en la época de los recientes disturbios de Bombay sobre si había habido algún aumento en el uso del cáñamo, y estoy convencido de que no lo hubo. Cerramos las tiendas de licores y de fármacos durante el Moharram; porque las gentes excitadas acuden a veces al licor y a los intoxicantes, y es mejor que no los tengan. He visto disturbios casuales cerca de las tiendas de licores, pero nunca cerca de las tiendas de ganja.

Pregunta 45.—Incluidos los Ramusis, tengo unos 2.400 hombres bajo mi mando en la fuerza. En Bombay nunca he tenido ocasión de saber que los hombres fumaran, excepto en el caso de dos viejos presidiarios que eran detectives. El hábito parecía producir pereza y desaliño: un aspecto estúpido, perezoso y desaliñado. Los sospeché por su aspecto y me dijeron que tenían el hábito. Estos hombres eran

disciplina, no había en ellos falta contra la disciplina. Eran más bien detectives astutos, y no tuve que despedirlos. El hábito no interfería con su trabajo. Ambos eran mahometanos.

Los efectos del fármaco nunca se han impuesto a mi atención en absoluto por lo que respecta a la fuerza de policía de Bombay. No conozco ningún caso en mi experiencia, ni como Comisionado ni como Subcomisionado de Policía. En Sind he tenido que deshacerme de hombres porque eran fumadores habituales de ganja. Así me lo dijeron. No distinguí entre las diferentes formas del fármaco. Se les despidió porque eran ociosos y desaliñados, y no prestaban

interés por su trabajo. Podría haber tres casos en mis seis o siete años en Sind como Subinspector de Policía. En los distritos que tuve a mi cargo, la fuerza variaba de 900 hombres (en Shikarpur) a 1.500 (Karachi). Por lo que respecta a estos hombres, eran fumadores hereditarios. El padre en un caso tomaba opio y cáñamo, e incluso licor europeo. Era padre de dos de los hombres empleados en la fuerza que siguieron su ejemplo. Eran hombres bastante buenos, sin tendencia al crimen, pero carecían

de interés por su trabajo. Creo que su ruina se debió al ganja, no al licor, aunque se me dijo que también tomaban licor. El charas y el bhang no me han sido especialmente señalados. Pero, como digo, las diferentes formas de la droga no se distinguían hasta hace poco. Si supiera que un hombre tomaba ganja habitualmente, incluso con moderación, no lo conservaría; tampoco tendría a un hombre que fuera bebedor moderado de licor. Nunca se sabe dónde cesará la «moderación» de un nativo. El peligro de que llegue al exceso es grande tanto con el licor como con el ganja; el hombre se ha apartado de las restricciones morales ordinarias bajo las cuales suele vivir un nativo. Si fuera un Bhil, pensaría de otro modo sobre el caso; es costumbre de los Bhils beber. Si una clase es habitualmente dada a los intoxicantes, mi sentimiento no sería tan fuerte respecto de un hombre de esa clase, pero preferiría al no consumidor de intoxicantes, a menos que (como en Khandesh) me viera obligado a tomar consumidores. Mi aversión respecto de las drogas del cáñamo se debe más bien al temor de los resultados desconocidos que podrían sobrevenir que a cualquier experiencia que haya tenido de resultados perniciosos. Se debe también en cierta medida al mal renombre de las drogas del cáñamo. Los castigos por embriaguez son más frecuentes, pero también muy raros en verdad.

Quienes principalmente usan las drogas son sadhus, bairagis y fakires. Les molestaría la prohibición y acudirían a algún otro medio de procurarse el olvido que desean. Podrían recurrir al dhatura, cuyos efectos son más peligrosos y más duraderos. Si pudieran obtenerlo lo bastante barato, podrían recurrir al licor.

He visto mucho al pueblo, especialmente cuando era oficial subordinado. Los efectos de las drogas no son considerables, y creo que cualquier interferencia en materia de prohibición parecería innecesaria y causaría gran descontento, pero no tendría graves resultados políticos. También pienso que sería innecesaria, aunque creo que debería haber más supervisión y control que en la actualidad. Las tiendas no deberían cerrarse, sino ser supervisadas y controladas, porque, como en el caso de las tabernas en la metrópoli, los malos caracteres suelen reunirse allí. Es un error cerrarlas. No disminuye el consumo, sino que aparta a los consumidores de la supervisión policial. 404

54. Declaración del Sr. H. Kennedy, Superintendente de Policía del distrito de Ahmednagar.

—— He interrogado a mis subordinados y a personas conocedoras del cultivo y venta de las drogas del cáñamo; también a quienes son adictos a su consumo.

2. Sí, las definiciones son correctas, pero el ganja redondo no se conoce en este distrito, ni tampoco el chur, pero el bhusa o polvo de ganja es conocido y es en cierto modo equivalente al chur. Se exporta a Europa y se usa también ocasionalmente en lugar del bhang, teniendo un efecto más suave. El ganja bhusa o polvo de ganja, el charas y el bhang son todos conocidos; este último, cuando se toma en forma de bebida, es conocido también como ghota (el término común aquí) y thandai.

3. Solo en el distrito de Nagar. Talukas de Nagar, Karjat, Newasa, Rahuri, Kopergaon, Sheogaon, Parner, Shrigonda. Abundante en los tres primeros.

4. La planta macho se llama generalmente bhangera; la planta hembra, ganja. Esta última es conocida también como tabaco verde. Todas se refieren a la misma planta.

5. El cáñamo silvestre es al parecer desconocido. Crece, sin embargo, pues tengo una planta macho y otra hembra en mi recinto, de lo cual deduzco que crece en otras partes, aunque no lo he visto ni oído decir.

6. Hay una clase de ganja conocida como ran ganja, pero este término solo se aplica al ganja que depende de las lluvias, a diferencia del agua de pozo o del riego, para su cultivo.

7. (a) Sí.

(b) El charas se produce también en la recolección y preparación de la planta para el ganja; pero no se produce especialmente para el consumo; o, si así fuera, se usa subrepticiamente. En Maka, taluka de Newasa, y en Kamargaon, taluka de Nagar, se cultiva con fines de semilla.

(c) y (d) Sí.

8. Las plantas cultivadas exclusivamente con fines de semilla se conocen como plantas de bhang, porque el mejor bhang proviene de ellas.

9. La tierra de huerta y el suelo negro son los mejores para su cultivo. Se requiere abundante suministro de agua y estiércol cuidadoso; también arado y gradado. Se requiere un hombre para vigilar cada tres bigas de tierra cultivada, para el desherbado. La planta macho ha de eliminarse cuidadosamente cuando se cultiva para la producción de ganja. Una sola planta macho esterilizará todo un campo de ganja.

En el cultivo con fines de semilla se elimina la planta hembra.

10. El cultivador ordinario, los brahmanes, cultivan también el cáñamo.

11. No se conoce, pero probablemente no por lo que respecta a este distrito, ya que el cáñamo silvestre no se conoce.

El resultado sería probablemente ganja espurio.

12. No, por lo que respecta a este distrito.

13. Ha de obtenerse un permiso para la preparación de ganja, pero no para el cultivo de la planta del cáñamo —véase la respuesta a la pregunta 9.

Los talukas de Akola y Sangamner, siendo en parte rocosos, no serían aptos para el cultivo de la planta del cáñamo en gran medida.

14. Sí, en todas partes donde se cultiva la planta del cáñamo, pero principalmente en Nagar.

— consumo en forma de dulces.

El charas se cura directamente de los cultivadores si se desea, pero no se prepara ordinariamente para el consumo.

15. La planta del cáñamo crece hasta aproximadamente la altura de un hombre. El ganja, una vez recolectado, ha de dejarse secar; se pisotea luego, se deja secar de nuevo y se pisotea otra vez antes de que sea apto para el uso. Cuando se requiere para el consumo, se lava bien y se prensa, recurriéndose con frecuencia al proceso de limpieza. De hecho, cuan-

to más se lava, más fuerte se vuelve. Se mezcla luego con tabaco seco y se fuma, y la mezcla hace resaltar sus efectos.

Si se fuma en estado crudo, se dice que produce tos y afecciones del pecho. Se come también con sal, pimienta y ghee, llamado fakki, cuando se mezcla de este modo. Puede comerse, pero nunca se come, por sí solo; la pimienta es condición sine qua non si no se mezcla nada más con él. El ganja se prepara también en dulces. Cuando se requiere para este propósito, se pone en una olla de agua hervida y se añade luego algo de ghee. El agua se evapora y queda el ghee impregnado de ganja, que se mezcla con otros ingredientes, como azúcar, kuskus, almendras y especias de diversas clases. Se dice entonces que es muy intoxicante, y sus efectos duran más tiempo. Cuando se prepara en dulces, recibe los nombres de majoon, gulkand y yakuti, preparaciones para cuya venta se requiere licencia. El ganja se mezcla también a veces, aunque raramente, con agua y se bebe, pero nunca solo. Siempre se mezcla con él pimienta. En esta forma se llama ganja chota.

El bhang se come a veces, pero casi siempre se toma en forma de bebida, en cuyo caso se llama ghota, también thandai. Las hojas de la planta del cáñamo de semilla, llamada planta de bhang, producen el mejor bhang. Se usan tal como se recogen.

Primero se cuecen o calientan, y luego se ponen en una olla de agua a hervir. El agua se cuela después. El residuo se lava bien, y el resultado es el ghota. Como el ganja, cuanto más se lava, más fuerte se vuelve. Así preparado, se toma con agua, leche y azúcar. Cuando se mezcla con otros ingredientes, se muele bien, se lava y se cuela. Solo se toma el líquido. El charas nunca o muy raramente lo toma la gente del distrito. Lo usan los extranjeros. No es más que la sustancia glutinosa que se adhiere a las manos y pies de quienes recolectan y pisotean la planta del cáñamo mientras la preparan para el ganja. La sustancia se raspa de las manos y los pies, y se hace con ella pequeñas bolas o pastillas de color negro, trozos de las cuales se toman y se fuman con tabaco seco.

En resumen. El ganja se fuma invariablemente, el bhang se usa como bebida, siendo ambos capaces de... El charas, cuando se usa, se fuma invariablemente.

16. El bhang lo prepara generalmente la gente en sus casas. Puede prepararse de la planta del cáñamo dondequiera que crezca. Se prepara también en lugares casi públicos, como templos, dharmsalas y lugares destinados a tal fin.

17. Los cultivadores de la planta del cáñamo, los vendedores de dulces y quienes consumen las preparaciones.

18. El ganja se conserva dos años, deteriorándose gradualmente en fuerza. El bhang, un año, deteriorándose gradualmente en fuerza. El charas se conservará aproximadamente un año, tras lo cual pierde su efecto. Se seca dentro de ese período y ha de calentarse antes de usarlo. El ganja y el bhang con el tiempo se secan y se desmenuzan hasta convertirse en polvo.

19. Sí, pero el ganja puede comerse o beberse como ya se ha explicado.

20. Gentes de todas las castas fuman ganja. Los comedores de opio se dedican principalmente a fumar charas, y los extranjeros, los hombres del interior.

21. La clase plana o pisoteada es la única conocida en este distrito. El polvo de ganja o bhusa solía tirarse como inútil, pero ahora se exporta a Europa. Se toma también ocasionalmente en lugar del bhang, siendo más suave en sus efectos.

23. No.

24. El bhang no se come por regla general, excepto cuando se convierte en dulces.

Los marwadis principalmente, pero también los pardesis, bhatias, gugan y bairagis se dedican a beber bhang.

25. Es difícil decirlo, pero probablemente el uso de estas drogas no va en aumento. El uso del alcohol se difunde gradualmente entre las clases que estarían dispuestas a entregarse a estos intoxicantes. Solo el beber bhang podría tal vez ir en aumento, si acaso.

26. Por lo que respecta al ganja y al bhang, un chatak de la droga al día se considera moderado, dos chataks excesivo. Con este cálculo, proba-

blemente el 20 por ciento son consumidores moderados y el 10 por ciento excesivos. El resto probablemente no toma ninguna de las dos, o solo tan ocasionalmente que no puede trazarse distinción entre ellos y los no consumidores.

27. Los gosains y bairagis son los principales consumidores tanto de ganja como de bhang. Los muhammadanos, fakires principalmente, solo de ganja; los marwadis, solo de bhang. La fuerza del ejemplo lleva a la práctica.

28. (a) Un chatak, que cuesta de una a dos annas.

(b) Dos chataks, que cuestan de dos a cuatro annas.

29. Véase la respuesta a la pregunta 15. usados. El objeto de las mezclas es hacer la droga agradable al paladar y reforzar su efecto.

El bhang massala se compone de kuskus, almendras, pimienta negra, pétalos de rosa, etc. No se guarda ninguna preparación separada ya hecha.

30. Los niños nunca se entregan a ello; las mujeres raramente, excepto la clase de las prostitutas. El fumar ganja está principalmente confinado a las prostitutas y a las clases bajas, tanto en soledad como en compañía, común a todas las clases. Las mujeres marwadis beben a veces bhang. Las mujeres respetables no toman ni bhang ni ganja.

31. Se forma fácilmente, pero no se abandona tan fácilmente. Como el fumar tabaco, se desarrolla de lo moderado a lo excesivo con el tiempo. Puede abandonarse como el fumar, pero se sentiría más severamente.

32. En los matrimonios marwadis se entregan al consumo de bhang. A veces los brahmanes, en cenas y otras ocasiones convivales, lo toman con gramo frito de inghce. No es parte esencial de la ceremonia ni del banquete en ninguno de los dos casos. Se toma con moderación y no es perjudicial ni tiende a desarrollar por esta vía el hábito.

33. Tanto el fumar ganja como el beber bhang son mal vistos si se practican habitualmente. Dan mala fama a un hombre. Bhangili o gotebaz y ganjedi o ganjebaz son términos de reproche para quienes se entregan

habitualmente a ellos. Los consumidores habituales, si por lo demás son hombres respetables, se avergüenzan de admitirlo; no hay objeción religiosa a la droga en ninguna de sus formas. La planta del cáñamo no es objeto de culto.

/ vergüenza, si no un peligro político.

35. Sería factible prohibir, pero no detener por completo, el uso de estas drogas. Sin duda se consumirían ilícitamente. La prohibición no podría aplicarse del todo y ciertamente causaría descontento, lo que equivaldría a un grave problema. Si se prohibieran en cualquier forma, sin duda se recurriría al alcohol y también al opio.

87. Se dice que fumar charas es más fuerte y más perjudicial que fumar ganja. Produce dolor de cabeza. Se dice que la ganja no.

88. En este distrito no se conoce más que la ganja plana. 39. Fumar ganja surte efecto de inmediato y se dice que es una forma más perjudicial de tomar la droga que comerla o beberla. El bhang siempre se bebe. En esta forma no es tan fuerte como cuando se come. Se toma más bien como bebida refrescante, y principalmente en tiempo caluroso.

40. Se dice que tanto la ganja como el bhang son recomendados por los médicos nativos para la diarrea, la disentería y las hemorroides. No se sabe que se usen en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. (a) y (b) Sí.

43. Sí.

44. Véase la respuesta a la pregunta 41. Tanto la ganja como el bhang producen intoxicación si se toman con demasiada libertad. Su consumo con moderación no hace daño y se supone que aumenta el apetito. Los efectos de beber bhang duran cuatro o cinco horas, a menos que se tome en exceso. Los efectos de fumar ganja duran una o dos horas. Los de comer y beber, unas cuatro o cinco horas. El apetito de estas drogas ha de satisfacerse periódicamente, o sobrevendrían el anhelo y, a los excesivos habituales, incluso la inquietud.

47. No. 48. Aparentemente tiene algún efecto sobre la progenie. El padre de catorce hijos y fumador excesivo habitual que hay aquí tiene solo tres hijos vivos. Él mismo parece un espécimen muy emaciado.

. como afrodisíacos, pero esto es dudoso.

49. Se dice que las prostitutas usan ganja y bhang. Majum y yakuti (dulces que contienen ganja y bhang) son tomados principalmente por esta clase. El beber bhang es comúnmente creído que produce impotencia si se practica en exceso. Se supone que los dairagis toman estas drogas libremente para matar el deseo del coito, pero este uso de las drogas es sumamente dudoso.

El uso moderado de las drogas no causa efectos aparentemente nocivos, aunque el uso excesivo sí con el tiempo.

51. Generalmente se halla que los malos caracteres son consumidores habituales o moderados de bhang y ganja. Tomados, como se toman los malos caracteres, de las clases bajas, que son las más propensas a entregarse a estas drogas, esto es solo natural. El uso moderado de las drogas lleva a una conducta abusiva y pendenciera.

52. La entrega a estas drogas (ganja y bhang) haría, en el caso de un novicio, que estuviera demasiado intoxicado para cometer un crimen. Un consumidor moderado pero habitual, si se entregara al exceso, probablemente deliraría y se excitaría, y estaría dispuesto a cometer cualquier crimen de violencia que primero le viniera a la cabeza. Si tuviera un rencor particular contra alguien, ello aceleraría su impulso y determinación de cometer algún acto de violencia contra esa persona.

El uso excesivo de las drogas en un consumidor excesivo habitual acabaría por causar idiotez y locura.

53. Sí conozco un caso en que un cipayo de un regimiento biluchi, bajo la influencia de ganja o bhang —olvido cuál era—, corrió furioso y disparó contra cualquiera que encontraba, matando y hiriendo a varias personas. Se cree que en casos de esta especie los cipayos generalmente se preparan con ganja o bhang antes de proceder a la ejecución de algún proyecto que probablemente han estado meditando. Los celos respecto

de las mujeres son sin duda la razón más usual y primaria de tales arrebatos, pero la ganja y el bhang desempeñan su papel al fortalecer hasta el punto de cometer el crimen, y generalmente, si no siempre, termina en un acto de violencia.

54. Sí, muy a menudo.

55. Puede inducirse un completo embotamiento con ganja o con bhang sin mezcla. Los criminales muy a menudo embrutecen a sus víctimas para favorecer sus designios sobre ellas. Las prostitutas son a menudo robadas de esta manera.

56. No se supone que los efectos del cáñamo, usado con moderación o en exceso, se modifiquen por la mezcla con otras sustancias en grado apreciable. Más bien se intensifican.

La dhatura no se usa tanto ahora en esta parte del país para embrutecer y facilitar el crimen. Unos 10 o 15 años atrás se conocían casos de esta especie en el distrito. Cuando la dhatura se mezcla así, causa un completo embotamiento por largo tiempo.

57. La ganja y el charas, cuando se toman con demasiada libertad, o incluso por un novicio con moderación, tienen casi el mismo efecto, causando excitación, delirio, determinada inclinación al crimen violento, locuacidad, abuso, insolencia, etc.; cuando se toman en exceso, torpor, vértigo y completo embotamiento, dejando al sujeto desvalido. Tomados con extrema moderación producen un efecto calmante y satisfactorio.

Se usan en cierta medida como anestésicos y nunca se sabe que sean fatales en cantidades excesivas, aunque causan extrema postración.

55. Evidencia del Sr. J. E. Down, Superintendente de Policía del Distrito, Satara.

1. Conversación con consumidores, con vendedores y con información recogida en relación con deberes oficiales.

2. Sí.

7. Sí, 836 acres, 13 gunthas. De la planta se hacen y extraen ganja, charas y bhang y semillas, pero esta planta no se cultiva para estos fines por

separado. El cultivo de la planta del cáñamo se lleva a cabo principalmente en el taluka de Khanapur y en la aldea de Lengri. La superficie cultivada en ese taluka es de 286 acres, 26 gunthas; y en los otros talukas como sigue:—

Por los nombres dados.

Walwa. 13 acres. 10 gunthas.

Khatao. ad! fis Sere +e

Tasgam. alice, e017 9 _Khoregam 10 as 26 *

8. No ha habido reciente aumento o disminución considerables en la superficie cultivada.

9. Se requiere tierra negra rica para el cultivo de la planta, que se ara profundamente y se abona en mayo. La semilla se obtiene del distrito de Nagar y se siembra en julio en líneas, distantes entre sí 1} pies. Después de quince días se entresaca la cosecha, y un mes después se escarda. Si hay falta de lluvia, la cosecha se riega cada quince días, y se siega hacia noviembre. Entonces se pisotea y se hace en haces.

10. Ninguna clase especial.

11. No en este distrito.

12. El llamado cáñamo silvestre no se cultiva en ninguna parte para la producción de ganja en este distrito.

13. Solo está restringido en el sentido de que el cultivador ha de obtener un permiso que le permita disponer de su cosecha.

ganja. La ganja se usa para fumar remojándola en agua unos minutos; luego se frota un breve rato en la palma de la mano; luego se mezcla con tabaco ordinario y se fuma. El charas se usa para fumar calentándolo primero al fuego, luego frotándolo plano en la mano con agua, y luego se fuma con tabaco.

El charas no se bebe. El bhang se bebe con agua, cardamomos, anís, leche y azúcar después de mezclarse bien, y se llama ghota o kusumb. La ganja silvestre no se usa.

16. El bhang lo preparan quienes lo usan en sus casas o en otra parte. Puede prepararse de la planta del cáñamo dondequiera que se cultive.

17. Las preparaciones no las hacen clases particulares, sino quienes las usan.

18. La ganja y el bhang se deterioran si se guardan; al cabo de un año más o menos, la causa principal es la humedad y la podredumbre. Se dice que la ganja dañada produce tos. No se toman medidas especiales para evitar el deterioro.

| pero se dice que los comerciantes mezclan la vieja y dañada

14. Sí; véase la respuesta a la pregunta n.º 7, capítulo II.

15. El gunjah se prepara recogiendo las vainas y las hojas y pisándolas durante tres o cuatro días, mientras están verdes. Una vez secas, se separan de las vainas por aventamiento. El residuo es el bhang. El churrus es la materia resinosa que exuda la planta y que se adhiere a las manos y piernas del trabajador al pisar el gunjah con el fresco al venderlo.

19. El gunjah y el churrus se emplean generalmente solo para fumar, pero el churrus se usa muy poco en este distrito.

20. Por todas las clases y en todas las localidades. Aproximadamente, puede decirse que entre el 5 y el 10 por ciento de la población fuma gunjah.

21. Se prefiere el gunjah plano al redondo; quienes no pueden costearse el plano toman chur.

22. El churrus, cuando se usa, es de producción local. Pobre

23. El bhang se emplea a veces para fumar cuando no se dispone de gunjah.

24. El bhang no se come y se bebe muy poco por hábito.

25. Se dice que el uso del gunjah va en aumento. No puedo dar razón de ello.

26. Es imposible dar proporciones con algún grado de exactitud, pero puede decirse con seguridad que la mayor proporción de los fumadores de gunjah son consumidores moderados.

28. Puede decirse que el fumador habitual moderado consume alrededor de 1 tola al día, siendo el costo por tola de aproximadamente medio pice.

29. Ordinariamente se mezcla tabaco con el gunjah y ello disminuye su efecto. Muy ocasionalmente se emplea dhatura para dar al gunjah un efecto más embriagador. El bhang massala es desconocido aquí.

30. No es costumbre que los niños consuman estas drogas.

31. El hábito de fumar gunjah se contrae con facilidad y es difícil de abandonar. Existe una tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo, pero esto no es en modo alguno un resultado natural.

32. No hay aquí costumbre alguna, social o religiosa, en lo tocante al consumo de la droga.

33. El consumidor habitual de la droga es generalmente considerado degradado y no puede depositarse en tal persona mucha confianza ni crédito.

34. Para el consumidor habitual, la privación de la droga sería una privación grave, pues su salud sufriría con ello y perdería su energía, su apetito y su digestión.

35. En mi opinión, no sería practicable prohibir el uso del gunjah. Ello provocaría mucho descontento y se encontrarían medios para obtenerlo y consumirlo ilícitamente. No puedo afirmar que el descontento llegara a constituir un peligro político. La prohibición iría probablemente seguida, en algunos casos, del recurso a estimulantes alcohólicos u otras drogas.

36. No.

38. Se dice que el fumar gunjah tiene un efecto embriagador de mayor duración que las otras dos.

40. A veces lo prescriben los médicos nativos como febrífugo y para la disentería; también para el ganado vacuno o los caballos que tienen resfriados.

41. Quienes lo usan parecen creer que el uso moderado del gunjah tiene efectos beneficiosos como digestivo. El uso no está restringido a ninguna clase particular.

42. El uso moderado del gunjah no parece ser del todo inocuo. Parece producir

43. Sí;

44. Parece producir una especie de embriaguez agradable. No calma el hambre, sino que la estimula. Tras la fase de embriaguez, que dura generalmente de tres a siete horas, el consumidor se siente lánguido y embotado. La falta de gratificación posterior produce el deseo de ella.

45. El uso habitual moderado del gunjah y del bhang parece deteriorar la constitución y producir afecciones del pecho. Induce pereza y probablemente menoscaba en cierta medida el sentido moral. Probablemente embota el intelecto, pero no tengo conocimiento personal de ningún caso en que produjera locura.

46. El uso habitual excesivo de la droga podría probablemente, con el tiempo, producir locura.

47. No.

49. Las prostitutas usan a veces la droga para producir un efecto embriagador leve. Se dice que el uso del cáñamo produce impotencia.

51 y 52. No.

53. No puedo recordar ningún caso en que haya conducido a un frenesí homicida temporal.

54. Nunca he oído que los criminales hayan hecho tal uso de ella.

55. Tales casos no se conocen en este distrito.

56. Mediante la mezcla de dhatura se aumenta la embriaguez, y disminuye mezclándola con tabaco.

57. Ni el gunjah ni el churrus se comen ni se beben aquí. 63 y 64. No.

68. Hay treinta y cuatro tiendas en este distrito que tienen licencia para vender gunjah.

56. Declaración del masón T. R. M. Maceuerson, Superintendente de Policía del distrito de Poona.

1. Ninguna en particular.

2. Las definiciones del Dr. Prain pueden aceptarse para este distrito. Cada uno de los productos es conocido localmente por los mismos nombres.

7. El cáñamo se cultiva en algunos lugares de los talukas de Indapur, Shirur y Khed de este distrito. El churrus no se usa aquí. Los demás productos se recogen.

10. No forman una clase especial, sino que son los cultivadores agrícolas ordinarios.

13. El cultivo no está restringido a ninguna parte particular de este distrito.

14. El gunjah y el bhang se preparan en los talukas de Indapur, Shirur y Khed.

17. No hay ninguna clase especial.

18. Se deterioran. Se conservan buenos durante unos dos años. La humedad es la causa principal del deterioro.

21. Se prefiere el gunjah plano para fumar.

22. Generalmente no se usa en este distrito. 23. No se usa para fumar. 30. El consumo de estas drogas está principalmente

| limitado al sexo masculino.

35. (a2) No.

(2) Se consumiría ilícitamente. (c) No podría hacerse cumplir.

(d) Sí.

(e) Posiblemente.

(f) Probablemente a ambos, si la prohibición pudiera hacerse cumplir.

43. Sí.

51. (a) No.

(b) Ninguna conexión en absoluto.

53. Se dice que sí. No, no conozco ningún caso. 68. Hay tiendas con licencia.

69. No; no se consulta la voluntad del pueblo antes de abrir las tiendas.

57. Declaración del Sr. F. T. V. Austin, Superintendente de Policía del distrito de Surat.

1. Por observación personal en diferentes partes de la presidencia y en Sind, provincia en la que se usa extensamente.

2. Las definiciones dadas por el Dr. Prain pueden aceptarse generalmente como correctas. El bhang y sus preparados son conocidos en Gujarat como bhang o subji, maya, Vijia y Shiva's butti. El churrus es conocido

por su deterioro durante unos meses. Se dice que el colocar mercurio en vasos abiertos entre el bhang impide que se agorgoje.

19. En este distrito el gunjah se usa solo para fumar; el churrus no es obtenible.

20. El fumar gunjah no está restringido a ninguna clase particular; pero lo usan principalmente así

las clases bajas, y especialmente los fakires, sadhus, bairagis, etc. No creo que nada parecido al 5 por ciento de la población de este distrito fume gunjah.

21. Se prefiere mucho el gunjah plano. Se dice que el gunjah quebrado, llamado kani o chur, contiene menos propiedades narcóticas y causa tos. El gunjah redondo se usa generalmente en el Deccan, y el chur o gunjah quebrado en Sind.

22. El churrus no se usa en este distrito.

23. No que yo sepa.

24. Muy pocas personas comen bhang. Alrededor del 5 por ciento de la población de este distrito, compuesta de personas de todas las clases, bebe bhang. Dudo que siquiera el 1 por ciento lo coma.

25. El uso del gunjah y del bhang, si acaso, va en disminución en este distrito, y probablemente en todo Gujarat. La disminución en el uso del gunjah se atribuye principalmente a su precio elevado, que impide a las clases más pobres usarlo en la misma medida que antes, y la disminución en el uso del bhang se debe a la creciente desinclinación de las clases acomodadas a tomarse la molestia necesaria para prepararlo, y al uso más general de licores, especialmente los

del distrito. El gunjah es el nombre que se da a las sumidades floridas secas de las plantas femeninas. También se vende gunjah plano o chepta, pero el gunjah redondo no se prepara especialmente.

3. La planta del cáñamo, por lo que sé, no crece espontáneamente en ninguno de los distritos de Gujarat. Se dice, sin embargo, que crece silvestre en la Superintendencia de Palanpur.

7. El cáñamo se cultiva en pequeña escala en este distrito para uso como bhang, habiendo de 20 a 25 acres en cultivo en los talukas de Chorasi y Olpad.

8. Ha habido una disminución durante los últimos años en la superficie dedicada al cultivo del cáñamo en este distrito. En 1889 se cultivaron así unos 30 a 35 acres solo en el taluka de Chorasi; pero los cultivadores, al no poder venderlo al licenciatario, tuvieron que destruirlo, pues no pueden disponer de él de otro modo.

9. El marga amarilla o el suelo arenoso son los mejores. No crece bien en suelo negro. La tierra requiere ser bien arada y frecuentemente rastrillada, y todos los terrones deshechos, y el cultivo en crecimiento bien escardado. Las plantas macho, llamadas bhangro, son también arrancadas. Se obtienen dos cosechas

más baratos de aguardientes europeos.

26. Gunjah.—Suponiendo que el 3 por ciento de la población de este distrito fuma gunjah, lo cual probablemente excede la cifra, entonces de consumidores habituales moderados podría haber un 2,4 por ciento, de consumidores habituales excesivos un 0,50 por ciento, de consumidores ocasionales moderados un 1,4 por ciento, y de consumidores ocasionales excesivos un 0,50 por ciento, y los mismos porcentajes representarían justamente la proporción de bebedores de bhang que caen bajo estas diversas descripciones.

27. Mientras que el fumar gunjah está más generalmente limitado a las clases bajas, tal limitación no se aplica respecto a beber bhang, y aunque el uso habitual de este se considera deshonroso, la indulgencia ocasional del hábito no se mira como degradante.

28. Gunjah—

Consumidor habitual moderado, de 1 a 1½ pice de valor.

Consumidor habitual excesivo, de 3 a 4 pice de valor.

Bhang—

Consumidor habitual moderado, 2 pice de valor.

Consumidor habitual excesivo, de 3 a 6 pice de valor al día.

29. Gunjah—

(a) Ordinariamente se mezcla tabaco con el gunjah para fumar, lavándose primero el gunjah para limpiarlo de impurezas.

(b) A veces se lava el gunjah con agua de rosas y se le añaden semillas de cardamomo. El dhatura no se usa así, por lo que sé. A veces se hace un chillum

con un trozo de caña de azúcar, y el gunjah así

en el año, pero no sobre la misma base. Se dice que la cosecha kharif contiene más propiedades narcóticas que la rabi.

10. El cultivo del cáñamo no está restringido a ninguna clase particular de cultivadores.

11. No que yo sepa.

13. El cáñamo no se cultiva para gunjah en este distrito, ni en ninguna parte de Gujarat, por lo que sé.

14. En este distrito se producen de 150 a 200 maunds de bhang, pero no se prepara ni gunjah ni churrus.

15. El bhang se prepara como sigue: una vez cortadas las plantas, se dejan secar durante algunos días. Luego se atan en manojos y se golpean en la era para separar las semillas y las hojas de los tallos. Las semillas y las hojas pulverizadas se pasan luego por un cedazo con el fin de eliminar los pequeños trozos de tallo quebrado.

16. El bhang lo prepara generalmente la gente en sus propias casas. Con esto quiero decir la preparación del bhang tal como se bebe a partir del bhang vendido en las tiendas, y no la preparación del bhang a partir de las plantas mismas. El bhang puede prepararse a partir de la planta dondequiera que se cultive, creo,

y lo mismo puede decirse del gunjah, pero no puedo afirmar si el gunjah y el churrus pueden o no prepararse a partir de la planta silvestre.

17. Por ninguna clase particular en lo que respecta a la preparación hecha en esta provincia. 18. El bhang se deteriora y pierde sus propiedades narcóticas si se guarda hasta 2 meses; y, si se deja que se humedezca, se enmohece y queda inútil mucho antes. Conservarlo en recipientes cerrados y libre de humedad retardará este vol. vii.

Se dice que fumado tiene un efecto embriagador acrecentado; pero la razón principal de la mezcla

—_____———moderatetise—de _bhang.

de otros ingredientes es dar al ganja un sabor más agradable.

Los ingredientes que ordinariamente se mezclan con el bhang son pimienta y semillas de adormidera, mientras que los que excepcionalmente se emplean así son azúcar, capullos de rosa, almendras, pistachos, semilla de hinojo, cardamomos. La mezcla de semillas de dbatura es muy excepcional. El objeto de estas adiciones es hacerlo más apetecible.

Bhavg massala es una conserva de capullos de rosa, almendras, cardamomos, pistachos y ciertas semillas aromáticas, que se prepara y vende especialmente para mezclar con bhang.

30. Entre las clases bajas adictas a fumar ganja o beber bhang, ambas prácticas se ejercen generalmente en compañía, y mientras entre las clases acomodadas el fumar ganja se considera deshonroso, el beber bhang entre los amigos no se tiene por tal. Ambas prácticas están casi por completo confinadas al sexo masculino, y es muy raro, en verdad, que se permita a los niños entregarse a ninguna de estas drogas.

81. El hábito de fumar o de beber se forma fácilmente, pero su abandono, salvo en los consumidores excesivos, no es difícil. Existe una tendencia, especialmente por lo que respecta al ganja, a que el uso moderado se convierta en excesivo.

32. En el culto de Shiva en el Maha Shivaratri se rocía una preparación de bhang sobre el Shivalingam y se coloca algo en un vaso ante él como ofrenda, que después se distribuye entre los presentes. No puedo decir si esta costumbre es esencial, pero es la práctica usual, y el gran número entre quienes se distribuye el bhang impide su consumo excesivo en tales ocasiones. El uso de bhang en tales ocasiones difícilmente puede convertirse en hábito, pues muchos de los fieles, especialmente los no adictos a su uso, beben solo cuanto cabe en la palma de la mano.

33. El fumar ganja se considera generalmente deshonroso; pero no puede decirse lo mismo del hecho—de que

cuya importación ha aumentado muy considerablemente en los últimos años.

37. Un mayor grado de embriaguez produce el charas que el ganja.

38. Se supone que el ganja plano tiene más efecto embriagador que el ganja redondo o el chur.

39. El fumar habitual de cualquier preparación de cáñamo es, a mi juicio, más perjudicial que el comer o beber bhang. El uso continuado, aunque moderado, de ganja parece secar los fluidos naturales y envejecer prematuramente y dar al consumidor un aspecto macilento; mientras que, por regla general, no se advierten cambios tan marcados en el bebedor moderado de bhang.

40. No puedo decir si alguno de estos fármacos es recetado habitualmente por los médicos nativos, pero se supone que el bhang posee valiosas propiedades medicinales y que es útil en casos de gonorrea y fiebre remitente. El bhang y el ganja se administran a veces para favorecer los órganos digestivos y también para la cura del cólico.

41. (a) El fumar ganja con moderación favorece la digestión.

(b) Sí.

(c) Se supone que el uso moderado de ganja es beneficioso para prevenir la fiebre y para reducir los malos efectos que probablemente siguen al uso habitual de agua mala; mientras que del bhang se prepara una bebida refrescante que se dice muy beneficiosa en la fiebre intermitente.

El bhang y el ganja son usados así por las clases pobres, tanto habitualmente como ocasionalmente.

43. Sí, por lo que he observado.

44. El efecto inmediato del fumar ganja es un grado mayor o menor de embriaguez, mientras que transcurre algún tiempo antes de que el bebedor de bhang llegue a esa fase, y ambos tienen un efecto temporalmente refrescante. El fumar ganja crea apetito, o

el fumar ganja está más generalmente confinado a las clases bajas, lo que explica que sea tenido por tal

por los acomodados, y una persona respetable a quien no importaría que sus amigos supieran que usa ocasionalmente bhang, en caso de ha-

ber adquirido el hábito de fumar ganja, sería muy cuidadosa en mantenerlo secreto. La planta del cáñamo, por lo que sé, no es objeto de culto.

34. Sería una grave privación para fakires, sadhus y fumadores habituales verse obligados a renunciar al uso de ganja, y la misma observación valdría

más propiamente hablando, voracidad, que, si se satisface habitualmente por completo, conduce a trastornos digestivos. La duración del efecto del fumar o beber ganja y bhang depende en gran medida de la constitución del consumidor, pero con una dosis moderada no debería durar más de unas dos horas, y queda cierta somnolencia después de que la embriaguez ha pasado. La falta de gratificación posterior

produce anhelo e inquietud, pero en mayor

&.; para el consumidor moderado. Los fumadores habituales de ganja

sufrirían, creo, de indigestión si la práctica se abandonara repentinamente.

35. No considero que sea posible prohibir el uso de ninguna de estas drogas, a menos que se prohíba por completo el cultivo de la planta del cáñamo; pero cualquier medida tan rigurosa causaría ciertamente descontento, y podría posiblemente constituir un peligro político, pues se interferiría con las prácticas consagradas por el tiempo de fakires, sadhus y otros individuos más o menos venerados que tienen el oído del pueblo, de las clases bajas.

Cualquier prohibición semejante, aun si fuera posible, llevaría a un mayor uso de licores y de otras drogas.

36. Creo que el uso del alcohol va sustituyendo gradualmente al del bhang entre las clases acomodadas de consumidores en esta parte de la India. Esto se debe probablemente a las mayores facilidades, especialmente en las ciudades, para obtener aguardientes extranjeros baratos,

especialmente

en mayor medida en el caso del fumador de ganja que en el del bebedor de bhang.

45. El uso habitual moderado de ganja tiene tendencia a empobrecer la constitución a menos que el consumidor esté acostumbrado a alimento nutritivo, y aunque, cuando se empieza a usar, aumenta el apetito, a la postre, creo, deteriora las facultades digestivas y en muchos casos causa asma. Induce pereza, pero no inmoralidad; y, si bien embota el intelecto, no causa, si se usa con moderación, locura. Un uso inmoderado de ganja causa locura temporal, y tras la recuperación los mismos síntomas pueden reproducirse con el retorno al uso inmoderado.

Bhang.—No se supone que el uso habitual moderado de bhang deteriore la constitución, ni afecta a los órganos digestivos como el ganja. No causa disentería, bronquitis ni asma, pero induce hábitos de pereza y posiblemente de inmoralidad. No embota, sin embargo, el intelecto ni produce locura.

47. No.

48. No creo que el hábito excesivo

61. El charas no se prepara en esta parte de la India.

de [ilegible] sea probable que se vuelva hereditario

62. El cultivo del cáñamo está controlado en

[ilegible] descendencia

este distrito, como también en las otras partes de la presidencia, por cuanto el cultivador ha de tomar

49. No creo que el ganja se use como

una licencia, y aunque la licencia no

afrodisíaco, aunque el bhang y el majum probablemente

especifica la cantidad que puede cultivarse, la

sí lo son. El majum es a veces usado así por prostitutas.

extensión cultivada se limita a la

Sin duda, si se usa así, los efectos serían más

cantidad que puede inducir a los licenciatarios a comprar a

perjudiciales que si se usara como narcótico ordinario.

un precio remunerador. Todo lo no vendido así

El fumar excesivo de ganja induce impotencia,

tiene que ser destruido.

y es usado con este propósito por los sadhus.

63. No tengo objeciones que oponer al presente

51. No, por lo que sé, y no creo

sistema.

que haya ninguna conexión general entre

64. No.

los usuarios habituales moderados de estas drogas y alguna

clase particular de criminales.

65. Sí.

52. Tampoco creo que incluso el uso excesivo

66. No considero deseable tener diferentes

de ninguna de estas drogas tenga conexión con

tasas de tributación para las distintas clases de

ninguna clase general o especial de crimen.

estupefacientes.

53. La indulgencia excesiva, considero, incita

67. Ninguna.

a la violencia no premeditada, aunque no al

68. Ni en este distrito, ni, por lo que

crimen. Los fumadores habituales de ganja están, cuando bajo

sé, en ningún distrito de Gujarat, hay tiendas

la influencia de la droga, inclinados a ser pendencieros

licenciadas para vender estas drogas para ser consumidas en el

y, si se les interfiere, a cometer actos de

local. El ganja y el bhang se venden en veintidós

violencia.

tiendas en este distrito, ocho en la ciudad de Surat y catorce en los distintos talukas, y las ventas

: º - anuales

54. Por lo que alcanza mi experiencia, estas drogas

ascienden a unos 80 maunds de ganja y

no son usadas por criminales como preparación para cometer

[ilegible]

un crimen premeditado, pues el aumento de la alegría

[ilegible]

y el buen humor, seguidos de somnolencia, es el

69. No se consultan, por lo que sé, los deseos de los tenderos vecinos

efecto generalmente producido.

antes de la

55. No creo que las preparaciones de

licencia para [ilegible] de estas drogas, y

cáñamo se usen así, aunque puede inducirse un completo

[ilegible] nunca se ha suscitado, y no considero

estupor si se toman en grandes

que la opinión pública local deba ser en modo alguno

cantidades por personas no acostumbradas a ellas.

tenida en cuenta, pues estas preparaciones de cáñamo se

56. Los efectos del ganja se modifican por la

venden muy a menudo por vendedores de grano, tenderos de tabaco,

mezcla de tabaco y de bhang por el uso de

etc., y su venta no es más probable que sea objetable

distintos massalas, mientras que los usuarios habituales excesivos

para los tenderos vecinos o para el

mezclan semillas de dhatura con ganja y bhang.

público que la venta de cualquier otra mercancía.

58. El presente sistema funciona bien, y

70. Este distrito está muy entrecortado con territorio

no tengo sugerencias que ofrecer en cuanto a su mejora.

Gaikwar, y antes de 1892 tanto el bhang como

Solo se expide una licencia para la venta al por menor de ganja y

el ganja se introducían de contrabando en cierta medida en el

bhang, y otra para su exportación,

Estado; pero la introducción del sistema de licencias

y los cultivadores solo pueden vender sus cosechas a uno u

en el Estado de Baroda ha impedido casi por completo

otro licenciatario.

este contrabando; y a esto se debe también

60. El ganja no se hace con el cáñamo cultivado en

el aumento de las ventas de ganja y bhang en

este distrito ni en ninguna parte de Gujarat, por lo que

este distrito durante el pasado en comparación con

yo sé.

años anteriores.

58. Declaración del Sr. Dutanvisoa DapaBuoy, parsi, Superintendente de Policía del distrito, Thana.

(a) El charas es la goma del árbol del bhang, y se usa también para fumar.

(c) Las plantas de bhang crecen cuando se siembran semillas de ganja. El bhang se usa solo para beber.

16. El bhang puede ser preparado por la gente en [ilegible] y puede prepararse de la planta del cáñamo, dondequiera que crezca. El ganja puede, pero el charas no.

1. Nada más allá de mi propia observación y la poca experiencia ordinariamente obtenida.

4. Se conoce con el nombre de planta de ganja, y se refiere exactamente a la misma planta.

Crece generalmente en el Satara y Ahmed-

>

6. Está dispersa.

[ilegible]

17. Especialmente los hindúes.

8. No puedo decirlo.

::. | {8 Lo hacen al cabo de algún tiempo; y no hay medida 9, No estoy familiarizado con el método. de “i ' que pueda adoptarse para impedir su

deterioro. cultivo. 19. La ganja y el charas se emplean para fumar y 11. No lo sé. también con fines medicinales en casos raros en la India 14 y 15. (2) La ganja son las hojas del árbol de ganja. | y otros países.

Se encuentran semillas cuando está seca. Cuando se siembran las semillas producen las plantas de bhang. La ganja se emplea únicamente para fumar. Las plantas se llaman nar y mada (macho y hembra). El nar es el árbol de bhang y el mada el árbol de ganja. 22. Se emplea principalmente el charas extranjero, y se importa de Arabia y Persia.

21. La ganja plana y el chur se emplean para fumar y beber respectivamente.

vol, vil. TZ

23. No.

25. Está en aumento, según parece, a consecuencia del aumento de población.

27. La ganja y el bhang son usados por la mayoría de los hindúes, y el charas por la mayoría de los mahometanos y unos pocos hindúes.

29. La ganja se mezcla con tabaco, y el bhang con massala que contiene khaskas, pimienta negra, flor de rosa, azúcar, elachi y badam. El charas se mezcla con tabaco y a veces con ganja.

80. En compañía y entre los veinte y los cuarenta años. No es costumbre que los niños consuman ninguna de estas drogas.

81. El hábito se forma con facilidad, pero es más bien difícil de abandonar. Existe en el caso de cualquiera de estas drogas una tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

34. No habría privación seria para los consumidores en renunciar al consumo de la droga que usan.

85. Sería factible prohibir el uso de cualquiera de estas drogas. Se consumiría ilícitamente si se pudiera obtener. La prohibición podría imponerse prohibiendo el cultivo. La prohibición ocasionaría por algún tiempo un ligero descontento que no llegaría a constituir peligro político.

Sólo la mitad del número recurriría a estimulantes alcohólicos u otras drogas.

36. Sí, a causa del cambio de moda.

$7. El charas es más fuerte que la ganja.

38. No.

42. Nocivo.

43. Así lo creo.

44. Sí produce intoxicación.

51 y 52. Sí. Los planes de los delitos se conciertan generalmente con el uso de ganja, licor u opio, según los distritos en que predomina el uso de estos artículos.

Nunca se reúnen para planear un delito sin que se usen algunas de tales cosas al mismo tiempo.

53. Sí, creo. No. 54. Sí.

55. Sí, en algunos casos.

Puede inducirse un completo embotamiento.

59. Declaración del señor T. G. Foarn, Superintendente de Policía, Cambay.

1. Las respuestas a las preguntas que he facilitado se basan en informaciones recibidas de consumidores de la droga y de otras personas. La planta del cáñamo no se cultiva en este Estado, ni crece espontáneamente, y, por cuanto he podido averiguar, no se cultiva en la provincia de Guzerat.

2. El charas no se usa en ninguna forma en este Estado, ni lo importan los vendedores de la droga. Ocasionalmente los visitantes traen pequeñas cantidades para su propio uso. Los fumadores habituales de ganja lo prefieren a la ganja cuando se puede obtener. He visto charas, y generalmente se fuma en Bombay por los consumidores de la droga, que por lo común lo prefieren a la ganja, pues se dice que sus propiedades narcóti-

cas son más fuertes que las de la ganja. Sólo hay una clase de ganja usada en este Estado, a saber, la ganja plana. Ningún nombre como "chur" se conoce en este Estado. Los únicos nombres por los que se conocen en este Estado los artículos narcóticos obtenidos de la planta son subji, bhang, ganja y charas. Las puntas floridas separadas de las ramitas, ya sea por accidente o deliberadamente, se llaman ganja.

8. Nunca he visto crecer espontáneamente la planta del cáñamo en ningún distrito del que tenga experiencia; ocasionalmente puede encontrarse algún árbol aislado cerca de los lugares que frecuentan los fakires o sadhus, pero son muy raros. La presencia de estos árboles la explican los fakires y sadhus, quienes dicen que las semillas desechadas al preparar la ganja para fumar germinan.

4. La planta silvestre no se encuentra en este Estado, y la única información que he podido

9. No puedo dar ningún método de cultivo.

10. No hay cultivadores de la planta en esta provincia.

11. No hay cultivo de la planta en esta provincia.

12. No tengo conocimiento personal del cultivo del cáñamo silvestre, y no puede obtenerse información alguna sobre el particular aquí.

13. El cultivo de la planta del cáñamo no está prohibido en este Estado.

14. La ganja no se prepara en este Estado, según se define en el párrafo (2) de los anexos, enrollándola o pisándola con el pie. La única ganja usada en este Estado es la ganja plana, y se dice que se prepara de la planta cultivada. El charas no se prepara aquí, ni se importa. La ganja y el bhang se importan.

15. La única preparación que la ganja o el bhang sufren aquí es para comer o beber. Véase el párrafo 19.

16. Generalmente la gente hace en sus casas una decocción de bhang, y aquí se la conoce como bhang-ka-pani, bhang o subji. La planta silvestre no se puede obtener aquí, pero he oído decir a fakires, sadhus y gosains, que son consumidores habituales de la droga en todas sus formas, que el

bhang puede prepararse de la planta silvestre dondequiera que crezca. La ganja también puede prepararse de la planta silvestre dondequiera que crezca. Los fakires, sadhus y gosains, cuando viajan, la usan, pero prefieren la planta cultivada cuando se puede obtener.

lo que puedo obtener sobre este punto es de gosains, sadhus y fakires, que la conocen con el nombre de "jungli ganja. 7"

_5 y 6. No puedo facilitar información alguna sobre este punto, pues la planta silvestre no crece en esta provincia.

_ 1. No hay cultivo de la planta del cáñamo en este Estado, y, por cuanto he podido averiguar, creo que no se cultiva en toda la provincia de Guzerat. i

8. La planta no se cultiva en esta provincia.

párrafo conocida como bhang-ka-pani la preparan todas las clases en sus casas en la estación calurosa. Es también una costumbre social en Guzerat entre todas las clases de hindúes hacer esta decocción en ocasiones festivas, y el anfitrión la ofrece con liberalidad a sus invitados. La costumbre es muy semejante a la de los rajputs y gentes de Kathiawar, que dan a sus invitados una decocción de opio llamada kasumba.

18. La ganja y el bhang se deterioran con el tiempo. Con cuidado ordinario ambas se conservan buenas unos dos años. No puedo decir si pierde del todo su efecto con el tiempo. Hay opiniones diversas sobre este punto. Sin embargo, se deteriora hasta tal extremo que ningún consumidor de la droga, ya sea comiéndola, bebiéndola o fumándola, comprará ganja o bhang vieja si puede procurarse fresca, y cuanto más fresca mejor le gusta, pues se dice que su efecto es más fuerte. La única causa de deterioro que conozco es la humedad. Si la ganja o el bhang se guardan en un lugar húmedo o se mojan con la lluvia, se deterioran inmediatamente, y en poco tiempo se vuelven absolutamente inútiles. La única medida adoptada por los vendedores de la droga, que la guardan en grandes cantidades, es mantenerla en un lugar seco y exponerla ocasionalmente al sol.

19. El charas, creo, se emplea únicamente para fumar.

La ganja se come de diversas maneras. Puede comerse sola, o mezclada con alimentos. Generalmente se come aquí y en todo Guzerat de dos maneras, a saber, majum y fakki. Los siguientes son los ingredientes empleados en la preparación del majum. Para un seer de majum, dos seers de ganja, un seer y cuarto de ghee, y un seer de azúcar. El siguiente es el proceso de preparación del majum. Dos seers de ganja o bhang se pulverizan y se atan en un paño y se remojan en agua durante tres días, tras lo cual se lavan bien varias veces hasta que no decoloren el agua. Luego se ponen en unos 3 galones de agua y se hierven durante unas tres horas. Se añade entonces un seer de ghee al agua mientras hierve. Después de añadido el ghee, se hierve todo durante unas cuatro horas.

El agua y el ghee se cuelan entonces por un paño y se tira la ganja. Se dejan reposar el agua y el ghee durante dos días, y cuando el ghee se congela y flota en la superficie del agua, se desnata. Se añade entonces cerca de un cuarto de seer de ghee fresco al ghee impregnado con la esencia de ganja o bhang, y se hierve todo de nuevo. Mientras hierve se añade un seer de azúcar fina, y se hierve todo durante cerca de media hora. Se vierte entonces en una fuente poco profunda y se deja congelar, y cuando está frío, se corta en lonjas de diversas formas.

La cantidad media de majum para un adulto es de una a dos tolas. Algunos pueden naturalmente tomar más, pero si se toma en exceso produce intoxicación. El majum hecho de bhang no es tan fuerte como el hecho de ganja. Hay una demanda mucho mayor de majum durante la estación de las lluvias que en cualquier otra época. Sólo hay un hombre con licencia para venderlo. Sus ventas anuales ascienden a unos 4 maunds o 160 libras. Se vende a diez annas el seer. Se usa en ocasiones festivas, pero rara vez se usa habitualmente. Lo usan principalmente los contratistas de obras, que lo dan a sus jornaleros, hombres y mujeres, cuando hacen techos o suelos de hormigón en las casas. Esto explica el canto que invariablemente se oye cuando hombres y mujeres se ocupan en tales obras. Se dice que el objeto de administrarlo a los jornaleros es estimularlos y darles energía para su trabajo. A menudo se hace mucho más fuerte que lo descrito arriba. El vendedor con licencia suele tener en existencia una cantidad de ghee impregnado con la esencia de ganja, de modo que si recibe un pedido de majum, puede servirlo con breve aviso

simplemente añadiéndole ghee fresco y azúcar. Este ghee, que se llama ganjakaeghee, se conserva bueno cerca de un año si se guarda en un lugar fresco. La siguiente es la receta del fakki y su modo de preparación. Ingredientes: ganja 1 seer, ghee 4 seer, 13 seer de azúcar fina, khaskhas o semilla de adormidera 4 seer, semillas de alcaravea } seer. Primero se lava bien la ganja hasta que no decolore el agua y luego se expone al sol para que se seque. Después se

i ae RR NRE

fríe en el ghee hasta que la sustancia aglutinada se seque, y la ganja se desmenuce en polvo al frotarla entre los dedos. El azúcar y los demás ingredientes se mezclan entonces con la ganja, pero no se fríen. El fakki también puede hacerse con bhang, pero por lo general se hace con ganja. El fakki se vende a diez annas el seer. El hábito de comer majum y fakki, creo, existe en todo Guzerat.

20. El charas rara vez se fuma aquí, excepto por visitantes ocasionales. Las personas que suelen fumar charas son gosains, sadhus, fakires y mendigos. Cerca del uno por ciento de los miembros ordinarios de la sociedad fuma ganja. Rara vez la fuman en sus casas, sino que suelen acudir a los lugares que frecuentan los fakires, sadhus y gosains. Hay algunos que fuman la droga a escondidas. Los fumadores hindúes y mahometanos están en proporción casi igual. Los primeros buscan la compañía de sadhus y gosains, y los segundos la de fakires, cuando quieren entregarse a la droga, aunque no es raro que un hindú fume en el tuckiya de un fakir, y un mahometano con un sadhu o gosain. No se observan prejuicios de casta en el uso del “chillum” de ganja.

21. Solo se consume localmente la ganja plana. Quienes han viajado por la India dicen que prefieren la ganja redonda a la plana, pero los residentes locales no tienen idea de sus propiedades.

22. El charas no se usa aquí, ni se importa para el consumo general.

23. El bhang no se usa nunca aquí para fumar.

24. Casi todos los nativos de la ciudad de Cambay, de todas las castas y credos, con excepción de los parsis, usan bhang en cantidades modera-

das durante la estación calurosa; pero los consumidores habituales de la droga, ya sea comiéndola o bebiéndola, serían aproximadamente uno de cada mil.

25. El consumo anual de bhang y ganja no parece fluctuar. La venta media de la primera durante los últimos tres años es de aproximadamente dos maunds o eighty libras, y la de la segunda de veinticinco maunds o mil libras. Los vendedores autorizados de estas drogas no llevan cuenta de sus ventas.

26. No puede formarse idea alguna sobre la proporción de consumidores habituales moderados, consumidores habituales excesivos, consumidores ocasionales moderados y consumidores ocasionales excesivos. Hay tres vendedores autorizados de estas drogas en este Estado, que tiene una población de 89.722. Las ventas de estos vendedores ascienden en conjunto a unos 35 maunds de ganja y unos 5 maunds de bhang anualmente. En la ciudad de Cambay, que tiene una población de 31.390, hay un vendedor cuyas ventas totales ascienden a unos 25 maunds de ganja y unos 3 maunds de bhang. Dice que tiene unos 175 clientes habituales, que pueden ser consumidores habituales, excesivos o moderados.

Las ventas de los otros dos vendedores, que tienen tiendas en aldeas, ascienden en conjunto a unos diez maunds de ganja y dos de bhang. Estas cifras incluyen las ventas a viajeros, visitantes y gentes de los territorios extranjeros circundantes, a quienes no se restringe la compra de ninguna de estas drogas en los límites de Cambay. Puedo añadir aquí que la ganja y el bhang son mucho más baratos en el territorio de Cambay que en los territorios británicos y de Baroda circundantes.

27. Los consumidores habituales excesivos son en su mayoría fakires, sadhus, gosains y mendicantes de diversas denominaciones, que vagan de un lugar a otro y no tienen cuidados mundanos. Fumar la droga parece ser un gran consuelo para ellos en sus momentos de soledad. Las costumbres de vida de estas gentes son demasiado conocidas para necesitar recapitulación. Los consumidores ocasionales moderados pertenecen a todas las clases de la sociedad, y ninguna comunidad puede ser señalada específicamente como más adicta que otras al uso de estas dro-

gas. El hábito de fumar estas drogas se contrae generalmente de sadhus y fakires. Los hindúes reverencian a sus sadhus y gosains, y para congraciarse con ellos están siempre dispuestos a prestarles pequeños servicios. La preparación del hornillo de la pipa de ganja entra dentro de la categoría de tales servicios, y una vez preparado, el bawa les pide invariablemente que lo enciendan, de donde suele contraerse el hábito. Las mismas observaciones se aplican a los mahometanos, que invariablemente contraen el hábito de los fakires de la misma manera. El hábito de fumar ganja se propaga también hasta cierto punto por miembros ordinarios de la sociedad, que la fuman en sus casas y que siempre se muestran dispuestos, y de hecho ansiosos, a iniciar a los novicios en el uso de la droga por el gusto de la compañía.

28. El costo medio diario para los fumadores habituales moderados de ganja es de un pice. El costo para los fumadores habituales excesivos de ganja es de seis pices a dos annas diarios. Los fumadores habituales excesivos son en su mayoría sadhus, gosains y fakires.

La mayoría de estas gentes renuncian al mundo y a sus placeres. El suministro de la droga no les supone prácticamente gasto alguno. Una vez que un sadhu, gosain o fakir se establece en un lugar, es visitado por sus compañeros de casta, que le suministran la droga y otras necesidades de la vida. El costo para el consumidor moderado de bhang, si se toma sin ingredientes, es de aproximadamente medio pice. Para el consumidor excesivo, de uno a dos pices. El bhang lo beben sin ingredientes las clases pobres, pero quienes pueden permitírselo usan leche y especias con él.

29. La ganja se fuma generalmente con tabaco y a veces con gooraku. La dhatura no se mezcla con la droga ni para beber ni para fumar. Se dice que la ganja se mezcla con aceite extraído de la semilla de dhatura para aplicación externa a los órganos genitales en casos de impotencia.

sin aditamentos. Quienes pueden permitírselo añaden los siguientes ingredientes para hacerlo sabroso y apetitoso, pero sin otro objeto: leche, semilla de adormidera, capullos secos de rosa, cardamomos, anacardos, almendras, azúcar, pimienta negra o blanca, nuez moscada, semillas de alcaravea, semillas de pepino y charoli. Los ingredientes mencionados

se llaman «bhang-massala». Estos ingredientes no se venden mezclados con el bhang; quienes preparan bhang los compran por separado y los usan en cantidades según su gusto.

30. La ganja rara vez se fuma en soledad, a menos que sea subrepticiamente. Los fumadores de la droga prefieren invariablemente la compañía. La pipa o chillum se pasa de mano en mano a cada persona, que da dos o tres inhalaciones y la pasa a la siguiente, y cuando la pipa se agota, se vuelve a llenar y se pasa hasta que todos quedan satisfechos.

soledad, pero muy pocos.

miembros de la sociedad fuman ganja o charas. Los

y también algunos miembros depravados de la sociedad

la fuman. El hábito de fumar ganja, una vez

adquirido, suele continuarse hasta la muerte. —

Los consumidores habituales de bhang de las clases pobres lo beben

Hay una privación para los consumidores excesivos, como los gosains, hay algunas personas que sí fuman la droga en sadhus y fakires y otros devotos errantes.

Ninguna mujer respetable

beber bhang ocasionalmente en pequeñas cantidades durante la estación calurosa y en ocasiones festivas. Solo las mujeres de las clases inferiores, como machis, mawehas, maynas, pomlas, dheds y bhangis, beben bhang.

31. El hábito de fumar ganja se forma fácilmente, como se describe en el párrafo 27. El efecto en un novicio suele ser muy nocivo. Produce intoxicación, pero si se persiste, estos efectos secundarios se superan con el tiempo. Es decididamente difícil dejar de fumar ganja o charas, y hay una tendencia a que el uso moderado de la droga se convierta en excesivo. Hay, por supuesto, muchos consumidores que pueden limitarse a una cantidad determinada y rara vez la exceden. En el caso del bhang es

muy distinto. El uso ocasional moderado de bhang no es tan propenso a convertirse en excesivo ni en habitual.

No experimentan tanta dificultad los consumidores habituales para romper el hábito como los fumadores de ganja o charas.

32. Es una costumbre social en Guzerat usar bhang en ocasiones festivas, como cenas de casta, bodas y ciertas fiestas religiosas. No es obligatorio para el anfitrión suministrar bhang a sus invitados, y en algunas comunidades el hábito de beber bhang públicamente está en descrédito, aunque todas las clases lo usan en sus casas. El kusumba, una decocción de opio, es sustituido por el bhang por las clases acomodadas; y cuanto más generosamente lo suministra el anfitrión, mejor es considerado por sus compañeros de casta y amigos. El kusumba es mucho más caro que el bhang, y hay muchos que no quieren usarlo, pero beberán bhang sin vacilación. Los adoradores de Mahadev, Shankar, Shiva y otras deidades, en ciertas fiestas religiosas, propician a estos dioses untando los ídolos con bhang. Esto no forma parte esencial de la «puja», pero es una costumbre reconocida. Muchos que no lo usan así habitualmente lo hacen al hacer votos, como método para inducir a estas deidades a conceder favores.

El consumo de bhang en ocasiones festivas no es probable que conduzca a la formación del hábito,

-y se dice que es perjudicial si se toma en modera-

Hay casos excepcionales en que las personas han

roto el hábito. Nunca se permite a los niños fumar la droga en ninguna forma aquí.

33. El hábito de fumar ganja o charas no se tolera en la sociedad respetable de ninguna denominación, porque desmoraliza e incapacita a quienes se vuelven adictos a su uso. El hábito entre sadhus, gosains y fakires se tolera, y los no fumadores les suministran la droga, porque creen que es esencial para su vocación. Los fumadores de ganja y charas que no son sadhus ni fakires son considerados miembros depravados de la sociedad, y su compañía suele ser evitada por los miembros respeta-

bles de la sociedad, de todas las comunidades. Para las costumbres sociales y religiosas relativas al consumo de estas drogas, véase el párrafo 32. La planta del cáñamo no es adorada por ninguna secta en este Estado y, por lo que he podido averiguar de personas instruidas, creo que no es adorada por ninguna secta en ninguna parte de Guzerat.

34. Soy de opinión que ciertamente sería

renunciar al uso de estas drogas, porque están

expuestos a los extremos del clima sin abrigo las esposas de los fakires a veces fuman ganja o charas,

o vestido, y parecen vivir solo para la droga. También se me ocurre que las gentes de esta clase

vidas en ausencia de estas drogas o de sus equivalentes. Su única ambición en la vida parece

poder disponer de un abundante suministro de la droga, y cuando están bajo su influencia son

cuando han alcanzado la edad de diez años, son

consigo mismos y con quienes los rodean, pero en

——la droga; están muy abatidos.

sus momentos lúcidos, o cuando no pueden procurarse

35. Me inclino a pensar que sería impracticable prohibir el uso de cualquiera de estas drogas. Si se prohibiera el uso de estas drogas, en mi opinión se usarían ilícitamente. La prohibición del uso de la droga causaría, creo, un grave descontento entre los consumidores.

El descontento puede que no llegue a constituir un peligro político, pero en vista del hecho de que el uso de la droga en sus diversas formas es propagado principalmente por sadhus y fakires, que ejercen una influencia maravillosa sobre las masas y son seguidos por ellas tan ciegamente, es muy posible que estos sadhus, fakires y otros intentaran difundir la sedición, y al menos causarían gran agitación. Muchos de estos sadhus, fakires, etc., fueron antiguamente miembros ordinarios de la so-

ciedad, pero ahora siguen estas vocaciones meramente para satisfacer un ansia de la droga, que no podrían satisfacer si permanecieran en sus esferas ordinarias de la vida. Hay, por supuesto, muchos de estos sadhus, fakires, etc., cuyas vocaciones son hereditarias; ya sean hereditarias o adoptadas, el uso de la droga en alguna forma es indispensable. Nunca están libres de los efectos de la droga, y la fuman eternamente desde la mañana hasta la noche. Tan pronto como el efecto de una pipa comienza a disminuir, se reaviva con otra. No creo que la prohibición del uso de estas drogas se tradujera en un recurso a los estimulantes alcohólicos, pero el opio se usaría, creo, en mayores cantidades.

36. No hay razón para pensar que el alcohol esté siendo sustituido ahora por ninguna de estas drogas en este Estado y, por lo que sé, en ninguna otra parte de Guzerat. Por el contrario, el bhang es sustituido por los estimulantes alcohólicos por las clases pobres en ocasiones festivas. Por dos pices un anfitrión puede suministrar bhang a unos 20 invitados, siempre que se beba sin ingredientes, mientras que suministrar a el mismo número estimulantes alcohólicos con moderación le costaría al menos 2 rupias.

37. El charas no se usa en este Estado, pero me dicen quienes lo han fumado que su efecto es mucho más fuerte que el del ganja. Me dicen que ésta es la única diferencia entre el efecto del charas, cuando se fuma, y el del ganja. Se dice que los humos del charas, cuando se inhalan, son mucho más fríos que los del ganja.

38. Localmente sólo se usa el ganja plano. Quienes han viajado por la India dicen que prefieren el ganja redondo cuando se puede conseguir. Se dice que es más fuerte que el ganja plano. También se dice que el ganja plano produce sed y una sensación de eructo en la garganta, el estómago y el pecho, que no se experimenta fumando ganja redondo. También se dice que el ganja redondo tiene menos semillas y hojas. Se dice que el ganja quebrado produce más tos que el redondo o el plano, y nunca se usa para fumar si puede evitarse. El ganja quebrado se usa invariablemente para hacer majoon o fakki.

39. No puedo responder a esta pregunta por conocimiento u observación personal; pero por la información que he podido reunir de fumado-

res, comedores y bebedores de la droga, me dicen que fumar la droga es mucho más perjudicial para la constitución que comerla o beberla. Hay miles que beben decocciones de la droga que desdeñarían la idea de fumarla. Comer, beber o fumar la droga en exceso por un novicio produce intoxicación, mientras que los fumadores o bebedores habituales pueden fumarla o beberla desde la mañana hasta la noche y nunca quedar estupefactos. El efecto producido por beber el bhang dura mucho más que el efecto producido por fumar charas o ganja.

Fumar la droga en exceso produce insania, asma, bronquitis e impotencia. También embota el intelecto y en general deteriora la constitución. La creencia general es que comer o beber preparados de la droga no produce los síntomas arriba mencionados, pero tal cuestión puede ser mejor respondida por un médico.

40. El ganja y el bhang son usados por los curanderos nativos para la disentería en dosis de un grano dos veces al día. También se usa para contener el flujo de líquido seminal en casos de espermatorrea. Es usado por los curanderos nativos como afrodisíaco. También es usado por los curanderos para prolongar el período del coito, y también se aplica externamente a los órganos genitales en caso de impotencia. El charas no es usado en estas partes por los curanderos por sus propiedades medicinales. Ninguna de estas drogas parece usarse localmente en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. El bhang produce un apetito voracísimo y ayuda a la digestión. Cuanto más bhang bebe una persona, más comida come. Su efecto dura unas tres horas. Se dice que es vigorizante y refrescante, y que alivia la fatiga. El bhang no se usa sino por consumidores habituales, excepto en fiestas, ceremonias religiosas y en la estación calurosa. Sólo hay unos 175 consumidores habituales de la droga en todas sus formas en esta ciudad, y la mayoría de ellos la fuman. Rara vez se encuentran fumadores de la droga entre los aldeanos de este Estado, pero todos usan más o menos bhang en la estación calurosa y en las fiestas en todas las estaciones del año.

42. El bhang, me dicen, es inofensivo si se toma con moderación con buena comida nutritiva. El fumar ganja o charas es decididamente per-

judicial para la constitución y produce los resultados más funestos, ejemplos de los cuales se ven a diario entre los sadhus y fakires demacrados y decrépitos y otros que vagan de lugar en lugar. El fumar la droga con moderación es admitido por la mayoría de los consumidores como perjudicial, y muchos dicen que lamentan haber contraído el hábito, y que lo dejarían de buena gana si pudieran.

43. Los consumidores moderados de bhang son inofensivos para sus vecinos, pero los fumadores moderados de la droga, sea ganja o charas, son más o menos ofensivos. Suelen ser irritables, y cuando están bajo la influencia de la droga son muy

lenguaje. La casa de un consumidor es por lo general un punto de reunión para los consumidores de la droga, que son sus únicos asociados.

44. El efecto inmediato del uso moderado de bhang en el consumidor habitual es que lo refresca y le crea apetito, pero no produce intoxicación. El efecto del bhang dura unas tres horas si se toma en ayunas. Si se toma comida inmediatamente después, el efecto no dura tanto. No hay efectos posteriores por el uso moderado ocasional de bhang. Si se toma en exceso por un consumidor moderado ocasional, produce intoxicación durante muchas horas, y cuando recobra el conocimiento, siente un fuerte dolor de cabeza.

Se dice que sólo la primera fumada de la mañana produce algún efecto en los fumadores de la droga. Si fuman todo el día es lo mismo, pero nunca se intoxican. Se dice que la primera fumada es refrescante, y su efecto dura unas dos horas, pero por lo general se mantiene recurriendo a otra fumada. Recurrir a la segunda pipa antes de que haya pasado el efecto de la primera, creo que explica la idea de que sólo la primera fumada es eficaz. El efecto parece mantenerse desde la mañana hasta la noche mediante el fumar continuo. Fumar ganja y charas sí produce efectos posteriores, que se dice son los siguientes. Por lo general se sienten a primera hora de la mañana; pero con la primera fumada desaparecen todos.

Agua corre de los ojos y las narices, los ojos se ponen rojos y supuran durante el sueño, dolor en los miembros y articulaciones, dolor de cabeza e insomnio. La falta de la gratificación subsiguiente produce desasosiego y ansia de la droga. El cese del uso de la droga va invariablemente seguido de diarrea, flatulencia, pérdida de apetito, indigestión, dolor de cabeza e indisposición general. La idea general es que estas drogas crean apetito, y de nuevo los fumadores dicen que si no tienen comida ni agua, lo que muy a menudo es el caso de fakires y sadhus cuando viajan, pueden arreglárselas sin comida ni agua durante un tiempo considerable sin sentir los punzantes del hambre o la sed, con tal de que tengan ganja.

45. El hábito habitual de fumar charas y ganja con moderación sí deteriora la constitución.

Causa bronquitis y asma. No menoscaba el apetito, sino que por lo general lo despierta y favorece la digestión. Induce a la pereza y también a hábitos de inmoralidad y libertinaje cuando el consumidor puede procurarse buen alimento nutritivo. Embota asimismo el intelecto, pero el uso moderado de la droga rara vez produce locura, si bien ciertamente la produce cuando se usa en exceso. Se dice que el consumo moderado de ganja y charas por diversas personas que viven bien les ayuda materialmente a la consecución de sus deseos lascivos.

46. El consumo excesivo de ganja y charas

causa impotencia. La mayoría de los sadhus, gosains

y otros devotos hacen votos de celibato, que dudo que muchos de ellos pudieran cumplir si no estuvieran más o menos incapacitados para el comercio sexual por el uso excesivo de estas drogas.

El consumo excesivo de ganja o charas causa locura, pero no puedo decir de qué tipo.

47. El uso habitual, moderado o excesivo, de estas drogas no parece ser hereditario, y no parece afectar a los hijos de los consumidores moderados.

48. El uso habitual excesivo de estas drogas no parece ser hereditario. El hábito de fumar estas drogas suele contraerse como se describe en el párrafo 27. El hábito habitual de beber preparados de las drogas es, por lo que he podido averiguar, muy raro entre todas las clases. El uso ocasional en fiestas y durante la estación calurosa degenera a veces en hábito habitual. Quienes usan bhang habitualmente y toman buen alimento suelen ser robustos. Se dice que los bebedores de bhang son grandes comedores.

49. El uso moderado de ganja se practica como afrodisíaco y así lo prescriben los curanderos indígenas. Se aplica también externamente con el mismo propósito. Sé que algunas prostitutas de Bombay fuman ganja y charas. Suelen pertenecer a las castas Mhar y Dhed del Deccan y el Carnatic. No puedo decir si lo usan como afrodisíaco. No puedo decir si estas drogas, cuando se usan como afrodisíaco, son más perjudiciales que cuando se usan como narcótico ordinario.

50. El uso excesivo de ganja o charas produce impotencia. Este hecho lo admiten los consumidores excesivos.

51. Los malhechores de estas partes no usan la

droga. Llevo casi cuatro años en Guzerat y, según mi mejor recuerdo, nunca he visto a un consumidor de la droga implicado en ningún caso criminal. En Bombay se encuentran a menudo por las calles personas incapaces de cuidar de sí mismas bajo la influencia de estas drogas, pero no pertenecen a la clase de criminales habituales.

52. Nunca he visto a un criminal habitual que fuera consumidor excesivo de estas drogas en cualquier forma.

53. Por lo que sé, el uso excesivo de estas drogas no incita a cometer crímenes sin premeditación. He visto algunos casos en Bombay en que las personas se mostraron muy violentas bajo la influencia de estas drogas. Nunca me tomé la molestia de averiguar si eran consumidores habituales excesivos o moderados, pero a juzgar por los efectos que invariablemente producen el uso habitual excesivo y el moderado de estas drogas, me inclino a pensar que eran consumidores ocasionales. No tengo conocimiento de ningún caso en que el uso de alguna de estas drogas haya

conducido a un frenesí homicida temporal. A menudo sucede que un novicio se vuelve violento cuando usa la droga por primera vez, pero finalmente lo domina.

54. No conozco ningún caso en que los criminales se hayan fortalecido con el uso de estas drogas para cometer actos premeditados de violencia u otros crímenes. Es muy posible que se usen con tal propósito, pues los consumidores habituales moderados a quienes he examinado dicen que siempre pueden realizar su trabajo con más energía cuando han tomado su cantidad habitual que sin ella. Dicen también que les da valor en empresas peligrosas, de lo cual infiero que, si se premeditara un acto de violencia, estas drogas actuarían como incentivo para su comisión.

55. No conozco ningún caso en que los criminales hayan administrado estas drogas a sus víctimas. Es la dhatura, y no estas drogas, la que suelen usar los criminales para atontar a sus víctimas. En el caso de los consumidores moderados ocasionales y de los no consumidores, estas drogas pueden inducir un completo aturdimiento que dura muchas horas.

56. Por lo que he podido reunir, se mezcla tabaco con la ganja para hacerla inflamable.

Antes de fumarse, la ganja debe lavarse, y se introduce húmeda en la pipa. Los fumadores dicen también que se fuma con ella gooraku con el mismo propósito, y que los efectos de la ganja o del charas no se modifican en modo alguno por el tabaco ni por el gooraku. Se dice que los efectos de la infusión para beber no se modifican en modo alguno por las mezclas mencionadas en el párrafo 29. Se dice que solo la hacen más agradable al paladar. No conozco ninguna mezcla de dhatura para consumo personal ni para administrarla a otros. El aceite de dhatura se mezcla con ganja para aplicación externa; véase el párrafo 40.

57. El charas nunca se come aquí. Los fakires y sadhus comen a veces ganja cuando no pueden procurarse fuego. Se dice que sus propiedades narcóticas, cuando se come, son más fuertes que cuando se fuma o se bebe, y que los efectos duran más.

Para los efectos del bhang, véase el párrafo 41.

58. Considero que el sistema de administración de impuestos sobre las drogas de cáñamo en este Estado es susceptible de mejora.

59. Hay en total tres vendedores con licencia de estas drogas en este Estado: uno en la ciudad de Cambay y dos en distintas aldeas. Las licencias para comerciar con estas drogas se venden en subasta al mejor postor, pero fuera de esto no hay

en la práctica ningún control sobre los licenciatarios en modo alguno. Tienen libertad para vender cualquier cantidad e importar estas drogas sin derechos. No llevan

cuentas, y sus tiendas nunca son inspeccionadas.

Uno de los licenciatarios de este Estado tiene una tienda en

Petlad, que es una gran población del territorio de Baroda,

y a unas tres millas de Fanganee, que está en territorio de

Cambay, y donde tiene también una tienda. En Petlad este hombre solo puede vender un seer de cualquiera de

estas drogas a la vez, mientras que en Fanganee puede vender cualquier

cantidad. A consecuencia de los derechos de importación

y las tasas de licencia, estas drogas cuestan el doble

en Petlad que en Fanganee, que está

cerca. Considero muy deseable que se obligue a los vendedores de estas drogas a llevar cuentas que muestren sus importaciones y ventas, y que sus tiendas, existencias y libros sean inspeccionados periódicamente por algún responsable

funcionario de hacienda o de policía. Los licenciatarios de este Estado

se procuran el suministro de estas drogas dondequiera que

se puedan obtener al precio más barato. Los consumidores locales

de estas drogas se quejan amargamente de su calidad

inferior. El licenciatario de Fanganee importa bhang y ganja de Ahmednagar (Deccan), y ocasionalmente abastece a los vendedores de Cambay, que también compran estas drogas en Baroda y las importan libres de derechos. Soy de opinión que la venta de estas drogas a un individuo debería limitarse a una cantidad razonable; y que no debería permitirse a los vendedores venderlas al por mayor indiscriminadamente como hacen en la actualidad.

60. La ganja no se prepara en este Estado. 61. El charas no se produce en este Estado.

62. No tengo idea del cultivo de la planta del cáñamo.

63. El charas no se vende en este Estado. La ganja y el bhang se venden al por mayor y al por menor. Soy

de opinión que la venta de estas drogas, salvo a

vendedores, debería restringirse a una cantidad

razonable.

64. No hay en este Estado reglamentos que rijan la exportación e importación de estas drogas ni su transporte dentro del Estado. No hay

derecho de importación sobre ninguna de estas drogas en este Estado.

No se exportan, salvo subrepticiamente.

Hay un amplio campo abierto para el comercio ilícito

de estas drogas en este Estado. Como ejemplo de ello, al licenciatario de Fanganee se le permite importar cualquier cantidad de estas drogas sin derechos,

mientras que en Petlad, que está cerca, donde posee una licencia para la venta de estas drogas del Estado de Baroda, tiene que pagar derechos de importación sobre ellas. El precio de estas drogas en Petlad es el doble que en Fanganee. Esto deja un amplio campo abierto a este hombre para introducir de contrabando estas drogas desde Fanganee, donde se importan libres de derechos, a Petlad, donde tiene que pagar elevados

derechos y tasas de licencia. Soy de opinión que debería imponerse un derecho de importación sobre estas drogas.

65. No hay impuesto sobre estas drogas en este Estado.

66. Solo se usa una clase de ganja en este Estado, que se importa directamente de Ahmednagar (Deccan) o de Baroda. Por lo que puedo reunir, el arrendatario de la ganja del Estado de Baroda

importa todas sus drogas de Ahmednagar

(Deccan). La ganja redonda no se usa aquí.

67. No hay impuesto sobre estas drogas en este Estado.

68. No hay en este Estado casas ni tiendas donde se consuman estas drogas en el local.

Donde existen tales casas y tiendas, considero muy deseable que estén abiertas a la inspección de la policía, como en el caso de las tiendas de licores y otros lugares de reunión pública.

69. No hay en este Estado tiendas para el consumo de estas drogas en el local.

70. Solo hay un hombre en este Estado que importa estas drogas. Tiene una tienda en Fanganee, que está rodeada por territorio de Baroda y británico. Sus ventas de estas drogas en Fanganee son mayores que en Petlad, que es una gran población. Esto, creo, puede explicarse por el hecho de que estas drogas son mucho más baratas en Fanganee que en Petlad. Los otros dos vendedores de este Estado se abastecen de estas drogas de él algunas veces, y también las obtienen de Baroda o dondequiera que encuentren el mercado más barato. No hay derecho de importación sobre estas drogas en este Estado. El licenciatario de Fanganee me dice que paga un derecho de exportación a

razón de Rs. 5 por cada tres libras de Bengala.

Esto, dice, lo paga en Ahmednagar.

69. Declaración de Kuan Banapur Nanaboy Cowasji, parsi, inspector de policía de la ciudad, Surat.

Tuve ocasión durante varios años de entrar

en contacto con tales personas cuando estuve en

Kathiawar. Algunas de ellas consumían ganja y

bhang en cantidades excesivas y otras en cantidades moderadas. Tras la recepción de las órdenes del Gobierno, he procurado buscar información en distintas

direcciones donde creí posible obtener algunos datos fidedignos. He consultado

a mis oficiales de policía subordinados y a vendedores con licencia

de ganja y bhang, y también con algunos de los consumidores.

2. El charas y el chur no se preparan ni se venden en este distrito. Solo se produce y se vende en este distrito ganja plana, y se la conoce con el nombre de ganja.

El «bhang» se designa principalmente con ese nombre.

A veces se lo llama subji o maya.

3. No tengo conocimiento de esto. 4, 5 y 6. No lo sé. 7. El cáñamo se cultiva en pequeña escala en

dos talukas de este distrito, Olpad y Chorasi;

y la tierra empleada para este propósito puede ser de unas 30 acres.

8. A consecuencia de las restricciones impuestas por la Ley de Abkari para el transporte y la exportación de ganja y bhang, y para su venta y posesión, se abandonó el cultivo por resultar engorroso y poco remunerativo.

9. La tierra que se requiere para el cultivo del cáñamo debe ser de la mejor amarilla o arenosa. No puede crecer en tierra negra. El terreno requiere ser bien arado, y debe ser escardado con frecuencia. Pueden obtenerse dos cosechas durante un año, pero no en la misma tierra. Se dice que la cosecha de kharif posee más propiedades narcóticas que la rabi.

10. Los cultivadores son de la misma clase que los demás cultivadores agrícolas. 11, 12 y 18. No lo sé.

14. El bhang se produce en este distrito en los talukus de Olpad y Chorasi, pero el ganja y el charas no se preparan en este distrito.

15. El siguiente es el método de fabricación del bhang:

Después de cortar las plantas y dejarlas secar durante algunos días, se atan en manojos y se llevan a la era para separar las semillas y las hojas de los tallos, y luego se pasan por un tamiz para quitarles las ramitas quebradas y la basura.

16. El bhang lo preparan los consumidores en sus propias casas y a veces en la tienda del vendedor autorizado, donde beben en el local.

El ganja puede prepararse a partir de la planta de cáñamo dondequiera que se cultive, pero no puedo decir si el ganja o el charas pueden prepararse a partir de la planta silvestre dondequiera que crezca.

17. Por ninguna clase particular de personas que yo pueda mencionar.

18. El bhang se deteriora en calidad después de doce meses, así el ganja pierde en cierta medida sus cualidades intoxicantes después de doce meses o más, y se vuelve impropio para fumar. El período arriba indicado es aquel durante el cual el bhang y el ganja se conservan en buen estado con cuidado ordinario. Generalmente el tiempo húmedo los afecta, de lo cual deben ser protegidos. La falta de tal cuidado conduce a su temprano deterioro; no se conocen remedios especiales por los cuales su calidad pueda conservarse por más tiempo.

19. El charas no se importa en este distrito, ni es obtenible. El ganja se emplea casi únicamente para fumar. En muy limitada medida se usa en la preparación de majoon, pak o yakuti. El majoon preparado con la mezcla de ghee obtenido al hervir hojas pequeñas, y si se prepara con cuidado y habilidad, puede conservarse en buen estado durante unos cinco o seis meses.

20. Generalmente todas las clases de personas en todas las localidades fuman ganja; incluso algunas personas de clases superiores fuman.

En este distrito cerca del 3 por ciento de la población son fumadores habituales de ganja, principalmente fakires, sadhus y bairagis.

21. El ganja plano es más preferido para fumar; el ganja redondo no se usa generalmente aquí.

22. El charas no se usa ni se vende en este distrito. 23. El bhang no se usa para fumar.

24. Las personas más o menos en este distrito beben bhang durante la estación calurosa como bebida refrescante, pero nadie parece comerlo.

25. El bhang se usa en limitada medida para beber. En cuanto a la extensión del uso del ganja, véase la respuesta a la pregunta número 20. El consumo de ganja y bhang en este distrito va en disminución debido a su precio aumentado, que impide a las clases pobres usarlos en la misma medida que antes. También la disminución se debe al creciente uso general de licores en estos días, especialmente de las clases más baratas de aguardientes europeos.

26. (a) Unas 60 a 70 personas pueden considerarse consumidores moderados y pueden gastar de un pie a tres pies en ganja por día.

(b) De cada cien fumadores de ganja, tres o cuatro personas pueden ser fumadores excesivos. Pueden gastar alrededor de media anna por día en ello. Generalmente no consumen toda la cantidad para sí mismos, sino que tales consumidores tienen uno o más compañeros a quienes generalmente contribuyen con alguna cantidad de lo suyo.

(c) Alrededor del 10 por ciento pueden ser fumadores ocasionales, es decir, aquellos que no compran ganja ellos mismos, sino que aprovechan las ofertas que les hacen sus amigos fumadores.

27. El fumar ganja se limita generalmente a las clases bajas de personas. No se encuentra tal limitación en cuanto al uso del bhang.

Las mismas observaciones se aplican a esta respuesta que las mencionadas en el número 26.

28. Véase mi respuesta a la pregunta número 26.

29. El tabaco se mezcla ordinariamente con el ganja cuando se usa para fumar; generalmente se mezclan cantidades iguales de ganja y tabaco. Se dice que para suprimir el mal olor del ganja y tener efectos moderados del mismo, generalmente mezclan tabaco. Hasta donde sé, el dhatura no se usa con ganja.

El «bhang massala» no se tiene preparado para la venta por los vendedores de bhang, sino que los consumidores de bhang generalmente traen tantos ingredientes como desean, según su gusto, de los tenderos.

30. Los consumidores de bhang y ganja generalmente prefieren estar en compañía de una o más personas, excepto aquellos que se entregan a fumar ganja en secreto. Generalmente el fumar ganja se limita al sexo masculino, y personas de todas las edades lo fuman.

Algunas de las mujeres, esposas y otros parientes de sadhus y bairagis que vagan por el país también fuman ganja. La bebida de bhang a veces es tomada por mujeres y niños, pero muy rara vez; pero el ganja no se da a los niños para fumar.

31. El hábito de fumar puede adquirirse si se fuma unas diez o doce veces; los consumidores moderados pueden abandonar el hábito si se abstienen de ello por un corto tiempo. Los fumadores excesivos de ganja pueden encontrar dificultad en abandonar el hábito, y durante algunos días sin él pueden sufrir de falta de apetito, indigestión, y no sentirse inclinados a trabajar. Los fumadores moderados también pueden sufrir, pero en ligera medida.

32. Generalmente en el culto de Shiva en el día de Maha Shivaratri alguna preparación de bhang se rocía sobre el Shiva Lingum, y algo se coloca en un vaso cerca de él como ofrenda que después se distribuye entre los adoradores que puedan haberse reunido allí; tal es la práctica que se sigue en algunos de los mandirs. El consumo en esta ceremonia no es probable que se convierta en hábito, ya que generalmente los adoradores allí que son adictos a su uso reciben y beben sólo una pequeña cantidad que puede caber en las palmas de su mano.

33. El beber bhang no se considera degradante si se toma en moderada cantidad; incluso una persona respetable no se preocuparía de que su

amigo supiera que ocasionalmente toma bhang.

En cuanto a fumar ganja el caso es diferente, porque en las clases superiores se considera impropio y deshonroso. Se considera destinado a mendicantes, bairagis y fakires.

No hay tal costumbre de adorar la planta de cáñamo en ninguna ocasión en este distrito.

34. Sería una grave privación para los fakires, bairagis y sadhus mendicantes, y para tales fumadores habituales, verse obligados a renunciar al uso del ganja. Generalmente estas personas viven de la limosna, y de sus correligionarios, entre quienes el beber licor se tiene por pecado, ya que no puede ocultarse, mientras que pueden recibir simpatía y limosna de los miembros de su comunidad, y también pueden ocultar los efectos de fumar ganja.

Tales mendicantes, para pasar su tiempo y mantenerse libres de los efectos de sus ansiedades, requieren alguna intoxicación. Mientras no haya nada más igualmente barato y eficaz que tome el lugar del ganja, los consumidores pueden contentarse con esta droga.

35. La prohibición puede no llegar a constituir nada parecido a un peligro político, pero el descontento entre las clases bajas e ignorantes sería grande, así que la prohibición total no es aconsejable. Sin embargo, considero que conduciría a un aumento en el consumo de estimulantes alcohólicos. Creo que el uso de alcohol está gradualmente tomando el lugar del bhang entre la mejor clase de consumidores en este distrito, probablemente debido a las facilidades para obtener aguardiente extranjero de bajo precio, cuya importación ha aumentado durante los años recientes.

36. Considero que el uso de alcohol está gradualmente tomando el lugar del bhang entre las mejores clases de personas en este distrito, probablemente debido a las crecientes facilidades, especialmente en las ciudades, para obtener aguardientes extranjeros baratos, cuya importación parece haber aumentado enormemente.

37. Ya he mencionado arriba que el charas no se produce ni se vende en este distrito. Quienes han fumado charas dicen que sus efectos son mucho más fuertes que los del ganja, y una pequeña cantidad de él produce más intoxicación.

38. Sólo el ganja plano se vende y consume en este distrito, así que no puedo proporcionar información sobre este asunto.

39. El bhang se usa para beber, y el ganja para fumar. El fumar habitual de preparaciones de cáñamo es más perjudicial que el comer o beber bhang.

40. El bhang es usado a veces por los médicos nativos.

En el tratamiento de enfermedades del ganado no se usa bhang ni ganja en este distrito.

41. (a) Aquellos que son incluso consumidores moderados de ganja no sienten hambre hasta que lo fuman. Se dice que aumenta el apetito o fortalece la digestión. En el caso de tales consumidores a veces auxilia la digestión, y se fuma con ese objeto después de haber tomado una comida copiosa en cenas de casta.

(b) Los consumidores piensan que fumar ganja siempre ayuda a soportar el esfuerzo y la fatiga.

(c) El ganja no se usa como febrífugo, pero el bhang se usa a veces en casos de fiebre por algunas personas.

(d) No lo sé.

Las personas en circunstancias acomodadas no fuman ganja, excepto en algunos casos cuando viajan, para contrarrestar los efectos del agua mala.

42. Hasta donde sé, el uso moderado de ganja no es perjudicial, ni es beneficioso. En uso moderado, si los consumidores están en posición de obtener una cantidad apropiada de alimento, leche y ghee, no producirá malos efectos. Es tan perjudicial y debilita a los consumidores, especialmente a aquellas personas que no pueden obtener suficiente alimento.

He llegado a estas conclusiones tras haber consultado con algunos de los fumadores de ganja.

43. Sí.

44. El consumidor habitual siente hambre poco después de fumarlo, ya que produce intoxicación, y el fumador se siente refrescado. En algunos casos los efectos no duran más de dos horas, y si un consumidor no obtiene fumar a su hora, a veces siente dolores de cabeza o malestar.

45. Véase por favor la respuesta a la pregunta número 42.

Las personas jóvenes en hábito de fumar ganja por algún tiempo son inducidas a incurrir en hábitos de libertinaje, pero no tan grandes como los causados por otras cosas intoxicantes. El ganja tomado en gran cantidad para fumar puede producir locura en algunos casos.

46 y 47. No lo sé.

48. No creo que el uso habitual, moderado o excesivo sea probable que se convierta en hábito hereditario o que afecte a los hijos de tales consumidores.

49. No se usa como afrodisíaco, ni es usado por prostitutas. El fumar excesivo de ganja puede traer impotencia, y así es usado por los sadhus con este propósito.

50. El uso excesivo por largo tiempo podría producir impotencia.

51. No se supone que los fumadores de ganja y bebedores de bhang estén relacionados con crímenes en general ni con crímenes de ningún carácter especial.

52. No creo que el uso excesivo de ninguna de estas drogas tenga conexión con ninguna clase general o especial de crimen. Sin embargo, en un caso según mi conocimiento ocurrió así que en noviembre de 1885 en Broach ciertos Talavias habiéndose reunido una mañana, y después de fumar ganja, cometieron un motín en aquella ciudad, en el cual el Superintendente de Policía, el señor Prescott, fue muerto.

Más detalles, si se requieren, pueden obtenerse de Broach.

53. El anterior es el único caso que conozco.

54. Generalmente no es así, pero el caso anterior llegó a mi conocimiento, el cual ya he mencionado.

55. No creo que las distintas preparaciones del cáñamo se usen así, pero la gunjah, diría yo, podría inducir a tales personas a cometer crímenes si la consumen en gran cantidad personas no acostumbradas a su uso.

56. Los efectos de la gunjah se modifican mezclándola con tabaco, y los del bang mezclándolo con distintas especias.

57. No lo sé.

58. La Administración de Rentas respecto de las drogas de cáñamo funciona bien, y no veo qué otras sugerencias puedo ofrecer para su mejora.

59 y 60. No lo sé.

61. El charas no se elabora en este distrito.

62. No lo sé.

63. No tengo objeción que oponer al actual sistema de su funcionamiento.

64. No lo sé.

65. No tengo sugerencia que hacer a este respecto.

66 y 67. No puedo decirlo.

68. En la ciudad de Surat y en el distrito solo se venden las preparaciones de bang y gunjah.

Hay 22 tiendas en este distrito, y el consumo anual es de 50 maunds de gunjah y 40 de bang.

69. Rara vez se consultan en este distrito los deseos de los residentes de la localidad antes de abrir en ella una tienda. Tales objeciones rara vez se plantean. No recuerdo un solo caso que me conste. Las preparaciones de cáñamo las venden muy a menudo los vendedores de grano, los tabaqueros, y su venta no parece objetable a los vecinos.

70. Este distrito está rodeado por territorio de Gaekwari, y en la antigua época de Gaekwari sin duda se introducía de contrabando gunjah y bang desde esos Estados, pero la introducción de la licencia en territorio de Gaekwari ha impedido el contrabando, y debido a ello ha tenido lugar el aumento de la venta de bang y gunjah desde que se introdujo el nuevo sistema en territorio de Gaekwari.

Carta del Colector de Broach anexa a la declaración de NanaBHOY Cowasdl's.

En respuesta a su carta n.º 9, de fecha 21 del mes pasado, tengo el honor de informarle que el motín a que se hace referencia tuvo lugar en Broach en noviembre de 1885. Los amotinados eran una banda de Talavias (una tribu aborigen deprimida) que, apremiados por la pobreza y por diversos agravios imaginarios, se habían combinado para exigir a las autoridades subsistencia, tierras, etc. Al no obtener satisfacción, permanecieron algún tiempo bajo la influencia de un «Bhagat», o caudillo religioso, que excitó su fanatismo con la promesa del Raj de Broach. Les dijo (y probablemente lo creía) que podía convertir las balas en agua si atacaban a las autoridades inglesas, y de hecho pasó por la ceremonia de plantar su bandera en uno de los bastiones de Broach. Los procedimientos de esta pequeña banda de descastados, que rara vez se reunían en número, atrajeron poca atención y, cuando se les advirtió, fueron considerados como las travesuras inofensivas de unos cuantos mendigos ignorantes. En la ocasión en cuestión, sin embargo, unos 200 de los Talavias se reunieron y marcharon al bungaló del Colector, armados con arcos y flechas y garrotes. Fueron considerados como simples procesionistas y no se interfirió con ellos. Al no encontrar al Colector, marcharon hacia la ciudad sin aparentemente ningún objeto preciso y en el camino fueron alcanzados por el Sr. Prescott, Superintendente de Policía del Distrito, a quien, ya sea confundiéndolo con el Colector o en un arrebato de ciego fanatismo, atacaron al instante y mataron. Tras otros desmanes menos importantes, chocaron con la policía que los perseguía, la cual les disparó varias descargas y los puso en fuga con la pérdida de algunos muertos. La mayoría de los amotinados fueron aprehendidos antes de mucho, y tras el juicio los cabecillas fueron ahorcados, y los demás condenados a trabajos forzados o a diversas penas de prisión.

2. La conexión de estos sucesos con el consumo de gunjah es muy leve. He examinado el registro del juicio y otros papeles relacionados con el caso, y hallo que los amotinados, según un testigo de cargo, emprendieron la marcha hacia la casa del Colector después de «bañarse primero, hacerse la marca roja y fumar gunjah». No encuentro otra referencia al asunto. El Juez de Distrito en su fallo se limita a observar que los acusados actuaron como lo describe el testigo de cargo.

3. Sin duda los amotinados fumaron gunjah, pero no hay nada que demuestre que se hallaban en estado de intoxicación por gunjah ni que la tomaran de otro modo que como podrían haber tomado alcohol o cualquier otro estimulante antes de emprender una empresa importante.

61. Declaración del Sr. J. A. GURPER, Inspector de Policía, Munmad.

51. Mi experiencia, basada en más de doce años de servicio en la Policía de la Ciudad y del Distrito de Bombay, niega la primera parte de esta cuestión. El uso moderado de las drogas no tiene efecto material sobre el crimen en general ni sobre el crimen de ningún carácter especial.

52. El uso excesivo de cualquiera de las drogas no es practicado por los malhechores en medida calculable. El crimen en general no se ve influido por el pequeño porcentaje de la clase criminal que se entrega al exceso. Casos aislados de crímenes violentos ocurren a veces, perpetrados por personas bajo una influencia excesiva del bang producida involuntariamente. Estas instancias son, sin embargo, raras.

53. La ocasional indulgencia excesiva en bang tiene tendencia, en los consumidores no habituales, a crímenes de violencia impremeditada, en gran medida del mismo modo que el efecto del alcohol en ciertos temperamentos. No conozco ningún caso en que una indulgencia excesiva en esta droga haya conducido a frenesí homicida.

54. No por regla general, salvo en casos de consumidores habituales, que la toman para calmar los nervios, del mismo modo que un consumidor ordinario de alcohol recurriría a su trago antes de emprender una empresa en la que desea tener el ingenio despejado.

55. Algunos de la clase de criminales que drogan a la gente para la comisión de crímenes usan la gunjah como medio de provocar estupor para facilitar la ejecución de sus designios. Los viajeros en el camino o alojados en dharmsalas son generalmente las víctimas en estos casos. La droga se administra bajo el disfraz de un amistoso humo de tabaco, y rara vez se administra pura, para evitar sospechas y para hacer más intenso el estupor, ya que la completa estupefacción no puede inducirse por un efecto moderado de la droga pura, como el que resultaría de un humo ordinario. Conozco un caso en que un hombre que era fumador habitual de gunjah quedó completamente insensible al darle a fumar semillas de dhatuva machacadas mezcladas con gunjah. Quedó tan completamente estupefacto que una de sus piernas le fue rota al golpearla con una piedra pesada sin que él se diera cuenta. La completa estupefacción puede inducirse con esta droga sola, sin mezcla, si se administra en cantidades suficientemente grandes.

62. Declaración de Rao Saute PransHankar, brahmán, Inspector de Policía, Sección de Detectives, Bombay.

18. Sí, se deterioran con la conservación. Sí, después de dos años pierden por completo su efecto. Con cuidado ordinario estas drogas se conservarán buenas de dieciocho a veinticuatro meses después de obtenidas por primera vez de la planta. El contacto del aire exterior, la exposición, la evaporación y los efectos consiguientes son las causas del deterioro. No pueden tomarse medidas especiales para prevenir el deterioro.

19. La gunjah y el charas solo se usan para fumar.

20. Sadhus, bairagis, fakires, pardesis, algunos orfebres, algunos brahmanes, e incluso unas pocas de las clases respetables fuman gunjah y charas. Entre los sadhus, fakires, etc., la proporción puede ser de un 60 por ciento, y entre las otras clases la proporción varía de un 1 por ciento a un 3 por ciento.

21. Se prefiere la gunjah plana para fumar. La gunjah considerada mejor se conoce como gunjah baluchery, que es ocho veces más fuerte que la ordinaria.

24. (b) El bang lo beben brahmanes, shrawaks, gosains, musulmanes, orfebres, sadhus, etc., e incluso las clases acomodadas en todas las localidades.

Entre los brahmanes, shrawaks y gosains, la proporción de bebedores de bang es de un 25 por ciento, y en los demás, de un 1 por ciento a un 10 por ciento.

25. El uso de gunjah, bang y charas ni aumenta ni disminuye. Tomando la experiencia de los últimos quince años, el uso fue en aumento durante los primeros diez años; pero en los últimos cinco años, el uso del alcohol (licor) ha contrarrestado considerablemente el lentamente creciente aumento. La experiencia ha demostrado que muchos fumadores de gunjah y bebedores de bang han abandonado la droga debido a su intimidad con el licor.

28. Para la gunjah y el charas el costo es: (a) 4 annas por día por cabeza. (2) 1 anna por día por cabeza.

Para el bang el costo es:

(a) ¾ anna por día por cabeza. (2) ¼ anna por día por cabeza.

29. (2) Con la gunjah se mezclan ordinariamente tabaco y charas y nada más.

(b) Con la gunjah se mezcla dhatura para estupefaccer a la víctima, o por fumadores habituales confirmados en el exceso. La gunjah también se lava con agua de rosas o leche y a veces se mezcla con opio o almizcle.

Con el bang se mezclan ordinariamente solo especias, como pimienta, azafrán, nuez moscada, cardamomo, azúcar, flores de rosas, por el sabor. Excepcionalmente se mezclan dhatura, monedas de cobre, maíz jawar para una intoxicación extraordinaria. El massala de bang rara vez se vende en el mercado, sino que lo preparan los consumidores de bang para su uso inmediato. Comen el polvo.

Los ingredientes generalmente son bang, pimienta, almendras y semillas de adormidera. Hay diversas clases de preparaciones hechas de gunjah y bang. Las ordinarias son las siguientes:

(1) majum, dulce, (2) yakuti, (3) chevda, una preparación de arroz, (4) conserva de flores de rosas llamada gulkand, (5) sakar pak, dulce, (6) gram, (7) jengibre seco, y varias otras cosas.

El ghi o manteca se prepara del bang mediante los siguientes procedimientos:

1.º Se mezcla una cantidad de bang con agua y se añade ghi. Se hierve durante dos horas. Luego se retira y se pasa por un paño fino, y se separa el polvo o residuo de bang.

Se deja entonces enfriar, y el ghi se recoge de la superficie, desechándose el agua. El ghi así recogido se usa para preparar diversas clases de dulces agradables.

2.º En lugar de agua se mezcla leche y se hierve. Se separa el polvo o residuo de bang y se añade cuajada a la leche, y la misma se deja reposar una noche. Luego se bate la manteca de la cuajada. Esta es más intoxicante que la preparación obtenida por el primer procedimiento.

30. Los niños nunca fuman gunjah, pero los muchachos de quince años en adelante fuman rara vez. En cuanto al bang, los niños de cinco años en adelante lo toman en casos excepcionales. No es habitual que los niños usen estas drogas.

31. Sí, meramente por la compañía. Al principio no es difícil dejarlo; pero si la duración del hábito es mayor, entonces es difícil dejarlo. Sí, siempre hay una tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

32. No conozco tal costumbre en absoluto.

33. El consumo de gunjah y charas es visto con desagrado por las clases respetables.

El consumo de bang es visto con menos desagrado. Estas drogas se consideran sagradas, pues Mahadeva, un dios, solía beberla y fumarla en gran cantidad. Los bairagis y los adoradores las usan por esta razón; pero esta doctrina no halla favor entre las clases educadas de la actualidad.

34. Sí, para los consumidores habituales excesivos y los consumidores habituales moderados lo será. Los consumidores en ambos casos se verán privados de compartir o disfrutar del consiguiente placer en su estimación, y donde se hubiera obtenido algún bien desde un punto de vista médico, los consumidores quedarían sumamente insatisfechos de perderlo.

Para la gunjah: los consumidores habituales excesivos pueden ser un 1 por ciento.

Los consumidores habituales moderados pueden ser un 3 por ciento.

Para el bang: los consumidores habituales excesivos pueden ser un diez por ciento. Los consumidores habituales moderados pueden ser un quince por ciento.

35. Sí, pero lo más probable es que la droga se consuma por algún procedimiento ilícito. La prohibición solo puede hacerse efectiva mediante la legislación. La prohibición ocasionaría un descontento grave entre los consumidores; pero no llegaría a constituir un peligro político. (a), (4), Sí, ciertamente,

36. Sí, a las malas compañías y a una creciente tendencia a la inmoralidad. No es vergonzoso tomar licor para una persona que no tiene restricción social; pero el consumo de gunjah y charas sería visto con desagrado por casi todos los interesados.

En la estimación de muchas castas, mientras que el consumo de licor no se considera vergonzoso, el fumar gunjah es una fuente fecunda de escándalo.

37. El efecto del consumo de charas es más fuerte que el del consumo de gunjah,

41. (a), (2) y (c) Sí.

(d4) A modo de olvidar el dolor, aliviar la fatiga, la ansiedad, etc., y mantenerse alegre por completo.

El bhang se usa también para dar fuerza nerviosa al cerebro, y en este sentido los joyeros de Sh:awák lo beben a menudo, y profesan ser más

capaces de tasar las joyas.

42. Es beneficioso, y el uso moderado es inofensivo. Las razones se desprenden de mis respuestas a las preguntas núms. 41, 43, 44,

43. Sí, bastante.

44. Es estimulante y embriagador. El individuo bajo su efecto es en su mayor parte alegre y agradable. Es refrescante y produce sueño, aquietando el sistema nervioso. Crea apetito. El efecto dura generalmente tres horas. Excepto una ligera ventosidad o una ligera depresión del ánimo, y a veces diarrea, no hay otro efecto posterior.

Sí, la falta de gratificación subsiguiente produce anhelo e inquietud,

45. (2) Ninguno.

(d), (e) y (d) No,

(ce) No; pero sí induce a la pereza,

(f) En dosis moderadas se sabe que el gunjah, y no el bhang, rara vez conduce a la locura. Tal locura es más de naturaleza temporal que permanente.

Los síntomas son propensos a reaparecer. Los locos a menudo confiesan, al recuperarse, el uso de gunjah.

Hay buenos motivos para creer que el gunjah en dosis moderadas conduce a la locura solo si existen causas predisponentes. Conozco un caso muy reciente en que un sirviente doméstico que mostraba síntomas de debilidad de intelecto y tenía una mala compañía se volvió loco por el uso moderado de gunjah durante dos meses. Se ha recuperado tras seis meses en el asilo,

Conozco un caso de bhang, en el que un muchacho de 18 años comenzó primero a beber bhang con moderación.

A esto siguió el fumar ocasional de gunjah en dosis moderadas. El muchacho pasó del uso moderado al uso excesivo de ambos y se volvió loco, y ha estado sufriendo durante los últimos ocho años. Aún no se ha recuperado; pero últimamente muestra signos de mejoría,

46. En dosis grandes se sabe que el gunjah e incluso el bhang conducen a la locura, que generalmente es curable. La experiencia en un manicomio está calculada para demostrarlo claramente. El promedio de personas admitidas en el Asilo de Ahmedabad como locas a causa del gunjah es de seis por año, calculando un promedio de cinco años. El promedio por año de tales fumadores de gunjah locos curados y dados de alta es de tres. Esto muestra que el 50 por ciento son curables,

49. Sí, especialmente por algunas prostitutas.

51. No, creo que el uso moderado de las drogas no tiene conexión alguna con el crimen. Esto se conoce mejor por el hecho de que, del número total de personas anualmente condenadas y sentenciadas, hay pocos de tales consumidores —quizás de tres a cinco en una cárcel, donde el número anual es

52. Mi respuesta a esto es la misma que la anterior.

El uso excesivo puede conducir a un crimen violento no premeditado en algunos casos. Tengo acceso a todas las cárceles en mi capacidad oficial, y respondo a esto por experiencia.

53. Rara vez. El gunjah puede hacerlo, pero no el bhang.

54. No, pero el alcohol sí,

55. Sí, pero a menudo se mezcla dhatura. Sí, en dosis grandes, puede inducirse un completo estupefacimiento sin mezcla,

68. Sí, no tendría objeción en permitir las casas o tiendas, pues son inofensivas, y a menudo sirven para ayudar en la detección del crimen,

Evidencia oral.

Pregunta 55.—Las personas que tienen el hábito de fumar gunjah requieren algún tipo de estimulante. Los bairagis y los jornaleros, siendo gente pobre, recurrirían a la dhatura, que pueden obtener gratis. Tales personas quieren una droga estimulante y no un sedante como el opio. No conozco otra droga que se adapte al gusto de tales personas. La dhatura se fumaría con tabaco. El suministro de dhatura es ilimitado. Las personas que pueden permitírselo recurrirán al toddy o al licor del país.

En cuanto al cambio a la dhatura, me refería a los consumidores excesivos que quieren un estimulante violento. Los consumidores moderados podrían no adoptar una droga alternativa.

He visto a bairagis consumir dhatura. La ciudad de Broach es sagrada por su situación en el Narbadda. Es muy frecuentada por los peregrinos del Narbadda. He tenido, por tanto, muchas oportunidades de observar a los sadhus. Mi afirmación de que la dhatura es un intoxicante violento se basa en la información que me dieron estas personas.

Puedo decir que la dhatura se usa comúnmente incluso ahora, pero solo por ascetas y fakires. Las clases superiores la consideran una droga peligrosa. Los fakires no; pero las clases inferiores que no la usan le tienen miedo actualmente. He visto los efectos de la dhatura tomada en carne o bebida. No creo que los síntomas consecuentes al envenenamiento por dhatura sean los que se encuentran en un loco.

Pregunta 45.—El segundo caso que he descrito no ha ido a un asilo. He conocido al muchacho durante los últimos dieciséis años. Tenía unos diez años cuando lo conocí. Pertenece al lugar donde resido, mi ciudad natal de Surat.

Estoy en condiciones de conocerlo íntimamente. Comenzó a tomar bhang en forma de bebida a los once años. Las personas con quienes vivía tomaban bhang, y por eso aprendió la práctica. Sus dosis aumentaron gradualmente durante cinco o seis años. Luego comenzó a fumar gunjah, y gradualmente también excedió con esa droga. En dos o tres años comenzó a mostrar síntomas de locura. Empeoró constantemente. No hubo mejoría hasta hace poco, durante los últimos seis meses. Ahora ha dejado de tomar tanto bhang como gunjah. Sus amigos le consentían el bhang por piedad después de que se volvió loco; pero se le detuvo el gunjah. Durante los últimos tres años también se ha discontinuado el bhang. Las pequeñas dosis de bhang lo afectaban de manera diferente en distintas ocasiones. A veces lo excitaban y a veces lo calmaban. El padre y el abuelo del muchacho eran sanos, y la familia era sana. La madre se volvió loca en sus últimos años, cuando el muchacho tenía unos catorce años. Ningún miembro de la familia tomaba bhang; pero las relaciones con quienes vivía sí lo hacían. No puedo recordar ningún otro

caso de locura que no haya ido a un asilo. He tenido que realizar la investigación policial en uno o dos casos de lunáticos recogidos en la ciudad de Broach. Yo era Inspector de Policía allí. En esos casos los locos fueron finalmente entregados a sus parientes, que aparecieron después. El resultado de la investigación en estos casos se informó al Magistrado. El informe en un caso declaraba que el hombre era violento, en otro peligroso para los demás. No puedo recordar haber investigado la causa de la locura en estos casos ni haber hecho informes sobre ese punto; pero se declararon las particularidades de la condición del hombre y la necesidad de mantenerlo bajo custodia.

Este informe no era en un formulario impreso, sino en la forma de un informe ordinario.

Pregunta 51.—Hablo desde mi conocimiento de la población de la cárcel de Ahmedabad. Comparando la proporción dada en mi respuesta 20, sostengo la opinión de que la proporción de consumidores de drogas de cáñamo en la cárcel es mucho menor que fuera de los muros de la cárcel, y me doy cuenta de que esto muestra que hay muy pocos criminales que usan las drogas de cáñamo. He visto a la mayoría de los prisioneros en casi todas las cárceles de la presidencia, y en el curso de mi deber, relacionado con la rama detectivesca de la policía, he tenido ocasión de interrogarlos y examinarlos de cerca en varios puntos. He prestado especial atención a este punto, y estoy seguro de la solidez de mi opinión. Mi declaración abarca a los convictos admitidos en la cárcel por todos los delitos. En cuanto al alcohol también, sostengo que la proporción de criminales en la cárcel que son consumidores es menor que entre la población exterior; pero es mayor que en el caso de las drogas de cáñamo. En cuanto al opio, la proporción es aproximadamente la misma que para el alcohol. Baso mi opinión en mi experiencia general y en las declaraciones de los propios prisioneros. Los registros de la cárcel no dan información sobre el hecho de si los convictos son consumidores de las drogas de cáñamo. No he interrogado a cada uno de los 1.700 prisioneros sobre el punto. He buscado información de las autoridades y de los prisioneros respecto a sus compañeros de prisión.

63. Evidencia del Cirujano Mayor General P. S. Turnbull, Cirujano General del Gobierno de Bombay.

Evidencia oral.

Pregunta 1.—Soy Cirujano General del Gobierno de Bombay. He estado treinta y tres años en el Servicio Médico de la India, todo en esta presidencia. He estado en empleo militar y civil; más de la mitad de mi servicio en el último. Soy Cirujano General desde febrero pasado. No tengo experiencia especial en asilos, ni experiencia especial en locura, excepto como visitante y oficial inspector de asilos y cárceles. Fui Inspector General de Cárceles en la presidencia de Bombay durante dos años.

Pregunta 45.—No tengo experiencia personal de los efectos de las drogas de cáñamo en la gente, ni he llegado a conclusiones muy definidas respecto a la conexión de las drogas con la locura.

Por indagación de los oficiales médicos a cargo de asilos y otros, he averiguado que se dice que son una causa de locura. Creo que son una causa excitante, si no predisponente, de la locura. No he prestado especial atención al asunto.

Las estadísticas muestran que una proporción considerable de locos deben su locura a las drogas de cáñamo.

No tengo estadísticas más allá de las contenidas en los informes de los asilos. Las estadísticas no distinguen entre causa excitante y predisponente de la locura. Hace ocho o diez años que fui Inspector General de Cárceles. Un cierto número de prisioneros se mostraba anualmente como transferido a asilos, pero los efectos de las drogas en el crimen en general no cayeron bajo mi observación. No puedo decir qué proporción de los prisioneros así transferidos debían su locura a las drogas de cáñamo.

Tampoco puedo decir que recuerde con certeza que alguno de ellos fueran casos de cáñamo.

Conozco el procedimiento seguido por el Cirujano Civil al tratar los casos de locura que se le remiten para observación. Mi impresión es que la locura por drogas de cáñamo difiere de otra locura simplemente en lo que respecta a su causa. La causa puede, por tanto, averiguarse satisfactoriamente solo por la historia. Esto sería cierto también para todos los

tipos de locura. Para diagnosticar la causa es esencial tener una historia precisa. Ninguna historia precisa podría derivarse de un hombre que no pudiera distinguir entre conexión coincidente y causal. Soy consciente de que las indagaciones en estos casos son generalmente conducidas por un oficial subordinado de Policía. Incluso si el Cirujano Civil o el Superintendente del Asilo encuentra la oportunidad de indagar por sí mismo, está a merced de informantes absolutamente ignorantes, pero rara vez es el caso que tenga tal oportunidad.

La información obtenida del modo descrito más arriba ha sido hasta ahora aceptada y puesta en práctica; pero no constituye, en mi opinión, una base fidedigna para conclusión alguna respecto de la conexión entre los fármacos derivados del cáñamo y la enajenación mental. Considero necesario proseguir la investigación. En mi calidad oficial no he tenido ocasión de realizar tal investigación, y ésta es la razón por la que he empleado la palabra «impresión» en lo tocante a mis opiniones sobre la materia. La investigación de la causalidad de todas las enfermedades forma parte del deber del oficial médico, a fin de auxiliarle en el tratamiento del paciente, mas no dispone de los medios para realizar tal investigación en estos casos. La historia entera y todos los hechos a ella conexos deberían consignarse de inmediato en el libro de casos como guía para el tratamiento. Cualquier dato que llegue a conocimiento debería consignarse así, y el registro debería ser un registro de hechos razonablemente averiguados. Sobre el registro se basan las memorias. Hay una columna en el estado VII titulada «desconocida», destinada a la anotación de casos en que la causa no ha sido averiguada con razonable exactitud. Si se hiciera amplio uso de esta columna, considero que sería motivo de censura para la persona sobre quien recae la responsabilidad de la investigación. No creo, a la vista del sistema actual, que tal uso de la columna, con tal que esté de conformidad con la información del Magistrado, justificara censura alguna contra el Superintendente del Manicomio, pues ha de aceptar el material que le suministra el Magistrado.

Pero no estaría justificado para anotar un caso como de causa desconocida si el Magistrado señalara una causa, sin remitirlo de nuevo al Magistrado para su ulterior consideración. No hay regla efectiva de que el

Superintendente deba aceptar el registro del Magistrado en cuanto a la causa; pero en la práctica ha de hacerlo así, a menos que tenga información en contrario.

El diagnóstico corresponde, por tanto, naturalmente al Magistrado, salvo en aquellos casos en que el Superintendente pueda tener ocasión de investigar la causa por sí mismo. No considero posible que una persona lego averigüe con exactitud la causa de la enajenación mental. Hay demasiada tendencia a saltar a conclusiones. Una investigación conjunta del Magistrado y el Cirujano Civil, si fuera factible, sería lo mejor posible; pero sería difícil disponer tal procedimiento.

64. Declaración del Cirujano de Brigada, Teniente Coronel G. A. Maconacuig, M. D., Director del Grant Medical College, Bombay.

1. Ninguna. 2. Posiblemente; pero nunca lo he oído.

19. Nunca he conocido a nadie que usara forma alguna de cáñamo, según sepa.

23. No lo sé. 28 y 29. No lo sé.

30 a 32. No lo sé. 36. No puedo decirlo.

37. No lo sé.

39 y 40. No lo sé.

41. Según recuerdo, nunca prescribí forma alguna de cáñamo indio para propósito alguno.

42. Estando prevenido contra el fármaco cuando 45 y 41. No lo sé. estudiaba por primera vez la Materia Médica, lo he 49. No lo sé. desatendido desde entonces. 57. No tengo experiencia.

44. No lo sé. Los autores de Materia Médica 4, en conclusión, ya he manifestado que no sé han asignado ciertos usos al fármaco, pero son tan nada en absoluto acerca de este fármaco, pero he sido incertos en sus afirmaciones que dudé de su nuevamente requerido para emitir este informe.

exactitud, y nunca lo he usado.

65. Declaración del Cirujano de Brigada, Teniente Coronel J. ARNOTT, M. D., Médico encargado del St. George's Hospital, Bombay.

1. Ocasiones insuficientes; los cargos que he desempeñado no ofrecían ámbito para tales investigaciones.

6. Creo que estos fármacos son usados principalmente por las clases bajas.

7. No los he visto usar por niños.

31. Sí.

32. Creo que el bhang se usa durante las festividades religiosas, y he visto a hindúes de baja casta aparentemente bajo su influencia durante el Muharram.

41. Sí.

42. Los consideraría nocivos.

45, (a) a (g) Sí.

66. Declaración del Cirujano Mayor D. N. Paraka, parsi, Cirujano del Gocul Dass Tejpal Hospital, Malabar Hill, Bombay.

1. He tenido muy pocas ocasiones; he conocido sólo un caso de un hombre «que corría amok» en la práctica militar; y he visto a unas pocas personas entregadas al hábito, y cuatro o cinco casos de envenenamiento por Cannabis indica. No he tenido a mi cargo manicomios algunos, donde únicamente se encuentran casos de enajenación mental por esta causa, y donde podría adquirirse la experiencia que permitiera responder a estas preguntas.

Llevo casi veinte años en el Servicio Médico Indio, en parte con regimientos, y desde hace doce años en el Departamento Civil. No he tenido experiencia especial de la enajenación mental. Los cuatro o cinco casos de envenenamiento a que me refiero en mi primera respuesta eran casos de intoxicación por ganja. Fueron traídos al hospital y allí tratados. Todos sanaron, y no hubo resultados graves. No tuve ocasión de diagnosticar estos casos por los síntomas, porque las gentes dijeron que habían

estado tomando ganja. El diagnóstico por los solos síntomas habría sido muy difícil. En uno o dos casos se les lavó el estómago, según recuerdo; pero no se enviaron al Analista Químico, porque no había cuestión de criminalidad ni resultado fatal.

Sin el contenido del estómago, el diagnóstico entre dhatura y ganja sería prácticamente imposible.

41. El uso muy moderado del bhang aumenta el apetito y da resistencia bajo severa fatiga. Esto lo he observado en los muy pocos casos que he visto. No actúa como febrífugo ni como preventivo de enfermedad. Por bhang entiendo la infusión de las hojas y semillas comúnmente llamada subji.

He conocido que el bhang en forma de infusión produce los siguientes efectos en las personas que lo toman.

: eS ¥ reach ge ives | em i.... tomarlo habitualmente;—los reanima, les da ve | Pregunta 45.—Los casos que tenía en mente en mis ideas agradables y aumenta el apetito, Los | ‘; aquí - | respuesta 45 probablemente incluyen los casos a que se refiere después-efectos son depresión y obnubilación mental; |.: “ wenlitittacbeucnhent\-cerabifehtiot salves spindbae eer ae 46, y mi respuesta 45 debe tomarse uno si 4 8 I como referida al uso excesivo en lo que respecta a estos casos, fs rf)Y i no estoy preparado con todos los detalles de los casos 5. (a es, mental,

a que se refiere, pues no tengo registro de ellos.

(c) No, si el bhang se usa moderadamente. Pregunta 46.—Hubo dos o tres personas

(f) Sí. Actúa como causa excitante donde a las que tuve que enviar a manicomios por locura causada hay una predisposición, pero en los muy pocos casos | por el consumo excesivo de ganja fumada; pero ocur- 1 que he visto no había predisposición, y sin embargo | rieron hace tanto tiempo que no tengo recuerdo causó locura, de carácter homicida y tem- | ni del número exacto de ellos ni de sus poral. detalles. El último de estos casos debió ocurrir

46. He visto un caso de “running amuck” atribuido en 1876 o 1877. Según recuerdo, ble a esta causa (fumar ganja), el hombre | sí hice averiguaciones en estos casos respecto a la prerunning ciegamente y furiosamente y disparando a | disposición a la locura, y no encontré tales causas, todos los que encontraba en el camino, He visto otro | Los dos casos mencionados en la respuesta 46 no fueron caso en que un delirio maníaco salvaje siguió

enviados al manicomio, y son distintos de los al consumo excesivo, y el hombre finalmente referidos arriba, Ocurrieron aproximadamente al mismo quedó paralítico,

tiempo que los otros, y no puedo dar más detalles sobre ellos que los registrados en la respuesta, Creo que fueron verdaderos casos de ganja; pero no puedo estar seguro de que no se usara otra droga. No puedo estar seguro de que los locos no tomaran licor; pero no había delirium tremens ni otros síntomas de envenenamiento alcohólico. El hombre que corrió amuck era ruidoso y violento. Primero mató al hombre contra quien tenía rencor, y luego volvió su rifle contra cualquier otra persona que encontraba.

49. He visto a algunos hombres usar bhang como afrodisíaco, Sí, a la última pregunta.

Prueba oral.

Pregunta 1.—Soy Miembro del Real Colegio de Cirujanos y L.R.C.P. Asistí al University College, Londres, He servido durante

En el otro caso, hubo gran violencia y delirio, que fue seguido de gran depresión, y finalmente el hombre quedó paralítico, según recuerdo. La manía aguda fue el síntoma prominente en ambos casos, No he visto manía aguda por los efectos del dhatura, pero no estoy preparado para decir que no resulte. Hay una variedad de manía aguda llamada manía transitoria, Fumar ganja puede ser una causa de tal manía; pero no está necesariamente relacionada con sustancias tóxicas, como la ganja y el dhatura. No podría diagnosticar la manía transitoria que resulta de causas tóxicas de la debida a otras causas. Nunca he examinado un cerebro de un loco por ganja, ni he leído que se encuentren lecciones en tales ca-

sos. Aceptaría la afirmación del Dr. Warden de que no se han descubierto. La parálisis final en uno de los casos no se debió, creo, a la ganja, y no era consistente con la teoría de la ganja; pero los otros síntomas que tenía pueden haber sido causados por la ganja. El diagnóstico de un caso de locura por ganja depende casi enteramente de la historia previa. La súbitidad del inicio y otros síntomas ofrecen poca guía para el diagnóstico. El diagnóstico es prácticamente uno "por exclusión", Al atribuir la locura en estos casos

a cargo del Hospital Gokaldass.

a la ganja, no puedo decir que esté satisfecho de haber excluido todas las demás causas, El diagnóstico en los dos casos se basó en declaraciones hechas por los familiares, No tenía experiencia en ese momento del uso moderado de las drogas. Los únicos casos que vi fueron los descritos. Desde 1876 a 1877 no he visto casos de locura derivados de fumar ganja o del uso de las drogas del cáñamo en cualquier forma. 'estos últimos doce años he estado en cirugías civiles durante tres años, y durante nueve años en Este hospital no admite casos de locura. Si sospechamos locura, el paciente es entregado a la policía, que hace los arreglos para disponer de él.

El hombre que corrió amuck no vino al hospital, y el caso no estuvo bajo mi observación. Se disparó a sí mismo. No puedo decir exactamente si el hombre estaba intoxicado o loco; pero fue la ganja la que lo trastornó. No puedo decir si es posible diferenciar entre intoxicación y locura causada por las drogas del cáñamo, excepto en lo que respecta a la duración del ataque, Este ataque duró, según sé, solo unos minutos. No sé nada del estado del hombre antes de que corriera amuck excepto que fumaba ganja.

67. Evidencia del Cirujano Mayor I. W. B. Born, Superintendente, Manicomio de Colaba, Bombay.

1. Unos diecisiete años de servicio en la India,

durante los cuales serví tres años y medio con regimientos, siete años como Cirujano Civil y Superintendente de una Cárcel, y unos tres años y medio como Superintendente, Manicomio de Colaba.

2, Sí; se conocen localmente como (a) ganja, (0) charas, y (ce) bbang.

19, La ganja y el charas se usan ambos para fumar. La gavja también se usa en el tratamiento del ganado para enfermedades del sistema digestivo, y la ganja mezclada con tabaco se usa como aplicación a inflamaciones locales.

23. El bhang nunca se usa para fumar. 28. (a) Unas 4 tolas, cuestan unas 4 annas. (b) Hasta 12 tolas, cuestan 1 rupia.

Lo anterior se refiere al uso de ganja y charas usados para fumar, En cuanto al bhang, los consumidores moderados, unas 2 annas por día, y los consumidores excesivos, § annas por día. No se puede mencionar un peso exacto, ya que el bhang se da en solución con azúcar y bhang massala. Unas 1 tola llena para consumidores moderados, y 3 tolas para consumidores excesivos.

29, (a) Ordinariamente el tabaco (del país) se mezcla con ganja así como con charas.

(1) El dhatura se usa a veces con ganja para aumentar sus efectos intoxicantes.

El bhane massala contiene bhang } seer, azúcar | seer, massala (que consiste en almendras 2 tolas, pistachos 2 tolas, semillas de amapola 1 tola, anís 4 tola, cardamomos >; de una tola, pétalos de rosa {frescos) 1 tola, charolee 1 tola, ciruelas o pasas 1} tola, pimienta negra 3 tola), agua, fría, 24 onzas.:

30. El bhang se usa principalmente en compañía; la ganja y el cbaras también se usan en compañía. Estas drogas también se consumen en soledad, pero en medida limitada,

El uso de estas drogas se limita principalmente al sexo masculino; aunque también se usa en medida considerable entre la clase baja de mujeres, como Chamars y Dheds. No es habitual dar

Vol. vii

estas drogas a los niños, pero en casos excepcionales el bhang se usa en forma de bala golee, a saber, píldoras mezcladas con aromáticos, para el

cólico en los infantes, y también como sedante en la inquietud de los recién nacidos.

31. El hábito se forma fácilmente, y se abandona fácilmente, Esto se refiere solo al uso de beber bhang.

El fumar ganja y charas, sin embargo, se dice que es difícil de abandonar. 'Hay una tendencia a aumentar la droga.

32. Fumar ganja y charas es prevalente en reuniones sociales de carácter amistoso. El bhang se usa muy raramente como bebida en ceremonias religiosas, aunque se usa considerablemente en días festivos como Dewali, Dussera, y reuniones de placer.

36. La ganja, el charas y el bhang se prefieren al alcohol, ya que son más baratos, y no parece que el alcohol se sustituya en su lugar.

37, El charas es una preparación más fuerte que la ganja, y la intoxicación producida por ello es más duradera en sus efectos. 'La intoxicación resultante del uso de fumar ganja dura usualmente unas dos horas, La intoxicación producida por el bhang resulta en un estado de hilaridad y alucinaciones de naturaleza placentera, y durante este estado el apetito aumenta enormemente,

39. Fumar gauja y charas parece ser más perjudicial que beber bhang, porque beber se practica en medida limitada, mientras que fumar la droga se practica en mayor medida.

40. La ganja se usa comúnmente como medicina internamente en trastornos digestivos que afectan al ganado.

Es usada por practicantes nativos, hakims, etc., como sigue:—El jugo de hojas frescas se usa en la cabeza como parasiticida; alivia el dolor cuando se gotea en el oído; también se usa como astringente en diarrea, y como diurético y para contener flujos gonorreicos. Las hojas secas en polvo se usan como aplicación a úlceras para promover granulaciones; también se usa localmente para contener inflamaciones como erisipela y como anodino para neuralgias locales.

41. (a) Los practicantes nativos lo usan como tal en pequeñas dosis.

(s) Esta es una creencia popular, pero de su verdad no hay evidencia fiable obtenible.

(c) Se usa como tal en algunas partes de Bengala.

Indudablemente actúa como estimulante y sedante, y las personas acostumbradas a su uso pueden soportar el hambre y trabajar sin comida por más tiempo; así de esta manera previene el desgaste corporal de los tejidos.

42. Ido. No he conocido un caso donde el uso moderado de la droga haya hecho daño,

44, Primariamente estimulante; secundariamente anodino, sedante y antiespasmódico. Narcótico en grandes dosis. En pequeñas dosis se dice que calma el hambre; en dosis moderadamente grandes se cree que aumenta el apetito; propiedades diuréticas y parturifacientes se le han atribuido, pero estas últimas requieren confirmación. El efecto narcótico e intoxicante usualmente dura un par de horas. Se siente un ligero anhelo o inquietud por la falta de ella.

Sin efectos secundarios marcados. Se han notado los siguientes como ocurridos después de su uso:—Embobamiento, pereza, enrojecimiento de la conjuntiva, sed, apetito aumentado,

45. El uso habitual moderado de estas drogas no produce, creo, efectos deletéreos. No creo que menoscabe la constitución o dañe la digestión o el apetito; tampoco he conocido casos donde causara disentería, bronquitis o asma; ni tomada con moderación destruye el sentido moral, ni induce pereza, aunque indudablemente estimula, creo, el apetito sexual. No creo que con moderación embote el intelecto o produzca locura. Siempre me ha parecido ser simplemente la causa excitante de la locura. Por sí misma, y sin ninguna causa predisponente, nunca excita síntomas de locura cuando se toma con moderación, véase párrafo 46,

46, Cuando se toma en exceso, y por largo tiempo continuado, menoscaba el cerebro y el intelecto, haciendo a la persona que la toma pesada, estúpida y apática, De esta manera también menoscaba el sentido moral e induce pereza, con una tendencia a la inmoralidad. Creo que produce

manía aguda temporal cuando se toma en dosis muy excesivas, con o sin ninguna causa predisponente. Esta manía, donde no hay causa predisponente, pasa en poco tiempo.

Donde hay una causa predisponente, meramente excita la enfermedad, que puede o no ser permanente, Esta forma permanente puede, aunque comience como aguda, terminar en cualquier forma de locura, según su herencia o causa predisponente. Si se causa locura temporal, los síntomas indudablemente se establecen de nuevo por el uso excesivo de la droga cuando se reanuda. No hay, por regla general, síntomas típicos para distinguirla de la locura inducida por otras causas. Muchos locos que no tienen

historia registrada de ganja confiesan el uso de la droga.

No hay duda de que existen insanos cuya historia muestra que eran adictos a la droga, que han sido admitidos en este asilo, y cuya insania no se debía, en mi opinión, a ella, y el uso de la misma fue o una coincidencia o se tomó como medicina para el alivio del dolor, o para calmar la ansiedad mental y la enfermedad cerebral. No tengo evidencia que pruebe que la insania pueda tender a menudo a la indulgencia en las drogas del cáñamo por parte de quienes carecen de autocontrol debido a un intelecto debilitado; pero mi opinión es que así es,

47 y 48, Núm.,

cen a

49. Sí; fumar charas tiene el efecto de aumentar el apetito sexual, y se usa para producir este efecto. Se cree que el uso habitual de la droga como afrodisíaco produce impotencia.

Se dice que los hindúes generalmente usan bhang como bebida en pequeñas dosis para producir el efecto como afrodisíaco,

50. No se usa para este propósito en dosis excesivas. ©

56. Entre los nativos, a veces se mezcla dhatura con ganja para aumentar la intoxicación.

57. Se dice que la ganja a veces se come en un pan-ka-bidda.* De esta forma produce una ligera intoxicación; pero esto solo es el caso en consumidores habituales excesivos,

57 (a). Además de ganja, charas y bhang, hay una preparación en forma de dulce en piezas delgadas, cuadradas, semitransparentes, de color verde claro, de aproximadamente 24 pulgadas cuadradas. Consiste en bhang, azúcar, mantequilla, harina y leche. Esto también se come para producir sus efectos intoxicantes y narcóticos.

Esta preparación se conoce y se vende en los bazares bajo el nombre de majoon.

Evidencia oral.

Pregunta 1. Aparte de mi experiencia en el Asilo de Colaba, no he tenido experiencia especial en insania, aunque por supuesto tuve el curso habitual de Netley. El asilo de Colaba es mi único cargo; pero en dos ocasiones he actuado en otros nombramientos además de mis deberes. He actuado como Profesor en varias cátedras en el Grant Medical College y como Tercer Médico, Conservador del Museo y Patólogo en el Hospital Jamsetji Jeejeebhoy, así como Cirujano de la Presidencia en varias ocasiones. Conocía el fumar ganja antes de mi experiencia en el asilo; pero no tuve oportunidad de estudiar sus efectos. Probablemente oí hablar de ello como causa de insania.

Creo que el alcohol es mucho más deletéreo que las drogas del cáñamo. Produce cambios orgánicos en el sistema. He preguntado a otros y no he encontrado que tales cambios ocurran por las drogas del cáñamo. Tampoco los conozco por mi propio conocimiento. Creo que si hubieran existido, se habrían descubierto antes de ahora. El alcohol produce induración del cerebro cuando se toma en exceso durante un período prolongado. También produce enfermedad del hígado y otros órganos, que no se produce, hasta donde sé, por ninguna de las drogas del cáñamo. Las drogas del cáñamo "deterioran el cerebro" en el sentido de deteriorar su actividad sin producir cambio patológico. Sería mejor decir que "deterioran el intelecto". No puedo recordar en este momento otros puntos de comparación con respecto a efectos injuriosos. El uso excesi-

vo prolongado de ganja y charas (no bhang) hace a un hombre pesado, embotado, estúpido; pero estos mismos síntomas, y peores, probablemente serían producidos por tomar alcohol en dosis excesivas durante períodos prolongados.

En cuanto al uso moderado, creo que no hace daño ni en las drogas del cáñamo ni en el alcohol. He estado hablando de y comparando los efectos injuriosos del uso excesivo de ambos. No he examinado las estadísticas del asilo sobre este punto de la diferencia entre ellos con respecto a la insania; pero mi opinión es clara y (creo) estaría respaldada por las estadísticas. En cuanto al opio, creo que es menos dañino que cualquiera de los dos, ya sea que se coma o se fume. No conozco ningún cambio orgánico que ocurra en el sistema humano por el opio. La diferencia entre las drogas del cáñamo (excepto el bhang) y el opio es de grado: el uso excesivo de ganja o charas es más deletéreo que el opio. Creo que el bhang es probablemente, si es posible, menos deletéreo que el opio.

Creo que los hábitos de opio y de drogas del cáñamo se practican aproximadamente por igual. Por lo tanto, las estadísticas del Asilo de Colaba parecen respaldar mi opinión; pues las admisiones por drogas del cáñamo se registran como más altas que los casos de opio. El hábito alcohólico tampoco es extensamente practicado por los nativos. Hablo solo de Bombay. Allí el uso de opio y drogas del cáñamo es más general entre los nativos que el del alcohol. No tengo estadísticas, pero doy solo mi propia opinión. Las admisiones al asilo son de otras partes del país (principalmente Bombay y los talukas circundantes); pero mis observaciones respecto a la gente en general se limitan a Bombay. No puedo decir si todos los molineros beben. No puedo dar estadísticas detalladas de diferentes clases. Solo he declarado mi impresión general de que hay más consumidores de drogas del cáñamo que de alcohol en Bombay. Me refiero a las drogas del cáñamo tomadas en conjunto. Aquellos que toman drogas del cáñamo son más numerosos que aquellos que toman alcohol; pero creo que los consumidores habituales de alcohol son más numerosos que los consumidores habituales de drogas del cáñamo. La ganja se consume habitualmente, el bhang (por regla general) más ocasionalmente y por un gran número de la población en ocasiones festivas.

Pregunta 46. Cuando un hombre es recibido en el asilo, se reciben con él papeles en los formularios A y C. Esto constituye toda la información que recibimos en cuanto a la historia previa con respecto a la causa.

El formulario C es todo lo que tenemos. El certificado médico del formulario A generalmente trata solo de síntomas y no trata de la causa. Encuentro que el formulario C es firmado por regla general por el oficial médico que examina al paciente. Obtiene su información de diversas fuentes, generalmente de los amigos del paciente, de observación personal, o cualquier otra fuente disponible.

He sido Cirujano Civil. Mi experiencia fue que obtenía la información sobre la causa de los amigos o de la policía. Muy a menudo tenía casos en los que no venían amigos. En tales casos yo [obtenía la] causa del oficial que firmaba los formularios. El boticario diferenciaría entre el uso moderado y excesivo de la droga; pero si solo se alegara el uso moderado, probablemente registraríamos esa causa si no se obtuviera ninguna otra causa. Esta ha sido generalmente la práctica.

No hay registro de la investigación excepto la mera entrada de la causa.

Creo que si se usara dhatura para aumentar la intoxicación (véase respuesta 29 (5)), aunque generalmente similar en efecto a la ganja, tendría un efecto más fuerte en inducir síntomas maníacos agudos, pero no en predisponer a la insania permanente. No creo que sus efectos se tengan en cuenta ni en la investigación policial ni por el boticario. No creo que la ganja predisponga a la insania permanente, aunque produce síntomas de manía aguda. No creo que un caso debido a ganja se diferenciaría de un caso de dhatura excepto por la historia.

La dilatación de las pupilas generalmente está ausente, creo, en los casos de drogas del cáñamo; de lo contrario, no hay diferenciación de síntomas. También se menciona el enrojecimiento de la conjuntiva, y creo que lo he notado, aunque no he prestado atención a estos síntomas hasta hace poco. Quiero decir que solo en consumidores habituales en exceso se tiene este ojo apagado con conjuntiva roja y congestionada. No quiero decir que este sea un síntoma de manía aguda por drogas del cáñamo. En la manía transitoria también se obtienen pupilas dilatadas;

pero dudo que estuvieran tan dilatadas como en la dhatura. En la manía transitoria también los síntomas son de corta duración. Sin una historia, creo que sería difícil diagnosticar entre la forma de insania conocida como manía transitoria y la insania por dhatura. No diría imposible. Tomando la insania por drogas del cáñamo, la insania por dhatura y la manía transitoria, todas se parecen entre sí: diferenciarlas requeriría historia previa y (si es posible) el bombeo del contenido del estómago. Una o más veces, como Cirujano Civil de Dhulia, he bombeado el contenido del estómago. Eso fue para tratamiento, no para diagnóstico, ya que ya estaba en posesión de los hechos que mostraban que los casos eran envenenamiento por dhatura. He realizado exámenes post mortem en el asilo sobre muertes en [el] asilo. Nunca he visto cambios tisulares en el cerebro, pero no puedo recordar ninguna muerte de un caso de drogas del cáñamo en la que buscara cambios patológicos en el cerebro. No puedo referirme a un caso. Nunca he oído (puedo añadir) de tales cambios.

He consultado al patólogo del Grant Medical College; y él también no ha encontrado tales casos, y desconoce que tales cambios existan.

Dado el importante lugar que la historia ocupa en el diagnóstico de la causa, creo que tenemos una base muy insatisfactoria. La historia es a menudo poco fiable. Así, incluso la ganja tomada para alivio contra el reumatismo que causa insania puede registrarse como la causa. Hacemos lo mejor que podemos; y donde un hombre es dado a fumar ganja, creo que debería registrarse en ausencia de otra causa conocida; pues allí tenemos un hecho tangible. Creo que no hay duda de que la ganja en exceso causa insania transitoria. Me refiero solo al uso excesivo. Como base científica de cualquier teoría de la conexión entre la insania y las drogas del cáñamo, estas historias son poco fiables, pero son útiles para dar una pista con respecto al tratamiento.

Tomo de los casos de 1892, Núm. 4, Damodhar.

Aquí tengo historia (tras mayor investigación) de ganja, bhang y majoon; pero nada se notó hasta la muerte de su esposa e hijo, cuando cambió sus hábitos y se encontró que había recurrido a las drogas.

No hay tendencia hereditaria; y creo que tanto la historia como los síntomas apuntan a las drogas del cáñamo, aunque las pérdidas pueden haber tenido algo que ver con ello.

En el asilo suplementamos esta información mediante investigación de los amigos del paciente cuando visitan el asilo. Es decir, cuando no se ha asignado previamente una causa, o cuando se ha dado una causa y podemos obtener de los amigos los verdaderos hechos del caso. Muy rara vez cambiamos una entrada de causa ya hecha a partir de la información de los amigos. La entrada en nuestro registro se hace inmediatamente a la admisión del paciente.

El caso se redacta entonces, y la causa se registra.

El paciente no se mantiene bajo observación antes de registrar la causa, si se da alguna causa en el formulario.

Los amigos vienen a visitar a los insanos en la gran mayoría de los casos cuando los pacientes son de la ciudad de Bombay, pero no generalmente de otro modo. Las visitas pueden hacerse en cualquier momento entre el amanecer y el atardecer; pero generalmente entre la una y las cuatro. Generalmente, por lo tanto, las investigaciones de los amigos las hace el boticario principal (en mi ausencia). No tiene instrucciones, excepto que debe hacer las investigaciones donde la entrada con respecto a la causa está en blanco. Trabaja a su propia discreción. Si los amigos del paciente alegaran el hábito de ganja, eso sería suficiente para hacer la entrada de ganja como la causa, si no tuviéramos detalles definitivos en cuanto a la causa. La causa era drogas del cáñamo. En el caso de Vithu (Núm. 8) no he podido obtener más información. El hombre estaba cuerdo con nosotros; pero tenía que ser mostrado en nuestros libros; y sus amigos dijeron que había tomado ganja.

El caso lo parece.

En el caso núm. 5, Moti Hemrai, no creo que el gunjah fuera la causa: (1) el caso era una melancolía con excitación, no una manía; esta pudo ser excitada, no causada, por los preparados de cáñamo; (2) murió de hidropesía y vejez, lo que demuestra enfermedad de los riñones y, posi-

blemente, enfermedad consiguiente del cerebro; esto bastaría como causa suficiente; y (3) la prolongada ausencia de mejoría,

El caso núm. 10, Hirji Makji, indudablemente no es un caso de gunjah, a mi entender. El hombre murió de anemia y degeneración grasa del corazón.

El caso núm. 12, el padre de Vishnu Laxmon, era epiléptico. El hombre consumía tabaco en grandísima cantidad, y su hermano atribuye ahora a esto su enajenación. Dice que nunca le vio tomar gunjah. La decepción es a menudo causa de enajenación cuando existe predisposición, como en este caso, por la epilepsia de su padre. Era además disoluto en su vida.

No creo que este sea un caso de gunjah.

El caso núm. 2, Yeso Ragho, probablemente no es un caso de gunjah. La paraplejia parcial demuestra que la enfermedad cerebral es la causa; y la melancolía es la forma natural que la enfermedad adopta en tal caso.

Rechazo este como caso de gunjah.

El caso núm. 11, Deolo, es un caso muy dudoso. No creo que la enajenación se debiera primordialmente al gunjah, aunque este pudo haber sido la causa excitante. No he podido obtener más información en este caso.

Los casos núm. 2 (Motiram), núm. 6 (Mahomed Safdar) y núm. 7 (Chintaman) son casos en que la causa descansa en la declaración de los amigos.

En el primero de estos tres casos, he averiguado por el cirujano de la guarnición de Adén que los compañeros de este hombre negaban que hubiera fumado gunjah jamás; y el magistrado de primera clase escribe que no puede averiguar nada acerca del supuesto hábito de gunjah. Yo mismo opino que, aunque fue un caso de manía aguda, no se debió al gunjah, porque se presentó de una manera muy insidiosa, lo cual es desusado en el gunjah, y fue precedida de hosquedad y tendencia a vagar. Además, el largo período bajo tratamiento milita contra la teoría del origen por el cáñamo.

En el caso núm. 6 no puede obtenerse información alguna.

Es un caso dudoso; el hombre sigue aún en el manicomio, y no ha mejorado mucho, y niega el uso del gunjah; pero probablemente, como mendigo, sí usó la droga, y esta pudo haber sido la causa excitante; pero esto es solo una probabilidad. No retiraría este caso de la categoría de enajenación tóxica sin mejor información, pero lo considero un caso muy dudoso.

En el caso núm. 7 creo que el gunjah fue la causa excitante de la enajenación —solo la causa excitante—, porque no hubo mejoría en este caso.

Pero tras su salida, el hombre se restableció súbitamente, y no ha tenido otro ataque hasta ahora.

Esta es otra razón para pensar que no es un caso de gunjah. Si fuera adicto a los preparados de cáñamo, probablemente se entregaría a ellos y tendría una recaída.

El caso núm. 1, el caso de Nama, es en mi opinión un caso de manía aguda efímera debida a los preparados de cáñamo. Creo que el arrebato del 26 de julio fue simplemente ira, y nada tuvo que ver con su estado mental. Creo que la información sobre el gunjah se obtuvo de sus amigos.

El caso núm. 9, Gurudatt, no es un caso de gunjah. El gunjah pudo haber sido la causa existente, pero no la causa predisponente. Tenemos además información sobre el hábito de gunjah antes de que cayera enfermo en la presente ocasión. Pero hubo también enajenación previa. Lo considero un caso de tendencia a la enajenación, posiblemente excitada en aquel momento por el gunjah, pero no debida a los preparados de cáñamo.

En el caso núm. 13 no hay más información.

El hecho de la falta de mejoría milita contra el gunjah. No debería atribuir el caso a los preparados de cáñamo.

Según lo aconsejado ahora, no lo pondría como caso de gunjah, aunque lo dejaría aún en mis libros así, simplemente como indicio. Aunque creo que el gunjah solo pudo ser una causa excitante, si acaso lo fue.

Tres casos (núm. 1, núm. 4 y núm. 8) de los trece son todos los que considero casos de preparados de cáñamo. Tengo, por tanto, ahora fundamento para concluir que, de todas las admisiones en el manicomio en 1892, solo tres se debieron a los preparados de cáñamo, aunque el cáñamo, a mi juicio, actuó como causa excitante en algunos de los otros, como se muestra arriba. Solo devolvería estos tres como verdaderos casos de enajenación tóxica. Considero, por tanto, que el sistema de registrar los casos es una base insatisfactoria para fundar cualquier conclusión sobre la conexión entre los preparados de cáñamo y la enajenación; pero es lo mejor que tenemos. Considero mejor no inscribir casos en la columna de «desconocido» si tenemos cualquier clase de evidencia sobre la causa. La inscripción solo ha de ayudarnos. Esto debe tenerse presente al estimar el valor de nuestros informes. La inscripción se hace para evitar que cierta evidencia se pierda de vista, y es hasta tal punto razonablemente probable y mejor que nada.

Creo que se ha acusado injustamente a los preparados de cáñamo de causar enajenación; la información es en gran parte inexacta. Y cuando no tenemos información exacta, hemos de aceptar cualquier cosa que pueda parecer una causa posible. Donde existe una coincidencia de fumar gunjah, la enajenación se le atribuye generalmente, aunque en mi opinión a menudo muy injustamente.

68. Evidencia del teniente coronel cirujano M. L. BARTHOLOMEUSZ, M.B.,* cirujano civil y superintendente del Manicomio de Ahmedabad.

1. Oportunidades limitadas solo a los casos vistos en el manicomio.

2. Sí; bhang, charas y gunjah. 19. Sí; hasta donde sé.

28. El bhang no se usa nunca para fumar, según me han informado.

* Fue citado a asistir a una reunión de la Comisión para examen oral, pero no pudo comparecer.

28, (a) Fuman 2 pies de peso de gunjah, que cuesta 3 pies de valor.

(2) Fuman cerca de una rupia de peso de gunjah, que cuesta cerca de ocho pies.

29. Ordinariamente mezclado con tabaco. No he oído de otras mezclas.

No conozco preparación alguna, como el «bhang massala».

30. El gunjah se usa mayormente en este distrito, según creo, y se limita principalmente al sexo masculino. Los niños nunca lo usan.

31. Sí; pero los consumidores moderados pueden también abandonarlo fácilmente; y no hay tendencia a que el hábito moderado se desarrolle hasta el excesivo en circunstancias ordinarias.

36. No.

39. La mayoría de los casos que estuvieron bajo mi observación eran casos de fumar gunjah que resultaban en enajenación; la paciente está expuesta a una recaída si reanuda el hábito de fumar gunjah. Esto me llevaría a creer que el fumar gunjah es la causa predisponente de la enajenación. No hay síntomas típicos. Cuando la enajenación resulta del gunjah, los pacientes, al restablecerse, atribuyen generalmente la causa al gunjah. Esto es toda la información que estoy en condiciones de ofrecer con referencia al gunjah.

69. Evidencia del teniente coronel cirujano W. McCONAGHY, cirujano civil y superintendente del Manicomio de Poona.

1. Referencia a libros, conversaciones con personas familiarizadas con sus usos, y observaciones sobre pacientes mientras estaban bajo tratamiento en el manicomio, etc.

2. Sí; el gunjah plano se procura usualmente aquí. Se conocen localmente como bhang, charas (no usado generalmente aquí) y gunjah.

19. A falta de bhang, se bebe ocasionalmente ghota, que se prepara majando o frotando gunjah en un vaso y mezclándolo con agua, como sustituto del bhang.

23. El bhang no se usa nunca para fumar.

28. Los consumidores habituales moderados de bhang requieren medio pie de valor o un tola al día. Un consumidor excesivo requiere dos aunas de valor o de 15 a 20 tolas diarias. Un consumidor moderado de gunjah

requiere cerca de medio tola, que cuesta cerca de media anna. Un consumidor excesivo de gunjah requiere cerca de cuatro veces la cantidad antedicha.

29. El bhang se frota hasta formar una pasta fina con agua. Se le añade luego más agua, y ordinariamente se mezcla con azúcar y pimienta negra. Excepcionalmente, además de lo antedicho, se le añaden semillas de adormidera, pétalos de rosa, hinojo, nuez moscada y almendras para darle sabor y gusto, y raramente semillas de kasni (Cichorium endivia). A veces se añade dhatura al bhang para aumentar sus propiedades embriagadoras.

El gunjah se mezcla generalmente con una cantidad igual de tabaco para moderar su acción, y excepcionalmente con dhatura u opio para aumentar sus propiedades embriagadoras. Entre los gosains y bairagis se usa para fumar una mezcla de gunjah, dhatura, nuez vómica, acónito, opio y aun, según se dice, arsénico blanco y ras kapur (una mezcla impura de cloruros mercúricos), llamada «panchratni-chillum».

Se dice que el charas se mezcla generalmente con seis a ocho veces su volumen de tabaco para moderar su acción.

Sí; el bhang massala se compone de pimienta negra, hinojo, pétalos de rosa, semillas de adormidera, nuez moscada y semillas de kasni.

30. El consumo de estas drogas se practica tanto en soledad como en compañía; pero, según se dice, en mayor grado en compañía. Se limita principalmente al sexo masculino. El hábito se contrae generalmente después de la pubertad. Las mujeres y los niños no usan, por regla general, estas drogas. Se sabe que algunas prostitutas usan bhang y gunjah.

31. El hábito de tomar estas drogas no se forma fácilmente; pero, una vez formado, es difícil abandonarlo. Hay una tendencia en los consumidores moderados a convertirse en consumidores excesivos.

32. Siendo el bhang considerado favorito del dios Shiva, muchos lo beben el día de Maha Shivaratri. No se considera esencial, y generalmente se toma con moderación. Se indulge durante las fiestas de Shimga para crear sensaciones alegres, y usualmente con templanza. La práctica no

es probable que lleve a la formación del hábito ni que sea de otro modo perjudicial.

36. No hay razón suficiente para pensar que el alcohol esté siendo ahora sustituido por alguna de estas drogas.

37. El charas y el gunjah producen embriaguez inmediata, durando más el efecto del primero. El fumar gunjah no lleva a un narcotismo excesivo, y los efectos pasan antes. El narcotismo inducido por el bhang variará con la cantidad bebida. Sobreviene más tarde y dura más tiempo que el del gunjah.

39. No; generalmente se considera más correcto lo contrario. El fumar gunjah y charas es más perjudicial que el beber bhang, en consecuencia de ser el sistema nervioso más fácilmente afectado por vía pulmonar que por el sistema digestivo. La afirmación antedicha está apoyada por la admisión en el manicomio en 1892 de seis casos atribuibles al uso de preparados de cáñamo. De estos, cinco se debían al fumar gunjah y solo uno al beber bhang. El tipo de enajenación resultante del uso excesivo de preparados de cáñamo es casi invariablemente manía de forma aguda.

40. Los vaidyas o hakims nativos nunca los prescriben solos; pero el bhang forma ingrediente de algunas prescripciones. El bhang se emplea en el tratamiento de la enfermedad del ganado.

41. (2) Se dice que el uso moderado de ganja o bhang es beneficioso para el sistema digestivo y que confiere (4) resistencia bajo esfuerzos severos; (c) y (d) no sirve como febrífugo ni como preventivo de la malaria.

42. El uso moderado de estas drogas es probablemente inocuo. He conocido a algunos consumidores moderados de ganja y bhang que gozaban de buena salud y larga vida.

44. El uso habitual moderado de estas drogas, especialmente del bhang, es refrescante, ligeramente embriagador y provoca apetito. Los efectos duran unas seis a ocho horas. Sensación de depresión, embotamiento o deterioro del gusto, ligera sensación de pesadez en la cabeza son los

efectos secundarios habituales. La falta de gratificación posterior causa anhelo e inquietud.

45. El uso habitual moderado de bhang o ganja no perjudica la constitución en modo alguno. No perjudica la digestión ni causa pérdida de apetito. No causa disentería, bronquitis ni asma. No deteriora el sentido moral ni induce pereza ni hábitos de inmoralidad o libertinaje. No embota el intelecto ni produce imbecilidad.

46. El uso habitual excesivo de bhang o ganja perjudica la constitución, daña la digestión, causa pérdida de apetito y bronquitis, deteriora el sentido moral e induce pereza. Puede embotar el intelecto y producir locura, especialmente en aquellos predispuestos a afecciones nerviosas. El tipo es generalmente manía aguda, y en cerca del 50 por ciento de naturaleza temporal. Los pacientes dados de alta curados son propensos a la recurrencia de la manía si se reanuda el hábito de la ganja al regresar a casa. La mayoría de los dementes por ganja suelen confesar haber tomado la droga.

47. El uso habitual moderado no parece ser un hábito hereditario y no afecta a los hijos.

48. No tengo conocimiento de ningún caso en que el hábito pudiera considerarse hereditario, ni de que los hijos se vieran afectados en modo alguno por su uso.

49. El uso moderado de bhang o ganja se practica como afrodisíaco, y se dice que algunas prostitutas lo emplean con este propósito. El uso como afrodisíaco es más perjudicial que el de narcótico ordinario, pues puede inducir a excesos sexuales. No produce impotencia.

50. El uso excesivo de estas drogas puede conducir a la impotencia.

56. Los efectos de las drogas del cáñamo en moderación y en exceso se modifican por la administración de las siguientes sustancias, a saber: la dhatura y el opio aumentan el efecto embriagador; la nuez vómica y las cantáridas parecen aumentar la acción afrodisíaca.

57. Cuando la ganja o el charas se comen o se beben, los efectos son más marcados que en el caso del bhang.[490] La ganja o el charas rara vez se to-

man de este modo, y entonces solo a falta de bhang.

57. (a) No puedo ofrecer más información sobre estos puntos.

Las preguntas anteriores han sido respondidas en consulta con los cirujanos ayudantes Rao Saheb Bhicajee Amroot Chobhe y Dattu Ganesh Sabnis, profesores de la Byramjee J. Medical School, Poona, el primero de los cuales posee considerable experiencia local en estas materias.

Testimonio oral.

Pregunta 1.—No he tenido experiencia especial en Inglaterra respecto de la locura. Llevo casi veinticinco años de servicio, los últimos quince de los cuales he pasado en empleo civil. He estado a cargo del Manicomio de Dharwar durante unos seis o siete años, del Manicomio de Colaba por un período muy breve, del Manicomio de Poona por períodos interrumpidos que suman unos dos años. Solo estuve a cargo del Manicomio de Poona durante los últimos tres meses del año 1892.

Pregunta 29.—He visto varios casos de supuesto envenenamiento por dhatura. Nunca he visto la dhatura usada con las drogas del cáñamo. La información sobre este punto se obtuvo del cirujano ayudante principal. Así también, por lo que respecta al «panch ratni», mi información es de segunda mano. Creo que es cierto, como se afirma en mi respuesta 56, que la nuez vómica y las cantáridas aumentan las propiedades afrodisíacas de la droga del cáñamo. Estas drogas se mezclan generalmente con el bhang en forma líquida. He visto una preparación líquida que se decía contenía estas drogas, aunque nunca la he visto preparar realmente. No comprendo por qué la nuez vómica debería mezclarse en la preparación llamada «panch ratni», pues no tengo conocimiento de que sea un embriagante.

La nuez vómica es un tónico, y cumple ese propósito en la preparación nombrada. El acónito no es embriagante, pero se administra para reducir la fiebre, y es un tónico.

El arsénico no es embriagante, por lo que sé. Tengo poca experiencia de los cloruros impuros de mercurio. Es más probable que estas cuatro drogas se mezclen por sus propiedades tónicas. El opio aportaría el ele-

mento embriagador combinado con la ganja y la dhatura. Creo que el «panch ratni» se prepara para fumarlo. Me parece natural y probable que los fakires y bairagis tomen tal droga en las circunstancias en que viven. No creo que estas gentes tomen drogas fuertes para excitar el interés o la admiración, sino por el beneficio físico que de ellas esperan. El arsénico inhalado sería probablemente más rápido en su acción, pero dudo que fuera más potente en su efecto que si se tomara en el estómago. Creo que las cantáridas verían destruido su principio activo en el proceso de fumarlas.

Pregunta 46.—Creo que es la ganja y no el bhang la que probablemente produce bronquitis. El bhang solo lo haría como efecto secundario si debilitara la constitución. No tendría el efecto directo más de lo que lo tendría el alcohol. Creo que la ganja lo produce irritando la membrana viva de los tubos de los pulmones. El bhang usado en exceso sería, a mi juicio, más propenso a producir disentería que la ganja, porque irrita el revestimiento del estómago y los intestinos.

He visto y tratado varios casos de locura temporal, causados, según creo, por las drogas del cáñamo, fuera de mi experiencia en el manicomio. Tales casos se curan cuando se abandona el hábito. El período más largo que tales casos han permanecido bajo mi observación es de diez o quince días. No puedo dar los detalles de ningún caso de este tipo. No creo que estos casos presenten ninguna fase del tema de la locura por drogas del cáñamo que no pudiéramos averiguar igualmente bien a partir de los casos del manicomio.

Cuando un caso llega al manicomio, va acompañado de un certificado en el Formulario A, una declaración en el Formulario C y una orden del Magistrado. Lleno el registro del manicomio a partir del Formulario C inmediatamente después de recibirlo. Contiene detalles a partir de los cuales se completan los distintos encabezamientos del registro. El registro lo completa el ayudante en el momento del ingreso del demente. Según mi idea de la práctica manicomial, las entradas deben ajustarse al Formulario C. Si la causa se consigna como desconocida, así debe consignarse en el registro. Probablemente se haría una alteración si pudiera obtenerse información de carácter fidedigno, pero esto no se hace a menudo. La alteración no se haría sin el permiso del Magistrado. El For-

mulario C debería ser completado por el Magistrado. Esa ha sido mi experiencia en otras cuatro localidades. El Cirujano Civil no tiene las mismas facilidades que el Magistrado para reunir la información requerida sobre la historia y la causa. El caso llega al Cirujano Civil solo para observación. Como Superintendente del Manicomio, no debería alterar el registro, cuyas entradas se han derivado del Formulario C, sin informar del asunto al Magistrado. Cualquier alteración de este tipo quedaría registrada en forma de una raspadura y una referencia al Magistrado. El Magistrado tiene la facilidad de hacer la investigación que en algunos casos proporciona la comparecencia de los parientes. No conozco el procedimiento seguido por la policía. En el caso de Guljar Shah, la entrada en el registro del manicomio es «fumador de ganja». Esto no concuerda con el encabezamiento 12 del Formulario C, donde la entrada es «El susodicho, fumador de ganja y de hábitos religiosos y aislados», y el ayudante me admitió que se había cometido un error al no copiar la entrada completa que aparece en el Formulario C. En el caso de Rangnath Trimbak, la causa consignada en el registro del manicomio es «Bebe bhang», mientras que la entrada correspondiente al encabezamiento 12 del Formulario C es «Desconocida». Es probable que la entrada del registro se tomara de la entrada correspondiente al encabezamiento 6 del Formulario C, que al parecer está copiada literalmente. Esto no ocurrió en mi tiempo, pero creo que si una entrada en el Formulario C muestra que el demente bebe bhang sería un error poner causa desconocida en el encabezamiento 12 del formulario, aunque el bhang no fuera la única causa. En el caso de Trimbak Vinayak, la entrada correspondiente al encabezamiento 12 del Formulario C es «Fumador de ganja y abstinencia de alimento», y en el registro la causa se consigna como «Fumador de ganja». Esto ocurrió antes de mi tiempo. Puede que el Superintendente no considerara que la abstinencia de alimento fuera una causa existente, pero creo que se equivocó al hacer la entrada que hizo. En el caso de Laxman Nandram, la entrada «Ganja y licor» invierte el orden en que la droga aparece en el encabezamiento 6 del Formulario C, y es contraria al encabezamiento 12 del Formulario C, donde la entrada es «Desconocida». No sé por qué se hizo esto. En el caso de Hari Trimbak, la entrada correspondiente al encabezamiento 12 del Formulario C es «Desconocida, salvo el hábito de fumar ganja», y en el registro «Fumador de ganja».

En el caso de Purasram no hay entrada de causa en el Formulario C, pero en los encabezamientos 11 y 12 aparece: «Tuvo una enfermedad hace siete años, pero no da cuenta clara». El registro muestra «Fumador de ganja».

En estos seis casos la entrada del registro no concuerda con el certificado del Cirujano Civil, y debería haber algo en el expediente que explicara la diferencia. No puedo explicar el procedimiento de aquella época, pues el doctor Hughes estaba a cargo y el ayudante ha muerto. Es a partir de este registro que se compilan los informes anuales que muestran estos seis casos como los únicos ingresos por drogas del cáñamo de 1892.

En el caso de Guljar Shah no hay más información que la suministrada en los documentos.

Creo que el gunjah ha sido debidamente consignado como causa. Fue, en mi opinión, la causa principal y la causa existente; y creo que, si el hombre no

ocasionalmente y bebía licores con frecuencia durante años.

La dosis de gunjah, según muestra la reciente investigación, es moderada. Si se acepta la declaración del hombre respecto a su bebida, creo que esta pudo haber sido, tanto como el gunjah, la causa existente, o quizá la causa más importante. En cualquier caso, probablemente hubo alguna causa predisponente.

En el caso de Parasram, la reciente investigación no ha confirmado el supuesto hábito de gunjah. Pero juzgo, no obstante, que la locura del hombre se debió al gunjah, porque él admite la práctica; y no creo que abandonara el hábito

| hace cinco o diez años. Él dice esto a veces, pero

no puedo explicarlo —

si no hubiera tomado el gunjah, no se habría vuelto loco, aunque el hábito ascético y aislado pudo haberlo predispuesto a la locura. La información adicional recogida por la reciente investigación en el caso de

Rangnath muestra que la bebida de bhang era moderada, y conforme a lo que antes se me había dicho. Pero mi

en otras ocasiones admite el hábito. Su apariencia también me confirma en mi opinión. El hecho de que en la reciente investigación quienes conocían al loco digan que nunca lo vieron entregarse al gunjah nos hace considerar el caso como dudoso. Si yo preparara estadísticas con el propósito de mostrar los efectos de las drogas del cáñamo, no clasificaría este como caso de cáñamo.*

En el caso de Hari Trimbak, el Cirujano Civil tenía evidentemente dudas en cuanto a la causa de la locura. Nunca he conocido que la locura provenga del cólera, aunque la enfermedad podría predisponerla al debilitar la constitución. No atribuyo el ataque de locura en este caso al cólera. Si el loco no hubiera reanudado su hábito de gunjah tras reponerse del cólera, no creo que se hubiera vuelto loco. El cólera debilitó la constitución del hombre y lo hizo más propenso al veneno del gunjah.

De los seis casos de cáñamo admitidos en el asilo en 1892, yo solo excluiría los dos casos de Rangnath y Parasram por las razones arriba expuestas.

El tipo habitual de locura por drogas del cáñamo es la manía aguda. La manía aguda puede deberse a diversas causas,

* extracto de una carta n.º 112, fechada el 6 de diciembre de 1893, del Magistrado de 1.ª Clase, Bhusawal, Khandesh, al Superintendente del Asilo de Alienados, Poona, leída al testigo.

%

«Ninguna de las personas que sabían algo de Parasram dice que fuera jamás adicto a fumar gunjah ni a tomar ningún otro narcótico o alcohol en forma alguna. No hay nada, excepto el certificado médico (cuya copia no se conserva aquí) que se le envió, que indique que fumara gunjah en absoluto.»

x

No hay síntomas típicos que yo sepa que le permitan a usted diagnosticar la locura por drogas del cáñamo.

Los casos de gunjah generalmente se recuperan con rapidez. Los casos que provienen de una conmoción mental son de mayor duración.

Para diagnosticar por este síntoma, por lo tanto, el paciente debe estar bajo observación continua. No obstante, es práctica consignar la causa inmediatamente al admitir un caso en el asilo. Pero se supone que el Cirujano Civil ha tenido al hombre bajo observación durante una semana o diez días, más o menos, y ha diagnosticado la causa. Los locos rara vez se curan para cuando llegan al asilo. El Cirujano Civil solo retiene al hombre el tiempo suficiente para convencerse de que está loco. Por regla general se acepta el diagnóstico del Cirujano Civil, pero si el Superintendente tiene motivo para pensar que el diagnóstico es erróneo, debe cambiarlo. De hecho, no he conocido ningún caso de tal cambio desde que estoy en Poona.

Los síntomas son de corta duración en la mayoría de los casos, alrededor de una semana o diez días. Si es un segundo ataque, o el abuso ha llegado a un exceso grande, la locura duraría más. Conozco la locura del tipo llamado manía transitoria; creo que es causada por una conmoción mental o una conmoción nerviosa, o por una orgía de vino, bhang u otros intoxicantes, especialmente por una persona de temperamento débil. He conocido que la fiebre la produce en este último caso. Con mayor frecuencia se debe a causas morales, y no a causas físicas tóxicas, aunque estas puedan producirla. Creo que la manía transitoria causada por el gunjah sería difícil o casi imposible de distinguir de la misma forma de locura debida a cualquier otra causa si faltara la historia. Creo haber observado que las personas locas por el bhang tienen los ojos rojos y llorosos. Este síntoma puede ser producido por la fiebre, pero generalmente está presente en los casos de bhang. El uso del cáñamo es propenso a producir contracción de la pupila, pero en gran exceso, hasta el punto de intoxicación o insensibilidad, podría causar dilatación. No creo que la corta duración, el enrojecimiento de los ojos y las pupilas dilatadas basten para diagnosticar un caso.

Estos síntomas apuntarían a la locura por cáñamo más que a cualquier otra causa, pero se reconocen como síntomas de manía transitoria debida a causas distintas de las drogas del cáñamo. Pero creo que el enrojecimiento de los ojos es más marcado en la locura por cáñamo que en otros casos. Creo que una historia exacta es esencial para diagnosticar la causa de la locura. Las drogas del cáñamo pueden predisponer, pero yo más bien los consideraría causa excitante de la enajenación mental. Creo que los preparados de cáñamo tienen efectos ligeramente acumulativos, pero no más que el alcohol. No deben clasificarse con la digitalina o el arsénico a este respecto. Para el diagnóstico son necesarios la duración del hábito, la cantidad de droga consumida y los antecedentes hereditarios. Creo que si la información relativa a un hombre que padece manía aguda no fuera más que la de que es fumador de ganja, la ganja debería considerarse como la causa existente en dieciocho casos de cada veinte. La mera declaración del hábito de ganja bastaría si no hubiera razón para no creerla.

El hombre cuyo caso relata el señor Fox me fue traído ocasionalmente como paciente externo hace un año. He procurado obtener más información sobre él, pero el señor Fox se halla actualmente en Bombay y no ha mencionado el nombre del hombre. Mi recuerdo es que se me informó que su ataque se debió en gran medida a la persecución que había sufrido a causa de su conversión al cristianismo, y que por consecuencia había empezado a fumar ganja. Solo vi al hombre dos o tres veces como paciente externo, y no puedo excluir otras causas posibles que expliquen su estado mental. Recuerdo haber dicho al señor Fox que si permitía que el hombre siguiera fumando, con certeza tendría un ataque de manía aguda. Formé esta impresión por el aspecto del hombre, que me pareció mostrar que estaba al borde de la enajenación mental. La información sobre la causa de la aflicción del hombre provenía de sus amigos, quienes me la dijeron a mí o al cirujano de la casa.

He estado observando casos de enajenación mental por preparados de cáñamo durante siete u ocho años. No he observado los efectos de los preparados de cáñamo aparte de la enajenación mental. He hablado con muchas personas que me han dicho que eran fumadores moderados, pero no he visto efectos entre tales personas. No conozco a ningún con-

sumidor excesivo, ni he tenido que ver con tales personas, excepto en concepto de tratamiento por enfermedad mental. Mi impresión sobre la conexión entre los preparados de cáñamo y la enajenación mental no se basa, por tanto, en conocimiento alguno del consumo general y de los efectos de la droga entre la gente.

70. Declaración del cirujano mayor H. McCarman, cirujano civil y superintendente del Manicomio de Dharwar.

Declaración oral.

Pregunta 1.—Soy superintendente del Manicomio de Dharwar. Vine en 1877 al Servicio Médico de la India. La mayor parte de mi tiempo la he pasado en empleo civil. Estuve en empleo militar los dos o tres primeros años de mi servicio. Estuve a cargo del Manicomio de Ratnagiri, pero no he tenido experiencia inglesa de la enajenación mental. He estado a cargo de los manicomios de Ratnagiri y Dharwar por un período total de siete años. No estuve a cargo del Manicomio de Dharwar durante todo 1892, de mayo a septiembre. Desde septiembre de 1892 he estado a cargo en Dharwar. No

adquirí gran experiencia de la enajenación mental por preparados de cáñamo en Dharwar.

Pregunta 45.—Cuando se me envía un alienado como cirujano civil para observación, se le encierra en una habitación destinada a tal fin, bajo una guardia adecuada, y se le mantiene bajo observación con vistas a informar al magistrado. Al mismo tiempo hago averiguaciones a la policía o a los parientes, si los hay, sobre la causa de la enajenación mental, no porque tenga que certificar la causa, sino para arrojar luz sobre el caso.

El magistrado me envía un papel que contiene información sobre la causa. Como cirujano civil, creo que debería aceptar esa información sin más averiguaciones, si contuviera una declaración de la causa suficientemente clara y definida. Debería hacer averiguaciones para confirmar la información; pero no las haría con el fin de refutarla. La información del magistrado suele enviarse en un formulario impreso (Formulario C). Ese formulario se pasa al manicomio, y la información que contiene es tratada por el superintendente del mismo modo en que la había tratado

el cirujano civil. Si el Formulario C contuviera una declaración clara sobre la causa, la trasladaría al registro del manicomio. Estaría seguro dentro de uno o dos días de los síntomas que he observado en la enajenación mental por preparados de cáñamo. Lo aceptaría, porque los síntomas de la enajenación mental por preparados de cáñamo se encuentran en casos de manía aguda debidos a otras causas. La brevedad de la duración del ataque es, creo, indicio de la causa por la droga de cáñamo. Para descubrir este indicio debe mantenerse al paciente bajo observación. La causa se anota en el registro directamente al llegar el paciente.

No sé por medio de qué funcionario realiza el magistrado sus averiguaciones. Vacilaría en aceptar los resultados de una averiguación realizada por un cabo primero a menos que hubieran sido verificados por el magistrado. No conozco el procedimiento, y no puedo decir si es habitual que el magistrado verifique la averiguación.

En el caso de Dariappa, admitido en el manicomio en 1892, he leído las observaciones de la columna 5, y me inclino a pensar que, aunque la enajenación mental pueda haber surgido tanto del licor como de la ganja, esta última debería considerarse como la causa predisponente.

No diría que haya síntomas típicos en la enajenación mental por preparados de cáñamo. Los síntomas presentes son generalmente los de la manía aguda. Creo que sería incorrecto decir que todos los

No recuerdo; un caso en el que haya encontrado necesario alterar la causa registrada por el magistrado. El diagnóstico de la causa es el que suministra el magistrado, cuando lo da. La opinión citada en las observaciones sobre el caso de Raya-bio-Basapa de que «el uso habitual de ganja puede debilitar la mente, mientras que el uso excesivo ocasional produce manía aguda» es mía. Me refiero al prolongado hábito de fumar ganja, y creo que el efecto de ello es producir una vacuidad mental más bien permanente. La locura no excluiría la posibilidad de que surgiera manía aguda de tal uso.

A falta de cualquier otra causa, si se afirmara el hábito de ganja, lo aceptaría como la causa de la enajenación mental.

71. Declaración del cirujano mayor D. C. Davinson, cirujano civil interino y superintendente de la Cárcel y Manicomio de Dharwar.

1. Como cirujano civil en diversos lugares, superintendente de cárceles, oficial de sanidad interino de Bombay, en regimientos nativos, etc.

2. Las dos únicas variedades que he podido obtener en este distrito son ganja y bhang. El charas es prácticamente desconocido.

19. El charas no parece usarse en absoluto en este distrito, y la ganja solo para fumar.

23. El bhang no parece usarse en este distrito.

28. (a) Hablando en términos aproximados, unas dos dracmas y más.

(b) Una onza o más.

29. Ordinariamente se mezcla tabaco con la ganja. No he encontrado casos en que se hayan usado los otros artículos.

Se me ha descrito repetidamente el bhang massala. Generalmente se dice, con algunas ligeras variaciones, que consiste en bhang, semillas de opio, pimienta de cucúrbita, nuez moscada, leche, azúcar, etc.

30. Parece fumarse indistintamente en compañía o en soledad. Principalmente limitado al sexo masculino, y a ninguna época particular de la vida adulta.

31. Parece formarse fácilmente y, por regla general, ser difícil de abandonar. No parece haber ninguna tendencia particular a que el hábito moderado se convierta en excesivo. Más bien diría que el uso habitual de todos los estimulantes o sedantes pasa de padre a hijo, pero si ello es meramente efecto de la asociación o de la transmisión hereditaria es difícil decirlo.

32. No tengo conocimiento de ninguno.

36. No he encontrado ni oído hablar de ningún caso.

37. El charas es prácticamente desconocido en este distrito, como también lo es beber preparados de bhang.

39. Fumar ganja parece ser prácticamente la única forma en que se usa la droga en este distrito.

40. La usa extensamente el propio pueblo en la fiebre palúdica, el reumatismo, la dispepsia, la diarrea, y como sedante, anodino, etc., etc., pero no tengo conocimiento de ninguna escuela de médicos nativos que la recomiende.

41. Se usa como tónico para el ganado, especialmente cuando los animales no comen bien su alimento.

(a) a (c) Se dice que es así.

(d) Se dice que es útil en la dispepsia, el reumatismo, y como sedante, anodino, etc.

42. El uso moderado de la droga parecería ser prácticamente inocuo. Los casos de presos dados en el formulario adjunto parecen en cierta medida confirmarlo.

44. Se dice que tiene un efecto calmante. Se dice que es refrescante y que no produce intoxicación en cantidades moderadas. No calma el hambre; al contrario, se dice que aumenta el apetito. La falta de gratificación posterior produce anhelo e inquietud, y a veces una sensación de debilidad en las extremidades.

45. Por lo que puedo averiguar, el uso moderado de ganja fumada no parece ser ni física ni mentalmente perjudicial, hablando en términos generales.

46. El uso excesivo es propenso a ir acompañado de violenta excitación que termina en enajenación mental de forma maníaca aguda, caracterizada por una tendencia a la pronta recuperación al abandonar la droga. Todavía no parece haberse aducido prueba suficiente de que los preparados de cáñamo sean la causa de otras formas de enajenación mental, salvo que ocurra un caso ocasional en el uso habitual de todos los estimulantes o sedantes.

48. Lo anterior parecería ser válido en ambos casos.

49. No he podido obtener información de que se usen así ni de que produzcan tales efectos.

50. No he podido obtener información de ningún caso en que se dijera que las drogas se usaban así.

56. No tengo información de la mezcla de ninguna de las sustancias mencionadas, excepto semillas de opio en el bhang massala.

57. El charas parece ser desconocido en este distrito, como también lo es beber o comer ganja.

57(a). Sí; la contenida en el formulario adjunto, que contiene los resultados de las averiguaciones entre los presos de la Cárcel de Dharwar. La única preparación a que se hace referencia en todo el texto es la ganja, que se usa para fumar en este distrito.

72. Declaración del cirujano capitán W. E. Jennies, cirujano civil y superintendente del Manicomio de Ratnagiri.

Declaración oral.

Soy superintendente del Manicomio de Ratnagiri. He estado a cargo poco más de un año desde noviembre de 1892. No he tenido otra experiencia de carácter especial respecto de la enajenación mental. Había visto algunos casos de personas afectadas por la ganja en regimientos. Eran casos de los efectos temporales de la ganja, más bien casos de intoxicación por ganja. No recuerdo haber visto ningún caso de enajenación mental.

No conozco literatura alguna que trate del tema de la locura producida por el cáñamo. Cuando llegué aquí, llegué a la causalidad de la locura por el cáñamo a partir de la historia; a partir de los hechos y la historia que he podido reunir, no podría decir, al ver a un loco, que su locura se debiera al ganja. Hay, puedo decirlo, en algunos casos un ansia de la droga que se pide. No he reconocido síntomas especiales de la locura por el cáñamo. El tipo es generalmente una especie de manía crónica con ataques ocasionales de manía aguda a intervalos más o menos largos. Hablando en general,

al llegar a un diagnóstico en cuanto a la causa, me guío |

enteramente por la historia. Al indagar, generalmente empiezo por preguntar a los amigos o a la policía si el hombre es adicto a algún mal hábito. Si parecen vacilar, paso a hacer preguntas capciosas, tales como: «¿Toma licor?» o «¿Toma ganja?».

Si dicen que sí, entonces pregunto: «¿En qué forma lo fuma?». Si dicen que sí, indago sobre el período y la cantidad para averiguar si lo fuma en exceso. Al mismo tiempo pregunto si hay algún antecedente hereditario de locura. Distingo entre el uso moderado y el excesivo de la droga; pero esto es solo relativo, pues lo que es moderado para un hombre

Sé, por haberlo recetado, que los efectos de la droga son sumamente inciertos.

Si por las respuestas hallara que la evidencia mostraba el hábito moderado, y si al mismo tiempo no tuviera evidencia de ninguna otra causa, atribuiría la locura al ganja, descreyendo de la evidencia de que el uso era meramente moderado. Y si obtuviera una historia del uso excesivo de ganja, atribuiría la locura a eso sin vacilación, a falta de cualquier otra causa. Siempre, sin embargo, pregunto sobre la herencia y el estado previo del paciente.

Si tengo una historia de herencia y también una declaración del uso moderado de la droga, me inclinaría a pensar que la locura era hereditaria. Indagaría sobre el grado de herencia y consideraría la fuerza relativa de estos dos factores.

Si fuera un caso de herencia cercana y el uso moderado de la droga, excluiría el ganja y señalaría la causa como herencia. Si fuera herencia remota y el uso moderado, haría lo

| contrario. Hablando en general, si tuviera el uso

moderado de ganja y otra causa, tomaría la causa más fuerte. Así, si un borracho habitual usara ganja moderadamente, señalaría el alcoholismo como la causa. Difícilmente podría dar cantidades en cuanto a lo que sería, hablando en general, el uso moderado y excesivo en un nativo. Dependería de lo que los amigos dijeran sobre si el uso era moderado o ex-

cesivo, pero descreería de ellos, como se ha dicho arriba, si decían que era moderado y no había otra causa de locura. Todo lo anterior se refiere a casos en que tengo que hacer las indagaciones yo mismo; pero nunca haría indagación alguna si se asignara una causa clara en los papeles recibidos del Magistrado.

78. Declaración del Cirujano Mayor K. R. Khirkar, Cirujano Civil, Thana, y Oficial Médico, Depét de Thana y Cárcel del Distrito.

1. He conocido personalmente a hombres que durante años han usado drogas de cáñamo tanto moderada como inmoderadamente, y he tenido frecuentes oportunidades de observar los efectos de las drogas en ellos generalmente en el ejercicio de mi profesión y de otro modo.

2. Las definiciones del Dr. Prain son correctas y pueden aceptarse para este distrito. El bhang también se conoce como ghota en este distrito.

Debo observar que las observaciones del Dr. Prain requieren alguna modificación, cuando dice que «el ganja consiste en las puntas floridas secas de plantas femeninas de cáñamo cultivadas que se han cubierto de resina por haber sido incapaces de formar semillas libremente». El resultado de mis observaciones sobre plantas cultivadas en dos localidades de Thana es que la resina no es el resultado de que las semillas no se formen libremente, sino que es la condición esencial de toda la planta. La planta es pegajosa al tacto y tiene el fuerte olor del sabja (Ocymum basilicum). De ahí el nombre de sabji que se da al bhang.

La pegajosidad se debe a la materia resinosa que, cuando se recoge en masas, forma el charas. Esta exudación resinosa se observa en las plántulas de cáñamo incluso cuando son demasiado jóvenes para florecer.

El Dr. Prain dice además que «la formación de semillas se impide mediante la destrucción de todas las plantas masculinas». Esta es sin duda la práctica habitual para obtener buenas cabezas floridas compactas y frondosas y para impedir la formación de semillas. No debe olvidarse, sin embargo, que aunque las plantas masculinas y femeninas existen separadamente, como regla general hay algunas plantas en las que coexisten las flores masculinas y femeninas. Menciono este punto en particu-

lar porque no deseo que se suponga que la mera destrucción de las plantas masculinas basta para detener toda formación de semillas.

19. El ganja no se usa para nada en relación con el charas.

fumar. Lo sé.

23. El bhang nunca se usa para fumar, por lo que sé. 28.

Ración media,

de 4 a 1 tola, 3 annas por tola.

Costo.

Consumidor habitual de Bhang.

Ganja, tola. 2 annas por tola.

Consumidor habitual excesivo (Bhang, de 2 a 4 tolas) anna por tola. Ganja, de 1 a 2 tolas, 2 annas por tola.

29. El ganja rara vez, si acaso alguna, se fuma solo. Siempre se lava en agua hasta que el agua sale clara y se mezcla thoroughly con una parte igual de tabaco. Cada gota de agua se exprime de esta masa mezclada antes de usarla.

El bhang siempre se mezcla con pimienta negra en la proporción de 10 granos (frutos secos) por cada tola de bhang. Se frota finamente sobre una piedra de curry y se cuela por un trozo de muselina fina. Las personas que beben bhang por mero placer siempre añaden, además de la pimienta negra, los siguientes ingredientes para dar sabor a la poción:

Semillas de amapola, 4 tolas. Capullos de rosa secos, 1 tola. Azúcar, 1 seer o según el gusto. Almendras peladas, 1 tola.

La cantidad usual de agua para la mezcla anterior es medio seer. Todos estos ingredientes se frotan finamente con el bhang sobre la piedra de curry.

Esta cantidad es para dos personas, que pueden considerarse moderadas en el uso de la droga, o que la beben solo ocasionalmente por mero

placer, en todo caso no con el propósito de embriagarse o quedar sin fuerzas.

por cada tola de bhang.

Algunos añaden una cantidad igual o doble de leche en lugar de agua, lo cual es un lujo. El bhang ordinario se bebe frío, nunca hervido. El bhang hecho con leche se llama dudgz y siempre se hierve antes de usarlo. Si se requiere que la bebida de dudgz sea más fuerte, se usa solo la mitad de la cantidad de leche.

En este distrito nunca he oído que se mezcle dhatura, opio, nuez vómica, cantáridas o nuez de areca con bhang o ganja. Los bebedores de bhang y los fumadores de ganja valoran los respectivos artículos por sí mismos, puros y simples, además de los agentes aromatizantes y el tabaco mencionados arriba.

No conozco ninguna preparación como el bhang |

massala ni ningún otro massala que se venda para el x

y por la conversación animada que sigue a tales pociones. Tales personas rara vez exceden media tola por cabeza.

Beber bhang y fumar ganja, por lo que puedo juzgar por el conocimiento personal de las clases mejores de personas, están absolutamente confinados al sexo masculino. Sería una grave falta de buenas maneras que tal bebida o humo se ofreciera alguna vez al sexo femenino. Nunca se permite a los niños.

Las preparaciones de bhang, sin embargo, se permiten a los niños como medicina en dosis apropiadas, y en tales casos son sin duda productivas de bien. Muchachos en tiempos pasados, hasta hace treinta años, —al menos aquellos que tuvieron la desgracia de caer en mala compañía—, eran conocidos por mí, que hacían novillos en la escuela y ocasionalmente se entregaban a una bebida o humo clandestinos; pero el número de tales novilleros siempre ha sido muy pequeño. Tales muchachos siempre han sido mirados con desprecio y, en mi experiencia, siempre han resultado malos hombres en la vida posterior.

31. En una familia hindú bien regulada es difícil que los jóvenes formen el hábito de fumar ganja o beber bhang. Tales prácticas en sus comienzos siempre se entregan fuera de casa, en mala compañía. La razón es esta. En primer lugar, un muchacho tiene que saber cómo preparar el ganja para fumar o el bhang para beber. El proceso de su preparación para el uso siempre es un asunto elaborado. El uso de cualquiera de estas drogas es enteramente diferente del del tabaco o del licor.

Estos últimos siempre son obtenibles listos para el uso en las tiendas. Así, si los muchachos o jóvenes comenzaran tales prácticas en casa, corren el riesgo de ser descubiertos y reprendidos, pues aunque un padre pueda ser fumador de ganja o bebedor de bhang, muy rara vez es tan depravado como para permitir que su hijo siga sus pasos; posiblemente es consciente de que él mismo se entrega a un mal hábito y preferiría que su hijo no imitara su ejemplo.

A juzgar por los efectos que beber bhang y fumar ganja tienen en un novicio en el vicio, me inclinaría a creer que no es fácil contraer ninguno de los dos hábitos, a menos que la persona sea por lo demás un ser depravado que adopta malos hábitos a cualquier costo. En los no iniciados, cualquiera de las dos drogas actúa como un narcótico distinto, y no le lleva mucho tiempo a ninguna persona reflexiva descubrir que es vicioso continuar entregándose a ello.

El verdadero comienzo de un uso sistemático de cualquiera de estas drogas, que constituye un hábito, se hace bajo la impresión de que alivia ciertos achapropósito de ser mezclado con bhang o ganja.

30. En soledad un hombre puede fumar un cuarto de tola de ganja él solo y no estar peor por ello. Sus ocupaciones habituales sin inconveniente. En el caso de fumadores confirmados pero moderados, un hombre está decididamente mejor por su humo. Se siente refrescado, si no animado, y trabaja con tanto más energía. Ciertamente sería miserable sin ello.

En compañía se requiere una cantidad mayor de ganja que la dada arriba. La cantidad en tales

circunstancias depende del número de personas, |

así como de su respectiva capacidad de fumar. Cuando se está en compañía, el chillum pasa de boca en boca a la manera de la «copa del amor» de los bebedores de vino. Los fumadores moderados, cuando están solos o en compañía de tres o cuatro, rara vez exceden un par de chillums.

En cuanto al bhang, el hombre que lo bebe en soledad debe ser considerado como «dado a ello».

En compañía el bhang se bebe únicamente por placer

vol. vii.

Puede, después de su humo, seguir sus |

males. Estos males pueden ser reales o imaginarios.

Pues en la mayoría de los casos de bebedores de bhang y fumadores de ganja confirmados que conozco, la historia es que recurrieron a uno u otro para alivio de sus dolencias. Los fumadores de ganja dicen que se aficionaron a la ganja a causa de padecimientos del pecho, como el asma, y los bebedores de bhang dicen que tomaron bhang originalmente para aliviar la dispepsia o el estreñimiento habitual. Debo decir, como médico en ejercicio de cerca de dieciocho años, que en tales casos su uso inicial de la droga era del todo justificable, aunque no supongo ni por un momento que su continuación de la práctica pueda considerarse igualmente justificable, ni siquiera necesaria. El hábito, cualquiera que sea su origen o causa, una vez formado, es difícil de vencer. El hombre quiere su humo de ganja o su bebida de bhang a la hora acostumbrada, o de lo contrario no sirve para sus ocupaciones diarias. Lo echa de menos y haría cualquier cosa por tener su ración acostumbrada.

El hábito es difícil de formar, pero una vez formado es aún más difícil de romper. Según mi conocimiento, no hay tendencia, en el caso de hombres ordinarios de hábito moderado, que viven en sociedad y en el círculo de sus propios hogares, hombres que tienen que trabajar para ganarse la vida y proveer a las necesidades diarias de sus mujeres e hijos, a convertirse en el fumador excesivo de ganja o bebedor de bhang. Son los hombres que nada tienen que hacer en el mundo, y con el mundo —los

ascetas hindúes que llevan el nombre de gosains y bairagis— quienes podrían llamarse realmente los fumadores y bebedores excesivos de ganja y bhang respectivamente. Pero de éstos en mi respuesta a la pregunta núm. 32.

82. El bhang se bebe durante las fiestas de Holi por hombres que lo resisten, por mero placer y excitación inocua. No es en modo alguno una costumbre. También se bebe los lunes durante el mes hindú de Sravan, y el día de Maha Shivaratri por los adoradores de Shiva; pero no conozco ninguna prescripción de los Shastras hindúes para el uso religioso de tal droga. Es mera costumbre santificada por la edad. Ningún texto shastrico, según he podido averiguar con la ayuda de mi pandit sánscrito, existe que haga esencial el uso de cualquiera de estas drogas. El uso de bhang en tales ocasiones, sin embargo, es generalmente moderado. Es, por regla general, excesivo entre gosains y bairagis, quienes, creo firmemente, usan las drogas por las variadas exigencias de sus singulares vidas. El bhang y la ganja en tales personas son las condiciones esenciales de sus vidas. Como personas que viven enteramente de limosnas, de las que reciben en abundancia de manos de los devotos hindúes, usan bhang como aperitivo para consumir más alimento del que sus cuerpos ociosos requieren; por otra parte, usan ganja para conjurar los punzantes del hambre, si por casualidad no obtienen suficiente alimento para el día.

El bhang bebido ocasionalmente en días festivos no conduce ni necesita necesariamente conducir al exceso, ni a la formación de un hábito. No es en modo alguno perjudicial, en mi opinión, si se bebe en ocasiones festivas en cantidades muy limitadas. En el caso de aquellos acostumbrados a su uso en días ordinarios, no tiene tendencia a consecuencias desagradables.

Puedo añadir aquí que el uso ocasional de bhang o ganja, particularmente del primero, en los días festivos mencionados, no se considera que equivalga a vicio alguno. No se considera una falta de buenas maneras beber bhang en tales ocasiones.

36. Tengo razones para creer que las bebidas alcohólicas están ahora siendo en muy gran medida sustituidas por la bebida de bhang. Hace

treinta años los jóvenes solían beber bhang en sus reuniones convivales, como las «fiestas de placer» de jóvenes. Estas «fiestas de placer» se parecen mucho a las fiestas «campestres», menos la sociedad del sexo femenino. En años anteriores, si se requería alguna exaltación en tales fiestas, la bebida de bhang era la orden del día. Las bebidas alcohólicas han ocupado ahora su lugar. Sería una revelación para mí si en el día de hoy tales «fiestas de placer» de nuestros jóvenes estuvieran absolutamente libres de alcohol. Hago esta declaración con extremo pesar, pero sin el más leve temor a la contradicción.

Atribuyo la causa de este cambio a la importación de licores ardientes baratos de Europa a este país, y de licores dulces de Francia que fascinan a nuestros jóvenes por sus efectos intoxicantes inmediatos, a pesar de los malos dolores de cabeza que dejan después. No oímos ni vemos hoy en día bhang bebido en tales «fiestas de placer» en forma alguna, pero sé que grandes cantidades de licor en diversas formas son semanalmente, si no diariamente, usadas por nuestros jóvenes —no sólo en el distrito de Thana, sino en Bombay entre las clases mejor acomodadas—. Considero esto como una prueba innegable de que el alcohol está ahora siendo sustituido por el bhang.

37. Los efectos del fumar ganja son inmediatos. El bhang actúa en aproximadamente una hora o dos, cuando se toma después de una comida. Actúa en menos de media hora en estómago vacío. Los efectos de la ganja son transitorios; los del bhang duran horas. La ganja tiene que repetirse frecuentemente para mantener sus efectos. En hombres moderados el bhang rara vez tiene que repetirse.

89. El fumar ganja es más perjudicial a la larga que beber bhang o comerlo en una preparación llamada majoon. (El majoon se compone de harina de trigo, ghee, bhang y azúcar en diversas proporciones.) Las siguientes son mis razones:

El fumar ganja embota el apetito y tiende a producir pérdida de las facultades digestivas. De ahí la emaciación general de todos los fumadores habituales excesivos de ganja, su palidez, y, cosa extraña, sus ojos inyectados en sangre. Por estas apariencias se puede reconocer al instante a un fumador confirmado de ganja del tipo excesivo.

El principal efecto de beber bhang es crear un deseo excesivo de alimento. La leche se bebe generalmente después de tal ansia. Los bebedores de bhang tienen generalmente mejores facultades digestivas, y en consecuencia son bien conocidos por ser comedores voraces, y no son en modo alguno peores por su voracidad.

No conozco ningún caso en que incluso bebedores excesivos de bhang se hayan vuelto locos. La locura es resultado más del fumar ganja que del beber bhang. El fumar ganja en conjunto es más pernicioso.

40. Los antiguos escritores sánscritos de norma, que son generalmente estudiados por los médicos nativos, recomiendan la Cannabis indica, o la planta del cáñamo y sus productos, para las siguientes enfermedades:

Irritabilidad de la vejiga, hemorroides, diarrea, asma, bronquitis, pérdida del sueño, pérdida de la facultad digestiva y fiebres cuartanas. El cáñamo indio es también notado por producir biliosidad, emaciación, narcotismo, locuacidad.

No conozco por experiencia que ninguna de las drogas se use en el tratamiento de enfermedades del ganado, pero los escritores nativos dicen que el bhang mezclado con hinojo dulce indio y cardamomo es útil para contener la hematuria, y posiblemente lo sea, a juzgar por sus efectos en el cuerpo humano.

41. El uso moderado de ganja alivia los padecimientos del pecho, como el asma, actuando como antiespasmódico, y reduce la descarga excesiva de flema (expectoración mucosa y mucopurulenta). Da resistencia y también conjura los punzantes del hambre cuando no hay alimento disponible, como a veces sucede en las vidas de gosains y bairagis.

(a) Similarmente el beber bhang actúa como accesorio alimenticio y digestivo al aliviar la dispepsia y crear apetito de alimento. También alivia los dolores cólicos debidos al estreñimiento.

(b) Da resistencia al exaltar el sistema hasta cierto punto.

(c) No conozco ningún uso práctico de esta droga en las fiebres, ni como agente preventivo ni curativo; pero es recomendada por los escritores

nativos para las fiebres cuartanas, como ya se ha dicho en respuesta a la pregunta núm. 40.

44. El efecto inmediato del uso moderado de ganja es exaltante para un hombre que ha seguido sus ocupaciones diarias y espera su acostumbrado humo; también es refrescante. Vuelve al hombre locuaz, pero no lo intoxica.

Intoxica a los hombres no acostumbrados a ella. Conjura el hambre. El efecto de la ganja es transitorio. Dura una hora o dos a lo sumo.

La falta de un humo de ganja para un fumador habitual pero moderado produce inquietud. El hombre echa de menos su pequeña excitación. Siempre hay un anhelo de ella entre los fumadores confirmados. Lo mismo sucede con los bebedores habituales moderados de bhang.

El beber bhang es decididamente refrescante al principio; poco a poco el bebedor se siente exaltado; dentro de media hora se vuelve locuaz, después de lo cual siente sueño, especialmente si es novicio. El sueño está lleno de sueños. Al despertar hay deseo de alimento. El deseo de alimento es en algunos casos inmediato; y un hombre puede comer vorazmente bajo su influencia. Algunos prefieren tomar bhang en estómago vacío; otros lo toman un par de horas después de la comida. En el primer caso el efecto es más rápido por razones obvias. Después de que el bebedor despierta de su sueño, si es un habitual, va a trabajar como de costumbre, pero si es un mero principiante se siente pesado de cabeza y continúa siendo locuaz. A menudo tiene doble visión.

Los efectos pasan en unas cinco o seis horas. Con los bebedores habituales, más allá de la locuacidad, no hay efecto marcado. Parecen felices. No tienen que acostarse ni dormir después de su bebida acostumbrada.

El uso habitual de estas drogas, incluso en grado moderado, se considera vicio. Sin embargo, no se considera malo por los devotos de Shiva entregarse a la ganja o al bhang en días sagrados para esa divinidad.

45. Hay dos clases de fumadores habituales moderados de ganja y bebedores de bhang. Hay algunos, por ejemplo, que tienen un físico perfectamente bueno y un cuerpo sano, cuya mente es perfectamente clara y ac-

tiva, y que llevan una vida moral, y se entregan a sus respectivas prácticas antes de comenzar el trabajo del día o después de haberlo terminado. Hay otros, en cambio, que incluso después del uso moderado de bhang o ganja viven una vida de ociosidad y son incapaces de cualquier tipo de trabajo que requiera esfuerzo mental o físico. Pueden ser por lo demás sanos y quizá mentalmente felices; pueden también ser morales; pero son personas que muestran que se están entregando a una práctica que no les hace ningún bien.

Estas drogas conducen a una ligera emaciación, especialmente el fumar, o cuando después del bhang no hay disponible el suministro requerido de alimento. Es notado por los antiguos escritores hindúes como reductor de la grasa. Quizá esta emaciación se deba a la pérdida de apetito entre los fumadores de ganja, y no a ninguna influencia preventiva directa sobre la formación de grasa en el cuerpo.

Como se ha notado arriba, el fumar ganja deteriora el poder de la digestión, y aunque pueda realmente causar pérdida de apetito, conjura el hambre.

De ahí que los bairagis y gosains la consideren un recurso cuando las limosnas recogidas del día no les dan su comida completa.

No he visto, ni he oído de ninguna fuente fidedigna, que la disentería, el asma o la bronquitis se deban al uso moderado del cáñamo. Los médicos europeos lo usan para la cura de la disentería. Según mi conocimiento, el uso moderado no deteriora el sentido moral. Induce pereza en algunos casos, especialmente cuando una persona no tiene que ganarse el sustento. Pero como regla general con los habituales, el bhang aguza el intelecto, y también la ganja.

Según me inclino a creer, no hay nada en el bhang o la ganja que conduzca a hábitos de inmoralidad o libertinaje.

No estoy convencido de que ninguna de estas dos drogas actúe como afrodisíaco directo. Por supuesto, cuando hay una excitación general de todo el sistema bajo la influencia del humo o de la bebida, las pasiones sexuales pueden despertarse con la misma frecuencia; la droga actúa más sobre la parte sensorial del cerebro que sobre la motriz. Actúa como

un sedante distinto sobre los centros cerebrales y entumece los nervios sensoriales.

La teoría de que el cáñamo actúa como afrodisíaco no está corroborada por la investigación clínica ni por la experiencia.

No tengo conocimiento de que el uso moderado cause demencia. Por el contrario, médicos europeos de reputación emplean la droga medicinalmente en casos de demencia.

Tabla que muestra los casos típicos que llegaron a mi observación entre 1881-1892, en el Hospital Civil de Thana, como resultado del consumo de ganja.

N.º | Nombre. | Sexo, Edad. | Casta. | Ocupación. | Enfermedad. | Observaciones.

1 | N.Q.K. | M. | 26 | Brahmán. | Escribiente. | Agudo | Fumó ganja en exceso durante 5 años; solía quedar insensible después de fumar.

2 | G.R. | M. | 30 | Maratha Gowli. | Policía. | 24 de mayo de 1886, ataque.

3 | K.M.J. | M. | 35 | Hindú Jun- | Mendicante | —... gun, 4.

4 | W.R.P. | M. | 22 | Decán | Escribiente. | Brahmán.

5 | K.V.S. | M. | 24 | Maratha. | Jornalero.

6 | S.R. | M. | 84 | Maratha Gowli. | Policía. | 10 de octubre de 1890, segundo ataque.

7 | N.C.D. | M. | 48 | Maratha. | Jornalero.

8 | G.C. | M. | 98 | Pardeshi | Jornalero. | Valle de Tansa | Brahmán. | Obras hidráulicas del Alto Servicio, India.

9 | V.N. | 30 | Maratha. | Jornalero. | Melancolía.

10 | S.S. | M. | 36 | Pardeshi. | Jornalero. | Melancolía. | Valle de Tansa | Pardeshi | Obras hidráulicas del Alto Servicio.

11 | K.V.S. | M. | 26 | Maratha. | Jornalero. | Manía.

12 | S.K. | 36 | Maratha. | Manía. | Sin empleo.

Los síntomas de la manía son los que ordinariamente se describen en los libros bajo ese encabezamiento.

46. El uso habitual excesivo de ganja sí menoscaba la constitución. Los jóvenes que se han entregado a ella han muerto de melancolía y de un quebranto general del sistema, o de alguna otra dolencia como asma o bronquitis crónica. No creo que el consumo excesivo de ganja cause disentería. La tendencia del consumo excesivo de ganja es reducir las excreciones y secreciones del cuerpo paralizando los nervios sensoriales; de ahí el rostro demacrado, el ojo seco y apagado, a menudo inyectado en sangre, y el marco marchito. Por los pocos casos que conozco, no creo que los fumadores excesivos de ganja sean dados a excesos sexuales.

Los gosains y bairagis que se entregan al consumo excesivo de ganja son hombres de moral baja, como se desprende de los muchos casos de sífilis grave por los que tuve que tratarlos en el hospital.

El consumo excesivo de ganja embota el intelecto y causa demencia. Actúa más como causa predisponente que como causa excitante. Los hombres generalmente padecen melancolía en el comienzo.

A esto sigue la manía unida a la violencia.

La violencia en algunos casos es más marcada en el comienzo. En tales casos la melancolía está ausente en la etapa inicial.

En los casos que han llegado a mi observación de alguna conexión entre la demencia y la ganja, parece que la ganja se empleó originalmente para el alivio de otras afecciones que la ansiedad mental o la enfermedad cerebral, tales como asma, bronquitis y dolencias intestinales dolorosas. En todos estos casos las drogas de cáñamo actúan como sedantes; de ahí que se forme el hábito, que podría eventualmente conducir a la demencia.

No hay evidencia que indique que la demencia tienda a la indulgencia en el uso de drogas de cáñamo por parte de una persona deficiente en autocontrol a causa de un intelecto debilitado.

47. No tengo razón para suponer que el uso moderado de drogas de cáñamo se deba a un hábito hereditario ni que lo engendre. Tampoco conozco ningún caso en que haya afectado a los hijos del consumidor moderado, en modo alguno, ni en cuanto a la salud ni en cuanto a la moral.

48. Los fumadores excesivos de ganja generalmente no son hombres con familia. Pertenecen por lo general a la clase de los gosains y bairagis, que no se supone que se casen. Cuando tales ascetas tienen hijos por trato ilícito, son enfermizos y generalmente mueren de enfermedades infantiles debidas a la pobreza de la sangre, a la nutrición insuficiente o a la sífilis congénita.

49. No se usa como afrodisíaco hasta donde yo sé. El uso del cáñamo no tiende a producir impotencia hasta donde yo sé.

50. Los fumadores excesivos de ganja en su mayoría muestran que no les importa el trato sexual, pero su potencia sexual no está totalmente perdida, como mostrará mi respuesta a la pregunta 48.

Prueba oral.

Pregunta 1.—Tengo más de dieciséis años de servicio —cinco de servicio militar y once en empleo civil. No he tenido experiencia especial en demencias, pero estudié especialmente la demencia en mi juventud y obtuve honores en esta materia. Así que el tema ha tenido para mí un interés especial en mi práctica.

Pregunta 35.—Creo que el alcohol sería la primera droga que se sustituiría generalmente por las drogas de cáñamo en aras de la estimulación acostumbrada. Lo juzgo por la experiencia de los pescadores y gentes semejantes al proveer a su necesidad de este modo. Esto es más caro que las drogas de cáñamo actualmente. Luego creo que recurrirían al dhatura, que se encuentra creciendo por todas partes. Sé que el dhatura no se usa ahora; pero podría usarse si se detuvieran las drogas de cáñamo. El opio también podría usarse. No creo que se usara la nuez vómica. No es común en Thana, y es un estimulante espinal y no sería popular. Así también los espasmos y convulsiones tetánicas causadas por el acónito impedirían que se usara por placer.

Es cierto que el dhatura es visto con gran aprensión por la gente, pero produce en moderación efectos similares a los que se encuentran en las primeras etapas del consumo de ganja, y podría usarse.

Algunos nativos saben que damos dhatura en cigarrillos para el asma; y los que toman ganja para alivio del asma recurrirían al dhatura. Pero la gente en general no recurriría al dhatura mientras pudiera obtener alcohol u opio.

Pregunta 46.—La tabla de casos típicos que se encuentra en la respuesta n.º 45 debería encontrarse en la respuesta n.º 46; pues los casos se deben al uso excesivo. El caso n.º 11 es una recaída del n.º 5, y el n.º 12 del n.º 6. Y estas recaídas son prueba clara y positiva de que los casos se debían a la ganja. El número total de casos es diez; pero estas dos recaídas son importantes por probar que la causa fue la ganja, ya que fue la recurrencia del hábito la que condujo a la recurrencia de la demencia.

Todos estos casos estuvieron bajo mi observación como Cirujano Civil, con vistas a que los hombres fueran enviados al asilo. Todos los hombres fueron al asilo.

Tengo notas hospitalarias sobre los casos —breves pero al grano: son más completas que las declaraciones que envié al asilo.

La historia del consumo de ganja se da a partir de las declaraciones de parientes o amigos, si vienen con el paciente. Si no, no anotamos nada, porque las declaraciones de la policía son de oídas. Anoto las declaraciones de la policía solo en el certificado como «Hechos observados por otros». Pero en el formulario que muestra especialmente la causa, pongo lo que los parientes me dicen. Si la policía me dice la causa, envío yo mismo a buscar a los parientes que han dado la información a la policía y los examino yo mismo. Luego hago mi anotación en cuanto a la causa. Si no puedo conseguir a los parientes, muestro la causa como «desconocida».

Si la policía conocía personalmente los hábitos del hombre, entonces aceptaría sus declaraciones, pero no de otro modo. Si la policía me da información en cuanto a la causa que es el resultado de una investiga-

ción, la rechazo, pues en tales investigaciones científicas considero necesario tener información de primera mano.

Tengo un Ayudante de Hospital a cargo del Hospital de Thana; pero tomo la declaración de los parientes enteramente yo mismo; y siempre está de mi puño y letra.

No tengo las notas sobre estos casos conmigo ahora.

Por regla general, estos casos están al menos un mes bajo mi observación en el hospital.

Creo que he enviado más de cincuenta casos a los asilos durante los años 1881-92.

Veo el caso n.º 9 en mi lista. Averigüé la causa de la demencia en ese caso. Fue hace unos cuatro años, cuando las obras del Valle de Tansa estaban en marcha. La causa era el consumo de ganja. El nombre era Yesu Ragho. Es posible que fuera enviado al Asilo de Kolaba; creo que sí. Olvido si hice venir a sus parientes. Hablando en general, si tuviera una historia del hábito de ganja, no me inclinaría a hacer de eso la causa si fuera moderado. El consumo moderado lo consideraría más bien causa predisponente que excitante. No pondría «causa desconocida» en ese caso. Este es evidentemente el caso mostrado como n.º 2 en los ingresos por drogas de cáñamo de 1892 en el Asilo de Kolaba. La paraplejia a la que se hace referencia como sobrevenida allí no milita contra que el hombre fuera fumador de ganja, ni contra que la causa de su melancolía se debiera al consumo excesivo de ganja. La paraplejia parcial puede deberse a enfermedad de la médula espinal, que puede o no deberse al consumo de ganja. El resultado final del consumo excesivo de ganja conduce, en mi opinión, a la aniquilación total de los nervios sensoriales, y así causaría paraplejia. Recuerdo dos casos de fumadores empedernidos de ganja que sufrían constantemente de neuritis periférica, en los que había marcada anestesia de la extremidad superior e inferior derechas. Finalmente murieron de hemiplejia. Podemos suponer también que pueden ocurrir lesiones cerebrales de los centros cerebrales. No tengo conocimiento personal por exámenes post mortem de lesiones en el cerebro o en la médula espinal. No puedo referirme a ninguna obra que

contenga un registro de tales observaciones, no en el momento presente. Mis afirmaciones respecto a estas lesiones se basan en observaciones personales de los síntomas de los dos casos a los que me he referido, pero no fueron verificadas por examen post mortem. Considero que esa experiencia pone la cuestión prácticamente fuera de duda: que el consumo excesivo de ganja y tales lesiones están conectados como causa y efecto. En estos casos tengo la historia del caso para guiarme a la conclusión de que la ganja causó la lesión, así como el progreso de la enfermedad, según lo observado por mí. Durante el tiempo en que el hombre en cada caso estuvo bajo mi observación no se administró Cannabis indica como tratamiento. Recibí los casos bajo mi tratamiento con la historia de que los hombres eran fumadores excesivos de ganja. Por la naturaleza de sus síntomas nerviosos era de la opinión de que se debían al consumo excesivo de ganja; y durante el tiempo en que estos casos estuvieron bajo mi tratamiento nunca se les administró Cannabis indica en ninguna forma. Por lo tanto concluyo que había lesiones permanentes debidas al uso de la droga. Los síntomas nerviosos a los que me he referido eran similares a síntomas que podrían haber sido causados por cualquiera de media docena de otras causas, por ejemplo (principalmente) sífilis y tumores locales. Pude excluir estas causas por la historia anterior de los casos que he mencionado.

No conozco ningún experimento en animales inferiores que lleve a la conclusión de que las drogas de cáñamo causan lesiones.

No estoy preparado para entrar en estos diez casos en este momento; pues no he traído mis notas sobre ellos conmigo. Estas notas no son tan completas como para permitirme afirmar en cada caso si se han excluido todas las causas posibles. Las notas no están completas en cuanto a las preguntas formuladas por

esta Comisión; y además, no era yo tan escrupuloso como lo fui respecto de la enfermedad, no creo que pudiera dar más información que la que podría obtenerse en los asilos.

Si me trajeran a un hombre demente, que hubiera estado muy bajo la influencia del sol y de la malaria, y que hubiera padecido fiebre en abundancia, y se me dijera de él que fumaba ganja, yo diría que la causa exci-

tante de la demencia era la fiebre, si esta precedió inmediatamente al ataque, pero que la causa predisponente era el uso de la ganja. En algunos casos de exceso, la demencia puede rastrearse directamente hasta la ganja; en otros casos (moderados), el hábito de la ganja puede hacer efectiva la operación del sol o de la malaria en la producción de la demencia.

Es decir, el hombre podría haber escapado de otro modo.

Dado el hábito de fumar ganja junto con el hecho de la demencia, sin embargo, no atribuiría la demencia a la ganja, ni como causa predisponente ni excitante, en todos los casos. En algunos casos la demencia podría deberse a alguna causa no relacionada con la ganja. En el caso arriba expuesto del hombre que padecía del sol y de la malaria y de fiebre y fumaba ganja, yo sostendría que la ganja está relacionada como causa con la demencia en la forma arriba expuesta, a menos que pudiera encontrar alguna causa que la excluyera como causa coadyuvante. Este es un caso típico de mi parte del país, debido al carácter palúdico del lugar y a las Obras Hidráulicas de Tansa.

Y esto explica mi declaración en la respuesta 46 de que «el fumar ganja actúa más como causa predisponente que como causa excitante». No la llamaría causa predisponente en casos de herencia y sífilis, pero estos son más raros en mi experiencia.

74. Evidencia del Cirujano-Coronel D. E. Hueues, Oficial Médico Principal, Distritos de Bombay, Deesa y Adén, Bombay.

1. Catorce años de servicio en un Regimiento Nativo; Superintendente del Asilo de Lunáticos de Poona; práctica privada entre nativos de mejor clase.

27. Entre los pacientes admitidos en el Asilo de Lunáticos de Poona cuya demencia se atribuyó a drogas de cáñamo, con mucho el mayor número eran hindúes que fumaban ganja.

31. Todos los hábitos son difíciles de romper. 35. (a) Temo que no.

(b) y (d) Sí.

(e) No puedo decirlo.

(f) Muy probablemente.

43. Aparentemente sí.

45. Según mi mejor recuerdo, muchos de los cipayos comparativamente jóvenes (dieciséis años de servicio) que comparecían ante las Juntas de Invalidez se decía que eran adictos a fumar ganja y charas, a lo cual se atribuía su temprano quebranto.

Creo que el fumar charas causa bronquitis y asma, pues recuerdo bien casos de estas enfermedades en el 14.º de Infantería de Bombay que fueron atribuidos por el Ayudante del Hospital y los camaradas de los hombres al fumar charas, y que se recuperaron en el hospital más rápidamente que los casos debidos a causas ordinarias.

Fumar ganja induce demencia, generalmente manía, y, hasta donde alcanza mi recuerdo, de carácter temporal. Los síntomas pueden ser reinducidos por el uso de la droga tras la liberación de la reclusión, como lo muestran las readmisiones en los asilos de lunáticos.

Los pacientes, cuando se les preguntaba si fumaban ganja, admitían readily el hábito.

47 y 48. Desconocido.

49. Creo que sí. Pacientes acomodados y comparativamente jóvenes, que me han consultado evidentemente con el propósito de obtener una receta para un tónico afrodisíaco, han ofrecido voluntariamente en el curso del examen la declaración de que fumaban ganja, y parecían culpar a ese hábito por su debilidad sexual.

51. Los que he conocido como fumadores de ganja han sido generalmente hombres disipados y de aspecto desreputado.

53. Aparentemente.

54. Casos de la droga siendo usada por criminales para este propósito se citan en libros de Jurisprudencia Médica India.

Evidencia oral.

Pregunta 1.—He tenido veintisiete años de servicio. Durante catorce años estuve adscrito a un regimiento, y desde entonces estuve en empleo civil continuo hasta muy recientemente. Estuve a cargo del Asilo de Lunáticos de Poona por períodos interrumpidos, que ascienden en total a casi tres años. No he tenido otra oportunidad excepcional de adquirir experiencia en demencia. Ahora soy Oficial Médico Principal en los distritos de Bombay, Deesa y Adén.

Pregunta 27.—Desde que escribí esta respuesta la he visto confirmada por las cifras proporcionadas por el actual Superintendente del Asilo. Llegué a la conclusión expuesta por un recuerdo general de los hechos. No tengo nada que añadir sobre el tema que no pueda averiguarse en los registros del asilo.

Pregunta 45.—Recuerdo que cuando tenía lugar la inspección anual para la pensión cada año en septiembre, un número de hombres, de servicio apenas lo bastante largo para ganar pensión, se presentaban sufriendo de bronquitis y asma. Generalmente estaban débiles y de aspecto quebrantado, pero esto puede haber sido causado por inanición voluntaria. Acudían al hospital y se curaban, y en poco tiempo eran readmitidos por la misma dolencia.

Eran, como he dicho, de la duración de servicio que les daría derecho a pensión de invalidez. Se me explicó que debían su enfermedad al fumar charas. No certifiqué en ningún caso que la enfermedad de un hombre al que se concedió pensión se debiera al charas. Estoy obligado a declarar que la enfermedad de un solicitante no fue agravada por vicio o intemperancia, pero no hice caso del uso de la droga en ninguno de estos casos, porque no atribuí suficiente importancia a las declaraciones que se me hicieron, y no estaba seguro de que fueran correctas. Hablo solo del quebranto físico en esta respuesta. Al decir que fumar ganja induce demencia me refiero al uso excesivo. Mi declaración se basa principalmente en la experiencia del asilo de lunáticos, pero también en mi experiencia como Cirujano Civil al certificar casos para el asilo. No recuerdo ningún caso particular, pero los recuerdo como clase. Como Cirujano Civil, pensé que era mi deber averiguar las causas de la demencia. Con este propósito preguntaba a los parientes cuando venían, y, si no estaban presentes, a la policía. Preguntaría a los parientes cuál era la causa.

Si decían ganja, lo habría considerado bastante. Si la policía hacía la misma declaración, la aceptaría. Hasta donde sé, estas declaraciones forman la base de las estadísticas del asilo. Pero cuando un hombre se recupera de su demencia en el asilo, a veces confesará el uso de la droga. Si los amigos decían

75. Evidencia del Cirujano-Capitán W. H.

Evidencia oral.

Pregunta 1.—Llevo once años en servicio. He sido Cirujano Civil Auxiliar durante casi cuatro años, y Cirujano del Hospital Sassoon durante ese período. He estado a cargo temporalmente del Asilo de Lunáticos de Poona por cortos períodos, y estuve quince meses a cargo del Asilo de Ratnagiri. No he tenido experiencia especial en asilos en Inglaterra.

Pregunta 45.—Los lunáticos encontrados vagando por Poona me son enviados para observación.

A veces se envía con el lunático una correspondencia en lengua vernácula. Por regla general, solo se envía una carta que declara que el lunático es de mente insana, y solicitando que lo examine y dé el certificado necesario para la admisión al asilo si se halla que está demente. Por regla general, es muy difícil averiguar algo sobre los hábitos y la historia pasados del lunático. Cuando vienen los parientes del lunático podemos descubrir algo. Los papeles en lengua vernácula constituyen el informe policial. A veces contienen una declaración de los parientes.

Hago que los estudiantes del hospital me los lean en el momento en que reconozco al alienado. Los papeles contienen generalmente información relativa a la conducta que prueba la existencia de la alienación. Rara vez dan información alguna sobre la causa de

mí, o el hombre admitido, que usaba ganja, no haría más averiguaciones, sino que supondría que el uso era excesivo. Si se admitiera el hábito de la ganja, seguiría yo averiguando otras causas —las detalladas en el formulario—. He tenido casos en que se ha admitido el uso de alcohol y opio, así como el de ganja. Cuando se admitían tanto la ganja como el

alcohol, el caso se registraba como uno de alienación tóxica. Pero, por regla general, creo que la causa se atribuiría a la ganja por preferencia. En un caso en que se estableciera alienación hereditaria y se admitiera el uso de ganja, el caso se consideraría probablemente como uno en que la herencia era la causa predisponente y la ganja la excitante, y la ganja se registraría como la causa en los estados. No considero que los estados de los manicomios, formados de la manera que he descrito, constituyan una base satisfactoria para una opinión científica respecto de la conexión entre la alienación y las drogas del cáñamo. Pero el procedimiento es el mejor practicable, y la información es toda la que podemos obtener. No me cabe duda, a pesar del descrédito parcial de las estadísticas, de que la ganja conduce a una forma de manía. Gran proporción de los casos atribuidos a las drogas del cáñamo en los informes de los manicomios son, a mi juicio, debidos a esa causa, aunque posiblemente la droga es acusada injustamente de cierta porción de ellos.

Digo solamente «posiblemente», no obstante lo que he dicho arriba, porque si la ganja es la causa excitante de la alienación, creo que se la registra propiamente como «la causa», haya o no habido una causa predisponente. No hay ventaja alguna en registrar una «causa» que es dudosa, porque no será de auxilio alguno en el tratamiento del caso.

Pero a los fines de los estados, nunca registraría un caso como «causa desconocida» cuando se hubiera atribuido al hombre el hábito de la ganja. No obstante esto, no puedo ir más allá de decir

que la droga es «posiblemente» acreditada injustamente con causar la alienación.

Burke, Cirujano Civil Auxiliar, Poona.

alienación. Es muy poco común que yo vea a los amigos del hombre. Ocurre cuando los parientes desean hacerse cargo del alienado, y tales casos no van al manicomio. A veces el propio alienado da alguna cuenta de su historia pasada. Generalmente procuro ver yo mismo a los parientes del alienado si vienen. A veces el estudiante encargado del caso toma sus declaraciones. El estudiante y yo realizamos también nuestro examen de conformidad con el Formulario C. En Ratnagiri, el Formulario C

era siempre llenado por el Magistrado. Aquí lo lleno yo. En Ratnagiri el Magistrado dejaba a veces algunos detalles de la declaración en blanco para que yo los llenara como Superintendente del Manicomio. La información que doy en el Formulario C es generalmente muy incompleta, pues no tengo de dónde obtenerla sino del alienado. La parte importante de mi deber en relación con el alienado es la preparación del Formulario A, el certificado médico, que no contiene entrada alguna en cuanto a la causa. Frente al encabezamiento 12 del Formulario C, en el caso de Gujar Shah, aparece la siguiente entrada: «El susodicho, hábitos de fumar ganja y religiosos y aislados.»

Según recuerdo, la entrada relativa al hábito de fumar ganja se basaba en un papel en lengua vernácula. El hombre era un fakir, de 75 años de edad, y parecía sufrir de manía religiosa, debida, al menos en parte, a sus hábitos y modos de pensar como fakir. El hecho de su pronta curación, demostrado por no exhibir signo alguno de alienación en el manicomio, apuntaría al hábito de fumar ganja como causa excitante, habiendo durado los síntomas sólo unos seis días. Si no hubiera habido historia de hábito de fumar ganja en este caso, los síntomas habrían sido consistentes con la forma de manía llamada manía transitoria. He visto esa forma de manía. Sin la historia de la ganja, no habría podido llegar a diagnóstico alguno de la causa. Frente al encabezamiento 12 del Formulario C del caso de Rangnath Trimbak se ha puesto «desconocida», y frente al encabezamiento 6 del mismo formulario, relativo al carácter, se ha puesto «bebe bhang». No puedo recordar claramente los hechos del caso, pero creo que las entradas se basaron en el examen de su hermano, que estaba presente. Es evidente, por la entrada frente al encabezamiento 12, que no atribuí la alienación en este caso a las drogas del cáñamo. Si averiguara que el hombre usaba ganja, atribuiría la alienación a la ganja a falta de otras causas. No ha sido mi práctica averiguar si el paciente era dado al uso excesivo, a diferencia del moderado. En el caso de Rangnath, es probable que el hermano no atribuyera la alienación a la droga. En el caso de Trimbak Vinayak, todas las entradas del Formulario C se basan en la declaración del padre. No recuerdo en qué condición estaba el muchacho, y la declaración «abstinencia de alimento» se basaba probablemente en la información del padre. En el caso de Laxman Nandram, se declara frente a «carácter» (encabezamiento 6 del

Formulario C) que «bebe licor del país y ganja». El hermano estaba presente, y esta declaración fue hecha probablemente por él. Frente al encabezamiento 12, puse la causa como «desconocida». La alienación, habiendo durado dos años y medio (véase el encabezamiento 9), puede haber sido la causa de mi duda en cuanto

Si hubiera considerado el último caso como uno de alienación tóxica, no lo habría atribuido al licor del país con preferencia a la ganja, aunque el alienado usaba ambos. Si es verdad, como se declara en el manicomio, que el hombre fumaba ganja ocasionalmente pero no con regularidad, y que bebía licor frecuentemente durante años, me habría inclinado a considerar el licor como la causa más probable si la alienación pudiera considerarse fuerte. Clasificaría generalmente la alienación por drogas del cáñamo como manía aguda. La manía aguda puede deberse a muchas causas. No puedo decir que haya notado síntoma típico alguno en la manía aguda debida a drogas del cáñamo. El diagnóstico descansaría en el aspecto del alienado y en la naturaleza temporal de la alienación. Otros síntomas serían el enrojecimiento de los ojos, la excitación violenta y la actividad mental. No he notado nada peculiar en las pupilas. Estos síntomas estarían presentes en la manía transitoria. No iría yo tan lejos como para decir que el diagnóstico de la alienación por drogas del cáñamo depende enteramente de la historia. Hay apariencias que uno llega a considerar relacionadas con tales casos, pero sobre las cuales no me aventuraría a hacer un diagnóstico sin la historia del hábito de la droga del cáñamo. Todos los síntomas podrían hallarse en la forma de alienación conocida como manía transitoria; pero no diagnosticaría por ellos la manía transitoria, porque mi experiencia me ha llevado a considerarla mucho más rara que la alienación por drogas del cáñamo. La manía transitoria podría ser provocada por un choque mental, como la pérdida de dinero o la intemperie. No creo que el envenenamiento por dhatura, cuyos síntomas están bien marcados, pudiera confundirse con ella. Los hombres del interior y los fakires parecen proporcionar la mayoría de los alienados por drogas del cáñamo. Estas clases de personas están expuestas a las vicisitudes de la temperatura y a la insuficiencia de alimento. Éstas serían causas de manía transitoria. La

en cuanto a si el licor y la ganja debieran considerarse como la causa. Siempre he mirado el Formulario C como una declaración cuyas entradas podrían modificarse mediante averiguaciones en el manicomio, y he creído mejor registrar la palabra «desconocida», a menos que estuviera tolerablemente cierto respecto de la causa.

La clase de los fakires estaría especialmente expuesta a un ataque de manía transitoria por la exposición al tiempo, la falta de alimento y la excitación religiosa. El hábito solitario sería más probable que me indujera a la melancolía.

76. Declaración de Rao Saheb Bhalchandra Amrit Chobhe, brahmín, Cirujano Auxiliar, ciudad de Poona.

La ganja se usa para fumar; generalmente se mezcla con ella un poco de tabaco antes de usarla. Se usa también en la preparación de majoon, yakuti, gulcand y shrikhand, que se emplean para comer. El bhang se pulveriza y se mezcla con jarabe y se usa con el nombre de ghota para beber. El charas se usa sólo para fumar.

Generalmente las usan los ociosos y viciosos de todas las clases; pero el bhang y las dichas preparaciones de ganja son usadas a veces incluso por personas de posición respetable.

El charas se usa muy raramente en esta parte de la India, y no puedo asignar razón alguna para ello.

La ganja y el charas se usan para fumar, el bhang para beber, y las preparaciones de ganja para comer.

El fumar ganja prevalece entre las clases bajas, y el bhang y las preparaciones de ganja son usadas, aunque raramente, por las otras clases para beber y comer respectivamente.

El bhang, creo, no se usa nunca para fumar.

El uso de estos narcóticos, creo, va en aumento en Poona, y esto quizá se deba a la baratura de las drogas

que cualquiera de los otros narcóticos.

La mala compañía, los hábitos ociosos, la ausencia de trabajo mental y la pobreza llevan generalmente a las gentes a recurrir a estos narcóticos.

Son más baratos

Un consumidor habitual moderado requiere al día media anna para ganja y una anna para bhang; mientras que un consumidor habitual excesivo requiere al día dos annas para ganja y cuatro annas para bhang.

A veces se mezcla dhatura con estos narcóticos para aumentar sus efectos embriagadores.

El consumo de estas drogas se limita principalmente al sexo masculino. El hábito se contrae generalmente después de los veinte años de edad; la ganja no es usada en absoluto por niños ni mujeres. Algunas prostitutas, sin embargo, se sabe que hacen uso del bhang y de las preparaciones de ganja.

El hábito se forma fácilmente, y es muy difícil romperlo.

No es del todo factible prohibir el uso de la droga, puesto que su prohibición probablemente llevaría a las personas habituadas a su uso a recurrir a otros embriagantes más costosos.

El Cannabis causa delirio alegre, accesos de risa sin causa, dilatación de las pupilas y alucinaciones, mientras que el alcohol lleva a la contracción de

la inseguridad del paso.

Fumando ganja y charas se menoscaban las facultades mentales, digestivas y, por consiguiente, las físicas del cuerpo. En casos extremos lleva a la melancolía, la impotencia y la hidropesía.

Fumar es más perjudicial que comer.

Los médicos europeos prescriben el extracto y la tintura de ganja en casos de diarrea, disentería, asma, blenorragia, tétanos, etc. Los Vaidyas nativos prescriben la ganja y sus preparaciones en algunas de las dolencias arriba mencionadas, la ganja en las enfermedades del ganado.

El uso habitual moderado de estas drogas, creo, no es beneficioso para el sistema digestivo, pero da cierta resistencia bajo esfuerzo severo; no sirve como febrífugo ni como preventivo de la malaria.

de cometer crimen.

no hace de ningún modo bien al sistema humano.

El uso moderado de ghota, una preparación de bhang, ayuda ligeramente a la digestión, pero tomado en exceso

Los consumidores moderados son inofensivos para sus vecinos.

El efecto inmediato del uso moderado es vigorizante y refrescante. Excita el hambre.

El uso habitual de ganja y charas menoscaba la constitución y daña la digestión, pero creo que no causa disentería, bronquitis ni asma.

Menoscaba el sentido moral y trae la pereza. El fumar ganja debilita las facultades mentales y causa alienación en muchos casos, la cual rara vez es permanente.

Los médicos nativos, según se sabe, lo usan.

El hábito no es hereditario.

Se emplea como afrodisíaco.

Lo usan algunas prostitutas.

Se dice que produce impotencia.

El uso moderado de la droga no lleva a una persona

El uso excesivo de la droga conduce a una temporal

El uso habitual de esta droga, por moderado que sea, | frenesí homicida.

77. Declaración de Kuan Banapvur Dossapnoy PesronJer, parsi, ayudante

cirujano, Dispensario de Parakh, Surat, a Su Excelencia el Virrey.

1. Soy médico encargado del Dispensario de Parakh en Surat y, además, he tenido una extensa práctica privada entre los habitantes y operarios de las fábricas de esta ciudad.

2. En la India, y por tanto en el distrito de Surat, hay tres artículos narcóticos que se obtienen naturalmente del cáñamo. Los tres artículos son (1) siddhi bhang, (2) ganja y (3) charas. Hay tres nombres diferentes para el siddhi, a saber, bhang, sabzi o myapant, siendo la palabra patti del todo desconocida en Guzerat.

El charas es una masa resinosa, húmeda, de color pardo verdoso, y consiste en resina mezclada a veces con fragmentos de las hojas. El bhang consiste en hojas secas en forma de polvo grueso, con un olor peculiar característico de sus principios narcóticos. Ganja es el nombre que se da a las sumidades floridas de la planta femenina. Hay tres variedades, pero solo dos se conocen en Guzerat: (1) la ganja plana y (2) la ganja quebrada.

Sí, estas definiciones pueden aceptarse para la provincia de Guzerat. Cada uno de estos productos se conoce localmente como (1) bhang, (2) charas y (3) ganja.

19. La ganja y el charas se emplean en su mayor parte para fumar, pero algunas personas usan las hojas de ganja para comerlas con el objeto de producir sus efectos sin tomarse la molestia de limpiarlas y fumarlas en pipa.

23. Según mi conocimiento, el bhang no se fuma nunca para producir embriaguez.

28. La cantidad media y el costo de cada una de estas drogas dependen del hábito del consumidor de tomarla una o dos veces al día, y de la localidad en que las drogas se cultivan y son fácilmente obtenibles.

(a) La dosis es de una tola o dos dracmas, y el costo de un pice.

(b) La dosis es de tres tolas o 6 dracmas, y el costo de una a dos annas.

29. Con algunos fumadores inveterados de ganja se acostumbra a veces mezclar dhatura y opio con el fin de fumarlos, siendo el objeto

_ hábito o deseo.

y cirujano ayudante honorario de

intensificar los efectos de la embriaguez a un costo comparativamente menor.

Sí, hay una preparación que ordinariamente se llama bhang massala, y que consiste en los siguientes ingredientes: pimienta, almendras, semillas de adormidera, azúcar y semillas de pistacho. Otra preparación llamada majoon consiste en azúcar, manteca, harina, leche y bhang.

30. El consumo de cada una de estas drogas se practica generalmente en soledad, excepto en el caso del charas, que invariablemente se fuma en las tiendas y en compañía de camaradas habituales. El consumo de estos artículos se limita principalmente al sexo masculino, excepto en el caso del bhang, que algunas mujeres de baja casta usan en forma de bebida, y generalmente las prostitutas.

31. El hábito se forma fácilmente y es muy difícil de romper. Un consumidor confirmado de ganja la fumará aun a costa de vender todas sus pertenencias, y es particularmente con esta droga con la que existe una peculiar tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

32. Es costumbre en las bodas, entre una clase de gente llamada los Ghauchees y los pescadores, tomar una pequeña cantidad de bhang antes de comenzar sus comidas con el objeto de producir excitación y alegría, y el uso en tales casos es generalmente templado, y no hay razón para creer que tal uso temporal de la droga conduzca a la formación de ningún hábito confirmado. Se ofrece bhang en el santuario de «Mahadeb», sin que los devotos lo tomen.

36. Soy de opinión que el alcohol ha ido sustituyendo gradualmente el uso de cualquiera de estas drogas, a causa de la mayor facilidad para obtenerlo y de la manera subrepticia y secreta en que puede procurarse para su uso inmediato.

37. No he tenido experiencia de los efectos de fumar charas, que se practica enteramente en las tiendas de Bombay. Los efectos producidos por beber bhang son de carácter suavemente alegre y exentos de toda ten-

dencia a cometer violencia o autodestrucción. El charas no se usa en este distrito.

Beber bhang se considera una práctica más segura y saludable que fumar ganja.

39. Generalmente se admite, y creo que con mucha verdad, que el hábito del consumo excesivo de cáñamo induce una tendencia a producir la locura, y esta opinión se confirma con algunos casos que han llegado a mi observación profesional.

40. En algunos casos de asma y enfermedades de los pulmones se recomienda fumar cáñamo como un gran paliativo del ataque. Entre el ganado, y especialmente entre los búfalos, se administra con el objeto de provocar un mayor flujo de leche. Las hojas de bhang se usan para fumigaciones en las hemorroides y la fístula del ano.

41. Un uso moderado del bhang es beneficioso en sus efectos:

(a) por dar estímulo al apetito; (b) como restaurador bajo severa tensión del organismo o para aliviar los efectos de la fatiga.

(c) Se dice que es febrífugo en los distritos palúdicos.

Tiende a mantener las fuerzas vitales, especialmente entre los acostumbrados a trabajos duros, como los leñadores y los portadores de cargas pesadas.

42. Considero beneficioso el uso moderado del bhang, según se ha discutido en la pregunta anterior. Los joyeros y orfebres toman generalmente una pequeña cantidad de bhang antes de comenzar sus habituales ocupaciones diarias.

44. El efecto inmediato es el de una ligera excitación con pensamientos incoherentes y una rápida sucesión de ideas. En pequeñas dosis es refrescante. En grandes dosis produce embriaguez. Los efectos duran de cuatro a cinco horas. Los efectos posteriores son languidez y lasitud.

45. No, no lo hace.

46. El uso habitual excesivo de la droga produce el desarreglo de las facultades mentales. Reduce las fuerzas vitales del organismo y hace al consumidor propenso a ataques de disentería y bronquitis. Tiene el efecto de menoscabar el sentido moral y produce hábitos de inmoralidad o libertinaje. En los casos en que la locura es producida por el uso de drogas derivadas del cáñamo, el tipo es generalmente el de imbecilidad o idiotez, y es casi incurable.

49. Se dice que las prostitutas hacen un uso moderado del bhang como afrodisíaco. El uso excesivo y constante del cáñamo tiene tendencia a producir impotencia.

50. El uso excesivo de estos artículos, especialmente de la ganja, es perjudicial para la salud. Destruye el apetito en lugar de estimularlo. Socava las fuerzas vitales del organismo y, por último, conduce a la locura.

56. La mezcla de dhatura con bhang solo se usa entre quienes han contraído hábitos excesivos e inveterados, con el objeto de intensificar los efectos de la droga a un costo mínimo.

Declaración oral.

Pregunta 1. — Me eduqué en el Grant Medical College y soy G. G. M. C. (Graduado del Grant Medical College), habiendo obtenido mi título antes de que la Universidad existiera. Llevo treinta y tres años de servicio, todos en esta presidencia. No tengo experiencia especial en materia de locura; ninguna experiencia en asilos. El haber estado a cargo de la Agencia de Mahikantha durante un año me dio vol. vii.

alguna experiencia sobre la ganja; había 1.900 personas empleadas en los caballos, de las cuales cerca de un tercio usaba drogas derivadas del cáñamo. Esto fue en 1860. He tenido experiencia ocasional desde entonces.

Pregunta 3. — Con la última cláusula quiero decir que ahora es más fácil obtener licor subrepticiamente de lo que solía serlo. Solo hablo por experiencia en la ciudad de Surat.

Pregunta 46. — Mis afirmaciones aquí sobre la locura se basan en mis experiencias de Mahikantha entre los soldados de caballería. No tengo

experiencia más reciente. He tenido un caso más reciente que estos (que ocurrió en 1860). He tenido un caso en Surat, hace seis años. No he tenido ningún caso desde entonces; ese es mi último caso. Tampoco recuerdo ningún caso entre 1860 y el caso de Surat. El hombre era un hindú de unos 24 o 25 años. Creo que era soltero, pero no lo sé. Me fue traído para tratamiento en 1887, aquejado de demencia.

Fue traído por sus parientes como paciente privado. Sus parientes me informaron que a la edad de 15 o 16 años había contraído el hábito de fumar ganja. No se me dijo dónde aprendió el hábito; estas personas no son exactas en sus declaraciones. Desde que había contraído el hábito, había dejado de ir a la escuela y tenía constantemente la costumbre de vagar por las calles. Se me dijo que sus hábitos se volvieron gradualmente sucios, sin cuidado por la limpieza, y que su memoria desapareció hasta tal punto que no podía reconocer ni siquiera a sus amigos o parientes. No era violento ni un terror para sus vecinos. No lo envié al hospital, y recomendé que se le lavara, y declaré que el caso era casi incurable. Me fue traído en dos o tres ocasiones, con intervalos de dos o tres meses. Solo me fue traído como paciente externo, es decir, por unos minutos o media hora cada vez. No era un paciente oficial; así que no tomé notas del caso.

La única causa que los parientes podían asignar a su locura era fumar ganja. Pregunté si era un gran estudiante o si había tenido alguna tensión en el cerebro; pero no pudieron darme ninguna respuesta positiva. También pregunté acerca de la inmoralidad. No pudieron darme ninguna respuesta. Creo que o se avergonzaban de revelar el verdadero estado de su mente o quizá no lo sabían.

Dijeron que no había tendencia hereditaria; que no tenía ningún pariente loco. No recuerdo si pregunté acerca del licor, ya que era hindú.

Dijeron que había comenzado a decaer alrededor de los 15 o 16 años, y que había empeorado gradualmente. Formé la opinión en aquel momento de que esta locura se debía a la ganja. No puedo decir que esté convencido de que no se debiera a excesos venéreos.

Los parientes me dijeron que había sido un muchacho vivaz hasta los quince años. No lo había visto antes de que me lo trajeran. Los únicos síntomas peculiares de la locura por drogas derivadas del cáñamo son una peculiar desesperanza de ánimo y el desaliño respecto de parientes y amigos. Creo que hay también una pérdida de la potencia venérea. Considero estos como síntomas típicos, usando la palabra «típico» en sentido médico. A partir de estos síntomas me inclinaría a formar la opinión de que la locura se debía a drogas derivadas del cáñamo. Me inclinaría a diagnosticarlo incluso sin ningún historial. Cualquiera o todos estos síntomas podrían deberse a otras causas. También daría alguna importancia al historial. Creo que no puedo decir que ningún caso de locura se deba a drogas derivadas del cáñamo a partir de los síntomas sin el historial. El historial no es el único medio de llegar a un diagnóstico; también deben tomarse en consideración los síntomas. Baso mis

2

afirmaciones sobre síntomas típicos solo en este caso, que es mi único caso de ganja. Los casos de Mahikantha de 1860 eran casos de ganja, pero ninguno de ellos era una forma confirmada de locura. Nunca he leído ni encontrado ningún caso de locura por ganja con estos síntomas típicos. No recuerdo haber leído de tal caso.

De este caso también juzgo que la locura confirmada por ganja es incurable. Pregunta 49. — Personas me han dicho que ellas mismas han usado bhang como afrodisíaco.

Hay otros afrodisíacos fácilmente asequibles al pueblo, pero el bhang es el único barato,

78. Declaración del cirujano ayudante ANNA MorztsHwar Kunrtr, hospital J. J., Bombay.

1. En mi capacidad profesional he tenido algunas oportunidades. 2. Sí.

Se venden en el mercado con los siguientes nombres: bhang, sabji, ghota y siddhi.

19. El ganja y el charas se emplean únicamente para fumar.

23. El bhanga no se emplea para fumar en Bombay.

28. (a) Tres tolas, que cuestan aproximadamente ¼ de anna.

(b) Beber el sherbet preparado con bhang hasta la cantidad de unos dos o tres seers, que cuestan aproximadamente ½ anna. Los bavas y fakires, consumidores excesivos habituales, consumen unos 4 seers de ganja al día.

29. Ordinariamente el bhang se mezcla con un poco de pimienta negra y azúcar. Los consumidores excesivos añaden a veces un poco de dhatura (generalmente las semillas) para aumentar la potencia de la droga.

El bhanga massala se compone de (1) pimienta negra, (2) semillas de adormidera, (3) capullos de rosa, (4) cardamomos y (5) almendras en proporciones variables.

30. El bhanga (preparación) se bebe generalmente en cantidades, ya en soledad ya en compañía de otros. El fumar ganja se disfruta mejor en compañía que en soledad. El beber bhang está limitado tanto a los varones como a las hembras. Solo los varones fuman. No se encuentra que fumen ganja niños menores de 13 o 14 años.

31. El hábito de consumir cualquiera de estas drogas se forma generalmente por asociación; pero una vez formado el hábito es difícil desprenderse de él. Los fumadores de ganja mezclan con ella la mitad de la cantidad de tabaco.

32. Los adoradores del dios Mahadeva preparan el sherbet de bhang en grandes cantidades los lunes. En el mes de Shravan se distribuye profusamente una gran cantidad. Los brahmanes marwaris creen particularmente en la eficacia de la droga en este mes. El uso de la droga es generalmente en cantidades moderadas. Esto no conduce a la formación del hábito. No parecen ser perjudiciales.

36. El alcohol va ocupando últimamente el lugar de estas drogas. Las causas de este cambio parecen ser:

(a) La molestia que uno ha de tomarse para preparar ganja o bhanga.

(b) El alcohol puede obtenerse fácilmente.

(c) El alcohol obra sobre el organismo más pronto y se va haciendo más de moda.

39. Fumar es más perjudicial que beber bhanga.

40. Los vaidyas emplean a menudo el bhanga como fumigación para las almorranas.

41. (a) Se dice que el fumar ganja con moderación aumenta el apetito. Personalmente no he sabido mucho de ello.

(b) Se supone que una persona resiste la exposición y la fatiga.

(c) (d) No es un febrífugo.

42. El uso de estas drogas no es inocuo.

44 y 45. No he tenido oportunidades de observar esto.

47. No. No es un hábito hereditario.

79.

Pregunta 46. He hallado que la locura resulta a menudo del uso excesivo y habitual de ganja o bhang. Durante los últimos veintiún años, 1872-1892, se me remitieron 75 alienados para examen e informe. De estos, del 15 al 20 por ciento se habían vuelto locos por fumar ganja. De ellos, 8 estaban afligidos de manía general, 2 de manía erótica, 38 de demonomanía y 1 de cada uno de piromanía y manía religiosa. En un caso he observado atrofia general y muerte resultantes del uso de majoon, o pasteles dulces hechos de bhang. No he notado que resulte ninguna otra enfermedad del uso ocasional o moderado de ganja o bhang en cualquier forma, aunque algunas gentes de la ciudad se entregan a ello de vez en cuando.

Prueba oral.

Pregunta 46. Los casos a que se hace referencia en mi carta eran casos que se me enviaron en mi calidad de cirujano civil para informe al magistrado. Fundo mi declaración en el registro de tales informes hechos por mí. Mi informe se basaba en cada caso en la información dada por la policía o facilitada por el propio alienado o sus parientes. No podría de-

cir que la opinión consignada en ningún caso fuera, hablando profesionalmente, fundada en observación adecuada. La razón es que no hacían más que pasar por mis manos, y el tiempo para la observación era limitado. El punto importante era decidir si el hombre era o no alienado, no cuáles fueran las causas de su enajenación, aunque la causa había de consignarse en los formularios A y C, y así se consignaba, en cuanto podía averiguarse en el breve período y con las oportunidades de observación de que se disponía y según se me comunicaba. No creo que los casos merezcan ponerse ante la Comisión.

He estado a cargo independiente durante los últimos veinticinco años.

80. Declaración de Rao Bahadur Tuaxorpas Kreannat, bania, cirujano ayudante.

Estación civil de Wadhwan, Kathiawar.

1. (a) Bhang: (1) mi propia experiencia personal en cuanto a sus efectos cuando se toma ocasionalmente en cantidades moderadas; (2) experiencia derivada de observar sus efectos en parientes, amigos, mendicantes religiosos, jogis, atits, fakires y clase de gentes que son devotas del dios Mahadev, consumidores moderados así como consumidores moderados habituales. También he visto consumidores excesivos ocasionales y consumidores excesivos habituales. (3) Mi contacto con diferentes clases de gentes profesionalmente es también una de las fuentes de información.

(b) Por lo que toca al charas, no tengo ni experiencia personal ni he tenido oportunidad alguna de observar sus efectos en otros. Lo poco que sé de sus efectos y usos lo he derivado de la declaración de otros.

(c) Ganja. No tengo experiencia personal por lo que respecta al ganja. Pero he visto a muchas personas adictas a su uso. También he tenido oportunidades de observar sus efectos en amigos y otros cuando se entregan a él en cantidades ocasionales y habituales moderadas y excesivas.

(d) Además de todas estas fuentes enumeradas arriba, hay otra que no debo omitir mencionar, y es el estudio y la lectura de obras médicas.

2. La definición del doctor Prain puede aceptarse para esta provincia, salvo que el bhang que se vende en estas partes no son solo las hojas de la planta del cáñamo, como él afirma. Siempre está más o menos mezclado con semillas. Hay varios nombres por los que se conoce el bhang en esta parte del país, y estos nombres con sus significados se explican abajo. El ganja y el charas llevan aquí el mismo nombre que en Bengala.

Los siguientes son los varios nombres por los que se conoce el bhang:

(1) Vijia. Esto significa dador de éxito. (2) Dnyanvali, que significa enredadera del conocimiento. (3) Samitdevi, que significa dador de conocimiento. (4) Sabji. (5) Khang es también comúnmente llamado «Lilagar». (6) Siddhi. Significa literalmente cumplimientos de propósito. El bhang se llama así porque lo emplean los jogis y ascetas para concentrar su mente cuando practican el jog con el objeto de alcanzar uno o más de los ocho siddhis principales conocidos de la mitología hindú.

Los nombres de estos ocho siddhis principales son:

(1) Anima; (2) laghima; (3) garima; (4) pathima; (5) parkaya pravesh; (6) durgaman; (7) durviukshan; (8) adrashya.

La variedad «chur» de ganja del doctor Prain es generalmente conocida en esta parte del país como ganja-no-girdo.

El ganja es llamado también «sulpha» o «lila».

19. El ganja y el charas se emplean generalmente solo para fumar. El ganja está más en uso que el charas en esta parte del país. El charas no es conocido por muchos en esta parte. Los atits, khakhis y yogis son la única clase de personas que, según mi conocimiento, ofrecen algunos ejemplos de beber ganja, pero esto es más la excepción que la regla.

23. El bhang se emplea generalmente solo para comer y beber. El fumar bhang no se conoce. He visto a personas que, acostumbradas a fumar ganja, cuando no pueden obtener ganja fuman a veces bhang; pero estos casos son muy raros.

28. Cantidad. Precio. (a) Bhang, moderado habitual: de 1 a 2 dracmas, de 1 pie a 2½ pies aproximadamente. Excesivo habitual: 6½ dracmas, 1

pice.

(b) Ganja, moderado habitual: de 4 a 2½ dracmas, de 1 pie a 4½ pies. Excesivo habitual: de 3 a 6 dracmas, de 2 pice a 1 anna.

Además de estos, se ven casos en que grandes cantidades de bhang así como de ganja son consumidas por yogis y atits. En estos casos excepcionales ¼ de seer de ganja y ½ de seer de bhang son consumidos por un solo individuo ocasionalmente así como diariamente.

29. El bhang se mezcla ordinariamente con pimienta negra o blanca. No se mezcla por regla general con drogas venenosas algunas, pero algunas muestras de bhang contienen una mezcla de ganja-no-girdo, de la que se desprende en su mayor parte mediante el proceso de lavado a que se somete antes de prepararlo para beber. Algunos fakires y yogis lo mezclan con semillas de dhatura con el objeto de aumentar sus efectos embriagadores. Excepcionalmente se mezcla también con granos de jowari y raíces de jowari para intensificar sus efectos; la clase acomodada lo mezcla con diversas drogas refrescantes y estimulantes, tales como semillas de pepino, semillas de melón de marisma, semillas de sandía, semillas de hinojo, azafrán, almendras, charoli (almendras de Buchanania latifolia), pista (almendras de Pistacia vera), capullos secos de rosa, confección de rosas, cardamomos, azúcar, leche y semillas de adormidera. El ganja nunca se fuma solo. Siempre se mezcla con tabaco. Antes de mezclarlo con tabaco se lava para quitarle la materia colorante. Después de lavado a fondo, lo que se advierte en que las aguas del lavado salen claras e incoloras, se exprime entre ambas palmas y luego se mezcla con tabaco, y después se pone en un chillum. Excepcionalmente lo mezclan los yogis, khakhis y fakires con dhatura, Calotropis gigantea, arsénico, y también con capullos secos de flor de rosa, otto de rosas, cardamomos; a veces se lava con el jugo de la caña de azúcar. Las drogas venenosas se añaden para intensificar sus efectos; las otras se añaden por su aroma. Se mezcla también con goodaku, que es una preparación de jagri y tabaco. Algunas personas preparan un chillum especial con caña de azúcar y fuman ganja en él. El objeto de fumar así es mitigar el efecto irritante local sobre la garganta. El massala ordinario de bhang del bazar se compone de pimienta negra, semillas de adormidera, almendras, semillas de

hinojo y capullos de rosa. Además del massala ordinario, las otras drogas enumeradas arriba forman el massala especial de los acomodados.

El bhang se emplea para comer y beber de las siguientes maneras diferentes:

(1) Se prepara en forma de polvo para comer. Primero se tuesta el bhang a fuego suave hasta que toma un color pardo rojizo y luego se reduce a polvo fino. Este se mezcla con igual cantidad de azúcar o un poco de sal y pimienta según el gusto y se toma.

(2) El garbanzo tostado y los dátiles secos se cargan con bhang, sal y pimienta mediante cierto proceso y algunos los toman con el propósito de embriagarse.

(3) Se prepara una especie de dulce con bhang llamado mahajoon. El mahajoon ordinario que se vende en el bazar se compone generalmente de azúcar, ghee y bang. Se prepara así: la cantidad requerida de bhang se remoja en agua algún tiempo, luego se mezcla con igual cantidad de ghee en un recipiente estañado, y el recipiente se pone al fuego. Se deja hervir la mezcla, cuidando de removerla constantemente desde que se pone al fuego. La ebullición se continúa hasta que toda el agua se ha evaporado, y entonces se retira la mezcla del fuego, y mientras está caliente se cuela por un trozo de tela. Por este proceso se obtiene una solución oleosa de bhang, llamada bhang-noo-ghee, con su materia colorante. El residuo se desecha. La solución oleosa se somete a lavado para quitarle su materia colorante. Las aguas del lavado se desechan.

Se toma después suficiente cantidad de azúcar, a la que se añade un poco de agua, y el recipiente que contiene el azúcar y el agua se pone al fuego; apenas se disuelve el azúcar, se forma espuma en su superficie. Se añaden leche y agua con el objeto de eliminar la suciedad del azúcar. La adición de leche y agua hace que la suciedad suba en forma de espesa espuma a la superficie de la solución sacarina. Esta espuma se retira. Esta adición de leche y agua se repite hasta que la solución sacarina se vuelve espesa, clara y de consistencia siruposa. Se mezcla entonces con la mantequilla clarificada de cáñamo ya preparada, y se continúa agitando enérgicamente durante algunos minutos. Se vierte luego en un plato

llano y se deja solidificar en forma de torta, que se divide en pastillas a las que se aplican hojas de oro o de plata.

Este es el majoon ordinario del bazar.

Cuando se prepara de manera especial, se mezcla con sustancias estimulantes y sabrosas.

(4) La preparación líquida del bhang se hace

como sigue. Primero se tuesta a fuego suave hasta que las hojas adquieren un color pardo rojizo. Se pone después en una taza y se deja en remojo en agua durante unos diez a quince minutos. Se cuela el agua y se añade de nuevo agua fresca para lavarlo. Este proceso de lavado se repite hasta que las aguas de lavado salen claras e incoloras. Una vez así libre de su materia colorante, se le añaden algunas semillas de pimienta negra o blanca y se machacan sobre

una losa de piedra con una mano cilíndrica de piedra,

añadiendo un poco de agua hasta reducirlo a una masa pulposa. Esta masa pulposa se mezcla con la cantidad de agua requerida, que varía de una pinta a pinta y media o más para una persona, y se cuela a través de un trozo de tela de dhuti. Este proceso de colado se repite tres veces, y el líquido así preparado está listo para beber; el residuo se desecha. Este proceso lo practican generalmente los consumidores habituales. Las personas que lo toman como lujo ocasional suelen añadir todas las sustancias indicadas en la respuesta a la pregunta n.º 29. El líquido así preparado recibe el nombre de «maya» —literalmente significa consideración mundana.

(5) Hay otra preparación líquida que se

prepara únicamente en leche como sigue: la cantidad requerida de bhang tostado, que varía de 2 a 3 tolas, se ata en un trozo de tela limpia de muselina con un cordel; esta se ata luego a un palo por su centro. Este palo se coloca horizontalmente sobre el borde del recipiente que contiene la leche, de tal modo que el fondo de la bolsa que contiene el bhang toque justo el nivel de la leche. El recipiente se

pone al fuego. La leche, al hervir, sube y baja, extrayendo así el principio activo del bhang de la bolsa. La leche se hierve durante aproximadamente una hora o más, según la intoxicación que se desee. Ahora se añade azúcar.

Luego se retira del fuego el recipiente que contiene la leche y se deja enfriar. Esta preparación líquida es más intoxicante en sus efectos que la anteriormente indicada.

30. El ganja se fuma generalmente, aunque no invariablemente, en compañía; el bhang se consume tanto en soledad como en compañía. El ganja lo fuman los hombres y también algunas mujeres del orden inferior; los niños menores de 14 años nunca fuman ganja. No está limitado a ninguna edad de la vida. El bhang lo consumen todas las clases de gente. Tanto hombres como mujeres lo consumen, pero estas últimas constituyen la minoría. Los niños, por regla general, no consumen bhang, pero ocasionalmente son iniciados por sus padres y parientes.

31. El hábito de consumir ganja así como bhang depende de la compañía, y el hábito no se contrae tan fácilmente como el del opio o el alcohol. Si uno se entrega a ello durante aproximadamente un mes o dos, siente ansia por ello y así se contrae el hábito.

No es tan difícil abandonar este hábito. El consumidor moderado puede llegar a un hábito excesivo, pero todo esto depende de la compañía. El fumar ganja prevalece generalmente entre la clase trabajadora y el orden inferior, así como entre yoguis, faquires y atits; mientras que el bhang lo usan todas las clases de gente, alta, baja y media. Se usa más en la estación calurosa porque es refrescante. El ganja es caliente. Del charas no tengo experiencia.

32. Generalmente es costumbre entre los devotos de Mahadev entregarse al bhang en «Shivaratri», que cae el 14 de Mabavad. Es creencia que Mahadev era muy aficionado a esta bebida, y de ahí que la costumbre se haya vuelto prevalente. También se consume durante las vacaciones de «Holi». No conozco ninguna obligación religiosa prescrita, y no se considera esencial. Generalmente su uso es templado, pero en algunos ca-

sos es excesivo. No conduce a la formación de hábito. No es perjudicial de ninguna otra manera.

36. Creo que hasta cierto punto el alcohol se sustituye por el bhang. Entregarse a esta droga con fines narcóticos se considera opuesto a las opiniones que generalmente sostiene la civilización y la educación modernas, y por ello, teniendo en cuenta las ideas modernas, recurren al alcohol. También piensan que la intoxicación alcohólica es inmediata y más agradable en sus efectos. El establecimiento de expendedurías de licores en muchos más lugares que antes es también otra causa de su sustitución. Las granjas de drogas de cáñamo no se venden desde hace dos o tres años en ciertas aldeas, porque los arrendatarios dicen que no hay clientes para estas drogas. En algunos lugares el aumento de los ingresos procedentes del arriendo de licores alcohólicos basta para llevar a inferir que el alcohol sustituye hasta cierto punto a las drogas de cáñamo. El uso del bhang en las clases altas se ha abandonado en muy gran medida por las razones ya explicadas, y recurren al uso de licores, cuya indulgencia aumenta hasta cierto punto por las facilidades que la clase avanzada de nativos que se llaman a sí mismos Soodharavalas obtiene mediante su trato social con gentes de diversos credos y castas a quienes no les está prohibido entregarse a estas drogas por motivos religiosos, y esta clase ha propagado el contagio a sus hermanos menos inteligentes. Incluso tienen la audacia de acusar a los médicos, particularmente a los practicantes nativos, de ser la causa del mal.

Las drogas de cáñamo son las únicas drogas que son usadas

por una gran clase de gente, como yoguis, faquires, atits, etc., y hay toda probabilidad de que el alcohol las sustituya si se prohíben estas drogas a esa gente.

37. Los efectos producidos por fumar charas son

de óxido, que recibe el nombre de «vang».

Esto lo usan los vaids nativos en la gonorrea, etc. 41. (a) Es digestivo, (b) Alivia la fatiga.

Píldoras hechas de bhang, pimienta negra y melaza se usan como febrífugo.

excepto que los efectos se intensifican al fumar charas. La naturaleza del efecto de beber bhang es diferente de la de fumar ganja. La intoxicación del ganja es más fuerte, más rápida y menos duradera. En el caso del ganja la intoxicación dura unas tres horas. El ganja se considera caliente. El bhang es refrescante. La intoxicación del bhang es más suave, no tan rápida y más duradera que la del ganja. En el caso del bhang los efectos intoxicantes se desarrollan gradualmente, mientras que en el caso del ganja se desarrollan inmediatamente. La intoxicación del bhang dura unas seis horas.

59. No todas las diferentes preparaciones de las plantas de cáñamo se usan tanto para beber como para fumar, y por ello es difícil determinar los efectos de una misma preparación tanto bebida como fumada.

El ganja se usa generalmente para fumar; en muy pocos casos excepcionales se toma internamente. El charas se fuma generalmente. No tengo conocimiento de que se tome internamente. El bhang se bebe generalmente. De las tres preparaciones anteriores, el bhang se considera la preparación más suave de las drogas de cáñamo. Esto me parece verdadero, porque el principio activo de la planta es menor en cantidad en las hojas que en las flores de la planta. La resina es el principio activo e intoxicante de la planta, y de ahí que el charas, que es la exudación resinosa, y el ganja, que son las puntas floridas, contengan más del principio resinoso que las hojas, y por ello sean más fuertes y más intoxicantes que el bhang. Los efectos generales del fumar ganja sobre la constitución son exaltación de los espíritus, pesadez de cabeza, que a veces llega a ser verdadero dolor de cabeza, ligera inyección de los ojos y sequedad de garganta, aumento del apetito, y a veces ardor en la boca del estómago. Los efectos producidos por el bhang en personas no acostumbradas son exaltación de los espíritus, sequedad de garganta, aumento del apetito, sensación de volar por el cielo, alargamiento del tiempo, concentración de la mente en un objeto particular hacia el que se inclinaba antes de tomarlo. Por regla general todos estos síntomas no son perceptibles en los consumidores habituales, excepto una ligera exaltación de los espíritus, vigor general y concentración de la mente en los objetos hacia

los que se inclinaban antes de tomar la droga; así, las personas de inclinación religiosa se vuelven más religiosas bajo su uso. Sus ideas se concentran en un solo Dios verdadero. Si las personas no acostumbradas a su uso se entregan excesivamente a estas drogas, sí se vuelven insanas, pero para quienes están habituados, el hábito se convierte en una segunda naturaleza; y la droga actúa más como alimento que como narcótico. Ningún perjui-

(c) No tengo experiencia personal de sus efectos beneficiosos como preventivo de enfermedades en comarcas palúdicas e insalubres, pero se cree que lo son.

(d) Lo usan joyeros, yoguis y otras personas que requieren concentración de la mente.

42. Considero que el uso moderado de bhang y ganja es inofensivo. Personalmente he visto a muchas personas en perfecto estado de salud que han estado usando estas drogas durante años seguidos.

44. El efecto inmediato del uso moderado de estas drogas en el consumidor habitual es refrescante y exaltante. No produce tanta intoxicación porque está acostumbrado a la droga. Sí crea cierto apetito. El efecto en el caso del ganja dura unas 2 u 8 horas, y en el caso del bhang dura unas 4 a 6 horas. No hay efectos posteriores excepto un ansia temporal por ella y una ligera inquietud.

45. (a) a (f) No.

Cuando se toma en dosis moderadas habituales, no es perjudicial de ninguna manera. Cuando se consume en dosis excesivas habituales, no he visto ningún efecto perjudicial, siempre que se tome después de su uso un alimento bueno y nutritivo. Las personas no acostumbradas a su uso que se entregan a excesos son la clase de personas que generalmente caen víctimas de diversas enfermedades como asma, insania, etc. Ni se derivan efectos hereditarios de ningún tipo del uso de estas drogas, ni la descendencia resulta afectada. Incluso el uso abusivo de estas drogas no es tan perjudicial como el alcohol.

46. Quien está habituado al uso de estas drogas no resulta afectado en lo que respecta a su constitución de ninguna manera, siempre que tome un alimento bueno y nutritivo, porque una vez formado el hábito, estas drogas no actúan como narcótico sobre él, sino que actúan más como alimento. En algunos casos sí ocurren asma y bronquitis, pero un hombre no acostumbrado a su uso, si se entrega a ello excesivamente, entonces su constitución resulta afectada tanto física como mentalmente. Su rostro asume una expresión peculiar, sus ojos parecen siempre rojos, sensación de flotar en el aire; en casos raros la impotencia y la insania no son infrecuentes; cuando ocurre la insania, es generalmente de carácter excitante.

A veces se vuelve temeroso. La tendencia de ánimo existente se intensifica, como se ve en los casos de correr amok. La insania producida es generalmente de carácter temporal. Conozco un caso en el que un consumidor moderado de ganja, por entregarse al exceso, se volvió insano. Ha estado bajo mi observación desde el 3 de septiembre de 1587. En este

consumidores, siempre que tomen un alimento bueno y nutritivo.

40. Sí. Los vaids nativos sí prescriben el bhang como medicamento. No conozco su uso en enfermedades del ganado. Las distintas enfermedades en que se emplea se muestran a continuación.

Según la medicina nativa, el bhang mezclado con jengibre seco, pimienta negra y pimienta larga se usa en la tisis. Se emplea también para los padecimientos biliosos, para aumentar la inteligencia, para fortalecer los órganos sexuales, para las enfermedades catarrales y cutáneas, para aumentar el apetito y el conocimiento, la firmeza de ánimo y la flatulencia. En suma, se supone que esta droga no deja llegar a la vejez. Para estas enfermedades se mezcla de diversos modos con distintas drogas. El bhang se usa también para reducir el estaño a la forma

pt RRS SS SSS hh

caso la locura era de carácter excitante o maniacal. No ha mostrado síntomas de excitación desde enero último. En este caso considero el consumo excesivo de ganja como la causa excitante de la locura. No he tenido ocasión de ver ningún caso que me justifique afirmar que los sínto-

mas puedan reavivarse por el uso de la droga tras la liberación de la reclusión.

47 y 48. No. No es un hábito hereditario ni la prole queda afectada.

49. Tanto el bhang como la ganja se usan con fines afrodisíacos, pero su uso para tal fin es siempre moderado. Ambos retardan la emisión seminal durante el coito. He oído que las prostitutas lo usan con el propósito de excitarse. Su uso narcótico es, y debe ser,

| más perjudicial, ya que la cantidad requerida para este

efecto es mayor que la requerida para producir, asuntos religiosos mediante el uso de drogas del cáñamo. Las personas de

efectos afrodisíacos, y también porque, tomado con fines afrodisíacos, se toma generalmente mezclado con otras sustancias estimulantes, como almizcle, azafrán, azúcar, etc., etc., que contrarrestan sus efectos depresores. Pero hay otro rasgo que no debe perderse de vista, y es que cuando se toma como afrodisíaco, le sigue naturalmente el coito, y hay toda probabilidad de que conduzca a excesos, que así pueden debilitar indirectamente la constitución más de lo que lo haría tomado simplemente con propósito narcótico. Aun tomado como narcótico en dosis moderadas producirá sus efectos sobre los órganos sexuales, pero la mente del consumidor, en este caso, no estando inclinada al coito, no llegará a los excesos, y entonces no resultarán los malos efectos de los excesos. La principal característica de las drogas del cáñamo es que la particular tendencia existente se intensifica y fortalece con su uso, y su curso de pensamientos tras la indulgencia corre en la misma dirección. Así, un hombre de inclinación religiosa se vuelve más entusiasta en

cuando

las tendencias inmorales probablemente ansían

mujeres, y así sucesivamente.

50. El uso excesivo de estas drogas, por regla general, produce impotencia, y aun cuando esté inclinado al coito, es físicamente incapaz de satisfacer su deseo. Las personas acostumbradas a tomar dosis excesivas no

sienten tanta impotencia como la que sentiría un principiante cuando la toma en dosis excesiva.

56. El dhatura, el arsénico y tales drogas venenosas, cuando se mezclan con ganja, ya sea en moderación o en exceso, intensifican los efectos embriagadores de la ganja.

Otras sustancias no venenosas se añaden para mitigar sus efectos irritantes locales y para hacerla más deliciosa y agradable. En el caso del bhang, los ingredientes que forman el massala de bhang son tales que algunos de ellos actúan como estimulantes y otros como refrescantes y refrigerantes. Cuando se añade dhatura, los efectos embriagadores se vuelven más marcados. Solo se mezcla con dhatura cuando se prepara para administrársela a otros con fines criminales.

57. Ninguna experiencia.

81. Declaración del cirujano ayudante ABDUL GHANI, Hakim, encargado del dispensario de Gadag, distrito de Dharwar.

1. Mi experiencia como cirujano ayudante de casi diecisiete años de antigüedad, y por información recogida de algunas personas de aquí.

2. Sí, todos estos nombres son aceptados en esta provincia. Los Bairagis o mendicantes religiosos usan ganja y

la planta de ganja no crece aquí, ni se cultiva. La droga se importa a este lugar. Aquí se usa generalmente la ganja plana.

19. La ganja y el charas se usan para fumar.

La ganja se machaca y se mezcla con azúcar y se forma en bolos y se come en esta parte como estimulante.

La ganja se usa tanto externa como internamente como medicina. El majum es una preparación como la anterior.

28. Fumándose aquí generalmente la ganja, un consumidor habitual moderado fuma un anna de ganja por término medio al día, y un consumidor habitual excesivo 1 anna al día.

29. Ordinariamente la ganja se mezcla con tabaco para fumarla; excepcionalmente los fumadores excesivos le mezclan dhatura, y estos fumadores añaden a veces nuez vómica.

El objeto de añadir dhatura es lograr una embriaguez excesiva. La nuez vómica se pone como tónico nervioso, pues el uso excesivo de ganja provoca agotamiento. He oído de personas que fuman ganja, luego comen tras un tiempo o fuman alguna preparación de opio, y posteriormente beben licor (alcohol). Ordinariamente aquí no se vende ninguna mezcla o massala de bhang, sino que los ingredientes componentes se compran por separado. El bhang o subji se prepara como una mezcla de sherbet. Contiene azúcar, jugo de semilla de adormidera, pulpa de almendra, semilla de cardamomo y leche. Todo esto se machaca por separado y se mezcla con agua, etc., y se bebe.

30. Ninguna de estas drogas, especialmente la ganja, se toma en soledad. La ganja se fuma en compañía y la usan aquí los varones adultos, y ni las mujeres ni los niños.

31. El hábito de consumir ganja o bhang se forma fácilmente. Se requiere un esfuerzo para romper el hábito. Hay una tendencia del hábito moderado a convertirse en excesivo.

32. Entre los brahmanes hindúes se usa el «ghota» en Shivaratri. El ghota se prepara con ganja en esta parte. La ganja se limpia, se lava y se mezcla con agua, leche, azúcar, pulpa de almendra, pulpa de semilla de adormidera, cardamomos, y luego se bebe como sherbet. Por diversión, las hojas verdes o

{ { \!

la planta entera de ganja se cocina con carne de carnero y se come. El uso del bhang no se considera socialmente esencial. El uso en tales ocasiones es templado y no llegaría a formar hábito.

desarrollan el hábito hasta el exceso para la concentración de sus pensamientos hacia la deidad e inducir la impotencia.

36. Hay un ligero aumento en las bebidas alcohólicas, pero no puede determinarse su sustitución por gunjah, bhang, etc. Algunas personas o sectas a las que su religión, etc., prohíbe el uso de alcohol no tienen más recurso que el gunjah o el opio, y además estos dos últimos estupefacientes son más baratos que las bebidas alcohólicas.

37. La diferencia estriba en el grado. Fumar charas tiene un efecto instantáneo; el gunjah fumado tarda más tiempo en surtir efecto, y el bhang aún más que el charas.

39. No hay grado; todas las preparaciones producen los mismos efectos. Depende del temperamento. La moderación en algunos será exceso en otros.

Los primeros efectos de cualquiera de las preparaciones son que es estimulante, excita la imaginación, aumenta el apetito y es afrodisíaco. El peor efecto del uso excesivo es que produce dispepsia, consunción del cuerpo, tos, disentería, impotencia. Primero produce ilusiones y luego locura.

40. El gunjah es usado por los médicos nativos como refrigerante, diurético, narcótico, antiespasmódico. Se usa también externamente. Se usa asimismo en enfermedades del ganado, y también para promover el apetito.

41. El uso moderado de gunjah y bhang se observa que es beneficioso en las personas que han estado bajo mi observación.

(2) En moderación, el gunjah o el bhang se observan beneficiosos por mí como accesorios a la digestión.

(c) Tiene también poder de resistencia bajo esfuerzo severo, y alivia la fatiga.

42. Medicinalmente y en moderación el uso de la droga será inofensivo, pero cuando este grado se transgrede, no es beneficioso, pues el uso puede desarrollarse en hábito excesivo, que será muy pernicioso.

es que es un excitante y refrescante. En dosis mayores intoxica. Calma el hambre y también crea apetito en dosis moderada. El efecto de la dosis

moderada dura unas 3 horas. Los efectos posteriores son agotamiento, depresión, etc. En los fumadores excesivos habituales produce inquietud y ansia.

45. Los usos habituales moderados no son muy perceptibles en sus efectos físicamente, solo que el fumador o bebedor es muy agudo para recibir la observación y puntiagudo en sus observaciones, más bien imprudente y pendenciero. Es indiferente.

No deteriora la constitución, ni la pérdida de apetito, ni causa disentería, bronquitis. Induce pereza y un poco de indiferencia. Personalmente no he conocido a ninguno que se haya vuelto loco por el uso moderado.

47 y 48. Ninguno ha llegado a mi observación bajo estas circunstancias.

49. En dosis moderada es afrodisíaco. Las prostitutas de aquí no lo usan. Ocupa el mismo lugar para el propósito antedicho que cualquier otro narcótico. Si esta droga se persiste en exceso, causa impotencia.

50. En dosis excesivas induce impotencia; de ahí que los bairagis religiosos, fakires, la usen.

56. En moderación no se hace mezcla alguna excepto de tabaco. En exceso los bairagis o mendicantes religiosos usan dhatura para tener mayor intoxicación.

La dhatura se usa también con fines criminales, para facilitar el robo; se añade al majoon o a cualquier otro dulce.

57. El gunjah se come mezclándolo con azúcar, gur, jagri, y se bebe en forma de sorbete, o como se llama aquí «ghota» o bhang.

82. Declaración del cirujano ayudante B. H. Nanavatry, parsi, y profesor de Cirugía y Obstetricia, Escuela de Medicina, Ahmedabad.

1. Mi conocimiento de esta materia se deriva en parte de la observación personal, y en parte de la información recibida de un gran número de fumadores habituales de gunjah.

2. Las definiciones aquí mencionadas pueden aceptarse sin riesgo para este distrito también. El bhang se conoce usualmente como bhang y a

veces el pueblo lo llama sabji. El charas parece que apenas se usa en estas partes, pero el pueblo lo conoce por el mismo nombre. Gunjah es el nombre que se da a las sumidades floridas de la planta femenina, que suelen estar comprimidas planas y son de color verde pardusco. Se reconoce por el mismo nombre en este distrito.

19. El gunjah, por regla general, se usa únicamente para fumar; pero algunos fumadores de gunjah me dicen que cuando por alguna razón u otra no pueden conseguir lo mismo para fumar, satisfacen su ansia comiendo una pequeña cantidad de las hojas en polvo que han sido previamente bien lavadas.

28. Que yo sepa, no.

28a. Un fumador habitual moderado de gunjah gasta alrededor de un cuarto o quizá medio anna en ello.

Un fumador habitual excesivo de gunjah gastaría necesariamente un poco más.

29. (a) Los ingredientes que ordinariamente se mezclan con el gunjah son: 1.º, tabaco; 2.º, una pasta hecha de tabaco en polvo y melaza (llamada gadak).

(b) Los ingredientes que excepcionalmente se mezclan con el gunjah son (1) opio, (2) cubebas en polvo, (3) semillas de cardamomo, (4) dhatura, y (5) nuez vómica.

Cuando se requiere una sensación de intoxicación profunda y prolongada, se dice que el gunjah se fuma junto con opio.

El majan o majoon, una preparación de gunjah, consiste usualmente en azúcar, leche, ghee, semillas de adormidera, y a veces semillas de dhatura y el polvo de nuez vómica.

Los ingredientes usuales del «bhang massala» son: pimienta negra, canela, semillas de cardamomo, semillas de adormidera, semillas de alcaravea; y a estos se añaden ocasionalmente hojas de rosa, almendras y pistachos.

30. Aunque a menudo se fuma en soledad, puede decirse con verdad que los adeptos del gunjah, por regla general, fuman la droga en compañía y rara vez solos.

31. El hábito de fumar gunjah se forma fácilmente. Un joven es quizá amigo y compañero de un fumador de gunjah, que le pasa la pipa de gunjah, la cual el primero, no de mala gana, acepta. El hábito se forma así fácilmente. He observado, y varios fumadores de gunjah me aseguran lo mismo, que un hábito largo y confirmado de fumar gunjah rara vez puede abandonarse; que si se le priva de ello, el ansia continúa, y que el hombre preferiría, si fuera posible, ir en busca de la compañía donde usualmente se fuma la droga, antes que prescindir de ella. Un hábito recientemente adquirido puede, sin embargo, romperse con alguna perseverancia y fuerza de voluntad por parte del hombre. El hábito de fumar gunjah no degenera necesariamente en excesivo, a menos que el hombre esté en compañía de fumadores empedernidos de gunjah, por ejemplo, fakires, yoguis y otros.

82. Tras una cuidadosa indagación no encuentro ninguna costumbre religiosa o social que sancione el uso de ninguna de estas drogas.

36. No tengo razón para creer que el alcohol esté siendo sustituido parcial o totalmente por ninguna de estas drogas; ni, en mi opinión, es probable que pudiera serlo, debido a que es un artículo más costoso que las otras.

37. Los efectos de beber bhang no difieren mucho, en mi opinión, de los de fumar gunjah, excepto, quizá, que la intoxicación producida por el primero es ligeramente más leve en carácter y más tardía en su aparición.

40. Las hojas de gunjah en polvo son ocasionalmente prescritas en forma de píldora por curanderos nativos para aliviar el dolor cólico; se usan también en combinación con leche, cúrcuma y harina como pasta o cataplasma para las hemorroides protruidas dolorosas.

41. (a) El gunjah no puede considerarse como accesorio alimenticio o digestivo.

(b) Es creencia popular entre los fumadores de gunjah que con su ayuda podrían realizar trabajos duros y sentir menos fatiga, aunque les ocurra tener por el momento menos de su ración habitual de alimento. Comparto esta creencia hasta el punto de que, como bajo la influencia de esta droga se producen ciertos efectos fisiológicos, por ejemplo, completa anestesia al dolor y marcada insensibilidad general, el hombre sería temporalmente capaz de soportar fatiga severa y hacer trabajo pesado, sin sentirse peor por ello en el momento, aunque cuando los efectos hayan pasado, probablemente se sentirá desdichado y completamente agotado y exhausto.

(c) El gunjah o el bhang no poseen propiedades febrífugas, ni se conocen como preventivos de ninguna otra enfermedad en ninguna comarca insalubre.

(d) Hablando en términos generales, de ninguna manera puede decirse que el uso habitual de fumar gunjah o el uso de cualquiera de sus preparaciones afines sea beneficioso.

42. No puedo decir que el uso moderado de cualquiera de estas drogas pueda considerarse inofensivo; pues cada una de ellas es un excitante de gran poder, que puede llevar a un hombre bajo ciertas condiciones (por ejemplo, provocación, mala compañía) a entregarse a ellas más libremente de lo usual, y mientras está bajo su influencia a cometer actos de violencia o de asesinato.

44. El efecto inmediato de fumar gunjah sobre el consumidor habitual es de índole agradable y estimulante. Creo que llega a poseer un sentimiento de felicidad y contento, mientras nota toda clase de ideas, tanto agradables como grotescas, que pasan rápidamente por su mente.

Sus ojos, que quizá antes eran apagados y lánguidos, ahora se vuelven brillantes y relucientes, y se siente ahora a la altura de su trabajo habitual, y de este modo los efectos pueden llamarse refrescantes.

Fumar gunjah produce en el consumidor habitual un ligero realce o exaltación del ánimo, que difícilmente puede decirse que equivalga a intoxicación en él. Cuando el hábito de fumar gunjah se forma por primera vez, se dice que el apetito aumenta; pero cuando el hábito es largo y

confirmado, por el contrario, disminuye. La falta de gratificación posterior produce una sensación de malestar y un ansia de ella; hace al hombre irritable y susceptible, y lo vuelve inepto para el desempeño regular o completo de sus ocupaciones habituales por algún tiempo.

45. Sí, el gunjah produce efectos nocivos, tanto físicos, mentales e incluso morales. Deteriora la constitución, pues un fumador habitual de gunjah es un hombre delgado, algo demacrado, con ojos hundidos y mejillas huecas. Rara vez se le conoce gordo o corpulento. Produce pérdida de apetito y de fuerzas, aunque su uso temprano ocasiona en algunos una sensación voraz, ni siquiera completamente saciada por la comida. Es creencia popular entre los fumadores de gunjah que un hábito largo y continuado produce diarrea y disentería, a menos que estos males sean contrarrestados por un abundante suministro de alimento sano, con especial asignación liberal de ghee y otros materiales oleaginosos. Mi experiencia apoya la afirmación anterior. Embota el sentido moral e induce hábitos de pereza. No creo que induzca necesariamente hábitos de inmoralidad. La irritación constante de los bronquios por el humo del gunjah conduce a su congestión crónica y a la producción de bronquitis.

Casos de locura consecutivos al uso habitual de gunjah, etc., no han llegado a mi observación, y mi experiencia en esta materia es muy limitada.

46. A este respecto bastaría afirmar que el uso habitual excesivo del gunjah produciría el mismo conjunto de síntomas malignos que los mencionados arriba, pero que necesariamente serían más intensos y marcados.

47. Fumar gunjah no parece ser un hábito hereditario, ni su uso afecta de manera alguna a los hijos del consumidor moderado.

48. Fumar gunjah no parece ser un hábito hereditario, ni su uso afecta de manera alguna a los hijos del consumidor excesivo.

49. Tras una cuidadosa indagación no pude encontrar que ninguna de estas drogas se use habitualmente como afrodisíacos. No sé si estos remedios son usados por las prostitutas con un propósito similar. No he encontrado casos de impotencia que pudieran atribuirse distintamente

al uso habitual de fumar gunjah, o de cualquiera de sus productos afines.

83. Declaración del cirujano ayudante honorario Sacchidam, brahmán, Dispensario de Raipur, Ahmedabad.

1. Como miembro del Departamento Médico Subordinado de Bombay, con casi treinta años de antigüedad, he tenido frecuentes oportunidades de obtener información sobre asuntos relacionados con las drogas del cáñamo, respecto de las cuales se formulan mis respuestas.

2. El primero es conocido aquí con el nombre de bhang o sabji. El segundo se denomina charas, y el tercero lleva el nombre genérico de ganja, sin nombres especiales para sus distintas variedades.

19. La ganja se emplea únicamente para fumar; la charas rara vez, si acaso alguna, se usa en este distrito, según mi conocimiento.

23. El bhang no se emplea nunca para fumar, según mi

conocimiento. Algunas personas mezclan también azúcar, almendra, semillas de adormidera, capullos de rosa y cardamomos, etc. El objeto de estas mezclas es hacerlo más agradable al paladar. No tengo noticia del uso de dhatura, opio y otras sustancias mencionadas en la pregunta para formar la mezcla.

Sí. Los ingredientes son los mismos que los mencionados arriba.

30. Los consumidores habituales de bhang y ganja las usan solos o en compañía, según mejor les conviene. Pero quienes ocasionalmente, y especialmente en la estación calurosa, toman bhang, generalmente lo toman en compañía. Está limitado únicamente al sexo masculino y a personas mayores de 20 años. No es costumbre que los niños consuman ninguna de estas drogas, según mi conocimiento, en este distrito.

28. Para los consumidores habituales moderados, medio tola de bhang, por valor de una pie; medio tola de ganja, por valor de cuatro pies. Para los consumidores habituales excesivos, tola y media de bhang, por valor de una pice; dos tolas de ganja, por valor de una anna y cuarto.

29. La ganja se mezcla ordinariamente con tabaco, y no tengo noticia de ningún caso excepcional en que se mezclen con ella otros ingredientes. La gente pobre mezcla pimienta con el bhang, pero las personas acomodadas

31. El hábito de consumir estas drogas se forma fácilmente en compañía de personas adictas a ellas. Es difícil abandonarlo una vez formado. Generalmente hay una tendencia de lo moderado a lo excesivo.

32. En Gujarat, en la festividad de Maha Sivaratri, los brahmanes adoradores hacen Abhisheka (aspersión por medio de un lota con un agujero en el fondo suspendido sobre el Lingam) de agua de bhang sobre el emblema de Siva, acompañada de recitaciones de mantras védicos. Las personas que padecen enfermedades o calamidades hacen votos para propiciar al dios mediante el susodicho rito religioso. Además, los hindúes beben bhang en el Shivaratri y otras festividades, y los musulmanes lo beben durante el Moharram para alegrarse. Se dice que el bhang es la bebida favorita de Siva. Al beber bhang ocasionalmente no parece que se formen hábitos perjudiciales.

36. Como el alcohol se obtiene ahora fácilmente en cada pueblo y aldea, algunas personas sustituyen las drogas de cáñamo por alcohol. Esto se debe a la apertura de tiendas de licores por todo el país.

37. La charas es más embriagadora que la ganja.

Beber bhang no es tan embriagador como fumar ganja o charas.

39. Fumar cualquier preparación de la planta de cáñamo no es menos perjudicial que beberla o comerla. En efecto, el bhang se bebe o se come, y la ganja y la charas se fuman. Las preparaciones de cáñamo, tomadas en dosis moderadas, comunican al principio un suave calor vivificante, y luego un efecto refrigerante sobre todo el cuerpo.

Exhilaran el ánimo, excitan la imaginación, aumentan el apetito y promueven el deseo sexual.

Si se toman habitualmente, producen indigestión, consunción del cuerpo, melancolía e impotencia.

Tomadas en grandes dosis, y por quienes no están acostumbrados a su uso, conducen a la pérdida de memoria, y en algunos casos el fumar charas y ganja conduce a la locura. Por fumar o beber preparaciones de cáñamo los ojos se vuelven rojos.

40. Los médicos nativos usan el bhang en casos de convulsiones de niños como antiespasmódico. Según mi conocimiento, ninguna de las drogas se usa en enfermedades del ganado.

41. (2) Sí, pero no cuando se toman habitualmente en grandes dosis.

(4) Sí. (c) No, según mi conocimiento.

(2) Proporcionan alivio temporal de la ansiedad o el pesar.

42. Sí. (Véanse las respuestas 39 y 41.)

44. Es refrescante. Sí produce embriaguez. Calma el hambre. Después de algunas horas crea apetito. Los efectos duran de dos a cuatro horas. Induce al sueño, al final del cual no queda efecto alguno. La falta de gratificación posterior no produce anhelo ni inquietud.

45 y 46. No tengo información suficiente para responder a esta pregunta.

47. No se convierte en un hábito hereditario ni afecta a los hijos.

48. No creo que el uso excesivo de ninguna de estas drogas cree un hábito hereditario ni afecte de modo alguno a los hijos de los consumidores excesivos.

49. Se practica como afrodisíaco. Así lo usan las prostitutas. Según mi conocimiento, su uso con este propósito no es más perjudicial que su uso como narcótico ordinario. No creo que su uso moderado tienda a producir impotencia.

50. El uso excesivo de estas drogas generalmente no se practica como afrodisíaco. Sirve como anafrodisíaco. Por esta razón lo usan los jogis y otros que desean reducir sus deseos sexuales, pero no las prostitutas. Tiende a producir impotencia.

56. La mezcla de cáñamo con otras sustancias usada con moderación tiene un efecto tónico, afrodisíaco y digestivo. En casos de uso excesivo su efecto es embriagador, narcótico y productor de imbecilidad mental.

57. No tengo noticia de que la ganja o la charas se coman o se beban.

57.(a) Generalmente los fakires y sadhus, que llevan una vida ociosa, y las clases bajas, como los jornaleros, hacen uso de las drogas de cáñamo como relajación de la ansiedad o la fatiga, o para defenderse de la exposición al calor o al frío excesivos. Si estas se prohibieran, la mayoría de ellos recurrirían al alcohol, que es más perjudicial en sus efectos, físicos, morales y mentales, y al mismo tiempo más costoso que cualquiera de las drogas de cáñamo.

84. Testimonio del Ayudante de Hospital Wasudev Laxman, mahratta telugu, Thana.

1. He conocido a los hombres que solían tomar las drogas de cáñamo mientras estuve en el Departamento Médico.

2. La planta de cáñamo no se cultiva en la provincia en que resido. Las hojas del cáñamo se llaman bhang y las sumidades floridas se llaman ganja. La charas no es conocida.

19. La ganja se usa como humo. No se conoce otro uso. La charas no es conocida. Ningún otro uso se conoce, ni en Sind, ni en la India Central.

23. No conocido.

28. Ganja. — Medio tola, cuesta dos annas.

Bhang. — Un tola, cuesta medio anna.

Los fumadores excesivos la usan constantemente y no puede darse un promedio.

29. (a) La ganja se mezcla con partes iguales de tabaco.

Cuatro tolas de bhang se mezclan con los siguientes artículos, a saber: capullos de rosa 1 tola, semilla de adormidera 1¼ tolas, almendra 2 tolas, azúcar 1 seer, y agua 4 seers se convierte en una bebida.

(b) Desconocido.

La bhang massala no es conocida.

30. No puede fijarse una cantidad para la compañía; pero un hombre solo consumirá un cuarto de tola al día. Entre los gosavis, usan los artículos durante toda la vida. A los niños mayores se les da bhang.

51. (a) y (b) Sí. (c) La hay.

82. Los gosavis, que son los principales consumidores, consideran que el cáñamo es la droga favorita del dios Mahadev, por lo que la toman en nombre de ese dios, orando primero a él; pero no hay autoridad, ni se considera cosa esencial en el libro religioso. Sí; por nociones supersticiosas puede conducir a la formación del hábito.

37 y 39. No conocido.

40. Sí; algunos médicos nativos lo usan para la disentería y la diarrea. Para enfermedades del ganado no es conocido.

41. Los gosavis dicen que el bhang es digestivo.

(b) Es un excitante, y bajo la influencia de la droga las personas de uso habitual trabajan sin sentir fatiga.

(c) y (d) No conocido.

42. No conocido.

44. El efecto inmediato es la excitación. Se siente refrescante por el momento. No es embriagador para el consumidor habitual, pero lo es para una persona nueva. Mientras está bajo su influencia el hombre puede no sentir apetito, pero no lo calma del todo. No tiene efecto particular en crear apetito, pero se observa que los hombres requieren mayor cantidad de alimento cuando se vuelven consumidores habituales que cuando no lo eran; pero no tiene efecto inmediato de esta clase. El consumidor ocasional también toma mayor cantidad de alimento en una comida posterior. En el consumidor habitual el efecto dura aparentemente una hora más o menos, y en el consumidor ocasional algunas horas y en proporción a la cantidad tomada. En el consumidor habitual no hay aparen-

temente ninguno de los llamados efectos posteriores, salvo que están más débiles, de tez alterada (cetrina) y de temperamento, pero estos no son inmediatos. En el consumidor ocasional hay abatimiento de ánimo, languidez, melancolía y desinclinación al trabajo, estreñimiento. Para el consumidor habitual tal falta causa gran inquietud, ansia y anhelo; pero a cualquier otro hombre que una vez la haya usado no le gustaría necesariamente volver a tomarla.

45. Usar estas drogas con moderación es cosa muy incierta. Sin embargo, aquellos que se observa que las usan bastante moderadamente se observa que se vuelven más débiles y cetrinos; se excitan y se irritan fácilmente y se vuelven de intelecto débil y embotado. Así menoscaban la constitución. Como se observa que causan aumento en la cantidad de alimento requerido para una comida sin que en proporción hagan robusto el organismo, debe considerarse que interfieren con la digestión y la nutrición, aunque no causan pérdida de apetito. Como quebrantan la constitución, pueden predisponer a estas enfermedades. Inducen a la pereza. Se ha observado que debilitan el intelecto. Muchos de los casos de locura tienen antecedentes del hábito; pero aún así, un número de personas lo usan durante toda la vida sin un ataque de locura.

Es más una causa excitante que predisponente. El tipo de locura es generalmente la manía, precedida por supuesto de melancolía; y como produce disminución de la fuerza nerviosa, esta enfermedad es más probable que sea permanente, o si ha sobrevenido tras un hábito reciente puede ser temporal.

47 y 48. No conocido.

49. He conocido personas que hacen uso de estas drogas para aumentar las potencias sexuales; pero, según mi conocimiento, solo lo usan los varones.

Las personas que recurren a estas drogas se hallan generalmente en un estado débil de salud engendrado por hábitos disolutos y excesos, y entre tales personas incluso el uso moderado de dichas drogas produce efectos perjudiciales. No tengo noticia de que el cáñamo produzca impotencia como causa directa.

50. El uso excesivo de cualquiera de estas drogas produce resultados más desastrosos, en tanto que las personas que se entregan al exceso se hallan siempre en un estado de debilidad moral y así se vuelven predispuestas a enfermedades orgánicas.

56. No tengo opinión que ofrecer.

85. Testimonio del Ayudante de Hospital Jamiatram Jeyashunker, brahmán nagar, Hospital Occidental, Rajkot, Kattiawar.

1. Durante mis cinco años (1879 a 1883) de servicio en Sind y Afganistán, noté, especialmente en Sind, que como muestra de hospitalidad las personas ofrecen primero comer alguna cosa dulce, y en lugar de dar agua para beber dan generalmente lo que se llama «thandai», una preparación líquida compuesta de bhang, azúcar, etc. Generalmente usan thandai a diario después del mediodía, con la intención de obtener placer por la tarde añadiendo más cantidad de bhang en su comunidad también.

2. Sí, y es conocida localmente con el nombre de bhang, ganja y charas en mi provincia.

19. La ganja y la charas no solo se usan para fumar, sino también para mascar (la ganja principalmente).

Los brahmanes puravia (como los de Agra, Delhi, etc.) que tienen alguna objeción religiosa a fumar, usan ganja y charas en forma de preparaciones dulces, tales como majoon, kharek, fakki, yakuti, etc.

23. El bhang, según mi conocimiento, nunca he oído que se use para fumar.

28.

RACIÓN DIARIA. | COSTE DIARIO.

Bhang. Charas. | Bhang. | Ganja. | Ganja.

| Rs. A. P. | Rs. A. P. | Rs. A. P.

(a) Un tola, 00 2

de media a una) 10 a 20 00 3j)0 0 4

tola, granos,

{b) De dos a cuatro | De una a dos] 20 a 60} 6 0 9] 0 0 61010 tolas; i

tolas, } granos,

SN ee Te

29 (a) Ordinariamente se mezcla tabaco con ganja y charas al fumar, y (4) excepcionalmente también se usan semillas de dhatura, opio y a veces nuez de betel.

El objeto de mezclar tabaco al fumar no es otro que obtener un humo limpio, pues tanto la ganja como el charas requieren lavarse con agua antes de usarse; y cuando están húmedos encuentran a veces dificultades para encenderse, y al mezclar tabaco el fuego prende fácilmente en la sustancia, y el humo sale del chillum con mucha libertad al secarse la parte húmeda con el tabaco añadido. (6) Excepcionalmente, algunos usan también semillas de dhatura, opio, nuez vómica, nuez de betel, y en broma para aumentar las propiedades narcóticas, así como para burlarse de otros o con algún objeto vil, como el robo o la lascivia.

Los ingredientes del bhang massala son los siguientes:— (1) semillas de adormidera, (2) rosa, flor seca sin abrir, (3) semilla de almendra, dulce, (4) charolee, (5) anís (a veces), (6) pimienta negra o blanca, (7) azúcar, ($) leche.

30. Estas tres drogas se consumen en mayor medida en compañía que en soledad. Sí, en Guzerat está principalmente confinado al sexo masculino más que al femenino. Pero en Sind, y mayormente en el país alto, el bhang es usado por igual por ambos sexos cuando

son adultos. No es habitual que los niños consuman ninguna de estas drogas.

31. El hábito de consumir estas tres drogas se forma fácilmente en compañía; y a veces es difícil dejarlo; y hay una tendencia en

las tres drogas a que el hábito moderado se desarrolle en excesivo.

32. El bhang se usa generalmente durante la estación calurosa y en días festivos en compañía como sustancia refrescante. El charas y la ganja se consumen usualmente en compañía de sadhu.

Es costumbre entre los brahmanes tomar bhang el día de Maha Shivaratri. 'El

40. Sí, para aliviar el dolor, los médicos nativos usan preparados de la droga del cáñamo. No sé si se usan en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. El uso moderado de charas y ganja y bhang parece ser beneficioso en sus efectos,

_(2) Por aumentar el apetito y promover la digestión seguida de una evacuación libre.

~~ ~costumbre" entre los sadhu—de—fumar—charas

y ganja y de tomar bhang se considera esencial, y es probable que conduzca a la formación del hábito, y a veces resulta perjudicial,

36. No puedo decir que el alcohol se sustituya por ninguna de estas drogas,

| Nota.—El consumo de alcohol a mi juicio ha aumentado y aumenta día tras día; la única causa que podría atribuírsele es que el alcohol se vende libremente y está listo para su uso en cualquier parte; mientras que el bhang, etc., requieren tiempo y trabajo antes de estar listos para su uso.

2.º—La gente de baja casta y la clase trabajadora tienen la firme e inquebrantable creencia de que solo pueden trabajar tan duro con la ayuda de tal licor. He conocido leñadores que tras un día de duro trabajo se embriagaban con alcohol sin haber tenido idea de sus comidas.

3.º—Imitación. Como entregarse a los licores alcohólicos es considerado por las personas semicultas como el primer paso hacia la reforma y la civilización, y, tomando su ejemplo, la gente pobre iletrada e inculta los imita. 'La prueba de la realidad del aumento del uso alcohólico es el aumento de los casos de envenenamiento alcohólico notados en los hospitales.

$7. No creo que haya diferencia alguna en los efectos en particular del fumar charas y ganja. Los efectos narcóticos de la ganja y el charas comienzan poco después de fumar; pero en el caso de beber bhang el efecto se produce en un cuarto o media hora o más, dependiendo de la cantidad y calidad.

89. No conozco ningún preparado de la planta del cáñamo cuyo fumar sea en algún modo una forma de consumo menos perjudicial que beberlo o comerlo a él o a cualquier otro preparado.

No creo que los preparados de cáñamo produzcan ningún efecto constitucional en dosis pequeñas; pero cuando es en exceso las personas se inanicionan bajo la influencia del narcotismo y se las ve frecuentemente en condiciones emaciadas y debilitadas y algunas sufriendo de enfermedades pulmonares.

El mayor número de casos de insania y trastornos mentales que me han correspondido durante mis diecisiete años de servicio tenían la historia previa de fumar ganja y charas en exceso,

(6) Alivia por sus efectos narcóticos—

(c) El bhang afecta como febrífugo.

(¢) El bhang se prueba también con más o menos éxito en muchas enfermedades, como en el tétanos, la hidrofobia, el reumatismo, y en las convulsiones de los niños y en el cólera. El bhang es considerado, después del opio, como anodino, hipnótico y antiespasmódico por algunos médicos, y en consecuencia se da en las enfermedades arriba dichas.

42. Creo que el uso moderado de cualquiera de estas drogas es inofensivo si se prepara y toma con cuidado, pues he visto ocurrir casos graves bajo la influencia de dosis moderadas de drogas del cáñamo, dadas por amigos con alguna mezcla, como dhatura, opio, nuez de betel, nuez vómica, etc.

44. Estas drogas producen en el consumidor habitual una cabeza embotada y pesada, y una sucesión de ideas inconexas o una actividad alegre, vértigo o una tendencia a hablar, reír, cantar o danzar. A veces es refrescante. Produce embriaguez. No calma el hambre. No crea apetito.

La duración de sus efectos no puede especificarse, pues varía con la calidad y cantidad usadas. No hay efectos posteriores, a veces dolor de cabeza.

Sí, la falta de gratificación subsiguiente produce anhelo e inquietud,

45. No creo que el uso moderado habitual de ninguna de estas drogas produzca ningún efecto nocivo.

La ganja y el charas deterioran la constitución a la larga, especialmente de las personas que toman dieta escasa.

Perjudica la digestión hasta cierto punto. El fumar ganja y charas causa bronquitis. El bhang se usa en el tratamiento de la disentería y el asma.

Deteriora el sentido moral o induce los hábitos de inmoralidad o lascivia. Sí, la ganja y el charas producen insania,

46. No puedo decirlo, pues no tuve la oportunidad de observar de cerca tales casos.

El uso moderado habitual de estas drogas no parece ser un hábito hereditario ni afectar en modo alguno a los hijos del consumidor moderado.

49, 'Estas drogas se usan como afrodisíaco, pero no sé si las prostitutas las usan con la misma intención.

57. La ganja es comida a falta de lugar para fumar por algunos, así como por quienes tienen objeción religiosa al fumar; los efectos de la ganja mascada son más suaves que fumada,

86. Evidencia del Ayudante de Hospital SupasHi0o Wamon, brahmín, Mansa, Mahikantha,

1. He tenido varias oportunidades de obtener | secadas en cobertizos que forman la ganja plana en

información respecto a la droga del cáñamo al tratar pacientes en mi práctica médica, también de la conversación con quienes habitualmente fuman y beben el preparado de la droga. Así como he probado la droga en mi propia persona en tres o cuatro ocasiones diferentes,

2. Concurro con la opinión del Dr. Prain sobre la producción de la droga del cáñamo, excepto “pisoteado bajo los pies”, pero las hojas de los brotes verdes se prensan y

Provincia del Deccan.

El charas es la materia resinosa, pero nunca se prepara ni se usa en esta provincia.

Sí. Tienen los mismos nombres que bhang, ganja y charas. No hay cultivo de la planta del cáñamo en Mahikantha.

19. Sí. Ambos se usan para fumar. no se usa en el Deccan.

El charas

23, No; el bhang nunca se usa para fumar. 28.

Tolas. Coste.

Tolas. Coste.

(2) 1 a 4 } tola y anna. 1 a 2 } a 4½ annas,

(0) 4 a 8 1 a 2 annas, 3 a 8 } a 2 annas,

29. Los siguientes ingredientes se mezclan con la ganja al fumar:—=

(a) Ordinariamente—ganja, tabaco.

(b) Excepcionalmente—ganja, dhatura,

raíz de jawari, nuez vómica.

Beber bhang—(a) Ordinariamente—Bhang, pimienta negra, ajwan, agua.

(2) Excepcionalmente—Bhang, dhatura, nuez vómica, pimienta negra, nurium oleander o raíz de kunher, opio, agua.

Ocasionalmente por los ricos—Bhang, pimienta negra, semillas de anís, capullos secos de rosa, semillas de adormidera, cardamomos, azafrán, macis, almendra, leche, azúcar y agua.

opio,

El objeto de mezclar estas drogas es tener más o menos embriaguez.

Conozco los siguientes preparados hechos de bhang que se venden localmente como massala:—(1) majum, (2) shrikhand, (3) yakuti, (4) gulkand, (5) dátil seco de bhang massala, (6) bhang massala.

(1) El majum se prepara cuando el bhang se fríe en ghee y se mezcla con jarabe simple y se deja secar en tortas.

por el gran dios Shiva. No hay costumbre ni se da cuenta de ello. Sí; es probable que conduzca a la formación del hábito y la consecuencia es perjudicial.

$6, No hay razón alguna para sustituir el alcohol por ninguna de estas drogas; debido a la carestía del licor algunas personas han recurrido al uso de estos embriagantes baratos.

37. El charas no se usa en esta parte del país, y en consecuencia no conozco la diferencia de efectos en ellos. Sí; el efecto de beber bhang difiere del de fumar ganja. El efecto de fumar es inmediato sobre la sangre en los pulmones, y de ahí al corazón, y directamente luego al cerebro, pero pasa pronto, mientras que el de beber bhang actúa sobre el sistema general y puede durar desde una hora hasta 12 horas o más.

39. El fumar cualquier preparado de la droga es generalmente más perjudicial que beber o comer la misma cantidad. El fumar es una forma concentrada, mientras que al beber o comer está muy diluido con especias.

Razones:—El efecto de fumar es en forma de vapor y la absorción en la sangre en los pulmones es muy rápida e inmediatamente sobre el cerebro, causando tendencia a producir embriaguez con ideas inconexas e inmediatamente olvidadas, afectando la sensibilidad general y el delirio furioso por

(2) El shrikhand se prepara cuando el bhang se fríe en ghee y finalmente se pulveriza y se mezcla con cuajada, azafrán y azúcar; la sustancia se vuelve amarilla y sólida en forma húmeda.

(3) El yakuti se prepara mezclando polvo de bhang con azafrán y jarabe de rosas con algunas especias, y se deja secar la sustancia en tortas,

(4) El gulkand se prepara cuando el fino polvo de bhang se mezcla con confitura de rosa hecha de capullos o flores de rosa y azúcar cande, la sustancia permanece sólida y en formas húmedas.

(5) El dátil seco de bhang se prepara en Visnoga en Guzarat. El bhang seco se lava bien en agua y se hierve bien en ghee durante dos o tres horas, luego el ghee se mezcla con algunas especias y bachnag (acónito) y se llena la cavidad de los dátiles y se deja empapar la sustancia y se conserva.

(6) Bhang massala. Se prepara cuando el polvo de bhang se fríe finalmente en ghee y se mezcla con azúcar y ajwan.

He visto todos los preparados usados por algunos nativos de la India, y el último preparado usado en varias ocasiones por los soldados del regimiento, etc., comiendo esta sustancia con agua.

80. El consumo no es en gran medida sino en una pequeña compañía, y está principalmente confinado al sexo masculino en la juventud y la vejez, y no en la infancia. El bhang es usado ocasionalmente por la gente distinguida en la estación calurosa, y la ganja es fumada extensamente por gente de baja casta o trabajadores, así como por santos y fakires extensamente en todas las estaciones del año, El charas no se usa en esta parte del país.

Rara vez se usa para los niños en la enfermedad para hacerlos somnolientos o dormidos (solo bhang).

31. Sí; el hábito se forma fácilmente por la compañía de fumadores o bebedores. No es difícil dejar el hábito.

Sí; hay una tendencia a desarrollar el hábito hasta el exceso,

32. No hay ninguna costumbre, social o religiosa, para el consumo de ninguna de las drogas en esta parte; pero algunas personas supersticiosas lo usan para fumar o beber, pues se decía que era usado

lisis, finalmente locura. Mientras que al beber o comer las mismas o tales preparaciones la constitución no se ve tan pronto afectada, pues el efecto de la droga en esta forma reanima la constitución y se elimina a través del sistema; tiene por consiguiente menor tendencia hacia la locura,

40. Ocasionalmente la droga es usada por los médicos nativos con fines medicinales, en la disentería, el dolor de cabeza y el mal. Sí; también se usan en las enfermedades del ganado.

41. El uso moderado de la droga rara vez será beneficioso.

(a) Quizá obre como accesorio alimenticio pero no digestivo.

(b) Sí; puede, (c) y (d) No.

42. Sí, muy probablemente inocua; cuando se usa moderadamente y no repetidamente, no causa ningún daño ni desorden en el sistema.

44. Generalmente produce una actividad más bien refrescante y alegre, sensación de felicidad y contento, ideas de índole agradable que pasan rápidamente por la mente, tendencia a hablar, cantar, reír o danzar, luego vértigo y sucesión de ideas inconexas, y también embriaguez. No calma el hambre, sino que crea apetito. El efecto de beberla dura ordinariamente de 6 a 12 horas, mientras que al fumarla de una a dos horas. Secuelas: ociosidad o pereza, inquietud o anhelo, pérdida del apetito, debido a la falta de gratificación subsiguiente.

45. El uso moderado habitual de la droga en ciertas constituciones produce efectos nocivos, físicos, mentales o morales. Sí; generalmente deteriora la constitución por la frecuente estimulación de los centros nerviosos; el tono nervioso del sistema se rebaja. Sí; perjudica la digestión y causa pérdida del apetito. Sí; causa bronquitis y asma, y no disentería. Sí; perjudica el sentido moral, produce pereza y no hábitos de inmo-

| ralidad o libertinaje. Sí; embota el intelecto

en algunos casos, y produce locura al fumarla, pero al beberla o comerla no produciría tales efectos dañinos. Me parece la causa predisponente de la locura, así como la excitante.

Generalmente produce manía furiosa, dipsomanía en los jóvenes, que han contraído el hábito desde hace poco tiempo, y dementia affectata en los ancianos, y generalmente temporal. Los síntomas son generalmente reinducidos por el uso de la droga tras la liberación de la reclusión. Generalmente los síntomas típicos son: ideas confusas, incoherentes, conversación fija, inconexa, sin recuerdo del tiempo, lugar, cantidad, etc., y olvidan lo que se ve o se oye y se les dice, modales necios, conversación incoherente.

La locura primaria nunca tiende a la indulgencia de estas drogas; pero cuando el cerebro ha sido suficientemente debilitado por el uso habitual de la droga, volviéndose deficiente el intelecto, el hábito se indulta cada vez más, lo que en última instancia conduce a la locura. Así pues, la indulgencia es primaria, y la locura es la secundaria o secuela de ella.

No habiendo conservado notas exactas de los casos que valdría la pena citar, lamento no poder dar cuenta de tales casos excepto dos, desde que me hice cargo de esta institución, ambos del sexo masculino, cuya locura se debió a mi conocimiento a la indulgencia excesiva en fumar la droga del cáñamo durante algún tiempo pasado.

NOMBRES, CASTA. RESIDENCIA. OCUPACIÓN. Bhimji Pepji Hindú, Koli Mansa Labonrer.

Naina Ghela Id. Maratha Id. Id.

46. El uso excesivo habitual de cualquiera de estas drogas produciría efectos muy nocivos, físicos, mentales o morales, y ello dentro de un período muy corto de la indulgencia, y los mismos efectos y perjuicios, etc., expuestos en la última pregunta dentro de un período muy corto.

47. El uso moderado habitual de la droga no parece ser hábito hereditario, ni afecta a los hijos de ningún modo.

48. El uso excesivo habitual de cualquiera de estas drogas tampoco parece ser hábito hereditario.

No estoy seguro, pero conjeturo que los hijos de consumidores excesivos habituales deben ser débiles de cuerpo y quizá de mente.

49. Ocasionalmente se practica como afrodisíaco especialmente por el sexo masculino; y también rara vez es usada por las prostitutas; pero me informan que es dada como dulce por las prostitutas a sus amantes y viceversa. Sí; creo que el uso con este propósito es más perjudicial que el uso de un narcótico ordinario, porque hay más agotamiento de la potencia muscular y de los centros nerviosos durante el acto del coito. Sí, tiende a producir impotencia parcial indirectamente.

50. Nunca se practica como afrodisíaco en uso excesivo ni es usada tampoco por las prostitutas, y es mucho más perjudicial que otro narcótico, pues el consumidor no podría controlar su cuerpo, paralizándose los centros nerviosos, embriaguez, delirio furioso y a veces hormigueo y entumecimiento de todo el cuerpo, y en casos graves anestesia general. Produciría impotencia general.

56. Cuando se usa en forma de mezclas modifica más o menos el efecto. Mezclada con dhatura pronto provoca una extraordinaria embriaguez en media hora o así, de un carácter peculiar. Con opio provoca narcotismo; con nuez vómica fuerte excitación sexual.

No he oído que se mezcle con cantáridas o nuez de betel. (a) Cuando se usa en exceso los efectos son muy dañinos. Se usa para consumo

personal generalmente y ocasionalmente para administrarla a otros, quizá con algún objeto, o para tener embriaguez excesiva.

57. Ganja, charas se usan fumadas hasta donde sé en esta parte del país, pero el charas generalmente no está en uso por este lado.

En conclusión, además de lo que he expuesto, soy de la opinión de poner ante la Comisión que quienes se han entregado a la preparación de estas drogas generalmente no tienen honor, y nadie los querrá ni confiará en ellos en esta parte del país, y el hábito de estas drogas llevaría a un hombre a cometer graves consecuencias, así como pérdida de la salud, a veces de la potencia intelectual, y en última instancia locura. En mi opinión la existencia de la droga del cáñamo o de las preparaciones de la droga expuestas, no es en absoluto aconsejable usarla tan generalmente y en exceso, pues las consecuencias son muy graves y peligrosas a veces para la vida humana según la exposición hecha, y creo que debería ha-

ber restricción legal para ella en el uso del público, excepto el uso bond fide para medicina.

Evidencia oral.

Pregunta I.—Estudié en la Escuela Médica de Poona y obtuve el certificado de Ayudante de Hospital. He estado en el servicio durante doce años.

Nunca he estado adscrito a ningún manicomio.

He tomado ghota o bhang. No estaba acostumbrado a ello y tomé una gran cantidad por una apuesta. Me embriagó. Tomé alrededor de un dracma de hojas en polvo con especias. Estuve bajo la influencia de la droga durante doce horas. Me refrescó y luego me entonteció. Después de media hora sentí una sensación de nuevo espíritu o refrescamiento y una tendencia a hablar. Sentí vértigo mientras caminaba, así que regresé a casa. No estaba insensible, pero tenía una inquieta mudanza o confusión de ideas. Lo tomé por cortesía, pues me lo ofreció un amigo que lo tomaba en el tiempo caluroso. Pude caminar y responder preguntas. Comí alimento, pero no más de lo habitual. No tengo recuerdo de ningún efecto diurético. Al día siguiente me sentí exhausto y con un ligero dolor de cabeza. Tomé leche y té y me sentí mejor. No observé ninguna pupila al día siguiente.

Mi visión no se vio afectada, excepto que las luces o lámparas parecían más numerosas. Estaba nervioso y me sobresaltaba fácilmente.

Pregunta 389.—Las «razones» aquí expuestas no se basan en mi experiencia en el tratamiento de casos. Toda la exposición es teoría.

Pregunta 45.—Las constituciones afectadas perjudicialmente por el uso moderado de las drogas del cáñamo son las constituciones nerviosas y débiles. En pequeñas cantidades las drogas no harían daño a una persona sana.

Cuando hablo del uso de las drogas que produce locura, me refiero al uso excesivo. Me refiero principalmente al fumar excesivo.

En los últimos siete meses he tenido los dos casos citados al final de esta respuesta. No tengo, sin embargo, registro que muestre cuánto tiempo han estado sufriendo. Pero los he visto dentro de los últimos dos o tres meses. Siguen en Mansa—uno en el distrito, y uno en la villa. No tengo notas excepto las papeletas de consulta externa en las que he anotado la enfermedad y el tratamiento. No puedo dar la historia de ningún otro caso.

Bhimji Pepji me fue traído por algunos parientes en un estado violento un día, hace unos tres meses. Tenía unos 23 años. Nunca lo había visto antes. Los parientes me dieron la historia de fumar ganja durante los últimos tres o

cuatro años. Dijeron que habían intentado detenerlo, pero él salía y fumaba. Fumaba con bairagis. Era cultivador. Dijeron que había estado loco dos meses continuamente. Le di alguna medicina. No fue traído de nuevo. Hice repetidas indagaciones y he oído que está en el mismo estado. Estuvo bajo mi observación durante dos o tres horas. Sus parientes me dijeron que su locura se debía a la ganja, y encontré su conjuntiva roja. No observé las pupilas.

El hombre mismo dijo que fumaba. Luego lo negó. Me dijeron sus amigos que fumaba cinco o seis veces al día y dos por la noche. Sus otros hábitos estaban bien. Era un hombre religioso; por lo tanto no usaba licor.

Sus amigos lo dijeron. Sus hábitos morales no eran viciosos. Indagué sobre si su familia bebía, etc. Pero solo uno tomaba opio. No hice indagación sobre su familia excepto si fumaban. Eso fue todo lo que pregunté. Al ser recordado, declaro que también indagué sobre la locura y no encontré ningún caso de locura en la familia. No examiné el asunto de la dhatura. Pero me han dicho que los bairagis con bastante frecuencia usan dhatura con ganja. He visto también a dos fakires fumándola en un templo. No se me ocurrió preguntar sobre esto. El fumar dhatura puede producir efectos, pero los síntomas son bastante diferentes de los de la ganja. Me refiero al fumar así como a la toma interna. Vi dos casos de fumar dhatura en mi tercer año como estudiante. Había dilatación de las pupilas, intento de atrapar objetos imaginarios, agotamiento muscular, gran sed, tendencia a hablar demasiado, y algunos síntomas de ma-

nía (conversación inconexa). En el caso de Bhimji Pepji no estoy seguro de si examiné las pupilas. No estoy preparado para decir que no estuvieran dilatadas. Su conversación era incoherente. Estaba violento.

En el caso de Naina Ghela, el hombre fue traído al dispensario por sus hermanos. Tenía unos veintiocho o treinta años. Estaba loco, necio. Se acostaba junto al templo y tocaba el tambor. Lo he visto desde entonces más de una vez en el templo.

Nunca lo había visto antes. Sus hermanos me dijeron que había estado fumando durante siete u ocho años, y que había estado en esta condición durante año y medio. Nunca lo noté hasta que vino al dispensario. Solo vino una vez al dispensario.

Su hermano vino dos veces más por medicina y luego dejó de venir.

veces desde entonces. Está en el mismo estado.

Adquirió el hábito de fumar de sus

compañeros. Eran cultivadores de baja casta o coolíes y sirvientes viles. Él mismo era cultivador. No indagué cuándo comenzó a asistir al templo. No cultiva ahora.

Come gunjah y toca el tambor del templo cuando llega el momento. Indagué sobre su historia familiar y supe que no había nadie entregado al vicio; solo él se aficionó al gunjah. Nadie más en su familia estaba demente. Puede que tomara licor; algunos de sus compañeros tomaban bhang o ghota, pero no alcohol. No sé si los hombres eran viciosos. No pregunté por las costumbres de este hombre a ese respecto. Nunca vi violento a este hombre.

Los amigos me dijeron que la causa de la demencia era el gunjah; les creí. Era natural que lo hiciera cuando varias personas me lo decían. Aunque les creí en cuanto a la causa, y aunque, por pertenecer a una familia religiosa, no tomaría licor, sin embargo pregunté por el licor y el opio. Hice una indagación muy cuidadosa. Sus amigos me dijeron que tomaba gunjah y bhang, pero ni licor ni opio. No recuerdo haber hecho ninguna otra indagación en cuanto a la causa. Creí en mi ánimo que la causa era el gunjah. Pregunté también por la demencia familiar. No hice

una indagación completa en aquel momento; pero la hice al recibir estas preguntas.

No creo que estos síntomas se debieran al alcohol. No podrían, creo, ser causados por el alcohol. Pero era natural que yo preguntara por el licor. Los síntomas podrían haber sido causados por dhatura; no sé nada de las pupilas.

No había intento de atrapar objetos imaginarios. El paciente de dhatura no podía caminar; este hombre podía. Este hombre tenía sed y tendencia a hablar. El tipo general de demencia era la demencia; en los casos de dhatura yo tenía síntomas de manía.

El tipo de demencia por drogas de cáñamo es por lo común la demencia, con generalmente los mismos síntomas: violencia, ideas inconexas, falta de recuerdo, congestión de la conjuntiva, sequedad de lengua y garganta. Si encontrara estos síntomas con una historia del uso de drogas de cáñamo, atribuiría la demencia a las drogas de cáñamo.

Declaro que el tipo de demencia por drogas de cáñamo es la demencia, por el estudio de los casos de Bhimji Pepji y Naina Ghela, y también de otros que han llegado a mi conocimiento, pero que no puedo detallar.

Hay una tendencia a la rápida recuperación. Dediqué más tiempo a indagar la causa que a intentar curar a los hombres, porque la gente (aunque vinieron una vez) era supersticiosa y contraria al tratamiento inglés.

87. Declaración del ayudante de hospital Purrozsuaw D. Cooper, Pursi, a cargo del dispensario, Liao.

1. Soy oficial médico a cargo del dispensario de Ilao desde hace catorce años, y trato por término medio de 4.000 a 5.000 pacientes al año. Los siguientes hechos están recogidos de la experiencia personal con consumidores de cáñamo.

2. El bhang se conoce en mi distrito con tres nombres diferentes, a saber, bhang, sabzi y maya, siendo los nombres patti y siddhi completamente desconocidos.

Bhang es el nombre que se aplica a las hojas y cápsulas de semilla de la planta de cáñamo hembra cultivada.

Las definiciones de charas y ganja pueden aceptarse para mi distrito, y las mismas designaciones están en uso en mi distrito. El ganja se conoce también aquí como «mal». El charas no se usa generalmente aquí. El ganja plano es la variedad más común conocida; el ganja redondo es completamente desconocido, mientras que el ganja partido se usa ocasionalmente y se conoce como chur.

19. Sí, solo para fumar. 23. No, nunca.

Bhang, un pice.

Ganja, un pice.

El charas no se usa.

Bhang, tres pices.

Ganja, dos annas.

29. (2) El bhang se mezcla ordinariamente con semillas de adormidera, pimienta negra, jengibre seco, azúcar o melaza, almendras, pistachos, hinojo, agua de rosas y agua.

(4) La dhatura se usa en circunstancias excepcionales, probablemente con el fin de aumentar su acción.

No se sabe aquí que se hayan usado así el opio, la nuez vómica, las cantáridas ni la nuez de betel.

El ganja (a) se fuma ordinariamente sin mezcla alguna, pero (b) excepcionalmente se mezcla con semillas de dhatura, tabaco y «garaku» (una mezcla de tabaco y melaza).

gbi, leche, azúcar y clavos.

: En efecto, es una confitura de bhang.

30. Tanto los consumidores moderados como los excesivos fuman o beben en compañía tanto como en soledad. La extensión del consumo varía en cada caso según la constitución y la duración del hábito. Media

pinta de agua de bhang puede bastar a algunos, mientras que otros pueden necesitar de dos a tres botellas al día. Del mismo modo, a algunos una inhalación de ganja puede resultarles suficiente para satisfacer su ansia; a otros pueden hacerles falta diez chillums para producir el mismo efecto.

Está estrictamente limitado al sexo masculino, y principalmente a la edad adulta. Nunca se permite a los niños entregarse a estas drogas, pero algunos padres necios, en algunas grandes fiestas, permiten a sus hijos un trago o dos de agua de bhang.

31. Sí, el hábito se forma fácilmente y es difícil de romper. Sí, hay una tendencia a requerir dosis cada vez mayores para satisfacer el ansia.

32. Es costumbre entre los hindúes usar bhang en ocasiones de fiestas y reuniones sociales, pero no es esencial ni obligatorio.

En cuanto a los usos religiosos del bhang, nada consumen los devotos cuando se ofrece en el santuario de Mahadev. Pero incluso en este caso no es esencial usar solo bhang, pues la leche y el cuajado sirven igual de bien, y de hecho se usan más a menudo. Se usa también en las fiestas religiosas de Durga Puja. Se hace circular como el vino y se participa de él libremente. No se considera esencial. En cuanto a su uso moderado y excesivo en estas ocasiones, depende mucho del estado moral y social de los consumidores, y de él depende la probabilidad o improbabilidad de que se contraiga el hábito y la extensión del daño que pueda causar.

36. El alcohol está desplazando en muy gran medida al bhang como bebida ordinaria del pueblo. El cambio se debe a la mayor facilidad de obtener bebidas alcohólicas.

conocido en este distrito, de ahí la imposibilidad de comparar sus efectos con los del ganja y el bhang. La respuesta a la última parte de esta pregunta se da al responder a la pregunta n.º 39.

39. Beber bhang se considera una forma mejor y más segura de usar la planta de cáñamo que fumarla. El bhang bebido en dosis moderadas se considera refrigerante y estomacal. Fumar ganja afecta antes al cerebro y se sube a la cabeza más pronto. El uso habitual y excesivo de ganja

conduce indudablemente a la demencia, habiendo llegado algunos casos de este tipo a mi observación personal.

40. El bhang lo usan los hakims y vaids para la bronquitis y el asma.

41. El charas no se usa en mi distrito.

(a) El bhang en dosis moderadas es estomacal.

---

(1) Se dice que alivia la fatiga y que da valor para permanecer en pie bajo esfuerzos severos. Actúa del mismo modo que el cacao.

(c) Se le considera un buen preventivo contra las fiebres palúdicas, y los sadhus y sannyasis lo emplean en gran medida con este propósito. Nunca lo he usado como profiláctico contra las fiebres.

En efecto,

42. El bhang en dosis moderadas es beneficioso.

44. Para el consumidor habitual moderado, el efecto es algo estimulante. No hay intoxicación. Es estomacal. El efecto dura de cuatro a diez horas. No hay efectos posteriores, pero el privarse de toda nueva provisión produce malestar general, falta de ánimo y dolor en los miembros.

45. (a) Sí, lo produce. (b) Sí.

(c) Causa pérdida de apetito.

(d) La ganja causa bronquitis y ocasionalmente asma.

(e) Induce pereza. Los sadhus y sannyasis la usan para inducir la impotencia a fin de poder acercarse mejor a su «Hacedor».

(f) Sí; la ganja tiene tendencia a producir la locura. Actúa tanto como causa predisponente como excitante en distintos casos. Generalmente causa una locura temporal de tipo activo.

46. Es obvio por mi respuesta a la pregunta n.º 45 que el uso excesivo habitual de cualquiera de estas drogas produce efectos más nocivos.

47. No es en absoluto un hábito hereditario, y no parece tener efecto alguno sobre la descendencia de los consumidores moderados.

48. El uso excesivo de cualquiera de estas drogas no produce hábitos hereditarios en los hijos de los consumidores. Pero como los consumidores excesivos se debilitan de mente y cuerpo por su uso, sus descendientes salen naturalmente débiles de mente y cuerpo también.

49. Sí; se usan en combinación con otras sustancias con propósitos afrodisíacos. No sé nada acerca de las prostitutas. Sí; tiene una tendencia invariable a producir la impotencia tras un uso prolongado y continuado.

50. Su uso excesivo actúa en su primera etapa de comienzo como afrodisíaco; pero en pocos días, además de causar la impotencia más pronto, derriba la salud general.

56. La mezcla de semillas de dhatura intensifica el efecto de las drogas.

57. Aquí no conocemos la charas. La ganja solo se usa para fumar.

Prueba oral.

Pregunta 1.—Estudié en el Grant Medical College y recibí el diploma de Ayudante de Hospital.

Pregunta 86.—Mi respuesta se basa en la experiencia adquirida en las poblaciones de Hansot, Olpad y Aubleshwar, en el distrito de Broach. Hice investigaciones especiales en estos lugares y mi respuesta se refiere únicamente a ellos. El cambio de hábito que describo está teniendo lugar entre los muhammadanos y los hindúes de clase baja. El licor que está tomando el lugar del bhang es el aguardiente de mhowra.

Pregunta 45.—Tengo experiencia personal de un caso de locura que ocurrió hace tres o cuatro meses y llegó al Dispensario de Ilao. Recuerdo un caso de alienación mental ocurrido hace quince años en el 20.º de Infantería de Bombay en Baroda. No conozco otros casos. El caso de Ilao fue de tipo temporal. No vi el otro caso hasta su término, pues el hombre estaba en el hospital cuando fui trasladado. Atribuyo el caso de Ilao al uso excesivo de ganja. No conozco ningún caso en que el uso moderado haya causado locura.

El caso de Baroda estuvo bajo mi observación durante 13 meses. El paciente de Ilao fue llevado al dispensario por sus parientes. Decía disparates y sus parientes dijeron que se había vuelto loco desde que había tomado la droga en exceso. Pregunté cuánto tiempo llevaba con el hábito de fumar y me dijeron que había comenzado unos meses antes. Había tomado una dosis excesiva de ganja tras beber licor dos días antes de que me lo trajeran. Tenía el hábito de tomar licor. Lo hacía en las fiestas. Todos los hombres pobres beben. En la ocasión en que fue dominado había tomado licor en exceso y ganja en exceso también. Era de la casta Talavia. No sé si tomó licor o ganja en exceso antes de esa ocasión. Atribuyo el caso a la ganja porque fumó esa droga inmediatamente antes de volverse incoherente. No sé si alguno de sus compañeros sufrió en la misma ocasión. No se curó durante 14 meses, durante los cuales sus parientes lo trajeron a mi dispensario cada tercer o cuarto día. La última vez que lo vi estaba mejorando. No hice más averiguaciones, sino que acepté el relato dado por sus parientes.

88. Declaración del Ayudante de Hospital Sheik Surraz Hakim, Nasik.

1. He estado en muchos lugares de la Presidencia de Bombay, y especialmente en Yeola, Chikodi, Sholapur y Nasik durante largo tiempo, donde los consumidores de ganja y bhang estuvieron bajo mi observación y tratamiento.

2. Estas drogas se conocen con el mismo nombre en esta presidencia también.

19. La ganja y la charas se usan para fumar. La ganja en polvo se mezcla en dulces para hacerlos un poco intoxicantes. También se mezcla en bhajias, que se fríen y luego se comen como golosinas. El majoon también contiene ganja o bhang.

23. Por lo que sé, el bhang no se usa generalmente para fumar.

28. (a) Se dice que la ración media de ganja es media onza en peso, y de medio anna en valor.

(b) Ídem, 3 onzas en peso, y de 34 annas en valor.

(a) El bhang lo usan diariamente los consumidores habituales moderados, media onza en peso, costando medio anna.

(b) Ídem por el consumidor excesivo habitual, una onza en peso, costando 1 anna.

29. Ordinariamente se mezcla tabaco con la ganja; la dhatura, el opio y la nuez vómica se mezclan también con la ganja para hacer el efecto más poderoso por algunos fumadores excesivos de ganja, y especialmente por los ascetas. No he oído ni visto que se usen así las cantaridas y el betel.

Los siguientes son los ingredientes del massala de bhang: semilla de adormidera, semillas de almendra, fruto de anís, azúcar, leche, pimienta negra, cardamomos, semillas de pepino.

30. Se dice que los fumadores habituales moderados de ganja requerirán la misma cantidad, como se indica en la respuesta al n.º 28, ya sea en soledad o en compañía. La ganja y el bhang son usados también por el sexo femenino. Es inusual que los niños consuman cualquiera de estas drogas.

31. El hábito de consumir estas drogas no se forma fácilmente, y no es muy difícil abandonarlo.

32. En las fiestas hindúes, y especialmente en Shivaratri, algunos toman bhang como bebida mezclada con su massala en devoción al dios Shiva.

36. No.

37. Se dice que fumar charas tiene más efecto intoxicante que fumar ganja; pero el efecto es producido instantáneamente por ambas. Beber bhang produce el efecto lentamente.

39. Los efectos generales de las drogas sobre la constitución son los mismos. No son nocivas si se usan moderadamente. Su uso excesivo tiene supuesta tendencia a producir la locura.

40. La ganja y el bhang se usan como sedante, anodino y como digestivo, y también como aplicación local para las almorranas, etc. El bhang se da al ganado para promover el apetito.

41. (a) y (b) Sí.

(c) No lo he visto usado como febrífugo; pero se dice que previene enfermedades en comarcas palúdicas e insalubres.

42. Beneficioso.

44. Es refrescante, y crea apetito. Estas drogas producen intoxicación cuando se usan excesivamente. El uso moderado calma el hambre por un tiempo. El efecto dura de dos a cuatro horas.

45. (a) a (e) No.

(f) El uso excesivo de ganja actúa como causa excitante de la locura, y generalmente produce manía, tanto temporal como permanente.

46. El uso excesivo de estas drogas es nocivo; tiende a producir locura, deteriora la constitución y la digestión.

47 y 48. No.

49 y 50. El uso moderado de estas drogas se practica como afrodisíaco. Pocas prostitutas lo usan con este propósito. El uso con este propósito es nocivo cuando estas drogas se usan en gran cantidad y continuamente durante largo tiempo. El uso excesivo y prolongado del cáñamo tiende a producir la impotencia.

56. La dhatura, el opio y la nuez vómica se mezclan con la ganja para hacer su efecto más poderoso, y estas cosas son usadas por aquellas personas que usan la ganja en exceso.

57. La ganja y el bhang se comen y se beben. Su uso excesivo produce intoxicación y delirio.

89. Declaración del Ayudante de Hospital Purson Shriji Chhatry, Sholapur.

1. Soy Ayudante de Hospital al servicio de la Rama Médica Civil desde hace casi veinticinco años. He servido en Gujarat, Sind, y he tenido buena relación con los punjabíes, entre quienes el uso de esta droga es general.

2. Aquí se dan los mismos nombres, y se venden dos clases, a saber, bhang y ganja. Una forma más de bhang se vende y se consume en forma de dulce (confite) llamado majoon o yakuti. El bhang se mezcla con varias de las confecciones medicadas llamadas pak.

19. Sí.

23. No.

25. Bhang, hasta 1 tola. Ganja, hasta 1 tola. Consumidor habitual moderado 1 1; excesivo 3 3 6.

La charas no se vende en este distrito. El costo varía según el distrito.

29. Ordinariamente se mezcla tabaco con la ganja y la charas para fumar. El bhang se mezcla ordinariamente con especias, leche, azúcar y agua. Excepcionalmente se añade dhatura. Conozco una forma de massala en la preparación del bhang llamada panch ratni, que consiste en acónito, arsénico, dhatura, opio y bhang, endulzado con azúcar, etc. El objeto de esta mezcla es aumentar la excitación.

30. La ganja y la charas se fuman en gran medida en soledad, y moderadamente en compañía. El bhang se bebe mucho en compañía, y moderadamente en soledad. La ganja la usan principalmente los varones; pero he visto a algunas mujeres fumar charas, como solo los varones fuman. El bhang lo beben varones, mujeres y niños. La costumbre es muy prevalente en Sind y el Punjab. En Sind lo he visto administrar también a infantes.

31. El hábito se forma fácilmente y cuesta mucho abandonarlo. El uso moderado de las tres preparaciones tiene tendencia a convertirse en exceso.

32. No hay ceremonia alguna que ordene el uso de estas preparaciones como esencial; pero en el día de Maha Shivaratri de Shankar es costumbre en una secta limitada de la comunidad beber bhang, que también se llama ghota. Algunos de los discípulos de los sadhus fuman ganja y beben bhang, como Pershad de Shankar, y adquieren el hábito de las preparaciones, que es nocivo.

36. Por ahora no sé si se consume alcohol en lugar de ganja, etc.

37. Creo que los efectos de fumar ganja y charas son los mismos, siendo la charas más fuerte. Beber bhang es más suave que cualquiera de ellas.

39. Fumar ganja y charas es más nocivo que beber bhang. Causa irritación continua en las vías respiratorias, que resulta en bronquitis crónica y asma. Actúa también sobre el sistema nervioso como excitante, pero esta acción puede resultar un poco beneficiosa para el sistema; pero tras algún tiempo, por la excitación continua, el sistema nervioso se agota, la mente se vuelve ilusoria y termina en la locura. Esto ocurre temprano en quienes no pueden procurar a su sistema la nutrición adecuada.

40. Sí; más en Sind y el Punjab por los hakims y vaidyas. El bhang se usa en las enfermedades del ganado.

41. (a) He observado casos de niños en quienes el uso de bhang frito ha ayudado a la digestión.

(b) Fumar ganja y charas da un tono temporal al sistema nervioso, para calmar la fatiga y el exceso de esfuerzo; pero se pierde más en sus efectos posteriores; así que la pérdida es mayor que la ganancia.

(c) No he notado ninguna propiedad febrífuga ni antipalúdica.

42. Salvo el bhang en dosis medicinales, en casos de niños, como digestivo, todas las demás preparaciones no sólo no obran beneficiosamente, sino que resultan perjudiciales, pues si se entregan a ellas durante largo tiempo, deprimen el apetito y las fuerzas, debilitan el sistema nervioso, seguido de una debilidad general.

44. El efecto inmediato sobre el consumidor habitual moderado es principalmente refrescante y agradable, por la estimulación temporal del sistema nervioso.

Su efecto secundario es la intoxicación, seguida de una languidez inquieta y de depresión, cuando llega el momento de otra dosis para reanimarse. Todos estos efectos se producen con mayor gravedad en el caso del consumidor habitual excesivo. La droga no tiene efecto alguno para calmar el hambre.

45. (a) Produce debilidad y pérdida de carnes, embota el intelecto y menoscaba la voluntad, y debilita moralmente.

(4) Sí lo hace. (c) Sí, después de algún tiempo.

(2) Causa bronquitis crónica y asma, pero cura la disentería.

(e) Sí.

(f) Embota el intelecto y puede producir la locura. Los casos que he tenido eran de tipo excitante. Producía una locura de tipo temporal. Los síntomas se reproducían tras la liberación de la reclusión. La locura se manifestaba por gran locuacidad y por correr amok. No tengo ningún caso en que un demente sin historia de ganja haya confesado el uso de la droga.

(9) Soy de opinión que la locura producida en mis casos no tenía conexión previa con ansiedad mental ni con enfermedad cerebral. No tengo conocimiento de ningún caso de locura que tenga tendencia a entregarse a las drogas de cáñamo.

Caso.—El señor V., maestro tejedor en una de las fábricas de algodón de la mufassal, con un sueldo de 150 rupias, contrajo el hábito de fumar ganja en mala compañía. A los pocos días comenzó a tener alucinaciones y quedó incapacitado para el trabajo, terminando en la locura.

Los principales síntomas eran locuacidad, insomnio y gran ansia de ganja. Estuvo bajo gran reclusión durante dos meses, y fue tratado comúnmente con bromuros, etc., y no se curó. Estuvo completamente bien durante 12 meses, tras los cuales volvió a entregarse a fumar ganja y de nuevo enloqueció. Se adoptó el mismo tratamiento, y se curó y fue enviado a su servicio. Esta fue la tercera vez que enloqueció por la misma causa. Tras la recuperación, no atribuyó su fumar ganja a ninguna ansiedad de ánimo, y sus patronos tienen muy buena opinión de su laboriosidad.

No hay rastro de enfermedad cerebral.

46. Lo mismo que se ha tratado en la columna 45, pero con mayor gravedad.

47. El hábito no es hereditario. Los hijos de estos consumidores son nerviosos, débiles de complexión y propensos a convulsiones e hidrocefalia.

48. El hábito no es hereditario. Los hijos de los consumidores excesivos son más nerviosos, más débiles de complexión y más propensos a convulsiones e hidrocefalia.

49. Se usa como afrodisíaco; pero no tengo información para responder sobre otros puntos.

50. Según lo dicho en la columna 49.

56. Tanto con moderación como con exceso se hace uso de la mezcla de otras sustancias para acrecentar los efectos.

57. No tengo casos de que la ganja y el charas hayan sido alguna vez comidos o bebidos.

En conclusión, opino que si el Gobierno prohibiera el cultivo y la venta del cáñamo y de sus preparaciones, las personas que han contraído el hábito de estas drogas podrían comenzar a usar alcohol, que sería un mal sustituto. La droga de cáñamo y sus preparaciones no son en modo alguno beneficiosas, sino perjudiciales para el organismo, incluso con moderación, la cual es casi imposible de mantener. Temo que el alcohol ha de venir seguramente en sustitución, y prefiero dejar el asunto como está. Las víctimas de estas preparaciones quieren algo con que saciar su sed, y han de usar cualquier cosa que se les presente.

No pueden dominar su mente, pues la fuerza de voluntad ya está perdida en estos casos.

Testimonio oral.

Pregunta 1.—Estudié en el Grant Medical College y obtuve el Diploma de Ayudante de Hospital de la Clase Vernácula en 1873. Es un curso de tres años. Asistí a las clases de los profesores nativos: las clases se daban en lengua vernácula.

Me alisté como alumno de medicina en 1868.

Pregunta 45.—He tenido más de un caso de locura debida, según creo, a las drogas de cáñamo; pero no puedo dar información adecuada sobre ellos, pues ocurrieron hace mucho tiempo en mi práctica. He elegido, por tanto, el caso del señor V., un caballero nativo a quien conozco. Hace tres años que lo conocí por primera vez. Tenía entonces 37 o 38 años. Está casado y tiene hijos. No lo conocía antes. Un amigo lo trajo a mi presencia desde Jalgaon para tratarlo como paciente externo en Sholapur. Tenía los ojos rojos. Era muy locuaz, con tendencia a la violencia, insomnio. Podía responder a las preguntas, pero era incoherente por momentos. Sus amigos me dijeron que tenía el hábito de fumar ganja, y que cuando fumaba demasiado quedaba en ese estado. Dijeron que había fumado durante un año. Le dije a su amigo que no le diera ganja y que lo hiciera vigilar por dos vigilantes privados. No tomó ganja durante dos meses y entonces quedó completamente curado. Luego regresó a Jalgaon. Cuando estuvo curado, me dijo que se había entregado a fumar ganja en mala compañía de hombres que servían bajo sus órdenes en la fábrica.

No confesó ningún otro mal hábito.

Un año después fue traído de nuevo en el mismo estado. Estuvo enfermo entonces durante aproximadamente un mes y medio, alojado con el mismo amigo en Sholapur. Lo vi constantemente. Se curó.

Me dijo que había tenido tos, y que le aconsejaron tomar ganja para ella. Lo había hecho, y así volvió a contraer el hábito.

La primera vez que lo tuve bajo observación me dijo que había fumado ganja durante un año y que había enloquecido, y que había sido tratado por el Cirujano Civil. Eso fue aproximadamente un año antes de que lo viera por primera vez. Así pues, enloqueció tres veces: una tratado por el Cirujano Civil y dos después por mí. Mi conocimiento del hombre se limita a las dos ocasiones en que lo estuve tratando. No conozco a su familia. Pregunté a los amigos y al paciente si había alguna tendencia a la locura en su padre o en su madre, o alguna historia de sífilis; y la respuesta fue negativa. Eso fue todo lo que les pregunté. Creo que pregunté por otros hábitos, como el de beber.

Eso es todo. Y, por supuesto, no sabía nada de él sino lo que me dijeron. No hice pregunta alguna sobre la «ansiedad». Lo he mencionado porque viene en la cuestión de la Comisión. El hombre no dijo nada sobre ansiedad; pero no se le preguntó. Se le preguntó si había tenido riñas. Yo no pregunté por riñas: mi pregunta fue: «¿Ha habido alguna desgracia familiar?». No tengo notas del caso aparte de las notas ordinarias de dispensario de los casos externos. Esto mostraría «síntomas» y «recetas» en la hoja trimestral. Se guarda en el hospital. Las anotaciones son del carácter más breve.

El señor V. era paciente externo. Quienes lo trajeron me dijeron que había sido tratado por la misma causa por el Cirujano Civil. Así que no tuve duda sobre la causa. No hay síntomas típicos. El diagnóstico no puede hacerse sin la historia.

Pregunta 40.—Los hakims y vaidyas usan las drogas como estimulante en confecciones tónicas. A veces también recetan ganja para la tos.

Pregunta 47.—Esta condición de los hijos se debe a la debilidad nerviosa de los padres. Conozco algunos casos. Nunca he tenido a los padres bajo observación, pero he tenido noticia de su uso de ganja. He tenido niños con síntomas similares cuyos padres no usaban ganja. He asociado estos síntomas con el uso del cáñamo por los padres desde que fui a Sind hace siete u ocho años. En Sind casi todos usan bhang.

El clima de Sind es muy severo: grandes extremos.

Encontré muchos casos en Sind de tal debilidad en los niños. He encontrado casos aquí —unos pocos—, pero ninguno atribuible al cáñamo. Los hijos del señor V. están todos bien.

En conclusión, las drogas de cáñamo, en mi opinión, causan menos daño que el alcohol. Este causa más locura que ellas y más debilidad hereditaria.

90. Testimonio de Rao Banapur Visoram Rams Guouray, Cirujano Ayudante Honorario jubilado, y médico practicante, ciudad de Poona.

La ganja, el charas, el bhang y las demás preparaciones de ganja se usan con el propósito de procurarse la intoxicación y como medicinas.

Las personas viciosas de todas las clases sociales, especialmente los mendicantes, bairagis, gosavis, purdasis, vigilantes, etc., usan la droga.

El charas rara vez se usa en esta parte de la India, porque no se prepara en esta parte del país.

La ganja (sumidades floridas secas) y el charas (una exudación resinosa de la planta) se fuman; el bhang (hojas secas) se bebe en forma de subji.

El yakuti, el shrikhand y el gulkand, que se preparan con bhang, se comen.

No creo que ninguna clase particular tenga preferencia alguna por un modo particular de usarla. Algunos la fuman, otros la usan como bebida, y otros la comen en forma de dulce, como el majoon, el yakuti, etc., etc., justamente para acomodarse a su gusto y conveniencia individuales.

El bhang no se fuma.

El uso de estos narcóticos no parece ir en aumento en este distrito.

Los hábitos viciosos de vida, las malas compañías, las imitaciones, la vida urbana, la indolencia, la falta de otros estímulos acostumbrados, etc., llevan al uso de la droga.

El costo mínimo es de una o dos pice al día para el consumidor habitual moderado, y de 2 a 6 anvas es el costo máximo para un consumidor habitual excesivo.

No creo que la dhatura se mezcle jamás con ella para acrecentar sus efectos.

El sexo masculino usa generalmente la droga. También la usan algunas mujeres. No se da a los niños, especialmente en esta parte del país.

El hábito se forma fácilmente y, una vez formado, es muy difícil dejarlo.

No creo factible prohibir el uso de la droga. Las instrucciones morales pueden tener un efecto prohibitivo.

El fumador de ganja es generalmente tranquilo, mientras que el borracho es muy ruidoso, malicioso y huele a licor.

Ambos son perjudiciales para la salud en igual grado.

Creo que tanto fumar como comer la droga son perjudiciales.

La droga se usa medicinalmente tanto por los practicantes nativos como por los europeos. Se usa también en las enfermedades del ganado.

El uso moderado de la droga, cuando se emplea medicinalmente, sí tiene un efecto beneficioso, pero como hábito no es beneficioso.

(a) La ganja aumenta el apetito y ayuda a la digestión hasta cierto punto cuando se usa medicinalmente.

(4) Sí tiene algún poder de resistencia bajo esfuerzo severo. Puede tener un efecto prohibitivo contra la exposición.

(c) No creo que sea un profiláctico contra la malaria.

(2) Sólo es buena como medicina.

Considero que incluso su uso moderado es dañino, pues afecta al cerebro y por grados lleva a su uso excesivo.

Los consumidores moderados son generalmente inofensivos para sus vecinos.

El efecto inmediato de su uso moderado es intoxicante, exaltante y refrescante. Excita el hambre. Sus efectos posteriores son pereza, hábitos erráticos, aberración mental y tos.

Sí produce tos seca que desemboca en bronquitis, asma, pero no parece producir disentería, por lo que alcanza mi experiencia. Su uso prolongado disminuye la cantidad de sangre en el organismo, de modo que produce anemia. Sí menoscaba el sentido moral, induce pereza y lleva a hábitos de libertinaje. Sí produce locura de carácter permanente en grado apreciable.

No tengo datos para decir que el hábito sea heredado.

Se usa como afrodisíaco. No parece producir impotencia, pero un uso prolongado y excesivo es probable que traiga la impotencia.

Algunas prostitutas la usan.

Los que padecen mal de hígado sí usan la droga, pero su uso moderado no es probable que lleve al crimen.

A mi entender, el uso de la droga no ha producido, en ningún caso, frenesí homicida.

91. Declaración de Ganzsnh Krisuna Garpsz,* brahmán, médico en ejercicio, ciudad de Poona.

1. Una práctica médica prolongada durante un período de quince años y un estudio especial del asunto desde los puntos de vista botánico, farmacéutico, fisiológico y sanitario me han proporcionado muchas oportunidades de obtener la información necesaria.

2. Sí, los mismos nombres se aplican a estos productos en esta provincia.

3. En muchos distritos de esta presidencia se encuentra ocasionalmente la planta del cáñamo creciendo de forma espontánea, pero no en abundancia.

4. La planta femenina (llamada erróneamente mar o macho por la gente) se conoce como ganja, y la planta masculina (muy raramente hallada silvestre y nunca cultivada en esta provincia, y erróneamente denominada madi o hembra) se llama bhange-che-jhad. Estos nombres se refieren siempre a la misma planta.

5. Se sabe que el cáñamo silvestre crece en todas las regiones templadas y tropicales con una pluviosidad moderada y desde el nivel del mar hasta una elevación de 10.000 pies.

6. Diseminado en esta provincia.

7. Se cultiva principalmente en los distritos de Khandesh, Ahmednagar y Sholapur de esta presidencia, y en muy pequeña medida en los distri-

tos de Poona, Satara, Surat, Broach y Nasik para la producción únicamente de ganja.

8. Recientemente ha habido una disminución considerable en la superficie dedicada al cultivo del cáñamo a causa de las grandes restricciones impuestas por el Gobierno al cultivo, preparación y venta de la droga.

9. El suelo elegido para tal fin es un marga arenoso ligero o una tierra negra rica, libre de la sombra de árboles grandes. Se ara ocho o diez veces en abril, y después de librarla así de todas las malas hierbas se abona con estiércol de vaca. Una vez establecidas las lluvias se repite de nuevo la arada y se dispone la tierra en caballones de un pie de altura, siendo los surcos de un pie de anchura. Las plántulas, que se crían para tal fin en un semillero, se trasplantan sobre los caballones preparados para recibirlas, a seis u ocho pulgadas de distancia unas de otras. La preparación del semillero comienza generalmente a finales de mayo, tras el primer aguacero, y para finales de septiembre las plántulas tienen de seis a doce pulgadas de altura y están entonces listas para el trasplante. Se necesitan alrededor de cuatro o cinco seers de semilla por cada bigha de tierra que haya de cultivarse con cáñamo. Las plantas se podan en noviembre.

Esta operación consiste en cortar las ramas

* Fue designado como delegado por la Poona Sarvajanik Sabha.

inferiores a fin de favorecer el crecimiento ascendente de los brotes. Se allanan y abonan de nuevo los caballones, se ara en los surcos y se eliminan todas las malas hierbas.

En esta fase las plantas comienzan a formar sus flores, momento en que se recurre a los servicios de un experto para cortar todas las plantas masculinas, conocidas coloquialmente como madi (hembra). Esta operación es de la mayor importancia para la producción de ganja, pues la presencia de una sola planta masculina en el campo basta para fertilizar todas las plantas del campo, y la ganja que producen es entonces muy escasamente vendible.

10. No; los cultivadores de cáñamo pertenecen a las mismas clases que los demás cultivadores agrícolas.

13. Casi restringido a los distritos de Khandesh, Ahmednagar y Sholapur. Estos fueron elegidos por la rica tierra negra libre de sombra, el clima seco y soleado y la pluviosidad moderada. La ganja se cultiva en otros distritos en pequeña medida.

La ganja solo puede producirse en las llanuras de la India tropical con una cantidad moderada de pluviosidad y un clima seco y soleado, desde el nivel del mar hasta una elevación de unos 4.000 pies, siendo el suelo un marga arenoso ligero, negro rico o blanco grisáceo.

14. De estos tres, solo la ganja se prepara en esta provincia, especialmente en los distritos de Ahmednagar, Sholapur y Khandesh, y en pequeña medida en los distritos de Broach, Surat, Poona y Satara.

16. El bhang no lo prepara generalmente la gente en sus casas en esta parte de la presidencia.

Se dice que se prepara a partir del cáñamo silvestre en las Provincias Centrales y Noroccidentales, el Punjab, Madrás y Bengala, y también a partir de la planta cultivada en algunas partes de estas presidencias. Puede prepararse a partir de la planta del cáñamo dondequiera que crezca, aunque el principio narcótico no se desarrolla en la misma medida en todas partes; no se sabe que la ganja y el charas se preparen a partir de la planta silvestre dondequiera que crezca.

17. En esta provincia la preparación de la ganja no está restringida a ninguna clase particular, pero en Bengala se dice que la mayoría de los cultivadores son mahometanos. Por lo que respecta a las otras dos preparaciones, no estoy informado con certeza.

18. Sí; todas ellas se deterioran con la conservación.

Pierden bastante de su efecto con el tiempo. Con un cuidado ordinario se conservan bien durante dos años. Las causas del deterioro parecen ser la descomposición del principio resinoso y la evaporación del aceite volátil, que se dice es uno de los ingredientes activos de la ganja y del bhang. Creo que el deterioro puede prevenirse conservando las drogas

bien protegidas del aire y la humedad. Es probable que el charas, siendo el principio activo de la planta, se conserve más tiempo que el bhang o la ganja.

19. La ganja y el charas se usan solo para fumar en la India septentrional; pero en esta provincia, y probablemente en muchas otras partes de la India meridional, la ganja se toma también internamente en forma de majoon, yakuti, shrikhand y gulkand, y como una bebida llamada «ghota», que aquí ocupa el lugar de una preparación similar de bhang usada en la India septentrional. El modo de preparar estas formas de confitería de cáñamo en esta provincia es como sigue: se hierve ganja (en la India septentrional, bhang) con ghee al baño maría durante algunas horas, con lo cual el ghee queda medicado con el principio activo resinoso de la droga, que es libremente soluble en sustancias oleosas y grasas. El ghee medicado, que flota sobre el agua en forma de gelatina verde, se separa entonces de la decocción y se guarda para su uso en vasijas adecuadas. Una porción de este se añade con especias al jarabe sobre el fuego, produciendo una pasta que fácilmente

se endurece formando una masa sólida al enfriarse, y se corta entonces en pequeñas pastillas.

El yakuti se hace con el ghee de ganja de manera similar, con la diferencia de que es más suave que el majoon y contiene azafrán, que le da su color peculiar. El mismo ghee mezclado con confitura de rosas forma el gulkand, que es el más suave de toda la confitería de cáñamo. Añadido a la melaza o jagri forma el shrikhand, que es el más fuerte

Estos se llaman majoon.

de la serie. Estas preparaciones son generalmente

para los placeres sensuales y ocasionalmente por quienes padecen diarrea, indigestión o alguna dolencia dolorosa. Cada pastilla de majoon o yakuti pesa alrededor de media tola y cuesta un cuarto de anna. La dosis para un consumidor moderado es de una o dos de tales pastillas, y para un consumidor inmoderado de tres o cuatro pastillas. Como el bhang no es procurable aquí, se encuentra un sustituto suyo (y peligroso que es) en la ganja quebrada o «chur», que se vende como bhang y se usa como

tal en la preparación de la bebida por la mayoría de quienes desean recurrir a ella. Algunas personas saben que no es bhang propiamente dicho y, conscientes de su virulencia, tienen cuidado de no usarlo nunca para beber. Tanto la confitería como la bebida son usadas solo por una pequeña porción de la población de las grandes ciudades y muy raramente por quienes viven en las villas o pueblos menores.

20. El charas apenas es conocido por la gente de esta presidencia, excepto en la ciudad de Bombay. Se fuma en Bengala, el Punjab y las Provincias Noroccidentales y Centrales. Solo se recurre a la ganja para fumar en esta provincia, y aun eso por una porción insignificante de la población. El fumar ganja no está confinado a ninguna clase particular, aunque la proporción es mayor entre las clases bajas que entre las altas. Prevalece entre la gente trabajadora de los diversos oficios de las grandes ciudades (orfebres, herreros, carpinteros, etc.), los indolentes y ociosos y los fakires errantes, gosavis y bairagis. En este distrito, con una población de 1.067.500, se consumen anualmente unos 300 maunds, casi la mitad de ello en la ciudad de Poona, incluido el cantón. Tomando media tola como consumo diario medio de un fumador, obtenemos 5.333 fumadores de ganja en todo el distrito, casi la mitad de ellos residentes de la ciudad de Poona con cantón. Esto da un promedio de alrededor del 4 por ciento como proporción de fumadores de ganja respecto de la población entera del distrito y de casi el 1,7 por ciento para la ciudad de Poona. En la India septentrional, especialmente en Bengala, la proporción de fumadores de ganja y charas respecto de la población entera es mucho mayor que la anterior. El consumo anual solo de ganja en Bengala se declara ser de 500.000 lb. (Journal of E. I. Assoc., mayo de 1893). La población de Bengala es de 71.346.957, y calculando de la misma manera que arriba obtenemos el 15 por ciento como proporción de fumadores de ganja respecto de toda la población. La proporción de fumadores de ganja en esta presidencia (Bombay) es, por cálculo similar, del 33 por ciento.

21. En esta provincia se muestra preferencia por la ganja plana o redonda, siendo el «chur» considerado comparativamente sin valor. En Bengala se dice que algunos prefieren la ganja redonda a la plana y otros

prefieren la plana a la redonda, siendo el chur igualmente rechazado por ambos.

22. El charas extranjero procede principalmente de Yarkand y Herat, y se prefiere al charas nativo.

23. Algunos libros dicen que el bhang se usa para fumar en algunas partes de la India ocasionalmente.

Pero el señor Hem Chandra Kerr cree que la afirmación es incorrecta.

24. En la India septentrional el bhang se come en forma de polvo o confitura por personas adictas a los placeres sensuales y se toma como bebida por todas las clases de gente, especialmente por los sikhs en el Punjab y por una proporción muy grande de la población en las Provincias Noroccidentales. Se dice que su uso va en disminución en Bengala. Se usa también tanto comido como bebido en las Provincias Centrales en medida considerable. En la India meridional se usa muy raramente, sustituyéndolo generalmente el «chur». La proporción, sin embargo, de bebedores de bhang (ya usen chur o bhang) respecto de la población entera en la India meridional es extremadamente insignificante, y el número, pequeño como es, está casi confinado a unas pocas grandes ciudades solo de esta presidencia. Aquí, así como en la India septentrional, el beber bhang no se considera tan deshonroso como fumar ganja o charas, y por ello halla favor entre las clases altas.

25. De los informes del Gobierno parecería que la superficie de cultivo del cáñamo para la producción de ganja disminuye en todas partes durante la última década en comparación con los años anteriores. En Bengala los sucesivos aumentos del impuesto desde 1864 han tenido por resultado reducir el consumo de ganja en un 27 por ciento, no obstante el aumento de población desde aquel año. Lo mismo puede decirse que ocurre aquí. Además de la restricción gubernamental por el aumento del impuesto, otra razón por la que el fumar ganja muestra tendencia a disminuir se halla en el hecho de que el licor ocupa su lugar. El alcohol parece atraer a las gentes con tendencias a la embriaguez más que la ganja. Una referencia a los informes del Departamento de Abkari lo prueba

concluyentemente al mostrar que cada año hay un enorme aumento en los ingresos obtenidos del toddy y de los licores del país.

27. Los fumadores de ganja y charas se encuentran generalmente entre las clases inferiores, y los bebedores de bhang entre todas las clases. Los hábitos de vida o las circunstancias que principalmente conducen a esta práctica pueden resumirse en las siguientes pocas palabras: amor a la embriaguez, moda de imitación, falta de educación, un cerebro y un cuerpo fatigados en los artesanos y las clases trabajadoras, falta de alimento y vestido y deseo de austeridades entre los bairagis, gosavis y fakires nómadas, el efecto enervante y deprimente del sol abrasador en la India septentrional, y el deseo de afrodisíacos entre las personas entregadas a los placeres sensuales: todo lo cual, ya

por separado o combinado, lleva a la gente a recurrir a estos narcóticos.

28. La ración y el costo de la ganja por día son: (a) media tola y medio anna, (2) cuatro tolas y cuatro annas.

Para el charas: (a) media dracma, (6) dos dracmas.

Para el bhang: (a) media tola y ¼ de anna.

(4) cinco tolas y ⅛ de anna.

29. El charas se fuma mezclado con tabaco preparado (una mezcla de tabaco y melaza). La ganja se fuma con tabaco. El objeto en ambos casos parece ser diluir el charas o la ganja con una sustancia no narcótica. Se dice que a veces (excepcionalmente) se mezcla dhatura con el majum; así también la nuez vómica, con el objeto de aumentar la propiedad narcótica y afrodisíaca del cáñamo. El bhang se

mezcla ordinariamente con pimienta negra, semillas de anís y un poco de azúcar al preparar una bebida común, siendo el objeto corregir la tendencia nauseabunda de

la droga; y ocasionalmente con pétalos secos de rosa, semillas de cardamomo, pasta de almendra y leche; siendo el objeto hacerla más agradable y grata. Las especias que generalmente se mezclan con el bhang en la confitería llamada majum, yakuti, etc., son cardamomos, nueces mosca-

das, clavos, azafrán, etc. No conozco ninguna preparación como «una bhang massala» que se venda con el propósito de ser mezclada con alguna de estas drogas.

30. En mayor medida en compañía que en soledad. Sí, principalmente limitado al sexo masculino y a la vida adulta. No es habitual que los niños consuman ninguna de estas drogas. Pero el bhang se da ocasionalmente a los niños en la India septentrional.

31. Sí, el hábito se forma fácilmente pero es difícil de abandonar. Sí, existe tal tendencia.

32. Es costumbre en algunas partes de la India beber bhang en la festividad llamada Shivaratra, pues se cree que la droga es predilecta del dios Shiva o Mahadeva. Este uso de la droga, sin embargo, no se considera esencial, no estando la costumbre profundamente arraigada ni teniendo en sí ningún aspecto religioso. En Bengala, el último día de la Durga Puja, es costumbre beber bhang. El uso de esta droga en cualquiera de estas ocasiones no es generalmente excesivo, ni es probable que conduzca a la formación del hábito, ni es por lo demás perjudicial.

33. El fumar ganja o charas es generalmente considerado por las clases altas y medias como deshonroso, siendo este sentimiento atribuible a los efectos deletéreos de la droga sobre el cuerpo y la mente. En la opinión pública la práctica es considerada un vicio, excepto en los ascetas, mendicantes, fakires, bairagis y gosavis, quienes se supone recurren a ella para auxiliarse en sus austeridades religiosas. El beber bhang se ha vuelto tan general incluso entre las clases altas y medias del Punjab y las Provincias del Noroeste, y en cierta medida en Bengala y las Provincias Centrales, que no se abrigan tales sentimientos de descrédito contra ese hábito.

34. Sí, sería una privación grave para los consumidores habituales entre los fakires, gosavis y las clases trabajadoras renunciar al consumo de la droga que usan. Porque perderían con ello sus medios de destruir la sensación de fatiga y de protegerse de los efectos de la intemperie y el calor.

35. Puede ser factible prohibir en gran medida el uso de la ganja y el charas deteniendo el cultivo o la importación, pero no sería factible prohibir el uso del bhang, que generalmente no se obtiene de la planta cultivada sino de la silvestre. La droga, especialmente el bhang y la ganja, puede consumirse ilícitamente, pues es posible que cualquiera cultive una planta en algún rincón de su recinto libre de detección. Sería más bien difícil hacer cumplir la prohibición. La prohibición ciertamente ocasionará descontento entre los consumidores, pero no sería tan grave como para constituir un peligro político. La prohibición seguramente será seguida del recurso a estimulantes alcohólicos o quizá en algunos casos al opio. Ahora mismo, incluso sin tal prohibición, hay, como he observado incidentalmente arriba, señales de que la gente muestra preferencia por los estimulantes alcohólicos. Prohibir el uso de estas drogas sería por tanto favorecer esta tendencia. Si echamos una mirada a la historia de la introducción del opio en la India y China, la

misma conclusión se impondrá a nuestra mente.

Sabemos por la historia de las plantas cultivadas que la adormidera no es originaria de la India y que su jugo embriagador no fue conocido aquí ni en China antes del siglo X d.C. Nos dice además que los árabes la trajeron primero de Grecia, su lugar de origen, y la cultivaron en Turquía en Asia, y que desde allí los seguidores del Islam la introdujeron en los países orientales. Se propagó junto con su religión y pronto se aclimató en la India. Los mahometanos la apreciaron en extremo, porque en ella encontraron un buen sustituto del alcohol, cuyo uso les estaba prohibido por su religión. Halló favor entre los chinos por una razón similar, pues su nueva religión, el budismo, condenaba el uso del alcohol más aún que el mahometanismo. Fue en estas circunstancias cuando los chinos llegaron a poseer ese amor insuperable por el opio por el que son bien conocidos. Vemos así que la prohibición del

alcohol por la religión entre los chinos y los |

seguidores del Islam fue seguida del recurso al opio en estas dos naciones. La legislación, como los mandatos de la religión, puede prohibir el uso de un embriagador particular, pero no puede destruir la pasión por

los embriagadores, y por consiguiente la prohibición de una clase de embriagador siempre lleva a los hombres a recurrir a otra.

36. Sí; la respuesta a esta pregunta ha sido anticipada en las observaciones precedentes. Este cambio en el apetito de embriaguez es al menos en parte resultado de la moda de imitación.

37. La embriaguez del charas es más instantánea pero menos duradera que la producida por la ganja. Se dice que su uso es menos perjudicial que el de la ganja. Se dice también que su falta nunca causa anhelo ni inquietud.

38. Si ha de haber alguna diferencia, debe ser de grado y no de especie. Se dice que la ganja redonda contiene más resina que la variedad plana (si se me permite el término), mientras que el «chur» derivado de ella durante el proceso de fabricación y empaque se dice que, cuando es reciente, es más poderoso que las otras dos formas. Sin embargo, pronto se deteriora con la conservación y por ello es generalmente rechazado por los fumadores de buena calidad.

39. Tomando la misma preparación y la misma dosis, puede decirse que fumar es menos perjudicial que comer o beber, por la simple razón de que una porción del principio activo se quema y descompone antes de llegar a la sangre. Pero si los efectos de fumar una preparación en una dosis particular se comparan con los efectos de beber o comer cualquier otra preparación en una dosis diferente, el resultado variará según la preparación y la dosis. A modo de ilustración de la primera afirmación, podría decir que los efectos de fumar una dracma de ganja son menos perjudiciales que el efecto de comer o beber la misma cantidad de ella, y lo mismo con el charas y el bhang. Para hacer la segunda afirmación más definida y completa, podría decir que, siendo la dosis la misma, los efectos de fumar ganja y charas son peores que los efectos de comer o beber bhang, y que ocurrirá todo lo contrario si comparamos los efectos de fumar una dosis pequeña, digamos unos 10 granos, de ganja o charas con los efectos de beber o comer una cantidad grande, digamos una onza de bhang.

40. El bhang es prescrito medicinalmente por muchos médicos nativos, y tanto el bhang como la ganja se usan en el tratamiento de enfermedades del ganado. La ganja también es prescrita por los médicos nativos, pero no para

uso interno, sino solo como fumigación para las hemorroides e inhalación en el asma. En relación con el uso de las drogas del cáñamo por los médicos nativos, no estaría fuera de lugar si digo algunas palabras respecto a la historia del narcótico y cuándo llegó a introducirse en la medicina nativa. Considero tanto más importante hacerlo, porque parece prevalecer una noción equivocada sobre este asunto.

Encuentro que lo menciona el señor Hem Chunder Kerr, por ejemplo, en su informe sobre la ganja de 1877, que la propiedad narcótica de la planta del cáñamo era conocida en la India ya hace 3.000 años. Cita algunas autoridades del Atharva Veda para corroborar su afirmación. Guiado por su afirmación, quizá, el Gobierno de la India en su carta al Secretario de Estado para la India fechada el 9 de agosto de 1892 observa: «En la India, por otra parte, la práctica de fumar ganja ha existido desde tiempo inmemorial, etc.» Una descripción similar da el doctor Watt en su «Dictionary of the Economic Products of India», en el artículo Cannabis sativa. He estudiado la cuestión desde un punto de vista histórico, y tras una cuidadosa investigación realizada en esa dirección consultando la antigua literatura médica de la India y los pasajes védicos y postvédicos que parecen referirse a la planta, he llegado a la conclusión de que las propiedades narcóticas y las preparaciones del cáñamo, tal como se entienden hoy, no fueron conocidas en la India hasta una fecha muy reciente; que cualquiera que sea la interpretación que se dé a las palabras bhanga o bhangé mencionadas en las obras más antiguas desde el Atharva Veda hasta las instituciones de Manu, o el Ayurveda de Sushrut, una cosa es cierta: que aun si la palabra realmente se refería a la verdadera planta del cáñamo, esta solo se cultivaba por su fibra; el charas y la ganja no eran conocidos en absoluto, y la planta del cáñamo que se cultivaba no producía bhang, siendo el principio narcótico desarrollado en sus hojas y cápsulas demasiado escaso para ser notado por la gente como lo es en la planta del cáñamo de Europa hoy. Los hechos en que he basado esta conclusión son los siguientes:

(1) Las más antiguas obras médicas en sánscrito, Charak, Sushrut y Vagbhat, no hacen ninguna alusión a ella ni como medicina ni como veneno. Esto es tanto más notable cuando vemos que incluso su veneno cognado, la dhatura, es mencionada por Sushrut en el tratamiento de la hidrofobia y por Vagbhat entre los venenos narcóticos. El señor Hem Chandra Kerr dice que en Sushrut «la planta se describe como medicina para la acumulación de flema en la laringe y para algunas otras enfermedades».

Pero esto es incorrecto, pues no aparece tal palabra en Sushrut como medicamento para la acumulación de flema en la laringe. «El único lugar donde se menciona la palabra bhanga es en el tratamiento de la oftalmía, y allí por el contexto es dudoso que la lectura sea correcta. Pues muy probablemente la lectura correcta aquí es bhringa y no bhang, siendo la primera una pequeña hierba anual de las compuestas (Lelipla prostrata de Grabam) que ocurre muy frecuentemente en las prescripciones para enfermedades de los ojos. Tales erratas como "bhang" por "brig" son de muy frecuente ocurrencia en las ediciones de Calcuta de libros sánscritos. Si Sushrut hubiera conocido el cáñamo indio de hoy, seguramente lo habría prescrito en dolencias tales como la diarrea crónica, la dispepsia, el tétanos, etc., en las que se halla prescrito por obras posteriores de medicina, más bien que en la oftalmía. De igual modo, si se hubiera conocido en aquellos días, habría sido advertido por él así como por Charak, que le precedió, o, en todo caso, por Vagvhat, que le siguió, junto con los demás narcóticos. Esta omisión del cáñamo indio por estos tres autores antiguos en sus

célebres obras de medicina es de por sí una gran

prueba del hecho de que no se conocía en la India

en su tiempo.

(2) Aunque la palabra bhanga aparece en el Atharava Veda, en el Kaushitaki Brahman, en los Sutras de Panini y en las Instituciones de Manu, no hay la menor evidencia que demuestre que significara la Cannabis indica narcótica. No hay la más leve referencia, directa o implícita, a las propiedades narcóticas de la planta en ninguno de los pasajes de estas

obras en que se halla la palabra. En el Atharva Veda se la menciona simplemente junto con Soma, Darbha y Yava. Panini se refiere a ella como cultivada en los campos (evidentemente por su fibra y su semilla).

Manu y el Kaushitaki Brahmana se refieren a ella como fuente de fibra. Los comentaristas y lexicógrafos sánscritos posteriores interpretan bhang como shana o planta sunn de Bengala, Crotalaria juncea, que ha sido conocida en la India desde tiempos inmemoriales como planta que produce fibra y cultivada con ese propósito, y es, sin duda, nativa de la India. Sea o no acertado que aquellos lexicógrafos identifiquen bhang con la Crotalaria juncea, una

cosa es cierta: que la planta designada como bhang en la literatura antigua era una planta productora de fibra (Cannabis sativa o Crotalaria juncea), y no

la planta narcótica, la Cannabis indica de hoy;

que, en otras palabras, aun si la Cannabis sativa se cultivaba en tiempos del Atharva Veda o de Panini, era simplemente por la fibra o la semilla, que, como se mostrará en otro lugar, se usaba entonces como alimento entre las clases más pobres, y que el elemento narcótico de la planta estaba en aquellos días, y en aquellas regiones habitadas por los arios que entonces hablaban sánscrito, tan poco desarrollado como lo está hasta hoy en la variedad europea del cáñamo.

(3) Esta conclusión se ve además corroborada por el hecho de que no hay nombres sánscritos para el ganja

o el charas, y que todas las palabras usadas por los recientes autores médicos sánscritos, tales como Vijaya, Maddini,

etc., para designar el bhang y el ganja, son de acuñación nueva, pues no se mencionan en ninguno de los léxicos sánscritos desde Amarkosha hasta Medini. Ni siquiera las menciona ninguno de los Nighantus (léxicos) médicos de fecha anterior

a la de Madanapal, que vivió en el

siglo XIV d. C. Solo en las obras médicas posteriores

que datan a lo sumo del siglo XIV

en adelante, se aplica la palabra ganja a

los narcóticos del cáñamo (las hojas o bhang y las sumidades floridas no se distinguen), En el sánscrito clásico la palabra significa una taberna.

(4) La historia de la planta del cáñamo apunta también a la misma conclusión. De Candolle dice: «La especie se ha encontrado silvestre al sur del mar Caspio, en Siberia, en el desierto de los kirguises, más allá del lago Baikal y en Dahiuria.»

Opina que su área pudo haberse extendido hasta China, pero no está seguro de que la planta sea indígena de Persia. Bossier la menciona como bastante silvestre en Persia, y parece ser casi silvestre en el Himalaya occidental y Cachemira. Las observaciones de estos naturalistas, junto con la descripción del cáñamo dada por Heródoto, quien nos dice

que los antiguos escitas conocían

las propiedades narcóticas de la planta del cáñamo

así como su fibra, y que excitaban

V. 2, 4).

Digo que fue introducida primero por su fibra y sus semillas, porque el gramático Panini la incluye entre los Dhanya, granos comestibles cultivados en los campos (Pan.

La palabra usada para designarla es bhanga.

En su tiempo la planta era similar a la variedad europea a causa del modo de cultivo y de la naturaleza del suelo y del clima. No sería muy difícil comprender cómo podía ser así, cuando consideramos que aun hoy la planta india varía según el clima y el suelo en un grado tan marcado como difiere de la europea. Mientras que en el Himalaya produce una buena fibra usada por los montañeses para una prenda basta y para cordelería; en Cachemira y Ladakh segrega charas.

Cultivada en las llanuras, la misma planta produce ganja, y creciendo silvestre en las laderas inferiores del Himalaya y otras partes del norte

de la India produce bhang. El ganja producido en diferentes partes de la India difiere también considerablemente en su propiedad narcótica, oscilando la proporción de la resina en él entre el 1,5 y el 14 por ciento. Esta variable

más que probable que el bhanga de la literatura antigua representara la variedad europea del cáñamo y no

por los escritores como narcótico y por estar contada por Panini entre los granos comestibles.

(5) Nuestra conclusión se ve además corroborada por el hecho de que Huen Tsiang, el viajero chino del siglo VII, en su descripción de las maneras, costumbres, hábitos, comida y bebida, etc., de los pueblos de la India en aquellos días, no hace la más leve alusión al uso de narcóticos del cáñamo entre porción alguna de la población, aunque se refiere a las bebidas alcohólicas y a algunas otras bebidas entonces de uso común. Vemos así que las afirmaciones hechas por diversos autores respecto de la antigüedad del uso de los narcóticos del cáñamo en la India son incorrectas. La fecha de introducción de estos narcóticos en la India no puede, en mi opinión, remontarse más allá del siglo XIII d. C. Aun hoy estos narcóticos no se han abierto camino en grado considerable en la India meridional, donde el charas apenas se conoce de nombre, el bhang apenas se bebe jamás, y el ganja solo lo fuma una porción muy insignificante de la población.

41. Sí, es muy probable que sea beneficioso en food puede ser objetable para cualquier forma de la

| droga.

ellos mismos inhalando su vapor, parecería — fijar el hogar ancestral de la planta en algún lugar del Asia Central. Desde allí la planta parece haber sido introducida por su fibra y semilla en el país ocupado por los antiguos arios al noroeste del Punjab, donde se aclimató en una fecha comparativamente remota,

(cz) El bhang se usa como digestivo y bebida refrescante por la gente del norte de la India en la estación calurosa, y, en forma de polvo, como digestivo y estimulante en la estación fría.

En la estación calurosa contrarresta los efectos depresivos y enervantes del calor abrasador de las Provincias Noroccidentales y Centrales y de Bengala, y en la estación fría contrarresta los efectos del frío estimulando la circulación y aumentando la actividad nerviosa. Lo usan los bairagis, gosavis y fakires para los propósitos mencionados en (4) y (c), y también los trabajadores para los mencionados en (b). En todos estos casos se hace referencia al uso habitual moderado de la droga.

42. Ya sea beneficioso o no, el uso habitual moderado de cualquiera de estas drogas debe ser inofensivo, porque no se sabe que una dosis moderada produzca ninguna acción nociva especial sobre ninguno de los órganos, siendo todos los malos efectos que se observan entre los fumadores de ganja o bebedores de bhang generalmente atribuibles a una indulgencia excesiva en su hábito.

43. Sí, completamente inofensivo,

el consumidor se siente refrescado y ligeramente intoxicado.

Se dice que aumenta el hambre. El efecto de fumar charas dura aproximadamente una o dos horas, el de fumar ganja dos o tres horas y el de beber bhang de seis a doce horas. Los únicos

efectos secundarios son sed y embotamiento del espíritu. La falta de gratificación posterior produce un poco de anhelo e inquietud, pero no en el caso del charas,

45.(a) No. He visto muchos consumidores moderados de bhang y ganja con bastante buena salud, física, mental y moral,

(5), (c), (@) y (e) No.

(7) No creo que se haya prestado suficiente consideración al hecho en cuestión,

46. El uso habitual excesivo de cualquiera de estas drogas produce todos los malos efectos indicados en las preguntas anteriores. He visto varios

casos de asma y locura producidos por el exceso de ganja y unos pocos casos de dispepsia, disentería y locura por la indulgencia en bhang. La locura por cáñamo no participa de ninguna naturaleza particular. He visto melancolía, demencia, manía aguda y algunas formas de monomanía producidas por fumar ganja,

47. El hábito es muy probable que se transmita hereditariamente a los hijos.

48. Los hijos de consumidores habituales inmoderados se verían afectados de diversas maneras. Pero como no tengo casos que citar, no puedo decir nada más sobre este punto.

49. Sí, todas estas se usan con propósitos afrodisíacos, pero más especialmente las conservas de bhang, como el majum, etc., se usan así. También por las prostitutas. Usado así es más perjudicial que como narcótico ordinario, simplemente porque siempre conduce al exceso conyugal y así agota el sistema y es también causa de impotencia provocada por el exceso.

50. Las mismas observaciones se aplican al uso excesivo con mayor fuerza.

51. Cierto número de malos caracteres son en esta provincia consumidores habituales de estas drogas, pero la proporción no puede decirse que sea grande en comparación con los estimulantes alcohólicos. El uso moderado de estas drogas no puede decirse que tenga ninguna conexión con el crimen de ningún tipo.

52. La misma respuesta se aplica a la primera parte de la pregunta. El uso habitual excesivo desarregla las facultades intelectuales, pero no creo que las facultades morales se vean especialmente afectadas de modo que inciten al crimen.

53. En cuanto a la primera parte de la pregunta, no lo creo, pero con respecto a la segunda parte, he leído un caso en la Jurisprudencia Médica de Chever para la India en el que un hombre fue condenado por haber asesinado a otro estrangulándolo mientras se hallaba en estado de intoxicación por los efectos del bhang.

54, Raramente.

55. Sí, generalmente administran majum u otra confitura de cáñamo para ese propósito. La estupefacción completa puede inducirse mediante una gran dosis de la droga sin mezcla.

_ 56. Dhatura, nux vomica y opio se añaden a veces al bhang en el majum y otros dulces en algunas partes del norte de la India. La

virulencia de la preparación se ve grandemente aumentada por la dhatura y el opio; se sabe que la primera causa pérdida del habla en algunos casos. La nux vomica aumenta el poder afrodisíaco de la droga. Usada en graves consecuencias, en algunos casos incluso resultando fatal.

57. No sé que el charas se use internamente en ninguna parte de la India. El uso interno de la ganja en esta provincia en forma de majum y otros

cáñamo—dulces—y—el de la gunjah quebrada como sustituto del bhang en la preparación de la bebida llamada «hota», ya ha sido tratado por completo en la cuestión 19. El uso de la gunjah quebrada para preparar la bebida es sumamente perjudicial, pues produce enajenación mental, diarrea, disentería y consunción del cuerpo. Es deseable que el Gobierno prohíba su uso interno.

58. Creo que está funcionando bien.

60. El sistema actual no requiere modificación alguna.

63 y 64. No. 65. Creo que es razonable.

66. Las tasas del impuesto deberían ser proporcionales a la potencia del estupefaciente, según se determine por análisis químico.

67. No.

68. Existen tales casas en esta provincia; creo que en ellas hay una tendencia al consumo inmoderado, y que también sirven para propagar el vicio atrayendo nuevos parroquianos, y por estas razones no son deseables.

69. Los deseos del pueblo no se averiguan prácticamente antes de abrir una nueva tienda en cualquier localidad. Creo que la opinión pública local debería averiguarse de este modo.

70. No tengo conocimiento de tales hechos. No creo que haya un uso general de estupefacientes no gravados.

Testimonio oral.

Cuestión I.—Presento una carta núm. 759, de fecha 11 de diciembre de 1893, del Presidente de la Sarvajanik Sabha:—«Tengo el honor de presentar aquí las respuestas a las preguntas formuladas por la Comisión India sobre Estupefacientes de Cáñamo, redactadas por el Dr. Ganesh Krishna Garde, L. M. & S., médico practicante, Poona, quien ha sido nombrado por el Comité Directivo de la Poona Sarvajanik Sabha para prestar testimonio ante dicha Comisión.»

Presento también respuestas impresas a las preguntas de la Comisión. Entiendo que mi posición es la de un delegado que representa a la sociedad. No han aceptado formalmente mis opiniones en detalle, pero me han elegido para representarlos como delegado, dejando sobre mí la responsabilidad de los detalles. Creo que mis opiniones son generalmente aceptables para la sociedad. Fundo esta creencia en el hecho de mi elección como delegado y también en el hecho de que mi memoria ha sido leída por varios miembros sin disentimiento alguno. Soy Licenciado en Medicina y Cirugía de la Universidad de Bombay; obtuve mi título en 1879 y desde entonces he ejercido en Poona en calidad de particular.

Cuestión 2.—El bhang propiamente dicho apenas se obtiene en el bazar de este lado de la presidencia. Lo he visto, sin embargo. Lo que aquí se usa habitualmente como bhang es gunjah quebrada o churrus.

Cuestión 21.—Por las informaciones que he recibido de los contratistas, creo que tanto la clase plana como la redonda de gunjah se fabrican en esta presidencia.

Cuestión 23.—No puedo mencionar los nombres de ninguno de los libros a que se hace referencia; pero recuerdo la contradicción en el infor-

me del Sr. Hem Chandra Kerr. Menciona el hecho de que algunos libros hablan de fumar bhang.

Cuestión 29.—No considero el tabaco como narcótico. El objeto de usarlo es hacer más suave el estupefaciente de cáñamo. La dhatura aumenta el efecto narcótico del estupefaciente de cáñamo, y la nuez vómica sus propiedades afrodisíacas. Es con majoon con lo que se usan así para comer, no para fumar.

Cuestión 52.—El uso del bhang de manera religiosa se limita aquí al día de Shivaratri y a muy pocas personas en esta parte del país. Esto se limita también a las ciudades. Creo que hay algunas poblaciones, como Dharwar, Bijapur, etc., donde nadie lo usa que pertenezca a esta parte del país. No es costumbre aquí. No puedo recordar ninguna costumbre tan general en la India como el uso del bhang en ciertas festividades que no haya sido prescrita en los Shastras. Sé que entre ciertas clases de hindúes (llamadas Tantrikaulas y Shakhtas) es absolutamente necesario ofrecer vino en las pujas, y a falta de vino debe darse bhang al dios. He leído la obra sánscrita «Bijaikal», que trata de los estupefacientes de cáñamo. Creo que el Sakandra Puran tiene poca autoridad. Mi declaración se refiere únicamente a las costumbres de esta provincia, y es una exposición exacta de lo que creo que estas son.

Cuestión 55.—Hablando en general, creo que el efecto de los estupefacientes de cáñamo sobre la población es tan perjudicial como el del alcohol. Ambos son igualmente perjudiciales. Pienso lo mismo respecto del opio. No tengo mucha experiencia del opio fumado, y no me refiero a esto. La gunjah es más potente en sus efectos que el bhang. Quizá el bhang podría compararse con el opio comido; es menos perjudicial.

El fumar gunjah es quizá más perjudicial que comer opio e igualmente perjudicial que fumar opio. Este asunto ha atraído mi atención en mi práctica y como observador general. No soy miembro de ninguna Sociedad de Templanza ni estoy de otro modo especialmente interesado en tales investigaciones. Las opiniones anteriores no son incompatibles con lo que digo en la respuesta 39; pues aquí me refiero al verdadero bhang, que es más suave que la gunjah; mientras que en la respuesta 39 trato de la misma preparación y de la misma dosis. Admito, sin embargo, que

la analogía con la opinión —he oído que fumar opio es peor que comerlo — parecería mostrar que fumar gunjah sería más dañino que comerla. Pero en realidad tengo poca experiencia respecto del opio fumado, como ya he dicho.

Cuestión 40.—Entiendo que la Cannabis sativa y la Cannabis indica son la misma. Pero aquí hablo de la Cannabis sativa como la variedad europea de la Cannabis indica; y creo que esta variedad no narcótica es la que se menciona en los libros antiguos. La obra sánscrita de Amarkosh no contiene referencia alguna a la gunjah; y no creo que haya prueba de la existencia de esta planta en la India antes del siglo XIII.

Cuestión 46.—No he llevado notas de casos de enajenación mental por estupefacientes de cáñamo. He formado una impresión general, a partir de mis casos, de la conexión entre los estupefacientes de cáñamo y la enajenación mental; pero no estoy preparado para dar ningún caso particular con todo detalle.

Pregunta 68.—Nada sé de los efectos del cierre de las tiendas de madak y chandu. Nada sé yo mismo en cuanto a las tiendas de ganja donde la droga se fuma en el propio local. Hay una tienda de bebedores de bhang abierta recientemente en Poona. Es la única que conozco fuera de Bombay. El tendero es un hombre de Poona. Estas tiendas aumentan la facilidad para el consumo; y al beber en compañía se establece una especie de competencia. También creo que el sentimiento de desprestigio de la práctica de usar estas drogas se ve quebrantado por estas tiendas, pues la gente piensa que el Gobierno parece sancionar el consumo; esto no sería por igual resultado de la sanción de tiendas destinadas meramente a la venta. Creo que el mero otorgamiento de licencias a las tiendas produce entre las clases educadas la impresión de que el Gobierno sanciona y aprueba la venta de la droga, pero no en la misma medida entre las clases no educadas. Deberían, sin embargo, saber que el otorgamiento de licencias a las tiendas significa en realidad una restricción.

Pregunta 69.—No conozco ningún caso en que se haya hecho una representación local contra una tienda y haya sido desatendida. Creo, sin embargo, que debería invitarse efectivamente a que se expresara la opinión local antes de abrir una tienda. Debería depender, en mi opinión priva-

da, del voto de la mayoría. Si la mayoría son no consumidores, deberían poder impedir la apertura de una tienda.

92. Declaración de J. Gurson Da OunuA, médico, Esplanade, Bombay.

1. Ejercicio de la medicina entre todas las secciones de la comunidad durante los últimos veintisiete años, así como estudio del tema en autores antiguos y modernos.

2. Sí.

19. La ganja se usa para fumar. No tengo experiencia del charas.

23. Que yo sepa, no.

28. No puedo decirlo.

29. La ganja se mezcla ordinariamente con tabaco. Bhang, charas y ganja. La infusión de bhang contiene pimienta negra, anís, azúcar, leche, pepino y semillas de melón ordinariamente y, excepcionalmente, opio, siendo el objeto hacerla más embriagadora y narcótica. La massala de bhang me parece lo mismo que el majum, un confite hecho con hojas de cáñamo para usarse como dulce. Este se come solo o se añade a la infusión; pero su composición varía en las distintas partes de la India, añadiéndosele varias drogas embriagadoras. El doctor García de Orta, el primer observador europeo de los efectos del bhang en la India, que publicó su obra en Goa en 1563, menciona el maju como comido por el sultán Bahadur de Gujrat. Menciona también la nuez de betel verde, la nuez moscada y el almizcle como ingredientes de la infusión.

30. He visto consumir el bhang y la ganja tanto en soledad como en compañía, solo entre adultos de ambos sexos. No tengo noticia de que los niños lo consuman.

31. Lo creo así. Pero no es difícil dejarlo. No creo que haya tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

32. Lamento decir que no tengo experiencia de tales costumbres.

36. Creo que el alcohol está siendo sustituido por las drogas del cáñamo. La causa de la sustitución puede ser la facilidad para obtener aquel. No

puedo dar prueba alguna. He conocido a la clase de los Gorawallas, que en otro tiempo eran consumidores de bhang, abandonar el hábito y beber en su lugar licores espirituosos.

37. No tengo experiencia del charas.

39. He dicho arriba que he conocido a la clase de los Gorawallas bebiendo bhang. También los he conocido fumar ganja, y creo que fumar es menos perjudicial que beber. No puedo ir más allá de esto.

40. No lo sé.

41. Sí; de las cuatro maneras.

42. Sí; he conocido brahmanes, marwaris, Gorawallas y la clase de los halalcores, llamados también bhangis por su uso habitual del bhang, que usan estas drogas con moderación y son servidores útiles, no peores que los que beben licores espirituosos habitualmente con moderación.

44. Creo que el efecto inmediato del uso moderado de estas drogas en el consumidor habitual es refrescante, estimulante, calma el hambre y crea apetito. Su efecto dura unas dos horas. No hay malos efectos posteriores, ni su falta produce inquietud alguna. He conocido individuos que han abandonado el hábito con gran facilidad.

45. No lo creo así.

46. El uso habitual excesivo de estas drogas es siempre perjudicial. He conocido personas que han dañado tanto su cuerpo como su mente por el uso habitual excesivo de las drogas.

47. No lo creo así.

48. Creo que afecta a los hijos de los consumidores excesivos.

49. Sí; García de Orta también lo menciona, pero es una falsa noción. He oído que produce impotencia, pero probablemente no era la única causa.

50. He oído que el uso excesivo produce impotencia, pero no he observado ningún caso típico.

56. Lamento no poder decirlo.

57. He mencionado que se come un confite de ganja de cáñamo llamado majum, llamado por García de Orta tetuario de maju, o electuario de majum. También conozco una cerveza nativa llamada bhoj, usada en el Deccan. Se elabora con grano de jowari malteado al que se añade bhang. Mi experiencia es extremadamente limitada en este caso. Del charas nada sé.

93. Declaración de Epatst Nasuirvansi, parsi, médico, Bombay.

1. Observación en el ejercicio de la medicina.

19. La ganja y el charas se usan mayormente para fumar. También los usan como medicina los vaids y hakims, y se administran internamente.

23. Que yo sepa, no.

28. Un fumador moderado fuma unos 3 o 4 granos de ganja dos veces al día; un fumador excesivo, unos 10 granos. Unos 20 granos de ganja cuestan un cuarto de anna. Un consumidor moderado toma unos 8 granos de bhang; un consumidor excesivo, aproximadamente el doble de peso.

29. La ganja se fuma a menudo mezclada con tabaco. Se dice que la massala de bhang contiene bhang, almendras, pimienta, pétalos de rosa, semillas de anís, cardamomos y semillas de adormidera.

30. Solo el sexo masculino las usa. No es habitual que los niños consuman ninguna de estas drogas.

31. El hábito se forma fácilmente en compañía. Algunas personas mantienen la misma cantidad durante largo tiempo. Otras aumentan gradualmente la cantidad.

37. Los efectos de fumar charas y ganja son los mismos; quizá un poco diferentes en grado. El efecto de beber bhang es al principio un poco estimulante.

40. El bhang y la ganja son usados como medicina por los médicos nativos. El bhang se da al ganado como medicina para la diarrea.

41. Una persona que toma bhang o ganja toma y digiere más alimento. Se cree que el uso moderado de estas drogas fortalece y sostiene la energía nerviosa y alivia la fatiga. El bhang es usado por algunos vaids como febrífugo combinado con pimienta.

44. El efecto inmediato del uso moderado de estas drogas es refrescante. Crea buen apetito. El efecto dura aproximadamente una o dos horas. La falta de gratificación posterior produce siempre inquietud y un anhelo de ellas en quienes están habituados a usarlas.

45. El uso habitual moderado de fumar ganja tiende a producir debilidad física y mental. No parece producir depravación alguna del carácter moral. El bhang y la ganja no dañan la digestión, ni causan pérdida de apetito. No causan disentería, bronquitis ni asma, sino que, por el contrario, hacen bien a estas enfermedades. Producen pereza hasta cierto punto y embotan el intelecto. No los he visto producir locura. Su uso habitual produce a menudo ceguera nocturna.

47. No parece haber tendencia hereditaria en el uso de estas drogas.

49. El bhang se usa como afrodisíaco y forma un componente de lo que se llama majum.

94. Declaración del doctor I. C. Lisnoa, médico privado, Bombay y Poona.

23. En uno de los casos informados en un escrito aparte, el bhang se usó en forma de tintura.

28. No averiguado.

29. La dhatura en pequeñas dosis se usa frecuentemente para fumar y en la infusión para causar estimulación. También se administra opio en pequeñas cantidades. Nada sé de la nuez vómica ni de las cantáridas. La nuez de betel se usa frecuentemente, pero no mezclada con la droga del cáñamo. También causa la estimulación.

30. Los dos casos mencionados ocurrieron solo en los varones.

31. Por las limitadas observaciones, no es difícil dejar el hábito.

39. Los dos casos referidos en otro lugar tienden a mostrar que la ganja y el bhang tienen un efecto debilitador distinto sobre la mente o una tendencia a producir locura. Esta es la opinión de muchos nativos.

41. (a) Algunas personas dicen que excita el apetito. (b) y (c) No, hasta donde alcanzan mis indagaciones y observaciones.

42. Parece desprenderse de las indagaciones que el uso moderado de la droga del cáñamo conduce con el tiempo al uso inmoderado. Los jóvenes, al descubrir que el uso moderado causa excitación sexual, aumentan la dosis.

56. Ya he dicho por qué se da la mezcla de opio y dhatura.

95. Declaración de BHALCHANDRA KRrIsHNA BHATAVADEKAR, brahmán, médico, Bombay.

1. Durante los veinte años de mi experiencia profesional en Bombay y fuera de Bombay he tenido ocasión de reunir información sobre este tema en libros y en mi trato con gentes de diversas condiciones de vida, como los que usan estos embriagadores ya ocasionalmente, ya habitualmente.

2. Creo que estas definiciones pueden aceptarse para esta provincia. Se las conoce localmente así:—(1) bhang, sabji, siddhi, shambhari y patti; (2) charas; (3) ganja.

3. Crece espontáneamente en el Deccan, como en Poona, Satara, Ahmednagar, Dhawad en Khandesh; como en Nusseerabad en el Konkan; como en Panwel; y en el Gujarat, como en Surat, Ahmedabad y Baroda.

4. Los nombres dados arriba en la respuesta al número 2.

7. La planta del cáñamo se cultiva para la producción de (a) ganja, y para la producción de (b) bhang en Ahmednagar, Satara, Sholapur y Poona, y hasta cierto punto en Surat.

10. Hasta donde alcanza mi conocimiento, no hay una clase especial de tales cultivadores. Pertenecen a la clase agrícola.

14. (a) La ganja se prepara en gran medida en el Sholapur, Poona, Satara y Nusseerabad. (c) El bhang se prepara en Ahmednagar, Sholapur, Poona y Surat.

18. Las tres drogas se deterioran con la conservación. En el curso de un año pierden casi la mitad de su poder, y en el curso de unos cuatro años se deterioran por completo. Estas drogas contienen una resina y un aceite volátil, que son sus principios activos narcóticos. La resina se vuelve inerte por la exposición, y el aceite volátil se evapora. Creo que estas son las causas del deterioro.

19. Hasta donde alcanza mi conocimiento, estas dos drogas se usan generalmente para fumar; la ganja, sin embargo, es usada ocasionalmente con fines medicinales por los vaidyas y hakims; el charas, creo, se usa con menos frecuencia en estas partes del país.

20. La ganja y el charas son usados para fumar por los gosains mendicantes y los fakires en la gran mayoría de los casos. Creo que estas gentes fuman estas drogas muy considerablemente, casi hasta el 75 por ciento. Las clases inferiores de la sociedad, como las personas depravadas en sus hábitos, tanto de la comunidad hindú como de la mahometana, también fuman estas drogas en cerca del 10 al 15 por ciento.

21. Se usa generalmente la variedad de ganja plana.

23. No tengo noticia de que el bhang se use alguna vez para fumar.

24. Casi todas las clases de gente usan el bhang con fines de bebida, y creo que el porcentaje es superior al 50 para todas las clases; para comerlo, la proporción parece comparativamente pequeña. Creo que no es más del 2 por ciento.

26. (a) Consumidores habituales moderados de bhang, alrededor del 50 por ciento; de ganja, el 20 por ciento. (b) De bhang, alrededor del 20 por ciento; de ganja, el 5 por ciento.

(c) De bhang, alrededor del 65 por ciento; de ganja, alrededor del 25 por ciento.

(d) De bhang, alrededor del 20 al 30 por ciento, y de ganja, el 5 por ciento.

27. La clase de mendigos religiosos de gosains y fakires. La libertad de ansiedad y de cuidados domésticos, así como la compañía de cuadrillas de estas gentes.

28. La ración media de ganja para (a) el consumidor habitual moderado es de 1 1/2 tola al día, que cuesta una anna, mientras que la del (2) consumidor habitual excesivo es de 2 a 4 annas. En el caso del bhang, es de 1 1/2 a 4 annas en el caso de (a), y de 2 a 6 annas en el caso de (2).

29. Los bebedores habituales de bhang mezclan ordinariamente pimienta negra, capullos secos de rosa y semillas de anís. Los bebedores ocasionales de bhang usan (b) excepcionalmente almendras, pimienta negra, capullos secos de rosa, semillas de anís, azúcar cande, cardamomos y azafrán, y leche, y algunos añaden pepino y semillas de sandía. Los fumadores habituales de ganja usan tabaco, y los fumadores ocasionales usan semilla de dhatura. El objeto de estas mezclas es en algunos casos realzar su valor como narcóticos, y en algunos, el de hacerlas bebida agradable y refrescante.

30. Creo que se practica en soledad en cerca del 25 por ciento, y en compañía en cerca del 50 por ciento. No está estrictamente limitado al sexo masculino. No puede fijarse edad ni época fija de la vida. Los niños de clase baja usan estas drogas en pequeña medida.

31. El hábito de consumir cualquiera de estas drogas se forma fácilmente, y no es muy difícil dejarlo. En el caso del fumar ganja hay una tendencia a que el hábito moderado se desarrolle hasta hacerse excesivo.

32. Entre los brahmanes Deshastha y los brahmanes Nagar y los gujaratis en general, en las ocasiones de matrimonio es costumbre usar bhang en bhajias y en leche. También en el día de Shivaratri es costumbre que casi todas las clases de gentes (hindúes) beban bhang. El uso no se considera esencial. Es generalmente templado. No es probable que lleve a la formación del hábito ni que sea de otro modo perjudicial, salvo por efectos temporales.

33. El hábito se considera generalmente con desagrado; la persona que las usa habitualmente es generalmente tenida por la sociedad por poco fiable, pero no es excomulgada ni mirada con gran desprecio. Tanto la opinión pública social como la religiosa están contra el uso de estas drogas, especialmente la secta del Swami Narayen Panth en Gujarat y Kathiwad. Al fumador de ganja se le mira particularmente con indiferencia.

34. Soy firmemente de la opinión de que será una grave privación el privar a los consumidores habituales de las drogas, porque es una necesidad de la vida para muchos y un lujo para otros, lo que a la postre llevaría al descontento.

35. No creo que sea factible prohibir el uso de ninguna o de todas estas drogas. Se consumirán ilícitamente. La prohibición, creo, causará grave descontento entre los consumidores, que puede extenderse entre la otra clase y puede llevar a resultados indeseables. La prohibición puede llevar al uso de estimulante alcohólico o al uso de opio, al menos en el caso de algunos de aquellos que no tienen escrúpulos religiosos. Sería impolítico restringir el uso.

36. Creo que el alcohol está ahora siendo sustituido en gran medida por estas drogas, especialmente por el bhang. No puedo aportar ninguna prueba en apoyo de la afirmación. Es solo mi creencia.

37. El charas no está tan en boga como la ganja en estas partes; aun así algunas personas lo usan, y por observaciones se sabe que los efectos de fumar charas son hasta cierto punto diferentes de los de fumar ganja. La ganja produce por un tiempo una sensación refrescante o estimulante, y luego somnolencia, mientras que el charas produce somnolencia inmediatamente y luego insensibilidad. Hay también una marcada diferencia en la duración del efecto: el del charas dura varias horas, mientras que el de la ganja no se prolonga mucho.

es menos perjudicial; quizá es más perjudicial que su uso por prostitutas, el uso habitual moderado de las drogas.

estas drogas en dosis moderadas producen apetito, en algunos casos incluso apetito voraz. El efecto en la mayoría de los casos dura de 3 a 4 horas, a veces 6 horas. Los efectos posteriores son los de agotamiento del

sistema nervioso, lasitud, incapacidad para trabajar, y me inclino a creer que la falta de gratificación subsiguiente produce anhelo e inquietud.

45. No he encontrado ningún caso en que el uso habitual moderado de bhang haya producido ningún efecto nocivo, ni físico, ni mental ni moral. Pero creo que el uso habitual moderado de ganja y charas sí produce algún efecto nocivo, física, mental y moralmente. Me inclino a creer que el uso habitual moderado de estas dos últimas drogas deteriora la constitución, perjudica generalmente la digestión, causa pereza e indolencia; pero no he conocido casos en que llevara a la inmoralidad o a la crápula. Hasta cierto punto embota el intelecto, pero no creo que lleve a la locura, al menos de naturaleza permanente. Quizá pueda llevar a una aberración temporal mientras dura.

46. El uso habitual excesivo de estas tres drogas es, en mi opinión, muy perjudicial. Hace que el rostro se hinche, los ojos se inyecten y los miembros se debiliten y tiemblen; la mente se vuelve imbécil y finalmente la muerte por marasmo cierra la escena. He conocido varios casos típicos de esta clase. De ellos, unos tres o cuatro casos fueron de manía debida al uso excesivo de ganja, debido a malas compañías. Si mal no recuerdo, creo que no había ansiedad mental ni enfermedad cerebral que buscar alivio en estas drogas.

47. No tengo conocimiento de la naturaleza hereditaria de

se practica como afrodisíaco. No tengo conocimiento de

la bebida. Mi razón para sostener esta opinión es que el proceso de fumar es más rápido por la absorción de los principios narcóticos de las drogas, y el veneno se pone a la vez y directamente en contacto con los pulmones, la sangre y el sistema nervioso; mientras que el proceso de beber afecta al sistema a través de los órganos digestivos.

40. El bhang y la ganja son a menudo prescritos por los vaidyas y hakims en fiebres, disentería, diarrea, insomnio e impotencia, y como afrodisíacos muy comúnmente.

41. Creo que el uso moderado de bhang es hasta cierto punto beneficioso, como (a) digestivo, (b) estimulante para aliviar la fatiga y el exceso

de esfuerzo, (c) profiláctico en muy pequeña medida contra la malaria, y (d) auxiliar para la concentración de la mente y la contemplación. Creo que este uso de la droga se encuentra entre las clases alta, media y baja en una proporción de alrededor del 5 al 10 por ciento. Me refiero al uso habitual moderado de la droga. No incluyo la ganja y el charas en las observaciones anteriores, pues considero que su uso habitual moderado no solo no es beneficioso, sino positivamente dañino.

43. Creo que los consumidores moderados de bhang son generalmente inofensivos para sus vecinos.

44. Soy de opinión que el efecto inmediato del uso moderado de estas drogas en el consumidor habitual es causar una sensación refrescante o estimulante, seguida de embriaguez, no en el sentido causado por los estimulantes alcohólicos. Creo que el uso moderado de las drogas del cáñamo no produce, por lo que sé, ninguna impotencia.

50. El uso excesivo de estas drogas sí tiende a producir impotencia.

53. Creo que la indulgencia excesiva en cualquiera de estas drogas lleva a crímenes no premeditados. He oído de casos, pero no me he topado con ninguno.

54. He oído que se usan para este propósito, como correr en estado de furia, pero no he visto ningún caso.

55. No me he topado con ningún caso. El doctor Lyon, difunto catedrático de Medicina Legal y Toxicología en el Grant Medical College y analista químico del Gobierno de Bombay, dice: «En la India la Cannabis parece usarse rara vez, si acaso alguna, con fines homicidas». El doctor Norman Chevers, sin embargo, menciona un caso ocurrido en Ahmednagar en el que una mujer, tras haber drogado primero con majoon a un niño de 7 años, lo asesinó después por sus adornos.

62. Soy de opinión que no hay necesidad de controlar el cultivo. Creo que produciría descontento.

67. Creo que el método actual de tributación de la ganja y el bhang es objetable, en cuanto que la incidencia final del impuesto recae más bien pesadamente sobre las clases pobres de mendigos.

El uso moderado de cualquiera

96. Declaración de Ismain Jan Monomen, Khoja, médico, Bombay.

1. Durante mi práctica de ocho años me he topado con varios pacientes que usan la droga en una forma u otra.

2. El charas se conoce también como bhongus ras (guzaratí), y el bhang mismo se llama thandai en urdu.

4. Árabe: nabtula, kinnoba y hashaisha es la sustancia preparada de él. Los chinos lo llaman mafuen.

15. El bhang o la ganja se mezcla con tabaco y también se masca; del bhang se hace una preparación llamada majoon. Del bhang se prepara una bebida refrescante llamada thandai, y el charas se usa para fumar.

16. El bhang no se prepara generalmente en la casa.

17. Marwaris, Purbhoyas y cantores nativos llamados ustads.

19. Aplicación local, también sedante.

20. Una proporción muy pequeña de la población usa la droga; generalmente la usan los fakires y gentes gosain, y ocasionalmente jóvenes de buena clase que entran en contacto con la clase antedicha se ven inducidos a usar la droga.

24. Marwaris y Bhayas y los cantores nativos. Alrededor del 2 por ciento de ellos.

34. No; sería una gran bendición impedir su libre uso.

35. (a) Sí. (b) Rara vez. (c) Elevando el impuesto sobre ella. La prohibición puede ir seguida por un tiempo del uso de otras drogas.

36. No creo que las gentes que usan ganja se satisficieran con el uso de alcohol en su lugar, pues el placer es muy distinto; pero hay más facilidad para obtener alcohol por un poco más de precio, así que hay probabilidad de que el hábito cambie de la ganja al alcohol.

37. Los efectos del charas son más narcóticos.

39. Fumar ganja es muy perjudicial, pues he tenido un número de casos en mi práctica; la atrofia de todo el cuerpo se establece tras el uso prolongado de fumar ganja.

40. El bhang es usado por los médicos nativos para dar apetito, también en la diarrea y la gonorrea, también como fumigación para curar las almorranas.

41. Los efectos son muy engañosos, pues los primeros días actúa como digestivo y produce una sensación de calor, pero a la postre es dañino.

42. Creo que incluso el uso moderado de ella por

25. Está en aumento, pues he visto un número de casos de jóvenes últimamente.

26. En cuanto al bhang solamente: (a) El uno por ciento. (b) Muy pocos. (c) Una proporción mayor que la anterior.

27. El bhang es usado generalmente por estas gentes para producir una embriaguez agradable y una estimulación del cerebro; algunos hombres de negocios lo usan muy moderadamente. Otros lo usan por sus efectos afrodisíacos, y por su supuesto efecto de impedir una eyaculación temprana del semen; pero generalmente es usado por gentes que no tienen ocupación, sino que pasan la vida como fakires o sadhus o vagabundos.

28. (a) Dos pice. (b) Cuatro annas o más.

29. La dhatura se usa muy excepcionalmente para producir efectos más narcóticos; se usa tabasier o vanslochar, y miri gulab kali, khaskhas y las finas semillas de cucurbitáceas y almendra y cardamomos.

30. La ganja y el bhang se usan generalmente en compañía, pero solo se usan en soledad si uno quiere evitar ser descubierto. Los niños pronto adquieren el hábito de tomar bhang, si solo lo usan unas pocas veces.

31. El hábito se forma fácilmente. Es difícil dejarlo; hay una tendencia a desarrollarse en hábito excesivo.

32. Durante el festival de Holi los marwaris visitan

43. Son inofensivos, en cuanto que no son violentos.

44. Bhang.—Produce una agradable sensación narcótica, da apetito al principio, pero después calma el hambre. La mente se desequilibra tras un largo uso, más aún tras el uso de ganja, y las potencias sexuales quedan totalmente disminuidas o se pierden tras fumar ganja. Sí produce un anhelo.

45. Tras la ganja—Sí, el cuerpo se consume, las facultades mentales se confunden y el sentido moral queda por debajo de lo normal. Sí; muchos casos de diarrea crónica y disentería, así como de bronquitis crónica y asma, se ven en quienes usan ganja.

Sí produce pereza, y el uso excesivo produce locura temporal. Creo que fumar ganja produce una locura peculiar a ella, así como creo que las personas insanas son propensas a entregarse al uso de la droga. Conozco dos casos en que personas sin antecedentes hereditarios de locura enloquecieron tras un uso prolongado de ganja.

47. Creo que es hereditaria en algunos casos.

49. El bhang, el majoon y el subji se usan como afrodisíacos; creo que es más perjudicial cuando se usa así que como narcótico, porque conduce a excesos sexuales, a la decadencia prematura y a la muerte.

La ganja produce impotencia.

51. Hay una pequeña proporción de malos caracteres que usan ganja. El uso de ganja tiene alguna conexión con el crimen en general.

las tiendas unos de otros en grandes multitudes, y les dan bhang y bhajias. Algunos de ellos toman bhang en cada lugar que visitan. He oído que durante la ceremonia del matrimonio entre los bhias preparan bhang.

38. Quienes usan las drogas inmoderadamente no son respetados en sociedad, pero incluso aquellas personas que tienen la costumbre de tomarlas con moderación son evitadas por quienes no las usan.

58. Tras el uso excesivo de bhang, he visto un caso.

55. Si el bhang se toma en gran cantidad, sobreviene un completo estupor, pero por regla general es necesaria la mezcla.

56. He oído que se mezcla dhatura con ganja, pero cómo se hace útil para fines criminales no puedo decirlo.

97. Declaración de ARDESIR DADABHOY MOPY, parsi, J.P., miembro de la Corporación Municipal, médico, Bombay.

1. Mi práctica es entre los naturales de Bombay, y especialmente entre los parsís.

33. La opinión pública entre los parsís es muy contraria al uso del bhang.

(Mi declaración se refiere solamente a los parsís de Bombay.)

2. Bhang, charas, ganja.

20. Los parsís, por regla general, no fuman. No conozco ningún parsi que fume ganja o charas.

23. Generalmente el bhang no se usa para fumar.

26. Muy pocos parsís usaban bhang ocasionalmente en una dosis muy pequeña preparada como bebida dulce con leche, azúcar, almendras, etc.; pero esa práctica está muy en decadencia.

29. La dhatura nunca fue usada por los parsís para preparar la bebida de bhang.

30. La bebida de bhang se usaba en compañía, y era sólo por el sexo masculino. Nunca la daban los parsís a los niños.

31. Tomando la bebida de bhang ocasionalmente y en dosis muy pequeñas, no se forma hábito.

32. No hay costumbre social ni religiosa entre los parsís en la que se consuma bhang.

34. No sería privación alguna para los parsís renunciar al consumo de la droga.

43. Los consumidores moderados ocasionales son inofensivos para sus vecinos.

44. Produce intoxicación. No calma el hambre, excepto tomado con leche, etc. Los efectos posteriores son pereza e ineptitud para el trabajo, y falta de sueño y de apetito. La falta de gratificación subsiguiente produce anhelo e inquietud.

(d) Causa disentería y otros trastornos de los intestinos.

(e) Induce pereza.

(f) Embota el intelecto y produce locura, como la imbecilidad, que tiene tendencia a ser permanente.

47. No es hereditaria. Los hijos son débiles.

49. El uso del cáñamo tiende a producir impotencia.

98. Declaración de UTTAMRAM JEEWANRAM, ICHAPOORIA, audesh, brahmín, médico nativo (vaidya), Bombay y Surat.

1. Mi experiencia obtenida como vaidya.

2. Las definiciones del Dr. Prain pueden aceptarse. Ganja redonda nunca la he visto. Conozco la ganja partida como «garda», y el bhang partido como «bhuki».

La ganja se me da a conocer con los nombres de ganja y mala. El charas se conoce como charas. El bhang se conoce como vijaya, subji, maya, lillaghur, dyanvalli y patti.

7. Hay cultivo de la planta del cáñamo en el distrito de Surat, que es mi tierra, (a) para ganja, (c) para bhang, (e) para semillas. En Bhatta, una aldea del distrito de Surat, sé también que la planta del cáñamo se cultiva para bhang en las aldeas de Diva y Devi, cerca de Aukleshwar, en el distrito de Broach.

Las semillas se siembran en junio y julio, y en Bhaderwa. Se siembran como el jowari.

La planta está lista en seis o siete meses tras la siembra de la semilla. Las plantas no se riegan.

10. Ninguna clase especial cultiva la planta del cáñamo para narcóticos en mi distrito.

14. (a) La ganja se prepara y (c) el bhang se prepara en Bhatta, en el distrito de Surat, y en Dewa y Devi, en el distrito de Broach.

17. Kolis y kunbis.

18. La ganja y el bhang se deterioran al guardarse. Pierden algunas de sus propiedades narcóticas. Con el tiempo pierden del todo sus efectos narcóticos. La ganja se conserva buena unos dos años, y el bhang uno, con cuidado ordinario. Atribuyo el deterioro a la absorción de humedad de la atmósfera.

19. La ganja y el charas sólo se usan para fumar. No sé si alguno de ellos se usa para algún otro fin.

20. La ganja es fumada por brahmines, wanis, kunbis, ghanchis y sadhus. También la fuman mahometanos y faquires. Algunos birmanos que se alojan actualmente en Rander también fuman ganja. El charas lo fuman mayormente mahometanos, faquires, y pocos sadhus y kunbis.

21. La ganja redonda no se obtiene aquí. La ganja plana se usa aquí para fumar.

22. No tengo conocimiento personal del charas, y no puedo decir si el charas usado en Bombay es de elaboración nativa. En el distrito de Surat el charas se usa muy poco.

23. El bhang nunca se usa para fumar. Se usa, sin embargo, como medicina, en forma de vapores en las hemorroides, en el caso de irritación del recto y del

24. El bhang se usa principalmente para beber. Se come muy raramente. Los hindúes de casi todas las clases y los mahometanos beben bhang. El bhang se usa comúnmente en las Provincias Centrales, Guzarat, Marwar, Gata, Mathura.

25. Creo que el uso de ganja, bhang y charas está en disminución en la aldea de Surat. No sé si el uso de estas drogas está en aumento o en disminución en otras provincias. Atribuyo la disminución en el consumo de

estas drogas aquí a dos causas: primero, la difusión de la educación, y segundo, la falta de compañía.

28. No estoy en condiciones de responder a esta pregunta.

29. La ganja se fuma ordinariamente con o sin tabaco. He visto a un hombre preparar un cigarrillo de ganja y poner en él un poco de opio y azafrán.

En el bhang se mezcla ordinariamente pimienta, y excepcionalmente cardamomos, capullos de rosa, anís, semillas de adormidera, azafrán, almizcle, almendra, pistacho, charoli, azúcar y leche. Sé que a veces se mezclan con el bhang raíces de shaloo jowari (las raíces del jowari cultivado en la estación fría) para aumentar su efecto narcótico; y a la ganja se añaden a veces semillas de dhatura para aumentar su efecto narcótico.

Sé que en el mercado se vende una preparación conocida como bhang massala, cuyos ingredientes son casi los mismos que excepcionalmente se usan en la preparación de la bebida de bhang.

30. El consumo de estas drogas se practica tanto en soledad como en compañía. El uso de estas drogas se limita principalmente al sexo masculino.

Pocas de las mujeres de sadhus y bawas usan ganja.

Generalmente se practica después de los 16 años de edad. En la infancia no se practica. No es costumbre que los niños consuman ninguna de estas drogas. Los joyeros dan bhang, cuando se prepara especialmente, a sus hijos y mujeres. En Navasari y en otras partes de Gujarat y de las Provincias Centrales las mujeres beben bhang en raras ocasiones.

31. El hábito de consumir estas drogas se forma fácilmente. Si el hábito es de larga data, al hombre le resulta difícil romperlo. El hábito moderado generalmente se convierte en excesivo.

32. No hay costumbre, social ni religiosa, en que el uso de estas drogas sea esencial.

33. El uso de estas drogas está en descrédito.

La planta del cáñamo no es adorada por ningún pueblo.

34. No habrá privación seria para los consumidores al renunciar al uso de estas drogas.

35. Es factible prohibir el uso de estas drogas. Los consumidores usarán las drogas ilícitamente durante algún tiempo. Sin duda los consumidores estarán descontentos, pero tal descontento no llegará a constituir un peligro político. Quienes no beben alcohol no se entregarán a él, sino que tratarán de romper el hábito.

36. No creo que el alcohol sustituya a estas drogas en medida alguna.

37. El efecto del charas es atontar al consumidor. La ganja excita al hombre.

38. No conozco la ganja redonda. El efecto narcótico de la ganja plana es más fuerte que el del chur o ganja partida.

39. El fumar ganja y charas es menos perjudicial que beberlos y comerlos.

40. He usado bhang en dolores, reumatismo, fiebres, pérdida de apetito, inquietud, síntomas de ardor en la tisis, disentería, diarrea aguda y crónica, calambres, histeria, dolor de cabeza, tétanos, reumatismo muscular, fiebre cerebral y hemorragia. La ganja se usa en casos de pérdida de apetito, pérdida de sueño y cólico, y a veces como estimulante. No uso charas. El bhang se prescribe junto con otras medicinas nativas en diferentes formas de las enfermedades arriba mencionadas.

41. El uso moderado de ganja y bhang es beneficioso. El bhang es un accesorio alimenticio. La ganja tomada en ayunas perjudica la constitución, pero si se toma después de comer, es digestiva y reconfortante en el esfuerzo y la fatiga. La ganja y el bhang se usan en comarcas palúdicas para prevenir los ataques de paludismo. He experimentado que los consumidores de bhang y ganja raramente sufren de fiebre palúdica. La ganja tiene una propiedad especial de dar tono al hígado. Es el uso moderado ocasional.

42. El uso moderado de ganja y bhang es beneficioso.

43. Los consumidores moderados de ganja y bhang no son ofensivos para sus vecinos.

44. Los efectos inmediatos del uso moderado de ganja y bhang en el consumidor habitual son reconfortantes y producen poca intoxicación. En algunos casos crea apetito y en algunos casos no lo crea. A veces el hombre vomita.

El efecto dura unas siete horas. Los efectos posteriores son embotamiento y sequedad de la boca, y se produce la falta de gratificación subsiguiente.

45. El uso moderado habitual de ganja y bhang no produce ningún efecto nocivo, físico, mental ni moral; no perjudica la constitución. La ganja, tras largo tiempo, si no se toma alimento nutritivo, produciría bronquitis y asma, y debilitaría los dientes. El uso moderado no embota el intelecto.

46. No puedo afirmar positivamente que el uso excesivo de ganja y bhang perjudique al hombre física, mental y moralmente. Depende de la constitución del hombre. He visto a varios consumidores excesivos con buena salud, y también he visto a hombres que usaban estas drogas ocasionalmente volverse locos.

47. El uso moderado habitual de cualquiera de estas drogas no parece ser un hábito hereditario, ni afectar de modo alguno a los hijos del consumidor moderado.

48. Ni siquiera el uso excesivo afecta a los hijos de los consumidores.

49. El bhang se emplea con moderación como afrodisíaco. Cuando se usa para dicho fin, es más perjudicial que su uso como narcótico ordinario.

El bhang, para el propósito antedicho, se administra junto con otros ingredientes. «Hay un tratado llamado Wajikarana que trata de la conservación de la potencia, y en el cual se ha mencionado el uso del bhang como afrodisíaco.

50. El bhang no se usa en exceso como afrodisíaco.

51. Sé que una gran proporción de individuos de mala conducta usa estas drogas en mayor o menor medida, pero no creo que exista conexión alguna con el crimen en general, ni con crímenes de carácter especial.

53. No conozco caso alguno en que un criminal haya cometido un crimen no premeditado tras el uso de ganja o bhang.

54. No hay en la ganja y el bhang propiedad alguna capaz de sacudir la timidez y de envalentonar a la persona para cometer un acto premeditado de violencia u otro crimen.

55. No conozco caso alguno en que los criminales, para favorecer sus designios, hayan inducido a sus víctimas a tomar alguna de estas drogas y así atontarlas. El atontamiento completo no se produce con estas drogas sin mezcla.

56. Los efectos de la ganja se modifican añadiendo tabaco, y los del bhang se modifican diluyéndolo con agua. Las semillas de dhatura se mezclan con la ganja y las raíces de shaloo jowari con el bhang para aumentar su propiedad narcótica.

57. Los efectos de comer y beber ganja y charas no difieren en modo alguno de los de fumarlas.

58 a 70. Estas preguntas tratan de la administración, la tributación y el control; y como ignoro el sistema actual de administración, no estoy en condiciones de hacer sugerencia alguna sobre ese particular.

99. Evidencia de Keshowram Haripat, Chapooria, Audesh Brahmin, médico nativo (Vaidya), Rander, Surat y Bombay.

1. Mis respuestas relativas a los asuntos relacionados con las drogas de cáñamo están formuladas a partir del estudio de los libros de medicina, de la experiencia adquirida en la práctica médica y de la información obtenida de las personas que usan estas drogas.

2. Las definiciones del Dr. Prain son correctas y pueden aceptarse. Conozco el bhang por los nombres de bhangro, vijaya, dyanvali, shankar priya, thandai y patti. Conozco la ganja por el nombre de shigra bodha. Charas se pronuncia aquí como chadas.

3. La planta del cáñamo no crece espontáneamente. Es preciso cultivarla. La planta del cáñamo se conoce generalmente con el nombre de árbol del bhang. Algunos de los árboles del bhang dan flores; estos árboles se llaman bhangro. Estos árboles se arrancan del campo, pues su existencia echa a perder las demás plantas. La planta florida es la planta macho.

6. El crecimiento de la planta silvestre del cáñamo es disperso. La ganja preparada a partir de la planta silvestre se conoce con el nombre de gurakh ganja.

7. Antiguamente había cultivo de la planta del cáñamo en las aldeas de Bhattu y Kawas del distrito de Surat. En la actualidad no hay cultivo de la planta del cáñamo en esas aldeas. Estas plantas se cultivaban únicamente para la producción de bhang. No se preparaban ganja ni charas.

8. Nada sé acerca de esta cuestión.

9. En mayo y junio se ara la tierra, y a comienzos del monzón se siembran las semillas, como el jowari. A los diez o doce días de la siembra brota la planta. Al cabo de aproximadamente un mes las plantas macho empiezan a florecer, momento en que se distinguen y se arrancan; la búsqueda de la planta macho dura unos tres meses. La planta está lista a los seis o siete meses de la siembra.

10. No hay una clase especial de cultivadores de la planta del cáñamo por sus propiedades narcóticas. Los cultivadores ordinarios que conocen el arte cultivan la planta del cáñamo en la tierra apta para su cultivo.

11. La semilla del cáñamo silvestre no se emplea para cultivar la planta destinada a la producción de ganja.

15. No sé si se adoptan métodos diferentes para preparar ganja, bhang y charas a partir de (a) la planta cultivada y (b) la silvestre para (A) fumar, (B) comer y (C) beber.

16. La planta del cáñamo no crece en los patios de las casas, y si acaso crece alguna planta, el bhang de esa planta, si se prepara, no es apto para beber.

17. No la preparan todos los cultivadores, sino únicamente aquellos que conocen el arte.

18. La ganja y el bhang se deterioran con la conservación, pierden su efecto y se vuelven del todo inútiles. La ganja y el bhang se conservan buenos durante dos años si se guardan herméticamente.

19. La ganja y el charas se usan únicamente para fumar. La ganja se usa en medicina, cuando se prepara en píldoras, polvos, tinturas, etc.

20. Exceptuando a los seguidores de Swami Narayan y a los parsis, casi todas las clases hacen uso de la ganja y el charas. La ganja la usan las clases bajas de mahometanos, fakires, sadhus, kolis, kunbis, banias y brahmanes. El charas lo usan sadhus y fakires, quienes por necesidad requieren algún narcótico fuerte.

21. Generalmente se prefiere la ganja plana.

23. El bhang no se usa nunca para fumar. Se emplea para dar vapor en las hemorroides como medicina.

24. En el distrito de Surat la mayor proporción de la gente usa bhang para beber.

25. El uso de ganja, bhang y charas va en disminución. Atribuyo esto a la difusión de la educación y al cuidado del honor.

28. El consumidor habitual moderado requiere de media a una tola de ganja, cuyo costo es de cuatro annas y tres annas respectivamente; de bhang, de dos a cinco tolas, cuyo costo es de media a una anna. El consumidor excesivo requiere de un cuarto a medio seer de ganja, y alrededor de medio seer de bhang.

29. En la ganja se mezcla ordinariamente tabaco y, excepcionalmente, amar, almizcle, cardamomos, etc. En el bhang se mezcla ordinariamente pimienta y, excepcionalmente, cardamomos, anís, capullos de rosa, kuasani, azúcar, leche, choroh, pista, almendra, semillas de adormidera y otras clases de semillas. Sé que los gandhis venden los ingredientes antedichos como massula de bhang.

30. El uso de estas drogas se practica en soledad, pero principalmente en compañía. El uso se limita mayormente al sexo masculino, aunque pocas mujeres en raras ocasiones toman bhang. No hay una edad fija de la vida en que deba practicarse; se toma a cualquier edad. Los padres indulgentes dan a veces bhang a sus hijos, quienes de ese modo adquieren el hábito. Los joyeros dan bhang a sus hijos cuando tienen cinco o seis años.

31. El hábito de usar estas drogas se forma fácilmente usándolas con frecuencia. Si el consumidor lo desea, puede romper el hábito.

---

en un lugar caluroso. Al cabo de dos años, aunque se conserven del modo antedicho, se deterioran.

Las causas del deterioro: (1) la conservación durante largo tiempo, (2) la absorción de humedad del

El bhang no puede prepararse con el ~

| gradualmente,

El uso moderado se convierte en excesivo,

82. No existe costumbre social ni religiosa alguna en que sea necesario el uso de ganja o bhang.

38. El consumo de ganja, bhang y charas es considerado por la gente como deshonroso.

No sé si la planta del cáñamo es adorada en alguna ocasión por alguna secta de la gente.

34. La prohibición repentina será considerada por los consumidores como una privación grave, pero gradualmente

» el hábito puede romperse. y al cabo de uno o dos años pierden sus propiedades narcóticas |

35. Si se prohíbe el uso de ganja, bhang y charas, los consumidores las usarán ilícitamente.

La prohibición solo puede hacerse efectiva mediante la aprobación de una Ley. La prohibición repentina causaría descontento entre los consumidores, aunque tal descontento no llegaría a constituir un peligro político.

Los consumidores que no tengan objeción a otros

narcóticos recurrirán al alcohol, y aquellos que no pudieran tomar alcohol abandonarán el hábito gradualmente.

37. Los efectos narcóticos del charas son mayores que los de la ganja. El charas es dos o tres veces más fuerte que la ganja.

88. La ganja plana tiene en sí más efecto narcótico que la ganja redonda, y la ganja partida tiene en sí menos efecto narcótico que la ganja redonda.

39. El fumar ganja es menos perjudicial que comerla y beberla.

40. Yo uso ganja y bhang por sus cualidades medicinales. La ganja se prescribe en los dolores cólicos y como somnífero. El bhang se prescribe en las enfermedades venéreas y para orinar, y en la disentería.

41. La ganja, un cuarto de tola; el bhang, una tola; y el charas, media tola, si se toman, son beneficiosos como complemento alimenticio. El uso en tales dosis aumenta

la fuerza, da resistencia bajo severo |

esfuerzo o exposición, y alivia la fatiga, y refresca al consumidor. En comarcas palúdicas e insalubres el uso de ganja protege al hombre de los ataques palúdicos. El uso de estas drogas solo debe practicarse para los fines antedichos, y no debe entregarse uno a él.

42. La ganja y el bhang, aunque no beneficiosos, no son dañinos para quienes los usan con moderación.

43. Los consumidores moderados no son ofensivos para sus vecinos, pero cuando se toman en exceso, se vuelven ofensivos.

44. El consumidor habitual moderado de ganja |

se siente refrescado tras tomar ganja. Le produce muy poca intoxicación. Aumenta el apetito, y mantiene al consumidor de buen humor.

tras lo cual se produce la falta de gratificación posterior, y si el hombre no consigue ganja que fumar se siente inquieto.

Los consumidores de bhang generalmente toman bhang dos veces al día, una por la mañana y otra por la tarde. trabajo. La intoxicación del bhang dura unas siete u ocho horas. No se produce en el caso del bhang ningún anhelo de gratificación posterior. Pero el hombre se siente embotado una vez pasada la intoxicación.

45. El uso habitual moderado de ganja, bhang y charas no produce durante largo tiempo ningún efecto nocivo, físico, mental ni moral.

46. El uso habitual excesivo daña la digestión y causa pérdida de apetito. Causa

El bhang no aparta al hombre de su | | tienen los consumidores excesivos, y cuando la droga

bronquitis y asma. Embota el intelecto y produce locura temporal. La locura es reinducida por el uso de la droga tras la liberación de la reclusión. Echa a perder el carácter moral del consumidor. Los síntomas típicos de un loco por el uso de estas drogas son que se le queda la mirada fija, se le enrojecen los ojos, pierde la memoria y se le cambia la voz.

47. El uso habitual moderado de cualquiera de estas drogas no parece ser hábito hereditario, ni afectar en modo alguno a los hijos de los consumidores moderados.

48. No sé si el uso excesivo de estas drogas afecta o no a los hijos de los consumidores.

49. Todo narcótico es afrodisíaco, y sé que estas drogas se usan a veces con ese propósito.

50. Si estas drogas se toman en exceso como afrodisíaco, dañan la constitución.

53. La entrega excesiva a estas drogas sí incita al consumidor a cometer crímenes sin premeditación, y a veces conduce a un frenesí homicida temporal.

54. Sé que los criminales han usado estas drogas para fortalecerse y cometer actos de violencia premeditados.

55. Los criminales, para llevar adelante sus

designios, inducen a sus víctimas a tomar estas drogas y así las atontan, y luego les roban

| sus objetos de valor, y se marchan dejando a la ' víctima en el sitio.

: ee - provocada por estas drogas sin mezcla alguna La intoxicación dura unas dos o tres horas, | se y 2 y

El embotamiento completo es

en el caso de hombres que no están acostumbrados a estas drogas.

56. El tabaco se mezcla con ganja para modificar sus efectos. Nada se añade al bhang para modificar sus efectos. El bhang, si se toma en pequeñas dosis, produce muy poca intoxicación. Quienes

no produce intoxicación, añaden semillas de dhatura en la ganja y raíces viejas de jowari en el bhang para aumentar su poder narcótico.

57. No tengo información sobre esta cuestión.

58 a 70. Las preguntas de este capítulo se refieren a la administración, la tributación y el control; y como no conozco el sistema actual de administración, no puedo hacer sugerencia alguna.

100. Testimonio de Mu. Purpuvram JeewanramM, brahmín nagar, médico nativo (Vuidya), Bombay.

1. Mientras ejercía la medicina en la presidencia de Bombay y la provincia de Kathiawar, según el antiguo sistema Aryav, he tenido ocasiones de obtener información en asuntos relativos a las drogas del cáñamo. En muchas ocasiones he usado la droga en cuestión en distintas prepara-

ciones medicinales, y he encontrado a muchos pacientes de la clase que usa las drogas del cáñamo ocasional o habitualmente.

2. Las definiciones pueden aceptarse. Las drogas del cáñamo se conocen aquí por los mismos nombres.

No distinguimos particularmente entre las distintas clases de ganja. 7. La planta del cáñamo se cultiva en muchas partes de la presidencia de Bombay. Para su uso como bhang

la planta se cultiva en Guzerat. El bhang también se importa del Punjab.

9. La planta del bhang se cultiva junto con — otros granos. Las semillas se siembran al voleo. También se cultiva en jardines y se irriga; esto generalmente para uso personal.

10. Según mi conocimiento, no forman una clase especial. La planta la cultivan los agricultores ordinarios.

18. Las drogas del cáñamo sí se deterioran con la conservación, y con el tiempo pierden su efecto. El bhang puede conservarse bueno durante un año con cuidado. Creo que la causa del deterioro es la exposición al aire durante un período prolongado. Según mi conocimiento, no es posible impedir que se produzca el deterioro.

19. No sé mucho sobre el charas. La ganja no solo se usa para fumar, se usa también en medicinas. Una decocción de ganja, o a veces un extracto de ganja, se da a los pacientes para inducir el sueño. Se usa también en diversas preparaciones para enfermedades nerviosas. Una de las preparaciones se hace

mezclándola con ghi, y se usa entonces como tónico.

20. Los sadhus y los hombres de clase baja y los

hombres pobres usan ganja. El uso prevalece en toda la India.

24. Brahmines, Kshatryas y Vaishyas, tanto ricos como pobres, usan bhang. La gente de las clases trabajadoras también usa bhang. El bhang generalmente se bebe; pero se come cuando resulta inconveniente preparar la bebida. En el tiempo caluroso, en climas calurosos, todas las

clases beben bhang. Los eruditos y los sacerdotes, a quienes no se permite usar licor como estimulante, beben bhang libremente. Los comerciantes en piedras preciosas, perlas y joyas beben bhang, pues consideran que la bebida les ayuda en el examen de estos artículos.

25. Con el avance de los nativos de la India en la educación inglesa y en los modos de pensar, y la influencia del contacto con los europeos, se ha generado entre los nativos de la clase educada y de la clase baja un gusto por las bebidas espirituosas. Los inconvenientes y la molestia de preparar bhang, en contraste con la facilidad con que puede obtenerse y beberse el licor, ha estimulado el amplio uso de este último, y ha disminuido el consumo de bhang. Creo que los efectos nocivos de beber espíritus empiezan a sentirse, y que en un futuro lejano el bhang podría usarse más extensamente que ahora. Para los vegetarianos los estimulantes espirituosos son del todo inadecuados.

27. En la presidencia de Bombay los joyeros y comerciantes en piedras preciosas y perlas, que son en su mayoría shrawak banias, y originarios de Surat, son consumidores habituales moderados de bhang. Los babus de Bengala y los eruditos y predicadores religiosos, en su mayoría brahmines de casta alta, son también consumidores habituales moderados de bhang. Consumidores habituales excesivos de bhang se encontrarán entre los brahmines, que realizan ritos religiosos en los templos y casas de la gente. La bebida ocasional moderada de bhang la practican hombres de todas las clases, altas y bajas, ricos y pobres, sin excepción.

28. Una ración moderada de bhang es de un cuarto de tola, que cuesta un cuarto de anna. Esto servirá para dos veces. Una ración de una tola de bhang o algo parecido, que cuesta alrededor de medio anna, se considera excesiva.

29. En la preparación ordinaria, que es

generalmente usada por los bebedores habituales, se mezclan pimienta negra |

y azúcar, y la bebida se hace mezclando bien el polvo de bhang restregado en agua.

Cuando el bhang lo preparan personas ricas, y también cuando se prepara en ocasiones especiales, invariablemente se añaden azúcar y pimienta, con almendras, pistachos, chirongia-sopila, canela, cardamomos, macis, nuez moscada, azafrán, almizcle y conserva de rosas. Los ingredientes añadidos dependerán de los medios del bebedor y de la ocasión para la que se prepara la bebida. La dhatura, que es un narcótico fuerte, no se mezcla ordinariamente con el bhang.

30. El consumidor habitual de bhang y ganja usa estas drogas tanto en compañía como a solas. En cuanto al bhang, generalmente se bebe en compañía de amigos, y su uso no está restringido a ningún sexo ni edad. Las mujeres y los niños

_ consumo de la droga que usan.

pueden usar bhang según sus aptitudes. La ganja no la usan mujeres ni niños. El bhang no lo usan muy comúnmente los niños; pero puede dárseles como medicina en dosis adecuadas para su gran beneficio.

81. El hábito no se forma fácilmente; pero mucho depende del temperamento del hombre y de sus compañeros. El hábito no es difícil de romper, salvo cuando es de larga data. El consumidor moderado de bhang y ganja generalmente aumenta con el tiempo su ración de la droga. Siempre le es posible al bebedor de bhang contener el hábito en cualquier momento, a menos que haya echado raíces muy profundas.

32. El bhang se usa en Shivaratri, día consagrado al dios Shiva, de quien se dice que es aficionado al bhang. Se usa también en ocasiones en que se hacen ofrendas a Baldeo, hermano mayor del dios Krishna, quien, se dice, tiene una parcialidad excesiva por la droga. Los devotos de Baldeo dividen las ofrendas hechas al dios entre sí con gran reverencia, piedad y placer.

Aunque no puede decirse que el uso del bang de esta manera sea esencial, pues no hay para ello estrictas prescripciones escriturales, sin embargo, como estas costumbres han adquirido una referencia consagrada por el tiempo y una creencia religiosa, sería dificilísimo persuadir a los hombres de que el uso es del todo opcional. En la India, cuando las invasiones extranjeras de hombres de religiones ajenas han tenido por re-

sultado la destrucción de muchas de las obras sagradas hindúes, la costumbre, reforzada por el precepto religioso, ha obtenido un dominio tan fuerte sobre las mentes del pueblo, que incluso los mandatos positivos de los libros religiosos se quebrantan a veces en favor de la costumbre. Pienso, por tanto, que el uso del bang en tales ocasiones es esencial. Su uso de este modo es generalmente templado, y no es probable que conduzca al hábito en el consumidor, y nunca le es injurioso. Se hacen ofrendas de bang al dios Shiva, con la creencia de que trae bendiciones al oferente, y a veces le cura de las enfermedades corporales que padezca.

En relación con el ganja, no me son conocidas las observancias religiosas que se han mencionado. Su uso, sin embargo, se tiene por esencial para los bairagis, para preservarlos de los pensamientos mundanos y auxiliarlos en su contemplación de Dios.

33. Generalmente, el consumo del bang con moderación no lleva consigo estigma alguno, ni el bebedor de bang es tenido en gran respeto. Su uso no está prohibido ni social ni religiosamente con moderación, y la opinión pública no es adversa a la práctica de este modo. El uso del ganja es tenido en descrédito. La causa de este sentimiento es que, generalmente, no puede depositarse gran confianza en el hombre que se hace a sí mismo insensible, y por consiguiente olvida las promesas que ha hecho. Hasta donde sé, la planta del cáñamo no es adorada en ninguna parte.

84. Ciertamente sería una privación muy grave para todas las clases de consumidores renunciar al consumo. En la India el bang es esencialmente necesario, tanto social como médicamente. Las gentes han usado la droga hasta ahora con gran provecho suyo, y cierta veneración religiosa, por ser ofrecida a las deidades, les ha hecho considerarla como una necesidad de la que mal podrían prescindir. A los mercaderes y joyeros, que son consumidores moderados de la mejor clase de bang, les causaría gran turbación y vejación mental renunciar al uso de la droga que han usado durante muchas generaciones, y que les impediría hacer sus negocios con facilidad y confianza. Como el bang aviva en cierto modo la imaginación, los predicadores religiosos que

usan bang no podrían predicar tan bien sin él. Los eruditos y escritores que tienen la costumbre de tomar bang antes de ponerse a su trabajo, se hallarían en graves dificultades sin él. El bang, cuando se le indulgen con moderación, aumenta el vigor y auxilia la contemplación.

El uso de bebidas espirituosas no es saludable

con la sencilla dieta vegetal nativa. Solo los estimulantes vegetales son los más adecuados a nuestro clima y dieta. Ciertamente sería una aflicción grave para el pobre nativo vedarle su estimulante vegetal nativo, barato y beneficioso, que en algunos casos le es una necesidad.

El uso continuo del ganja por los bairagis durante varios siglos les ha hecho considerarlo casi como una necesidad de sus vidas. Al principio les sería muy duro renunciar al consumo, y lo considerarían una intrusión religiosa, no porque no pudieran romper fácilmente el hábito, sino porque, sin el ganja, hallarían difícil obtener un substituto que les auxiliara a olvidar los placeres y deseos mundanos.

35. No creo que fuera posible prohibir el uso del ganja y del bang. Las gentes ciertamente harían cuanto estuviera de su parte por obtener las drogas por cualquier medio. La posesión ilícita no es muy imposible, viendo que la planta se cría en el país, y podría cultivarse fácilmente en cercados junto a las casas. Si se adoptaran medidas rigurosas de prohibición, habría gran descontento, pues los usuarios de las drogas no pueden bien pasarse sin ellas. La prohibición no podría fácilmente hacerse cumplir, y, si se hiciera cumplir, los que tienen la costumbre de usar estos estimulantes ciertamente tratarían de obtener un substituto para ellos, y la consecuencia sería un recurso a los estimulantes alcohólicos, que están al fácil alcance de las gentes a causa del número de tiendas de licores en las localidades, villas y aldeas. El uso de licores está prohibido social y religiosamente, y al principio se consumiría a escondidas; pero a veces seguiríase el descubrimiento, lo que causaría mucho descontento.

36. Los nativos con imperfecta educación inglesa han comenzado a desechar las antiguas costumbres beneficiosas, y, a imitación de las peores costumbres de los europeos, se enorgullecen de opiniones avanzadas

equivocadas usando licores, mirando con desdén la preparación vegetal algo cruda del bang.

Muchos han sido los prematuros decaimientos de la vida y del intelecto por esta causa.

39. El fumar una preparación de la planta del cáñamo no es una forma menos injuriosa de consumo.

Rara vez o nunca se sabe que el bang se beba con moderación con efectos injuriosos. Una dosis excesiva de bang simplemente hará que un hombre se eche a yacer, experimente una sensación de vértigo, vomite y sueñe. Un poco de ácido obra como antídoto, o a veces una buena dosis de leche y ghi es una cura eficaz. El individuo no queda después peor por su indiscreción. El fumar ganja en exceso es malo e injurioso; debilita los nervios.

40. El uso de estas drogas ha sido prescrito, a causa de sus cualidades medicinales, por las escuelas de médicos nativos. Madanpal y Nighanta han expuesto las propiedades y usos de estas drogas en sus libros médicos, como sigue: — De sabor amargo, destruye la tos, ayuda a la digestión, contiene la diarrea, induce el sueño y aumenta el apetito. Rajnighanta dice que aumenta los deseos sexuales y procura placer en el coito. Da vigor y fuerza, hace al hombre hablador, contiene la diarrea, aumenta el apetito y ayuda a la digestión. Sodal dice que aumenta el apetito, ayuda a la digestión, contiene la diarrea, induce el sueño y aumenta los deseos sexuales; destruye la tos. Bbhawmishra y Bhauprakash concuerdan con Madanpal. Sarangdhar recomienda la bebida o el polvo de bang en la diarrea y para inducir el sueño. Además de las autoridades antedichas hay muchas otras.

41. El uso moderado del bang es beneficioso como digestivo; da resistencia y alivia la fatiga. Previene la enfermedad, y se sabe que previene la fiebre. Los brahmines y banias usan el bang como accesorio del alimento. Las gentes del mufussal lo usan para prevenir los ataques de fiebre.

43. Los consumidores moderados de bang no son ofensivos a sus vecinos.

44. El efecto inmediato del bang en el consumidor habitual es refrescarle y hacerle sentirse alegre. No se embriaga. Su apetito aumenta.

La duración del efecto depende mucho de la constitución; puede decirse que dura de cuatro a cinco horas. El fumador habitual de ganja está más bien mohíno si se le priva de su ración acostumbrada de la

droga.

45. No, por lo que respecta al consumo moderado de bang.

46. El uso excesivo y habitual del bang produce efectos nocivos, físicos, mentales y morales. Deteriora la constitución y el sentido moral, induce la pereza y produce estreñimiento. Produce locura permanente. El uso excesivo y habitual del ganja es más injurioso que en el caso del bang. Produce también bronquitis y asma.

47. El uso habitual y moderado de las drogas del cáñamo no parece afectar de modo alguno a los hijos de los consumidores, hasta donde sé.

48. No estoy seguro de si lo hace o no.

49 y 50. Se usan como afrodisíaco.

No sé si las prostitutas las usan con este propósito. Si así se usaran, serían injuriosas.

El uso excesivo de estas drogas como afrodisíaco causaría impotencia.

55. He oído de algunos pocos casos en que criminales han usado estas drogas para atontar a sus víctimas y favorecer sus designios; pero no estoy seguro de que no hubiera en estos casos una mezcla de otras drogas. El atontamiento puede inducirse por un uso excesivo de estas drogas.

56. Los efectos no son modificados por las mezclas que ordinariamente se usan.

6%. El cultivo de la planta del cáñamo para la producción del bang no necesita ser controlado en absoluto.

El uso moderado del bang es decididamente beneficioso; y las consecuencias injuriosas solo las sienten los que son consumidores habituales

excesivos, y después de haber continuado el hábito hasta una edad muy avanzada.

65. En mi opinión el bang es gravado innecesariamente. Es un estimulante suave, y no puede hacerse comparación de él con ningún otro intoxicante.

67. He dicho que el impuesto es innecesario.

Pienso también que es irrazonable. En la India, frente a un impuesto territorial siempre creciente y exaccionador, todo producto de la tierra, sea artículo de vida o artículo de lujo, ha sido gravado, con gran carga para las clases pobres. Cuando, después de soportar un impuesto territorial, el artículo es sometido a un impuesto especial, el consumidor es gravado dos veces. En el caso del bang, aunque no es una necesidad, es una fuente inofensiva de goce y alivio

que a menudo sirve al consumidor enfermo como medicina valiosa, o le previene de enfermar. El bang es usado principalmente por gentes pobres, y para ellas cada pie tiene su valor. El impuesto, aunque no lo sienten los ricos, es una carga para los pobres.

68. En la ciudad de Bombay hay tiendas con licencia donde se prepara y consume el bang en el local. La tienda está generalmente en un cuarto pequeño junto al camino, y el mobiliario consiste en una estera, dos o tres lotas y una losa de piedra sobre la cual se hace una pasta con las hojas de bang antes de preparar la bebida. El tendero gana solo lo suficiente para su mantenimiento. Hasta donde sé, no se sabe que estas tiendas tengan mala fama. Los parroquianos de estas tiendas no son ruidosos ni pendencieros, y rara vez se sabe que causen inconveniente a nadie.

Estas tiendas no son lugares a que recurran los malos caracteres para fraguar sus planes; pero esto depende en cierto grado de la localidad en que la tienda está situada.

69. Debería consultarse la opinión pública local.

Sería beneficioso para el pueblo.

Prueba oral.

Pregunta 46. — He visto casos en Kathiawar de hombres que se vuelven locos por el uso excesivo del ganja. No conozco casos de locura causados por el bang. He visto esta locura entre sadhus y bairagis. Las gentes respetables no usan ganja. He oído que los sadhus mezclan dhatura con su ganja; pero no tengo mucha experiencia del uso del ganja. Son las semillas del dhatura las que generalmente se usan, pero a veces se usan también las hojas y las raíces. No puedo nombrar a ningún hombre, pero he visto a muchos bairagis que padecían bronquitis y asma, y que eran consumidores de ganja. No puedo decir con certeza que las enfermedades fueran causadas por el uso del ganja.

Pregunta 62. — Los efectos injuriosos que aquí se atribuyen al uso excesivo prolongado del bang seguirán también a un uso semejante del ganja. Los efectos injuriosos pueden verse incluso en un muchacho por una dosis excesiva de bang, pero estos efectos no duran mucho — no más de 24 horas. Los efectos del uso continuo por los viejos son peores que los efectos del uso excesivo ocasional por los jóvenes. La prevalencia de la locura por las drogas entre los jóvenes es contraria a mi experiencia, pero tengo poca experiencia del uso excesivo del ganja.

Declaración de Vizinaldas Pransgtwanpass, terrateniente y comerciante de Bhunksali, antiguo arrendatario de drogas intoxicantes, Bombay.

1. Mi experiencia como arrendatario de drogas intoxicantes durante un período de diez años.

2. El bang es conocido como bang, subji y maya.

El charas se conoce como charas. El ganja se conoce como ganja. El ganja que aquí se consume es ganja plana; el ganja redonda es desconocida. El chur o ganja quebrada se conoce aquí como garda.

7. No hay cultivo de la planta del cáñamo en la isla de Bombay. Sé que hay cultivo de la planta del cáñamo en los distritos de Ahmednagar y Satara para (a) y (/), y cultivo de la planta del cáñamo en los distritos de Surat y Broach para (c).

14. Sé que el ganja y el bhang se preparan en la presidencia de Bombay. El ganja se prepara en los distritos de Ahmednagar y Satara, y el bhang

en los distritos de Surat y Broach.

18. El ganja, el charas y el bhang se deterioran al guardarse; con el tiempo perderían por completo sus propiedades narcóticas. Durante un año; el segundo año perderá algunas de sus propiedades; el tercer año perderá más de sus propiedades; y el cuarto año será inútil para la venta. Esta afirmación vale también para el charas y el bhang. Atribuyo la causa principal del deterioro a la humedad y la damp.

Siempre usé un almacén con una sola puerta y sin ventanas. El almacén estaba pavimentado con piedra; sobre el pavimento colocaba sacos viejos de arpillera, y sobre los sacos almacenaba las balas de ganja y bhang sin abrir, en el estado en que se recibían de los distritos. Las balas se apilaban una sobre otra. El charas lo guardaba en los paquetes en el estado en que se recibían, almacenando los paquetes sobre tablones. Cuando se abría un paquete, su contenido se trasladaba en seguida a una caja revestida de estaño. Las ratas son muy aficionadas a la semilla de cáñamo, y hay que mantenerlas fuera del almacén, pues de lo contrario destruirán el ganja.

19. El ganja y el charas solo se usan en Bombay para fumar. La garda, es decir, el ganja quebrada mezclada con ganja, también se fuma. La garda se usa principalmente para beber, y en pequeñas cantidades se come. La garda se da a los búfalos y a las vacas para aumentarles el apetito, a fin de que coman la hierba y el heno desechados.

20. El ganja lo fuman mahometanos e hindúes. Lo fuman principalmente los jornaleros y fakires mahometanos. Los sadhus hindúes fuman ganja en gran cantidad, y otros hindúes de distintas castas y oficios lo fuman en mayor o menor medida. El consumo de ganja por quienes no son mahometanos ni hindúes es muy excepcional.

El charas lo fuman mahometanos e hindúes. La cantidad que se fuma en Bombay es pequeña. Entre los mahometanos lo fuman los pathanes y los fakires, principalmente los primeros.

El ganja, con cuidado, se conserva bueno.

Entre los hindúes lo fuman los bawas y los sadhus.

21. El ganja plana se usa para fumar. También se fuma una pequeña cantidad de garda mezclada con ganja plana. El ganja redonda es desconocida aquí.

22. Obtuve mis provisiones de charas de Amritsar y Lahore. No puedo decir si era charas nativa o extranjera.

23. Según lo que sé, el bhang no se usa nunca para fumar.

24. El bhang lo beben mahometanos e hindúes. Los mahometanos que beben bhang son de las clases bajas. El bhang lo beben principalmente hindúes de las castas Surti Bania, Fattehpuria Marwari y Pardeshi. Solo unos pocos hindúes deccani y konkani beben bhang.

El bhang no se come en gran cantidad. Los mismos hindúes que beben bhang también lo comen. A veces se da bhang a los caballos con otras especias como tónico.

25. Creo que el uso del ganja y del charas aumenta ligeramente, y que el uso del bhang disminuye ligeramente.

28. Por lo que respecta a los consumidores habituales moderados — Por día.

Cantidad. Coste.

Un tola - Un anna a un anna y seis pies.

Un anna y seis pies a dos annas.

Tres pies. El coste aumentaría si la bebida se preparara con distintas especias. Tres pies sería el coste de la bebida con pimienta negra, que siempre se usa como ingrediente.

Ganja.

Charas. Medio tola.

Bhang. Un tola.

Garda. Un tola - Dos pies.

Por lo que respecta a los consumidores habituales excesivos — Por día.

Cantidad. Coste.

Ganja. Cinco tolas y media - Cinco a siete annas.

Charas. Tres tolas - Nueve a doce annas.

Bhang. Tres a cuatro tolas - Nueve pies a un anna. El coste aumentaría si la bebida se preparara con distintas especias. Nueve pies a un anna sería el coste de la bebida con pimienta negra, que siempre se usa como ingrediente.

Garda. Tres a cuatro tolas - Seis a ocho pies.

29. (a) Con ganja, tabaco. Con charas, tabaco. Con bhang, mezclado en agua, pimienta negra, azúcar y semilla de adormidera. Con garda, mezclada en agua, pimienta negra, azúcar y semilla de adormidera.

(b) Con ganja, gurako. Cabe mencionar aquí que ocasionalmente un fumador, en lugar de usar el chillam de barro ordinario, vacía y fabrica una pipa con un trozo de caña de azúcar y fuma con este instrumento. Con charas, gurako. Con bhang, mezclado en leche, almendras, cardamomos, azafrán, semilla de pepino, semilla de melón, capullos de rosa y azúcar cande. Con garda — la garda no se usa cuando se prepara una bebida costosa.

Los consumidores más pobres y habituales usan los artículos mencionados en (a), y los acomodados y ocasionales los mencionados en (b). La dhatura no se usa nunca con estas drogas en Bombay. Se dice que mezclando tabaco o gurako con ganja y charas el humo sabe mejor; lo hace más fuerte y permite al fumador expectorar la flema que pueda tener en la garganta o en los pulmones. Se dice que la pimienta negra se mezcla siempre con el bhang para prevenir dolores de estómago. Los demás ingredientes se usan para hacer la bebida agradable al paladar. Estas observaciones se aplican también a la garda.

No conozco ninguna preparación de bhang massala que se guarde y venda para mezclarla con alguna de las drogas del cáñamo. Los artículos arriba mencionados son los únicos que conozco que se usen de este modo.

30. El ganja, el charas y el bhang se consumen generalmente en compañía de amigos. Es insólito consumir estas drogas en soledad. El consumo de estas drogas se limita principalmente al sexo masculino y a personas de entre 20 y 40 años. Los jóvenes y los ancianos son consumidores poco frecuentes de estas drogas. Es muy insólito que los niños consuman alguna de estas drogas.

31. El hábito de consumir estas drogas se forma fácilmente si el individuo se junta con personas que las usan. Hay cierta dificultad en abandonar el hábito, aunque no se siguen malos efectos físicos si se abandona.

Un hombre que desee abandonar el hábito puede hacerlo no frecuentando la compañía de personas que usan estas drogas y ocupando su mente y su cuerpo. Conozco muchos casos en que personas han abandonado el hábito de usar estas drogas.

En el caso de estas drogas hay una tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

32. No conozco ninguna costumbre social o religiosa que exija a un individuo consumir alguna de estas drogas. Diariamente se ofrece bhang al dios Dawooji en el templo de Bholeswar. No sé si esta ofrenda es esencial para el culto del dios. El bhang, que suele estar bien preparado, es, tras ser ofrecido al dios, consumido por la gente del templo y los visitantes. Se vierte agua de bhang sobre el linga de Shiva en Mahi Shivaratra, y a veces también en otras ocasiones.

No sé si la ofrenda de agua de bhang es esencial o no en el culto de Shiva.

La costumbre de ofrecer bhang al dios Dawooji podría llevar a la formación del hábito en un individuo. Es costumbre entre los sadhus fumar ganja, y entre los hindúes religiosos dar ganja a los bawas.

33. El consumo de estas drogas se considera generalmente un mal hábito. Creo que existe una opinión pública respecto al consumo de estas drogas, y que esa opinión es que la práctica es mala. Creo que el consumo de estas drogas en todas las formas en que se usan está desacredita-

do. No conozco ninguna costumbre de adorar la planta del cáñamo por parte de alguna secta del pueblo.

34. Sería una privación grave para los consumidores de las drogas renunciar a su consumo en primer lugar; pero tras un tiempo probablemente considerarían la privación como una bendición. En el caso de los sadhus sería una privación grave privarles de estas drogas, pues son los únicos consuelos que disfrutan en este mundo.

35. En la isla de Bombay creo que sería factible para el Gobierno prohibir prácticamente el uso de estas drogas; pero no puedo formarme una opinión respecto a lugares fuera de Bombay. Si se pudieran obtener estas drogas, se consumirían ilícitamente. La prohibición solo podría hacerse cumplir prohibiendo el cultivo de la planta del cáñamo. La prohibición ocasionaría al principio un grave descontento entre los consumidores. En mi opinión, tal descontento no equivaldría a un peligro político.

Creo que aproximadamente la mitad del número de consumidores se pasaría a las bebidas alcohólicas y al opio, y la otra mitad abandonaría los intoxicantes.

36. Creo que en la actualidad el alcohol está sustituyendo en pequeña medida a estas drogas.

Atribuyo las causas a la moda y al trabajo necesario para preparar la droga del cáñamo para su consumo. Estas opiniones son el resultado de mis observaciones.

37. La única diferencia que conozco es que el charas es mucho más fuerte en sus efectos intoxicantes que el ganja.

38. Los efectos intoxicantes del ganja plana son mucho mayores que los de la garda en los consumidores.

39. Beber ganja o charas es más perjudicial que fumar estas drogas. El ganja y el charas son muy fuertes, y al beberlos un hombre pierde por completo los sentidos por un tiempo.

41. El uso moderado de ganja y bhang produce apetito de comida, pero estreñe el vientre. Este efecto se produce tanto en el consumidor habitual moderado como en el ocasional moderado.

El charas produce efectos nocivos físicos, mentales y morales en el consumidor hasta cierto grado. Con el tiempo deteriora la constitución. Perjudica la digestión y causa pérdida de apetito con el tiempo. Causa asma con el tiempo. El uso habitual moderado de bhang o garda no produce malos efectos como el fumar ganja y charas.

42. Considero que el uso moderado de estas drogas es perjudicial. El ganja produce dolor de cabeza y tos, y el bhang dolores de estómago con estreñimiento.

46. El uso habitual excesivo de todas las drogas del cáñamo es malo y perjudicial. El uso excesivo produce efectos nocivos, físicos, mentales y morales.

43. Los consumidores moderados de ganja y charas son a veces molestos para sus vecinos por ser ruidosos e injuriosos. Los bebedores de bhang no son molestos para sus vecinos.

51 y 52. Ninguna gran proporción de delincuentes de mala índole en Bombay son consumidores habituales moderados o habituales excesivos de drogas del cáñamo.

44. El efecto inmediato del uso moderado de gunjah y charas en el consumidor habitual es refrescante; producen una ligera intoxicación; crean apetito; y el efecto dura aproximadamente una hora. El efecto inmediato posterior es una sensación de lasitud y embotamiento. La falta de gratificación subsiguiente produce anhelo e inquietud. En cuanto al bhang, no se produce efecto inmediato. La intoxicación se produce al cabo de aproximadamente una hora; el bebedor se siente refrescado; su apetito se aguza, y el efecto dura unas seis horas. El efecto posterior es una ligera lasitud. La falta de gratificación subsiguiente produce anhelo e inquietud. La diferencia entre el bhang y la gunjah es que los efectos intoxicantes de la gunjah son mayores que los del bhang.

45. El uso habitual moderado de gunjah y

53. No conozco yo mismo ningún caso en que los delitos impremeditados, violentos o de otra índole, hayan sido causados por la indulgencia excesiva en los estupefacientes del cáñamo. He sabido de algunos casos de riñas, en que las personas se insultaron y se golpearon mutuamente con las manos en las tiendas de fumadores de gunjah. Nunca he oído ni sabido de riñas en las tiendas de bhang.

54. No conozco ningún caso en que los criminales se hayan servido de los estupefacientes del cáñamo para fortalecerse a fin de cometer un acto premeditado de violencia u otro delito.

55. No conozco ningún caso en que los criminales hayan embrutecido a sus víctimas con estupefacientes del cáñamo con el propósito de favorecer su designio en la comisión de un delito. No sé si puede inducirse un completo embrutecimiento por medio de cualquier estupefaciente del cáñamo sin mezcla con alguna otra droga.

102. Declaración de RamcouanpRa Krisuna Kotaavae, brahmín, inamdar, taluka de Wai, distrito de Satara.

1. Habiendo sido habitante del distrito y habiendo tenido diversas oportunidades de tratar con personas adictas a este vicio y conociendo también a algunos de los cultivadores de la planta del cáñamo, estoy en cierta medida en condiciones de consignar mi experiencia ante la Comisión del Cáñamo.

Rotación. — El cultivo, para prosperar, no puede hacerse en años sucesivos. Debe seguir a un cultivo del año anterior de cacahuete, caña de azúcar, cúrcuma, chiles o ajo. Se observa que sufre en calidad cuando se cultiva en tierra que en el año anterior llevó bajra, jowari, garbanzo, trigo o patatas dulces.

38. Ninguno en el distrito en que he vivido. Ninguno, según mi conocimiento.

4. Por los mismos nombres dados en este folleto de preguntas. Sí; efectivamente coinciden.

5. Clima seco, suelo rojizo negro y precipitación ordinaria son necesarios para el crecimiento del cáñamo silvestre.

6. El crecimiento del cáñamo silvestre es algo

7. Sí; hay cultivo de la planta del cáñamo para la producción de gunjah solamente en el distrito en que vivo. La planta del cáñamo se cultiva en abundancia en unas diez aldeas del taluka de Khanapur y en tres aldeas del taluka de Khatav y en aldeas aisladas de los talukas de Satara y Valva. Lengre, Devikhind, Valat, Sangola y Bhad, en el taluka de Khanapur, son muy famosas por la gunjah.

8. No ha habido un gran aumento en la superficie cultivada. En 1890-91 la superficie cultivada ascendía a unas 4½ acres de tierra.

9. Sí; el charas es

Precio de la semilla. — El precio medio de la semilla de Ahmadnagar es de un ser por rupia, aunque a veces es el doble de cara. La semilla es esférica y de aproximadamente el tamaño de la semilla de mung. Se trae de los comerciantes de Ahmadnagar.

Método de siembra. — La semilla se siembra con el implemento habitual de tres rejas, de las cuales, sin embargo, solo se usa una.

Época de siembra. — La siembra se realiza en los meses de julio y agosto. En suelo ligero, la siembra se realiza algo más temprano que en la rica tierra negra.

Riego de los cultivos. — Cuando la precipitación ha sido oportuna y suficiente, solo se requieren dos riegos del cultivo. En otros casos el cultivo se riega tres veces a intervalos de diez o doce días, dispuestos de modo que el último riego tenga lugar unos catorce días antes de la cosecha.

10. En este distrito no constituyen una clase especial los que cultivan la planta del cáñamo. Son meros cultivadores ordinarios o campesinos.

11. Sí; antiguamente solía hacerse con las semillas de la planta del cáñamo silvestre; pero últimamente los cultivadores traen la semilla de Ahmadnagar.

18. No; no está restringido a ninguna localidad ni provincia especial. Cualquiera puede cultivar, pero todo lo que tiene que hacer es obtener

permiso de las autoridades locales. No se requiere ninguna condición especial de clima, suelo, etc., para el cultivo de la planta del cáñamo.

14. Sí; el producto de la gunjah se prepara y simplemente el chur o gunjah redonda se vende a veces con el nombre de bhang. Pero el bhang verdadero, conocido como putti, se cultiva en macetas o se prepara en este distrito.

La gunjah se prepara donde se cultiva. El rendimiento medio por acre se da como de unas 18 o 20 maunds del país, o 520 lb.

15. El primer proceso de preparación de la gunjah consiste en cortar los cogollos de las plantas con una hoz y arrojarlos a recipientes dispuestos al efecto, y en quitar las hojas y los pequeños brotes inmediatamente por debajo del cogollo. Toda la cosecha así recogida se lleva a un lugar preparado para el propósito, y se dispone en montones y se expone al sol para que se seque. Luego se pisotea con los pies por hombres. Cuando está quebrantada, se voltea, y la parte inferior se expone al sol y luego se pisotea de nuevo; repitiéndose el proceso unas cinco veces al día durante cuatro días. El siguiente proceso es el de la aventadura, que elimina las hojas sueltas y el polvo, que se reservan para usarse como estiércol. La gunjah queda así finalmente preparada para fumar.

16. Sí, generalmente la prepara la gente en sus casas. Puede prepararse a partir de la planta del cáñamo sembrada con cuidado. Simplemente el charas se prepara a partir de la planta del cáñamo silvestre dondequiera que crezca.

17. Por cultivadores ordinarios.

18. Sí; se deterioran al guardarse. La gunjah y el bhang se ponen rancios y las ratas los estropean. Pierden su efecto con el tiempo. Se conserva bien solo seis meses con cuidado ordinario. Las causas del deterioro son que los cogollos se ponen rancios y podridos. Pierden su principio activo, así como las ratas los estropean. No hay más que tener el debido cuidado para evitar el deterioro.

21. La gunjah plana se prefiere para fumar, pero la clase más pobre usa la gunjah chur para fumar.

22. No se usa charas en este distrito.

23. Según mi conocimiento, el bhang no se usa nunca para fumar.

24. Casi todas las clases de gente beben bhang. La mayor proporción de la gente está en Benares, Ayodya, Mathura y en muchos otros lugares del norte de la India.

25. El vicio de fumar gunjah va en aumento, como lo muestran las importaciones en mi aldea. La falta de control, la ociosidad y el incentivo son las principales causas del aumento.

26. (a) Diez por ciento de la población. (b) Cinco por ciento de la población.

27. Generalmente los mendigos que han renunciado a las preocupaciones y ansiedades mundanas se entregan a este vicio, y también hay otras personas de la clase media.

28. (a) Se necesita un tola de gunjah y de bhang respectivamente al día. (b) Se necesitan cuatro tolas de gunjah y de bhang respectivamente al día para los consumidores excesivos habituales.

29. La gente mezcla tabaco ordinario con la gunjah para fumar. Se mezcla datura cuando un hombre pretende dejar insensible a otro para robarle. El objeto de mezclar tabaco es hacer la gunjah más agradable al paladar y menos fuerte.

El bhang se mezcla generalmente con anís y pimienta negra. Los ingredientes del bhang massala son: anís, pimienta negra, pétalos de rosa, semillas de adormidera, almendras, cilantro, azúcar, cardamomo, leche, etc.

30. Las personas respetables preparan y beben bhang en casa; así también fuman gunjah. Pero hay tiendas donde cualquiera puede obtener bhang massala ya preparado para beber. Los pobres generalmente reducen el número de ingredientes del massala para reducir el costo y lo beben meramente con agua, pimienta negra y anís. Hay tiendas, o digamos casas, donde se fuma gunjah y en compañía de otros hombres del mismo vicio. Estos lugares son estrictamente privados.

Estos son generalmente usados por varones en la vida adulta y no en la vejez — me refiero al bhang con massala. Pero la gunjah se fuma hasta la muerte por las personas que una vez se han entregado a ella. No la usan los niños, salvo medicada y mezclada por los hakims.

31. No; el hábito de consumir no se forma fácilmente. Beber bhang no es difícil de abandonar, pero fumar gunjah no puede abandonarse jamás. Hay cierta tendencia a pasar de lo moderado al exceso, pero no como el alcohol, en que uno pronto llega al exceso.

32. Costumbres sociales. — Si algunos amigos se encuentran con otros amigos que son religiosos, preparan bhang con massala y lo beben.

Costumbres religiosas. — El bhang se prepara generalmente en un día particular llamado Maha Shivaratri, por los shaivas, y se bebe porque el dios Shiva solía beberlo; y en el mismo día el bhang así preparado se rocía religiosamente sobre el ídolo del dios Shiva. En la costumbre se considera esencial solo en este día particular. Generalmente es templado. No es probable que lleve al hábito.

Fumar. — y la gunjah se usa para fumar así como para medicina.

El charas no se usa mucho aquí, no siendo fácilmente asequible.

20. Algunos brahmines hindúes de casta alta, kunbis, mahometanos y bairagis fuman gunjah generalmente. Cerca del 5 por ciento es la proporción de la gente que fuma gunjah.

Todo esto es acerca del bhang, pero la gunjah no tiene ni costumbre religiosa ni social. Se considera meramente un vicio.

33. El consumo de bhang con massala no se considera en modo alguno como vicio. No hay opinión pública social ni religiosa acerca de beber bhang, sino que, por el contrario, la opinión religiosa en las ciudades de Benares, Ayodya y Mathura le es favorable. Hay mala opinión pública social acerca de los fumadores de gunjah, y son despreciados por la sociedad. Igualmente lo es por las religiones.

Fumar gunjah está generalmente en descrédito, y es porque aquellas personas que fuman gunjah se vuelven violentas y a menudo pierden la

cabeza y generalmente se entregan a una sola cosa. El bhang o planta del cáñamo es adorado por una sola secta, y son gentes del norte de la India y de Nepal.

34. Sí; los fumadores de gunjah, si se les prohíbe, pierden carnes, se consumen y a menudo enloquecen. No pueden hacer nada, ni trabajar, mental ni físicamente.

Nunca pueden prescindir del humo de gunjah. Pero si se prohíbe a los consumidores de bhang, no afectará mucho a su constitución, aunque por algún tiempo sentirán la falta. Mas tras un tiempo no sienten ya la prohibición. Se acostumbran. No ocurre así con la gunjah. Cerca del 5 por ciento de la población masculina y el 1 por ciento de la femenina fuman gunjah.

35. Sí; será practicable detener el uso de cualquiera de estas drogas, pero no es posible consumir la droga ilícitamente. La prohibición puede hacerse efectiva dictando reglas estrictas y obteniendo el monopolio de la droga incluso de los Estados Nativos, a la manera del alcohol y el opio. Causaría descontento entre los consumidores, pero no conduciría a peligro político alguno. La prohibición conduciría naturalmente a otras drogas estimulantes y al alcohol, pero el alcohol sería caro, y así a la gente le resultaría difícil usarlo, y de ese modo buscarían una droga más barata, como el acónito, la dhatura, el arsénico, la semilla de nuez vómica, etc.

36. No; no hay razón para pensar que el alcohol esté siendo ahora sustituido por ninguna de estas drogas; no sólo eso, sino que se dice que un hombre acostumbrado al humo de gunjah necesariamente lo requiere aunque tome alcohol.

37. Los efectos de fumar charas son distintos de los de fumar gunjah. El charas es una droga más fuerte de fumar que la gunjah. Por su efecto es muy nocivo para el organismo, más aún que la gunjah.

38. La gunjah plana se emplea generalmente para fumar. La gunjah redonda y el chur se emplean como bhang para beber.

El bhang puro no se produce en este distrito. El chur es meramente la mezcla de las dos variedades y no es, como tal, puro. Es menos fuerte que estas últimas variedades.

39. No; el fumar gunjah o charas no es menos perjudicial que beber bhang. Beber bhang no tiene ese efecto repugnante y perjudicial sobre la constitución que fumar gunjah o charas.

Fumar gunjah o charas produce constante irritación congestiva de la garganta. Esto, andando el tiempo, conduce a afección de los pulmones. Beber bhang no lo hace.

40. Sí; el uso del bhang está prescrito por los hakims indios e incluso por facultativos ingleses con fines medicinales en muchas enfermedades; y el uso de la gunjah se aplica a enfermedades del ganado, y particularmente para los caballos en massala como tónico.

41. El uso moderado del bhang, bebido con massala, es beneficioso para la constitución, pero la gunjah o el charas, fumados, nunca son conducentes a la salud en modo alguno.

(a) No es como accesorio del alimento, sino que se usa para dar tono al sistema digestivo.

(b) Sí alivia la fatiga. (c) Se usa como febrífugo en algunas fiebres palúdicas.

Son las clases bajas las que usan la droga para los fines antedichos. La proporción es muy pequeña.

Sí; sólo aludo al uso habitual moderado.

42. Sí; el uso moderado del bhang bebido con massala es beneficioso para el organismo. No hace daño, sino que, por el contrario, da tono al sistema digestivo y obra como estimulante suave en general.

43. Sí; son inofensivos para sus vecinos; nunca se vuelven violentos ni molestos.

44. El uso moderado tiene los siguientes efectos:

(a) Actúa como estimulante. (b) Exhilara el ánimo. (c) Aumenta el apetito.

Sí; es refrescante. No produce la intoxicación que produce el alcohol. No calma el hambre; por el contrario, aumenta el hambre. Los efectos duran de cuatro a seis horas. Los efectos posteriores del uso moderado son, en verdad, por así decir, ninguno. No; la falta de gratificación subsiguiente no produce ansia ni inquietud, ni siquiera con dosis bastante mayores.

45. No; el uso moderado no produce ningún efecto nocivo —físico, mental ni moral.

No deteriora la constitución en modo alguno.

No; no perjudica la digestión ni causa pérdida del apetito. Sí causa bronquitis, que puede conducir al asma, y quienes se entregan demasiado al humo de gunjah, y no comen nada durante días, bajo su efecto contraen disentería. El bhang no produce tal efecto. No; no perjudica el sentido moral ni induce pereza ni hábitos de libertinaje. No; no embota el intelecto ni produce locura.

46. El excesivo entregarse al humo de gunjah produce locura. La locura es de carácter temporal. Desaparece si se pone fin al fumar. Hay síntomas típicos, como la monomanía. Sí; los dementes confiesan el uso de la droga. El beber bhang en exceso produce incluso los efectos antedichos.

47. No; no parece ser hábito hereditario; no afecta a los hijos en modo alguno.

48. El uso habitual excesivo del humo de gunjah sí produce locura en las personas que lo fuman, y al mismo tiempo sus hijos carecen de todas las funciones del cerebro, y son irritables y necios.

49. Sí; los varones lo usan como afrodisíaco. Las prostitutas no usan la droga con ese fin. El uso con este fin es más perjudicial que el mero narcótico. Cuando se usa como afrodisíaco durante largo tiempo produce impotencia.

50. El uso excesivo de estas drogas no se practica como afrodisíaco. El fumar en exceso gunjah o charas sí produce impotencia a la larga.

51. No; los consumidores habituales moderados no son malos caracteres. Los consumidores moderados no tienen relación en general ni con ningún crimen específico.

52. El uso excesivo del humo de gunjah vuelve violento al fumador, pero vuelve a perfecto juicio, y no se vería tentado a cometer un gran crimen. Sólo hostigaría a los suyos, de quienes piensa que no le harían daño alguno o que están bajo su control. Aun entonces teme la ley.

53. No; el excesivo entregarse a cualquiera de estas drogas no incita a crímenes no premeditados, violentos o de otro género. No he encontrado caso alguno en que haya conducido a frenesí homicida.

54. No; los criminales no usan la droga para fortalecerse a fin de cometer un acto premeditado de violencia u otro crimen, como hacen quienes se entregan al alcohol.

55. No; los criminales no usan la droga para aturdir a sus víctimas. No produce completo aturdimiento sin mezcla.

56. Los efectos del cáñamo usado con moderación son modificados por la massala. Hace la droga agradable al paladar y suave, y los efectos posteriores no son tan malos como si la droga se usara por sí sola. Así con la gunjah, cuando el tabaco mezclado antes de fumar modifica la acción de la droga. Nunca se mezcla con dhatura para consumo personal, pero se usa para inducir el aturdimiento de las víctimas por los criminales.

57. La gunjah y el charas no se comen ni se beben en este distrito. Sólo se fuman.

58. El presente sistema de Administración del Impuesto respecto de las drogas del cáñamo no es satisfactorio. Es susceptible de mejora.

59. La única posibilidad de mejorar el presente sistema es dictar reglas rígidas como para el licor del país y el opio. Debe establecerse el monopolio y las tasas de venta deben ser fijadas por el Gobierno y no por el contratista, que tiene la opción de aumentar las tasas a su antojo. Deben

construirse almacenes del Gobierno, donde se permita almacenarla al plantador, y una estricta vigilancia sobre esto impedirá la venta ilícita de la droga.

---

60. El cultivo no está bajo un control suficiente. Muchas personas plantan la planta para consumo privado, y el cultivo de la planta no está prohibido, ni se impone un recargo excesivo sobre la plantación. Deberían expedirse licencias para dicho cultivo, y no concederse un mero permiso como se hace ahora.

61. En este distrito no se produce charas, y nada puede decirse al respecto.

62. El bhang auténtico no se produce ni se cultiva en este distrito, sino que se usa y se vende como bhang el ganja redondo o chur, que es más perjudicial que el bhang auténtico. Puede controlarse como se indica en la respuesta a la pregunta n.º 60.

63. El sistema actual de venta al por mayor o al por menor de ganja y otras drogas embriagantes no es satisfactorio. Los plantadores de dichas drogas no tienen más que pedir permiso a las autoridades locales para plantar la planta del cáñamo, y antes de cortarla deben obtener también permiso; pero no hay un impuesto especial para el cultivo del cáñamo. La planta del cáñamo, una vez cortada, se almacena para secarla; cuando está lista para el mercado, se vende al contratista del distrito, o a cualquier otra persona autorizada para comprar, al precio que el dueño elija. No hay control sobre la preparación. Hay toda clase de probabilidades de contrabando. El plantador almacena todo en su casa y puede apartar una parte de los productos; si el mercado sube, debe fijarlo el Gobierno.

64. La exportación e importación de estas drogas desde y hacia esta provincia deben regirse por reglas más estrictas que las existentes ahora. Hay actualmente tanta venta ilícita en curso, y solo puede detenerse estableciendo tarifas uniformes; y la tributación debería hacerse sobre la cantidad vendida y no, como ahora, entregarse al contratista por una suma fija determinada.

vol. vii.

Muchos bairagis y fakires visitan Wai

y lo venden donde el | ilícitamente. La tasa de venta |

| quedó permanentemente demente.

65. El bhang debería estar un poco más gravado que el ganja, y el charas todavía más que el ganja o el bhang. La tributación sobre el alcohol puede aumentarse proporcionalmente; de lo contrario habrá más consumo de alcohol, y muchos consumidores de ganja, bhang y charas se pasarán al alcohol.

69. Nunca se consultan ni se consideran de ningún modo los deseos del pueblo antes de abrir una tienda.

No hay necesidad de la opinión pública local para abrir tales tiendas.

70. Sí; hay algunos motivos para pensar que hay contrabando en curso. Las gentes de los Estados Nativos cultivan las plantas y las venden a los tenderos privadamente desde las partes británicas.

No hay tributación ni reglas para el cultivo de la planta en los Estados Nativos. En mi opinión, el Gobierno debe asumir el derecho total y exclusivo sobre estas drogas narcóticas, incluso desde los Estados Nativos. Esto hará la cuestión más segura. La tasa debería hacerse uniforme y con ello se pondría fin a la venta ilícita.

Prueba oral.

Pregunta 1.—Las respuestas escritas que he dado se basan en mi propio conocimiento.

Pregunta 80.—No hay tiendas autorizadas para el consumo en el local en el distrito de Satara. Los lugares donde las gentes se reúnen para fumar, beber o jugar se llaman «akhadas», y la palabra tiene un significado algo deshonroso. Si se autorizaran lugares para fumar y beber drogas del cáñamo, no serían frecuentados, y, si lo fueran, sería peor que el estado actual de cosas para la moral del pueblo, porque los consumidores dejarían de sentir vergüenza, y el uso de las drogas aumentaría. No hay

tiendas en mi distrito donde pueda comprarse massala ya preparada. Las mencioné porque las había visto en Benares.

Pregunta 85.—Las drogas que he nombrado al final de mi respuesta son algunas intoxicantes y otras no. La nuez vómica es intoxicante. He visto a un hombre que comenzó tomando una semilla, y aumentó su dosis a tres semillas al día, y finalmente murió. No sé que el acónito y el arsénico sean intoxicantes. Otras drogas que podrían tomarse son el opio y el jaipal (¿croton?).

El efecto de este último es fuertemente purgante. He conocido hombres que usaban estas drogas como estimulantes.

Solo conozco bien el uso de la nuez vómica para este propósito. Las semillas se remojan en orina de vaca durante siete días; luego se ponen siete días en estiércol de vaca, tras un intervalo de siete días durante los cuales se secaban. Las semillas se hierven entonces en leche y se secan siete veces.

El principiante toma un cuarto de semilla, y he conocido a un hombre que aumentó su dosis a tres semillas.

donde vivo. Los dhaturas son usados por ellos, pero no comúnmente. Se fuma con ganja. Nunca supe que se usara la raíz o las hojas del dhatura. No sé por qué se adopta el proceso de tratar las semillas de nuez vómica que he descrito, pero supongo que es para hacerlas menos fuertes.

Pregunta 46.—He conocido personalmente dos casos de demencia temporal causados por las drogas del cáñamo, y un caso de un hombre cuyos pormenores conozco bien. Los hombres me son personalmente conocidos. A dos de ellos los conozco desde hace trece años, y uno de ellos ha muerto. Un caso de demencia permanente y uno de demencia temporal ocurrieron hace seis o siete años, y un caso de demencia temporal ocurrió hace tres años. Todos residían en mi aldea. El caso permanente fue el del hijo de un terrateniente brahmán. Tenía unos dieciocho años, y se unió a un grupo de fumadores de ganja compuesto enteramente por brahmanes. Eran personas acomodadas, no sacerdotes ni mendicantes. Uno del grupo invitó al muchacho. Aunque frecuentó esta compañía, el muchacho no fumó durante una semana entera. Adquirió gradualmente

el hábito, y, tras entregarse y aumentar el hábito durante tres años, se volvió loco. Tiene propiedades, pero vaga por ahí, descuidándolo todo. Todavía fuma en aquella compañía. Digo que está loco porque descuida su propiedad y sus abluciones. A veces es coherente y a veces incoherente. Es posible que el muchacho fuera invitado originalmente a unirse a la compañía porque tenía medios. Su propiedad ha sufrido desde que se unió al grupo. Ha sido hipotecada. La compañía no obtiene nada de él sino ganja. La compañía estaba compuesta por hombres de entre veinticinco y treinta y cinco años. Ninguno de ellos era bebedor de licor. No tenían costumbres disolutas ni viciosas. La compañía estaba compuesta por unos quince hombres. La aldea contiene unos mil quinientos habitantes. El joven en cuestión era muy fuerte y sano antes de comenzar a fumar ganja. Conocí a su padre, que era un hombre de buena complexión. Sus parientes son hombres fuertes. Ninguno se ha vuelto loco. No recuerdo a los abuelos. Es una familia de buena posición, y no conozco ningún loco en ella. Puedo decir que la compañía no se entregaba a nada sino al ganja. Algunos de la compañía me eran bien conocidos. Nunca me senté con ellos cuando fumaban. Las drogas que he mencionado en la respuesta 35 podrían haberlas procurado.

Fumaban a diario. Hay una tienda de ganja en mi aldea. La compañía solía fumar junta en un templo o en las casas unos de otros.

Todos son bastante acomodados y de familias respetables; pero todos son considerados deshonrosos. Las casas eran usadas por los jóvenes para sus reuniones sin conocimiento de sus padres. Estas reuniones eran, por tanto, en lo posible, secretas. Sus familias y sus compañeros de casta miraban su fumar con gran desaprobación. Conozco personalmente a la mitad de la compañía de fumadores. Fuman en secreto, y por tanto sus relaciones con sus mayores no son honestas en cuanto que implican ocultación. Ninguno de ellos es pariente mío. Conozco sus hábitos, porque observé sus acciones. Me han hablado del ganja, y por tanto es improbable que me hayan ocultado otros hábitos. El padre del muchacho debía de haber muerto cuando este se unió por primera vez a la compañía de fumadores. Era amigo de mi padre. Tengo cuarenta y dos años. He vivido en mi aldea durante trece años, y nunca vi al padre durante ese tiempo. Estuve fuera de mi aldea diez años antes de eso. El

muchacho solía asistir a la escuela de la aldea. Su tío estaba a su cargo. Su propiedad ha sido casi toda hipotecada. Alrededor de una cuarta parte ha sido hipotecada por su tío o su hermano mayor. El tío y el hermano no eran fumadores de ganja. Debe de haber sido la falta de dinero del muchacho lo que les hizo hipotecar la propiedad. El muchacho de hecho les robó dinero. El muchacho no era bebedor de licor ni frecuentador de prostitutas.

La respuesta que he dado bajo el n.º 49 es lo que me han contado. Se dice que los hijos de gentes acomodadas comienzan tomando la droga con este propósito, y el uso de ella crece en ellos hasta que finalmente sobrevienen malos resultados. En el caso que nos ocupa, el muchacho no tomó, por lo que sé, la droga con este propósito. No conocía a este joven mejor que a los otros miembros de la compañía. La mala reputación de la compañía me impidió intimar con ellos. Un hombre no confesaría necesariamente todos sus hábitos, como el frecuentar prostitutas, porque confesara el uso de ganja. Poseo escasos conocimientos médicos. El lenguaje científico usado en mi respuesta 46 está tomado de un doctor a quien referí mis experiencias. No sé medicina bastante para afirmar cómo se causa la demencia o cuáles son sus síntomas. Ninguno de la compañía de fumadores sino el muchacho se volvió loco.

Los otros miembros de la compañía no llegaron al exceso como el muchacho. La locura sobrevino al muchacho gradualmente, y se manifestó primero por el descuido ocasional de sus comidas, hasta que finalmente se volvió del todo descuidado con su comida y todo lo demás. Uno de los casos temporales ingresó en el manicomio. En aquel caso se había usado bhang con exceso.

Pregunta 48.—La falta de inteligencia que he mencionado la he notado yo mismo en unas cinco o seis familias. Al describírselo al doctor, él dio la explicación de que los niños carecían de todas las funciones del cerebro. Hay otros niños necios en la aldea. No puedo decir si los niños necios de los fumadores de ganja son más o menos numerosos que los otros niños necios.

Pregunta 59.—Las recomendaciones que he hecho en esta respuesta son, creo, necesarias para controlar el uso de la droga. El máximo de pose-

sión lícita es, según me dicen, de cinco tolas, y creo que es una cantidad apropiada. La tributación debería aumentarse a fin de que el precio suba y se desanime el consumo. Las drogas del cáñamo están mucho menos gravadas que el alcohol. Las gentes acudirán a drogas más baratas antes que al alcohol. El alcohol debería mantenerse siempre a un precio más alto que las drogas del cáñamo. Tenemos una objeción religiosa al licor, y por tanto lo consideramos un hábito peor que el del ganja. El exceso en alcohol causa la muerte con más frecuencia que el ganja. No abogo por la prohibición total, porque hay un deseo natural de estimulante, y las gentes lo tendrán en alguna forma u otra.

Pregunta 69.—Yo sería partidario de detener la venta de las drogas del cáñamo en mi aldea; pero si el Gobierno dirige sus esfuerzos a reducir el consumo gradualmente, me satisfaría dejar el asunto en sus manos.

108. Testimonio del Rvdo. D. O. Fox, ministro, Iglesia Episcopal Metodista, Poona.

En respuesta a su pregunta sobre los efectos del uso de la gunjah, permítame exponer un caso que ha llegado a mi propia observación. En 1691, mientras predicaba al pueblo, un hombre se me acercó

! acerca de su conducta.

muy interesado por la historia del Evangelio. Lo alentamos y le enseñamos las verdades cristianas. Noté de tiempo en tiempo una extrañeza. Después de su bautismo lo vi

a menudo. Noté más y más que había algo malo en su condición física que afectaba su mente. Por momentos estaba sumamente inquieto. Sus ojos tenían un brillo extraño y le corría saliva de la boca. Le aconsejé que visitara el hospital. Fui con él para informarme de su caso. El doctor McConaghy, el Cirujano Civil, lo examinó pero no pudo determinar cuál era su mal. Le dio alguna medicina y me pidió que se lo llevara al día siguiente.

A la mañana siguiente lo examinó de nuevo y seguía sin estar seguro de su dolencia. Le dio al hombre medicina y le rogó que volviera al día siguiente. Ese día oí que el hombre usaba gunjah. Cuando nos encontra-

mos con el doctor al día siguiente, le dije que el hombre fumaba gunjah. Respondió con énfasis: «Eso es lo que le aqueja. No había pensado en ello». Yo dije:

«El hombre promete abandonar el hábito por completo».

El doctor dijo: «A menos que lo tenga usted constantemente bajo su vista, nunca lo dejará, y con el tiempo acabará en el manicomio». Ha pasado más de un año y medio desde que esto ocurrió. El hombre ha seguido usando la droga. A menudo está violento, tiene riñas y peleas con sus vecinos. Es considerado una molestia en la comunidad. Desde que lo conocí por primera vez ha decaído constantemente tanto física como mentalmente. Parece estar cumpliendo la profecía del doctor McConaghy.

Hace unos ocho meses abandonó su empleo en el Municipio, donde había trabajado durante muchos años. Ahora está sin empleo. Es incapaz de trabajar en cualquier clase de labor.

Por todo lo que he visto de los efectos de la gunjah, estoy convencido de que es perjudicial tanto para el cuerpo como para la mente de quien la usa.

104. Evidencia de Desatpaat Kaunas, brahmán (Khedaval), Procurador del Gobierno y Fiscal Público, Kaira.

1. Siendo visitante constante en Dakore para el Darshana (adoración) de Sri Ranchhodraiji Maharaj desde hace treinta años, y estando a cargo de un Annakshetra allí para los sadhus, bairagis, etc., enfermos y desvalidos, y para toda clase de gentes desvalidas en sus enfermedades durante los últimos diecinueve años, he tenido algunas oportunidades de conocer las costumbres de los sadhus, bairagis, mendicantes religiosos, etc.; y tras recibir las siguientes preguntas el mes pasado fui personalmente a Dakore —lugar donde siempre pueden encontrarse miles de tales peregrinos— para recoger y verificar la información que abajo se da. En consecuencia, se refiere principalmente a sadhus, etc., y a otras clases de gentes que llevan una vida ascética; dondequiera que ha sido posible, también se da información sobre las costumbres de la gente común. Solo se tratan los capítulos V y VI.

19. El charas se usa únicamente para fumar. La gunjah se usa para fumar así como para mascarse y comerse después de lavarla en agua. La gunjah, cuando se masca y se come, es más fuerte en su efecto que cuando se fuma. Por consiguiente, cuando no se puede procurar fuego, o cuando se desea mayor intoxicación, se masca la gunjah. Hay muy pocas personas que usen la gunjah de este modo. La generalidad la usa fumándola; la gunjah, en lugar de fumarse sola, también se fuma con capas de tabaco por encima y por debajo.

El charas apenas se obtiene en Gujarat; por consiguiente, no estaría lejos de la verdad decir que no hay en Gujarat nadie adicto a fumar charas.

20. Quienes fuman gunjah se encuentran en gran número en los centros de peregrinación; y la mayoría de ellos son sadhus y bairagis y otros mendicantes religiosos de esa clase, que habiendo dejado el mundo consagran su vida a las peregrinaciones y a la adoración y meditación de Dios. Además de estos, quienes llevan una vida vagabunda y se mantienen con las limosnas que reciben de los Sadavrats son muy adictos a fumar gunjah. Las tres clases superiores, brahmanes, kshatriyas y vaishyas, miran con desdén estas prácticas; y quienes usan gunjah o charas son odiados por el público. Entre las clases agrícolas de Gujarat no hay muchos entregados a fumar gunjah. Solo forman un pequeño número.

En Dakore casi todos los sadhus, bairagis, jangams, vagdas, dwarkawashis, ateets, nanakshais, etc., fuman gunjah, y por consiguiente una porción considerable de la población masculina de Dakore es también

adicta al mismo hábito por la compañía y el ejemplo de las gentes antedichas, y en la clandestinidad de sus refugios.

En Gujarat este hábito no se ve por doquier. Lo poco que de él existe se encuentra en los centros de peregrinación, tales como Dakore, Sidhapur, Chandod, Kadi, etc., y en las ciudades y aldeas donde hay lugares y akhadas de sadhus y bairagis, etc.; y es de ellos de donde el hábito se irradia. Las gentes de aquellas aldeas y ciudades donde hay más de tales lugares, o donde muchos de tales sadhus, etc., van y vienen, son muy

afectadas por este hábito, y en proporción a su número imparten su contagio también a las aldeas circundantes.

Este hábito es resultado de la compañía. Pero el uso de la gunjah va en disminución en Gujarat debido a la difusión de la educación y al crecimiento lento pero constante de una sana opinión pública.

Los cigarrillos de tabaco de fabricación indígena tienen gran demanda hoy en día, y esa es la moda del tiempo entre la gente común. Entre esta última también el alcohol sustituye en cierta medida a aquella en los grados inferiores de la sociedad.

N.B.—Al responder a las preguntas, dondequiera que se usen «sadhus, etc.», o «sadhus, bairagis, etc.», o palabras similares, se entiende que deben incluirse: sadhus, bairagis, jangams, nagdas, dwarkawashis, ateets, nanakshai y otras gentes tales que generalmente son designadas por el pueblo como sadhus, o bairagis o abdhoots.

Los sanyasis, aquellos a quienes se alude y explica en la respuesta a la pregunta 24, no están incluidos en la clase antedicha.

21. Tres clases de gunjah se conocen en Gujarat, según he averiguado de los sadhus, etc., de Dakore: (1) gardo, (2) baluchar y (3) lilavo.

El baluchar es aquel en que las hojas están aplanadas y con ramitas. El lilavo se produce en la planta en forma de brotes o puntas floridas. Su mérito para el propósito de la intoxicación es en el orden en que quedan enunciados. En Gujarat solo se vende la clase lilavo de gunjah, y esa es la que generalmente se usa en la provincia. El gardo y el baluchar apenas se obtienen en Gujarat; y ninguno de ellos se produce en la provincia. El charas tampoco se produce en la provincia. El charas, el gardo y el baluchar no se beben como el bhang después de machacados y pulverizados. Esto produciría escozor e inflamación de la garganta. Por consiguiente, es la clase lilavo de gunjah la que se bebe como el bhang. También se come mascándola.

22. El charas, el gardo y el baluchar se producen en Cachemira y Yarkand. Los usan gentes de aquel lado septentrional del país.

Siendo considerados capaces de impartir gran vigor y calor al cuerpo, cuanto mayor es el rigor del invierno y el frío del país, tanto mayor es su uso.

El charas, que está a la cabeza de los intoxicantes producidos de la planta del cáñamo, se recoge y prepara como sigue: cuando la planta del cáñamo, cultivada en la tierra de la que se produce la gunjah de las clases baluchar y gardo, alcanza la altura de 5 pies, es costumbre que los hombres se pongan un ropaje de cuero y se muevan por el campo, con lo cual el jugo pegajoso como goma de las flores se les adhiere al ropaje de cuero. Este jugo se quita por medio de un cuchillo del ropaje, y

se enrolla en forma de pequeños trozos como lápices. Cuanto se quiere para fumar se separa y se fuma.

23. El bhang nunca se usa para fumar, según alcanza mi fuente de información.

24. Como no hay objeción al uso del bhang, es susceptible de ser usado, y de hecho es usado, por quienes tienen gusto por él de las cuatro clases: brahmanes, kshatriyas, vaishyas y sudras. El bhang se usa mucho para beber en Kashi (Benarés), Cachemira, Nepal, Mathura, Ajodhya, Hardwar y Prayag. En Gujarat, las gentes de Surat, Broach y Baroda también lo usan para beber en la estación veraniega como bebida refrescante.

Los sadhus, etc., no usan por regla general el bhang como usan la gunjah. Una gran porción de los sanyasis, los pertenecientes al cuarto estado destinado al cabeza de familia hindú, beben bhang. En Chandod

y Karnali estos viven en gran número.

24. Entre los sadhus, bairagis, etc., el uso de la gunjah y el charas y el del bhang entre los sanyasis es, según me informan, el mismo.

La gunjah es la más favorecida entre los sadhus, etc. Entre la gente común de Gujarat el uso del charas no prevalece en absoluto, y el de la gunjah va en disminución: primero, porque la opinión pública se hace más fuerte contra él debido a la influencia y difusión de la educación; y segundo, porque las tabernas, habiéndose abierto por doquier en el país y estando situadas de manera tentadora, han reemplazado en gran me-

dida el antiguo uso de la gunjah por las clases trabajadoras e inferiores. El uso del bhang también va en disminución, porque las clases superiores, que no ponían objeción a su uso como bebida refrescante y suavemente intoxicante, han comenzado a desagradarse de él, siendo contrario a los hábitos templados y no estando en consonancia con la idea moderna de refinamiento.

26. Siendo el charas apenas obtenible en Gujarat, casi no hay entre los sadhus, etc., de la provincia quien lo use. La gunjah es usada casi universalmente por todos los de su clase; y puede decirse que todos los sadhus, etc., son consumidores habituales, siendo alrededor del 40 por ciento consumidores excesivos. El beber bhang no existe tanto entre los sadhus, bairagis, etc., como el fumar gunjah. Entre la gente común de Gujarat podrían hallarse unos 400 individuos que son consumidores habituales moderados de bhang como bebida. De este lado de la India apenas hay quienes puedan llamarse consumidores habituales excesivos de él. En cuanto a los consumidores moderados ocasionales, su número es muy grande pero variable, y muchas personas respetables pueden estar entre ellos.

27. Como se dijo arriba, los fumadores de gunjah son en su mayoría sadhus, bairagis, ateets, etc. Son en su mayoría

| compañía llegan a ser víctimas de ella.

su degradación moral. Esta clase disminuye cada día.

Los bebedores de bhang pertenecen a todas las clases, altas y bajas, pero su número va en descenso. Muchos de los que se han entregado a él comenzaron usándolo como bebida refrescante en la estación calurosa, y por el uso constante en las comidas de compromiso y en las cenas de amistad o de boda, es costumbre preparar un bhang suave como bebida para el esparcimiento y para poder hacer plena justicia a la comida que se espera.

Los sanyasis usan el bhang tanto como bebida refrescante como con el propósito de concentrarse en el estudio y la meditación.

Una gran porción de los shastris (pandits) bebe también bhang como ayuda para la memoria y la concentración.

Los zaveris (orfebres, los que tratan en oro, joyas y perlas, etc.) toman siempre bhang para poder valorar con exactitud sus artículos de comercio.

29. Generalmente los sadhus, etc., fuman ganja sola. A veces, sin embargo, se mezcla con ella tabaco.

(0) El yakuti de ganja se prepara de la siguiente manera: se lava primero la ganja en agua y luego se seca; y después se tritura hasta reducirla a un polvo fino. Se mezcla entonces con ella miel y azúcar cande; y luego se añaden a la preparación, como especias, nueces moscadas, cardamomo, hojas de Laurus cassia, almizcle, clavos, macis, TJ'homea turpethtum (una raíz medicinal para combatir el estreñimiento), pimienta larga y raíces de piper. Este yakuti de ganja lo usan las gentes acaudaladas como lujo para embriagarse. En Baroda se encuentra un número considerable de personas que recurren a este lujo.

Lo usan quienes no quieren fumar ganja por considerarlo socialmente degradante.

No tengo noticia de preparación alguna llamada bhang massala que se venda en los mercados de Gujarat con el propósito de mezclarla con bhang o con los otros dos productos de la planta del cáñamo; pero, con ligeras variaciones según la práctica de las diversas provincias, se añaden ciertas especias al bhang cuando se prepara para beber. Siempre se añaden granos de pimienta negra, hojas secas de rosa y semillas de adormidera después de triturados; y también se añade siempre azúcar, salvo a veces en el caso de los bebedores habituales. Para hacer una bebida rica se añaden también a la preparación, después de triturados, pistachos y las semillas del árbol llamado Chirongia sapida. Pero en los bazares de la ciudad de Gujarat se vende una preparación llamada majum, hecha de bhang. Se prepara de la siguiente manera:

Se lava el bhang con agua y se seca. Se tritura luego hasta reducirlo a un polvo fino y se mezcla con leche. Esta se convierte después en cuajada, y esta, cuando está lista, se bate como la cuajada ordinaria para sacar la

manteca y hacer ghi (manteca clarificada) con ella. Se prepara chasni (jarabe) de azúcar o azúcar cande, siendo chasni el nombre gujarati del azúcar hervido en preparación para conservas o dulces. El ghi preparado como arriba se vierte entonces en él, y junto con él se añaden todas las especias empleadas en la preparación del yakuti de ganja, según se ha mencionado arriba. Esto, dejado enfriar y cortado en piezas cuadradas o irregulares, es el majum de bhang.

30. El uso de estas tres drogas es resultado de la compañía, y siempre tiene lugar en compañía. Apenas se practica en soledad, salvo en el caso de los sadhus y otras gentes que son consumidores habituales excesivos; pero también en su caso se reúne de vez en cuando una compañía de fumadores. En Gujarat no conozco mujeres que usen ganja o charas en forma alguna.

Como el charas apenas se usa aquí, solo queda la ganja, que también está totalmente circunscrita al sexo masculino. Es por encima de los quince años cuando entre la gente común se encuentran fumadores de ganja. Entre los sadhus podría hallarse a jóvenes por debajo de esa edad fumando ganja. Las sadhus femeninas y las bairayis fuman a veces ganja. El bhang como bebida se da a veces a niños mayores de siete años cuando están en compañía de sus parientes o amigos varones. Pero eso es raro y en muy pequeña cantidad. Las mujeres toman a veces bhang como bebida durante la estación calurosa cuando se lo ofrecen sus parientes varones, pero rara vez por propia iniciativa. El majum de bhang lo usan a veces niños descuidados o vagabundos mayores de diez años, y quizá también las mujeres; pero eso es muy raro. Salvo el uso del bhang antes de las cenas y en la estación calurosa, y por los sanyasis, zaveris, shastris y unos pocos consumidores habituales, no puede decirse que el uso de las otras dos drogas prevalezca en Gujarat en grado considerable, excepto entre los sadhus, etc., en los centros de peregrinación y en sus lugares y refugios dondequiera que estén.

31. El hábito de usar el bhang como bebida no es difícil de formar. La preparación como bebida, siendo deliciosa, gusta, y muy pronto puede convertirse en hábito. Pero el uso de ella durante un día o dos no dispone a una persona a tomarla al día siguiente.

Un uso prolongado sí forma el hábito. Los embriagantes, una vez convertidos en hábito, son siempre difíciles de abandonar, porque una vez habituada la persona siente una sensación de abatimiento sin el embriagante particular que usa. Pero la dificultad difiere, en verdad, en grado. El opio, por ejemplo, es muy difícil de dejar. El charas podría venir después, luego la ganja y luego el bhang. Este último, sin embargo, puede dejarse cuando el hábito es moderado sin gran sensación de abatimiento. Con un poco más de esfuerzo puede dejarse también la ganja.

Sí; todas estas drogas, una vez usadas habitualmente en grado moderado, desarrollan el hábito; y cuando se asimilan al sistema, la persona habituada debe aumentar la dosis para obtener la misma cantidad de embriaguez.

32. No es costumbre en Gujarat suministrar ninguna de estas drogas en las dos ocasiones importantes de la vida, el matrimonio y la muerte, cuando se reúnen amigos y parientes. Como se ha dicho arriba, a veces en los banquetes de boda se reúnen algunos amigos y preparan la bebida de bhang; pero rara vez la ofrece el anfitrión. Tomada por una compañía selecta, nunca es excesiva, sino siempre templada. Pero no son estas las ocasiones en que el uso del bhang como bebida llegue a convertirse en hábito.

En la gran festividad hindú de Shivaratri, los seguidores de Shiva consideran acto de gran mérito preparar la bebida de bhang y verterla sobre el Shiv Ling (el ídolo de Shiva), y entonces se considera lícito y meritorio beberla. El bhang tomado como bebida nunca es perjudicial para la salud si se usa con moderación.

A los consumidores habituales moderados o excesivos les causa flatulencia, pero se considera que fortalece el semen viril.

33. Entre las tres clases superiores —brahmines, kshatriyas y vaishyas de Gujarat— el uso de la ganja (y mucho más el de charas) siempre se mira con desdén, y nunca se considera favorablemente.

La persona que la usa es tenida por vagabunda y bribona, y se considera una grave mancha para su reputación. La mayoría de las tres clases odia cordialmente el uso de la ganja. En consecuencia, cuando alguno perte-

neciente a estas tres clases fuma o usa de otro modo la ganja, tiene que hacerlo en secreto, y se avergüenza de ello en público.

Tal es la opinión pública por este lado contra el uso de la ganja; pero si uno la fuma abiertamente, no pierde por ello su casta, como en el caso de beber licor o vino.

Entre las clases agrícolas también se encuentra el fumar ganja en pequeño grado solamente.

Por este lado, incluso entre los sudras, el fumar ganja se mira tan desfavorablemente que uno de esa clase también consideraría de baja crianza usarla en público. El uso de la ganja para fumar y otros propósitos está desprestigiado en Gujarat, porque es, en primer lugar, un embriagante más fuerte que el bhang, y toda clase de embriagantes son desaprobados y mirados con desdén por la opinión pública superior y sana de la provincia; y, en segundo lugar, porque fumar cualquier cosa en cualquier forma siempre está desprestigiado entre los hindúes. Entre los sadhus, bairagis, etc., el fumar ganja se practica abiertamente por los efectos beneficiosos que produce, y que son congéneres con las condiciones de su orden de vida.

Hasta donde alcanza mi conocimiento, la planta del cáñamo nunca es adorada por ninguna clase de gentes en Gujarat.

El uso del bhang como bebida nunca es mal visto por el público, excepto cuando el hábito es excesivo. El bhang goza generalmente del favor del público en general.

34. El uso del bhang como bebida no sería en absoluto difícil de dejar, siendo un embriagante suave. Solo al consumidor habitual excesivo le requeriría algún esfuerzo y fuerza de ánimo vencer el hábito. La ganja y el charas, siendo embriagantes más fuertes, requerirían proporcionalmente aún mayor esfuerzo para dejar su uso. Pero ninguno de los tres es, como el opio, del todo difícil de dejar, y ninguno implicaría grave privación renunciar a su uso en tanto el consumidor no sea un sadhu, bairagi, etc.

Casi todos los sadhus, bairagis, etc., usan ganja para fumar, y para ellos sería cosa grave renunciar a su uso; porque, siendo pobres y siempre viajeros, y viviendo al aire libre sin ropa de abrigo ni ropa alguna que mitigue los efectos del calor y del frío, las condiciones de su hábito de vida hacen necesario su uso.

Los bebedores de bhang durante la estación calurosa forman un número considerable, alrededor del 15 o 20 por ciento, en Gujarat. En la India septentrional y en lugares como Muthura, Benares, etc., su uso es, por supuesto, muy grande. Los que en Gujarat lo usan ocasionalmente en ocasiones de cenas y banquetes son muchos menos. Los bebedores habituales de bhang durante todo el año no pueden ser más de 200 en todo Gujarat. Si se añade el número de zaveris (orfebres) y shastris que lo beben, quizá habitualmente, para avivar su percepción y su memoria, el número total ascendería a unos 400 en todo Gujarat.

Los fumadores de ganja que no son sadhus, etc., no pueden ser más del 5 por ciento. El charas apenas se encuentra en Gujarat. En consecuencia, no hay un número apreciable de hombres que lo fumen.

35. No sería ni factible ni aconsejable prohibir totalmente el uso de estas drogas, porque en tal caso es seguro que se consumirían ilícitamente.

Y estoy seguro de que entre los sadhus, bairagis, etc., la prohibición de la ganja ocasionaría grave descontento, porque, además de usarse como pasatiempo, es considerada una necesidad por las condiciones de su orden de vida, y especialmente por refrenar los deseos carnales.

No puedo decir con exactitud si la prohibición total de la ganja causaría o no peligro si se extendiera a toda la India. Pero puedo decir por Gujarat que el número de consumidores es tan pequeño y tan cambiante —la mayoría de ellos sadhus, etc., que se mueven por el país— que ningún peligro político hay que temer de una prohibición total del uso de la ganja, aunque no puede evitarse un grave descontento ante tan innecesaria injerencia. Pero en el norte de la India, y en todo el país, hay tal porción de la población que son sadhus que estos, no teniendo nada que perder, y siendo gentes imprudentes y fácilmente irritables, no sería político entrometerse con ellos.

Siendo una gran parte de los consumidores de gunjah y churrus sadhus, etc., no es probable que recurran a los estimulantes alcohólicos, pues estos están prohibidos por la religión y por su orden. Una gran parte de los que proceden del pueblo llano ya han recurrido al alcohol, las clases inferiores que viven del trabajo manual. Quienes son bebedores habituales de bang tampoco es probable que recurran a los estimulantes alcohólicos si se prohíbe el uso del bang.

Siendo la mayoría de los bebedores de bang de las clases buena y respetable, no es probable, como se ha dicho arriba, que recurran al alcohol. Pero el resto de las gentes que lo usan para embriagarse es probable que migren al uso alcohólico, y puedo decir que algunos ya lo han hecho.

Los estimulantes son una señal segura de esto y de nada más.

37. La diferencia en los efectos del churrus respecto del fumar gunjah, en cuanto he podido averiguar de los sadhus, etc., es que mientras el primero no causa estreñimiento de vientre, el segundo lo causa mientras dura su efecto. Si se fuma gunjah justo en el momento en que uno se dispone a responder a la llamada de la naturaleza, sus intestinos quedarían estreñidos mientras durase el efecto; pero una vez pasada la embriaguez, se moverían.

El fumar gunjah lilavo causa taja garmi, como la llaman los médicos nativos: una disposición a las enfermedades cutáneas. También provoca dolor de cabeza.

El fumar churrus, garda o baluchar no causa estos efectos recién mencionados. Simplemente produce una especie de embriaguez rosada y reconfortante.

38. Excepto los efectos de fumar gunjah lilavo que se mencionan en la respuesta inmediatamente anterior, los del gurdo y el baluchar difieren solo en grado.

40. En los casos de lohiwa (una enfermedad de las mujeres que menstrúan sangre a diario en lugar de en la época de la menstruación) el uso del bang se considera como medicina, y produce un efecto beneficioso.

La fuerza y la resistencia que el bang, usado como bebida, imparte para fines sexuales, es también bien conocida.

41. (a) El uso moderado del churrus y el gunjah crea buen apetito y actúa como digestivo.

También aumenta la fuerza del cuerpo.

El uso del bang como bebida también aguza el apetito y actúa como digestivo, pero solo mientras continúa su efecto.

Tanto el uso habitual moderado como el uso ocasional moderado producen el mismo efecto en el caso de las drogas; el segundo, por no estar asimilado al sistema como hábito, es en grado más eficaz que el primero.

(b) El churrus y el gunjah, en proporción a su respectivo poder embriagador, mantienen un gran calor en el cuerpo en la estación y los países fríos; debido a su uso, el frío no afecta al cuerpo; se contrarrestan los efectos del insomnio y la fatiga y se disipa la ociosidad. Los sadhus, bairagis, etc., usan estas dos drogas más que ninguna otra porque con su ayuda pueden vivir y yacer al aire libre en tiempo severo sin nada con que extender o cubrir su cuerpo, y porque pueden bañarse sin sentir frío ni escalofrío. Para estos efectos es necesario el uso habitual moderado de las drogas.

(c) El uso habitual moderado del churrus y el gunjah disipa la melancolía, mantiene la mente alegre, permite la plena concentración de la mente en su culto y oraciones, debilita y destruye el semen viril y con ello amortigua los deseos sexuales —el desiderátum más necesario para los sadhus, etc.—, hace el cuerpo vigoroso y enérgico, y aumenta el valor y promueve la capacidad de sufrimiento.

Los sadhus, bairagis, etc., usan el churrus y el gunjah para estos fines, a fin de poder adorar a Dios con concentración sin fatiga alguna y sin los efectos de la exposición, etc.

Los sanyasis usan bang, pero nunca gunjah ni churrus, para el propósito de la concentración en el estudio y la meditación.

43. Los sadhus, etc., usan estas drogas para poder soportar con alegría las fatigas y el programa de su orden de vida; por consiguiente, son necesariamente inofensivos para el público en general, y los consumidores moderados de estas drogas tomados del pueblo llano son también inofensivos para sus vecinos. El uso moderado de estas drogas nunca lleva a hacer al consumidor molesto y ofensivo para su vecindario.

44. El efecto inmediato del uso moderado de las tres drogas en el consumidor habitual es ciertamente reconfortante. Siendo habitual, no produce embriaguez, sino que infunde vigor y fuerza en el sistema. Nunca calmaría el hambre, sino que aguzaría el apetito y ayudaría a la digestión. Comparativamente, el efecto del bang dura más tiempo que el del gunjah. Mientras continúa el efecto del bang, actúa como digestivo, pero una vez pasado produce ventosidad.

El uso del churrus y el gunjah exige el uso de leche, azúcar o azúcar cande, y ghi (mantequilla clarificada), pues sin ellos la salud se socavaría. Pero si se toman, la fuerza del cuerpo aumentaría. De igual modo, si no se toma alimento adecuado, la salud se socavaría seriamente y la sangre se consumiría. Quienes usan estas dos drogas gustan mucho de comer dulces, y creen que sin estos el cuerpo se consumiría.

45. El uso habitual moderado del churrus o el gunjah hace al consumidor fácilmente irritable e impaciente ante la contradicción. También menoscaba seriamente sus potencias viriles. El uso del bang, por el contrario, hace al consumidor de una disposición muy tranquila y considerada, y sus potencias viriles se vuelven más fuertes.

Como se ha dicho arriba, el gunjah y el churrus deterioran y socavan la salud si no se toma alimento adecuado después de su uso. El alimento debe ser necesariamente refrescante para contrarrestar los efectos de estas drogas. El gunjah y el churrus ni dañan la digestión ni causan pérdida de apetito, sino que, por el contrario, lo aguzan. El bang, mientras continúa su efecto, crea apetito, pero una vez pasado produce flatulencia y pérdida de apetito.

46. El uso habitual excesivo del churrus y el gunjah destruye totalmente las potencias viriles y hace la mente irritable y desafiante ante la menor

provocación. El gunjah causa un fuerte estreñimiento de vientre.

47. Puedo decir que incluso el uso habitual moderado del churrus o el gunjah produce ciertos efectos permanentes en el sistema de los hijos. El niño se vuelve irritable y estreñido; sus ojos se debilitan; el crecimiento del cabello en la cabeza es muy escaso; no crece vigoroso, y sus miembros no se desarrollan tanto. La forma permanece diminuta.

48. El uso habitual excesivo del gunjah o el churrus produce efectos similares en un grado proporcionalmente mayor. Pero en ambos casos, si se toma alimento adecuado y refrescante, se contrarrestan los efectos.

49. Como se ha dicho incidentalmente más de una vez en las respuestas a algunas preguntas anteriores, las potencias; y cuanto mayor es el uso, mayor es la tendencia a ese fin. El bang fortalece las potencias viriles y dispone a ello a los consumidores.

51. Un buen porcentaje de malos caracteres puede ser consumidor habitual de gunjah, moderado o excesivo; pero el uso de este no es la causa de que cometan crímenes. Ni todos los consumidores de gunjah y churrus son clases criminales o malos caracteres, ni todas las clases criminales o malos caracteres los usan necesariamente. El crimen no tiene conexión con el uso de estas drogas.

55. A veces he oído de casos en que el fumar gunjah, o el beber bang, o el comer el majoon de bang, ha sido el preliminar, tras lo cual se hizo hacer a las víctimas cosas que en su conciencia nunca habrían hecho, por ejemplo, firmar un documento perjudicial para los intereses del firmante, o desprenderse de un ornamento sin conocer sus consecuencias.

105. Declaración de Rao Bahadur Govind Rao

Ramchandra Garp, Pleader

Dhulia, Khandesh.

1. Por averiguaciones e información general.

2. Los únicos productos conocidos en este distrito de la planta del cáñamo son el bang (hojas de la planta) y el gunjah (la punta florida). Las definiciones dadas en la pregunta pueden aceptarse para este distrito.

3. La planta del cáñamo no crece espontáneamente en el distrito de que tengo conocimiento.

4. Se la conoce por dos nombres, a saber, bang y gunjah, como se menciona en la respuesta n.º 2. Sí; se refieren a la misma planta.

5. No tengo información personal sobre el punto.

6. No crece silvestre en este distrito, así que no puedo dar información.

7. Sí, en algunas aldeas, particularmente en el taluka de Jalyaon.

(a) Para la producción de gunjah. (c) Para el uso del bang.

Se pueden obtener estadísticas fiables de la superficie cultivada del Colector del distrito.

8. Oigo que no hay un aumento o disminución considerable en la superficie de cultivo.

10. No hay una clase especial que cultive cáñamo por sus propiedades narcóticas; en cuanto sé, lo cultivan agricultores ordinarios.

11. No se produce a partir de la semilla del cáñamo silvestre.

12. No, en cuanto sé.

13. Sí, está restringido. No puede cultivarse sin una licencia del Colector del distrito.

14. Gunjah y bang, en pequeña medida.

15. La planta de cáñamo cultivada se usa para fumar, comer y beber, y se prepara de las siguientes maneras:

Para fumar. La punta florida de la planta se frota en la mano y se lava repetidamente con agua, y luego se mezcla con tabaco y se fuma en la pipa. En el taluka de Jalgaon.

Para comer. Las hojas machacadas se comen sin mezcla alguna; pero en casos raros se mezcla azúcar en ellas. También se preparan pasteles dulces a partir de la decocción de las hojas, llamados majoon o yakuti.

Para beber. Las hojas secas de la planta se usan generalmente para beber. Se reducen a pasta y luego se mezclan con agua, y la solución así preparada se cuela por un paño más de una vez, y así preparada se usa para beber. La preparación se hace fuerte o suave según se requiera.

17. No hay una clase particular de gente a la que esté restringida la preparación de la droga del cáñamo.

18. Se deterioran, pero no pierden del todo sus efectos. Se conservan bien por no más de un año. El clima causa deterioro. No puedo sugerir medida alguna para prevenir el deterioro.

19. El gunjah se usa aquí solo para fumar.

20. Una pequeña porción de las clases más pobres fuma gunjah. No hay una localidad particular a la que se confine el uso, pero se usa más en lugares donde el clima es húmedo y palúdico.

21. El gunjah preparado para fumar es generalmente plano y redondo.

22. El churrus no se consigue aquí ni se usa.

23. El bang no se usa para fumar en este distrito.

24. Las clases marwadi y pardesi consumen más generalmente bang, así como comida y bebida, pero aun entre ellos la proporción no es grande. El uso no está restringido a ninguna localidad ni porción particular del distrito.

25. No creo que el uso de estas drogas vaya en aumento.

26. En este distrito, entre los consumidores de bang y ganja, el número de consumidores habituales moderados es bastante grande; (c) el número de consumidores ocasionales moderados no es muy grande. (d) Los consumidores excesivos ocasionales son también, a mi parecer, raros. (4) El número de consumidores excesivos habituales es muy pequeño.

27. No puedo dar información definitiva sobre este punto.

29. En el caso de la ganja se mezcla invariablemente tabaco, y en el del bang la mezcla suele ser de pimienta, alguna massala y azúcar. A veces

se usa también leche para dar sabor a la bebida por personas acomodadas acostumbradas a beber bang.

La dhatura se usa muy raramente y solo por fumadores excesivos de ganja con el objeto de embriagarse más. Sí, la massala de bang la venden los tenderos. Los ingredientes más usuales de la massala de bang son los siguientes:

(1) Badi shop (anís); (2) kasni; (3) gulab kali (capullos de rosa); (4) miri, es decir, kali miri (pimienta); (5) badam (almendra); (6) kakdi ka bij (semillas de pepino); (7) khaskhas (semilla de adormidera); (8) vilayachi (cardamomo); (9) sakar (azúcar); (10) dudha (leche); (11) dhane (semilla de cilantro).

Cuando esta massala se mezcla con azúcar, leche y bang, se llama dudhiya.

30. El consumo de estas drogas se practica más en compañía que en soledad. Está principalmente confinado al sexo masculino mayor de 25 u 80 años. No es en absoluto usual que los niños de cualquier clase consuman ninguna de estas drogas.

31. No, excepto en el caso de personas imprudentes cuando se hallan en asociación de consumidores habituales. No es difícil romper el hábito, si no es de larga data. Necesariamente las drogas no tienen tendencia a incrementar el hábito, sino que este se incrementa por la asociación de personas habituadas al uso excesivo de las drogas.

32. La única costumbre conocida en esta parte del distrito es que los adoradores del dios Mahadev consideran el bang como la droga favorita de ese dios, y algunos lo usan devocionalmente en el Shivaratra y

otros días de ayuno de Shiva. En la noche del Shivaratra, día de fiesta, los adoradores del dios Mahadev, al adorar al dios, bañan al dios con bang y luego usan el líquido como bebida sagrada.

Sí; el uso es considerado sagrado y esencial por los devotos de Mahadev. Ser templado o excesivo depende del hábito de los consumidores.

Si es excesivo, sería perjudicial.

33. Por los no consumidores no es bien considerado. No hay opinión pública digna de mención, ni religiosa ni social, en esta parte del país respecto a la práctica. Atribuyo el sentimiento a las propiedades embriagadoras de la droga. La adoración de la planta del cáñamo no se conoce en esta parte del país.

84. Sí; creo que sería una privación seria, particularmente en el caso de los ascetas, renunciar al consumo, pues es una condición sine qua non de su vida itinerante. El número exacto de la clase no puede darse, pero es bastante grande.

35. (2) Creo que no sería factible. (4) Sí; se consumiría ilícitamente. (c) Promulgando una ley severa que prohíba el cultivo, la importación y la venta de estas drogas. (7) Sí, lo creo. (e) Sí, no es improbable. (f) No, no en una medida perceptible; muchísimas personas, como los bairagis y otros ascetas, así como hombres de varias clases que ahora usan estas drogas, nunca se rebajarán a usar estimulantes alcohólicos en su lugar. Otras drogas como la dhatura, la bachanaga, etc., así como el opio, probablemente serán recurridas.

36. No; no lo creo. 38. No puedo decir nada.

39. Creo que fumar debe ser más bien perjudicial que comer o beber.

40. No creo que los médicos nativos prescriban el uso de estas drogas como medicina. Pero la clase superior de bang es usada por los médicos nativos como ingrediente en medicina empleada para la diarrea y otras afecciones intestinales. Sí; las drogas se usan en el tratamiento de ciertas enfermedades del ganado.

Pero el bang se da a menudo en harina a caballos y bueyes fatigados para refrescarlos, y se da al ganado para aumentar su apetito.

41. Sí. El bang es considerado como tal. Sí; según las obras nativas de medicina, el bang tiene propiedades febrífugas y se usa en comarcas palúdicas e insalubres con tal objeto. Se usa como una especie de refrescante que mantiene el ánimo.

Todas las clases usan la droga, pero su proporción es pequeña en esta parte del país. Me refiero al uso habitual moderado.

42. El uso moderado del bang es inofensivo.

Pero el fumar ganja es más bien perjudicial para la salud.

43. Sí, son inofensivas.

44. El efecto del uso moderado de estas drogas es refrescante. Sí, produce embriaguez. No calma el hambre. Sí, crea apetito.

47. No lo creo.

48. No creo que el uso excesivo de ninguna de estas drogas conduzca a un hábito hereditario ni afecte de ningún modo a los hijos del consumidor.

53. No lo creo y no tengo conocimiento de ningún caso semejante.

54. No lo creo. 58. No estoy familiarizado con el sistema.

61. El charas se produce, según oigo, en este distrito.

Según tengo entendido, en este distrito hay [establecimientos] con licencia para la venta de estas drogas en cuyos locales se consumen.

69. No; no se consultan los deseos del pueblo.

68. No hay casas ni tiendas, por lo que sé (ni siquiera para la venta de licor), antes de que se abra una tienda. No, no lo creo.

70. Creo que el impuesto se paga íntegramente. Creo que no.

106. Declaración de Rao Bauanux Hucmrao Acuur Harisar, brahmín deshast, abogado, Tribunal de Distrito, Belgaum.

1. Las respuestas a las preguntas que siguen están formuladas a partir de varias investigaciones que he realizado respecto a las drogas del cáñamo, siendo mis principales fuentes de información el contratista de ganja y las personas que habitualmente usan las drogas del cáñamo, y otras.

No había tenido información suficiente y detallada antes de recibir estas preguntas. Tenía alguna información general, a la luz de la cual hice cuidadosas indagaciones al recibir estas preguntas.

2. Los artículos narcóticos a que se refieren las preguntas se conocen localmente por los siguientes nombres:

Ganja, bang o subji, y charas.

La planta que produce las cosas arriba mencionadas se conoce localmente como «planta de ganja». La planta de ganja no crece en este distrito, pero se dice que crece en el Satara, Ahmednagar y algunos otros distritos. La ganja no se manufactura aquí.

Solo la ganja plana se importa aquí desde algunos otros distritos, donde se cultiva y manufactura. El bhang se usa rara vez. La ganja redonda y el charas no se usan en absoluto, ni se venden aquí.

Solo muy pocas personas poseen una cantidad muy pequeña de charas obtenida directamente del lugar donde se manufactura.

La planta de ganja produce tres cosas, a saber: ganja, charas y bhang. La ganja consiste en las sumidades floridas secas de la planta femenina de ganja. Se hace plana pisándola y también prensándola bajo un peso considerable. El bhang consiste en las hojas secas y rotas de la planta de ganja. El charas consiste en la sustancia pegajosa o materia resinosa que se adhiere a la palma de la mano al quitar las hojas de la planta de ganja, y cuya sustancia se forma en pequeñas píldoras.

8 a 6. No tengo información.

7. No; pero hay una especie de planta de cáñamo conocida como «ambada» en lengua marathi y «poondi» en canarés, que se usa para cordelería o fibra; pero es bastante diferente de la planta de cáñamo a la que se refieren las preguntas.

13. No se cultiva en este distrito, sino en el Satara, Ahmednagar y otros distritos. Su cultivo no es común a todos los distritos. Dicen que no requiere una lluvia abundante y constante, por lo que su cultivo en algunas partes de este distrito no es imposible. Pero no puedo decir exactamente por qué su cultivo está totalmente descuidado en este distrito.

14. No.

18. La ganja y el bhang (no sé sobre el charas) se deterioran al conservarse largo tiempo. Sí, pierde calidad con el tiempo. Con cuidado ordinario se conservará bueno durante aproximadamente un año. Las medidas especiales para preservarlo de la deterioración consisten en exponerlo al aire y no permitir que tenga ningún contacto con la humedad o el agua.

(1) Estado estadístico del año 1992-93

vol. vii.

(2) La renta del año 1893-94, Rs. 3.687.

19. La ganja solo se usa aquí para fumar. El charas se usa muy rara vez o nada en absoluto.

20. Casi todos los gosawis y bairagis y (algunos) cantores profesionales usan ganja para fumar. Algunas clases Jower de hindúes y mahometanos también la usan en los templos, en sus respectivas casas y en otros lugares en compañía de sus amigos.

La proporción de fumadores no puede determinarse.

21. Solo la ganja plana se usa aquí para fumar.

El «chur» es usado por las clases más pobres.

22. El charas no se usa en absoluto aquí.

23. El bhang nunca se usa para fumar en este distrito.

24. El bhang se prepara en «ghota» y se usa para beber por algunas personas en casi todas las clases. El bhang se come en forma de tabletas de «majum», que se preparan mediante la mezcla de bhang, azúcar y ghee. La proporción de las personas no puede determinarse.

25. Se informa que el uso de ganja y bhang ha aumentado, porque:

Primero: la población aumenta a pasos agigantados.

Segundo: son intoxicantes comparativamente baratos.

Tercero: influencia contagiosa del entorno en las clases bajas.

Cuarto: falta de educación entre las clases atrasadas.

26. No puede determinarse.

28. Los consumidores moderados usan de uno a tola de ganja, mientras que los consumidores excesivos habituales usan de cinco tolas por día. El precio de un tola aquí es de seis pics.

29. El tabaco se mezcla ordinariamente con ganja por los consumidores y el dhatura también se mezcla a veces por algunas personas, siendo el objeto que la mezcla produzca más intoxicación. El massala de bhang no se vende aquí, pero el massala consiste en azúcar, semillas de amapola, owa, jengibre y jugo de coco.

30. La extensión del consumo en soledad o en compañía no puede determinarse. Es consumido por el sexo masculino mayor de doce años en cualquier etapa de la vida. Pero el sexo femenino también en las clases bajas, por ejemplo, bowas y bairagis, usa la droga.

31. La práctica se forma fácilmente al mantener compañía con consumidores habituales. Es difícil romper este hábito. El uso moderado tiene tendencia a desarrollarse en exceso.

32. Aunque el uso de estas drogas está prohibido por la religión, es costumbre entre algunos hindúes tomar bhang en forma de ghota (bebida) en algunas ocasiones religiosas, a saber: Durga Puja, Kojagar, Shivaratra, etc.

33. Las personas de cierta posición en esta parte del país nunca usan ganja ni bhang. Lo consideran un descrédito, y la sociedad también mira con desprecio a quienes usan estas drogas.

No tengo conocimiento de ninguna costumbre de adorar la planta de ganja, ya que no se cultiva en absoluto aquí.

34. Privarse del consumo de la droga sería una privación para los consumidores. Fumar ganja y beber ghota mantiene a los consumidores de buen humor y tranquilos. Su ausencia necesariamente crearía inquietud; los consumidores parecerían echar de menos algo importante e incluso delirarían como locos; sin ella siempre parecen laborar bajo algu-

na ansiedad; su poder digestivo también se ve grandemente afectado; se vuelven más y más débiles día a día. El número probable no puede determinarse.

35. Teniendo en cuenta las preguntas 40, 41 y 44, no sería factible prohibir el uso total de ninguna de estas drogas. Si se prohíbe totalmente, hay toda probabilidad de que se consuma ilícitamente. Tal prohibición debería aplicarse elevando la tributación mediante disposiciones legislativas. Tal prohibición produciría por algún tiempo descontento entre los consumidores. Tales descontentos no tienen la más mínima tendencia a implicar peligro político de ninguna clase. La prohibición total de ganja y bhang probablemente sería seguida por el recurso a estimulantes alcohólicos.

36. No puedo decirlo.

37. El charas no se usa en absoluto aquí, pero por la información recibida sé que es más intoxicante que fumar ganja.

38. Solo la ganja plana se usa aquí. La chur ganja es usada por las clases más pobres de consumidores. El chur es menos intoxicante que la ganja plana.

39. Se dice que fumar charas es menos perjudicial que comer o beber «ghota» de bhang.

40. La ganja es prescrita por los médicos nativos para las hemorroides y la fístula. También se usa para fomentaciones externas para las mismas enfermedades; también se usa como estimulante y tónico para el ganado y también para enfermedades del ganado con algunas mezclas.

41. Sí, el uso de ganja y bhang es beneficioso en sus efectos:

(a) como digestivo;

(b) para aliviar fatigas y dar resistencia bajo severo esfuerzo o exposición;

(c) como preventivo de enfermedad en comarcas palúdicas e insalubres;

(d) detiene la diarrea, alivia dolores en el recto. Como humo, también se usa para quitar o aliviar dolores sifilíticos de los huesos.

Fakires y bairagis, músicos profesionales y clases trabajadoras fuman ganja y beben bhang moderada y habitualmente en los casos (a), (b) y (c). Bawas y bairagis lo cocinan con sus comidas incluso. En el caso de (c) es usado por todas las clases ocasionalmente.

42. Se dice que es inofensivo así como beneficioso. Muchas personas lo han estado tomando durante largo tiempo y están perfectamente sanas.

43. Casi todos ellos son inofensivos.

44. Efecto inmediato: exaltación de ánimos, acompañada de una peculiar especie de alucinación de tipo agradable. Refrescante hasta cierto punto. Intoxicación más tarde. En primer lugar produce hambre. Sí; crea apetito. El efecto dura entre dos y cuatro horas. La falta de subsiguiente gratificación produce anhelo y alguna inquietud.

45. No.

46. El uso excesivo habitual de cualquiera de estas drogas deteriora la constitución; perjudica la digestión y causa pérdida de apetito; produce asma y disentería; afecta el sentido moral e induce pereza. No es probable que produzca hábitos de libertinaje. Embota el intelecto y es probable que produzca locura.

47. El hábito no parece ser hereditario.

El entorno influye en los niños para contraer este hábito. No afecta a la progenie de los consumidores moderados.

48. Teniendo en cuenta la respuesta a la pregunta 46, hay una tendencia a afectar a los hijos de los consumidores excesivos hasta cierto punto.

49. Sí; la ganja y el bhang son prescritos por hakims nativos y curanderos como afrodisíaco con otras medicinas. Se dice que es usado por prostitutas no exactamente como afrodisíaco; pero se da a muchachas jóvenes para prevenir el dolor en la primera cópula. No más perjudicial. No produce impotencia.

51. No en la mayoría de los casos. El uso moderado no tiene nada que ver con ningún crimen.

Se dice que en forma de «majum» es usado por ladrones para drogar a personas y facilitar el robo; pero muy generalmente se mezcla con dhatura.

53. No.

54. No tengo conocimiento de tales casos.

55. Sí, para facilitar el robo y la violación. Puede inducirse completo estupor sin mezclas si se administra a quienes nunca tienen el hábito de usar ganja.

57. Por lo que sé, la ganja y el charas no se comen en este distrito. Oigo que la ganja mezclada con azúcar se come en la presidencia de Bengala.

58. El presente sistema de Administración de Impuestos Especiales parece, por lo que sé, funcionar bien en este distrito, y por lo tanto no parece necesario ningún mejoramiento por ahora.

60. La ganja no se produce en este distrito.

61. El charas no se produce en este distrito.

62. La planta de cáñamo no se cultiva en este distrito.

63. Actualmente los contratistas hacen compras al por mayor de ganja y bhang y las venden al por menor a los clientes. La calidad original de estas drogas no es echada a perder por estos contratistas mediante adulteración y otros medios fraudulentos. Mientras este sea el caso, no parece haber necesidad de mejoramiento en esta dirección. Sin embargo, la cantidad máxima de estas drogas, mucho menor que la permitida en el Formulario A de las reglas formuladas bajo la Ley de Abkari de 1878, que a la vez debería venderse a los clientes al por menor, debería, en vista de desalentar el uso excesivo, fijarse como en el caso del opio y el alcohol. Las tarifas también deberían regularse.

64. No veo objeción a los Reglamentos existentes que rigen la importación de estas drogas.

65. La presente tributación sobre ganja y bhang es consistente y justa con referencia una a otra, pero comparada con otros intoxicantes (alcohol, etc.) es muy baja. Por lo tanto sería conveniente elevar la presente tributación sobre las drogas.

Al hacerlo se desalentaría su amplio uso.

66. No debería haber diferentes tasas de tributación sobre los tres diferentes tipos de ganja cultivados en Bengala y en diferentes localidades, porque la igualdad de tributación debe mantenerse, y el Gobierno no se verá en dificultades al investigar las diferentes calidades de los diferentes tipos de ganja.

67. Como los consumidores no parecen murmurar al pagar el presente impuesto, no veo objeción al presente método de gravar la ganja y el bhang.

68. No hay tales tiendas o casas aquí.

Pero debería haberlas, y también deberían estar situadas en mercados y otros lugares públicos.

69. Actualmente no se consultan los deseos del pueblo antes de abrir una tienda. La opinión local debería, creo, ser así considerada.

70. Para la mejor administración de los impuestos especiales, y para eliminar todas las dudas de contrabando, sería razonable comprar de los Estados Nativos sus derechos de vender ganja y bhang dándoles compensación adecuada como en el caso del toddy, etc.

107. Evidencia de Nano Duakaneo, brahmín, abogado, Jalgaon, distrito de Khandesh.

1. No he tenido oportunidades especiales de obtener información sobre los asuntos relacionados con las drogas de cáñamo. Sin embargo, he formulado las siguientes respuestas a partir de la experiencia

de quienes se ocupan de producir ganja |

y de quienes la comercian, y de informaciones locales.

9. Por lo que alcanza mi conocimiento acerca de estas |

cosas, puedo responder con seguridad que las definiciones del Dr. Prain pueden aceptarse para este distrito, y no se las conoce por otros nombres locales que los dados por el Dr. Prain.

8. Tengo conocimiento del distrito de Khandesh, de la presidencia de Bombay, del cual puedo decir con seguridad que la planta del cáñamo no crece espontáneamente en este distrito.

4. No se la conoce por otro nombre entre la gente de este distrito.

5. El cáñamo silvestre narcótico no crece en absoluto en este distrito. En las junglas crece una especie de hierba conocida con el nombre de cáñamo silvestre.

No posee propiedades narcóticas. Se emplea en medicinas.

6. Como el cáñamo silvestre no crece en absoluto en este distrito, me es imposible proporcionar información alguna respecto de él.

7. El cáñamo se cultiva en los talukas de Jalgaon y Sawada de este distrito para la producción de ganja y para su uso como bhang hasta unas 25 acres al año, y ni para la producción de charas ni para sus fibras, ni para sus semillas. (La semilla necesaria para la producción de ganja o bhang se importa de Khandwa.)

8. Como los vendedores de ganja de este distrito importan ganja de las Provincias Centrales y la venden aquí por su calidad superior, recientemente se ha producido una disminución en la superficie dedicada a tal cultivo. Hace unos diez años se prohibió el cultivo de la ganja en las Provincias Centrales, cuando se exportaba allí desde este distrito. La superficie entonces dedicada a tal cultivo era de unas 200 acres. Ahora no existe tal prohibición en aquellas provincias.

9. En los días de verano se prepara la tierra para el cultivo arándola y rastreándola. Una vez establecido el monzón y tras dos o tres lluvias, se siembra la semilla de ganja en la tierra así preparada por medio de un apero de labranza llamado wokhar, tirado por dos bueyes, a uno de cuyos extremos va sujeto un recipiente de madera por

el cual se deja caer la semilla, que queda así sembrada en línea regular. Estas líneas se trazan a una distancia de dos o dos pies y medio entre sí por medio de otro wokhar que se lleva al lado. Seis días después brotan las plantas de ganja. Un mes después las plantas se vuelven tan densas que se hace necesario arrancar algunas de ellas con el fin de conservar la distancia de tres pulgadas entre cada planta. Una semana después se quitan las hojas de todas las plantas, reservando solo la parte más alta, con hojas de unas seis pulgadas de largo. Entonces el examinador de la planta de ganja las examina y retira los machos si los hay. El examen se continúa semana tras semana hasta que se cosecha el cultivo de ganja. Por lo general este cultivo se hace en la estación de las lluvias, y en caso de sequía se usa agua de pozos una vez cada semana. Casi seis meses después de la fecha de la siembra comienza la cosecha del cultivo de ganja.

10. Las personas que cultivan el cáñamo por sus propiedades narcóticas no forman una clase especial. Pertenecen a la misma clase que los demás agricultores.

11. Hay cáñamo silvestre en este distrito, y por eso las plantas cultivadas para la producción de ganja no se crían de su semilla.

12. Como no hay cáñamo silvestre en este distrito, me es imposible responder a esta pregunta.

13. El cultivo de la planta del cáñamo para ganja no está restringido en este distrito. Se cultiva solo en los talukas de Jalgaon y Sawada. La pluviosidad ordinaria y el clima de este distrito son, respectivamente, suficientes y convenientes para el crecimiento de estas plantas. El suelo debe ser en parte blanco y en parte negro. El cultivo de la ganja no es imposible en ninguna parte de este distrito.

14. Remítase a la respuesta a la pregunta 7.

15. Como no hay ganja silvestre en este distrito, no puede darse diferencia alguna entre los procesos de preparación de la ganja silvestre y la cultivada. El proceso de preparar esta última es como sigue:

Se separan tres partes distintas, a saber: (1) las puntas de las ramitas, (2) las ramitas cortadas, y (3) la naka ganja extraída de las ramitas de la planta del cáñamo, y se apilan por separado.

Estos montones se calientan al sol durante una hora. Después se pisotean. Se les da la vuelta una y otra vez, se exponen al calor del

sol y se pisotean. Este proceso se repite durante tres días, y la ganja queda lista. La nakhi ganja se reduce a chur, y las otras dos clases quedan planas. La ganja así preparada se emplea en este distrito solo para fumar.

16. El bhang no lo prepara la gente en sus casas. No hay ganja silvestre en este distrito, así que no sabemos si alguna vez se produce bhang, ganja o charas del cáñamo silvestre.

17. Las preparaciones de ganja y bhang las hacen los agricultores.

18. El charas no se prepara en este distrito.

La ganja se deteriora al conservarse un año después de su preparación, se tomen o no las precauciones ordinarias. No conozco medida alguna para impedir el deterioro. Pierde por completo sus propiedades embriagadoras tras conservarse un año.

19. El charas no se prepara aquí. La ganja se emplea solo para fumar. Este uso prevalece en este distrito así como en toda la India. Se emplea también con fines medicinales.

20. Casi todos los gosavis, bairagis, fakires y otros de semejante clase fuman ganja en sus alojamientos; pero entre las demás clases de gente la proporción es de 1 o 2 por ciento. Como el charas no se produce aquí, no puedo dar información alguna acerca de él.

21. La ganja plana y la redonda se prefieren generalmente para fumar. El chur lo emplean para fumar generalmente los pobres.

23. El bhang no se emplea para fumar en este distrito.

24. Casi todos los gosavis, bairagis y otros de semejante clase comen y beben bhang, y también unos pocos de las otras clases.

25. El uso de ganja y bhang ni aumenta ni disminuye.

28. En el caso de los consumidores habituales moderados la ración media es de 2 tolas al día, que cuesta 2 annas; y en los demás la ración es de 5 tolas, que cuesta 5 annas.

29. Los hombres que beben bhang mezclan ordinariamente con él leche, azúcar, capullos de rosa, azafrán, cardamomos, semillas de opio y pimienta; porque tal bebida mezclada es sabrosa y fragante. Y esto se llama «bhang massala». La dhatura no se usa así.

30. El consumo de ganja y bhang se practica generalmente en compañía. Los hombres respetables y principales, si han adquirido este hábito, lo practican en soledad. Está principalmente limitado al sexo masculino. Los niños no lo consumen en este distrito.

No está limitado a ninguna edad de la vida.

32. En algunas partes de la India septentrional, en que la estación calurosa es rigurosa, los varones, las mujeres e incluso los niños beben bhang moderadamente, simplemente como medio de atenuar los efectos de la estación, y no por sus propiedades narcóticas. La bebida ocasional de bhang en la estación calurosa no conduce a la formación del hábito ni produce efecto perjudicial.

33. Los hombres respetables de este distrito detestan generalmente la práctica de beber bhang, mucho más la de fumar ganja. El consumo es tenido en descrédito por sus tendencias narcóticas perjudiciales y no por motivo de principios religiosos algunos.

No hay costumbre de adorar la planta del cáñamo en este distrito.

34. Será una privación grave para los consumidores habituales renunciar al consumo de la droga que usan. Estarán inquietos si no la obtienen.

35. No será factible prohibir el uso

de alguna o de todas estas drogas. La droga se consumirá ilícitamente. Imponer la prohibición no será aconsejable. La prohibición ha de ocasionar seguramente grave descontento entre los consumidores. Tal des-

contento no llegará a constituir peligro político en este distrito. La prohibición no irá seguida del recurso a estimulantes alcohólicos u otras drogas. Los estimulantes alcohólicos y otras drogas no servirán a su propósito ni al de aquellas.

36. No hay razón para pensar que el alcohol esté siendo ahora sustituido en cierta medida por alguna de estas drogas.

37. El charas no se fuma en este distrito, y por tanto no puede darse respuesta a esta pregunta.

38. La ganja, plana o redonda, produce más embriaguez que el «chur».

39. El fumar cualquier preparación de la

planta del cáñamo es más perjudicial que beber o

40. Los médicos indígenas emplean estas drogas en medicinas

por sus cualidades medicinales. Estas

drogas se emplean también en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. El uso moderado de bhang y ganja es beneficioso en sus efectos:

(a) como digestivo de los alimentos si se mezcla con otros artículos;

(b) para dar resistencia bajo esfuerzo severo o exposición, o para aliviar la fatiga;

(c) como preventivo de enfermedades en comarcas palúdicas e insalubres;

(d) para prevenir enfermedades procedentes de agua sucia.

42. El uso moderado de estas drogas es beneficioso para quienes adquieren el hábito; y considero que el uso moderado de cualquiera de estas drogas es inocuo, pues la embriaguez producida por el uso de estas drogas no es tan fuerte como en el caso del alcohol.

43. Los consumidores moderados son inofensivos para sus vecinos.

44. Los consumidores habituales de bhang y ganja se reaniman inmediatamente si usan estas drogas moderadamente. Solo pueden dar fuerza a quienes pueden obtener leche y ghee suficientes. No producen embriaguez en los consumidores habituales moderados, sino solo en quienes las usan rara vez. No calman el hambre, sino que aumentan el apetito. La embriaguez dura unas tres horas. Después vuelven a consumirlas; y la falta de la gratificación subsiguiente produce inquietud.

45. El uso habitual moderado de cualquiera de estas drogas no produce efecto nocivo alguno, físico, mental ni moral.

La constitución se deteriora algo si no se toman leche y ghee en cantidad suficiente; pero si el hombre obtiene leche y ghee, su constitución se fortalece. No perjudica la digestión ni causa pérdida del apetito, sino que, por el contrario, lo aumenta. Cuando no se digieren bien, causan asma y no disentería. No deterioran generalmente el sentido moral ni inducen pereza o hábitos de inmoralidad, ni producen libertinaje. No entorpecen el intelecto ni producen locura, salvo en muy pequeña medida en quienes no pueden obtener alimento sustancioso. Esta locura es probable que cese tan pronto como se abandone el hábito de fumar ganja o de beber y comer bhang. Los síntomas de locura pueden ser reinducidos por el uso de las drogas tras la liberación de la reclusión. Los alienados que no tienen historia registrada de ganja confiesan el uso de las drogas.

Opino, por información local, que el uso de estas drogas por personas que sufren de ansiedad mental o enfermedad cerebral no les dará verdadero alivio, aunque popularmente se supone que alivia el dolor hasta cierto punto. La locura puede a menudo tender a la indulgencia en el uso de la droga del cáñamo por parte de una persona deficiente en autocontrol a causa de un intelecto debilitado.

46. El uso habitual excesivo de cualquiera de estas drogas es muy perjudicial. Uno se debilita.

47. El uso de cualquiera de estas drogas no parece ser un hábito hereditario. No afecta de manera alguna a los hijos del consumidor moderado.

48. Remítase a la respuesta a la pregunta 46.

49. El uso moderado de cualquiera de estas drogas no se practica como afrodisíaco. Las prostitutas no lo usan con ese propósito. El uso de estas drogas con este propósito no es más perjudicial que su uso como narcótico ordinario. El uso del cáñamo no tiende a producir impotencia.

50. El uso excesivo de cualquiera de estas drogas no es beneficioso para la salud. Es un peligro para el oficio de cada cual. El consumidor habitual excesivo se halla siempre en estado de intoxicación y, por consiguiente, incapaz de dedicarse a sus ocupaciones ordinarias.

51. No hay una gran proporción de malos caracteres entre los consumidores habituales moderados de cualquiera de estas drogas. El uso moderado no tiene conexión con los delitos en general ni con delitos de ningún carácter especial.

52. No hay beneficio alguno en usar excesivamente cualquiera de estas drogas. Un consumidor inmoderado se halla siempre en estado de intoxicación. Eso es un obstáculo para su oficio y una pérdida para su provecho. Los consumidores gastan grandes sumas de dinero en comprar estas drogas y, por consiguiente, vienen a la indigencia.

53. La entrega excesiva a cualquiera de estas drogas no incita a cometer delitos no premeditados, violentos o de otra índole. El hombre que usa las drogas permanece sentado en silencio o duerme, y no conozco ningún caso en que hayan conducido a un frenesí homicida temporal.

54. Los criminales no usan estos residuos para fortalecerse a fin de cometer un acto de violencia premeditado o de otra índole, porque no les infunden fuerza si se usan.

55. Los criminales, para favorecer sus designios, inducen a sus víctimas a tomar cualquiera de estas drogas y así las embrutecen. Puede inducirse un completo embotamiento con estas drogas sin mezcla de ninguna otra sustancia en el caso de quienes no están habituados a fumar, comer o beber ganja o bhang.

56. La intoxicación se produce en mayor grado cuando el cáñamo se usa con semilla de dhatura, ya se use moderada o excesivamente.

57. No sé acerca del charas, ni sé si la ganja se usa con fines de beber o de comer.

58. El actual sistema de administración de los impuestos en este distrito es suficientemente adecuado por lo que respecta a las drogas de cáñamo y no requiere mejora.

60. La ganja se produce en este distrito. Creo que el cultivo de la planta que produce la ganja y el proceso de su preparación están suficientemente controlados, y el sistema no requiere modificación en ningún respecto.

61. El charas no se produce en este distrito.

62. Creo que el cultivo de la planta del cáñamo para la producción de bhang está suficientemente controlado.

63. No tengo objeción al actual sistema de venta (a) al por mayor, (b) al por menor de (1) ganja, (2) bhang o sus preparados.

64. No tengo objeciones a los reglamentos existentes que rigen la exportación e importación de estas drogas o de sus preparados desde y hacia su provincia, ni a su transporte dentro del distrito.

65. La tributación de (1) ganja, (2) bhang es, en mi opinión, razonable y no requiere alteración alguna. Nada sé acerca del charas.

66. En mi opinión no es necesario que haya distintas tasas de tributación para las distintas clases de ganja, porque las distintas clases de ganja se producen de la misma planta y no se advierte diferencia significativa en sus efectos.

67. No tengo objeción al actual método de gravar (1) ganja, (2) bhang.

68. En este distrito se conceden licencias a las tiendas para la venta de estas drogas y no para consumirlas allí. Y creo que no debería permitirse que tales tiendas o casas sirvieran para este último propósito.

69. No se consultan ni se consideran en modo alguno los deseos del pueblo antes de abrir una tienda en cualquier localidad, ni se toman me-

didas para ello. Debería considerarse la opinión pública local en tal ocasión.

70. La ganja no se introduce de contrabando en este distrito.

108. Testimonio de Dasi Abast Kuare, Secretario Honorario, Sucursal de Bombay, East India Association, Bombay.

En lo que respecta al asunto relacionado con las drogas de cáñamo, la Asociación Sucursal no tiene objeciones especiales que ofrecer, pero observa respetuosamente que ningún pueblo de mentalidad liberal solicitaría jamás al Gobierno la prohibición total del uso de las drogas de cáñamo o de los preparados hechos con ellas por ser perjudiciales. Es cierto que las drogas de cáñamo y los preparados hechos con estas drogas son mucho más nocivos para la salud que el opio, pero, no obstante, estas drogas son de uso común por una muy gran parte de la población nativa de este país, a la cual algunos de ellos están apegados.

Es también cierto que estas drogas tienen cualidades buenas así como malas.

La única medida buena y sabia que nuestro buen Gobierno debería adoptar en beneficio del pueblo es imponer precauciones y restricciones más rigurosas sobre la venta de estas drogas que las que tiene sobre la venta de opio, y aumentar la severidad del castigo por la adulteración de licores y otras bebidas con drogas de cáñamo.

109. Testimonio de Sewak Lau Karsonnas, Secretario, Arya Samaj, Bombay.

El Arya Samaj simpatiza plenamente con los objetos de la Comisión a que se hace referencia, ya que los principios y doctrinas del Samaj imponen a sus miembros la abstinencia total de toda clase de drogas intoxicantes.

El Samaj, sin embargo, es de opinión que cualquier acción gubernamental en la dirección de restringir aún más la preparación o venta de las drogas producirá muy poco bien. El Samaj cree que la educación de las masas es el único remedio propio y eficaz para corregir tales hábitos funestos, y teme que cualquier compulsión en este asunto pueda llevar a

los consumidores de estas drogas comparativamente inocuas al uso de intoxicantes más perjudiciales que se suministran abundantemente al pueblo, como las diversas preparaciones que contienen alcohol. El Samaj, por lo tanto, ruega que el Gobierno, movido como parece estarlo al dar estos pasos por altos motivos morales, se sirva idear medidas para la restricción de la venta de licor europeo en la India, que está causando grandes estragos en la moral y el físico del pueblo indio.

El Samaj espera fervientemente que las drogas de origen indio, comparativamente menos perjudiciales, puedan dejarse a sí mismas, hasta que la mano fuerte del Gobierno sea capaz de contener la rápida y creciente difusión del licor europeo en la India.

110. Testimonio de Rao Banapur Visawanxnam Krsnawa JoGLeKAR, brahmán, sowkar, Karajyi, distrito de Dharwar.

1. No he tenido oportunidades especiales de estudiar la cuestión de las drogas de cáñamo. Mi lectura dispersa de la literatura sobre el tema, mi trato casual con las gentes que usan la droga, así como las observaciones que otros me han hecho en conversaciones o las que yo mismo he anotado siempre que me he encontrado con personas afectadas por el uso excesivamente indulgente de la droga, son las únicas fuentes de la información contenida en estas respuestas.

2. Aunque en una ocasión he recorrido partes del norte de la India, he limitado mis respuestas a los seis distritos de la División Meridional de la presidencia de Bombay, a saber, Kolaba, Ratnagiri, Kanara, Bijapur, Belgaum y Dharwar, por la razón principal de que puedo hablar de ellos con mayor confianza en cuanto a la exactitud de mis afirmaciones que de cualquier otra porción de la India.

Todas las variedades de ganja son más o menos conocidas en esta parte de la India, pero solo dos de ellas se venden o, en otras palabras, se usan comúnmente, a saber, la ganja plana y la ganja quebrada; esta última se llama también bhang. Las definiciones dadas por el Dr. Prain concuerdan con la descripción dada por personas que, durante su larga residencia en el norte de la India, conocieron personalmente el cultivo del cáñamo y la preparación de sus numerosas variedades para comer o beber;

pero en estas partes el «chur», ganja en polvo, se llama bhang. Se usa en la preparación de bebidas y dulces y no para fumar.

3. En ninguno de los distritos comprendidos en estas respuestas crece espontáneamente la planta del cáñamo, y las preguntas 4, 5 y 6 bajo este capítulo no requieren respuesta.

7. Dos variedades de cáñamo se cultivan más o menos ampliamente en la división por su fibra.

Se las conoce como taga y ambadu, siendo sus equivalentes botánicos respectivamente «Crotalaria juncea» y «Hibiscus cannabinus», y la extensión aproximada de su cultivo según los últimos datos publicados es la siguiente:

| Extensión en acres del cultivo de taga, «Crotalaria juncea» | Extensión en acres del cultivo de ambadu, «Hibiscus cannabinus» | |---|---| | Kolaba | 564 | 178 | | Ratnagiri | 1.576 | — | | Kanara | 93 | 68 | | Bijapur | 91 | 5.438 | | Belgaum | 2.223 | 3.352 | | Dharwar | 119 | 4.368 |

Pero la planta del cáñamo que produce ganja, bhang, etc., solo se cultiva en muy pequeña escala en el colectorado de Bijapur y en los Estados de Jamkhindi y Jata.

9. El método de cultivo seguido no presenta peculiaridad alguna. La única dificultad estriba en desherbar las plantas macho y evitar así que la especie femenina grana. El escaso cultivo que existe en Bijapur parece haber aumentado de 33 gunthas en 1885-89 a 13 acres en 1892-93. Este ligero aumento parece haber sido plenamente sostenido por una demanda local. El distrito de Bijapur no importa mucho de fuera, y lo que importa es principalmente, si no únicamente, del vecino Estado de Jata; tiene nada menos que 33 tiendas al por menor con licencia para la venta de ganja.

Visité personalmente la finca de Bijapur para ver con mis propios ojos el cultivo del cáñamo y también el proceso de fabricación de la ganja. El método de cultivo no difiere mucho del del jowari. La tierra se ara bien unas cuatro veces y se allana por medio de la grada. Es en el momento en que se realiza el allanamiento cuando se esparce el estiércol sobre la

tierra. El proceso preliminar, quiero decir el apisonado de la tierra, comienza generalmente en Phagun o Chait, marzo o abril, y se completa hacia finales de Jesht, junio. Cuando la tierra está así bien preparada, se siembra la semilla de ganja en el campo por medio de la drill (kurgi), un implemento de siembra, el mismo que se usa al sembrar jowari, con la única diferencia de que dos de los tres orificios de la drill se cierran y solo el tercero se deja abierto. Esto se hace para dejar más espacio entre las hileras del cultivo. La operación de siembra comienza hacia finales de julio o principios de agosto. La semilla, una vez sembrada, se cubre bajo tierra por medio del Balgunti. Después de una semana, la superficie del suelo. Cuando los cultivos crecen hasta una altura de un pie aproximadamente, la hierba se desherba a mano, y más tarde, a medida que crece más alto, la hierba entre las hileras se elimina con un escardillo (yadikunti) unas dos veces al mes, hasta que el cultivo está listo para la cosecha. Si las lluvias se retrasan y hay una larga interrupción, a veces se hace necesario regar el cultivo. El cultivo tarda unos cuatro o cinco meses en estar listo para la siega, y el período de cosecha es hacia principios de enero. Cuando el cultivo ha crecido del todo, la planta más alta puede medir unos 6 o 7 pies.

10. Los cultivadores de Bijapur no pertenecen a ninguna clase particular.

11, 12 y 13. No tengo respuestas que dar a las preguntas 11, 12 y 13.

14. El único producto preparado en Bijapur y Jat es la ganja quebrada y plana. El bhang tal como lo define el Dr. Prain no se produce en Bijapur. En ninguna parte hay demanda de él en los seis colectorados de los que escribo, y me he cerciorado en más de un distrito preguntando personalmente en las tiendas al por menor que el bhang tal como lo define el Dr. Prain nunca se vende en estas partes. El «chur», materia quebrada, que a veces pasa bajo ese nombre y que se usa en la preparación de bebidas, responde a la descripción de ganja quebrada y se remite adjunto como muestra. Lo que, sin embargo, se compra como bhang por los consumidores es simplemente «chur» o ganja quebrada.

El proceso que comienza con la siega de la cosecha hasta su fase final, cuando se produce el gunjah comercializable, puede describirse breve-

mente como sigue:—

No habiendo cáñamo silvestre en ninguno de estos seis distritos, mi relato se refiere al cáñamo cultivado del que se produce el gunjah.

Las plantas hembra comienzan a florecer hacia principios de enero; las más adelantadas entre ellas dan flores un poco antes. Es, sin embargo, hacia mediados de enero cuando las flores del gunjah alcanzan la madurez, prueba de lo cual se halla en el cambio de color del verde al pardo y en la caída de las hojas.

El cultivador, en este estado, vende la cosecha en pie o él mismo la corta y fabrica el gunjah.

El corte se hace generalmente por la mañana. La cosecha no se siega toda de una vez. Se seleccionan las plantas más maduras y se cortan con una hoz las puntas (extremos) de las ramas floridas. Las que quedan debajo se arrancan a mano. Cuando las ramillas florecidas quedan así separadas de las plantas, se llevan al lugar, a no gran distancia, destinado al pisado. El lugar está algo endurecido y estercolado con boñiga de vaca. Sobre este suelo extienden hojas secas de la misma planta por todas partes. Las ramillas florecidas se colocan luego en capas formando cuadros. Esto se hace por la mañana. Por la tarde, hacia la una, los hombres, tras la comida, vuelven al lugar, y entonces tres o cuatro de entre ellos se ponen a pisar y hollar sobre cada cuadro de unos 10 x 10 pies y de unas seis pulgadas de profundidad.

Este proceso continúa durante unas tres o cuatro horas, volteándose las ramillas de arriba abajo a intervalos. Se retiran luego los tallos y las hojas marchitas. Dejan las ramillas sobre el mismo suelo toda la noche, a menos que piensen que lloverá de noche. El proceso de pisado se repite así durante cuatro días sucesivos, y cuando ha terminado la quinta vuelta el proceso está completo, adquiriendo entonces las flores una forma plana. El pisoteo y el hollado se hacen con el fin de forzar a las pequeñas estípulas y flores a adherirse unas a otras y formar una sola masa. La exudación resinosa del gunjah permite que las flores se unan en una sola masa con gran eficacia. En Bijapur solo se fabrica gunjah plano y ninguna otra clase.

El chur o gunjah quebrado no es, sin embargo, producto de ninguna preparación particular o especial, sino resultado del proceso de pisado y hollado. Mientras este se realiza, porciones de las flores caen quebradas, y aquellas partes que no pueden prensarse sobre las espigas y hacerse adherir a ellas se recogen y empaquetan por separado. Este es el chur o gunjah quebrado, que pasa aquí

vol. vii.

bajo el nombre de bhang. El chur o gunjah quebrado puede decirse también que es el polvo o residuo que naturalmente se acumula en el fondo de los sacos de gunjah durante el transporte.

Visité el lugar de fabricación en Bijapur los días 16 y 17 del mes corriente.

Cuando visité el lugar, eran cerca de las 2, y el proceso de pisar y hollar las flores de gunjah estaba en marcha. El proceso se continúa al sol y no a la sombra.

La preparación del gunjah para fumar no requiere una explicación detallada. Unas pocas vainas de gunjah se remojan en agua fría durante unos minutos. Si encuentran algún tallo o semilla, los separan del gunjah. Las vainas así remojadas se colocan sobre la palma izquierda y se frotan con fuerza con el pulgar derecho, vertiendo agua constantemente. Los consumidores exprimen luego la pasta y mezclan con ella tabaco ordinario, y ponen la mezcla en la pipa y la encienden. En caso de que la droga se use para beber y comer, las vainas se separan, como en el primer caso, de todas las impurezas remojándolas en agua, y luego su extracto se usa en líquidos o en dulces según el gusto de los consumidores.

16. He visto en algunos lugares del distrito de Dharwar plantas de cáñamo en recintos privados. No puede decirse que hayan crecido silvestres, y si se crían especialmente, debe ser con un propósito especial.

17. Las únicas preparaciones usadas en estas partes son el gunjah plano y el quebrado. Se venden en la forma en que se importan, excepto en Bijapur, donde los fabrican los cultivadores, que no pertenecen a ninguna clase especial.

18. Tanto el gunjah plano como el quebrado pierden su aroma así como su efecto por la larga conservación. En el clima húmedo pierde su efecto en el curso de unos dos años casi por entero. Si se guarda en un paquete cerrado puede durar en un clima húmedo un año o año y medio. En un clima seco como el de Bijapur puede durar dos o tres años. La exposición me parece una de las principales causas del deterioro, y no puedo sugerir medida alguna para impedirlo. Se ha observado comúnmente que los paños de color, como los turbantes, no se deterioran en Poona por la exposición.

En el Konkan se empaquetan y se colocan en un montón de arroz para quedar fuera del alcance de la humedad. Pero a pesar de esto, el color pierde su brillo en cuanto se saca para su uso. También se echa a perder en un clima húmedo mucho antes que en un clima seco.

19. Fumar es el uso principal y por tanto el más común del gunjah. Se preparan y usan dulces y líquidos en diversas formas. La cantidad de especias, azúcar y leche dependerá en cada caso de los medios de las personas que los usan. Pero los pobres suelen beber gunjah en polvo en una taza de jugo de caña de azúcar o en agua pura con el ordinario «massala» (especia) de «mir» (pimienta negra) y «baritep» (anís), etc. También añaden jagri al líquido.

La bebida más favorita de la clase acomodada de consumidores de gunjah, como hallé en la India septentrional (donde invariablemente usan bang para todos los fines de beber), es el «ghota» o dudhiya. El poder embriagador de esta bebida depende de las cantidades de los diversos ingredientes puestos juntos y del tiempo empleado en oxidar el líquido. Esta es una bebida favorita entre los hombres y las clases acomodadas que buscan ocasionalmente alivio, y se usa generalmente durante los meses de verano, cuando los brahmanes «védicos» se reúnen para repetir los

«mantras». La preparación se usa también en forma muy diluida en la sociedad respetable con ocasión del «Shivaratra», el «Shimaga» o la noche de luna llena de «Kojagari». Los lugares favoritos de los fumadores de gunjah son los templos, las «masjids» o los «dargas». Es aquí donde los hindúes y muhammadanos o personas de carácter indiferente pue-

den reunirse libremente y fumar juntos. Las bandas errantes de «bairagis» y «fakirs» se encontrarán también no solo dedicados ellos mismos a fumar, sino ofreciendo el «hooka» a aquellos visitantes frecuentes entre las clases más pobres que rondan por tales lugares con el preciso propósito de fumar.

No hay otros lugares públicos ni casas de club donde se fume gunjah. Los vecinos y amigos pueden reunirse y fumar juntos sin cita previa; pero salvo en las pocas ocasiones en que se prepara el llamado «ghota» o dudhiya, no se celebran reuniones, y el gunjah, como el tabaco, se fuma individualmente y no en compañía. Los vecinos se reúnen de noche y fuman, pero esto no es un hábito invariable.

El charas no se usa en ninguno de estos seis distritos de la División Meridional, y por tanto no está disponible en ninguna de las tiendas autorizadas para vender las drogas embriagadoras. Es solo el gunjah (ya sea plano o chur) lo que se fuma o se bebe o se mezcla en dulces.

20. El consumo de gunjah no está restringido

a ninguna clase particular de personas, pero el grueso de los fumadores se hallará entre las clases bajas.

Es muy difícil afirmar con exactitud qué proporción de personas fuma gunjah y charas, pues no hay estadísticas disponibles sobre el particular. Mucho depende de la peculiaridad local. La proporción de consumidores que se encuentra en las villas y ciudades grandes no existe en las aldeas. De nuevo, mientras los Lingayats en los distritos de arriba de los Ghats están bajo una prohibición religiosa, las clases bajas del Konkan se entregan sin temor al alcohol. Consideradas todas las circunstancias, soy de opinión que de cada cien varones adultos que usan gunjah o licor, solo el 5 por ciento, o incluso menos, se hallará que pertenece a la primera clase.

21. Como ya se ha dicho, el gunjah plano y el quebrado son las dos clases preferidas para fumar en esta parte.

No se usan otras clases.

22. No se usa charas en esta parte. [711]

23. El bhang propiamente llamado no se consume en esta parte.

24. Lo mismo que la respuesta a la pregunta 23.

25. No tengo información fiable que me permita responder a esta pregunta, ni siquiera con exactitud aproximada. Sin embargo, por lo que he oído o visto, estoy moralmente convencido de que el uso del gunjah no ha aumentado de manera perceptible. El ligero aumento observable en la superficie de cultivo o en las importaciones o exportaciones, etc., puede deberse en parte al aumento

de la población y en parte a una mayor exactitud de los |

datos. Es, de hecho, cosa cierta que va perdiendo su lugar ante la difusión del alcohol. Si aún existe en esta parte de la India, su causa principal se halla en la relativa baratura del artículo para las agrupaciones de trabajadores en molinos, fábricas y talleres ferroviarios. El duro trabajo a que se somete a los trabajadores, la consiguiente necesidad de algún alivio, la relativa facilidad con que los consumidores de gunjah pueden llevar consigo la droga, y la facilidad con que puede fumarse en cualquier parte, incluso en los caminos públicos, son, entre otras, las principales causas que aún obtienen entre algunas personas una preferencia por el gunjah sobre el licor.

26. Con mucho, el mayor número de fumadores de gunjah se hallará que pertenece a la clase (a), consumidores habituales. Es muy difícil trazar la línea entre los hombres moderados e inmoderados. Quienes consumen la droga por la embriaguez que produce y no por sus propiedades medicinales son, una vez que han empezado, generalmente inmoderados. Si un fumador tiene los medios y el tiempo necesario a su disposición, no dejará el «hooka» o el chillum hasta estar tan embriagado que sea incapaz de cuidar de sí mismo.

Se hallará a algunas personas que beben ocasionalmente preparaciones de gunjah, pero no hay fumadores moderados ocasionales, pues fumar requiere un hábito que beber no requiere.

27. Como se ha dicho más de una vez, todas las castas de hindúes, desde los brahmanes hasta los mahars, y todas las clases de muhammadanos

se hallará que contribuyen más o menos al número de personas consumidoras de gunjah. Los hábitos de vida o las circunstancias que principalmente engendran este vicio son una vida de desengaño y abatimiento, una vida de ascetismo, una vida de holgura y abundancia asociada con consumidores habituales de gunjah, y una vida acostumbrada a una clase de trabajo que al final del día requiere algún estimulante que procure alivio para aligerar los efectos de la fatiga del día y producir un olvido placentero.

28. Los consumidores moderados no requieren más de dos tolas de gunjah al día, y el costo diario en este caso se cree que es menos de media anna; pero en el caso de los consumidores excesivos, dejando aparte el de los bairagis y gosavis, la cantidad consumida varía de 4 a 6 tolas y la asignación diaria por consumidor en tales casos varía, a causa de los ingredientes más baratos con que se mezcla, entre una anna y anna y media. Esta clase de personas es generalmente pobre, pero en las agrupaciones de trabajadores y en las bandas errantes fuman generalmente en compañía, contribuyendo cada uno con una ronda, de modo que los gastos agregados no suben de media anna.

29. Los fumadores moderados de gunjah nunca mezclan con el gunjah otros ingredientes que el tabaco. Solo los fumadores excesivos, como los bairagis, fakires, etc., que para reforzar las propiedades embriagadoras añaden dhatura y también kuchli (semilla de nuez vómica) y bachnag (raíces de Gloriosa superba).

Esto no lo hacen, sin embargo, los consumidores de las clases superiores. Cuando preparan bebidas solo mezclan especias hechas de badam (almendras comunes), bedana (pasas), ketar (azafrán), khaskhas (semillas de amapola), welchi (cardamomo), jaiphal (nuez moscada), azúcar cande, etc. El número de especias y sus cantidades mezcladas dependen de los medios de los consumidores.

30. Ya he mencionado que el gunjah se fuma más a menudo en soledad que en compañía. Son únicamente las bebidas las que siempre se usan en compañía; por lo que puede observarse de este lado, es el sexo masculino el que consume la droga. Algunas excepciones se hallarán en la

clase de las cortesanas. Aun allí son raras y espaciadas. Nunca se encuentra a niños usando ninguna de estas drogas.

31. No creo que el hábito de fumar gunjah se forme tan fácilmente como el de beber licor. Por sí mismo, fumar no es atractivo. El hábito formado en el caso del gunjah es menos difícil de abandonar que en el caso del opio o del licor. Esto se debe a que la intoxicación producida por el gunjah es más suave y menos duradera que la producida por una sobredosis de opio, whisky o brandy, y por lo tanto el consumidor habitual de la droga estará menos indispuesto a dejarla gradualmente que uno adicto al uso del opio. Todo embriagante predispone al consumidor a excederse; tal tendencia se observa también en el caso de fumar gunjah. El gunjah, como el tabaco, es fumado por el consumidor según su conveniencia y no necesariamente en compañía. La segunda, tercera y cuarta rondas, que son inevitables en el caso de partidas o compañías, no existen, y a pesar de la tendencia a excederse, el resultado agregado es moderado.

32. En las partes de las que hablo no hay costumbres, sociales o religiosas, que exijan el consumo de gunjah.

33. El consumo de gunjah es universalmente considerado con desagrado, si no con desprecio. Es cierto que no hay prohibición religiosa de él. Por el contrario, por su mención en el Veda y los "Brahmanas" y las virtudes que se le atribuyen, su uso parecería encontrar un estímulo. Ha estado desde tiempo inmemorial asociado con esa gran clase de ascetas y fakires que confesadamente lo usan, no por el placer, sino para permitirse concentrar su mente en la adoración de su deidad favorita. Este fue al menos el propósito original por el que comenzó a usarse. Todavía pasa bajo el nombre de dyanwali. Está asociado con el dios Shiva, uno de la Tríada hindú, y, por regla general, la mayoría de los que practican la filosofía yogui según las viejas líneas se entregan al uso del gunjah. La religión hindú, en todo caso, puede decirse por lo tanto que favorece el uso del gunjah. En el caso del licor, establece una regla severa de prohibición. El opio no lo prohíbe tan expresamente. En sociedad, los devotos del licor son menos temidos o despreciados que los del gunjah o el opio. Esto puede deberse a la circunstancia de que el gunjah, por su relativa baratura y accesibilidad a las clases bajas, se halla asociado con lo que

puede describirse como las heces de la sociedad. El licor, en cambio, aunque igualmente nocivo, es más costoso y está asociado con la raza dominante y superior, y su olor y su vista, a los que setenta y cinco años han familiarizado a las razas nativas, han cesado de repeler incluso a las personas ortodoxas. Pero en el caso del gunjah, en lugar de prohibir, la religión estimula su uso describiéndolo en términos favorables, como los que se mencionan a continuación:

Jaya — El conquistador o aquel que vence todos los sentimientos dolorosos;

Ananda — El gozoso;

Chapala — El causante de la inconstancia;

Gagan kini — El ruidoso;

Harshini — El dador de deleite;

Indrasana — El alimento digno de Indra;

Ajaya — El invencible;

Matui — La esposa de la manzana de dhatura, que

Matulani — es el más potente de los narcóticos;

Madini — El intoxicador;

y por su mención en los escritos sagrados, como el Veda y el Smriti (ley), etc. Pero a pesar de esto, la sociedad no cede a la religión. En ninguna sociedad respetable en el día de hoy se atreverá persona alguna, en ninguna ocasión pública, sea religiosa o social, a fumar en público sin inferir un insulto, y sin quedar él mismo expuesto a ser expulsado del lugar. La sociedad de este lado al menos lo condena con mucha severidad. La opinión social es, en efecto, lo contrario de la enseñanza religiosa.

34. Creo que será una grave penalidad para las diversas clases de personas que ahora consumen gunjah si tienen que dejarlo. Dejando aparte la clase de bairagis, fakires, gosavis, cuyo número, desde la gran hambruna de 1877, ha ido disminuyendo constantemente, los jornaleros, los artesanos y las tribus errantes expuestas a los rigores climáticos no pueden

permitirse quedar sin algo que les haga olvidar la fatiga del día. Si les quitáramos el bhang o el gunjah, se entregarán al opio, o más probablemente a su formidable rival, el licor del país o europeo. Ya el 95 por ciento de cualquiera de estas clases usa licor, y es solo entre el 5 por ciento donde el gunjah aún reclama algunos de sus devotos.

35. Si se ha de prohibir el uso de la droga, solo puede proveerse mediante legislación penal. Pero la legislación penal tardará varias décadas en hacer real la prohibición en lugar de nominal; la legislación obligatoria no ha tenido éxito en ninguna parte, y en el caso del gunjah conducirá a prácticas ilícitas, como ha sucedido en todos los demás casos.

El Gobierno ha prohibido efectivamente la fabricación de sal. Ha controlado eficazmente la fabricación y la venta de licor. Puede, por tanto, prohibir eficazmente la producción de ganja. Pero si la ganja o el bhang existen en un lugar u otro, su importación ilícita y su uso serán difíciles de impedir eficazmente. Una prohibición puede abrirse camino gradualmente, y en el curso de los años el hábito puede desaparecer por completo. De esto las escrituras hindúes ofrecen prueba notable.

El licor y la carne fueron en otro tiempo usados libremente por todas las clases superiores de los hindúes. Pero hubo un tiempo en que se produjo la reacción y durante siglos la sociedad brahmánica, en su conjunto, nunca ha tocado carne ni licor. Esto solo demuestra que las reformas en gran escala pueden llevarse a cabo en el curso del tiempo. Soy, por tanto, de opinión que la prohibición de la ganja puede imponerse en última instancia.

Habrá algún descontento ocasionado por tal prohibición. Pero como está confinado a una pequeña clase, no puede ser grave, y el peligro político está fuera de cuestión. Como ya he dicho, si la prohibición se limita al cáñamo y sus preparados, solo fomentará el consumo de estimulantes alcohólicos, y en algunos lugares, como los de la India Central, también de opio.

Ya se expresa libremente la opinión de que la agitación contra la ganja se origina en quienes quieren fomentar la difusión del alcohol. Si, por

tanto, la prohibición se limita solo a la ganja, el descontento no puede menos de ser grave, y puede, en ese caso, ser materia de consideración.

36. No creo que haya ningún caso de consumidores de ganja que recurran al alcohol como sustituto. Pero siendo el alcohol más ampliamente distribuido para la venta y más accesible a todas las clases de personas, quien busca el estimulante acude primero a la taberna, y entonces la ganja deja de tener oportunidad.

Prácticamente, por tanto, el alcohol ha ido invadiendo los dominios de la ganja, y aun si no se recurriera a prohibición alguna en los distritos de los que hablo, la ganja dejaría pronto de mantenerse frente al alcohol.

37. Como el charas no se consume en esta parte, nadie podría decir con precisión nada acerca del efecto de fumarlo, mucho menos acerca de la diferencia entre los efectos de fumar charas y los de otras drogas.

38. No me he encontrado con ningún observador perspicaz entre los consumidores de cáñamo que pudiera exponer la diferencia entre los efectos de las tres distintas drogas: ganja redonda, ganja plana y chur o ganja quebrada. Algunos, sin embargo, dicen —no puedo yo mismo decir hasta qué punto sea verdad— que el chur o ganja quebrada se tiene por más poderosa que la ganja redonda o la plana; de ahí que pueda tener mayor poder de intoxicación.

39. El uso de bebida de cáñamo sería sin duda más perjudicial que fumarlo; porque beber se practica siempre en compañía y, por regla general, lleva al exceso. Pero su preparación es costosa y solo se dispone para reuniones. No se recurre, por tanto, con mucha frecuencia a una bebida. Fumar, en cambio, es más barato, más frecuente y penetra en todas las clases inferiores. Prácticamente, por tanto, causa más daño que beber.

40. La ganja ocupa un lugar importante en la farmacopea de los hindúes. Sus cualidades, según se describen en una de sus obras médicas, se dan a continuación:

El bhang, la ganja y la dhatura (semillas) son embriagantes, victoriosos y triunfantes (sobre el dolor), productores de calor extremo, biliosos y

calmantes, producen repugnancia a vomitar y aumentan el fuego (del estómago), es decir, el apetito.

La ganja se frota también sobre las lenguas de los bueyes para aguzar su apetito. Se mezcla asimismo con la «massala» preparada para los caballos.

A veces se administra en dosis muy pequeñas, diluida con azúcar cande, para inducir el sueño.

41. El uso moderado de la ganja, como el uso moderado del licor o de la nuez vómica, es beneficioso, especialmente como digestivo; su capacidad para aliviar la fatiga o sostener a un consumidor bajo severo esfuerzo o exposición es escasa cuando se toma en pequeña dosis.

No sé si alguna vez ha resultado de utilidad como antídoto contra la malaria. En las junglas de Kanara y sus alrededores se usa raramente y el licor ha sido muy preferido. Debe entenderse, sin embargo, que solo el uso ocasional de la ganja en forma de bebida es necesariamente moderado, porque la bebida se toma más por fórmula que por necesidad; pero con el consumidor habitual, «moderado» solo puede emplearse comparativamente. A puede ser más moderado que B, y B que C; pero la cantidad consumida por A excede la que un hombre puede consumir con beneficio para sí mismo. Solo en teoría, por tanto, puede hablarse del uso habitual de la ganja como moderado, y las cualidades beneficiosas atribuidas a la droga rara vez se han realizado.

42. El uso habitual de las drogas nunca es inocuo, porque nunca es moderado.

43. Por lo que he visto, los consumidores de ganja, aun cuando son inmoderados, son por regla general inofensivos para sus vecinos. Pueden hablar mucho y hablar en voz alta, y pueden ser de temperamento irritable, pero nunca son vecinos peligrosos, excepto cuando se han vuelto locos.

44. Con los consumidores habituales moderados, la ganja apenas puede tener efecto particular alguno, excepto el de dar satisfacción temporal, tal como en el caso del tabaco, el rapé o el té, el hombre se siente ligera-

mente reconfortado. Hay, sin embargo, una diferencia. Hay un límite más allá del cual el consumidor de tabaco, rapé o té no va. En el caso de la ganja, cada dosis aumenta el deseo de otra. No calma el hambre como lo hace el alimento.

* NOTA.—Estos son los efectos del uso «moderado».

El hablar excesivo procede siempre del uso inmoderado, pero los consumidores de ganja, cuando tienen hambre, pueden sentirse ligeramente aliviados si fuman. La bebida preparada con leche proporcionará, por supuesto, un alivio sustancial.

El uso de la ganja aguza ciertamente el apetito, y conozco casos en que los consumidores de ganja comen desmesuradamente, con plena fe en la eficacia de esta droga para ayudar a una digestión rápida.

Se cree que el efecto de fumar dura dos horas al menos. El de beber ghota depende de la fuerza de la mezcla y de la cantidad tomada. Es notorio que pocos fumadores resistirán la tentación, si tienen los medios y el tiempo para entregarse a dosis repetidas.

Pero en el caso del consumidor ocasional, los efectos de fumar ganja son muy distintos de los que produce en el fumador habitual. Los efectos son: la lengua se siente seca y hay una sensación peculiar de que ese órgano es arrastrado hacia la garganta. El cuerpo se calienta, los ojos se contraen y hay una constante tendencia a la risa. Hay, por así decirlo, una procesión de ideas incongruentes e incoherentes que marchan a través del cerebro, disipando una fantasía a la otra en rápida sucesión. La membrana mucosa del estómago se vuelve insensible, acompañada de un ansia insaciable de comida.

El tiempo se alarga, un segundo se expande en un minuto, un cuarto de hora en una hora.

La cabeza se confunde y el fumador se vuelve dogmático y argumentador. Nunca es violento; el humo sube a la cabeza en cinco minutos.

Después de una hora de sueño, el individuo generalmente se levanta ligero y reconfortado. La luz de la lámpara favorece y acelera la acción del humo.

Los efectos del ghota, incluso en el caso de un bebedor ocasional, son más serios que cuando la droga se toma en forma gaseosa. La acción del líquido y de la mezcla es más lenta y culmina al cabo de siete u ocho horas, según el poder de absorción del estómago.

La luz de la lámpara tiene el mismo efecto en el bebedor y en el fumador. Los efectos del ghota son de mayor duración que los de fumar, aunque su naturaleza es la misma, variando solo en intensidad.

Si hubiera alguna sobredosis de ghota, el bebedor oye ruidos extraños, siente que los miembros de su cuerpo son desgarrados y dispersados en todas direcciones, cree que no tiene control sobre ellos, y a veces tiene la impresión de que se aproxima una disolución general del cuerpo. Se vuelve sentimental, un poco pendenciero y malhumorado. Hay, entre la confusión general del cerebro, súbitos y evanescentes destellos de sensatez acompañados de un deseo persistente de impresionar en la mente de sus amigos que está en sus cabales. Solo después de veinticuatro horas completas recobra la persona un perfecto dominio sobre sus facultades ordinarias y morales de pensar. El estado de ánimo en que una buena dosis de ghota deja a una persona después de veinticuatro horas es de melancolía y lasitud. Cuando se excede la cantidad moderada de ghota que un novicio debería tomar, se sabe que la persona, en el apogeo de su acción, a veces llora desesperada de la vida.

45. Conozco algunos casos de consumidores de ganja que murieron finalmente locos. Ninguno de ellos estaba en buena situación.

A fue al principio un predicador religioso (Haridas). Posteriormente tomó la profesión de cantor (gawai); poseía más que ordinaria inteligencia; era extremadamente pobre, pero de excelente carácter moral; preferiría morir de hambre antes que mendigar. El primer síntoma de su locura que llamó la atención de sus amigos fue su hablar excesivo. Tres meses después se volvió loco. No estuvo bajo ningún tratamiento médico y murió tras unos cuatro meses de completa demencia. En este caso, nadie habría considerado jamás al hombre como consumidor inmoderado, y se creía que fue porque estaba mal alimentado e insuficientemente alimentado que la droga produjo sus resultados funestos.

B. En este caso el hombre estaba al servicio del Gobierno. Fue fumador habitual durante quince años, y durante todo ese tiempo nunca dio a sus superiores motivo alguno para reprenderlo. También bebía ocasionalmente.

En la noche de luna llena de Aswin, la conocida noche kojagari, se preparó ghota, llamado de otro modo dudhiya (es decir, bebida de ganja preparada con leche y azúcar). Había una reunión en la que todos, salvo este hombre, eran personas que nunca fumaban ni bebían ganja y que todos habían consentido en tomar la bebida por curiosidad. Habían, como es usual en esta noche, velado toda la noche y bebido cada uno más de una copa. El hombre B solo bebió unas tres copas cada vez. Hacia las 7 a. m., el hombre perdió el juicio; continuó así unos ocho meses y tuvo de nuevo un intervalo lúcido de seis meses; continuó así unos dieciséis años y murió por fin de tisis.

Fumaba hasta el final. Se le privó del indulgence cuando estaba loco. El único rasgo importante en él fue que nunca fue peligroso ni siquiera cuando estaba completamente loco.

Su esposa, hijos, vecinos y amigos nunca le tuvieron miedo.

C fue primero estudiante en la escuela. Era el más listo y brillante de su clase. Todos lo querían. Hizo sus progresos hasta el quinto grado en la escuela vernácula. Desgraciadamente, a la edad de 18 años contrajo el hábito de fumar ganja. El efecto de la droga fue tan rápido en este caso que a los pocos meses de su iniciación se volvió completamente loco.

Estaba casado, pero nunca se preocupó por su mujer ni por su madre, y nunca vivió con ellas. El hombre que en otro tiempo fuera muy inteligente, y de quien sus parientes tenían buenas esperanzas, resultó del todo inútil para su familia. No se cuidaba tanto del alimento como de la droga. Solía desempeñar las faenas de aguador. Cuando la gente lo empleaba, le pagaba alguna remuneración por sus servicios. Pero nunca exigía más de lo que necesitaba para comprar la droga de su consumo. Nunca fue ofensivo. Continuó loco hasta su muerte, hacia los treinta y cinco años.

D. Aquí la víctima es un maestro de escuela. Fue llevado al uso de esta maldita droga, el gunjah, por su asociación con el «Vedanti Club». Le dijeron que nunca podría contemplar la imagen de Dios a menos que tuviera un estado de ánimo firme e imperturbable, y le recomendaron su santo brebaje como medio seguro de concentración de la mente. Evidentemente, con el objeto de hacerse incapaz de ser agitado por los cuidados mundanos, comenzó a usar el brebaje, cuyo resultado fue que poco después apareció con todos los signos de la locura. Está fuera de su servicio ahora.

Conozco media docena más de casos; en ninguno de ellos fue un hombre considerado peligroso.

Si al consumo habitual de las drogas del cáñamo se añade el uso del alcohol, aun cuando sea ocasional, la locura es casi segura.

47. Conozco casos en que el padre fumaba y el hijo no. Pero no he encontrado casos de este lado de la India en que el gunjah se haya usado habitualmente durante dos o tres generaciones. No puedo, por tanto, ofrecer observación alguna sobre esta cuestión de la transmisión del vicio por herencia.

49. Se dice que la droga se usa a veces como afrodisíaco. No tengo mucha fe en la afirmación. Una droga que, usada con moderación, aguza el apetito y da tono a la salud. Pero la droga ha sido predilecta de la clase de gentes como los bairagis y los fakires, cuyo objeto es precisamente el reverso del vicio. En estos días, al menos, cuando cada periódico vernáculo menciona media docena de medicinas patentadas que se denominan especialmente afrodisíacas, no creo que exista de este lado la demanda de esta droga para tal propósito.

Puede haber algunas prostitutas que usen la droga, pero no conozco ningún caso semejante. Se cree que el efecto último del largo uso de la droga en cantidades inmoderadas es la impotencia.

51 y 52. No hay la menor conexión entre el uso moderado e inmoderado de cualquiera de las drogas narcóticas del cáñamo y la perpetración de delitos.

53 y 54. Ninguna indulgencia en el uso de la droga incita jamás al consumidor a cometer un delito premeditado. No conozco ningún caso que haya conducido a frenesí homicida.

Los criminales, sin embargo, muy naturalmente se fortalecen para cometer un acto premeditado. Aun el fumador de tabaco o el usuario de rapé toma una pizca si quiere reanimarse para una acción. Nada tiene, pues, de extraordinario que el gunjah sea usado por criminales que están a punto de proceder a su acto criminal. Generalmente se dice que el gunjah no vuelve al hombre desesperado e imprudente como lo hace el licor.

Los consumidores de gunjah están generalmente nerviosos cuando se hallan bajo su influencia.

55. Se supone que el dulce de gunjah mezclado con dhatura produce completo estupefacimiento.

Esto se practica muy raramente.

56. Los fumadores moderados, cuyo número es, sin embargo, comparativamente muy pequeño, fuman gunjah mezclado con tabaco. Quienes quieren hacerlo fuerte (de esta clase se halla en gran número entre los «bairagis», «fakires», etc.), lo mezclan con una parte de la semilla de nux vomica, dhatura, bachnag. No estoy en condiciones de dar la proporción exacta.

57. Como he dicho antes, pocas personas comen o beben gunjah habitualmente de este lado, porque el hábito es comparativamente muy costoso. Las ocasiones en que se preparan bebidas por consumidores ocasionales y habituales son demasiado pocas y distantes entre sí para ofrecer base alguna de deducción general.

58. Creo que la administración de los impuestos sobre las drogas del cáñamo funciona bien, y ni los contratistas, ni los consumidores, ni las gentes en general, a quienes he interrogado, tienen agravio alguno de que quejarse.

60. El cultivo del gunjah en estas partes es a muy pequeña escala y está bien controlado.

62. No creo qué propósito pueda lograrse restringiendo el cultivo a menos y hasta que disminuya la demanda de la droga. Es el intoxicante más barato. Seis picea al día no es un gasto pesado. La tentación del contrabando no es tan grande, y no se necesitan arreglos particulares para controlar el cultivo.

65. No soy en absoluto de opinión que, comparadas con los alcoholes, la droga del cáñamo esté irrazonablemente gravada, y no existe queja en ese sentido por lo que toca al gunjah, el bhang, etc., etc.

67. No tengo objeción al método actual de gravamen.

68. Ninguna.

69. La opinión local es sin duda necesaria, y actualmente se permite abrir tiendas sin consideración a los deseos de la gente. Pero debo al mismo tiempo declarar que el número de tiendas es pequeño, y no existe queja sobre el particular. Es a las tiendas de licor a las que se refiere la queja.

Testimonio oral.

Pregunta 1.—No fue hasta que me llegaron las preguntas de la Comisión cuando tuve ocasión de estudiar las drogas del cáñamo, aunque antes había encontrado ocasionalmente a consumidores.

Pregunta 85.—He hablado del asunto con muchas personas, y en esta respuesta he expuesto la opinión general de que es notable que la agitación se haya dirigido contra las drogas del cáñamo y no contra el alcohol, que es igualmente dañino.

Esta opinión la he oído expresar en Bijapur, Belgaum, Dharwar y mi propia vecindad. No las he leído en los periódicos. He declarado además en mi respuesta que la agitación se atribuye a quienes ansían fomentar la difusión del alcohol. Por esta expresión se entiende las personas que importan y fabrican licor.

La opinión que he citado la sostienen tanto los educados como los ignorantes. Los ignorantes no pueden explicar los fundamentos de su opinión. La opinión de los educados se basa en el simple hecho de que el

Gobierno nada hace por desalentar el uso del alcohol, que es más deletéreo que las drogas. Yo mismo no he formado opinión definida sobre el particular.

Pregunta 44.—He notado frecuentemente que las personas en estado de intoxicación hablan más si se las lleva a una luz brillante. No puedo explicar por qué ocurre esto.

No he hecho indagación sobre si los padres en alguno de los casos que he descrito estaban locos. En el caso C, sé por casualidad que la madre estaba casi loca. Recuerdo el caso de un tejedor muy dado a la bebida que se volvió loco. No puedo recordar ningún insano que se hubiera vuelto loco por causas distintas del licor y el gunjah. He encontrado, como se declara en mi respuesta, diez personas que se volvieron locas por las drogas del cáñamo, y también dos personas que se volvieron locas por el alcohol.

Recuerdo los diez casos de gunjah, porque el tercero y el cuarto (C y D) ocurrieron en mi taluka, y los casos A y B los supe por mis amigos.

Los otros seis casos se descubrieron en el curso de las pesquisas. Nada sabía de ellos antes.

El insano del caso C murió hace cuatro años, a la edad de treinta y cinco. Comenzó el hábito del cáñamo a la edad de dieciséis, y se volvió loco pocos meses después de cumplir los dieciocho. Yo tendría unos ocho o diez años cuando él se volvió loco, hace unos veinte años. En el caso D, el hombre se volvió loco hace unos cinco o seis años. No bebía. Supe que se había vuelto loco por fumar gunjah, y trabé su conocimiento en aquella época. Entonces se había vuelto loco por primera vez. Esa fue la primera noticia que de él tuve. No lo conocía antes de que se volviera loco.

Atribuyo su locura al gunjah, porque no dudé de las declaraciones de sus parientes y amigos, que afirmaron que esa era la causa.

Pregunta 56.—La primera frase de mi respuesta se comprenderá si se consulta mi respuesta 41. Quiero decir que los consumidores moderados son menos que los consumidores excesivos, porque el consumidor moderado de intoxicantes siempre se inclina a caer en el exceso. El número

de personas que se mantienen consumidoras moderadas a causa de su pobreza es pequeño. Cuando fui a Belgaum, visité a gentes en Shapur, y oí de fumadores de gunjah que los venenos que he nombrado eran algunos...

Pregunta 45.—Atribuyo la locura en estos casos a las drogas del cáñamo, porque no pudo descubrirse otra causa; el licor, la dhatura, la nux vomica y el bachnag también producen locura. También las malas noticias, la angustia de la pobreza y el desengaño.

No puedo decir si la locura puede heredarse. He visto bairagis, que visitaron mi aldea, usar nux vomica. Un hombre que no podía obtener el opio al que estaba acostumbrado comió dhatura en mi presencia. No estaba mezclada con gunjah, aunque el hombre era fumador ocasional de gunjah.

111. Testimonio de Diyanarn Surwsuanker, droguero y químico.

1. He tenido ocasión de inquirir de mis pacientes y clientes que fuman gunjah y beben bhang, y también de quienes han recorrido algunas granjas de gunjah, sobre las ventajas y desventajas derivadas de fumar gunjah y beber bhang.

6. Densos.

10. No forman una clase especial. Son de la misma clase que los demás cultivadores agrícolas.

19. El gunjah y el charas se usan sólo para fumar. El gunjah se usa como medicina para los animales en toda la India.

20. Los hindúes de baja casta fuman generalmente gunjah, y los mahometanos charas. No hay localidad particular. No podemos dar la proporción exacta.

21. Qué clase de gunjah se prefiere para fumar.

22. El charas nativo se usa generalmente. El charas turco se usa particularmente.

23. Nunca.

24. Algunos hindúes de alta casta beben bhang en Nemad, Marwad y los distritos en torno al Ganges.

28. Los consumidores habituales moderados consumen unos dos picea de gunjah al día.

Los consumidores habituales excesivos consumen seis picea de gunjah al día.

29. El gunjah, por regla general, se mezcla con igual cantidad de tabaco ordinariamente; y el bhang se mezcla con Piper nigrum y anís y con azúcar ordinariamente. El gunjah se mezcla con dhatura y a veces con opio para aumentar su propiedad narcótica excepcionalmente.

La masa de bhang se compone generalmente de Piper nigrum, anís, cardamomos, almendras, castañas.

30. En muy pequeña medida se consume el gunjah en soledad, pero en gran medida se consume en compañía. No es lo usual.

31. Puede formarse fácilmente y es difícil romperlo. Hay una gran tendencia, en el caso de cualquiera de estas drogas, a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

32. Se consume en gran medida en la fiesta de Shiva. Generalmente es excesivo. Es probable que forme hábito y no sea de otro modo perjudicial.

33. El gunjah y el charas son tenidos en descrédito socialmente; los fumadores son mirados con desprecio. El uso de cualquier forma del narcótico está generalmente en descrédito, porque hace al hombre víctima de él y lo vuelve maníaco e inepto para el trabajo. No hay tal costumbre de adorar la planta del cáñamo.

34. Es una privación grave. Un fumador de gunjah estará muy excitado y no podrá trabajar cuando no lo obtiene. Lo mismo ocurre con los bebedores de bhang y los fumadores de charas.

35. En la India británica puede ser factible prohibir el uso de estas drogas, pero puede ser imposible en los Estados nativos. La prohibición

puede imponerse restringiendo la venta. Ocasionará grave descontento entre los consumidores.

Quizá pueda constituir un peligro político. A la prohibición podría seguir el recurso a los estimulantes alcohólicos.

36. No hay razón alguna.

37. El charas es más fuerte que el ganja.

39. Fumar es más perjudicial para la salud que beber bhang. Fumar daña los pulmones y provoca bronquitis y otras enfermedades pulmonares; mientras que beber bhang es menos perjudicial porque es suave en sus efectos.

40. Los médicos indígenas recomiendan fumar ganja para el dolor neurálgico y el tétanos idiopático. El ganja se emplea en las enfermedades del ganado a fin de dar tono al estómago y hacer que trabajen más tiempo sin fatiga.

41. El ganja y el charas no son beneficiosos, pero el bhang puede ser beneficioso en clima cálido si se toma con moderación.

(2) A veces aumenta el apetito. (6) A veces alivia la fatiga.

(c) Se usa con esa idea en algunos distritos palúdicos. (7) Algunos lo usan como medicina afrodisíaca.

42. El uso moderado de cualquiera de estas drogas no es inocuo, porque forma un hábito y gradualmente llevará al consumidor a usarla en exceso.

43. Los fumadores de ganja son, como clase, inofensivos.

44. El consumidor moderado se siente exaltado y ligeramente embriagado, y siempre tiene los ingenios despiertos.

A veces es refrescante y va seguido de depresión. Crea apetito. El efecto dura una hora. El nerviosismo y la depresión son los efectos posteriores. Sí produce ansia.

45. (a) Ninguno.

(b) a (d) No.

(e) Induce a la pereza.

46. Sí lo hace.

55. Sí (a veces).

Puede aturdir por completo.

112. Declaración de Nawarcuaxn Herracuann, joyero, Bombay.

1. Experiencia personal en relación con el bhang. 2. Conozco el bhang solo por el nombre de bhang.

18. Sé que el bhang se deteriora a los seis meses y pierde la mitad de su efecto narcótico, y pierde por completo su efecto al cabo de un año, y se vuelve inservible para el consumo humano. La humedad y la humedad del clima hacen que el bhang se deteriore. El deterioro solo puede evitarse guardándolo en una vasija de barro cerrada herméticamente y enterrando dicha vasija en el suelo. El bhang se conservará bueno durante un año si se guarda de ese modo.

23. El bhang no se usa nunca para fumar.

24. Los hindúes de casi todas las castas lo usan en mayor o menor medida.

25. Creo que el uso del bhang ni aumenta ni disminuye.

28. El consumidor habitual moderado necesitará una novena parte de un tola de bhang, cuyo costo será de aproximadamente un tercio de una pie. El consumidor habitual excesivo necesitará alrededor de medio tola, y el costo será de aproximadamente una pie.

29. Los consumidores habituales mezclan ordinariamente con el bhang pimienta negra. Los consumidores excepcionales mezclan almendras, flores secas de rosa, azúcar, semillas de adormidera, cardamomos y leche. Hasta donde sé, no se usa dhatura con el bhang. Estos ingredientes se ponen en el bhang con el objeto de hacerlo más agradable al paladar y con el propósito de refrescar el cerebro.

No hay preparación especial, como el bhang massala, que yo sepa.

30. El bhang se bebe generalmente en compañía. La bebida se limita al sexo masculino. Los hombres comienzan a beber a los 20 años de edad y continúan haciéndolo hasta la vejez. No es costumbre que los niños beban bhang.

31. La persona que bebe bhang ocasionalmente no formará hábito, pero si bebe a diario durante seis meses, formará un hábito. El hábito de beber bhang puede abandonarse fácilmente. El hábito moderado de beber bhang no se convierte en el hábito excesivo.

32. Sé que los hindúes seguidores de Shiva vierten agua de bhang sobre el ling del dios Shiva los lunes y en los días de Shivaratra.

No sé si el adorador o cualquier otra persona bebe el agua de bhang vertida sobre el ling del dios Shiva después de haber sido ofrecida.

33. El uso habitual excesivo del bhang se considera generalmente un mal hábito. No sé si la planta del cáñamo es adorada o no.

34. Los consumidores habituales sentirían durante algunos días la falta, una ligera privación.

35. En nuestra religión el uso del alcohol está estrictamente prohibido, y a veces nos inclinamos a tomar bhang, y sería una penalidad para el Gobierno prohibir el uso del bhang; y si se prohíbe el uso del bhang, creo que se consumirá ilícitamente.

36. No sé si el alcohol está siendo sustituido ahora por el bhang.

41. Si el bhang se toma en dosis muy pequeñas, actúa como coadyuvante alimenticio y digestivo. Alivia la fatiga; pero no sé si da resistencia bajo el esfuerzo o la intemperie.

Los hindúes que no usan licor hacen uso del bhang para los propósitos arriba mencionados.

42. El uso moderado del bhang es, en mi opinión, inocuo. Actúa como coadyuvante alimenticio y digestivo, y es refrescante.

43. El consumidor moderado de bhang no es ofensivo para sus vecinos.

44. No hay efecto inmediato en el consumidor de bhang. El efecto se siente al cabo de una o dos horas. Es refrescante. Produce exaltación. Crea apetito. El efecto dura unas dos o tres horas. El consumidor habitual moderado no siente efectos posteriores adversos. La falta de satisfacción subsiguiente produce ansia en el caso de un consumidor habitual moderado.

45. El uso habitual moderado del bhang no produce efectos nocivos de ninguna clase.

46. El uso habitual excesivo del bhang no produce efectos nocivos. Es cierto, sin embargo, que un consumidor en tal caso pierde el tiempo durante el cual dura su intoxicación.

47. No conozco ningún caso en que el uso habitual moderado del bhang haya parecido ser un hábito hereditario, ni que afecte de modo alguno a los hijos del consumidor moderado.

48. La misma respuesta que a la pregunta n.º 47.

51. Hasta donde sé, ninguna gran proporción de malhechores son consumidores habituales moderados de bhang. El consumo de bhang no tiene relación con el crimen hasta donde sé.

52. La misma respuesta que a la pregunta n.º 51.

53. El consumo excesivo de bhang no incita a crímenes impremeditados de ninguna clase.

No conozco ningún caso en que el beber bhang haya llevado a un frenesí homicida temporal.

54. No es el caso que el bhang sea de ninguna clase.

55. No he oído de ningún caso en que criminales, para favorecer sus designios, hayan inducido a sus víctimas a beber bhang y así aturdirlas. El aturdimiento completo no puede inducirse bebiendo bhang.

56. En cuanto al bhang, los efectos narcóticos no son modificados por ninguna de las sustancias que se le añaden que yo conozca. Estas sustancias se añaden al bhang para hacerlo más agradable al paladar y para

evitar que cause dolor de estómago y flatulencia. Nunca he oído que se añada dhatura al bhang.

Por lo general el bhang se bebe por la tarde, hacia las 4 p.m., después de terminar los negocios, cuando ni las perlas ni las piedras preciosas son valoradas. El dicho de que los joyeros hacen uso del bhang con el propósito de determinar mejor la calidad y el valor reales de las perlas y los diamantes carece, creo, de fundamento.

Mis hermanos y yo nunca tomamos bhang durante las horas de negocio. Lo tomamos después de cerrado el negocio. Es cierto, sin embargo, que los joyeros creen que beber bhang tiene el efecto de aliviar la tensión de la vista causada por el examen agudo y continuo de las perlas.

113. Declaración de JaAMSEDJ£EE NASsERWANJEE GINWALLA, shenshai parsi, arrendatario de abkari y opio, y propietario de fábricas de desmotado de algodón, Ankleswar.

1. He tenido entrevistas personales con consumidores de drogas de cáñamo, así como con los arrendatarios de bhang, ganja y pak de los distritos de Surat, Broach, Kaira y Ahmedabad, los tenderos de esas drogas y algunos médicos indígenas (hakims o vaids), de todos los cuales he seleccionado mi información.

2. La provincia de Gujarat, a la que se restringen mis investigaciones, no cultiva ganja ni charas. El ganja plano es la única droga importada para la venta al por menor, principalmente del distrito de Ahmednagar. El charas ni se importa ni se consume en Gujarat. Ni siquiera a los arrendatarios se les permite importar y vender charas en Gujarat bajo la licencia actual. Solo el bhang se cultiva en los distritos de Surat, Broach, Kaira y Ahmedabad en pequeñas cantidades, suficientes para el consumo local, que rara vez se exporta, excepto de un distrito a otro dentro de Gujarat.

En tales circunstancias, las definiciones de bhang, ganja y charas pueden aceptarse para mi provincia de Gujarat, donde estas drogas intoxicantes se conocen con el nombre de bhang, ganja y charas. Hay un cuarto intoxicante, llamado pak, fabricado a partir de bhang, ghi o mante-

quilla clarificada, y azúcar en forma de dulces por el arrendatario de drogas intoxicantes, que tiene licencia para vender bhang, ganja y pak.

El pak se prepara hirviendo 416 de bhang, 1vlb. de agua, 216 de ghi o mantequilla clarificada, hasta que toda la masa se reduce a aproximadamente la mitad, cuando la decocción se frota y se cuela a través de un paño en un plato o vasija grande y se deja enfriar y congelar. El ghi así saturado con la propiedad intoxicante del bhang y congelado sobre la superficie de la decocción se retira. Quince libras de azúcar mezcladas con agua se hierven hasta la consistencia de jarabe espeso, se mezclan con el ghi arriba mencionado, y toda la masa se hierve de nuevo hasta una consistencia más espesa, se vierte y se extiende en un plato o vasija grande, se deja asentar, se corta, se retira en forma de dulce llamado pak, cuyo intoxicante aparentemente queda excluido de esta investigación por la Comisión.

3. Hay cultivo de la planta del cáñamo en mi provincia de Gujarat.

(2) Ninguno para la producción de ganja.

(6) Ninguno para la producción de charas.

(c) Se cultiva algo para el uso de bhang.

(7) Ninguno para la producción de fibra o semillas especialmente. La planta del cáñamo se cultiva en los distritos de Surat, Broach, Kaira y Ahmedabad en la provincia de Gujarat para uso como bhang solamente en muy limitada medida. En cuanto al distrito de Broach, la superficie media dedicada al cultivo de bhang es de aproximadamente tres cuartos de acre durante los últimos diez años, lo que se restringe solo a la aldea de Bhore-Bhata en el taluka de Broach. No tengo acceso a los registros de otros colectorados para obtener información similar.

10. Las personas que cultivan cáñamo por sus propiedades narcóticas no forman una clase especial, sino que son de las mismas clases que otros cultivadores agrícolas.

18. El ganja no se cultiva en absoluto en Gujarat.

14. Los siguientes productos de la planta del cáñamo se preparan en mi provincia de Gujarat:

(a) Ganja no se prepara.

(b) Charas no se prepara.

(c) Bhang es el único que se prepara a partir de la planta del cáñamo en Gujarat.

El bhang se prepara solo en pequeña medida, suficiente para el consumo local, del cual los arrendatarios exportan un poco de un distrito a otro dentro de Gujarat.

15. (a) Solo el bhang se prepara a partir de la planta de cáñamo cultivada para (A) nada, (B) comer y (C) beber en la provincia de Gujarat.

(b) La planta de cáñamo silvestre es prácticamente desconocida en Gujarat.

16. El bhang lo prepara generalmente la gente en sus casas para consumo privado; sin embargo, algunas personas preparan y venden bhang a clientes para beber sin licencia en Surat. El bhang se prepara a partir de la planta del cáñamo dondequiera que se cultive en Gujarat, pero no conozco el modo de preparar ganja o charas también a partir de la planta silvestre dondequiera que crezca, ya que su cultivo o preparación es desconocido en Gujarat. El ganja solo se importa del distrito de Ahmednagar para la venta por los arrendatarios, que los consumidores compran en tiendas con licencia y lo preparan para su propio consumo privado con la mezcla de tabaco.

17. Los hindúes y los muhammadanos preparan el bhang para su consumo privado o para su venta dentro de sus respectivas castas, debido a prejuicios religiosos, según los cuales un hindú no bebería bhang preparado por un muhammadano con su agua; sin embargo, un muhammadano no tendrá objeción alguna en beber bhang preparado por un hindú con su propia agua. De manera similar, el ganja es lavado con agua, mezclado con tabaco y fumado por hindúes y muhammadanos por separado, debido a prejuicios religiosos.

18. El bhang y el ganja se deterioran al conservarse durante mucho tiempo. No pierden del todo sus efectos en el término de dos años. Se conservan en buen estado durante cerca de un año con un cuidado ordinario, pero comienzan a deteriorarse en sus propiedades intoxicantes gradualmente hasta el final del segundo año, y quedan inservibles hacia el final del tercer año, cuando por lo común se destruyen. Las causas del deterioro son la exposición, la humedad y la larga conservación; no pueden tomarse medidas especiales para impedir el deterioro, salvo conservarlos en vasijas y lugares secos durante los plazos antedichos. Como el charas ni se importa ni se permite que lo vendan los arrendatarios o licenciatarios en Gujarat, no puedo responder a esta pregunta por lo que respecta a dicha droga.

19. El ganja se emplea únicamente para fumar, y el charas es prácticamente desconocido en Gujarat.

20. Los mendicantes religiosos hindúes y muhammadanos, tales como fakires, sadhus, etc., que residen en cementerios, templos y lugares religiosos de caridad, fuman ganja principalmente. Sin embargo, también lo fuman las clases media y baja de hindúes y muhammadanos, que por lo general contraen el hábito al asociarse con tales mendicantes. La proporción de fumadores de ganja no puede determinarse.

son adictos a su uso; la proporción de quienes comen y beben bhang no puede determinarse a falta de estadísticas oficiales.

25. El uso de ganja y bhang va en aumento en Gujarat, lo cual se desprende de los informes de la administración del abkari y de las cantidades crecientes de renta recaudada por los arrendamientos corrientes de bhang, ganja y pak en los distritos de Gujarat de Surat, Broach, Kaira y Ahmedabad. El uso de charas es desconocido en Gujarat.

28. (a) La ración media de los consumidores habituales moderados de bhang es de $ tola, que cuesta un pie, y la de ganja es de media tola, que cuesta tres pies por día.

(b) La ración media de los consumidores habituales excesivos de bhang es de seis tolas, que cuestan nueve pies, y la de ganja es de cinco tolas, que cuestan dos anuas y seis pies. Sin embargo, hay muy raros consumi-

dores habituales excesivos de diez tolas de bhang, que cuestan quince pies, y de diez tolas de ganja, que cuestan cinco anuas por día. El uso de charas es prácticamente desconocido en Gujarat.

29. (a) La pimienta negra se mezcla ordinariamente con el bhang y el tabaco con el ganja.

(b) Los ingredientes que excepcionalmente se mezclan con el bhang son pimienta negra, azúcar, flores de rosas, cardamomos, semillas de adormidera, almendras, leche, semillas de alcaravea, etc., ingredientes favorables, y frutas secas según el gusto de las clases superiores de consumidores, lo cual se denomina comúnmente bhang massala, mientras que nada se mezcla excepcionalmente con el ganja fuera del tabaco. La Dhatura no se emplea en la mezcla con bhang y ganja. El objeto de la mezcla de los antedichos ingredientes aromáticos y frutas secas con el bhang, llamada bhang massala, es hacer la preparación agradable al paladar y suave en sus efectos. El bhang massala común se compone de pimienta, semillas de adormidera, flores de rosas, semillas de alcaravea y azúcar, y lo usa la clase media de la gente.

30. La extensión del consumo de bhang y ganja en soledad o en compañía no puede determinarse sin estadísticas fidedignas; sin embargo, su consumo se limita principalmente al sexo masculino, pero no a ninguna edad de la vida. No es costumbre que los niños consuman bhang o ganja. El consumo de charas es prácticamente desconocido en Gujarat.

31. El hábito de consumir bhang o ganja puede formarse fácilmente frecuentando la sociedad de los consumidores de tales drogas. El hábito no es difícil de abandonar. Hay una tendencia, en el caso del bhang y del ganja, a que el hábito moderado se convierta en excesivo cuando uno se asocia con consumidores habituales excesivos.

El charas es prácticamente desconocido en Gujarat.

21. Como en Gujarat los arrendatarios del Gobierno sólo importan y venden ganja plano, el ganja redondo o chur es prácticamente desconocido y, por consiguiente, no queda a la gente elección alguna para preferir una clase particular de ganja para fumar en Gujarat.

22. Ningún charas, nativo o extranjero, se importa ni se usa en Gujarat, conforme a los términos de la licencia existente concedida a los arrendatarios para bhang, ganja y pak.

23. El bhang no se emplea nunca para fumar en ninguna localidad, por ninguna clase de gente ni en medida alguna, en Gujarat.

24. Los muhammadanos y los hindúes comen bhang en medida limitada, pero ambas clases de gente beben bhang en casi todas las localidades donde la gente

vol. vii

52.—Hay una ceremonia religiosa llamada «Abbisek» del Mahadev en los templos, ejecutada por brahmanes, en la cual cierta mezcla preparada de bhang se vierte gota a gota a través de una vasija suspendida sobre la cabeza del Mahadev en ciertas ocasiones; pero puede usarse simple agua en su lugar cuando la mezcla de bhang no está disponible. El uso de bhang y ganja no se considera esencial en relación con costumbre social o religiosa alguna.

33. El consumo de bhang y ganja no es bien visto por la gente sensata, excepto por los consumidores habituales. No hay opinión pública, social ni religiosa, respecto de la práctica. El uso de bhang y ganja está generalmente en descrédito, salvo entre los consumidores habituales, que son adictos a su uso. No hay costumbre de adorar la planta del cáñamo en ciertas ocasiones por ciertas sectas de la gente en Gujarat.

34. Sería quizá una privación grave para los mendicantes religiosos muhammadanos e hindúes renunciar al consumo de bhang y ganja, que ayudan a los mendigos profesionales a pasar el tiempo en la intoxicación. El ganja se considera especialmente productor de calor corporal, y ayuda a esos pobres desdichados contra la inclemencia del tiempo y la falta de ropa suficiente. A falta de estadísticas fidedignas, no puede determinarse el número probable de cada clase de tales personas.

35. No sería ni factible ni justificable prohibir el uso de bhang o ganja en territorio británico sin la cooperación de los Estados nativos circundan-

tes e intermedios, de donde las drogas se introducirían de contrabando y se consumirían ilícitamente.

Si todos los Estados nativos de la India consienten en cooperar con el Gobierno británico, la prohibición podría hacerse cumplir. La prohibición ocasionaría grave descontento entre los consumidores en general, y en particular entre tales mendicantes religiosos. Tal descontento no equivaldría a un peligro político, porque los consumidores de bhang y ganja forman sólo una minoría microscópica en comparación con la población de la India, y no pueden esperar apoyo alguno de las masas. (a) La prohibición del bhang y del ganja sería seguida del recurso a estimulantes alcohólicos entre gentes que no tienen prejuicios religiosos contra el uso del alcohol, siempre que pudieran incurrir en un gasto mayor; pero los hindúes y muhammadanos no bebedores no recurrirían a los estimulantes alcohólicos a causa de la prohibición del bhang y del ganja bajo ninguna circunstancia. (b) La prohibición del bhang y del ganja puede a veces ser seguida del recurso al opio en casos raros entre las clases no bebedoras.

36. No hay razón para pensar que el alcohol altamente gravado esté ahora sustituyendo en cierta medida a los intoxicantes baratos como el bhang y el ganja, sino que, por el contrario, el bhang y el ganja son sustituidos por el alcohol por las clases pobres bebedoras de gente, que no pueden costearse el lujo de un alcohol caro, y el aumento del consumo y de la renta de las drogas intoxicantes es prueba de su realidad.

40. El uso de ghi o mantequilla clarificada saturada con la propiedad intoxicante del bhang, preparada en la manera descrita en la respuesta a la pregunta núm. 2 respecto de la preparación del pak, es prescrito por los médicos nativos, llamados hakims y vaids, en ciertas preparaciones medicinales. Ningún ganja se usa así en preparaciones medicinales. El bhang se emplea también en el tratamiento de enfermedades del ganado, pero no el ganja.

41. (a) El uso moderado de bhang y ganja se considera beneficioso en sus efectos como accesorio alimenticio o digestivo, según pudo averiguarse sólo de los consumidores, declaración que puede tomarse por lo que vale.

(b) Se dice que el uso moderado de bhang y ganja da resistencia bajo esfuerzo severo o exposición, o alivia la fatiga, según pudo averiguarse sólo de los consumidores.

(c) El bhang y el ganja no se consideran beneficiosos en sus efectos como febrífugo o preventivo de enfermedad en comarcas palúdicas e insalubres.

(d) Se supone que el bhang es beneficioso en sus efectos como accesorio alimenticio o digestivo, para dar resistencia bajo esfuerzo severo o exposición, o para aliviar la fatiga en el ganado y los caballos cuando se mezcla con bajri, harina, jagri, pimienta, alumbre, jengibre, cúrcuma y ajo.

Ningún ganja se emplea para los propósitos indicados en las cláusulas (a), (b) y (c). Los mendicantes religiosos muhammadanos e hindúes usan bhang y ganja para cualquiera de los propósitos antedichos, cuya proporción no puede determinarse. Me refiero al uso habitual moderado en las cláusulas (a) y (b) y al uso moderado ocasional de bhang en la cláusula (c). El charas no se usa en Gujarat.

42. Aunque no me inclino a creer en los efectos beneficiosos del uso moderado de bhang y ganja, considero que su uso moderado es inofensivo, según lo que pude colegir de entrevistas personales con consumidores moderados y de una ojeada a su constitución.

43. Sí; así lo creo.

44. Se dice que el efecto inmediato del uso moderado de bhang y ganja en los consumidores habituales es refrescante, produce una intoxicación moderada y crea apetito. El efecto del bhang dura unas seis horas, y el del ganja unas tres horas; los efectos posteriores del bhang y del ganja son sensaciones desagradables de lasitud. La falta de satisfacción subsiguiente produce anhelo o inquietud.

45. El uso habitual moderado de bhang y ganja no produce al parecer efecto nocivo alguno, físico, mental ni moral; no deteriora la constitución en modo alguno, no daña la digestión ni causa pérdida de apetito, no causa disentería, bronquitis ni asma, no deteriora el sentido moral ni induce pereza ni hábitos de inmoralidad o libertinaje.

No embota el intelecto ni produce locura.

46. El uso habitual excesivo de bhang produce efectos nocivos, físicos o mentales, deteriora la constitución, daña la digestión o causa pérdida de apetito, induce pereza, embota el intelecto hasta cierto punto, pero no produce locura. El uso habitual excesivo de ganja produce efectos nocivos, físicos o mentales; deteriora la constitución; daña la digestión, o causa pérdida de apetito; causa disentería, bronquitis o asma; induce pereza; embota el intelecto o produce locura, temporal o permanente. Los síntomas de la locura temporal pueden ser reinducidos por el uso de la droga tras la liberación de la reclusión. Los dementes que no tienen historia registrada de ganja confiesan el uso de la droga. Hay un brahmán llamado Ravisankar Gupatram, de unos 22 años de edad, habitante de Anklesvar, demente por los efectos del uso habitual excesivo de ganja, actualmente recluido en el manicomio de Ahmedabad. Hay otros dementes semi o temporales llamados Vanmali Morar, sastre, de unos 30 años de edad; Jelu Manishankar, brahmán, de unos 25 años de edad; Aju Gulab, muhammadano, de unos 32 años de edad, en Ankleswar; y muchos otros en otras partes.

58. Conozco el sistema actual de administración de consumos de mi provincia de Gujarat por lo que respecta a las drogas de cáñamo, y no lo considero bien organizado, siendo susceptible de mejora. Bajo la actual administración de consumos de las drogas de cáñamo, el privilegio exclusivo de importación, fabricación y venta al por menor de las drogas de cáñamo se concede al mejor postor mediante una suma global de un mínimo anual de renta garantizada. Al arrendatario se le permite comprar bhang de los cultivadores locales libre de impuesto a cualquier precio, o importarlo de otros distritos amparados por permisos mediante el pago de 5 rupias por los primeros 10 maunds y 1 rupia por cada 2 maunds siguientes. El «pak» es fabricado localmente por el arrendatario según se describe en la respuesta a la pregunta n.º 2. Puesto que no se fija precio de venta al por menor en la licencia, el arrendatario puede vender bhang, ganja y pak a sus propios precios. Actualmente el bhang se vende de 5 a 6 annas por libra, la ganja de 1 a 1½ rupias por libra y el pak de 1 a 1½ rupias por libra. Las cuentas de venta al por menor que se llevan en las tiendas son insatisfactorias. El consumo real puede disimu-

larse, pues el bhang y la ganja deteriorados se destruyen y se registran en la columna de pérdidas por deterioro y destrucción, haciendo así insatisfactorias las estadísticas reales de consumo.

59. La fabricación de pak, la compra local de bhang y la importación de bhang y ganja deberían controlarse suficientemente, y las existencias deberían conservarse en un depósito central de distrito, desde donde cada droga se expediría a las tiendas de venta al por menor amparadas por permisos, llevándose cuentas adecuadas, destruyéndose las drogas deterioradas en presencia de funcionarios responsables, fijándose en la licencia el precio de venta al por menor de cada droga, y reduciéndose el límite de la venta al por menor y de la posesión por cualquier persona en cualquier día de 50 a 10 tolas.

La renta de cada distrito debería otorgarse según el sistema del «depósito central, mínimo anual de venta garantizada y derecho definido». El arrendatario debería quedar restringido a la venta de aquella cantidad de las drogas que quede amparada por el mínimo anual de renta garantizada bajo su licencia, y calculada a un determinado tipo de derecho fijado por libra de cada droga vendida, como sucede actualmente con las rentas de aguardiente del país, y como sucedía con las rentas del opio antes de que se aboliera el sistema del mínimo de venta garantizada.

62. El cultivo de la planta del cáñamo para la producción de bhang debería controlarse mediante la concesión de licencias de cultivo, el registro de la superficie cultivada, la recolección, pesaje y almacenamiento del producto bajo supervisión del Gobierno, el cual podría expedirse y transportarse amparado por permisos concedidos por las autoridades competentes para el consumo local «en el depósito central autorizado del distrito» para el arrendatario, o transportarse a otros distritos según fuere necesario, llevándose cuentas adecuadas de cada transacción.

63. Sí; tengo objeciones al sistema actual de (a) venta al por mayor, (b) venta al por menor de (1) ganja, (2) charas, (3) bhang, o de sus preparados, que he descrito plenamente, y he indicado las mejoras que sugiero en las respuestas a las preguntas 58 y 59, que considero innecesario repetir aquí.

64. Sí. Los reglamentos existentes que rigen la exportación e importación de estas drogas o de sus preparados desde y hacia mi provincia, o su transporte dentro de la provincia, son insatisfactorios, porque el arrendatario puede importar, exportar o transportar las drogas de un lugar o distrito a otro lugar o distrito, amparado por permisos que nunca se examinan, o el almacenamiento no se mantiene bajo control del Gobierno, y no se llevan cuentas satisfactorias de cada transacción. Las drogas ilícitas no podrían distinguirse de las lícitas ni rastrearse el daño.

65. Sí; en mi opinión la tributación de (1) la ganja, (2) el charas, (3) el bhang no es razonable con relación (a) entre sí, (b) con los alcohólicos u otros intoxicantes. Yo sugeriría un derecho de consumos —de 1 rupia por libra— sobre el bhang, de 3 rupias por libra sobre la ganja, y de 5 rupias por libra sobre el charas. El bhang es la menos nociva de las tres drogas. Después del bhang viene la ganja, y la peor es el charas. Estas son mis razones para los diferentes tipos de tributación de las tres drogas que sugiero.

66. No.

67. Sí; la incidencia final del impuesto sobre los consumidores de ganja, bhang y charas es bastante insignificante, y desproporcionada por completo respecto de la que pesa sobre los consumidores de alcohol y opio, cuando se considera la propiedad intoxicante relativa de cada droga junto con su precio.

68. No hay casas ni tiendas con licencia para la venta de estas drogas, o de sus preparados, donde puedan consumirse en el propio local en mi provincia de Gujarat. Sin embargo, en Surat se practica cierta venta sin licencia de bhang preparado, que podría suprimirse.

69. Los deseos del pueblo no se consideran en modo alguno antes de abrir una tienda en cualquier localidad. Solo se consulta a las autoridades de rentas y de policía antes de autorizar la apertura de una tienda. Creo que sería aconsejable considerar la opinión pública local en tales asuntos.

70. Hay casos de importación ilícita o contrabando de drogas de cáñamo desde los Estados nativos de Baroda, Rewa Kantha y Mahikantha, que

rodean y entrelazan la provincia de Gujarat, aunque las infracciones efectivamente registradas son pocas.

Estas drogas son de tan pequeño volumen y tan fáciles de transportar que la detección es muy difícil y a veces imposible. Se hace uso de drogas no gravadas hasta cierto punto, lo que podría agravarse enormemente elevando el derecho sobre ellas para la importación y venta lícitas. El único remedio sería la cooperación de los Estados nativos interesados con el Gobierno británico para mantener un sistema uniforme de tributación, importación, venta y transporte, como sucede actualmente con el opio; de lo contrario, los Estados nativos ganarán en renta a costa del Gobierno británico si se dignan elevar los impuestos sobre las drogas según se sugiere en la respuesta a la pregunta n.º 65. La proporción de consumidores habituales moderados y excesivos, así como ocasionales, de estas drogas solo podría determinarse mediante un recuento efectivo por medio de los funcionarios de aldea de cada distrito, bajo las instrucciones del Colector, en cualquier momento, o con ocasión del censo. Durante el arriendo de mi renta de opio del distrito de Broach en los años 1890-91 y 1891-92, induje al Colector de Broach a ordenar la preparación de una lista de los fumadores de opio residentes en cada aldea por medio del mamlatdar y de los funcionarios de aldea de cada taluka, con la cantidad o el valor del opio consumido por cada persona al día. Estas listas fueron examinadas y corregidas por mis inspectores preventivos particulares mediante indagaciones personales en cada aldea, y resultaron de gran utilidad para calcular el consumo real de opio en cada aldea y para rastrear la importación, venta y consumo ilícitos de la droga procedente de los territorios nativos circundantes e intermedios de Baroda y Rajpipla.

Del mismo modo pueden prepararse y corregirse listas de consumidores de cada droga intoxicante, deduciendo las estadísticas necesarias.

114. Declaración de Kisan Duxicuanp, vendedor con licencia de ganja, Nasik.

1. He sido comerciante de ganja durante los últimos treinta años y cultivador de la misma durante los últimos siete u ocho años.

2. La definición de ganja expuesta en la pregunta 2 servirá al propósito de la investigación. 7. Cultivo la planta del cáñamo para la producción de ganja y bhang únicamente. Según mi conocimiento, hay unas 30 acres de tierra en cultivo donde se cría el cáñamo.

8. No hay aumento ni disminución en su cultivo en este distrito durante los últimos ocho años.

9. La tierra se prepara primero como para otros fines agrícolas y las semillas se siembran a la distancia de 24 pies en hileras. Cuando las semillas brotan de la tierra, todas las plantas macho son detectadas y destruidas de tiempo en tiempo. Esto continúa de cuatro a cinco meses, cuando los tallos florales hembra son removidos y secados. Esto forma la ganja, mientras que las brácteas y algunas otras hojas forman el bhang.

14. En este distrito (Nasik) solo se producen bhang y ganja.

16. La ganja y el charas no pueden prepararse de las plantas dondequiera que crezcan, pues la sustancia se echa a perder si no se destruyen las plantas macho.

18. El bhang y la ganja se deterioran con la conservación. Pierde por completo su efecto con el tiempo. Con buen cuidado puede conservarse de dos a tres años.

19. La ganja y el charas solo se usan para fumar.

En raros casos la gente come ganja o charas.

20. En este distrito el charas se usa muy raramente.

Hombres de todas las clases fuman ganja. Los consumidores de la droga, sin embargo, se hallan en gran mayoría en la clase de los bairagi y gosavi.

23. El bhang nunca se usa para fumar.

24. Hombres de todas las clases beben bhang, que primero se humedece lavándolo. La dhatura se usa con la ganja a fin de producir propiedades embriagadoras extraordinarias. Como el punch, hay una preparación de

ganja que consta de cinco ingredientes: ganja, arsénico, acónito, nuez vómica y opio.

30. No he conocido mujeres que usen estas drogas.

31. El hábito se forma fácilmente. Si una persona usa diariamente una de estas drogas durante seis meses, por lo general se vuelve adicta a ella. No es muy difícil abandonar el hábito cuando es reciente.

En casos confirmados es bastante duro para la persona romperlo. Siempre hay una tendencia en todas las sustancias embriagadoras a desarrollarse del hábito moderado al excesivo.

33. No hay prohibición religiosa para el consumo de ninguna de estas drogas. Las clases altas de la sociedad abrigan una especie de prejuicio contra el consumidor de cualquiera de estas drogas, pues solo en la gente de clase baja no se mira como inmoral el fumar ganja, etc.

35. Ocasionaría un descontento serio. La prohibición no equivaldría a un peligro político. La gente recurriría a los estimulantes alcohólicos.

41. El uso moderado de cualquiera de las drogas es beneficioso si el consumidor toma buen alimento. Su uso alivia la fatiga.

43. Los consumidores moderados son inofensivos para sus vecinos.

28. (a) Cerca de cinco tolas, cuestan 1½ annas.

(b) El doble de la cantidad. 29. Ordinariamente se mezcla tabaco con la ganja.

44. — produce nunca exalta el ánimo, sino que generalmente lo deprime.

El efecto dura de dos a tres horas. Sus secuelas son languidez y embotamiento.

115. Declaración de Nannu Maan B-Shatee, Secretario Municipal, Surat.

1. He tenido numerosas oportunidades de obtener información durante mis servicios que se extienden por veintiséis años: 1.º, como Inspector de los Canales del Fondo Local, en los distritos de Hyderabad (Sind) y

Shikarpar; 2.º, como Secretario Municipal en Shikarpar; 3.º, como Secretario Municipal en Surat; 4.º, como Administrador del Estado de Sachin; y 5.º, durante mis viajes por la India Septentrional, Bengala y Calcuta. Durante el período antedicho tuve la oportunidad de ver cultivar el cáñamo, de hablar con cultivadores, bebedores y fumadores de bhang, ganja y charas, y de observar los efectos que estos producían en los consumidores.

Desde la recepción de la comunicación del Gobierno n.º 7893, de 10 de octubre de 1893, he instituido investigaciones especiales visitando realmente los campos donde se cría el cáñamo a unas 9 millas de Surat, invitando a mi residencia a bebedores de bhang y fumadores de ganja y charas, y oyendo de ellos sus experiencias, tomando notas de los efectos producidos en sus respectivos semblantes y constituciones.

2. Las definiciones dadas pueden aceptarse en lo que respecta al bhang y la ganja. En cuanto al charas, mi propia idea y definiciones son algo diferentes. Charas es el nombre que se aplica al rocío, la suciedad y la materia resinosa que se adhiere a la planta y se recoge mediante un curioso procedimiento que explicaré en mi examen oral.

Es, por supuesto, materia resinosa, pero no enteramente.

3. No veo que la planta del cáñamo crezca espontáneamente sin semilla alguna. Según lo que sé, el cáñamo que crece en los depósitos aluviales a orillas del Indo o del Ganges y de los canales que de ellos fluyen es producción de la semilla arrastrada o traída por el agua cenagosa de los ríos, pero nunca lo he visto crecer abundantemente. He visto el cáñamo crecer en las colinas cerca de Sehwan, y al principio me pareció que crecía espontáneamente, pero pronto descubrí que los loros, al regresar a sus nidos en las colinas, traían una rama o las puntas de la planta del cáñamo desde los territorios de Su Alteza Mir Ali Murad Khan, Jaipur, en el lado opuesto, y dejaban caer allí las semillas. El nombre del bhang criado de estas semillas es bhang-i-kohi o Kohistani. Hablaré de sus propiedades en el lugar oportuno.

4. En el distrito de Surat hay una especie de cáñamo silvestre que crece en los campos de cáñamo. Se le conoce con el nombre de bhangra.

5. Para el crecimiento del cáñamo silvestre, salvo una buena tierra margosa y un suministro moderado de agua, no se necesita condición especial. Lo he visto crecer de 200 a 500 pies sobre el nivel del mar.

6. El crecimiento del cáñamo silvestre es disperso y no denso. Apenas pueden verse dos plantas juntas.

7. En el distrito de Surat, taluka de Charasi, en las aldeas de Bhatpur, Itechapur y Kanar, el cultivo del cáñamo se lleva a cabo para la producción de (c) bhang únicamente. Generalmente se emplean unas 30 bighas de tierra en el cultivo. No se hace aquí intento alguno de producir ganja y charas, ni se extrae fibra de los tallos de la planta. En Broach y Nadiad se cría cáñamo para uso como bhang únicamente, pero no en la medida que en Surat.

8. Ha habido una disminución continua en la superficie cultivada cada año debido a la preocupación y el fastidio a que se ve sometido el cultivador. En primer lugar, antes de poner la semilla en la tierra debe solicitar al mamlatdar un pase; en segundo lugar, mientras la planta crece, por lo general es vigilado por los oficiales de abkari y el contratista; y en tercer lugar, cuando la cosecha está lista debe retirarla bajo un pase y entregarla al contratista por lo que este quiera pagar, es decir, está a merced del contratista, que por lo general tiene el contrato de toda la provincia, como en la actualidad.

9. El cultivo del cáñamo se inicia generalmente desde mediados de la estación de las lluvias hasta la estación fría o hasta diciembre en Gujarat, y en julio o agosto en Sind. La tierra necesaria para el cultivo del cáñamo es margosa o arenosa. El terreno se nivela primero y se despeja de arbustos, etc. Luego se inunda y se ara, y después se pone la semilla por medio del phatke (instrumento vertical tubular). Demasiada agua es perjudicial para el crecimiento del cáñamo. Si no hay suficiente humedad, el campo se riega una o dos veces. Las riberas bajas, arenosas y arcillosas de los ríos que se desbordan una o dos veces con el agua, como el Indo o el Tapti, conocidas como fateho en Sind y dhata en Gujarat, son las más adecuadas para el crecimiento del cáñamo.

10. En Sind y otros lugares y en Surat el cultivo del cáñamo no se limita a una sola clase. Los cultivadores son de la misma clase que los demás cultivadores; cualquier cultivador que tenga tierra adecuada para el crecimiento del cáñamo puede cultivarlo.

11. En Sind, en los territorios de Su Alteza Mir Ali Murad Khan, la ganja se obtiene de la misma semilla que el bhang. La planta destinada a ganja se vuelve por lo general raquítica a causa de la naturaleza más dura y pedregosa del suelo que tiene debajo. Las hojas se marchitan. Este es el rasgo distintivo de la planta que se deja para ganja, que es una planta hembra. Las flores y las puntas de las ramas asumen la misma forma. Las puntas floridas de la planta silvestre del cáñamo conocida en Sind como Kohi o Kohistani poseen, aun sin ser convertidas en ganja plana o redonda, las propiedades de la ganja, y son muy buscadas por los fakires y sadhus que visitan esas regiones.

12. No. No tengo razón para suponer que el cáñamo silvestre se cultive especialmente en alguna parte para la producción de ganja.

13. No; al contrario, en Gujarat, es decir, en Surat, Broach y Nariad, el cultivo de la planta del cáñamo está restringido al bhang. Podría estar así restringido en Sind, por lo que sé. El cultivo del cáñamo solo para ganja también es posible en Gujarat. Las condiciones de clima, suelo, pluviosidad, etc., son las mismas que para el cultivo del cáñamo; para el bhang quizá se necesite una tierra un poco más rica, mezclada con estiércol de hojas podridas.

14. Sí; solo se prepara bhang de la planta del cáñamo en la provincia de Gujarat, es decir, en los distritos de Surat, Broach y Kaira. En la India Septentrional, Sind y el Deccan se produce ganja de la planta del cáñamo. Según lo que sé, el charas se hace en Yarkand y el norte de Afganistán. La extensión del cultivo de la planta del cáñamo solo para bhang en Surat es de unas 80 bighas, que rinden unos 300 maunds de bhang.

15. De la planta cultivada del cáñamo se hacen los dos artículos siguientes en la provincia de Sind:

Bhang, que es de dos clases: (1) bhang khuti y (2) bhang ghumdini. El bhang khuti es el compuesto de hojas con semillas mezcladas. Se usa co-

múnmente para hacer majum (dulce de bhang) y bhang ghi para comer. El bhang ghumdini es la rama más alta de la planta, con hojas y semillas adheridas, y se usa para beber después de bien machacado y mezclado con agua. Esto también se hace en Gujarat.

La ganja se conoce aquí de tres clases: (1) plana o chapat, (2) redonda o ghundi, o bandi kali, y (3) chur o quebrada. Se usa para fumar.

He leído en libros y oído cómo se hace el charas en Yarkand, etc. También se usa para fumar.

16. El bhang lo prepara la gente en sus casas. También se vende en estado líquido o seco en el bazar. Puede prepararse de la planta dondequiera que crezca. Sí; la ganja también puede prepararse así, pero no el charas, cuya preparación es peculiar, y la describiré, si se requiere, oralmente.

17. Las preparaciones de la droga del cáñamo las hacen casi todas las clases, hindúes y mahometanos, en toda la India. Algunos parsis también preparan y beben bhang en Surat.

18. Sí; las tres drogas se deterioran conservándolas más de un año después de cortada o recogida la cosecha. Pierde su efecto con el tiempo. Con cuidado ordinario se conserva uno o dos años. Los cambios atmosféricos y la exposición deterioran los efectos de la droga. Si después de cortada y secada la cosecha se guarda en latas herméticamente selladas, es probable que retenga sus efectos por un período más largo.

19. La ganja y el charas se usan para fumar. En Faizabad, en la India Septentrional, la ganja incluso se come. Generalmente se hace circular en compañía, y cada uno de los presentes toma una o dos pizcas y se las pone en la boca.

20. Los hindúes y mahometanos, es decir, bairagis, sadhus, fakires y otros, fuman charas y ganja en toda la India dondequiera que se hallen disponibles. La ganja se fuma principalmente en Gujarat, donde no se dispone de charas.

21. Se prefiere para fumar la redonda, o lo que comúnmente se conoce como bandi kali o baluchar. Se dice que la ganja plana o chapat no es tan embriagante como la ganja redonda o baluchar.

22. El charas no se usa en la provincia de Gujarat. A veces se encuentran pequeñas cantidades en poder de sadhus y bairagis o fakires procedentes de la India septentrional, Benarés, etc., pero ellos lo conservan más por ostentación que para uso efectivo.

23. El bhang no se usa para fumar.

24. En Sind el bhang lo beben casi todas las clases, hindúes o mahometanos, hombres o mujeres, e incluso los niños. Mezclado con massala y debidamente preparado, es una de las bebidas más refrescantes y reconfortantes, especialmente durante el tiempo caluroso. Yo mismo lo he bebido cuando estuve en Sind con gran provecho para mi salud; expondré mi experiencia al respecto en mi examen oral. En Gujarat lo beben generalmente algunos de los hindúes y mahometanos, y en especial los joyeros. Es bebida habitual de los fakires y sadhus. Cerca del 30 por ciento de la población masculina hindú, el 10 por ciento de la población masculina mahometana y el 1 por ciento de la población masculina parsi beben bhang en Surat. El bhang no se come, salvo en majoon y ghi.

25. En Sind y Gujarat el uso de ganja y bhang va en aumento, pues mantiene a quienes los usan o consumen de buen humor, produce apetito, digestión y reposo, y no son tan calientes como otras drogas y bebidas embriagantes.

[...] los hindúes, según lo que sé, puede que sea distinto. Lo beben o fuman los sadhus hindúes y los fakires mahometanos con conjuro, invocando el auxilio de Mahadeo o Anal Hak o Shah Bahawal Hak, etc.

(a) 70 por ciento, consumidores habituales moderados;

(b) 20 por ciento, consumidores habituales excesivos;

(c) 5 por ciento, consumidores ocasionales moderados; y

(d) 5 por ciento, consumidores ocasionales excesivos de bhang y ganja.

27. De entre los hindúes y musulmanes. Son en su mayoría sadhus, bairagis y fakires, y algunos son hindúes y mahometanos acomodados. Hay diversas circunstancias que llevan a uno a contraer el hábito de beber bhang y fumar ganja.

28. Doy a continuación la ración media y el costo diario de cada droga:

(a) El bebedor habitual moderado de bhang consume unos 12 pies de peso, por valor de unos 8 pies.

El fumador habitual moderado de ganja fuma unos 94 pies de peso, o sea por valor de unas 2 annas.

(b) El consumidor habitual excesivo de bhang toma cerca de media libra, o sea bhang por valor de unas tres annas.

El fumador habitual excesivo de ganja toma unos cincuenta pies de peso, por valor de unas cinco annas.

29. Los bebedores de bhang acomodados mezclan generalmente almendras, pistachos, semillas de adormidera, pimienta, cardamomos, semilla de calabaza, comino y anís.

No se mezcla dhatura, salvo por los bairagis o sadhus que quieren permanecer en estado inconsciente o semiconsciente. La ganja se mezcla ordinaria y excepcionalmente con tabaco y la fuman todos los consumidores habituales, excepto algunos sadhus o bairagis que la fuman en su chillum sin mezcla alguna para embriagarse más.

30. En cuanto a la extensión del consumo de cada una de estas drogas en soledad, véase mi respuesta en el párrafo 28. En compañía cada consumidor usa más o alrededor de un tercio más. En Sind el beber bhang está limitado tanto a hombres como a mujeres, y en los diez días de Muharram se colocan en el bazar ollas de bhang endulzado con azúcar o jagri para uso de las masas de todas las edades, hombres y mujeres, excepto los hindúes, que tienen sus propias ollas de bhang.

La ganja la fuman también los hijos de los sadhus, y no hay límite de edad cuando empiezan a fumar.

31. El hábito de consumir cualquiera de estas drogas se forma gradualmente, pero no se rompe fácilmente. Se desarrolla de moderado en excesivo en compañía o cuando la persona que usa bhang o ganja se halla en mala salud.

32. Excepto entre los sadhus y fakires, no hay costumbre social ni religiosa de usar estas drogas. Se dice a menudo que un hombre no es admitido en la fraternidad o clase de los fakires o sadhus a menos que empiece bebiendo bhang o fumando ganja. El bhang lo beben generalmente con templanza los fakires, pero la ganja la fuman en exceso los sadhus. Es probable que conduzca a la formación del hábito, por lo demás perjudicial.

34. El consumo de cada una de estas drogas es generalmente mirado con desagrado por las personas instruidas. La religión mahometana prohíbe el uso de cualquier droga o líquido embriagante. Entre las drogas que usan, conozco fakires y sadhus que viven días enteros simplemente fumando ganja o bebiendo bhang. Es, en efecto, su alimento. No puedo formarme idea del número de cada clase, no teniendo ante mí estadísticas censales, pero puede afirmarse que al menos el 15 por ciento de toda la población de la India se vería sometido a grave privación. No pueden abandonar de repente el uso, por temor a ataques de asma, falta de reposo, de apetito e indigestión.

35. No sería factible prohibir el uso de ninguna de estas drogas al menos en la generación presente. Las drogas se consumirían ilícitamente.

La prohibición causaría grave descontento y entrañaría peligro. La educación es el único medio de hacer comprender a la generación futura las desventajas que se derivan del consumo de cualquiera de estas drogas. Ninguna cantidad de predicación tendrá efecto alguno sobre los consumidores habituales. No creo que la prohibición fuese seguida de recurso a (a) estimulantes alcohólicos, ni (b) otras drogas.

36. No hay razón para pensar que el alcohol esté sustituyendo ahora a ninguna de estas drogas.

Por el contrario, los fakires y sadhus aborrecen la bebida alcohólica. Lo comprobé realmente ofreciéndoles licor espirituoso, pero no quisieron beberlo.

37. Se dice que el charas es más embriagante que la ganja. Es más perjudicial para la constitución humana que la ganja.

38. Las tres preparaciones distintas de ganja producen efectos distintos en los consumidores, por ser las tres un grado más o menos embriagantes. El consumidor logra el efecto debido aumentando o disminuyendo la cantidad de ganja según su fuerza.

Véase mi respuesta al párrafo 21.

39. El fumar cualquier preparación de la planta del cáñamo es más perjudicial que beber o comer bhang, pues este último es más refrescante y menos embriagante.

40. En los libros de medicina en urdu y persa, como el Mujarrebat Bo Ali, publicado en Agra por Munshi Kishanlal, y el Majarrebat Akbar, publicado en Bombay por Mohamed Husen, se prescriben los usos de estas drogas para distintas dolencias, etc.

El Makhzan-ul-Advia describe las ventajas y desventajas que se derivan del consumo de estas drogas.

41. El uso moderado de charas, ganja o bhang se considera beneficioso:

(a) como accesorio alimenticio o digestivo;

(b) por dar resistencia bajo esfuerzo severo o exposición, o por aliviar la fatiga;

(c) como febrífugo o preventivo de enfermedad en comarcas palúdicas e insalubres. He visto a sadhus soportar tras una fumada de ganja cualquier cantidad de frío sin sentir su menor efecto. He visto a sadhus estar de pie en agua helada durante toda la noche y la mañana de invierno, con el viento frío del nordeste soplando. También he visto a jornaleros mahometanos e hindúes, tras una buena bebida de bhang, trabajar noche y día tapando brechas de bunde y orillas de canales sin ningún mal efecto para su salud. En Sind cerca del 60 por ciento de la población usa las drogas, especialmente bhang, con moderación.

42. El uso moderado de estas drogas es inocuo por las razones expuestas.

43. Los consumidores moderados o incluso excesivos de cualquiera de estas drogas son inofensivos e inofensivos para sus vecinos. Nunca son

agresivos.

44. El efecto inmediato del uso moderado de cualquiera de estas drogas en el consumidor habitual es refrescante. Produce una ligera embriaguez. Calma el hambre y crea apetito. Sus efectos duran cinco o seis horas, y los efectos posteriores no son malos.

45. El uso habitual moderado de cualquiera de estas drogas no produce ningún efecto nocivo. No deteriora la constitución ni perjudica la digestión ni causa pérdida de apetito. Se dice que previene la disentería, la bronquitis o el asma.

No deteriora el sentido moral ni induce pereza ni hábitos de inmoralidad o libertinaje. El beber bhang con moderación y fumar ganja con moderación no embota el intelecto ni produce locura; y no tengo conocimiento personal de que ningún consumidor moderado se haya vuelto loco ni haya sufrido ansiedad mental ni enfermedad cerebral. Ni pueden los fakires o sadhus a quienes he consultado señalar a persona determinada como ejemplo.

46. El uso habitual excesivo de estas drogas es simplemente perjudicial, pero personalmente no conozco a ningún consumidor habitual excesivo que se haya vuelto loco, ni he sido informado de caso alguno por los fakires y sadhus con quienes me he reunido y discutido este asunto. Para tales consumidores las drogas son inocuas, pero para los novicios es muy dañino.

47 y 48. No es hereditario, ni afecta a los hijos de los consumidores moderados, según lo que sé y según me informan los fakires y sadhus.

49 y 50. No lo sé; pero los libros médicos persas mencionados en el párrafo 40 recomiendan el uso de bhang y majoon (dulce de bhang) para excitar la pasión y el coito.

51. No conozco muchos malhechores que sean consumidores habituales moderados de cualquiera de estas drogas, cuyo uso desalienta los crímenes.

52. El uso excesivo de cualquiera de estas drogas hará que los consumidores teman hacer cualquier cosa semejante.

53. La entrega excesiva a cualquiera de estas drogas no incita a crímenes impremeditados, violentos o de otro tipo. No conozco caso alguno en que haya llevado a frenesí homicida temporal.

54. Por lo que sé, estas drogas tienen la ventaja de desalentar cualquier acto de violencia o crimen. Hay un proverbio sindhi según el cual un bhangi (bebedor de bhang) puede jactarse de altas hazañas, pero una vez ebrio es impotente para hacer nada. La derrota de los sindhis en la batalla de Miani, cerca de Hyderabad, se atribuye siempre a los efectos del bhang.

55. Los criminales, para favorecer sus designios, inducen a sus víctimas a tomar cualquiera de estas drogas. Se produce completo estupefacción con la mezcla de dhatura.

56. Los efectos del cáñamo usado con moderación o en exceso, mezclado con dhatura, aumentan grandemente la embriaguez.

57. Se dice que la ganja se come en Faizabad, sobre el Gomti. En una reunión de fakires o bairagis se hace circular un cesto o caja de ganja. Se dice que es muy embriagante. No tengo experiencia personal de ello.

60 y 61. No.

62. No. Es muy factible. La práctica de obtener una licencia antes de cultivar cáñamo es del todo suficiente.

63. No.

64. Las restricciones actuales son del todo suficientes.

65. El impuesto actual sobre bhang, charas y ganja es excesivo. Si se reduce, no afectará a los embriagantes alcohólicos ni a otros.

66 y 67. No.

68. Hay tiendas para la venta de estas drogas, también de sus preparaciones. Son lugares inofensivos.

69. No; no se consulta la voluntad del pueblo cuando se abre una tienda en alguna localidad; creo que debería consultarse al pueblo.

70. No estoy informado.

116. Declaración de Rao Bawapur Venxat Ranco Karri, pensionista, Dharwar.

1. Mi experiencia personal y la información de dos amigos que han servido largo tiempo en el departamento de Abkari, y la intimidad con personas que usan drogas de cáñamo.

2. Del macho no se produce más que semilla. La ganja, el bhang y todas las variedades provienen de la hembra. La ganja redonda no se vende en este distrito.

3. El cáñamo ni crece espontáneamente ni se cultiva en el distrito de Dharwar. El Estado de Jath es el tracto más cercano a Dharwar donde se cultiva la planta. Sin embargo, he visto la planta macho crecer espontáneamente y aislada en mi jardín una o dos veces.

7, No.

14, No. El ganja y el bhang proceden del distrito de Satara, especialmente de una villa llamada Lengre.

El charas nunca se vende en el bazar, y apenas si algún hombre lo conoce.

15. Preparaciones para comer y beber:—

Majum basto.—El ganja, limpio y secado al fuego, se pulveriza y se cierne por un paño. El polvo se echa luego en un jarabe fuerte (pukka) preparado con azúcar refinado o azúcar bruto mientras está al fuego. La mezcla se vierte inmediatamente sobre una tabla lisa untada con ghee, y cuando se enfría, se corta en pequeñas rebanadas para su uso. Este majum se vendía antiguamente con licencia, pero de unos diez años a esta parte no se vende en el bazar.

Majum refinado.—El ganja, lavado perfectamente limpio restregándolo con las manos en agua, se cuece en agua. Cuando el agua toma color verde, se echa en el agua hirviente manteca en la proporción de medio seer kacha por medio seer de ganja. Cuando se ve en la superficie una crema verde y espesa, se retira la olla del fuego, y su contenido se cierne

por un paño basto de lana, de modo que el agua colada, que contiene la esencia del ganja mezclada con la manteca, caiga en la vasija de agua fría. Cuando el agua se enfría, se retira con cuidado una crema sólida y espesa formada en la superficie de la vasija y se tira el agua.

Luego se prepara un jarabe pakka de 6 seers kachas de buen azúcar, en el que se echan media nuez moscada, 4 tolas de macis, ½ tola de azafrán, ½ tola de almendras, 4 o 5 clavos, todo pulverizado junto, junto con la crema de ganja, y el todo se vierte sobre una tabla lisa y se corta en rebanadas como arriba se ha dicho. Los comedores habituales toman cerca de una tola de este majum por dosis.

Dudhia.—El bhang se limpia y se lava bien como arriba se ha dicho, y luego se machaca con agua hasta que se vuelve muy fino. El líquido se mezcla entonces con leche en la proporción de 2 tolas del primero por 4 seers kachas de la segunda, y se añade al todo cerca de un seer kacha de azúcar. Las especias arriba dichas y las pasas se ponen también en la mezcla, la cual se vierte luego desde una altura de unos 5 pies en una olla colocada en el suelo. Esta operación de verter continúa hasta que el fluido se vuelve tan pegajoso que forma un solo hilo desde la olla superior a la inferior. Cuanto más pegajoso es el fluido, mejor es su calidad narcótica y su sabor. Un bebedor experto de dudhia puede beber cerca de dos seers kachas de él de una vez. La gente pobre mezcla leche y agua en igual cantidad o usa agua sola para preparar esta bebida.

Algunas personas se tragan el bulto del bhang mezclado con azúcar bruto o incluso solo, y algunas mezclan bhang con verduras y carne al tiempo de cocinar.

El polvo de bhang mezclado con pan o con cáscara se da al ganado que se ha vuelto flaco. Esta medicina lo hace sano.

18. Se conserva bueno durante un año; después pierde la mitad de su propiedad y causa tos si se fuma. Se vuelve totalmente inútil a los tres años. La causa del deterioro parece ser la humedad del clima. En clima seco se dice que continúa sin deteriorarse por más tiempo.

19. El ganja se usa para fumar y para comer.

El charas generalmente no se conoce; si se trae especialmente, se usa una cantidad muy pequeña de él para fumar con ganja o tabaco, siendo la proporción de cerca de 1 a 20.

20. Todos los bairagis, gosains, fakires y otros tales vagabundos, los rajputs y los mussulmanes, generalmente los marathas, los lengayets y los artesanos son menos adictos; los jains y los brahmanes rara vez fuman; los puarsis y los cultivadores hindúes nunca, quizá también los cristianos. Hablo solo del ganja, y no del charas.

21. El ganja redondo no se vende aquí, el plano es el más usado, el chur no se vende por separado. Los fumadores acomodados traen ganja del bazar y separan de él el chur para su fumar; el chur es así mucho más costoso y es más eficaz que el ganja.

22. El charas generalmente no se conoce en esta parte.

23. No se usa para fumar.

24. Los bairagis y fakires beben bhang preparado en la manera dicha en la pregunta 16. Otras personas no son adictas a él. Algunas personas preparan dudhia en ocasiones festivas, especialmente en la estación calurosa, y lo toman de noche como un lujo.

25. Cada año se consume más ganja. El número de consumidores va, por tanto, en aumento. El aumento general de la población parece ser la causa principal, si no la única.

26. Las personas respetables de las clases dichas en la pregunta 20 fuman ganja a escondidas y con moderación, muy rara vez. Consumidores moderados ocasionales pueden hallarse aquí y allá entre la mayoría de las clases, pero consumidores excesivos ocasionales no se hallan en ninguna parte.

Los fumadores excesivos entre ellos son...

...bhang para mantener la atención firme y borrar la fatiga. Pero entre otras personas, la falta de ocupación es la causa principal que lleva al hábito de usar el cáñamo. La asociación con fumadores y bebedores puede decirse que es la causa siguiente que lleva al hábito. Pero también

en este caso se requiere la falta de ocupación. Los comerciantes, tenderos, cultivadores y otras tales personas que están ocupadas en su trabajo diario desde la mañana hasta una hora avanzada de la noche nunca piensan en ganja o bhang, aunque estén asociados con personas adictas a ellos.

28. El consumidor habitual moderado requiere cerca de una onza de ganja al día y un consumidor excesivo cerca del doble de esa cantidad. El ganja se vende a seis annas el seer, o un cuarto de anna el peso de...

La tasa del bhang es la mitad de la del ganja, es decir, tres annas el seer, o medio anna el peso por pice.

29. El ganja se lava primero bien limpio restregándolo en las manos con agua y luego se pone en el chillum para fumar con cerca de la mitad de su cantidad de tabaco. Se cree que el ganja fumado solo, sin el acompañamiento de tabaco, causa locura. Si la cantidad de tabaco excede a la del ganja, produce tos. No he conocido a nadie que use dhatura con ganja o bhang; ni conozco el bhang massala. Véanse majum y dudhia en la pregunta 15.

30. El ganja generalmente se fuma en compañía, excepto en el caso de personas respetables, que lo fuman a escondidas en soledad. Rara vez se sabe que las mujeres fumen ganja o beban bhang. El majum lo usan ellas a veces. Los niños no son adictos a ninguna de estas cosas. El hábito de fumar comienza en la juventud y crece hasta su máximo en la vejez.

31. Los bairagis y fakires que tienen algún buen objeto en vista, como más adelante se dice, no pueden pasar sin ganja y bhang, y en su caso el hábito rara vez crece hasta el exceso. Pero en el caso de otras personas, la falta de ocupación y la asociación con consumidores de ganja y bhang es el principal incentivo para formar el hábito; la pereza le sigue. Las mismas causas pueden decirse que desarrollan el hábito hasta el exceso. El hábito, una vez formado, no es fácil de romper.

32. Las personas que vienen del norte de la India se consideran obligadas a usar ganja y bhang en la fiesta de Durgapuja en Navaratra. Las clases bajas de estas partes se toman la libertad de fumar ganja con mode-

ración en las ferias, pero eso no lleva necesariamente a la formación del hábito.

33. Se le mira con desprecio en estas partes. La opinión pública (tanto social como religiosa) es decididamente contraria a la práctica, pues el Dharmashastra hindú se opone firmemente al uso de cualquier droga narcótica o intoxicante. Un verso del Rigveda cuenta el beber entre los grandes pecados y... mujer, aceptación de donación de personas pecadoras, etc. La palabra sura pana en este verso incluye todas las bebidas que afectan al cerebro. Manu cuenta el mada, que significa tanto embriaguez como narcosis, entre los diez vicios causados por la lujuria (cap. 7, versos 47, etc.).

34. Ciertamente así es. Los bairagis y otros vagabundos no pueden vivir sin ganja ni un momento, pues la estiman incluso más que el alimento. Las otras clases enumeradas en la pregunta 20 también sentirían muy duro abandonar su hábito, simplemente porque es el único tesoro que disfrutan y porque no pueden matar el tiempo sin su ayuda. El... lo clasifica con robar oro, abrazar a un shudra... el número de adictos a ganja y bhang no sería menor del 20 por ciento en este distrito.

35. El ganja y el bhang no pueden prohibirse fácilmente. El descontento grave entre los consumidores sería la consecuencia. Aun así, no debe temerse ningún peligro político, al menos en la India meridional, ya que la mayoría de los consumidores son gente pobre sin influencia en la sociedad. Probablemente se darán a la bebida.

36. Hasta donde he sabido, no puede hallarse tal persona. Una persona adicta al ganja o al alcohol puede contraer el hábito del otro y continuar ambos. Una persona que tiene ambos hábitos sustituye ocasionalmente el ganja por el licor por falta de dinero suficiente, pero entonces procura conseguir licor lo antes posible. El licor es un lujo más costoso que el ganja, y esto explica por qué uno adicto al ganja no se daría al licor. La influencia del licor es más fuerte, pero de menor duración, mientras que la del ganja es más suave, pero de mayor duración. Esto explica también por qué una persona adicta a uno no lo dejaría en favor del otro.

37. Se cree que el charas produce un efecto narcótico cerca de veinte veces mayor que el ganja común. Véase la respuesta a la pregunta 19.

38. He dicho en la pregunta 21 que el chur es mucho más eficaz que el ganja plano.

39. Fumar es más perjudicial que beber cualquier preparación de cáñamo; y comerla es la menos perjudicial de todas. El fumar inmoderado vuelve los ojos ahumados o rojos y los labios negros, quema la sangre y causa tos y estreñimiento. El fumar moderado con alimento nutritivo es lo menos perjudicial, y resulta tónico en algunos casos. No se sabe que el beber bhang cause ninguna de estas injurias, aunque el alimento no sea nutritivo. Comer ganja o majum es igualmente inocuo. A todos los fumadores de ganja se les exige tomar una preparación de carne de gallina al menos una vez cada seis meses para evitar estas enfermedades. Los que no toman alimento animal toman manteca, leche o anavas para el mismo propósito.

40. Las propiedades del cáñamo o vijoya dadas en el Vidya Nighantu son las siguientes:—

La vijoya o cáñamo es biliosa, fuerte, amarga, caliente, estíptica, ligera para la digestión; aumenta el apetito, crea sabor en la lengua, causa estupor, da tono al habla o vuelve a uno hablador, causa desmayo (cuando se usa en exceso) y es un antídoto contra las afecciones flemáticas y reumáticas. Se cree además que el cáñamo hace firme la atención; y por esta razón lo fuman o lo beben los shastries doctos en el norte cuando se dedican a sus estudios. Llaman a la planta del cáñamo duyanavalh, o planta del conocimiento. En cuanto a la enfermedad del ganado, véase el último párrafo de la respuesta a la pregunta 15.

41. Se cree especialmente que el ganja y el bhang son digestivos y tónicos cuando se usan con moderación.

En medicina, el gunjah se emplea como antídoto contra la pérdida de la potencia viril y contra todas las variedades de diarrea. Ejercito la medicina indígena y administro gunjah contra la diarrea del modo siguiente: — Lávese buen gunjah en agua limpia y fresca, frotándolo con las manos hasta que salga agua limpia en lugar de verde. Después, tras secarlo al

sol, mézclese con un poco de ghee fresco (aproximadamente una décima parte de su cantidad) frotando con las manos. Cuézase el conjunto al fuego y redúzcase a polvo fino majándolo y cerniéndolo por un paño. Mézclese el polvo con igual cantidad de azúcar rojo o en bruto. La medicina está lista. Tomada de } a } tola (según la fuerza del paciente) a la hora de acostarse, corta eficazmente

todo género de diarreas, incluida la saxgrahkant de largo arraigo, en la que se acumula materia no digerida y se evacua alternativamente por breves períodos de unos dos o tres días.

42. Así lo considero. He visto personas que fuman gunjah una o dos veces al día y gozan de excelente salud. Devoran la comida como brutos. Pero se vuelven fácilmente irritables y algo pendencieras.

43. Se vuelven algo irascibles y pendencieras. «Bhanga» y «ganjekas» son términos empleados como otras palabras para designar al pendenciero. Pero estos se aplican generalmente a quienes se entregan en exceso al bhang o al gunjah.

44. El uso moderado produce inmediatamente un estado de somnolencia que no es desagradable; el uso excesivo atonta o produce delirio, pero nunca embriaguez. El uso moderado es reconfortante, crea apetito y hace la atención firme, fija el pensamiento en el asunto principal que ocupa la mente y en la ejecución de la obra que se trae entre manos, continuando sin desviación hasta que dura el efecto. El majoon tomado moderadamente a la hora de acostarse procura buen sueño. No se sabe que ninguna de las drogas produzca efecto secundario alguno, pero la falta de satisfacción a la hora acostumbrada deja a uno desanimado o abatido.

45. (a) Sí. (c) No.

(d) Causa bronquitis, pero contiene la disentería y la diarrea. Véase en las preguntas 39 y 41.

Véase en la pregunta 39.

Aumenta el apetito.

(e) Induce pereza y vuelve pendencieros a sus consumidores.

(f) Véase en la pregunta 40. Pero el uso excesivo habitual produce locura permanente. He visto en mi juventud a un brahmán de 50 años que se había vuelto loco por el uso de gunjah y bhang desde la juventud. En la época en que yo lo vi, no comía sino garbanzos cocidos con un puñado de gunjah o bhang, cualquiera que pudiera conseguir. No fumaba gunjah ni bebía bhang por separado. Los garbanzos se cocían una vez por la mañana y se consumían hasta la noche. Nunca se afeitaba la cabeza ni la barba y parecía un bairagi, con los ojos hundidos y ahumados, el rostro seco y los labios negros, aunque estaba muy saludable. Andaba siempre desnudo de medio cuerpo arriba y se bañaba a diario en agua fría. Se comportaba como un simple o un necio, y era del todo inofensivo.

Su mujer lo había expulsado de su casa, y él importunaba a cuantos encontraba para que la aconsejaran que lo aceptara.

46. Véase la respuesta anterior.

47. No puedo responder a esta pregunta con certeza, pero puedo contar algo más acerca del mismo hombre de quien he hablado arriba. Era hijo de un sabio que aún se recuerda con respeto y aprecio en el país meridional de los marathas, y de quien se dice que obró milagros. El hijo demente ha dejado dos hijas perfectamente cuerdas, y el hijo de una de ellas es ahora mamlatdar, aunque muy joven.

48. Véase la respuesta anterior.

49. Véase en la pregunta 41. Nada sé de su uso por las prostitutas. Por lo que he conocido, un uso moderado del cáñamo durante breve tiempo para estimular el deseo sexual no es en absoluto perjudicial.

No he conocido ningún caso de impotencia producida por el cáñamo.

50. El uso excesivo del cáñamo puede dar lugar a impotencia como consecuencia del estreñimiento, que es su efecto inmediato.

51. El término «mal carácter» parece algo ambiguo. Un consumidor moderado de cáñamo en cualquier forma se vuelve irritable y promueve riña por el menor motivo. La pendencieria puede llevar a causar daño a

otros. Aparte de esto, no tengo noticia de ningún otro crimen a que sea propenso un consumidor moderado de cáñamo.

52. El carácter antedicho es más marcado si el consumidor no se vuelve loco.

53. Un comerciante lengayet de este lugar, muy adicto a fumar gunjah, mató a su propio hermano mientras dormía por la noche. Negó el cargo en su juicio, pero fue finalmente ahorcado. Otras personas que usan gunjah, tenidas por hombres respetables, son sospechosas del mismo crimen por afán de dinero y otras causas.

54 a 56. No tengo conocimiento del asunto.

57. No he conocido que se use gunjah para beber. En cuanto a su uso para comer, véanse las respuestas a las preguntas 15, 45, etc., donde también se exponen sus efectos.

117. Declaración de Gurappa Rachappa, lengayet, Oficina del Shetti (Rentas y Policía), Dharwar.

1. Como vengo desempeñando desde hace mucho tiempo el cargo de Shetti (Rentas y Policía) de la villa de Dharwar, he tenido amplias ocasiones de tratar asuntos relacionados con las drogas del cáñamo. La información que intento presentar se funda, por consiguiente, en mi larga experiencia del modo de vivir de las gentes adictas al uso de las drogas, y también en lo oído a los cultivadores de la planta, a los contratistas de las fincas y a los comerciantes que trafican con ellas.

2. Las definiciones dadas en el número 2 de las preguntas, siendo equívocas, pueden aceptarse para nuestra provincia.

3. La planta del cáñamo crece espontáneamente en los distritos de Dharwar, Belgaum, Bijapur, Satara y Ahmednagar. Las plantas crecen dondequiera que las semillas caigan al suelo en corrales o en otros lugares abiertos; pero no producen gunjah y perecen como legumbres inútiles.

4. El gunjah es conocido también por los nombres siguientes: (1) «tabaco verde», que se llama en canarés «hasara lambak»; (2) «hoja

ascética», que se llama en canarés «shiddha patri»; y estos términos designan exactamente el gunjah.

Los consumidores de gunjah son mirados con desprecio por el público en general, pues se los llama comúnmente en canarés «bhangi mukka, ganji mukka». No pueden pretender respeto en la sociedad. Han preferido llamarlo con nombres distintos del de gunjah, que es odioso y detestable.

5. El cáñamo silvestre crece dondequiera que las semillas caen a la tierra, pero no produce cosecha alguna; por tanto, no cabe prescribir condiciones especiales de clima, suelo, lluvia, etc., como necesarias.

6. El crecimiento del cáñamo silvestre está ordinariamente esparcido como las plantas del tabaco.

7. El cáñamo se cultiva en nuestra provincia únicamente para la producción del gunjah, y no para el charas, que es el producto natural de las plantas, ni tampoco para el bhang, que se obtiene en el curso del proceso de preparación del gunjah y al empacarlo para la exportación. No se cultiva por su fibra ni por sus semillas.

Se cultiva en (1) Lengre y Devikhindi, y en sus aldeas circundantes del taluka de Vithe, en el distrito de Satara; (2) en Savalgi, del Estado de Jamkhandi; (3) en Surdi, del taluka de Barsi, en el distrito de Sholapur; y (4) en algunas aldeas del distrito de Ahmednagar. Se cultiva en campos cuyo suelo es el más apto para el propósito. El producto de estos lugares basta para las necesidades del distrito comprendido en las Divisiones Central y Meridional.

8. Por la información obtenible, se ha averiguado que el cultivo abarca una extensión mayor que antes. El aumento de la extensión ha sido gradual, porque el número de consumidores crece gradualmente y el precio de las drogas del cáñamo sube.

9. La tierra, en primer lugar, se remueve, se rompen los terrones y se prepara el suelo echando materias de abono para el cultivo. Las semillas, sembradas desde Ponarvasu hasta Pushya Nakshatras en el mes hindú de Shravana (que corresponde al mes inglés de agosto), en surcos

de arado. Cuando las plantas crecen hasta la altura de un pie o poco más y están espesas, se arrancan las plantas macho, que no producen gunjah, para dejar a las hembras suficiente espacio entre sí. Si todas las plantas de una hilera son hembras, se arrancan también algunas de ellas para dejar a las restantes suficiente espacio entre sí. El espacio entre dos plantas no debe ser ordinariamente menor de un pie. Si las plantas están espesas, no medran, y la cosecha es pobre y de calidad deteriorada. Las hojas de las plantas hembras jóvenes se despuntan para vigorizar su crecimiento. Se cosecha en diciembre.

10. Las personas que cultivan el cáñamo no son necesariamente de ninguna clase especial. Son de las clases con que se cultivan los campos para el producto agrícola.

11. Las plantas cultivadas para la producción de gunjah nunca se crían de la semilla del cáñamo silvestre, sino de las cultivadas. Las semillas del año precedente se conservan para sembrar el año siguiente.

12. El cáñamo silvestre no se cultiva generalmente para la producción de gunjah en ningún lugar. La planta macho debe en todo caso extirparse.

13. El cultivo de la planta del cáñamo para gunjah está restringido en nuestra provincia. Está restringido a los distritos de Satara, Ahmednagar, Sholapur y al Estado de Jamkhandi, porque el gunjah sólo crece en estos distritos. La planta del cáñamo no se cría en los otros distritos, por lo cual no están allí restringidos. Se cultiva únicamente en los distritos de los Ghats arriba mencionados. El suelo para su cultivo debe ser blanquinegro (halyeri) o rojo (masari), sin piedras. La lluvia requerida debe ser un poco mayor que la necesaria para el crecimiento del trigo y un poco menor que la necesaria para el jowari. El clima debe ser frío.

Su cultivo es imposible en las comarcas de Mallad, donde la lluvia es generalmente copiosa y el suelo rojo y pedregoso, y también en el suelo negro y rico, donde la lluvia es intempestiva y generalmente insuficiente.

Hay algunos lugares donde el suelo sería apto para cultivar la planta del cáñamo; pero, siendo las gentes de allí del todo ignorantes para cultivar-

la, no se emprende, pues está restringido por el Gobierno y va acompañado de desmedido trabajo agrícola.

14. En nuestra provincia se preparan gunjah, charas y bhang en los lugares enumerados en la respuesta al número 7, para satisfacer las necesidades de los consumidores de las Divisiones Central y Meridional.

15. La planta silvestre no se cría en ninguna parte de nuestra provincia, por lo cual no puede darse descripción de los productos que de ella se obtienen. Describo los métodos de preparación de los tres productos de la planta cultivada del cáñamo.

Cuando las plantas están crecidas y extendidas, brotan las panículas en la cima; se halla una sustancia resinosa o pegajosa sobre los tallos y las panículas cuando se dice que el gunjah ha madurado y se acerca la estación de la cosecha.

Entonces se cortan o se despuntan las panículas. La materia resinosa que se adhiere a los dedos al cortar o despuntar las panículas se frota contra un objeto de filo, y cuando la materia es bastante espesa se recoge y se forman con ella pequeñas píldoras. Estas píldoras se llaman charas.

La longitud de las panículas (o espigas) varía de dos a ocho pulgadas. Las panículas así separadas de las plantas se extienden sobre un esterado en tres capas, una sobre otra, y se cubren con otro esterado, y se pisotean. Las panículas se adhieren unas a otras. Se quita entonces el esterado superior, y las panículas se exponen al aire libre hasta que se secan, y luego se depositan en un lugar. Esto se llama gunjah.

Los trozos de panículas de gunjah o el polvo que se halla debajo de las panículas pisoteadas y también al tiempo de empacar se llama bhang.

En el norte del Indostán, hacia Benarés, dícese que las plantas productoras de bhang son de especie muy distinta de las plantas de cáñamo que aquí se conocen.

Las piezas o el polvo de las hojas de las plantas se emplean para fumar, comer y beber. Los pormenores relativos a la preparación del ganja, el charas y el bhang con destino al fumado,

y usado solamente en aquella división.

comer y beber se dan por extenso en la respuesta |

Núm. 29.

16. El bhang no lo prepara generalmente la gente en sus casas. No puede prepararse de la planta silvestre del cáñamo, porque no produce ganja, sino solamente semillas. El ganja o el charas

no pueden prepararse de la planta silvestre dondequiera |

que crezca.

17. Los cultivadores del cáñamo preparan

los drogas. No hay clase particular señalada

para ello.

porción de 1 a 400 lengayet y brahmanes, 1 a 100 otros hindúes y musulmanes. Generalmente así se usa en todas las localidades.

El charas se produce en escasa medida; por tanto, la clase de gente que lo consume y _ su proporción no pueden averiguarse satisfactoriamente.

21. El ganja redondo es el más preferible para fumar, síguele en preferencia el ganja plano, y por último el chur ganja.

El suministro de ganja plano es bastante asequible en todas las localidades, por lo cual generalmente se usa.

22. El charas se produce en la División Central. No se importa en la División Meridional, pues no es costumbre entre los consumidores de aquí (División Meridional) usarlo. El charas extranjero no se importa en nuestra provincia.

22. El bhang se usa para fumar en todas las localidades por todas las clases de consumidores, excepto europeos y parsis, cuando no hay ganja disponible. Siendo excepcional el uso del bhang, no puede averiguarse su extensión.

24. Consumidores de todas las clases de hindúes y musulmanes y en todas las localidades comen y beben bhang. La proporción de los que lo comen es de 1 a 1.000 y de los que lo beben de 1 a 500.

25. El uso del ganja, el charas y el bhang va en aumento. Las razones del aumento son las siguientes:

(a) El número de la población aumenta gradualmente, según se averigua de las tablas del censo general de 1891.

(b) La apertura de la comunicación ferroviaria, que trae gentes de todas las clases de fuera, entre las cuales hay consumidores de ganja, etc., y lleva gentes a lugares donde se ven compelidas o inducidas a recurrir a él, ya por los efectos, ya por la influencia de la compañía.

(c) Habiendo así aumentado el número de consumidores, el número de amigos en su compañía aumenta también proporcionalmente; de suerte que el uso entre los amigos ha venido naturalmente a generalizarse. Últimamente, los consumidores, habida cuenta del número acrecentado, no son ahora tenidos proporcionalmente en tan poco aprecio como antes. Esto ha sido un fuerte incentivo para las gentes de costumbres licenciosas.

26. La proporción de los consumidores es como

sigue:

consumidores habituales moderados

18. El ganja, el charas y el bhang se deterioran por 1 por ciento. (a) conla conservación. Pierden del todo su efecto con el curso | sumidores.

del tiempo. Con cuidado ordinario conservan sus } por ciento. (b) consumidores habituales excesivos

propiedades naturales por un año; luego | van perdiéndolas gradualmente. A los dos años pierden del todo. A

% por ciento (c) consumidores ocasionales moderados

las drogas se echan a perder, y con la humedad y |

la dampness despiden mal olor. Para prevenir | + por ciento, (d) consumidores ocasionales moderados

el deterioro deben conservarse las drogas en lugar cálido |

y sin viento, y no deben exponerse

dícese por sus consumidores que quema en el estómago,

19. El ganja se usa para fumar, comer y beber, mientras que el charas se usa exclusivamente para

o be. ein 10

|

27. Las siguientes clases de gentes, excepto europeos y parsis, son—

(a) Vedantis (filósofos), músicos

lugares, se usa para tales fines; pero este último sólo en los lugares donde se produce. 20. El ganja se usa para fumar por todas las clases de gentes, excepto europeos y parsis, hasta el provol, vii.

S ’ be

(b) Gentes de malas costumbres, bava, bairagi, gosavi, fakir,

(c) Los enfermos, que hallan alivio a los padecimientos de su enfermedad en el uso de las drogas.

(d) Los lunáticos, cuya locura ha sido provocada por el uso excesivo.

28. La ración media y el coste de cada una de estas drogas por día son como sigue:

Por término. Coste.

Consumidores habituales mode- tola 2 pies. rados.

Consumidores habituales exce- no excediendo 8,, sivos. 2 iolas

29. Todas las clases que consumen ganja, charas y bhang fumándolos mezclan ordinariamente tabaco solo, o con clavos, macis, nuez moscada y cardamomo.

El ganja y el bhang, cuando se usan para comer, se mezclan generalmente con jagri, o a veces con azúcar; mientras que, cuando se usan para beber, se mezclan generalmente jagri, semilla de opio y bada sape; y a veces, para hacer sabrosa la preparación, se mezclan azúcar, semilla de opio, bada sape, pimienta negra, jengibre seco, cardamomo, nuez moscada, macis y clavos.

Todas las clases de gentes siguen el mismo procedimiento en el uso de las drogas para comer y beber.

El tabaco se mezcla para disminuir el olor ofensivo; el azúcar y el jagri, etc., se mezclan para hacer palatable la preparación; la semilla de opio para la intoxicación; y el bada sape, el jengibre seco y la pimienta negra para la digestión. La dhatura o el opio se mezclan en casos excepcionales para hacer más fuerte la preparación. Esto lo hacen sólo unas pocas personas que son expertas.

Una preparación conocida con el nombre de bhang massala no se vende con el propósito de ser mezclada con ninguna de estas drogas. El bhang massala consta de los siguientes ingredientes:—

Corteza de rábano picante, semilla de cebolla, toddy, jagui, ajo, semilla de mostaza, cúrcuma amarilla, asafétida, pimienta negra, jengibre seco, cálamo aromático, raíz de iris, pimienta larga, almendra, nuez moscada, sal común, ink nut, chile,

30. Las drogas son consumidas por unos pocos solamente en soledad y por los más en compañía. Se limita principalmente al sexo masculino mayor de 15 años.

Las hembras no las consumen generalmente. Podrá haber dos o tres hembras que las consuman en toda la

ciudad de Dharwar. Los muchachos menores de 15 años no usan estas drogas.

31. El hábito de consumir cualquiera de estas drogas

se forma fácilmente trabando amistad con | Es difícil romper el |

los adictos a ellas. hábito una vez formado. Hay tendencia, en el caso de cualquiera de estas drogas, a que el hábito moderado se desarrolle en excesivo.

---

32. No hay costumbres religiosas que obliguen al uso de estas drogas. La costumbre social entre los gosavis, bavas, bairagis y fakires es usarlas en las ceremonias de matrimonio, festividades, etc., por mera diversión en compañía. El uso es esencial en relación con tal costumbre. El uso es generalmente moderado al principio, y con el tiempo llega a ser excesivo en algunos consumidores, o se convierte en hábito. No se producen efectos perjudiciales cuando se usa temporalmente.

33. El consumo de cada una de estas drogas se considera objetable, porque son embriagantes. La opinión pública (social o religiosa) respecto a la práctica es prohibitiva. El uso de las drogas está generalmente en descrédito, porque absorbe dinero, obstruye la profesión, arruina la salud y es generalmente abominable a los ojos del público. La planta del cáñamo no es adorada en ninguna ocasión por secta alguna del pueblo, salvo que el cultivador adora el producto antes de llevarlo a casa, como los demás productos agrícolas. La cosecha, cuando está madura, es también adorada antes de ser segada, y se ofrece una comida de casta en su honor, y se hacen ofrendas.

34. Sería una privación grave para todos los consumidores, sin distinción de clase, que son excesivos. Tales personas, en ausencia de estas drogas, se vuelven muy deplorables, impacientes, irritables, pendencieras y vergonzosamente humildes. Los consumidores moderados, en su ausencia, no sienten mucho más que inquietud e intranquilidad. El número probable de cada clase se da en la respuesta n.º 26.

35. Sería factible prohibir el uso de cualquiera o de todas estas drogas. En tal caso se consumirían ilícitamente. El único camino abierto para prohibir el uso de las drogas es prohibir el cultivo de la planta del cáñamo. La prohibición ocasionaría un grave descontento entre los consumidores. Tal descontento no equivaldría a un peligro político, porque el número de consumidores es proporcionalmente muy pequeño, pobre y

débil. La prohibición creará en ellos un fuerte incentivo para recurrir a estimulantes alcohólicos u otras drogas; pero no pueden permitirse comprarlos en cantidad suficiente para satisfacer sus necesidades diarias.

36. Siendo estas drogas asequibles a precios moderados, no hay razón para pensar que se desee el alcohol como sustituto.

37. El fumar charas produce una intoxicación más fuerte que el fumar ganja.

38. De las tres clases de ganja (redonda, plana y chur), la redonda es la mejor, la plana mejor, el chur es la última en cuanto a intoxicación. La ganja redonda no se importa al distrito de Dharwar, porque su producción es limitada.

39. El fumar cualquier preparación de la planta del cáñamo es una forma de consumo más perjudicial que beber o comer la misma o cualquier otra preparación, porque el humo penetra en el pecho, que se ennegrece, y en consecuencia el consumidor se empobrece, como se observa por larga experiencia.

40. El uso de estas drogas es prescrito por sus cualidades medicinales por los médicos nativos, y también se usan en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. El uso moderado de charas y bhang puede ser beneficioso en sus efectos:

(a) Como alimento no accesorio ni digestivo.

(b) No tiene poder de permanencia bajo esfuerzo severo o exposición, pero alivia la fatiga.

(c) Como febrífugo o preventivo de enfermedades hasta cierto punto en comarcas palúdicas e insalubres cuando se mezcla con clavos, jengibre seco, jagri y pipli.

(d) Como tónico cuando el ganado se emacia y rechaza el forraje y el agua. En tales casos el uso de ganja o bhang creará hambre, fortalecerá el poder digestivo y enriquecerá la sangre.

Las clases enumeradas en la respuesta n.º 27 usan la droga para los propósitos anteriores en la proporción dada en la respuesta n.º 26. Es el uso habitual moderado de la droga y el uso ocasional moderado a los que me he referido arriba.

42. El uso moderado de cualquiera de estas drogas, aunque no pernicioso de inmediato, gradualmente lo resulta, porque la sangre se quema, las fuerzas fallan y la cantidad de alimento disminuye.

43. Los consumidores moderados son inofensivos para sus vecinos, porque no pierden el temperamento.

44. El efecto inmediato del uso moderado de fumar en los consumidores habituales es la satisfacción, y quedan intoxicados durante aproximadamente una hora y libres de toda preocupación. Al comer y beber el efecto de la intoxicación dura unas seis horas. Esta intoxicación se considera un alivio. Es refrescante. Produce intoxicación. No calma el hambre. No crea apetito. Los efectos posteriores afectan la salud de los consumidores. La falta de gratificación posterior produce inquietud.

45. El uso habitual moderado de cualquiera de estas drogas produce efectos nocivos en el cuerpo y la mente, pero no en la moral. Quema la sangre y deteriora la constitución. Daña la digestión y causa pérdida de apetito. Causa disentería, bronquitis o asma. No deteriora el sentido moral, la moralidad ni la lascivia. Embota el intelecto y no produce locura; por lo tanto, las preguntas adicionales no necesitan explicación.

46. Por el uso habitual excesivo de cualquiera de estas drogas se producen los siguientes efectos:

Producen locura, que obliga al consumidor a ser indolente o a vagar sin causar daño a otros. Es permanente y no temporal. No hay locos que tengan registrada su historia de ganja confesando el uso de la droga. Cuando una persona ha estado sufriendo de ansiedad mental o enfermedad cerebral, puede entregarse enteramente al uso de la droga para buscar alivio del trastorno. Posteriormente se convierte en hábito, y tal hábito, cuando es excesivo, le hace perder todo autocontrol, y así finalmente se vuelve loco.

47. El uso de cualquiera de estas drogas no parece ser un hábito hereditario, ni afecta de modo alguno a los hijos del consumidor moderado.

48. El uso excesivo de cualquiera de estas drogas tampoco parece ser un hábito hereditario; pero la descendencia de los consumidores excesivos se vuelve débil y enfermiza.

49. El uso moderado no se practica como afrodisíaco. Solo muy pocas prostitutas usan las drogas, como Toded Raji, de 35 años, musulmana; Tari, de 30 años, maratha. El uso de estas drogas no es más perjudicial que su uso como narcótico ordinario. El uso moderado del cáñamo no tiende a producir impotencia.

50. Por el uso excesivo la sangre se quema y las fuerzas fallan. En las prostitutas es más perjudicial que su uso como narcótico ordinario, como pérdida de apetito, debilidad del poder digestivo e impotencia.

51. Alrededor de la mitad de los malhechores son fumadores habituales moderados de ganja. Fuman todo el año, y la beben en forma de ghota solo en la estación calurosa, además de fumar. Los consumidores moderados no cometen ningún crimen ni crímenes de carácter especial. La práctica de beber ghota en invierno provoca dolor en el cuerpo.

52. Alrededor de una cuarta parte de los malhechores son fumadores habituales excesivos de ganja todo el año. La beben como ghota además de fumar en la estación calurosa.

53. La indulgencia excesiva en cualquiera de estas drogas incita a crímenes no premeditados, violentos o de otro tipo. No conozco ningún caso en que haya llevado a la comisión de homicidio.

54. Estas drogas no son usadas por criminales para fortalecerse a fin de cometer ningún acto premeditado de violencia o de otro tipo.

55. Los criminales, para promover sus designios, inducen a sus víctimas no acostumbradas a usar las drogas a participar de cualquier alimento o confitura preparada con sus mezclas y las dejan inconscientes. Se obtiene el completo embotamiento administrando esta preparación para lograr su objetivo. Sin la mezcla no se puede causar completo embotamiento.

56. Los efectos del cáñamo usado (a) con moderación y (b) en exceso, modificados por la mezcla de azúcar, jagri y otras sustancias dulces son peores, y por la mezcla de sustancias ácidas y frías son menores que los detallados en las respuestas n.º 45 y 46. Hace unos ocho años algunas personas de Dharwar acostumbraban usar ganja mezclada con dhatura, preparaban curry y lo comían con pan de trigo por la tarde. Una hora después estaban intoxicados, y al regresar a sus casas en estado de intoxicación estaban inconscientes y no podían cuidar de sí mismos, y también estaban desnudos. Si la mezcla se administra a quienes no están acostumbrados al uso de las drogas, la intoxicación continúa durante unas 24 horas.

57. La ganja se usa para comer y beber, pero el charas solo para fumar mezclado con tabaco. Al fumar ganja, el tabaco se mezcla en la mitad de la cantidad de ganja, y al fumar charas se mezcla en el doble.

58. Considero que la administración es susceptible de mejora.

59. En el párrafo 9 de la licencia de ganja, se permite vender ganja sin exceder 40 tolas a una persona. Esta concesión permite que varias personas se reúnan para entregarse al consumo de la ganja. Esta reunión, ociosa y derrochadora como es, conspira en la comisión de delitos y malas acciones. Debería, por lo tanto, disponerse que una persona tenga solo cinco tolas o menos una vez al día.

60. El sistema existente funciona bien y no requiere modificación.

61. Sí, están suficientemente controladas, y el sistema no requiere modificación en ningún aspecto. Para producir charas no se cultiva la planta del cáñamo.

62. La planta del cáñamo no se cultiva para la producción de bhang.

63. No hay objeción a que continúe el sistema actual de venta de preparaciones de ganja, charas y bhang.

64. No tengo objeción a las regulaciones existentes que rigen la exportación e importación de estas drogas, o de sus preparaciones desde y hacia su provincia, o su transporte dentro de la provincia.

65. El precio de la ganja es mayor y el del bhang menor. Siendo este el caso, la tributación de ambos es igual. La tasa del impuesto debería ser proporcional a su precio, y no deberían importarse o exportarse juntos cubiertos por un solo y mismo pase. La tasa del impuesto sobre el bhang debería, en mi humilde opinión, ser una décima parte de la de la ganja. El monto del impuesto sobre las drogas y el alcohol es proporcional a su precio. El charas no se vende en tiendas, porque la producción no es suficiente para exportar, ni hay demanda de él. Por lo tanto, no se le impone impuesto.

66. No, no es necesario.

68. Ninguna.

69. Los deseos del público en general no se consultan actualmente de ninguna manera antes de abrir una tienda en cualquier localidad. El Colector pide la opinión del Oficial de Rentas del Taluka (mamlatdar), y el mamlatdar consulta a los oficiales de la aldea. La opinión local es deseable, de modo que las personas respetables y de buena conducta de la aldea o ciudad tengan voz en el bienestar de la comunidad aldeana en general.

70. No hay tales hechos a los que deba llamar la atención. Se paga el impuesto respecto a la ganja y otras drogas del cáñamo usadas. Es probable que haya algunas personas que usen drogas compradas en los Estados Nativos y trasladadas a otros dentro de los límites del Gobierno Británico; pero es imposible detectar tales transacciones ilícitas, ya que los Estados Nativos, creo, no están obligados por las regulaciones vigentes en la India Británica.

Información general.

El boja se prepara como sigue: el jowari partido se remoja en agua durante tres días; luego solo se hierve el agua, y en ella se ponen polvo y el jowari partido remojado con bhang. De nuevo el

La mezcla entera debe hervirse y, cuando se espese, la pasta debe extenderse en forma de tortas y cortarse en rebanadas pequeñas.

«separada de sus gérmenes debe espolvorearse.

»Esta preparación se pone luego en una vasija de barro, que debe enterrarse hasta la mitad en el suelo y dejarse así durante dos días; después debe colarse dos veces y beberse el líquido. Este líquido se llama boja, que posee poder embriagador.

El majoon se prepara como sigue:

(2) La preparación ordinaria del bhang debe freírse en una sartén de hierro, y debe pulverizarse y colarse. Esto debe mezclarse con azúcar hervido y formarse en rebanadas. La mezcla debe ser en proporción de un seer de bhang por seis seers de azúcar. Un seer equivale a R20 de peso.

(4) La preparación rica o suntuosa del bhang (seer 1) debe hervirse en ghee (seer 1), y en ella deben mezclarse los siguientes ingredientes:

Tolas, Nuez moscada: 5 5 OB D Pasas secas: - vs Azafrán: } Almendras: 20 Cardamomo: 2. ° - $ Azúcar refinado: é.. 8Uu

La mezcla entera debe prepararse en el

118. Declaración de Laupas Laxmonsi, kshatriya, escribiente de abogado, Bombay.

1. Experiencia personal durante los últimos treinta años.

2. Conozco el bhang por los nombres de bhang, subji, maya y dnyanavalli, y el ganja como ganja. En Bombay se usa el ganja plano.

19. El ganja se usa en Bombay solamente para fumar.

20. Aquí fuman ganja hindúes y muhammadanos. La proporción de fumadores de ganja es mayor entre los hindúes que entre los muhammadanos. El ganja se fuma entre todas las castas de hindúes en general.

21. El ganja plano es el único ganja que se obtiene aquí.

23. El bhang no se usa nunca para fumar.

24. El bhang se bebe generalmente y no se come. Sin embargo, se come una pequeña cantidad. El bhang que se come se limpia primero lavándolo y quitándole la suciedad. Luego se fríe el bhang en ghee en una sar-

tén de hierro y se mezcla con especias, tales como pimienta, almendras, azúcar cande, semillas de adormidera y otras clases de semillas. La mezcla se pulveriza después, cuando está lista para comerse. Esta preparación se come generalmente en los viajes y cuando el consumidor tiene dificultad en preparar la bebida.

Los jainas, brahmanes, banias, kshatris y algunos jornaleros entre los hindúes consumen bhang. Los muhammadanos también usan bhang, pero en menor número que entre los hindúes. El bhang lo comen generalmente los hindúes de las castas arriba mencionadas.

25. Creo que hay un pequeño aumento en el número de fumadores de ganja en Bombay. He formado esta opinión por lo que veo.

27. Tanto hindúes como muhammadanos fuman ganja. Fuman más hindúes que muhammadanos. Los kshatris, banias e hindúes de la clase jornalera fuman ganja principalmente. Los sadhus fuman ganja en gran cantidad. Entre los muhammadanos, varios fakires fuman ganja. La práctica de fumar ganja nace principalmente de hábitos con vistas al alivio de miserias y ansiedades y con fines medicinales. Los sadhus fuman ganja principalmente con el objeto de producir concentración de la mente en sus devociones.

28. Un consumidor habitual moderado de ganja fumará una tola al día, y esto le costará una anna. Un consumidor habitual excesivo de ganja fumará tres tolas al día, lo que le costará tres annas.

Un consumidor habitual moderado de bhang beberá alrededor de un cuarto de tola al día, lo que le costará 3 pies, lo que incluye el costo de las especias ordinarias por cuenta de un consumo lujoso. El consumidor habitual excesivo beberá una tola de bhang, lo que le costará alrededor de una anna con especias ordinarias. Las cantidades de bhang mencionadas aquí se refieren a cantidades limpias y listas para consumirse.

29. El ganja se fuma ordinariamente con tabaco. Excepcionalmente el ganja se lava en tabaco. El ganja se fuma a veces en una pipa preparada de un trozo de caña de azúcar. Es esencial que el tabaco se mezcle con el ganja que se ha de fumar, pues de lo contrario el ganja no podría fumarse. El ganja se lava en agua de rosas con el fin de hacer el humo más

fresco y agradable. Se añade una partícula de almizcle para perfumar el humo del ganja. El ganja se fuma en la pipa de caña de azúcar para enfriar el humo.

El bhang se mezcla ordinariamente con agua, añadiéndole un poco de pimienta negra y azúcar. Excepcionalmente se prepara en leche con pimienta negra, cardamomos, azúcar, azafrán, almendras, capullos de rosa, semillas de adormidera, semillas de pepino, semillas de calabaza blanca, semillas de melón y otros ingredientes. La pimienta negra se añade al bhang con el objeto de prevenir el dolor de estómago y los flatos. Las demás cosas se añaden con vistas a hacer la bebida agradable. La dhatura no se usa nunca, por lo que sé, con ganja o bhang. No conozco ninguna preparación conocida como bhang massala.

30. El ganja se fuma generalmente en compañía; el bhang también se bebe en compañía. Sin embargo, tanto el ganja como el bhang son usados por individuos cuando están solos.

El ganja lo fuman generalmente los varones, y lo mismo puede decirse con referencia al bhang. En el curso de mi experiencia he visto solamente a unas tres mujeres fumar ganja y beber bhang; y estas mujeres no eran de buena conducta.

El consumo de ganja y bhang rara vez se empieza antes de los dieciséis años, y el uso se continúa hasta todas las edades. No es habitual que los niños consuman ninguna de estas drogas.

31. El hábito de consumir ganja y bhang se forma fácilmente si el individuo se asocia con personas que usan estas drogas. Si el hábito de consumir ganja y bhang se hace habitual, es difícil romperlo. Hay cierta tendencia a que el hábito moderado se desarrolle hasta hacerse excesivo.

32. Sé que se hacen ofrendas de bhang al dios Shiva en los meses de abril, mayo y junio. Durante agosto y septiembre se hacen también estas ofrendas. El bhang mezclado con agua o leche se vierte sobre el linga de Shiva. Estas ofrendas se hacen con vistas a ganar el favor del dios. Es costumbre muy común entre los fumadores de ganja, antes de empezar a fumar, hacer la ofrenda usando las palabras «Lena Shankar» o «Lena Babulnath» o «Lena Bhuleshwar» o «Lena Babulnath tekariwatle, nazar

lagave chat mar jave». Después de hacer la ofrenda al dios, el fumador de ganja dice a veces: «Jine nahi pi ganje ki kali o ladkese ladki bhali».

He hallado que el charas es mucho más fuerte que el ganja en sus efectos. La intoxicación por el charas es mayor que por el ganja, la garganta queda más seca y los ojos se ponen más rojos que cuando se fuma ganja.

38. Conozco el ganja plano y el garda. Nunca he fumado yo mismo garda, pero he oído que lo fuman las clases muy pobres de fumadores.

39. La forma menos perjudicial del uso de las drogas del cáñamo es beber bhang. El ganja, según sé, se consume muy ocasionalmente en forma de bebida como el bhang. Este modo de consumir la droga es, creo, perjudicial. Es menos perjudicial fumar ganja que beberlo. En una ocasión me ocurrió beber ganja y hallé los efectos tan fuertes que tuve que tomar un cuarto de seer de ghee para moderar el efecto.

40. Las drogas del cáñamo son prescritas por los médicos nativos a causa de sus propiedades medicinales. El fumar ganja es prescrito para la indigestión por los médicos nativos. En mi propio caso, cuando tenía unos dieciocho años, empecé a fumar ganja como remedio medicinal, y el efecto del remedio fue eficaz. El bhang es prescrito por algunos médicos nativos como tónico.

41. El fumador habitual moderado y el fumador ocasional moderado de ganja hallan que el fumar la droga mejora su digestión. El fumar alivia la fatiga. Permite al individuo concentrar sus pensamientos. Actúa como preventivo de enfermedad en climas insalubres y donde solo se puede obtener agua insalubre. El uso habitual moderado y ocasional moderado del bhang antes de las comidas actúa como tónico o aperitivo.

La ofrenda de bhang a Shankar o Shiva es común y se entiende que es grata al dios. La costumbre de ofrecer bhang a Shiva no es probable, creo, que lleve a la formación del hábito de usar la droga.

33. El fumar ganja en público no se considera respetable. Sé que caballeros nativos muy respetables e ilustrados fuman ganja en privado. La opinión pública es que no es respetable fumar ganja. El beber bhang no se considera tan deshonroso como el fumar ganja. Aun así, un individuo

no desea que se sepa generalmente que bebe bhang. Atribuyo este sentimiento al hecho de que el uso excesivo de cualquiera de estas drogas puede hacer que un hombre hable o actúe neciamente. Sé que el uso excesivo de cualquiera de estas drogas puede causar locura y también arruinar la constitución.

34. No creo que sea factible prohibir el uso de ninguna de estas drogas. Las drogas se obtendrían de todos modos si se pudieran obtener. La prohibición sería seguida en la mayor parte de los casos por el uso de estimulantes alcohólicos u otras drogas.

36. Creo que el alcohol está siendo ahora sustituido por estas drogas hasta cierto punto, especialmente entre aquellas personas que tienen educación inglesa. Atribuyo la causa a la moda. Hablo por experiencia personal.

37. No conozco bien el charas. He fumado muy pocas veces. He hallado el charas mucho más fuerte que el ganja en sus efectos. La intoxicación por el charas es mayor que por el ganja, la garganta queda más seca y los ojos se ponen más rojos que cuando se fuma ganja.

42. Considero el uso moderado de ganja y bhang como beneficioso e inofensivo. Ya he dado las razones de estas conclusiones.

43. Los consumidores moderados de ganja y bhang son bastante inofensivos para sus vecinos.

Después de fumar ganja bebo alrededor de medio seer de leche, y esto impide el ardor de la garganta. El fumar ganja me refresca. Disfruto de un sueño bueno y profundo después y no sufro ningún efecto secundario adverso. La falta de la gratificación subsiguiente produce anhelo e inquietud. He sido un consumidor habitual moderado de estas drogas durante treinta años.

45. El consumidor habitual de estas drogas en relación con la costumbre religiosa relacionada con las ofrendas al dios Shiva.

En mi propio caso, el hábito no ha producido ningún efecto perjudicial, físico, mental o moral. Asisto a la oficina todos los días de 11 a. m. a 5 p. m. En mi propio caso, cuando tengo un caso difícil que examinar, gene-

ralmente lo tomo después de fumar, y hallo que puedo tratar el asunto mucho mejor de lo que podría sin haber fumado. En mi opinión, el uso moderado de ganja aviva el intelecto. Creo que el fumador de ganja debería tener alimento nutritivo.

46. El uso habitual excesivo de ganja y bhang es malo. El consumidor sufre mucho, especialmente donde no puede obtener buen alimento.

47. En mi propio caso tengo un hijo de veintidós años. Es mi único hijo ahora vivo. No se entrega a intoxicantes de ninguna clase y

44. El efecto inmediato del uso moderado de oanja en el consumidor habitual es la intoxicación instantánea. Serena el ánimo. Produce apetito. El efecto dura de una a dos horas. Inmediatamente después de terminar mi

ni siquiera fuma tabaco. Ha aprobado su examen de ingreso y ahora me asiste en mi oficina como Ayudante de Escribiente Principal. Es físicamente un joven apuesto y buen jugador de críquet.

49. He oído que algunas personas fuman ganja como afrodisíaco. Se dice que cuando la droga se emplea con este propósito debe usarse junto con buena comida. No sé que las prostitutas usen drogas de cáñamo como afrodisíaco. Con moderación y con buena comida, el uso de una droga de cáñamo no tiende a producir impotencia.

51. No hay una gran proporción de malos caracteres entre los consumidores habituales moderados de drogas de cáñamo.

No hay, según mi conocimiento, conexión alguna entre el uso moderado de una droga de cáñamo y el crimen.

52. No hay una gran proporción de malos caracteres entre los consumidores habituales excesivos de drogas de cáñamo.

No sé que exista conexión alguna entre el uso excesivo de drogas de cáñamo y el crimen.

58. La indulgencia excesiva en drogas de cáñamo no incita, según mi conocimiento, a crímenes impremeditados de ninguna clase. Por el con-

trario, el bebedor de bhang es más bien tímido bajo la influencia de la droga, y lo mismo puede decirse del fumador de ganja en menor grado.

No conozco ningún caso en que la indulgencia excesiva en drogas de cáñamo haya conducido a frenesí homicida temporal.

54. No conozco ningún caso en que los criminales se hayan fortalecido con el uso de drogas de cáñamo para cometer un acto premeditado de violencia o crimen.

55. No conozco ningún caso en que los criminales, para favorecer sus designios, hayan inducido a sus víctimas a tomar una droga de cáñamo con el objeto de atontarlas. No creo que se pueda inducir un atontamiento completo con el uso de una droga de cáñamo sola.

56. El tabaco se mezcla con la ganja para que pueda fumarse fácilmente. Las especias se mezclan con el bhang para hacerlo fresco y agradable al gusto.

No conozco ningún caso en que se haya mezclado dhatura con una droga de cáñamo para consumo personal o para administrarla a otros.

57. La ganja, cuando se come o se bebe, es mucho más poderosa en sus efectos intoxicantes que el bhang.

Es, creo, perjudicial usarla en estas formas. La ganja rara vez se come o se bebe.

Prueba oral.

Pregunta 1.—La droga que he tenido por costumbre consumir durante los últimos treinta años es la ganja. La fumo todas las tardes, y mi ración ordinaria es media tola de ganja sin limpiar, lo que significa aproximadamente media tola de ganja limpia. Ahora fumo solo, pues los amigos que solían fumar conmigo han muerto. La ganja se mezcla con tabaco para fumarla. La cantidad de tabaco empleada es algo menor que la mitad de la cantidad de ganja, si el tabaco es fuerte. La ganja no puede fumarse sin tabaco, a menos que sea ganja fresca. Esa es mi información. Nunca he visto usar ganja sin tabaco. Por ganja fresca entiendo la ganja que acaba de ser manufacturada. Al fumar un chillam de ganja

doy unas 12 chupadas. Pero es perjudicial dar una calada muy larga. Causa tos y obstrucción de la respiración. Nunca he sufrido de asma ni de bronquitis, y tengo cuarenta y nueve años de edad. No tengo conciencia de haber sufrido daño alguno por la droga. Cuando empecé a fumar, los efectos eran más marcados que ahora. Nunca quedé incapacitado para el trabajo ni privado de sentido. Pero es necesario tomar alimento poco después de fumar para calmar la irritación de la garganta, y el alimento debe consistir en cosas como leche o mantequilla. A menos que se tome alimento de esta clase, los ojos y la garganta se calientan, y con el tiempo la vista se vería deteriorada. No tengo conocimiento de ninguna otra mala consecuencia. He visto malos efectos en otras personas.

Pregunta 21.—Conozco tres clases de ganja: la ganja plana del Deccán; la ganja baluchar de Benarés, que también es plana y más poderosa que la ganja del Deccán y más cara, pero no puede comprarse en el mercado; y la ganja fresca, que a veces viene de Kathiawad. La última es ligeramente más poderosa que la ganja del Deccán, pero menos que la baluchar. La ganja que es más poderosa es también la más caliente y la más seca, y sus efectos son los más duraderos. A veces sigue un dolor de cabeza a la intoxicación de la ganja. Si la ganja está añeja o no ha sido lavada debidamente, producirá dolor de cabeza. Prefiero la ganja del Deccán.

Pregunta 44.—El uso moderado de la droga, incluso sin el acompañamiento de buena comida, no producirá locura. Conozco dos o tres casos en que la locura ha resultado del uso excesivo de la droga, cuando no se ha tomado una suficiencia de buena comida. Un bania, Hargoran, que vive cerca de mí en Bhuleshwar, es uno de los casos, y el mejor de ellos. Hace unos quince o dieciséis años se volvió loco, y todavía está loco. Nunca ha estado recluido en un manicomio. Es inofensivo. Descuidaba su vestimenta y decía tonterías. Había perdido a su esposa y a dos hijos. Eso fue dos o tres años antes de que se volviera loco. No parecía estar muy profundamente afligido por la pérdida de su esposa e hijos, pero no mucho después de ese suceso sufrió pérdidas en su negocio, y eso lo afectó mucho. No conocí a su padre ni a su madre ni a sus padres. Nunca oí de ninguna locura entre ellos. No tiene hermanos. No tenía ningún mal hábito excepto fumar en exceso. Siendo bania, no podía tomar licor.

Solía fumar solo a todas horas, día y noche. No tengo medios de saber si tenía hábitos viciosos. No mezclaba nada más que tabaco con su ganja. No conozco sus hábitos ahora, pues vaga de un lado a otro, pero puede que todavía fume. La locura le sobrevino gradualmente, pero no hubo mejoría después. Tardó casi tres o cuatro años en volverlo loco. Todo ese tiempo continuó fumando ganja incluso más que antes. Fueron la ganja y el pesar por la pérdida del negocio los que juntos lo volvieron loco. Creo que no se habría vuelto así si sus asuntos hubieran permanecido en un estado satisfactorio. Nunca le he oído aludir a la pérdida de su negocio desde que se volvió loco. Este es el caso más prominente en mi mente. No está tan claro en otros casos que la locura se debiera a la ganja. Lo había conocido durante siete u ocho años antes de que se volviera loco, y no era diferente de otras personas. Tenía unos 50 cuando se volvió loco.

Había sido, según mi conocimiento, fumador desde la edad de 30 o 35 años. Trabe conocimiento con él hace veintitrés o veinticinco años. Vivía en mi calle. Yo también, y él es bania. Solía fumar muchas veces al día cuando lo conocí. Rara vez fumaba con él; pero cuando me sucedía sentarme con él, le oía a él y a sus amigos decir que fumaba con frecuencia. Pasaron siete o nueve años antes de que su carácter mostrara algún síntoma de cambio. Tenía una tienda de abarrotes y confeccionaba turbantes. Su esposa murió cuatro o cinco años después de que trabe conocimiento con él. Tenía dos hijos, varones, de tres y cinco años de edad, cuando trabe conocimiento con él. Los niños murieron después de que su esposa hubiera muerto. Así murieron todos a intervalos de año y medio. Perdió su negocio quizá dos años después de la muerte de su esposa. Se arruinó por deudas incobrables. Noté el primer cambio en su carácter dos o tres o cuatro años después de que perdió su negocio. Empezó a hablar neciamente. Hablaba mucho y sin sentido. Pensé que se estaba volviendo loco por fumar en exceso. No había nadie que lo cuidara entonces, y no hay nadie ahora. Obtenía su alimento mendigando, sin hacer caso de casta ni credo. Desde que se volvió completamente loco, sus compañeros de casta le daban comida. Tenía una casa propia, pero era alimentado por la caridad de otros. A veces obtenía abundante comida, y a veces carecía de ella. Antes de volverse loco obtenía su ganja y su comida con las ganancias de su negocio de doblar turbantes. Nunca su-

frió necesidad hasta que se volvió loco. Ocasionalmente he tenido que dar o recibir instrucciones relacionadas con personas locas en el curso de mi negocio. Síntomas similares a los que observé en este caso podrían ser inducidos por el pesar, la ansiedad o por la pérdida del negocio. No puedo hablar sobre lesión en la cabeza o epilepsia o sífilis. Una lesión en la cabeza no podría haber causado locura en este caso, porque nunca recibió un golpe en la cabeza. No puedo decir si el exceso sexual podría conducir a la locura del tipo que caracterizó este caso. Tal causa produciría una clase diferente de locura, en el sentido de que el loco no hablaría tan neciamente como lo hacía este hombre. Tengo entendimiento de que la locura puede ser causada por el exceso sexual.

vol. vii.

a lo sumo.

No había tal exceso en el caso que he descrito. Conocía el carácter del hombre, y por lo tanto no era necesaria ninguna averiguación sobre el punto. Puedo distinguir entre la locura causada por el pesar y la locura provocada por el exceso de ganja. En el último caso el hombre sería más necio que en el primero. La diferencia es solo cuestión de grado. Al atribuir la locura en el caso descrito parcialmente a la pérdida de la familia y del negocio, tengo presente el intervalo que transcurrió entre esos sucesos y la aparición de la locura.

He notado entre sadhus y fakires algunos casos de locura causada por fumar ganja, pero no estaban tan completamente locos como el bania descrito arriba. Había casos de ataques temporales de locura, y no conozco ningún caso de locura permanente sino el descrito. Creo que conozco a estas personas lo bastante bien para decir que su locura se debía al uso excesivo de ganja y a la falta de alimento apropiado. Los ataques duraban dos o tres horas. En estos ataques insultaban a la gente sin importarles las personas a quienes se dirigían. Incluso les he visto insultar a policías. No puedo estar seguro de que estos ataques no fueran meros ataques de irritación o excitación o rabia.

Habiéndoseme leído mi declaración, manifiesto con respecto a los intervalos entre los hechos principales que, como ha transcurrido un tiempo

considerable, no puedo hablar con exactitud sobre ellos, pero mi impresión es que transcurrieron dos años entre el último de sus infortunios y los primeros síntomas de locura. Estoy bastante seguro de que todos los infortunios ocurrieron antes de que comenzara la locura.

, fh "i enh Bad “ey Went A ‘sith *. ok EAR OP IT TGS 8 migwa aie notes UN! abe, 2 up ley » Toei oe hula yeti? sey ie, Ay ona? sient Yoho. Neos pci aie Pilimie wrewy ¢ delowe Ase rar et or “ tiles rit yes Na Ry - ja 7 est inne” Wipes rad:, phe ey. phy net Paleo’ «Jt hs Sada Dstt |

“ Basin Suttons

r ptugd;

We, wr iv Pubs tyes 44% 7 iw

a ler ge

a? oe

ae | ots, * “Vem ous

& py m ve rig finhesk | vie baad, if

| Yes beh t) es * vi Wt gpeada, 7 i, aibore. ta gar hy, Whe

1 be oe eon guint Ra ie “hats (Condi ore le id | ih Weak, “Play ray we ©

» i sien: “She. ewaae o,f i then we aot fe, ey ‘eatr@n le "een weet he nian whecuk

ooh git, Feat. be my

my fb ms us

indoewaden, Pi

roo) sana ie ei tala" fen ed eS \: pe

>

ett, a Wry BGA ies Ge” WES pay Sm

zs ans

weed! he tel ne Mays eer pees y

9 Mba nih eee

bat Dee ag cs

Ae ie

"4 ‘, | poy inl a ive fie coon Sgt ben ia

{ 1 i = y y ja Pus i % ° sb ' ¥ @, @ o q-: * eS fy ~ v. aad. ne “ 7 be / boon, Es ba 1 a o~ Binal t ¥ —_ the «oad. dy as ale F J an KD ied ate ares 5: roan b@&e rec tw, ‘ert dey pe. ae bor;

thy ays pean cle Peg Tie ke pe’ eee Pp alia at (ge ey agellie Mea ap. alee” pil ea

ey peNmes ho we ree Pr

ioe nuded dah

, a oe

2g « + a 2 low * J Leggadts

“* oil beige = ty > ant c be Se _ va = De se Ang - 4 ites Na tj P ptipeny

ih M a A {s “+ Ai 2s "(oh 7

it 4 i a ag ava

Be Beh ipon ivi fev Wel 4 as oF nes

2 re) A ferret

by heb Ship terygemelt gy arr eBags ae” yey a eis POE

fa + > -

ww er ih A 8 y - " pb}. o> al peer x ree hey nah ay pi) 4 hoon ioe wie 5

tg the ae A aii ss ieee dene

ie ted ee t rs Recinetmae i Ser pint Be me Bat shar db hed J. 7? ~ei) 4 > } 2 i _*

rar! 4

a "es. mt) > “ or a mak ace; i ell ah b i hear, als {

1. Evidencia del Sr. H. E. M. James, Comisionado en Sind.

25. El consumo en Sind de gunjah, churrus y bhang no aumenta en medida apreciable entre las clases que hasta ahora no estaban acostumbradas a estas drogas, según mi mejor creencia, fundada en indagaciones hechas a nativos muy capaces de juzgar.

La población ha aumentado en cifras redondas de 2.200.000 en 1872 a 2.870.000 en 189).

En 1878 se abrió la comunicación por ferrocarril entre Sind y el resto de la India.

En parte, pues, debido—(a) al aumento de población, (b) al considerablemente mayor bienestar de la población (la duplicación de la renta territorial en veinte años y el gran aumento de los salarios son pruebas de ello), (c) a haberse facilitado el acceso a Sind a los consumidores de estas drogas, era de esperar un aumento de los ingresos procedentes de las drogas derivadas del cáñamo; y hallamos en efecto que los ingresos han aumentado en diecinueve años de 76.680 rupias a 165.310 rupias, es decir, se han más que duplicado. El factor (c) es, sin embargo, sin duda el más poderoso de los tres. Nadie que haya vuelto a visitar Sind, como yo lo hice en 1891, tras una ausencia de diecisiete años, podría dejar de sorprenderse ante el gran número de gosais, faquires y ascetas errantes que ahora pululan por la provincia. En parte porque Sind está en el camino hacia Garh Hinglaj (un santuario en el golfo Pérsico) y en parte porque los comerciantes hindúes de Sind, antaño muy laxos observadores de su religión, prestan ahora mayor atención a esta y, imitando a los ortodoxos de la India propiamente dicha, los gosais visitan Sind en número mucho mayor que antes, y hallan gran favor entre la comunidad hindú, que crece en riqueza. Las pequeñas colonias indígenas de mendigos también se han nutrido en gran medida. Los mendigos, que como clase consumen drogas derivadas del cáñamo, son por todas estas razones mucho más numerosos y están mejor situados que antes, y así el consu-

mo de las drogas parece ser mayor de lo que el aumento mismo de la población justificaría naturalmente.

Dicho brevemente, las clases de Sind principalmente adictas a las drogas, es decir, las distintas clases de ascetas, han aumentado mucho en número y prosperidad, y su consumo total ha aumentado proporcionalmente. Las cifras del censo de 189] muestran 14.594 devotos, cantores y sadhus (hombres santos o gosais) en Sind.

Sé al mismo tiempo, por buena fuente, que en las grandes ciudades de Sind, e incluso en las comarcas rurales cercanas a Baluchistán, el uso tanto de bhang como de gunjah se extiende entre las clases trabajadoras. Los seedees (hombres con sangre africana, descendientes de antiguos esclavos) siempre han sido adictos a las drogas, y también lo han sido los brahuis de Kalat y los afganos de Kandahar, de cuyo último lugar llega el churrus a Sind.

Y el aumento sin precedentes de los salarios durante los últimos años ha llevado a que el uso de las drogas se vuelva más fashionable entre los hombres de la clase más pobre de los coolies. Por otra parte, hay personas que sostienen que la represión del contrabando ha encarecido últimamente las drogas y ha privado de hecho a algunos pobres de un lujo que antes estaba a su alcance. En conjunto, diría que las clases trabajadoras de Sind consumen drogas derivadas del cáñamo más que hace veinte años. Hay, creo, algún consumo de las drogas en el Ejército nativo.

35. (2) Ciertamente sería dificilísimo —diría que absolutamente imposible— imponer la prohibición total, a diferencia de contener el comercio aumentando el precio, porque las drogas derivadas del cáñamo ocupan poco volumen y el contrabando sería muy fácil, y se necesitaría un ejército de subordinados nativos y de oficiales preventivos.

(2) El consumo ilícito continuaría seguramente, tal como ha continuado (según entiendo) el consumo de licor en las ciudades americanas donde se ha probado la prohibición total.

(c) El único modo de imponer la prohibición sería prohibir el cultivo de la planta, castigar por ley la importación, la posesión o la preparación de

ella, y dar a la Policía facultad para registrar a las personas, no solo en las fronteras, sino en cualquier lugar del país mismo. Estas medidas serían muy impopulares, y aun así serían ineficaces, porque la planta se halla en los Estados nativos y también crece silvestre en grandes cantidades en Cachemira y el norte de la India, así como (según me dicen, aunque lo dudo) en Baluchistán.

(d) Por supuesto, los consumidores quedarían muy descontentos si se les cortara el suministro de drogas. Y el gran número de personas respetables que toman bhang en agua como refrigerante en el tiempo caluroso se indignaría con justicia.

(e) Sí —todo faquir errante (y la Comisión debe saber cómo, en toda la India, los comerciantes más ricos y emprendedores, y en los Estados nativos incluso altos funcionarios, rinden abyecta pleitesía a estos ascetas) predicaría a sus discípulos el «zoolum» del Sirkar, y diría que no era sino otro paso hacia la injerencia en la religión. Estamos demasiado acostumbrados a despreciar este tipo de cosas. Unido a otras cosas, la suspensión de las drogas sería políticamente peligrosa.

(f) No puedo decir hasta qué punto la prohibición de las drogas llevaría a los consumidores a recurrir al alcohol u otras drogas. La tendencia sería que los pobres se aferraran a su uso, pues, aun de contrabando, son más baratas que los licores. Los más acomodados podrían con el tiempo recurrir al alcohol.

41. El uso moderado y ocasional del bhang es indudablemente creído por los nativos más sobrios y de mejor conducta como beneficioso para refrescar la sangre en el tiempo caluroso. Lo he comprobado tanto en Guzerat como en Sind. Los ascetas, que recorren largas distancias y sufren grave exposición al sol y a la helada por igual, en condición casi desnuda, hallan en efecto que el uso de gunjah y churrus alivia la fatiga y da resistencia.

45. A menudo he hecho práctica de conversar con ascetas, pues algunos son muy inteligentes y capaces de dar relatos interesantes de sus viajes, y diría que, en conjunto, el uso de drogas por ellos no perjudica su salud. Muchos son a menudo especímenes muy robustos de la humanidad,

aunque por supuesto su vida errante no es sana en muchos aspectos, y hay entre ellos muchos débiles. El sepoy o coolie ordinario que toma drogas derivadas del cáñamo en lugar de alcohol no parece sufrir por ello.

He conocido un caso en que un nativo de la India, uno de los mejores servidores que he tenido, quedó parcialmente demente, y lo atribuí, con razón o sin ella, a fumar gunjah.

Y he oído (creo que por autoridad fidedigna) de estudiantes en Cambridge que perdieron sus facultades mentales por haberse hecho adictos a la droga. He visto lunáticos en asilos indios cuya demencia se atribuía al uso de gunjah.

La conclusión a que me lleva mi necesariamente limitada observación es que, si un individuo se entrega a fumar gunjah meramente como hábito vicioso, como un hombre puede en Inglaterra entregarse al licor excesivo únicamente por el placer de sus efectos embriagadores, y se hace esclavo de ello, es muy probable que sobrevenga la demencia o al menos un entendimiento debilitado. Pero si se entrega habitualmente con moderación, creo que no hay efectos nocivos especiales. El fumar gunjah se asocia frecuentemente con la inmoralidad, de modo muy parecido a como las apuestas se asocian con las carreras de caballos; e incluso el beber bhang es reprobado por los puristas entre los nativos.

Pero si la gunjah produce inmoralidad, o la inmoralidad un amor por la gunjah, no puedo decirlo. Probablemente la asociación se debe a que las drogas gozan del mayor favor entre las clases más bajas y menos educadas o morales de las grandes ciudades. Es un tópico que la entrega de la voluntad a cualquier hábito, y la consiguiente indulgencia en ese hábito, aunque sea solo fumar tabaco, de modo inmoderado, menoscaba la capacidad general de dominio de sí mismo de una persona.

Pero no tengo razón para pensar que las drogas derivadas del cáñamo sean un incentivo para el crimen.

58 (51 a 55). Ya he mencionado el caso de un servidor, un brahmín de la Provincia del Noroeste.

Atacó a un hombre con una espada por no procurarle un coolie, y fue enviado a la cárcel por varios años.

Puede que tuviera una enfermedad cerebral aparte de la gunjah, pues siempre fue bastante «raro», incluso antes de entregarse a ella, pero siempre supuse que la gunjah tuvo mucho que ver con sus crisis mentales.

Tras salir de la cárcel, no parecía haber mejora en su condición mental, y atacaba a individuos que hablaban tranquilamente o incluso pasaban por el camino, bajo el engaño de que se burlaban de él.

Siempre se ha dicho, por ejemplo, en el relato de la defensa de Arcot por Clive, que los mahometanos toman bhang para enardecer su valor, pero sindhis muy bien informados me dicen que esto es un mito por completo. Habitual, an

El uso inmoderado de bhang y ganja conduce, por el contrario, a una grave depresión nerviosa y a síntomas de temor, semejantes a los que produce el delirium tremens. La «charas» es la única preparación de cáñamo que en realidad no merma

el valor de un hombre. Si un criminal desea valor holandés, en Sind toma licor.

Ocurren casos de envenenamiento por dhatura, tanto por mezcla en los hukas como en la comida, pero no recuerdo ningún caso en que se empleara ganja adulterada o incluso pura para procurar somnolencia en las víctimas.

58 a 70. No creo que se requiera por ahora alteración alguna en la ley ni en la administración.

Hasta donde alcanza mi conocimiento, no se han presentado resultados perniciosos, ni físicos ni morales, que justifiquen injerencia alguna.

65. Comparadas con otros intoxicantes, las drogas de cáñamo están ligeramente gravadas. Por ejemplo, un vendedor al por menor en Sind me dice que un novicio en el beber bhang podría embriagarse por 6 pies, mientras que el licor, para producir el mismo efecto, costaría 2½ annas.

Un acostumbrado a beber bhang necesitaría 2 annas de valor para producir el efecto deseado, mientras que un bebedor podría tomar 4½ annas de valor de licor o más cómodamente.

Suponiendo (aunque no tengo evidencia de ello) que el efecto del aumento del impuesto sobre el licor haya sido estimular el consumo de drogas de cáñamo en su lugar, la circunstancia, si se probara, podría considerarse que señala la conveniencia de elevar el impuesto sobre estas drogas más hasta un nivel equiparable al del licor. Pero ciertamente no recomendaría ningún intento de tal género. He aquí mis razones:

Primera.—En la práctica percibimos el impuesto más alto posible sobre estas drogas mediante nuestro sistema de venta de granjas por subasta. Los arrendatarios conocen el costo de la materia prima y pujan unos contra otros, hasta que la suma pagada por la granja solo le deja una remuneración razonable, como interés de su capital, salario por su trabajo y resarcimiento por su riesgo, después de pagar los gastos.

Segunda.—El único modo de gravar las drogas y elevar así su precio de venta sería iniciar un control tan cuidadoso sobre su producción, importación y venta al por menor, que implicara medidas para la prevención del contrabando, que los gastos serían muy considerables y no se recuperarían con los mayores ingresos, pues el consumo disminuirá.

Tercera.—Si el precio se eleva de modo que se aproxime al del licor, los consumidores acomodados podrían con el tiempo recurrir al alcohol, que imprime un estímulo mucho mayor al crimen que estas drogas, mientras que los más pobres casi con certeza encontrarán dhatura, u otra sustancia vegetal, de la que fabricar o destilar intoxicantes a un precio más barato que el licor.

Cuarta.—La reciente injerencia en materia de licor, al menos en la India Occidental, ha sido suficiente injerencia en los lujos de las clases más pobres durante la presente generación. El aumento artificial del precio de venta del licor ha sido afortunadamente acompañado de un alza general de los salarios y de la prosperidad, y por tanto no se ha sentido gravemente. Siempre hay, sin embargo, un substrato de muy pobres en

la India, y cualquier intento de hacer sus intoxicantes demasiado costosos debe

dar por resultado un fracaso, aparte del descontento que causaría.

Quinta.—Toda la cuestión de las drogas de cáñamo

con ella. Agobiados como están todos los funcionarios, el tiempo que habría que dedicar a introducir un elaborado sistema de impuesto sobre el cáñamo solo se restaría de la consideración de

—asuntos de mayor urgencia: la deuda agrícola, las animosidades religiosas, el crecimiento y la represión del crimen, la extensión de las comunicaciones y el riego, todos los cuales son una fuente inagotable de ansiedad.

No llego hasta decir que el someter el consumo de drogas de cáñamo a un control más estricto sería imposible, pero en mi opinión, la empresa no valdría la pena.

68. Tenemos casas con licencia en Karachi para la venta de bhang ya preparado, además de las tiendas ordinarias con licencia para la venta de las materias primas. Pero no tenemos «guaridas» de ganja o bhang donde la sustancia deba consumirse en el local.

69. No se ha hecho concesión alguna de «opción local» en materia de tiendas de drogas de cáñamo, ni es necesaria. Donde hay demanda suficiente, el arrendatario solicita una tienda, y los vendedores al por menor son todos tenderos, y la droga constituye un pequeño añadido a su surtido ordinario de comestibles. El propio interés del arrendatario sin duda podría suponerse que lo induce a estimular las ventas. Pero en tres de los cinco distritos de Sind, las tiendas son en realidad menos numerosas que hace diecinueve años. Incluso en el gran distrito de Shikarpur también, donde (imagino, debido a la llegada de gentes de allende la frontera, para la construcción de ferrocarriles, y también a la Guerra de Afganistán) las tiendas aumentaron de 179 en 1873 a 265 en 1881-82, la cifra ha retrocedido a 246 en 1892-93. Y en Thar y Parkar, donde las tiendas también han aumentado, la cifra actual de 25 es solo 5 más que hace quince años. Un arrendatario no estimula las ventas, como un tabernero

en la metrópoli, mediante accesorios calculados para hacer atractivas sus tiendas. Simplemente depende de la demanda. El Colector y Magistrado de Distrito, tras consultar a los funcionarios locales, puede juzgar si debe abrirse o no una tienda, y los residentes locales distintos de los consumidores de la droga no se interesan más en el asunto que un sastre en una ciudad provinciana inglesa en la cuestión de si determinado tendero calle abajo debe tener o no licencia para vender clarete.

Los funcionarios locales a quienes el Colector consultaría antes de decidir, por ejemplo, los jefes de Rentas y de Policía del taluka, sin duda preguntan a los zemindars locales o al Mukhi hindú su opinión sobre esto como sobre la mayoría de los asuntos que afectan la paz y el bienestar de la aldea. Pero el asunto es demasiado insignificante para que se dicte una regla formal o para que sea necesaria.

70. Ocasionalmente sorprendemos un cargamento de drogas de cáñamo que se introduce desde Cutch, pero en conjunto, el contrabando, especialmente a través del desierto, no tiene importancia para la renta. Podremos tener algún día un tratado con Khairpur que impida cualquier pequeño contrabando que pueda haber desde ese Estado, pero no hay esperanza de tal medida durante la vida de Su Alteza el actual Mir.

Carta del Sr. James anexa a su testimonio.

En continuación de mi respuesta a la pregunta 35 (c), tengo el honor de informarle que en una reciente visita a la cordillera de Khirthar, que separa Sind de Baluchistán, encontré allí la llamada cáñamo silvestre aludida, creciendo libremente en diferentes localidades dentro de las colinas. El señor Woodrow, de los Jardines Botánicos de Poona, a quien se enviaron especímenes, la identifica como Hyoseyamus muticus, Linn., un beleño, estrechamente emparentado con la venenosa planta inglesa de ese nombre, que se usa en medicina.

Los baluchis declararon que si se mezclaban pequeñas cantidades con bhang y se bebía una infusión, producía intoxicación muy rápidamente, y que una dosis demasiado grande producía locura absoluta. No hace mucho, tres hombres se entregaron con exceso, con el resultado de que

se despojaron de todas sus ropas y danzaron y corrieron desnudos, quedando temporalmente fuera de sus sentidos.

Esta planta silvestre es, por lo tanto, completamente diferente del cáñamo silvestre común que crece libremente en Cachemira y el Tarai, y tiene el mérito de ser mucho más perjudicial.

2. Evidencia del señor R. Gries, Colector, Shikarpur.

1. Como funcionario de rentas con veintitrés años de servicio, todo el cual ha transcurrido en Sind, he tenido algunas oportunidades de formarme una opinión sobre el funcionamiento de nuestro presente sistema de administración de impuestos especiales, de hablar con los agricultores que compran el derecho de venta al por menor de drogas de cáñamo, y de observar en las ciudades y aldeas las clases que las consumen, y su efecto sobre los consumidores.

No tengo, sin embargo, ningún conocimiento especial sobre el tema, pero he utilizado mi presente posición para obtener de otros la mejor información posible respecto a los asuntos especificados en las preguntas.

2. El charas y el ganja no se fabrican en Sind. No puedo, por lo tanto, responder de la exactitud de la definición. Se importan, sin embargo, en pequeñas cantidades, y se conocen por esos nombres. El bhang incluye la semilla y también los tallos pequeños cuando se rompen y secan de la planta de cáñamo.

3. Se dice que el cáñamo silvestre crece en las colinas de Sind: nunca lo he visto en las llanuras.

4. Se le llama kobi bhang, es decir, cáñamo de las colinas.

5. No sé qué condiciones especiales son necesarias para su crecimiento.

6. No sé si su crecimiento es denso o disperso; pero en las colinas de Sind puede inferirse con seguridad lo segundo, ya que las colinas son en su mayor parte áridas y estériles.

7. El cáñamo en Sind se cultiva para uso como bhang solamente, nunca para ganja o charas; y como esas preparaciones de la droga no se preparan en Sind, y sólo se importan en ella en muy limitada medida, para ser

usadas principalmente por extranjeros, he omitido en su mayor parte cualquier observación respecto a ellas, pensando que tales observaciones se obtendrían con mucha mayor fiabilidad en las provincias donde se preparan y están en uso común. A veces, pero muy raramente, los tallos gruesos de la planta se colocan en agua para que se pudran, y con gran trabajo se hace cuerda o cordel de ellos por personas individuales para propósitos especiales; pero la planta nunca se cultiva para el uso de su fibra o de su semilla solamente.

8. No ha habido fluctuación considerable en el área dedicada al cáñamo en años recientes. El terrateniente lo cultiva con el único objeto de obtener de él una mayor ganancia que de otros cultivos; pero en realidad es esclavo del agricultor con licencia, quien puede comprar su cosecha o no, si le place. El cultivo, por lo tanto, nunca aumenta más allá de las necesidades del agricultor.

9. Estando insatisfecho con los informes de mis subordinados sobre los métodos de cultivo, mandé llamar a dos terratenientes que regularmente cultivan pequeñas áreas con cáñamo. Sus relatos variaban muy ligeramente, y eran como sigue:

El cáñamo se cultiva generalmente con riego de pozo; pero a veces la tierra se riega de antemano con agua de canal, y la cosecha se cultiva entonces sobre su humedad inherente. Esta clase de riego en Sind se conoce como «bosi», o para usar el término técnico de la encuesta, «inundación artificial». La semilla se siembra ya sea a lo largo del lado de caballones de tierra elevados en «chungyun», es decir, pellizcos, lo que la punta del pulgar o los dos primeros dedos pueden contener, a saber, cinco o seis semillas, o se siembra al voleo. Este último método, sin embargo, se limita enteramente a la tierra inundada artificialmente. En el cultivo de pozo siempre se usan los caballones. La tierra está muy abonada, siendo el estiércol de cabra el mejor tipo. Se ara cuatro o generalmente cinco veces, y luego se apisona con un pesado tronco de madera llamado «sahar» hasta que la tierra está bastante blanda, cualidad indispensable para la cosecha. La semilla se siembra a finales del otoño, e incluso hasta principios de enero, y la cosecha se recoge en abril o mayo. La extensión del cultivo en un pozo varía de siete a diez jaribs, pero el área, cuando la tierra ha sido inundada artificialmente, puede ser ma-

yor. Todas las plantas macho se arrancan y se tiran como inútiles. Cuando la cosecha está madurando, las porciones superiores de los tallos hasta la longitud de 1 a 1½ pies se cortan, y éstas se guardan por separado, y son los bocados selectos de ella. Se secan con la semilla y el tallo dentro, y estas piezas se llaman ghundyun, y se dice que son más intoxicantes que el resto de la planta, la cual, después de cortada, se seca al sol durante varios días, y luego se trilla con palos hasta que las hojas rotas y la semilla se separan y forman el bhang común, tal como se vende al agricultor, quien, sin embargo, lo limpia cuidadosamente por cribado, y a veces separa las semillas antes de venderlo al por menor a sus clientes. Pequeñas porciones del ghundyun que se desprenden ocasionalmente también se conservan por separado, y se llaman dodo o dodi. Envío una caja que contiene especímenes del ghundyun, dodo y la semilla. La siembra propiamente dicha de la semilla, el arado, la escarda y el espantamiento de pájaros, etc., siempre lo llevan a cabo banias o cultivadores hindúes, el cultivador mahometano suministrando los bueyes que trabajan el pozo y el zamindar dando la tierra. El bania suministra la semilla, pero el estiércol se da en la misma proporción en que se divide el producto, es decir, una quinta parte al bania y dos quintas partes cada uno al raiyat y al terrateniente. El zamindar también da takavi o un anticipo en efectivo al raiyat.

La cantidad de semilla sembrada varía según que el cultivo sea en pozo o en tierra inundada artificialmente, siendo la cantidad usada en el primero naturalmente menor. Un cultivador dijo que usaba en su pozo tres seers por jarib o alrededor de seis por acre, mientras que el segundo dijo que un seer era suficiente cuando la semilla se sembraba en caballones, y de dos a tres si se sembraba al voleo. El producto se estima de 10 a 20 maunds por jarib.

10. Las personas que cultivan cáñamo no forman una clase especial.

14. El ganja y el charas se importan; el primero de Amritsar, donde se dice que previamente había sido importado de Yarkand, Jorasán y el Tíbet. La última droga viene de Kutch. El bhang se prepara en el distrito, y como el área promedio cultivada es de 164 acres, la cantidad preparada puede calcularse aproximadamente en 5.000 maunds. El bhang no lo

prepara la gente en sus casas. Puede prepararse de la planta de cáñamo dondequiera que se cultive.

15. He descrito el método de preparar bhang en el párrafo 8 del último capítulo. El bhang, ghundyun y la semilla se venden a los consumidores exactamente en la condición en que los he despachado. Me fueron suministrados por el agricultor del distrito. El bhang en Sind se usa sólo para beber, mientras que el charas y el ganja se fuman. El bhang se fabrica en el campo; pero, como se dijo antes, el agricultor con licencia lo limpia posteriormente.

17. Los cultivadores hindúes y mahometanos ordinarios preparan el bhang, no alguna clase especial de personas.

18. El bhang puede conservarse varios años sin deterioro a menos que sea atacado por insectos o mojado por la lluvia. Después de tres o cuatro años, sin embargo, se dice que pierde su efecto intoxicante.

19. El ganja y el charas se usan sólo para fumar.

20. Los sindhis por regla general no fuman ganja y charas; pero los fakires, jogis y viajeros de otras partes, especialmente del norte de la India, usan charas y fuman las hojas frescas de la planta macho frotándolas en sus manos y colocándolas en sus pipas con su tabaco. Los lugares de su consumo son los lugares de parada y descanso de fakires y viajeros.

21. Adjunto muestras de las clases usadas.

23. Prácticamente el bhang nunca se usa para fumar.

24. Todas las clases del pueblo beben bhang, siendo sin embargo la proporción entre los hindúes mayor que entre los mahometanos. El difunto Rai Bahadur Diwan Navalrai, cuyo amplio conocimiento de las costumbres del pueblo hace su opinión muy valiosa, dijo que el 80 por ciento de los primeros y el 60 por ciento de los segundos lo beben; pero otro funcionario experimentado fija la proporción en 60 y 20.

Se usa en todas partes para fumar, pero casi nunca para comer, aunque se dice que algunas personas lo cocinan con sus verduras.

25. Las cifras de ventas al por menor para el distrito dadas abajo, a saber:

Mds. Srs. 1888-89 ... 3.065 39 1889-90 ... 3.041 7 1890-91 ... 2.691 19 1892-93 ... 2.902 32

tienden a mostrar que el uso de bhang no está en aumento. Tomando las ventas promedio de 3.000 maunds, el consumo es de 104 tolas por cabeza de población. No hay razón para suponer que el consumo de ganja y charas esté aumentando.

26. Los consumidores pueden dividirse como sigue:

(1) Habituales moderados ... 55 (2) Habituales excesivos ... 20 (3) Ocasionales moderados ... 17 (4) Ocasionales excesivos ... 8

Total ... 100

Esta era la estimación del señor Navalrai, y me parece buena. La gran mayoría de los bebedores de bhang lo beben con moderación, tal como un inglés ordinario bebe su cerveza.

27. Los bebedores moderados de bhang pertenecen a todas las clases, y los bebedores excesivos son en su mayor parte fakires, mendigos, barrenderos y hombres de baja casta. Algunas personas acomodadas también beben en exceso; pero tales casos son raros. La ociosidad es la causa principal que lleva a beber.

28. Se dice que los consumidores habituales moderados de bhang consumen un cuarto de tola diario en promedio, y los consumidores excesivos 10 tolas, siendo los precios respectivos un pie y dos annas. Se dice, sin embargo, que tanto como un seer ha sido consumido por un bebedor habitual en el día, y se me ha informado de un caso de un hombre que, habiendo bebido bhang habitualmente durante diez años, tomó tres cuartos de seer de ghundyun mezclado con azúcar y especias, y habiendo fumado también charas de su pipa, se desplomó y perdió el uso de un ojo. Ahora se le puede ver en la ciudad de Shikarpur completamente arruinado.

29. Los consumidores habituales moderados por regla general no mezclan nada con el bhang, sino que lo beben en una gran cantidad de agua, cuando se conoce como «pango» o «sukho». La preparación es de unas 3 tolas por galón. También lo beben mezclado con especias de todas clases, cuando se conoce como «thadal», es decir, una bebida refrescante, siendo las especias usadas anís, pimienta, almendras, azúcar cande, azafrán, cardamomos, semilla de adormidera, cilantro, pétalos de malva real,

varias veces y lo encontró muy refrescante»; sin embargo, era el caudillo en Sind de una cruzada contra todas las formas de beber intoxicantes. Los orfebres hindúes, y posiblemente otros artesanos, consideran esencial, por motivos religiosos, beber bhang en martes, y llaman a la bebida «Shiva jo sukho», es decir, «el sukho de Shiva». Esto se debe, sin duda, a que el bhang es tenido por sagrado entre los seguidores de Shiva, pues su dios tiene fama de haber sido muy aficionado a él y de haber bebido grandes cantidades. Los mahometanos lo consumen el viernes (que corresponde a nuestro domingo), por ser su día festivo semanal.

33. Estoy convencido de que el beber bhang en exceso es universalmente considerado deshonroso, incluso por los mismos hombres que se han vuelto bebedores habituales. Un término común para desacreditar a un hombre es decir que es un «bhangi», es decir, uno que bebe hasta el exceso; e incluso el beber pango es susceptible de ser echado en cara a un hombre. Así, quienes beben pango habitualmente negarán sin vacilar que lo hacen si se lo pregunto; pero esto se debe sin duda en parte a que imaginan que el sahib los mirará con menos

achicoria, verdolaga, etc. Los consumidores excesivos lo beben por regla general solo con agua, pero a veces se añade grano tostado para intensificar el poder intoxicante. A veces, antes de mezclarse con agua, el bhang se coloca bajo las cenizas calientes de un fuego, pues también se dice que esto aumenta su fuerza. Ordinariamente el bhang se machaca con un palo corto que hace las veces de mano de mortero, y luego se echa en el agua, colándose la mezcla por un paño. La mezcla especiada se usa especialmente en las festividades, como el Holi o el Shivaratri.

No se usa dhatura con el bhang, ni tengo noticia de la preparación «bhang massala». Solo el tabaco se mezcla con el charas y el ganja.

30. El bhang se bebe generalmente en compañía, y especialmente en las reuniones sociales; quienes lo beben a solas suelen hacerlo para escapar a la atención de sus parientes u otras personas que desaprueban

el hábito. [ilegible] hasta que _ellos

favorablemente, y n i

moderado y el uso excesivo del bhangi de la droga. Aun así, yo mismo creo que todos los nativos respetables, hindúes y mahometanos, en su fuero interno miran el bhang, como miran el opio y el licor, como algo malo. El charas y el ganja están desacreditados entre los sindhis, que consideran que producen asma e impotencia.

34. El consumidor moderado, sin duda, pronto se pasaría a otras bebidas refrescantes si se prohibiera el uso del bhang, pero no creo que ello constituyera para él una privación grave. Para el bebedor excesivo la privación sería indudablemente grande, y podría además llevarle a tomar intoxicantes más nocivos, es decir, preparaciones de dhatura, acónito, opio, licor del país, etc.

35. Mientras pudiera procurarse bhang en otra parte, inevitablemente se introduciría de contrabando si aquí se prohibiera, y la misma observación se aplica a las demás drogas en cuanto se consumen en

van envejeciendo; ni los niños por regla general. Los jóvenes [ilegible] adquieren el hábito, pero por regla general el consumo aumenta con la edad.

31. El hábito de beber bhang se adquiere fácilmente y se abandona con dificultad si una vez se usa en exceso. Probablemente la mala compañía es la causa principal de que las gentes se vuelvan bebedores excesivos. El segundo terrateniente a quien interrogué es él mismo consumidor, pero dijo, y lo creo cierto, que solía beberlo en exceso; mas, hallando cuán perjudicial era, llevaba algún tiempo bebiéndolo solo con moderación, y una vez al día en lugar de dos, es decir, por la tarde, en la proporción de unas 2 tolas por pinta. Usó, respecto de su anterior beber excesi-

vo, la expresión de que no lo podía soportar, pues perdía la cabeza y ello le llevaba a ser engañado por los banias, por lo que había reducido su cantidad a media anna, es decir, 2¼ tolas al día.

32. En ciertas festividades hindúes, como el Holi, el Shivaratri, el Chetichand y el Vaisakhi, se prepara gran cantidad de bhang, especialmente en los templos, y se ofrece a todos los que llegan como parte de las ceremonias religiosas. Si alguno no quiere beber, pone una gota en su lengua en señal de aceptación. El bhang así usado es muy flojo, y la costumbre no es de las que probablemente lleven al hábito de beber. Esta era la opinión del señor Navalrai, y añade: «Yo mismo lo he bebido

en Sind. Su prohibición solo podría imponerse por medio de la legislación. Sin duda causaría descontento, pero no creo que en Sind tal descontento llegara a constituir un peligro político. Sin embargo, ciertamente creo que se sustituiría por otros intoxicantes, a saber, el licor por los ricos y otras drogas deletéreas por los pobres. El charas, al prepararse en el Afganistán y otras partes del Asia Central, siempre podría introducirse de contrabando en la India.

36. No hay razón alguna para suponer que el alcohol esté ocupando el lugar de las drogas del cáñamo.

40. El bhang lo usan los médicos nativos en el tratamiento de muchas dolencias. Así, en forma diluida se usa para curar el estreñimiento de vientre, y también en casos de estrechez temporal, disentería, toses, resfriados y enfermedades venéreas. Para aplicación externa se dice que se mezcla con manteca y se aplica a los forúnculos, las almorranas, el dolor de oídos y las anginas.

En casos de asma se machacan los tallos con la flor del dhatura y se fuman. Se usa también como afrodisíaco. Las cenizas del charas quemado se dice que se usan para la ciática y las lombrices.

41. El bhang usado con moderación es beneficioso: (1) como digestivo; (2) como sedante en casos de dolores; (3) como bebida refrescante en tiempo caluroso.

Aquí cito de nuevo al señor Navalrai, pues su opinión es, a mi juicio, sumamente valiosa por haber sido hombre de habilidad muy poco común y de juicio muy sólido, así como caudillo en Sind de una cruzada contra los intoxicantes de toda clase. Hablé con él sobre el particular cuando reunía información para mí, y hallé que era firmemente de la opinión de que el bhang bebido como refresco suave era beneficioso, mientras que se oponía al uso del opio o del alcohol en cualquier forma, salvo como medicina. El bhang se usa para los fines antedichos por todas las clases del pueblo.

42. La respuesta del señor Navalrai a la pregunta 42 es:

«He tratado con personas que son consumidoras habituales moderadas, y nunca he hallado que la droga les hiciera mal alguno. No sienten más que una sensación agradable con mayor o menor olvido de las preocupaciones mundanas».

Apenas necesito decir que el señor Navalrai no era consumidor habitual, pero había, como antes se dijo, en raras ocasiones bebido la mezcla conocida como thadal. Ciertamente creo que el bhang, tal como ordinariamente se bebe en Sind, es inocuo, y que privar de él al pueblo sería exactamente lo mismo que privar al inglés corriente de su cerveza o al jornalero de Devonshire de su sidra.

43. Los consumidores moderados de bhang son perfectamente inofensivos en todos los sentidos.

44. Sin duda su uso moderado tiende a calmar el hambre, aunque se dice que estimula grandemente el apetito, y es muy refrescante. No es intoxicante, y el efecto es solo pasajero.

Si se bebe habitualmente, aun con moderación, se sentiría su falta.

45. El uso habitual moderado del bhang no tiene, en opinión de todos los consultados, efecto malo alguno, al menos hasta que se acerca la vejez. Entonces algunas personas creen que la constitución se enerva y debilita por él, pero la idea popular es que aun entonces un abundante uso de ghi y azúcar contrarrestaría todos los malos efectos.

46. Usado en exceso, el bhang causa todos los malos efectos mencionados en la pregunta; pero la locura producida por él parece ser generalmente pasajera. Su efecto principal es volver al consumidor completamente inerte tanto de mente como de cuerpo.

47. El uso habitual moderado del cáñamo no tiene tendencia a hacerse hereditario ni a afectar de modo alguno a los hijos. El terrateniente mencionado en el párrafo 31 dijo que había advertido a sus hijos contra su uso, no fuera que los mordiera la misma serpiente que a su padre, y que ninguno de ellos lo bebe.

48. Ni creo que el beber bhang en exceso sea un hábito hereditario; pero sin duda afectaría perjudicialmente a los hijos en la medida en que la salud de los padres quedara menoscabada por su uso.

49. No se usa con moderación como afrodisíaco.

50. Pero se usa en exceso para el antedicho propósito por gentes de toda clase y por prostitutas, y tiende a enervar el organismo, aun cuando no produzca directamente la impotencia, como se dice que lo hacen el uso excesivo de charas y ganja.

51. El consumo moderado no está relacionado con el crimen en modo alguno.

52. Ni creo que lo esté el consumo excesivo, porque el rasgo más característico del efecto producido por beber bhang en exceso es una timidez extrema, que más bien impediría al consumidor cometer crimen alguno. Así, un hombre bajo la influencia del bhang quedará sobrecogido de terror si ve siquiera a un policía, y se figurará que ha venido a prenderlo o a golpearlo; y de nuevo

[ilegible]

se asustará si ve al bania a quien debe dinero, y firmará de buena gana cualquier documento necio que este le pida. Estos ejemplos me los dio el terrateniente bhangi arriba mencionado, pero ilustran muy bien el indudable efecto de un uso excesivo del cáñamo, que por regla general vuelve al hombre quieto, tímido e inerte.

53. Se dice, sin embargo, que a veces lleva a una pasión pasajera, y en el caso de un cipayo que hace algunos años corrió furioso en Hyderabad, se atribuyó a un consumo excesivo de bhang.

La evidencia sobre este punto es, no obstante, discrepante, pues muchas personas dicen que el bhang nunca lleva a la violencia.

54. Nunca he oído que se use el bhang para fortalecer a criminales a fin de capacitarlos para cometer un crimen.

55. Una especie de dulce llamado «majun» se prepara en Sind con bhang, cociéndolo con ghi y agua, y retirando cuidadosamente la espuma durante la cocción. Se añade luego azúcar y especias: musli, shokakal y galib khalu, de los que no sé los nombres botánicos, bahman (Centaurea behen), dalchini (canela), wodaf (anís), kaisar (azafrán), phota (cardamomos), jafar (nuez moscada), jauutri (macis) y utangar (Acanthodium hirtum). Este dulce es muy popular y alcanza aproximadamente el doble del precio del bhang. Se usa en Sind por los criminales para favorecer sus designios, pues es agradable al paladar y produce estupefacción. Yo mismo he tenido varios casos ante mí como magistrado en que se había usado así el majun. A veces se mezcla dhatura con bhang, azúcar y especias para el mismo propósito. El bhang por sí solo no se usa así, ni tampoco el charas y el ganja. En 1891 se cometió un caso de crimen contra natura que se juzgó en las Sesiones de Shikarpur, en el que se decía que la víctima, un muchacho de 14 años, había sido drogado con bhang azucarado en el que se había mezclado dhatura, pero el caso fue absuelto. En la práctica, la estupefacción completa no sigue al beber bhang simple.

56. Se dice que el bhang, bebido con moderación o en exceso, se vuelve más intoxicante cuando se añade garbanzo tostado o til (sésamo). La dhatura se usa solo para el crimen. En diciembre de 1888 un hombre fue condenado conforme a la sección 37 de la Ley VII de Bombay de 1867, por estar ebrio e incapaz a causa de los efectos de la dhatura y el charas mezclados.

57. En Sind no se come ni se bebe gunjah ni charas. Las propiedades embriagadoras de la planta del cáñamo son muy notables. Así, se afirma

como hecho real que quienes pasan junto al cultivo cuando está casi maduro sienten a menudo que la cabeza les da vueltas y aun les duele por su influencia. Las aves que, como las ardillas, las liebres y las ratas, comen la semilla con avidez, quedan tan intoxicadas por ella que pueden atraparse con la mano, y he visto a un hombre que decía haberlas atrapado él mismo en tal estado más de una vez.

58. Conozco bien el sistema de impuestos vigente en lo que respecta a los estupefacientes del cáñamo, y creo que funciona bastante bien, pero necesita más de un cambio radical.

59. Actualmente el precio del bhang y también el del charas y el gunjah no tiene restricción alguna, y queda a voluntad del arrendatario autorizado subirlo o bajarlo a su gusto. Si, por tanto, en la subasta alguien puja en exceso, el arrendatario puede resarcirse elevando el precio, siempre que, por supuesto, tal precio no sea realmente prohibitivo. La consecuencia es que el arrendatario de bhang compra a razón de 24 a 44 rupias por maund (el terrateniente antes mencionado vendió de hecho su cosecha el año pasado a 3-15-0 rupias) al cultivador, y vende a 50 o 60 rupias por maund. Esto parece un sistema muy laxo, y que a menudo debe dar lugar a que los arrendatarios obtengan una tasa excesiva de ganancia, sobre todo porque las combinaciones en las subastas para impedir la competencia todavía no son raras, y solían ser frecuentes.

62. La cantidad de cultivo está ahora suficientemente controlada, no por su precio, sino por el hecho de que si el cultivo excede la demanda del arrendatario, el producto es invendible. Yo mismo recuerdo muy bien un año en que cierto bhang que fue decomisado al Gobierno por falta de pago de la renta era absolutamente invendible porque el arrendatario había obtenido todo lo que necesitaba. El arrendatario da al cultivador lo que le place, y justo lo suficiente para inducir a los hombres que ordinariamente lo cultivan a suministrar la cantidad que quiere. En consecuencia, hay poco temor de cualquier exceso en la superficie de cultivo. Aun ahora un cultivador necesita una licencia para poseer y elaborar su bhang, y solo puede venderlo al por mayor al arrendatario autorizado.

El método más simple de control sería un monopolio del Gobierno como el del opio.

63. Con las excepciones antedichas, no me opongo al actual sistema de venta.

64. Tampoco me opongo a las regulaciones que rigen la exportación, importación y transporte de los estupefacientes.

65. Creo que el monto de la tributación debería ser fijado por el Gobierno, y no dejarse como ahora en manos del arrendatario, siendo la tributación los precios realizados en la subasta. En el caso del opio y del licor del país, el Gobierno primero impone un derecho, y esto debería hacerse para el bhang de tal manera, sin embargo, que no se baje su precio actual. Las estadísticas enviadas anteriormente demuestran lo que es bien sabido que es un hecho: que el precio del bhang ha sido elevado inmensamente en los últimos veinte años por los arrendatarios. Así, cinco tolas solían comprarse por tres pies, mientras que ahora solo se obtiene uno. Sin embargo, la superficie media cultivada en los cinco años que terminan en 1877-78 era de 164 acres, y en los últimos cinco años de 165 acres, es decir, solo un acre más, mientras que la renta por cabeza de tributación ha subido de 5 annas a 1 rupia.

67. Si el gunjah y el charas pagan algún derecho al Gobierno en el Punjab o en otra parte, no lo sé. Pero su precio también debería, creo, ser fijado por el Gobierno, y debería imponérseles un derecho, si no se ha hecho ya.

68. No hay casas ni tiendas donde los estupefacientes del cáñamo puedan venderse y consumirse en el local, y ciertamente no deseo ver que se abran tales.

69. Una tienda al por menor para la venta de los estupefacientes solo se abre cuando hay una demanda de buena fe, aunque no existe un sistema regular de opción local. La cuestión debe, creo, quedar a los oficiales de Hacienda para decidir, porque cualquier regla de que una tienda solo debería abrirse cuando un cierto porcentaje de los habitantes firmara una solicitud para ello no tendría mucho valor, pues las firmas se obtienen por muy poco, incluso cuando el soborno es solo de palabras. Los oficiales de Hacienda deberían, sin embargo, tener mucho cuidado de

no sancionar ninguna tienda nueva hasta que se haya dado prueba clara de una demanda sustancial.

70. No hay razón para pensar que se introduzca mucho bhang de contrabando en este distrito. Bahawalpur nos pide su suministro; Khairpur cultiva el suyo; pero como allí se vende a un precio mucho más barato, pueden llevarse a cabo pequeños actos de contrabando.

No hay impuesto sobre la importación.

3. Declaración del Sr. C. E. S. Starrorp Sreely, Comisionado Adjunto Interino, Distrito de Thar y Parkar.

2. Sí. Bhang, gunjah y charas. 3. Se dice que una planta parecida a la del cáñamo crece silvestre en las colinas a lo largo de la cordillera de Khirta y en la frontera occidental de Sind; se la llama «Igoi». Actúa más rápido, y sus efectos son más pronunciados que en el caso del bhang.

4. La planta ordinaria del cáñamo no crece espontáneamente.

5. Desconocido.

6. Disperso.

7. Prácticamente ninguno en este distrito; ni un acre en total.

8. Véase arriba.

9. Se cultiva tanto como cosecha de jarif como de rabi. No se conocen más detalles.

10. No es una clase especial.

11 y 12. No hay información disponible.

13. Véase la pregunta 7.

14. La planta, como ya se ha dicho, no se cultiva en este distrito.

18. El bhang se deteriora al cabo de doce meses, y se vuelve inútil al cabo de dos años. El gunjah lo mismo. Se dice que el charas mejora con la conservación, pero ha de conservarse de modo que se excluya el aire, y aun así no conservará sus propiedades después de cinco años.

19. Solo para fumar.

20. Las órdenes inferiores y los ascetas, tanto hindúes como muhammadanos, mendigos y fakires.

21. Se prefiere plano.

22. Extranjero. Importado directamente del Punjab; principalmente de Amritsar. Se dice que viene de Yarkand.

23. Los adictos al gunjah y privados de la droga a veces mezclan bhang con tabaco; pero se dice que esto es poco frecuente, siendo el resultado insatisfactorio.

24. El dulce majoon lo comen las clases altas, pero no se consume en este distrito.

25. Aumentado, pero con la población y no a consecuencia de un mayor consumo por parte de los individuos, excepto en el caso del charas, cuyas importaciones han aumentado durante los dos últimos años.

26. Bhang. Charas. Gunjah. (a) 40 por ciento. 60 por ciento. 70 por ciento. (c) 20,, (2)

Aquellas personas que toman charas y gunjah se convierten en consumidores habituales, pues se dice que el hábito crece en uno.

27. (a) Bhang. — En cuanto al bhang, se encuentran consumidores moderados en todas las clases y entre ambos sexos.

(b) Bhang. — Mendigos y ascetas, y a veces sayads y pirs y otros de las clases altas. El bhang se usa también como «lavado de pelo». Se prescribe para la diarrea y la gonorrea y como diurético. Preparado como emplasto, se usa como aplicación refrescante para las hemorroides y para reducir la inflamación, y también para la neuralgia.

Se administra a las yeguas poco antes de ser cubiertas.

(a) Charas. — Mendigos y ascetas. (c) Gunjah. — Mendigos y ascetas.

(2) Bhang. — El uso se induce por el calor excesivo del clima, y tomado con moderación, se dice que es refrescante.

El charas y el gunjah se toman muy a menudo en un principio con moderación con vistas a aumentar las potencias sexuales. El exceso sigue con el resultado de que sobreviene la pérdida de potencia, y la constitución se debilita.

29. (a) Bhang. — Pimienta negra y cardamomos, siendo solo el bhang conducente a la flatulencia.

(b) Almendras machacadas, azúcar y semillas de adormidera.

Charas y gunjah. — Con estos solo se mezcla tabaco.

No se mezcla dhatura.

30. Estos estupefacientes se consumen en soledad y en compañía, y en mayor medida en compañía. El consumo se limita principalmente al sexo masculino.

31. El hábito se adquiere fácilmente, y el hábito de tomar gunjah y charas es comparativamente difícil de romper. El uso moderado generalmente conduce al exceso en el caso de las dos drogas nombradas.

32. Ninguno en este distrito.

33. El consumo de gunjah y charas se considera un vicio, ya que estos narcóticos deterioran la constitución. Aquí no.

34. En el caso del bhang ninguno del que hablar, a menos que la droga se haya tomado en exceso, en cuyo caso se dice que su privación impide la retención de...

39. El bhang se toma en forma líquida, y el gunjah y el charas se fuman. Las drogas no se toman de ninguna otra manera.

40. Por los médicos nativos las propiedades del bhang se denominan «frías y secas», es decir, estimulantes y sedantes. Con las hojas se prepara un rapé. El bhang se usa también como «lavado de pelo». Se prescribe para la diarrea y la gonorrea y como diurético. Preparado como emplasto, se usa como aplicación refrescante para las hemorroides y para reducir la inflamación, y también para la neuralgia.

Se administra a las yeguas poco antes de ser cubiertas.

41. Solo el bhang, que se usa. — (a) como digestivo; (b) para aliviar la fatiga; (c) para inducir la transpiración en los ataques de fiebre intermitente, cuando las hojas secas se colocan sobre ascuas y se inhala el humo; (d) véase el párrafo 40 arriba.

42. El bhang con moderación es popularmente considerado inocuo, y no veo razón para disputarlo.

43. Sí; pero los «sentimientos» sensibles de los consumidores habituales parecen excitarse fácilmente, y tales personas se entregan a una alegría desmesurada o a una ira repentina por pequeña provocación. En apoyo de esta opinión está el adagio sindi «Nunca te metas con un bhangi».

44. El bhang, si se toma de fuerza moderada, es... Los efectos posteriores se dice que son depresivos, y los consumidores se vuelven hipocondríacos. La falta de gratificación posterior se siente más intensamente en el caso del bhang.

Las mujeres toman bhang en cantidades moderadas, principalmente cuando están embarazadas, como narcótico. Estas drogas no se administran a los niños.

Producen calor en el sistema, y por esa razón se dice que con frecuencia lo toman las personas cuando emprenden un viaje de noche. Al faltarles, sigue un estado de inercia.

El charas es más rápido en su acción que el gunjah y con frecuencia sigue el vértigo. Se dice que en el caso de estas dos drogas el hábito puede romperse fácilmente, mientras que no es tal el caso por lo que respecta al bhang.

seothare por la orina, causando irritación en la vejiga. | 45. El uso moderado del bhang no se considera | En el caso del ganja y el charas, la privación | perjudicial; de lo contrario, se dice que debilita la | se dejaría sentir durante algunos días, y se buscaría alivio constitución y provoca ansiedad mental y | recurriendo al bhang. | extrema nerviosidad. Las personas adictas a él son | 35. El ganja y el charas podrían fácilmente prohi- | más susceptibles a la fatiga que las demás. No | hibirse, pues las

drogas son importadas, y son perjudica la digestión ni causa pérdida del apetito, | vistas con desagrado por las clases superiores. ni provoca | La prohibición del bhang daría lugar a | En casos de | remedio. Su uso conduce a la pereza; ni | la inmoralidad ni la crápula se le imputan. | Es considerado como el narcótico del pobre, y | El vigor mental se debilita por el uso excesivo | además porque también se considera que posee | de la droga, pero se dice que no sobreviene la locura | valiosas propiedades medicinales. Si se prohibiera, el | a causa de | consumo de opio se estimularía por | doquiera, | produciría efectos muy funestos. | Hay un dicho | a) No hay evidencia que apoye tal | verdad. | Estas drogas debilitan el físico, causando | | emaciación del cuerpo. La visión se deteriora | 37. Se dice que el charas induce intoxicación inmediata, | y los pulmones resultan afectados; | y hay un dicho sindi en apoyo de | entorpecidos, y | esto. La acción del ganja es más lenta y, para | operan para incitar a la crápula, acaban por volver | acelerar su efecto, a menudo se fuma tabaco | a quienes son adictos a ellas impotentes. | inmediatamente después de haber tomado la droga. | Se reconoce que la locura sigue a su uso excesivo. | 38. Solo se suministra el plano en este distrito. | 47. No. | 49. Las clases bajas de prostitutas son adictas al bhang. | Se supone que el ganja y el charas actúan al principio como afrodisíaco, pero se dice que su uso continuado causa inevitablemente impotencia. | 50. Véase arriba. | 51. Tal no ha resultado ser el caso en este distrito. | Ninguno, por lo que puede averiguarse localmente. | 52. Se ha sabido de personas que alegan ser adictas al ganja y al charas y que han alegado irresponsabilidad por sus actos. | 58. Parece que quienes se entregan al bhang se irritan fácilmente y se vuelven excesivamente irascibles, y que la locura resulta del uso inmoderado del ganja y el charas. Sin duda alguna se cometen crímenes graves por personas adictas a estas drogas, y se atribuyen mayormente a la provocación o al frenesí. | 54. Estas drogas no son tomadas por quienes no están acostumbrados a su uso con el fin de fortalecerse para la comisión de crímenes premeditados. Se cree que los criminales adictos al ganja y al charas reúnen valor holandés fortaleciéndose con una fumada antes de partir en sus nefandas expediciones. | 55. No se ha oído de tal caso aquí. | 56. Azúcar, semillas de adormidera, til, te, gin- | gelly y gram tostado se mezclan con el bhang, y se supone que realzan sus propiedades intoxicantes. Se cree que el hor-

neado de las hojas antes de ser machacadas aumenta los efectos de la droga. | Encurtidos, fruta agria y ghee son los antídotos a los que se recurre en caso de intoxicación prolongada. | 57. Aquí solo se fuman. | 58 y 59. El sistema parece funcionar bien, pero, en vista de los efectos funestos producidos por el ganja y el charas, me inclino a recomendar que su venta se restrinja en mayor medida de lo que ahora se hace. Según la forma actual de licencia, a un vendedor al por menor se le permite vender 40 tolas o medio seer de estas drogas a cualquier persona en un solo día; también se le permite vender la misma cantidad de bhang, que es un artículo mucho más barato. Creo que en el caso del ganja y el charas bien podría fijarse el máximo de venta en 10 tolas. | 60. No se produce en este distrito. | 61. No se produce. | 62. Ya está suficientemente controlado. | 63. Véase la respuesta a los párrafos 58 y 59. | 64. No. | 68. No. | 69. Solo en tanto que las tiendas solo se abren donde se requieren. Ninguna parece necesaria. | Innecesario. | 4. Evidencia de Kuan Banapur Kapirpap Kuan Gut Kuan, C.I.E., Subrecaudador, Subdivisión de Naushahro. | 1. He servido en todos los distritos de la provincia por poco más de treinta y cuatro años, y he tenido que tratar con quienes venden y consumen cáñamo. | 2. Las drogas que se consumen y venden en Sind son tres, a saber: bhang (cáñamo), charas y ganja. | El cáñamo se produce localmente, pero el charas y el ganja se importan de Yarkand y de Panveli del distrito de Thana, respectivamente. No se fabrican a partir de la planta de cáñamo en esta provincia. | El gunjah importado a este país es de forma aplanada, es decir, el ganja plano. | Así pues, pueden aceptarse las definiciones dadas por el Dr. Prain. | En esta provincia el cáñamo se conoce con el nombre de bhang, y el charas y el ganja por sus nombres originales. | 3. En ningún distrito de esta provincia crece espontáneamente la planta del cáñamo. | 7. El cáñamo se cultiva en esta provincia solo para uso como bhang y por su semilla, pero para ningún otro fin. | %. Hay un aumento gradual en el cultivo del bhang debido al aumento de la población, pero el aumento no es muy grande. | 9. He servido en el taluka de Sehwan, zillah de Karachi, durante unos siete años, donde en una de sus aldeas, llamada Bubak, se cultiva el cáñamo considerablemente y se lleva a la perfección. Para obtener una buena cosecha de cáñamo, es necesario que la tierra sea bien arada y abonada y copiosamente regada. La semilla se siembra hacia octubre o noviembre

y la cosecha se recoge hacia abril. La | cosecha se deja entonces secar al sol y luego se traslada a almacenes o godowns. | factoriamente. se lleva a su perfección en esta provincia, no hay | 10. Personas de las mismas clases que otros cultivadores agrícolas cultivan el cáñamo. No forman una clase especial; pero, por regla general, un agricultor hindú se toma más molestias con la cosecha que un mahometano. | 11. No sé nada acerca de esto. | 12. No puedo responder a esto. | 13. Como el ganja no se fabrica a partir del cáñamo en esta provincia, no puedo responder a esta pregunta satisfactoriamente. Solo puedo añadir esto: que, puesto que el cáñamo | no hay razón por la que no pudiera fabricarse ganja a partir de él | | localmente, si los cultivadores supieran cómo fabricarlo. | 14. El ganja y el charas no se preparan en Sind; solo se usa el bhang. | El bhang es la hoja de la planta del cáñamo y generalmente se mezclan con ella las semillas. En este estado se machaca en un mortero, se hace líquido y se bebe. El bhang no se importa de ninguna otra provincia ni territorio nativo; sino que cuanto se cultiva en la provincia basta para satisfacer la demanda de los consumidores. | Muy poco de él se cultiva en este distrito. La superficie dedicada al cultivo del cáñamo durante los últimos tres años es la siguiente:— | a We | Pero las demandas del distrito se satisfacen mediante la importación de bhang del distrito de Karachi, principalmente de Bubak del taluka de Sehwan. | 2u2 | 15. No puedo dar el método de preparación del charas y el ganja, pues no se fabrican en Sind. Pero en lo que respecta a las costumbres de la gente, el charas y el ganja se fuman, el bhang se bebe en estado líquido, y una preparación del bhang, llamada majum, se come. La forma en que se prepara el majum es la siguiente:—El bhang se machaca en un mortero, se le añade agua y su jugo se extrae prensándolo. Esto se hierve de nuevo y en el proceso de ebullición se le ponen azúcar cande y cardamomo. Esto, después de enfriarse, lo comen las personas acomodadas en pequeñas cantidades a la hora de acostarse y también temprano por la | mañana, pero el uso del majum se limita a solo pocas y ricas personas. | 16. El bhang generalmente lo preparan las personas en | sus casas o éztanas y dayeras, que se aseme- | jan a las tabernas de Europa. Puede prepararse a partir de la planta del cáñamo dondequiera que se cultive, pero el charas y el ganja requieren un proceso especial para su fabricación. | 17. No necesita respuesta. | 18. Por supuesto, el charas, el ganja así como el bhang se

deterioran al conservarse. El bhang y el ganja pierden por completo su efecto después de cuatro años; pero el charas puede conservar su efecto por más tiempo y después de seis u ocho años se vuelve inútil. El transcurso del tiempo y los efectos del clima son las causas del deterioro. No pueden sugerirse medidas especiales para prevenir el deterioro de estas drogas. | 19. En lo que respecta a Sind, el ganja y el charas se usan solo para fumar. No se usan de ninguna otra manera. | 20. El ganja y el charas son fumados en esta provincia principalmente por fakires que vienen de otras partes de la India y también por aquellos residentes locales que se asocian con tales fakires. Hay más fumadores de ganja que fumadores de charas. La proporción de | fumadores de ganja es del uno por ciento, y la de | fumadores de charas de aproximadamente uno por cada 200 de la población. | En el mufassal el ganja y el charas se usan muy poco y por muy pocas personas excepcionalmente; pero en las grandes ciudades y pueblos que frecuentan los extranjeros, la proporción de fumadores es grande. | 21. Solo se importa a Sind el ganja plano para | consumo. | 92. Solo se usa charas extranjero. Se importa a este país desde Yarkand y Amritsar. | 23. En muy raras instancias, quienes son adictos a fumar ganja fuman hojas de bhang como sustituto del ganja cuando no pueden obtener este último; pero este hábito se limita a los fumadores empedernidos de ganja y no es de práctica general. | 24. El beber bhang no se limita a ninguna clase o credo particular de personas. Tanto hindúes como mahometanos lo beben y lo comen. El bhang se come en forma de majum solo en las grandes ciudades y pueblos por muy pocas personas que son ricas; pero su bebida se extiende por las grandes ciudades y pueblos así como por el mufassal, con esta excepción: que mientras en las grandes ciudades y pueblos la proporción de bebedores puede estimarse con seguridad en un 25 por ciento, en el mufassal es solo del 5 por ciento. | RE | 25. El uso del ganja, el charas y el bhang, especialmente de este último, va en aumento. | El ganja y el charas, cuando se fuman, producen un | efecto calórico y el clima de Sind es caluroso. | Por lo tanto, estas dos drogas se consumen en cantidad limitada. | El beber bhang tiene efectos refrescantes y | en un país caluroso como Sind es, para quienes lo usan, una bebida agradable. La razón del aumento en el consumo y uso del bhang puede atribuirse al cambio en las costumbres de la gente con el avance de la civilización, cuando cada joven ha

comenzado a pensar que puede hacer lo que le plazca y comer y beber lo que quiera sin freno alguno, siempre que no infrinja la ley. | Para probar que el charas y el ganja se consumen en muy pequeña medida en comparación con el bhang, doy las cifras de consumo para el año 1891-92 para el distrito de Hyderabad:— | Maunds, Seers. Tolas, (1) Bhang 5 - 1,120 15 39 (2) Charas. 14 10 67 (3) Ganja 39 36 69

26. El número de consumidores excesivos habituales así como ocasionales de gunjah y charas es muy pequeño, y el número de consumidores moderados ocasionales es también muy pequeño. No deben tomarse en consideración. Pero el número de consumidores moderados habituales de charas y gunjah puede calcularse en 5 por mil en las grandes ciudades y villas y 1 por mil en el mufassal.

En el caso de la bebida del bhang la proporción puede tomarse como sigue:

En las grandes ciudades y villas. Por ciento. En el mufassal. Por ciento. (1) Consumidores moderados habituales 20 3 (2) Ídem excesivos habituales 2 1 (3) Ídem moderados ocasionales 1 5 (4) Ídem excesivos ocasionales 2 1

27. El charas y el gunjah son fumados por gentes de muy baja clase e inferiores costumbres, pero el bhang es tomado por todas las clases, comenzando por príncipes, nobles, mercaderes, jefes espirituales, y terminando por el más pobre jornalero y el mendigo. El hábito de usar bhang se adquiere por la asociación con bebedores de bhang.

28. El costo medio diario de estas drogas por día puede estimarse como sigue:

Consumidores moderados habituales. Consumidores excesivos habituales. (1) Bhang Un pie por cabeza. Seis pies por cabeza. (2) Charas Seis pies Dos annas. (3) Gunjah Tres pies Un anna.

29. Por regla general, ordinariamente ninguna de las clases que usan bhang, charas y gunjah mezcla ingredientes algunos. En casos excepcionales se mezcla dhatura con bhang para atontar a la persona por quien ha de ser usado; pero esto se hace en muy raras instancias entre los

muhammadanos de la clase más baja. Entre los hindúes no se conoce la mezcla de dhatura con bhang.

No existe cosa tal como el bhang massala conocido o usado en Sind.

30. Los que usan las drogas las toman en soledad así como en compañía, pero naturalmente un hombre toma un poco más en compañía de lo que toma en soledad.

Los niños nunca fuman charas ni gunjah; pero las mujeres de muy baja casta, tales como las prostitutas, lo fuman. El bhang es usado por las mujeres generalmente después que alcanzan la edad de treinta o cuarenta años, pero la proporción de bebedoras comparada con la de bebedores es muy pequeña, digamos una mujer por cada cinco hombres.

31. El hábito de consumir cualquiera de estas drogas puede formarse fácilmente, y es difícil abandonarlo. No hay gran tendencia en el caso de ninguna de estas drogas a que el hábito moderado se desarrolle en excesivo; pero debe recordarse que aquellos que son fumadores o bebedores excesivos habían comenzado por fumar o beber moderadamente.

32. En el caso del charas y el gunjah no es obligatorio por ninguna costumbre religiosa o social fumar la sustancia en ninguna ocasión particular; pero en el caso del bhang entre los hindúes durante las fiestas de Holi es parte de la ceremonia religiosa tomar un poco de «panjtulo» (cinco ingredientes) al asistir al tikava (un lugar de culto). Este panjtulo se compone de bhang, azúcar, cardamomo, hojas secas de ruses y achicoria (o kasni); pero no hay obligación religiosa ni social para los muhammadanos de tomar la bebida en ningún día particular. En la ocasión de fiestas religiosas tales como el Mohurrum, aquellos que no la beben no tienen objeción a tomar un poco de ella si se les ofrece; pero esta bebida es generalmente templada y no es probable que conduzca a la formación del hábito, ni es por otra parte injuriosa.

33. Por lo que toca a la opinión pública de este país, el fumar charas y gunjah se considera como no un hábito respetable, y la bebida moderada de bhang no se tiene por deshonrosa. Por el contrario, hay ciertos [ilegible] en persa, sindhi y urdu que alaban la droga.

La planta del cáñamo o sus hojas o semillas nunca son adoradas en ninguna ocasión por los muhammadanos.

En los meses sindhis de Asu y Chet, cuando los hindúes varones y hembras observan el ayuno (llamado Ekana), la sección de los hindúes que son seguidores de Devi adoran el cáñamo en líquido antes de que sea bebido.

34. Ciertamente sería una privación seria para los consumidores de charas, gunjah y cáñamo renunciar al consumo de estas drogas, como lo sería en el caso de un jornalero europeo si se le prohibiera su vaso de cerveza. Una vez que un hombre entra en el hábito de tomar cierta droga intoxicante o narcótica, siente la necesidad de ella aun cuando fuera un consumidor moderado. Es muy difícil dar el número probable de cada clase de consumidores.

35. No sería factible prohibir el uso de ninguna o de todas estas drogas, del mismo modo que todos los gobiernos de Europa no hallarían factible prohibir el uso de vinos y cervezas. No está probado que el consumo lícito de estas drogas produzca efectos nocivos algunos. Si se prohibiera el consumo lícito de estas drogas, la gente hallaría maneras de usarlas ilícitamente. Los consumidores quedarían seriamente descontentos si se impusiera la prohibición, y el descontento ciertamente equivaldría a un peligro político, pues todas las clases de gente, desde el más influyente jefe espiritual hasta el más bajo mendigo, dirán que el Gobierno británico, mientras no interfiere ni prohíbe el uso de bebidas alcohólicas en su propio país, les impide aquí el uso de drogas menos intoxicantes que han venido usando desde tiempo inmemorial y que también son religiosamente respetadas, y la prohibición será naturalmente seguida del recurso a estimulantes alcohólicos y otras drogas.

36. Por las averiguaciones que he hecho, sé que el alcohol no se sustituye por ninguna de estas drogas; pero si los consumidores de drogas de cáñamo se hallan en mejores circunstancias, comienzan a usar alcohol además de las drogas de cáñamo.

37. En mi opinión los efectos de fumar charas son tan malos como los del gunjah. Desde el punto de vista de un abstemio, uno es tan malo

como el otro.

38. No puedo responder a esta pregunta, pues solo tenemos una clase de gunjah usada en Sind.

39. En esta provincia todos compartirán conmigo el decir que fumar cualquier preparación de la droga de cáñamo es más injurioso que beberla o comerla en forma de majoon, porque el fumar tiene efectos más estupefacientes que el beber y el comer.

40. El uso de charas y gunjah nunca es prescrito por ninguna escuela de médicos nativos como medicina, ni como ingrediente en una medicina, pero en varias ocasiones la bebida de líquido suave de cáñamo viejo es prescrita por los médicos nativos como medicina en el caso de hemorroides sangrantes, disentería y retención de orina.

No he oído que el cáñamo sea usado jamás en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. El uso moderado de charas, gunjah o bhang no probará ser beneficioso en el caso de aquellos que nunca lo han usado; pero aquellos que lo consumen confiesan que el uso moderado de estas drogas les pone de buen humor para el trabajo duro y el esfuerzo, y el uso del líquido de cáñamo se considera como preventivo de enfermedad en parajes palúdicos e insalubres.

Es difícil decir por lo que toca a las clases menudamente; pero me refiero al uso moderado habitual de estas drogas.

---

42. El uso moderado de las tres drogas es inofensivo, pues nunca he observado que el consumidor moderado de cualquiera de estas drogas sea inferior intelectual o físicamente a quienes no las usan.

43. Los consumidores moderados son inofensivos para sus vecinos; he ejercido poderes magistrales por más de 26 años y no han llegado a mi noticia casos que demuestren que, por ser un hombre consumidor moderado de cualquiera de estas drogas, haya sido ofensivo para sus vecinos.

44. El efecto inmediato del uso moderado de cualquiera de estas drogas en el consumidor habitual es que se siente reconfortado, y le produce una pequeña intoxicación, crea apetito y los efectos de la intoxicación duran unas pocas horas. El consumidor moderado habitual se siente muy inquieto si no recibe su fumada o su dosis a sus horas acostumbradas.

45. El uso moderado habitual de cualquiera de estas

—física, mental o moral. No deteriora la constitución de ningún modo. No perjudica la digestión ni causa pérdida de apetito. No causa disentería, bronquitis ni asma. No

' deteriora el sentido moral ni induce pereza de

costumbres ni inmoralidad ni libertinaje. No embota el intelecto ni produce demencia. Nunca se ha sabido que estas drogas produzcan demencia si se toman con moderación.

46. En el caso de quienes usan estas drogas habitualmente en cantidades excesivas, son ciertamente inferiores física, mental y moralmente a sus hermanos que no usan las drogas o las usan moderadamente. Pero el uso excesivo habitual produce demencia permanente solo en aquellos casos en que el consumidor es físicamente débil y no está bien alimentado ni vestido, y, en cambio, en el caso de quienes reciben buena comida y están bien vestidos, el uso excesivo de estas drogas no produce demencia permanente. Más allá de esto no puedo responder a esta pregunta.

47. El uso moderado habitual de cualquiera de estas drogas no se convierte en hábito hereditario, y no afecta a los hijos de los consumidores moderados.

48. En el caso de los consumidores excesivos habituales de estas drogas, el hábito no se vuelve hereditario, y sus hijos no resultan afectados, porque en este país, con excepción de las prostitutas, ninguna mujer es consumidora excesiva habitual de estas drogas, y uno de los progenitores del niño, estando libre del hábito del uso excesivo de la droga, es probablemente la causa de que los niños no resulten afectados.

49 y 50. No puedo responder a estas preguntas.

51. Una gran proporción de los malhechores de este país son quienes no usan ninguna de estas drogas. El crimen en general o en particular no tiene conexión con el uso moderado de estas drogas.

Doy esta opinión desde mi propia experiencia como Magistrado que ha tenido que tratar con malhechores y criminales por más de un cuarto de siglo.

52. Por otra parte, el uso excesivo de bhang produce cobardía y timidez. Un bebedor excesivo de bhang nunca es violento. No

todo el cáñamo producido por los cultivadores se vende y se entrega al arrendatario del Gobierno. Esto deja al cultivador en perfecta libertad para vender ilícitamente a los consumidores cuanto quiera antes de que el arrendatario del Gobierno venga a comprárselo. El mejor plan será que solo se permita cultivar la planta del cáñamo a quienes tengan tierras no muy lejos de la cabecera del taluka, y que el Gobierno nombre un funcionario bien remunerado y digno de confianza para vigilar que el cáñamo, desde el tiempo de su cosecha hasta el momento en que se entrega al arrendatario del Gobierno, no sea manipulado. Mientras esto no se haga, no podrá detenerse el consumo ilícito de bhang en las inmediaciones de aquellos campos donde se cultiva.

(c) El Gobierno vende en subasta pública el derecho de venta al por menor de charas, ganja y bhang. La persona cuya postura

no se espera que cometa ningún hecho osado. Si no tiene fondos para comprar su bhang diario, podría recurrir al hurto. Los fumadores excesivos de ganja y charas se enfurecen y se vuelven violentos y en ese estado cometen el crimen de tomarse la justicia por su mano contra las personas de otros individuos, si se les provoca.

53. La indulgencia excesiva en estas drogas no incita a crímenes ni violencias no premeditados. No conozco ningún caso en que la indulgencia excesiva en estas drogas haya podido llevar a un frenesí homicida temporal.

54. Respondo a esto negativamente.

55. No puede inducirse un completo embotamiento con ninguna de estas drogas sin alguna mezcla fuerte, como dhatura u opio empapado en aceite, y los criminales, para llevar adelante sus designios, siempre mezclan alguna otra droga intoxicante fuerte con las drogas del cáñamo cuando la administran a sus víctimas.

56. No poseo información exacta que me permita responder correctamente a esta pregunta.

57. No se sabe que la ganja y el charas se coman o se beban en Sind. Solo se fuman.

58. Conozco el sistema de administración de los impuestos especiales en esta provincia respecto de las drogas del cáñamo. Creo que es susceptible de mejora.

59. En mi opinión, la administración requiere las siguientes mejoras:

(a) La ganja y el charas no se fabrican en esta provincia. Los importan los arrendatarios de Panveli, del distrito de Thana, en la presidencia de Bombay, y de Yarkand, respectivamente. Los arrendatarios procuran comprar artículos inferiores lo más baratos que pueden, y una sustancia inferior siempre es perjudicial. El Gobierno debería comprar charas y ganja y suministrarlos a los arrendatarios del mismo modo que hace con el opio; porque el uso de ganja y charas inferiores es más perjudicial que el de una clase superior.

(b) El cáñamo lo cultivan los agricultores en sus campos donde les place. Solo tienen que obtener permiso para cultivarlo. Las autoridades de rentas les advierten que vendan su producto a los arrendatarios del Gobierno, pero, por falta de un establecimiento suficiente, dichas autoridades no pueden destacar a un funcionario especial para vigilar que

se llama el arrendatario. No hay condición en la licencia que especifique la tasa a la que ha de vender estas drogas a los consumidores al por menor, y ha de fijar sus propias tasas, a su antojo. Comparando las tasas a las que compra con aquellas a las que vende a los consumidores, la diferencia es muy grande y asombrosa en extremo. Para probar esta afirma-

ción doy a continuación las cifras relativas a la Colecturía de Hyderabad por un año, a saber, 1891-92:

En el año 1891-92 el arrendatario pagó R29.335 al Gobierno. Las cantidades de las drogas vendidas por él se muestran a continuación:

Maunds, Seers, Tolas, (1) Bhang.. - 1.120 15 39 (2) Charas. e 14 10 07 (3) Ganja. 39 386—ts«éGD

Del estado adjunto se verá que las tres drogas, que se consumieron durante el año, fueron compradas por el arrendatario a un costo total de R7.097-12-2 y fueron vendidas a los consumidores en R83.404-11-9. La diferencia entre los precios a los que el arrendatario compró estas drogas y los vendió al público no es menor de #76.306-15-7. Deducida la suma de R29.335 pagada al Gobierno, le queda

Sin duda el arrendatario gasta algo de esto en concepto de gastos de transporte para llevar las drogas a las diversas tiendas de venta al por menor y en pagar comisión a los agentes que venden las drogas al por menor en las distintas aldeas; pero esto no ascenderá a más de unos pocos miles de rupias y el margen de ganancia del arrendatario es muy grande.

En el caso del opio en esta provincia, el Gobierno ha establecido condiciones con los arrendatarios de que no pueden vender la droga por encima de un precio máximo determinado a los consumidores, que es de cinco annas la tola o Rs. 124 por lb. El impuesto pagado al Gobierno es de Rs. 10 por 16. Mientras esté en vigor el sistema actual, existe un peligro muy grande de importación ilícita de cáñamo desde el territorio adyacente de Khairpur.

El bhang, que el arrendatario compra a Rs. 4 el maund, se vende a los consumidores al por menor a razón de 3 pies la tola o Rs. 50 el maund, y de la carta del Agente Político del territorio de Khairpur aparece que el bhang se vende

a los consumidores en ese territorio a razón de Rs. 4 o Rs. 5 el maund, y en tiempos de escasez a razón de Rs. 9 o Rs. 10 el maund. Puede decirse con seguridad que la tasa al por menor que prevalece en el territorio de

Khairpur es de Rs. 5 el maund, mientras que la del territorio británico del distrito de Hyderabad es de Rs. 50 el maund. La diferencia entre los precios en los dos países adyacentes es tan grande que las gentes tienen fuertes tentaciones de importar ilícitamente cáñamo desde el territorio del Mir al distrito de Hyderabad. El Agente Político me ha informado además que los vendedores al por menor pagan solo una rupia por maund al Estado.

El territorio de Khairpur es limítrofe con los distritos de Shikarpur, Hyderabad y Thar y Parkar, y mientras continúe esta gran disparidad de tasas, hay un gran peligro de importación ilícita de la droga. El número de patrullas que han de guardar las fronteras del territorio del Mir con el fin de reprimir y detectar los delitos contra las leyes de la sal y de los impuestos especiales dista mucho de ser suficiente.

60. La ganja no se produce ni se fabrica en esta provincia.

61. El charas no se produce ni se fabrica en esta provincia.

62, 63 y 64. Al responder a la pregunta 59 he respondido a estas preguntas.

65. Me atendría al sistema actual de vender el derecho de bhang, charas y ganja en

| se paga sobre todas estas drogas,

subasta pública, pero insistiría en que el Gobierno fijara un precio máximo para la venta al por menor, como se hace en el caso del opio, y creo que las tasas actuales al por menor a las que se venden bhang, ganja y charas son muy altas.

66. No necesito responder a esta pregunta.

67. He respondido a esta pregunta al responder a la pregunta 59.

68. Hay tiendas para la venta al por menor de estas drogas; pero las drogas no se consumen en el local.

69. Se consultan los deseos del pueblo antes de abrir una tienda en cualquier localidad. El Colector tiene facultad para determinar cuántas tien-

das y en qué localidades han de abrirse, y antes de fijar su número y localidad se consultan los deseos del pueblo por medio de los mukhtiarkars de los talukas. Creo que siempre debería tenerse en cuenta la opinión pública local sobre este punto.

70. Al responder a la pregunta 59 he señalado las diferentes tasas a las que se vende el bhang en este distrito y en el territorio nativo adyacente de Khairpur, y mientras no se elimine esta disparidad de tasas, el peligro de importación ilícita de cáñamo no puede desaparecer. Por lo demás, puedo decir además que en algunos casos los establecimientos de impuestos especiales y de la sal han logrado detectar casos de importación ilícita de bhang desde el territorio de Khairpur a este distrito, y los infractores han sido tratados conforme a la ley.

5. Evidencia de S. Savix At Sherari, Colector Adjunto y Magistrado de Primera Clase, Distrito Fronterizo del Alto Sind.

1. Mi propia experiencia personal, recogida por el uso del cáñamo en su forma líquida en tres o cuatro ocasiones, por el trato personal con consumidores de bhang y charas, desde mi edad racional, y también por las averiguaciones hechas a personas que beben bhang y fuman charas, a los contratistas de este distrito y de Shikarpur, Sukkur y Rohri, por las observaciones hechas durante el tiempo en que estuve tres meses de licencia del 3 de agosto al 2 de noviembre de 1893, y por las averiguaciones hechas en el distrito de Saharanpur, y también en el curso de mi servicio, que se extiende por un período de veintiún años.

2. En Sind el bhang no se conoce con el nombre de siddhi, sino con los siguientes nombres:—(1) bhang, (2) sabzi, (3) sai, (4) ghundiun, (5) bhang kuto o chur, Apéndice A.

El charas no es solamente la materia resinosa, sino que consiste en materia resinosa, depósito de polvo sobre las hojas y hojas, todo ello triturado y compuesto en bolas o terrones o tortas. Para el proceso detallado de la fabricación del charas véase el Apéndice B.

La ganja rara vez se fuma en este país; pero puede aceptarse la definición que de ella da el doctor Prain. Su proceso de fabricación, tal como se conoce en este país, se da en el Apéndice B.

8. Crece espontáneamente en el distrito de Saharanpur, Provincias del Noroeste. Se sabe que crece espontáneamente, y yo mismo la he visto crecer en mi propia aldea de Ambahta, también cerca de Rurki y de Piran Kaliar en el distrito de Saharanpur.

4. Sólo se la conoce con el nombre de bhang. No la he oído llamar por ningún otro nombre.

Sus otros nombres se dan en | | pasados veinte años:—

| | | i }

5. No se requieren condiciones especiales excepto la lluvia. En Sind no he visto crecer el cáñamo silvestre en lugares donde no cae la lluvia. Se dice que crece en las colinas del distrito de Karachi y del territorio de Kelat.

6. Está dispersa, según la he visto en el distrito de Saharanpur.

7. (a) y (3) No, (c) y (d) Sí.

Sólo tengo estadísticas de los talukas de Thul y Kashmor, de los que estoy encargado. En el taluka de Thul no se cultivó cáñamo durante los pasados diecinueve años; sólo ocho acres de Jand se cultivaron en ese taluka en 1873-74. En el taluka de Kashmor se sembraron las siguientes áreas en este

Aaa, 1873-74 < ‘ Nii. 1874-75, °: Nil. 1875-76. -: Seti Be ETE 1876-77; Sgog 6 1877-78.; Th. 0) 1878-79. ‘ <0 5 1679-80., ‘ ‘ rant) 0 1880-81. ‘: OD. 94 1881-82. Z i. > Ae 7) 1883-84. 3 E neu 0 1884-85.: ‘ rae) 8) 1885-86. = H 2: hod eis 1886-87. A ‘: 4 oO 5 1887-88. e ‘ 6 8 1888-89. 5 3 ts: 7 1889-90. ‘; ATO re) 1890-91... ° 0 18) 1891-92. 3; F. oO 2 1892-98.: P > bold 0

Detalles del cultivo de drogas de cáñamo (bhang) en el taluka de Jacobabad.

Año. ACRES EN CULTIVO, Ue G. 1874-75. f -: 4 0 1878-79. No hay detalles disponibles, 1879-80. ‘. A; Sa 6 1880-81. ‘ ea 0

No hay detalles disponibles de 1881-82 a 1883-84, y no hubo cultivo de 1884-85 a 1892-93.

Nota.—Para el taluka de Shabadadpur no hay detalles disponibles, y no se sembró cáñamo de 1883-84 a 1892-93. Este taluka se amalgamó con este distrito en 1883-84; antes de ello formaba parte del distrito de Shikarpur.

8. No habiendo aumento ni disminución considerables, no se requiere explicación.

9. Hay dos métodos para el cultivo del cáñamo. En las tierras sujetas al flujo natural del agua del río, primero se inunda la tierra, se esparce la semilla al voleo y luego se ara. El otro método es más elaborado y produce una cosecha buena y sustancial. Primero se ara la tierra una o dos veces, se pasa el rodillo sobre ella y se preparan caballones en los que se deposita la semilla como el tabaco u otro cultivo vegetal. Cuando las plantas y la semilla maduran, se cortan justo por encima de las raíces y se dejan secar intactas.

10. No. Las personas que cultivan cáñamo por sus propiedades narcóticas pertenecen a las clases de cultivadores agrícolas ordinarios.

11 y 12. No lo sé.

18. La planta del cáñamo no se cultiva en este distrito para la producción de ganja, ya que la ganja rara vez se usa en este distrito. No lo sé.

14. (a) y (4) No.

(c) Sí. Para los detalles de este distrito véase con amabilidad el párrafo 7. No tengo detalles de otros distritos de la provincia de Sind.

15. Los métodos de preparación de (a) ganja, (4) charas, (c) bhang, se dan en el Apéndice B.

No hay diferencia en el método de preparación del bhang a partir de la planta cultivada y de la silvestre. No creo que pueda haber diferencia alguna en las preparaciones de charas y ganja a partir de la planta cultivada y de la silvestre; pero como estas dos preparaciones no se fabrican en

este país, no puedo dar mi opinión. Los métodos de sus preparaciones para fumar, comer y beber se dan en los Apéndices A y B.

16. El bhang lo prepara generalmente la gente en sus casas. Puede prepararse a partir de la planta del cáñamo dondequiera que se cultive, pues el proceso de su preparación es muy sencillo, como se da en el Apéndice B. No sé si la ganja y el charas pueden prepararse a partir de la planta silvestre dondequiera que crezca.

17. Las preparaciones de la droga de cáñamo, a saber, bhang, charas y ganja, las hacen o bien las personas que cultivan la planta o bien los contratistas que compran la cosecha en pie. Pero los majoons los preparan los médicos nativos o aquellos que conocen los componentes necesarios para su preparación.

18. El bhang en forma de ghundis, la ganja y el charas se conservan buenos durante dos o tres años si se guardan cuidadosamente dentro de un edificio a salvo de la intemperie y de la exposición al sol y a la lluvia; y también de los ataques de escarabajos y otros insectos. Si se exponen al sol, a la intemperie o a la lluvia, o son atacados por insectos, estas drogas, especialmente el bhang y la ganja, se deterioran en el curso de un año. El bhang chur o héto se deteriora en el curso de un año en todas las circunstancias.

19. En la provincia de Sind, el charas se usa sólo para fumar. El sans no lo fuman los nativos de Sind; lo fuman gentes del interior, especialmente fakires, jogis y sadhus.

20. Los nativos de Sind rara vez fuman ganja, y cuando hice averiguaciones recientemente entre los arrendatarios de estas drogas en Jacobabad y Sukkur, dijeron que no tenían ganja para vender, pues no la usaban los sindhis. En Shikarpur tampoco pude conseguir ni una muestra.

En las ciudades de —

Jacobabad,

Shikarpur { Charas— hindúes adultos 6 por ciento.

Sukkur y

Rohri. Musulmanes 9 idem.

en otras aldeas apartadas— Charas— hindúes + por ciento. a Musulmanes 6 idem.

21. No lo sé, pues la ganja no se fuma en este país.

22. Se usa principalmente el charas extranjero, que se importa de Yarkand y Afganistán a Amritsar y Lahore y desde allí se importa a Sind. También se fabrica charas en el Estado de Khairpur, pero su importación está prohibida.

28. Muy rara vez lo fuman los nativos de Sind.

24. El bhang rara vez lo comen los nativos de Sind; cuando alguien no tiene agua ni sus materiales de molienda, se come para satisfacer los antojos de la costumbre. En los distritos de la Frontera y de Shikarpur todas las clases beben bhang en la estación calurosa en gran medida como bebida refrescante y refrigerante, especialmente las clases bajas que no pueden permitirse comprar jarabes. En la estación calurosa, en lugares como Shikarpur, Sukkur, Rohri, Jacobabad, alrededor del 50 por ciento de hindúes adultos y el 15 por ciento de musulmanes adultos; en la estación fría sólo lo beben los consumidores habituales, que son el 25 por ciento de hindúes adultos y el 10 por ciento de musulmanes adultos. Los hindúes consideran el bhang una planta sagrada, pues fue patrocinada, según algunos dicen, por «Shiva» y según otros por «Mahadevi», y la llaman «Shivaji» o «Mahadaiji» buti. En casi todos los tikanas (lugares de culto) se mantienen llenas grandes vasijas de barro de sus preparaciones acuosas y ligeras para uso de los visitantes y transeúntes en la estación calurosa, y la preparación se llama «sukho», y entre los musulmanes «Alo», que la beben incluso niños y niñas por sus efectos refrigerantes y refrescantes. El costo del bhang se sufraga con los Fondos del Panchayat. En las aldeas apartadas, en la estación calurosa, alrededor del 30 por ciento de hindúes adultos y el 10 por ciento de musulmanes adultos beben bhang.

Esta disminución se debe a las dificultades para obtener la droga, pues no se tienen tiendas para su venta en cada aldea. En la estación fría el número de hindúes puede ser del 15 por ciento y el de musulmanes del 7

por ciento. La diferencia se debe a los bebedores ocasionales en la estación calurosa.

25. El aumento y la disminución en el uso de estas drogas fluctúan generalmente y en la actualidad están estacionarios a causa de los altos precios a que se venden. Las tasas a que se venden el charas y el bhang se dan a continuación:—

(1) Charas—Rs. 10-0-0 por libra de 40 tolas. (2) Bhang—Rs. 0-10-0,,

2 23) 3

Los arrendatarios no tienen ganja en existencia. Siendo los precios anteriores prohibitivos, el consumo de las dos drogas se ha restringido en gran medida.

Puede observarse que los arrendatarios compran el bhang ordinariamente a una tasa media de una rupia y ocho annas por maund, es decir, 33 pies por libra. Las fluctuaciones en las tasas de venta dependen del precio que los arrendatarios pagan al Gobierno por el monopolio de los arrendamientos, y elevan o reducen las tasas según las cantidades que pagan.

Ciudades Aldeas apartadas

y ciudades. aldeas.

Por Por

ciento. ciento. 26. (a) De bhang—hindúes. 20 10 Musulmanes 6 4 De charas—hindúes ¡eh! 2 Musulmanes 5 38 (b) De bhang—hindúes ¡vaya! 5 Musulmanes 4 3 De charas— hindúes ah As] Musulmanes 3 Dy (c) De bhang— hindúes 13 Musulmanes 3 2 De charas—hindúes gi Vs} 1 Musulmanes 1 1 (d) De bhang—hindúes 3 2 Musulmanes 2 1

De charas— N77.

Las cifras anteriores se aplican sólo a adultos.

27. No hay clases particulares de personas que usen estas drogas. La asociación con consumidores habituales o con mujeres de mala reputación, especialmente prostitutas, o la tendencia a disfrutar de las sensa-

ciones producidas por la intoxicación, o los placeres del coito, conducen a la práctica.

28.

1,—BUHANC.

Tasa actual.

3 pies.

- Lanna 3 pies.

Cantidad. (a) Una tola incluidos los tallos (b) Una anna = 5 tolas.

Me han dicho varios consumidores habituales que hay muchos consumidores habituales que podrían consumir hasta un seer de bhang en un día, pero no pueden tomar tales cantidades durante un número de días sin reducir su cantidad entretanto durante un día de cada dos o tres días.

2,—CHARAS, Cantidad. Tasa actual. (a) 3 tolas. A: F 3 pies. (4) ¢ tola 1 anna.

29. (a) Ninguna con el bhang. Con el charas y la ganja, tabaco.

(b) Con el bhang, almendras, cardamomos, pimienta, semillas de adormidera, semillas de melón de olor, semilla de cilantro y azúcar cande, etc.

Con el charas ninguna.

No se usa la dhatura, pues se considera que produce locura temporal. Se usa cuando se pretende causar daño a la persona a quien se administra. La mezcla de cosas —mostrada+

|

| | | |

El uso del bhang no se limita al sexo masculino; las prostitutas y otras mujeres de bajos principios lo usan comúnmente. Su uso se inicia principalmente después de la edad adulta, pero en la estación calurosa el

«sukho» o «abo» se da también a niños y niñas. El uso del charas se limita al sexo masculino, pero muchas prostitutas y mujeres de mala reputación también lo usan. Los niños no usan charas.

31. El hábito de beber bhang se forma fácilmente si una persona se asocia con bebedores habituales y oye sus relatos de los placeres y las sensaciones vivaces que disfrutan. No es difícil romper el hábito en sus comienzos. Si una persona habituada a su uso cesa su consumo, pierde el apetito, siente sed y está desanimada. El uso de suero de leche o de jarabes refrescantes le quita la sed, pero no le estimula el apetito. En el mes de Ramzan muchos bebedores de bhang y charas cesan el uso de estas drogas sin poner en peligro su salud. Pero no pueden abandonar su uso por completo.

En el mes de Ramzan toman bang o fuman charas tras romper el ayuno. No es fácil abandonar el hábito tan fácilmente sin perjudicar la salud, pues el uso de las drogas se convierte, por así decirlo, en parte de su dieta. El hábito de fumar charas no se forma fácilmente; requiere la asociación de sus consumidores durante un tiempo considerable antes de que el hábito se forme, y no puede abandonarse fácilmente por las razones expuestas anteriormente. «No hay tendencia en el uso de ninguna de estas drogas a que los hábitos moderados se desarrollen hasta lo excesivo, pues he visto a muchas personas consumir estas drogas en cantidades moderadas y excesivas sin riesgo de que sus hábitos se conviertan en uso excesivo de las drogas.

32. No se conoce en este país costumbre alguna, social o religiosa, en relación con el consumo de estas drogas.

33. Entre los hindúes, el consumo de bang en su forma líquida no está mal visto, pues se dice que la planta es la bati de Shiva o Mahadavi. Pero entre los musulmanes, a causa de su prohibición por la religión muhammadana, su uso está mal visto.

El uso de charas y ganja está mal visto tanto por los hindúes como por los musulmanes a causa de sus efectos perjudiciales, y por estos últimos también a causa de la prohibición religiosa.

No se conoce en este país costumbre alguna de adorar la planta del cáñamo, ni siquiera entre los hindúes.

34. Ciertamente sería una privación grave para los consumidores habituales renunciar al consumo de las drogas que usan, especialmente para los fakires, yoguis y sadhus. Sería una privación grave para todos los consumidores habituales mencionados en el párrafo 26, y las razones de esta opinión mía se dan en el párrafo 31.

35. No sería factible prohibir por completo el uso de ninguna de estas drogas, pues tal medida conduciría ciertamente al contrabando y al consumo ilícito. Su uso solo podría prohibirse

(0) tiene por objeto realzar los efectos de la preparación como brebaje tónico y refrescante, y también prevenir los efectos perjudiciales del bang. El bhang massala no se conoce en este país.

30. Entre los hindúes, el consumo de bang no se practica en soledad. Pero entre los musulmanes, alrededor del 10 por ciento de quienes lo usan lo beben en soledad para evitar el escándalo y la exhibición.

El consumo de charas se practica en soledad por alrededor del 10 por ciento de los hindúes y el 15 por ciento de los musulmanes que lo consumen.

vol. vii.

> cultivo del bang, fabricación e importaciones de sus preparados. Pero la prohibición ciertamente ocasionaría un grave descontento entre los consumidores por las razones dadas en los párrafos 31 y 34, y el descontento sería sin duda un peligro político, pues los fakires, yoguis y sadhus no dejarán de excitar a las clases menos racionales de la gente. En los consumidores habituales excesivos la prohibición muy probablemente será seguida del recurso a estimulantes alcohólicos y otras drogas en gran medida, pero en los consumidores habituales moderados en muy menor grado,

pues los estimulantes alcohólicos no se consideran refrescantes ni tonificantes en sus efectos.

36. El alcohol no está siendo sustituido en medida alguna por ninguna de estas drogas. El alcohol es usado por la gente por sí mismo.

37. No lo sé, pues la ganja rara vez se fuma en Sind; y no pude conseguir a un fumador de ganja que describiera sus efectos.

38. No lo sé.

39. No lo sé, pues no hay preparación de cáñamo cuyo fumado se considere menos perjudicial que beberlo o comerlo.

El fumado de todas las preparaciones conocidas de cáñamo se considera más perjudicial que aquellas que se beben o se comen.

40. La respuesta a esta pregunta se hallará en el Apéndice A. Todos los médicos nativos se guían por las instrucciones dadas en el Makhzan adviyah y usan todas las medicinas según sus propiedades tal como se exponen en ese libro.

No sé si alguna de ellas se usa en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. (a) Como complemento alimenticio, el uso moderado del bang es beneficioso, y el del charas no es beneficioso. Como digestivo, ni el bang ni el charas son beneficiosos; el bang en la estación fría y el charas siempre.

(b) El bang y el charas no confieren fuerza de resistencia excepto bajo la exposición al calor y al frío. Sé por mi propia experiencia que un cuenco de preparación de bang en su forma líquida ligera confiere fuerza de resistencia bajo una severa exposición al calor del sol, y es dicho común que un trago de bang tiene el efecto de hacer que el cielo parezca encapotado y el tiempo nublado. El uso del bang alivia la fatiga en la estación calurosa. Las personas adictas al uso del bang y del charas toman su ración acostumbrada generalmente después de verse libres del trabajo que requiere labor manual. Ordinariamente su hora es alrededor de las 10 de la mañana y las 3 de la tarde. También se toma una fumada de charas a la hora de irse a la cama por la noche para conciliar el sueño. Solo los mendigos que se sientan en «Dharna» siguen fumando charas sin tomar alimento y así embotan sus sentimientos y su apetito hasta que se les

paga limosna. Los fumadores de charas y bebedores de bang, especialmente quienes los toman en exceso, son notorios por su lentitud después de tomar estas drogas. Cuando llega la intoxicación, sienten sueño y no pueden esforzarse mucho, pues sus cuerpos se les vuelven pesados de arrastrar y pierden su ligereza acostumbrada.

(c) No; al contrario, la presencia de demasiado líquido en el organismo de los bebedores de bang los expone a constantes ataques de fiebre y otras enfermedades en parajes palúdicos e insalubres.

Véase también el Apéndice A sobre este punto.

(d) El uso moderado de la preparación líquida ligera del bang alivia la sed, refresca a los bebedores y estimula su apetito en la estación calurosa.

Todas las clases usan la preparación acuosa del bang y sus números se han dado en los párrafos 24 y 26. Me refiero tanto al uso habitual moderado como al uso ocasional moderado de la droga.

42. En la estación calurosa, en los distritos del Alto Sind, donde el calor es intenso y el tiempo seco en grado extremo, el uso moderado de la preparación acuosa ligera del bang es a la vez beneficioso

9)

diurético y refrigerante. Su uso moderado durante toda la estación calurosa, desde mediados de marzo hasta mediados de octubre, no tiende en modo alguno a engendrar ninguna de las enfermedades y trastornos descritos en el Apéndice A. En este aspecto difiero de las conclusiones a que llegó el autor del Makhzan adviyah, pues en este país, con el fuerte calor y el clima seco, hallamos antídotos naturales para contrarrestar cualquier efecto nocivo que pueda surgir del uso del bang en su forma líquida. Aun en la estación fría hay suficiente calor y sequedad en el clima para contrarrestar hasta cierto punto la consecuencia mala de usar la preparación en su forma acuosa ligera. Los efectos del charas, por el contrario, son fortísimos, y combinados con el calor intenso y la sequedad del clima, ni siquiera su uso moderado puede considerarse inofensivo.

43. Sí; son inofensivas.

44. (1.) Bang. — Es refrescante, produce un grado moderado de intoxicación al cabo de una hora más o menos, calma el hambre al comienzo y crea apetito cuando llega la intoxicación. El efecto dura de 3 a 6 horas. Sus efectos posteriores son pereza, pesadez de miembros, flatulencia, etc., en la estación fría.

(2.) Charas. — No es refrescante, sino que produce intoxicación inmediatamente. No calma el hambre, sino que crea apetito. Sus efectos duran solo una o dos horas.

La falta de gratificación subsiguiente produce ansia en los consumidores habituales de la droga.

45. El uso habitual moderado de la preparación acuosa ligera del bang en la estación calurosa no produce ningún efecto nocivo, físico ni mental; no deteriora la constitución, no perjudica la digestión ni causa pérdida de apetito, no produce disentería, bronquitis ni asma. Pero el uso moderado del charas sí produce efectos nocivos, físicos, mentales y morales. Deteriora la constitución, especialmente el cerebro, a causa de sus efectos calientes y secos; no perjudica la digestión ni causa pérdida de apetito, pues su uso moderado no afecta los intestinos ni causa disentería, bronquitis ni asma. Entre los musulmanes, el uso moderado del bang y del charas deteriora el sentido moral e induce hábitos de inmoralidad, pero no de libertinaje. El uso moderado del charas embota el intelecto, pero no produce locura. El bang no embota el intelecto ni produce locura con su uso moderado.

46. El uso habitual excesivo del bang y del charas produce efectos nocivos, físicos, mentales y morales. Deteriora la constitución, perjudica la digestión, causa pérdida de apetito, produce debilidad de pulmones, el uso del bang a causa de sus propiedades desfavorables expuestas en el Apéndice A, y el charas a causa de sus fuertes efectos calientes y secos. Es dicho común que el uso habitual excesivo de estas drogas actúa sobre el organismo humano y lo socava del mismo modo que la sal deteriora la tierra impregnada de ella. Deteriora el sentido moral, induce pereza, hábitos de inmoralidad, pero no de libertinaje, pues sus potencias masculi-

nas se debilitan hasta el grado más bajo, como se muestra en el Apéndice A. Embota el intelecto y produce locura; pero el uso habitual excesivo del bang solo rara vez produce locura; es el uso excesivo combinado del bang y del charas el que produce locura. Al no ser un profesional de la medicina, no puedo decir de qué tipo es la locura que su uso produce,

y es inofensivo. Actúa como diaforético, estimulante, | Mi impresión es que el uso produce demencia.

Solo conozco un caso de locura temporal. En el año 1880, yo era Escribiente Mayor y Munshi Mayor en la Oficina del Asistente del Agente del Gobernador General en Baluchistán, con sede en Jacobabad. Un havildar y varios cipayos de policía custodiaban la oficina y el tesoro depositado en ella. El havildar tenía el hábito moderado de usar bang en su forma líquida y fumar charas. Un día, cuando fui a la oficina, me informaron que el havildar se había vuelto loco; lo vi yo mismo; hablaba incesantemente y de manera del todo incoherente, pero por lo demás era inofensivo.

Supe que algunos días antes se había entregado al uso excesivo del bang y del charas, lo que había producido la locura.

Conociendo los efectos calientes y secos del charas, ordené a algunos cipayos que lo sujetaran y le vertieran sobre la cabeza unas cuantas vasijas de agua fría mañana y tarde, pues era, creo, el mes de julio o agosto. El procedimiento se repitió durante dos o tres días y el hombre volvió a quedar del todo cuerdo.

47 y 48. No lo sé.

49. El uso habitual moderado de ninguna de estas drogas se practica como afrodisíaco por hombres ni prostitutas, pues su uso habitual no excita las potencias sexuales. Es el uso ocasional moderado del bang el que se emplea como afrodisíaco en su forma acuosa, tanto por hombres como por mujeres. Pero las personas masculinas que desean gozar del placer del coito usan bang en sus preparaciones de majoon. El bang y el majoon se usan también para la cura de la espermatorrea y para contener la emisión rápida en el coito. El charas no tiene tales efectos. El uso

ocasional moderado del bang y del majoon no es perjudicial para estos fines, y no tiende a producir impotencia.

Ni siquiera su uso habitual moderado produce impotencia, aunque debilita las potencias sexuales.

50. El uso ocasional excesivo de bang y majoon se practica también para los fines indicados en el párrafo 49, y no es más perjudicial que el uso del bang como narcótico ordinario. Pero el uso habitual de cualquiera de estas drogas, a saber, bang y charas, es ciertamente perjudicial, aunque no produce impotencia completa sino en personas de constitución débil y enfermiza y de salud indiferente, y que no se hallan en circunstancias acomodadas para procurarse alimentos sustanciosos.

51. No. El uso moderado de estas drogas no tiene conexión con el crimen en general ni con crímenes de carácter especial alguno.

52. Cuando se hallan sin empleo o sin medios, los consumidores habituales excesivos de estas drogas se dedican generalmente a la mendicidad. Alguna proporción de ellos, digamos un 5 por ciento, adquiere también hábitos de hurto.

Tales personas son bien conocidas por sus hábitos tímidos y cobardes, y rara vez se empeñan en la perpetración de crímenes graves, como asesinatos, dacoity, robo, allanamiento de morada, hurto en viviendas, etc.

58. No, no.

54. No.

55. Sí. Se dice que un cuenco de preparación espesa de bang o dos o tres fuertes chupadas de charas colocadas en el cuenco del hukka con tabaco producen completo estupefacimiento en una persona no acostumbrada a estas drogas. Pero los criminales añaden invariablemente algo de dhatura al bang antes de inducir a sus víctimas a participar de estas drogas.

56. Las personas en circunstancias acomodadas añaden almendras, pimienta, semilla de der, semilla de melón almizclado, azúcar, confite de coriandro y otros artículos para modificar los efectos del cáñamo, ya lo usen con moderación o en exceso. Pero ni siquiera estas mezclas pueden

impedir los malos efectos del cáñamo en los bebedores habituales excesivos durante largo tiempo. Padecen más o menos una o varias de las enfermedades y trastornos indicados en el Apéndice A. No poseo información alguna respecto a la mezcla de dhatura para consumo personal, pero se mezcla con el cáñamo y se administra a otros con el fin de causarles daño, ya que la administración de dhatura produce locura temporal o estupefacimiento.

57. No lo sé, pues el ganja y el charas no se comen ni se beben en esta parte del país.

58. Considero que el actual sistema de administración de impuestos especiales funciona bien y no requiere mejora alguna.

59. No requiere respuesta.

60. El ganja no se produce en esta provincia.

61. El charas no se produce en esta provincia; se importa de Amritsar y Lahore, adonde se trae de Yarkhand y Afganistán.

62. Bajo la presente Ley de Abkari, Ley de Bombay N.º V de 1878, no existe prohibición ni restricción de ningún género para el cultivo de la planta del cáñamo, ya sea para la fabricación de bang o para su fibra. Para este último fin rara vez se siembra la planta; es principalmente para la producción de bang para lo que se cultiva. Los cultivadores de cáñamo tienen libertad para guardar las plantas enteras dentro de sus predios sin licencia, y conforme a la sección 16 de la Ley no se necesita siquiera licencia para que un cultivador o propietario de cualquier planta de la que se produce una droga intoxicante venda aquellas porciones de la planta de las que se fabrica o produce la droga intoxicante a una persona que posea licencia para la venta de drogas intoxicantes o a una persona autorizada bajo esta Ley para fabricar o exportar drogas intoxicantes.

Siendo el proceso de fabricación del bang solamente la separación de las ramas de los tallos de las plantas en el caso de los «ghundis», y la separación de hojas, flores y semillas en el caso del bang «kuto» o «chur», el cultivador o propietario de las plantas corre muy poco o ningún riesgo

en el llamado proceso de fabricación, y su uso por él personalmente, en hacer regalos a sus amigos o en efectuar ventas a otros en aldeas apartadas donde no existen tiendas autorizadas para su venta, y las personas adictas a su uso obtienen su bang a un precio nominal. Es la ausencia total de toda prohibición o restricción la que conduce al contrabando y al consumo ilimitado de la droga. Sugeriría, por tanto, que el cultivo del cáñamo se restrinja y no se permita sino bajo licencia, y que su cosecha no se recoja sino en presencia de un funcionario de la aldea, quien deberá velar por que, si la planta se ha cultivado solamente por su fibra, las hojas, flores y semilla se separen en su presencia y se destruyan; que, si se ha sembrado para la fabricación de bang, los tallos enteros se apilen en un lugar al que el cultivador no tenga acceso sino para su venta con permiso del funcionario del taluka, y que la venta se efectúe en presencia del funcionario de la aldea. Estas restricciones impedirán los abusos que ocurren bajo las disposiciones de la ley vigente.

63. No tengo objeción al presente sistema de venta al por mayor o al por menor de ganja, charas o bang.

64. No.

65. No tengo sugerencias que ofrecer en este punto.

66. El ganja no se usa en esta parte del país, y no tengo sugerencias que ofrecer en este punto.

67. No.

68. No hay casas ni tiendas autorizadas para la venta de estas drogas o sus preparaciones donde puedan consumirse en el local. Si tales tiendas se autorizaran y se permitiera el consumo en ellas, las consecuencias serían perniciosas, pues los tenderos, con el fin de efectuar ventas de grandes cantidades de estas drogas para obtener grandes ganancias, tentarían a los consumidores a su uso habitual excesivo fuera de toda proporción.

69. Se consideran los deseos de la gente, y muy a menudo se consultan antes de abrir una tienda en cualquier localidad. Si la gente se opone a

la apertura de una tienda en su vecindario, se consideran sus objeciones y la cuestión se decide según sus méritos.

70. No tengo hechos respecto a la importación o contrabando de drogas de cáñamo desde los Estados Nativos a los que desee llamar la atención. Realmente se paga derecho respecto al charas usado en este distrito, pues se importa del Punjab. Pero respecto al bang, véanse las observaciones bajo el párrafo 62.

Apéndice A.

Descripción de la planta del bang o cáñamo según se da en el Makhzan-Adviyah (que significa Tesoro de la Medicina o Materia Médica en persa).

Qanab.—Es un término árabe, y se dice que deriva de la palabra persa «Kanab».

Se llama también Abaq. En yunani o griego se llama Wadifurunas; en surayani o hebreo, Qab Nira; en romano, Kutaney; en persa, Kanab y Bang; en indostaní, bang.

Según la fraseología técnica se llama Warqul Khayal (Hoja del pensamiento).

Juzua Azam—La mayor necesaria.

Hashish—Hierba seca.

Hashishtul Fukra—Hierba de los mendicantes.

Nishat-Afza—Acrecentador del placer.

Falaktaz—Refrescador del cielo.

Arshi-Numa—Indicador de los Cielos.

Habatul Masakin—Grano de los pobres.

Shahwat Angez—Excitador de la lujuria.

Munisul Humum—Consolador de las penas.

Chatri Akhzar—La corona verde.

Zamurud Rang—Que tiene el color de la esmeralda.

Se dice que de la fibra de su tallo se hacen cuerdas y tela, pero se prohíbe el uso de tal tela, pues su empleo debilita las articulaciones y produce flaqueza. De su fibra se fabrica papel muy bueno, y en Kashmor el papel hecho de ella iguala en finura al papel fabricado con la fibra de seda. De la flor, del depósito de polvo y rocío o materia resinosa, que se adhiere y espesa sobre las plantas, se fabrica el charas, que se fuma en el cuenco de un hukka y produce fuerte intoxicación, especialmente el depósito de rocío o materia resinosa, que cuanto más adherente y espeso tanto más eficaz es.

A menudo acontece que, a causa de sus poderosas cualidades intoxicantes, el charas mata a sus fumadores.

Su descripción.—Es una planta bien conocida, que se procura en la mayoría de los lugares, como la India, Cachemira, Bengala, Zang, Roma, Persia, Irak, etc. Se dice que sus preparaciones arriba indicadas difieren en sus efectos unas de otras. Las preparaciones de las plantas cultivadas en Irak y Bengala son las más débiles de todas. Algunos dicen que las preparaciones del cáñamo persa son más fuertes que las del bang de Roma. Las plantas son de tres clases, a saber, bari (cultivada en el desierto), bustani (cultivada en los campos), jabli (cultivada en los montes). El cáñamo bari y jabli es más fuerte que el bustani. El bustani es, en efecto, el verdadero «bang», pues su fibra puede desprenderse. La mayor altura a que las plantas crecen es de 5 zara (el zara es una medida cuya longitud va desde la punta del pulgar hasta el extremo del meñique, esto es, unas 7 pulgadas), su tallo es hueco por dentro, sus ramas son delgadas y llevan solamente de 5 a 9 hojas, y por lo general las plantas crecen solitarias, son bastas, de color verde oscuro, sus flores son delgadas, de color grisáceo, su semilla es redonda y se llama Shahdavj, y en persa Shadana. Las plantas del bari y del jabli son más cortas que las del bustani, y sus fibras no pueden desprenderse fácilmente; si alguna fibra puede separarse, no es útil. Sus ramas se asemejan a las de la malva real (gulkheru) y tienen color oscuro; sus hojas son también como las hojas del bustani, pero más bastas que las del bustani; pero su color es menos oscuro, predominando el grisáceo. Sus flores son rojas, sus semillas son como la pimienta, semejantes a la mora negra. Su raíz se llama

Mughas, medicina que se usa como la raíz de la planta del granado silvestre. Shekh Ibin Betar dice que el cáñamo es de dos clases, a saber, bari y bustani; y que la tercera clase, llamada cáñamo indio, no la vio en ninguna parte sino en Egipto, la cual se llama planta gunny, se siembra en los campos y es fuertemente intoxicante; que cualquier cantidad superior a un cuarto de tola produce intoxicación muy fuerte, priva del conocimiento y del sentido, produce locura y a menudo mata a la persona que la usa en tan grandes cantidades. Se emplea en gran medida en la preparación de majum, etc.

Su naturaleza.—Sus hojas poseen propiedades estimulantes que actúan sobre los órganos principales, a saber, corazón, cabeza e hígado, pero producen frío y sequedad en la tercera etapa de la digestión, acompañados de ligero calor y mucha flatulencia, la cual predomina.

Su semilla produce calor y sequedad en la tercera etapa de la digestión; su corteza o fibra produce frío y flatulencia en grado extremo. Su madera es fría y seca en grado medio.

Nota.—La tercera etapa de la digestión significa aquel estado en que el alimento u otras cosas entran en los intestinos tras salir del duodeno.

Sus efectos y peculiaridades.—Es una planta cuyas hojas, poseyendo una mezcla de propiedades estimulantes, producen al comienzo alegría, mejoran el color del cutis y provocan la intoxicación, a consecuencia del ligero calor y sequedad que existen en su naturaleza. Tras la desaparición del calor y la sequedad, a causa de la naturaleza predominante de la flatulencia, siguen los efectos contrarios. También, a causa de la presencia del calor, su uso oscurece los pensamientos y el intelecto, aumenta la sed, estimula el apetito y excita la lujuria a causa de la existencia del ligero efecto estimulante en ella; pero al final produce las consecuencias opuestas y se convierte en causa de pensamientos sombríos, visión oscura de los ojos y su debilidad, de melancolía, locura, cobardía, gran timidez, hidropesía del vientre y enfermedades semejantes, la pérdida de la potencia masculina, pues el uso del cáñamo agota el semen. Los dulces acrecientan sus efectos, mientras que las cosas ácidas los disminuyen. Las hojas pulverizadas del cáñamo bari

se emplean como rapé para la expulsión de materias de la cabeza, su líquido como loción para destruir los piojos del cabello de la cabeza, su líquido y su aceite para curar el dolor de oídos y destruir en ellos los gusanos. Comer sus hojas absorbe la sustancia acuosa del abdomen, produce estreñimiento, es diurético, contiene la espermatorrea, espesa y agota el semen. El uso de su fibra destruye el calor masculino y agota el semen. El polvo hecho de cáñamo podrido cura heridas y cortes. El linimento preparado con las raíces y hojas del cáñamo bari se emplea como deobstruente para la eliminación de hinchazones glandulares debidas al calor y de tumores escrofulosos. Si sus hojas secas, a medio machacar, calentadas rociándolas con un poco de agua caliente, se colocan sobre una hoja caliente de higuera y se vendarán luego sobre los testículos, aprovechan para su efusión e hinchazones. Sus semillas, cuando se comen, quitan la náusea, perturban el viento del abdomen, producen fluidos que disminuyen la temperatura, provocan estreñimiento, espesan y agotan el semen. Su bebida agota el semen. Los naturales de la India, especialmente los mendicantes, la beben en grandísima cantidad. Se dejan engañar por sus falsas nociones de que su bebida aumenta la edad y promueve la fuerza del pensamiento y del intelecto.

Muchas de estas clases la muelen, la disuelven en agua, pasan la preparación por un paño y beben un cuenco de ella cada mañana y cada tarde. Si alguno perteneciente a su clase aparece en su compañía, se le ofrece también un cuenco de la preparación como cortesía; algunos toman hojas secas, las tuestan un poco y las mastican largo rato. Algunos mezclan las hojas secas y tostadas con otros artículos secos o con semilla de sésamo o con azúcar, hacen un polvo y luego lo comen. Muestran gran alegría y placer, pues en sus comienzos sus efectos estimulan sus fuerzas animales. Comen diversas clases de alimentos que les resultan sabrosos y pueden digerir. Sus cuerpos se vuelven gradualmente corpulentos a causa de la acumulación de fluidos y entonces se ven envueltos en malas enfermedades como dispepsia, flatulencia, borborigmos de los intestinos, hinchazón, deformidad del semblante y del color del cuerpo, pérdida de la potencia masculina, pérdida de los dientes, mal olor de la boca, pereza, cobardía, pensamientos inmorales e imprudencia. Pierden la fe en su religión, descuidan las oraciones y arrastran también a otros al

vórtice de sus propios principios inmorales y degradados; algunos preparan «majoon» de cáñamo y lo comen.

Para prevenir sus efectos constipantes o estreñidores, el cáñamo se cuece a veces en leche, la cual se cuaja luego y de ella se extrae la manteca; esa manteca se emplea entonces en lugar del cáñamo. A veces se usa leche hervida en las diversas preparaciones. Si se desean efectos más fuertes, se mezcla algo de charas en los «majoon».

Nota.—El majoon se prepara de distintas maneras; sus clases comunes son:

(1) Tortas. (2) Electuario.

En la preparación del «majoon» se emplean muchas otras medicinas además del cáñamo.

Apéndice B.

PROCESO DE FABRICACIÓN DEL GANJA, EL CHARAS

1. Ganja.—Cuando se cortan las plantas femeninas del bhang, se separan de los tallos las ramas con las hojas y la semilla y se entierran en un hoyo de cuatro o cinco pies de profundidad. Antes de confiarlas al hoyo, se recubre su lecho con estiércol de cabra, y otra capa del mismo estiércol se coloca sobre las ramas después de depositarlas allí. El hoyo se rellena luego con tierra, en la que las ramas permanecen de 15 a 20 días, durante los cuales las hojas y la semilla pasan gradualmente por un proceso de conservación. Las ramas así conservadas se sacan entonces y se venden como ganja. Las personas que usan ganja arrancan las hojas y la semilla de los tallos de las ramas y las machacan bien con las manos. La masa machacada se golpea luego sobre una ceniza y se hace en pequeñas porciones o tortas que se fuman en la cazoleta de un «hukka» indígena junto con tabaco.

2. Charas.—Se fabrica de dos maneras: (1) los fabricantes de charas se ponen ajustadas camisas de cuero, se engrasa la superficie exterior de las camisas, y los hombres van y vienen entonces entre las plantas de bhang, de las cuales reciben la materia resinosa y el polvo depositados en las plantas y el follaje sobre las pieles, a las que se adhieren fácilmen-

te. Hay también otro método, que difiere del anterior solo en un respecto, a saber: que las personas se despojan de sus ropas, llevan solo una tira de tela ceñida a los lomos, se aplican aceite en el cuerpo y van y vienen entonces entre las plantas de bhang. La materia resinosa, el polvo y el follaje se raspan luego de las pieles o de los cuerpos, se machacan juntos y se hacen porciones de charas. Esta clase de charas se caracteriza por su color oscuro y su forma semejante al polvo. Se fabrica generalmente en los Estados nativos de la India.

(2) Las plantas femeninas se cortan cuando están maduras y se dejan secar. Cuando están bien secas, se colocan sobre mantas o tela gruesa, sobre las que se golpean bien con palos. Se separan el follaje basto y los tallos, y la porción fina se recoge y se hace en tortas o porciones de charas de la manera siguiente. Una cantidad de la materia fina se coloca en un paño y se enrolla en forma de bulto o torta, que se sostiene luego ante el fuego. Al calentarse, el aceite y la materia resinosa que contiene se agitan y hacen la porción blanda y pastosa. Se retira entonces del paño y se deja secar. Este proceso de hacer el charas es peculiar de Afganistán, y el charas importado de allí es bien conocido por su color verde pálido. Es muy apreciado por las personas dadas a fumarlo.

3. Majoon.—Se hace de distintas maneras. El método común de hacerlo es este: una cantidad de semilla de bhang se machaca y se mezcla con miel o azúcar remojada. La gente lo come principalmente con el fin de acrecentar los placeres del coito, y se usa ya en su estado blando y pastoso, ya se hace en tortas que se secan y luego se usan. Para aumentar sus efectos se le añaden diversas semillas y frutos. Para acrecentar sus efectos se emplea aceite extraído del bhang en la preparación de las diversas clases de majoon.

4. Método de preparar el bhang a partir de la planta.—El método de preparar el bhang ghundiun es este.

Las ramas enteras se separan de las plantas y se secan y conservan cuidadosamente.

El método de preparar bhang kuto o bhang chur consiste en que, cuando las plantas están bien secas, se recogen las hojas y la semilla y los manojos de hojas y semilla y se mezclan entre sí. Esta mezcla de hojas y semillas se llama bhang kuto.

5. Método de preparar la bebida de bhang en su forma líquida.—Quitados los palos y la paja y demás materias extrañas, se ponen las hojas y la semilla en un mortero de piedra o de tierra cocida, y se machacan allí con la mano. Se vierte luego agua sobre ello, se lava después la droga tres o cuatro veces hasta que toda la suciedad sale con el agua, la cual se renueva cada vez que se arroja el agua sucia. Se muele luego muy menudamente con una pesada mano de madera. Cuando se ha vuelto muy fina, se vierte en ella agua según las exigencias del bebedor. El líquido se pasa entonces por un paño de mediano grosor tres o cuatro veces hasta que no queda en él partícula gruesa alguna. La preparación se bebe luego en cuencos de tierra hechos especialmente para este fin, llamados «jamni», o en cualquier cuenco hecho de tierra o de metal. Los consumidores excesivos habituales llegan a beber hasta 10 e incluso 15 cuencos del líquido, poco a poco, de una vez. Un cuenco ordinario contendría cerca de media libra de agua. Algunos lo prefieren en forma de líquido espeso y otros en su forma clara y aguada, según su gusto y el grado de embriaguez que desean. Se supone que la preparación espesa es muy fuerte y afecta al cerebro.

6. Declaración de K. B. Manomep YaxusB Sheik IsmaIL, Subrecaudador y Magistrado de Subdivisión, Sehwan, Sind.

51. No hay una gran proporción de malos caracteres entre los consumidores habituales moderados de bhang, charas, ganja o cualquier otra preparación de ellos.

No hay conexión entre el uso moderado de estas drogas y el crimen en general, ni con crímenes de carácter especial.

52. Por lo que respecta al uso excesivo de estas drogas, mi respuesta es la misma, a saber, negativa.

53. El exceso en cualquiera de estas drogas no incita a crímenes sin premeditación, violentos o de otro tipo. No conozco ningún caso en que

haya llevado a un frenesí homicida temporal.

54. Los criminales no usan estas drogas para fortalecerse a fin de cometer un acto premeditado de violencia u otro crimen.

Observaciones generales sobre las cuatro preguntas anteriores.

Es sabido que el uso de estas drogas produce una sensación de somnolencia, falta de actividad y de fortaleza, y es más probable que, incluso si un delincuente habitual cae en el hábito de usarlas, tenga cuidado, cuando va en busca de cualquier delito, de no hallarse bajo su efecto.

55. Ocurre a veces (aunque en raros casos) que los criminales, para favorecer sus designios, inducen a sus víctimas a tomar bhang o se lo administran sin su conocimiento en artículos de comida. Apenas se emplean nunca la ganja y el charas para tales fines, pues siempre hay una gran repugnancia a fumarlo por parte de una persona no acostumbrada a ello; y si se da sin su conocimiento a un fumador de tabaco, puede al punto notar la diferencia. Es posible que, en el caso de un hombre no acostumbrado a la droga, el bhang sin mezcla induzca un completo estupor. Ningún caso, sin embargo, se ha presentado ante mí durante mi experiencia de quince años como Magistrado que pueda citar para ilustrar la opinión por mí expresada de que los criminales, para favorecer sus designios, administran bhang a la víctima. Recuerdo que hubo dos casos ante mí, pero no terminaron en condena. He llegado a saber de ciertos casos resueltos por otros Magistrados, y lamento no haber recibido hasta la fecha la información que he pedido, y como el tiempo se acerca mucho, presentaré los hechos en una declaración suplementaria.

La información recibida desde entonces no constituía un caso apto para ser mencionado como ilustración.

7. Declaración de WapnumaL Cuaypiman, Pensionista, antiguo Hucur Deputy Collector.

Karachi.

1. Obtuve la información de los cultivadores de las drogas, siendo Oficial de Hacienda en el Alto y Bajo Sind.

2. Según mi conocimiento, el bhang y la ganja se obtienen en la India, y el charas se obtiene en Kelat y Khorassan, pero no en la India. La ganja no se prepara en Sind, sino que se importa de Marwar y de la India Central. Antes se importaban en Sind dos clases de charas: una era un poco amarilla, que se decía importada de Yarkand, y la otra negra, importada de Bokhara, pero desde hace diez años la última clase no es obtenible en Sind. Estas definiciones pueden aceptarse para Sind, salvo lo que arriba se muestra, y estas drogas se conocen aquí: bhang, ganja y charas. El bhang se llama también subji, que significa verde.

3. Solo el bhang se cultiva en Sind, pero no es abundante en ninguna parte.

4. El bhang se conoce por dos nombres, bhang y subji, y se refieren a la misma planta.

El cáñamo silvestre se produce en los montes y nada se sabe de su crecimiento en Sind.

6. No puedo responder a esto.

7. (a) No.

(b) No. (c) Sí. (d) Sí, solo para semilla.

En el Alto y Medio Sind, y en limitada medida.

8. No ha habido aumento ni disminución considerables en el cultivo del bhang.

9. El bhang se cultiva como el trigo en tiempo frío.

10. Los cultivadores ordinarios cultivan bhang, y por regla general se cultiva una fanega o algo así junto con el cultivo del trigo.

11. La ganja nunca se hace en Sind.

12. No.

13. Esto no se refiere a Sind, donde no se fabrica ganja.

14. (a) y (b) No.

(c) Sí, en limitada medida.

15. No puedo responder a esto.

16. El bhang lo prepara generalmente la gente en sus casas, pero podría prepararse dondequiera que se cultive.

38. No, según mi conocimiento.

39. El charas y la ganja se fuman y nunca se emplean para beber, y el bhang se bebe.

17. No hay una clase particular de gente por la que se haga la preparación de bhang.

18. Estas drogas se deterioran en el término de cuatro años, aunque se guarden con cuidado. Sus propiedades embriagadoras se pierden por la desecación.

19. Solo para fumar.

40. El bhang se aconseja a veces como cosa refrescante y también se da a los caballos.

41. No lo creo. 42. No lo creo.

20. Solo pocas personas y generalmente mendigos y malos caracteres fuman estas. 44. No puedo decirlo.

21. Se prefiere la ganja plana. 45. (a), (b), (c), (d) No puedo decirlo.

22. El charas importado de Khorasan se usa en Sind. (e) Puede que lo haga.

(f) y (g) No puedo decirlo.

23. No. 46. No puedo discutir esto.

24. Cincuenta por ciento de la gente en Sind bebe bhang. 47 y 48. No por regla general.

49 y 50. En cierta medida, creo.

51 y 52. Así lo creo.

53. No lo sé.

54. No lo creo.

55. No puedo afirmarlo.

56. No lo sé.

57. No, según mi conocimiento.

25. No hay aumento ni disminución perceptibles. 26 y 27. No puedo responder a esto.

28. (a) Un pie por día.

(b) Media anna por día.

29. No.

Sí; conozco el bhang massala. Algunas personas mezclan azúcar, almendras y azafrán con el bhang.

30. Generalmente en compañía y se limita al sexo masculino y no a ninguna edad de la vida, pero apenas se da a los niños.

31. Tal hábito no se forma fácilmente, pero es muy difícil de abandonar. Sí, hay una tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

32. El uso de todas estas drogas es generalmente perjudicial.

33 y 34. No puedo responder a esto.

35. (a) y (b) No.

(c) Será difícil hacer cumplir la prohibición, y ocasionará un grave descontento, pero nunca llegará a constituir un peligro político, y no creo que se siguiera de ello el recurso a otras drogas.

58. Creo que funciona bastante bien. 59. No puedo dar razones.

60. La ganja no se produce en Sind. 61. El charas no se produce en Sind. 62. No lo creo.

63. No tengo objeción.

64. No tengo objeción, pues los reglamentos actuales funcionan muy bien.

65. No se necesita alteración en mi opinión.

66 y 67. No.

68. Las tiendas de charas con licencia para fumar chandu, que eran realmente una fuente de miseria, han sido suprimidas, pero existen tiendas para la venta de estas drogas, y no hay objeción a su existencia.

69. Sí, el mukhtiarkar siempre pregunta a la gente del pueblo antes de que se permita abrir una tienda, y creo que este es el camino correcto.

36. No.

37. El fumar charas tiene un efecto más fuerte que el de la ganja. 70. No.

8. Declaración del Sr. C. Maclvzr, Superintendente de Policía del Distrito, Karachi.

2. Sí: charas, bhang y ganja. 54. Yo diría que no. La mayoría de los criminales sindhis toman bhang, y a veces antes de cometer sus delitos.

14. Sí: según parece.

53. Muy raramente. Solo conozco un caso.

55. En los pocos casos que recuerdo, los delincuentes eran principalmente extranjeros en Sind, y las víctimas, según sé, no quedaron completamente estupefactas.

52. Se ha sabido de algunos criminales que toman bhang cuatro veces al día, pero esto no les lleva a cometer crímenes.

56. No conozco ningún caso en que el bhang se mezclara con otras sustancias. La dhatura se usa sola.

53. Muy raramente. Solo conozco un caso. 57. No tengo experiencia personal en este punto.

9. Declaración de Raumatata Kuan, Inspector de Policía, Shikarpur.

1. Hago esta declaración basándome en las oportunidades de ver y oír que he tenido en el servicio de policía.

3. No sé dónde crece la planta del cáñamo espontáneamente, pero la planta de los montes llamada akoi se dice que crece en Tando Rahimkhan.

Se cultiva en abundancia en Bubak, cerca de Sehwan.

4. No tiene nombre diferente, pero la planta de los montes se llama akoi y crece espontáneamente.

5. La planta del cáñamo akoi crece en los montes a causa de las fuertes lluvias allí y es más embriagadora.

(c) para uso como bhang; (d) para semilla en gran medida en Bubak.

10. Ninguna clase especial cultiva la planta del cáñamo. Pertenecen a la misma clase que los demás cultivadores agrícolas.

11. Esa es una planta especial de cáñamo llamada khasi. De ella se hace la ganja. 12. No.

13. No existe restricción, pero esta práctica prevalece en gran medida en el Indostán y el Punjab, pero no en Sind.

14. Las siguientes preparaciones:—

(c) La planta del cáñamo se cultiva en gran medida en Bubak. La ganja se usa en el Indostán y el Punjab, y el charas se importa de Khorasan.

15. La ganja y el charas se fuman.

No conozco los métodos de preparar ganja y charas.

16. El bhang se prepara en cualquier parte, en casas, oteras (posadas) y fiéanas (moradas de fakires hindúes) para beber. Se prepara dondequiera que se cultive la planta del cáñamo. Pero para hacerlo más embriagador se envuelve en un paño, se cubre de tierra y se calienta al fuego; después de lo cual se machaca y se bebe. Pero no sé de ganja ni charas preparados de la planta silvestre.

17. Una cierta porción de todas las clases del pueblo.

18. El bhang se deteriora; pero nada sé de la ganja y el charas. El bhang pierde sus efectos por retrasar su uso. Se deteriora después de 12 meses. Su efecto se debilita con el tiempo.

19. Se emplean solo para fumar. El fumar está en práctica en Sind.

20. Aproximadamente una octava parte de las gentes de todas las clases son adictas a él, generalmente en todos los otaras y tikanas.

21. No lo sé.

22. El charas se importa de Khorasan.

23. No.

24. No sé si alguno come bhang. Lo beben en otaras, tikanas y madhis (moradas de fakires saniásicos).

25. Aumenta diariamente.

26. (a) y (b) Por término medio, la mitad.

(c) Ídem, una octava parte.

(d) Ídem, una décima parte.

27. Tanto los hindúes como los musulmanes se hallan en cada clase. Los consumidores habituales moderados recurren principalmente a los tikanas. Los dueños de animales de montar, tanto hindúes como musulmanes, y los hombres principales, lo beben para obtener alivio por la noche.

(2) Los consumidores habituales excesivos entre hindúes y musulmanes son aquellos que al principio lo toman como un lujo en la flor de su vida, o para obtener mayor placer de la cópula. Tales personas toman gradualmente cantidades mayores y caen en el exceso.

28. (a) 8 pies. (2) 4 annas.

29. No sé qué otros ingredientes se mezclan. Cuando un hombre es gran bebedor y no queda suficientemente intoxicado con el bhang ordinario, mezcla dhatura; y (d) se mezcla para facilitar la comisión de un crimen. La dhatura se mezcla con el bhang y se administra a otros.

30. Un tola a lo sumo para un consumidor moderado, un cuarto de seer para un consumidor excesivo. En compañía, a veces medio seer y a veces un seer. Su uso se limita mayormente al sexo masculino. A veces también los muchachos caen en el hábito en poco tiempo.

31. El hábito se forma aumentando la cantidad.

32. No hay costumbre religiosa ni social. Pero algunos hindúes y musulmanes necios lo consideran una buena costumbre a causa de su ignorancia. Los hindúes dicen que es la planta de Shiva (dios), y que es un deber religioso beberlo. Los musulmanes ignorantes dicen: «Aquellos que beben bhang llevan una vida dependiente de Dios». Algunos de ellos dicen también que no es bhang, sino hierba; su uso es lícito para los amantes de Dios. Pero tales hombres son mayormente consumidores excesivos.

33. No lo es. En mi opinión es vergonzoso usar todas estas drogas, pues son muy perjudiciales.

No sé nada positivo sobre que sea adorado, pero aquí no se adora.

Se consume ilícitamente.

Una cuarta parte de los musulmanes y la mitad de los hindúes.

34. Causará gran inconveniente a los consumidores excesivos: una décima parte de los musulmanes y una octava parte de los hindúes, en mi opinión.

35. Pueden prohibirse gradualmente. No debería prohibirse de una vez. Si se prohibiera de una vez, causaría descontento entre los consumidores excesivos.

El descontento no llegará a peligro político. Pero las personas afectadas causarán gran molestia a los servidores públicos. Algunos hombres recurren menos a los estimulantes alcohólicos.

Pero generalmente usarán otros narcóticos y drogas perjudiciales, como la dhatura, etc.

36. No.

Nota.—No sé nada. Los efectos del ganja son más intensos que los del charas.

37. Los efectos del ganja son más intensos que los del charas.

38. No lo sé. 39. No.

40. Se prescribe y se usa en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. No lo sé. 42 y 43. No.

44. Produce una ligera intoxicación. Es refrescante. Crea apetito. No calma el hambre. Sus efectos duran cuatro o cinco horas. Produce anhelo e inquietud a los consumidores habituales. En los demás produce irritabilidad.

45. Produce hábitos de exceso que son perjudiciales. Daña la belleza y debilita la constitución. Perjudica los órganos digestivos y, en última instancia, causa pérdida de apetito. No causa disentería. Causa asma. Perjudica el sentido moral por el uso prolongado. Produce pereza, hábitos de inmoralidad y libertinaje. Embota el intelecto. El consumidor no quedará completamente loco, pero está cerca de la locura. La locura no le hará renunciar al hábito. Si vuelve a contraer el hábito, la locura lo atacará de nuevo. Los siguientes son los síntomas: irritabilidad, necedad y locuacidad. Los consumidores no admiten su locura. No; pero el uso del bhang produce ansiedad y preocupaciones mentales, y a causa de la debilidad del cerebro el consumidor no duerme. Así cae en el exceso.

46. Algunas personas contraen hábitos de consumo excesivo usándolo ya sea a solas o en compañía de otros.

53. El uso excesivo de estas drogas incita a crímenes no premeditados. En 1870, en Mirpurkhas, en el distrito de Hyderabad, un bhangi (bebedor de bhang) cometió un asesinato en una reyerta por recoger bayas.

54. No; los criminales, cuando se proponen cometer un delito grave, no usarían ellos mismos ninguna droga intoxicante en exceso, pues la intoxicación priva a uno del sentido.

55. Sí; pero aquellas personas que no tienen el hábito de tomar ninguna droga intoxicante, y que se llaman sujis, quedarán completamente estu-

pefactas si se les hace beber bhang o fumar ganja y charas en exceso. Los consumidores habituales solo pueden ser estupefactos con bhang mezclado con dhatura, etc.

Pero el akoi, el bhang silvestre, si se administra a cualquiera, incluso sin mezclas, provocará estupefacción.

56. En ambos casos los efectos se modifican mezclando dhatura. En 1891, 31 de mayo, los condenados Sheikhal, Mohmadali y Shah Mahomed administraron bhang mezclado con dhatura a Suchal, quien quedó así sofocado, de modo que murió. Este delito se cometió en Shikarpur.

57. No es costumbre comer ganja y charas en esta provincia.

58. Hay tiendas autorizadas.

47. No es hereditario, y no afecta a los hijos.

48. He dado respuestas arriba en la pregunta 46.

49. Se usa como afrodisíaco. El uso es una gratificación temporal. El resultado final es que debilita la potencia de la cópula, es decir, menoscaba la potencia viril. Lo usan también las prostitutas.

50. He dado respuestas en la pregunta 46.

51. Los malhechores lo usan moderadamente. Su uso moderado no tiene conexión con el crimen en general.

52. Los propios delincuentes no usan estas drogas en exceso, pero a veces inducen a otros a fumar o beber en exceso para tener oportunidades de cometer delitos con facilidad.

10. Declaración de Rao Basapur Laxumanstne Marruragst, inspector de policía, Hyderabad, Sind.

He pasado mi vida en Sind y he visitado muchas partes de ella como oficial de policía. He entrado en contacto con consumidores de ganja, charas y bhang, y he adquirido así experiencia.

8. No lo sé. No crece en esta provincia.

4. (1) bhang, (2) sawai, (3) saee, (4) la planta humilde, (5) bubkain, (6) sabzi, (7) nangin, (8) sukho.

Todos estos nombres se refieren a la misma planta. Hay otra especie que se llama akoi, que es más intoxicante que las demás y crece en las colinas con la lluvia. Nunca se usa como bhang, pues es muy intoxicante y provoca la inconsciencia.

5. No lo sé. No crece en esta provincia.

6. No crece en esta provincia, por lo que no lo sé.

7. No.

13. No está restringido; la gente puede cultivarlo. Puede cultivarse libremente en todos los distritos, siempre que la tierra sea salada, se are profundamente, se riegue abundantemente, se exponga al aire libre y se cuide en todo momento. No.

14. Las localidades se han mostrado en el número 7; no puedo dar las cantidades exactas.

15. El bhang no se prepara de la planta silvestre en esta provincia. En cuanto a la planta cultivada, después de que haya alcanzado su altura habitual, se siega y se seca a la sombra. Las plantas segadas se voltean y se vuelven a voltear para evitar que se descompongan hasta que estén secas. Luego se golpean; los tallos, las hojas y las semillas se separan.

(a) El bhang no se fuma, pero los fumadores de ganja y otras personas pobres lo fuman así: el bhang se mezcla con un poco de agua y se hace una pequeña bola. La bola se calienta sobre el fuego. El tabaco mezclado con agua se machaca y se le exprime el agua. Esta bola se mezcla entonces con la bola anterior y se fuma en pipa.

(b) El bhang se hierve y se hace un majum, y luego se usa para comer. Los fakires errantes comen bhang crudo.

(c) El bhang seco se remoja en agua, se lava, se machaca, se mezcla con agua, se cierne y luego se bebe.

El bhang seco o húmedo, cubierto con 4 o 5 dobleces de tela, se entierra en cenizas calientes. Se deja allí alrededor de media hora. Luego se saca y, tras someterse al proceso anterior, se bebe. Esto se llama Popo. El bhang se tuesta en una sartén de barro y luego se bebe como arriba.

16. No se prepara en las casas. Puede prepararse dondequiera que se cultive la planta del cáñamo. La planta silvestre no se produce aquí, por lo que nada puede decirse.

17. En este país solo los hindúes y los mahometanos, pero un mayor número de mahometanos lo usan.

18. Sí; se deteriora, es decir, pierde sus efectos intoxicantes. Se conserva bueno durante un año, tras el cual se deteriora gradualmente. El ganja y el bhang pueden conservarse buenos durante dos años. En cuanto al charas, no puedo decir cuánto tiempo se conservará bueno con un cuidado ordinario. Pierde su efecto con el tiempo. No creo que pueda adoptarse ninguna medida para impedir el deterioro.

19. Se usan solo para fumar, y no se les da ningún otro uso.

20. Hindúes y musulmanes, alrededor de tres cuartas partes de ellos. En otaras, tikanas, madhis y en las tiendas de algunos panaderos. No hay lugares especiales designados para ello.

21. Se prefiere el ganja plano. No hay lugares especiales designados.

22. No se produce charas nativo. Se importa de Yarkand.

23. El bhang no se usa para fumar.

24. Nadie come bhang excepto en casos excepcionales mencionados en el número 15. Lo beben musulmanes e hindúes, alrededor de la mitad de cada una de las clases.

No hay lugares especiales designados, pero se bebe en otaras, madhis, tikanas, aunque estos no están designados especialmente para el propósito.

25. El uso del charas y del bhang aumenta, pues estas drogas gustan a la gente. El uso del ganja disminuye, pues es menos intoxicante.

Fumar charas produce ardor de estómago, vuelve tenue el semen y a veces debilita la potencia viril, produce tos, asma y turbiedad de la vista. Los consumidores de bhang lo aprecian sobre todo porque crea apetito y procura placer prolongado en la cópula. Los consumidores de bhang, después de beberlo, fuman charas, lo que les causa gran placer, y entonces están alegres y joviales,

26. Nada puedo decir sobre ello.

27. Los consumidores se reclutan principalmente entre las clases siguientes:

sanyasis, jogis, servidores de prostitutas, fakires otara, shikaris, dheds, mochis y otras clases trabajadoras. La mala compañía o la disipación conducen a estos hábitos.

28. Nada puedo decir.

29. En casos ordinarios no se mezcla nada con el bhang, pero en casos excepcionales se añaden las cosas siguientes: cardamomos, anís, achicoria, almendras, nueces moscadas, macis, azafrán, pimienta y cilantro, azúcar cande o azúcar, pistachos. Se mezclan ya con fines refrescantes, ya para obtener placer prolongado en la cópula. El charas se fuma a veces mezclado con un poco de opio, y el ganja se fuma mezclado con polvo de sándalo, a fin de que el fumar produzca mayor embriaguez y fragancia al mismo tiempo. Tal uso no está limitado a ninguna clase particular; cualquier hombre de medios puede hacerlo. No se mezcla dhatura. La massala no se vende con el bhang. Si un hombre desea mezclar algún ingrediente, puede comprarlo en una tienda de comestibles.

30. Nada puedo decir. Personas de todas las edades, hombres o mujeres, jóvenes o viejos. Los muchachos mayores de diez años tienen la costumbre de usarlos.

31. El hábito se forma fácilmente en mala compañía. Si el consumidor lo desea, puede abandonar gradualmente el hábito, disminuyendo la cantidad, con tal de que evite la mala compañía; de lo contrario, es muy difícil abandonarlo. No hay un solo consumidor excesivo que no pueda cuidar de sí mismo bajo su influencia.

32. No hay costumbre religiosa, pero hay costumbres sociales relacionadas con el beber bhang. Los musulmanes lo usan en el mahram, en las bodas, en los duelos y en las fiestas. Los hindúes lo usan en los sangats, en los pangats y con ocasión de fiestas. Su uso se considera esencial en tales ocasiones. El uso del bhang en las ocasiones antedichas es moderado y no excesivo. Es probable que se forme un hábito, pero no es en modo alguno perjudicial.

33. A los consumidores les gusta el uso de las drogas, pero su uso no les gusta a los sais (no consumidores de drogas embriagantes). No hay opinión social ni religiosa sobre la práctica. En mi opinión, el uso del narcótico en cualquier forma es deshonroso. La planta del cáñamo no es adorada en esta provincia.

34. Sería una privación grave para los consumidores renunciar al uso de la droga que consumen, es decir, caería enfermo, no tendría apetito, no dormiría; pero si el uso se disminuye gradualmente, es probable que pueda renunciarse por completo a él. No puedo dar idea alguna del número probable de cada clase.

35. Su uso no puede prohibirse. Se consumiría ilícitamente. Sería difícil hacer cumplir la prohibición. La prohibición ocasionaría sin duda descontento entre los consumidores. El descontento no llegaría, en mi opinión, a peligro político. La renta del Gobierno sufrirá. La prohibición no iría seguida de recurso al alcohol, pero es probable que se usaran otras drogas narcóticas que serían perjudiciales de otras maneras.

36. El alcohol no se sustituye por el bhang, el charas o el ganja. Los efectos embriagantes del charas son inmediatos y calientes, mientras que los del ganja no son inmediatos y son fríos.

38 y 39. Nada puedo decir.

40. Los médicos recetaban bhang añejo en la gonorrea, para la orina libre, y resulta beneficioso. El bhang se receta también en otras enfermedades. El bhang se usa asimismo en otras medicinas. Pero, por lo que sé, los médicos no recetan charas ni ganja en ninguna enfermedad. No puedo decir qué medicinas se usan en el tratamiento de las enfermedades del ganado.

41. (2) Sólo bhang.

(b) El bhang da resistencia bajo esfuerzo severo; el charas bajo la intemperie; pero ni el charas ni el ganja alivian nunca la fatiga.

(c) No.

(d) No puedo responder a esto.

42. El uso moderado del bhang no es perjudicial, pues crea apetito, ayuda a las facultades de la digestión en la gonorrea. Pero ni siquiera el uso moderado de las otras drogas es beneficioso.

43. No, es la humilde planta.

44. El efecto inmediato es la embriaguez. El efecto del bhang es que es refrescante. Las otras drogas producen embriaguez. El uso de cualquiera de estas drogas no calma el hambre. Crea apetito. El efecto del bhang dura cinco o seis horas, el del charas una hora o dos a lo sumo, y el del ganja alrededor de una hora. No se producen otros efectos inmediatos. La falta de satisfacción posterior produce ansia en el consumidor habitual. Produce inquietud, irritabilidad, pérdida de apetito, insomnio, disentería e intranquilidad.

45. (a) El uso del charas solo, cuyos pormenores se dan en el número 25, produce efectos nocivos, físicos y mentales, pero no morales.

(b) Nada más, excepto las enfermedades mencionadas en el número 25.

(c) No. (d) No, pero produce asma.

(e) No pervierte el sentido moral, produce pereza y hábitos de inmoralidad y disipación.

(f) Embota el intelecto, pero no produce locura. No puedo dar más cuenta, pero los médicos podrían hacerlo.

46. Lo mismo que en 45. 47 y 48. No.

49. Sólo el bhang se usa como afrodisíaco. Las prostitutas lo usan así. El uso de la droga con este fin y su uso como narcótico ordinario producen los mismos efectos embriagantes y no difieren. No produce impotencia.

50. Lo mismo que en 49. 51. Sí. Ninguna conexión. 52. Lo mismo que en 51.

53. No incita a crímenes sin premeditación, pero no sería sorprendente que el propio consumidor cayera víctima de ello. No conozco ningún caso semejante.

54. Nunca.

55. Los criminales lo hacen; pero si la víctima es un hombre no habituado a su uso, quedará estupefacto. Pero los criminales mezclan generalmente dhatura o akoi bhang con el bhang ordinario, o con charas, o con ganja, e inducen a sus víctimas a tomarlo.

57. El ganja y el charas no se comen ni se beben, sino que sólo se fuman.

58. El sistema funciona bien. Pero los cultivadores de cáñamo usan secretamente bhang para consumo personal. Esto requiere remedio.

59. Los cultivadores de cáñamo están obligados a vender su bhang a los contratistas, pero con frecuencia reservan una pequeña cantidad para su propio uso.

60. El ganja no se produce en esta provincia.

61. El charas no se produce en esta provincia.

62. El cultivo de la planta del cáñamo no debería permitirse libremente. Debería restringirse estrictamente. Deberían señalarse parcelas particulares donde se permita el cultivo. Debería estar bajo el control del zamindar y del tapedar.

63 a 66. Nada puedo decir.

67. No veo objeción.

68. Hay tiendas con licencia, pero no casas. No puedo dar más opinión sobre ello.

69. A veces los consumidores, cuando se reúnen en otaras, madhis u otros lugares semejantes donde generalmente se toman estas drogas

narcóticas, se consultan entre sí y luego contribuyen a la compra de la droga. Sus deseos deberían ser considerados.

70. No es necesario modificar las regulaciones existentes. Tal droga no se usa sin pagar el impuesto sobre ella. Estos accidentes son raros, pero hay suficientes salvaguardias contra ellos. Los consumidores usan a veces drogas no gravadas.

Nota.

El akoi bhang crece espontáneamente en las colinas y no crece en este distrito. Su crecimiento depende de las lluvias y no se cuida. Se llama akoi porque crece en las colinas —koh significa colina y, por tanto, no debería llamarse bhang; pero, debido a sus fuertes efectos embriagantes, los consumidores lo llaman bhang. No se usa aquí como bhang, ni hay intención alguna de usarlo así. Es venenoso. Es muy embriagante. No hay mucha diferencia en los daños que resultarían del akoi y del dhatura. Si alguno quiere hacer daño a otro con intención de cometerlo, sin mezcla, si la víctima es un hombre no habituado a su uso.

56. Los efectos del cáñamo se modifican mezclando los ingredientes estimulantes mencionados en el número 29, así como mezclando dhatura o akoi (detallados en el número 55) u otro narcótico. El dhatura no se mezcla con el bhang para consumo personal.

con el bhang ordinario de este país, o en charas o ganja, e induce a la víctima a tomarlo; y el resultado es que el consumidor queda inconsciente, y así se ofrece la oportunidad para la comisión del delito.

La nota se aplica a las respuestas dadas en los números 4 y 55.

11. Evidencia de Munamuap Muxip, Inspector de Policía, Naushahro.

1. He adquirido mi experiencia en el servicio de policía.

3. Oigo que el akoi bhang crece espontáneamente en las colinas.

4 (1) El bhang sindhi ordinario. (2) El akoi, que crece en las colinas.

(3) El bhang de dos hojas o khasi, que se produce en el Punjab y del cual se hace el ganja.

5. Los consumidores de bhang dicen que el bhang que crece con las lluvias en las colinas es más embriagante.

7. La planta del cáñamo se cultiva en el taluka de Bubak, en el taluka de Sehwan Khebor, en Halla y en el Estado de Khairpur para la producción de semillas de bhang.

10. Los cultivadores de cáñamo no pertenecen a ninguna clase especial. Son de las mismas clases que los demás cultivadores agrícolas.

14. Sólo se produce bhang en Bubak, Khebor y Khairpur.

16. El bhang se usa en otaras, madhis y en las casas.

18. Los consumidores de bhang dicen que pierde sus efectos embriagantes después de doce meses. Pierde sus efectos con el tiempo.

19. Sólo se fuman.

20. Alrededor de una décima parte de los hindúes y musulmanes de Sind. En otaras y otaras.

22. El charas importado de Khorasan se usa aquí.

24. Una cuarta parte de los hindúes y muhammadanos beben bhang. En casas, otaras y otaras. Nadie come bhang.

40. El bhang es recetado por los médicos nativos para los que sufren de calor, para la orina libre y para detener la disentería y la diarrea. El majoon se hace con semillas de bhang.

48. Nada en ese sentido ha llegado a mi noticia.

51. Sí; los malos caracteres y los jugadores son consumidores habituales moderados de estas drogas. No creo que haya conexión alguna entre tal uso moderado y el crimen de cualquier carácter general o especial.

52. El uso excesivo producirá más embriaguez y más olvido; pero parece no tener conexión con el crimen.

53. Sí; he oído a oficiales de policía que la indulgencia en estas drogas incita a veces a crímenes sin premeditación. Muy recientemente, en la noche del 10 de noviembre de 1893,[868] en la otara de Pir Nizar Mahomed,

Kowra Khokhar asesinó a Dodo Machhi. En la investigación se descubrió que siempre estaban riñendo por el opio y el bhang. Kowra confesó en su declaración que Dodo solía robarle su dinero y su opio, y solía darle su orina como bebida de bhang. Por ello lo mató con palos y varas. Se descubrió que Kowra solía tomar bhang, charas, ganja y opio. No tengo otra experiencia personal.

54. No.

55. Los sufíes no habituados a usar bhang, ganja o charas, si se ven forzados a usarlos, quedarán sin duda embriagados, y se volverán torpes y serán presa del sueño, lo que dará amplias oportunidades a los criminales para cometer un delito.

12. Evidencia del Sr. Gro. Jupp, Oficial Preventivo Jefe, Karachi.

1. Por el contacto constante con personas que usan drogas de cáñamo durante un período que se extiende a más de 11 años y por investigaciones locales.

2. Sí. 19. Sí; sólo para fumar.

20. Charas mayormente por los pathanes. Mendigos hindúes. Tienen localidad.

21. La clase plana se fuma aquí.

22. El charas de Afganistán es mayormente apreciado.

23. No.

27. Las clases más pobres en general, y el hábito lo introduce la sociedad con personas que son consumidoras habituales.

28. (2) 20 granos de ganja, 10 granos de charas, 100 granos de bhang, y cada una de estas respectivas cantidades puede obtenerse por 3 pies.

(6) 80 a 100 granos de ganja.

40 a 50 de charas. 150 a 200 de bhang,

siendo el coste proporcional al precio arriba citado.

29. El tabaco se usa a veces con charas y ganja. La dhatura se mezcla también de modo semejante por los fumadores muy empedernidos o cuando se busca una intoxicación más profunda. Hay una preparación de bhang muy usada en Sind, tanto por hindúes como por muhammadanos, llamada thundai. En esta preparación se mezclan, además del bhang, los siguientes ingredientes: almendras, especias, semilla de adormidera, pimienta negra, flor de kasni y azúcar. Se cree que esta preparación es muy refrescante.

por especial

Ganja no

30. Tanto en soledad como en compañía, y también por el sexo femenino. No suele darse a los niños, salvo en el caso de la preparación arriba mencionada.

31. El hábito no se forma fácilmente, y una vez formado es difícil de abandonar. Existe una tendencia a que el uso moderado de estas drogas se convierta en exceso.

82. No hay ninguno.

37. Ambos tienen efectos intoxicantes. La ganja, sin embargo, es más poderosa y caliente en sus efectos.

39. Fumar es una forma más perjudicial de consumo, puesto que se emplean los productos más fuertes de la planta del cáñamo.

40. Sí.

41. Aumenta el apetito. Restaura tras un esfuerzo severo y la fatiga. Estos efectos, sin embargo, solo los obtienen los consumidores moderados ocasionales.

42. No lo considero inocuo, pues una persona bajo sus efectos puede ser inducida a cometer crímenes.

43. No. Son propensos a ser pendencieros.

44. Crea apetito y no calma el hambre. Es refrescante y no deja efectos posteriores. Sí.

45. (a) y (4) Sí. (c) No. (d) y (e) Sí.

46. Produce debilidad, energía mental deteriorada, pérdida de fuerza de carácter y tiende a la locura.

47. Si lo hace, no es perceptible.

48. Afectará a la descendencia, haciendo que sea débil de intelecto e idiota.

49. Sí, por los hombres. tiempo,

55. Sí.

70. Hay poco o ningún contrabando de drogas del cáñamo procedentes de los Estados nativos. A los pasajeros que frecuentan este puerto desde los puertos de Cutch se les encuentra a veces en posesión de bhang o ganja, pero en todos los casos que han llegado a mi conocimiento las personas eran dadas al consumo de estas drogas, y lo que encontró el Departamento Preventivo era o bien lo que sobraba tras el consumo durante la travesía o lo que no podía usarse a causa del mareo. Tales pasajeros quedan, sin embargo, protegidos de la persecución en virtud de la Resolución del Gobierno n.º 3995, de fecha 4 de junio de 1886, siempre que la cantidad no exceda de diez tolas en cada caso. Salvo en casos muy aislados y excepcionales, el consumo de drogas del cáñamo no prevalece entre la clase de hombres de mar que frecuentan este puerto.

Sí, en el curso de un breve

13. Declaración del Sr. Gro. J. Barker, Inspector de Abkari, Karachi.

1. Como Inspector de Abkari que visita e inspecciona las tiendas de ganja durante los últimos once años o más,

2. Sí. Bhang, sahi o subji, ganja y charas.

moderado. Los consumidores habituales excesivos y los moderados ocasionales son una pequeña minoría.

27. (a) Habitual moderado. Hindúes sindhis (banias, amils, etc.) muhammadanos sindhis de

3. Se dice que la planta silvestre del cáñamo (es decir, el bhang) crece, según el contratista de ganja, en un lugar llamado Gondrani, en Lus Beyla, limítrofe con el distrito de Karachi.

4. Conocida como kehi bhang.

7. La planta del cáñamo se cultiva para uso como bhang en la provincia, principalmente en Buback y Thatte (distrito de Karachi), Khaiber en el distrito de Hyderabad y en el distrito de Shikarpur.

8. Estos detalles se suministran en los estados estadísticos al Comisionado en Sind.

10. Cultivadores: ninguna clase particular. 13. La ganja no se cultiva en Sind.

14. Solo se prepara bhang para la venta al contratista autorizado. La superficie cultivada se suministra en los estados estadísticos al Comisionado en Sind.

16. El bhang lo preparan las gentes en sus casas a partir de la planta del cáñamo dondequiera que se cultive.

17. El bhang se prepara en Sind. Con excepción del bhang preparado (por muhammadanos sindhis) para uso público en los shaki-khanas, según se describe (en la pregunta 6.ª), lo preparan por lo general las gentes en sus propias casas.

18. Todos se deterioran con la conservación. El bhang y la ganja pierden su aroma y su fuerza, y el charas sus propiedades resinosas. Se conservan bien con el cuidado ordinario durante aproximadamente un año. A pesar de las precauciones tomadas, el contratista tiene que destruir cada año cantidades de bhang, charas y ganja. (Comprobado con el contratista y por inspección de las existencias del Departamento.)

19. Solo para fumar.

20. Ganja fumada por purdesees, cutchees, mawaris, maharattas de baja casta, fakires tanto de casta hindú como muhammadana, y gosains (en todo Sind).

Charas por pathanes, punjabees, seedees, beloochees y otros muhammadanos sindhis, fakires sindhis (comprobado en las tiendas al por menor y por observación de los clientes).

21. La ganja plana solo se usa en Sind, pues se la prefiere.

22. Extranjera. Importada de Umritsar, de donde se dice que se trae de Ladak y Yarkand (en Bokhara).

23. No; se consume demasiado pronto si se usa así.

24. El bhang solo se bebe (no se come) por los hindúes sindhis de toda clase, es decir (banias, amils, etc.), muhammadanos sindhis de toda clase, fakires, gosains, etc.

Considerando las clases que consumen bhang en Karachi, creo que más de la mitad de la gente usa bhang.

25. Ligeramente en aumento según los informes de las tiendas al por menor. Debido en parte al aumento de población, a la supresión de la importación ilícita de ganja desde Cutch, Lus Beyla y otros lugares, y de charas por ferrocarril desde el Punjab.

26. No se llevan registros de los consumidores. La mayoría de los consumidores, especialmente de bhang, son habituales moderados. Los consumidores habituales excesivos y los moderados ocasionales son una pequeña minoría.

27. (a) Habitual moderado. Hindúes sindhis (banias, amils, etc.) muhammadanos sindhis de la clase alta, pathanes, beloochees, cutchees, marwiris, punjabees y algunos seedees y maharattas de baja casta.

(2) Consumidores habituales excesivos. Muhammadanos sindhis de las clases bajas, fakires (hindúes y muhammadanos), gosains y algunos seedees.

(Comprobado por observación y conocimiento de las costumbres de las diferentes clases.)

28. Habitual moderado: bhang, 1 pie a 8 pies.

Ganja, 1 pice.

Charas, 1 pice.

Habitual excesivo: bhang, 2 pice (incluida la massala). Ganja, 2 pice a 3 o 4.

Charas, 2 pice a 3 o 4. 29. (a) Semilla de bhang, semilla de adormidera y pimienta.

(b) Por las clases acomodadas: a veces se añaden rosas secas, anís y azúcar cande.

La massala de bhang no se vende aquí.

30. El bhang se consume mucho en compañía, pero a veces a solas. La ganja se consume mucho en compañía, pero a veces a solas. El charas mayormente en compañía, especialmente por los consumidores habituales excesivos. El consumo se limita principalmente al sexo masculino. Aunque a veces las mujeres consumen bhang, no es habitual que los niños consuman ninguna de estas drogas.

31. El hábito de consumir todas estas drogas se forma fácilmente. En el caso de los consumidores excesivos de ganja y charas, es algo difícil romper el hábito. Salvo que haya una fuerte fuerza de voluntad, existe una tendencia a que el hábito moderado de ganja y charas se convierta en excesivo. (Comprobado mediante minuciosas indagaciones entre numerosos consumidores.)

32. No hay costumbre religiosa alguna en lo tocante al consumo de estas drogas. En la feria anual que se celebra en Manora y diariamente en algunos de los templos hindúes (kanas) se guardan vasijas de barro que contienen una preparación débil de bhang para los Samtiatacie. Se hace como acto de caridad. La práctica es antigua y no es probable que conduzca a la formación del hábito.

33. El consumo de bhang se considera generalmente inocuo. No hay opinión, religiosa, respecto a la práctica. Los consumidores habituales excesivos de ganja y charas son llamados mowalees o holgazanes a causa de los hábitos perezosos adquiridos por algunos de estos hombres.

No hay costumbre, por lo que puedo averiguar, de adorar la planta, pero es tenida en veneración por los gosains y sadhus hindúes.

34. Sería una grave privación para los consumidores renunciar al consumo de la droga que usan. Las razones son:

Especialmente en el caso del bhang, cerca de la mitad de la población, diría yo, lo usa con moderación; para aquellos sobre todo que trabajan al aire libre, expuestos al calor en una provincia como Sind, el uso del bhang es una especie de necesidad para permitirles soportar el calor del día.

Los consumidores moderados de ganja y charas (artesanos, carpinteros, tintoreros, canteros, etc.) sentirían inconvenientes. Alrededor de un tercio de los consumidores, creo yo, eran adictos a la ganja y al charas.

35. No sería, a mi juicio, factible prohibir el uso del bhang a causa de su uso universal.

La ganja podría con dificultad quedar bajo control restringiendo el cultivo y la cantidad que al contratista se le permite importar y vender, y reduciendo gradualmente la misma cada año, y fijando los precios (altos) a los que se vendería.

El charas, por ser de fabricación extranjera, podría prohibirse, pero el contrabando prevalecería sin duda. La droga, siendo de pequeño volumen, se introduce fácilmente de contrabando.

La prohibición causaría cierto descontento entre los consumidores, pero menos si la prohibición pudiera aplicarse gradualmente. En caso de prohibición podría recurrirse a otras drogas, especialmente por las clases más pobres. Nada podría hacerse sin la cooperación de los Estados extranjeros circundantes.

36. Por las minuciosas indagaciones realizadas hallo que hay muy pocos hombres que hayan recurrido al alcohol tras abandonar el uso de las drogas. A causa de la carestía del licor no es probable que se recurra a él. Uno o dos pice de drogas satisfacen a un hombre, mientras que se necesitarían 3 annas, el precio de 2 dracmas del licor más barato, para satisfacerlo.

37. El charas intoxica más pronto que la ganja. Calienta el organismo y por ello se usa mejor en tiempo frío. Si se usa en tiempo caluroso, se dice que afecta a los ojos; también causa un latido en las sienes de la cabeza. Si el consumidor tiene el hábito de beber agua después de fumar, se le aflojan los dientes.

La ganja es refrescante en sus efectos y la usan los fakires para reprimir las pasiones.

38. En Sind se usa la ganja plana; el contratista afirma que es más fuerte que la ganja redonda.

39. En la provincia el bhang solo se bebe, y la ganja y el charas se fuman.

41. Se dice que el bhang es aperitivo y digestivo, y posee también propiedades carminativas y soporíferas. Lo usan generalmente hombres que ejercen ocupaciones que no exigen mucho esfuerzo, tales como comerciantes, corredores, escribientes, tenderos, camelleros, etc.

Se dice que el charas y la ganja dan resistencia bajo un esfuerzo severo, por lo cual, y por ser un intoxicante barato, los usan mucho los jornaleros, artesanos (carpinteros, herreros, canteros, tintoreros, etc.). He interrogado a muchos hombres que ejercen tales oficios, y dicen que estas drogas les permiten soportar un esfuerzo severo, y que en parte actúan como aperitivos. Podría ser que en su caso solo actúen como tales, pero en el caso de hombres dados a hábitos perezosos, creo que no; pues he observado que tales hombres que usan ganja y charas no tienen el aspecto saludable que tienen los jornaleros y artesanos.

(c) No he oído que se usen como febrífugo.

25 años: hombres menos [ilegible] que, usándolo con moderación, comían bien de suficiente alimento nutritivo.

La ganja y el charas solo son adecuados para hombres que ejercen oficios que requieren un esfuerzo severo o para hombres de complexión robusta; en su caso, siempre que coman bien.

Estas drogas serían beneficiosas solo en cuanto les permiten soportar el esfuerzo. He llegado a estas conclusiones observando la condición de los hombres a quienes he interrogado.

43. Sí.

44. El efecto del uso moderado de estas drogas en los consumidores habituales moderados es refrescante.

El bhang produce una ligera intoxicación, crea apetito, refresca el organismo eliminando la bilis, produce indisposición para el trabajo inmediatamente después del consumo. Los consumidores habituales sienten la falta de la droga, pero nada más. La intoxicación dura de ½ a 1 hora.

La ganjah produce una intoxicación que dura de una a dos horas, es refrescante para quienes se dedican a trabajos duros, como jornaleros o artesanos (por los demás se usa solo como intoxicante); enfría el organismo, pero no provoca apetito. Pocos o ningún efecto secundario para quienes se dedican a trabajo activo y comen bien.

El charas calienta el organismo —intoxicación semejante a la de la ganjah, pero que pasa más pronto, refrescante y apetitosa para trabajadores duros y hombres robustos—. La falta de gratificación produce ansia. Pocos o ningún efecto secundario para trabajadores duros y hombres robustos que comen bien.

45. Se dice que el bhang usado con moderación no deteriora la constitución.

La ganjah y el charas pueden usarse incluso con moderación y sin aparente perjuicio para la constitución por hombres que llevan una vida activa o de jornalero y que comen bien. Los pathanes, los seedees y otros que usan el charas con moderación no sufren por ello, pues viven bien y son de constitución robusta.

46. El bhang es difícil de usar en exceso por tomarse en forma líquida y emplearse en su preparación una pequeña cantidad de la droga.

La ganjah y el charas enrarecen ambos la savia vital y son propensos a producir impotencia, especialmente la ganjah.

El charas afecta a la vista, a los dientes y al pecho, causando tos y asma.

He llegado a las conclusiones anteriores tras interrogar detenidamente a muchos consumidores habituales que han sido fumadores toda su vida.

57. La ganjah y el charas se fuman invariablemente en esta provincia, y no se comen.

58. Considero que funciona bien. 60 y 61. La ganjah no se produce en Sind.

2. El cultivo podría (si fuera necesario) limitarse solo a alguna parte central de la provincia, a fin de minimizar las posibilidades de sustraer la droga ilícitamente.

63 y 64.

65. Sí.

66. Aquí solo se usa ganjah plana. Debería alentarse a los contratistas a usar la mejor ganjah, a fin de reducir la tentación de contrabandear una cantidad de ganjah superior a la empleada.

67. No.

68. En Karachi hay lugares llamados Shakikhanas, donde solo se prepara y vende bhang.

Estos existen desde hace muchísimos años y han sido puestos bajo control, y su número limitado. Son una comodidad para los de las clases más pobres, los viajeros, etc., que llegan a Karachi por negocios y no tienen los recipientes ni el tiempo para preparar sus bebidas de bhang.

69. El número de tiendas se regula según la demanda de las mismas. No se abre ninguna tienda nueva sin que exista una necesidad real de ello.

70. La ganjah se importa a veces ilícitamente en pequeña cantidad cada vez a Karachi desde los puertos de Cutch y desde Lus Beyla, ambos Estados extranjeros.

La ganjah usada en Lus Beyla y, creo, también en Cutch, se trae de Panwel, distrito de Kolaba, Bombay, mediante el pago de un derecho nomi-

nal de 8 annas por maund, y al venderse barata en estos Estados se contrabandea por acá.

Si estos Estados pagaran un derecho más alto y elevaran los precios de la ganjah, el contrabando podría reducirse considerablemente.

14. Declaración de Rao BAHADUR ALUMAL TRIKAMDAS BUOSWANT, Subinspector de Educación, Karachi.

1. Indagación entre los vendedores de las drogas e inspección personal.

2. Las hojas de la planta del cáñamo se conocen localmente con el nombre de bhang o subji, y puede aceptarse la definición del Dr. Prain.

Ni (1) el charas ni (2) la ganjah se fabrican ni se cultivan en el distrito de Karachi, al que se circunscriben mi experiencia y mis conocimientos.

El charas lo importan los arrendatarios del Gobierno de Karachi desde Amritsar, que se dice lo obtiene de un lugar llamado Ladak y de Yarkand.

La noción vulgar no respaldará la definición de charas que aquí se da.

La ganjah se obtiene de Bombay, de Panwel y Barsi y otros lugares; y la definición de la droga del Dr. Prain parecería corresponder a la noción popular y estar corroborada por el aspecto general del artículo.

8. No tengo conocimiento del crecimiento espontáneo de la planta del cáñamo en ninguna parte del distrito de Karachi.

4. La planta del cáñamo cultivada para bhang se conoce localmente como bhang, subji, Sivaji buti (planta de Shiva). Según el color, el bhang se divide en kaki (pardo) y saye (verde).

5. Por lo que respecta al cáñamo silvestre, las condiciones son desconocidas.

7. (a) y (b) Ninguno.

(c) y (d) Sí, en Bubak, en el taluka de Sehwan; y creo que solía cultivarse en el taluka de Tatta, cerca del canal de Calri y en las inmediaciones de la puerta de Fakirjo.

9. La tierra destinada a sembrarse de bhang se riega primero y se ablanda. Luego se surca dos veces y se esparce la semilla al voleo. Después se voltea la tierra una vez más con un arado y se allana con un rodillo. Todo el surcado, la arada y la siembra deben hacerse y completarse en un mismo día. Cuando la semilla brota hasta la altura de unas dos pulgadas, se riega la tierra por primera vez y comienza la escarda. Se acostumbra también separar los brotes entre sí a una distancia de al menos un palmo, y por ello se arrancan todos los brotes intermedios de las semillas esparcidas al voleo.

Cuando la planta crece hasta la altura de pie y medio, o incluso antes, y tan pronto como sus hojas se extienden y dan sombra al suelo, se suspende la escarda, y esto suele ser después del tercer riego. Las operaciones de riego continúan hasta que las semillas blancas cambian de color y se vuelven negruzcas o pardas. Después de que la planta crece hasta más de un pie de altura, se abona bien la tierra y luego se riega. Antes de arar y sembrar, por regla general no se echa abono a la tierra por miedo a una especie de gusano blanco que se genera en la tierra y chupa la savia de la planta, que por consiguiente se seca. En Bubak no es costumbre estercolar la tierra más de dos veces antes de que la planta alcance la altura de un pie o más. En la mayoría de los casos, sin embargo, se tiene por suficiente un solo buen estercolado a la altura de un pie para todos los usos ordinarios, a menos que se busque mayor altura en la planta y mayor peso en el producto final. Cuando la planta alcanza la altura de unos cinco pies, se arranca la planta macho, que se distingue por su flor o por su pequeña flor de color verde pálido, para dar más espacio de crecimiento a la planta hembra. Se tiene que la planta macho causa vértigo cuando se usa, y esta es otra razón para su exterminio como precaución contra la mezcla de sus hojas con las de la planta hembra.

Cuando está madura, a juzgar por el color cambiado de la semilla y la ausencia de humedad al presionarla, se siega la planta, se seca en el propio campo y se trilla cuando está seca. Los tallos se separan entonces del resto del producto, que se lleva. Una parte, y muy pequeña parte, se aventa para separar la semilla negruzca útil para sembrar. Las semillas más blancas y las negruzcas no necesarias para la siembra futura se dejan mezcladas con las hojas y las ramitas más delgadas.

Las fibras de cáñamo, o fibras semejantes a las fibras de cáñamo, se cultivan a partir del «sibato», que es también una especie de planta de cáñamo, pero conocida localmente como «sihato» frente a «sireen», que es el nombre local de la planta de cáñamo propiamente dicha. Fibras similares se producen a partir de la planta «Ak» de hojas, o «milk bush», no del «Ak» espinoso. Los tallos del «Ak» y del «sihato» se remojan en agua durante dos o tres días, y cuando están suficientemente blandos se trillan, separándose entonces la cubierta exterior, o la piel más gruesa de la parte superior, de las fibras.

Tal cubierta exterior de los tallos del «sibato» se usaba, y creo que todavía se usa, en la preparación de cerillas del país, siendo tan inflamable.

Las fibras de cáñamo se preparan también a partir de la parte más gruesa de los tallos de la planta de cáñamo bhang. Pero los tallos de la planta de bhang se entierran generalmente en lodo blando y húmedo durante algunos días en lugar de remojarse en agua, como en el caso del «sihato», el cáñamo ordinario o el «Ak».

10. En Bubak son los haris hindúes quienes principalmente cultivan la planta de cáñamo para bhang.

En otros lugares también, creo, son los hindúes quienes la cultivan. La masa de los cultivadores agrícolas son muhammadanos.

13. En el distrito con el que estoy familiarizado no se cultiva la planta de cáñamo para ganja.

14. Sí. El bhang (c). Extensión desconocida. Pues para dónde, véase la respuesta a la pregunta 7 bajo el capítulo II.

15. A.—El bhang es fumado por personas acostumbradas a la ganja y al charas cuando no pueden procurarse ninguna de las otras dos drogas. Las hojas se lavan tres veces, luego se envuelven en un paño húmedo y se cuecen en cenizas calientes. Las hojas así preparadas se mezclan con tabaco y se fuman. El residuo del bhang usado para beber, el cáñamo molido (bhang) llamado «jog» (localmente) se fuma en lugar de la ganja o el charas.

B.—El bhang se come también; y se hace de dos maneras: (a) las hojas se mojan, se secan y luego se machacan. Cuando están listas, la cantidad así preparada se mezcla con una cantidad variable de azúcar, y las dosis se tragan con agua.

(b) En forma de majoon, preparado a partir del aceite de bhang.

C.—Las hojas de bhang usadas para beber se trillan después de la siega, se secan y se lavan tres veces antes de molerlas y de la adición de esencia con agua.

16. La pregunta no es muy clara; pero por preparación entiendo la preparación inmediatamente antes de beber, que se hace en casa.

Pero si la preparación se refiere a la etapa anterior de la recolección del artículo, entonces el proceso se realiza en el campo.

17. Los propios cultivadores preparan el bhang mediante trilla, como se detalla en la pregunta 9.

18. Sí. El tiempo afecta tanto a su efecto como a su sabor. El bhang no se conserva más de dos años.

19. Solo para fumar, por lo que alcanza mi información.

20. La ganja es fumada por casi la totalidad o la gran mayoría de las clases mendicantes y clericales y las clases trabajadoras (particularmente los trabajadores muhammadanos en las grandes ciudades), por los katchis, bhils y pardesis.

Se dice que los trabajadores muhammadanos de las grandes ciudades de Sind se deleitan más fumando charas que ganja.

21. Ganja redonda.

22. Extranjera. Véase la respuesta a la pregunta 2, párrafos 2 y 3.

23. El bhang se usa para fumar a veces junto con tabaco. Véase la respuesta a la pregunta n.º 15.

24. El bhang se bebe en casi toda la provincia por hindúes y muhammadanos.

25. El uso de las tres drogas parecería ir en aumento, según me informa el arrendatario del Gobierno de Karachi. Se dice que la causa del aumento en el uso es la asociación con personas habituadas al uso de las drogas.

27. Los comerciantes y tratantes hindúes, incluidos los tenderos y los ancianos servidores públicos jubilados, y los muhammadanos de la clase artesana, son consumidores habituales moderados de bhang.

Las personas pertenecientes a las órdenes mendicantes y clericales (hindúes y muhammadanos) son generalmente consumidores habituales excesivos.

29. La ganja y el charas se mezclan con tabaco con el propósito de fumarlos. El bhang se bebe ordinariamente sin mezcla; pero para servir como bebida refrescante se mezcla con los siguientes ingredientes: kaskhas, souf, dhana, pimienta negra, semilla de gidra, semilla de badrung y capullos de rosa.

Para el propósito de la lujuria, lo anterior más lo siguiente:—

azúcar cande.

30. El bhang se bebe principalmente por el sexo masculino; pero las mujeres también, en las partes más cálidas del distrito, han adoptado beber bhang como bebida refrescante. No es ahora insólito que los niños en la ciudad de Karachi beban bhang durante el chalhio o otoño, cuando se expone públicamente en grandes jarras de barro y se ofrece para beber a quienquiera que lo pida por personas que consideran un acto de caridad hacerlo.

| |

Elachi, kasni, badamis, azafrán, leche y azúcar- |

31. El hábito de beber bhang se forma fácilmente. Puede abandonarse con la misma facilidad. El hábito moderado no suele dejar de convertirse en excesivo.

32. Para una clase de costumbre social que impulsa a la gente a fomentar el beber bhang, véase la parte final de la respuesta a la pregunta n.º

30.

En Karachi, entre los mahajunes hindúes de la serai y los mahajunes de Hyderabad, es costumbre ofrecer bhang con una clase de dulce cuando se convoca el panchayet para arreglar y permitir la distribución de lo que se llama «bhaji», presente a cada miembro individual, en relación con la celebración del matrimonio. Religioso.—En el día de Shivaratri se considera religioso verter sobre la imagen de Shiva un poco de agua de bhang, y se considera deseable beber también un poco de bhang, llamándose el bhang buti o planta de Shiva.

En tales ocasiones, religiosas o sociales, el uso es generalmente templado y no es calculado para la formación de hábito ni se prueba que sea perjudicial. Por supuesto, los borrachos habituales excesivos se entregarán más largamente.

33. En cuanto al uso del bhang, la opinión varía.

Algunos consideran beneficioso el uso moderado del bhang; otros lo desaconsejan por completo. El uso de la ganja y el charas se considera generalmente muy perjudicial para la salud, pues induce languidez y lasitud cuando cesa la intoxicación. Véase además la respuesta n.º 45.

34. Los usuarios de bhang considerarán una gran penalidad verse privados de las facilidades para su uso.

Muchos lo consideran una bebida refrescante necesaria y conducente a la digestión y estimulante del apetito.

35. Creo que no será fácil detener el uso del bhang. La prohibición forzosa causará un grave descontento. Bajo un Gobierno débil podría estar cargada de peligro político. No es probable que los consumidores de bhang se aficionen a los estimulantes alcohólicos. Al contrario, podría decirse que el uso del alcohol ha sido desplazado por el uso del bhang. Pero los bebedores habituales excesivos podrían aficionarse a las cáscaras de adormidera en su lugar.

El uso de la ganja o el charas podría detenerse sin mucho temor de peligro político, aunque podría causar descontento al principio. Los usuarios de ganja y charas se aficionarán en su lugar a fumar bhang.

37. Se dice que el charas es más embriagador que la ganja.

38. La ganja redonda es preferida por los fumadores por ser más embriagadora que las otras clases.

40. Sí; tanto por el vedanti como por la escuela unani de médicos nativos se usa el bhang en el caso de algunas clases de enfermedades del ganado.

41. (a) Se tiene que el bhang es un accesorio alimenticio o digestivo.

(b) Se dice que las tres poseen poder de permanencia. Se dice que el uso moderado de ganja y charas crea apetito.

(c) Antídotos contra el frío.

—el uso excesivo sería mucho más perjudicial

(d) Se dice que la ganja y el charas son (a) anti— contra la flatulencia y el agrandamiento del hígado.

44. (a) En cuanto al charas y la ganja: la intoxicación va seguida de un silencio refrescante inmediatamente después de la inhalación del humo, pero va acompañada de una sensación de pesadez en los ojos.

El apetito se crea en el caso de los fumadores moderados a horas determinadas. El efecto dura una o dos horas.

(b) Efectos posteriores: bostezos excesivos, languidez, lasitud y sed.

La falta de gratificación produce todos los efectos—diarrea—y pérdida de apetito.

En cuanto al bhang: efecto inmediato—leve intoxicación refrescante; creación de apetito y deseo de comer cosas grasas y dulces. La intoxicación dura al menos dos o tres horas según la dosis.

La falta de gratificación produce anhelo.

45. En el caso del bhang, ninguno.

En el caso de la ganja y el charas se producen tos, asma y debilidad de la visión.

Se dice también que el semen queda perjudicialmente afectado.

46. Si se usan con moderación, el charas y la ganja producen efectos nocivos; a priori el [consumidor] habitual

| j

|

aunque un fumador excesivo de charas me informa que aún no le ha hecho daño alguno. El único efecto maligno mencionado por él es la pérdida de apetito.

Las prostitutas también lo usan para este propósito. El uso de ganja y charas tiende a producir impotencia; el bhang no.

56. En el día de Shivaratri, el bhang preparado para ofrecer a Shiva y llamado panchratna se mezcla con semilla de dhatura, y los fakires participan de la preparación.

58. El sistema actual, que confiere un monopolio de venta al arrendatario del Gobierno, es

49. Sí. Algunos usan el bhang como afrodisíaco.

inevitable. El bhang viejo y deteriorado podría mezclarse con buena sustancia. El charas viejo se mezcla no infrecuentemente con aceite de semilla de bhang para darle frescura. La ganja nueva se mezcla de manera similar con ganja vieja. Se dice que tales adulteraciones son

objetables. La adulteración y las mezclas son perjudiciales; pero en todo caso son injustas para el comprador, aunque inevitables bajo el sistema actual.

62. Deseable controlarlo más, de modo que la mezcla del producto de la planta macho, que se dice causa vértigo, se haga imposible o difícil.

69. No se consulta la opinión local. Es muy deseable consultarla antes de que se permita una tienda.

15. Evidencia del cirujano civil, teniente coronel G. Bainbridge, cirujano civil, Karachi.

1. He estado empleado en el servicio médico civil bajo el Gobierno de Bombay durante veintiséis años, principalmente como cirujano civil. No tengo un conocimiento exacto de las drogas ni de los diferentes efectos del uso de cada forma. Pero estoy familiarizado con sus propiedades generales.

2. Sí; bhang, charas, ganja. No estoy familiarizado con las variedades de esta última.

19. Creo que se fuman principalmente.

23. No puedo decirlo.

28. No lo sé.

29. Tengo entendido que el opio y la dhatura se mezclan excepcionalmente con las drogas de cáñamo. No conozco las preparaciones.

30. Muchas personas beben bang abiertamente, sobre todo con tiempo caluroso y los trabajadores. Se dice que es refrescante y ligeramente estimulante cuando se toma en infusión débil. Lo usan principalmente los hombres; y no tengo noticia de su consumo por mujeres o niños. Las otras drogas se usan con mayor o menor soledad y secreto.

31. El hábito parece formarse con facilidad.

El bang puede usarse ocasionalmente o en ciertas estaciones sin que se desarrolle el hábito; quienes toman ganja y charas suelen ser consumidores habituales. El uso habitual de todas estas preparaciones parece difícil de abandonar y propenso a volverse excesivo.

32. Una o varias de las preparaciones —principalmente el bang— son tomadas comúnmente por hindúes de varias castas en ciertas festividades. Como regla general, su uso parece ser moderado.

36, 37, 89 y 40. No lo sé.

41. En cuanto al uso ocasional:

(2) y (6) Sí. (c) y (@) No puedo decirlo.

42. Dudo que el uso habitual moderado de cualquiera de las preparaciones de cáñamo sea inocuo.

44. Creo que los efectos inmediatos del uso moderado son:

(1) exaltación del ánimo y de las facultades mentales;

(2) mayor capacidad de resistencia al trabajo y a la fatiga;

(3) aumento del apetito;

(4) mayor o menor intoxicación. En esta intoxicación aguda el estado mental suele ser al principio de buen humor, pero más a menudo es exaltado, ruidoso, jactancioso o pendenciero, con tendencia a la insolencia y a la violencia temeraria. No hay inseguridad en la marcha, y rara vez estupor o coma.

La fuerza muscular parece aumentar; pero la fuerza reguladora de los centros superiores queda reducida o abolida.

(5) sueño; (6) los efectos son de corta duración; (7) no hay efectos posteriores apreciables;

(8) no le sigue inquietud ni deseo de repetir en grado marcado.

45. No tengo pruebas; pero diría que el uso habitual moderado de cualquiera de estas drogas es nocivo.

46. No tengo datos que me permitan distinguir entre el uso habitual moderado y excesivo de cualquiera de las preparaciones de esta droga, ni entre sus efectos respectivos. Mis observaciones se aplican al uso de cualquiera de las preparaciones que, creo, tienen efectos similares en grados variables.

Causa emaciación y debilidad.

Causa bronquitis crónica y enfisema pulmonar, que producen un estado asmático.

Causa al principio hiperemia de la conjuntiva, que luego adopta un tinte oscuro o amarillento, y lividez de los labios y del cutis.

Creo que deteriora el sentido moral[888] e induce pereza e inmoralidad.

Produce locura, que al principio es de tipo maniaco y temporal, pero puede volverse permanente y terminar en demencia.

Los síntomas pueden ciertamente reproducirse al reanudar la droga.

Creo que la manía difiere del tipo ordinario no tóxico:

(a) por la ausencia de delirios fijos;

(6) por la presencia ocasional de síntomas

(c) o de acción cerebroespinal automática;

(d) por la gran frecuencia o aparición temprana de la degradación mental y moral.

La manía debida al cáñamo se asemeja, creo, a la de la parálisis general de los alienados:

(2) por la ausencia de delirios fijos; (4) por la exaltación de las ideas.

Pero difiere de ella, según mi leal saber y entender:

(a) por la aparición ocasional de síntomas catalépticos; (b) por la aparición de acción cerebroespinal automática; (c) por la ausencia de parálisis o epilepsia.

Que la locura no se debe al alcohol lo prueba, creo:

(a) la extremada rareza del delirium tremens entre los alienados de este país o de la población general, o de temblores u otros síntomas de alcoholismo crónico;

(J) la infrecuencia entre los alienados de lesiones viscerales atribuibles al alcohol;

(c) la rareza entre ellos de antecedentes de intoxicación alcohólica;

(7) la frecuencia de rápida recuperación en reclusión sin malos efectos por la privación de todo intoxicante;

(c) la ausencia de ansia de alcohol;

(f) por el carácter de la manía, que muestra mayor agresividad o mayor degradación moral y mental. Nunca es de forma bonachona.

La teoría de que la locura de la India se debe principalmente a las drogas del cáñamo está apoyada por:

(a) la conocida prevalencia de su uso;

(2) las declaraciones de los propios pacientes;

(c) o de sus parientes o amigos;

(d) la ausencia de otras causas adecuadas;

(e) la correspondencia entre algunos de los síntomas y los efectos conocidos de la intoxicación aguda por la droga.

La emaciación y debilidad, la bronquitis crónica y el enfisema pulmonar se observan comúnmente en personas de quienes se sabe que han usado las drogas habitualmente. Lo afirmo por frecuente observación clínica.

Como ejemplos de acción automática bajo la influencia de las drogas del cáñamo, menciono los siguientes, que creo fueron casos de intoxicación por cáñamo:

(2) Hace algunos años, estando en Bombay, mi cochero me llevaba diariamente de ida y vuelta al hospital por el camino directo. En una ocasión, sin motivo alguno, fue por una ruta tortuosa. No se daba cuenta de su error hasta que se lo señalaron, y sin embargo no había cometido otros errores al conducir. Tenía un aspecto vacío y estúpido, pero ningún síntoma de intoxicación alcohólica.

(6) Hace dos años, en Karachi, al salir de mi casa una tarde en un carruaje de alquiler, el cochero comenzó a dar vueltas en círculo por el recinto. Estaba tranquilo, pero evidentemente intoxicado, aunque al parecer no por alcohol. Sugiero que este es también un caso de intoxicación por cáñamo.

(c) Intoxicación extrema con estado cataléptico.

Sobha Choitra, mendicante, de 24 años; certificado de enajenación mental, fechado el 3 de junio de 1892. Cuando ingresó en el hospital el

23 de mayo de 1892, parecía completamente insensible, y cuando se le levantó el brazo, lo mantuvo rígidamente fijo en esa posición. Forcejeó y se resistió al uso de la bomba gástrica y a los intentos de administrarle eméticos.

Intoxicación moderada. He observado a dos jardineros «Pardesi» a mi servicio cuando se hallaban claramente en un estado de intoxicación que no era alcohólica y que, en mi opinión, se debía a las drogas del cáñamo. Los signos más notables fueron: excitación ruidosa, locuacidad, verbosidad y jactancia, con aspecto exaltado y modales insolentes; gran aumento de energía exagerada y mal dirigida en el trabajo, ausencia de los signos de intoxicación alcohólica, como descoordinación de la marcha y del habla y olor a licor.

Adjunto una relación que muestra las causas asignadas a la locura en los casos de 88 alienados enviados a los Manicomios de Hyderabad o Colaba desde el Hospital Civil de Karachi durante los últimos diez años.

Solo en 17 de estos se atribuyó formalmente la enajenación mental al uso de las drogas del cáñamo.

Solo en 5 de estos 17 casos el paciente o sus parientes reconocieron la entrega a las drogas. En otro más (Sobha Choitra, arriba mencionado) había lo que considero buena evidencia sintomática de intoxicación por cáñamo.

En cuatro de los cinco casos arriba nombrados se declaró que el paciente usaba también opio o alcohol, o ambos.

Creo que es significativo que solo en 8 de estos 83 casos se atribuyera la locura al alcohol solo, y solo en otros 8 al alcohol, el opio y el cáñamo combinados.

Considero razonable suponer que un número considerable de los 39 casos bajo el encabezado «causa desconocida» se debían a las drogas del cáñamo. Pero en todos los casos es muy difícil obtener buena prueba de la entrega; y la causa a menudo solo puede conjeturarse por las costumbres conocidas de las clases principalmente afectadas, la ausencia de otras causas y la historia general y los síntomas de la dolencia mental.

47 a 50. No lo sé.

56 y 57. No lo sé.

En conclusión, creo que es generalmente reconocido que el cáñamo indio es una droga muy perniciosa; pero que falta información exacta sobre la extensión y los métodos de su uso y sobre sus efectos.

Apéndice a la declaración del Dr. Bainbridge.

DATOS DE LOS ALIENADOS CERTIFICADOS Y ENVIADOS A UN MANICOMIO DESDE EL

Hospital, KARACHI, DESDE EL AÑO 1883 HASTA OCTUBRE DE 1893, OCUPACIÓN.

Número de casos.

Núm. Causa supuesta.

1 | Intemperancia alcohólica

2 | Entrega a las drogas del cáñamo.

3 | Ídem opio.

4 | Ídem ganja y opio.

5 | Ídem alcohol, cáñamo y opio.

7 | Fanatismo y excitación religiosa.

8 | Decepción mental.

9 | Clima.

10 | Congénita.

11 | Hereditaria.

12 | Causa desconocida.

16. Declaración del TENIENTE CORONEL CIRUJANO BRIGADIER J. F. Keitu, Superintendente del Manicomio, Hyderabad, Sind.

1. He residido en Sind más de catorce años, y soy Superintendente del Manicomio desde hace más de cinco años.

2. Sí. Se las conoce en esta provincia como bhang, ganja y charas.

19. La ganja y el charas se usan solo para fumar, por lo que puedo averiguar en Sind.

23. El bang no se usa nunca para fumar en Sind, por lo que sé.

28. Consumidores habituales moderados: mínimo:

Bhang—} tola=4{ anna.

Ganja— } tola=$,, Charas—} tola={$,,

Consumidores habituales moderados: máximo: Bhang—1l tola=4 anna, Ganja— } tola=1_,, Charas—} tola=14,, Consumidores habituales excesivos: mínimo: Bhang—2 tolas=1 anna, Ganja— | tola=2 annas.

Charas—} tola=3,, Consumidores habituales excesivos: máximo: Bhang —5 tolas=24 annas, Ganja— 2 tolas=4 Charas—1 tola=6

29. El bang, sobre todo entre los pobres, se bebe ordinariamente sin mezcla alguna. Ninguna de las drogas mencionadas (a saber, dhatura, etc.) se mezcla jamás, según mi conocimiento, con bang, ganja y charas, excepto el tabaco, que siempre se mezcla con ganja y charas: es decir, que en la preparación de la ganja y el charas para el chilium, el tabaco se mezcla invariablemente con ellas. El objeto del tabaco es en ambos casos hacerla durar algún tiempo, impedir su rápido consumo y retardar o aminorar los efectos narcóticos.

Si se inhala un gran volumen de humo compuesto únicamente de ganja o charas, los efectos intoxicantes son casi instantáneos; mientras que, mezclado con tabaco, los efectos narcóticos no son tan rápidos y violentos.

El bhang massala que se vende en el bazar consta de los siguientes ingredientes: anís, capullos de rosa, kasni, almendras, cardamomos, pimienta negra, semillas de adormidera y azúcar. Cuando se prepara en privado, se añade leche, por regla general.

80. No pueden obtenerse estadísticas fiables de la extensión del consumo de ninguna de estas drogas, ya sea en soledad o en compañía. Pero, hablando en general, se practica mucho más o principalmente en compañía; y esto por dos razones especiales: (1) es más económico en compañía que en soledad; por ejemplo, el desperdicio en la preparación del bang sería casi el mismo para uno que para una docena.

Esto también resulta bueno con gunjah y charas; pues al fumar el chillum una persona solo puede dar una o dos largas inhalaciones cada vez; cuando recobra el aliento, el chillum circula entre los demás en lugar de consumirse mientras tanto. (2) Es mucho más agradable en compañía. Los he visto sentados en torno al fuego cuando el bhang, el gunjah y el charas, etc., estaban en proceso de preparación, circulando la hooka, contándose toda clase de historias, cantándose canciones e injuriándose en general al sircar y a las personas respetables en previsión de la francachela general. Esto lo confirma generalmente la siguiente traducción que suele cantarse en tales ocasiones:—

El chillum es el amado de Dios,

todos deben honrarlo,

va de ronda en compañía

como Krishna entre las lecheras.

Está generalmente limitado al sexo masculino. Muy pocas personas respetables se entregan al gunjah y al charas, o al uso excesivo del bhang; y creo que no anda lejos de la verdad afirmar que pocos o ningún sindhi respetable, mujeres o niños, se entregan a ninguna de estas drogas. La época en que comienza entre los hombres el uso moderado del bhang es después de los 40.

31. Nadie forma estos hábitos a solas. Se empiezan por imitación de los hábitos de los compañeros y se forman con grados crecientes de dificultad.

El hábito de beber bhang se forma fácilmente, pues no es desagradable, pero uno debe acostumbrarse al hábito del gunjah, y especialmente al del charas, pues sus humos son fuertes y desagradables, y al principio le

es casi imposible al novicio inhalar sus humos en los pulmones, especialmente el charas; al principio, al entrar en la laringe, produce un violento acceso de tos, e incluso entre los mawalis una inhalación completa termina a veces en un paroxismo de tos. Un hombre de pulmones poderosos aprenderá el hábito antes, por tanto, que uno de pulmones originariamente delicados; o que aquellos cuyos pulmones son irritables o están debilitados por la enfermedad. Conozco a un mawali que por esta razón no puede inhalar gunjah ni charas. Por regla general, a un hombre sano le lleva cuarenta días de esfuerzo persistente adquirir el hábito.

Es la sociedad lo que es difícil de romper. Sepárese al hombre de la sociedad y ocúpese su tiempo con distintos motivos y objetos, y el hábito de reunirse con sus compañeros y el mero anhelo del estimulante pronto pasan. La práctica de estos hábitos se forma y se continúa en compañía, donde el espíritu de rivalidad sobre quién resistirá más de estas drogas está siempre presente en mayor o menor grado entre individuos de complexión diferente.

No hay una tendencia general de lo moderado hacia el uso excesivo; pues todos los sindhis usan el bhang en cantidades moderadas; pero la proporción de mawalis con respecto a la población sería, a mi entender, muy pequeña.

32. No que yo sepa. Hay una fiesta llamada Shivaratri en honor del matrimonio del dios Shiva, en la cual los fakires hindúes pardeshi y sindhis que son sus seguidores usan estas drogas en cantidades excesivas. Pero la población hindú de Sind no se entrega al exceso en este día.

Preparan un ling de Shiva; si no tienen uno de piedra, lo hacen de barro, al cual responden las respuestas ya dadas. El bhang se usa moderadamente para estimular el apetito y como bebida refrescante. En una francachela general el bhang constituye, por así decirlo, el primer plato, y se bebe hasta el grado de excitación; el gunjah, que forma el segundo plato, lleva este grado a un estado de intoxicación.

El charas forma «la última gota», que los deja temporalmente insensibles o furiosamente locos, condición que a veces, bajo el uso excesivo continuado de estas drogas, se vuelve permanente, especialmente en ca-

sos en que el sistema nervioso es originariamente débil o está predispuesto por debilidad hereditaria a la locura.

40. Solo el bhang se prescribe en Sind, por regla general, a los hombres de más de 40 años, como estimulante del apetito, bebida refrescante y suavemente soporífero. El «Vet.» emplea aquí el extracto con carbonato de amoníaco y belladona para la tos entre los caballos. Fue admitido en la cárcel un preso con salivación profusa; los remedios habituales no surtieron efecto en él.

Me pidió que le diera un poco de bhang; se lo di y obró como un encanto, curando su salivación casi de inmediato, cura que permanece.

41. (2) Solo se cree que el bhang es digestivo y refrescante en su uso moderado.

(2) Nunca. (c) y (d) No.

42. Aquí será bueno definir qué se entiende por el uso moderado de estas drogas. Significa en todos los casos en Sind quedarse corto de la intoxicación. Es difícil con el gunjah y el charas detenerse aquí (quedarse corto de la intoxicación), pues una inhalación completa basta para causar vértigo temporal al más fuerte. Ningún sindhi respetable admitiría jamás la idea de entregarse moderadamente al gunjah y al charas. La idea imperante en Sind es que el uso del gunjah y del charas «consume el cuerpo»; se le llama «but jo khat» (el ladrón de la casa del cuerpo).

44. Ya se ha señalado que el consumo de bhang se usa habitualmente con moderación, sin acercarse a la intoxicación, entre todas las clases. Se dice que es refrescante y aperitivo; no puede, por tanto, calmar el hambre. Como aperitivo (que generalmente se cree que es) podría hacer que se tomara un poco más de comida de la necesaria, lo que tendería teóricamente a causar somnolencia y sería, por tanto, considerado como soporífero. Los efectos secundarios sobre la digestión podrían durar, por tanto, un tiempo considerable. No hay datos fisiológicos sobre el tiempo que el bhang permanece en el sistema. La creencia popular es dos o tres más la entrega al hábito de tener algo a una hora dada del día para romper la monotonía de la ociosidad. El gunjah y el charas producen una intoxicación muy rápida; pero, como se ha señalado, nadie sino

los mawalis se entregan al gunjah y al charas; y siempre se entregan con vistas a la intoxicación. Si el viejo no recibe su bhang a la hora acostumbrada, siente el anhelo que el hábito le produce, y está inquieto y quizá malhumorado si se ve defraudado, pues cree que su noche se echará a perder, siendo el malhumor en sí mismo un medio de despertarlo, y no la falta del bhang.

45. Se ha señalado varias veces que en Sind el uso moderado del bhang, por lo que respecta a efectuar la integración o desintegración de los tejidos animales, ni hace bien ni mal. Es meramente una especie de pasatiempo para el ocioso.

El gunjah y el charas son usados siempre por los mawalis con vistas a la intoxicación, que siempre hace daño física, mental y moralmente. Un mawali es un hombre en quien nadie confía. Si lo hace, ciertamente se arrepentirá de su necedad.

A las demás preguntas bajo este epígrafe puede darse una respuesta negativa general.

La ansiedad mental o la enfermedad cerebral (siendo este último un término bastante vago) nunca se tratan en Sind recurriendo al bhang, al gunjah y al charas; suele ser el licor, nativo o europeo, a lo que se recurre, como muestran las citas hindustaníes y persas:—

Shirab shouk pinese hama dookh dard jati hain.

Labalab bekun dam bedam nosh kun, Ghumai bardo alim framosh kun.

46. Aspectos físicos.—Un mawali nunca es, por regla general, un individuo robusto y de buen aspecto; al contrario, es una persona de apariencia flaca, escuálida, arrugada, sarnosa y nerviosa. En Sind, cuando los hombres respetables se encuentran, se abrazan y se preguntan unos a otros si van engordando, poniéndose gruesos, fuertes, sanos; un mawali es justamente lo contrario de todas estas cualidades; aunque sus expresiones lingüísticas sean las mismas, para él no pueden tener significado. Este estado arrugado o reseco de la constitución muestra que la nutrición está profundamente alterada. Esto surge del metabolismo excesivo de los elementos nerviosos por la estimulación constante. Para un hom-

bre sano entregado a la lucha por la existencia, las perturbaciones diarias de su sistema nervioso derivadas de su entorno suelen bastar para mantener el equilibrio entre asimilación y desasimilación; pero la constitución del mawali tiene, además, que soportar el desgaste excesivo que se produce por la sobreestimulación de su sistema nervioso por las drogas del cáñamo. Se produce, por tanto, un deterioro gradual de su sistema nervioso, no solo por la estimulación excesiva, sino por falta de sueño; pues rara vez duerme sino bajo la influencia de la intoxicación, que dura de dos a tres horas.

El efecto primario sobre el sistema nervioso iría acompañado de un correspondiente deterioro del sistema muscular, asociado a un menoscabo de la capacidad asimilativa de los elementos celulares de los tejidos nervioso y muscular, y también de los elementos glandulares. Quedando así reducido el gasto normal general, el apetito se vería menoscabado, y la disentería o cualquier otra enfermedad podría surgir del agotamiento. La bronquitis y el asma podrían surgir de la irritación a que los tubos bronquiales están continuamente expuestos por la inhalación de la droga. La pereza sería la consecuencia, por tanto, de la discrasia general que acaba de describirse.

De lo dicho anteriormente, y del hecho de que los fenómenos mentales y morales son ahora considerados por las autoridades recientes en la materia como estados subjetivos, producidos por la acción de fuerzas incidentes externas sobre el sistema nervioso cerebroespinal, correspondiendo los lados internos o subjetivos de los fenómenos objetivos a coexistencias y secuencias en el espacio y el tiempo; entonces, a priori, el deterioro del sistema nervioso produciría necesariamente alteraciones en los grados de intensidad de las manifestaciones de los fenómenos mentales y morales en general, congruentes con lo mencionado arriba como manifestado por el deterioro fisiológico de la nutrición general característico del mawali, cuya moral es, por regla general, tan sarnosa como su apariencia. Puede decirse que menoscaba, a la vez que excita, el intelecto según el grado de administración y la etapa de la acción periódica de la droga; pero el resultado general es, no tanto un debilitamiento de la agudeza del intelecto, cuanto una inmoralidad y una depravación generales; y es asombroso cuánto tiempo siguen viviendo estas gentes al

borde del crimen, y cómo se las arreglan para mantenerse a distancia del Magistrado y de la policía. Pero el resultado general es, hablando en general, la cárcel o el manicomio, o una temprana cremación, o una temprana sepultura.

En los casos presentados ante la Comisión, ha constituido, por regla general, la causa excitante. En el historial de los ingresos en el manicomio durante el año 1892, se verá que la entrega excesiva al uso de las drogas del cáñamo constituyó las causas excitantes, pues no pudo rastrearse locura hereditaria en ninguno de los casos que el señor Thattumal y yo examinamos.

El tipo puede clasificarse generalmente como manía, y se caracteriza por una exaltación o viveza de modales, y una inquietud como la que se vería en alguien en estado de semiintoxicación, acompañada de incoherencia, falta de la capacidad de coordinación de las relaciones de las ideas de espacio o tiempo, o de las relaciones de los diversos recuerdos desarrollados

sensaciones visuales, táctiles y acústicas; deterioro o pérdida completa del sentido del pudor (un buen indicador del estado moral) manifestado por andar desnudos; defecar y miccionar cuando y donde la naturaleza los impulse; y hablar con algún individuo imaginario o murmurar para sí mismos, y tener una risa queda o una risita cuando están solos. Este es un resumen de los rasgos generales del tipo de los casos admitidos en 1892, y al observar a los mawalis pasar por las diversas etapas de la intoxicación hasta que sobrevienen la inconsciencia y el sueño, no pude, de algún modo, dejar de pensar que en los casos producidos por el uso excesivo de drogas derivadas del cáñamo, el tipo de locura y sus modificaciones simulaban o eran hasta cierto punto idénticos a las últimas etapas de la intoxicación en el mawali. El conjunto de síntomas que acompañan a las diversas etapas de la intoxicación no ha de rastrearse como coexistiendo permanentemente en el mismo individuo, aunque puedan aparecer durante el tiempo que dura la locura, sino en un número de alienados.

Un breve análisis de los casos presentados ante la Comisión mostrará los fundamentos sobre los que se ha trazado este paralelismo. Como

preámbulo, puede observarse que la coordinación de los centros ideacionales —visual, táctil, acústico— y la expresión inteligente de las ideas en lenguaje articulado forman el esfuerzo más alto de que es capaz un ser humano. Durante el período de intoxicación, cuando el ganja circula entre un círculo de mawalis, uno pensaría que todos sus

sesos los abandonan, desplazados por así decirlo por

la sobreestimulación; y es asombroso cuán infecciosa se vuelve esta hilaridad y efusión de ingenio y necedades

para el observador sereno. Pero a medida que la intoxicación avanza, o cuando el equilibrio entre desgaste y reparación queda suspendido por el lento envenenamiento de la sangre que circula alrededor de la materia gris de las

circunvoluciones del cerebro; cuando se producen la semiptosis y

la congestión parcial de la conjuntiva, la coordinación de las ideas empieza a fallar junto con el lenguaje articulado. La boca parece más seca, se requiere más esfuerzo para mantener la excitación; la voz se vuelve más ronca; se necesita más presión pulmonar; el período de coordinación ha pasado; sobreviene una especie de amnesia; el lenguaje se convierte en obscenidad y jerga automáticas. Cuando el charas empieza a circular, ya no hablan todos a la vez, algunos callan y han tenido bastante, y más de lo que son capaces de soportar; otros continúan hasta que finalmente sobrevienen el silencio y el sueño; su estado es temporalmente similar al de un animal

con sus hemisferios extirpados. Sarandas Anandas puede tomarse como ejemplo del período exaltado e incoherente. Cuando fue admitido por última vez en el asilo, prosiguió durante su examen de la manera más extraordinaria, hasta que las venas de su cuello se hincharon, su rostro se puso azul y su boca seca por la presión sobre sus pulmones, profiriendo una perfecta Babel de frases automáticas en forma de plegarias, denuncias y amenazas; frunciendo el ceño, riendo, llorando, y recorriendo todas las variadas

inflexiones casi en el mismo

aliento en un perfecto torbellino de incoherencia y

descoordinación de ideas. Ahora está completamente cuerdo.

Soba, n.º 5, puede tomarse como ejemplo del otro extremo del período de afasia, o quizá un mejor diagnóstico sería amnesia.

fue admitido en el asilo, no podía pronunciar palabra de ninguna lengua conocida. El 1.º

que ahora podía hablar indostaní. Pero no tenía ideas de espacio ni de tiempo. Con dificultad dijo que venía de Madanpur, y que sabía cómo preparar ganja y fumarlo; pero más allá de unas pocas respuestas automáticas a preguntas cotidianas, su mente es un completo vacío. La destrucción perfecta del tejido cerebral no habría eliminado más eficazmente todo rastro de la educación, las ideas y el lenguaje construidos por toda una vida de trato humano. Puede decirse que está en la posición permanente del mawali que figuradamente ha caído «junto a su silla». Apenas hace falta mencionar que entre estos dos extremos hay toda gradación dependiente de la edad, las características físicas, mentales y morales del individuo, y la duración y extensión de la entrega al

hábito.

Este paralelismo se apoderó durante algún tiempo de mi mente hasta que Makka, esposa de Fazul, una joven de unos 18 años, fue admitida el 12 de junio de 1893. La policía le quitó a su marido, lo acusó de robo y fue encarcelado por 12 meses. Esto se le clavó de tal modo en la mente que perdió la razón; y fue enviada al manicomio. A su admisión se comportaba exactamente como quienes sufren de locura por el uso excesivo de drogas derivadas del cáñamo. Ningún rasgo diagnóstico absoluto pudo mostrarse tras el más cuidadoso examen de sus síntomas que indicara una diferencia entre los dos tipos de locura, salvo la historia de la causa. Pero también puede

asumir el tipo melancólico taciturno como en Metho, n.º 6.

La entrega a las drogas derivadas del cáñamo puede decirse que es tanto temporal como permanente. Jehangir, alias Parashram, puede citarse como ejemplo del efecto permanente de la droga sobre el cerebro.

Mattadin, n.º 8, y Bux Ali, n.º 10, pueden mostrarse como habiendo sufrido sus efectos temporales. Los síntomas pueden reinducirse tras la liberación de la reclusión, como en el caso de Metho, n.º 6, o Sarandas Anandas, que ha estado cuatro veces en el asilo sufriendo los efectos de las drogas derivadas del cáñamo.

|

Octubre de 1893, en su examen, se halló

No hay síntomas típicos. Aunque he intentado trazar un paralelo entre la intoxicación en el cuerdo y la locura producida por las drogas derivadas del cáñamo, no creo que haya una gran diferencia entre la intoxicación producida por estas últimas y el vino o los licores espirituosos bebidos en exceso. Es más, cualquier cosa que afectara perjudicialmente la materia gris de las circunvoluciones del cerebro de manera similar (como el pesar, la pérdida del honor o de la propiedad, o el miedo; o la uremia, la septicemia, etc.) produciría, a priori, resultados semejantes.

Los alienados que no tienen historia registrada de ganja

tanto excita como prolonga el acto.

; idea popular.

confiesan el uso de la droga si saben de qué están hablando.

Las personas deficientes en autocontrol por un intelecto debilitado, sea cual fuere la causa, especialmente si no tienen amigos que los mantengan en el buen camino, por regla general gravitan hacia la compañía de los ociosos y viciosos, a saber, los mawalis.

47, n.º

48, El ocioso y el vicioso gravitan hacia la sociedad de los mawalis, y ellos son la hez de la sociedad, las clases más bajas en desarrollo físico, mental y por consiguiente moral; la

idea, por tanto, de que estas gentes tendrían una

descendencia altamente desarrollada es incongruente. Propagan, por el contrario, reclutas para nuestras cárceles y manicomios —instituciones

que la evolución de las ideas altruistas ha hecho ahora indispensables.

49. Sí; no creo que muchos sindhis (no mawalis) usen esta droga hasta el grado de intoxicación con este fin. Constantemente me

piden los sindhis medicina fortificante; y

he conocido sindhis que vienen de largas distancias con el fin de obtener medicina para rejuvenecer sus energías sexuales. La inferencia es que si el bhang, el ganja y el charas se usaran moderadamente con este propósito, no hay creencia general en su eficacia.

He respondido a la última pregunta al tratar la pregunta n.º 46. No hay datos fidedignos; solo existe la idea popular, y esta es que vuelve a uno impotente.

50. El bhang es usado por los hombres pues se supone que

tiene una tendencia afrodisíaca, creyendo que

El ganja y el charas, en cambio, se cree que excitan, pero acortan el acto. Pero esto es solo la

idea popular. Según mi conocimiento no hay datos científicos sobre este tema.

56. Disminuyen la intensidad de la droga, prolongan la duración y suavizan su efecto tanto en la moderación como en el exceso. El dhatura, etc., nunca se mezclan con las drogas derivadas del cáñamo en esta provincia en medida apreciable. Pero no debe perderse de vista el hecho de que el tabaco se fuma a lo largo de toda la preparación del bhang; y que se mezcla tanto con el ganja como con el charas, que por regla general nunca se fuman sin él.

57. El ganja y el charas no se comen ni se beben, según mi conocimiento.

En conclusión, es un hecho que se consume más bhang en Shikarpur, Sukkur, etc., que en Hyderabad, y en esta última más que en Karachi; o, hablando en general, más en el Alto que en el Bajo Sind, lo cual es una

declaración tácita del hecho de que, siendo el Alto más caluroso que el Bajo Sind, se usa en mayor medida como bebida refrescante.

El nombre de la bebida cuya principal sustancia es el bhang se llama thadul, de thad (frío). (Véase el Informe de Abkari para la Presidencia de Bombay.)

Respuesta revisada a la pregunta 46 presentada por el Dr. Keita.

46. ¿Produce el uso habitual y excesivo de alguna de estas drogas efectos nocivos —físicos, mentales o morales?

Siempre produce efectos nocivos —físicos, mentales y morales, como mostrará la referencia a los casos de drogas derivadas del cáñamo admitidos en 1892.

¿Deteriora la constitución de algún modo?

¿Perjudica la digestión o causa pérdida de

apetito?

¿Causa disentería, bronquitis o asma?

Los que están en este asilo no parecen sufrir más que

los otros de estas afecciones.

¿Deteriora el sentido moral o induce pereza o hábitos de inmoralidad o libertinaje?

¿Embota el intelecto o produce locura?

En los casos conocidos por usted en que ha producido locura, ¿le ha parecido que es meramente la causa excitante, a diferencia de la predisponente, de la locura?

La causa excitante.

¿De qué tipo, y es temporal o permanente?

Los tipos son manía o melancolía, y pueden ser tanto temporales como permanentes.

Si es temporal, ¿pueden reinducirse los síntomas por el uso de la droga tras la liberación de la reclusión?

Sí; lo he visto en los étanas.

¿Hay síntomas típicos?

No para la locura tóxica.

Algunos toman una pequeña píldora de opio antes de beber el bhang. He visto a mi propio ghorawala

en Hyderabad. No puedo decir cuántos.

Son en su mayoría mendicantes. Los mawalis son una clase bien marcada por sí misma, reclutada de todas las castas y religiones. Son tanto hindúes como musulmanes, y no se amalgaman. Tienen fakires entre ellos y bairagis y sadhus, y los malhechores completan el complemento. Los hombres sin trabajo son a veces mawalis. Entre ellos se encuentran seedees africanos en número considerable. Los mawalis son conocidos en todo Sind. No están confinados a Hyderabad. El nombre es un término de reproche. Un hombre que trabaja duro una semana, y luego gasta su salario en el libertinaje que he descrito, puede ser llamado mawali. Podría describir a los mawalis como unos bribones completamente abandonados. He visto partidas de ellos de hasta una docena sentados juntos. Mi ghorawala es un shekh, es decir, un hindú convertido al mahometanismo, y sus amigos inmediatos son de la misma clase. Los mawalis tienen un aspecto sórdido y desaliñado. En las reuniones se sentarían en círculo alrededor de un fuego si hiciera frío. El chillum pasa de mano en mano, y hablan, charlan y ríen,

para distinguir sus costumbres de las de las personas respetables que usan las drogas. El tabaco forma un acompañamiento continuo a lo largo de toda la orgía.

Algunos toman una pequeña píldora de opio antes de beber el bhang. He visto a mi propio ghorawala

en este asilo no parecen sufrir más que

los otros de estas afecciones.

y son divertidos. Al cabo de un rato se embriagan, su conversación se vuelve inconexa y todos hablan a la vez. Algunos se quedan dormidos

Sí. y algunos se alejan tambaleándose. La coordinación de las

En tales casos de la pretendida conexión entre | extremidades inferiores se pierde en parte. Los síntomas la locura y el uso del cáñamo, según se sabe, | apenas se distinguen de los del alco-usted, ¿opina que el uso de la droga | hol. En las primeras fases hay una exaltación por personas que sufren de ansiedad mental o enfer- | semejante a la que causa el alcohol. El estado medad cerebral para obtener alivio ¿ha sido sufi- | de excitación causado por el alcohol no se distincientemente considerado al explicar esa conexión? | gue del mismo estado causado por el bang. Las Y ¿cree usted que hay alguna evidencia que indique | observaciones que se encuentran en el libro de que la locura pueda a menudo inclinar a entregarse | casos del manicomio, de que las personas estaban al uso de drogas de cáñamo por una persona que | bajo la influencia de un nar-cárece de dominio de sí misma por debilidad inte- | cótico, se refieren a la fase soñolienta, adormilectual? | cida y errante de la intoxicación, un estado de incoordinación

Respondido en 45. | de las funciones físicas. Es a lo que más se parecen los síntomas, y es la mejor manera en que puedo Sí. | describirlos.

|

¿Confiesan los locos que no tienen historia registrada de ganja el uso de la droga?

Dése cuenta, bajo cada uno de estos puntos, de | los casos que usted conozca.

Se ha proporcionado una relación completa de cada caso admitido en 1892.

Pregunta 45.—Los locos son llevados al hospital por sus parientes como los demás pa- | cientes. Yo, como Cirujano Civil, tengo que recoger toda la información necesaria para la admisión del: lunático en el manicomio, y no solo relleno Oral evidence. el certificado, sino la totalidad del formulario impreso al dorso del certificado. Obtengo la información de

los parientes y amigos. Algunos locos son llevados por la policía sin ninguna in-velaciones. En tal caso la información se obtiene de la policía. Cuando la policía recoge a un loco en el bazar, nada puede saber de él, a menos que pueda descubrir a sus parientes en las cercanías. A veces se trae a bairagis y gentes de esa clase sin que se haya recogido información alguna sobre ellos. En todos los demás casos los parientes vienen al hospital voluntariamente con el loco o son traídos por la policía. Creo que en la mayoría de los casos no obtengo información alguna sobre la causa de la locura. Los mendicantes forman la gran mayoría de los casos, y es difícil obtener información alguna sobre ellos. Los locos del manicomio pueden clasificarse en dos clases: la mayoría, de quienes no puede obtenerse información alguna, y la minoría, sobre quienes he hecho averiguaciones entre sus amigos. En el caso de cualquier loco del que no hay historia, es imposible afirmar

Pregunta 1.—Llevo veinticinco años en el servicio. He pasado catorce años en Sind y quince años y medio en empleo civil. He estado cinco años al frente del Manicomio de Hyderabad. No he tenido otra experiencia especial en la locura fuera de eso, salvo que fui visitador oficial durante cinco o seis años de un manicomio que existió antiguamente en Larkana. He sido Superintendente de la Cárcel de Hyderabad y Shikarpur por un período total de once años.

Pregunta 89.—Una juerga se empieza bebiendo bang, y luego siguen sucesivamente la ganja y el charas. Este es el curso de una juerga ordinaria entre los mawalis, nombre que se aplica a los borrachos habituales. He sabido que esto ocurre en Hyderabad, pero no tengo conocimiento de ello en otros lugares. La ganja, a diferencia del bang y el charas, está en uso en Hyderabad. Algunos toman ganja, que no toleran el charas. La juerga descrita arriba la practican los mawalis. En mis respuestas escritas he tenido cuidado de disnn ne a

la causa de la locura. En la mayoría de los casos, por tanto, la causa se consigna como desconocida. El único fundamento, por lo que recuerdo, por el que consignaría una causa sería la información de los amigos o la declaración del loco después de haber recobrado el juicio. Si no se daba otra causa de la locura, y los amigos me decían que el paciente consumía cáñamo, o él mismo admitía el hábito, ciertamente consignaría el cáña-

mo como causa. Creo que es solo el uso excesivo y no el uso moderado del cáñamo el que puede, y a menudo lo hace, causar la locura; y hasta ahora, como Superintendente del Manicomio, no he distinguido entre el uso moderado y el excesivo en estas averiguaciones, porque esa información no se ha solicitado, y porque para mis propósitos como Cirujano Civil aceptaría la declaración

de que el cáñamo se usaba como implicando el hábito excesivo.

En cuanto al caso n.º 7 de los casos del manicomio de 1892, después de haber leído la pregunta y la respuesta n.º 4 de la declaración de Jatanand, padre del lunático, seguiría sosteniendo la opinión de que el bang fue la causa de la locura, porque no creería que el uso fuera moderado, es decir, teniendo solo esta evidencia y ninguna otra historia de

causa, me inclinaría a considerar el bang como la causa.

En cuanto al caso n.º 6 de los casos del manicomio de 1892, veo que la evidencia recogida en la reciente averiguación es claramente en el sentido de que el loco no usaba las drogas; pero en vista del hecho de que en el manicomio el loco se mostró

muy familiarizado con el modo de preparación de la droga, y de hecho la fumó en mi presencia, rechazo la evidencia y acepto la declaración del loco, aunque sigue siendo un lunático y claramente in- correcto en su aritmética por lo que respecta a las cantidades de la droga que solía consumir, y atribuyo el caso a las drogas de cáñamo.

La locura por drogas de cáñamo es Hingspess por la causa, no hay tipo de tal locura. La droga de cáñamo puede ser la causa predisponente o excitante de la locura. No me inclinaría a decir en general si la causa predisponente o la excitante era la más importante. La herencia es la causa predisponente más importante. Si tuviera la historia de la herencia y la evidencia del hábito de la droga de cáñamo, lo consignaría; y aparecería en mis informes como un caso de droga de cáñamo.

La herencia es la causa predisponente, y los preparados de cáñamo la excitante, en semejante caso; pero[908] en mis registros solo figurarían los

preparados de cáñamo. Si tuviera una historia del hábito de los preparados de cáñamo y de la aflicción, la consignaría como un caso de locura tóxica.

En el caso n.º 11 de los casos de manicomio de 1892, acerca del cual se hizo una indagación ulterior, aceptando como verdadera la declaración de Ailmal, tal como la registré, me resultaría difícil decir cuál de las dos causas, los preparados de cáñamo y la aflicción, debía considerarse como la más potente. Consideraría los preparados de cáñamo como la predisponente, y la aflicción como la excitante. Registraría el caso como uno de locura tóxica.

Cuando se admite el hábito de los preparados de cáñamo, no veo razón para buscar ninguna otra causa.

17. Declaración del cirujano civil W. A. CornkgEnry, Sukkur.

1. Desde la recepción de este informe, he estado conversando y entrevistándome con algunos de los naturales adictos al uso de estos preparados, y mi declaración se basa en lo que pude recoger de ellos.

2. Las definiciones de las tres plantas corresponden a las enumeradas al margen, a saber: bhang, charas y ganja; pero solo una variedad de ganja parece conocerse en esta villa.

19. La ganja y el charas se usan únicamente para fumar en este distrito. A veces se mezclan con tabaco.

23. Los sindhis nunca fuman bhang. Los fakires y banias viajeros del Indostán lo fuman, pero muy rara vez. Los viajeros también lo mascan ocasionalmente y beben agua por encima. Esto se hace solo ocasionalmente, cuando en un viaje no se dispone de la olla y la vara de majar habituales.

28. Charas.—Los consumidores moderados usan aproximadamente el valor de un pice al día, mientras que los consumidores excesivos, aproximadamente el valor de un anna o más.

Ganja.—Los consumidores moderados usan aproximadamente el valor de un pice al día, mientras que los consumidores excesivos, aproxima-

damente el valor de un anna o más.

Bhang.—Los consumidores moderados, aproximadamente el valor de un pice. Los consumidores excesivos, aproximadamente el valor de un anna diario; los más habituales consumen a veces dos annas al día.

29. Los ingredientes que se mezclan con el bhang son a veces: anís, canela, cardamomo, semilla de cilantro, para refrescar; azúcar en forma de pattassa, para endulzar. No se conoce en estas comarcas preparación alguna llamada bhang massala.

30. El charas y la ganja se disfrutan siempre en compañía, pues el valor de un pice sirve a veces para dos o más personas.

El bhang se bebe también, por regla general, en compañía; muy rara vez se bebe en soledad. Las mujeres respetables beben a veces bhang, pero no charas ni ganja. Las prostitutas, además de beber bhang, fuman charas. Los niños no fuman ni beben ninguno de estos preparados.

31. Si se entregan a estos preparados a diario, bastan dos o tres semanas para formar el hábito. Si solo se usan ocasionalmente, el hábito se injerta en uno tras tres o cuatro meses, y una vez formado es difícil de romper. Se dice que existe una tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo en el uso de estos preparados, cuando los consumidores pueden permitirse gastar el dinero adicional. En el caso de los consumidores habituales que son pobres, se dice que consumen a diario la misma cantidad, pues no pueden permitirse aumentar su gasto diario.

32. En algunas bodas mahometanas se sirve bhang con agua azucarada, especialmente en los meses de verano. Esta práctica no es esencial, y el consumo es templado; tampoco se dice que esta costumbre sea propensa a conducir a la formación del hábito. En algunas fiestas hindúes, como el Shiv Ghiri (día 11 del mes) y el Chatri (comienzo del año hindú), y los domingos en los templos hindúes, se entregan ocasionalmente al bhang, puramente como costumbre social y no religiosa, y de ningún modo es obligatorio.

36. No se considera que el alcohol se use ahora como sustituto de ningún preparado de cáñamo, aunque se toma en invierno, ya que el bhang,

que es una mezcla refrescante, se reserva para los meses de verano.

37. Se admite que el charas es la forma más nociva en que se consume el cáñamo, y se dice que provoca tos; el asma resultará nociva para los pulmones. La ganja, que se usa muy rara vez en estas comarcas, se dice también que da lugar a afecciones del pecho; pero su acción es mucho más lenta que la del charas. Estos dos preparados son, por regla general, usados por los fakires en Sind más que por cualquier otra clase.

Bhang.—Se dice que este preparado, tomado con moderación, no hace daño. Es la bebida general en todo Sind. A diferencia del alcohol, su primer efecto es refrescante, y más tarde se experimenta una sensación de calor. Cuando lo fuman los fakires y yoguis, como a veces ocurre, su efecto es más nocivo que cuando se bebe. No se supone que produzca locura.

40. Se dice que los hakims usan el bhang para las hemorroides por sus propiedades refrescantes, para la estenosis y las úlceras. No se usa para enfermedades del ganado.

41. Se cree que el bhang usado con moderación es beneficioso como:

(1) digestivo;

(2) aliviador de la fatiga, pero solo mientras duran sus efectos, siendo grande la reacción; pero de nuevo se cree que una persona que no se entrega a estos preparados está siempre mejor que una adicta a su uso;

(3) no se usa como febrífugo;

(4) como afrodisíaco.

42. Sí; inocuo hasta cierto punto, pues el bhang con moderación actúa como digestivo y tiene un efecto refrescante cuando se toma en los meses de verano.

44. El efecto inmediato de estos preparados en el consumidor es la intoxicación y un sentimiento posterior de languidez. No calman el hambre, y solo crean apetito en los consumidores viejos y excesivos.

Los efectos del charas y la ganja son inmediatos y duran unas dos horas, mientras que los del bhang se experimentan tras media o tres cuartos de hora, y duran unas tres horas. No hay efectos secundarios; pero la falta de gratificación posterior en los bebedores y fumadores confirmados causa depresión y un ansia de más, que si no se satisface crea gran inquietud.

45. El uso moderado de estos preparados no produce ningún efecto nocivo inmediato; pero si se entrega uno al bhang durante un período considerable, deteriora la constitución y produce emaciación.

Al principio actúa como digestivo, pero después lo deteriora, da lugar a asma y bronquitis, pero no a disentería. Induce pereza y hábitos de inmoralidad al principio, y cuando se continúa durante largo tiempo, embota el intelecto, pero nunca se dice que dé lugar a la locura. Se dice que la entrega al charas y la ganja deteriora los órganos sexuales.

46. Este uso excesivo habitual tiene el mismo efecto, pero en menos tiempo y en grado más marcado.

47. No se admite que ni el uso habitual moderado ni el excesivo de ninguno de estos preparados sea hereditario ni afecte a la descendencia de los consumidores; pero como se dice que el uso de charas y ganja deteriora los órganos sexuales, es razonable suponer que la descendencia queda hasta cierto punto afectada.

49. Se dice que las prostitutas usan los tres preparados en proporción al grado en que han caído en la depravación. Usados por las prostitutas para incitar sensaciones placenteras. El charas es el único de estos preparados que se dice causa impotencia.

56. Se dice que la mezcla de ingredientes extraños con el bhang debilita sus poderes intoxicantes.

Estos ingredientes se enumeran en la respuesta 29.

57. La ganja y el charas no se comen ni se beben en Sind.

En conclusión, de los tres preparados, se dice que el bhang es el menos nocivo, a menos que se tome regularmente en exceso.

Charas.—Es el más nocivo; pero, por regla general, no lo usan los hindúes de estas comarcas, sino los fakires.

Ganja.—No la usan en gran medida ni los hindúes ni los mahometanos.

Majum.—Es un dulce compuesto de azúcar y bhang, y se vende en estas comarcas, pero en muy pequeña medida.

18. Declaración del cirujano ayudante EpwARD Mackernziz, Manora, Karachi, Sind.

1. Un conocimiento de los naturales de la India que tenían el hábito de usar preparados de cáñamo, que abarca un período de veinticinco años.

2. Sí. El bhang como bhang, menos comúnmente como sabzi y sahi. El charas como charas. La ganja como ganja.

19. Sí. También medicinalmente en ligera medida para toses, asma, cólico, etc., y sin duda forma un ingrediente, como el opio, mezclado con especias y alcanfor, de las píldoras favorecidas por personas de baja moral para excitar deseos sexuales.

23. No; 28. (a) De un cuarto a medio anna al día. (b) Hasta dos annas al día.

29. El bhang se endulza y se toma en líquido, mezclado o sin mezclar, con especias. La ganja (el charas menos) se fuma con tabaco. No se usan otras mezclas en Sind. No, pero el cáñamo se vende como dulce bajo el nombre de majum.

30. En medida muy considerable, tanto en soledad como en compañía, por igual por ambos sexos en Sind; en las mujeres las ancianas, en los hombres los adultos jóvenes; en las primeras por hábito adquirido, en los segundos por propósitos inmorales. No creo que el sexo femenino participe de ello ni de lejos en la misma medida en otras partes de la India. No se da a los niños.

31. (a) y (b) Sí.

(c) Salvo en el caso de los libertinos, la moderación es la regla.

32. Ninguno.

36. El alcohol no se sustituye por el bhang en una persona habituada al uso de este último; pero aquel, estando a mano y entrando en un uso más general, se toma más libremente que antes, y de este modo disminuiría el uso del bhang, especialmente en el caso de la generación naciente, muchos de los cuales toman alcohol para asimilarse en hábitos al europeo.

37. Todos tienen efectos embriagadores similares, que varían en intensidad, siendo la ganja más poderosa y produciendo un frenesí inducido por ella, que podría clasificarse como locura temporal, pero cuyos síntomas desaparecen tras un sueño prolongado inducido por medicamentos. Esto último parece probable.

Mi opinión es que el hábito de usar preparados de cáñamo es de reprobar, pues no es beneficioso en modo alguno. Por otra parte, el primer uso del cáñamo va a menudo acompañado de actos de violencia, y los que llevan mucho tiempo entregados a él sufren de impedimentos.

40. Se usaba, como se ha dicho antes, como antiespasmódico, también externamente como anodino, al prescribirlo para el tétanos tanto en el hombre como en el ganado.

41. No lo creo. Los que tienen el hábito de usarlos aducen la excusa de que aumentan el apetito, dan resistencia bajo esfuerzo severo o exposición y alivian la fatiga. No actúan beneficiosamente en modo alguno, ni siquiera como febrífugo o antineurálgico.

42. Considero que no puede decirse que el uso del cáñamo sea inocuo. La intoxicación que produce en los principiantes puede ser de carácter tan violento que...

46. El uso excesivo habitual puede deteriorar el sentido moral y conducir a la locura.

47. No de modo perceptible.

49. Creo que son los varones. No sé que las prostitutas lo usen. Usado con propósito sexual, el hábito sería más nocivo. La impotencia podría resultar de él.

llevar a la persona bajo su influencia a la perpetración de actos criminales. 50. Como afrodisíaco no se recurriría ordinariamente al uso excesivo de estas drogas. 44. Se dice que es refrescante y no produce

; apenas se usa en el Sind, ni creo que sea práctica común en ninguna parte. La datura, para la comisión del robo, se mezcla a veces con el cáñamo para asegurar que la víctima quede inconsciente, y el opio se toma a veces con él como afrodisíaco, pero nunca he oído que se mezcle con nuez vómica, 120 betel o cantáridas. La nuez vómica puede entrar en la bebida de bhang del consumidor habitual moderado. (a) No, a causa de sus propiedades tónicas.

57. No se comen ni se beben en el Sind, ni tengo conocimiento alguno de sus efectos cuando se comen o se beben. Supongo que los efectos serían mucho mayores, siendo estas preparaciones más activas y poderosas que las del bhang.

(e) Sí; induce a la pereza y a hábitos de inmoralidad.

(f) Como causa de locura permanente no estoy preparado para expresar opinión alguna, pues no he visto ningún caso. He encontrado algunos casos de

19. Declaración del cirujano ayudante G. M. Dixon, oficial médico y superintendente de la cárcel de Nara.

1. He estado en el Sind al frente de esta cárcel durante más de dos años; durante este período, mientras la cárcel estuvo en el distrito apartado de Thar y en Paikne y Khadi, en la subdivisión de Shah Bunder, Karachi, he entrado en contacto con muchos cultivadores acomodados y jornaleros libres que usan bhang (uno de los productos de la planta del cáñamo indio) en dosis moderadas. Tras recibir un aviso del comisionado auxiliar del Sind para seleccionarme como testigo médico que declare ante la Comisión India del Cáñamo y sus Drogas, he procurado obtener información sobre estas drogas de algunos de mis subordinados y de parte de la población urbana. También he recibido alguna información de algunos presos trasladados a esta cárcel desde los distritos de Karachi, Shikarpur e Hyderabad. Siendo así, la información se refiere principalmente a los distritos desérticos del Sind.[91] Además del Sind, he estado en otras

partes de la presidencia de Bombay, a saber, algunas partes del Decán, el Konkan y Canara del Norte, y por ello he añadido cualquier información que poseo sobre estas partes de la presidencia.

19. La ganja y el charas se usan, por regla general, únicamente para fumar. Se dice que la ganja y el charas los come una secta de mendicantes religiosos llamados Aghorees o Aghorpanthees y Nangas.

Ganja. Todas las variedades parecen venderse bajo un solo nombre, ganja.

23. No se sabe.

28. La cuestión de decidir cuál es la ración diaria media por cabeza es muy difícil de resolver, porque estas drogas se consumen, por regla general, en compañía, de modo que a veces parece ocurrir que un individuo consume más que otro; además, mucho depende de los modos de vida y del temperamento de los consumidores. Por ejemplo, una persona que puede procurarse un buen suministro de alimento sacarino y graso consumirá mayor cantidad que quienes no están tan favorablemente situados. De las averiguaciones que he hecho se han formado los siguientes cuadros, que muestran la ración diaria aproximada por cabeza. Se dice que el coste varía en los distintos distritos. Por ejemplo, en los talukas de Umurkote, Khipro y Sanghar del distrito de Thar Parkar, la subzi se vende a 2 seers (4 libras) por rupia, mientras que en el bazar de Hyderabad, a Rs. 1-4 a Rs. 1-8 por seer (2 libras).

1. Para consumidores habituales moderados.

Nombres de la droga. Ración media por día. Coste. Observaciones.

Sabzi 1 a 2 tolas. 1/2 a 4 annas. Nota. El precio varía según los distritos.

Ganja 2 tolas. 1 a 1 1/2 annas.

Charas 1/2 dracma. 1/2 a 1 anna.

2. Para consumidores habituales excesivos.

Nombres de la droga. Ración media por día. Coste. Observaciones.

Sabzi 6 tolas. 2 annas. Nota. El precio varía en los distintos distritos.

Ganja 2 tolas. 3 a 4 annas.

Charas 1 1/2 a 2 dracmas. 1 1/2 a 2 annas.

29. Entre los hindúes de clase alta se prepara una bebida llamada chadal, que contiene una cantidad muy pequeña de subzi mezclada con azúcar cande, semillas de adormidera y algunas especias. El objeto parece ser hacerla una bebida agradable y palatable.

No se conoce la masa de bhang. La ganja y el charas se fuman siempre mezclados con tabaco, y el objeto parece ser eliminar las propiedades irritantes de la droga.

30. El consumo de estas drogas se practica, por regla general, en compañía, y en muy pocos casos en soledad. Se limita principalmente al sexo masculino, y el hábito parece adquirirse hacia la época de la pubertad. No es habitual que los niños consuman ninguna de estas drogas. Es posible que los niños, al ver a sus padres tomar subzi, pidan un poco, y que los padres, solo para satisfacer su curiosidad, les den un poco.

31. Se dice que el hábito de consumir subzi se forma fácilmente en muchos casos. El hábito es, por regla general, muy difícil de abandonar. Ocurre a veces que el hábito moderado de tomar subzi se convierte en excesivo, especialmente cuando el consumidor se ve envuelto en alguna disputa familiar o desgracia.

32. No parece existir costumbre social alguna respecto al consumo de ninguna de estas drogas. El doctor Dymock, en su Materia Medica, dice «que en las ocasiones festivas casi todas las clases de hindúes consumen grandes cantidades de bhang». Por lo que tengo entendido, no parece esencial que los hindúes participen de estas drogas en las festividades religiosas. Quizá algunos de los shastras hindúes puedan arrojar alguna luz sobre este punto.

36. No hay razón para pensarlo.

37. Los efectos, en el caso de la ganja y el charas, son aproximadamente los mismos; en el caso del charas, la intoxicación se produce antes que en el de la ganja. La bebida moderada de subzi aumenta el apetito y produce un leve efecto intoxicante.

39. Beber subzi es menos perjudicial que fumar ganja o charas, porque la droga tiene que pasar por el estómago y el hígado antes de entrar en la circulación general, de modo que el principio activo es posiblemente modificado por las secreciones gástrica y biliar.

En el caso de la ganja y el charas, combinados con la nicotina del tabaco mezclado, es absorbido por la sangre durante el proceso de oxigenación de la sangre en los pulmones y desde allí conducido al corazón y a la circulación general. Los bebedores moderados de subzi son, por regla general, sanos.

vol. vii.

40. La subzi es muy usada por los tabibs y hakims nativos con fines medicinales como anodino, soporífero, astringente y para la gonorrea y el flujo blanco y en muchas afecciones uterinas. Fumar charas lo prescriben algunos para aliviar el asma. Fumar ganja se da en el tétanos y en la picadura de escorpión.

41. Por lo que he visto de las clases trabajadoras del Sind y por la información que he recibido, considero que el uso moderado de subzi (a) aumenta el apetito, (b) da resistencia bajo el esfuerzo o la intemperie y alivia la fatiga, (c) actúa como febrífugo en las comarcas palúdicas. Casi todos los que he interrogado han testimoniado que el uso moderado de subzi actúa como digestivo y les da resistencia bajo una exposición severa y alivia la fatiga. Mientras esta cárcel estuvo en el distrito de Thar y Parkar, en algunos lugares palúdicos, muy pocos de la población libre circundante vinieron a tratarse de fiebres en el hospital de esta cárcel, y entre estos hombres predominaba la bebida moderada de subzi.

En abril y mayo pasados, cuando mi campamento estaba en Khadi, Barogoza Bund, un lugar palúdico y apartado de la subdivisión de Shah Bunder del distrito de Karachi, había más de mil jornaleros libres trabajando en el Bund, y entre ellos hubo solo unos pocos casos de fiebre, y ningún caso de insolación, aunque solían trabajar al sol bajo una temperatura que variaba de 130° a 140°F, siendo la temperatura a la sombra de unos 110°F. Aunque no estaba a cargo médico directo de estos jornaleros libres, sin embargo, para proteger la salud general de mis presos,

solía recorrer entre los jornaleros libres para averiguar si había mucha enfermedad o epidemia entre ellos, y bastantes de estos jornaleros libres solían tomar una cantidad moderada de subzi durante el día, después de terminar su trabajo. Khadi es una pequeña aldea que contiene unos 60 pescadores, que tienen sus chozas temporales en el lugar durante la temporada de pesca. Estas gentes solían tomar subzi en dosis moderadas y todos me parecían sanos. La insolación y la fiebre eran casi desconocidas entre ellos.

42. La pregunta no requiere observación alguna, siendo mi opinión la expuesta arriba.

44. El efecto inmediato de una dosis moderada de subzi es refrescante para el consumidor, calma el hambre, crea apetito, produce una ligera intoxicación. Estos efectos desaparecen en un par de horas sin dejar tras de sí síntoma malo alguno.

45. Por las averiguaciones que he hecho y la información obtenida, soy de opinión que el uso moderado de subzi no produce ningún efecto nocivo, físico, mental ni moral. Se dice que las dosis pequeñas de subzi agudizan la memoria y vivifican la imaginación.

No hay datos suficientes para discutir la cuestión de la causación de la locura por las drogas del cáñamo. Por lo que he observado, las dosis moderadas de subzi no conducen a la locura.

47. En el sentido del estigma hereditario de enfermedades como la escrófula, la tisis, la sífilis, etc., el hábito de la subzi no parece ser un hábito hereditario, ni afectar de modo alguno a los hijos de los consumidores moderados. Los muchachos, cuando se acercan a la edad de la pubertad y tienen que trabajar para sí mismos o ayudar a sus padres a ganarse el sustento, toman pequeñas dosis de subzi; la idea es que los muchachos piensan que la bebida que toman sus padres debe producir algún beneficio. Las muchachas que se ocupan de las tareas domésticas no toman subzi.

49. La subzi con fines afrodisíacos se toma en forma de un dulce llamado majum, preparado con leche, ghee, azúcar, cobre reducido, plata, oro

y almizcle, nuez vómica y opio. No se sabe que las prostitutas la usen así.

50. Se dice que el uso excesivo del cáñamo conduce a la hidropesía.

56. Los cultivadores dicen que los efectos del uso moderado de subzi son muy saludables para la constitución general. Se dice que algunos thugs de algunas partes del norte de la India usan datura mezclada con el cáñamo.

57. Se dice que la ganja y el charas los come una secta de mendicantes religiosos llamados Aghorees o Agorpanthees. Se dice que viven en las cercanías de Benarés, la ciudad santa de los hindúes, y en las colinas de Girnar, en Kathiawar. Algunos dicen que los Aghorees comen charas preparado con grasa humana. La ganja y el charas también los come una secta llamada Nangas, que vive en algún lugar de Cutch.

Observaciones generales.—Aunque el cáñamo se cultiva como anual de estación fría en muchas partes de la India occidental, como droga se produce principalmente en una zona limitada. En Canara del Norte apenas se cultiva. En el Decán también se cultiva en pequeña escala en suelo negro rico. Se cultiva en gran cantidad en Sind. Se siembra en junio o julio, y prospera notablemente cuando se riega y abona, y está listo para cortarse en diciembre. En Canara del Norte, en el Decán y el Konkan no se extrae la fibra de este cáñamo con fines económicos.

El Dr. Stocks, sobre el tema del cáñamo indio, escribió en 1843:—«La planta crece bien en Sind, y si se hallara ventajoso, política o financieramente, cultivar cáñamo por su fibra, entonces Sind sería un clima muy apropiado.»

Se dice que en algunos lugares se cultiva la planta del cáñamo alrededor de los cultivos de jowari y bajri para impedir que las plantas de jowari y bajri sean atacadas por ciertos insectos. Es posible que el fuerte olor de la resina que exudan las hojas de la planta del cáñamo actúe como germicida. Este punto requiere ser investigado plenamente.

Un incidente ocurrió durante el curso de mis indagaciones que me ha llevado a expresar mi opinión sobre la cuestión de la droga del cáñamo.

Habiendo encontrado casualmente a un anciano, cultivador, a quien pedí me diera alguna información sobre la planta del subzi, la respuesta que recibí fue en el sentido de:—«Señor, ¿por qué va el Sirkar a indagar sobre la planta del subzi; que el Sirkar indague primero sobre los whiskies y sodas que consumen los sabiblogues.» Después de decir esto, el hombre, despidiéndose de mí, se marchó. Tan preñada observación de labios de un hombre iletrado me llevó a pensar seriamente sobre la cuestión de comparar los usos y efectos del subzi frente al alcohol, y he añadido un memorándum separado dando mi opinión al respecto.

El problema de las drogas del cáñamo indio ha de considerarse en sus aspectos religioso, político, financiero y médico. Los tres primeros quedan fuera de mi competencia, y consideraré la cuestión desde un punto de vista médico. En asunto tan importante es deber del médico, como hombre práctico, argumentar los pros y los contras de la cuestión y dar una opinión sincera sobre el tema. Con la debida deferencia a la opinión que puedan expresar mis hermanos médicos en diversas partes de la India, y con el debido respeto a la opinión que puedan expresar los capacitados y experimentados oficiales médicos de ese distinguido cuerpo del Servicio Médico de la India y del Ejército que tanto han hecho por investigar la Materia Médica de la India, humildemente ruego decir que considero que la planta del cáñamo es muy útil para las clases trabajadoras en Sind, pero su uso ha sido muy abusado por algunos mendicantes religiosos. En mi opinión, lo que la cerveza negra se dice que es para las clases trabajadoras de Inglaterra, el subzi lo es para las clases trabajadoras de Sind. Para las clases trabajadoras y cultivadoras de Sind que viven en aldeas lejos de todo auxilio médico, constituye un remedio doméstico, en realidad un dispensario en miniatura para sus familias.

Suponiendo que la planta del cáñamo sea un mal, ¿puede suprimirse con un trazo de pluma? Si es así, ¿cuáles serán los sufrimientos de quienes ya la toman en dosis moderadas, y qué medios empleará el Estado para darles un sustituto eficaz e igualmente barato del subzi? Si se detiene el subzi, podrían recurrir al alcohol (licor del país), que es mucho más caro y peor que el subzi. En cuanto a los efectos del alcohol, no puedo hacer nada mejor que citar lo siguiente:

Tenemos diariamente —más aún, a cada hora— evidencia de los estragos que la botella de brandy causa en la flor de nuestra sociedad. Riqueza, rango, honor y carácter, salud y talentos, todo ha perecido ante la presencia devastadora de este enorme monstruo. A pesar de la mejor educación y recursos de nuestras clases superiores, es un hecho notorio que ahora pueden ahorrar muy poco, y este nuevo rasgo de nuestra economía doméstica y social se debe en gran medida al funesto ansia de beber. Familias antes florecientes han quedado reducidas a la más absoluta pauperización por la ruina que ello trae.

(Página 85 de los papeles para jóvenes, Madras Religious Book Society, S.P.C.K., Vepery, 1589.) Esto fue escrito hace unos cuatro años, y es dudoso que este estado de cosas haya mejorado desde entonces.

¿Ha trazado jamás algún periódico indio o inglés un cuadro tan gráfico respecto del subzi?

¿Qué dicen nuestras propias Escrituras respecto del vino y de la bebida fuerte? Salomón el más sabio, unos mil años antes de Cristo, dio cuenta del bebedor de vino, de la cual se verá que con cada dosis de vino hay ansia de una cantidad mayor hasta que el individuo llega al estado de buscarlo aún de nuevo cuando despierta, y esta observación sigue siendo válida hasta el día de hoy.

Véase Prov. capítulo XXIII, v. 29-35.

El abuso del subzi puede ser refrenado por la legislatura fijando la cantidad mínima que un individuo pueda poseer, según lo decida un consenso general de la opinión médica en la India.

En cuanto al ganja y al charas, considero que su uso general debe desalentarse gravando con derechos más altos estos artículos, y que el aumento de renta así obtenido se utilice en establecer dispensarios en lugares apartados de Sind donde se considere aconsejable.

En conclusión, ruego decir que la información ha sido recogida durante las pocas horas libres en medio de mis arduas y responsables obligaciones, y durante este corto tiempo he intentado obtener cuanta información pude, pero no es tan exhaustiva como desearía. Además, la posición

de un Superintendente de Cárcel, cuando se le encarga obtener información sobre tal asunto en el que están implicados intereses públicos y del Estado, es muy delicada, y el que haga indagaciones sobre tales materias es mirado por algunos del público con cierta aprensión.

Estado comparativo que muestra los efectos y usos medicinales del subzi, una de las drogas del cáñamo indio, y del alcohol (en sus diversas formas).

Subzi. Alcohol.

1. Dosis moderadas actúan como digestivo antes de la comida. 1. Estimula el apetito.

2. Tomado habitualmente en pequeñas dosis no conduce a un deseo aumentado. 2. Las dosis moderadas tomadas habitualmente conducen a un deseo aumentado de alcohol.

3. No se le conoce que produzca absceso del hígado. 3. En muchos casos el absceso del hígado puede atribuirse al alcohol.

4. Se usa como diurético. 4. Actúa como diurético en grandes dosis.

5. Estrictamente prohibido en la gonorrea y el goteo. 5. Se usa para curar la gonorrea y el goteo.

6. No se usa así. 6. Se usa como aplicación para las hemorroides dolorosas.

7. Se usa para la picadura de escorpión. 7. No se usa así.

8. Se usa en diversas afecciones uterinas. 8. No se usa así, salvo como estimulante para sostener las fuerzas del paciente.

9. Muy poco efecto sobre el cambio general de los tejidos. 9. En pequeñas y moderadas dosis disminuye, y en grandes dosis aumenta el cambio de los tejidos.

10. Hay poca excitación de la circulación. 10. Excita la circulación cerebral y luego empieza a paralizar varias partes del cerebro en el orden inverso de su desarrollo (Farmacología de Brunton, página 20).

11. Se usa en la tos ferina y la bronquitis. 11. No se usa así.

12. Se usa en la diarrea, la disentería y el cólera. 12. No se usa así, salvo como estimulante para sostener el sistema.

13. Se usa como antiespasmódico en diversos trastornos nerviosos. 13. No se usa así.

20. Evidencia del Subcirujano asistente I. V. Bocarro, profesor de la Escuela Médica de Hyderabad (Sind).

1. Seis años de práctica privada entre una clase de personas, gran número de las cuales son consumidoras habituales de la droga en una o más de sus diversas formas. Cuidadosa indagación local. Observaciones personales hechas y experiencia adquirida mediante experimentos especialmente realizados. Investigaciones sobre la historia de cerca de 150 casos selectos, comprendiendo tanto a hindúes como a mahometanos, jóvenes y viejos, de edades de 15 años y medio y 50 años (excluyendo a las mujeres menores de 30), consumidores recientes y antiguos, moderados e inmoderados, los que tienen la costumbre de usar la droga «pura» o en combinación con «bhang massala», y los habituados al uso del bhang solo o junto con charas, o ganja, o opio, o dhatura, o con dos o más de estas drogas al mismo tiempo. Además, mis casos incluyen individuos dedicados a diferentes clases de ocupaciones y de diversa condición en la vida, tanto los acomodados como los pobres.

2. Sí. Los productos se conocen localmente como: bhang, charas y ganja respectivamente.

Bhang = hojas secas + cápsulas. Ganja = ganja plana. Charas = resina (generalmente adulterada).

19. Sí, hasta donde me ha sido posible averiguar. 23. No.

28. (a) Una pinta de «panga» costaba alrededor de un pie. (b) Una pinta de «ghata bhang» (equivalente en fuerza a unas 8 pintas de «panga») costaba tres pies.

29. Los ingredientes son— (a) Ordinariamente—khaskhas, cilantro, pimienta negra. (b) Excepcionalmente—semillas de hinojo, capullos de

rosa, semillas de melón, kasni. (c) Muy excepcionalmente—almendra, leche.

De las drogas enumeradas en esta sección, ninguna entra en la composición de la bebida de bhang.

Como aditamento, la dhatura se usa a veces con ganja, rara vez con bhang, y se emplea con el objeto de reforzar sus efectos intoxicantes. El charas se usa siempre con tabaco.

En Sind, con mucho el mayor número de casos emplea el bhang en su estado puro, en forma de una mezcla fresca obtenida por maceración en agua fría y colado. Ordinariamente, los ingredientes añadidos son khaskhas, pimienta negra y cilantro. Estos se machacan en un mortero y se reducen a pulpa con ayuda de agua, y luego se añaden a la mezcla ya preparada. La pimienta negra y el cilantro se emplean con el objeto de destruir la tendencia biliosa que la droga induce y, en cierta medida, para dar sabor a la poción. El khaskhas sirve para avivar el color de la mezcla y hacerla agradable a la vista, siendo reemplazado el color verde oscuro original del líquido por un agradable verde pálido. Las semillas de amapola, sin embargo, se supone que tienen ciertas desventajas. Por su uso, se dice que la mezcla se vuelve ligeramente acre al gusto y más fuerte en sus efectos, especialmente en su acción soporífera. También se cree que tienden a aumentar la cantidad de bilis en el sistema. Por ello, cuando se usa khaskhas, invariablemente se añaden también pimienta negra y cilantro.

La poción simple es preferida por la mayoría, independientemente de la clase, tanto por los ricos como por los pobres. En los «tikhanas», o lugares de culto, cada tarde, y en algunos también cada mañana, se prepara un servicio suficientemente grande para distribución gratuita no solo a los concurrentes habituales, sino también a los visitantes casuales, sin importar quiénes ni qué puedan ser. Esta bebida simple, tal como se distribuye en los tikhanas, es una mezcla muy diluida de la droga, solo medio tola en unos 10 seers de agua, y se conoce como «panga».

Se dice que el grupo de ingredientes marcado (b) confiere a la bebida efectos refrescantes, y generalmente se recurre a él durante la estación

calurosa.

estación. El fluido obtenido por la maceración de estos ingredientes en agua fría se conoce con el nombre de «thadul», es decir, un refrigerante. La primera droga de este grupo de ingredientes se emplea a causa de su acción carminativa, que sirve para aliviar la flatulencia que el bhang no rara vez produce; los capullos de rosa y las semillas de melón actúan como laxantes suaves, y el kasni (semilla del Chicorium intybus), siendo diurético y tónico hepático suave, es antibilioso en su acción y confiere a la bebida propiedades refrigerantes adicionales.

Los ingredientes mencionados en el grupo (c) se emplean sólo en ocasiones muy especiales, por ejemplo, fiestas religiosas, banquetes de boda, etc., y aun entonces sólo por las clases acomodadas. En tales casos el proceso de maceración se efectúa ya en leche pura, ya primero en agua, añadiéndose la leche posteriormente.

El ganja se fuma generalmente con tabaco, a veces solo. El charas en combinación con tabaco siempre.

30. Por regla general, en soledad cada individuo consume mayor cantidad de bhang que en compañía. A juzgar por mis casos, creo que, por término medio, aproximadamente el doble de la cantidad. Generalmente se usa en privado el «ghata bhang», es decir, una mezcla fuerte, mientras que el «panga», esto es, una mezcla débil y diluida, se distribuye en compañía, por ejemplo, diariamente en los tikhanas o lugares de culto, en las diversas tiendas de bhang y en las reuniones domésticas. Tanto los hombres como las mujeres (adultas) participan de la poción; los hombres en mayoría con mucho. Los jóvenes mayores de 18 años a veces, las jóvenes menores de 25 nunca. No es costumbre que los niños consuman ninguna de las tres drogas. El ganja se usa en mayores cantidades en soledad que en compañía; su uso se limita generalmente a los varones adultos, con excepción de las prostitutas y las esposas de ciertas clases de fakires. El charas se consume en mayor cantidad en compañía que en soledad, y se limita casi por completo al sexo masculino.

31. No, siempre que el consumidor no sea de hábitos naturalmente disolutos.

Sí, por lo que respecta al ganja y al charas. Los consumidores moderados de bhang pueden abandonar fácilmente el hábito, como se ve en los casos en que la droga se ha empleado con fines medicinales, o se ha tomado sólo como bebida refrescante durante la estación calurosa y se ha dejado en la fría. Incluso los bebedores confirmados de bhang pueden abandonar el hábito, pero, por supuesto, con dificultad.

No; por lo que al bhang se refiere, he comprobado mediante cuidadosa investigación que individuos que han usado la droga durante períodos que varían de diez a cincuenta años lo han hecho sin hacer ninguna diferencia apreciable en su cantidad diaria de consumo. Un caso que llegó a mi conocimiento, de un hombre de ochenta años cumplidos, habituado a tomar diariamente sólo un pice de bhang durante cuarenta y tres años continuos, confirma mi afirmación; y no es éste el único caso de su especie.

32. Sólo he podido averiguar que, siendo el cáñamo una planta sagrada para Shiva, el día de Shiva-ratri los seguidores de Shiva beben bhang por costumbre. Los seguidores de Dheria Lal, el dios de las aguas, usan bhang con azúcar cande como cuestión de principio religioso una vez por semana, cada martes por la mañana. En ambos casos la bebida se considera esencial.

La cantidad depende de lo que el individuo acostumbra consumir habitualmente, cantidad que rara vez se excede. El hábito ya formado, y nunca abandonado ni relajado, puede eventualmente dañar la constitución, especialmente si el individuo es además...

Se despierta embotado y malhumorado, con los ojos inyectados en sangre y, generalmente, una jaqueca desgarradora; la mente bastante clara.

Los efectos del bhang, en contraste con el ganja y el charas, se ven en la siguiente descripción, que he procurado clasificar bajo cuatro rúbricas o etapas:

1.ª etapa.—Su primer efecto es producir excitación, generalmente exaltación, que dura mucho tiempo en comparación con el ganja o el charas. Aproximadamente un pice de «panga» produce una hora de excitación, y un pice de lo mismo, cantidad que ordinariamente consumen los con-

sumidores habituales inmoderados, causará de tres a cuatro horas de excitación.

En esta etapa la mente está clara, la imaginación excitada, el esfuerzo físico activo, el apetito vivo, no hay sequedad de boca ni de garganta, ninguna tendencia al estreñimiento; si acaso, el movimiento de los intestinos se regula; no hay delirio. Esta etapa generalmente termina con micción profusa. Los consumidores habituales que son trabajadores manuales se satisfacen con esta etapa. Una dosis tomada por la mañana los prepara para el trabajo del día, y una segunda repetida al ponerse el sol los refresca después de la fatiga del día. Con mucho la mayoría, sin embargo, limita la práctica a la dosis vespertina únicamente. Algunos la toman tres veces al día.

2.ª etapa.—Intoxicación bien marcada. Generalmente dura varias horas. Para producir esta etapa basta una cantidad que varía de un pice a dos pice. El primer efecto de esta etapa es un delirio placentero, generalmente suave, a veces bullicioso; ligera sequedad de boca y garganta, y de la membrana mucosa bronquial; sin embargo, el apetito aumenta, pero hay estreñimiento, flatulencia y una sensación de calor en el estómago. Gran confusión de pensamiento y de ideas, y una sensación antinatural de miedo o temor a las cosas, confusión que afecta incluso a su propia individualidad. Conjuntivas algo inyectadas y pupilas dilatadas; visión no afectada; poder mental borroso. Apetito sexual aumentado, con, se dice, poder de prolongar el acto sexual. No pocos llegan hasta esta etapa por mero hábito, o a veces para estimular el deseo sexual.

3.ª etapa.—A la intoxicación sigue la hipnosis y, finalmente, un sueño profundo, del cual, sin embargo, el paciente puede ser fácilmente despertado a la conciencia sólo para recaer de nuevo en el estupor. Cuando los efectos se disipan, generalmente al cabo de tres o cuatro horas, se despierta refrescado, sin dolor ni molestia en la cabeza, ni mal sabor en la boca. Tiene más o menos clara y perfecta reminiscencia de las cosas pasadas ocurridas antes o durante el acceso de intoxicación. En esta etapa el apetito está deteriorado y los intestinos estreñidos. Si se administra con el propósito de calmar el dolor en cualquier parte del cuerpo, tal dolor no se siente bajo la influencia de la droga, pero reaparece cuando

el individuo se despierta de su sueño; de ahí que sus efectos anodinos, como tales, sean temporales.

4.ª etapa.—Puede ser de dos clases, aguda y crónica. En la forma «aguda», el coma probablemente seguiría al empleo de la droga en dosis venenosas. No he tenido ningún caso para comprobar este hecho.

En la forma «crónica», los efectos observados son pérdida de carne y de vigor corporal, indigestión, hinchazón del abdomen, piel pastosa, corazón y pulso débiles, hidropesía, local o general, congestión de órganos internos, especialmente los pulmones y el hígado, de ahí que sean comunes la bronquitis crónica y las almorranas, estreñimiento, o diarrea y estreñimiento alternados; mente excesivamente débil, que a veces llega a la demencia melancólica.

(N.B.—Los experimentos realizados por mí han sido con el uso de las drogas del bazar.)

39. No, es en todos los sentidos más perjudicial que beber bhang o comerlo en forma de «majum» o conserva. Mis razones están detalladas y comprendidas en la sección 37 anterior, y en las secciones 42, 44 y 45 y siguientes.

40. El charas y el ganja no se emplean con fines medicinales. El bhang estuvo en boga en otro tiempo, pero en la actualidad los médicos nativos tienen mucha menos fe en sus efectos medicinales. Su uso se limita ahora principalmente a aplicaciones externas, a llagas y úlceras dolorosas, hinchazones locales y articulaciones doloridas, a causa de la propiedad anodina que posee. Como vermicida se usa para los dolores de oído causados por la presencia de gusanos. Internamente se recurre a él en casos de fiebres en que el insomnio es un síntoma marcado. No se administra como febrífugo, por lo demás, porque se supone que sus efectos posteriores son «calientes». Cuando se emplea en casos de fiebre, la droga se combina generalmente con otras sustancias que poseen acción diaforética y refrigerante.

En forma muy diluida (un cuarto de tola en 16 seers, o incluso 20 seers de agua), con o sin la adición de nitrato de potasio, actúa como un buen diurético, y se hace uso de él en la gonorrea aguda y crónica. Adminis-

trado con este propósito no sólo diluye la orina, sino que también, hasta cierto punto, calma el dolor ardiente durante la micción.

No he hecho investigaciones sobre el uso del cáñamo en las enfermedades del ganado.

41. Sí, el bhang, pero no el charas ni el ganja. (2) Sí; (4) sí; (c) no; (d) fines medicinales.

42. Comparado con intoxicantes como el opio o el alcohol, o con sus productos hermanos, el charas y el ganja, bien puede decirse que el bhang es inofensivo cuando se consume en cantidades moderadas. Los efectos enervantes del charas y del ganja están ausentes en el bhang. Su inocuidad se evidencia mejor en quienes han usado la droga durante períodos que varían de 15 a 40 años y, no obstante, han vivido hasta una edad avanzada. En mis notas de 150 casos y más, bien dos tercios superan los 40 años, no pocos han alcanzado los 50 y algunos incluso los 60 años y más. He examinado personalmente a un gran número de aquellos entre los 40 y los 60 años y los he hallado no solo sanos en todos sus órganos internos, sino también de buena complexión corporal. Además, lo que podría parecer extraño es que la mayoría de ellos han conservado incluso una buena visión. La condición catarata del cristalino es, observo, cosa poco común entre quienes toman bhang con moderación. En el caso mencionado en la sección 31 azte, el individuo poseía una excelente potencia visual para su edad.

Tanto el charas como el ganja, incluso con moderación, tienden a deteriorar la salud.

44. Ligeramente estimulante. La mente se despeja. El tono nervioso se fortalece temporalmente. El individuo es capaz de mayor esfuerzo del que podría comandar cuando no está bajo su influencia.

El pulso y las respiraciones se aceleran. Conjuntiva sufusa.

No, a menos que se use en combinación con otras sustancias refrigerantes, y entonces en el estado más diluido posible. Calienta la sangre en primer término y, más tarde, cuando los efectos estimulantes se desva-

necen, deseca la membrana mucosa de los labios, la boca y la garganta, y provoca sed.

Sí, en dosis bastante grandes.

No, por el contrario, aguza el apetito; y en este respecto la acción de la droga es cierta y digna de confianza.

Sí, cada uno de mis casos ha registrado esto como un efecto constante de la droga.

El período varía con la salud general del paciente y la fuerza de la solución empleada. El período medio, diría yo, sería de dos horas. También ha de tomarse en consideración la fuerza de la costumbre. El hábito de usar la droga dos veces al día, mañana y tarde; otros, una sola vez al día, y entonces generalmente por la tarde; en cualquier caso, la dosis se toma por lo común dos o tres horas antes de la hora de la comida.

Un sindhi toma generalmente dos comidas principales en 24 horas, una entre las 10 y las 12 a. m., la otra entre las 8 y las 10 p. m.

Con el bhang, ninguna de importancia. El ganja y el charas, especialmente este último, dan lugar a una sorda cefalea frontal, zumbido de oídos, debilitada potencia mental, mucha sed; también menoscaban el apetito, estreñen el vientre y concentran la orina.

No. Tengo conocimiento de muchos casos en que individuos han usado bhang solo durante la estación calurosa y han discontinuado por completo su uso en la estación fría, sin ansia por él. Puedo citar unos 25 casos en que la droga se tomó diariamente con fines medicinales y se abandonó tras algunos meses, sin dificultad alguna. Un consumidor habitual echa de menos su dosis no a causa de un anhelo natural por ella, sino simplemente por la necesidad de recuperar su tono nervioso, que invariablemente disminuye tan pronto como los efectos estimulantes de la droga se han desvanecido. La energía para el trabajo de un bebedor habitual de bhang depende casi por entero de su dosis. No hay anhelo ni inquietud, ni siquiera en el caso del ganja o del charas; los fumadores de estas últimas drogas las tomarán cuando puedan conseguirlas.

45. No puedo decir esto del bhang, pero el charas y el ganja, incluso en dosis moderadas, tienden a debilitar la complexión corporal, disminuir la corpulencia, privar al individuo de toda capacidad para mucho esfuerzo físico, embotar su memoria y hacer de él un cobarde. También menoscaban la constitución y dañan la digestión. En cuanto a causar las enfermedades mencionadas, no tengo un solo caso registrado que justifique tal conclusión por lo que respecta al bhang, pero varios de mis casos indican que el uso continuado de charas y ganja sí causa disentería y bronquitis. No tengo historia alguna respecto del asma.

Si menoscaba el sentido moral o induce pereza, etc., son cuestiones difíciles de responder afirmativamente en referencia a los sindhis. Debe tenderse durante un largo período de tiempo, debilita el sistema y provoca emaciación; también causa trastornos digestivos que llevan a hemorroides y disentería crónica. La bronquitis crónica es común con el consumo excesivo de bhang. De asma, no tengo casos. Que menoscaba el sentido moral, embota el intelecto y lleva a malos caminos, no lo dudo. No produce locura, a menos que existan causas predisponentes. El ganja y el charas pueden causar locura, pero no tengo evidencia que aducir.

Tengo registrado un caso de un joven, de 19 años, un dhawa, que estaba habituado al uso moderado de bhang y una vez participó de ganja en exceso. Tuvo un ataque temporal de manía aguda, se volvió violento, ruidoso e injurioso, correría a las calles a menos que se le contuviera. Su delirio era que todos sus amigos conspiraban para matarlo. El ataque, que ocurrió hace unos tres meses y que cedió bajo tratamiento, no ha recurrido desde entonces, pero sé que el individuo no ha vuelto a dar causa para ello. Posiblemente los síntomas podrían reinducirse si se diera ocasión.

Entre la clase de bawas y fakires, que llevan una vida de indolencia y comodidad, se ven a veces casos de demencia adventicia o de manía melancólica crónica. En dos casos de esta naturaleza, tuve buena razón para suponer que el abuso de sí mismo desempeñó un papel prominente, más que el abuso de bhang o ganja. Tengo registrados tres casos de excitación mental que linda con la locura en la clase de mahometanos conocidos como los «mawvalis» (hombres habitualmente adictos al uso

de intoxicantes de toda clase, pero especialmente bhang y charas, opio y chandul, y ak en lo profundo de los efectos intoxicantes de estas drogas), causados por el uso combinado de bhang y charas. En cada caso, sin embargo, los amigos de los pacientes han aseverado que la aberración mental parcial se debía enteramente al uso excesivo de charas y no de bhang.

El siguiente caso, el único de su especie que conozco, puede indicar que una persona deficiente en el dominio de sí misma por intelecto debilitado puede volverse loca al caer en el uso del cáñamo.

Es un joven sindhi (¡Amy!), de unos 20 años. Aunque nacido de padres sanos, fue desde su nacimiento un simple. Pasaba la mayor parte del día en los tikhanas, en oraciones y sirviendo a Dios, según suponían sus amigos. Allí se habituó a tomar bhang, en cantidades moderadas, según se dice.

—que los sindhis son, por naturaleza, una raza lenta, indolente y apática, y sumisa a un código moral laxo, estén o no habituados al uso de estas drogas. El mal ejemplo de los mayores y las influencias perniciosas de la sociedad son, por tanto, factores importantes en estas cuestiones, y deben ser considerados. El código moral, tal como debería existir, no puede atribuirse directamente al uso del bhang en una relación de causa y efecto. Sin una tendencia predisponente, no puede decirse que el bhang induzca a la pereza ni conduzca hacia caminos perversos, y la observación es igualmente aplicable al uso moderado de ganja o de charas.

No, no cuando se usa por sí solo, ni cuando está libre de mezclas, especialmente de dhatura; tampoco, a menos que los excesos venéreos o el abuso de sí mismo allanen el camino; además, debe existir también una causa predisponente, como un intelecto naturalmente débil. El bhang de por sí, salvo si se usa en exceso, es inocuo para el cerebro, y de todas las combinaciones, la de bhang y dhatura es la más dañina a este respecto. El bhang

De ahí la desviación de un correcto —

con el uso simultáneo de ganja o charas puede —

dar lugar a la locura, pero debe existir también una causa predisponente. Esta cuestión se discute más adelante en la sección 46.

16. El bhang, empleado en exceso, y su uso ex—

En una ocasión tomó una fuerte dosis de purgante (jamalgota) que le movió el vientre unas dieciséis a veinte veces. Esto le produjo un dolor severo en el abdomen, para el cual se le aconsejó tomar una gran dosis de bhang «ghata». Así lo hizo, y al despertar del estupor inducido por la droga, se encontró que había perdido completamente el juicio. Al principio manifestó signos de manía aguda, estaba muy violento y hubo que contenerlo por la fuerza. Su delirio era, y sigue siendo, que hay alguien que viene a matarlo, y vive en constante temor de ser estrangulado. El muchacho sigue aún demente, pero ya no es violento ni consigo mismo ni con los demás. No hay historia de sífilis en la familia, pero sus amigos no pueden decirme si el muchacho era o no adicto al abuso de sí mismo, vicio común entre los jóvenes de Sind.

Registraré aquí también un caso de paraplejia que llegó a mi conocimiento hace algún tiempo, y que se atribuyó al uso excesivo del bhang.

El paciente ha muerto ya. Era un hombre de unos 35 años, sin historia de sífilis ni de excesos venéreos, por cuanto pude averiguar de los otros miembros de la familia, y sin hábito de tomar ningún otro narcótico que el bhang, excepto tabaco en moderación. Usaba bhang «ghata» de su propia preparación dos veces al día con regularidad, y a veces incluso tres, además de lo que consumía con sus amigos en los tikhanas. Sé que murió de agotamiento y úlceras de decúbito tras tres meses de enfermedad prolongada.

47. No, pues en la historia familiar de muchos de los casos que he registrado, encuentro que, aunque los padres son consumidores habituales, los hijos no han adquirido el hábito, y además puedo decir por observación personal que los hijos de consumidores moderados no se ven afectados de manera particular por el hábito.

48. La indagación en esta dirección ha dado resultados muy desconcertantes. En el consumidor excesivo, siempre había que considerar la historia de la posibilidad de una tara sifilítica o escrofulosa inherente, lo que invariablemente tendía a viciar las conclusiones. Menciono esto porque, mientras en algunos casos los hijos me han parecido tolerablemente sanos, en otros casos, en que se consumía diariamente una cantidad comparativamente pequeña de la droga, los vástagos eran de constitución corporal sumamente débil, de pecho de pichón, de cabello ralo, flácidos y pequeños.

En cuatro casos que llegaron a mi observación, los hijos eran decididamente raquíticos. Condiciones como la mala alimentación o el entorno insalubre añaden no poco a las dificultades para resolver esta cuestión. Hablando en general, parece que incluso el uso excesivo de la droga no ejerce ninguna influencia material sobre la salud de los hijos.

49. No, pero las prostitutas lo usan en gran medida como estimulante, con el objeto, según se dice, de poder soportar la tensión de su nefanda práctica.

El cáñamo, sea cual sea su forma, usado con moderación, no tiende a producir impotencia. La historia de muchos de mis casos me ayuda a sostener esta opinión. En algunos de mis casos, habían nacido más hijos, dentro de un período dado, después que antes de que el padre se hubiera entregado a beber bhang.

50. Sí, por los de edad avanzada, generalmente, y por los jóvenes de hábitos disipados. En forma de majoon, el médico nativo lo prescribe con este propósito. Las prostitutas usan solo bhang, pero no ganja ni charas, y solo de día para procurarse sueño. Sí, más perjudicial, porque, con el quebranto general de la constitución, puede seguir la impotencia, y posiblemente la locura, o al menos una debilidad mental rayana en la locura. No directamente; en algunos de mis casos en que se había producido impotencia, la baja de la salud general por excesos venéreos parecía ser la causa primordial.

56. Entre mis casos he encontrado siete de mezcla de dhatura, pero ninguno de las otras drogas especificadas. El opio, empleado no como mez-

cla, sino como narcótico adicional al uso del cáñamo, es de ocurrencia bastante frecuente. La primera droga se combina con bhang, en moderación, para aumentar sus efectos intoxicantes. Mis observaciones me llevan a suponer que el opio confiere al sistema tolerancia para resistir la influencia del bhang y la ganja, pues encuentro que los comedores de opio siempre consumen y soportan bien estas drogas en cantidades moderadas, especialmente el bhang.

Estas mezclas se refieren al consumo personal. Por lo que respecta al bhang o la ganja usados en exceso junto con una mezcla de dhatura, solo tengo dos casos, y en ambos la última droga se empleó para reforzar la poción. Empleada con el propósito de administrarla a otros, solo tengo evidencia de oídas que dar. Se me dice que la dhatura se añade a veces así clandestinamente al bhang o a la ganja, pero no al charas, y generalmente por motivos maliciosos o criminales, para procurar esa excitación fanática que se observa en algunos individuos durante los festivales de Moharram o Holi, o esa perturbación mental equivalente a la locura que constituye los casos conocidos por los juristas médicos como «running amuck». A mediados de 1887 ocurrió un número de tales casos, y se me informa que en todos ellos se empleó dhatura como mezcla con bhang, y que la excitación mental producida, bajo la cual los individuos estaban dispuestos a perpetrar los más atroces crímenes, se debía enteramente a la dhatura.

57. No conozco tales casos.

La conclusión a la que he llegado con respecto a los usos y efectos del cáñamo es, brevemente, la siguiente: que el bhang es, en conjunto, aunque se consuma habitualmente, una droga inocua tomada en cantidades moderadas, y que, usado como intoxicante, se compara muy favorablemente, en muchos puntos, tanto con el alcohol como con el opio.

En primer lugar, tiene de su parte la baratura para recomendarlo, poniéndolo así al alcance de los pobres, en quienes, en la edad temprana de la vida, un intoxicante es tan servicial, si no más, como en los ricos. Lo que quizá es aún mejor es el hecho de que, tomado con moderación, como el alcohol, vigoriza el sistema y causa exaltación; tomado en grandes dosis, es un intoxicante «tranquilo» comparado con el alcohol «bu-

llicioso», y así libre del peligro consiguiente para la persona, o la propiedad, o la felicidad doméstica, que con demasiada frecuencia acompañan al uso del alcohol. Hay también poca tendencia a que el hábito de beber bhang se asiente en el sistema, y en este respecto difiere del hábito de comer opio.

Otra característica importante en el uso del bhang es su peculiar conveniencia con respecto al clima del país (India), y especialmente de Sind. En esta provincia, donde el calor durante la mayor parte del año es tan grande y tan opresivo, el uso general e indiscriminado del alcohol causaría, estoy seguro, tristes estragos en la constitución de muchos, y levanta en mi mente visiones de muchos cerebros apopléticos e hígados congestionados, de peligros resultantes de un corazón sobrecargado de trabajo y riñones sobreexigidos, consecuencias que ahora son de ocurrencia comparativamente rara. Además, debido al calor excesivo, el deterioro o la pérdida del apetito no es en absoluto cosa poco común, y también a este respecto se manifiesta la peculiar adaptabilidad de la droga; también el hecho de que se use en combinación con bhang massala, pues la mezcla ayuda a mantener laxos los intestinos, precaución importante contra los efectos deteriorantes del clima.

La acción fisiológica general del alcohol es construir los tejidos del cuerpo, tendiendo así a dar lugar a la corpulencia; el cáñamo, en cambio, tiende a disminuir la corpulencia, y es por tanto un intoxicante más adecuado para su uso en un clima cálido que el alcohol.

En cuanto a las enfermedades incidentales al uso del bhang, no puede decirse que sean ni más comunes ni más desastrosas que las que siguen al uso del alcohol, o, para el caso, del opio.

La locura no es consecuencia de beber bhang, ni tampoco directamente del fumado de ganja o charas. Una tendencia preexistente hacia la aberración mental, natural o adquirida, por causas predisponentes como un intelecto débil o la depravación moral, respectivamente, se hallará que es la causa primordial, siendo tal depravación tanto debida a los efectos degradantes de una constitución religiosa, débil en sus preceptos morales y laxa en el ejercicio de la restricción moral, como a la influencia funesta del mal ejemplo y de las malas influencias sociales.

En cuanto al uso del cáñamo como agente medicinal, tengo algunas observaciones que ofrecer. La droga, sin duda, posee valiosas propiedades medicinales, de las que podría, con provecho, aprovecharse, pero el método con que se preparan las preparaciones oficinales, extracto y tintura, es, en mi opinión, insatisfactorio, y explica la decepción en las expectativas de quienes han sometido la droga a prueba. En ambas preparaciones, la resina aparece en abundancia. Esto no debería ser.

La infusión tal como la preparan los bebedores de bhang sería una forma mejor para la administración terapéutica.

Se obtiene por maceración del bhang en agua fría y repetidos colados, siendo el fluido así obtenido meramente una solución acuosa de las hojas y cápsulas, con pocos o ningún vestigio de la resina, la cual, siendo insoluble en agua, se precipita. En esta forma diluida podría emplearse ventajosamente como estimulante y tónico estomacal y carminativo, sirviendo para vigorizar el sistema, aumentar el apetito y aliviar dolores abdominales temporales y flatulencia. Cuando se requieren sus poderes anodinos e hipnóticos, la preparación debería hacerse con ganja o charas (puro), y no con bhang, pues estas formas de la droga, empleadas en su estado natural, parecen poseer efectos calmantes y depresores más bien que estimulantes. Una cataplasma de ganja, o de las cápsulas del cáñamo, constituye una buena aplicación anodina para las almorranas dolorosas (externas) y las úlceras. La ganja, en dosis adecuadas, sería, a mi juicio, si se usara en forma de cigarros o quemada en pipa, útil para el alivio de ciertas formas de asma, especialmente aquellas complicadas con catarro bronquial y debilidad cardíaca. En los tipos graves de asma no acompañados de tales complicaciones, el fumar charas podría, quizá, resultar inestimable para cortar los espasmos, pero la droga, siendo un poderoso sedante, tendrá que emplearse con gran cautela. Los usos del cáñamo arriba descritos se exponen meramente a título de sugerencias.

Investigaciones experimentales definidas y cuidadosas son necesarias para determinar el valor real del cáñamo como agente medicinal en las condiciones y enfermedades especificadas. Lamento decir que no pude llevarlas a cabo en parte alguna, debido a la brevedad del tiempo concedido para la elaboración de este informe y a la falta de oportunidades convenientes.

Añadiré, en conclusión, algunas notas sobre las nociones e ideas populares acerca de los efectos del cáñamo en una u otra de sus diversas formas, y no puedo hacerlo de manera más llamativa e interesante que citando versos de canciones populares sobre el tema. De las tres formas del cáñamo, el bhang es considerado por el pueblo como el menos nocivo y el más beneficioso. El siguiente verso ilustra las ideas, tal como emanan de una mente sindhi, sobre los efectos beneficiosos del bhang: —

Si quieres tu cuerpo limpio,

entonces bébelo por la mañana.

Si deseas refrescar tus ojos,

entonces bébelo al mediodía.

Si quieres una noche de reposo,

entonces bébelo al anochecer.

Si hogar y comodidad quieres arruinar,

entonces bébelo a medianoche.

* Safo hoje saf, Te subujo piti ker.

Je nene mendi Jai, Te bepari je piti ker.

Je sukhi vihame rath, Te sanjeji piti ker.

Je jhugo hoje chor, Te adhi piti ker.

Que el charas es considerado por todos como la peor forma en que el cáñamo podría consumirse se expresa enfáticamente en el siguiente verso ramplón:—

kahir

«Charas nahi,

Kang kurun, kasi kurnn; hai;

Anku se anda kurun, Keleja to jal gaya; Pam se langra kurun, Anki me lahir hai; Ne murre te me kya karun,»

que, vertido al inglés, sería:

No soy charas, sino | Para cegar los ojos nunca

maldición; fallo,

Quemo el hígado hasta lo | O lisiar miembros que antes

peor; fueron sanos,

Produzco sequedad de | ¿En qué sino en la muerte

los ojos; termina mi triste relato?

A flema y tos he de dar lugar,

21. Declaración del cirujano auxiliar, MULCHAND GANGANAY, a cargo del Dispensario de Larkana.

1. He estado en servicio, ya del Gobierno ya municipal, durante los últimos cinco años, y durante ese período he encontrado pacientes que tenían la costumbre de usar drogas de cáñamo. Además, tras mi nombramiento como testigo por el Comisionado en Sind, he instituido investigaciones especiales en la villa de Larkana sobre el asunto.

2. Sí; las definiciones aquí dadas pueden aceptarse para la provincia. Los productos se conocen como bhang, charas y ganja. 19. Sí; la ganja y el charas, hasta donde alcanzo, se usan solo para fumar. 23. Nunca he visto ni oído que nadie fume bhang. 28. (a) Bhang, 1½ tolas, cuesta ⅛ anna.

Charas, 7½ tola, cuesta ⅛ anna. Ganja, ⅛ tola, cuesta ⅛ anna.

(b) Bhang, 10 a 20 tolas, cuesta 2¼ a 4¼ annas. Charas, ½ a ¾ tola, cuesta 1 a 3 annas. Ganja, ½ a ¾ tola, cuesta 4¼ a 1¼ annas.

29. El bhang se usa ordinariamente sin mezcla alguna por ambas clases de consumidores. Excepcionalmente, ambas clases añaden azúcar, cardamomo y pimienta para endulzarlo y darle sabor. Los consumidores habituales añaden a veces gram, a veces semilla de til, y a veces ambos

juntos a la solución para aumentar, según se alega, sus propiedades embriagadoras. También se añade ocasionalmente leche a la solución para disminuir la sensación de sequedad de garganta que sienten los consumidores. A veces se añaden también semillas de cáñamo para hacer la solución menos verde.

El charas y la ganja se fuman siempre con tabaco por ambas clases de consumidores. Nada más se les añade. La dhatura se mezcla a veces con el bhang; pero esto se usa solo con fines criminales. El opio, hasta donde sé, nunca se mezcla con él, sino que se toma junto con él por quienes tienen la costumbre de usar ambas drogas.

No sé si la nuez vómica, las cantáridas o la nuez de areca se usan así. No tengo conocimiento de preparación alguna como el bhang massala.

30. El bhang se usa tanto en compañía como en soledad, pero mayormente en compañía. Su consumo se limita principalmente al sexo masculino, y lo usan mayormente hombres jóvenes y de mediana edad. El charas y la ganja se usan casi siempre en compañía por hombres jóvenes y de mediana edad. No los usan las mujeres. Nunca he visto ni oído que los niños usen ninguna de estas drogas. El bhang se usa más en verano, el charas en invierno, y la ganja en igual medida en ambas estaciones.

31. Sí; el hábito de consumir cualquiera de estas drogas se forma fácilmente. También es fácil romperlo; más fácil de romper en el caso de los consumidores de charas y ganja que en el de los de bhang. Existe una tendencia, en el caso de todas estas drogas, a que el hábito moderado se convierta en excesivo. Esto es especialmente marcado en el caso del bhang. Mucho, sin embargo, depende de las circunstancias pecuniarias del consumidor.

32. No tengo conocimiento de costumbre religiosa alguna según la cual se use ninguna de estas drogas. Entre los hindúes, los bawas (cabezas religiosas) mantienen una solución muy débil de bhang en los templos para las personas que allí acuden, y en ciertos días, por ejemplo el día de luna nueva o algunas festividades, hacen preparar una mayor cantidad de tal solución. No hay nada religioso en esto. Al hacerlo, consiguen más clientes, por así decirlo. De nuevo, en las festividades entre los hindúes,

el cabeza de familia que da el banquete hace a veces preparar una solución débil de bhang y la distribuye entre los sirvientes y cocineros que se ocupan en tales ocasiones. No es esencial que el cabeza de familia agasaje así a sus sirvientes. Lo hace o porque desea complacerlos, o porque se lo piden algunos de ellos que resultan tener la costumbre de usarlo.

De nuevo, en Hyderabad, hay ciertas familias cuyos miembros nunca usan alcohol en forma alguna. En sus festividades agasajan a sus invitados con una solución dulce y aromatizada de bhang. No hay obligación religiosa para ello. Lo han hecho así durante generaciones, y el uso del bhang de esta manera se ha convertido más o menos en costumbre social entre ellos. El uso del bhang en las formas indicadas arriba es siempre templado, y no es probable que conduzca a la formación de un hábito, salvo entre quienes visitan los templos y participan de la solución a diario.

No tengo conocimiento de costumbre alguna, religiosa o social, en cuanto al consumo de charas y ganja.

Entre los muhammadanos hay otaras, donde vive un mendicante religioso, y donde mantiene bhang listo para sus clientes. Tales lugares son generalmente frecuentados por consumidores excesivos habituales. Aquí también se fuman libremente charas y ganja. No hay nada religioso en ello; pero como el charas y la ganja se fuman generalmente en compañía, los consumidores hallan conveniente reunirse en tales lugares y entregarse a estas drogas. Estas otaras están casi siempre situadas junto a la tumba de algún Pir o hombre santo.

33. No tengo razón para pensar que el alcohol esté siendo ahora sustituido por ninguna de estas drogas.

37. Los efectos de fumar charas duran más que los de fumar ganja, y los de beber bhang duran más que todos. Los efectos del charas y la ganja se observan inmediatamente después de fumar y duran solo un corto tiempo, mientras que los del bhang se notan algunas horas después de tomarlo y duran muchas horas. El charas y la ganja no aumentan el apetito. El bhang sí. Todos producen sueño, pero el bhang es el más eficaz para provocarlo.

39. No puedo dar opinión sobre este punto.

40. El bhang es usado internamente por los médicos nativos en la disentería y la gonorrea, y localmente como cataplasma para forúnculos y abscesos.

41. Se dice que el uso moderado del bhang es beneficioso como accesorio alimenticio. También da resistencia bajo esfuerzo severo. No tiene efectos como febrífugo. Se usa como bebida refrescante en verano.

El uso moderado de charas y ganja no es beneficioso en ninguna de estas formas.

42. Considero que el uso moderado de cualquiera de estas drogas es inofensivo.

vol. vii.

No he sido testigo de que se haya provocado locura por el uso moderado de estas drogas. Tampoco tengo evidencia alguna que dar que indique que la locura conduzca a la indulgencia en el uso de estas drogas por personas deficientes en autocontrol.

46. El uso excesivo habitual de estas drogas deteriora la constitución. La vuelve débil. El bhang, cuando se usa como afrodisíaco, causa agotamiento nervioso. También conduce a la impotencia y la esterilidad. Todas inducen pereza y dañan la digestión y menoscaban el apetito. Se supone que el uso excesivo provoca accesos temporales de locura. Generalmente se produce alguna forma de manía. No tengo conocimiento personal de caso alguno en que la locura fuera provocada por el uso excesivo de estas drogas.

De nuevo, he oído de personas que ocasionalmente se lanzan amok. Al investigar estos casos se descubre que se habían entregado libremente al bhang justo antes del acceso. A menudo en tales casos se encuentra un motivo para los crímenes cometidos por las personas afectadas, y parecería que se habían entregado al bhang simplemente para fortalecerse para la perpetración de estos actos. En algunos casos, sin embargo, no parece existir tal motivo.

47. No,

48. Los hijos de hombres intemperantes son propensos a desórdenes nerviosos; pero no tengo conocimiento de ningún caso específico.

49. Sí; el bang se usa como afrodisíaco. También lo usan así las prostitutas. No puedo decir si su uso de este modo es más o menos perjudicial que su uso como narcótico ordinario. El charas o la ganja no parecen usarse como afrodisíacos.

50. El bang se usa excesivamente también como afrodisíaco. Algunas prostitutas lo usan así. Su uso de este modo es más perjudicial que su uso como narcótico, pues causa agotamiento nervioso. Además conduce a la impotencia y a la esterilidad.

56. Las sustancias que a veces se usan con el bang son las señaladas en la respuesta a la pregunta núm. 29. Se usan más o menos para darle sabor.

No afectan a los efectos del bang. Se dice que la semilla de sésamo y el gramo aumentan sus propiedades embriagadoras; la leche disminuye la sequedad de garganta causada por el bang. He oído que a veces se mezcla dhatura con el bang, pero esta mezcla nunca está destinada al consumo personal. La administran algunas de las clases criminales a sus víctimas para facilitarles la perpetración de crímenes.

57. Nunca he visto ni oído que nadie coma charas o ganja.

En conclusión, el charas se importa a Larkana desde Amritsar, la ganja desde Karachi y Hyderabad, Sind, y el bang desde Sukkur y Shikarpur.

La ganja se conoce como ganja Rajapuri. Los vendedores de estas drogas venden también una especie de dulce que contiene bang con el nombre de majum. Se prepara del modo siguiente: se hierven juntos en una olla de cobre durante cuatro días 1¼ libras de ghi, 3½ libras de bang y 4 libras de agua. El ghi toma el extracto y adquiere un color verde. Se mezcla entonces con una solución saturada caliente de azúcar, se enrolla y se seca. Luego se divide en pasteles. A veces se añaden algunas sustancias aromáticas. Este majum no se consume en gran medida; lo toman

generalmente quienes no han podido obtener bang a su hora habitual de tomarlo.

22. Declaración de Exisan BENJAMIN, judío, Ayudante de Hospital de Primera Clase, Shikarpur.

1. Habiendo estado a cargo de diversos dispensarios en la provincia de Sind durante los últimos veinticuatro años, he tenido ocasión de ver de vez en cuando algunos pacientes que se entregan al estupefaciente del cáñamo.

2. Sí, la definición anterior puede aceptarse para esta provincia, a saber: las tres variedades de artículos narcóticos que se obtienen del cáñamo se definen como bang, ganja y charas.

19. Sí, la ganja y el charas solo se usan para fumar.

23. No, el bang nunca se usa para fumar.

28. La ración y el costo medios de: (a) Consumidor habitual moderado: tres cuartos de tola por un costo de 14 pie (¼ de anna) al día.

(b) Consumidor habitual excesivo: de veinte a treinta tolas por un costo de 6 a 9 annas al día.

29. (a) No, no se usa ningún otro artículo mezclado con el bang para beberlo ordinariamente.

(b) Sí. El opio, la dhatura y la nuez de areca se mezclan con el bang en casos excepcionales. El objeto de estos ingredientes es obtener fuertes efectos narcóticos y excitar el deseo sexual.

No, no tengo conocimiento de que se haya preparado y vendido ningún bhang massala, sino para endulzar y dar sabor a la mezcla; los consumidores moderados usan semillas de cardamomo, semillas de adormidera, azafrán, azúcar cande y almendras.

30. Se usa más comúnmente en compañía. Sí, se limita principalmente al sexo masculino y hasta el fin de la vida.

No, no es habitual que los niños consuman ninguna de estas drogas.

31. Sí, el hábito de consumir estas drogas puede formarse fácilmente. Sí, es difícil abandonarlo.

Sí, hay tendencia a adquirir el hábito excesivo en un consumidor moderado.

32. La única costumbre religiosa de consumir estas drogas que conozco es entre los hindúes: que en cierto día de la semana se prepara en los templos una preparación muy débil de bang y se distribuye. La ganja y el charas también los fuman libremente en grupos los fakires.

Los hindúes llaman a esta preparación de bang «vijoya», y se la considera esencial. Es generalmente templada. Sí, hay toda tendencia a formar un hábito hasta el exceso.

36. No.

37. Sí, los efectos de fumar charas son más narcóticos y duran más que los de la ganja, y que los efectos de beber bang son más suaves y se notan algún tiempo después de tomarlo, mientras que los de la ganja y el charas actúan inmediatamente.

39. Sí, los efectos producidos por fumar ganja y charas son menos perjudiciales que beberlos o comerlos. Al comer cualquiera de estas drogas hay tendencia a arcadas, náuseas y diarrea, pues estas drogas causan irritación de estómago, y al fumarlas se afecta el cerebro. Sí, hay tendencia a producir locura.

40. Sí, el uso de estas drogas ha sido prescrito por sus propiedades medicinales por eminentes hakimes nativos como Mukhzan y Tib Akhburi, etc.

Sí, el bang (el cáñamo) se usa en las enfermedades del ganado.

41. (a) No. (b) Sí. (c) No.

(d) A veces se usa para calmar la sed y actúa como diurético en forma muy diluida.

42. Sí. El uso moderado de estas drogas es inocuo, porque la dosis moderada de estas drogas produce un efecto narcótico leve y temporal.

44. (a) Causa un leve efecto narcótico inmediatamente.

(b) Sí, es ligeramente refrescante.

(c) Sí, produce embriaguez.

(d) No, no calma el hambre.

(e) Sí.

(f) Sí, solo por breve tiempo.

(g) Sí, causa pereza y languidez.

(h) Sí, hay una inquietud y tendencia a beber y fumar más.

45. (a), (b), (c), (d). No.

(e) Sí, hasta cierto punto.

(f) No.

46. Sí, produce efectos nocivos el uso excesivo de bang, ganja y charas. Sí, deteriora la constitución, causa pérdida de apetito, disentería, bronquitis y asma. Sí, deteriora el sentido moral e induce a la pereza o a hábitos de inmoralidad. Sí, embota el intelecto o produce locura. Recuerdo algunos casos que llegaron a mi conocimiento aquí y en Sehwan, que eran meramente causas excitantes de locura, y fue solo temporal. Sí. Hay toda probabilidad de que los síntomas sean reinducidos por la droga tras la liberación de la reclusión. No, los dementes no confiesan el uso de la droga.

47. No.

48. El consumo habitual excesivo de cualquiera de estas drogas puede provocar desórdenes nerviosos en los hijos del consumidor excesivo.

49. El uso moderado de cualquiera de estas drogas se practica como afrodisíaco y también por las prostitutas, y no es más perjudicial que su uso como narcótico ordinario. No.

50. El uso excesivo de cualquiera de estas drogas se practica como gran afrodisíaco por las prostitutas, pero su uso con este fin es más perjudi-

cial que su uso como narcótico ordinario, pues causa agotamiento nervioso, trastorno mental e impotencia.

La mezcla de otras sustancias con el cáñamo usado con moderación cambia ligeramente el efecto de sequedad que el cáñamo produciría si se tomara solo, y si se usa en exceso el efecto se modificará en gran medida.

He dicho en respuesta al núm. 29 que la mezcla de dhatura y opio con el cáñamo en un caso excepcional para consumo personal y su objeto ya se ha señalado, pero en muchos casos la dhatura y el opio se administran en el cáñamo a otros, para cometer robo y asesinato por malicia.

57. No he encontrado ningún caso de esta clase.

En conclusión, en mi opinión debe desalentarse el uso de todas estas drogas y recurrirse a ellas solo como medicamento. La prohibición de la venta de estas drogas salvará a muchas personas de ser truncadas en flor y evitará la perpetración de delitos y contribuirá a promover la salud y el bienestar del público en general.

23. Declaración de Snark Aut, Ayudante de Hospital de Primera Clase, Jacobabad.

1. Durante mi carrera médica. 2. Sí.

Bang, charas y ganja.

19. Según mi leal saber y entender, he conocido que la ganja y el charas se usan solo para fumar.

23. El bang rara vez se usa para fumar; pero en caso de apuro los fumadores de ganja y charas sustituirán aquellos por bang cuando no se puedan conseguir, tanto en las clases pobres, especialmente hindúes y mahometanos.

28. (a) Por valor de aproximadamente 1 pice, el peso de 2 pice al día.

(b) Por valor de aproximadamente 2 annas, o 4 onzas al día.

29. La ganja y el charas se mezclan ambos con tabaco y luego se fuman. Los grandes bebedores de bang que encuentran el bang solo débil aña-

den generalmente opio y dhatura; pero muchos tienen la costumbre de tragar una píldora o bolos de opio sólido y beber el bang encima. El objeto de estas mezclas es aumentar la embriaguez; pero la preparación conocida como bhang massala, usada entre los hindúes, contiene un poco de bang, a la que se añaden semillas de adormidera, pimienta, cardamomos, almendras y anís, y el conjunto se endulza con batashas o azúcar cande, y quienes pueden permitírselo añaden leche y nata y la mezcla se usa como bebida refrescante.

30. En igual medida. La toma principalmente el sexo masculino, en su mayoría adultos, y no es habitual que los niños consuman estas drogas.

31. El hábito se forma fácilmente pero es muy difícil de abandonar. Los principiantes empiezan con una cantidad de aproximadamente el peso de un doceavo de anna, y la aumentan gradualmente hasta llegar a aquella cantidad que encuentran suficiente para embriagarse. Sí.

32. Especialmente entre los hindúes, quienes ni siquiera tienen el hábito de tomar ninguna de estas drogas participarán del bang en sus días festivos y con ocasión de una boda. En particular en Shivaratri, consideran esencial participar del bang, y en este día, además de las semillas de adormidera, pimienta, cardamomos y anís, añaden dhatura y arsénico, también una hoja de la planta akra, es decir, media vaina de dhatura, y con el arsénico trazan una línea en el fondo de la olla. Los hindúes, especialmente en Sind, consideran necesario hacerlo para sentirse felices.

Es generalmente templado. No se necesita para adquirir el hábito, pues muchos que beben bang en Shivaratri no lo vuelven a tocar durante el resto del año. No considero perjudicial el bang usado así.

36. Desconocido.

pero ciertamente producen embriaguez. Calman el hambre, pero no crean apetito. El efecto del charas dura aproximadamente una hora o más, pero el del ganja es más lento en actuar y dura menos tiempo, digamos media hora. Sí, dolor de cabeza y una peculiar inquietud, que solo se alivia con otro cigarrillo, tras cuyos efectos pasados sobreviene el mismo anhelo. El bhang es refrescante al principio, pero, cuando comienza a actuar, su embriaguez causa una sensación de miedo o timi-

dez, aunque es mucho más leve en sus efectos. La embriaguez dura de 5 a 6 horas. No calma el hambre, sino que, por el contrario, crea apetito. Una persona bajo los efectos del bhang comerá más de lo habitual. No hay secuelas, por así decirlo, semejantes a las del charas o el ganja; pero si el bebedor de bhang no toma su cantidad habitual a la hora acostumbrada, siente ciertamente una inquietud y un anhelo, y no puede comer adecuadamente, pues la comida le resulta desagradable.

45. (a) El consumo habitual moderado de bhang no produce efectos nocivos, pero fumar charas y ganja vuelve al hombre física y mentalmente débil.

No tiene malos efectos morales.

(b) Sí.

(c) Sí.

(d) Causa bronquitis y falta de aliento.

(e) Sí, menoscaba el sentido moral o induce a la pereza.

(f) Mi opinión es que embota el intelecto, y producirá locura temporal en fumadores muy excesivos. A mí me parece la causa excitante. Ningún caso semejante ha llegado a mi observación. Desconocido.

46. La cantidad excesiva menoscaba la constitución. Arruina la digestión. Los fumadores de ganja y charas sufren generalmente de bronquitis y falta de aliento. Menoscaba el sentido moral y produce hábitos de pereza e inmoralidad. Ningún caso semejante de locura llegó a mi noticia.

49. El bhang es usado como tal por los hakims. Rara vez lo usan las prostitutas.

50. Desconocido.

56. Para aumentar la embriaguez en ambos, es decir, (a) y (b).

57. Desconocido.

59. Interrogué a un hombre que acudió a mí para tratamiento, aquejado de nictalopía, y la causa se remontó al consumo de ganja y charas, al que había sido adicto unos tres años atrás. No hay duda de que estas drogas tienen un efecto pernicioso sobre el organismo humano y que trastornan la constitución en general. Es, en mi opinión, un hábito inútil y costoso, adquirido sin propósito alguno.

Entre las clases trabajadoras especialmente, el hábito de beber bhang y fumar ganja es el medio de privar a muchas familias de los pocos elementos necesarios para la vida, y a menudo el medio de privarlas de alimento. Si un coolie, por ejemplo, dado a esta práctica, gana dos annas al día, gastará, pase lo que pase, la mitad en charas y bhang. Entonces, con el anna restante, pregunto, ¿cómo ha de alimentar a sus hambrientos pequeños?

Por lo tanto, es mi creencia que una restricción impuesta a la venta de estas drogas, permitiendo al hombre adquirirlas solo con fines medicinales, o elevando el precio de modo que no esté al alcance de los pobres, beneficiará a las masas. El hábito de consumir cualquiera de estas drogas hace más mal que bien a los pueblos de la India, y ha llegado a mi noticia que en casi todos los casos de asesinato, violación y robo estas drogas han sido empleadas con la mezcla de dhatura y administradas a las víctimas antes del hecho, y es mi opinión que la libre venta de estas drogas es cómplice del crimen.

24. Declaración del Dr. S. M. Kaka, Oficial Médico de Salud, Karachi.

1. Como médico en ejercicio desde hace once años y como oficial médico de salud, he tenido algunas oportunidades de familiarizarme con las drogas del cáñamo y sus efectos, especialmente en Karachi. Mis respuestas se referirán principalmente a la ciudad.

2. Estas definiciones pueden aceptarse en general como correctas: la variedad plana del ganja es la más común; el bhang se conoce como subzi, chilti, thandai o thadul (bebida refrescante), sai, abo, booti, punga (bhang flojo). El charas se designa como bharaga. El ganja, hasta donde sé, se conoce como ganja.

16. El bhang puede prepararlo la gente en sus casas. Supongo que puede prepararse de la planta del cáñamo dondequiera que se cultive. No creo que el ganja y el charas puedan prepararse de la planta silvestre dondequiera que se cultive.

19. El ganja y el charas se fuman generalmente. Los fakires religiosos, los gosains y las personas que siguen su estela suelen comer un polvo hecho de ganja y sal gema o azúcar. Este método de comer ganja es muy común, creo, en toda la provincia, llevando los fakires cierta cantidad de polvo durante sus viajes, o cuando pasan de un distrito a otro para adorar sus santuarios.

20. Los hindúes fuman principalmente ganja, los mahometanos charas. Hablando en términos aproximados, 1 de cada 1.000 fuma charas y 1 de cada 2.500 ganja.

21. Se prefiere el ganja plano.

22. Se usa charas extranjero, importado del Asia Central a través de Amritsar y Loodhiana.

23. No sé si el bhang se usa para fumar.

24. Los hindúes son los principales consumidores de bhang. Hasta donde sé, solo se bebe. Aproximadamente, 1 hindú de cada 250 bebe bhang. La proporción en el caso de los mahometanos es de 1 en 1.000 o más.

26. Bhang: 800 habituales moderados, 200 habituales excesivos. Charas: 750 habituales moderados, 250 habituales excesivos. Ganja: 750 habituales moderados, 250 habituales excesivos.

27. Los consumidores de todas las drogas del cáñamo proceden principalmente de las clases pobres. El bhang lo consumen los ricos. La mala compañía es principalmente lo que lleva a la práctica.

28. Consumidores habituales moderados:

Bhang: ¼ a 1 tola, precio ⅛ a 3 annas.

Charas: 1 massa.

Ganja: ¼ tola o más.

Consumidores habituales excesivos:

Bhang: 1 a 2 tolas, precio ¼ a 1 anna.

Charas: ½ tola, 3 annas.

Ganja: 1 tola, 3 annas.

29. Los ingredientes ordinarios añadidos al bhang son semillas de adormidera, pimienta negra, cardamomos. El majoon ordinario del bazar se prepara macerando bhang en agua y añadiendo ghee. La mezcla se hierve. El extracto de ghee se separa, se endulza, se aromatiza y se colorea, y se deja cuajar en platos planos.

Los hakims yunani prescriben un majoon que contiene macis, miróbalanos de todas clases, sen, jengibre, almizcle, almendras, pistachos, opio (en la proporción de 1 tola de cada uno por seer de bhang), siendo la base miel, jarabe o melaza. Se dice que el majoon mejora la digestión, mantiene en orden las primeras vías, da un buen tono al sistema y actúa como afrodisíaco.

La dhatura es usada como adulterante por los vendedores al por menor de bhang preparado. Muchos consumidores de bhang son comedores de opio. Muy rara vez se mezcla opio con bhang. Algunos carniceros de Karachi usan ambos juntos con el fin de aumentar la potencia viril y prolongar el coito sexual.

La massala ordinaria de bhang del bazar contiene semillas de adormidera y de cáñamo, azúcar, pimienta negra, cardamomos, almendras, pétalos de rosa, semillas de sandía y cilantro; el macis y la nuez moscada se añaden al agua fría. A veces el bhang se prepara con leche.

30. Las drogas se consumen principalmente en compañía. El bhang puede beberse en soledad; pero el charas y el ganja se fuman principalmente, si no invariablemente, en compañía. Las drogas las consumen principalmente los varones. La proporción de consumidores parece ser mayor entre las edades de 16 y 30 que en otras. Las mujeres y los niños no suelen entregarse a ellas. Las prostitutas pueden usar la droga en una u otra forma. A las mujeres en estado interesante y a los niños sus pa-

rientes les dan bhang para inducir el sueño. He visto a algunos niños de 7 y 8 años y a muchachos de 10 a 14 fumar charas y ganja.

31. El hábito de consumir las drogas se forma fácilmente. Es difícil romper el hábito en los casos de ganja y charas principalmente. Hay una mayor tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo en el caso de los adultos jóvenes que se mueven principalmente en mala compañía. En el caso del bhang y el ganja, el hábito se convierte en excesivo tras un lapso comparativamente mayor que en el caso del charas.

32. Durante los meses de calor, los hindúes dejan en diversos lugares de la ciudad vasijas de barro que contienen bhang flojo. El bhang se llama también Shiva booti, porque era la bebida favorita de Shiva, y en la festividad de Shivaratra suele seguirse la práctica antedicha de permitir que la gente beba bhang de vasijas colocadas en diversos lugares de la ciudad. La costumbre no es estrictamente religiosa. En las bodas hindúes es habitual ofrecer bhang a los visitantes y amigos; pero es del todo opcional para ellos beberlo o no. El consumo puede considerarse generalmente templado. Es habitual que quienes ya han adquirido el hábito consuman bhang en tales ocasiones y lugares.

33. La clase acomodada de hindúes y mahometanos considera el consumo, especialmente de ganja y charas, con gran aversión y repugnancia. Consideran la indulgencia un vicio, sabiendo que las drogas serán la ruina y degradación últimas de los individuos que las consumen; y si tienen un amigo o pariente, se avergonzarían de tener cualquier relación con él y tratarían de disuadirlo de entregarse a cualquiera de las drogas.

34. No sería una privación grave para los consumidores, incluso en el caso del bhang, renunciar al consumo, excepto quizá en el caso de los consumidores habituales excesivos cuyas mentes y cuerpos están esclavizados al ganja o al charas. Podrían sufrir excitación mental si las drogas se retuvieran por completo.

En una población de 100.000 habría aproximadamente 4.000 bebedores de bhang y 1.000 fumadores de ganja y otros 1.000 de charas.

35. Podría ser factible prohibir el uso del charas y probablemente del ganja. Puede impedirse la importación del primero. Puede restringirse

el cultivo de las plantas. La venta de las drogas, excepto por los boticarios, puede hacerse penal, y los consumidores, excepto bajo consejo médico, pueden quedar sujetos a castigo.

No creo que la prohibición causara descontento grave alguno; ni tampoco creo que un descontento llegara a constituir un peligro político. No considero que la prohibición fuera seguida de recurso a los estimulantes alcohólicos.

36. No tengo razón para creer que el alcohol esté ahora sustituyendo en cierta medida al ganja y al charas. La clase acomodada de hindúes que últimamente se ha aficionado al alcohol puede dejar el bhang por el brandy.

37. Fumar charas produce efectos casi instantáneos; fumar ganja, algún tiempo después; mientras que beber bhang produce efectos gradualmente y tras un lapso mayor.

39. Considero que fumar ganja y charas es más dañino para el sistema que beber bhang o incluso comer ganja, por la razón de que hay absorción, tanto rápida como en grandes cantidades, del cannabis deletéreo en el sistema.

40. Los hakims yunani prescriben generalmente bhang para aliviar el dolor, como en la orquitis, en la que el bhang remojado en agua y mezclado con nuez vómica se aplica a los testículos. En las afecciones neurálgicas de los ojos se aplica e instila bhang. El bhang flojo se da internamente en la gonorrea. También se prescribe, mezclado con cuajada, en la disentería.

El bhang y una píldora que contiene ganja y pimienta negra se dan también para prolongar el coito.

No sé si el charas lo prescribe alguna clase de médicos nativos. No puedo decir que alguna de las drogas se use en enfermedades del ganado.

41. No considero que el uso moderado de ganja y charas sea beneficioso en modo alguno. El bhang puede tomarse como digestivo, tomándose una taza de bhang flojo inmediatamente antes o poco antes de las comidas los consumidores habituales moderados.

42. Ciertamente considero que el uso habitual moderado de ganja y charas es dañino. —Véase la respuesta a las preguntas 45 y 46.

43. Por lo general, lo son.

44. Los efectos inmediatos en el caso del bhang son refrescantes y reconfortantes, pero posteriormente, y en el caso del charas y del ganja inmediatamente, se produce una sensación de calor, con sequedad general y pesadez de cabeza, e intoxicación. El bhang crea apetito. El ganja y el charas lo hacen en el caso de los principiantes. No es raro que el consumidor moderado de cualquiera de las dos últimas drogas olvide su comida, aunque una vez que empieza a comer puede hacerlo con avidez. Los efectos en el caso del bhang duran por término medio de 2½ a 4 horas; en el caso del ganja y del charas, de 4 a 5 o 6 horas. No sé si la indulgencia habitual moderada en bhang produce algún efecto secundario especial. Los efectos secundarios desagradables no son raros entre los fumadores de ganja y charas, caracterizados por languidez, bostezos, holgazanería y debilidad general. La falta de indulgencia subsiguiente produce un ansia en mayor grado en los casos de charas y ganja que en el caso del bhang.

45 y 46. El uso habitual moderado de ganja y charas actúa perjudicialmente sobre la constitución física, mental y moralmente; más aún la indulgencia excesiva en todas las drogas del cáñamo.

Las drogas del cáñamo actúan principalmente sobre el cerebro, produciendo una excitación placentera y embriaguez con alucinaciones. El individuo, imaginándose en el paraíso, está feliz y contento consigo mismo y con su entorno. Ríe, canta, las ideas libidinosas son frecuentes en su cabeza; el apetito al principio aumenta. Estas sensaciones van seguidas del sueño.

Las sensaciones placenteras y las alucinaciones conducen a la indulgencia constante, y en grandes dosis de las drogas; las sensaciones placenteras se vuelven gradualmente menos marcadas, permaneciendo el individuo en un estado de estupor. Se vuelve anémico, pálido, de tez oscura, debilitado, la vista falla, los párpados caen; se observan bronquitis y especialmente asma en los consumidores habituales, principalmente de

charas; el apetito falla; el individuo se vuelve lento, holgazán, sufre de olvido, la mente se deteriora, la persona no atiende regularmente a su trabajo,

lo hace a rachas, y finalmente lo abandona. Las personas de las clases trabajadoras y artesanas se convierten en mendigos y fakires, infestando mezquitas, cementerios y lugares semejantes. Sobrevene un completo envilecimiento físico y mental. La lujuria excesiva y el coito prolongado, que conducen a la impotencia final, son comunes. Pueden seguir la manía religiosa y la demencia.

Hay también pruebas que demuestran que las drogas del cáñamo producen manía aguda con violencia homicida, melancolía aguda con intento de suicidio y demencia crónica. También se ha sabido de personas que han corrido amok con o sin motivo.

La locura es temporal en el caso de la manía aguda por lo general. Conozco a un joven mahometano que tuvo que ser mantenido bajo vigilancia, habiéndose convertido en sujeto de manía aguda por la indulgencia habitual excesiva en la droga. Ahora está bien; pero todavía infesta los cementerios para entregarse al veneno en grandes dosis.

En los casos en que sobreviene la demencia, la recuperación no es probable; ambos casos míos siguen siendo dementes. No conozco ningún síntoma típico cuando las personas enloquecen por la indulgencia en las drogas del cáñamo.

En los casos que conozco, en la medida en que pude determinarlo, no había ansiedad mental ni enfermedad cerebral que condujera a la indulgencia en charas. No conozco ninguna prueba que indique que la locura pueda tender a menudo a la indulgencia en el uso de las drogas del cáñamo por parte de una persona que carece de autocontrol debido a un intelecto debilitado.

48. Solo conozco un caso en el que toda la familia (casta de barrenderos) se entrega al charas en grandes dosis.

49. Las drogas del cáñamo se usan por sus propiedades afrodisíacas. Las prostitutas también las usan por esta razón. A menudo se recurre a las

drogas porque prolongan el coito sexual. La tensión sobre el sistema nervioso seguramente aumenta los efectos nocivos de las drogas. No puedo decir que el uso moderado de las drogas del cáñamo tienda a producir impotencia.

50. El uso habitual excesivo tiende a producir impotencia.

51. Los consumidores habituales moderados, principalmente de charas, son malos sujetos, holgazanes, vagabundos, ladrones, rateros de tiendas, etc.

53. Sí, se han registrado casos.

54. Sí.

55. Sí, se puede inducir un completo embotamiento sin mezcla.

Prueba oral.

Pregunta 1. — Aprobé en 1882, y fui Analista Viajero del Gobierno hasta 1884, y fui Profesor en la Escuela Médica de Hyderabad (Sind), y ejercí privadamente. He ejercido en Karachi desde 1884. Fui nombrado Oficial de Salud en 1889. Desde entonces mis deberes me han dejado poco tiempo para el ejercicio. No tengo experiencia especial en locura. Mis respuestas se basan en parte en la experiencia personal y en parte en información fidedigna. Las respuestas que tratan de los efectos se basan principalmente en la experiencia personal, principalmente durante los últimos cuatro años. Se refieren exclusivamente a la ciudad de Karachi, no a ninguna experiencia que haya tenido en el campo. Mi estudio del tema puede considerarse limitado a la ciudad de Karachi. Mi atención se dirigió especialmente a este tema al recibir las preguntas de la Comisión.

Antes de eso no presté a esto más atención que a otras materias médicas.

Pregunta 29. — Me han mostrado las semillas de dhatura en una pequeña bolsa en la tienda de un vendedor, y me dijo que las usaba para mezclarlas con bhang. El resultado es que la mezcla es más fuerte sin aumentar el costo. No me dio la proporción de dhatura empleada. Entendí

que él la usaba generalmente. No he averiguado si esto lo hace algún otro vendedor. Las semillas estaban machacadas con el bhang que se mantiene listo para beber. Cuando recibí esta pregunta, hice indagaciones y descubrí a este hombre. No creo que la práctica sea general. Visité varias tiendas, pero no pude obtener más información. No conozco ninguna otra forma en que se mezcle dhatura con las drogas del cáñamo. Tampoco conozco ninguna otra droga poderosa (como el opio) que se use así. Hay muchas tiendas (diría más de seis) que venden bhang líquido preparado en Karachi. El consumidor no sabría que había dhatura en su bebida de bhang a menos que se lo dijeran.

Pregunta 30. — Es raro que niños tan pequeños usen las drogas; pero lo he visto. Generalmente son mahometanos pobres y de baja condición. El padre libertino da la droga al niño.

Pregunta 84. — Mi afirmación sobre la posibilidad de excitación mental por la privación de la droga es puramente cuestión de opinión. No tiene base en la experiencia.

Preguntas 45 y 46. — Los efectos aquí descritos (después del párrafo 1) se refieren en parte tanto al uso moderado como al excesivo. Es difícil trazar una línea definida entre el uso moderado y el excesivo.

Se funden el uno en el otro. Pero en términos generales los resultados desde el párrafo 3 en adelante son del uso excesivo, aunque con algunas constituciones el uso moderado podría causarlos.

Baso mis observaciones en la experiencia personal. He visitado los antros de los mawadlds (o libertinos). He seguido algunos de estos casos (vistos en estos antros) y he hecho averiguaciones concretas respecto a ellos. Algunos eran personas que yo había conocido antes. Hay cuatro casos de enajenación mental que he observado especialmente y de los cuales conozco los detalles. No me he ocupado de ninguno de ellos profesionalmente. He indagado sobre ellos con el objeto de ponerlos en conocimiento de la Comisión. Creo haber investigado la historia de estos casos con tanta cuidado como lo habría hecho si hubieran estado ante

mí profesionalmente. No me había formado opinión alguna sobre los males de los drogas.

Un Subinspector de molestias a mis órdenes me mostró los casos. Ninguno de ellos había estado en el asilo.

Todos eran mahometanos. Tres de ellos no tienen parientes; y uno tiene madre y hermano. Tengo entendido que todos ellos se ganaban en otro tiempo un honesto sustento, pero quedaron arruinados por el uso de los drogas. Hay tres —stithat— en Karachi; uno se ha ido. Estos tres siguen aún dementes. Nunca conocí a ninguno de estos hombres antes de esta averiguación. No me fueron mostrados sino en el

curso de esta averiguación, e indagué sobre sus casos.

A, mahometano, de 24 años de edad, comenzó a fumar charas a la edad de 16. Su madre y su hermano viven ambos y me lo dijeron así. Dijeron que contrajo el hábito por asociarse con los mawalis, que acuden a los cementerios a fumar.

Él mismo me lo dijo también en sus intervalos lúcidos. Era un hombre trabajador. No sé su ocupación. Se metió en mala compañía y abandonó por completo el trabajo. Esto fue al menos hace tres años, al menos un año antes de su primer ataque. Me dicen que tuvo un ataque de manía aguda hace dos años, que duró seis meses, durante cuyo tiempo se le mantuvo sujeto. No fue tratado, pero sanó.

Reanudó sus antiguos hábitos y tuvo una recaída cinco días antes de que yo partiese para Bombay a comparecer aquí. Aparentemente había encendido adrede su colchón y se quemó en un acceso de locura el domingo anterior a mi partida (que fue el jueves pasado).

Le vi al día siguiente. Estaba entonces incoherente y confuso. Vi que ambas piernas estaban quemadas. Mi Subinspector sabía que había estado loco seis meses, como se ha dicho arriba. No sé si esta compañía en que este hombre estaba tenía otros vicios o no. Se asociaban porque

todos eran malos caracteres, aves del mismo plumaje; pero no puedo decir que fuera una asociación para fumar charas. No son bebedores de licores. Puede que hayan sido dados al exceso sexual; muy probable-

mente este hombre lo era. Nunca he visto a nadie fumar dhatura. No pregunté si la usaban. El padre del hombre ha muerto. No sé de qué murió. La madre dijo que no había enajenación mental en la familia. No sé cuál era la condición del muchacho cuando comenzó la droga; pero me dijeron que estaba sano. Esa información es fidedigna, creo. Este es un caso de manía. Me fue presentado como un caso de enajenación mental ocurrido dieciocho meses antes; e indagué

sobre el caso con él y vi también a la madre.

No indagué sobre la herencia en el sentido de remontarme generaciones atrás. Simplemente pregunté a la madre si había enajenación mental en la familia; y ella dijo «no». El uso de la droga en este caso pudo haber sido a la vez la causa excitante y la predisponente. Es decir, los efectos de la droga predispusieron al paciente a la enajenación mental que posteriormente fue provocada por la droga.

No tengo experiencia en averiguaciones sobre enajenación mental. Creo que pudo haber sido un defecto en mi averiguación no indagar plenamente sobre la herencia; posiblemente tampoco sobre el dhatura, que creo puede causar enajenación mental. Pienso también que el exceso sexual puede ser causa de enajenación mental; pero no había considerado esto. No había excluido todas las demás causas; pero sigo creyendo que el fumar charas fue la causa de la enajenación mental. Este es el caso del mahometano mencionado en el sexto párrafo de mi respuesta impresa.

Las averiguaciones sobre los otros tres casos son similares en sus condiciones. Apenas pude obtener información tan completa en ellos como en este caso; pues no había parientes.

25. Declaración de Maxupum Dost MonamMreD Maxkapum FazuL MouAamMen, Zamindar, Bubak, Karachi.

1. No tengo experiencia personal. No tomo bhang, etc. Hago la siguiente declaración a partir de averiguaciones hechas a otras personas.

2. Los nombres aquí dados son los mismos que acostumbro.

3. El bhang se cultiva en abundancia en Bubak, taluka Sehwan, distrito de Karachi, pero no crece espontáneamente.

4. En esta provincia solo se conoce este nombre, y ningún otro.

5. Esta cuestión no es aplicable a Sind.

6. La planta silvestre no crece aquí.

No la he visto.

Ni la he

7. El bhang se cultiva en Sind.

(2) El ganja no se prepara en Sind.

() El charas no se prepara en Sind.

(c) La planta del cáñamo se emplea para bhang en Sind.

(2) No se cultiva por sus fibras, sino por sus semillas y por la bebida que de ella se hace. Es abundante en Tapa Bubak.

8. La superficie cultivada ni aumenta ni disminuye. Está estacionaria.

9. La tierra se riega primero, luego se ara, luego se esparcen las semillas sobre ella; cuando la cosecha crece hasta cierta altura, se la limpia de malas hierbas y se la abona.

Este procedimiento continúa hasta que crece a la altura de la rodilla; después, antes de que crezca a su altura completa, se cortan las plantas macho. Después de llegar a su altura propia produce semillas. Los tallos se siegan entonces y se extienden para secarse. Los tallos se golpean, y luego se separan de las hojas por aventamiento. Las semillas se reservan para plantar de nuevo y el bhang se vende a los agricultores.

10. Los cultivadores de cáñamo no forman una clase especial. Son de la misma clase que los demás cultivadores agrícolas.

11. Esto no es aplicable a esta provincia.

12. Nada sé de esto, y nadie en esta provincia sabe dónde se prepara.

13. No hay ninguno en esta provincia. Nada

sé de ello en el lugar donde se produce.

14. Unos 4.000 maunds de bhang solamente se producen en Bubak, taluka Sehwan.

15. El modo de cultivar el bhang se muestra en mi respuesta a la pregunta 9, pero la planta silvestre del cáñamo no crece aquí. Ni se fuma ni se come en Sind. Así que no puedo dar la diferencia requerida.

16. Se prepara en casas y campos y puede prepararse dondequiera que se cultive. Nada sé del bhang silvestre.

17. Los hindúes cultivan y preparan el bhang.

18. Nada sé del charas y del ganja, pero el bhang se deteriora por guardarse mucho tiempo. Pierde su efecto con el transcurso del tiempo. Se conserva bueno durante doce meses, después de lo cual se debilita; a los dos años pierde todos sus efectos. No se toma medida especial alguna para impedir el deterioro.

19. Nota.—Como el ganja y el charas no se preparan en esta provincia, no puede mostrarse la diferencia.

Se usa para fumar y se importa de otros países.

20. Ninguna clase especial de personas lo bebe o lo fuma. Gentes de todas las clases están habituadas a él y lo usan. Los chitanas de los hindúes y los dairas (posadas) de los musulmanes son los principales lugares donde se usa.

21 y 22. No lo sé.

23. El bhang no se usa aquí para fumar, así que no puedo dar particularidades.

24. (2) El bhang no se come.

(2) Se bebe.

No se designan lugares especiales y ninguna clase especial lo usa. La gente lo compra en las tiendas autorizadas y lo usa.

25. Ahora va en aumento; antes las gentes eran más religiosas, ahora van perdiendo todos sus escrúpulos. Antes las gentes tenían gran temor

bajo el dominio mahometano, pero ahora, estando habituadas al uso de los drogas del cáñamo, el número va en aumento.

26. No puede obtenerse información exacta respecto a esto.

_____ el descontento disminuiría.

27. Generalmente los fakires usan drogas embriagantes.

El bhang es la raíz de todos los drogas del cáñamo. Primero las gentes aprenden a beber bhang, de ahí son llevadas a tomar otras drogas.

28. (a) Los consumidores habituales moderados de bhang gastan 4 annas diarias, y los bebedores excesivos beben de 7g a } de seer de bhang al día.

(cz) Los consumidores moderados de bhang beben 2 tolas.

(4) Los consumidores excesivos de bhang consumen 8 tolas.

29. No lo sé.

31. El hábito de beber bhang se contrae fácilmente, y lleva al exceso, y luego es difícil romper el hábito. No sería difícil prohibirlo en el caso de los principiantes en el hábito.

32. Ninguna de estas drogas está permitida por la ley musulmana. Pero entre los hindúes ciertos fakires religiosos usan bhang y lo consideran lícito.

33. El uso de estas drogas se tiene generalmente por malo, y generalmente su uso está en descrédito.

Pues un hombre cuando está embriagado pierde los sentidos. No lo sé positivamente, pero no creo que ninguna secta adore la planta del cáñamo.

84. Al principio habrá mucha incomodidad, pero dejarlo no causará perjuicio, pues la droga embriagante no satisface el hambre; solo da un alivio temporal. No puedo dar los números exactos, pero muchos fakires se verían incomodados.

35. La prohibición podría efectuarse por el Gobierno si se aprobara una Ley que prohibiera el uso de cualquiera de estas drogas. Tal prohibición causará al principio descontento entre los consumidores, pero tal [prohibición] implicaría pérdida de rentas para el Gobierno. La prohibición no iría seguida de recurso a los estimulantes alcohólicos, etc. No puedo, sin embargo, hablar con confianza.

36 y 37. No lo sé.

38 y 39. No pude obtener información alguna sobre este punto.

40. Esta droga no es prescrita como necesaria por los médicos griegos, ni yo pensaría en prescribirla generalmente.

41. El uso habitual no es beneficioso en su efecto, pero el uso ocasional da un beneficio temporal.

Hablo solamente del bhang.

42. El bhang, si se usa moderadamente, no es perjudicial, pero el ganja y el charas son perjudiciales. Pues los efectos

embriagantes del bhang son menores que los de las otras dos.

43. No. 44. Es refrescante. Produce embriaguez.

Crea apetito. Sus efectos duran 3 horas.

Produce ansia si no puede obtenerse.

45. (Solo acerca del bhang.) Produce energía física. Produce efectos nocivos en la moralidad.

Al principio se pierde el apetito. Produce hábitos de inmoralidad y libertinaje.

Puede embotar el intelecto. No produce

asma. Produce enajenación mental temporal en muchos casos. Nada más sé.

46. No lo sé.

47. Nunca he oído que sea hereditario,

y no se ven efectos en los hijos de padres que lo consumen.

48. No puedo obtener información suficiente.

49. No tengo experiencia. Las prostitutas lo usan.

Es comúnmente sabido que el uso excesivo de él para ese propósito acaba por destruir la potencia viril.

50. No puedo obtener información alguna.

51. Quien tenga experiencia podrá decirlo.

Es la raíz de todos los vicios.

52. No lo sé.

53. Es muy probable que lleve a la comisión de delitos.

54. Uno oye decir eso ocasionalmente.

55. Puede ser así.

56. Nada puedo decir sobre ello.

57. No lo sé.

58 y 53. Nada puedo decir sobre ello. 60 y 61. No se produce en esta provincia.

62. El control ejercido por el Gobierno sobre el cultivo del bhang es suficiente.

68 y 64, no tengo objeciones, 65. No puedo decir nada al respecto. 66, no lo sé.

67. No puedo decir nada.

68. Existen tales tiendas, y están autorizadas, no puedo decir nada más.

69. No se consultan los deseos del pueblo, ni creo que sea necesario que se tenga en cuenta la opinión pública.

70, no lo sé.

26. Declaración de Sera Visuinnas Ninarcuann, zamindar, comerciante y contratista, Manjoo, Karachi.

1, Tengo una experiencia de treinta y cinco años. Y soy zamindar, contratista y comerciante. Mis arrendatarios cultivan bhang en ciertas porciones de mi tierra. Muchas clases de personas trabajan bajo mi mando, entre las cuales hay muchos consumidores de drogas derivadas del cáñamo, y observo sus hábitos de fumar y beber. Tengo experiencia de tikanas, dharamsalas, dewaras, madhis y otaras, donde estas drogas se usan extensamente, y de personas que las usan en los lugares antedichos y de las consecuencias que de ellas resultan. Los fakires y santos (personas religiosas devotas) son a menudo mis huéspedes. Los he observado usar estas drogas, y he adquirido experiencia por observación personal. Salvo en raras ocasiones, tengo siempre uno o dos médicos trabajando bajo mi mando, que tratan a las personas que empleo bajo mi autoridad, y otros médicos son a menudo mis huéspedes. También he recogido alguna información de ellos. Además, he recogido esta información observando los hábitos de los consumidores de estas drogas en mi aldea y en otras ciudades y por preguntas hechas a otros.

2. El informe del Dr. Prain de que en la India se obtienen tres artículos narcóticos del cáñamo es correcto, y los modos de prepararlos que él detalla son también generalmente ciertos. Pero además de los nombres de bhang que él da, se le conoce por otros nombres también, como planta de Shiva, sai, akoi. Pero estos nombres no se dan a las hojas secas de la planta, como menciona el Dr. Prain. Los nombres sai y sabzi se dan a las hojas machacadas y húmedas del bhang. Pero los nombres akoi, pali y planta de Shiva se dan a las hojas secas de la planta; planta de Shiva y siddhi tienen la misma significación;

el bhangro se produce de la planta del cáñamo. Las palabras del Dr. Prain «ya se cultive o no se cultive» no son aplicables. Deberían sustituirse por las palabras «en pie o caído». El modo de preparar charas, según lo describe el Dr. Prain, es correcto. El principio activo de la planta del cáñamo, cuando se destila, forma charas. Los fabricantes de charas destilan bhang, ganja y flores con gran destreza, y preparan charas de ello. El charas se forma en balis, pero no se prepara en Sind; sino que el charas preparado se importa a Sind para su uso aquí desde el Punjab y

Kandahar. Los comerciantes lo piden para fines de comercio. Es correcto. La ganja consiste en las puntas floridas secas de las plantas femeninas cultivadas del cáñamo. La planta femenina del cáñamo no produce semillas. El Dr. Prain se equivoca al decir que la formación de semillas se impide por la destrucción de todas las plantas macho, es decir, la planta macho cultivada no produce semillas.

Las variedades de ganja tal como se fabrican de la planta del cáñamo, y los modos de su preparación y sus variedades según los da el Dr. Prain, son correctos.

Estas variedades se hacen de la manera descrita.

Pero no todas estas variedades se preparan en Sind, sino que se importan a Sind para su consumo aquí desde Cutch y Sholapur, Barsee y otros lugares. Los comerciantes las piden para fines de comercio. Además de lo anterior, otra variedad de ganja se prepara de la planta del cáñamo en Sind. Las puntas se llaman ghundis. Estas ghundis en tamaño son iguales a pequeñas espigas de maíz. Estas ghundis se fuman como ganja por muchas personas. Sus efectos embriagadores son los mismos que los de la ganja, pero un poco menores, y se llaman ghundi ganja.

Los diferentes nombres por los que estos productos se conocen en Sind se dan arriba.

3. La planta del cáñamo crece espontáneamente solo en la parte de Kohistan de Sind. Crece allí a causa de las fuertes lluvias. Kohistan es una comarca montañosa en el lado occidental de los distritos de Karachi y Shikarpur. Pero en Kohistan la planta silvestre crece solo en ciertas comarcas y no en todas partes.

Además, en cualquier lugar húmedo o en los bordes de las hondonadas, donde se deposita el agua de lluvia, y en otros lugares

_____semillas de la planta del cáñamo arrojadas o dejadas accidentalmente

allí por bebedores de bhang, que pueden haber machacado las hojas y bebido allí, brotan cuando cae alguna lluvia sobre ellas; pero estas plantas dispersas son

8. Ha habido un aumento en la superficie dedicada al cultivo del cáñamo. Las razones son que la población ha aumentado.

9. Al principio la tierra se ara, se limpia de malas hierbas y luego se abona. Si es tierra nueva se abona. Luego se esparce la semilla sobre ella y se riega. Las plantas alcanzan su pleno crecimiento en cuatro meses, tras lo cual se siegan y se extienden para secarse en lugares reservados para el efecto. Luego se golpean las plantas, y las hojas y semillas se separan y los tallos se desechan. Las ghundis más pequeñas se mezclan con el bhang, y las ghundis grandes se separan y se guardan aparte para usarse como ganja. Los tallos se remojan en agua durante unos 15 días, tras lo cual se sacan, y entonces empiezan a dar fibras. Se guarda cierta cantidad de semilla para uso de siembra para la cosecha siguiente. El resto se guarda para la venta, etc. Los que plantan estas plantas para su propio consumo lo hacen en los bordes de los cursos de agua y usan el bhang entre ellos. A veces extraen fibras de los tallos, con las que preparan cuerdas y sogas para su ganado.

10. Los cultivadores de la planta del cáñamo no pertenecen a ninguna clase especial. Son de la misma clase que otros cultivadores agrícolas.

11. No se crían de la semilla del cáñamo silvestre. No es costumbre cultivar plantas para la producción de ganja.

12. No en Sind, según he sabido por averiguaciones; parece que la planta silvestre se cultiva para producir ganja. Las puntas de la planta silvestre forman ghundi ganja, que, sin embargo, no se usa en el comercio.

18. El cultivo de la planta del cáñamo para bhang o ganja está restringido en Sind en la siguiente medida.

El cultivador no puede plantarla sin el permiso de los oficiales de rentas. Esta restricción se extiende a todo Sind. Ningún distrito está libre.

Aun con restricciones el cultivo es común a todos los distritos con el permiso de los oficiales de rentas. Pero aquellos cultivadores que no tienen intención de cultivarla con fines de venta lo hacen junto con otros cultivos y consumen su producto (ya sea ganja, bhang o ghundi) para su propio uso. Preparan cuerdas con las fibras del cáñamo, y las usan

a menudo comidas por el ganado.

4, (1) Bhang, (2) patti, (3) sabzi, (4) sai, (5) siddhi, (6) planta de Shiva, (7) akoi: todos estos nombres se aplican a la misma planta. Pero la planta de las colinas que crece espontáneamente se llama ako.

5. No he tenido ocasión de observar estas circunstancias.

6. La planta silvestre crece dispersa, y no tan densa como el bhang cultivado, siendo la razón que el bhang cultivado se riega y recibe toda el agua que necesita, mientras que el bhang silvestre no recibe un suministro seguro de agua.

7. En Sind la planta del cáñamo se cultiva:

(a) para producir ghundi ganja;

(b) no para la producción de charas;

(c) para uso como bhang;

(d) para fibras y semillas.

Las fibras se llaman hemp sinee (fibras).

La planta del cáñamo se cultiva en todas las partes y distritos de Sind.

Pero el charas no se hace de la planta del cáñamo de Sind para venderlo como charas; pero en casos en que los fakires no pueden obtener charas, lo preparan de ella y lo usan ellos mismos.

vol. vii.

I ee ee ene

ción de la planta para tales fines no está restringida. No hay parte de Sind en la que no pueda cultivarse la planta del cáñamo. Todas las tierras usadas para la agricultura pueden usarse para cultivar cáñamo. Algunas tierras podrían producir bhang abundante y otras bhang escaso. No he tenido ocasión de investigar las condiciones especiales de clima, suelo, lluvia, elevación sobre el nivel del mar, etc.

14. En Sind se preparan los tres productos, pero el bhang se prepara en considerable medida; mientras que la ganja se prepara en pequeñas cantidades, y el charas en pequeñas cantidades. Aun así el bhang se prepara de la planta en todos los lugares; la ghundi ganja se prepara en pequeñas cantidades, pero el charas no.

15. (1) Bhang. Algunas personas comen las hojas crudas; otras rompen las hojas en sus manos y luego las comen. Los efectos de estas son igualmente embriagadores; pero estos modos son empleados por gentes salvajes y personas muy adictas a las drogas embriagadoras y quedan muy embriagadas por esos procedimientos. El procedimiento ordinario es limpiarlo de malas hierbas, remojarlo en agua, lavarlo bien, luego machacarlo, mezclarlo con agua, colarlo por un trozo de tela y luego beberlo; algunos lo beben claro y otros espeso. El residuo se llama yoy. Algunos pobres comen el jog para embriagarse; y el bhang machacado y mezclado con agua

y de apariencia espesa se llama bhang machacado, y el bhang así preparado se llama entonces panga. El bhang machacado mezclado con agua y colado, ya sea espeso o claro, es llamado sudo por los hindúes. Los musulmanes también lo llaman por el mismo nombre; algunos lo llaman sai; otros lo llaman planta machacada.

Este es el procedimiento que más comúnmente se adopta. Las semillas y hojas de la planta se usan como medicinas en muchas enfermedades. Sería tedioso enumerarlas todas; pero basta decir que de ella se hacen majums (preparaciones estimulantes).

(2) Ganja. La ghundi ganja que se prepara en Sind se machaca y se bebe de la misma manera que se describe arriba, y también se fuma como se fuma la ganja.

Las ghundis se destilan, y la esencia es usada como charas por algunos fakires. Pero no se prepara charas en Sind con fines de comercio. Los procedimientos dados arriba pueden distinguirse.

16. El bhang no se prepara generalmente en las casas, pero si la gente lo quiere puede hacerlo en sus casas, y algunos lo hacen. El bhang puede prepararse dondequiera que la planta esté en pie. La ghundi ganja pue-

de prepararse dondequiera que crezca la planta silvestre, y se fuma para pasar el tiempo. Pero el charas requiere alguna habilidad para prepararlo.

17. En Sind ninguna clase especial de personas hace estas preparaciones.

18. Las tres drogas se deterioran al guardarse mucho tiempo. Se conservan buenas durante los primeros seis meses después de la cosecha y producen embriaguez. En los siguientes seis meses disminuyen sus efectos embriagadores; después de doce meses la ganja y el charas generalmente pierden su efecto, y no se usan sino en raros casos. Pasados doce meses los efectos embriagadores del bhang también disminuyen; pero tal bhang es usado muy gustosamente por personas acomodadas. Según los médicos de Sind los efectos del bhang viejo son refrescantes, y es beneficioso en casos de sífilis, y el bhang viejo es muy útil en otras enfermedades que son producidas por el calor excesivo. Estas drogas pueden conservarse buenas por más tiempo si no se exponen mucho. No hay medio de impedir el deterioro. En mi opinión, por experiencia, debo decir que todos los productos de la tierra deben envejecer y perder su efecto con el tiempo.

19. En Sind la ganja y el charas se usan solo para fumar y para ningún otro propósito. Ni he sabido por averiguaciones hechas que se usen para ningún propósito distinto de fumar; pero en casos excepcionales, cuando es difícil obtener bhang, las personas adictas a estas drogas machacan y beben ganja en lugar de bhang. Esto es más bien una excepción que una regla. Por lo tanto no puede hacerse un cálculo exacto.

20. Personas de todas las clases fuman gunjah y charas; pero algunas clases, una porción limitada de ellas, las usan con moderación, y otras, y una porción considerable de ellas, las usan extensamente. No he tenido ocasión de averiguar qué porciones de cada clase usan gunjah y charas. Las personas de posibles fuman las drogas en sus casas, y los hindúes pobres las fuman en tikanas y dewaras, y los mussulmanes lo hacen en otaras y dewaras. En las ciudades grandes se fuman en lugares especiales establecidos al efecto. Además hay casas de charas y gunjah, donde las personas pobres y los jornaleros pueden fumar las drogas mediante

pago. Pero los fakires y los jornaleros tienen siempre consigo charas y gunjah, y tienen también a mano la pipa en que se fuman, de modo que pueden usarlas dondequiera que se sientan inclinados a ello.

21. La gunjah plana y la redonda producen efectos semejantes, y son igualmente populares. La chur gunjah consiste en trozos de grumos y no es del agrado. No se usan en localidades distintas. Toda clase de gunjah se fuma del mismo modo.

22. En Sind no se fabrica charas con fines comerciales. Generalmente se emplea charas extranjera para la venta. Una clase se importa del Punjab y es muy preferida, y la charas de Kandahar es menos apreciada.

23. El bhang se usa comúnmente para beber; pero quienes son fuertemente adictos a las bebidas embriagantes, como los gooshees, brohees, pathanes, fakires hindúes y mussulmanes, fuman bhang mezclado con tabaco cuando no pueden obtener gunjah o charas para fumar; pero esta práctica es muy rara.

24. Personas de todas las clases en Sind beben bhang, y los fakires hindúes errantes y los dueños de tikanas y dharamsalas, y los fakires mussulmanes en las otaras, y cerca de un tercio de las demás clases lo beben. Los hindúes lo beben en horas señaladas como bebida religiosa o swkho. Ciertos mawalis (personas fuertemente adictas a las drogas embriagantes) comen a veces bhang. Esto se ha tocado en la pregunta 15. Los hombres primero lo machacan, le mezclan agua, lo ciernen y luego lo beben en tiempo caluroso como bebida refrescante. Las personas de posibles le mezclan almendras, achicoria, anís, cilantro, otras semillas y azúcar cande o azúcar como estimulantes, y lo machacan todo junto y beben la mezcla. Y los mussulmanes, aunque su religión les prohíbe el uso del bhang, lo usan a menudo por sus efectos benéficos.

25. El uso de las tres drogas va en aumento. Las siguientes razones han contribuido, en mi opinión, a este hecho:

(1) La población ha aumentado.

(2) La generación presente es más fashionable y más ostentosa que la generación pasada.

(3) El uso de licores también ha aumentado, y el contagio se ha extendido también a los bebedores de bhang.

26. Pocas personas comen bhang. Esto se ha tocado en la pregunta 15.

28. (a) Un cuarto de tola de bhang al día. (b) De una tola a 20 tolas de bhang.

(2) Charas y gunjah. De un cuarto de tola a 3 o 4 tolas al día diariamente. El costo para cada uno no puede calcularse, pues no hay tarifas uniformes; por ello solo se dan las cantidades.

29. Con el bhang se mezclan los siguientes ingredientes. Los pobres, anís, achicoria y cilantro, y otras drogas baratas semejantes. Las personas ricas, además de lo anterior, sustancias oleosas, azúcar cande, almendras, cardamomos y otros ingredientes fortificantes semejantes; todo se machaca junto y se bebe. Pero no es costumbre hacerlo así. Los ingredientes arriba mencionados solo se mezclan ocasionalmente.

Las semillas de bhang se machacan siempre con las hojas.

La gunjah y la charas se fuman con tabaco; la dhatura no se mezcla ordinariamente con el bhang.

La dhatura es un narcótico fuerte. Los bebedores fuertes (que son muy pocos), si hallan que el bhang y los demás ingredientes no producen suficiente intoxicación, beben y fuman dhatura; y también los fakires, que inducen a la gente a darles sus limosnas, comen las hojas y vainas crudas de dhatura. Esto se hace para embaucar al pueblo haciéndole creer que son Sidhs, pues pueden comer dhatura cruda sin daño.

El bhang, si se mezcla con dhatura y se bebe, produce intoxicación excesiva, y el hombre en ese estado pierde toda conciencia y todo sentido. La dhatura es un narcótico fuerte, pero no tiene conexión con las drogas del cáñamo.

30. Todos los detalles sobre el consumo de estas drogas se dan en la pregunta 28. La bebida sukho, que se hace de bhang, la usan todos los hindúes —hombres, mujeres y muchachos, jóvenes y viejos—; pero en todas aquellas ocasiones que se mencionan en la pregunta 32, y también en

otras circunstancias, los ancianos beben bhang machacado en cantidades moderadas, menos los jóvenes, y aún menos los muchachos y las mujeres —de hecho, muy raramente las mujeres—. Todas las clases lo beben, y se usa como dosis para dormir en el caso de los infantes.

31. Aquellas personas que las toman ocasionalmente por sus resultados benéficos nunca contraen hábitos de exceso. Quienes las toman siempre por sus beneficios caen en hábitos de exceso. Pero aun estos pueden abandonar el hábito si no las hallan beneficiosas. Pueden hacerlo si tienen ánimo fuerte, pero quienes no tienen resolución firme no pueden dejar el hábito. Los jornaleros, aun habituados al uso de las drogas, no pueden abandonarlo; pues si lo hacen, no pueden trabajar con energía. Los bebedores fuertes y los fakires están convencidos de que estos narcóticos son beneficiosos, y los toman con gusto. A tales personas les será difícil abandonar el hábito. Quienes las beben o fuman como lujo y como afrodisíaco contraen el hábito, y como no pueden tener placer sexual sin tomarlas, no pueden dejarlas. Pero no es el caso que la práctica de consumir las drogas aumente diariamente. Solo los necios y torpes contraen un hábito más fuerte tomándolas como afrodisíaco; y hay otras personas de buena conducta que empiezan tomando una pequeña cantidad y se atienen a esa cantidad en todo su curso. Pero quienes las toman como lujo van aumentando la cantidad, y al fin pierden todo placer y caen en excesos.

32. Solo el bhang, de los tres productos, se machaca, se mezcla con agua, se cierne y luego se bebe. Los hindúes llaman a esta bebida sukho, y a menudo se le mezcla azúcar cande o azúcar.

Este sukho se usa tanto para fines sociales como religiosos, como en ocasiones de matrimonio, y en las reuniones de panchayets, bandas de partidas de canto religioso, y en las lunas nueva y llena, y en ocasiones de mudanza a casas recién construidas, y en los esponsales: en estas ocasiones el sukho se distribuye a todos los hombres y muchachos presentes. Forma así un deber social entre los hindúes el uso del bhang; además se prepara cuando se completa la lectura del Granth (el libro sagrado de Guru Nanak) en las tikanas, y también es necesario preparar sukho y distribuirlo en las vigilias y en las madhis. Los sanyasis llaman al bhang la planta de Shiva (dios), y lo usan como si estuvieran obliga-

dos por deber a hacerlo. Tales distribuciones son siempre moderadas y nunca excesivas. Nadie puede contraer un hábito de beber por las costumbres arriba mencionadas, y tales usos ocasionales nunca son perjudiciales, pues se da muy poco a los suis (quienes nunca toman ningún narcótico), y están obligados a tomar algo.

33. El uso del sukho nunca se considera malo, pues solo se usa con moderación, es religioso y por lo demás beneficioso. En mi opinión el bhang es una necesidad, pues se usa en la mayoría de las reuniones religiosas y sociales, y su uso moderado es beneficioso. No creo que el uso del bhang, la charas o la gunjah esté en descrédito. Estos narcóticos son en todo caso mejores que las bebidas alcohólicas, según he visto los efectos nocivos de estas últimas. Cuando bebidas tan violentas como las alcohólicas están en uso, ¿cómo puede tenerse en descrédito el uso de estas drogas (que son menos costosas)?

La planta del cáñamo no se adora en Sind, pero se la llama la planta de Shiva (dios), y los mussulmanes, a quienes se prohíbe el uso de todo narcótico, la llaman la «planta humilde».

34. Los consumidores habituales, en verdad, se verían incomodados si tuvieran que renunciar al uso de alguna de estas drogas. Es un hecho bien conocido, y no es necesario dar razón alguna de ello. Sin embargo, doy algunos casos paralelos. Las personas habituadas a usar en el calor se debilitarían realmente si solo pudieran obtener jawari o bajri para alimento. Cuando la constitución de uno sufre al cambiar una clase de alimento por otra, no es probable que los consumidores de drogas narcóticas no se vean incomodados al abandonar el hábito. No he tenido ocasión de averiguar el número probable de cada clase.

35. El uso de cualquiera de estas drogas no puede prohibirse. La droga se consumiría ilícitamente. No hay probabilidad de que tal prohibición se haga cumplir. La prohibición ocasionaría indudablemente descontento entre los consumidores. Además, causaría tanta pérdida de rentas al Gobierno. Los descontentos causarían mucho disturbio, y mirarían mal al Gobierno. La prohibición no iría seguida de recurso a las bebidas alcohólicas u otras drogas. Habría muchísimas quejas si se prohibiera el

uso, y la gente lo usaría ilícitamente, lo que de nuevo llevaría a la comisión de más delitos.

36. En mi opinión el alcohol no se usa en sustitución de ninguna de estas drogas. Si un bebedor de bhang, después de tomar bhang y quedar bien satisfecho con la intoxicación que le produce, toma después una bebida alcohólica, pierde todo placer en la bebida de bhang. Además, las bebidas alcohólicas son más costosas, y así no pueden sustituirse por la bebida de bhang. Pero el bhang puede sustituirse con seguridad y con menos gasto por los estimulantes alcohólicos.

37. Los efectos de fumar charas son inmediatos; la charas es más caliente que la gunjah. En Sind el número de fumadores de charas excede al número de fumadores de gunjah.

39. Los efectos de beber bhang y fumar gunjah y charas ya se han dado en las distintas respuestas anteriores.

40. El bhang es prescrito por los médicos griegos e hindúes por sus propiedades medicinales. En algunas enfermedades se prescribe bhang, en otras sus semillas, y en otras de nuevo el majum (una nueva preparación de bhang). El bhang se usa en el tratamiento de la enfermedad del ganado, y es muy beneficioso en ciertos casos.

41. Los beneficios del uso moderado de estas drogas se dan a continuación; el bhang ayuda a las facultades de la digestión, y también la gunjah, y la charas si se toma en pequeñas cantidades. [ilegible] de esfuerzo severo. El bhang no fortalece durante la exposición y no alivia la fatiga. La gunjah y la charas dan resistencia contra la exposición.

El bhang es beneficioso en tiempo caluroso. Estas drogas sirven a los propósitos mencionados en (c), pero no en todos los casos. Las constituciones flemáticas obtendrían beneficio de la charas y la gunjah; pero los hombres biliosos se beneficiarían con las bebidas de bhang. Pero en casos de flema y bilis el bhang solo lo toman los fakires, la gente de clase media y los jornaleros, y no los hombres ricos, quienes, en los casos (a), (b) y (c), recurren a otras preparaciones ricas.

42. Si no es beneficioso, es inofensivo; pero si se toma bhang en invierno y gunjah y charas en verano sin necesidad alguna de ellas, probablemente serían perjudiciales.

43. Parecen ser inofensivas para sus vecinos.

44. Es refrescante. No calma la sed. Crea un apetito ordinario. Los efectos duran hasta que es hora de tomar de nuevo las drogas. La falta de las drogas produce muchos malos efectos, como insomnio, bostezos, pérdida de apetito, inquietud y ansia.

45. Si se toma por sus beneficios, no produce resultados nocivos, físicos, mentales ni morales. No daña la digestión, no causa disentería, bronquitis ni asma. No menoscaba el sentido moral, y no induce pereza, no produce hábitos de inmoralidad ni de libertinaje. No embota el intelecto. No produce locura.

46. Daña la digestión, produce bronquitis y asma (el charas y el ganja, pero no el bhang); el charas y el ganja menoscaban el sentido moral, pero no el bhang. Los dos, si se usan excesivamente, producen pereza y hábitos de inmoralidad y libertinaje, pero no el bhang. Los tres embotan el intelecto. No producen locura, sino pérdida de la conciencia durante el tiempo que dura la intoxicación. Las personas beben bhang para obtener alivio de la ansiedad mental. No es locura; pero es la pérdida de la conciencia la que a menudo tiende a la indulgencia en el uso de los drogas de cáñamo.

47 y 48. No parece ser un hábito hereditario, ni afecta a los hijos.

49. El bhang se usa como afrodisíaco. Proporciona placer prolongado durante la cópula; de modo similar se usan el charas y el ganja, pero sus efectos no son prolongados, y tras breve tiempo menoscaban la potencia viril. Las prostitutas lo usan. El uso del bhang no tiende a producir impotencia.

50. El uso excesivo del bhang produce impotencia, y el uso excesivo de estas drogas impide todos aquellos beneficios que ordinariamente resultan de su uso moderado.

51. Algunos malos caracteres usan estas drogas moderadamente, otros las usan excesivamente, algunos habitualmente y otros ocasionalmente por sus beneficios.

El uso moderado no tiene conexión con el crimen en general ni con crimen de carácter especial alguno; pero el uso excesivo tiene alguna conexión con el crimen, en cuanto que la intoxicación embota todo sentido moral e incita a la comisión de delitos.

52. Las respuestas a esta pregunta se han dado en la pregunta 5.

53. El uso excesivo del charas y del ganja incita a crímenes no premeditados, a veces violentos y a veces de otro género. No puede incitar al asesinato.

Los consumidores excesivos, cuando son provocados mientras están intoxicados, son incitados a cometer crímenes violentos. Pero esto no es aplicable a los bebedores de bhang, pues el bhang induce quietud de temperamento.

54. Algunos, muy pocos, criminales lo hacen.

55. Los criminales lo hacen, pero sus víctimas no quedan tan estupefactas como para dar a los criminales oportunidades de cometer delitos; pero si la droga se administra en cantidades excesivas, las víctimas quedarán estupefactas. Si las víctimas son bebedores o fumadores habituales, no pueden ser estupefactas sin mezclar dhatura; pero los consumidores ocasionales quedarán estupefactos tanto con cantidades moderadas como excesivas.

56. El bhang machacado y bebido, sin mezcla de otros, produciría una intoxicación seca y fría; pero si se mezcla con massalas, tales como almendras, pepitas, cardamomos, anís, achicoria, azúcar cande y pimienta, producirá una intoxicación húmeda y oleosa, es decir, no producirá sequedad en la boca, y, si se mezcla con ghee y leche, fortalecerá la constitución. Si se mezcla con él dhatura, produciría un estado inconsciente, en el que uno parlotearía neciamente. Hablo esto por experiencia.

57. No es costumbre comer o beber ganja o charas en Sind. Pero en casos excepcionales se come y se bebe ganja. Los detalles relativos a lo an-

terior se han dado en las preguntas 19 y 38. Pero los Aghorees, una secta de fakires, comen ganja y charas, dhatura y otras drogas venenosas y tabaco sin que se produzcan en ellos efectos visibles algunos.

58. No puedo responder a las preguntas de la 58 a la 70. Las preguntas de este capítulo bien pueden ser respondidas por funcionarios del Gobierno y otras personas interesadas.

27. Evidencia del Rvdo. A. E. BALL, misionero, Church Missionary Society, Karachi.

1. He completado trece años de servicio en Sind, pero hasta hace pocas semanas no he aprovechado ninguna oportunidad que pudiera haber tenido de informarme respecto a asuntos relacionados con las drogas de cáñamo, y la información que ahora doy, tal cual es, ha sido recogida mediante indagación personal entre nativos, cristianos, mahometanos e hindúes.

2. Solo se prepara bhang en Sind. Ganja, charas, bhang o bhang.

10. No, son de las mismas clases que los demás cultivadores agrícolas.

18. Los tres se deterioran con la conservación. No. Durante seis meses el bhang se conserva bien, tras lo cual comienza a deteriorarse. Pasado un año pierde su buena apariencia y casi, pero no del todo, su efecto.

Si se conserva bien tapado con corcho en una botella o tarro, se conservará bueno por más tiempo.

19. Solo para fumar.

20. Todos los mendicantes religiosos, sanyasis, bawas, bhagats, jogis, etc., fuman ganja y charas, y muchos brahmanes, y todos los fakires mahometanos y las clases bajas de mahometanos, tales como coolíes, etc. Casi todos los pathanes fuman charas.

21. Se prefiere el plano. También se usa el chur, pero no el ganja redondo.

22. Extranjero. De Yarkand. 23. No.

24. (a) Durante las festividades tales como el Dewali, el Holi, etc., se come bhang en un dulce llamado Majum, y también se mezcla a veces con la harina usada en la confección de una especie de alimento llamado nakora.

(b) Casi todos los tenderos hindúes son consumidores moderados de bhang, y todos los mendicantes hindúes lo usan; muchos de ellos, temo, con exceso. Casi todas las clases bajas, mahometanos y fakires, también lo beben.

Por regla general, según puedo averiguar, las clases altas no beben bhang salvo en ocasiones especiales.

25. Según puedo juzgar por la información que he recogido, diría que no hay aumento en el uso de estas drogas, salvo el que pueda resultar del aumento de la población.

28. (a) Consumidores habituales moderados—

Bhang 1 paisa.

Charas 2. Ganja. 1 a.

—llamado dudhi-bhang.

(b) Consumidores habituales excesivos—

Charas: 3 a 4 annas.

Ganja. 3 paisas.

29. El ganja se mezcla ordinariamente con tabaco. A veces los mawalis, es decir, los que usan estas drogas con exceso, ponen un poco de dhatura en el charas y el ganja para inducir mayor intoxicación. El dhatura también se mezcla ocasionalmente con cualquiera de estas drogas con fines de venganza o robo. El bhang se prepara a veces con leche en lugar de agua y se llama dudhi-bhang.

El bhang massala, por valor de un paisa, que compré en la tienda de un tendero en el bazar, contenía almendras, nuez moscada, khaskhas (semilla de adormidera), ilachi (cardamomos), saunf (anís) y jantu; a veces

se mezcla azúcar con este bhang massala, y en la estación calurosa se añaden generalmente capullos de rosa secos.

30. Mayormente en compañía. El ganja y el charas se fuman casi siempre, si no siempre, en compañía, pues la pipa se pasa de uno a otro. En los dharmasalas hindúes (una especie de dharmsala y templo combinados) se bebe mucho bhang cada tarde. Esto es también cierto de las moradas de los fakires mahometanos.

Está principalmente confinado al sexo masculino, aunque un buen número de mujeres mayores beben bhang. No es costumbre que los niños consuman ninguna de estas drogas.

31. Sí. Sí, pero no tan difícil para los jóvenes, y aunque difícil, no imposible para cualquiera, especialmente si el fumador o bebedor está bien alimentado.

32. Hay ciertas costumbres observadas por los bebedores de bhang. En un templo (tikarnu) el Bawa, tras haber colado el bhang por un paño, toma la materia sólida restante y, apretándola para darle forma, la coloca en el suelo ante sí como representación de Shiva (el linga). Habiendo llenado su lota, rocía un poco del bhang sobre el linga, diciendo: «Lena Shiva Sambu, piyala taiyar hai».

«Haz, oh Shiva, que la copa está lista». Luego da algo a los demás y, por regla general, cada uno antes de beber dice: «Namo Narayan maha purs». «En el nombre de Narayan (Vishnu) el gran creador».

Tal beber es generalmente templado, pero a veces, en las festividades, se vuelve excesivo.

33. Entre las personas respetables el uso del ganja y del charas está en descrédito, simplemente, según puedo colegir, por su efecto intoxicante. He dado algunos refranes comunes sobre estas drogas, de los cuales puede, creo, colegirse la opinión general de la mayoría en referencia a su uso. Me dicen que no hay costumbre de adorar la planta del cáñamo.

Unos pocos refranes comunes en cuanto al uso de las drogas de cáñamo. Estos fueron tomados al dictado según los repetían fumadores de ganja y otros.

Ganja aur suka pine se hurmat gayi, Laj sharm gayi chhut, Anaj bechke lae ganja, Gayi haiye ki phut? Gayi haiye ki phut, Kina yeh bina bichare, Bina bichare sau kare, So pachhe pachtae.

Me dicen que el primer verso es una pregunta que hace una esposa a su marido, cuya respuesta se da en el segundo verso. El significado, aproximadamente, es como sigue:—

Por fumar ganja y tabaco el carácter se pierde y el pudor es destruido. ¿No se rompe el corazón de aquel hombre que vende el grano para comprar ganja?

Mi corazón ciertamente se rompió. Lo hice sin pensar, y todos los que actúan sin pensar tendrán que arrepentirse.

Suka savai ganja ka bhai. Manga susra aur khawe jamai.

El tabaco y el bhang, los hermanos del ganja. El suegro mendiga y el yerno come.

Me han explicado que esto significa que el uso de estas drogas lleva a un suegro a la mendicidad y reduce al yerno a tal estado que se contenta con sentarse en la casa y comer.

Suka piwe surada, Guraku piwe lal, Ganja piwe lakhpati, Urawe ghar ka mal.

Las dos últimas líneas significan: Que un hombre acaudalado fume ganja y derrochará su propiedad.

35. Apenas. La prohibición conduciría casi con certeza al consumo ilícito.

En el caso del bhang, los nativos me aseguran que si los bebedores de bhang no pudieran obtenerlo, beberían «pust», semillas de adormidera, preparadas con agua como el bhang, y en caso de que no pudieran obtener «pust», beberían «bojo», un licor fermentado hecho con trigo, arroz u otro grano.

37. El charas intoxica más rápidamente que el ganja.

40. Hay divergencia en la evidencia, pero colijo que el bhang se recomienda en casos de enfermedad venérea y que, molido hasta reducirlo a polvo, es útil para aplicación externa en las almorranas. Para la misma enfermedad algunos comen por la mañana una pizca de bhang en polvo con igual cantidad de azúcar. Se dice que la tintura de charas y las píldoras de charas son buenas para la tos y el asma.

Cuando el ganado rechaza su alimento, a menudo se le da bhang para producirle apetito. Cuando muere un ternero y la vaca se niega a dar leche cuando se le trae otro ternero, se le da bhang y la vaca, bajo la influencia intoxicante de la droga, da leche y nunca después se niega a hacerlo.

41. (a) El bhang crea apetito, ayuda a la digestión y, usado moderadamente, puede ser beneficioso.

(b) El bhang puede ser útil, pero dudo que a la larga un bebedor de bhang haga más trabajo que uno que se abstiene. Alivia la fatiga, me dicen.

(c) No.

El charas y el ganja no son beneficiosos ni aun cuando se usan moderadamente.

42. Todos aquellos con quienes he hablado concuerdan en decir que el uso moderado del bhang es inocuo, pero que tal uso del ganja y del charas es dañino.

43. Por regla general son inofensivos.

44. El fumar charas y ganja produce rápidamente intoxicación, trayendo una sensación de placer al fumador.

El bhang es refrescante y reconfortante y por sí mismo, tal como se toma generalmente bien diluido en agua, no produce intoxicación. Aquí en Karachi algunos de los tenderos colocan dos grandes vasijas de barro fuera de sus tiendas, una que contiene bhang, la otra agua, y cualquier hindú transeúnte es libre de beber. Esto se considera una obra merito-

ria. Por su efecto refrescante y reconfortante, se consume en mayor cantidad en la estación calurosa que en la fría.

El beber bhang produce apetito. El efecto dura alrededor de media hora.

En el caso del consumidor habitual moderado, y más aún en el del consumidor habitual excesivo, la falta de gratificación produce un anhelo e inquietud, tales como dolores en los miembros y desinclinación a hablar o trabajar.

45. Nunca he conocido un caso de locura producido por el uso de estas drogas, pero uno de nuestros cristianos, natural de Ahmedabad, me dice que conoció a un cristiano nativo que murió loco por fumar ganja y charas.

47. Un experimentado médico nativo a quien interrogué sobre este particular dio como su opinión que el uso habitual moderado de estas drogas no afecta a los hijos del consumidor.

49. El dulce majoon en que se mezcla el bhang es comido por algunos como afrodisíaco. Interrogué a un médico nativo y a otros sobre este particular, y colijo que las prostitutas usan bhang con este propósito. Un funcionario inglés de alto rango y largo servicio en Sind me dijo que está completamente convencido de que el uso de estas drogas hace que el aumento de población sea menos rápido de lo que de otro modo sería.

50. De fuentes nativas colijo que el uso excesivo de cualquiera de estas drogas produce impotencia.

52. Por lo que colijo de fuentes nativas, debería decir que una gran proporción de malos caracteres son consumidores excesivos de estas drogas.

55. Sí, me dicen que a veces lo hacen. Sí, un médico nativo me contó el caso de un joven, no habituado a beber bhang, que había quedado completamente estupefacto por el bhang y a quien había sido llamado a ver pocas semanas antes.

56. Los mawalis (borrachos) usan dhatura con estas drogas para inducir mayor intoxicación, y gentes muy pobres mezclan a veces dhatura con

estas drogas, pues pueden obtenerla (la dhatura) de balde, y pueden así embriagarse baratamente.

68. Por lo que puedo coligir, no hay casas ni tiendas con licencia para la venta de estas drogas donde puedan consumirse en el local.

28. Evidencia de Manomep Lalk, Mukhtarkar de Hyderabad.

1. He visto el cultivo de la planta de bhang.

He hecho averiguaciones entre cultivadores de bhang, como, por ejemplo, entre Fazul de Jam Tanda y otros cultivadores, y entre tapedars y mercaderes de bhang.

2. Estas definiciones servirán para mi provincia.

Cada uno de estos productos es conocido aquí por los nombres dados en la pregunta.

3. No sé en qué distritos crece espontáneamente la planta del cáñamo; pero oigo que crece en abundancia espontáneamente en el Punjab y Baluchistán, debido a la caída de nieve y lluvia.

4. Es conocida por cinco nombres:

crece con hojas oscuras, y no con hojas verdes como el bhang de Sind, y es más intoxicante que la planta de Sind, es decir, cinco veces más fuerte.

(2) Sabzi, que es el bhang ordinario.

(3) Pani, que es sin semillas. Es sin semillas (o khasi), y es muy intoxicante. De ella se hace el ganja.

(4) Nangin. Se llama así porque los cultivadores matan serpientes y las entierran en la tierra, y luego cultivan la planta en esa tierra con el objeto de que sea más intoxicante.

(5) Bubakain, es decir, producida en Bubak, taluka Sehwan, zilla Karachi. Es el mejor bhang de Karachi. Es el mejor bhang de Sind.

(6) También se la llama la planta del dios Shiva.

No es una clase diferente de bhang sino la misma, porque algunos hindúes la llaman planta de Shiva.

(7) Biyta. Los sanyasis y otros fakires hindúes la llaman bijia.

5. Las lluvias otoñales, la nieve y el agua de mar favorecen el crecimiento del cáñamo silvestre, que generalmente crece cerca del agua de mar.

6. No puedo decir nada, pues la planta no crece aquí.

7. La planta del cáñamo se cultiva,

(a) y (b) No,

(c) Sí,

(d) Por las semillas.

Se cultiva en el taluka Halla, zilla Hyderabad, en el taluka Sehwan, zilla Karachi, y el producto debe pasar de 3.000 maunds. Se cultiva en cantidades limitadas en otras partes del país, pero eso lo reservan especialmente los cultivadores para su propio uso, y no se vende a los arrendatarios, y de esta clase se crían unos 500 maunds.

8. Recientemente ha habido una disminución en la superficie cultivada en el taluka Halla, pues los cultivadores hallan más conveniente y fácil y más provechoso cultivar otros cereales. Antes el cultivo del algodón era allí menor que ahora, porque ahora, a causa del activo comercio, se pone más tierra bajo cultivo de algodón y menos bajo cultivo de cáñamo. Antes se producían unos 1.000 o 1.200 maunds de bhang; ahora solo se producen 100 o 150.

9. Los métodos de cultivo del cáñamo son generalmente los mismos que se emplean en el cultivo de otros productos, es decir, primero se limpia la tierra de malas hierbas, se riega, se ara, y luego se esparcen las semillas sobre ella.

El cultivo del cáñamo requiere más agua y más cuidado que otros cultivos.

10. Los cultivadores de bhang no forman una clase especial. Son de las mismas clases que los demás cultivadores agrícolas; pero en Khebar y

Bubak los cultivadores son en su mayoría hindúes.

11. En esta provincia no se cultivan plantas para la producción de ganja; pero el ganja en bruto se hace de la planta cultivada y no de la planta silvestre.

12. Aquí no crece planta silvestre, ni se prepara ganja en esta provincia; por tanto, no puedo decir dónde se cultiva la planta silvestre para la producción de ganja. No puedo nombrar los distritos ni las comarcas en que esto ocurre. Tampoco puedo decir nada sobre la extirpación de la planta macho en tales casos; pero en esta provincia la planta macho se encuentra en el cultivo del cáñamo que se hace con fines comerciales; es extirpada y reservada por los cultivadores para beber.

13. No hay restricción en esta provincia, y no puedo decir en qué otros distritos está en vigor tal restricción, y por qué se eligieron esos distritos, y por qué no hay restricción aquí, pues no se cultiva cáñamo para la producción de ganja. Oigo que se cultiva ganja en Bombay, Panvel y en Cutch. Si se cultivara aquí podría hacerse; pero la gente no sabe cómo cultivarlo. No se cultiva cáñamo para la producción de ganja. Oigo que se cultiva ganja en Bombay, Panvel y en Cutch. Si se cultivara aquí podría hacerse; pero la gente no sabe cómo cultivarlo, de hombres en ninguna localidad; pero en raros casos es comido por fakires awadéut; y la proporción de tales comedores no puede darse. Pero el bhang es bebido por casi todas las clases de gentes, excepto europeos, parsis y boras. Generalmente es en otaras, madhis, 14. Del cáñamo se preparan los siguientes productos:

(a) No se prepara ganja.

(b) No se prepara charas.

(c) Se prepara bhang. El bhang se produce en Khebar y Mehar, taluka de Halla, zilla de Hyderabad, y en Bubak, taluka de Sehwan, zilla de Karachi, hasta unos 3.000 maunds.

15. La planta silvestre no crece aquí en absoluto; por tanto, no puedo dar particularidad alguna respecto de los preparados que de ella se hacen para fumar, comer o beber. En cuanto a la planta cultivada:

(A) No se fuma; pero el ghundi bhang se fuma a menudo como ganja junto con tabaco.

(B) Las hojas en polvo se toman con las manos y se comen crudas. También se hace majoon con bhang. Primero se hierve en agua. El agua se cuela y se mezcla con azúcar, tras lo cual se seca hasta formar una masa sólida. Luego se corta en trozos pequeños y se vende.

(C) La planta se siega, se seca y se maja. Después se separan las hojas, las semillas y los tallos. Las hojas y las semillas se emplean generalmente para beber.

16. El bhang no se prepara en las casas, sino donde crece la planta. La ganja y el charas no se preparan en esta provincia; solo se prepara ghundi ganja.

17. En este país solo se prepara bhang de la planta del cáñamo, y lo preparan quienes la cultivan (hindúes y mahometanos).

18. Las tres drogas se deterioran con el tiempo. Pierden sus efectos con el tiempo. Con un cuidado ordinario, estas drogas se conservan buenas dos o tres años, tras los cuales pierden sus efectos embriagadores, a pesar de todo cuidado posible. Las causas son la natural decadencia de todas las cosas producidas de la tierra. No se adoptan medios especiales para impedir el deterioro.

19. El charas y la ganja se usan solo para fumar.

20. En Sind las personas de clases bajas y los pathanes las fuman. Además de sanyasis, nangas, suthrias, kaheris y otros fakires las fuman, y pertenecen a clases bajas del pueblo.

21. Se prefiere la ganja plana; pero los pobres usan a veces también chur, porque es barato. No se emplean lugares especiales para fumarla.

22. Se usa charas extranjero. Se importa y se llama charas de Yarkand. Llega principalmente a Amritsar, de donde se distribuye.

23. El bhang no se usa para fumar, pero los fumadores empedernidos de ganja fuman a veces el ghundi cuando no pueden conseguir ganja; pero

no puedo decir en qué localidades ni qué clases lo fuman, y deben de ser muy pocos.

24. Ninguna clase come ordinariamente bhang.

25. El uso del bhang y del charas va en aumento; pero el uso de la ganja va en disminución. La razón de la disminución del consumo de ganja es que no produce embriaguez instantánea. Por eso la gente ha dejado la ganja y ha tomado el charas. El uso del bhang ha aumentado porque es tan refrescante y porque se usa más en compañía.

26. La proporción de consumidores no puede fijarse con exactitud; pero las siguientes son las aproximadas:

(a) 90 por ciento.

(b) 50 por ciento.

(c) 20 por ciento.

27. Los consumidores se reclutan principalmente entre las siguientes clases: fakires, sanyasis, suthrias, bhagats, machhis (pescadores), mirbahars y kanjars (seguidores de la prostitución), barqueros.

La mala compañía y la disipación llevan a esta práctica. A veces, al principio, se toma como medicina, y luego se convierte en hábito.

28. (a) Bhang, 1 tola y coste de seis pies.

(b) Charas, 1 masa y coste de 9 pies.

Ganja, 3 masas y coste de seis pies.

29. (a) El tabaco se mezcla con charas y ganja.

(b) Con el bhang se mezclan cilantro, anís, cardamomo, azúcar, almendras y ocasionalmente leche. El objeto de mezclar las cosas antedichas es obtener más placer; pero nada se mezcla en el bhang que se ofrece para la venta.

30. No puedo decir qué cantidades se consumen en soledad y qué en compañía. El uso se limita principalmente al sexo masculino. No puedo

decir en qué época de la vida se usa. También algunos muchachos y mujeres consumen bhang, etc.

31. El hábito se forma fácilmente, y es más bien difícil dejarlo. El hábito moderado se convierte en excesivo si la cantidad se aumenta diariamente.

32. Existen costumbres sociales respecto del consumo del bhang solo. Cuando se reúne un grupo de bhagats o sangats hindúes, se usa bhang. El uso es solo moderado. No es probable que tal costumbre lleve a la formación de un hábito, ni sea por lo demás perjudicial. El uso no se considera esencial.

33. El consumo de ganja y charas se considera malo. La opinión pública respecto de la práctica es que estas dos drogas no deberían usarse en absoluto. Nunca he visto a un hombre respetable usar ninguna de las dos. Creo que el uso de cualquier forma de los narcóticos está en descrédito. Los fumadores presentan un aspecto miserable y mezquino. Se vuelven irritables si no pueden obtenerlo a su hora fija, y se ven llevados a cometer tanto pecado como delito.

34. Sería una privación grave para los consumidores renunciar al uso, es decir, fakires, suthrias, nangas, sanyasis, bhagats y los mahometanos de los otaras y los hindúes de los tikanas. Los consumidores habituales están tan habituados a ellas que no pueden comer con buen apetito, ni dormir, ni evacuar con regularidad hasta que usan la droga. Si tales hombres renunciaran a su uso, enfermarían. No puedo dar idea del número probable de cada clase.

35. Sería difícil prohibir el uso del bhang de inmediato. Es probable que la droga se usara ilícitamente. Sería difícil hacer cumplir la prohibición. La prohibición causaría grave descontento entre los consumidores; pero no es probable que el descontento llegue a peligro político. Es posible que la gente pensara en recurrir al alcohol u otras drogas.

En cuanto al charas y la ganja, soy de opinión que pueden prohibirse, y no habría dificultad en hacerlo; pero en tal caso el bhang se consumiría en mayor medida.

36. No hay razón para pensarlo.

37. No fumo ganja ni charas, ni tengo experiencia alguna de ellas; pero de las averiguaciones hechas entre fumadores, parece que los efectos de fumar charas no difieren en modo alguno de los de fumar ganja, salvo que fumar charas produce efectos instantáneos, por lo cual se prefiere a la ganja.

38. La diferencia no puede conocerse.

39. No puedo responder a esta pregunta, pues no tengo experiencia.

40. El bhang se receta a menudo en la sífilis y en las hemorroides. No pueden obtenerse más particularidades. No he oído que ninguno de estos se use en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. No sé que el uso del charas sea en modo alguno beneficioso en sus efectos. Pero el bhang es a veces beneficioso en (a). No puedo decir nada respecto de (b), (c) y (d).

42. No son inocuos, y he dado particularidades al responder a la pregunta 33.

43. Se vuelven ofensivos para sus vecinos si no obtienen la droga a su hora debida.

44. Es refrescante. Produce embriaguez moderada. No calma el hambre. Crea apetito. El efecto dura una o dos horas. No hay efectos posteriores. La falta de la droga produce ansia.

45. El uso habitual moderado producirá resultados nocivos. Si el hábito moderado se convierte en excesivo, se producen todos los efectos dados en las respuestas a la pregunta 45; y si la droga no se usa a la hora debida, es en todo perjudicial. Por tanto, no es bueno convertirlo en hábito. Pero, si no es de otro modo necesario, el uso moderado no producirá efecto malo alguno. Más particularidades sobre esta pregunta pueden darlas mejor los médicos o facultativos.

46. Produciría efectos más nocivos.

47 y 48. No.

49. Sí, estas drogas se usan como afrodisíaco. Las prostitutas las usan como tal. El uso de las drogas con este propósito es indudablemente más perjudicial que su uso como narcótico ordinario.

Razones. — Produciría debilidad y pereza, y el hábito moderado se convertiría en excesivo, y las potencias viriles quedarían menoscabadas. El uso excesivo de la droga del cáñamo tiende a producir impotencia.

50. La respuesta a esta pregunta se da arriba.

51. Los malos caracteres usan también estas drogas como los demás. Tal uso no tiene conexión con el crimen en general.

52. El uso excesivo es propenso a producir reyertas o disputas.

53. No sé que el uso excesivo de estas drogas incite a cometer crímenes sin premeditación; pero en casos de desacuerdo se han cometido delitos violentos.

54. No lo sé.

55. No sé si los criminales inducen a sus víctimas a participar de estas drogas, y así atontarse sin mezcla.

56. Con el bhang se mezclan cilantro, anís y azúcar, y con ello se atenúan sus efectos embriagadores; pero si se mezcla dhatura con bhang, la embriaguez aumenta tanto que induce un estado de inconsciencia. He visto y oído de tales casos.

57. No puedo responder a esta pregunta.

58. El sistema funciona bien bajo mi autoridad, y no requiere mejora.

59. Esto no requiere respuesta.

60. La ganja no se fabrica en esta provincia; por tanto, no puedo responder a esta pregunta.

61. El charas no se produce aquí. No puedo, por tanto, responder a esta pregunta.

62. La preparación, venta y transporte del bhang están bajo control; pero el cultivo no está controlado. Por eso la gente lo cultiva para sus

propósitos de beberlo; pero lo mismo, cuando se prepara o se usa, es un delito, y los plantadores, si se prueban los hechos contra ellos, son condenados. Por eso las personas obtienen oportunidades de aumentar el uso de la droga, y la renta del Gobierno sufre. Su cultivo debería, por tanto, prohibirse también, salvo bajo licencia. Desaparecerían todas las oportunidades de aumentar su uso, y no se cometerían delitos, y la renta del Gobierno no sufriría.

63 y 64. No tengo objeción.

65. No veo razones para alterar los diversos impuestos.

66. No veo razón para alterar el modo presente.

67. No tengo objeción respecto de esto.

68. No puedo formar opinión.

69. No se consultan los deseos del pueblo antes de abrir una tienda, pero se tienen en cuenta.

70. No hay hechos respecto de la importación o contrabando de estas drogas desde los Estados Nativos a los que deba llamarse la atención. Si tales drogas se importan ilícitamente o se introducen de contrabando, se investigan y se tratan debidamente.

29. Declaración de Painapas Shewakram Advani, Secretario, Band of Hope.

1. He visitado las tiendas de drogas de cáñamo y he hecho averiguaciones sobre el particular. 2. Las definiciones me parecen correctas.

El charas y el ganja no se fabrican en Sind.

Se importan. El primero de Yarkand o

Amritsar, y el segundo de Cutch y otros

lugares.

Bhang, charas y ganja. El bhang recibe también localmente los nombres de sai, sabzi, Shiva-ji-buti (raíz), pani, bijaya, nanigan y babakain.

3. Crece en las colinas al oeste de Sind (Beluchistán) y en el Punjab.

4, 5 y 6. No puedo decirlo. 7, (a) y (4) No. (c) y (2) Sí.

Principalmente en Bubak, en el taluka de Sehwan (distrito de Karachi), cerca del lago Manchar; también en las aldeas de Khabra y Mahra (taluka de Hala, distrito de Hyderabad), y en el taluka de Nowshero Abro (distrito de Shikarpur).

8. Me informan que en los distritos de Karachi y Shikarpur hubo un aumento debido a la favorable inundación del año pasado. En el distrito de Hyderabad ha habido una disminución considerable de la superficie cultivada.

9. Al principio se limpia el terreno de maleza; luego se abona, se riega y se ara. Después se siembran las semillas de cáñamo al voleo y, cuando germinan y la planta alcanza la madurez, se siega y se seca al sol. Una vez seca, se trilla y se usa como bhang.

10. No; son de la clase agrícola ordinaria.

12. No en Sind, según tengo entendido.

13. En Sind no se cultiva cáñamo para la producción de ganja.

14. (a) y (4) No.

(c) Sí.

Unos 3.000 maunds de bhang en el distrito de Karachi; unos 500 maunds en el distrito de Hyderabad. Acerca del distrito de Shikarpur no lo sé.

El ganja no se produce en Sind.

15. Véase la respuesta a la pregunta n.º 9.

El bhang solo se bebe. Muy pocas personas, cuando no pueden conseguir charas y ganja, fuman la sumidad florida seca de la planta de cáñamo cultivada en Sind para uso como bhang con tabaco; en algunos casos también se comen las sumidades.

16. (a) No. Generalmente por los cultivadores en sus campos. (b) Sí.

En algunos casos excepcionales.

Hyderabad, Sind.

19. Sí, para fumar.

20. El charas y el ganja los usan tanto hindúes como mahometanos, pero principalmente fakires nómadas, yoguis, etc., en los templos (hindúes) shivaitas y en los otaras y baithaks (mahometanos).

21. En Sind se suele usar ganja plana para fumar. Las personas pobres usan chur ganja porque es barata.

22. Extranjero. Se importa de Yarkand y Amritsar.

23. Véase la respuesta a la pregunta 15. Por regla general, no.

Unos pocos lo usan, especialmente los fakires cuando no

(c) Importamos ganja y charas a Sind

de otros lugares y, por tanto, no tenemos información sobre su producción.

17. Por los agricultores.

18. El bhang no se deteriora por conservarse tres años si se tiene el debido cuidado y se evita la exposición; el charas, dos años, y el ganja, tres años.

vol. vii.

consiguen ganja a tiempo.

24. Lo usan hindúes y mahometanos. Lo beben aproximadamente el 80 por ciento de los hindúes y el 50 por ciento de los mahometanos.

25. El ganja va en disminución y el charas en aumento. El ganja tarda más tiempo en producir el efecto necesario que el charas, y por eso muchos no lo fuman.

26. Bhang— por ciento. (a) 707 | (3) 20) § No puedo dar la proporción exacta A) de los consumidores de (c) 70 | & \ charas y ganja. (d) 30 ' =

27. El bhang lo beben todas las clases, tanto ricos como pobres, y especialmente fakires y ascetas.

El charas y el ganja los fuman fakires y tribus errantes que viven de la mendicidad.

28. La cantidad varía mucho, oscilando (bhang) entre ¼ tola y 10 tolas, (charas) entre ¼ tola y 1 tola, y (ganja) entre ¼ tola y 1 tola. 1 tola de bhang cuesta 4 pies. 1 tola de charas cuesta 6 annas. 1 tola de ganja cuesta 2 annas.

29. Ordinariamente se mezcla agua con el bhang.

Pero en los días de fiesta, Holi y Shivaratri, se le añaden azúcar cande, almendras, cardamomo, anís y otras especias, y entonces se denomina panjtué.

A veces el bhang se remoja primero en agua, se pone en un trapo y luego se macera después de calentarlo al fuego. El charas y el ganja se fuman ordinariamente con tabaco.

30. (a) Lo mismo en ambos casos.

(b) Generalmente el sexo masculino. Las mujeres ancianas también usan bhang. El charas y el ganja, generalmente los hombres y algunas prostitutas.

(c) No, por regla general. 31. (a) Sí, en compañía.

(b) Sí, en el caso del bhang, si los consumidores moderados se convierten en bebedores excesivos; pero los fumadores de charas y ganja sienten dificultad para abandonar incluso el hábito moderado.

(c) Sí.

32. En ciertos días de fiesta, como el Holi (hindú) y el Shivaratri y el Mohurrum (mahometano), se prepara una gran cantidad de bhang, especialmente en los templos y otaras, y se ofrece a todos los que llegan.

Se diluye mucho con agua y se bebe como un trago refrescante. Es muy templado y no lleva al exceso. No existe tal costumbre respecto al charas y el ganja.

33. No hay opinión pública respecto al uso del bhang. Los seguidores de Shiva (shivaitas) consideran sagrado el bhang, porque su dios (Shiva) era, según dicen, aficionado a él y tomaba grandes cantidades.

El charas y el ganja están desprestigiados entre los sindhis porque producen tos, asma y a veces impotencia.

34. Sí, para los consumidores excesivos habituales puede ser una privación.

35. Si se ordenara la prohibición, los consumidores excesivos usarían otras drogas venenosas, como el dhatura, etc., o la droga se usaría ilícitamente. Causaría descontento, pero no hasta el punto de constituir un peligro político. Los acomodados usarán licor, y los fakires dhatura, acónito, etc.

36. No.

37. No puedo decirlo. El ganja tarda más que el charas en producir el efecto necesario. Me informan que fumar charas y ganja tiene efectos perjudiciales sobre el sistema nervioso.

38. No lo sé. El ganja redondo no se importa en Sind.

39. El bhang se bebe generalmente. Cuando se fuma, sirve al propósito del ganja y el charas (véase la respuesta a la pregunta 15). El ganja y el charas se fuman. Algunos fakires comen charas, y se dice que en esa forma no es menos perjudicial.

40. Sí, solo el bhang. Las ramitas se usan también con otras drogas medicinales y se administran en las hemorroides y para contener la diarrea. Sí, solo el bhang.

41. (a) Sí; solo el bhang.

(b) No lo sé. El charas | El uso moderado de y el ganja, sin embargo, se | bhang es beneficioso, dice que dan resistencia, | pero no el de charas y ganja.

(c) No. (d) No puedo decirlo.

Véase la respuesta a la pregunta 27.[998]

Me refiero al uso habitual moderado de las drogas.

42. Sí, el del bhang es inofensivo, pero no el del charas y el ganja.

43. Sí.

44. El bhang se usa como trago refrescante, como tónico para ayudar a la digestión, y por las personas ancianas para conciliar el sueño. El bhang, el charas y el ganja producen embriaguez. El efecto dura de una a tres horas. Varía según la constitución y el temperamento. Los efectos secundarios del charas y el ganja son tos y asma, producen anhelo y, en algunos casos, también inquietud.

45. (a) Creo que no.

(b) y (c) No.

(d) El uso de charas y ganja causa bronquitis y asma.

(e) y (f) No. (g) No conozco ningún caso.

46. (a) Causa pérdida de fuerzas, temblores y debilidad mental, y debilita la constitución.

(b) Sí; causa pérdida de apetito.

(c) No. El uso de charas y ganja causa bronquitis y asma.

(d) Induce a la pereza. (e) En algunos casos ha producido locura.

Se puede obtener información fidedigna sobre el particular del médico del Manicomio de Hyderabad, Sind.

Hace algunos años un cipayo de Hyderabad se lanzó furioso, y se creyó que era debido a haberse entregado al uso excesivo de bhang.

(f) No conozco ningún caso.

47. No.

48. No como hábito hereditario.

49. Solo respecto al charas y el ganja.

(a) y (b) Sí.

(c) Sí; produce más debilidad.

(d) No.

50. (a), (b) y (c) Sí.

(d) Sí; debilita el organismo.

51. (a) y (b) No.

52. (a) Por regla general son consumidores excesivos habituales.

53. Creo que sí.

54. Creo que lo son.

55. (a) A veces se usa para este fin una preparación de bhang llamada majum.

(b) Me han dicho que se puede inducir un completo estupor administrando cualquiera de estas drogas sin mezcla en dosis suficientemente grandes.

56. (c) El dhatura se usa a veces como uno de los ingredientes en la preparación del majum (preparación de bhang).

57. No en Sind, según lo que sé.

58. El sistema actual se basa en la Bombay Abkari Act V de 1878 y en las reglas formuladas en virtud de ella.

59. Es susceptible de mejora solo en una dirección. Debería haber opción local. No debería permitirse abrir ninguna tienda hasta que se consulten los deseos de las personas que viven en las inmediaciones, y debería haber también supervisión sobre la clase de drogas de cáñamo que usan los minoristas.

60. El ganja no se produce en Sind.

61. El charas no se produce en Sind.

62. Si se pudiera arreglar, los cultivadores deberían sembrar semillas de cáñamo y cosechar la cosecha después de obtener el permiso necesario de los funcionarios de rentas, lo que no es el caso ahora.

63. Quizá convendría fijar el precio máximo de una tola de cada droga y obligar al minorista a no vender más de 5 tolas de bhang, 1 tola de charas y 1 tola de ganja a una persona en un día.

64. No.

65. El privilegio se saca a subasta pública.

El sistema respecto a la exacción del impuesto sobre el alcohol es diferente. Hay una destilería en Kotri, y el impuesto que se exige sobre todo el licor fabricado allí varía según la graduación.

66. No.

67. Ninguna, pero las alteraciones propuestas pueden considerarse.

68. No hay tales tiendas, pero donde existan deberían cerrarse.

69. No, pero deberían. 70. No conozco ninguna.

Apéndice.

Por un miembro del Consejo de Hyderabad, Sind.

No tengo conocimiento de que el charas y el ganja se preparen en ningún lugar de Sind, pero se usan para fumar, aunque su uso se limita a las clases bajas del pueblo, especialmente los fakires, tanto hindúes como mahometanos. Ambas son muy deletéreas y afectan perjudicialmente al organismo.

Los fumadores habituales de ganja y charas pierden su energía y se convierten en zánganos inútiles. He oído incluso de casos en que el fumado inmoderado de ganja ha llevado a la locura. Creo que más restricciones al consumo de ambas cosas conducirán a resultados muy saludables.

El bhang es de uso común entre la gente de Sind. Todas las clases de personas, tanto altas como bajas, se entregan a él; pero la mayoría bebe una preparación débil y acuosa llamada pango. Esta se toma como bebida refrescante, y las personas propensas a las hemorroides la toman con o sin alguna otra medicina. Se dice que el bhang tiene propiedades calmantes y digestivas. En el caso de los bebedores habituales, el ansia es tan fuerte que hasta que no se satisface nada en el mundo les daría pla-

cer, y sin él se vuelven irritables e incluso violentos. El uso excesivo debilita el organismo y enflaquece el cuerpo.

El bhang se cultiva en gran cantidad en Bubak, en el distrito de Karachi, y en el territorio del Mir, y en pequeños rodales en muchas partes de Sind. El cultivo debería limitarse a localidades concretas que puedan ser favorables a su crecimiento, y su cultivo en otros lugares, incluso en cantidades muy pequeñas, debería prohibirse estrictamente.

La tasa a la que lo venden los expendedores minoristas con licencia debería ser uniforme, y debería fijarla el Gobierno, y no dejarse a la opción de los expendedores como en la actualidad, pues la práctica de venderlo a diferentes tasas a diferentes personas produce descontento.

El privilegio de poseer bhang hasta medio seer por cualquier persona se abusa muy a menudo; por ejemplo, una persona que va a una feria y halla que allí puede obtenerse bhang a tasa más barata que en su propia aldea compra dos seers de él, y como no puede llevar más de medio seer, induce a sus tres compañeros a llevar medio seer cada uno por él hasta su aldea, y así elude con éxito la ley. Las reglas en cuanto a poseer y llevar bhang deberían restringirse de modo que excluyeran la posibilidad de abusar de este privilegio.

Convengo en las opiniones expresadas en lo que antecede.

Secretario, Band of Hope, Hyderabad, Sind.

30. Evidencia de TrrirHpas HasrasmaL, miembro de la firma de Denmal Sachanond, Karachi.

19. Por lo que sé, los faquires, los naugas en los tikanas y los faquires errantes y otros musulmanes e hindúes de baja clase fuman a menudo ganja y charas.

20. Los sudras, la gente de baja clase, los suthrias o faquires, y los faquires errantes, y los musulmanes fuman ganja y charas en los ofaras, y las tres cuartas partes de los awaghars y jogis hindúes los fuman.

21. Se prefiere la ganja redonda. 22. Se usa charas extranjera. Se importa de Amritsar, Yarkand, Ladak y Bokhara.

23. Según mi experiencia, el bhang solo se fuma cuando no puede obtenerse charas o ganja, y entonces se fuma con tabaco.

24. La mitad de los hindúes y musulmanes beben bhang.

Si los bebedores habituales no pueden obtener bhang machacado y cernido, lo comen crudo y beben agua después. A menudo hacen esto los musulmanes de baja clase en los ofaras y los faquires hindúes iletrados en los tikanas.

25. El uso de bhang, charas y ganja va en aumento.

26. (a) Bhang, 25 por ciento.

Ganja 7 por ciento.

Charas, 5 por ciento.

(2) Bhang 5 por ciento.

Charas, 2 u 8 por ciento.

Ganja 3 o 4 por ciento.

(c) Bhang, 10 por ciento.

Charas y ganja, 1 o 2 por ciento.

(7) Bhang, 5 por ciento.

Charas o ganja, 1 o 2 por ciento.

27. Los sowcars, comerciantes y tenderos minoristas y pensionistas usan bhang con moderación.

Los faquires errantes y los hombres de baja clase usan bhang, charas y ganja en exceso.

28. (a) Bebedores de bhang—} de un anna, } de tola. r

Ganja— de una tola, 6 pies.

| tabaco.

Charas—4 de una tola, 1 anna.

(6) Bhang—3 de un seer, cuesta 2 annas 6 pies, Ganja—2 tolas, 4 annas,

Charas—1 tola, 6 annas,

29. La ganja y el charas se fuman junto con el bhang se mezcla con los siguientes ingredientes y se bebe como mixtura refrescante:—(1) semillas de adormidera, (2) cardamomos (3) anís, (4) cilantro, (5) achicoria, (6) hojas secas de rosa, (7) pimienta, (8) semillas de melón, (9) azúcar cande, (10) almendras, (11) nueces moscadas. (a2) Para hacerlo refrescante se añaden los siguientes:—(1) semillas de adormidera, (2) anís, (3) cilantro (4) pimienta y (5) semillas de melón. (4) Para hacerlo fuerte se mezclan con él los siguientes:—(1) cardamomo, (2) cilantro, (8) achicoria, (4) hojas secas de rosa, (5) azúcar cande, (6) leche (7) almendras, (5) nueces moscadas. La dhatura se mezcla con bhang con el objeto de provocar el estupor, para que la víctima pueda ser robada fácilmente.

30. El bhang lo bebe el sexo masculino mezclado con otros ingredientes, pero a menudo lo beben mujeres y niños en tiempo caluroso en ciudades y aldeas como bebida refrescante, y es costumbre tanto en ciudades como en aldeas tener vasijas llenas de bhang para distribuirse en caridad. El bhang y el charas y la ganja los usan las personas en mayores cantidades cuando están en compañía que cuando están solas.

31. El hábito de beber bhang se forma fácilmente y se abandona fácilmente. El uso moderado de él no lleva al hábito. A los consumidores excesivos les resultará difícil abandonar el hábito rápidamente.

32. Los hombres de baja clase miran el uso de bhang como

una necesidad y una costumbre. En Karachi los sirais hindúes

preparan la bebida de bhang en las ocasiones de matrimonio y la distribuyen junto con dulces.

33. Se considera como una costumbre religiosa. En Shivaratri (esto es, la noche de Shiva) el bhang se convierte en bebida y primero se ofrece al Linga y luego se distribuye a todos los que visitan al dios. La planta del cáñamo se llama la planta de Shiva, y no se considera perjudicial usar bhang con moderación. Por supuesto, los consumidores excesivos habituales caerán en el exceso.

Algunos piensan que el uso moderado de bhang es beneficioso. Algunos piensan que debería abandonarse por completo. La ganja y el charas son peligrosos tanto para la vida como para la salud.

34. Si se prescindiera del uso de bhang, causaría mucho inconveniente y dificultad. Varias personas piensan que es necesario usar bhang como bebida refrescante. Favorece la potencia de la digestión y

35. En mi opinión la prohibición del bhang ocasionaría descontento. La prohibición no iría seguida de recurso a los estimulantes alcohólicos, sino que, por el contrario, los consumidores de alcohol a menudo prescinden del alcohol en favor del bhang. Los tres pueden prohibirse sin temor alguno a peligro político, aunque al principio ocasionará descontento.

Los consumidores de ganja y charas pueden abandonar estas dos drogas en favor de beber bhang. Lo sé por experiencia.

36. No; por el contrario, el uso de alcohol se abandona hasta cierto punto en favor de beber bhang.

37. Los efectos de fumar charas son más embriagadores y más perjudiciales que los de fumar ganja.

38. Se prefiere la ganja redonda a las otras dos clases, pues es más embriagadora.

40. El bhang lo recetan los médicos nativos junto con semillas de adormidera como antídoto contra el resfriado de cabeza, y también se receta bhang sin mezclar con otros ingredientes; y también se usa en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. El bhang es beneficioso para favorecer las potencias de la digestión. El charas y la ganja dan resistencia en casos de esfuerzo severo y de exposición. Esto es por sus efectos embriagadores.

42. Debería ponerse fin al uso de charas y ganja, pues el uso moderado lleva al exceso. De ahí se producen tos y asma, y la vista se afecta y la potencia viril se debilita. Incluso los consumidores moderados sufren de

tos, asma y ardor de estómago. El uso moderado de bhang no es en absoluto perjudicial.

43. Si los fumadores de ganja y charas no obtienen

las drogas a su hora habitual de tomarlas, parlotean neciamente.

44. Los efectos inmediatos de la ganja y el charas son los siguientes. El fumador queda perfectamente silencioso y sus ojos se ponen rojos. Si el fumador habitual toma la droga a la hora debida, le crea apetito. El efecto dura aproximadamente una hora o dos horas; pasados los efectos, cae en bostezos y pereza y le entra sed. Beber bhang tiene un efecto embriagador que produce apetito, que dura dos o tres horas.

45. Beber bhang no produce efectos nocivos,

|

y débil.

pero la ganja y el charas producen asma y tos, etc.; la vista se debilita y la potencia viril disminuye.

Charas,—Los fumadores de ganja y charas parecen negros. El uso de estas dos drogas embota el intelecto y el uso excesivo de bhang también embota el intelecto.

46. El uso moderado de charas y ganja es

perjudicial; necesariamente el uso excesivo es más perjudicial.

47. No parece ser un hábito hereditario.

48. El bhang, el charas y la ganja tomados en exceso son muy perjudiciales.

49. Sí. Algunos usan bhang como afrodisíaco.

Las prostitutas también lo usan para el propósito antedicho.

El charas y la ganja producen impotencia, pero el bhang no.

50. El uso excesivo de las tres drogas es muy perjudicial. Véase la pregunta 45.

52. Véase la pregunta 50.

53. Los consumidores excesivos, si se les impide tomar las drogas, parlotean neciamente.

54. Los consumidores de estas drogas son tímidos más que violentos como los bebedores de alcohol. Por eso no cometen violencias.

55. Si se administra cualquiera de estas drogas a una persona que no tiene el hábito de tomarlas, no es de extrañar que pueda ser robada, pues pierde toda conciencia.

56. La bebida de bhang preparada la noche de Shiva se mezcla con dhatura y luego se ofrece al dios, y el bhang mezclado con dhatura se da a cualquiera a quien se pretende saquear o atontar, y a veces se mezclan con él los siguientes ingredientes, para hacerlo más embriagador:— juari, garbanzo, semillas de sésamo, hierba chhabar y grano.

58. No es necesario mejorarlo.

59. El arriendo se da ordinariamente a un solo hombre, y por esa razón compra charas y ganja muy malos a tasas muy bajas y los vende caros. Por esta razón los fumadores resultan muy perjudicados, y el arriendo de bhang y charas y ganja debería regularse con el mismo sistema que ahora el opio y los licores, esto es, deberían darse pequeñas licencias a muchos licenciatarios.

65. La tributación sobre ganja, charas y bhang debería elevarse, pues de ese modo se venderían muy caros y por tanto pocos los usarían.

69. Deberían consultarse los deseos de la gente del vecindario antes de abrir una tienda, pues los compradores de estas drogas, siendo a menudo personas iletradas e ignorantes y necias, resultan muy ofensivos para el vecindario.

31. Evidencia de PusumaL Narumat, arrendatario y comerciante, Hyderabad.

1. Soy arrendatario de bhang. He tomado arriendos durante muchos años, ya yo mismo o en sociedad con otros. Tengo tratos de dinero con los haris (cultivadores). Soy para el año 1393-94 el arrendatario de

bhang, charas y ganja del distrito de Thar y Parkar. En este negocio he tenido muchas oportunidades de obtener información sobre los asuntos acerca de los cuales ahora se me requiere responder preguntas.

2. Las definiciones anteriores servirán para el bhang, pero

después de que el bhang se machaca, se mezcla con agua y se cierne por paño, se llama sukho, pango,

| llamado booti (planta) y ghundhi.

| |

abo, bijia, sai y sabzee. Las hojas secas son La ganja y el charas se conocen aquí por los mismos nombres.

3. La planta silvestre del cáñamo crece en las colinas, y las semillas de cáñamo, que yacen aquí y allá en las colinas, brotan.

4. La planta silvestre de las colinas se llama akoi.

7. Sí. Se cultiva en Khandu Khibar y Mahar, taluka Halla, distrito de Hyderabad. Solía cultivarse en Mori Mungar, taluka Hyderabad, y puede cultivarse en cualquier clase

de tierra. Se cultiva en grandes cantidades en Bubak y Arazi, taluka Sehwan, distrito de Karachi, y en los talukas Naushahro Ahro y Sukkur, distrito de Shikarpur. Se cultiva con el objeto de usarse como bhang y para semillas. La ganja no se fabrica en Sind, y se importa de Panvel y Cutch. El charas no se [ilegible] en Sind, sino que se importa del Punjab.

10. Los cultivadores de bhang no forman una clase especial, sino que pertenecen a las mismas clases que los demás cultivadores agrícolas.

14. El bhang y las semillas de cáñamo se preparan de la planta del cáñamo en los campos donde crece.

15. La planta cultivada se corta, se seca y se golpea, cuando se separan las hojas y las semillas. Las hojas y las semillas se convierten en bebida de bhang.

(A) Los aghoris (esto es, personas muy adictas al uso de drogas), que tienen el hábito de fumar ganja, fuman bhang en su lugar, como ganja, si no pueden obtener ganja a la hora debida.

(B) Los bebedores excesivos de bhang comen hojas crudas si no pueden obtener bebida de bhang a la hora debida.

(C) La bebida de bhang se hace de la siguiente manera.

Primero se limpia de malas hierbas, se remoja en agua en un recipiente, se lava y se machaca en un mortero con una mano de mortero, y se forman bolas. Luego se mezcla con agua. Después de lo cual se cierne a través de un paño y se bebe. La ganja y el charas se mezclan con tabaco y luego se fuman.

16. Sí. Se prepara y se guarda en ékanas y madhis para su distribución gratuita. Sí, puede prepararse.

17. En Sind los cultivadores de bhang preparan hojas de bhang y semillas de bhang.

18. Sí, el charas, la ganja y el bhang conservan sus efectos embriagadores durante doce meses, tras cuyo período pierden su efecto gradualmente y se deterioran por completo al cabo de tres años. Pero el bhang y la ganja, si se guardan en sacos, no perderán sus efectos durante tres años. Si se deja el charas en los sacos originales en que se importa, no perderá su efecto durante dos años; pero si se traslada a otros sacos y se expone, comenzará a deteriorarse al cabo de doce meses, porque los sacos originales en que se importa están hechos de doble cuero. Hay probabilidad de que el bhang y la ganja se deterioren, pues se cultiva de la tierra y, como el grano, perderá su efecto con el paso del tiempo. No hay medios para impedir el deterioro.

19. Sí, se usan únicamente para fumar.

20. Hindúes y musulmanes. Entre los hindúes, brahmanes, sanyasis, bairagis, jangams, udasis, shatrias, jogis y otros fakires; tres cuartas partes de las clases antedichas fuman ganja y charas; de los demás hindúes sólo una cuarta parte los fuma. Entre los musulmanes, la mitad de las clases bajas y de los fakires, y la mitad de éstos fuman en grandes canti-

dades en tikanas, madhis y otaras, y en muy pequeña cantidad y rara vez en sus casas.

21. En Sind se usa la ganja plana. Sólo se usa una clase.

22. Se usa charas extranjero. Antiguamente lo traían los pathanes. Ahora se importa del Punjab.

23. No generalmente. Pero los aghoris, es decir, las personas muy entregadas al fumado de ganja, fuman bhang cuando no pueden obtener ganja.

Algunas personas pobres, coolíes, bhiles, que tienen la costumbre de fumar ganja, usan los ghundis del bhang como ganja, pues el precio de la ganja es siete veces mayor que el precio del ghundi.

24. Hindúes y musulmanes. Todas las clases de fakires hindúes beben bhang, y el 75 por ciento de los demás hindúes bebe bhang; el resto no tiene objeción a beberlo. Entre los musulmanes, el 60 por ciento de todas las clases, excepto los kazis, bebe bhang.

Se bebe mayormente en tikanas, madhis, otaras y datras, y ocasionalmente en las casas. Los bebedores excesivos de bhang lo comen en los casos en que no pueden obtener la bebida.

25. El uso de los tres está en aumento.

Las razones son:

(1) Los cultivadores de bhang en Sind venden estas drogas a precios muy altos. Así, por ejemplo, en Karachi el bhang se vende a Rs 2-8-0, en el taluka de Hyderabad a Re. 1-10-8, y en el distrito de Hyderabad a Re. 1-4-0, y en el distrito de Thar y Parkar a una rupia por seer, mientras que su precio original es de una anna a dos annas por seer. A causa de estos altos precios, los cultivadores cultivan la planta del cáñamo en secreto, la cual usan ellos mismos y dan a otros, y por consiguiente tales personas que pueden obtenerla la beben en exceso. Si el precio de venta fuera más barato, los cultivadores nunca pensarían en plantarla en secreto.

(2) Las personas aprenden a beber bhang en mala compañía.

Esta razón es igualmente aplicable a la ganja y al charas.

26. (a) Para los consumidores habituales moderados, véanse las respuestas a las preguntas 20 y 24.

(b) Una cuarta parte del número, véanse las respuestas a las preguntas 20 y 24.

(c) El 25 por ciento de aquellos que he excluido en la respuesta a las preguntas 20 y 24.

(d) Rara vez alguno.

27. En cuanto a las clases, véanse las respuestas a las preguntas 20, 23 y 24. Los fakires hindúes y musulmanes los usan ellos mismos, y han heredado el hábito de sus mayores y lo transmiten a sus chelas (discípulos). Entre los legos, la mala compañía o la falta de cuidado adecuado por parte de los padres conduce a sus

28. (a) Bhang, un tola, costaba 4 pice; charas, ½ tola, costaba 3 annas; ganja, ½ tola, costaba una anna.

(b) Bhang, un chatang (5 tolas), costaba una anna y ocho pies; charas, 1½ tolas, costaba 9 annas; ganja, 2 tolas, costaba 4 annas.

29. No se mezclan massalas ni ingredientes con la ganja y el charas. Ordinariamente tampoco se mezclan massalas con el bhang, pero en tiempo caluroso algunos consumidores le mezclan ingredientes refrescantes, y en tiempo frío se le añaden ciertos ingredientes estimulantes. No se mezcla ordinariamente con él dhatura. El objeto de la mezcla es que en la estación fría se usa como tónico y en verano como bebida refrescante. Conozco la preparación llamada bhang massala. Los ingredientes son los siguientes: adormidera, anís, cilantro, pimienta, azúcar, semillas de melón, achicoria y semillas de pepino se usan para refrescar en tiempo caluroso, y almendras, leche, cardamomos y azúcar cande se mezclan como estimulantes en casos ordinarios, y en casos excepcionales se usan nuez moscada, macis, azafrán y ghee.

30. Por término medio se usa menor cantidad de bhang en compañía que en soledad. El charas y la ganja se usan en menor cantidad en sole-

dad que en compañía.

El uso de las tres drogas se limita principalmente al sexo masculino. Los hombres de todas las edades beben bhang; el charas y la ganja los fuman los hombres de mediana edad.

Los muchachos también usan bhang, pero muy rara vez ganja y charas.

31. Sí, el hábito se forma fácilmente. Sí, es bastante difícil dejarlo. Sí, hay tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo en los casos de charas y ganja, pero no en el caso del bhang.

32. Hay costumbres tanto religiosas como sociales en cuanto al consumo de bhang, pero no de ganja o charas.

(1) En Shivaratri (la noche del dios Shiv) sus adoradores ofrecen la bebida de bhang a su linga.

(2) En tiempo caluroso la mayoría de los hindúes mantienen recipientes llenos de bebida de bhang y agua para su distribución gratuita a todos.

(3) En todas las asambleas religiosas se prepara y se distribuye la bebida de bhang a todos.

(4) A la muerte de un gran santo o sadhu se mantienen recipientes llenos de bebida de bhang y agua a lo largo de todo el camino por el que avanza el cortejo fúnebre.

(5) Los adoradores de Vishnu (dios), a quienes se impide usar licor, preparan bhang y lo beben en las fiestas de Holi y en otras reuniones. En las ocasiones antedichas y en otras, el uso del bhang constituye un deber religioso o social. En todas estas ocasiones se usa muy moderadamente. Tal uso no puede conducir a la formación de un hábito.

33. El uso moderado del bhang no es considerado malo por la gente; pero incluso el uso moderado de charas o ganja no se tiene por bueno. Hay opinión social de que el uso del bhang no es malo, pero que no es bueno respecto del charas y la ganja. El uso moderado del bhang no es deshonroso, pero el uso de charas o ganja en cualquier forma es deshonroso. Razones. El fumador de charas o ganja generalmente padece asma y ardor de estómago, pierde el color del rostro. Además, parece misera-

ble y adquiere mal olor de boca. Si no tiene dinero, se ve tentado a cometer pequeños hurtos para procurarse la droga. Pero el uso del bhang, llamado weznant bute (planta humilde), está bastante libre de los vicios antedichos, y a menudo ayuda al recuerdo de Dios.

34. No sería privación para un consumidor moderado de bhang renunciar a su consumo, pero un consumidor moderado de charas o ganja o el consumidor excesivo de bhang, charas o ganja no puede renunciar a su consumo sin grave privación.

Razones. Enfermarían, se volverían perezosos y perderían el apetito. Cerca del 50 por ciento de los consumidores se verían así inconvenientes.

35. El uso de todas estas drogas no puede prohibirse de una vez; pero si se pusiera gradualmente fin al uso de charas y ganja, sería factible, pero el uso del bhang nunca puede prohibirse. Si se prohibiera el uso de charas y ganja, no se importarían, y por tanto no se consumirían ilícitamente; pero el bhang se usaría ilícitamente si se prohíbe su uso, pues se produce en el país. Si se prohíbe la importación de ganja y charas, puede hacerse cumplir la prohibición de su uso aquí. La prohibición ocasionaría un descontento temporal entre los consumidores. No sería grave. El descontento no equivaldría a peligro político. La prohibición no iría seguida del recurso a estimulantes alcohólicos u otras drogas.

36. Actualmente no se usa alcohol en lugar de ninguna de estas drogas.

37. El charas es doblemente embriagador que la ganja, porque la ganja no es tan caliente como el charas.

38. En Sind sólo se usa una clase de ganja, por lo que no puedo dar mi opinión sobre ella.

39. La ganja y el charas nunca se usan para beber, sino que se usan especialmente para fumar. El bhang se usa especialmente para beber, y fumarlo es más perjudicial que beberlo, pues el fumado de bhang producirá todos los males del fumado de ganja.

40. El charas y la ganja nunca los recetan los médicos nativos, pero el bhang se receta en ciertos casos como bebida y se usa en majums. Se usa

también como aplicación en almorranas y otras heridas. Se usa también en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. (a) El bhang favorece las facultades de la digestión.

(b) Sí.

(c) El bhang se usa como febrífugo.

(d) El bhang viejo lo usan las personas que padecen sífilis.

Los ancianos usan bhang para favorecer las facultades de la digestión. Los jornaleros y los pobres usan estas drogas para darse las facultades mencionadas en la pregunta (b).

Los fakires y las personas piadosas usan bhang para la concentración de sus pensamientos.

El cincuenta por ciento de las clases mencionadas usan las drogas. Me refiero al uso moderado de la droga.

42. El uso moderado del bhang es a la vez beneficioso e inocuo, pero incluso el uso moderado de charas y ganja no sólo no es beneficioso, sino que no es inocuo. Razones. El uso moderado del bhang hasta cierto punto es una necesidad por sus propiedades medicinales, por las costumbres religiosas y sociales a él ligadas y por el hecho de que infunde temor de Dios. Pero la ganja y el charas al principio se toman como un lujo, y no son beneficiosos, sino que terminan en miseria y abyección. Tienen propiedades calientes, pero ese mismo calor suyo destruye todo poder viril.

43. Los consumidores moderados son inofensivos para sus vecinos.

44. Es refrescante y mantiene al hombre en buena salud. Sí produce embriaguez. El beber bhang no calma el hambre. Crea apetito. La embriaguez del charas dura una hora, la de la ganja media hora y la del bhang cuatro horas. La ganja y el charas producen embriaguez inmediatamente, mientras que el bhang produce embriaguez después de algún tiempo. La falta de gratificación subsiguiente del bhang no produce ningún anhelo en un consumidor moderado. Los efectos posteriores de la ganja y

el charas son abyección y miseria, y quizá la muerte. Hay efectos posteriores especiales del bhang.

45. El uso habitual moderado de todas estas drogas, excepto el bhang, sí produce efectos nocivos, físicos, mentales y morales.

El uso de ganja o charas menoscaba, pero el uso moderado de bhang no menoscaba la constitución.

El uso de ganja o charas perjudica la digestión y causa pérdida de apetito.

Causa disentería, bronquitis y asma.

Menoscaba el sentido moral, induce pereza y hábitos de inmoralidad y libertinaje.

Embota el intelecto, pero no produce locura.

46. El uso excesivo de bhang, charas y ganja produce todos los males que produce el uso moderado de charas y ganja, según se detalla en la respuesta a la pregunta n.º 45.

47 y 48. No parece ser un hábito hereditario, ni afecta a los hijos de un consumidor moderado.

49. Sí, el bhang lo es, pero no el charas ni la ganja. Sí, las prostitutas usan bhang con este fin. El uso del bhang para este propósito es más perjudicial que su uso como narcótico ordinario, pues su uso constante como afrodisíaco acarrea debilidad. El uso moderado del cáñamo no tiende a producir impotencia.

50. La respuesta dada en 49 es válida, pero el uso excesivo resultará más perjudicial.

51. Sí. No tiene conexión.

52. Personas de mala conducta usan estas drogas excesivamente.

Nota.—Los remedios para los males antedichos se detallan más adelante.

53. Sí. Se cometen crímenes violentos sin premeditación, pero no conozco ningún caso en que hayan conducido a frenesí homicida temporal.

54. No.

55. Sí. El bhang solo no puede inducir la estupefacción completa, ni tampoco el charas o la ganja solos.

56. Los efectos del bhang usado con moderación y en exceso se acrecientan tanto al mezclarlo con dhatura, que produce inconsciencia, locura temporal y a veces la muerte. Los efectos del bhang usado con moderación y en exceso pueden atenuarse mezclándolo con cilantro, achicoria, más agua de la acostumbrada a la bebida.

57. La ganja y el charas no se usan para comer ni beber, sino solo para fumar.

58. El sistema actual no funciona bien y es susceptible de mejora.

59. La práctica hoy en boga es que uno o dos zillas se arriendan a un solo hombre o a una sola compañía, lo que produce los siguientes males:

(1) El arrendatario fija los precios de venta tan altos como quiere, es decir, se convierte en dueño de las bolsas de los compradores de estas drogas.

Los altos precios pueden juzgarse por lo siguiente:

(2) A causa de los altos precios antedichos, los consumidores habituales, para comprar sus cantidades acostumbradas, se ven a menudo llevados a cometer hurtos y robos de carteristas, etc.

(3) Las drogas se importan ilícitamente de otras partes.

(4) El bhang se cultiva ilícitamente.

(5) El arrendatario no paga asignación alguna a los vendedores al por menor por vender las drogas, y estos vendedores al por menor, que dependen del negocio de la venta para su sustento, necesariamente han de venderlas a un precio aún más alto, de lo que se quejan.

(6) Una porción muy grande del dinero del arriendo sale de los bolsillos de los compradores al por menor, que en su mayoría son hombres pobres, sencillos y honrados.

(7) Pero las personas ricas, maliciosas y sin escrúpulos obtienen estas drogas del depósito central del monopolista a un precio muy bajo, pues él les teme.

(8) El monopolista causa muchos trastornos a los pobres vendedores al por menor.

(9) Todo el provecho del arriendo va a los cofres del monopolista, y los hombres trabajadores, es decir, los vendedores al por menor, no reciben parte alguna.

(10) Un solo arrendatario no puede administrar todo el distrito, aunque emplee muchos agentes.

(11) En consecuencia, los oficiales del distrito se quejan a menudo de la insuficiencia del surtido en determinadas tiendas.

(12) Al cerrar el año, el antiguo arrendatario vende todas las drogas un poco más caras que su precio de coste, si el arriendo del año siguiente se da a otro hombre, y así induce a los compradores habituales a comprar más de la cantidad autorizada a precios tan bajos, lo que no solo resulta en pérdida para el recién llegado, sino que tienta a los compradores a consumir más cantidad de la que acostumbran.

60 y 61. No lo sé.

62. El cultivo de la planta del cáñamo para la producción de bhang debería regularse con mayor rigor; a saber:

(1) Un cultivador que desee cultivar cáñamo deberá obtener una licencia.

(2) El cultivo deberá inspeccionarse de tiempo en tiempo.

(3) Un oficial del Gobierno deberá estar presente en el momento de la siega, y tan pronto como esté listo.

(4) Si los arriendos se dan por talukas, o se expiden licencias, cada licenciatario puede vigilar el crecimiento ilícito dentro de los límites de su arriendo con mayor facilidad y satisfacción.

63. Habiéndose señalado en la respuesta a la pregunta n.º 59 los males de dar el arriendo a una sola persona, las mejoras para remediar esos males se dan a continuación por separado.

(1) Las licencias deberán expedirse para la venta de drogas en todo el distrito.

(2) El arriendo no deberá venderse a un solo hombre ni a una sola compañía.

(3) Mediante tal división, muchas personas hallarían empleo y ganarían su sustento, independientemente del arrendatario, y quedarían libres de los trastornos que este les causa.

(4) Si las tarifas de venta fueran fijadas por el Gobierno para todo Sind, como ahora se hace en los casos del opio y del licor del país, sería bueno, y cesarían toda importación y exportación ilícitas de las drogas y el cultivo ilícito del bhang.

En mi opinión, las siguientes tarifas son razonables:

Bhang, precio de coste: 0-2-0. Transporte y gastos de despacho: 0-1-0. Regalía: 0-1-0. Ganancia para el licenciatario: 0-4-0. Total: 0-8-0, que debería ser el precio de venta por seer.

Por seer.

Charas, coste incluidos todos los gastos: 2-8-0. Regalía: 0-4-0. Ganancia para el licenciatario: 0-14-0. Total: 3-10-0, que debería ser el precio de venta por seer.

Por seer.

Ganja, precio de coste: 0-8-0. Gastos: 0-2-0. Regalía: 0-10-0. Ganancia para el licenciatario: 0-6-8. Total: 1-10-8, que debería ser el precio de venta por seer, y deberán expedirse órdenes de que no se vendan drogas a precios más altos ni más bajos que las tarifas fijadas.

(5) En consecuencia de las tarifas uniformes en todas partes, no se importarán ni exportarán ilícitamente drogas.

(6) A causa de las bajas tarifas, no habrá cultivo ilícito de la planta del cáñamo.

(7) A causa de los precios baratos, los pobres compradores quedarían aliviados de sus actuales trastornos y agravios.

---

(8) Por haber muchos licenciatarios en todo el distrito, no es probable que los oficiales de distrito presenten quejas sobre la insuficiencia de las existencias de ninguna de las drogas.

(9) El rico y el pobre recibirán igual trato.

(10) Los males que resultan del traspaso del arriendo a otro al final del año desaparecerán.

64. La cantidad amparada por un permiso debe transportarse toda de una vez, y no en plazos; y si no se pudiere obtener la totalidad de la cantidad amparada por dicho pase y, después de transportada la porción obtenible, el permiso que ampara la cantidad debe expirar, pues el transporte de la cantidad amparada por un permiso en plazos brinda muchas oportunidades de cometer delitos.

65. En mi opinión, la tributación del ganja, el charas y el bhang es irrazonable, tanto con relación (2) entre sí, como (4) con el licor del país y el opio.

Por seer.

Roa p. 1, Licor del país, gastos de fabricación..

Precio de venta (incluida la regalía), es decir, el precio de venta incluida la regalía es cuatro veces su precio de costo..:

. Opio, costo original aproximado Precio de venta, es decir, el precio de venta incluida la regalía es poco más de cuatro veces su precio de costo F..

. Bhang, costo original;

Precio de venta incluida la regalía, etc., es decir, el precio de venta es trece veces el precio de costo.

. Ganja, costo original, etc.

Precio de venta, es decir, el precio de venta es veinte veces el precio de costo. ‘

oOo ©

5. Charas, costo original, etc.

Precio de venta, es decir, el precio de venta es quince veces el precio de costo. - 80 o o

Las tarifas que en mi opinión son razonables se han dado en la respuesta a la pregunta 63, y se hallará que corresponden a las tarifas actuales del opio y del licor del país.

66. En Sind solo se usa una clase de ganja, por lo tanto no puede responderse a la pregunta.

67. Tengo objeciones, pero no poseo información suficiente.

68. No existen tales tiendas.

69. No se consultan los deseos del pueblo, pero deberían consultarse y considerarse.

>

70. El ganja se importa ilícitamente de Cutch, pero los contrabandistas, si son aprehendidos, son castigados.

Observaciones generales.—Otra preparación de la planta del cáñamo es el majoon: cerca de una libra de bhang se hierve en cinco o seis seers de agua; también se le pone media libra de ghee. Cuando el agua, después de hervir, se reduce a una libra, es decir, tanto como el bhang, se mezcla con azúcar y se hace majoon. También se ponen otros ingredientes, es decir, cápsulas de adormidera, cardamomo y azafrán. Este majoon se vende a un anna por tola o incluso a una tasa mucho más alta.

Se solicita que, al sugerir al Gobierno un nuevo sistema de arriendo de estas drogas y otras mejoras en el mismo, la Comisión se sirva considerar los siguientes puntos que aquí someto:—

(1) Debe ponerse fin de inmediato al uso del ganja y el charas, porque los fumadores de ganja y charas quedan de inmediato reducidos a la miseria y la indigencia por este hábito.

(2) No se usan en ninguna costumbre social ni religiosa.

|

|. (Por ninguno de ellos es útil ni beneficioso de ningún modo.

| de ningún modo.

(4) Producen muchas enfermedades físicas, como asma, hemorroides, tos, ictericia, impotencia y muchas otras enfermedades diversas.

(5) Ambos producen embriaguez de inmediato, la cual produce inconsciencia, y hay toda

|

probabilidad de que el fumador sea despojado.

(6) Nunca se usan en el tratamiento de ninguna enfermedad.

(7) Ambos conducen al delito.

(8) Al prescindir de ellos, ningún fumador recurriría a otros narcóticos, licor, etc.

(9) La gente los usa como lujo, y sí obtiene un

placer temporal, pero queda muy agobiada por sus efectos posteriores.

(10) Los hijos de hombres ricos a veces adquieren el hábito, y he visto a muchos de ellos que después—¿Cuál podría ser entonces la

condición de los pobres?

Por las razones anteriores soy de opinión que debe ponerse fin de inmediato al ganja y al charas. No resultarán muertes por prescindir de su

uso, y no hay peligro alguno para el Gobierno.

En cuanto al bhang, no debe prohibirse. Se usa tanto en reuniones religiosas como sociales. La única mejora que debe introducirse es que se establezcan tasas uniformes y baratas en todas partes, en cuyo caso el rico y el pobre, el alto y el bajo, serán tratados por igual. Hay toda probabilidad de que el delito desaparezca. El cultivo ilícito cesará. Los males del cultivo ilícito son que se quebrantan las leyes de abkari, que el producto se vende ilícitamente o se da a otros, que se consume ilícitamente, y que quienes lo obtienen gratis o mediante el pago de una suma nominal lo consumen en exceso, y así aumenta la embriaguez. Todos estos males cesarán.

Además, no debe arrendarse todo el zillah

a un solo hombre, porque el cultivo del cáñamo no será debidamente vigilado. Pero si el arriendo se vende por talukas, o se dan licencias, el cultivo ilícito será estrictamente vigilado y finalmente cesará.

Usos y beneficios del bhang:—

(1) Se usa en costumbres religiosas o sociales.

(2) La embriaguez surte efecto gradualmente, y por lo tanto no será temible.

(8) Favorece las facultades de la digestión.

(4) El uso moderado del bhang hace al hombre meditativo e inteligente durante el tiempo en que está bajo su influencia.

(5) Favorece la meditación en Dios y crea el temor de Hari.

(6) El consumidor de bhang se vuelve tímido y nunca comete delito alguno bajo su influencia.

(7) Se usa como aplicación en hemorroides y heridas.

(8) Se usa en la sífilis, la viruela y otras enfermedades.

(9) Se usa en el tratamiento de enfermedades del ganado.

(10) Los seguidores de Vishnu (que no toman licor) lo usan en las fiestas de Holi y en otras reuniones religiosas y sociales.

(11) La venta de bhang a precio más barato disminuirá el número de consumidores de licor, quienes se aficionarían de buen grado a la bebida de bhang.

(12) El bhang no es narcótico de tal índole que induzca al consumidor a cometer voluntariamente un delito. Se toma únicamente como bebida y hace al consumidor humilde y tranquilo. Los anteriores son los resultados de mi observación y experiencia.

32. Evidencia de AMRUMOL PIRAMJAS, arrendatario de bhang, charas, ganja y opio, Karachi.

2. El ganja y el charas no se producen en Sind, pero el bhang sí. Se llama bhang. Hay una clase llamada pai y otra llamada ghundi.

4. Hay dos clases de bhang; una se llama kaki, la otra se llama sale.

5. La planta silvestre crece dondequiera que haya semillas en el suelo y caiga lluvia sobre ellas.

6. Su crecimiento es disperso.

7. Sí, el bhang se cultiva en mi provincia. Se machaca y se bebe. También se prepara majoon con él. Se produce en Shikarpur, en Bubak, taluka Sehwan, Khebar, zillah Hyderabad, y en Fattu.

8. Crece en abundancia en Bubak, taluka Sehwan. Crece en medida limitada en Shikarpur, y en pequeñas cantidades en Khebar, zillah Hyderabad, y en Fattu.

10. Sí, son zamindars quienes cultivan bhang entre otras clases de cosechas.

18. No se produce ganja en Sind.

14. En Sind no se prepara nada más del bhang, excepto majoon.

16. Solo el bhang puede prepararse de la planta, dondequiera que se cultive, pero el ganja y el charas no se preparan.

| | | | | |

| |

oso, pero es perjudicial fumar ganja y charas en exceso.

38. El ganja redondo es más embriagador, pero el ganja plano y el "chur" son menos embriagadores.

40. El bhang se usa a menudo en el tratamiento de enfermedades humanas y del ganado.

41. (2) El bhang se usa como digestivo.

42. En mi opinión los consumidores moderados no sufrirán daño.

43. Los consumidores de ganja, charas y bhang son inofensivos para sus vecinos.

44. El bhang da apetito a quienes lo beben. El ganja y el charas producen calor, y por lo tanto los consumidores de ganja y charas están sanos y robustos.

Si no pueden obtener la droga, sufrirán gran incomodidad.

45. El uso moderado de las drogas no causa daño a los consumidores.

55. No puede inducirse un completo embotamiento con ninguna de estas drogas.

56. Los efectos del bhang son refrescantes. Si el bhang se bebe mezclado con massalas, sus efectos embriagadores se debilitan considerablemente. Si se bebe en

- exceso, su embriaguez solo puede contrarrestarse con

, el uso de encurtidos y ghee.

18. Las tres drogas se deterioran por guardarse

mucho tiempo. Los efectos se debilitan con el tiempo. Pueden conservarse buenas durante doce meses. Se deterioran por la exposición. No se toman medidas especiales para prevenir el deterioro.

19. El ganja y el charas se usan para fumar.

20. Hindúes, musulmanes, sanyasis, faquires y marathas.

21. Se prefiere mucho el ganja redondo.

22. El charas se importa de Amritsar. Tengo entendido que es producto de Yarkand y Ladak.

23. El bhang no se usa para fumar.

25. No está en disminución. Se mantiene estacionario.

29. No se mezcla dhatura con el bhang, pero se mezclan otras clases de massala, tales como semillas de adormidera, cardamomos, semillas de cáñamo, almendras, azúcar cande, hojas secas de rosa y otros ingredientes refrescantes.

31. Algunas personas adquieren gradualmente el hábito de seguir fumándolo de vez en cuando. El hábito es muy difícil de abandonar.

34. Causa inconveniente a muchas personas prescindir de él.

35. Sería difícil abandonar cualquier clase de droga embriagadora.

37. Los efectos de beber bhang no son perjudiciales.

No es costumbre mezclar dhatura con el bhang.

57, 58.

60.

El ganja y el charas se usan para fumar.

En mi opinión el sistema funciona bien.

El ganja no se produce en Sind.

61. El charas no se fabrica en Sind.

62. Cuando el bhang se cultiva en uno o dos jirebs, se cultiva bajo licencia y está bajo el control del Gobierno. Ocasionalmente los cultivadores siembran plantas de cáñamo en los campos. Si el Gobierno controla esta siembra ocasional y le pone fin, hará bien.

63. No tengo objeciones al sistema actual. 64. No tengo objeción a esta cuestión.

65. En mi opinión debe continuarse la tributación actual.

66. En mi opinión debe continuarse el sistema actual.

67. No tengo objeciones.

68. En mi opinión debe continuarse el sistema actual.

69. En mi opinión deben abrirse tiendas donde sea necesario.

70. Quienes importan cantidades mayores que las permitidas por la ley son castigados, pero no se paga derecho alguno respecto de las drogas.

vol. vii.

33. Evidencia de MANCHANMAL ALUMAL, arrendatario de bhang, ganja y charas, y opio, Karachi.

1. Estoy familiarizado yo mismo con el asunto. He administrado un negocio de drogas de cáñamo durante muchos años. Conozco a hombres que toman bhang, charas y ganja. Por lo tanto puedo responder a las siguientes preguntas.

2. El ganja y el charas no se producen en Sind, pero el bhang sí. Una clase se llama pani y otra ghundi.

3. El bhang no crece silvestre en Sind.

4. El bhang se llama bhang o la planta de Shiva.

Hay tres clases de bhang: kaki, salá y ghundi.

6. El cáñamo silvestre crece ordinariamente disperso.

7. El bhang se cultiva en mi provincia y se usa para beber; y también se hace majoon con él.

En Shikarpur, Bubak, taluka Sehwan, Khebar, zilla Hyderabad, y en taluka Tatta se cultiva bhang.

10. Los cultivadores son zamindars, y entre otras cosechas cultivan bhang.

13. El ganja no se fabrica en Sind.

14. Nada más se hace del bhang excepto majoon—véase la pregunta 7, capítulo II.

17. Zamindars.

18. Estas drogas se deterioran por guardarlas mucho tiempo. Pierden sus efectos si se guardan mucho tiempo. Pueden conservarse buenas durante doce meses. Estas drogas se deterioran por la exposición. No se toman medidas especiales para prevenir el deterioro.

19. El ganja y el charas se usan ambos para fumar.

20. Los hindúes, los mussulmanes, los sanyasis, los fakires y los marathas los fuman en «isanas», dharamsalas, dairas (posadas mussulmanas) y, por lo general, en las casas.

21. Se prefiere el ganja redondo.

22. Charas importado de Amritsar. Producido en Yarkand, Ladak y Bokhara.

23. El bhang no se emplea para fumar.

24. El bhang lo beben los hindúes y los mussulmanes por lo general.

25. Está en aumento.

27. Los consumidores de las drogas son principalmente hindúes. Hombres adultos de todas las clases lo beben habitualmente.

29. No se mezcla dhatura con el bhang, pero sí massala; siendo los ingredientes semilla de adormidera, cardamomos, semilla de cáñamo, almendras, azafrán, hojas secas de rosa, anís y pimienta. El ganja y el charas se fuman junto con tabaco.

30. El bhang lo beben principalmente los varones, pero en algunas partes también lo bebe el sexo femenino como bebida refrescante; pero no lo toman los niños. La gente de Karachi tiene vasijas llenas de bhang a

mano en tiempo caluroso y lo distribuye a modo de caridad a quienquiera que lo quiera.

31. Ciertas personas contraen gradualmente hábitos de exceso fumándolo continuamente. Es difícil abandonar el hábito.

32. Siempre que en Karachi se convoca un panchayat, es costumbre distribuir bhang. El bhang mezclado con azúcar y polvo se distribuye a los miembros. La misma práctica se observa en Shivaratri, cuando el bhang preparado con azúcar se ofrece primero a Shiva junto con pan en polvo y luego se distribuye a todos los que vienen al Shivalaya a adorar el Linga. Después de haber terminado la adoración, beben el bhang y comen el pan en polvo allí mismo y luego se van a sus casas. El bhang es llamado la planta de Shiva. El uso del bhang de la manera antedicha no conduce al hábito de tomarlo, ni es perjudicial.

33. El bhang se bebe generalmente como digestivo y como bebida refrescante. Es del gusto de la mayoría de la gente. El uso del ganja y del charas no es, por regla general, bien visto por la gente. No prevalece costumbre alguna de adorar ninguna de estas drogas.

34. Causaría grave privación a la mayoría de las personas si tuvieran que renunciar al uso del bhang. Beber bhang favorece las facultades de la digestión. El bhang es beneficioso de muchas otras maneras.

35. Sería difícil prohibir su uso. La prohibición causaría grave descontento, y si la prohibiera un Gobierno débil, causaría mucho disturbio. Los bebedores de bhang no recurrirían a los estimulantes alcohólicos, pero los fumadores de ganja y charas quedarían muy descontentos, pues tal prohibición les causaría gran inconveniente.

36. No. El uso del bhang ha ocupado el lugar de los estimulantes alcohólicos, pues muchos hombres han abandonado el hábito de tomar estimulantes alcohólicos y se han pasado al bhang, porque el bhang tiene efectos refrescantes.

37. El charas es más embriagador que el ganja.

38. El ganja redondo es más embriagador. El chur y el ganja plano son menos embriagadores; por eso se prefiere el ganja redondo.

39. El mejor bhang se cultiva en Shikarpur. Los zamindares arrancan las ghundis de la planta y las machacan y beben. Estas ghundis (hojas anudadas y ramitas tiernas) forman una especie de ganja. Las ghundis, después de machacadas y bebidas, son tan embriagadoras como el ganja. A esto se le llama bhang de ghundis. Si se ha de preparar ganja, probablemente pueda prepararse de las ghundis.

40. El bhang se emplea en el tratamiento de enfermedades del ganado y se usa en muchas enfermedades humanas. Lo prescriben los médicos unani (griegos) y los médicos hindúes en algunas enfermedades.

41. (a) El bhang se usa como digestivo. (c) El uso moderado de ganja y charas es estimulante y produce apetito. Da resistencia y alivia la fatiga.

42. En mi opinión, el uso moderado es inocuo.

43. Los consumidores moderados no son molestos para sus vecinos ni para los demás.

44. El bhang produce apetito. El ganja y el charas producen calor en la constitución. Si los consumidores no pueden obtener la droga, sufren gran inconveniente. El efecto dura una o dos horas. Crea apetito y produce calor. Es beneficioso en casos de flatulencia y de bazo agrandado.

45. El uso moderado no produce efectos nocivos. El uso moderado de bhang no es perjudicial. El uso excesivo de ganja y charas es perjudicial, porque provoca tos.

46. El uso excesivo de ganja y charas es perjudicial para el consumidor.

47. No.

49. Sí; muchos lo usan como afrodisíaco. Sí; las prostitutas también lo usan así. El uso del bhang no produce impotencia, pero el ganja y el charas producen impotencia y debilidad en la vejez.

55. Ninguna de estas drogas produce completo embotamiento.

56. Los efectos del bhang son refrescantes. Si el bhang se bebe mezclado con massala, sus efectos embriagadores disminuyen. Si se bebe en exce-

so, sus efectos embriagadores solo se debilitan tomando encurtidos y ghee. No es costumbre beber bhang mezclado con dhatura.

57. El ganja y el charas se emplean para fumar.

58. En mi opinión, el sistema funciona bien.

60. El ganja no se prepara en mi provincia.

61. El charas no se prepara en Sind.

62. Cuando se cultiva un acre o dos de bhang, el cultivo se emprende tras obtener una licencia y está bajo control del Gobierno. A veces los cultivadores siembran una o dos plantas en los lomos de los campos, o las semillas caídas por casualidad en la tierra brotan. Si el Gobierno controlara este crecimiento y ordenara ponerle fin, estaría bien.

63. No tengo objeción al sistema actual.

64. No tengo objeciones a las regulaciones. Las órdenes del Gobierno que permiten a cada hombre transportar 40 tolas no son objetables, si se transportan dentro del mismo zilla; pero es objetable transportarlas de un zilla a otro.

65. La tributación actual debería continuar, en mi opinión.

66. En mi opinión, el sistema actual debería continuar.

67. No tengo objeciones.

68. En mi opinión, el sistema actual debería continuar.

69. Deberían abrirse tiendas donde sea necesario.

70. Quienes importan cantidades que exceden el límite prescrito son castigados. No se paga derecho alguno respecto de ellas.

34. Declaración de Dayaram Kisnuncuanp, arrendatario de bhang, charas y ganja, y de opio, Hyderabad.

1. Doy las respuestas según mi conocimiento y experiencia personales, pues he administrado los arriendos de drogas durante muchos días.

2. Todas las drogas son conocidas en mi provincia por los mismos nombres que se dan en el libro.

3. Oigo que la planta silvestre del cáñamo crece espontáneamente en el Punjab y en Quetta, donde brota ayudada por la nieve. No puedo, sin embargo, dar información positiva alguna sobre ello.

4. Es conocida por los nombres de sai, subzi, planta de Shiva, nangin y bubakain. Estos nombres se refieren a la misma planta.

5. El cáñamo silvestre no crece en mi provincia; por eso no puedo dar las condiciones especiales de clima, etc.

6. No puedo decirlo, pues la planta no crece aquí.

7. Se cultiva...

...provincia, ni crece aquí el bhang silvestre; por lo tanto, no puedo decir nada sobre ellos.

12. No se cultiva cáñamo silvestre en el zilla de Hyderabad, e ignoro si se produce ganja de él o no. Las plantas macho que crecen en el distrito de Hyderabad son extirpadas. Se dice que son bhangro, es decir, plantas macho, y no se emplean para beber.

13. El cultivo de la planta del cáñamo para la producción de ganja no está restringido en Hyderabad. Está restringido, pero la restricción no se practica, ni la gente está familiarizada con esa clase de cultivo; pero el ganja se cultiva en Panvel, en Bombay, y en Cutch y Bhooj. Puede cultivarse, pero la gente no está familiarizada con el modo de cultivo, ni es costumbre cultivarlo aquí; por eso no se cultiva.

14. (a) y (d) No. No para (a); no para (d); pero sí para (c). No para fibras, pero sí para semillas (d).

El 1% solo se cultiva en las aldeas de Khebar y Mehar, taluka Halla, distrito de Hyderabad; se producen unos 500 maunds. El arrendatario lo compra allí. También se cultiva en Bubak, taluka Sehwan, zilla de Karachi, y se producen unos 3.000 maunds. El arrendatario compra también eso. En el zilla de Hyderabad se producen unos 500 maunds, de los cuales 100 maunds los compra el arrendatario.

8. En Khebar y Mehar, taluka Halla, solían criarse unos 1.200 maunds de bhang, pero ahora solo se producen unos 100 maunds. Razones: los cultivadores se dedican a otros cultivos. La producción en Bubak es estacionaria; ni ha aumentado ni ha disminuido.

9. Se cultiva como los demás cultivos. La tierra se riega primero, se ara y se esparcen las semillas, pero el cultivo del cáñamo requiere más agua y más cuidado.

10. Sí; lo cultivan mayormente belochs, pires, sayads y otros fakires sin permiso. Sí, además de los antedichos, hay otros cultivadores de la planta del cáñamo que pertenecen a la misma clase que los demás cultivadores agrícolas.

11. Las plantas de ganja no se cultivan en esta...

(c) Sí.

Solo se cultiva en los distritos de Hyderabad y Karachi, y se crían unos 8.500.

15. La planta silvestre no crece en absoluto aquí, así que no puedo decir nada sobre su preparación, bebida o fumado; pero sobre la planta cultivada se dan los siguientes pormenores:

(a) El bhang no se fuma ordinariamente, pero algunas personas fuman ghundis mezcladas con tabaco como ganja.

(b) El bhang no se come crudo ordinariamente, pero en casos excepcionales los fakires awadaoot pulverizan las hojas secas en sus manos y las comen crudas para lograr mayor embriaguez. También se hace majoon con las hojas secas del bhang. Las hojas se hierven y se mezclan con azúcar.

(c) La planta se siega y se seca, tras lo cual se golpea, y se separan las hojas y los tallos. Los tallos se tiran, y las hojas y semillas se guardan para beber.

16. No; la gente no cultiva la planta del cáñamo en sus casas. Sí; puede prepararse. Nada sé sobre estos (ganja y charas).

17. Los hindúes y los mussulmanes, campesinos, solo preparan bhang y nada más.

18. Los efectos embriagadores del ganja disminuyen tras el transcurso de tres años, los del charas tras el transcurso de dos años, y los del bhang tras el transcurso de tres años. Después de doce meses cambia de color. Sí; pierden sus efectos embriagadores con el tiempo. Pueden conservarse buenos dos o tres años. Se deterioran si se guardan mucho tiempo, pues son productos de la tierra. Creo que no hay medidas que puedan impedir su deterioro.

19. Sí; solo se emplean para fumar en esta provincia; no se les da ningún otro uso.

20. Todas las clases de gente los fuman, excepto los europeos, los parsis, los boras y los sikhs akoli. Los fumadores constituirán alrededor de una cuarta parte de estas clases. Se fuman mayormente en madhis y otaras. No hay lugares especiales fijados para ellos.

21. Se prefiere el ganja plano. El chur solo lo fuman las personas pobres, pues lo obtienen más barato. No hay lugar especial designado para ellos.

22. No se prepara charas nativo, pero se importa charas extranjero de Yarkand, llamado yarkandi...

...el uso conduce al exceso si la cantidad se aumenta diariamente.

32. Hay costumbres religiosas y sociales en cuanto al consumo del bhang solo: cuando se reúnen grupos para celebrar la adoración o para cantar las alabanzas de Dios, se usa bhang, y los mussulmanes lo usan en Muharram. El uso del bhang en los casos antedichos se considera más bien esencial. En tales ocasiones su uso es moderado, y no hay duda de que su uso conducirá al hábito, pero no será perjudicial.

33. Los consumidores consideran el uso como algo bueno. No hay opinión pública al respecto. No creo que ninguna forma del narcótico sea deshonrosa, pues todas las clases de gente lo toman. La planta del cáñamo no se adora aquí, pero la bebida de bhang se ofrece al dios Shiva.

34. En verdad, sería una privación para los consumidores de estas drogas renunciar a su uso. Cerca de una cuarta parte de tales consumidores.

~charas. Primero se importa en Amritsar, y de allí la encargan los comerciantes de aquí.

23. El bhang no se usa para fumar, pero los fumadores excesivos fuman los ghundis de bhang en lugar del ganja, si no lo obtienen a tiempo. No hay lugar fijo para ellos, y los ghundis se usan así en muy raras ocasiones.

24. Los fakires awadhoot comen bhang ocasionalmente cuando no tienen tiempo de machacarlo. clases beben bhang, excepto los europeos, los parsis y los bhoras. Se bebe en o¢aras, madhis, casas, etc.

No puedo dar la proporción exacta de los comedores de bhang, pero de los bebedores de bhang puede haber 6 de cada 16.

25. El uso del ganja está disminuyendo, pero el del bhang y el charas está aumentando. Las razones son que el ganja no produce la intoxicación inmediatamente, por lo cual su uso disminuye.

Gente de todas |

El charas produce —

una intoxicación instantánea, por lo cual se usa extensamente.

El bhang es refrescante, por lo cual se recurre más a él, | para beberlo o fumarlo. 26. Estas preparaciones no pueden darse con exactitud, pero se estima que los números son los siguientes:—

(a) Bhang, charas y ganja }. (b) No puede averiguarse.

(c) Bhang %, charas 55, ganja +5. (¢) No puede darse.

27. Los consumidores son sanyasis, sutherias errantes, mochees, muhanas y kanjars.

La compañía de los fumadores de estas drogas a menudo conduce a estos hábitos, y a veces se toman como antídoto contra enfermedades.

28. (a) Bhang 14 tola, € pies; charas 1} massa, 9 pies; ganja 14 massa, 6 pies.

(b) Nada.

29. En casos excepcionales se mezclan con el bhang cilantro, anís, semillas de amapola, cardamomo, azúcar, almendras, azafrán, macis y leche. En los casos ordinarios se mezcla tabaco con el ganja y el charas, por todos, excepto los europeos, los parsis y los boras. No se usa dhatura. Estas mezclas dan más placer. No se venden otras massalas con el bhang y el charas, sino que se compran por separado, y no se mezcla con ellos nada más que agua.

compañía. El hábito de usar estas drogas prevalece entre hombres y muchachos y ocasionalmente entre mujeres.

31. El hábito se forma fácilmente en compañía, y es difícil dejarlo; el moderado habitual

35. La prohibición no sería factible. La droga se usaría ilícitamente. La prohibición no puede hacerse cumplir. Ocasionaría descontento entre los consumidores, la renta del Gobierno sufriría. Los consumidores podrían crear un disturbio. La prohibición sería seguida de un recurso a otras drogas.

36. El alcohol no se usa como sustituto de estas drogas.

37. Sí; el charas produce la intoxicación de inmediato, mientras que el ganja tarda.

38. Estas diferentes clases de ganja tienen efectos diferentes en grado y no en especie.

39. Los ghundis de bhang se fuman y se beben. También se prepara con ellos majum, que se usa para comer; el bhang se usa como bhang. No es en modo alguno perjudicial.

40. No son prescritos por los médicos nativos. Los médicos nativos algunas veces usan bhang en preparaciones medicinales. Solo el bhang se usa en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. Sí—

(a) Solo el bhang.

(b) El bhang da resistencia bajo esfuerzo severo, y el charas y el ganja en otros casos.

(c) No.

(¢) No puedo decirlo.

42. La respuesta a esto se da en 41.

43. No.

44. Sí; es refrescante. Produce una intoxicación moderada. Crea apetito después de una o dos horas. Calma el hambre inmediatamente después de beberlo. Sus efectos duran dos o tres horas. No hay efectos posteriores. La falta no produce inquietud al bebedor moderado, pero crea un anhelo temporal.

45. (a), (b), (e) (e) No.

(d) No; pero el asma, p

(f) El uso moderado no. No produce locura.

el ganja y el charas producen

30. Una persona puede consumir diez tolas de bhang, una tola de charas y una tola de ganja por sí sola o en

(g) Lo usan las personas que sufren de ansiedad mental o enfermedad cerebral para obtener alivio.

46. El uso excesivo provocará todas las enfermedades mencionadas en 45.

47 y 48. No.

49. Sí; las prostitutas lo usan así. Su uso para este propósito es más perjudicial que su uso como narcótico ordinario, pues produciría debilidad y flaqueza. El uso del cáñamo no produce impotencia.

50. El uso excesivo de las drogas es perjudicial.

51. Sí; ninguna conexión.

52. Puede haber muy pocos malhechores que usen estas drogas en exceso, pero no son lo bastante audaces para cometer delitos como la reyerta.

53 y 54. No.

55. Sí; puede inducirse un completo estupor mezclando ganja y bhang; y si un consumidor lo usa en exceso, hay toda probabilidad de que quede inconsciente.

56. Los efectos intoxicantes del bhang se atenúan mezclándolo con cilantro y anís, y esta mezcla es refrescante. No se mezcla dhatura.

57. El charas y el ganja no se beben, sino que se fuman.

58. El sistema funciona bien. No es susceptible de mejora en mi opinión.

59. No creo que haya necesidad de hacer mejora alguna en él.

60. El ganja no se cultiva en mi provincia. 61. El charas no se cultiva en mi provincia.

62. El bhang preparado de la planta del cáñamo está bien preparado, pero requiere ser controlado. No está bajo custodia del Gobierno como otros narcóticos, y la gente lo cultiva sin licencia y lo cosecha y lo lleva a casa sin permiso. Esto fomenta el contrabando y conduce al aumento del uso de narcóticos.

63. No tengo objeción.

64. No tengo objeciones; pero la cantidad, es decir, 40 tolas, permitida a cada hombre para llevar de un lugar a otro, es decir, de un taluka a otro, sin un pase, es excesiva. No puede usar tanto. Si se le permite llevar la cantidad antedicha, hay gran probabilidad de transporte ilícito y de aumento del uso. Por lo tanto, la posesión de bhang debería reducirse a diez tolas y la de ganja y charas a cinco tolas cada una. Esta es mi opinión.

65. La tributación es razonable, y no parece haber razón para hacer alteración alguna en ella.

66. No parece haber razón para hacer alteración alguna en ella.

67. No tengo objeción.

68. No hay tales tiendas, y no es necesario tener tales tiendas en esta provincia.

69. Se consultan y se consideran los deseos del pueblo.

70. No hay tales hechos. Las restricciones y medidas contra la importación y el contrabando están en vigor, y son suficientes. Si se importa alguna droga de ese modo, se toman medidas inmediatas para llevar al infractor ante la justicia; y no puedo ofrecer más observaciones en el asunto.

35. Evidencia de Din Manomen, contratista, Shikarpur.

3. En el distrito de Shikarpur.

4. En Sind se llama bhang y no se conoce por ningún otro nombre.

Las plantas se cortan y se secan dondequiera que crezcan, y de ellas se prepara el bhang. Pero el ganja y el charas se preparan de la planta del cáñamo, donde crece o en cualquier otro lugar.

6. La planta silvestre generalmente crece densa, pero su crecimiento es disperso si el suelo es pobre.

7. El bhang se cultiva en mi provincia; el bhang se produce aquí, pero el ganja y el charas se importan de países extranjeros.

8. Los detalles bajo esta pregunta pueden obtenerse de los registros del Gobierno.

9. El proceso de cultivo es como sigue:—

La tierra se despeja de la selva, se irriga, se ara, después de lo cual se esparcen las semillas sobre ella.

10. No pertenecen a clases especiales; muchas personas cultivan bhang en este distrito.

11. Las plantas de ganja no se producen de las semillas de la planta silvestre. Es una clase diferente de la planta del cáñamo la que produce el ganja.

12. No se cultiva cáñamo para la producción de ganja en mi provincia, ni tal práctica prevalece aquí. El ganja se importa de países extranjeros.

13. El cultivo de la planta del cáñamo para ganja no está restringido. Pero tal práctica no existe en Sind.

14. El ganja y el charas no se preparan, pero el bhang se cultiva, y este es usado extensamente por la gente de aquí.

15. El charas se hace de las flores de la planta del cáñamo y el ganja de sus hojas. El charas y el ganja se fuman; el bhang se machaca, se mezcla con agua y luego se bebe. Tal práctica prevalece en esta provincia.

16. No hay modo especial de preparar el bhang.

17. Hindúes, musulmanes, bengalíes, pathanes, marwadis e indostaníes.

18. Estas drogas no se deterioran si se cuidan debidamente. Pueden conservarse buenas durante diez años con cuidado ordinario, pero pronto se echan a perder por el agua.

19. El ganja y el charas solo se usan para fumar.

20. Ninguna clase o clases especiales los fuman; cierto número de personas de todas las clases los fuman, y el resto no.

21. Se usa muy poco ganja en esta provincia. Muy pocas personas lo fuman; no se prefiere ninguna clase particular.

22. El ganja se usa extensamente en Indostán.

Los indostaníes usan ganja, y se importa ya del Punjab ya de Indostán.

23. Solo aquella clase de la planta del cáñamo de la que se hace el ganja se usa para fumar.

24. En todas las provincias de Indostán y Sind, el bhang se machaca y se bebe. Muy pocas personas comen bhang.

25. El uso del bhang está aumentando, y también el del charas, pero el consumo de ganja en esta provincia es muy limitado.

26. No hay proporciones definidas de personas que consuman estas drogas. Las proporciones se dan bajo los números 28 y 30, y se consume más cantidad en fiestas y reuniones.

27. Hindúes y musulmanes y otros consumen estas drogas. La compañía con consumidores de estas drogas conduce a la formación de un hábito.

28. El costo del bhang por día para los clientes no puede fijarse. Algunos gastan 3 pies, algunos 1 pie, algunos 2 pies, algunos 2 annas, y algunos 4 annas; pero hay muy pocos consumidores excesivos. El costo del charas por día es de 1 pice a 4 pice o 2 annas, y se usa muy poco ganja en esta provincia.

29. Anís, cardamomos, semillas de comino y almendras se mezclan a veces y se machacan con el bhang, y también se añade azúcar cande. Algunas personas mezclan dhatura para hacer el bhang más intoxicante. Pocas personas mezclan dhatura con bhang con el propósito de cometer un crimen. No se mezcla ningún ingrediente con el ganja y el charas.

30. Algunas personas consumen 1 tola, algunas } tola, algunas 5 tolas, y algunas 2} tolas; en compañía, se encarga la cantidad suficiente para satisfacer las necesidades de todos. Lo usan tanto hombres como mujeres. En Sind los muchachos también tienen el hábito de beber bhang, pero en menor cantidad que los hombres.

31. La larga práctica conduce a la formación de un hábito. Es difícil dejarlo. El hábito moderado no se convierte en excesivo.

32. La religión mahometana prohíbe usar estas drogas. Puede obtenerse de ellos más información sobre la práctica de usarlas entre los hindúes. El uso de bhang, charas y ganja conduce a la formación de un hábito, y también es perjudicial.

33. El uso de estas drogas se considera un hábito. Está prohibido según la religión mahometana. No hay opinión religiosa al respecto. Pero los hindúes lo adoran y no está en descrédito. Pero el uso según la religión musulmana es deshonroso.

34. Sería una privación para los consumidores renunciar a su uso. Hombres de todas las clases las usan.

35. El Gobierno puede prohibir el uso, pero gradualmente. La droga se usaría ilícitamente. Ocasionaría descontento entre los consumidores. El descontento no llegará a peligro político.

La gente recurrirá al uso de una pequeña cantidad de alcohol.

36. El alcohol no se sustituye por ninguna de estas drogas.

37. La intoxicación del ganja es más intensa que la del charas.

38. El ganja no se usa en esta provincia.

39. No es perjudicial.

40. Son prescritas por los médicos y se emplean en el tratamiento de las enfermedades del ganado.

41. Es beneficioso.

42. Incluso el uso moderado será perjudicial, pero tras largo tiempo.

43. No. 44. Produce embriaguez. No calma el hambre. Sus efectos embriagadores duran cuatro o cinco horas. La falta de él produce ansia.

45. (a) No. (b) Deteriora la constitución. (c) Daña la digestión. (d) No causa disentería, pero causa asma al final. Si se bebe en exceso. Induce pereza, pero no induce hábitos de inmoralidad. (f) El uso excesivo embota el intelecto. No produce locura. El ganja no producirá locura, ni los locos confesarán el uso de la droga. (g) Obtienen alivio. El uso excesivo del bhang conduce a demasiada indulgencia.

46. Se usan tanto con moderación como en exceso.

47. El uso del bhang conduce a la formación de un hábito, pero no tiene efecto sobre los hijos.

48. Cada una de las drogas puede consumirse en exceso.

49. Estas drogas se usan como afrodisíaco. Las prostitutas las usan así. El uso excesivo del bhang produce impotencia tras largo tiempo.

50. Las respuestas se dan en el número 46.

51. Los malos caracteres usan estas drogas con moderación y habitualmente, pero su uso no tiene conexión con el crimen.

52. Su uso no tiene conexión con el crimen, como se dice arriba.

53 y 54. No.

55. Las personas no quedan estupefactas, pero los sufíes (personas no habituadas al uso de narcóticos) quedan estupefactos incluso sin mezcla.

56. Se mezcla dhatura con el bhang para hacerlo más embriagador para el consumo personal y también para administrarlo a otros, pero esto se hace en raras ocasiones.

57. El ganja y el charas no se usan para beber, sino que se usan para fumar.

58. El sistema funciona bien, pero las tasas son caras, lo que da inmenso provecho al arrendatario.

59. El contrato del arrendatario debería contener la condición de que venderá las drogas a un precio fijo.

60. El ganja no se prepara aquí.

61. El charas no se prepara aquí. Se importa mayormente de Khorassan y otros países.

62. El cultivo de la planta del cáñamo para la producción del bhang está suficientemente atendido por los cultivadores.

63. El arrendatario vende estas drogas a precios elevados. Estos deberían mejorarse.

64. No tengo objeciones.

65. La práctica de beber bhang prevalece principalmente en Sind. La tributación del mismo es razonable, pero el arrendatario lo vende caro.

66. No tengo objeciones.

67. No.

68. Hay tiendas en mi provincia.

69. No se consultan los deseos del pueblo.

70. Estas drogas no se introducen de contrabando desde los Estados nativos; los contrabandistas, si los hay, son detectados y castigados. Realmente se paga derecho sobre tales drogas; estas drogas se compran en las tiendas y son usadas como de costumbre por ciertas personas de todas las clases, y no por ninguna clase particular.

1. Declaración del señor A. Exuiorr, Comisionado Adjunto, Distrito de Wun.

51. Durante mi servicio de más de veinticuatro años en Berar, no recuerdo ningún caso en que se supusiera que el acusado había cometido el crimen como resultado del uso de estas drogas; ni el uso moderado de estas drogas convierte a los consumidores en malos caracteres, ni, viceversa, son los malos caracteres, por regla general, consumidores de estas drogas.

52. El uso excesivo de estas drogas es perjudicial para la salud de los consumidores y, creo, afecta su mente e intelecto, pero no tiende, hasta donde alcanza mi experiencia, hacia el crimen. Por el contrario, el uso excesivo de estas drogas socava tan completamente la salud, los nervios y la mente del consumidor que lo deja casi incapaz de cometer un crimen premeditado.

53. No conozco ningún caso semejante, pero es muy posible que la indulgencia excesiva en cualquiera de estas drogas, particularmente el bhang, pudiera conducir a un frenesí temporal, durante el cual podría cometerse un crimen no premeditado.

54. No que yo sepa.

55. Ciertas clases de criminales usan drogas de diversas clases para estupefactar a sus víctimas, o incluso para matarlas; este tipo de criminal era más común en los viejos tiempos que ahora. Si el ganja, el bhang y el charas eran, o son, las drogas usadas más frecuentemente para este propósito que la dhatura u otras drogas, no lo sé; pero hasta donde alcanza mi conocimiento, la acción de estas drogas no sería lo suficientemente rápida para servir a los propósitos del criminal en la mayoría de los casos. Nunca he visto que se hicieran experimentos con estas drogas, y no sé si puede inducirse una estupefacción completa con ellas sin mezcla.

2. Declaración de Kuan Bawapor Saamsuppin Ali Kuan, Comisionado Adjunto en funciones, Distrito de Basim.

51. No. Ninguno hasta donde ha llegado a mi conocimiento en este distrito. 52. No ha llegado a mi conocimiento en este distrito.

53. Probablemente sí, pero no puedo hablar por observación personal. No.

54. No hasta donde yo sé. Generalmente se toma licor en tales ocasiones tanto antes como después de cometer el delito.

55. No me he encontrado con ningún caso semejante. Creo que puede.

8. Declaración de C. Saam Rao, Agregado al Residente en Hyderabad, ahora en Pusad, Distrito de Basim.

1. Obtuve la información relativa a los asuntos relacionados con las drogas del cáñamo de fumadores de ganja y del contratista de opio de este taluk, que vende ganja.

2. Sí. Siddhi, bhang, subji o patti, charas; solo el ganja plano se conoce en esta parte de la provincia.

3. Hasta donde puedo averiguar, la planta del cáñamo no parece crecer en esta parte de la provincia, excepto cerca de Khamgaon, en el distrito de Akola. Allí se cultiva en pequeña medida.

4. Se la conoce como la planta del ganja.

5. Como no se cultiva aquí, no puedo dar respuesta a esto.

6. No hay crecimiento de cáñamo silvestre en esta parte de la provincia.

7 y 8. Como no se cultiva en este distrito, no puedo responder a esta pregunta.

9. Se siembra como el jawari y el cheena por medio del arado con semillas de ganja.

10. Los cultivadores agrícolas, para venderlo, cultivan ganja obteniendo licencia de las autoridades.

11. Sin cultivo no se cría el ganja.

En este taluk no se cultiva ni se cría ningún ganja.

13. Hasta donde yo sé, no hay restricción. Solo se cultiva en Khamgaon. El ganja podría criarse si se cultivara aquí. No es necesaria ninguna condición especial de clima, suelo, etc.

14. El ganja y el bhang se preparan aquí, pero el charas no se fabrica aquí. El bhang se usa para beber como bebida, y el ganja se usa para fumar.

15. Las puntas floridas comprimidas de las hojas se lavan con agua fría y se les añade un poco de tabaco y se usan para fumar. Las hojas de ganja desprovistas de puntas floridas y semillas se machacan con especias ricas (como cardamomos, nuez moscada, clavos, azafrán, azúcar, pimienta negra) y se beben como bebida en verano. Esta preparación se llama bhang.

16. El bhang lo preparan generalmente las personas acomodadas en sus casas. El cáñamo criado en cualquier parte puede usarse para la preparación del bhang. El charas se prepara de las plantas de ganja.

17. El bhang lo usan las clases ricas, y el ganja los sains, fakires, etc.

18. Generalmente el ganja no dura más de un año. El bhang debe prepararse y tomarse de inmediato. El charas dura cuatro años. El ganja debe guardarse en recipiente cerrado, pero no expuesto al sol ni a la lluvia.

19. El ganja y el charas se usan solo para fumar. El tabaco se mezcla con el ganja al fumar, y el goodakhoo (una preparación de tabaco y jagri) al

fumar. El charas se usa en Hindustan. En esta provincia solo se usa el ganja.

20. Las clases ricas y los kayaths en Hindustan hacen gran uso del charas. Es una cosa costosa. Como el ganja podría procurarse a bajo precio, los mendicantes, como fakires y gosains, hacen gran uso de él.

21. Aquí solo se puede procurar la variedad plana del ganja, y por eso se usa aquí. La variedad redonda no se puede procurar aquí.

22. Aquí no se usa charas.

23. El bhang nunca se usa para fumar, sino solo para beber.

24. Las personas acomodadas usan el bhang para beber. Esta es una bebida refrescante y se usa generalmente en la estación calurosa.

25. No está ni en aumento ni en disminución. El uso de estas depende de los medios de las personas que son adictas a su uso.

26. (a) 25 por ciento de los consumidores. (b) 5 por ciento de los consumidores. (c) 69 por ciento de los consumidores. (d) 1 por ciento de los consumidores.

27. Los consumidores habituales moderados, los consumidores habituales excesivos y los consumidores ocasionales excesivos son mayormente gosains, fakires, ascetas, etc. Los hombres de clase media, cuando accidentalmente se acercan a los fumadores, participan de él por capricho. Los gosains, fakires y ascetas fuman ganja para hacerse impotentes y para olvidar otros placeres mundanos al quedar parcial o totalmente estupefactos por la influencia de estas drogas.

28. (a) Una anna por día. (b) Cuatro annas por día.

29. (c) Ordinariamente se mezcla tabaco; (d) excepcionalmente se mezclan arsénico, nuez vómica y dhatura. En Berars no se prepara el massala de bhang para la venta. Se puede procurar en Hindustan. Cardamomos, clavos, almendras dulces y azúcar forman los ingredientes.

30. El ganja se fuma en compañía, y también se bebe el bhang. Generalmente lo usa el sexo masculino. En Hindustan se da bhang a los niños

en forma de bebida. Los mayores de diez años generalmente usan la droga.

31. Se forma fácilmente por la sociedad, pero es difícil romperlo. Hay una tendencia a desarrollarse hacia el uso excesivo.

32. No hay costumbre en esta parte de la provincia, social o religiosa, en cuanto al consumo de estas drogas. Puede consumirse ilícitamente. La prohibición puede hacerse cumplir mediante la estricta regulación de la ley. En este taluk habría descontento en pequeña medida entre los consumidores, pero eso no resultaría en ningún peligro político; la prohibición de esa sustancia no sería seguida por el uso de otra sustancia alcohólica.

36. El alcohol no se usa como sustituto de estas drogas.

37. El charas no se usa aquí, pero la embriaguez producida al fumar charas es muy fuerte y dura mucho, a saber, un par de horas.

38. El chur y el ganja redondo nunca se piden ni se usan en este taluk.

39. Beber la preparación de la planta del cáñamo es menos perjudicial que fumarla. El beber bhang mantiene el cuerpo fresco y sano.

40. Los médicos nativos lo prescriben con propósitos medicinales, principalmente para personas que sufren de enfermedad venérea. También prescriben fumar ganja a personas mordidas por reptiles venenosos.

41. El uso moderado del ganja y del charas es beneficioso para digerir el alimento, aliviar la fatiga y prevenir enfermedades en comarcas palúdicas e insalubres. Las clases trabajadoras, gosains, ascetas y fakires hacen uso de estas drogas en grandes proporciones, mientras que las personas pertenecientes a clase superior lo usan en muy pequeña proporción como lujo. El uso moderado ocasional es mejor que su uso habitual.

42. Fumar no es beneficioso ni inocuo si no se toma alimento sustancial.

43. Son bastante inofensivas para sus vecinos.

44. Tiene efectos refrescantes inmediatamente sobre los consumidores habituales por su uso moderado. Calma el hambre en el caso de los con-

sumidores habituales, y en el caso de los consumidores ocasionales crea apetito. Sus efectos duran unas dos o tres horas y provocan un temperamento alegre. Produce ansia e inquietud en la mente de los consumidores habituales si su necesidad no se satisface suficientemente.

45. Produce efectos nocivos, a saber: mentales, morales y físicos. Deteriora la constitución. En el caso de los consumidores habituales moderados, causa pérdida del apetito. Produce asma, pero no sé nada acerca de la disentería o la bronquitis. Deteriora el sentido moral, induce a la pereza y a adquirir hábitos de inmoralidad. Embota el intelecto y vuelve al hombre torpe. Produce una especie de locura.

46. Deteriora mucho el organismo. El consumidor se vuelve muy débil y extenuado, y no puede pasar sin una dosis excesiva, y su capacidad intelectual padece.

47. No afecta a los niños de ningún modo, ni induce hábito hereditario.

48. Los hijos de los consumidores excesivos habituales son muy débiles.

49. El uso moderado del bhang lo practican los varones como afrodisíaco. Las prostitutas no usan el bhang como afrodisíaco, sino que fuman ganja como estimulante vocal. Es más perjudicial cuando se toma como afrodisíaco, porque grava los órganos sexuales más que en circunstancias ordinarias. El uso moderado no produce impotencia.

50. El uso excesivo de ganja lo practican los gosains, fakires, etc., como afrodisíaco y para evitar el frío y la fatiga, etc. Tiende a producir impotencia.

51. Algunos de los malhechores son consumidores habituales moderados de ganja. Otros fumadores de ganja, cuando andan escasos de dinero, roban carteras y cometen hurtos menores. No tiene conexión con delitos de ningún carácter especial.

52. Los malhechores no son por lo general consumidores excesivos habituales de ninguna de estas drogas; y no parece haber conexión entre el uso excesivo de ninguna de estas drogas y el delito, porque una vez que están plenamente bajo la influencia de ellas quedan del todo incapacitados incluso para moverse.

53. La entrega excesiva a cualquiera de estas drogas no incita a cometer delitos sin premeditación. No conozco ningún caso en que haya conducido a un frenesí homicida temporal.

54. Los criminales no usan estas drogas para fortalecerse a fin de cometer un acto premeditado de violencia u otro delito.

55. En esta parte del país los criminales no usan ninguna de estas drogas para los fines señalados en la cuestión. Puede producirse un completo embotamiento con esta droga sin mezcla.

56. Los efectos del cáñamo se intensifican con la mezcla de dhatura, pero disminuyen al mezclarlo con tabaco. Muy pocos de los consumidores excesivos habituales de ganja la fuman mezclada con una pequeña proporción de dhatura.

57. La ganja se fríe a veces en ghee mezclado con azúcar y especias, todo bien machacado hasta formar una pasta, y se come. Produce un ligero embotamiento y sueños agradables.

58. Considero que el actual sistema de administración del impuesto en esta parte de la provincia funciona bien.

60. La ganja no se produce en esta parte de la provincia.

61. El charas no se produce ni se usa aquí.

4. Declaración de Rao Bahadur Vaman Narayen Barat, Comisionado Adjunto Extra, Distrito de Amraoli.

51. No puedo decir que una gran proporción de los malhechores de Berar sean consumidores habituales moderados de ninguna de estas drogas. Diría que solo una clase muy pequeña de malhechores es adicta a fumar ganja, y la mayoría de ellos se entrega al licor y al opio. No hay aparentemente mucha conexión entre el uso moderado de ganja y el delito en general, ni en particular. Como regla general, puede afirmarse con seguridad que las personas que cometen delitos habitualmente se entregan al licor, al opio o a la ganja, exceptuando quizá a las clases profesionales de criminales.

La razón de esta adicción general de los delincuentes a uno u otro intoxicante es que casi siempre pertenecen a clases degradadas de la sociedad. Su moral es muy baja, y no tienen una opinión pública como tal que los contenga de tales hábitos viciosos. Así, incluso los muchachos se aficionan a la ganja, al opio o al licor por el ejemplo de sus mayores. Criados así, naturalmente son adversos a toda clase de trabajo serio, que es lo único que puede asegurarles su mísero sustento. A esto se añade el ansia aguda e irreprimible de los estimulantes, que no puede esperar; pequeños hurtos, más para la adquisición de los estimulantes que para la de los medios de subsistencia. Así, pienso que ninguno de estos estimulantes figura como causa respecto del efecto en orden a la comisión de delitos.

El delito del fumador de ganja es por lo general el hurto pequeño. No tengo razón para creer que el comer o beber bhang conduzca al delito.

52. Se cree que el uso excesivo de fumar ganja conduce a la locura. Naturalmente, pueden cometerse delitos en este estado, de los cuales el delincuente no puede ser considerado responsable. El fumar ganja en exceso conduce a delitos de lesiones personales, incluso hasta el asesinato.

53. Se sabe que la entrega excesiva al fumar ganja ha incitado, en algunos casos, a delitos sin premeditación de violencia contra las personas, incluso hasta el asesinato. No conozco ningún caso en que haya conducido a un frenesí homicida temporal.

54. No conozco ningún caso en que los criminales hayan usado ninguna de estas drogas para fortalecerse a fin de cometer un acto premeditado de violencia u otro delito. Pero es muy posible que los criminales, en casos muy raros, lo hagan.

55. He oído que los criminales inducen a sus víctimas a tomar algunas preparaciones de drogas del cáñamo, y de ese modo las embotan, para que los delitos proyectados puedan cometerse fácil y seguramente. En cuanto a si puede inducirse un completo embotamiento sin mezcla, no estoy en condiciones de decirlo.

5. Declaración de N. P. Joshi, Comisionado Adjunto Extra, Distrito de Wun.

33. La planta del cáñamo no es adorada por ninguna clase de hombres aquí. Pero en ocasiones de ceremonias religiosas, como la fiesta de «Khandoba», «Mahasheo Ratri», se ofrece a las personas adictas a usarlas. La opinión social está a favor del uso moderado de ganja y bhang. El uso excesivo de dicha sustancia narcótica lo ha hecho caer en descrédito.

34. Si las personas acostumbradas al uso de dicha sustancia narcótica se ven privadas de su uso, pierden su energía y se comportan como un loco. Esto es aplicable al caso de los consumidores moderados y excesivos.

35. Es factible prohibir el uso de estas 51. Los malhechores de Berar no son consumidores habituales y moderados de drogas derivadas del cáñamo. Puede que haya muy pocos entre los malhechores que sean adictos a fumar ganja o a beber bhang. No creo que el uso moderado de ganja tenga relación alguna con la comisión de delitos en general. El consumidor de ganja es a veces propenso a buscar disputas y cometer delitos como agresiones leves, pero hasta la fecha no he tenido ante mí ningún caso en el que un delincuente haya sido declarado culpable de un delito cometido bajo la influencia de ganja o bhang.

52. El uso excesivo de ganja o bhang provoca la locura. En algunos casos es temporal, y la suspensión del uso y un tratamiento adecuado devuelven al hombre a su sano juicio tras algún tiempo; pero en algunos casos la locura provocada por el uso excesivo es casi permanente.

53. La entrega excesiva al hábito de fumar ganja puede, en raras ocasiones, incitar a un crimen violento no premeditado, pero no conozco ningún caso en que haya conducido a un frenesí homicida temporal.

54. No conozco ningún caso en que se haya revelado que el delincuente usara ganja o bhang para fortalecerse con vistas a cometer algún crimen premeditado.

55. He oído que los criminales a veces inducen a sus víctimas, especialmente a muchachos y mujeres, a tomar una preparación dulce de droga de cáñamo para favorecer sus designios. Esto se hace en las grandes ferias, donde los ladrones distribuyen la preparación como sharnt o dul-

ces en nombre de la diosa al atardecer, y una vez caída la noche despojan libremente a las mujeres y a los niños de sus bienes.

6. Declaración de Mn. J. R. O'Gravy, Comisionado Adjunto Extraordinario, Badnera.

51. No creo que exista una desproporción muy llamativa, aunque los consumidores habituales y moderados de ganja y de sus diversas preparaciones son, a mi entender, algo más numerosos entre los malhechores que entre los hombres de la misma casta o clase que son súbditos respetuosos de la ley. Esto se debe, hasta donde puedo juzgar por los casos que han caído dentro del ámbito de mi propia observación, a la tendencia a la baja que adquieren los hombres que adoptan un modo de vida reprobable. La pérdida de amor propio así sufrida, especialmente tras una condena y el aflojamiento de los lazos de casta o de familia, o de las restricciones de la sociedad, hacen más fácil para un individuo adoptar un hábito que la generalidad de sus compatriotas considera bajo y degradante.

El término ganjeti, debo señalar aquí, es un término de reproche, y normalmente conlleva mucho más que su significado literal de fumador de ganja.

2. No creo que el consumo habitual y moderado de la droga tenga relación alguna, o quizá solo una relación muy leve, con delitos de cualquier clase. He conocido a policías de buena conducta, mozos de ferrocarril, sepoys, sadhus, sanyasis y otros ascetas y mendicantes religiosos hindúes, banqueros y comerciantes marwaris que eran consumidores confirmados, y que, por largo hábito, habían adquirido la capacidad de tomar cantidades asombrosamente grandes de las distintas preparaciones sin efectos adversos aparentes, ni morales ni físicos.

52. Las mismas observaciones se aplican, solo que con menos fuerza, a la entrega excesiva al hábito, entendiéndose por excesiva en cantidades no acostumbradas. Creo que la tendencia general del hábito, cuando se entrega uno a él en exceso, que los medios de la persona que lo cultiva no permiten, es llevarle a adoptar aquellos tipos de delito que le facilitan añadir a sus ingresos para hacer frente al gasto extraordinario.

La droga, considerada en su relación con el delito en general, ocupa, creo, la posición más bien de un agente o herramienta que la de su causa primaria; los criminales indios la usan del mismo modo que un «Bill Sykes» o un «Moonlighter» usaría ginebra o whisky en su tierra, para procurarse «valor holandés» para la comisión de actos que habían sido determinados de antemano, y que ejecutarían con ganja o sin ella.

53. La entrega excesiva sí incita a algunas personas, según mi conocimiento. Creo que esto depende del temperamento natural de la persona entregada a la droga, del mismo modo que el licor afecta de manera distinta a distintas personas, llevando a algunas al frenesí y haciendo a otras de mejor temple que cuando están sobrias. Es mi opinión que las personas de ánimo débil, hurañas y dadas a cavilar, son más propensas a ser llevadas a algún acto de violencia o a la manía homicida por el uso de ganja que otras más fuertes física y mentalmente. Un caso ilustrativo es el siguiente: un sepoy pensionado, ya difunto, Amrut alias Ambrose, me sirvió durante un breve tiempo en Badnera. Le había conocido durante muchísimos años. Era huraño, pero de una disposición sumamente humilde y, debo decirlo, más bien cobarde para un hombre que había sido sepoy de infantería durante unos veinticinco años.

Le empleé en 1884 para vigilar material de construcción en Badnera. Habiendo sido robadas cantidades mayores de madera, tomé las medidas oportunas, y el propio Ambrose fue sorprendido una mañana por un guardia robando un haz de leña, y se le dijo que le reprendería más tarde. A las 10 de la mañana, cuando vi al hombre, estaba excitado, tenía un aspecto inusualmente salvaje, y fue groseramente impertinente cuando le dije que quedaba despedido. Ordené entonces a un guardia que le echara del recinto, y me marché antes de que se cumpliera la orden; pero cuando pasaba a un par de yardas del pozo del recinto de la iglesia, que acababa de ser excavado hasta una profundidad de treinta y cinco pies y aún no tenía cerca, Ambrose se abalanzó repentinamente sobre mí por detrás, me rodeó el cuerpo con los brazos y, antes de que me diera cuenta cabal de mi situación, me empujó violentamente hasta quedar a dos pies del borde del pozo, murmurando: «Te mataré y me mataré yo». Mostró toda la fuerza y el frenesí de un loco, y fue con la mayor dificultad que le impedí llevar a cabo su propósito. Cuando me lo

quité de encima, me lanzó una piedra grande y luego se abalanzó sobre mí con un pesado leño, y tuve que tratarle con severidad antes de que se calmara. Me confesó después que, temiendo que le administrara una paliza, se había preparado para la ocasión fumando una gran cantidad de ganja, a la que había sido adicto con moderación durante unos treinta años. Hasta entonces siempre había tenido una conducta extremadamente buena, tanto antes como después de tomar su pensión, y su conducta en la ocasión mencionada fue del todo excepcional e imprevista.

Por otra parte, hay muchas personas que sé que son consumidoras habituales de la droga en grandes cantidades y que nunca mostraron tal frenesí homicida, incluso en circunstancias mucho más difíciles. Un viejo criado telugu mío, que aún vive, ha tenido el hábito de fumar ganja durante más de treinta años; pero siempre fue trabajador, del todo fiable y un hombre del temple más ecuánime.

54. Sí, creo que lo son. Se recurre a la ganja cuando surge la necesidad de mostrar gran resistencia, o de soportar el dolor, la fatiga o el hambre; también a veces para envalentonar a un hombre a hacer un acto audaz o cruel. Es por el uso de esta droga que los «tigres», los «majnoons» y otros enmascarados pueden soportar tan extraordinaria cantidad de esfuerzo incesante y continua falta de sueño durante los diez días de Muharram.

Los ascetas hindúes practican la mayoría de sus austeridades bajo esta influencia, y se usa también en algunos casos de cirugía rudimentaria. He sabido que un criado mío administró una vez majoon a una niña de diez años antes de someterla, como cura de una fiebre persistente, a un cauterio espantoso en el riñón con un fragmento del cuello de una vasija de barro rota que había sido puesta al rojo vivo sobre brasas.

En una ejecución por decapitación en Hyderabad, de la que fui testigo hace muchos años, el verdugo recurrió a su chidum de ganja varias veces antes de reunir valor suficiente para administrar el golpe fatal.

En Nawanaggar, en Gujarat, en 1868, un criado habshi de los del Raja asesinó a su propia esposa e hija y desafió su arresto. Fue juzgado en rebeldía y condenado a muerte. Un árabe mestizo se ofreció a ejecutar la

sentencia y, acercándose al habshi con el pretexto de estar desarmado, pero con la espada desnuda colgada a la espalda, derribó al hombre ante su propia puerta. Llegué al lugar unos días después y hablé con el árabe, quien me aseguró que, siendo el habshi un hombre extraordinariamente poderoso y muy feroz, se sintió temeroso de acercarse a él hasta haber recurrido al hachís o a la ganja. Al principio el dolor era horriblemente intenso, y solo pudo soportarlo consumiendo grandes cantidades de bhang y ganja, etc. Su modo de pasar el día —pues apenas podía moverse sin doblar las rodillas— era mantenerse sentado o tumbado sobre una rústica almohada de hierba que había colocado entre los extremos colgantes de las raíces del gran árbol de Budd bajo el cual había establecido su residencia, de noche y de día, con buen tiempo o malo. Aunque el dolor era al principio horriblemente intenso, pudo soportarlo solo consumiendo grandes cantidades de bhang y ganja, etc. Había decenas de estos cortes, que se habían infectado formando abscesos profundos; pero él los miraba con indiferencia; seguía aplicándose vigorosamente el tratamiento y continuó sus ayunos solo después de haber adquirido, como la mayoría de los pardeshis en Berar, cierta competencia. Sin embargo, siguió con la ganja y el bhang incluso después de que hubiera cesado la supuesta necesidad de entregarse a ellos.

55. Los ladrones de bolsillos y los rateros usan a veces preparaciones de cáñamo durante los períodos de grandes concentraciones de gente en ferias y lugares de peregrinación, y también mediante champtas en los trenes y salas de espera para atontar a sus víctimas, a quienes así pueden robar con mayor facilidad.

: jugo extraído de las raíces verdes del jawari El caso de un mozo de estación de ferrocarril, y un sepoy de los J et pie ks: J Hyderabad Seecistiben haan y de Svea ji = 5 ts eae aed ear Ye Eves Él droga Tapaswis (ascetas hindúes que practican austeridades) | Po Ouee yo Dreparación de ganja conocida como eran oe un voto de ae alimento sólido ee tt ‘E Muhs mobs ch Be ne ‘ieee pune set »? 8 a ". ¥ ‘ ‘ o sin cocinar, por varios plazos de años, siete a | a tae i ats wr: ae a4: oly ee pou, catorce, y tenía la reputación de haber cumplido | ¢¢ por Hoge ta Tati eae Sisaney es Decal ty } vr ul } ra 7. ‘I q 's j 1 E i sus votos con leche de vaca y fruta fresca y mantenido por tales éedmash vendedores de dulces como están

ay ’ en connivencia con los carteristas y ladrones, Este El mozo de estación de ferrocarril, tras completar casi el | fuerte majum es vendido por los vendedores a víctimas adecuadas, período de su voto, <p a temporalmente ee sg usualmente mujeres desprotegidas o muchachos jóvenes a el calor del tiempo. Su locura fue, sin embargo, de con adornos sobre su persona, de los que son corta duración, y fue reempleado como “guardián | despojados por los cómplices cuando están estupefactos o hombre”, y sigue, creo, en el ferrocarril.

| semiestupefactos por los efectos de la droga. Un caso El sepoy, según me informaron fidedignamente, completó su | cf de este tipo llegó a mi conocimiento hace muchos años, siete años de abstinencia. Lo vi cuando estaba en |

atrás, La víctima era una mujer joven con un su quinto año, y parecía algo pálido y niño en brazos. Era espectadora del

reducido, pero por lo demás fuerte y sano. Él | “Ram Lila”? famasha y fuegos artificiales en Ellichpur leche fresca, con azúcar,|durante el Dassera, y pasó a mi lado para combhang, y varios humos al día de ganja. | prar algunos dulces. Noté que tenía un hat ee hae Oe ee el | número de adornos sobre su persona; pero una hora Tapaswis—un hombre ra the “Rhaki-beha Math” en | o así más tarde, la encontré acurrucada bajo un árbol, Ilingoli, que estaba bajo voto de permanecer erguido se Gelade Be aol a ‘pA he oe lf ae de pie día y noche, durante catorce años con leche y | Consciente ges he ‘get Spe estupefacción no t: > ’? 7 nar s fruta, ayudado por ganja. Lo vi cuando había | aber? ai a Fay eee ahaa Tak.

Be eke nrlcvale hionantetiion te track ae 80 ie estado sonambúlico. Majum había fruta, leche y azúcar que consumía diariamente. Seer ae tal |::

Un amigo médico que me acompañó al | Yo mismo una vez probé un pequeño trozo de majum, Math examinó al Tapaswi y encontró que había | que me hizo sentir apagado y estúpido, con sonidos perdió completamente la facultad de flexionar las rodillas, precipitados en la cabeza. Si hubiera tomado más, me habría, ossificación en las articulaciones habiendo sobrevenido por temo, completamente estupefacto,

7. Evidencia de KrisunaRao Hart, Comisionado Adjunto Extra Interino, _ Buldana.

1. Había sido tahsildar durante unos ocho años, naturalmente de la planta de cáñamo, 072., ganja y bhang, durante cuyo tiempo a menudo tenía que visitar las tiendas de opio | Charas, que es la exudación resinosa de la y ganja en mi taluk. Fue entonces cuando tuve que | planta de cáñamo, no se recoge, ni se importa a toparme con alguna información sobre las | y se vende dentro del distrito o taluks arriba mencionados. drogas de cáñamo. En cuanto al distrito de Buldana, he Las definiciones dadas en la pregunta 2 en cuanto a ganja obtenido información tanto como pude, y bhang pueden aceptarse para el distrito de Buldana,

:; Aa::

2. En el distrito de Buldana así como en los | tt. Estos productos se conocen localmente como ganja taluks de Amraoti y Akola, donde había servido como y bhang. tahsildar, solo se obtienen dos artículos narcóticos 3. No tengo conocimiento de ningún taluk o distrito en

—— Se Cee aes:

el que la planta de cáñamo crezca espontánea o abundantemente en Berar,

7. En las siguientes aldeas del taluk de Mulkapur del distrito de Buldana, el cultivo de la planta de cáñamo se ha hecho hasta ahora para la producción de ganja y bhang solamente:—Ghamgaon, Sutale, Burti, Godhnapur, Mendhali, Warkhed.

La planta de cáñamo nunca se ha cultivado por su fibra o semilla.

La extensión del cultivo, según se comprobó en los registros de la Oficina del Comisionado Adjunto, durante los últimos varios años, se verá en las siguientes cifras:—

Años. Área.

1878-79:.: a Piet tc haar 43) 1879-80.,: POET Was |

1881-82.. e

1882-83.. EDRs, 1883-84 ° 29° 37 1886-87. °.:: une Y ene 8, 1889-90.: ° 16 34

Tod sack, ot aoe eee ne eT PSST 99 en He ETT as DEA MORS Op 1892-98 AN vord, llega OP demi herren mig ty

8. De las cifras anteriores el área promedio bajo cultivo de la planta de cáñamo durante los últimos quince años asciende a 19 A. 9 G., mientras que el cultivo promedio durante los últimos nueve años está muy por debajo del área promedio antes calculada, El promedio durante los últimos nueve años es también mayor que el área bajo cultivo durante 1892-93. El cultivo está por lo tanto evidentemente en disminución.

La disminución puede atribuirse al hecho de que aunque el producto de la planta de cáñamo es lucrativo en sí mismo, sin embargo la obligación para los cultivadores de vender el producto solo a los vendedores con licencia, y la prohibición de exportar el producto fuera de Berar, no les procuran los buenos precios que esperan, para cubrir el gasto incurrido en pagar la tasa de licencia así como en el cultivo de la planta de cáñamo.

9. La tierra en la que se ha de sembrar la semilla de cáñamo se prepara primero por medio de un arado antes del comienzo de los monzones. La semilla se siembra justo en el momento en que se hacen las siembras de jawari, por un implemento llamado ¢ifan. Pero la semilla de cáñamo se pone en la tierra a una distancia de aproximadamente un pie cúbico para permitir que la planta crezca con buen follaje cuando la semilla brota y crece hasta convertirse en una planta de aproximadamente un pie de altura. Las plantas macho, llamadas bhangara, se seleccionan y se desechan por inútiles, siendo muy perjudiciales para la producción de ganja de las plantas hembra. Se requieren expertos para reconocer las plantas macho,

El cultivo de la droga de cáñamo es otoñal, y se riega por medio de la lluvia,

Pero durante las sequías | el cultivo requiere ser regado desde pozos.;

Cuando la planta crece hasta la altura de unos 5 | pies, se vuelve florida y con brotes, y entonces está eid ore ah anata en un estado adecuado para ser cosechada.

10, Los cultivadores de la planta de cáñamo no forman necesariamente una clase especial. Cualquier cultivador agrícola puede convertirse en cultivador de la planta de cáñamo.

1], No habiendo semilla disponible del cáñamo silvestre en el distrito multi: producción de ganja no se obtienen de ella,

12. No, no tengo conocimiento de ningún cultivo especial de cáñamo silvestre.

13. El cultivo de la planta de cáñamo no está restringido a ninguna parte particular del distrito. Es

libremente permitido bajo cierta restricción, a saber, el cultivador de la planta debe obtener una licencia del Comisionado Adjunto mediante el pago de Rs. 10 por cada acre o parte de un acre de tierra destinada a ser cultivada con la misma. No obstante, el cultivo se hace solo en el taluk de Mulkapur, y además en muy pocas aldeas. En los otros dos taluks, a saber, Chikli y Mehkar, no se hace ni se ha intentado nunca el cultivo de la planta de cáñamo.

El suelo requerido para el cultivo de la planta de cáñamo debe ser tierra negra rica adecuada para cultivos kharif u otoñales.

14, Los productos de la planta de cáñamo, a saber, ganja y bhang, solamente se preparan en aldeas del taluk de Mulkapur, mencionadas en la respuesta a la pregunta n.º 7.

Las cifras para la extensión del producto no están disponibles,

15. Los siguientes son los métodos de preparación de la planta de cáñamo para—

A, Fumar.—La porción florida y con brotes de la planta de cáñamo, que se llama ganja, se separa de los tallos y de la semilla, si la hay. La misma se toma entonces en la palma de la mano izquierda y luego se mezcla con agua frotándola con el pulgar de la mano derecha. Después de que

está debidamente limpiada se mezcla con ella una pequeña cantidad de tabaco. La preparación se fuma entonces en chil/um,

La ganja no se usa para comer o beber,

B, Comer.—El bhang, es decir, las hojas de la planta de cáñamo, se separan del tallo y se secan.

La masa seca se limpia con agua y se fríe en ghee. Luego se machaca y se mezcla con azúcar antes de comerse.

También se prepara una especie de dulce a partir del bhang.

Las hojas de la planta se remojan en agua y luego se machacan. El jugo de color verde obtenido de ellas se pone en azúcar hervida.

Esta preparación, cuando se enfría, se forma en pequeñas tortas, que se llaman majum wadis, Generalmente son comidas por los mahometanos en la fiesta del Muharram.

Otra especie de dulce llamado yakuti se prepara a partir del bhang de la misma manera que el majum, con esta diferencia que al preparar el yakuti se mezcla bhang massala consistente en cardamomo, anís, nuez moscada, almendras, azafrán, etc., con azúcar hervida, mientras que la preparación de majum no requiere estos ingredientes, Jasutt es generalmente usado por los ricos.

C, Beber.—Las hojas secas de la planta de cáñamo se limpian primero con agua. Se mezcla con ella pimienta, capullos secos de rosa, semilla de amapola, anís y cardamomos, etc. La preparación se machaca entonces y se mezcla con agua, se le añaden leche y azúcar, y el conjunto se convierte en una buena bebida refrescante en tiempo caluroso, La bebida se llama ghota,

16. La bebida de bhang la prepara la gente en

Pero el producto de bhang se pre-

_ para solo por el cultivador en los campos donde se cultiva la planta, o en el suelo de la era,

| lo hacen.

17. Las preparaciones de la droga de cáñamo las hacen los consumidores de ganja y bhang así como el confitero.

. La ganja y el bhang no se deterioran por guardarse durante un período de unos doce meses, después de lo cual A los dos años, la ganja y el bhang pierden por completo su efecto, Con cuidado ordinario se dice que se conservan buenos durante aproximadamente un año. La causa de su deterioro se dice que es su exposición al calor o la humedad; para prevenir el deterioro deben guardarse en celdas subterráneas.

19. Solo la ganja se usa para fumar, El charas no está disponible en el distrito, y por lo tanto no se usa.

Fumar ganja prevalece en todas partes, aunque a muy pequeña escala,

20, El fumar ganja no está restringido a clases particulares de personas. Es fumado por cualquier clase, La proporción de la clase fumadora es muy difícil de determinar. En cada lugar y en cada clase, se encuentra gente que ha sido adicta a fumar. El número de personas que fuman ganja puede, sin embargo, comprobarse por la cantidad de ganja vendida en el distrito.

La cantidad de ganja vendida durante los últimos nueve años, según se comprobó a partir de cifras obtenidas de la oficina del Comisionado Adjunto, se verá en las siguientes cifras:—

no sienten la ausencia de bendiciones mundanas que, por su profesión, se ven obligados a renunciar, Esto pueden lograrlo estando siempre bajo la influencia de la droga narcótica de cáñamo

28. Se dice que la ración media de ganja al día para un consumidor habitual moderado es de media tola, mientras que la de bhang es de un cuarto de tola. Se dice que la ración media de ganja para un consumidor habitual excesivo es de tres tolas al día, mientras que la de bhang es de una tola.

29. La cuestión se responde en parte al contestar a la pregunta núm. 15. La dhatura (semilla de estramonio), el bachnag (acónito) y la koochala (nux vomica) se mezclan también con la droga del cáñamo para aumentar la intoxicación.

La preparación llamada bhang massala no se vende como tal. Sus ingredientes se dan en parte al contestar a la pregunta núm. 15.

30. Las dos drogas, a saber, ganja y bhang, se consumen generalmente en soledad. Muy pocos casos se observarán en que la droga se consuma en compañía. La droga la usa principalmente el sexo masculino, aunque algunas pocas prostitutas pueden encontrarse a veces que usen la droga. La droga no la usan nunca los niños.

Año. Maunds. 1884-85: 5; 4. 1885-86: 4. 65. 1886-87: 92. 1888-89: 87. 1889-90: 78. 1892-93: 69.

El total de nueve años es 673, siendo el promedio de 75 maunds.

Este promedio de 75 maunds, a razón de 4 tolas de ganja por consumidor al día, bastará para 1.315 personas durante un año. La población total del distrito es de 451.021. La proporción de los consumidores de ganja será, por tanto, del 0,3 por ciento de la población, lo que parece muy insignificante.

21. Solo la ganja plana está disponible y, por tanto, es la única que se usa en el distrito con fines de fumar.

22. No hay charas disponible, ni nativa ni extranjera.

23. El bhang no se usa nunca para fumar.

24. El uso del bhang no está restringido a ninguna clase particular de personas. Se usa generalmente para comer, especialmente por los Pardeshis o personas de la India Superior que han venido a Berar para ganarse la vida, cuya proporción no puede determinarse. El bebedor de bhang se encontrará más o menos en casi todas las clases de personas y lugares.

25. El uso de ganja y bhang parece estar, últimamente, en disminución. Por las cifras dadas en la respuesta a la pregunta núm. 20, el consumo total de la droga durante los dos últimos años está muy por debajo del consumo medio de los nueve años pasados. La costumbre de fumar ganja o beber bhang es considerada por las clases mejores como muy degradante y, por tanto, se dedican menos a ella.

27. Las principales clases de personas de las que se toman los consumidores habituales u ocasionales, moderados o excesivos, de la droga del cáñamo son los Pardeshis, los bairagis y los gosavis.

Los Pardeshis son generalmente los inmigrantes de la India Superior que han venido a Berar para ganarse la vida. Su principal objeto es ganar dinero para disfrutarlo después de su regreso a sus hogares. A menudo procuran vivir con la menor cantidad posible, comiendo una vez cada veinticuatro horas. Para evitar el sentimiento de tales privaciones recurren a la costumbre de comer bhang.

Los bairagis y gosavis, que como tales se dice que renuncian a todas las preocupaciones mundanas, a menudo se entregan al uso de la ganja estupefaciente para que...

31. La costumbre de consumir la droga del cáñamo, especialmente ganja, puede formarse con mucha facilidad; y una vez formada es muy difícil deshacerse de ella. Se dice que hay una tendencia general, en el caso del fumador de ganja solamente, a que el hábito moderado se convierta en excesivo, lo que no ocurre con el que come o bebe bhang.

32. De las tres formas de la gran Trinidad, Shiva, el destructor, era considerado adicto a las intoxicaciones de ganja y bhang. Sus adoradores, en cada día de Shivaratri, que está asignado a la deidad, se entregan a beber bhang.

Esta costumbre es considerada por los devotos de Shiva como esencial.

Durante las fiestas de Shimga la gente bebe bhang ghota como bebida refrescante.

Las costumbres anteriores han sido últimamente muy descuidadas, pero nunca se encontró que condujeran a la formación de ningún hábito.

33. El consumo de las dos drogas es social e incluso religiosamente considerado como degradante. No tengo conocimiento de ninguna opinión pública respecto a la práctica, pero sí considero que el uso de cualquier forma del narcótico está en descrédito por la razón de que su uso, aunque moderado al principio, conduce tras un tiempo a un hábito. El hábi-

to conduce al exceso y así el consumidor acaba por volverse incapaz de dejarlo.

El uso moderado del bhang solo puede conducir a buena salud, pero por la razón anterior el uso de la droga es en sí mismo condenable.

No tengo conocimiento de la costumbre de adorar la planta del cáñamo.

34. Sería una privación grave, creo, para el consumidor renunciar al consumo de la droga. El hábito de consumir la droga es tal que no puede dejarse de una vez y, si así se dejara, el consumidor sentirá seguramente mucho su falta y estará por un tiempo como loco y abatido.

Como se explica en la respuesta a la pregunta núm. 20, se estima que los consumidores son 1.315; de estos calculo que tres cuartas partes son consumidores de bhang y una cuarta parte de ganja.

35. Sería factible prohibir el uso de las dos drogas, ganja y bhang, pero debería hacerse gradualmente para evitar el descontento y la privación que de otro modo resultarían. Pero si la prohibición del uso de la droga se impusiera de inmediato, naturalmente debemos esperar el consumo ilícito de la misma, si es posible, o que los consumidores habituales recurran a algún otro estimulante alcohólico. La prohibición repentina conducirá a un grave descontento entre los consumidores, que son proporcionalmente tan pocos en este distrito que el descontento no se sentirá políticamente y, por tanto, no causará peligro. El peligro será grave donde el número de consumidores sea lo bastante grande en proporción a la población.

38. Los diferentes efectos sobre los consumidores de las tres preparaciones diferentes de ganja no pueden explicarse, ya que solo la ganja plana está disponible y se consume en el distrito.

39. No; se dice que fumar ganja es más perjudicial para los consumidores que beber bhang. Se dice que el fumar produce asma, flema y tos en los consumidores de ganja. El fumar a menudo hace que los consumidores queden inmediatamente sin sentido y a veces pierdan la vida.

40. Sí.

41. Siendo la ganja y el bhang digestivos, el uso moderado de los mismos puede ser beneficioso en sus efectos:

(a) como accesorio alimenticio;

(b) siendo intoxicante, puede dar fuerza para resistir bajo severo esfuerzo y puede servir para aliviar la fatiga;

(c) siendo caliente, puede servir como preventivo de enfermedad en tractos palúdicos e insalubres.

42. El uso moderado de la droga es inofensivo mientras sea moderado.

43. Sí.

45. El uso habitual moderado de la droga produce efectos nocivos, físicos, mentales y morales. En primer lugar, hay que recordar que el uso de estas drogas, especialmente de ganja, lo hacen generalmente las clases bajas de la sociedad, que no pueden procurarse alimento sustancioso. El uso de ganja para fumar pronto obra sobre tales hombres. Produce demasiado calor en el cuerpo y de ahí causa pérdida de sangre, lo que deteriora su constitución. También daña su...

...el poder digestivo que se produce en el consumidor de la misma. Si junto con un poder digestivo se usa alimento sustancioso, debe producir gran cantidad de sangre en el cuerpo, lo que puede conducir a una constitución sana. Pero los consumidores, al carecer generalmente de medios, no pueden obtener alimento sustancioso en proporción al aumentado poder digestivo, y de ahí que el calor obre sus efectos sobre el sistema interno, y entonces el poder digestivo acaba por morir al no tener de qué vivir. El calor así producido puede naturalmente conducir a causar disentería en un consumidor. La bronquitis y el asma son también los efectos visibles en un fumador de ganja. El consumidor de ganja se debilita gradualmente y se vuelve irritable, pendenciero e insensible a las consecuencias. El fumar ganja habitual induce pereza y excita los deseos carnales. También obra sobre el cerebro, pero no produce locura de naturaleza permanente.

...en el distrito de Berar.

64. El derecho a la venta al por menor de las drogas del cáñamo está actualmente unido al del opio, por lo cual los ingresos procedentes de la venta de estas drogas no pueden separarse.

59. Es, por tanto, necesario subastar el derecho a la venta al por menor de la droga separadamente del del opio. Ninguna otra mejora en el sistema actual parece necesaria.

60. El cultivo de la planta del cáñamo y el proceso de su preparación están suficientemente controlados, y el sistema no requiere modificación.

61. El charas no se produce en el distrito de Buldana.

62. Ya está controlado bajo el sistema actual de administración.

63. No tengo objeción al sistema actual de venta al por menor de ganja, etc. No hay venta al por mayor en el distrito. El sistema actual parece funcionar bien.

64. No tengo objeción a las regulaciones existentes que rigen la exportación (que está totalmente prohibida) e importación, etc., de estas drogas.

65. La tributación de la ganja y el bhang no puede, bajo el sistema actual, determinarse por separado; por tanto, no puede saberse si la tributación de la ganja y el bhang, con referencia entre sí o a los intoxicantes alcohólicos u otros, es razonable o no. Sin embargo, la demanda de las drogas en comparación con el alcohol u otros intoxicantes es tan baja que una tributación más pesada sobre ellas no...

66. Solo la ganja plana está disponible y se usa en el distrito y, por tanto, no necesitan imponerse diferentes tasas de tributación.

67. La incidencia del impuesto sobre el consumidor no puede determinarse bajo el sistema actual; no puedo, por tanto, decir si tengo o no objeción al respecto.

68. Hay tiendas autorizadas para la venta de estas drogas en el distrito, pero no se permite consumir las preparaciones de las mismas en los locales, y por tanto no tengo nada que decir contra las tiendas.

69. Los deseos de la gente se consultan generalmente por medio del contratista antes de abrir una tienda en cualquier localidad. Generalmente se consulta al tahsildar para ese fin.

70. Ningún hecho relativo a la importación o contrabando de drogas del cáñamo desde los Estados Nativos ha llegado nunca a notarse. El impuesto sobre las drogas del cáñamo usadas no lo fija el Gobierno. El costo de la ganja usada lo paga el contratista al comprarla en los lugares desde los cuales se importa al distrito.

8. Evidencia de Anarao Javuroo, maratha, Karbhari Patel y Magistrado Especial, Khamgaon, distrito de Akola.

1. Cultivo ganja desde hace varios años y sé cómo se cultiva. No sé nada sobre la preparación de la droga ni sus efectos.

...requiere el mismo suelo, precipitación y clima que los demás cultivos de secano.

4. ...de Khamgaon y Sutala solamente, donde se cultiva la planta del cáñamo para la producción de ganja y bhang solamente. No se prepara charas, ni se obtiene fibra o semilla de la planta.

5. No conozco ninguna condición especial. 8. Ha habido una disminución en estos siete u ocho años debido a la regla que exige a dichos cultivadores obtener una licencia para el cultivo del cáñamo.

9. Las semillas de ganja no germinan si se siembran por sí solas. Por regla general, se mezclan con las semillas de ambadi (Hibiscus cannabinus) y luego se siembran. Esto asegura una buena cosecha. La tierra debe estar bien abonada y las semillas se siembran aproximadamente en la época de siembra del algodón (junio o julio).

10. Son de la misma clase que los demás cultivadores.

11. No lo sé. Las semillas se importan de Khandesh, y no puedo decir si son de cáñamo silvestre o no.

14. La ganja y el bhang son los dos únicos productos que se preparan en Berar, pero no puedo indicar la localidad ni la extensión.

16. Sí; el bhang puede prepararse y generalmente lo preparan los campesinos en sus casas. Sí; el bhang puede prepararse a partir de la planta del cáñamo dondequiera que se cultive, también la ganja. Pero no sé acerca del charas.

17. No está restringido a ninguna clase particular.

18. La ganja y el bhang no se deterioran durante dos años más o menos, pero después pierden su efecto por completo. No puedo dar ninguna causa del deterioro. No conozco ninguna medida especial.

19. La ganja se mezcla con alguna clase de dal y se hace en forma de empanadas; algunos preparan guisos con carne de carnero.

20. La ganja la fuman mayormente los sadhus y otros que tienen que viajar mucho. También aquellos que no pueden permitirse beber o tomar opio fuman ganja. No puedo decir nada acerca del charas.

21. Por lo que sé, se prefiere la ganja redonda para fumar.

24. No hay diferencia particular. Los que beben también comen. Generalmente los marwaris y brahmanes, a quienes está prohibido beber licor, comen o beben bhang.

25. Ha aumentado. Lo digo por el alza en el precio de la ganja en los últimos diez años más o menos. Antes solo los ancianos y las personas adultas solían consumir la droga, pero ahora incluso los muchachos la toman.

29. El tabaco se mezcla ordinariamente con la ganja. No conozco ninguna otra. También se mezcla dhatura, pero solo por aquellos que desean un humo fuerte con efecto narcótico. El tabaco se mezcla para suavizar los efectos de la ganja. No conozco el massala del bhang.

31. Sí; se forma fácilmente. Es difícil romperlo. No puedo decir acerca del desarrollo hacia un hábito excesivo.

39. He observado que aquellos que comen y beben ganja o bhang están sanos y en mejor condición que aquellos que fuman. Pero no puedo dar razones.

40. No lo sé.

41. No lo sé. Pero el bhang ayuda a la digestión y aumenta el apetito.

68. Hay tiendas, pero no puedo formarme ninguna opinión.

9. Evidencia del Sr. A. Arpacu, Subsuperintendente de Impuestos Especiales, Ellichpur.

1. Ha servido en el Departamento de Impuestos Especiales de Bombay y Berar durante los últimos catorce años.

2. Solo hay una clase de ganja elaborada en los Berars (plana). El bhang no se prepara especialmente, sino que el chur o chura (polvo de ganja rota) que se acumula en el curso del comercio se llama bhang. No se recoge charas en la provincia.

3. Ningún distrito.

4. No lo sé.

5. No puedo decirlo.

6. No lo sé.

7. (a) Sí.

(b) No.

(c) No; las hojas pequeñas de la planta alrededor de los cogollos que caen mientras se preparan o en el curso del comercio se conocen y se usan como bhang en esta provincia, pero se dice que no son tan buenas como las cultivadas especialmente y obtenidas de la planta macho.

(2) No.

Distritos de Amraoti. Extensión no conocida personalmente. 8 y 9. No tengo conocimiento.

10. Generalmente cultivado por malis, que son capaces de distinguir las plantas macho de las hembra.

11. No se sabe. 12. Ninguna.

13. Sí; mediante tasas que deben pagarse al Gobierno y licencias que deben obtenerse, pero no a ningún distrito en particular. Actualmente solo se cultiva en los distritos de Akola y Amraoti, pero no fueron seleccionados por el Gobierno. No sé nada acerca de las condiciones del suelo, etc., para el cultivo del cáñamo.

Vol. VII.

con agua.

14. (a) Sí.

(b) No.

(c) No, no especialmente.

En los distritos de Akola y Amraoti.

15. La ganja se elabora arrancando las puntas floridas de las plantas, colocándolas en pequeños manojos sobre la era y haciendo girar bueyes en círculo sobre ellas para que las pisen hasta aplanarlas.

A. La ganja se prepara para fumar arrancando los cogollos del tallo, triturándolos en la palma de la mano con agua y exprimiendo el agua. Este proceso se repite hasta que el agua sale clara; la sustancia resinosa que queda se mezcla entonces con tabaco y se fuma en una pipa ordinaria del país (chedlum).

B. El bhang se prepara lavando las hojas, secándolas al fuego en una vasija de barro, triturándolas y mezclándolas con pimienta negra, especias, etc., según el gusto o los medios; y, tomada una cantidad de esto,

C. Para beberlo se lava, luego se muele finamente, después se mezcla con agua o leche, se cuela, y el líquido se mezcla con azúcar, especias, etc.

16. No, el bhang no se prepara especialmente en esta provincia, sino que las hojas pequeñas que caen de los cogollos secos se venden como bhang. En realidad es chura y no bhang. Puede prepararse a partir de la planta dondequiera que se cultive. No puedo decir si la ganja y el charas pueden prepararse a partir de la planta silvestre.

17. Para fumar, beber y comer por los sadhus, bairagis, gosains y fakires en general, y también por otros adictos a su uso.

18. La ganja y el bhang, si se conservan bastante secos, se mantendrán durante dos o tres años; después de lo cual se enmohecen y quedan inservibles. Se dice que ninguna medida bastará para conservarlos buenos por más de tres años.

19. Sí.

20. Véase la respuesta a la pregunta 17 para la ganja. El charas no se elabora aquí.

21. Ganja plana. Ninguna otra clase aquí. 22. Ninguna en la provincia. 23. No.

24. Todas las clases comen y beben, pero los que comen son muy pocos en comparación con los que beben.

25. Se dice que va en aumento. Es mucho más barata que el opio y el aguardiente.

26. No puedo decirlo. Tanto la ganja como el bhang son consumidos con moderación por la mayoría de los habituales; los que los usan en exceso son pocos.

27. Véase la respuesta a la pregunta 17. El hábito se adquiere por asociación con usuarios habituales.

28. (a) Seis masas (4 it).

(b) Dos y media a tres tolas.

29. (a) En la ganja, tabaco.

(b) Raíz de bichnak y semilla de dhatura por fumadores excesivos confirmados para producir una intoxicación adicional.

Cogollos de rosa, anís, semilla de pepino, semilla de cilantro, almendras, jedbund, pimienta negra, etc.

30. No se consume en soledad. Está casi enteramente confinado al sexo masculino, pero no a ninguna época de la vida. Los niños, sin embargo,

no toman la droga.

31. Sí; se convierte en hábito si se toma regularmente durante diez o doce días; pero no es difícil romperlo, si el usuario no controla su deseo de obtener el mismo efecto pleno que experimentó cuando comenzó el hábito.

32. Ninguna, excepto en la fiesta de Maha Shivaratri, cuando es costumbre ofrecer bhang y ganja al dios, y que los fieles lo consuman después. Esta costumbre no es esencial, y la cantidad consumida es con moderación y no es probable que conduzca a la formación de un hábito.

33. No se considera una práctica mala ni degradante para las personas que usan todas o alguna de estas drogas. Existe el temor de que el consumidor pueda olvidarse tanto de sí mismo bajo la influencia de la droga como para hacer o decir algo vergonzoso. La planta no se adora en absoluto.

34. A los mendicantes religiosos, pero solo por una o dos semanas, durante las cuales, se dice, sufrirían dolores y molestias en brazos y piernas. No puedo decir cuál es su número.

35. El uso de todas estas drogas podría prohibirse. Al principio, por supuesto, se usarían ilícitamente, pero estando estrictamente prohibido el cultivo de la planta, la fuente de suministro quedaría cortada, y las drogas serían inobtenibles. No causaría ningún descontento grave, ni el que surgiera sería peligroso para el Estado. No hay duda de que la supresión de la ganja, etc., sería seguida por una mayor demanda de bebidas alcohólicas u opio, o incluso podría llevar a algunos al bichnak o la dhatura.

36. Ninguna razón.

37. No lo sé.

38. Ninguna, si son puras, pero el chur es más débil en poderes intoxicantes en proporción al peso.

39. Fumar es más perjudicial que comer o beber; la primera forma de tomar la droga sube rápidamente a la cabeza, se dice, y es la más

perjudicial.

40. No puedo decirlo.

41. No; simplemente producen intoxicación.

(a), (b) y (c) No.

(d) No lo sé.

42. Creo que es inofensivo, pues simplemente produce una ligera intoxicación, que complace al consumidor.

43. Sí.

44. Ligera intoxicación y sensación placentera; pero no calma el hambre ni crea apetito. El efecto dura unas dos horas. Los efectos posteriores son una sensación de embotamiento y una inclinación a entregarse a un poco más.

45. El hígado y los pulmones se desarreglan, produciendo eventualmente asma. El estado mental se excita, y al final sobreviene la estupidez, y la moral se embota. No tengo conocimiento de que provoque disentería. Se dice que produce locura en aquellos que la toman en exceso, pero de qué tipo, si temporal o permanente, etc., no lo sé.

No tengo conocimiento de ningún caso de locura, y por lo tanto no puedo dar respuesta al párrafo anterior.

46. Véase la respuesta anterior.

47 y 48. No puedo decirlo.

49 a 53. No lo sé.

54. Se dice que este es el caso.

55. Primera frase: no lo sé. Segunda frase: sí.

56. No tengo conocimiento personal.

57. No he oído que se coman o beban.

58. Es susceptible de mejora.

59. Mediante la reducción del número de tiendas para su venta, separando sus ventas de las del opio. Aumentando las tasas de licencia para el cultivo y la importación y restringiendo el cultivo a ciertas áreas especificadas. Reduciendo la cantidad que puede venderse al por menor a 3 tolas. Lo anterior reduciría la producción y elevaría su valor, haciendo más difícil para los consumidores obtenerla, y cuando la obtuvieran, la tendrían solo en pequeñas cantidades, suficientes para durar de uno a cinco días según el hábito del consumidor.

60. Creo que el cultivo debería reducirse cobrando tasas de licencia más altas y restringiendo el área donde puede cultivarse. El propietario debería también ser obligado a llevar una cuenta veraz de la cantidad de drogas obtenidas de sus campos, vendidas, etc.; las drogas mismas deberían mantenerse en un lugar autorizado abierto en cualquier momento a los funcionarios del Gobierno. El cultivador debería estar obligado por su licencia a no vender a nadie más que a personas autorizadas para vender estas drogas; tendríamos entonces un mejor control sobre las drogas.

61. No se produce charas en esta provincia. 62. Véase la respuesta a las preguntas 60 y 61.

63. Véase la respuesta a la pregunta 59. No debería permitirse ningún subarriendo de la granja.

64. Las tasas deberían aumentarse, y la importación, exportación y transporte de las drogas deberían estar bajo pases o permisos obtenidos de funcionarios especiales responsables del Gobierno. Esto daría menos oportunidad al contrabando.

65. Demasiado poco. La ganja, etc., son intoxicantes demasiado baratos en comparación con el opio y las bebidas alcohólicas. Seis pies de las drogas, un anna de opio y cuatro annas de licor espirituoso producirán efectos intoxicantes iguales.

66. No. 67. Es demasiado baja.

68. No hay tiendas ni lugares autorizados para el consumo de las drogas en el local. Si se permitieran, se convertirían en el refugio de malas

personajes, mendigos y, por lo general, aquellos que no se cuidan de ganarse la vida honradamente, y la reunión de tales personajes tendería al crimen organizado,

69. No; creo que debería consultarse al pueblo.

70. Primer párrafo—No. Segundo párrafo—

Así lo creo. Tercer párrafo—Según mi leal saber y entender, no.

10. Declaración del señor J. C. Watcaa, Inspector de Rentas, Ellichpur.

1. Ha servido en Nasik, Ajmere-Merwara y Ellichpur como Agente de Rentas e Inspector de Rentas durante once años.

2. Sí. En esta provincia de Berar solo se usa una clase de ganja, a saber, la plana. La ganja y el chur son conocidos localmente en esta provincia, mientras que el chur se conoce con el nombre de bhang.

3 a 6. Sin conocimiento.

7. (a) Sí.

(b) No.

(c) No, pero el chur se usa como bhang.

(d) No.

En los zillas de Amraoti y Akola de esta provincia de Berar; la extensión, no puedo decirla.

8. Sin conocimiento.

9. Se siembra en el mes de junio como las semillas de hortalizas; los terrenos se abonan antes de sembrar. Las plantas macho se cortan en noviembre, y los brotes de las plantas hembra se recogen en diciembre.

10. De la misma clase que los demás agricultores.

11 y 12. Sin conocimiento.

13. Sí. En toda la provincia de Berar.

14. (a) Sí.

(b) y (c) No.

En los zillas de Amraoti y Akola; la extensión, no puedo decirla.

15. Sin conocimiento de la planta silvestre.

(a) La ganja cultivada para fumar solo se prepara en esta provincia arrancando los brotes de los cáñamos y pisándolos bajo los pies de los bueyes para hacerlos planos, tomando después un brote y lavándolo al frotarlo bajo la palma de la mano con un dedo y mezclándolo con tabaco.

(b) La ganja no se come, sino que se fuma en esta provincia.

(c) El chur, llamado bhang, se bebe o se come: primero se lava, luego se muele en piedras, se cuela y se mezcla con massala, leche o simple agua fría, en esta provincia; y en otras partes se come cociéndolo y mezclándolo con azúcar y ghee. Esto se llama «majum».

16. No se prepara en las casas, sino que se compra en el bazar y se prepara para beber o comer.

Sí, puede prepararse de la planta del cáñamo dondequiera que se cultive.

17. Por los agricultores que cultivan la planta. El majum lo hacen los comerciantes.

18. Sí, si se guardan en lugares húmedos. Pierden sus efectos en cerca de un año. Si se guardan con cuidado, duran dos años a lo sumo. La humedad es la causa del deterioro. Es necesario guardarlos en lugares secos y voltearlos una y otra vez.

19. Sí, solo para fumar.

20. En todas partes, por todos los jogis y fakires, y pocos otros.

21. En la provincia de Berar se usa la ganja plana y se prefiere para fumar, mientras que el chur se prefiere para beber.

22. En la provincia de Berar no se usa charas.

23. No, el bhang no se usa para fumar en esta provincia.

24. Todas las clases comen y beben bhang, pero lo beben principalmente los marwaris y los brahmanes del interior.

25. Va en aumento por ser caro el opio y no poder beber licor por prejuicios religiosos y por la carestía.

26. (a) No muchos en esta provincia. No puedo (b) Todos los jogis y fakires, en propor- (c) y (d) Pocos. ción.

27. Principalmente por sectas religiosas. Los hábitos se adquieren por asociación.

28. Unas 4 tolas cuestan un cuarto de anna; 2 a 3 tolas cuestan de uno a uno y medio anna.

29. (a) Ordinariamente tabaco, para hacerlo arder. (b) Excepcionalmente dhatura, para la intoxicación.

Capullos de rosa, anís, almendra, semillas de cilantro, semillas de pepino y pimienta negra.

30. Sin conocimiento de la soledad; se toma en compañía. Sí, se limita principalmente a los varones; no se limita a cierta edad de la vida. No es habitual en los niños.

31. Sí, se forma fácilmente con la práctica diaria.

No es difícil dejarlo. Sí, se toma en exceso gradualmente.

32. Es costumbre beber bhang solo en determinadas fiestas hindúes, principalmente en Maha Shivaratri y Holi, comúnmente llamado Simga; ni religioso ni esencial; si solo se toma en las fiestas, no forma hábito y no es perjudicial.

33. Se tiene por mala práctica. No hay costumbre de adorar la planta del cáñamo. Arruina la constitución de las personas; debilita la potencia mental.

34. Sería una privación grave para los jogis y fakires dejarlo; lo consideran ellos parte de su condición de jogis.

35. No sería factible prohibirlo a todos ellos; se consumiría ilícitamente. Poniendo un freno al cultivo. Ocasionaría un grave descontento a las sectas religiosas. No produciría ningún peligro político. Sí, algunos recurrirán al licor y algunos al opio.

36. No, porque los licores espirituosos son caros.

37. Los efectos de ambos son iguales, pero el charas es peor, pues es más fuerte.

38. El efecto de la ganja redonda y de la plana es justo el mismo, pero el efecto del chur es leve.

39. Fumar es más perjudicial que beber y comer, porque el fumar afecta la constitución más pronto que el beber o el comer.

40. Sí, se usa como medicina y también para el ganado.

41. No, no es beneficioso en absoluto.

(a) No.

57. Según mi leal saber y entender, la ganja y el charas nunca se comen ni se beben, sino que solo se fuman.

58. Sí, requiere mejoras.

59. En toda la provincia de Berar debería reducirse el cultivo de estas drogas mediante fuertes derechos de licencia; también sobre la importación, la exportación y la venta al por mayor; y para la venta al por menor debería fijarse la cantidad máxima en la cantidad más baja.

60. No debería permitirse la venta al por mayor por ningún cultivador a ningún comprador al por mayor por un tiempo sin un permiso de una autoridad gubernamental competente, así como los cultivadores no deberían retener las cosechas sin licencia, y debería imponerse un fuerte derecho a los cultivadores; también debería concederse licencia de venta al por menor a persona o parte respetable de cada distrito.

61. En esta provincia no se produce charas.

62. Sí, lo mismo que en el número ~~60~~.

63. Lo mismo que la respuesta al número 59.

64. Lo mismo que la respuesta al número 60.

65. Las drogas intoxicantes como el bhang, la ganja y el charas son más baratas que el opio y el licor alcohólico, porque un anna de licor no daría satisfacción a un consumidor de un cuarto de anna de ganja y charas; así que no hay objeción a que se aumenten los impuestos sobre estas drogas.

66. No, debería ser por igual.

---

67. En mi opinión no hay objeción al presente método de gravamen.

63. A los licenciatarios no les está permitido, por la licencia que se les concede, permitir que los consumidores consuman drogas en el local, y tal método debería

42. El uso moderado de estas drogas no es inocuo, porque por el uso moderado se llega generalmente al exceso.

48. Sí, son inofensivas.

44. Ligera intoxicación a los consumidores habituales. Sí, solo por el momento es refrescante.

Sí, produce intoxicación. Sí, pone fin al hambre gradualmente. No, no crea buen apetito. Efecto moderado de una a dos horas, y excesivo por más tiempo. Sí, la torpeza es el efecto subsiguiente. Sí, los fumadores excesivos se inclinan a fumar algo más; sin eso no pueden,

45. Sí, afecta físicamente al hígado, los pulmones y el cerebro; disminuye el poder mental. Sí, menoscaba la constitución. Sí, causa indigestión y pérdida gradual del apetito. Causa bronquitis y asma. Sí, menoscaba la moralidad e induce a la pereza. Sí, embota el intelecto y produce locura si se toma en exceso. No se conoce el tipo; no puede decirse si temporal o

permanente. continuarse para impedir las facilidades a los fumadores habituales.

49 y 50. Sí, produce impotencia después de

69. No, no se consulta al pueblo, y debería consultársele para saber la razón, sea en favor de estas drogas o en contra, cualquiera que sea.

55. Sí, inducen a sus víctimas a participar de las drogas para promover su designio. Completo estupefac-

51 a 54. No se conoce.

70. No. Sí, se paga el impuesto. No.

11. Declaración de Waman Ganesu, Tahsildar, Vin.

1. Respondo a las preguntas relativas a la ganja según la información de los contratistas y de quienes fuman ganja en este taluk.

5. Como no hay ni cultivo de ganja ni crecimiento natural de ganja jungli, nada puede decirse con certeza sobre qué clase de clima y suelo son propicios al crecimiento de la ganja.

2. La definición de ganja dada por el Dr. Prain en su informe de 21 de junio de 1893 es correcta. En este taluk la ganja se conoce por tres nombres distintos: ganja, bhang y charas. Pero parece que la charas no se recibe en este taluk, ni la ha visto nadie. Solo se oye hablar de ella. La definición de ganja y bhang dada por el Dr. Prain es aceptada; pero, en realidad, como no hay cultivo de ganja en este taluk, nada puede decirse con certeza, ni sobre la producción de ganja ni de bhang, ni de charas, ni sobre sus semillas. Aunque el Gobierno permite el cultivo de la ganja mediante el pago de Rs. 10 por acre, nadie lo ha cultivado hasta ahora.

3. La ganja no crece en absoluto en este país, ni puede decirse con certeza en qué distritos crece. Pero por la información recibida puede decirse que la ganja se importa siempre a este taluk desde Khandwa, y de ello parece que la ganja podría crecer abundantemente en el distrito de Khandwa, provincia de Nemad.

8. Nadie ha cultivado jamás ganja en este taluk en sus campos, ni es práctica hacerlo. Solo quienes fuman ganja tenían la costumbre de cultivar algunas plantas en sus compuestos. Pero aun eso ahora se ha puesto fin, y ha sido desautorizado por el Gobierno.

4. La ganja se conoce en este taluk por dos nombres distintos: ganja y bhang. La ganja se prepara con los brotes de las plantas, y el bhang con sus hojas secas. Estas dos se obtienen de una misma planta.

9. Como no hay costumbre de cultivar ganja en este taluk, nadie puede mencionar el método con que se cultiva. En tiempo mogol era práctica plantar ganja en la parte trasera de la casa. Al preguntar personalmente a estos hombres, declaran que después de comprar la ganja en el bazar, las semillas recogidas de ella se plantan en el gadda en la parte trasera de la casa y se riegan hasta su crecimiento. Si las plantas obtienen copas floridas, se llaman ganja macho. La ganja macho no se usa para fumar. Solo se usa para beber, lo que se llama bhang. Los fumadores de ganja destruyen estas plantas. Si las plantas no obtienen copas floridas se llaman ganja hembra. Estas plantas solo se conservan, y cuando reciben brotes se cortan y se guardan en el hoyo en la tierra en forma de juddi. Esta sustancia se usa para fumar. Si se cuidan estas plantas duran dos o tres años y crecen muy altas. Después de que maduran se cortan sus ramas y se guardan en forma de juddi hasta que se seca por completo.

6. Nada puede decirse sobre si el crecimiento de la ganja jungli es denso o disperso, porque no crece en absoluto en este taluk. Pero algunos hombres que han estado en Haridwar dicen que hay ganja jungli en aquel distrito, y que crece densamente como la carota.

10. No hay casta particular que cultive ganja. Si se concede permiso, los cultivadores cultivarían ganja como los granos en los campos, pero el cultivo de la ganja no está permitido en este taluk. En tiempos antiguos solo quienes tenían la costumbre de consumir ganja solían plantar cáñamo en la parte trasera de sus propias casas.

11. Como no hay crecimiento de la ganja jungli en este taluk, nadie sabe si sus semillas se usan para el cultivo de la ganja.

12. No hay costumbre en este taluk de cultivar ganja a partir de las semillas de ganja jungli, porque no hay crecimiento de ganja jungli en este taluk. Quizá se use en los países donde hay crecimiento de ella. Nadie puede dar información fidedigna sobre esto. Mi opinión es que donde hay crecimiento de la ganja jungli, la gente de allí quizá la plante en sus

campos con el propósito de bhang, pero no para ganja, porque la ganja no se prepara en absoluto a partir de ella. Si la gente encuentra alguna planta de ganja jungli la arranca, porque no le da ningún uso, y además estropea otras plantas.

13. El cultivador que desee cultivar ganja podrá hacerlo mediante el pago de Rs. 10 por acre; pero como nadie tiene experiencia de esto, y como no hay cultivo en este taluk, no pueden darse los detalles en cuanto a clima, suelo, etc., pero creo que la ganja se planta en la tierra blanca y no en la arenosa.

14. Ni la ganja ni la charas se preparan en este taluk; solo se prepara bhang.

15. La ganja se importa de Khandwa. La sustancia que queda después de que la planta de cáñamo ha sido pisoteada se llama bhang, y se usa para beber. Las copas floridas de la planta de cáñamo se limpian dos o tres veces con agua, y después de que el agua se extrae de ellas se secan prensándolas en un paño; luego toda esta sustancia se mezcla con tabaco y se fuma en un chillum. Esta sustancia se llama ganja. Nadie puede decir si la ganja jungli o la cultivada se usa para alguna de estas preparaciones.

El bhang se usa para preparar ghatta, y el método de prepararlo es que las hojas, etc., se mantienen en agua hasta que se ablandan. Después de sacarlas del agua se hacen polvo sobre una piedra junto con otros artículos de perfumería, y toda esta sustancia se filtra y se bebe. Esto se llama bhang. Algunas personas lo toman con azúcar y leche; cada cual puede prepararlo en su propia casa.

16. Sí, la gente compra la clase particular de ganja en el mercado y prepara bhang en sus casas. Donde hay plantas de ganja, también puede prepararse bhang con sus hojas; pero la costumbre de tal preparación no existe en este taluk. La mejor ganja no puede obtenerse de las plantas de ganja jungli. Tales plantas pueden usarse para preparar bhang. Algunas personas que han estado en Haridwar dicen que la ganja jungli crece allí.

17. No es costumbre que alguna clase particular de gente prepare alguna de estas drogas. Los contratistas solo venden ganja. Los halwais preparan a veces yakuti majum con ganja.

18. Ninguna de estas drogas se deteriora por guardarse, pero si se guarda por mucho tiempo el poder intoxicante de ellas se debilita. El límite de conservación de estas drogas es de casi dos años. Después de este período el poder intoxicante de estas drogas se debilita. Si se guardan con cuidado conservan su poder durante tres o cuatro años. Nadie puede decir qué medidas especiales pueden tomarse para impedir el deterioro, porque cada año se importa ganja de Khandwa. En los países en que se cultiva la ganja la gente de allí la vende después de un año. De ello parece que la ganja puede conservarse en buen estado con cuidado ordinario durante cinco o seis años, pero si se guarda en cualquier parte se deteriora y da mal olor.

19. La ganja y la charas solo se usan para fumar; no pueden usarse de otro modo. Los contratistas preparan majum por medio de los halwais, y lo venden en Muharram con permiso. Nadie puede decir de qué otras maneras se usa.

20. No puedo decir con certeza qué clases de gente fuman ganja. La charas no se conoce en este taluk. Generalmente fakires, gosains y jornaleros fuman ganja. Es opinión general del público que los esfuerzos de naturaleza severa pueden aliviarse fumando ganja.

21. Las diferentes clases de ganja dadas en esta pregunta no son conocidas por la gente de este taluk. Fuman la ganja que se importa de Khandwa.

22. La charas no se conoce en este taluk.

23. El bhang nunca se usa para fumar, porque es menos intoxicante que la ganja; pero los fumadores habituales en tiempo de necesidad usan a veces bhang para fumar, pero esto ocurre muy raramente.

24. Generalmente en la estación calurosa la mayoría de la gente de este taluk bebe bhang. El bhang no se usa para comer en este taluk. Se dice que esto se usa en Hindustan.

25. El uso de ganja y bhang va en aumento en este taluk. Día a día la situación de la gente se vuelve más y más pobre; y como no tienen medios para usar ninguna otra droga costosa además de esta, se ven obligados a usar ganja. Entre los hindúes está prohibido beber licor, y si beben se les excluye de la casta; pero si fuman ganja no se les excluye de la casta. Bajo todas estas circunstancias, soy de opinión que hay un aumento como se ha dicho.

26. La proporción de los consumidores de cualquiera de estas drogas es como sigue: (a) 10 por ciento. (b) 5 por ciento. (c) 2 por ciento. (d) 3 por ciento.

27. No puedo dar con certeza qué clases de gente se dedican principalmente a estas drogas. El hábito de fumar ganja puede formarse fácilmente por asociación con los consumidores de ganja.

28. La ración media y el costo de cada una de estas drogas por día son como sigue: (a) 3 pies. (b) 2 annas.

29. Los consumidores moderados de cualquiera de estas drogas mezclan ordinariamente tabaco en la ganja al fumar, y excepcionalmente los consumidores excesivos mezclan con ella semillas de kuchalia y dhatura. Algunos beben bhang con agua y caña de azúcar, mientras que otros con azúcar, leche y otras cosas de perfumería.

Los consumidores excesivos mezclan semillas de dhatura en el ganja al fumarlo con la intención de hacerlo más embriagador.

30. Los bairagis, fakires, etc., usan cualquiera de estas drogas en compañía de cuatro o cinco miembros. Los jornaleros fuman ganja en sus propias casas. La gente considera que fumar ganja es uno de los actos viles. Quienes son adictos a fumar ganja fuman en las casas unos de otros. El bhang tampoco lo prepara uno solo para beberlo; también requiere la compañía de cinco o diez hombres. Si algún caballero desea tomar bhang, lo prepara en casa y lo bebe. Está principalmente confinado al sexo masculino de 20 años de edad y más. Los niños nunca consumen ninguna de estas drogas si están bajo control; muy raramente alguno de los niños se aficiona a estas drogas.

Se dice que solo en Muharram el bhang es bebido por todos, es decir, desde los jóvenes hasta las personas de edad avanzada.

31. El hábito de consumir cualquiera de estas drogas se forma fácilmente. Es difícil abandonarlo de inmediato.

Existe una tendencia, en el caso de cualquiera de estas drogas, a que el hábito moderado se desarrolle hasta volverse excesivo.

32. No hay costumbre, social ni religiosa, en cuanto al consumo de cualquiera de estas drogas, pero entre los bairagis se considera una costumbre religiosa y beben. La bebida es generalmente excesiva en ellos. Es probable que conduzca a la formación del hábito y sea por ello perjudicial.

33. La gente ha considerado que fumar ganja es uno de los actos viles, porque por ello se pierde la memoria y la salud; provoca tos y demás. Si el bhang se toma moderadamente durante la estación calurosa, no afectará. No hay costumbre de adorar la planta del cáñamo en este taluk.

34. Es una privación grave para cualquier clase de consumidores renunciar de inmediato al consumo de cualquiera de estas drogas, porque por ello no digerirán sus alimentos: sufrirán de purgaciones y demás. Esto durará dos meses y luego cesará. Se dice que si alguno desea abandonar este hábito, se puede conservar el ganja en suero de mantequilla en lugar de agua y luego fumarlo, y así el hábito de fumar ganja se abandonará fácilmente. No es perjudicial beber bhang. Hay una costumbre general de beber bhang en este taluk, y este hábito puede abandonarse fácilmente.

35. No es factible prohibir el uso de cualquiera de estas drogas, porque es de larga data. Como hay un gran número de consumidores de estas drogas, es imposible detenerlo de inmediato; y si así se detuviera, la gente consumiría la droga ilícitamente. Si el Gobierno desea prohibir el uso de estas drogas, propongo que se imponga algún impuesto a los consumidores de cualquiera de estas drogas, y así se reducirá el número. La cantidad para la venta al por menor debería también reducirse, pero con todo esto, no creo que pueda detenerse de inmediato. No hay duda de que habrá descontento entre los consumidores de estas drogas,

pero no llegará a constituir un peligro político, porque el número de tales personas no es grande.

La prohibición será seguida por el recurso a estimulantes alcohólicos por parte de quienes tienen medios para gastar en ellos, y el resto recurrirá a otras drogas.

36. No puede suministrarse información fidedigna sobre este punto.

37. Por lo que respecta a la intoxicación, se dice que hay diferencia en los efectos de fumar charas y ganja. El charas es demasiado fuerte en su efecto; el ganja no lo es tanto: puede fumarse cinco, siete y diez veces durante un día.

38. No puede suministrarse información fidedigna sobre este punto.

39. Fumar cualquier preparación de la planta del cáñamo es más perjudicial que comerla o beberla, porque al fumarla provoca tos y debilidad. No se menciona en los libros de medicina que el ganja deba fumarse.

40. El ganja se usa en el tratamiento de enfermedades del ganado; pero se dice que si se administra a vacas, búfalas, etc., se detiene su leche. También lo usan los médicos nativos como medicina, y declaran que tienen autoridad en los libros de medicina.

41. El uso moderado de cualquiera de estas drogas es beneficioso en sus efectos:

(a) como digestivo; (b) para aliviar la fatiga bajo esfuerzos severos;

(c) como preventivo de enfermedades en comarcas palúdicas e insalubres;

(d) de ninguna otra manera.

Los jornaleros solo usan moderadamente cualquiera de estas drogas para los propósitos arriba mencionados. El uso excesivo de cualquiera de estas drogas es perjudicial para la salud.

42. Considero que el uso moderado de cualquiera de estas drogas es inofensivo.

43. Los consumidores moderados son inofensivos para sus vecinos.

44. No habrá efecto inmediato del uso moderado de cualquiera de estas drogas sobre los consumidores habituales y excesivos. Es refrescante para los consumidores moderados: produce intoxicación; crea apetito. Sus efectos duran una o dos horas. No hay efectos posteriores.

45. (a) El uso habitual moderado de cualquiera de estas drogas produce efectos nocivos.

(b) Deteriora la constitución de alguna manera.

(c) Provoca pérdida de apetito.

(d) Solo causa disentería.

(e) No puede suministrarse información fidedigna sobre este punto. Pero si algún hombre nuevo se aficiona a estas drogas, naturalmente lo llevará a la inmoralidad y la lascivia.

Perjudica la digestión y causa embotamiento del intelecto y produce locura.

Produce locura en el caso de los consumidores excesivos. Es temporal y puede remediarse si se toman medidas tempranas.

46. Las razones dadas arriba se aplican también a esta cuestión.

47. El uso habitual moderado de cualquiera de estas drogas no parece ser un hábito hereditario ni afectar de manera alguna a los niños.

48. Véase la respuesta anterior.

49. Algunas personas usan cualquiera de estas drogas como afrodisíaco. También lo usan las prostitutas. El uso para este propósito es perjudicial. No puede suministrarse información fidedigna sobre esto.

50. Se dice que el uso excesivo de cualquiera de estas drogas provoca impotencia.

51. Los malos caracteres que tenemos en este taluk no son generalmente los consumidores habituales moderados de cualquiera de estas drogas. Algunos de ellos están acostumbrados a estas drogas. No creo que los

consumidores de cualquiera de estas drogas cometan delitos más graves. Pueden, quizá, cometer hurtos menores con la intención de obtener dinero para este propósito, muy raramente y en momentos de necesidad.

52. No creo que los consumidores excesivos de cualquiera de estas drogas cometan delitos de naturaleza más grave.

53. No puede afirmarse con certeza que la indulgencia excesiva en cualquiera de estas drogas incite a cometer crímenes sin premeditación. No tengo conocimiento de ningún caso de asesinato cometido por tales hombres.

54. No puede suministrarse información fidedigna sobre este punto.

55. Los criminales, para promover sus designios, inducen a sus víctimas a participar de cualquiera de estas drogas y así las atontan. No puede inducirse un completo atontamiento sin mezcla.

56. El tabaco siempre se mezcla con ganja para los efectos moderados, y las semillas de dhatura para los excesivos.

Estas semillas solo son usadas por los consumidores excesivos habituales para su uso personal.

57. Se dice que hay una costumbre de mezclar ganja con otras cosas comestibles. No tengo conocimiento de esto.

58. Considero que el presente sistema de administración de impuestos especiales en esta provincia funciona bien, y no creo que se necesiten modificaciones en él.

59. Como no hay necesidad de mejoras en el sistema de administración de impuestos especiales, no se dan las razones solicitadas.

60. No hay cultivo de ganja en este taluk, y por lo tanto no hay administración ni control sobre él.

61. No puede suministrarse información fidedigna sobre este punto.

62. No hay cultivo de ganja en este taluk.

63. No tengo objeción al presente sistema de venta al por mayor y al por menor de cualquiera de estas drogas.

64. No tengo objeción a los reglamentos existentes en vigor en este taluk para regir la exportación e importación de cualquiera de estas drogas.

65. En mi opinión, la tributación sobre cualquiera de estas drogas, a saber, ganja y charas, es razonable y no requiere alteración. El ganja debería ser vendido por el Gobierno a los contratistas recuperando el impuesto sobre él en lugar de venderlo en subasta. El ganja se vende en subasta junto con el opio, y por lo tanto los ingresos del ganja solo no pueden suministrarse; y sugiero que el ganja debería venderse por separado del opio.

66. No puede suministrarse información fidedigna sobre este punto.

67. Creo, en mi opinión, que el impuesto sobre el ganja es muy pequeño, y el método de gravarlo se suministra en la respuesta n.º 65 arriba.

68. Hay tiendas autorizadas para la venta de cualquiera de estas drogas en este taluk. Se vende allí solamente y no se consume en el local.

69. Cuando las tiendas se establecieron por primera vez, se establecieron en consulta con la gente, y también atendiendo a sus conveniencias. Es justo, creo, que siempre se consulte a la gente al abrir estas tiendas.

70. No he oído de ningún caso de contrabando de cualquiera de estas drogas desde los Estados Nativos en este taluk. El ganja siempre se importa con pase después de que el impuesto ha sido realmente pagado. No hay uso de ganja no gravado en este taluk.

12. Evidencia de Vixcoost Narain, Tahsildar, Kathapur.

1. Respondo a las preguntas relativas a los asuntos relacionados con las drogas del cáñamo a partir de la información obtenida de contratistas y otros.

2. No hay cultivo de ganja en este taluk.

El charas no es conocido por la gente de este taluk.

Las puntas floridas secas con ramas tiernas de las plantas del cáñamo se llaman ganja. Las plantas, al ser pisoteadas, la sustancia que queda de ellas se llama bhang. El ganja se importa a este taluk desde las Provincias Centrales y Khandwa.

Como no hay cultivo de ganja en este taluk, los nombres dados por el Dr. Prain no son conocidos por la gente.

3 y 4. La información sobre estos puntos no puede suministrarse.

5. Nadie sabe sobre el ganja crudo en este taluk.

6. No hay crecimiento de ganja crudo en este taluk.

7. No hay cultivo de la planta del cáñamo en este taluk.

8 a 13. La información sobre este punto no puede suministrarse.

14. El ganja se importa a este taluk desde otras provincias, ya que no hay cultivo de él aquí.

15. El ganja que se importa a este taluk se usa para los siguientes propósitos:

(1) Para fumar.

(2) Para comer.

(3) Para beber.

(1) Las puntas floridas se usan para fumar. Primero se limpian con agua y después de extraer el agua de ellas, la sustancia restante se mezcla con una pequeña cantidad de tabaco y se fuma en chillums.

(2) La sustancia que queda de las plantas del cáñamo después de ser pisoteadas se usa para este propósito. Primero se limpia con agua y después de extraer el agua de ella, se fríe, y mezclándola con azúcar y otros artículos de perfumería, se hace polvo, que se usa para comer.

(3) La sustancia arriba descrita se usa también para este propósito. El ganja primero se limpia con agua y se conserva en ella hasta que se vuelve tierno. Luego se hace polvo sobre una piedra y mezclándolo con agua, azúcar y leche, etc., toda la sustancia se cuela y se bebe.

16. El bang no lo preparan generalmente las personas de clase media en sus casas. No saben cómo prepararlo. No tienen conocimiento de la planta del cáñamo. «Nunca preparan charas.

17. No puede facilitarse la información sobre este particular.

18. Cualquiera de estas drogas, 7. ¢, ganja y bang, puede conservar su efecto durante aproximadamente un año; pasado este período no tiene efecto. El charas no se conoce en este taluk.

19. La ganja y el bang se usan para fumar, comer y beber. Se emplean también como medicinas. La ganja que se importa de Khandwa se usa para fumar y comer, y la de la India Septentrional se usa para beber.

20. No puede darse la proporción de las personas que fuman ganja. Muchas clases de personas fuman ganja, pero principalmente fakires, gosains, bairagis y jornaleros fuman ganja. Comer y beber ganja es costumbre general incluso entre personas acomodadas.

21. La ganja que se importa de Khandwa, etc., es usada por la gente de este taluk.

22. El charas no se importa en este taluk. 23. El bang nunca se usa para fumar.

24. No puede darse información fidedigna sobre este particular.

25. No puede afirmarse que haya aumento de estas drogas en este taluk.

26. La proporción de los consumidores de estas drogas es como sigue:—

(a) 25 por ciento. (6) 75 (c) 5 (d) 25

27. Solo aquellos que son ociosos, divertidos y sin empleo alguno se inclinan principalmente a estas drogas.

28. La información requerida se ha omitido al responder a esta pregunta.

29. Los consumidores excesivos habituales mezclan dhatura, kuchala y bachnag con estas drogas con la intención de hacerlas más embriagantes.

La información sobre el segundo particular no puede facilitarse.

30. Para el consumo de cualquiera de estas drogas en soledad cada uno paga de su propio bolsillo, pero en compañía recogen suscripción. Se limita principalmente a los varones de más de 20 años de edad. Los niños nunca consumen ninguna de estas drogas.

31. El hábito de consumir cualquiera de estas drogas se forma fácilmente, pero el hábito de fumar es difícil de abandonar. Existe en cualquiera de estas drogas una tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

32. No hay costumbre, social ni religiosa, en cuanto al consumo de cualquiera de estas drogas, pero esta planta se llama «shio-walli», y el día de Maha Shivaratra se bebe bang o ghota, pero esto no se considera esencial. No es probable que conduzca a la formación del hábito.

33. No hay costumbre de adorar la planta del cáñamo en ninguna ocasión en este taluk.

34. No parece haber privación grave para ninguna clase de consumidores al renunciar al consumo de cualquiera de estas drogas que usan.

35. Es factible prohibir el uso de cualquiera de estas drogas entre los hombres de familia, pero no entre sadhus, fakires, bairagis, etc., y solo ellos quedarían descontentos con la prohibición. Debe hacerse mediante leyes del gobierno, y no equivaldrá a un peligro político. La prohibición irá seguida del recurso a estimulantes alcohólicos y otras drogas.

36. No puede facilitarse información fidedigna sobre este particular.

37 y 38. No puede facilitarse información sobre este particular.

39. No resuelto debidamente según la pregunta.

40. Los médicos nativos prescriben cualquiera de estas drogas por sus cualidades medicinales. Se usa también en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. El uso moderado de cualquiera de estas drogas es beneficioso en sus efectos—

(a) como digestivo;

(b) para aliviar la fatiga bajo esfuerzo severo.

(c) y (d) Esto no me consta.

Para los fines mencionados arriba, principalmente bairagis, fakires, gonds, banjaris, etc., usan estas drogas moderada o excesivamente.

42. El uso moderado de cualquiera de estas drogas es inofensivo.

43. No resuelto debidamente.

44. No hay efecto inmediato del uso moderado de cualquiera de estas drogas en el consumidor habitual. Produce embriaguez al cabo de un rato. Es refrescante. Produce embriaguez. Sí provoca hambre. No hay efectos secundarios. La falta de gratificación posterior produce inquietud.

45. El uso moderado de cualquiera de estas drogas produce embriaguez, tos, debilidad, asma, inmoralidad y locura durante la embriaguez.

46. Lo mismo que arriba, pero en mayor grado, en el caso del consumidor excesivo habitual.

47 y 48. El uso moderado habitual de cualquiera de estas drogas parece no ser hábito hereditario.

Nada puede decirse con certeza sobre esto.

49 y 50. Existe en el caso de cualquiera de estas drogas una tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

51 a 52. No puede darse información fidedigna sobre estos particulares.

53. No he oído que se haya cometido ningún delito grave por consumidores excesivos de cualquiera de estas drogas.

54 a 57. No puede facilitarse información fidedigna sobre estos particulares.

58. No creo que deba hacerse ninguna modificación en el sistema actual de administración de impuestos especiales.

59. No se requieren modificaciones.

60. La ganja no se cultiva en este taluk, y la gente ignorante no tiene conocimiento de cómo cultivarla.

61. El charas no se prepara en este taluk.

62. No hay cultivo de ganja en este taluk.

63. No tengo objeción al sistema actual de venta al por mayor o al por menor de cualquiera de estas drogas.

64. No tengo objeción a los reglamentos existentes que rigen la importación de cualquiera de estas drogas.

65. Esto no está resuelto debidamente.

66. La ganja plana, redonda y partida no se importa en este taluk desde Bengala.

67. No tengo objeción al método actual de gravar cualquiera de estas drogas.

68. Los contratistas solo pueden vender ganja en este taluk.

69. Las tiendas se abren con el consentimiento de los contratistas de estas drogas.

70. No he oído de ningún caso de contrabando de droga de cáñamo desde Estados Nativos.

13. Declaración de Viwayak Appast Kaur, brahmín, tohsildar interino, Darwa, distrito de Wun.

1. Respondo a las preguntas relativas a los asuntos relacionados con las drogas de cáñamo a partir de la información obtenida de los contratistas y de los consumidores de las mismas.

2. Las definiciones dadas en esta pregunta de las diversas formas de drogas de cáñamo son muy minuciosas, pero como no hay cultivo de ganja en este taluk, la gente no tiene conocimiento de estas definiciones.

Este producto se conoce localmente por los siguientes nombres:—(1) Ganja, (2) bang, (3) charas.

(1) La ganja consiste en las sumidades floridas secas y las ramas tiernas de las plantas del cáñamo.

(2) El bang consiste en las partes más pequeñas que quedan después de que la planta del cáñamo ha sido pisoteada.

(3) El charas no se importa en este taluk.

3. La gente de este taluk no tiene conocimiento de dónde crece espontáneamente la planta del cáñamo. Algunos dicen que estas plantas crecen en los países contiguos a las montañas del Himalaya; pero esta información no es fidedigna. A veces se encuentra ran ganja en las junglas, pero nadie dice si es la misma planta de la que se requiere información. Nadie puede decir si esta planta produce embriaguez. Esta planta apenas se encuentra en las junglas.

4. Esta planta se conoce con el nombre de ran ganja, y ya se ha mencionado que esta planta es distinta de la que se discute.

5. No puede darse información fidedigna sobre este particular.

6. Esta planta nunca se encuentra en las junglas, y por ello no puede facilitarse la información sobre su crecimiento.

7. No hay cultivo de la planta del cáñamo en este taluk para ninguna de las drogas nombradas.

8. Como no hay plantación de la planta del cáñamo en este taluk, esta pregunta no necesita resolverse.

9. No pueden darse particulares sobre el método de cultivo de esta planta.

10 a 13. La información sobre estos particulares no puede facilitarse, pues no hay cultivo de esta planta.

14. No hay plantación de la planta del cáñamo en este taluk, y por ello la ganja y el bang no se preparan de esta planta. Siempre se importan de Malwa vía Khandwa. Las sumidades floridas y las ramas tiernas de la

planta del cáñamo se llaman ganja, mientras que la sustancia restante se llama bang. El charas no se conoce en este taluk.

15. La ran ganja no se encuentra en este taluk. De las plantas de las drogas de cáñamo se preparan los siguientes artículos:—

(A) Ganja para fumar;

(B) Majum, yakuti, para comer;

(C) Ghota para beber.

(A) La ganja debe limpiarse y luego lavarse siete veces en agua, y después de que el agua ha sido extraída de ella, la ganja se mezcla con una cantidad igual de tabaco y se fuma en chillums.

(B) La ganja se hierve junto con agua en una olla, y después de que se ha secado se mezcla con una cantidad igual de ghi y luego se hierve y se pone en una pequeña bolsa de arpillera, y la bolsa con su contenido, siendo retorcida con la ayuda de cuerdas, la sustancia extraída de ella se guarda en un «parat», y después de que se ha mezclado con azúcar, se hacen pequeños trozos de ella, lo que se llama majum.

La esencia de la ganja pura debe extraerse y mezclarse con una pequeña cantidad del jugo de raíces de jowri, semillas de dhatura, kuchala y acónito, y mezclándose el todo con azúcar, azafrán y otras sustancias aromáticas, se llama yakuti.

(C) Limpiándose el bang y haciéndose polvo y mezclándose con cabezas de adormidera, pimienta, capullos de rosa, etc., la mezcla se llama ghota. Algunas personas le añaden leche.

16. El ghota lo preparan las personas en sus casas. Puede prepararse de la planta del cáñamo dondequiera que crezca. La ran ganja no se cultiva en este taluk, y por ello las otras sustancias, charas y bang, no pueden prepararse.

17. La ganja la preparan y fuman fakires, gosais, etc. Esta ganja no se prepara para la venta.

Los halwais y otros tenderos preparan majum y yakuti para venderlos en las ferias.

18. Sí; pierde su efecto al conservarse por mucho tiempo. Puede conservarse con cuidado ordinario durante dos años. Se deteriora con la humedad. Debe conservarse en esteras de Sindhi, etc., y debe tenerse cuidado contra el aire húmedo para evitar el deterioro.

19. El charas no se prepara en este taluk. La ganja se usa para fumar.

20. Esta información se da en la respuesta n.º 17 arriba. No puede darse el porcentaje exacto; pero por los registros parece que 19.640 personas fueron los consumidores habituales durante los últimos siete meses, y el promedio para doce meses será de 33.668 en una población de 156.530 del taluk.

21. La ganja florida la preparan las personas; pero la ganja patti se importa en este taluk y se usa.

22. El charas no se usa en este taluk, y por ello nunca se importa.

23. El bang se usa también para fumar; pero solo lo hacen los consumidores habituales de ganja. El porcentaje y las clases de personas se dan respectivamente en las respuestas n.º 17 y 2 arriba.

24. Esto se ha resuelto en las respuestas n.º 17 y 20 arriba.

25. El aumento y la disminución de cualquiera de estas drogas no puede darse correctamente; pero parece haber una disminución. La cantidad usada durante los últimos cinco años es como sigue:—

Año. M. Ss. 1887-88. - - 39 7 1888-89.. - 21 14 1889-90. - 65 7 1890-91. - 44 1891-92. - 26 26

26 y 27. No puede darse información fidedigna sobre estos particulares.

28. La ración media por día para los consumidores moderados habituales es de 3 pies, y para los consumidores excesivos habituales, de 1 anna.

29. El tabaco es uno de los ingredientes ordinarios mezclados con la ganja, pero excepcionalmente se mezclan kuchala, semillas de dhatura,

etc., con la ganja para hacerla más fuerte. La massala de bang se describe en la respuesta n.º 15 (C) arriba.

30. El consumo de cada una de estas drogas lo practican varones de veinte años en adelante, en soledad o en compañía. Los niños nunca consumen ninguna de estas drogas.

31. El hábito de consumir cualquiera de estas drogas no se forma con facilidad. No es difícil abandonarlo. Ninguna de estas drogas tiene tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

32. Estas drogas no se usan como una de las costumbres sociales o religiosas, y por ello no pueden describirse satisfactoriamente más particularidades.

33. El consumo de cada una de estas drogas es generalmente considerado por la gente como un acto vil.

Los consumidores de cada una de estas drogas son generalmente despreciados. Es opinión general que estas drogas son perjudiciales para la salud del consumidor. La planta del cáñamo nunca es adorada en ocasión alguna; pero en caso de que el consumidor habitual muera, la planta del cáñamo se mantiene junto a su cadáver al tiempo de su ceremonia fúnebre. El uso de cualquier forma del narcótico está generalmente en descrédito, porque hay una

firme opinión entre el público de que el uso de estas

drogas es uno de los actos viles, en cuanto a las costumbres sociales o religiosas se refiere.

34. No habría privación seria para ninguna clase de consumidores en renunciar al consumo de las drogas que usan. Estas drogas tienen uno o dos

efectos más problemáticos que el opio, el licor, etc. Aun así, en el opio y el licor hay algunos efectos permanentes que es imposible contener de inmediato, y por ello habría una privación seria para los consumidores de estos en renunciar al consumo. Esto no es aplicable a los consumidores de las drogas del cáñamo.

35. Es factible prohibir el uso de todas estas drogas. Con esto quiero decir que debe detenerse el cultivo del ganja. La prohibición de todas estas drogas no ocasionará, pienso, serio descontento entre los consumidores, y tampoco equivaldría a un peligro político o social.

Los consumidores de estas drogas son generalmente bairagis, fakires, kanphatias, etc. El número de tales personas no es grande en este taluk. En los hombres de familia tales hábitos son muy raros. Si se prohíbe el uso de las

drogas del cáñamo, estos hombres recurrirán a

estimulantes alcohólicos u otras drogas que producen intoxicación, sin las cuales no podrán seguir adelante.

36. Parece que los hombres habituados a las drogas del cáñamo son adictos en cierta medida al alcohol. Atribuyo este cambio a las causas de obtener el alcohol dispuesto, y tienen un gusto peculiar. No puedo ofrecer prueba alguna de su realidad, pero se dice que el licor se consume mucho.

37. Como el charas no se usa en este taluk, no puede darse la información sobre este particular.

38. Hay diferentes clases de efectos en los consumidores de ganja y bhang, de los cuales el primero es más fuerte que el segundo en sus efectos.

39. El fumar las drogas del cáñamo es más perjudicial que el beberlas o comerlas, pero este hábito no está tan comúnmente en uso como el de fumar.

40. Véase el informe del oficial médico adjunto.

41. El uso moderado de ganja o bhang es beneficioso

en sus efectos como digestivo, y también da resistencia bajo severo esfuerzo o exposición y alivia la fatiga, y es también eficaz como medicina en comarcas palúdicas e insalubres. No puede darse información para la cláusula (d).

Las clases trabajadoras usan naturalmente esta droga para aliviar la fatiga. Pero en este taluk tales personas usan generalmente licor en lugar de esta droga, y después de este usan opio.

42. El uso moderado de estas drogas es en cierta medida beneficioso, para lo cual ya se ha ofrecido la explicación. Parece que el uso moderado de estas ocasionalmente sería inofensivo, solo que quizá pueda dañar durante su intoxicación por un corto tiempo.

43. Los consumidores moderados son inofensivos para sus vecinos.

44. El efecto inmediato del uso moderado de cualquiera de estas drogas en los consumidores habituales es de índole agradable. Produce intoxicación. No calma el hambre. Crea apetito en algún grado. Los efectos de estas drogas duran unas cuatro horas en los habituales y doce horas en los principiantes. Sí, hay efectos posteriores.

45 y 46. Véase el informe del oficial médico adjunto.

47. El uso habitual moderado de cualquiera de estas drogas no parece ser un hábito hereditario, pero de algún modo afecta a los hijos de los moderados.

48. El uso habitual excesivo de cualquiera de estas

drogas no parece ser un hábito hereditario, pero afecta a los hijos.

49 y 50. Véase el informe del oficial médico adjunto.

51. Solo los malos caracteres están habituados a estas drogas. La proporción no se basa en la población. Los malos caracteres cometen generalmente delitos menores con la intención de sufragar los costos de estas drogas. Los consumidores de licor requieren una gran cantidad para gastar en él, mientras que los consumidores

de estas drogas pueden arreglárselas con una pequeña cantidad.

52. Esto ha sido resuelto en la respuesta n.º 51 anterior.

53. La indulgencia excesiva no excita, según parece,

al consumidor a un crimen premeditado, violento

o de otra índole, a menos que el consumidor no haya estado fuera de sus sentidos.

54. Estas drogas no son usadas por criminales para fortalecerse a fin de cometer un acto premeditado de violencia u otro crimen.

55. Los criminales inducen a sus víctimas a participar de cualquiera de estas drogas, y así las atontan para favorecer sus designios. Puede inducirse un completo atontamiento mediante la mezcla.

56 y 57. Véase el informe del oficial médico adjunto.

58. La práctica actual de control es más bien satisfactoria. Por ahora los oficiales de rentas han sido investidos de facultades en estos asuntos; pero si se nombrara un oficial separado para estos asuntos, el control, etc., se ejercería más satisfactoriamente que en la actualidad.

59. La mejora puede efectuarse abriendo un departamento separado, y también dando facultades a los patels, etc.

60. No puede suministrarse información sobre este particular, pues no hay cultivo de ganja en este taluk.

61. El charas no se conoce en este taluk.

62. Véase la respuesta n.º 60 anterior.

63. No son necesarias mejoras en el

sistema actual de venta al por mayor o al por menor de estas drogas.

64. No tengo objeciones a las reglamentaciones existentes para la apertura de tiendas. Las tiendas se abren a partir de la información obtenida en cuanto a la venta de estas drogas; pero siempre se atiende a la conveniencia pública al abrirlas.

65 a 67. No puedo resolver estos satisfactoriamente.

68. No se han autorizado casas ni tiendas para la venta de estas drogas o sus preparados donde no haya uso general de drogas no gravadas en las provincias con un pase después de pagado el impuesto.

69. No se consultan los deseos del pueblo.

70. El ganja se importa siempre de otros

14. Evidencia de Laxman Gopal Deshpande, brahmín, Naib Tahsildar, taluk de Mangrul, distrito de Basim.

1. He tenido ocasiones de obtener información sobre los asuntos relacionados con las drogas del cáñamo, respecto de los cuales mis respuestas están formuladas a partir de las personas adictas a las drogas del cáñamo y los cultivadores de la planta, siempre que entré en contacto con ellos.

2. Dichas definiciones pueden aceptarse, excepto la definición de ganja. El nombre de bhang se aplica a las hojas secas de las plantas femeninas cultivadas del cáñamo. Solo se conocen dos variedades de ganja: ganja plana y chur ganja. El ganja se conoce localmente por ganja. El charas se conoce localmente por charas. El bhang se conoce localmente por bhang, sidhee y gadada.

(c) Bhang.

Para la respuesta de la última parte de la pregunta, véase la respuesta a la pregunta n.º 9, capítulo 2.

14. Los siguientes productos se preparan en mi provincia:

(a) Ganja;

El crecimiento del cáñamo silvestre es ordinariamente

7. Hay un cultivo de la planta del cáñamo en mi provincia:

(a) para producción de ganja,

(b) para uso de bhang

en Khamgaon y Pimpri en el taluk de Khamgaon y Sutal en el taluk de Malkapur en escasa medida.

8. No ha habido recientemente ningún aumento o disminución considerable en el área bajo tal cultivo.

9. Los cultivadores deben procurarse semillas de la planta del cáñamo fuera de la provincia. La tierra debe ser arada. Requiere suficiente es-

tiércol, particularmente de estiércol de vaca. El proceso del cultivo de kharif se sigue generalmente en el cultivo del cáñamo. Las semillas se siembran algo tarde, es decir, en los meses de julio y agosto (en los Nakshatras de Punarwasu y Pusha). El cultivo del cáñamo requiere, además de la lluvia, agua de pozo, desde el Hasta Nakshatra, tres veces al día. El cultivo está listo para ser cosechado en los meses de noviembre y diciembre (en el mes de Margashirsha). Para que el cultivo sea más estimulante en su cualidad, los cultivadores abren la parte inferior de la planta del cáñamo, introducen en la parte abierta la cantidad necesaria de opio, y luego la atan muy apretada.

15. Como no se sabe que el ganja y el bhang se produzcan de la planta silvestre, no puede hacerse la distinción entre los métodos de preparación de la planta cultivada y la silvestre. El siguiente es el método de preparar los productos anteriores: cuando el cultivo del cáñamo está listo para ser cosechado, los cultivadores cortan los brotes con hojas. Amontonan los brotes con hojas sobre la superficie de la tierra y los pisotean. Las hojas forman bhang, y los brotes ganja. Los brotes se ponen en agua y después de unos minutos se sacan y se limpian de la suciedad que contienen. Así se preparan para fumar. Las hojas se reducen a polvo, y el polvo así hecho se usa para comer y beber.

16. El bhang no lo prepara generalmente la gente en sus casas. Puede prepararse de la planta del cáñamo dondequiera que crezca. El ganja no puede prepararse de la planta silvestre dondequiera que crezca.

17. Las preparaciones de ganja y bhang las hacen los cultivadores del cáñamo.

18. Las drogas (ganja y bhang) se deterioran por conservación. Pierden por completo sus efectos con el tiempo. No se conservan buenas más de dos años con cuidado ordinario. No conozco las causas del deterioro. Para prevenir el deterioro no deben ser afectadas por la humedad ni por las ratas.

19. El ganja se usa para fumar. El chur ganja se usa también para comer y beber en lugar del bhang, cuando este último no está disponible.

20. Las clases de personas que fuman ganja están formadas principalmente por viajeros, bairagis, fakires, gosawis, rajputs, brahmines, kunbis, marwaris, en toda la provincia. Su número en promedio probablemente llegará a 20 por mil.

21. El ganja plano se prefiere para fumar.

23. El bhang se usa a veces para fumar cuando el ganja no está disponible para las clases más pobres de la gente.

10. Las personas que cultivan cáñamo por sus propiedades narcóticas no forman una clase especial. Son de las mismas clases que otros cultivadores agrícolas.

11. Las plantas cultivadas para la producción de ganja nunca se crían de la semilla del cáñamo silvestre.

12. No tengo razón alguna para suponer que el cáñamo silvestre (así llamado) se cultive en algún lugar especialmente para la producción de ganja.

13. El cultivo de la planta del cáñamo para ganja está restringido en toda la provincia. El elevado suelo pandhari próximo a las aldeas es necesario para el cultivo del cáñamo. El suelo en que solían cultivarse las cosechas de opio

recomendación de los contratistas dondequiera que fuese menester.

Este hecho demuestra evidentemente que el consumo va en aumento.

26. He aquí las proporciones de los consumidores:

Ganja. Bhang. (a) Consumidores habituales moderados. 5 3 (b) Consumidores habituales excesivos. 12 5 (c) Consumidores ocasionales moderados. 1 1 (d) Consumidores ocasionales excesivos. 2 1 20 10

27. Cada una de estas clases se toma principalmente de las gentes que forman los fakires, bairagis, gosawis, rajputs. La práctica se contrae principalmente por la mala compañía. Por lo general, estas clases de gentes llevan una vida ociosa.

28. He aquí la ración media y el coste de cada una de estas drogas por día para

Ración. Coste. Tolas. Annas. (a) Consumidores habituales moderados— Ganja 2½ 2 Bhang 2 1 (b) Consumidores habituales excesivos— Ganja 4 Bhang 2½

29. El tabaco se mezcla ordinariamente, y la dhatura excepcionalmente, con la ganja. La pimienta y el massala de bhang se mezclan ordinariamente con el bhang. El objeto de estas mezclas es moderar la potencia de la intoxicación y lograr un buen sabor. El massala de bhang se compone de flor de rosa, azúcar cande, semillas de adormidera, hinojo dulce, almendras, nueces moscadas, cardamomos.

30. En gran medida, el consumo de cada una de estas drogas se practica generalmente en soledad y ocasionalmente en compañía. Está principalmente confinado al sexo masculino que alcanza la minoría de edad. No es costumbre que los niños consuman ninguna de estas drogas (bhang y ganja).

31. El hábito de consumir bhang y ganja se forma fácilmente. No es difícil abandonarlo. Existe una tendencia, en el caso de cualquiera de estas drogas, a que el hábito moderado se desarrolle hasta hacerse excesivo.

32. En cuanto a fumar ganja, no prevalece en la provincia ninguna costumbre religiosa o social. Hay una costumbre religiosa entre los hindúes de beber bhang en los días en que caen Maha Shivaratra y Chaitra Akadasi. Los hindúes observan ayuno en dichos días. Las personas dadas a beber bhang beben e inducen a otros a beber en honor de Mahadeo. El uso de la droga no se considera esencial. Es templado por lo general en los consumidores ocasionales y excesivo en los consumidores confirmados.

33. El consumo de bhang se considera generalmente un vicio pernicioso, y más aún el uso de ganja. No hay ninguna opinión pública respecto a la práctica. La razón por la que el uso de cualquier forma del narcótico está generalmente en descrédito puede atribuirse a las consecuencias peligrosas e indeseables que de él (del uso) se siguen. No hay costumbre de

adorar la planta del cáñamo en ninguna ocasión por ciertas sectas de gentes.

35. Sería factible prohibir el uso de ganja y bhang. La droga no se consumiría ilícitamente. Sin duda la prohibición ocasionaría un grave descontento entre los consumidores. Tal descontento no equivaldría a un peligro político, pues el número de consumidores es muy pequeño en comparación con la población de toda la provincia.

La prohibición iría seguida del recurso, no a (a) estimulante alcohólico u otras drogas, sino al exceso de comer y fumar tabaco.

37. El fumar charas no se practica en mi provincia, así que no puede mencionarse la diferencia en los efectos.

38. La ganja plana produce la intoxicación antes que la chur ganja en los consumidores. El uso de ganja plana es más pernicioso para la salud que el de la chur ganja.

39. El fumar cualquier preparación de la planta del cáñamo no es en modo alguno menos injurioso, sino, por el contrario, más injurioso que beber o comer la misma o cualquier otra preparación.

40. El uso de ganja está prescrito por razón de sus cualidades medicinales por los médicos nativos. Su uso se emplea también en el tratamiento de la enfermedad del ganado.

41. El uso moderado de ganja o bhang es temporalmente beneficioso en sus efectos:

(a) como accesorio del alimento o digestivo; (b) para dar resistencia bajo severo esfuerzo o exposición, o para aliviar la fatiga; (c) como febrífugo o preventivo de enfermedad en comarcas palúdicas e insalubres.

Generalmente los viajeros, tales como fakires, bairagis, gosawis y jornaleros, usan la droga para los propósitos antedichos. Me refiero tanto al uso habitual moderado como al uso ocasional moderado de la droga. Los efectos del uso ocasional moderado de la droga son más beneficiosos que los del uso habitual moderado.

43. Los consumidores moderados son inofensivos para sus vecinos.

44. El efecto inmediato del uso moderado de cualquiera de las drogas (bhang y ganja) en los consumidores habituales es inflamar los ojos en ligera medida en el caso de la ganja, y crear una acción inconcebible en los cerebros en el caso del bhang. Los consumidores lo tienen por refrescante, aunque no lo sea en realidad. Produce la intoxicación en ligera medida. No calma el hambre. El bhang crea apetito. El efecto de la ganja dura dos horas o así, mientras que el del bhang dura todo el día. Hay efectos posteriores. La falta de satisfacción subsiguiente produce ciertamente anhelo o inquietud.

45. El uso habitual de cualquiera de estas drogas (ganja y bhang) produce ciertamente efectos nocivos, físicos, mentales o morales. Ella (la ganja) deteriora la constitución. Ella (la ganja) y el bhang a la larga perjudican la digestión o causan pérdida de apetito. La ganja causa asma cuando el consumidor pierde la salud y envejece. Induce a la pereza. Entorpece ciertamente el intelecto.

46. En cuanto a las consecuencias del uso habitual excesivo de cualquiera de estas, sobrevienen antes.

47. El uso habitual moderado de ganja afecta ciertamente a los hijos del consumidor moderado.

48. El uso habitual excesivo de ganja afecta ciertamente muy mal a los hijos del consumidor excesivo.

---

49. El uso moderado de gunjah y bang se practica como afrodisíaco. Los usan las prostitutas. El uso con este propósito es más perjudicial que el uso como narcótico, pues proporcionan mucho estímulo al sistema nervioso. El uso del cáñamo tiende a producir impotencia a la larga.

50. Por el uso excesivo los efectos se producen antes.

54. Las drogas (gunjah y bang) no son usadas por los criminales para fortalecerse a fin de cometer un acto premeditado de violencia u otro crimen.

57. La gunjah se come o se bebe a veces cuando hay bang disponible.

58. Tengo firmemente la impresión de que cuando el Gobierno introdujo el sistema de administración de impuestos especiales, el objeto principal que tenía en vista era contener en lo posible el consumo de las drogas de la planta del cáñamo. Pero al considerar el número gradualmente creciente de consumidores no puedo menos de decir que el objeto perseguido no es probable que se logre con el funcionamiento del sistema actual. El sistema es susceptible de mejora.

59. Para mejorar el sistema podrían adoptarse medidas que sin falta contuvieran gradualmente el uso de las drogas o prohibieran de una vez el uso, salvo con fines médicos. Bajo el sistema actual puede importarse cualquier número de maunds de la droga para satisfacer las demandas del público, y además puede ponerse bajo el cultivo de la planta del cáñamo cualquier número de acres para el mismo objeto. En caso de que el uso haya de contenerse gradual y ciertamente, el número de tiendas ha de reducirse cada año, y las restricciones en cuanto a la fijación de tal número de acres que hayan de ponerse bajo el cultivo de la planta del cáñamo y de tal número de maunds de las drogas que hayan de importarse como convenga a nuestro propósito en las circunstancias, han de ponerse indispensablemente en vigor. En caso de que el Gobierno estime que el uso ha de prohibirse salvo con fines médicos, está bien y es bueno.

62. Véase mi respuesta a la pregunta 59.

63. No tengo objeción al sistema actual de venta al por mayor o al por menor de gunjah y bang o de sus preparados.

64. Véase mi respuesta a la pregunta 59.

69. No se consultan ni se consideran en modo alguno los deseos del pueblo antes de abrir una tienda en cualquier localidad. El número de tiendas se aumenta o se disminuye en consulta con los contratistas, es decir, indirectamente se consultan y consideran los deseos de los consumidores. La opinión pública local ha de tenerse en cuenta antes de abrir cualquier tienda.

15. Declaración de Cotonen C. T. Lang, Inspector General de Policía, Amraoti.

51. No creo que una gran proporción de criminales sean consumidores moderados de drogas de cáñamo. Ni pienso que el uso moderado tenga conexión alguna con el crimen.

52 y 53. Respondiendo juntas a las preguntas 52 y 53, diría que creo que el uso excesivo de estas drogas sí tiende a excitar una disposición violenta, que puede culminar en manía homicida temporal.

Un preso en la cárcel de Akola, que antes de su condena por asesinato había tenido la costumbre de tomar bang, se halló tras la condena que se volvía violento:

1.º cuando se apoderaba subrepticiamente de esta droga;

2.º cuando, tras entregarse así a ella, se descubría el hecho y se le privaba de ella. Agredió al Superintendente estando bajo esta excitación.

54. No tengo conocimiento personal de que este sea el caso.

55. Nunca en mi experiencia he oído de un caso en que se usara bang, charas o gunjah para atontar con el propósito de robar; y no puedo decir si puede producirse un completo atontamiento por cualquiera de ellas.

16. Declaración del Sr. H. A. Hearn, Superintendente de Policía del Distrito, Wun.

51. Ciertamente no. Ninguna en absoluto.

52. Las personas que preparan y beben gunjah, bang y madak con exceso son, en mi opinión, incapaces de hacer ningún daño. Son los especímenes más miserables de la humanidad, los que he visto.

53. No; no para los acostumbrados al uso de estas drogas. No; no he visto personalmente ningún caso de tal especie.

54. Pienso que no. Los criminales que cometen crímenes violentos, dacoities y robos generalmente se fortalecen con licor del país. Esta sustancia les da valor holandés, mientras que las drogas solo los sosiegan.

55. Sí; solo ocasionalmente se oyen tales casos; pero en los que han llegado personalmente ante mí, la droga usada era siempre dhatura.

Sí; ciertamente puede inducirse un completo atontamiento.

17. Declaración del Sr. N. R. Cumberlege, Superintendente de Policía del Distrito, Amraoti.

51. Diría que se hallaría una proporción considerable. Y citaría a los Meenas, Bhudducks y otros de la clase Bowri, inclusive los Sansis y Hurbuuahs, muchos Garorees, la mayoría de los Afganos y Purbeahs, que vienen a Berar como consumidores habituales moderados, con toda la clase de fakires mahometanos acuñadores, y también muchísimos de los musulmanes del Deccan, sintiendo todos ellos la falta de ella cuando no la pueden obtener. Y consideraría que incluso un uso moderado de estas drogas tendría un efecto desmoralizador, conduciría a una predisposición inmoral, pervertiría el funcionamiento del cerebro hacia cauces inesperados, y haría también insensible el sentimiento de indiferencia a las consecuencias que nace de cualquier acción personal.

52. Considero que se ha demostrado inequívocamente que estas drogas inflaman las pasiones y obran en detrimento de los cerebros; que no causan necesariamente el mismo efecto en dos personas cualesquiera; y esto puede atribuirse en parte a la condición constitucional de la persona afectada, así como en parte a la dosis entonces tomada, lo que también exigiría considerar la cantidad tomada en las pocas horas anteriores, o la dosis habitual tomada una vez al día o con más frecuencia.

53. El exceso incita a crímenes no premeditados, violentos y de otra índole. Causa irritación del cerebro y produce una condición impropia, en la que surgen sin duda concepciones que conducen a acciones hasta entonces no premeditadas.

Cobardes conocidos han sido conocidos bajo tal influencia por cometer actos temerarios, incluso audaces, que nunca habían contemplado, y mucho menos cometido, sin su auxilio inflamatorio, y muchos un robo con allanamiento y muchos un crimen en el camino nunca habrían ocurrido de no ser por su influencia. No he encontrado personalmente tal caso; pero los anales de la historia criminal en la India muestran que sí conduce a frenesí homicida temporal: testigo los repetidos casos de correr amuck, que uno y todos podrían autenticarse.

54. Sí; he encontrado muchos casos en que estas drogas se han usado para animar a la comisión de robos con allanamiento y crímenes en el camino, especialmente los primeros. Diría que los Afganos (Kurbulla Syeds, otros Peshinis, Yusuff Zaies, Hussan Zaies, etc.), los Menas y la clase Bowri en general (y tiene muchas ramificaciones) recurren a estas drogas siempre que hay probabilidad de resistencia, cuando no permitirán que nada los disuada, ni en la comisión del crimen ni para permitirles retirarse. Incluso la comisión de un asesinato se mira como nada bajo esta influencia.

55. No según mi propio conocimiento. He leído que tal se ha hecho, y sin mezcla podría administrarse en un chillum; pero no tengo conocimiento personal. Sino más bien que, para atontar a una víctima, los criminales usan invariablemente la dhatura o la raíz del jowari. Siendo ambas mucho más seguras, también serían preferibles; y el efecto de la dhatura y de la raíz del jowari es idéntico en su dosis proporcional. Podría señalar muchos casos de la segunda; personalmente ninguno de la primera.

18. Declaración del Cirujano Mayor C. L. Swaine, Comisionado Sanitario en funciones e Inspector General de Dispensarios.

1. Por diecisiete años de servicio en la India al frente de tropas nativas, hospitales civiles, dispensarios y cárceles, y como Comisionado Sanitario en funciones de esta provincia.

2. Estas definiciones pueden aceptarse para esta provincia, pero el charas no se conoce aquí, ni se usa jamás. Los nombres usados para los productos en este escrito son los de uso local.

19. El charas no se usa en esta provincia; la gunjah se usa mezclada con tabaco para fumar.

23. El bang no se usa para fumar.

28. (2) Una dracma y media de gunjah, cuyo costo es de tres pie, durará a un consumidor moderado unos cuatro días.

Una onza de bang, cuyo costo es de tres pie, durará a un consumidor moderado unos cuatro días.

(4) Cuatro onzas de gunjah, cuyo costo es de dos annas, serán consumidas por un fumador excesivo en un día.

Cuatro onzas de bang, cuyo costo es de seis pie, serán usadas por un consumidor excesivo en un día.

29. La gunjah mezclada con tabaco la usan todos los fumadores, sin distinción de casta, oficio o nacionalidad.

Ningún otro ingrediente se mezcla con la gunjah.

Varios ingredientes se mezclan con el bang antes de beberlo, tales como semilla de cilantro, almendras, flores de rosa, azúcar, leche, etc.

Los fumadores habituales excesivos de gunjah mezclan a veces semilla de dhatura en la mezcla para fumar. El opio, la nuez vómica, las cantáridas o la nuez de betel no se usan nunca, ni con bang ni con gunjah, en esta provincia.

El bang massala es conocido, y consiste en bang, pimienta negra, semilla de pepino, almendra, flor de rosa, azúcar, leche, etc.

30. La gunjah no se fuma en soledad, sino en compañía. El bang también se usa en compañía y no en soledad. El bang y la gunjah son usados casi enteramente por hombres, excepto en pocos casos por prostitutas, pero nunca por niños.

31. El hábito de fumar gunjah se contrae fácilmente y nunca se abandona, excepto por obligación. Lo mismo sucede con el bang. No hay tendencia, por regla general, a que un consumidor moderado se vuelva consumidor excesivo de gunjah o bang.

32. Es esencial que cuando los fakires, sadhus y otros mendicantes religiosos se reúnen para un banquete, antes de sentarse a su comida se use gunjah o bang. No hay otras costumbres en las que sea esencial que se usen estas drogas, que yo sepa.

36. No creo que el alcohol haya sustituido en modo alguno a estas drogas.

37. No tengo experiencia del fumar charas.

Fumando gunjah se produce al instante la intoxicación, y dura solo poco tiempo, mientras que en el caso del bang es más gradual y de mayor duración.

39. Por mi propia experiencia entre los cipayos del regimiento, el fumar gunjah es mucho más perjudicial que beber o comer bang. El fumador confirmado de gunjah está siempre fumando, y encenderá su chillum siempre que tenga ocasión de hacerlo, y los casos de cipayos que mencionaré en adelante eran todos fumadores excesivos de gunjah.

40. En pocos casos los médicos nativos usan estas drogas en el tratamiento de enfermedades, pero en el tratamiento de enfermedades del ganado solo se usa bang.

41. Se dice:

(2) tanto la gunjah como el bang se usan para dar apetito y promover la digestión;

(4) la gunjah y el bang, pero más especialmente la gunjah, se usan para dar resistencia y aliviar la fatiga;

(c) en el bosque de Melghat y en el distrito palúdico se usa mucho la gunjah como preventivo contra las fiebres palúdicas;

(d) no creo que la gunjah o el bang sean de otro modo beneficiosos para quienes las usan, como se afirma más arriba.

42. Por mi propia experiencia considero inocuo el uso moderado de estas drogas, pero no puedo decir que sea beneficioso en modo alguno.

45. Al principio, tras fumar gunjah, el fumador se siente feliz y alegre, a lo que sigue tras un breve intervalo la intoxicación. No calma el hambre, sino que la agrava. Crea apetito. El efecto de fumar gunjah dura unos diez a quince minutos. Los efectos posteriores son gran languidez y depresión. No hay anhelo ni inquietud si no se satisface el apetito de fumar gunjah o beber bang.

45. No creo que el uso habitual moderado de estas drogas produzca efecto nocivo alguno.

física, mental o moral. No deteriora la constitución, no perjudica la digestión ni causa pérdida del apetito. No causa disentería, diarrea, bronquitis ni asma; tampoco perjudica el sentido moral ni produce pereza de hábitos. He conocido a varios consumidores moderados de estas drogas, y no me parecieron en nada peores por ello.

Tomadas en exceso, embotan el intelecto y _producen la locura. En dos casos de cipayos dementes de mi último regimiento que hubieron de ser enviados a manicomios, uno al de Nagpur y otro al de Rangún, la demencia en ambos casos se debía por entero al uso excesivo de gunjah. En ninguno de los dos casos existía causa predisponente alguna de locura. Ambos eran violentos e inclinados al homicidio, y ninguno de ellos había padecido antes ansiedad mental ni enfermedad cerebral. Otros cinco cipayos fueron licenciados del regimiento por deficiencia mental, cuyos intelectos estaban embotados por el uso excesivo de gunjah y bhang.

46. Un consumidor habitual y excesivo de estas drogas es, en mi opinión, inepto moral, física y mentalmente para cualquier ocupación. Es una maldición para sí mismo y una carga para todos cuantos se relacionan con él.

47. Ninguna. 48. El uso excesivo de estas drogas no se hereda en modo alguno. La descendencia de un consumidor excesivo no seguirá necesariamente los pasos de su progenitor.

49. A veces estas drogas se usan como afrodisíaco, también por las prostitutas. No son más perjudiciales, cuando se usan con este propósito, que como narcótico ordinario. El uso del cáñamo no produce impotencia.

50. Todas perjudiciales, pero fumar gunjah lo es más que el bhang, y es propenso a producir locura.

56. El efecto del cáñamo modificado por la mezcla de otros ingredientes es:

(2) tomado con moderación, inocuo;

(4) tomado en exceso, perjudicial. Dhatura, nuez vómica, cantáridas, opio o nuez de areca nunca se mezclan.

57. El gunjah nunca se come ni se bebe en esta provincia, solo se fuma. Una cosa como el charas no se conoce por aquí, y nunca se usa de manera alguna.

En conclusión, el uso moderado, en mi opinión, ni es beneficioso ni perjudicial, pero el uso excesivo es sumamente dañino en todos los sentidos, y ciertamente creo que algo debería hacerse para restringir su uso y hacerlo más un lujo de lo que es.

19. Declaración del cirujano mayor Q. R. B. Row, cirujano civil, Amraoti.

1. Indagaciones entre los presidiarios de la cárcel y entre los fumadores de gunjah de fuera.

2. El cáñamo indio no se cultiva en Berar, pero las definiciones y nombres dados se aplican a la droga importada. Los nombres dados se conocen y se usan aquí.

19. El charas solo se fuma. El gunjah, aunque se emplea principalmente para fumar, ocasionalmente lo mastican y comen los consumidores excesivos.

23. No; nunca.

23. (a) Gunjah hasta 5 tolas, que cuesta 24 annas.

Charas, 3 masas.

Bhang, 5 tolas.

(4) Gunjah hasta 15 tolas.

Charas, 1 tola.

Bhang, 10 tolas.

29. (a) Tabaco o tabaco mezclado con jaggri, conocido como gudakoo.

El bhang se machaca y se mezcla con azúcar y agua o leche.

(2) Se usan dhatura, nuez vómica, nuez de areca, así como arsénico y acónito, siendo el objeto de las mezclas aumentar la fuerza de la preparación.

Aquí se usa el bhang massala, que se compone de semillas de pepino, almendras, pimienta negra, capullos de rosa, anís, cilantro, semillas de adormidera, azúcar y semillas de melón: estos ingredientes se machacan y se mezclan (por lo general) con leche y agua.

30. El consumo se practica mayormente en compañía; se limita principalmente al sexo masculino; pero las mujeres de baja condición, así como las sunthins o monjas hindúes, usan la droga. No la usan los niños menores de 12 años.

31. El hábito se adquiere con facilidad y es muy difícil de abandonar. Hay una tendencia a que el moderado se convierta en excesivo.

32. Aparentemente ninguna conexión a este respecto. 36. No.

37. El charas es más fuerte que el gunjah; y el efecto embriagador del primero se desarrolla más rápidamente y dura más.

El bhang es mucho más suave que cualquiera de los anteriores, y sus efectos se desarrollan lentamente.

39. Fumar es más perjudicial que beber bhang. Pero comer gunjah es más perjudicial que cualquiera de las dos cosas.

40. No puedo descubrir que los médicos nativos usen la droga. Pero se dice que se usa mezclada con cúrcuma y manteca en el tratamiento del ganado para las afecciones de garganta.

41. (a) El gunjah y el bhang aumentan el apetito y favorecen la digestión.

(b) El gunjah da resistencia. El bhang se da a los camellos y bueyes ocasionalmente cuando se requieren de ellos marchas forzadas.

(c) Se usa también (el gunjah) como febrífugo con buenos resultados.

Usada en pequeñas cantidades como queda dicho, la droga puede ser beneficiosa.

42. El bhang, si se usa con moderación, es, según creo, inocuo; pero el hábito moderado tiende a convertirse en excesivo.

44. La droga es refrescante. Fumar produce embriaguez casi de inmediato, no calma el hambre. El efecto de fumar dura alrededor de una hora. La falta de la droga produce gran ansia e inquietud.

Aumenta el apetito.

45. Por regla general no, a menos que se prolongue mucho, en cuyo caso sobreviene mayor o menor enflaquecimiento, con pérdida de la capacidad mental. Aumenta el apetito y favorece la digestión. Se dice que causa bronquitis y asma, pero no disentería. Induce pereza, pero no inmoralidad. Generalmente se cree que produce locura.

46. Resulta mayor pereza, con pérdida de memoria, más enflaquecimiento y un quebranto general del organismo.

47. Creo que no. 48. No es hereditaria. 49 y 50. No, y no es usada de este modo por las prostitutas. La impotencia resulta a veces en el caso de fumar en exceso.

56. La mezcla de otras sustancias se emplea generalmente para aumentar el efecto de la droga; el opio no se usa con el cáñamo; no tengo conocimiento de la acción de los ingredientes individuales cuando se mezclan con el cáñamo.

57. El charas solo se fuma. El gunjah, cuando se come, se dice que es más perjudicial que cuando se fuma. El resultado, sin embargo, no se obtiene tan rápidamente.

20. Declaración del cirujano de condado E. W. Reinty, cirujano civil y superintendente de la Cárcel Central, Akola.

1. Muy poca. Solo en la cárcel, cuando entro en contacto con hombres adictos al uso de estas drogas.

2. En Berar, según me dicen, solo se consiguen gunjah y bhang. El gunjah se hace con la flor de la planta. El bhang se prepara con las hojas de la planta.

19. El gunjah solo se usa para fumar, así en todo el Indostán. Del charas no sé nada. Los presos conocen el compuesto y dicen que es muy embriagador.

23. El bhang se fuma a veces cuando no se puede conseguir gunjah. Por lo general se prepara para usarlo como bebida.

28. Gunjah:

(a) Dos veces al día. (b) Con frecuencia durante el día.

Bhang: (a) Una vez al día ocasionalmente. (b) Nunca más de una vez al día, y entonces al caer la tarde.

29. El gunjah se usa para fumar mezclado con tabaco.

El bhang massala se prepara mezclando bhang con pimienta negra, almendras, jengibre, azúcar, hojas de rosa, semilla de pepino. Cuando se puede costear, esta preparación se bebe con leche.

Por lo que puedo averiguar, no se mezclan con estas drogas dhatura, opio, nuez vómica ni cantáridas.

30. El gunjah se fuma generalmente en compañía. Su uso se limita al sexo masculino. Los niños no consumen ninguna de estas drogas. El bhang también se bebe por lo general en compañía. Ambos sexos están acostumbrados a su uso. Los niños no lo consumen.

31 y 32. No hay información que obtener.

40. A veces. Sí; se da al ganado. Cuando un hombre desea vender su ganado (bueyes) en un bazar, generalmente les da una dosis de bhang.

41. (a), (b), (c) Sí. (d) Como embriagante.

44. El gunjah produce embriaguez, y se usa únicamente con este propósito. El bhang, en cambio, es refrescante y es un aperitivo. Los efectos duran de dos a tres horas.

45. Mis informantes no pueden responder a estas preguntas. Como tengo poca experiencia de estas drogas, de sus usos y efectos, no puedo ofrecer opinión alguna.

49. No; me dicen que el uso de gunjah y bhang tiende a una condición de cosas opuesta.

21. Declaración del Dr. O. W. JONES, cirujano civil, Basim.

1. Por experiencia personal de las costumbres de las gentes que son consumidoras de cáñamo, y por una larga residencia en diferentes partes de la India.

2. Estas definiciones son aplicables a esta provincia, salvo que el charas no se conoce en este distrito.

30. El gunjah se fuma tanto en soledad como en compañía. El bhang no se usa para fumar, sino que se convierte en bebida por infusión.

19. En este distrito el gunjah se usa para fumar; el charas no se conoce.

28. El bhang nunca se usa para fumar.

28. En este distrito el gunjah es la única parte de la planta que se usa para fumar. La ración media y el costo por día son para (a) un cuarto de anna o una tola para dos días; (b) varía de una a dos annas.

29. Con el gunjah se mezcla también tabaco y se pone en el chillum y así se usa para fumar. Los fakires mezclan a menudo hojas de dhatura y a veces una pequeña cantidad de arsénico crudo. El objeto de mezclar tabaco es dar un humo más prolongado. La dhatura se usa para aumentar la acción narcótica del gunjah, y también para producir mayor deseo sexual, para sostener las fatigas y para conjurar la malaria. El bhang massala se compone de bhang, pimienta negra, semillas de..., azúcar o azúcar cande, jengibre seco, ... y semillas de chirungee. El bhang massala no se..., sino que lo preparan los consumidores, principalmente brahmanes, marwaris, rajputs, ratoras y sikhs. Este bhang massala se mezcla con hojas y su maceración en agua fría de manantial.

Se bebe por lo general en compañía. El gunjah y el bhang los usan principalmente el sexo masculino y los adultos. No, no es costumbre que los niños consuman ninguna de estas drogas. Pero hay un confite llamado majum, que se compone de gunjah, azúcar, ghee y otros condimentos. Este confite se da a veces a los niños; pero principalmente a las mucha-

chas que están llegando a la pubertad con el objeto de producir embriaguez antes de usar a tales muchachas para fines inmorales. El majum lo consumen también todas las clases que participan en la fiesta del Muharram.

31. El hábito de consumir cualquiera de estas drogas se forma fácilmente, pues el chillum de gunjah siempre es bienvenido para cualquiera que se una al grupo de fumadores de gunjah. No es difícil abandonar el hábito de fumar gunjah, pues no se consigue a menudo en las aldeas pequeñas. Por regla general, no; pero en algunos casos los fumadores moderados se vuelven gradualmente excesivos.

32. El majum, véase el n.º 380. Es una costumbre social entre los gosains convertir a cada discípulo en fumador de gunjah, siendo una iniciación formal en la secta religiosa.

36. Como el fumar gunjah tiene tendencia a minar la salud, los jóvenes de las clases bajas evitan cuidadosamente el hábito de fumar gunjah. El mayor consumo de arrack y toddy indica que el fumar gunjah va siendo gradualmente suplantado. Los hombres que han tenido el hábito de fumar gunjah durante los últimos diez años dan como su experiencia que no ven ningún aumento constante en su número de fumadores de gunjah.

37. El charas no se consigue en este distrito, y por ello no lo usa la gente. No se sabe si hay alguna diferencia entre fumar gunjah y charas. No hay diferencia en la acción narcótica producida por el bhang y por fumar gunjah.

39. El consumo de ganja fumada tiene una mayor tendencia a afectar la salud que el uso de bhang o de bhang massala como bebida. La ganja fumada se introduce en los pulmones y produce rápidamente su acción narcótica; el bhang y el bhang massala se toman como bebida, y a menudo con leche, cuya dilución debilita la acción narcótica y, por tanto, tiene menor tendencia a afectar la constitución. Los fumadores excesivos de ganja son a menudo víctimas de la locura.

40. No. No se sabe.

No puede obtenerse información sobre el particular.

41. El uso moderado de ganja y bhang es beneficioso en sus efectos, según se detalla en (a) a (d).

42. El uso moderado es a la vez beneficioso e inocuo. Hay hombres que han tenido la costumbre de fumar ganja desde la edad adulta hasta la vejez, y no han sufrido corporalmente en modo alguno, sino que dan como su experiencia que el fumar moderado ha eliminado a menudo las fatigas y calmado los dolores del hambre.

44. El uso moderado de la droga, incluso en el consumidor habitual, es refrescante y embriagador. Calma los dolores del hambre y crea apetito.

El efecto de la intoxicación dura una hora. Si se usa con moderación no hay efectos posteriores. La falta de gratificación subsiguiente no produce anhelo ni inquietud.

45. El uso habitual moderado de ganja o bhang no es en modo alguno perjudicial para el consumidor; por el contrario, es beneficioso. Doy esto como mi experiencia, y como la experiencia de hombres que tienen la costumbre de usar ganja con moderación durante períodos que varían de diez a doce años.

46. El uso habitual excesivo de ganja es sumamente perjudicial para el consumidor. Físicamente, el habitual queda débil y emaciado. Su intelecto también se debilita y se enturbia, mientras que sus sentimientos morales se embotan. La constitución del habitual queda sumamente deteriorada. Está débil y emaciado, con tendencia a desarrollar tubérculo en los pulmones. (c) Sí. (c) Causa bronquitis y asma. (e) Sí; induce a la pereza. (f) No. Produce locura temporal, y es la causa excitante de tal locura temporal. Tipo: como un caso de manía aguda. Temporal; sí. Los síntomas principales son furia ingobernable, gran inquietud, falta de sueño, pupilas dilatadas, rechazo de todo alimento, habla de forma desvariada e incoherente; estando presente un delirio activo. Hay también una sensación de pavor y sospecha. Unta sus excrementos por las paredes de su celda. (g) No se sabe.

47 y 48. No.

49. La ganja no posee ninguna acción afrodisíaca sobre el consumidor; pero, cuando se mezcla con una pequeña cantidad de arsénico crudo, sí produce un aumento del deseo de acción sexual. (b) No. (c) No. (d) No.

50. La ganja, en el consumidor habitual excesivo, no actúa como afrodisíaco, sino que tiene una marcada tendencia a producir impotencia.

56. El cáñamo usado con moderación con tabaco no es perjudicial. En exceso, mezclado con dhatura u opio, es sumamente perjudicial para el consumidor.

57. La ganja y el charas nunca se comen ni se beben.

En conclusión, el uso moderado de ganja, bhang o bhang massala es, en mi opinión, sumamente beneficioso para quienes usan la droga. Aleja la fatiga, calma el hambre y produce cierta cantidad de felicidad. Quienes usan bhang massala se benefician de él, ya que la preparación se toma con leche, siendo la acción nutritiva de la leche beneficiosa para el consumidor. Siendo la droga barata y rápida en su acción como narcótico, no vacía la bolsa del fumador y, por tanto, no produce desmoralización alguna en lo que respecta al consumidor o a su familia. Nunca se sabe que un fumador moderado sea pendenciero o ingobernable. Es feliz a su manera y es un ciudadano pacífico. Ciertamente preferiría ver a los naturales de la India tomar su dosis moderada de cáñamo en el chillum dos veces al día antes que abandonar la práctica para convertirse en consumidores de arrack u otros licores ardientes.

22. Evidencia del Dr. J. Morrison, Cirujano Civil, Yeotmal.

1. Muy poca.

2. Sí. Se vende aquí.

19. No se vende ni se usa charas. La ganja se usa para fumar, así como para preparar bhang para beber. El bhang lo usa solo alguna gente, por ejemplo, los pardesis y los marwaris, como bebida refrescante en verano.

23. No se usa así.

28. Media tola diaria de ganja para los consumidores habituales moderados, coste 0-0-3; 14 tolas para los consumidores excesivos, coste 0-0-9. No se usa charas. El bhang se usa moderadamente en verano solo por unos pocos.

No puedo decir el coste.

29. El tabaco se mezcla ordinariamente con ganja para fumar. No se vende bhang massala aquí. 30. Sin experiencia. Principalmente confinado al sexo masculino. No es habitual que los niños consuman nada.

vol. vii.

Bhang, ganja y charas; este último no.

31. Hábito fácilmente formado; difícil (cuando no se contiene) de abandonar. Sí, la tendencia es a desarrollarse hacia el exceso.

32. No tengo conocimiento de tal costumbre.

36. No tengo razón para pensarlo.

37. No se vende charas aquí. Se han atribuido casos de manía aguda al fumar ganja y charas. No he oído que el bhang cause tal enfermedad.

39. Se dice que fumar ganja y charas es más perjudicial. Sin embargo, no tengo experiencia en este asunto. Dos casos de manía temporal han llegado a mi conocimiento, que se dice fueron debidos a fumar ganja.

40. El charas y la ganja son prescritos por los médicos nativos.

41. No considero que el uso de ninguna de estas pueda ser de utilidad ni como accesorio alimenticio, ni para dar resistencia, ni como febrífugo.

42. La economía humana, no creo, requiera ninguna de estas drogas. El cawnadis se prescribe en algunas enfermedades, por ejemplo, neuralgia y asma espasmódica, etc.

44. Ideas placenteras y alucinaciones. Tiene un efecto refrescante temporal. Se dice que el bhang crea apetito. Sí, la falta de gratificación subsiguiente produce inquietud y anhelo.

45. (a) Sí, con el tiempo.

(b) y (c) Con el tiempo, sí.

(d) El fumar ganja ha inducido asma. (e) Con el tiempo, sí.

(f) Con el tiempo embota el intelecto. Ha producido locura. En dos casos conocidos por mí pareció la causa excitante. Estos dos casos eran en hombres que padecían la opinión de que sus esposas mantenían intimidad criminal con otros hombres. En los casos anteriores considero la conexión concluyente. No tengo evidencia sobre si la locura puede tender al uso de drogas de cáñamo.

46. No tengo experiencia, pero pienso que el uso excesivo de cualquiera de estas drogas tendería con el tiempo a la locura.

47. No puedo decirlo. No parece actuar perjudicialmente sobre la descendencia. 48. No tengo experiencia.

49. Sí; se dice que se usan así. No sé si las prostitutas las usan. No he conocido ningún caso de impotencia debida a su uso.

50. No tengo experiencia.

56. No lo sé. No tengo información sobre la mezcla de ninguna de las drogas mencionadas.

57. Sin experiencia.

23. Evidencia del Dr. W. J. Montgomery, Cirujano Civil, Buldana.

1. Mi información se basa en investigaciones locales hechas por mí a personas relacionadas con las drogas de cáñamo y en la experiencia general personal.

2. Me dicen que el cáñamo no se cultiva en este distrito, e incluso cuando se permitía, el cultivo era muy limitado. El bhang y la ganja eran los únicos productos usados. El charas nunca se usó, porque nunca se extraía de la planta. Estas definiciones pueden aceptarse en lo que respecta a esta provincia. El bhang y la ganja son comúnmente conocidos.

19. El charas, como se dijo en el párrafo 2, no se conoce en esta provincia. La ganja se usa solo para fumar.

23. No he visto ni oído que el bhang se use para fumar.

30. El fumador de ganja no admite, por regla general, que es adicto al hábito. A menudo se fuma en compañía, generalmente por las tardes. De hecho, los fumadores de ganja forman un clan aparte y son siempre amigos íntimos. Está principalmente confinado al sexo masculino y a la edad madura y la vejez. No es habitual que los niños consuman ninguna de estas drogas.

31. Sí; el hábito se forma fácilmente y es difícil de abandonar. Hay una tendencia en unos pocos casos solamente a desarrollarse hacia el exceso. En tales casos el individuo come poco, y todas sus ganancias se gastan en su hábito pernicioso adquirido.

32. Ha sido practicado, según mi conocimiento, por los pardesis durante el festival de Holi. El bhang se mezcla con leche y se toma. El uso de la droga de esta manera en tales ocasiones no se considera esencial. Se participa principalmente debido al sentido de alegría que produce por sus propiedades estimulantes.

En algunos casos la persona que se entrega al hábito por primera vez jura que nunca lo volverá a tocar porque tiene malos efectos.

36. No hay razón para pensar que el alcohol esté siendo sustituido por ninguna de estas drogas.

37. No he tenido experiencia en cuanto al charas. El fumar ganja y el beber bhang son muy similares en sus efectos.

39. El uso habitual de estas drogas tiene tendencia a debilitar la constitución. Los fumadores habituales de ganja son generalmente hombres emaciados y delgados y débiles; y siempre he encontrado a tales hombres sufriendo de una tos crónica incurable. La tos es tan característica que a menudo he podido decir que este es un fumador de ganja, simplemente por este único síntoma objetivo. Los tejidos musculares y la grasa se secan, por así decirlo, mientras que las venas se vuelven llenas y prominentes. Los labios se vuelven delgados. Se sabe que ha causado locura temporal.

41. Los nativos suponen que ayuda a la digestión y que es beneficioso para la salud. No dudo que ayude a la digestión en los fumadores habituales.

42. Incluso el uso moderado de las drogas de cáñamo es perjudicial. La mente se ve afectada, y la persona parece más o menos necia.

44. El efecto inmediato es una sensación de placer.

Es refrescante. Produce intoxicación cuando se toma en exceso. Quizá calme el hambre.

Los efectos son temporales. No hay malos efectos posteriores, excepto en el caso de un novato, que se expresa diciendo que se siente muy aliviado cuando los efectos pasan. Siempre hay un anhelo de la droga una vez adquirido el hábito.

45. Sí; incluso el uso habitual moderado de estas drogas afecta el físico, la mente y las costumbres del consumidor. El físico queda minado, la mente débil, y hay una tendencia a la inmoralidad. El hombre que se entrega al exceso se vuelve literalmente medio loco.

47. No.

49. No produce deseo de lujuria, y no es usado por prostitutas. Soy de opinión que sí produce impotencia.

57. Atendí el caso de un recluta de un regimiento nativo que se entregó a beber bhang por primera vez. Los efectos fueron descritos como terribles. Hubo gran inquietud. Sed y una sensación de languidez, gran calor y dolor en la cabeza, con una sensación como si la parte superior del cráneo se volara, los ojos estaban inyectados en sangre, y el hombre parecía lamentar el estado al que se había llevado.

24. Evidencia de S. Barsnatu, Oficial Médico, Mady Hospital, Badnera.

1. Desde mi infancia tuve frecuentes oportunidades de vivir con personas adictas al uso de drogas de cáñamo en una forma u otra. Mi padre había estado haciendo el trabajo de contratista, y tenía un número de gente de cuadrilla (de 50 a 500) trabajando bajo él; de ahí mi experiencia.

Mi experiencia se extiende a las provincias de Oudh, India Central, Malwa, Punjab, Baluchistán, Berar, país Mahratta del Sur, Guzerat, Carnatic, Kathiawar y Sind.

En todas partes se usan los siguientes productos de la droga de cáñamo:

(1) Bhang, llamado también vijaya—

(a) Bhuti, sabji, majum, una especie de dulce preparado añadiendo jugo de bhang.

(2) Ganja, ganjo, harri tamacco.

(3) Charas.

19. La ganja y el charas se emplean ambos principalmente para fumar; pero la primera se usa a menudo también para comer. Esta práctica es común entre las castas bajas y los pobres de Oudh, y entre los kolees y thakadas de Guzerat, quienes, mientras se ocupan en sus labores ordinarias, por falta de tiempo y de los útiles necesarios para fumar, recurren a la masticación, que llaman fant. Por lo regular, antes de fumarse, se prepara la ganja. Al principio se satura de agua y se frota bien en la palma de una mano con el pulgar de la otra, se le quitan las semillas y demás impurezas, incluidas las hojas grandes. Primero se prensa con las manos y por último entre los pliegues de algún lino para quitarle la humedad. Cuando está lista, se pone en un chsdlim (vasija de barro), se cubre con fuego, y cada fumador da unas cuantas chupadas hasta que todo se consume.

23. Rara vez. He visto a algunos pobres jornaleros fumar bhang, no de buena calidad, sino los desechos, que por lo común tiran las gentes acomodadas o de clase media que lo beben. Esta práctica la he visto en Ujjain, en Malwa, territorio de Scindhia. Creo que solo lo hacen aquellas personas que no pueden permitirse comprar ganja, pero que tampoco pueden vencer el largo deseo, en lugar de la ganja.

28. (a) De un cuarto a media onza; de 1 a 1 anna.

(b) De media a 2 onzas o más; de 1 a 4 annas y más.

29. (a) El tabaco se emplea ordinariamente con el fin de facilitar la combustión de la ganja y de quitar un poco la sequedad de la garganta y de la lengua que causa la ganja si se fuma sola.

(b) El dhatura y el opio los mezclan los fumadores excesivos habituales, cuyo sentido, por el uso excesivo y frecuente de la droga, se debilita y que no quedan satisfechos con la poca embriaguez que produce el uso de la ganja sola. El dhatura y el opio aumentan la embriaguez de la ganja. La nuez vómica y las cantáridas las mezclan aquellas clases cuyo poder sexual está debilitado, y aquellos que se complacen en retener el poder de la emisión seminal durante el coito, o que padecen imbecilidad.

El bhang massala se compone de capullos secos de rosa, nuez moscada, anís, coco, azúcar, leche, pimienta, almendra, raíces de regaliz, cardamomos y teeda o semilla de colza. Estas cosas son muy comunes y creo que no requieren descripción.

30. El beber bhang se practica tanto en compañía como en soledad; el fumar ganja, generalmente en compañía y ocasionalmente en soledad; y el uso del charas, mayormente en soledad y rara vez en compañía de amigos.

Generalmente lo fuman los varones, pero a menudo también las mujeres (prostitutas y sadhus femeninos). La mayoría lo adoptan en la vida adulta, y muy rara vez se da a los niños, salvo en casos de enfermedad, como los ojos inflamados, cuando se da para calmar el dolor y excitar el apetito. El bhang se usa con este propósito.

31. No, a menos que se practique por algún tiempo, a saber, un mes o dos, sin interrupción. Cuanto más largo es el período de indulgencia, más difícil es dejarlo. Sí; en todos hay una tendencia a desarrollarse hacia el exceso desde un comienzo moderado.

32. Durante las fiestas de Holi y Maha Shivaratri se usa siempre una u otra forma de droga del cáñamo: más los que tienen la costumbre de fumar o beber, y en menor cantidad los que la usan ocasionalmente.

Holi es una festividad hindú durante la cual las gentes hacen uso de lenguaje obsceno y hacen todo aquello que un hombre de sentido ordinario

siempre será remiso a hacer. Para desterrar este sentimiento de modestia, las gentes recurren a la embriaguez, y como todas las preparaciones del cáñamo son notorias por poseer esta propiedad, se usa la droga. Asimismo, se supone que Maha Shivaratri es el día de Shiva, y como este dios usó excesivamente esta droga, sus seguidores, los Smarthas, se entregan a lo mismo.

También durante las ceremonias de matrimonio y otras grandes fiestas y ceremonias usan esta droga los que se complacen en estar en estado de embriaguez y comer más alimento.

36. Los indios creen en gran medida en el estado de embriaguez. Se supone que la embriaguez alcohólica es más dañina (quizá por su olor) que los narcóticos. Por lo tanto, los sudras toman licor y las gentes de casta superior (a quienes su religión no permite beber licor) toman bhang. Pero como el licor es caro en comparación con el bhang, y el bhang (si está bien preparado) más caro que la ganja, las gentes de casta inferior toman ganja, que es la menos costosa, fácil de disfrutar, fácil de obtener y de preparar para su uso.

El alcohol, el bhang y la ganja. Las gentes de casta alta usan generalmente bhang, rara vez ganja, y aún más raramente licor. Últimamente, a causa de la educación y la sociedad inglesas, algunos caballeros de casta alta que con impunidad podían tomar bhang lo han sustituido por bebidas alcohólicas. Probar esto es más bien difícil y arriesgado. Sin embargo, si es esencial, los dueños de las tabernas probarán sin sombra de duda que la comunidad cuyos antepasados podían usar abiertamente preparaciones del cáñamo ahora usa licor, lo cual es un secreto a voces.

37. Efectos de las drogas del cáñamo:

Si se toma con su massala, el bhang ocupa el primer lugar. A menudo actúa beneficiosamente en la fatiga y la enfermedad; es menos nocivo.

El charas ocupa el segundo lugar en grado (porque a las gentes de casta alta no se les permite fumar) y el primero entre las clases fumadoras. Es menos dañino que la ganja, que ocupa el último lugar. El charas es menos violento en su acción, rara vez excita la tos y las afecciones pulmonares, mientras que la ganja produce invariablemente malos efectos.

39. Fumar es más dañino que beber. Al fumar, el sistema nervioso es el primero afectado, luego el respiratorio. Al beber, su efecto se modera. Fumar vuelve al hombre violento, bullicioso, irritable, pendenciero, y es más propenso a volverlo loco más pronto que el beber bhang, que vuelve al hombre calmado, considerado, menos propenso a hacer daño y perezoso.

40. Los vaidyas nativos la administran por su efecto narcótico en la bronquitis, el asma, la dispepsia, la pérdida de apetito, el vómito, el insomnio y el cólico. Externamente, para fomentar las partes doloridas. En las enfermedades del ganado se administra en el cólico, la retención de orina y cuando el poder de rumiar está debilitado.

41. (a) Sí; el bhang particularmente.

(b) y (c) Sí.

(d) El uso moderado hace bien en la impotencia incipiente.

42. Porque es casi imposible atenerse al uso moderado, y como la misma dosis cada día no basta, requiere que se aumente la droga (sin lo cual su efecto es nulo); y como la dosis aumentada lleva al hábito, y como el hábito de cualquier clase de embriaguez es indeseable, considero que el uso moderado de esta droga es más dañino que inofensivo.

44. (a) Es refrescante. Actúa sobre los diversos órganos, como los intestinos inferiores, la vejiga, el estómago, etc., y excita su función.

(b) Sí.

(c) Sí, un poco; depende de la cantidad usada.

(d) Excita el hambre al principio, pero la calma después, y a menudo causa ansia.

(e) Sí.

(f) De dos a tres horas, y a menudo hasta cinco.

(g) Pesadez de cabeza, dolor del cuerpo, indigestión en el novicio y malestar general.

(h) Sí; su ausencia produce anhelo y a menudo inquietud.

45 y 46. El uso moderado habitual de bhang, ganja y charas da al principio un gran apetito, y cualquier clase de alimento se come con gusto y deleite. Así lo prueba el estado físico del cuerpo: la persona gana peso y resiste cualquier clase de esfuerzo. Los músculos se desarrollan más, y halla un mejoramiento general de todo el sistema. Este estado de cosas dura aproximadamente un año o dos. Después la persona halla que cualquier dosis grande no tiene efecto, y anhela más embriaguez, para obtener la cual recurre primero a dosis aumentadas; luego a la adición de opio, dhatura, etc. Con el tiempo el sistema se vuelve tan insensible a los efectos de estas drogas, que una dosis por moderada que sea no produce el efecto deseado, y gradualmente todo el sistema empieza a sufrir; primero se altera la digestión; luego se afectan las vías respiratorias y nerviosas. Sobre vienen la disentería, la bronquitis, el reumatismo, la pérdida de memoria, la epistaxis, el reblandecimiento del cerebro, etc., y la persona se pone tan enferma que halla su vida una carga, más porque ninguna medicina que cure ordinariamente tales dolencias le hace bien alguno.

Estas drogas al principio excitan un deseo sexual desusadamente grande; pero tras el transcurso de algún tiempo, ya por el exceso de relaciones sexuales, ya por los efectos paralizantes de la droga, el deseo sexual desmedido se convierte en motivo de ansiedad para la persona, que se halla muy por debajo de la marca, y procura recobrarlo aumentando la dosis y añadiendo opio, dhatura, cantáridas, etc., lo que por el momento le da alguna satisfacción, pero termina en total impotencia.

He visto en los manicomios de Poona y Ahmedabad (Guzerat) que cerca del 75 por ciento de los locos eran, antes de su ingreso en el manicomio y antes de volverse sujetos aptos para aquel lugar, fumadores de ganja y charas, mayormente de la primera.

La ganja es la cosa que excita la locura, porque actúa directamente sobre el centro nervioso, y un hombre que de otro modo es sobrio se vuelve irritable y excitable por su embriaguez. Su efecto es más agudo y pronto en personas de entendimiento debilitado y que abusan del poder moral que en aquellos que observan la moderación.

El bhang rara vez actúa como causa excitante de la locura. No actúa al comienzo sobre el cerebro, sino sobre los órganos digestivos primero, y gradualmente la embriaguez pasa al cerebro. He visto a algunos buenos cantores y atletas que, sin usar ganja ni bhang, nada podían hacer; pero una vez que han disfrutado de su droga favorita, hallan su entendimiento y sus músculos respectivamente aguzados y podían hacer lo mejor de su desempeño.

Por lo regular, un mártir del bhang, sin él, tiene su poder de pensar o su inclinación a hacer cualquier otra cosa en cero; pero con las dosis de bhang su entendimiento aumenta. Este estado de cosas dura el tiempo que el uso moderado de la droga pueda soportarse. Pero cuando llega al extremo, entonces o la sobredosis de la droga o su total falta saca al hombre de sus sentidos, y así se vuelve loco. Una vez en el manicomio, la abstinencia total de la droga, auxiliada por el poder curativo de la naturaleza, ejercido mediante una rigurosa reclusión, hace volver en sí al hombre. Pero la repetición de lo mismo sin mucho tiempo ni droga vuelve a llevar al hombre a su estado anterior, y así retorna la locura.

De lo anterior puede percibirse que la ganja es por lo regular excitante y el bhang una bebida. La locura producida por los efectos de la ganja es generalmente de carácter violento y rara vez leve.

Entre la mayoría de los asesinos, cerca del 90 por ciento se hallará que son fumadores de ganja.

La locura del bhang es por lo regular de tipo leve y temporal. Las personas así afectadas tienen algún objeto imaginario a la vista; por ejemplo, alguno espera encontrar un tesoro; alguno piensa que está hecho de vidrio; alguno espera a su amigo, etc., y muy rara vez es de carácter violento.

La locura producida por ambas drogas es de índole temporal; pero, una vez curada, es propensa a volver si se vuelve a incurrir en la misma droga.

Las personas que generalmente usan estas drogas en exceso son mayormente sadhus, jogis y bairagis. Ellos, habiendo abandonado el mundo, se contentan con la sociedad de los suyos. Ni hablan mucho ni interfie-

ren con otras gentes. Como esto es también una especie de locura, considero que el uso excesivo de la droga, aunque produce demencia, varía en su variedad, y la demencia de los sadhus, jogis, etc., es una de ellas.

47. Los hijos nacidos de padres que tienen el hábito del uso excesivo de cualquiera de estas drogas son, en su mayoría, idiotas y necios, a menudo lunáticos. Pero yo tengo muchos de tales sujetos que no han tenido descendencia alguna.

49. A menudo se practica el uso moderado de estas drogas como afrodisíaco, generalmente entre prostitutas y mujeriegos. Su efecto es perjudicial, en cuanto que tiende a producir pereza y, por tanto, hace que las personas obtengan más dinero con el menor esfuerzo; en consecuencia, aumentan los robos, etc. También tiende a impedir la propagación a causa de su propiedad de contener la libre formación del semen y secar la sangre de la que se forma el semen. Siempre ocurre que las personas

que usan estas drogas son muy delgadas, su sangre, por así decirlo, quemada. 50. Véase mi respuesta a las preguntas 45, 46 y 49.

56. Los efectos del cáñamo en moderación se modifican por la mezcla de tabaco y ocasionalmente por la de betel. Estas mezclas producen una especie de efecto calmante en los nervios y en los órganos de la respiración, que por el uso del cáñamo solo suelen verse afectados por una sensación de sequedad en la garganta y que causa irritabilidad del centro nervioso. La mezcla de dhatura, opio y cantáridas se añade (por quienes las usan personalmente) para aumentar el estado de intoxicación, especialmente para prolongar el tiempo y la frecuencia del deseo sexual, y por algunos para calmar sus dolencias, tales como asma, bronquitis, etc. Cuando se da a otros, es con el propósito de robar.

57. No sé si el charas se come alguna vez; pero ocasionalmente se toma en lugar del bhang cuando este no está a mano.

En conclusión, todas las preparaciones del cáñamo son perjudiciales, tomadas en cualquier forma y en cualquier cantidad; y soy de opinión que el cultivo de esta droga, si se detuviera (excepto con fines medicinales), evitaría la ruina de muchas personas, disminuirían los crímenes y la población de los manicomios se vería muy pronto reducida.

25. Declaración del Dr. S. G. Sretnnorr, médico encargado, Dispensario de Caridad, Khangaon.

1. Veintitrés años de práctica médica entre la gente de esta villa y un conocimiento de los hábitos y costumbres nativos.

en el bazar y usado con el añadido de bhang, kesar, kasturi, jaifal, jaipatri, pishta, elachi y azúcar y agua como bebida refrescante en tiempo caluroso por los marwaris, principalmente de las clases acomodadas.

30. El charas no se usa en absoluto.

Fumadores de ganja, alrededor del 1 por ciento.

Bebedores de bhang, 2.

2. El bhang aquí son las hojas solo de la planta hembra; la planta macho se arranca cuando es joven y se desecha. El charas aquí no se recoge, ni se importa, ni se vende en el bazar. Las puntas floridas, cuando se separan del resto de la planta, es

ia. Las puntas floridas y las hojas se cortan en un tallo común y se disponen en haces planos de aproximadamente pie y medio de longitud y nueve pulgadas de ancho; y en esta forma llegan al taller del contratista, donde las puntas floridas se separan de las hojas, y cada una se vende por separado. Los tallos se usan en la tienda de ganja para encender fuegos. Estas definiciones pueden aceptarse. Charas, ganja, bhang.

31. El hábito se forma fácilmente y no es tan difícil de abandonar como el del opio y el alcohol. Existe una tendencia a que el hábito moderado se convierta en excesivo.

32. En las fiestas de Holi, Sarawan, Devali, Akateez y Shivaratri, es costumbre entre los marwaris tomar más libremente el sorbete de bhang, pero no es esencial. Generalmente es templado y no es probable que conduzca a la formación del hábito ni que resulte perjudicial. En los banquetes de boda y con ocasión del nacimiento de hijos, los marwaris, como clase, dispensan sorbete de bhang a los invitados.

prefieren el opio y sus preparaciones. Está principalmente confinado a adultos varones. Las mujeres y los niños no suelen consumir estas dro-

gas, pero las mujeres ocasionalmente sorben el sorbete de bhang descrito arriba.

23. El bhang se bebe generalmente y no se fuma, pero a veces se fuma (cuando la ganja, más cara, no está disponible para las clases más pobres) en escasa medida.

Ganja 4 chattacks. 2 annas.

Bhang 4 id. id.

36. El alcohol no está siendo sustituido por las drogas de cáñamo; es más caro, y además el hindú, que es casi el único consumidor de cáñamo, siente aversión al alcohol y prefiere el cáñamo, que su religión tolera.

37. No tengo experiencia del charas; pero como es el principio activo de la planta del cáñamo, es más poderoso que la ganja y el bhang. Los efectos de fumar ganja son más inmediatos y menos prolongados que los de beber bhang; la intoxicación es el resultado de ambos.

39. Todas son igualmente perjudiciales para la salud general de los consumidores, y el uso excesivo habitual de cualquiera de ellas tiene tendencia a producir locura. El cuerpo se demacra, la fuerza se reduce, la apariencia envejece prematuramente. La mente se vuelve embotada e inactiva, hay pérdida de energía y desinclinación por las obligaciones habituales.

40. La ganja es prescrita para la disentería por los médicos hindúes y muhammadanos en combinación con opio y jagri. La ganja se administra a veces para afecciones internas dolorosas del ganado. El bhang se da a menudo a los bueyes por su supuesta resistencia antes y después de un largo viaje.

41. No es beneficioso en el 1.º, 2.º y

no se usa aquí ni como febrífugo ni como preventivo de enfermedades.

42. El uso de cualquiera de estas drogas no es inocuo, como lo atestigua el aspecto agotado y abúlico de los consumidores, la complexión demacrada y la falta de energía suficiente para cumplir con los deberes ordinarios de la vida, y la voluntad deficiente.

44. En el consumidor habitual moderado, el ganja y el bhang son refrescantes al principio, luego embriagadores hasta cierto punto. No se crea apetito.

El efecto dura aproximadamente una o dos horas. La falta de gratificación posterior produce anhelo e inquietud. Sí calma el hambre.

45. El charas no se usa aquí.

moral, La constitución pronto se quebranta.

La digestión y el apetito se deterioran. La bronquitis crónica es causada por fumar ganja. No he visto que resulten disentería o asma del ganja o del bhang. Hasta cierto punto el sentido moral se embota. El intelecto se adormece, pero la locura no se produce por lo general. El carácter del consumidor cambia. Se vuelve irritable y quisquilloso, pronto monta en cólera y es rápido en resentir una ofensa, imaginaria o real. Un acceso temporal de manía aguda puede ocurrir como resultado de una sola indulgencia excesiva de la droga (ganja o bhang) como causa excitante; pero se recupera rápidamente.

46. La degeneración física, mental y moral se intensifica, y la locura es una consecuencia frecuente. La locura toma la forma de manía aguda con tendencia homicida y que termina en demencia permanente.

Ganja y bhang |

sí producen efectos nocivos sobre el cuerpo, la mente y | Muy

47. No, el hábito no es hereditario, ni los hijos de los consumidores moderados se ven afectados de modo alguno.

; en su caso también parece no haber hábito hereditario, pero los hijos son débiles de mente y de cuerpo.

49. El charas no se usa aquí. El ganja y el bhang se usan a veces con esta intención, pero el resultado es decepcionante. No lo usan así las prostitutas. El uso de estas dos drogas cuando se emplean por su supuesto poder afrodisíaco no es más perjudicial que su uso como narcótico ordinario. El uso del cáñamo sí tiende a producir impotencia. Los sadhus, que son consumidores inveterados de cáñamo, son más o menos todos impotentes.

50. Los consumidores excesivos de ganja y bhang nunca piensan en usarlos como afrodisíacos. Pronto llegan a descubrir que son impotentes.

56. La mezcla de tabaco y los condimentos mencionados en el párrafo 29 no parecen modificar los efectos del cáñamo; pero la mezcla de drogas tan poderosas como la dhatura, el opio, la nux

del cáñamo, y hacen de la mezcla una de las más peligrosas de usar, y en efecto han ocurrido casos fatales en que este compuesto había sido autoadministrado ignorantemente bajo la impresión de ser un tónico y vitalizador poderoso.

57. El charas no se usa aquí. El ganja se bebe mezclado con pimienta negra y agua en lugar de las hojas del cáñamo (bhang) por quienes desean un narcótico más poderoso. Tales consumidores son más propensos a enloquecer que los bebedores excesivos de bhang.

26. Evidencia del Sr. Dincer NaRaveEn, Superintendente Distrital de Vacunación, Buldana.

1. Mi información en relación con la droga del cáñamo se basa en la condición física de aquellas personas que han tenido la costumbre de beber bhang o fumar ganja durante los últimos veinte años, desde cuyo tiempo los conozco.

2. Solo hay una variedad de ganja, a saber, la plana, que se usa en la provincia. La ganja plana se prepara pisándola cuando está fresca.

La ganja redonda no se prepara en la provincia, ni el charas es conocido por la gente, que por lo tanto no los importa. De ahí que no se dé información alguna sobre la ganja redonda y el charas en ninguna de las res-

puestas siguientes. La definición de «ganja plana» se acepta en la provincia, y el término es conocido localmente.

19. El ganja se usa generalmente para fumar, y se usa en todas partes de la provincia. A veces se usa en comestibles, ya dulces ya salados, en festividades y en días de ayuno.

23. El bhang nunca se usa para fumar.

28. Los consumidores habituales moderados requieren un tola de ganja para fumar cada día, y si usan bhang en lugar de ganja, requieren un cuarto de tola de este. Los consumidores habituales excesivos requieren tres tolas de ganja o un tola de bhang para fumar o beber al día. El costo de la droga en el caso de los consumidores moderados es de medio anna, y en el caso de los consumidores excesivos es de anna y medio al día. El costo del bhang es muy insignificante: a lo sumo un pie o dos.

29. (a) El tabaco se mezcla ordinariamente con el ganja para fumar.

(b) Las personas que tienen mejores medios mezclan excepcionalmente clavos, azafrán, sándalo en polvo, nuez moscada. En el caso de los bairagis y fakires, que han renunciado a los goces del mundo y pasan la vida en soledad, se mezclan con el ganja dhatura, opio, nux-vómica, cantáridas o nuez de betel para aumentar la embriaguez. Los malhechores usan las drogas arriba mencionadas con ganja o bhang para engañar a las personas a quienes administran la preparación.

El bhang massala no se vende como especialidad en la provincia. Sin embargo, es obtenible en las tiendas. Sus ingredientes son pimienta, anís, capullos secos de rosa, semillas de pepino, kachani, semillas de almendra, cardamomos, azafrán, nuez moscada, azúcar y leche. Estos son usados por quienes tienen mejores medios. En el caso de los pobres solo la pimienta se usa en el bhang.

30. El consumo de estas drogas se practica en parte en soledad y mayormente en compañía, pero es muy limitado. La droga es usada principalmente por el sexo masculino, y en pocos casos por prostitutas muy bajas. Sin embargo, nunca es usada por niños.

31. El hábito de consumir la droga se forma fácilmente, y es difícil abandonarlo. Hay una tendencia en el caso de un hábito moderado a desarrollarse en uso excesivo.

32. En las clases bajas los jóvenes a veces la usan en la comida en los banquetes de boda con el fin de hacer a sus parientes insensibles por un tiempo. En

las reuniones de placer de las fiestas de Holi la usan algunos. En ambos casos se usa socialmente. En el día de ayuno de Shivaratri, que se observa entre los hindúes en honor de Shiva, uno de los dioses de la trinidad, de quien se dice que es muy aficionado a la droga, se usa religiosamente entre muchas clases de hindúes. Sin embargo, el uso de la droga no se considera esencial, ya que está estrictamente prohibido por los Vedas (libros sobre religión). El consumo de la droga en tales ocasiones es muy moderado.

Tal uso raro de la droga no conduce a la formación de un hábito, ni es perjudicial, excepto que provoca una insensibilidad temporal.

36. Que el alcohol esté ahora sustituyendo en cierta medida a la droga es sumamente improbable.

37. Los efectos del ganja y del bhang son diferentes. Fumar ganja produce embriaguez muy pronto. Dura unas pocas horas, y el consumidor siente más calor, mientras que beber bhang produce embriaguez gradualmente, y dura horas enteras, y el consumidor no siente mucho calor.

39. Fumar ganja de cualquier preparación es más perjudicial que beber bhang o comerlo, porque fumar actúa directamente sobre los pulmones y en parte sobre el hígado. Quema la vitalidad del cerebro, provoca asma tarde o temprano, y acorta la vida.

Casos de locura provocados por el consumo de la droga apenas se encuentran.

40. No tengo conocimiento de que alguna escuela de médicos nativos haya prescrito la droga por sus propiedades medicinales; pero es indudablemente muy útil en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. El uso moderado de ganja o bhang es ocasionalmente beneficioso en sus efectos.

(a) Es accesorio y digestivo.

(b) Da resistencia bajo severo esfuerzo

o exposición y alivia la fatiga.

(c) Es un preventivo de enfermedades en comarcas

palúdicas.

(d) Mitiga ansiedades y cuidados, siempre que

se consuma ocasionalmente.

42. En conjunto no es beneficioso, ni es del todo inocuo su uso moderado. Porque por un tiempo, cuando uno comienza a consumirlo, resulta beneficioso, pero cuando se ha acostumbrado a él no tiene efecto alguno, y en última instancia provoca asma, bronquitis y pérdida de apetito.

44. El efecto inmediato de la droga en dosis moderada sobre el consumidor habitual es que lo mantiene de buen humor. Es refrescante. Produce cierta embriaguez. Calma el hambre y crea apetito. El efecto dura tres horas.

Cuando el consumidor está libre de su influencia, se siente

deprimido y apático; es incapaz de hacer trabajo alguno.

La falta de gratificación posterior produce inquietud.

45. El uso habitual moderado de la droga produce después de algunos años efectos nocivos, tanto físicos como morales, pero no mentales. Deteriora la constitución del consumidor, daña la digestión, causa pérdida de apetito. Causa disentería, bronquitis o asma. Deteriora el sentido moral, induce pereza y hábitos de inmoralidad y libertinaje cuando el consumidor está en la flor de la vida. Embota el intelecto, pero no produce locura.

46. No hace bien alguno a los consumidores habituales excesivos, sino que por el contrario acorta su vida.

47. El uso habitual moderado de la droga no es hereditario, ni puede afectar a los hijos del consumidor.

48. En el caso del consumidor excesivo de la droga se dice que las enfermedades del consumidor pasan a sus hijos.

49. El uso moderado de la droga se practica como afrodisíaco. También lo usan algunas prostitutas.

El uso de la droga con este propósito es más perjudicial que su uso como narcótico ordinario, porque tiene un efecto serio sobre el sistema generativo. Su pasión solo se satisface recurriendo a dosis más fuertes, y en poco tiempo la persona queda sujeta a la tisis. Su uso en algunos casos tiende a producir impotencia.

50. Quienes usan la droga en exceso caen fácilmente víctimas incluso de enfermedades comunes.

56. Los efectos de la droga usada (a) con moderación, modificados por la mezcla de otras sustancias, producen más embriaguez que la usada sin mezcla; y (b) cuando se usa en exceso deja al consumidor completamente sin sentido.

Cuando se mezclan con la droga dhatura, nux-vómica, cantáridas, opio o nuez de betel y se usan, provocan insensibilidad a las personas a quienes se administra la droga. Las personas que viven por medios ilícitos usan tales drogas para engañar a otras personas.

57. Cuando el ganja se come en lugar de fumarse produce más calor y embriaguez, que dura más tiempo.

En conclusión, el uso de las drogas es condenado por toda clase de personas, y está estrictamente prohibido por la religión. Que sean perjudiciales y destructivas de la vida humana no requiere otra prueba que la presente gran mortalidad en la provincia, en la que los consumidores de las drogas son los primeros en caer víctimas.

27. Evidencia de M. Doogcian Piutay, Ayudante de Hospital de Primera Clase, a cargo médico, Dispensario de Akola.

1. He formado mis respuestas a partir de la información que recogí de fumadores y bebedores tanto de ganja como de bhang, y de otras fuentes fidedignas, y también de mi propia experiencia como médico.

2. Sí, el charas se usa muy poco, o puedo decir que se usa muy raramente en esta provincia, pero el ganja y el bhang se usan muy comúnmente. Son conocidos localmente

como ganja y bhang respectivamente.

19. Hasta donde sé, el ganja se usa generalmente para fumar, pero también se usa mezclado con otros ingredientes para hacer lahum o majum con fines embriagadores e inmorales, y prevalece más o menos en todo Berar.

23. Sí; se usa en cierto modo para fumar, pero generalmente se bebe preparado con bhang massala. Lo usan los mendicantes, como fakires, gosais, sadhus, bairagis, y también, en gran medida, las clases pobres de la sección inferior e inmoral de la comunidad; pero también lo usan las clases respetables en ciertos días del año por lujo.

28. (a) Unas cuatro o cinco masas, que cuestan 3 pies por día.

(2) Unas 20 masas, que cuestan una anna y 8 pies.

29. (a) Ordinariamente, para fumar se le añade un poco de tabaco, y para comer se prepara en forma de dulces con fines afrodisíacos y de lujo.

(4) Excepcionalmente se mezcla con opio, dhatura, nuez vómica, para una intoxicación inusitada.

El bhang se prepara ordinariamente con azúcar y leche para beber, y también se prepara para beber con bhang massala. El objeto de estas mezclas es ordinariamente el placer, y excepcionalmente se usa para envalentonar a los hombres para algún acto de violencia, y a veces también para envenenar. Sí, conozco los ingredientes, y los doy a continuación.

Bhang massala.

Bhang o subji.

Kali miri. Pimienta negra.

Goolab-ki kali. Capullo de rosa.

Kura-kakdi-ka bin. Semilla de pepino.

Badam. Almendra.

Dhania. Semillas de cilantro.

Kaskas. Semillas de adormidera.

Taichi. Cardamomo.

Mulatti. Regaliz.

Kaisar. Azafrán.

Azúcar.

Leche.

30. En mi opinión, se practica por igual en soledad y en compañía. Se limita principalmente al sexo masculino y al período de la primera juventud. Nunca lo usan las mujeres respetables. Ciertamente, no es habitual que los niños consuman ninguna de estas drogas.

31. Sí, el hábito se forma fácilmente. Cuando el hábito está completamente formado, es algo difícil dejarlo, pero no va acompañado de ningún peligro. Hay una decidida tendencia a que el hábito moderado se desarrolle hasta hacerse excesivo.

32. Por lo que sé, y por la información que reuní, no hay costumbres sociales ni religiosas con las cuales se considere tan esencial el uso de estas drogas.

36. Sí, hasta cierto punto es atribuible a un mejor estado financiero; cuando los fumadores mejoran algo en sus circunstancias pecuniarias, entonces dejan de fumar y se pasan al alcohol como bebida de moda en

sustitución del ganja. No puedo ofrecer ninguna prueba, pero hablo por mi conocimiento personal.

37. El efecto del charas difiere, por lo que sé, del ganja en que el primero atonta al fumador más rápidamente que el segundo, y los efectos de beber bhang son más duraderos y perjudiciales que fumar ganja.

39. En mi opinión, y por la información que reuní, el beber o comer cualquier forma de la planta es más perjudicial que fumar, y mis razones se basan en el testimonio de consumidores de las drogas a quienes conozco.

40. Según mi leal saber y entender, estas drogas rara vez las recetan los médicos nativos para las enfermedades del ganado.

41. (2) No, no permanentemente.

(4) Sí, temporalmente.

(c) Sí, en algunos distritos palúdicos a los extranjeros que visitan temporalmente tales distritos, pero no a los habitantes permanentes.

(2) No que yo sepa.

42. No; no puedo considerar inocuo ni siquiera el uso moderado, porque incluso el uso moderado de las drogas con fines afrodisíacos, y también el uso moderado de las drogas, tiene una decidida tendencia a desarrollarse hasta el uso excesivo.

44. (2) El efecto inmediato del uso moderado de las drogas es simplemente calmar el dolor, los calambres y otros acompañamientos de la reacción nerviosa que sigue a la indulgencia previa.

(8) Solo en cuanto a lo anterior.

(c) Sí.

(d) Sí, lo hace.

(e) Sí, apetito falso.

(f) Unas dos o tres horas.

(g) Los efectos posteriores son postración, vértigo, etc.

(h) Sí, como arriba.

(i) (a) Sí. (2) Lo hace.

(c) Sí, hasta cierto punto.

(d) Sí, el uso excesivo.

(e) Lo hace de la manera más decidida.

(f) Lo hace. En mi opinión es muy excitante, y se ha dicho que lo es sin causa predisponente de locura. Sí produce locura, pero de un tipo leve, y de naturaleza temporal. Sí; es reinducible tras la liberación de la reclusión mediante el uso de la misma droga. Rara vez. Sí; quienes no tienen historia de fumar ganja confiesan haberlo usado.

(g) Por la información que poseo, soy de opinión que las personas que sufren de ansiedad mental o enfermedad cerebral, que obtienen alivio al explicar sus conexiones o al considerarse aliviadas de la locura bajo la cual pueden haber padecido, y las personas deficientes en autocontrol, se entregan al uso del cáñamo como medida de mejoramiento.

En mi calidad de médico, me encontré en varios lugares con personas que, tras ser curadas de locura temporal, confesaron haber encontrado alivio al volver al uso del cáñamo, pero no puedo citar ningún caso particular, pues ya es un período prolongado desde que me enteré de los hechos anteriores.

46. Sí produce efectos nocivos, físicos, mentales y morales. Sí destruye la constitución. Sí destruye la digestión. Sí causa disentería, bronquitis y asma. Paraliza el sentido moral, e induce a la pereza, al robo, a la estafa y a la depravación general.

47 y 48. Dudo mucho que sea hereditario.

49. Sí; muy ampliamente. No puedo decir si lo usan las prostitutas. Sí; el uso con este propósito es más perjudicial que el usado como narcótico ordinario, porque estimula una pasión antinatural, cuya indulgencia produce la pérdida seminal excesiva adicional, además de la reacción

nerviosa que sigue a su uso como narcótico ordinario. Sí; tiende a producir impotencia.

50. El resultado es como arriba, pero correspondientemente peor.

56. El efecto del cáñamo se modifica según la sustancia con que se mezcle, pues, por ejemplo, el tabaco mezclado con ganja disminuiría el efecto, mientras que el dhatura, la nuez vómica y el opio mezclados con ganja naturalmente aumentarían el efecto, ya que para el consumo personal lo toman para una intoxicación excesiva, pero para administrarlo a otros con el fin de producir aturdimiento para el robo, etc.

57. El ganja en forma de majum con otros ingredientes se usa para comer. El charas probablemente no se conoce en esta provincia.

Sí, hasta cierto punto.

En conclusión, ruego a la Comisión que ponga ante ella la opinión de autores muy eminentes, transcrita por separado y adjunta a la presente, y bajo la cual he añadido mi propia opinión en cuanto al daño tanto al cuerpo como a la mente por el uso del cáñamo.

Por la experiencia que he tenido, y por la información que he reunido, así como por los distintos autores que he leído atentamente, puedo decir con seguridad que el uso de la droga aquí discutida es ciertamente muy dañino; por ejemplo, el ganja con el tiempo hace que el fumador tartamudee y quede impotente, y el bhang, que se considera de propiedad refrescante, da falso apetito y con el tiempo deteriora la digestión y agota la constitución.

28. Declaración de M. Poonampatam Moope.iar, Ayudante de Hospital de Primera Clase, Shegoon.

1. Durante mi largo servicio de veinticinco años, he tenido varias oportunidades de ver casos de envenenamiento por cáñamo, y por mi larga experiencia doy la información solicitada.

2. Los nombres que el Dr. Prain da a la planta del cáñamo, a saber, ganja, charas y bhang, son los mismos que nosotros les damos.

Se usa muy raramente. Se consume mayormente, pero su uso por la gente tiene diferentes efectos y acciones cuando se usa de diferente manera. En este país se usa también en muy pequeña proporción como medicina, enteramente entre las clases bajas de la gente, y muy raramente por las personas educadas: aquellas que tienen muy poco contacto con los médicos, para aplicarlo como pasta mezclándolo para el dolor de cabeza, etc., a fin de aturdir la superficie dolorida.

23. El bhang se usa muy raramente, si es que se usa, por la clase baja de la gente solo para beber.

28. (a) Una tola, cuesta media anna.

(6) Cuatro tolas, cuestan dos annas.

29. Solo añaden tabaco para aumentar las propiedades narcóticas. No sé que ninguna de las drogas mostradas se use para fumar. No he oído ni me han dicho que el bhang massala se venda en el bazar; pero los consumidores lo preparan añadiendo los siguientes ingredientes, a saber: azúcar, cilantro, pimienta negra, leche, cardamomo, anís, capullos de rosa y almendras.

30. Que el consumo de estas tres drogas se usa más excesivamente en compañía que en soledad. El hábito se limita principalmente al sexo masculino, y se lo dan a los niños en forma de majum cuando eligen dárselo.

31. El hábito de estas drogas se forma fácilmente. No es difícil dejarlo. Hay toda tendencia a que el hábito moderado se desarrolle hasta el excesivo.

32. No hay costumbre, ni social ni religiosa, de consumir estas drogas. Generalmente es excesivo, y es probable que conduzca a la formación del hábito y sea perjudicial.

36. No hay razón para pensar que el alcohol esté sustituyendo hasta cierto punto a ninguna de estas drogas.

37. El efecto de fumar charas es más fuerte que fumar ganja, y que beber bhang, aunque más suave que lo anterior, conserva sus propiedades

narcóticas por más tiempo.

39. Fumar la planta del cáñamo no es en modo alguno una forma menos perjudicial de consumo que beberla o comerla. Produce sequedad de boca, sed, tos y debilita la constitución.

40. Se usa muy escasamente.

41. El uso moderado de bhang, charas y ganja no es en modo alguno beneficioso.

(2) De ningún modo.

(4) Sí; da resistencia bajo esfuerzo severo y para aliviar la fatiga.

(c) Nunca previene en tractos palúdicos insalubres.

(d) No.

42. Incluso el uso moderado de estas drogas es perjudicial, porque produce pereza, debilita la constitución y actúa sobre el sistema generativo, y hace al hombre al final impotente.

44. Actúa inmediatamente cuando se fuma como estimulante y narcótico. No es refrescante y produce intoxicación. No calma el hambre ni crea apetito. El efecto dura unas cuatro horas al fumar. Al beber y comer, la acción dura unas doce horas. Provoca la gratificación y el anhelo subsiguientes.

45. (a) Incluso el uso moderado de estas drogas produce efectos nocivos sobre las facultades mentales, morales y físicas.

(b) No.

(c) Sí.

(d) Produce bronquitis.

(e) Induce a la pereza.

46. Hace al hombre, cuando se fuma habitual y excesivamente, muy débil, embota el intelecto, produce debilidad y acorta la vida.

47. No.

48. El uso habitual excesivo hace al hombre pobre, que nunca atiende al trabajo, y pierde cuanto tiene; y por último, roba para conseguir las drogas, y deja a su familia e hijos a su suerte.

49. Aumenta gradualmente la impotencia, y no es muy usado por las prostitutas. El uso es más perjudicial que el narcótico ordinario. Hace al hombre débil y seca los órganos secretores, y de ese modo produce impotencia.

50. Por el uso excesivo de estas drogas, hace al hombre enteramente impotente y del todo inepto para cualquier trabajo.

En conclusión, hasta donde alcanza mi larga experiencia, tengo que decir que el uso de estas drogas no es en modo alguno beneficioso para el organismo humano. Afecta las facultades físicas, mentales y morales, y previene el desarrollo de la virilidad. Una vez que el hombre es adicto a este vicio, pierde toda la riqueza y la reputación, y por último roba cuando no tiene un penique.

Hace al hombre muy débil y acorta la vida.

29. Declaración de R. N. Mupwoukar, L.M.S., Médico Privado, Amraoti.

1. No tuve oportunidades especiales de obtener información sobre las drogas del cáñamo, salvo la que pude reunir desde la recepción de estas preguntas.

2. Estas definiciones pueden aceptarse para nuestras provincias. Los productos se conocen localmente como ganja, bhang y charas.

19. El ganja se emplea generalmente para fumar, y muy rara vez lo usan como bebida quienes son excesivamente adictos a la droga. El charas se emplea siempre para fumar.

23. El bhang no se emplea nunca para fumar, siempre se emplea como bebida.

28. (a) Los consumidores habituales moderados pueden fumar o beber cerca de una onza de ganja o de bhang al día.

El coste de una onza de ganja es de una anna, y el de bhang de un pice.

(6) Los consumidores habituales excesivos pueden fumar o beber cerca de ocho onzas de ganja o de bhang al día.

29. El ganja se fuma ordinariamente con tabaco.

Las gentes ricas y suntuosas mezclan jaya-patri y polvo de sándalo con el ganja para dar fragancia al humo.

Los ingredientes del bhang massala son: pimienta, anís, capullos de rosa, pepitas de pepino, semilla de adormidera, almendras, leche y azúcar.

30. El ganja se fuma en soledad, pero el bhang se bebe generalmente en compañía. No; no está limitado al sexo masculino solamente. Muchas prostitutas muhammadanas y otras mujeres de baja casta pueden hallarse fumando ganja. Los niños no consumen nunca ninguna de estas drogas, aunque puedan hallarse excepciones de niños que beben solamente bhang.

82. En la India septentrional, y especialmente en las Provincias del Noroeste y entre los marwaris, el bhang se bebe generalmente en tiempo de calor y el día de Maha Shivaratra. Entre los hindúes, durante las fiestas de Holi, se bebe bhang si hay alguna reunión social.

36. No lo creo así.

37. No hay cultivo de ganja en esta provincia, y por tanto el charas no es conocido ni usado jamás por nadie. Cuanto ganja o bhang se consume se trae de fuera. De aquí que no haya podido obtener información alguna sobre esto.

44. El efecto inmediato del fumar ganja es somnolencia y tendencia al sueño. No es refrescante. Es, por el contrario, depresivo. No produce intoxicación en el consumidor habitual.

Poco después de fumado el ganja o bebido el bhang hay ansia de comida. El efecto dura de dos a seis horas. Los efectos posteriores son vértigo, dolor de cabeza, a veces vómito.

47. No; el uso habitual moderado de las drogas del cáñamo no produce un hábito hereditario, ni afecta a los hijos del consumidor moderado.

49. No; no se emplea jamás como afrodisíaco. Jamás lo emplean así las prostitutas. El uso del cáñamo no tiende a producir impotencia.

30. Declaración de G. V. Kot, brahmán, médico, Amraoti.

1. Como jefe del Departamento Médico en el Estado de Rutlam y también en relación con mi práctica privada.

2. Sí.

Con los mismos nombres de ganja, charas y bhang.

8. Oigo que el área de cultivo está extremadamente limitada por orden del Gobierno.

10. No. Son de las mismas clases que los demás cultivadores agrícolas.

18. Oigo que el cultivo está restringido por la información recibida. Oigo que la planta del cáñamo puede ser y ha sido cultivada en muchas partes de Berars.

16. Sí.

21. Los fumadores no hacen distinción entre plano o redondo. Dicen que el chur es menos poderoso.

22. El charas, según oigo, no se importa en Berar.

23. Oigo que no se emplea para fumar.

24. La práctica de comer o beber bhang es más prevalente entre los habitantes de Guzerat, Marwar, Mewad, la India Central, los Estados nativos de la India Central y los habitantes de la India septentrional que en las demás partes restantes de la India.

Una proporción de los habitantes de las partes arriba mencionadas, dondequiera que estén establecidos, se hallará que comen o beben bhang. Es usado por los habitantes de otras partes de la India, pero muy ocasionalmente.

17. Oigo que pueden ser y son preparados por cualquiera.

18. Sí, se deterioran y pierden su efecto.

Durante cerca de dos años. Las causas del deterioro son, en mi opinión, la exposición al aire y la naturaleza volátil de la sustancia resinosa que se adhiere a ello. Las medidas para prevenir el deterioro deberían ser su empaquetado en latas herméticamente selladas, como se hace con el tabaco bird's-eye, abriéndose tales latas en el momento de usarlas.

19. Sí; se emplean solamente para fumar, excepto con fines medicinales. En Berar no se puede obtener charas.

20. El ganja es usado generalmente por las clases más bajas de hindúes y muhammadanos, y la proporción es de cerca del 2 por ciento de la población total.

Sin embargo, hay personas de las mejores clases de hindúes y muhammadanos que fuman ganja, y

25. Ciertamente va en aumento, y esto se verá por las estadísticas de venta del Gobierno.

26. Fumadores de ganja. Comedores o bebedores de bhang. 1,70 por 100. 0,30 por ciento. 0,10 por 100. 0,10 por 100. 0,10 por 100.

El porcentaje arriba indicado se refiere solamente a fumadores y bebedores y no a todos los habitantes de una ciudad o país.

27. Los fumadores son generalmente de los grados más bajos de la sociedad, y los respetables que se han entregado al hábito de fumar lo han hecho generalmente por contacto o asociación con los bajos, o bien ocasionalmente el hábito ha sido inducido para calmar el dolor o la enfermedad. El comer o beber bhang es más prevalente entre los respetables que el fumar ganja, y esta costumbre ha arraigado a causa de su conexión con ideas religiosas. Los mendicantes religiosos, tanto hindúes como muhammadanos, que pasan vidas ociosas, y las personas que viven de limosnas son generalmente adictos a este vicio.

28. Fumadores de ganja. Comedores de bhang.

(a) 4 tolas al día.

(a) 4 tolas al día. (6) 4 tolas al día.

El coste es de cerca de un pice para un consumidor habitual moderado y de cerca de una anna a anna y media para un consumidor habitual excesivo.

29. Ordinariamente se mezclan hojas de betel, cardamomos y tabaco al fumar. El dhatura es mezclado por el inveterado para hacer la sustancia más narcótica cuando el fumar ganja se vuelve ineficaz por el hábito.

Al comer o beber bhang, los ingredientes que se emplean en sus preparaciones son capullos secos de rosa, semillas de adormidera, pepitas de pepino, anís, azúcar y pimienta negra.

Estos ingredientes para fumar o beber se añaden a fin de dar buen aroma y sabor.

El bhang massala consiste en las cosas arriba mencionadas.

30. El fumar ganja se practica en compañía por los bajos cuando es factible y posible. Por los respetables se practica usualmente en soledad.

El bhang se bebe generalmente en compañía por los respetables. El ganja es fumado por algunas mujeres bajas.

El bhang es usado por algunas mujeres bajas; las mujeres respetables no usan ni uno ni otro. El bhang es bebido ocasionalmente por niños.

31. Más fácilmente que otros narcóticos, y el hábito no es más difícil de romper que otros narcóticos. No hay tendencia.

32. El comer o beber bhang se halla en los habitantes respetables de partes de la India mencionadas en 24 como una indulgencia ocasional en ocasiones de ayuno y en días de fiesta. Es templado, y no conduce al hábito, y no es injurioso para la constitución en cuanto a sus efectos temporales se refiere. Es recurso de los bajos, pero en mucha menor medida que el beber bhang lo es entre los respetables.

88. El fumar ganja es mirado con desdén. El comer o beber bhang, aunque considerado un mal hábito, es tolerado y no es objetado. Socialmente la objeción se plantea a causa de sus propiedades narcóticas; religiosamente no hay objeción.

El fumar ganja está en descrédito a causa del olor del humo. De otro modo, por qué el fumar ganja había de ser más despreciado que el comer o beber bhang no lo comprendo, pues los efectos de ambos sobre el cerebro son casi idénticos.

84. Sí, para el consumidor habitual. Del mismo modo que las privaciones de otros narcóticos lo serían para sus respectivos consumidores.

35. Causará mucho descontento en los consumidores. Aquellos que usan solamente esta droga, que les es permitida por su religión, no tomarán ninguna otra droga.

36. No supongo que el alcohol esté siendo sustituido por esta droga.

37. Solamente en grado, no en especie, siendo el charas más fuerte que el ganja.

38. El chur es menos potente que el ganja.

39. Pienso que el fumar ganja es más injurioso para la constitución y las facultades mentales que el comer o beber bhang. Las razones son los efectos observados de ambas formas, y también que las resinas exudadas por los árboles narcóticos son generalmente más fuertes que las demás partes de ellos.

40. Sus preparaciones se emplean en la histeria, la manía, el insomnio y las afecciones uterinas por la escuela de médicos nativos.

El bhang se emplea en las enfermedades del ganado.

41. (a), (6) y (c) Sí.

Cerca del 50 por ciento de los fumadores habituales moderados de ganja lo usan para los propósitos mencionados en (a) y (6), cerca del 10 por ciento para los propósitos mencionados en (c), y cerca del 10 por ciento de los fumadores moderados ocasionales lo usan como febrífugo. Se me ha informado de casos en que los ataques de fiebres intermitentes (tercianas) han desaparecido con un solo acto de fumar ganja; casos, quiero decir, de fiebres de la selva, en que la administración de incluso grandes dosis de quinina ha fracasado en conjurar el vómito, o en distritos en que la quinina no es obtenible.

42. Pienso que es beneficioso en los casos mencionados en 41.

Es beneficioso en los casos 41 (a) y (6), en cuanto que las gentes pobres obtienen un artículo extremadamente barato como digestivo y como estimulante, y también en 41 (c) en casos de fiebres palúdicas.

43. Sí, más inofensivo que los bebedores de licores.

44. Es estimulante, o sedante, o refrescante, según que el consumidor habitual reanude el trabajo o regrese de él. No produce intoxicación en el usuario habitual moderado. Sí crea apetito. El efecto dura cerca de un par de horas.

Produce ansia e inquietud en el período prescrito en el consumidor habitual moderado.

45. (a) Sí; su uso habitual produce deterioro del marco físico, perversión de las facultades mentales e induce bajos principios morales.

(6) La constitución se debilita y se abate.

(c) No. Por el contrario, el apetito se estimula y la digestión se facilita.

(d) El fumar produce tos y asma en algunos casos.

(e) En los usuarios habituales excesivos y excepcionalmente en los usuarios habituales moderados.

(f) En algunos casos de usuarios habituales moderados se manifiesta la forma de locura conocida como demencia, y generalmente es de índole crónica y también primaria. Por lo que he visto, no hay síntomas típicos. Estos se asemejan a los síntomas de la demencia inducida por cualesquiera otras causas.

(g) No conozco casos de locura producidos por el uso de la droga para calmar la tensión mental o el dolor en las enfermedades cerebrales. No puedo afirmarlo. He visto y conocido tales casos, pero no estaban bajo mi tratamiento, y por ello no puedo dar una historia detallada.

47. No lo es en modo alguno.

49. Por los usuarios moderados ocasionales; es usada por las prostitutas bajas. Produce debilidad de las potencias viriles en los consumidores habituales moderados.

51. No; solamente una pequeña proporción.

58. Sí, en casos aislados. Conozco un caso en Mhow en que una persona mató e hirió a varias personas corriendo como un loco por la indulgencia excesiva en esta droga.

54. Generalmente donde la venganza es el objeto.

55. Sí. Se induce completo estupefacción en las personas que no están habituadas a ella tras la etapa preliminar de excitación.

No afecta a los niños en

56. Los fumadores habituales de ganja en algunos casos añaden dhatura y acónito para intensificar los efectos.

58, 70. No puedo dar información alguna relativa a este capítulo, pues no estoy familiarizado con la administración, la tributación y el control del cáñamo.

31. Declaración de Kuan Banapur Nawab Muhammad Salamulla Kuan, jagirdar, Deulghat, distrito de Buldana.

1. Mi información se basa en las indagaciones locales hechas por mí a las personas relacionadas con las drogas del cáñamo y en lo poco que he visto de los consumidores de cáñamo.

2. El cáñamo no se cultiva actualmente en este distrito. Su cultivo ha cesado casi por completo desde la prohibición hecha por el Gobierno de cultivarlo sin licencia, y se me dice que cuando se cultivaba en este distrito, aun entonces su cultivo era muy limitado y sólo el ganja y el bhang eran los productos del cultivo; no se obtenía charas de la planta.

3. El cáñamo no se cultiva aquí actualmente, pero se me dice que se cultiva en el taluk de Khamgaon, cerca de la aldea de Sutala, y el cáñamo que allí se cultiva es casi suficiente para las necesidades de la provincia.

5. Podría cultivarse en cualquier suelo rico de este distrito, siempre que se riegue abundantemente. 6. Es denso.

8. Desde la introducción del sistema de licencias, ha habido un gran descenso en la superficie dedicada al cultivo del cáñamo, y las razones de este descenso son las siguientes:

1.ª—Los cultivadores consideran engorroso obtener una licencia.

2.ª—El cultivo del cáñamo no siempre tiene éxito, y si la planta macho llamada bhangra no es recogida por expertos, todo el cultivo se echa a perder y el cultivador arriesga el impuesto de la licencia.

3.ª—No hay mucha demanda de ganja, pues el cultivador no puede venderlo al por menor, y se ve obligado a venderlo a los contratistas, quienes saben muy bien que nadie fuera de ellos lo compraría y por lo tanto lo compran a un precio falto.

10. Las personas que cultivaban cáñamo por sus propiedades narcóticas no eran de clase especial, sino cultivadores ordinarios, pero sólo aquellos que tenían suelo rico y buen suministro de agua solían cultivarlo.

13. Véase la respuesta a la pregunta 1.

16. Sí; el bhang generalmente lo prepara la gente en sus casas con las hojas del ganja, y puede prepararse con las hojas de la planta del cáñamo dondequiera que se cultive, pero la calidad varía según la calidad del ganja.

No he conocido a un hombre que haya visto preparar charas en este distrito.

17. Por ninguna clase particular de personas.

19. El ganja se usa para fumar; el charas apenas lo usa la gente de este distrito, y no se obtiene aquí. Las hojas del ganja se usan también para hacer bhang. Algunas personas, en ciertas ocasiones ceremoniales, mezclan unas pocas hojas de ganja con polvo de curry y guisan el curry, y también mezclan las hojas con harina de garbanzo y hacen dhajias. El comer este curry y estas bhajias casi vuelve medio locos a los que los comen, y se supone que es una diversión, pero esta clase de uso se da entre

gente de muy baja clase, hindúes y mahometanos, y algunas veces ha producido muy malos efectos.

20. No hay una clase particular de personas que fumen ganja. Mahometanos, hindúes, mahars de baja casta, etc., se ha hallado que tienen la costumbre de fumar ganja en toda la provincia; pero si hubiera de llamarse clase especial, yo llamaría a los fakires mahometanos y a los gosais y bairagis hindúes como la clase que fuma ganja.

22. El charas no se usa ni se obtiene en este distrito.

23. No entiendo esta pregunta. Lo que aquí se llama bhang se prepara así: las hojas de la planta del ganja se lavan y se hierven en agua y después, según los medios y el gusto del que lo toma, se mezclan con azúcar, pimienta, etc., y se toman. La preparación se llama bhang, y no puede usarse para fumar.

24. No hay clase particular, como he dicho antes, pero la proporción de personas que comen y beben bhang es muy limitada en toda la provincia.

25. Creo que el uso de ganja, charas y bhang va en descenso. Todas las personas dedicadas a su uso resultan ser personas ancianas, y apenas he observado a ningún joven dedicado al hábito; y no es el caso que personas de edad avanzada adopten estos hábitos, y también he averiguado de los contratistas que ahora el consumo es mucho menor que antes.

31. Sí; se forma fácilmente y es difícil de romper, y hay tendencia, en el caso de cualquiera de estas drogas, a que el hábito moderado se convierta en excesivo. Se me dice que el hábito de consumir ganja se contrae fumándolo con amigos.

32. No hay costumbre social ni religiosa entre los mahometanos de consumir ganja o charas. El uso de todas estas drogas está estrictamente prohibido por los códigos religiosos mahometanos, y las personas dedicadas al uso de cualquiera de estas drogas son despreciadas incluso por la más baja sociedad de los mahometanos. Los fakires mahometanos de baja clase usan ganja y bhang abierta y públicamente, pero son muy severamente reprendidos por los ministros de la religión.

33. Esta pregunta ha sido respondida arriba.

34. Será una privación grave para la clase de los consumidores, pues siempre es duro para uno verse privado de cualquier hábito narcótico; pero no tengo idea del número de cada clase. Ya he dicho antes que el número es muy limitado.

35. Sí; sería muy factible prohibir el uso de todas estas drogas, y no se consumirían ilícitamente; si se prohíbe el cultivo del cáñamo en toda la India y se prohíbe también su importación y se hace punible el tenerlo en casa, su uso ilícito sería imposible. No hay duda de que esta prohibición ocasionaría un grave descontento entre los consumidores, y tal descontento formaría una clase descontenta de personas que sería una clase peligrosa de personas en tiempo de cualquier disturbio político. No hay duda de que la prohibición llevaría a los consumidores a recurrir a alguna otra droga, según el gusto y la conveniencia de cada individuo.

36. No creo que el alcohol se sustituya por estas drogas. Recurrir al alcohol es una cuestión distinta y no tiene nada que ver con la sustitución de estas drogas.

41. Los consumidores de ganja y bhang suponen que el uso de ambas drogas facilita la digestión y es beneficioso para la salud, pero yo no lo creo y pienso que su uso es perjudicial en todos los sentidos. Da alivio inmediato en algunos casos de enfermedad, pero el efecto no dura mucho y resulta en perjuicio. Se dice que es bueno para el asma, pero he visto a muchos fumadores de ganja atacados severamente por el asma.

42. Ni siquiera el uso moderado de las drogas del cáñamo es inocuo. El consumidor de ganja se vuelve un necio, si no un medio chiflado.

43. Depende del temperamento de cada hombre.

44. No tengo idea, pero se dice que el efecto del ganja es inmediato en el consumidor y que sólo dura unas pocas horas.

45. Sí. El uso de estas drogas, incluso con moderación, afecta el carácter moral y el cerebro del consumidor y resulta en inmoralidad. El hombre pierde todo control sobre sí mismo cuando está bajo su influencia, y el

resultado puede imaginarse. Un hombre que se entrega al exceso se vuelve casi medio chiflado.

32. Declaración de G. S. Khertri, brahmín, abogado, Amraoti.

1. Soy habitante de estas partes, he trabajado como Comisionado Adjunto Extra y Magistrado por algún tiempo en esta provincia, y he conversado con funcionarios sobre asuntos relacionados con las drogas del cáñamo. También he hablado con contratistas de ganja y otras personas que probablemente tengan información.

2. Estas definiciones pueden aceptarse con esta limitación: que en esta provincia el ganja se fabrica generalmente no pisándolo, sino apilando las ramitas una sobre otra y comprimiéndolas luego con una piedra pesada u otra sustancia. El ganja redondo no es muy conocido, y el charas rara vez o nunca se vende. El patti o las hojas se conocen como bhang, y las puntas floridas preparadas como ganja.

3. Se dice que crece espontáneamente en algunas partes de Melghat, en el distrito de Ellichpur.

4. No hay nombres diferentes. Se le conoce como planta de bhang.

5. Requiere un clima húmedo, buen suelo y abundante estiércol de hoja.

7. Hay entre 14 gunthas y 2 acres de tierra en el taluk de Morsi, en el distrito de Amraoti, en la que se cultiva cáñamo. También se cultiva algo en Saloda, en el taluk de Amraoti. Se cultiva sólo para la producción de bhang y ganja. No puede producirse charas de las plantas de ganja en Berar, porque se dice que son de calidad inferior. La planta apropiada que produce charas es la Baluchar y crece en la India Superior. Nada se hace ni puede hacerse con la fibra y las semillas de la planta de ganja cultivada aquí.

8. En descenso, porque admite ser fácilmente importado de las provincias vecinas, y también porque se exige una contribución especial de 10 rupias por acre, que se considera prohibitiva.

9. Se siembra en Mirag o en algún momento alrededor del 5 de junio, junto con el jawari. Cada planta se coloca a considerable distancia de la

otra. La planta macho se elimina cuidadosamente.

10. No hay clase especial. El cultivo del bhang requiere habilidad, y quien la posee cultiva la planta.

11. Nunca, por lo que puede averiguarse.

13. No hay restricciones excepto la de la contribución de 10 rupias por acre, y que el cultivador no puede venderlo a nadie excepto al contratista de ganja. No está restringido a ningún distrito.

14. Sí. Bhang y ganja. Generalmente los preparan los consumidores. Las personas adictas al uso del bhang lo preparan en sus casas. Lo mismo ocurre con el ganja, excepto que algunas veces el contratista de ganja lo prepara para sus clientes.

15. Bhang— Tómense las hojas, pónganse en una olla de cobre y hiérvanse bien para aumentar su poder intoxicante. Luego tírese el agua y séquense thoroughly las hojas. De éstas tómense unas pocas, muélanse bien y mézclese con ellas pimienta, kasni, capullos secos de rosa, semillas de pepino, almendras y sonf. Muélase de nuevo esta mezcla y cuélese. Tírese el depósito y tómese la sustancia acuosa colada, y añádase leche y azúcar, y entonces está lista para beberse. Esto es aproximadamente el bhang cultivado. Nada sé del bhang silvestre.

Ganja—

Tómense puntas floridas bien secas, remójanse en agua durante aproximadamente media hora y luego frótense en la palma de la mano hasta que se vuelvan pegajosas. Luego mézclese tabaco con ellas y están listas para fumarse.

El bhang mezclado con dulces se come y se llama majun. En un tiempo se preparaba mucho en Balapore, en el distrito de Akola, y se conocía como gulab chakadt o devalal.

El ganja nunca se come y el bhang nunca se fuma.

16. (a) y (d) Sí.

(c) No, probablemente no, pues en estado silvestre no se eliminaría la planta macho.

17. Por regla general, los consumidores preparan ganja y bhang en sus casas. Los vendedores de dulces mahometanos preparan majum y lo venden.

18. Nada sé del charas, pero el bhang y el ganja se echan a perder si se guardan mucho tiempo y pierden su efecto. El bhang y el ganja, si se cuidan debidamente, se conservan bien durante aproximadamente dos años. La humedad arruina el ganja. Protéjase de la humedad.

19. El ganja siempre se fuma. Nada sé del charas.

20. Los fakires, gosains, udasis, mendicantes religiosos en general, y las personas que trabajan en la humedad fuman mayormente ganja. Casi el noventa por ciento de ellos lo fuma.

El charas es aquí desconocido.

23. El bhang nunca se fuma.

24. Los marwaris, algunos hombres de la India Superior, fakires, udasis y gosains beben bhang. Generalmente lo beben al anochecer fuera de la ciudad, en algún jardín u otro lugar donde el agua es fresca y abundante. Lo beben después de terminado todo el trabajo del día.

25. Está en descenso, en parte porque el licor es más fácil de procurarse y cuesta menos trabajo, y en parte porque los precios del bhang van subiendo. Ningún bebedor de bhang, sin embargo, por regla general, recurrirá a la bebida.

27. Todos éstos son generalmente gente buena y respetuosa de la ley. Algunos de ellos son respetables, trabajadores.

en la humedad, la exposición, la abstinencia forzada, conducen al uso de la droga.

28. Dos chataks.

29. Ingredientes mencionados en mi respuesta a la pregunta 15 anterior.

No se sabe que se mezcle aquí dhatura, salvo en casos muy raros. Igualmente raro es que se mezcle también bachnag. El objeto es aumentar la intoxicación.

Sí. Se vende en Bombay y otras grandes ciudades. Para sus ingredientes, véase la respuesta n.º 15.

80. Es un vicio social y generalmente se practica en compañía. Está limitado a los varones. Los niños nunca lo consumen en estas comarcas.

31. (2), () y (c) Sí.

33. Se le tiene aversión. Las mujeres están protegidas de él. Es socialmente condenado, aunque no hay objeción religiosa.

El descrédito se debe a que induce la insensibilidad y se supone que conduce a la impotencia. No; ninguno que yo haya oído jamás.

34. Sí, a los marwaris, mendicantes y otros mencionados en mi respuesta a la pregunta n.º 20, porque una vez que uno se ha entregado al uso de ella, no puede tomar otro intoxicante, y sufre tanto en cuerpo como en mente.

|

Niños y |

Aproximadamente pueden llegar a cerca de uno o dos por ciento de la población entera, pero esto es solo una conjetura.

35. (a) No.

(o) Sí.

(c) Nunca puede hacerse cumplir.

(d) Sí.

(e) No habría peligro político.

(f)} No.

36. Sí, el buen opio y la buena bebida la están expulsando del mercado.

58. Estoy familiarizado con el sistema actual de administración de rentas en mi provincia, y considero que funciona bien.

60. Creo que está suficientemente bien controlado. Hay reglas sobre la materia.

68. Hay tiendas con licencia para la venta de estas drogas y sus preparados, pero muy raramente o nunca se consumen en el local. No difieren de otras tiendas ordinarias.

69. No se consultan ni consideran formalmente los deseos del pueblo, pero un buen oficial de distrito sabe generalmente dónde poner y dónde no poner estas tiendas. Si se objeta una tienda en particular, generalmente se retira. Sí, debería consultarse la opinión pública.

33. Declaración de Yeshwant Vaman Dikshit, abogado, Basim.

1. Por información derivada de fumadores de ganja, comerciantes y vendedores con licencia, y del Excise de Berar.

o bhagar, se eliminan para impedir la formación de semilla en la planta femenina. Se siembra

2. Sí. Con excepción del charas y la ganja redonda, que no se conocen localmente; los demás sí. Los siguientes son los nombres adicionales con que se conocen los productos de la planta del cáñamo, a saber: bhangra o bhagar (planta macho), buti o kalhi (planta hembra).

8. Crece espontáneamente en todas partes, pero no abundantemente.

4. La planta silvestre difiere en apariencia y calidad de la cultivada. No se usa como narcótico.

5. Ninguno.

6. Dispersos.

7. (a) Sí.

(6) No.

{c) Sí.

(¢) No.

Véase el Apéndice D del Informe de Rentas de 1880-81. El cultivo limitado a 29 aldeas con una evaluación incrementada de Rs. 10 por acre, y la superficie cultivada es, en promedio, durante los últimos nueve años, de 64 acres y 184 guntas. Para el último año oficial (1892-93) la superficie fue de 85 acres y 39 guntas en los taluks de Morsi, Akot, Khamgaon, Jalgoan y Malkapur.

8. No hay datos precisos en que basarse; pero antes de 1884 podía sembrarse cualquier cantidad de tierra mediante el pago de una tasa de Rs. 8, pero desde ese año la imposición de Rs. 10 por acre cultivado debe con toda probabilidad haber producido una disminución. Solo 125 acres y 39 guntas se muestran como la superficie dedicada a la planta del cáñamo antes de 1884, cuando se calcula el promedio de siete años.

9. El método no difiere del seguido en el cultivo de los productos principales de Berar (algodón y jowar). Cuando las plantas alcanzan una altura de un pie, las plantas macho, llamadas bhangra

en el =mant suelo, La planta crece de 3 a 7 pies de altura.

En Berar las hojas y trozos rotos de ganja de la planta se recogen y se venden como bhang, y estos se maceran en agua para preparar la bebida que se bebe como tal.

10, 11 y 12. No.

13. La única restricción es el pago de una evaluación incrementada de Rs. 10 por acre. El cultivo está confinado actualmente a solo tres distritos, a saber: (1) Akoia, (2) Amraoti y (3) Bulana.

No son necesarias condiciones especiales. Pero el suelo llamado pandhri en Berar es más favorable que cualquier otro.

Este último requiere buen abono. Cultivo imposible en tierra pantanosa y rocosa. Se requiere una buena pluviosidad, de lo contrario hay que recurrir al riego artificial. También se siembra en suelo negro bien abonado.

14. (a Sí.

(0) No.

(c) Sí.

La preparación la hacen los cultivadores de la planta en aquellos distritos en que se cultiva. El proceso es el siguiente:

Después de la siega, los pequeños brotes de la planta se cortan y se dejan secar durante dos o tres semanas en el campo y luego se pisotean hasta que se eliminan las hojas más grandes, quedando la punta florida y las hojas pequeñas. Estas se venden luego a personas con licencia o a comerciantes con pases especiales, ya sea por peso o por pudizes.

15. La planta silvestre solo se usa como incienso en las casas para ahuyentar a los malos espíritus y los efectos resultantes del mal de ojo, del que se dice que sufren especialmente los niños. Los métodos de preparación de la planta cultivada son: (4) Para fumar, las puntas floridas se frotan con agua y se lavan bien con agua hasta que quedan limpias; cuando están listas para ponerse en el chillum, se usan. La ganja redonda es mejor que la ganja plana y se usa en Bengala y las Provincias del Noroeste.

22. El charas nativo se usa principalmente en otras partes de la India,

mezclado con un poco (de la mitad a un cuarto del peso) de tabaco y fumado. {B) Los métodos para comer se preparan así:

(1) Una preparación llamada chukti. Tómese una tola de ganja bien lavada y fríase a medias en mantequilla derretida, luego déjese enfriar, un cuarto de tola de pimienta negra y somph (anís). Añádase luego el doble del peso de azúcar refinada, y cómase por la mañana y por la noche. La gente más rica sazona el conjunto con la adición de 1 a 4 tolas de almendras en láminas, una pequeña cantidad de azafrán y cardamomos. La gente más pobre usa ganja mezclada con jagri, (2) *Mayum*. Hervir el gunjah en un recipiente de cobre sin estañar; luego, tras colar el agua, volver a hervirlo a fuego lento con la mitad de su peso de manteca derretida en cuatro veces la cantidad de agua durante unas 7 u 8 horas; colarlo por un paño basto y dejarlo reposar para que se enfríe toda la noche. Después desnatar y añadir jarabe según el gusto. Se añaden también los

siguientes ingredientes para dar sabor y aumentar la fuerza narcótica, a saber: nuez moscada, selap y safed misri, almendras, pimienta, askandh, clavos, pimpli (*Piper longum*), macis y azafrán. A veces se añade un poco de opio. La dosis es de tres cuartos de tola cada vez.

(C) Preparaciones para beber: Tómense las hojas de la planta del cáñamo y macérense en agua fría con pimienta; luego, tras colar la decocción, se vierte 10 o 15 veces de un recipiente a otro desde cierta altura y después se bebe. Pero las gentes acomodadas siguen un proceso más elaborado. Las hojas se hierven primero y luego se ponen en agua fría después de haberlas majado bien. Colar la decocción y beberla tras añadir lo siguiente: leche, azúcar según el gusto, y los condimentos majados y macerados siguientes: semillas de adormidera, pimienta, anís, semilla de pepino y hojas de rosa; después de todo, añadir almendras en rodajas.

N. B. — La decocción de las hojas se vierte varias veces desde cierta altura de un recipiente a otro, con el fin, según se supone, de obtener el pleno efecto del principio narcótico que contiene.

16. Solo se prepara en las casas. La planta silvestre no produce ni gunjah ni charas.

17. Lo elaboran todas las clases para el consumo doméstico.

La preparación del producto llamado majoon suele venderse por vendedores con licencia, pero rara vez se hace en casa, pues entraña dificultad.

18. Sí. El gunjah pierde sus efectos a los dos años poco más o menos. Durante unos dos años, con cuidado, se conserva bueno. El proceso ordinario de descomposición produce el deterioro, que no puede impedirse del todo, sino que se retrasa guardando el gunjah en un lugar fresco y seco. Las observaciones anteriores se aplican al bhang.

19. El gunjah se usa para fumar y para comer; el charas solo para fumar en otras partes de la India. Además de los usos descritos en la respuesta a la pregunta 15, el gunjah es usado medicinalmente por los médicos nativos en toda la provincia.

20. Todos los mendicantes religiosos, como fakires, gosains, bairagis; también los muhammadanos, bhois, jornaleros, cocineros y artesanos son en su mayoría dados a fumar gunjah, y no se limita a ninguna localidad en particular. El charas no se usa en absoluto en esta provincia.

21. El gunjah plano y el redondo se prefieren para fumar. Se usan distintas clases en distintos lugares, según se disponga de ellas. En Berar se usa el gunjah plano.

Luego majarlo con

23. No, no se usa en absoluto para fumar.

24. (a) El bhang se usa ocasionalmente para comer.

Se usa más para beber y por casi todas las clases de gentes en la India y en las partes cálidas del país, especialmente por pardeshis, marwaris y brahmanes y otras personas del norte de la India.

Generalmente se bebe en tiempo caluroso. En el norte de la India la proporción será del 50 por ciento, y en otras partes del 5 al 15 por ciento.

No se limita a ninguna localidad.

25. A juzgar por los datos publicados de ventas al por menor, el uso del gunjah (no usándose el charas) parece haber aumentado ligeramente; la razón, al parecer, es que es un intoxicante barato.

26. (a) Alrededor del 90 por ciento.

(4) Alrededor del 10.

(c) Cinco por ciento.

(4) Alrededor del uno por ciento.

27. Casi todas las clases, pero principalmente las enumeradas en la respuesta n.º 20. La privación, el trabajo duro, el celibato y el ascetismo llevan a la práctica habitual.

28. (2) Gunjah, de 6 a 12 pies.

(4) De 6 a 12 tolas, de 1 a 8 annas.

De una a dos tolas, cuestan 2. En cuanto al costo,

Por lo que respecta al bhang. (2) De 2 a 4 tolas, (4) de 8 a 12 tolas.

El costo medio por tola de gunjah es de 2 a 6 pies.

El bhang se vende a 6 u 10 tolas por cuarto de anna.

El bhang de Marwar se vende a: 2 tolas por 3 pies.

(2) Bhang: costo diario de 1 a 3 pies.

(2) Bhang: costo diario de 3 a 12 pies.

29. El gunjah se mezcla ordinariamente con tabaco, y excepcionalmente con opio, nuez moscada y sándalo: los dos primeros para aumentar la acción narcótica y el último para dar sabor. La dhatura se usa rara vez, y se limita a los mendicantes religiosos. Las mezclas con bhang y gunjah cuando se comen se indican en la respuesta n.º 15. El massala de bhang es desconocido en esta provincia.

30. Con excepción del charas, las drogas se consumen en su mayoría en compañía, rara vez en soledad. Salvo las preparaciones para comer descritas en otro lugar (respuesta n.º 15), el gunjah se limita principalmente al sexo masculino. Algunas prostitutas toman gunjah. La práctica no se limita a ninguna edad de la vida; pero por lo que respecta al bhang, las mujeres y los niños del norte de la India participan de él generalmente, pero muy rara vez en esta provincia, donde los varones son los principales consumidores. El gunjah se consume generalmente desde la juventud.

31. El hábito se forma fácilmente en compañía de consumidores habituales de gunjah y bhang.

Es difícil dejarlo. Hay tendencia al exceso.

32. Por lo que respecta al gunjah, no pueden citarse costumbres sociales ni religiosas; pero en cuanto al bhang, cuando llega la fiesta de Shivaratri, la preparación se usa para bañar la imagen de Shiva, el destructor.

Esta costumbre prevalece en el norte de la India, pero no se considera esencial. En Berar se consume bhang moderadamente en la fiesta de

Shivaratri. No es probable que lleve a la formación de un hábito, ni es perjudicial.

33. Las clases altas desaprueban fumar gunjah, pero no comer ninguna de sus preparaciones; mientras que el consumo de bhang no se mira con desdén. La objeción a fumar gunjah se basa en que se considera un hábito bajo y probablemente perjudicial. No se sabe que la planta del cáñamo sea adorada en Berar.

34. Las clases adictas a fumar gunjah y beber bhang considerarían su prohibición como una grave privación. Las razones son que se verían privados de un tónico muscular y de un intoxicante del tipo más barato, que no puede sustituirse por el precio. Para Berar, los informes de 1891-92 y 1892-93 muestran que el número probable de la clase es de 1 seer y 26 tolas por cada 100 de población en promedio para los fumadores de gunjah, es decir, una tola por cabeza. Pero la cifra no es fiable.

35. Es factible prohibir el uso de todas estas drogas. Puede hacerse cumplir mediante la paralización de la planta del cáñamo y su importación, en cuyo caso el consumo ilícito se vería dificultado, aunque no imposible. Se causaría gran descontento entre los consumidores, aunque puede que no llegue a constituir un peligro político. Pero el recurso a los estimulantes alcohólicos y a otras drogas se volvería una certeza.

36. No.

37. No hay diferencia práctica. Pero el charas es un narcótico más fuerte.

38. El gunjah redondo y el chur no se usan en Berar.

39. Fumar es una forma de consumo más perjudicial que beber o comer, pues los pulmones parecen verse afectados con el tiempo.

40. Los médicos nativos no recetan las drogas, pero como remedio casero el gunjah se usa solo como sedante y astringente para la disentería. El gunjah y el bhang se usan como vermicida en el ganado.

41. (a) Sí, por lo que respecta solo al gunjah y al bhang. (6) Como arriba. (c) No se sabe.

(d) El gunjah conjura los efectos perjudiciales del agua impura y sin filtrar (germicida). No pueden seleccionarse clases particulares ni indicarse proporción alguna. Se alude a un uso habitual moderado.

42. El uso moderado se considera inocuo y beneficioso en los modos indicados en la respuesta n.º 41. El uso moderado tanto de gunjah como de bhang produce actividad y vivacidad, además de otros beneficios.

43. Sí.

44. El bhang y el gunjah son refrescantes. Embriagan —especialmente fumar gunjah—, pero no calman el hambre. Producen apetito. El efecto del gunjah dura de veinte a sesenta minutos, según el estado de salud y la fuerza del consumidor y la cantidad usada, ya se fume o se coma.

No hay efectos posteriores. La falta de gratificación subsiguiente produce anhelo e inquietud. Por lo que respecta al bhang, los efectos duran de una a dos horas, según la cantidad tomada.

45. (a), (b) y (c) No.

(d) El gunjah solo produce asma y bronquitis en las personas ancianas, no disentería.

(e) El sentido moral se deteriora tras un uso prolongado, pero no se produce pereza. Se producen hábitos de inmoralidad y libertinaje. No se conoce en Berar la locura como efecto, ni el embotamiento del intelecto.

El bhang es perfectamente inocente.

46. El uso excesivo produce todos los males mencionados en la pregunta anterior, por lo que respecta al gunjah, pero el bhang es inocuo.

No obstante, personalmente no conozco ningún caso de locura resultante del uso excesivo de gunjah.

47 y 48. No, pero si un padre o cualquier otro miembro de una familia lo usa, sus hijos y otros miembros los imitan y a veces contraen el hábito.

49. El gunjah se usa como afrodisíaco, pero no el bhang. Rara vez lo usan las prostitutas. Se dice que con el tiempo ejerce al final una reac-

ción y produce impotencia tras un lapso de tiempo, es decir, ocho o diez años después.

50. Los efectos señalados en la respuesta anterior se agravan y requieren un período más corto, es decir, tras cuatro o cinco años.

51. No.

52. Una gran proporción de malos caracteres son consumidores excesivos y son dados a cometer pequeños delitos y adulterio para la gratificación de la lujuria.

Exceptúese el bhang.

Ninguno.

53. Puede, pero no conozco ningún caso que haya llevado a frenesí homicida.

54. No, sino a aliviar la fatiga y el trabajo.

55. La preparación del majoon se da a veces a los niños, para atontarlos y facilitar el robo de sus adornos; ocasionalmente también se da a mujeres con intención de robarles o deshonrarlas. Sin mezcla no puede causarse una completa estupefacción.

56. La mezcla de leche, manteca derretida y almendras disminuye los efectos; también lo hacen las comidas ricas y sustanciosas. Los gosains, fakires y bairagis usan dhatura para acrecentar el efecto narcótico del gunjah.

No se conoce su mezcla para administrarla a otros. Los gosains la usan para uso personal.

57. Nada sé de que se coma charas. Cuando el gunjah se come está a un paso de ser inocuo. Cuando se bebe en forma de bhang es perfectamente inocuo.

58. Es susceptible de mejora.

59. En la dirección de una supervisión más estrecha sobre el cultivador y el vendedor.

60. El gunjah se produce en la provincia. Se requiere una supervisión mayor y más estrecha sobre el cultivo del cáñamo, pues no hay un establecimiento separado para esta labor, que requiere un personal especial.

61. No se produce.

62. Siendo el bhang relativamente inocuo, el único control necesario es impedir que la planta se use para hacer gunjah. Esto podría lograrse con la ayuda de un establecimiento especial y la restricción de la venta de la planta a un solo vendedor con licencia.

63. La única objeción estriba en el hecho de que el mismo vendedor vende opio. Los vendedores deberían separarse para cada droga, y el cáñamo venderse solo en pequeñas cantidades, digamos hasta una tola por hombre al día. Debería llevarse un registro de ventas.

67. El arriendo de la venta del cáñamo debería sacarse a subasta por separado del del opio.

68. Ninguno. El consumo en el local es indeseable.

69. Al parecer no se consulta a las gentes, pero debería hacerse.

70. El contrabando solo se lleva a cabo para el consumo privado. Solo se paga derecho por el cultivo de la planta y cuando se solicitan licencias especiales. No se usan drogas sin impuesto.

34. Declaración de Niamat Kaan Brian Kuan, comerciante, Balapur, distrito de Akola.

1. Me dediqué a este comercio durante un tiempo considerable, y mi padre hizo lo mismo desde el comienzo de la administración británica. He visto hacer las diversas preparaciones de la planta del cáñamo.

2. Solo sé que las hojas secas de la planta se llaman bhang. No he oído los otros nombres.

Las definiciones son apropiadas según mi conocimiento.

La ganja redonda no se prepara en los Berars, sino que se importa de Khandesh y se llama satidar

que se deteriora con el tiempo. prevenir el deterioro.

19. La ganja se prepara principalmente para fumar, y en dos casos —de cada 100 hombres se encontraría que la preparan para comer.

20. En Berar todos fuman ganja; ninguno consume charas.

21. Solo la ganja plana se vende en Berar.

22. Ninguno.

No hay manera de

La ganja rota se llama bhangira. 3. No conozco ninguna en los Berars. 4. No lo sé. (silvestre).

7. Sí; para la producción de ganja y bhang únicamente, y en los siguientes lugares:—

Salegam Mookind, Mancooliondi, Baroda, Pamra, Salegam Bazar, Dahigam cerca de Nandusa, Sootala Bujruk y Khurd, Ghatpuni, Mandka, todos en el taluk de Malkapur. Khamgaon, Huvarkheir Akot, Sirla, Sasti, Alezaon, Manki Dihgam, en el taluk de Balapur.

No puedo dar la extensión.

Se llamaría jungli

8. Ha habido una ligera, muy ligera, disminución en estos dos años debido a una caída de precio.

El cultivo, además, requería mucho trabajo.

9. El método de cultivo es similar al del algodón.

10. No tan restringido.

11. No que yo sepa. Las semillas se obtienen

24. comido. 25.

26.

Ni en aumento ni en disminución.

Para ganja. (a) 50 por ciento.

Para bhang. 12½ por ciento.

(b) 25 2 12½ 3 (c) 15 3) 37½ »

(a) 10 8¾

27. (a) y (c) Brahmins, musulmanes, marwaris, kunbis, telis y otras castas bajas de hindúes. (b) y (c) Gosains y fakires y sadhus.

No puedo dar las clases de consumidores moderados y excesivos por separado. 28. (a) Ganja—

frente—Khandwa.— 12. No; no en Berar.

13. No restringido. Sé que se cultiva en los distritos de Amraoti, Akola y Buldana, pero no sé nada acerca de los otros distritos. El suelo llamado pandhi cercano a los emplazamientos de las aldeas es el mejor. Requiere la lluvia ordinaria de la provincia, pero no se daña por la lluvia excesiva, aunque se deterioraría un poco en efecto con más lluvia. Probablemente en el distrito de Yeotmal no crecería.

Pero no estoy seguro. Digo que no, porque la gente de ese distrito compra ganja aquí.

14. Sí; solo ganja y bhang en toda la provincia; pero no puedo dar la extensión.

15. No hay diferencia en los métodos de preparación de la planta cultivada y la silvestre, según mi conocimiento. El bhang se forma con las hojas secas que se desprenden al trillar la ganja seca, y el remanente que queda después de trillar es ganja.

Se prepara para fumar de la siguiente manera:—

Se lava y luego se exprime hasta secarla y se mezcla con tabaco. La dosis ordinaria es de 6 mashas de ganja por 3 mashas de tabaco, y algunos incluso toman 6 mashas de tabaco. La ganja se come sin mezclar con ninguna otra droga, pero algunos con azúcar. Nunca se bebe en ninguna preparación.

16. El bhang se prepara solo para beber. La preparación se hace de la siguiente manera:—

Las hojas se lavan bien y luego se mezclan con las siguientes especias—pimienta negra, azúcar, semillas de amapola, almendras, cardamomo, semillas de pepino y agua.

17. No restringido a ninguna clase particular. 18. No se deteriora durante un año, pero sí

6 mashas. 3 1 pice.

Bhang— 5 tolas:: 1 pice. (t) Ganja— De 8 a 10 tolas 4 annas.

Bhang por valor de. 2 annas.

29. (a) Ganja.

solo tabaco, Bhang

jagri y pimienta negra.

(b) Bhang.—Azafrán, azúcar, pimienta negra, rosa seca, semillas de amapola, almendras, semillas de pepino y varios otros comestibles según el gusto.

La dhatura no se usa así. La mezcla de tabaco y pimienta es para aumentar los efectos narcóticos; los demás son por lujo. El massala de bhang no se vende en Berar.

30. Los consumidores de ganja en soledad serían alrededor del 80 por ciento, y en compañía serían el 20 por ciento, y viceversa con respecto al bhang. Sí; está principalmente confinado al sexo masculino y no a ninguna época de la vida. Los niños no consumen estas drogas.

31. El hábito no se forma fácilmente. Es difícil si se ha entregado a él por un tiempo considerable. Pero podría romperse si se intenta en pocos días.

No hay tendencia a desarrollarse hacia el excesivo.

32. No conozco ninguna costumbre de ese tipo.

33. No favorablemente. No creo que haya opinión pública. Está en descrédito, porque provoca intoxicación. No sé si la planta es adorada por alguna secta.

34. Sí; se enfermarían o sufrirían en el apetito.

Esto es con respecto a todos.

35. No factible en mi opinión. Habría consumo ilícito. La prohibición podría hacerse cumplir aprobando una ley que mantenga un departamento para la detección del consumo ilícito. Sí; los consumidores estarían descontentos, particularmente los

después de doce o quince meses. Perdería su efecto enteramente después de cinco o siete años. La única causa que se me ocurre es el tiempo; igual que la juventud.

vol. vii.

* un Bhang se bebe tanto como sé. nunca o?

fakires y sadhus. No creo que el descontento conduzca a peligro político. Algunos recurrirían a estimulantes alcohólicos u otras drogas, pero no todos.

35

36. No hay razón para pensarlo.

37. Sí; el charas es más intoxicante y más fuerte que la ganja. Ambos producen intoxicación; pero el primero en mayor grado que la segunda.

38. No puedo decirlo, ya que solo la ganja plana se consume en Berar.

39. El fumar ganja es más bien perjudicial que comerla, en tanto que produce tos y produce debilidad nerviosa, mientras que el comer no; pero muy pocas personas simplemente comen la droga.

El bhang siempre se bebe.

40. No prescrito para los hombres; pero la ganja y el bhang se dan a los bueyes para algún trastorno del estómago. Hace que los bueyes vayan más rápido. El bhang se toma internamente para las hemorroides.

41. (a) Sí. (b) Sí.

(c) No sé sobre la fiebre; pero he oído de muchos sadhus que el uso de bhang y ganja los protege contra enfermedades en parajes insalubres, con lo que quiero decir lugares donde el agua es mala.

(d) No lo sé.

No restringido a clases. Me refiero tanto a los moderados habituales como a los ocasionales.

43. Inofensivo.

44. Es refrescante y produce intoxicación.

No calma el hambre sino que crea apetito. El efecto dura unas dos o tres horas. Hay efectos posteriores. Sí; produce inquietud.

45. Sí produce efectos nocivos físicos y mentales, pero no morales. No puedo decir si deteriora la constitución. Ayuda a la digestión y crea apetito. Causa asma según mi conocimiento, y eso también a una edad avanzada. No deteriora el sentido moral ni induce hábitos de pereza o inmoralidad, etc. Embota ligeramente el intelecto, pero no produce locura.

47 y 48. Es hereditaria entre fakires y sadhus, pero no entre los demás.

49. Produce impotencia a una edad avanzada. 51 a 54. No.

55. Sí; un hombre no acostumbrado a estas drogas quedaría completamente estupefacto.

58. Sí; estoy familiarizado con el sistema actual, y creo que no se aplica adecuadamente. Los registros que deben mantenerse en el Formulario F son ficticios. Podría mejorarse con la introducción de los registros en el Formulario E según lo prescrito para el opio.

35. Evidencia de Laksuman ArmaramM Mauasan, comerciante, Manjrul Pir.

1. He tenido algunas oportunidades de entrar en contacto con bairagis, gosavis, fakires y otros que llevan vida de peregrinos, y así de obtener

información de ellos respecto a los asuntos relacionados con las drogas de cáñamo, sobre los cuales están formuladas mis respuestas.

2. Las definiciones dadas por el Dr. Prain de los diferentes artículos narcóticos que pueden obtenerse naturalmente del cáñamo pueden aceptarse para mi provincia. El bhang se conoce solo por dos nombres, siddhi y bhang, mientras que el charas es completamente desconocido.

Aquí la ganja plana y el chur están en uso.

7. El cáñamo se cultiva en escasa medida en los tres taluks, Malkapur, Khamgaon y Akot para la producción de ganja y bhang.

10. Los cultivadores de cáñamo no forman una clase especial. Son de las mismas clases que otros cultivadores agrícolas.

11. Las plantas cultivadas para la producción de ganja nunca se crían de la semilla del cáñamo silvestre.

12. No tengo razón para suponer que el (así llamado) cáñamo silvestre se cultive especialmente en algún lugar para la producción de ganja.

13. El cultivo del cáñamo para ganja está restringido en toda mi provincia. Hay algunas condiciones especiales de clima, suelo, lluvia, etc., que son necesarias para el cultivo del cáñamo para producir ganja. El suelo negro no le conviene. Se cultiva en las tierras contiguas a los emplazamientos de las aldeas.

El agua de lluvia sola no es suficiente para el cáñamo; requiere también agua de pozo. El cultivo del cáñamo es posible en toda mi provincia.

14. La ganja y el bhang se preparan en los taluks de Malkapur, Khamgaon y Akot, pero en escasa medida.

15. La ganja se manufactura usualmente pisoteándola, o depositándola por un día o dos en una zanja especialmente preparada, y se echa un poco de tierra sobre ella.

Los siguientes son los métodos comunes de preparación de la ganja y el bhang para fumar, comer y beber:—

Para fumar—

(1) Primero se toma media cucharadita de ganja en la palma izquierda y se vierte un poco de agua sobre ella. Luego se frota con el pulgar derecho durante aproximadamente un cuarto de hora. A esto se añade luego un poco de tabaco.

(2) Para hacerla más fuerte algunos añaden también semillas de dhatura.

(3) Para hacerla odorífera se añade una pequeña cantidad de cardamomo y canela antes de fumar.

Para comer—

(1) La ganja primero se frota en agua y luego se seca a la sombra. Después se reduce a polvo y luego se añade una pequeña cantidad de macis, azafrán, canela y pimienta negra. Todo el polvo se mezcla luego con azúcar hervido y se come. Esto se llama yakuti o majum.

(2) El polvo de ganja se mezcla con ghee y azúcar antes de comer.

Para beber—

(1) El bhang primero se remoja en agua y luego se reduce a polvo. A esto se añade una pequeña cantidad de canela, amapola, cardamomo, semillas de hinojo y almendra, y luego a esta mezcla se añade agua o leche. No tengo conocimiento de ningún método de preparación de ganja o bhang a partir del cáñamo silvestre, y por lo tanto no puedo distinguir entre los métodos de su preparación a partir del cáñamo silvestre y cultivado. La ganja se prepara a partir de las plantas femeninas cultivadas pisoteándolas o depositándolas en una zanja por unos dos días.

16. El bhang se prepara generalmente en las casas por la gente. También puede prepararse a partir de la planta de cáñamo dondequiera que crezca.

17. Los cultivadores agrícolas preparan estas drogas de cáñamo.

18. La ganja o el bhang no se deterioran por guardarse. Con cuidado ordinario se conserva bueno por unos tres años. Para prevenir el deterioro nunca debe permitirse que el agua se filtre.

19. La ganja no solo se usa para fumar, sino que a veces también se come.

20. Bairagis, gosavis, fakires y otros que llevan vida de peregrinos generalmente fuman ganja.

Algunos rajputs y pocos brahmins también la fuman.

En resumen, alrededor del 2 por ciento de la población fuma ganja. La práctica de fumar ganja prevalece en toda la provincia.

21. La ganja plana está generalmente en uso, pero el chur también se usa raramente cuando la ganja plana no está disponible.

23. El bhang se usa para fumar cuando la ganja no está disponible. Generalmente son los peregrinos los que hacen uso del bhang para fumar en escasa medida.

24. Quienes beben bang también lo comen. La práctica de comer y beber bang prevalece en toda la provincia. Aquellas clases de personas que fuman ganja comen y beben bang también.

25. Puede decirse que el uso de la ganja y del bang va en aumento. De haber sido de otro modo, una gran cantidad de cáñamo habría yacido ociosa año tras año. Pero no es este el caso. Todo el cáñamo que se produce en la provincia resulta insuficiente para las necesidades anuales, y para satisfacerlas se importa también una gran cantidad de él. Además, el comercio de importación de cáñamo va en aumento, y los arrendatarios del impuesto pujan más alto en la subasta cada año. Esto demuestra que el número de consumidores de ganja o bang no puede sino ir en aumento.

26. La proporción de consumidores habituales moderados de ganja respecto de los consumidores habituales excesivos, ocasionales moderados y ocasionales excesivos de ella es de 5, 2, 8 y 1, y en el caso del bang es de 4, 2, 3 y 1.

27. Los gosavis, bairagis y fakires son consumidores habituales moderados y excesivos; mientras que los brahmanes y rajputs son consumido-

res ocasionales moderados y excesivos. Los perezosos y descuidados usan estas drogas.

28. El costo promedio diario de ganja o bang para los consumidores habituales moderados es de una anna; para los consumidores excesivos, de cuatro annas.

29. El tabaco se mezcla ordinariamente con la ganja cuando se emplea para fumar, y la dhatura excepcionalmente.

Los demás ingredientes se indican en mi respuesta a la pregunta n.º 15.

30. El consumo de ganja o bang se practica en compañía en escasa medida, pero en soledad en medida considerable. Está principalmente confinado a varones adultos. No es usual que los niños consuman ganja o bang.

31. Así como el vicio tiene más falsos encantos que la virtud, la naturaleza humana, siendo frágil, cae fácilmente en las garras del primero; y como la ganja o el bang son un vicio, el hábito de consumirlos se forma fácilmente. Existe también en el caso de la ganja y del bang una tendencia a que el hábito moderado se desarrolle hasta hacerse excesivo.

32. El día de Maha Shivaratri algunas personas de las clases superiores beben bang. Esta costumbre tiene un aspecto religioso, pero no se la considera esencial. Aunque es templada al principio, es probable que a la larga conduzca a la formación del hábito.

33. El consumo de ganja y bang se considera un vicio, porque embota las facultades mentales, y por ello está generalmente desacreditado.

34. Privarse del consumo de ganja o bang no constituye una privación grave para ninguna clase de consumidores. Es un lujo entregarse a su uso, y no tiene efectos beneficiosos sobre la constitución.

35. Es factible prohibir el uso de ganja y bang. Estas drogas nunca se usarán ilícitamente. El cultivo del cáñamo debería detenerse de inmediato, como se detiene el cultivo de la adormidera. La prohibición no causará descontento grave entre los consumidores, y no equivaldrá por

tanto a un peligro político. La prohibición será seguida de un recurso al tabaco, pero no a los estimulantes alcohólicos.

36. No hay razón para suponer que el alcohol esté siendo sustituido ahora por la ganja o el bang.

38. La ganja plana es poco más fuerte que la ganja «chur».

39. El fumar ganja es más perjudicial que comerla o beberla (la ganja se usa a veces como bang); pues fumar es inhalar el gas que se produce, el cual afecta seriamente el pecho y produce tos. Afecta también al cerebro y deja al consumidor sin sentido.

40. En las enfermedades nerviosas, algunos médicos nativos prescriben el uso de la ganja. Se emplea también en las enfermedades del ganado.

41. El uso habitual moderado de ganja y bang es beneficioso en sus efectos en cuanto que da resistencia bajo esfuerzo severo o exposición, o alivia la fatiga y actúa como prevención de enfermedades en comarcas palúdicas e insalubres. De ningún otro modo puede decirse que sea beneficioso.

42. El uso habitual moderado de ganja y bang no es inocuo. Deteriora la constitución y vuelve al hombre perezoso y descuidado. A la larga causa asma.

43. Los consumidores moderados son generalmente inofensivos para sus vecinos.

44. Para los consumidores habituales, el uso moderado de ganja y bang es poco reconfortante y no produce embriaguez. Ni calma el hambre ni crea apetito. Estos efectos duran solo un par de horas. La falta de gratificación posterior produce anhelo e inquietud, pero no tanto como en el caso de otras drogas narcóticas o estimulantes alcohólicos.

45. El uso habitual moderado de ganja y bang produce efectos nocivos (físicos, mentales y morales). Deteriora la constitución; perjudica la digestión, causa pérdida de apetito, causa asma, embota el intelecto y produce una ligera insania, que es de carácter temporal. Los síntomas de

insania pueden ser reinducidos por el uso de estas drogas tras la liberación de la reclusión.

46. En el caso de los consumidores habituales excesivos, los efectos a que se refiere mi respuesta a la pregunta n.º 45 se producen antes, mientras que en el caso de los consumidores habituales moderados tardan más tiempo.

47. Así como los niños generalmente siguen las huellas de sus padres cuando llegan a la edad, así los hijos del consumidor moderado quedan afectados al menos en un grado imperceptible.

48. Las observaciones anteriores valen también en el caso del uso habitual excesivo.

49. El uso moderado de ganja y bang se practica como afrodisíaco. El uso con este propósito es más perjudicial que su uso como narcótico ordinario, porque a la larga tiende a producir impotencia.

50. En el caso del uso excesivo los efectos son más graves.

53. La indulgencia excesiva en ganja y bang incita al hombre a cometer actos de violencia.

54. Para envalentonarse a cometer un acto premeditado de violencia, los criminales no usan estas drogas.

55. Los criminales a veces inducen a sus víctimas a tomar ganja o bang para atontarlas, pero no puede lograrse un atontamiento completo sin la mezcla de semillas de dhatura.

56. Cuando el tabaco se mezcla con la ganja, modifica los malos efectos de esta, y por ello la ganja nunca se fuma sin la mezcla de tabaco.

36. Declaración de Kuasa Appul Baxi, prestamista, Mehkarv, distrito de Buldana.

3. La ganja se cultiva generalmente en el distrito de Akola.

4. Aunque se la conoce por nombres diferentes, es sin embargo el producto de una sola planta.

5. Se requiere clima templado, tierra bien preparada, lluvia mediana. En las otras dos estaciones se requiere suficiente agua de pozo.

6. No puedo dar información alguna sobre el crecimiento del cáñamo silvestre. En cuanto a la cosecha cultivada, cuanto más rala, mejor.

7. La ganja y el bang se producen en el tahsil de Sutala, Khamgaon. No puede decirse la extensión del cultivo, pues depende del gusto del cultivador.

8. La superficie ha disminuido recientemente, porque el cultivador ha de asumir considerable responsabilidad respecto de la cosecha.

9. Se siembra espesa en el mes de Ashad.

Cuando las plantas crecen más, se desmaleza una planta llamada bhangra, que crece en la cosecha, porque echa a perder el cultivo principal.

10. No hay una clase especial de personas que cultiven cáñamo. Son de las mismas clases que los demás cultivadores agrícolas.

11. La ganja que se cultiva de este lado proviene de la semilla del cáñamo cultivado.

12. La planta macho, llamada bhangra, que crece en la nueva cosecha, es extirpada.

13. No hay restricción especial. El Gobierno da permiso mediante el pago de algunas tasas. Esta es la práctica en todos los distritos.

14. La ganja y el bang se preparan en esta provincia, no el charas. La ganja y el bang se preparan en casi todos los lugares.

15. Ganja significa el brote de la planta del cáñamo, bang la flor del brote, y charas es la materia resinosa de las hojas de la planta. Si la ganja ha de fumarse, se lava con agua y se fuma tras mezclarla con tabaco. Algunos comen ganja sin mezclarla con nada más.

Para beberla, las hojas se machacan y se mezclan con azúcar, pimienta, leche, etc.

16. El bang lo prepara generalmente la gente en sus casas. Puede prepararse de la planta del cáñamo. Lo mismo ocurre con la ganja y el charas.

17. No hay restricción en ninguna clase de las gentes. Pero generalmente los gosais y bairagis hacen las preparaciones embriagantes.

18. Las tres drogas permanecerán en su estado original durante un número considerable de días. Las preparaciones de ellas no se conservarán muchos días. Si se tiene buen cuidado, las tres drogas se conservarán dos o tres años. Pierden sus efectos por la exposición. Si se tiene cuidado en este punto, pueden conservarse posiblemente por más tiempo.

19. La ganja se usa solo para fumar. El charas se usa para fumar y también para comer. Ambas se usan también como medicinas, por lo que su uso es general.

20. La práctica de fumar ganja y charas existe en todas las clases de gentes. La proporción no se conoce.

21. La ganja redonda es más preferida para fumar. 22. Generalmente se usa el charas nativo. El charas extranjero no se importa.

23. El bang no se usa para fumar.

24. La gente pobre generalmente come y bebe bang.

Esta práctica prevalece entre las personas que viven en lugares religiosos.

25. El uso de ganja, bang y charas va en disminución. Se debe a la educación que últimamente se ha dado al pueblo.

29. La dhatura se mezcla con esta droga para aumentar la embriaguez. Las raíces de jowari y kuner se mezclan también por la misma razón.

30. El uso de estas drogas se practica más en compañía. Está principalmente confinado al sexo masculino, jóvenes y viejos. Sin embargo, las mujeres de los bairagis y gosais también las usan. Los niños nunca consumen ninguna de estas drogas.

31. Sí; el hábito se forma fácilmente por la compañía, y una vez acostumbrado a él no puede abandonarse sin dificultad.

Sí; hay una tendencia a que el hábito moderado se desarrolle hasta hacerse excesivo.

32. Estas drogas se usan el día de Shivaratri y en las fiestas de Shimga.

33. Siendo las drogas embriagantes, el público no considera respetable su uso.

34. Si se detuviera el uso de estas drogas, no causaría mucho daño.

39. Fumar ganja es más perjudicial que comerla o beberla, pues al fumar el humo entra en el pecho y su suciedad se acumula en el pecho.

40. Los médicos nativos usan estas drogas en medicinas.

Se usan también en el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. El uso de las dichas tres drogas muy posiblemente daría resistencia bajo esfuerzo severo o exposición, o aliviaría la fatiga. Si se usa en un país frío o donde el clima es malo, no será posiblemente beneficioso. Estas drogas no serán beneficiosas de ningún otro modo.

42. El uso moderado de estas drogas tampoco será beneficioso para..... (incompleto).

43. Los consumidores moderados son inofensivos para sus vecinos.

44. No produce efecto inmediato en los consumidores habituales. Si los consumidores habituales no beben, se sentirán cansados, y no podrán hacer su trabajo ordinario sin beber. Tiene algún efecto sobre el consumidor. Calma el hambre; no la crea. El efecto dura tres o cuatro horas. Los efectos posteriores son debilidad y pereza.

45. El uso moderado de cualquiera de estas drogas produce también malos efectos. Es perjudicial en todos los sentidos. Produce bilis y asma; vuelve a uno perezoso; acostumbra a uno a la lujuria por algún tiempo; retarda el intelecto; y provoca la locura. Pero esta dura algunos días, y el uso no priva de la locura; el consumidor se vuelve realmente loco.

46. El uso excesivo de las dichas drogas conducirá a peores efectos.

47. El uso de las dichas drogas no parece ser un hábito hereditario. Afecta la salud de los hijos del consumidor moderado.

48. Si el uso moderado es perjudicial, el uso excesivo habitual ha de serlo más.

51. No hay una gran proporción de malos caracteres que sean consumidores habituales moderados de ninguna de estas drogas. Los consumidores moderados son criminales de carácter general o especial.

52. Quienes las usan en exceso son malos caracteres en mayor grado y más adictos al crimen en general.

53. No puede confiarse en cuándo ni qué crimen cometerán estos consumidores excesivos. Un bairagi asesinó a una mujer en Shendurjana, tahsil de Mehkar, mientras estaba bajo la intoxicación, y fue sentenciado por ello.

55. Para lograr su objeto, los criminales inducen a sus víctimas a tomar alguna de estas drogas para atontarlas. En el caso de personas no acostumbradas al uso de estas drogas, puede lograrse la completa estupefacción sin mezcla alguna.

56. Los efectos del uso del cáñamo en moderación y en exceso, modificados por la mezcla de otras sustancias, son distintos, esto es, se observan efectos nocivos en la salud y el intelecto de quienes las usan en exceso.

66. No es necesario tener distintas tasas de impuestos para las diferentes clases de ganja.

68. En nuestra provincia ha de obtenerse licencia para vender dichas drogas.

69. Se consulta al pueblo antes de abrir una nueva tienda, y es necesario consultar al pueblo en tales asuntos. Esto se hace ahora indirectamente; pero es necesario recoger opiniones directas.

1. Evidencia del Sr. G. Brnnerr, Inspector de Abkari, Ajmere.

1. Supervisión de la importación, el cultivo y las ventas.

2. Sí; salvo que solo se importa la ganja plana para su venta en los distritos de Ajmere-Merwara. Las drogas se denominan charas, ganja, bhang y majum. El majum es un dulce compuesto de azúcar y bhang.

4. Sí; el árbol del bhang y de la ganja.

5. Creo que la planta silvestre del cáñamo crece en cualquier tierra cultivada si tiene suficiente provisión de agua.

6. Crece muy densa en las colinas cerca de Kussowli.

7. Muy poco.

(c) Solo para su uso como bhang.

(d) Por su fibra.

En los jardines de los malis se genera espontáneamente.

8. Ha habido una disminución en los últimos ocho años. El contratista de drogas ofrece una tasa muy baja por el bhang cultivado dentro del distrito.

9. La semilla de las plantas de cáñamo se siembra en bancales de unos seis pies cuadrados, en tierra contigua a un pozo o arroyo, donde pueda tener buen suministro de agua.

10. En esta provincia solo he conocido que la cultiven malis y fakires.

11 y 12. No se sabe.

13. No hay restricción al cultivo, pero el producto debe venderse al Contratista del Gobierno. La semilla germina durante la estación de las lluvias.

14. Solo bhang. Las plantas que se encuentran creciendo se marcan, y su producción se vende al Contratista de Drogas del Gobierno.

15. La ganja es la flor de la planta. La charas se hace del jugo extraído del tallo de la planta. El bhang es la hoja seca. La charas y la ganja se fuman como el tabaco en el huka. El bhang se mezcla con un poco de cal y se come. También se usa para hacer una bebida refrescante (sherbet).

16. Según la sección 7 de la Ley de Impuestos Especiales, XXII de 1881, no se permite a persona alguna poseer más de 4 seer de bhang. No he visto fabricar ni ganja ni charas, pero creo que podría fabricarse de la planta silvestre del cáñamo.

17. Tales como fakires, mahajanes y Chaubes.

18. Sí; con el tiempo llegará a ser completamente inútil. Las causas del deterioro no se conocen.

19. Solo he conocido que se use para fumar.

20. Fakires, mahajanes y Chaubes. La proporción no la conozco. En las ciudades y aldeas.

21. Solo he visto que se use la ganja plana en los distritos de Ajmere-Merwara.

22. Extranjera. Del Punjab.

23. No he conocido que el bhang se use para fumar.

24. Mahajanes y Chaubes del distrito comen y beben bhang.

25. Según la declaración del Contratista de Drogas, el consumo de droga va en disminución.

26. No se sabe. 27. Mahajanes y Chaubes. No se sabe.

29. La dhatura se mezcla con la charas. No conozco la massala de bhang.

30. Las drogas se usan, tanto en privado como en público, por ambos sexos a lo largo de toda la vida.

31. El hábito de convertirse en consumidor de drogas se forma fácilmente. Es muy difícil dejarlo. Un consumidor moderado con el tiempo se volverá excesivo.

32. Las drogas se usan en bodas, festivales, comités y ferias. Es necesario, por respeto, tomar bhang. La cantidad que se toma en estos casos no creo que llegue a formar hábito ni sea perjudicial.

33. Con disgusto, en la sociedad respetable. Creo que el público respetable siente aversión a todas las drogas. No sé que la planta del cáñamo sea adorada por ninguna clase de personas.

34. Una persona que se ha convertido en consumidor habitual de drogas es inútil si no puede obtener su cantidad prescrita en el momento en que acostumbra tomarla.

35. (a) Causaría descontento.

(b) Sí.

(c) Sería imprudente intentar prohibir el consumo. Puede gravársele con fuertes impuestos para disminuir el consumo, pero no recomendaría seguir ningún otro camino.

(d) Sí. 36. No, salvo cuando no pueden obtenerse las drogas.

37. Las personas que fuman son fácilmente inducidas a cometer cualquier acto de violencia, pero el fumador de charas es el más peligroso.

38. Lo mismo.

39 y 40. No lo sé.

41. (a) Sí; a los caballos.

Rajas, Thakurs. Ocasionalmente.

42. El bhang, usado con moderación, es inofensivo. El bhang convertido en sherbet es una bebida muy refrescante para la estación calurosa.

43. Sí.

44. No lo sé.

45. (e) Sí.

51. Sí; y recurren al consumo de ganja o charas para darse valor para cometer el crimen.

54 y 55. Sí.

58. No veo que pueda haber mejora alguna sobre el sistema actual de funcionamiento.

60. La ganja no se prepara en este distrito. 61. La charas no se produce en este distrito.

62. No hay cultivo general dentro de este distrito.

63 y 64. No.

65. Sí; pero creo que debería aumentarse el impuesto sobre todas las drogas.

66. No; el impuesto debería ser el mismo. 69. No; el Colector puede autorizar una tienda.

67. No. 70. Sí; ha habido 27 personas procesadas: 68. No; el comprador debe llevar la droga a | por importar ilícitamente ganja, bhang y charas, y su propia casa u otro lugar para consumirla. | majum durante los últimos tres años.

2. Evidencia del Sr. G. W. Gaver, Superintendente de Policía del Distrito, Ajmere.

1. Prácticamente ninguna. He consultado a expertos nativos sobre el tema.

2. Las definiciones pueden aceptarse para Ajmere. La ganja plana se llama pathar, la ganja redonda se llama inbaluchar, la ganja partida se llama makoria. Los demás productos se conocen por los nombres mencionados en la introducción.

3. Oigo que crece espontáneamente en Malwa, partes del Deccan y a lo largo de la frontera noroeste desde Saharanpur hacia el oeste, bajo el Himalaya.

4. Bhang, subji y buti. Sí.

5. No estoy capacitado para decirlo. Crece bien, sin embargo, a lo largo del río Nerbudda, donde la lluvia es abundante.

6. Se dice que es densa.

7. Creo que en total se cultivan unos 40 maunds en el distrito de Ajmere por individuos para su propio beneficio.

8. Me dicen que durante los últimos años, debido a...

29. Ganja. Charas. Bhang. (2) Tabaco. Tabaco. Almendras y pimienta negra. Cobre. A menudo se inserta para aumentar la propiedad intoxicante del líquido.

30. Principalmente los hombres toman las drogas; las mujeres y los niños rara vez.

31. El hábito de consumir estas drogas se forma de manera muy parecida al de fumar tabaco y es igual de fácil (o difícil, según el caso) de dejar.

32. El Holi es un festival durante el cual casi toda persona toma bhang. No se considera esencial. Generalmente es templado. No.

Debido a la escasez de lluvias, la cantidad cultivada se ha reducido a los 40 maunds arriba indicados. Cuando la droga está lista, se suele ofrecer un poco a Mahadeo, pero por lo demás no creo que entre en la religión hindú. Cuando las lluvias son abundantes, probablemente se cultiva el triple de la cantidad. 34. Probablemente sería el más grave perjuicio para los gosains y bairagis, pues la usan para sostenerse y vigorizarse en sus arduas obligaciones. 35. No. Sí; por la fuerza de las armas. El más grave descontento. Sí; muy probablemente.

36. No puedo decirlo.

9. La tierra no se prepara con cuidado y, tras la siembra, se deja la planta a sí misma.

10. Los cultivadores de todas las clases cultivan cáñamo. 11. Creo que no. 12. No puedo decirlo.

13. No. 37. El charas es un intoxicante mucho más poderoso que el ganja.

14. Sí; el bhang en pequeña cantidad en una tienda con licencia situada en Ajmere. 38. Solo en grado: el redondo es el más poderoso, el plano viene después.

15. El bhang en Ajmere solo se prepara con planta cultivada y, para beberlo, se mezcla con almendras, pimienta negra, pétalos de rosa secos, pepitas de pepino y otros artículos según el gusto. 16. (a), (b) y (c) Sí. 40. El bhang se receta para la debilidad, las lombrices intestinales, las hemorroides, etc. Sí; el bhang se receta a menudo para enfermedades del ganado.

39. Beberlo es menos perjudicial, pues la preparación, al mezclarse con artículos no intoxicantes, es más débil.

17. Por todas las clases.

18. Sí; las tres, se dice, pierden por completo su efecto al cabo de dos años a pesar de todos los cuidados. No conozco la causa del deterioro, ni sé qué medidas especiales deberían tomarse para prevenirlo.

41. Ganja. Charas. Bhang. (a) Sí. Sí. Sí. (b) Sí. Sí. Sí. (c) Sí. Sí. Sí. (d) No conozco ninguna otra forma.

19. Solo para fumar. Todas las clases. No sé la proporción. Ambas.

42. El ganja, si se fuma con moderación, es, creo, tan inofensivo para la mayoría de la gente como fumar tabaco. Hay, por supuesto, constituciones a las que afecta perjudicialmente.

20. La mayoría, si no todas, las clases de nativos fuman ambas cosas.

21. El redondo se considera el mejor. 22. Se usa principalmente el charas extranjero de Yarkand.

23. Creo que no.

43. Tanto como los fumadores de tabaco o...

24. Todas las clases beben bhang, pero se dice que los brahmines son los más adictos a él. Cuando no se obtiene en forma líquida, se come en forma sólida...

44. Refrescante y estimulante o intoxicante según la constitución. No calma el hambre; crea apetito. Cuatro horas. Sí; laxitud. Sí; más o menos ansia e inquietud.

28. Ganja. Charas. Bhang. (a) Por valor de 1 pice. Por valor de 1 pice. Por valor de 1 pie. (b) Por valor de 4 annas. Por valor de 4 annas. 2 annas.

45. Por lo que puedo averiguar, el uso moderado de cualquiera de estas drogas es prácticamente inofensivo. En todos los sentidos, solo cuando se mezcla con cobre o dhatura resulta perjudicial.

...se dice que son adictos a la bebida, al opio, etc.

46. El uso habitual excesivo de todas estas drogas se dice que es perjudicial en todos los sentidos, pues el consumidor está siempre más o menos en estado de intoxicación...

47 y 48. No. 56. No puedo decirlo.

55. A menudo. Creo que no; por ejemplo, cuando un hombre ha tomado tanta cantidad de cualquiera de las drogas del cáñamo como le es posible tomar, aunque quedará completamente inconsciente, una sacudida brusca le hará recobrar el conocimiento inmediatamente.

...tutos lo usan para este propósito. Creo que su uso para este propósito no es más perjudicial. Se dice que no produce impotencia... en absoluto. Ninguno.

65 y 66. No.

67. Ninguno. 68. Sí; no se requiere alteración alguna en el sistema.

50. Se aplican las mismas observaciones.

51. Se dice que los malhechores son más adictos a todas las preparaciones de cáñamo que otras personas, probablemente del mismo modo en que los malhechores son...

53. No creo que incite a crímenes no premeditados de ningún tipo.

54. A menudo he comprobado que cuando un crimen ha sido premeditado, se toma ganja y charas para darse valor.

49. Creo que sí. Me informan que algunas prostitutas...

57. Nunca he oído hablar de ninguna de estas preparaciones...

69. La apertura de una tienda en cierta localidad, creo, se solicita generalmente por petición, y si se considera conveniente, se autoriza. El sistema es razonable y justo.

70. No.

3. Declaración de Surazon-Masor D. Fr, Muuurn, Cirujano Civil, Ajmere.

1. La información se ha recopilado interrogando a los consumidores de la droga.

21. En este distrito se prefiere el ganja plano.

2. Estos productos se conocen con los nombres de bhang, ganja y charas.

22. Se usa el extranjero. Se importa del Punjab.

3. Indio, en los distritos del Punjab y...

23. No.

24. Fakires, chaubes y mahajanes usan bhang para beber, y a veces lo comen mezclándolo con algo de azúcar, etc., llamado majum.

25, 26 y 27. No se sabe.

4. Bhang, charas y ganja.

5. Crece en tierra cultivada, donde el suministro de agua es suficiente.

6. No se sabe.

7. Sí. (a) y (b) No. (c) Sí. Muy poco en los jardines de los malis y en las aldeas de los sadhus (fakires hindúes). 8. No se sabe. 9. Las semillas de las plantas de cáñamo se siembran en tierra cultivable.

28. De tres pies a una anna. 29. Se mezcla dhatura con ganja y charas. 30. No se sabe. 31. Sí.

32. Las drogas se usan excesivamente en bodas, festivales y reuniones. En estas ocasiones se usa especialmente el bhang.

33 y 34. No se sabe.

37. Sí; fumar charas es más peligroso que el ganja.

10. Los malis y los sadhus cultivan el cáñamo. Ningún otro agricultor siembra el cáñamo en este distrito.

38 y 39. No se sabe.

40. Sí. El bhang se usa como remedio para las enfermedades del ganado.

11 y 12. No se sabe.

14. Solo bhang en el jardín de los malis y en las aldeas de los sadhus.

41. Sí; el uso moderado del bhang es beneficioso para (a) digerir la comida, (b) aliviar la fatiga, (c) prevenir enfermedades en regiones insalubres.

15. Las flores de la planta se llaman ganja, el jugo se llama charas y las hojas se llaman bhang. El ganja y el charas se usan para fumar, y el bhang...

---

para comer y beber. (2) eliminar la constipación habitual. 16. El bhang se prepara en las casas. Hombres de todas las clases lo usan ocasionalmente cuando lo requieren. 17. Fakires, brahmanes chaube y mahajanes. 42. Se cree que el bhang usado con moderación es inofensivo. 1S. Sí; con el tiempo llegará a ser completamente inútil. 43. Sí.

19. Sí; solo se usan para fumar. 44. El bhang es refrescante, después produce 20. Los fakires y sadhus fuman en exceso ganja | intoxicación en proporción a la cantidad tomada. y charas, y ocasionalmente personas de otras clases. | Crea apetito.

4. Evidencia de KHAN BAnAvur Da. Suerka Exaut Bux, pensionado del Gobierno y magistrado honorario, Ajmere. 1. Mis respuestas se basan en mi larga experiencia | siddhi, bhang, subji, patti, buti, thandai y

de casi cuarenta años, durante cuyo período he | bijaya. No hay otros nombres para el charas, pero sido médico nativo. la ganja se denomina también sulpha.

2. Sí. Los diferentes nombres del bhang son 19. La ganja y el charas solo se usan para fumar. vol. vii. 30

23. El bhang nunca se fuma. Los mendigos sin dinero, cuando no logran procurarse charas y ganja, usan a veces el bhang para fumar, pero la intoxicación producida es muy leve: aun así les proporciona una satisfacción temporal. Esto rara vez se hace en lugares donde no se puede obtener ganja.

28. Un consumidor moderado puede beber bhang desde 3 mashas hasta 1 tola por vez. La ganja y el charas también pueden fumarse en cantidades similares.

Los contratistas del Gobierno suministran una tola de bhang por dos pies. Donde no hay contrato, puede obtenerse gratis. Los contratistas del Gobierno cobran un anna por tola de ganja y tres annas por tola de charas. Donde no hay contrato, la ganja puede obtenerse a tres pies por tola, y el charas a seis pies por tola. Los consumidores excesivos pueden beber un cuarto de seer de bhang por vez, y pueden fumar cinco tolas de ganja o charas durante todo el día.

29. Los consumidores moderados mezclan sonf, kasni, flores de rosa, semillas de pepino, cilantro, almendras y pimienta negra con el bhang en verano, y en invierno nuez moscada, macis, azafrán, pimienta, almendras, pistacho, etc. Los nobles añaden a veces almizcle y ámbar a lo anterior. Los consumidores excesivos mezclan semillas de dhatura. Los fumadores de charas y ganja mezclan con ellas tabaco crudo o preparado. El opio nunca se mezcla con ninguna de estas drogas. Mezclando el bhang con manteca y azúcar preparan a veces majum para hacer la intoxicación excesiva.

También se mezclan semillas de dhatura, especialmente en los Estados nativos. La nuez vómica, el opio, el kaneer, las cantáridas y la nuez de areca nunca se mezclan con estas drogas en esta parte del país. Si se

mezclan, mejoran la mezcla. El gulkand se prepara mezclando bhang, manteca, flores de rosa y azúcar cande.

El yakuti se hace mezclando mava (leche condensada hervida), azúcar, almendras, pistacho, pasas y aguas de rosa o de keora. Para obtener manteca de bhang hay que hervir hojas de bhang con leche; luego la leche se convierte en cuajada y se bate. La manteca así obtenida se usa en el majum y otras preparaciones.

30. Estas drogas se usan a veces en soledad, pero generalmente en compañía. Cerca del 80 por ciento de los consumidores las usan en compañía. Las usan varones de todas las edades. Las mujeres que son prostitutas y las que tienen tiendas de drogas las usan a veces en compañía de consumidores varones. Otras mujeres beben a veces, pero rara vez, bhang y comen yakuti o majum en ocasiones de Holi o de matrimonio. Pero las mujeres, excepto las esposas de sadhus y sakins, nunca fuman ganja ni charas. Los muchachos de diez o doce años beben a veces bhang en Holi. En las fiestas de danza en Holi y en ocasiones de matrimonio se distribuye a veces majum.

31. El hábito de consumir estas drogas puede formarse fácilmente usándolas en compañía durante algún tiempo.

Puede abandonarse fácilmente. Los que lo abandonan sufren dolores en los miembros y a veces en todo el cuerpo, y tienen que bostezar constantemente durante tres días. Fluye agua de los ojos, disminuye el apetito y la persona sufre de constipación. Transcurrido dicho período, la persona no siente deseo alguno por estas drogas. Esto puede hacerse tanto en el caso de los consumidores moderados como en el de los excesivos. No hay tendencia en ninguna de estas drogas a que el hábito moderado se convierta en excesivo. 32. En las festividades de Holi y Shivaratri el beber bhang se considera una costumbre religiosa, y en los matrimonios y festejos una costumbre social. Generalmente es templado y no conduce a formar hábito. 36. No.

37. Los efectos del charas se sienten inmediatamente después de fumar; los de la ganja unos cinco minutos después.

El bhang produce la intoxicación un cuarto de hora después de beberlo, y dura más de seis horas.

La intoxicación creada por el charas dura una hora, y la de la ganja 30 o 40 minutos. El bhang excita el apetito; el charas y la ganja lo disminuyen. Fumar charas y ganja produce calor. El fumar excesivo produce a veces insensibilidad. El bhang es afrodisíaco. 39. Véase la respuesta a la pregunta n.º 23.

40. Los vaids, hakims y médicos nativos recetan el uso de estas drogas por sus propiedades medicinales para la disentería, la diarrea, el cólera, la falta de sueño, la hidrofobia, la espermatorrea, el tétanos, la neuralgia, el delirio y las afecciones reumáticas. Estas drogas también eliminan la fatiga. Cuando un elefante sufre de aguabai, cuyos síntomas son temblor del cuerpo, sudoración precipitada, llagas en la garganta y calor excesivo en el cuerpo, los médicos nativos recetan bhang. Si no se atiende de inmediato, el elefante muere en el término de tres horas. La administración de bhang con otras medicinas lo cura tres veces. Cuando el elefante entra en celo y lascivia y no come, el bhang con otras medicinas resulta muy eficaz. Un camello puede curarse del tétanos dándole en tres días alternos: bhang un cuarto de seer, azúcar un seer, aceite seer y medio. A veces se da bhang a un caballo en caso de dolor de estómago o para eliminar la fatiga. Nunca se da a búfalos, vacas, bueyes ni cabras. La ganja y el charas nunca se recetan por sus propiedades medicinales.

41. El uso moderado del bhang es beneficioso en sus efectos (a) como accesorio alimenticio; (b) para aliviar la fatiga; (c) es afrodisíaco. El charas y la ganja dan una resistencia temporal bajo esfuerzo severo o exposición y alivian la fatiga. Sirven como febrífugo o preventivo de enfermedad en comarcas palúdicas.

42. El uso moderado del bhang puede ser inofensivo, pero no su uso excesivo.

44. El uso de estas drogas no es refrescante. Las demás ventajas y desventajas ya se han explicado en la otra respuesta. Una vez terminada la intoxicación, el consumidor se siente embotado y perezoso, le duelen los

miembros y sufre de constipación y falta de apetito. La falta de gratificación subsecuente produce un anhelo e inquietud.

45. El uso habitual moderado del bhang no produce ningún efecto nocivo, físico, mental ni moral, pero el de la ganja y el charas sí. Fumar ganja y charas deteriora la constitución, perjudica la digestión y causa pérdida de apetito, pero el uso moderado del bhang no. Fumar ganja y charas perjudica el sentido moral e induce a la pereza, pero no a hábitos de libertinaje. Pero el bhang crea un hábito de libertinaje. El uso de estas drogas embota el intelecto y produce insania. Sus efectos son excitantes y no causa predisponente de insania. Producen melancolía y monomanía. La insania es temporal, y los síntomas pueden recitarse por el uso de la droga.

los insanos sí admiten el uso de la droga. El uso moderado del bhang sí proporciona alivio a la ansiedad mental. Un mozo de cuerda, llamado Karim Bux, de Ajmere, de 30 años de edad, enloqueció por el uso excesivo de ganja y charas. Regresó al asilo de lunáticos no menos de quince o veinte veces, y al final murió en el asilo. Admitió que, debido al intelecto debilitado, tras ser liberado de la reclusión, no podía ejercer el autocontrol y abstenerse del uso ulterior de las drogas.

46. Los consumidores excesivos de estas drogas quedan muy delgados. Sus pulmones no funcionan bien, y pronto sufren de bronquitis y asma. Con el tiempo enloquecen. 56. Esto ha sido respondido en la pregunta n.º 29.

47. No. 57. La ganja y el charas nunca se comen ni se beben.

48. El efecto del uso excesivo de estas drogas no es hereditario. Los hijos de los consumidores excesivos no caen en el hábito de usar estas drogas y tienen una razón sana. Cuando no se puede procurar bhang, las hojas de ganja se beben a veces en el Deccan. La intoxicación así producida es más fuerte que la del cáñamo.

49. El uso moderado del bhang se practica como afrodisíaco. Las prostitutas lo usan con ese objeto. El bhang no produce impotencia.

En conclusión, como estas drogas son muy baratas y pueden procurarse fácilmente, la gente adquiere el hábito de usarlas excesivamente. Por lo tanto, sería conveniente adoptar medios para encarecerlas. 50. El uso excesivo de estas drogas sí vuelve impotente al consumidor.

5. Evidencia de AscHUR ALI Kuan, ayudante de hospital, dispensario de Ajmere.

1. Cuando estuve en Peshawar en servicio militar había un kahar en el ejército. Estaba muy habituado a fumar charas y ganja, y también | el hábito de charas y ganja se forma fácilmente. Contener este mal hábito es muy difícil; y hay una tendencia, en el caso de cualquiera de estas drogas, a que el hábito moderado se convierta en excesivo; pues la intoxicación que estas drogas producen presenta aspectos grotescos, y por lo tanto siempre tiende a aumentar su hábito de intoxicación. Conocí a algunos bebedores de bhang en Ajmere. Respondo a las preguntas con ayuda de libros de medicina. 32. Solo el bhang se usa para asuntos religiosos y sociales en la festividad de Holi por los hindúes en forma de dudia, bhang, como se indica en la pregunta 29, y pastillas de bhang o majum. Bajo su intoxicación juegan a Holi unos con otros; pero esta costumbre no se considera generalmente, pues muchos hindúes nunca beben bhang, ni siquiera en la festividad de Holi, y generalmente

19. Generalmente el charas y la ganja solo se usan para fumar por la clase común de gente para la indulgencia y con fines medicinales. La ganja y el charas son usados por los médicos y hakims por su acción anodina y antiespasmódica en forma de tintura de bhang especialmente, y también se usan para eliminar la constipación y el dolor de cabeza y otros.

23. Creo que no se usa para fumar, pues nunca vi a nadie fumar bhang.

29. Los bebedores de bang mezclan en su licor las cosas siguientes: pimienta negra, cardamomo y sal. Estas cosas se mezclan ordinariamente para cambiar su sabor, y excepcionalmente azúcar, leche, pétalos de flor de rosa y almendras con la massala ordinaria para cambiar su color, gusto y producir un poco de fragancia. A veces se ponen semillas de dhatura en su licor para dar más embriaguez que el bang simple. Dhatu-

ra, opio y nuez de areca se usan también del mismo modo. Los ingredientes quedan arriba expuestos.

30. El hombre que usa bang con fines medicinales lo usa en soledad, y los hombres que lo usan por indulgencia lo usan en sociedad, y ríen y bromean unos con otros en su embriaguez. Tal es el caso con el charas y el ganja, y se limita principalmente al sexo masculino; pues no conozco ninguna mujer que use ninguna de estas drogas por indulgencia, excepto las prostitutas. No es costumbre que los niños consuman ninguna de estas drogas.

31. La costumbre de beber bang y fumar ganja y charas se contrae fácilmente, porque en ciertas ocasiones se usa entre ellos como costumbre; por consiguiente, se acostumbran a ello, y si no lo obtienen a la hora señalada, sus miembros empiezan a dolerles y se sienten del todo indispuestos; de ahí que sea difícil dejarlo. La moderación y el exceso dependen del temperamento de cada uno.

32. El consumo de estas drogas se debe a la costumbre, y no lo prescribe ninguna religión. Los hindúes usan generalmente bang en las ocasiones de matrimonio, o cuando están en una gran reunión con ánimo de festejar. En tales ocasiones el uso de estas drogas se considera esencial por costumbre, y las personas suelen usarlas con exceso. Ciertamente, debido a estas costumbres, la gente contrae el hábito del consumo de estas drogas.

36. En esta parte del país nunca se sustituye el alcohol por el bang. Una persona acostumbrada al bang, al charas o al ganja nunca quedará satisfecha hasta obtener la droga particular a la que está habituada. Hasta cierto punto puede sustituirse por opio.

37. Los efectos del charas y del ganja son casi idénticos; la única diferencia es que el ganja produce sus efectos antes que el charas. El charas y el ganja causan somnolencia y afectan a los pulmones. El bang, que tiene en sí dos propiedades diferentes, al principio aumenta el apetito y después produce materia biliosa.

39. Nunca he oído que ninguna preparación de la planta del cáñamo se use para fumar, sino para beber o mezclar con majoon o gulkand (confi-

te). Su aceite se usa en confites, y se extrae cociéndolo con leche. Su uso excesivo produce a veces melancolía.

40. En algunas enfermedades a los hindúes se les receta bang. También se usa para el tratamiento de enfermedades del ganado.

41. Según mi experiencia, no sé si el ganja y el charas produzcan alguna vez efectos beneficiosos; sus efectos nocivos son muchos. Sin duda el bang es útil para el apetito y la digestión. También se usa para conjurar la fiebre en casos especiales. Alivia la fatiga tras el trabajo severo de los consumidores habituales.

42. Hasta donde alcanza mi experiencia, el ganja y el charas son perjudiciales para la salud, ya se usen con moderación o de otro modo, porque afectan al cerebro y a los pulmones, al contrario que el bang, que, usado con moderación, no es perjudicial, sino beneficioso.

44. El bang produce la embriaguez después de algún tiempo, incluso a los consumidores habituales, al contrario que el ganja y el charas, que la producen al instante. La embriaguez del bang crea apetito; sus efectos dependen del temperamento de los consumidores, que sienten vértigo y quebranto de miembros si no lo obtienen.

45. El bang al principio produce refresco, brillo en el rostro, aumenta el hambre y la potencia sexual, pero al final induce pereza, vértigo, causa oscuridad en la visión, manía, melancolía e hidropesía. El ganja y el charas causan locura, bronquitis y asma. Estas drogas, incluso en uso moderado, producen bronquitis, dolor y somnolencia.

Los libertinos las usan por la potencia sexual; su uso excesivo deteriora el entendimiento. Al principio producen efectos temporales. Tan pronto como la embriaguez aumenta, empieza la irritación, que afecta al cerebro, y al final causa daño. Mientras su efecto sea temporal, la locura que pueda causar será también temporal; cuando afecta plenamente al cerebro, la locura causada echa raíces.

Tras la liberación temporal, las personas pueden volverse adictas a las drogas cuando se reanuda su uso.

46. El uso excesivo del bang es también perjudicial, y produce las enfermedades arriba mencionadas.

47. El uso moderado, mientras no haya producido plenamente su efecto sobre las facultades mentales, no afecta a los niños.

48. Los hijos de aquellas personas que consumen estas drogas en exceso son débiles. Su uso excesivo es un impedimento incluso para engendrar hijos.

49. Las prostitutas usan generalmente estas drogas, especialmente el bang. Al principio aumenta la potencia sexual, pero al final tiende a producir impotencia. Su uso excesivo es perjudicial, pero el uso moderado es beneficioso en casos especiales. El ganja y el charas se usan principalmente por la potencia sexual, a la que al final son perjudiciales. Cuando el bang se usa en exceso, también disminuye la potencia sexual.

50. Los efectos nocivos que surgen del uso excesivo de estas drogas quedan detallados arriba.

56. Los ingredientes del bang que ordinariamente se mezclan quedan descritos arriba. Su mezcla modifica sus efectos. El charas y el ganja sin mezcla alguna producen irritación y confusión en el cerebro. En este distrito los consumidores no parecen mezclar opio y nuez vómica con estas drogas. Si lo hicieran, tendería a causar la muerte.

57. Hasta donde alcanza mi experiencia, puedo decir que incluso el uso moderado de estas drogas es perjudicial para la salud; especialmente se acorta la vida de los consumidores de ganja y charas, y se producen diversas enfermedades, como asma, bronquitis, etc.

Incluso el uso moderado del bang al final debilita el hígado y las facultades mentales.

7. Evidencia de Javxy Aman Hansa, Batd, Ajmere.

19. El ganja y el charas solo se usan para fumar, y no parecen usarse para ningún otro fin. El ganja se usa para algún propósito medicinal incluso en este país.

23. El bang nunca se usa para fumar, o si alguna vez se usara así, nunca lo vi ni oí de ello en Marwar y Meywar.

28. Los consumidores de estas drogas podrían saber su ración media y su costo. Algunas personas toman bang en dosis de un masha, otras más que esto. Al principio lo usan en pequeña cantidad; no hay dosis fija para ello. Nada sé de su precio; quienes lo venden lo saben. El bang, el ganja y el charas se usan habitualmente; algunos con moderación.

29. El bang se toma generalmente mezclado con pimienta negra. Algunas personas lo mezclan con ciertos ingredientes (massala) según su temperamento. Los de temperamento bilioso lo mezclan con cardamomo, semillas de pepino, anís, flores de rosa y azúcar cande o azúcar, y los de temperamento linfático lo usan con clavos, azafrán y jengibre.

Los estreñidos lo toman con anís, flores de rosa, almendras y pimienta negra. El bebedor de bang no mezcla en él dhatura, nuez vómica, kanair (una especie de árbol venenoso indostánico), opio y nueces de areca. Cuando se extrae aceite del bang, se mezclan con él dhatura y raíz de kanair.

Los consumidores de opio, cuando beben bang, no ponen opio en él, ni la gente mezcla opio con bang cuando extrae aceite de él.

30. Algunas personas toman esta droga en secreto, otras a diario y otras en compañía de sus amigos y en fiestas de matrimonio con sus compañeros de casta. No sé hasta qué punto se usan.

Se limitan a los varones. No he visto ni oído que las mujeres fumen ganja y charas. En algunos países las mujeres beben bang o lo toman en yakuli (una especie de confite) y gulsand (confite de flor de rosa). No es costumbre que los niños consuman estas drogas. En la vejez algunas personas usan bang con algunos catharticos.

31. El hábito de consumir estas drogas se forma fácilmente en compañía. Es difícil dejarlo; y si se deja, trae enfermedades, como pérdida de apetito, quebranto de miembros, indigestión, vértigo, sensación de fatiga en el trabajo. Al principio se toma en pequeña cantidad, pero algunos la aumentan gradualmente y otros no.

32. El consumo de estas drogas no está permitido en las leyes religiosas (Diaram Shaster), pero se usan socialmente o por hábito. El bang se bebe en ocasiones de matrimonios y cenas, pero hacerlo no se considera costumbre. Su uso continuo se convierte en hábito. No es dañino para los bebedores habituales, pero en caso de que lo dejen, les será perjudicial.

36. Los hombres adictos a estas drogas no sustituyen el vino por ellas; y si alguno lo hiciera, le causaría algún daño y sería también contra su religión. No sé si alguno lo sustituye.

Algunos usan opio por bang. En algunos países se bebe vino por bang, pero es perjudicial.

37. La diferencia entre los efectos del ganja y del charas es que el ganja produce la embriaguez pronto, la cual dura poco, pero el charas la produce gradualmente, la cual dura más. El bang produce menos embriaguez que estas dos: produce su efecto demasiado tarde, pero dura más. Es menos perjudicial que el ganja y el charas.

39. El ganja y el charas se usan solo para fumar y no para comer ni beber.

El bhang se toma con yahkuti y gulkand (confite de flores de rosa) o se bebe como licor. Fumar ganja y charas causa ciertas enfermedades, a saber: corrompe el bram, produce irritación de garganta, manía, bronquitis, asma,

El confite de bhang se emplea como tónico. Los consumidores de bhang en el primer grado sienten calor, rubor en ambos ojos, excitación en el cerebro, creación de apetito y excitación sexual; pero en el segundo grado, cuando su efecto disminuye, causa frialdad

refrescante. Estas drogas producen embriaguez, crean apetito, y sus efectos dependen del temperamento de los consumidores. Cuando su embriaguez disminuye, causan daño en lugar de efecto beneficioso alguno. El uso excesivo produce insensibilidad, frialdad, pereza, y es muy perjudicial,

45. La ganja y el charas son muy perjudiciales, especialmente para las facultades mentales, y el bhang para la fuerza física y no para la mental. La ganja y el charas aumentan el apetito, pero no son digestivos, mientras que el bhang es beneficioso para ambas cosas. La ganja y el charas producen bronquitis y asma, y el bhang cura la disentería.

Estas drogas menoscaban el sentido moral, inducen a la pereza y a la lascivia. Fumar ganja y charas menoscaba el entendimiento y causa demencia; el uso excesivo de bhang produce también estos efectos, pero no su uso moderado.

La manía causada por la ganja y el charas dura para siempre, y la causada por el bhang puede curarse. El que padece manía causada por el uso de ganja y charas es violento, mientras que el de bhang es generalmente tranquilo, pero rara vez violento. Nunca vi a hombre alguno que padeciera ansiedad mental o enfermedad cerebral, que bebiera bhang para alivio de este mal y se volviera loco. Soy de opinión que la demencia puede inclinar a la indulgencia en el uso de las drogas del cáñamo a personas de débil entendimiento y mente inconstante.

46. El uso excesivo de cualquiera de estas drogas es perjudicial. El consumidor se vuelve loco y muere pronto,

47. No puede saberse que el uso habitual y moderado de cualquiera de estas drogas sea hereditario. Rara vez afecta a los hijos de consumidores moderados,

48. Lo mismo que se explica en la respuesta n.º 47,

49. El uso de estas drogas crea deseo sexual en proporción a las dosis tomadas. Las prostitutas también, en algunos lugares, las usan como afrodisíaco. Su uso con este fin es más perjudicial que el ordinario.

Causan pérdida de semen, enfermedades de pulmón y cerebro, y debilidad,

50. El uso excesivo de cualquiera de estas drogas es perjudicial y produce diversas enfermedades.

56. El uso de estas drogas con mezcla de dhatura, kanair (una especie de árbol venenoso indostaní), nuez vómica, opio y nuez de areca, etc., es perjudicial para los consumidores moderados y no para quienes las usan en exceso,

57. La ganja y el charas, en este país, no son

40. La ganja y el charas, siendo perjudiciales, nunca son prescritos por los baids. Según se declara en el Yajur Veda Shaster, el bhang se prescribe en ciertas enfermedades para las que es útil. Se emplea en el tratamiento de enfermedades del ganado,

41. El bhang sin ganja ni charas crea apetito, digiere el alimento, aumenta la fuerza (física) y es beneficioso para el cólera, la bronquitis, el asma, la disentería, las hemorroides, la parálisis, la pérdida de sangre por la matriz, provoca el sueño y genera materia biliosa. Se prescribe mezclado con otras medicinas. El yakuti (confite) preparado de bhang alivia la fatiga tras un trabajo severo. En casos de fiebres intermitentes y otras, como la continua, la cotidiana, la terciana, etc., es muy útil cuando se da con catárticos.

42. Sin ganja ni charas el bhang es beneficioso,

ni se come ni se bebe,

En conclusión, en mi opinión, la ganja y el charas son para uso de los devotos generalmente. Las usan porque estas drogas, en primer lugar, extinguen el deseo de trato sexual y, en segundo lugar, con ellas sienten muy poco los efectos del frío en la estación invernal, no sienten necesidad de vestido, y si en algún momento no pueden obtener alimento, toman solamente estas drogas y no se preocupan por ello.

El uso de estas drogas está prohibido a la gente ordinaria porque les causan daño, les hacen perder la potencia sexual, causan esterilidad, menoscaban el cerebro y producen demencia. El bhang no es tan perjudicial como la ganja y el charas. En algunas ocasiones es útil, como cuando un joyero bebe y examina joyas, cuando los jogis (faquires) lo usan y dedican su mente al culto de Dios, y el adúltero para el adulterio. Además de esto, cura enfermedades, como la tos, la parálisis,

el cólera, es digestivo y refrescante, aumenta las potencias seminales y produce sueño. La ganja y

44. Los efectos de la ganja y el charas se han

expuesto en la respuesta n.º 37. El uso del bhang es

el charas se prescriben también en ciertas enfermedades para las que son beneficiosos.

1. Evidencia del Sr. A. Boppanna, plantador, Bepunaad, Green Hills, Coorg.

1. He visto crecer plantas silvestres de cáñamo, y también he visto a personas que han usado drogas del cáñamo y los he visto fumar ganja. También he oído a otros que usan las drogas del cáñamo,

2. El subji se llama también aquí con el nombre de «ramyrasa».

3. Los fumadores arrojan las semillas alrededor de sus chozas, y allí crecen silvestres.

4. Jaday bhangi y phoo bhangi.

5. Crecen en los meses de mayo y junio, particularmente en suelo quemado, y requieren de 50 a 60 pulgadas de lluvia. Crecen en tierras entre tres y cinco mil pies sobre el nivel del mar.

6. Ordinariamente densas.

11. Se crían de la semilla del cáñamo silvestre.

12. Oigo que algunas personas cultivan cáñamo silvestre, y en tales casos se extirpa la planta macho.

18. Creo que está restringido. Las personas pueden cultivar tras obtener licencia en cualquier parte del país si el suelo es quemado.

15. Las plantas hembras silvestres, llamadas Jada bhangi, se cortan y se exponen al sol por un día, luego las ramas se recogen en manojos y se exponen al sol y al rocío alternativamente durante las noches y los días. Esto continúa por dos o tres días, luego se conservan tras ser envueltas

en paños gruesos y bastos o hambiis. Las hojas se machacan tras ser humedecidas con

mezclado con ganja se compone de garbanzo de Bengala seco, cardamomo, ghee, pasa, almendra, azúcar o jagri, y también una semilla llamada en indostaní «tope»

30. Limitado al sexo masculino. No lo usan los niños.

31. No se forma fácilmente. Dicen que es difícil dejarlo. Hay una tendencia del fumar moderado de ganja a convertirse en excesivo.

33. El uso de la droga es considerado por el público como perjudicial para la salud.

34. No; no sería una privación grave.

35. Sería factible prohibir el uso de estas drogas. Estas drogas se consumirían ilícitamente. La prohibición puede hacerse cumplir mediante legislación, para impedir que las personas cultiven o recojan las plantas silvestres, las posean y compren o vendan cualquiera de estas drogas. La privación ocasionaría algún descontento entre los consumidores, pero no sería tan grave como para constituir peligro político alguno.

41. (b) Los fumadores dicen que el uso moderado de ganja es beneficioso, pues da resistencia bajo esfuerzo severo o exposición o para aliviar la fatiga.

(c) Creo que es preventivo de enfermedad en comarcas palúdicas e insalubres. Me refiero al uso habitual moderado.

42. Creo que el gunjah no es beneficioso ni es inofensivo, porque encuentro a los fumadores débiles de cuerpo y de intelecto. Siempre parecen

- embotados y descuidados.

agua, y el jugo se exprime antes de las — horas debido al olor,

la masa machacada se emplea para fumar.

18. Dicen que el gunjah no se deteriora conservándolo bien. La causa del deterioro es la exposición al aire.

19. El gunjah se emplea únicamente para fumar.

20. Tribus salvajes, como los palayars, los kapalas, los karaters, los fakires y bairagis, y los coolíes malabares y los muhammadanos. Individuos aislados de la clase eravar fuman gunjah; pero es muy común entre las otras clases que he mencionado.

En las fincas y las junglas.

24. Oigo que los muhammadanos de baja clase beben bhangi, llamado en canarés «ramras», en tiempo de Muharram.

25. El uso del gunjah, creo, va en aumento.

Ahora se abren fincas de café y cardamomo, y la gran cuadrilla de coolíes que trabaja en ellas se da al consumo del gunjah.

26. Casi todos, consumidores moderados.

vida mendicante, y las gentes que trabajan en la jungla de cardamomo, y algunos coolíes que trabajan en las fincas de café, y las tribus salvajes, por regla general, se dan al consumo del gunjah.

28. (a) Dos o tres pies.

(b) Seis pies.

29. (2) El tabaco se mezcla ordinariamente con el gunjah para fumar. Oigo que la masa de bhang

|

welll Ras pak

27. Vida perezosa y ociosa, vida de fakir y de bairagi, |

|

43. Creo que son ofensivos para sus vecinos.

44. Produce embriaguez y Dicen que crea apetito, y comen más después de fumar. La embriaguez dura unas dos o tres horas; después se sienten inquietos. Sí, lo hace; y procuran fumar de nuevo,

vértigo.

45. Deteriora la constitución. Con el tiempo causa pérdida de apetito. Causa disentería, porque varios de los fumadores se quejan de ella. Sí, deteriora el sentido moral. Induce a la pereza.

Embota el intelecto. Parece producir cierta locura de carácter temporal, porque cuando están bajo su influencia parecen hablar toda clase de cosas.

49. Oigo que el subji o ramrasa lo usan las prostitutas. Creo que el uso del cáñamo tiende a producir impotencia.

51. Creo que una gran parte de los de mala conducta son consumidores habituales moderados.

58. Creo que lo hace en el caso de quienes comen y beben preparados de bhangi.

62. Creo que debería controlarse, y es factible; método sugerido por mí al responder a la pregunta 35.

65. Creo que la tributación de estas drogas sería razonable si el impuesto se establece, y que sea elevado. No solo tendería a impedir el uso excesivo de estas drogas, sino que también impediría a varias personas pobres recurrir a ella.

66. Creo que debería establecerse un tipo más alto de impuesto |

para una droga más nociva. 67. No tengo objeciones a la tributación de las drogas. 68. Hay tiendas con licencia en Coorg para la venta de drogas o preparados.

69. No, que yo sepa. Debería considerarse la opinión pública.

|

Creo que la local |

70. Oigo también que el bhangi se mezcla asimismo en un preparado de dulce llamado «kamier», o «halwa» (en indostaní), y se vende en las tiendas de dulces.

Oigo también que el carnero, después de bien cocido, se mezcla con bhangi, condimentos, especias, coco seco y suskus, y se asa en ghee. Se come luego con pan, particularmente entre los muhammadanos. Este preparado se llama «bhangi dhallianha».

2. Declaración de Muxxatt Tyappa, cultivador, Davanagiri, Coorg.

1. He visto a algunas personas que cultivan y usan el cáñamo en este país.

2. Aquí la gente prepara solo gunjah o bhang, ambos conocidos por mí. La preparación del charas es desconocida aquí. Así que no tuve ocasión de conocerlo. Aquí el gunjah se usa mucho más que el bhang. El gunjah se conoce como jadebhangi, y el bhang como hoovo-bhangi.

3. No conozco lugar donde crezca espontáneamente.

4. Aquí se conoce con un solo nombre, a saber, bhangi-gida.

5. No hay condiciones especiales respecto al asunto referido.

7. (a) Sí.

(b) No.

(c) Sí.

cultivadores. 15. Todas las semillas del gunjah o jade-bhangi se quitan primero |

de la mano; y luego se mezcla generalmente con ella alguna hoja seca de tabaco (pulverizada), y después la droga se fuma en c4iddums o hukas.

19. El gunjah se emplea únicamente para fumar.

21. El gunjah plano o jade-bhangi se prefiere a otras clases para fumar.

23. El bhang se fuma solo cuando no se puede procurar gunjah.

27. Mayormente tribus aborígenes y otros jornaleros de baja clase.

29. Solo se mezcla tabaco con el gunjah en proporción de 1: 2 para fumar.

30. Solo los adultos (hombres) lo fuman.

33. El uso del gunjah está en descrédito entre las gentes no adictas a fumar.

(d) No.

En muy pequeña medida: los coolíes, como los yeravas y los kurubs, cerca de sus chozas.

9. Sé muy poco. Las semillas se siembran al voleo en tierra rica mezclada con arcilla quemada y después se trasplantan en buena tierra rica.

10. Algunos coolíes de baja clase cultivan la planta para su propio uso.

14. (c) En pequeña medida, véase la respuesta a la pregunta 7. El gunjah y el bhang los preparan y usan

quitadas. Luego se moja, e inmediatamente después se exprime toda el agua con las palmas

a cualquier clase de consumidores, pues pueden darse a fumar tabaco hasta que el hábito se abandone por completo.

35. Si se prohíbe el cultivo del cáñamo, el hábito puede reprimirse fácilmente. Siendo muy pequeño el número de adictos a fumar gunjah, no habrá peligro de ninguna clase para nadie. Solo las clases más pobres, que no pueden permitirse comprar estimulantes alcohólicos, fuman gunjah, y no es probable que adquieran otros hábitos.

4, los niños moderados tan fácilmente adquieren el hábito por la presencia constante

ante el progenitor, que es difícil atribuirlo a otra causa que la hereditaria.

1. Declaración de Mason G. Gaisrorn, comisionado adjunto, Quetta, Baluchistán.

1. He estado a cargo de un distrito durante más de cuatro años y he tenido ocasión de ver a gentes de todas las clases.

25. El uso del gunjah, el charas y el bhang parece ir en disminución en este distrito. El país se va asentando, y la clase baja

re si, excepto una muy pequeña cantidad de bhang. El charas y el gunjah no se preparan aquí. Las definiciones

del charas y del gunjah pueden aceptarse. No se hace distinción en el distrito entre las distintas variedades de gunjah. La droga usada en este distrito se llama «pathar».

8. En la subdivisión de Quetta del distrito solo se cultiva una pequeña cantidad.

4. La planta se llama bhang.

7. El cultivo de la planta del cáñamo se lleva a cabo en Ahmed Khanzai, en el subdistrito de Quetta, en muy ínfima medida, para uso como bhane.

8. No ha habido aumento ni disminución apreciables en el cultivo.

19. planta.

11. Nunca.

12.

13.

Solo uno o dos zamindares cultivan la

Noue.

Véase la respuesta a la pregunta 7.

Lt. Ninguno.

18. El bhang, el charas y el gunjah se deterioran después de tres años.

19. El gunjah y el charas se emplean solo para fumar.

20. El gunjah y el charas los usan principalmente en este distrito los indios de baja clase que residen en Quetta y otros bazares. No puede determinarse la proporción.

21. En este distrito se usa el gunjah llamado «pathar».

22. Se usa charas extranjero. Se importa principalmente del Punjab y Afganistán.

23. El bhang no se emplea para fumar.

24. Lo mismo que en la respuesta a la pregunta 20.

Los indios, que eran numerosos durante la guerra, han disminuido en número.

28. (a) Bhang. Gunjah. Charas. 2 tolas. tola 1 tola. Cuesta 5 pies As. 1-6 As. lh (J) Bhang. Gunja. Charas. 4 tolas 2 tolas ‘ tolas.

Cuesta 93 pies. As. 3 Re).

30. El bhang se usa en soledad. El gunjah y el charas se usan generalmente en compañía. No es costumbre que los niños consuman estas drogas.

31. El hábito de consumir bhang se forma fácilmente. No es difícil dejarlo. El charas y el gunjah se desarrollan hasta lo excesivo.

32. Entre la secta hindú llamada Bam Bargis el consumo de bhang se considera esencial. Se da en muy moderada cantidad, y no es probable que lleve a la formación del hábito. La cantidad usada es demasiado pequeña para ser nociva.

33. El consumo de charas está en descrédito, pues solo lo usan gentes de baja clase.

37. Los efectos no difieren.

38. Ninguno.

43. Sí.

47. No. El uso no parece ser hereditario.

58. El actual sistema de impuestos especiales de la provincia funciona bien.

60. El gunjah no se cultiva en este distrito.

61. El charas no se produce en este distrito.

62. El cultivo en el distrito es tan sumamente pequeño que ningún control parece necesario por ahora.

63, 64 y 65. Ninguno.

69. No se consultan los deseos del pueblo.

9. Declaración de Kazt Imanuvviy, letrado, comisionado adjunto, Vishin.

8. De ninguna clase en esta subdivisión. Crece espontáneamente en los distritos de Kangra y Kulu (provincia del Punjab).

7. No en esta subdivisión.

18. El charas y el bhang se deterioran al conservarse tres años en lugar húmedo, así que las medidas necesarias para impedir el deterioro son conservarlos

También los dahar entre musulmanes e hindúes tienen el

hábito de fumar charas.

21. Solo se usa chur gunjah en algún lugar de esta subdivisión, y en mi opinión lo prefieren los fumadores.

22. Se importa de territorios de la India británica y de Afganistán.

24. Solo sectas serviles de muhammadanos y

19. Por lo que se sabe, el gunjah y el charas se emplean solo para fumar, pero también se ha averiguado que los consumidores habituales comen charas para completar su embriaguez.

20. Estas drogas se usan generalmente sin distinción de clases entre sindhis y purbias, pues se ve en este hábito a varios thakurs y brahmanes de estos países. Varios residentes de Kanvol. vii.

naciones hindúes de la provincia del Punjab comen o beben bhang, pues se considera un hecho vergonzoso ver a un muchacho de buena familia de esta provincia y de la India entregarse a este hábito y ser llamado bhangt.

25. Ciertamente en disminución en esta subdivisión y también en otras provincias.

28. Rs. a. P. (2) 0 0 6.. 4 tolas a cuatro tolas por rupia. () 0 20..% íd. íd. 3D

consumidores por exceso de embriaguez. habitantes de una subdivisión que son consumidores habituales. 30. Solo el sexo masculino. El bhang se da también a | Hay algunos hombres de otros países, como A aiecioetan niños en su ... en lugar de cloroformo, de Punjab y Kandahar, etc., que son consumidores habituales moderados, pero su carácter nunca ha sido notado bajo la influencia de estas drogas. 31. El hábito de consumir estas drogas se forma en dos meses si se usan a diario sin falta. La tendencia es cierta en el caso de cualquiera de estas drogas a que el hábito moderado se desarrolle hasta lo excesivo. 32. Estas drogas están estrictamente prohibidas entre los muhammadanos según sus leyes y reglamentos religiosos.

54. Ídem. Pero los criminales generalmente se fortalecen en otros lugares o distritos para cometer un acto premeditado de violencia u otros crímenes con

35. Como estas drogas no son de uso común entre los habitantes de esta subdivisión, es factible y tarea fácil prohibir el uso de estas drogas. Aunque agitara algún descontento entre los consumidores excesivos, el descontento de tales hombres no puede equivaler a un peligro político.

55. Ningún caso de tal naturaleza en esta subdivisión, pero los criminales favorecen sus designios e inducen a sus víctimas a tomar estas drogas, y puede así inducirse un completo embotamiento con estas drogas sin mezcla si se dan a un hombre que

| nunca ha tomado ninguna de estas drogas para embriagarse,

36. En algún lugar de la subdivisión donde los consumidores moderados pueden disponer de dinero, sustituyen

29. La dhatura se mezcla a veces por excesivo 51. No hay ninguno entre los habitantes originarios el alcohol por estas drogas,

3. Evidencia de Basu Krpar Narn, Head Clerk del Political Agent, Kalat.

3. No crece espontáneamente en el Bolan | porque las drogas están disponibles de lo que solían es-Pass; ni se sabe que crezca silvestre en Baluchistam, | tar antes,

4, 5 y 6. No hay información disponible. 26, 27 y 28. Detalles no disponibles, 7. Ninguno en el Bolan Pass, pero un poco en territorio 29, Información no disponible. de Kalat.

30, Se consume más en compañía que en soledad, 8. Nid. Los niños nunca fuman; las mujeres de los fakires a veces

9. Información no disponible. | fuman, 10. El cáñamo no se cultiva en el Bolan. Los 31, (6) Es difícil abandonarlo. cultivadores en territorio extranjero son los mismos que (c) No.

11, 12 y 18. No hay ninguno que encontrar.

14. Ninguno en el Bolan.

32, 33, 34, 35 y 36. Información no disponible.

| 40, Sí, pero muy raramente.

41, No hay información disponible,

15, 16, 17 y 18, No hay información disponible, Koy, Wietlastnd. Veneers, ’ ta. 19, Solo para fumar. | 3 ver 20. Los fakires, también los baluchis fuman ganja. Bae ate esta nel cia ld pl sath tail

24, Los fakires, también los pathanes y los baluchis. quieren, no vendrán a trabajar.

25, Baroo, un viejo bania, residente de Sibi, dice

70, No. Se paga impuesto sobre las drogas importadas. que los hombres fuman ganja y beben bhang en sociedad,

' i ' No hay uso general de drogas no gravadas.

4. Evidencia de MunammMan Yusur, Hospital Assistant, New Chaman,

1, Mientras que en 1888 hasta 1891 estuve a cargo de _ la pimienta se mezclan a menudo como bhang massala, pero aquí los Dispensarios de las Ramas de Ferozepore y Hoshiarpur, | nada vende el tendero con ese propósito; y aquí particularmente estudié e indagué sobre | ello yace solo en la voluntad del consumidor, el asunto, y obtuve alguna información de con- 30. Bhang medio o un chittak (1 0z. o 2 02.)

sumidores y otras personas. en soledad, y medio seer o una libra en 2, Las definiciones se aceptan en la provincia | compañía de ocho o diez hombres. Charas 3 mashas o (New Chaman), a saber; ganja, charas y bhang. | 45 granos en soledad; a veces en exceso habitual 19. Aquí solo se usa charas para fumar, y vee: perc mens a tolas o 6 dracmas, Ellos la ganja no se usa aquí, ni siquiera se vende. dicen que en Sukkur, Ron, Multan y Dera Ghazi Khan el bhang lo usan tanto mujeres como hombres; 23. El bhang nunca se usa aquí para fumar, y, | y es costumbre en Sind que las madres den algo hasta donde sé, no se usa en otros lugares para fumar | a sus hijos también, propósitos, 28. (2) Bhang } chittak por 6 pies, y charas 3 mashas por anna, (4) Bhang 4 chittaks de 2 annas, y charas 2 tolas de 8 annas,

31, El hábito de consumir cualquiera de ellas no se forma fácilmente, excepto si se usan durante meses, Es fácil abandonar el hábito, No hay tendencia a que el hábito moderado se desarrolle hasta el

29. El tabaco ordinariamente se mezcla con charas y | excesivo, sin embargo ejemplos muy raros se ven en algunos se fuma; excepcionalmente no se conoce, Estos in- | personas necias. gredientes no se mezclan aquí con ninguna de ellas. 32, Ninguna religión, hasta donde he sabido, da almendras dulces, semillas de amapola, azúcar y negra | libertad para el uso de estas drogas.

86, No estoy al tanto de ello,

37. Dicen que si se da bhang al hombre que tiene el hábito de fumar charas no lo satisfaría, y viceversa,

39. No puedo explicarlo adecuadamente.

40, Hasta donde he sabido, ningún médico nativo las usa con fines medicinales. Tras indagar he descubierto que ninguna de ellas se usa en enfermedades del ganado,

41. No es beneficioso como accesorio alimenticio o digestivo. Sí, da resistencia bajo severo esfuerzo o exposición, y alivia la fatiga a los consumidores habituales. No me consta como febrífugo, etc., en otros lugares. No se conoce.

42, El uso moderado de cualquiera de estas es inofensivo, Esta explicación la dan quienes las usan,

44, A los consumidores habituales cualquiera de estas drogas les da estimulación. No refrescante, sino que produce sequedad en el sistema. Sí, produce embriaguez, pero no deja a uno sin sentido, Sí; calma el hambre de los consumidores habituales. Sí, crea apetito. El efecto dura algunas horas, pero los mantiene en satisfacción hasta la hora fijada del día siguiente. Sí; produce anhelo o inquietud si no se toma a tiempo.

45, (a) Sí; produce efectos nocivos,

(6) Sí; los produce,

(c) Por comer en exceso,

(d) No. (ec) Generalmente los produce,

(f) Nunca excepto en uso excesivo, Tales clases de casos nunca los he notado hasta este momento,

46. Sí, produce efectos nocivos, Sí, deteriora la constitución, Sí; causa indigestión.

Causa bronquitis y asma. Generalmente deteriora los sentidos. Sí; se cree que produce locura; causa solo locura, pero inofensiva.

Sí; confiesan cuando vuelven en sí.[1222]

47. Raramente son hereditarios; generalmente producen ellos mismos el hábito. No se sabe que afecte a sus hijos,

48. Véase mi respuesta al n.º 47, lo mismo para esto también.

49. Sí; me han informado que solo el bhang se usa como afrodisíaco, Sí; es más perjudicial que si se usara ordinariamente como narcótico; porque, con fines afrodisíacos lo usan en exceso, y cuando están intoxicados, pierden más su potencia sexual, Generalmente lo usan las prostitutas. Sí; produce impotencia.

50, Véase mi observación sobre el n.º +9. 56. No puedo responder satisfactoriamente. 57, Se usan meramente para fumar.

En conclusión, es mi opinión que estas cosas deberían abandonarse,

5. Evidencia de Waryam Srinau, Hospital Assistant, Pishin.

2, Estos narcóticos no son productos naturales en este ilaka. Se importan aquí de otras provincias, y se llaman bhang, charas y ganja.

Pero estos se llaman en el Punjab por los siguientes nombres:—bhang,—sukha, subji, buti; charas— sulfa; ganja— ganja.

19, Solo para fumar,

23, No.

28. (a) Bhang: 3 tolas, cuesta 5 pies.

Charas: 4 tola, cuesta 2 annas, Ganja: 1 tola, cuesta 2 annas. (6) Bhang: } seer, cuesta 2 annas 8 pies.

Charas: 2 tolas, cuesta 8 annas.

Ganja: 2 tolas, cuesta 4 annas, 29. (a) Azúcar o sal, pimienta negra, semillas de pepino, semillas de melón, cabezas de amapola, semillas, leche y almendras, etc., se usan como ingredientes del bhang.

(6) La dhatura se mezcla con el bhang, y el charas a veces lo mezclan los consumidores habituales excesivos para completar su embriaguez, Los consumidores habituales también preparan una mezcla de bhang, alcohol y opio. Esta mezcla se llama mudra, No conozco el bhang massala.

30. El consumo de cada una de las tres drogas se usa ordinariamente en compañía de unos 5 hombres unos 4 chittaks de bhang, 3 tolas de charas, 6 tolas de ganja.

La mayoría de los consumidores de estas drogas son hombres y prostitutas, $1. El hábito de consumir estos fármacos se forma con facilidad, es difícil de abandonar entre los consumidores habituales, y en cuanto a la tendencia es un hecho bien conocido que estos fármacos pasan de un uso moderado a un uso excesivo en muy poco tiempo.

$2. No.

$6. No lo sé. vol. vii.

40. A veces el bhang y sus compuestos se emplean en el tétanos, la hidrofobia, el reumatismo y en las enfermedades uterinas.

41. El bhang en su uso moderado crea un apetito falso, pero como el estómago no quiere realmente alimentarse en la cantidad que un hombre come, por ello sus resultados preliminares son la dispepsia y la diarrea dispéptica, etc.

42. No creo que el uso de estos fármacos sea más inocuo que el de cualquier otro fármaco intoxicante.

44. Los efectos inmediatos son refrescantes. Produce intoxicación. En algunos casos calma el hambre y en otros crea apetito (falso). Los consumidores habituales sienten inclinación a su hora fija cuando los efectos se pierden, y sienten gran inquietud si no lo obtienen a la hora fija.

45. Perjudica la digestión. disentería y bronquitis.

47 y 48. No.

49. El uso moderado de estos fármacos es conocido entre los consumidores como afrodisíaco, y su uso es más perjudicial que su uso como narcótico, porque forman fácilmente un hábito por lo afrodisíaco. Su uso tiende también a la impotencia.

Sí; causa Induce pereza.

50. El uso excesivo de estos fármacos tiende a la impotencia total.

56. Efectos en moderación refrescantes; en exceso sedantes. La dhatura es a veces administrada a las víctimas por criminales en cualquiera de estos fármacos.

En conclusión, en cuanto a mi opinión sobre el uso de estos fármacos, diría que los consumidores habituales se vuelven totalmente ineptos para los esfuerzos corporales,

} y especialmente aquellos que son excesivos,

6. Evidencia de MonamMMaD AKBAR ALI Kwan, Ayudante Mayor de Hospital, Quetta.

1. Durante mis veintidós años de servicio he tenido frecuentes ocasiones de entrar en contacto con fakires, bairagis (mendicantes) y enfermos que eran adictos al uso de estos fármacos.

2. Sí. Los mismos nombres que se dan en esta pregunta.

19. Solo para fumar.

23. Nunca.

28. (a2) Ganja} tola; el precio varía en las distintas estaciones... be Bhang $ oz.; el precio varía en las distintas

$to] anna,

estaciones.. ¢ anna. (b) Ganja 3 a 5 tolas; el precio varía en las

distintas estaciones. 3 a 5 annas, Bhang 2 a + 0z.; el precio varía en las

distintas estaciones. | a 2 annas.

29. Al ganja y al charas se les añade tabaco ordinario para fumar.

Los siguientes ingredientes se mezclan por lo general con el bhang, siendo el objeto contrarrestar sus efectos desagradables, tales como la sed, la sequedad de garganta, etc., y hacerlo palatable:—almendra*, pimienta negra*, anís*, kahu* (semillas de una planta), kulfa *(semillas de una planta) semillas de cilantro*, semillas de pepino*, leche, azúcar, agua.

30. Se extiende también al sexo femenino, pero en pequeña medida. En el bazar se vende una preparación de dulce llamada majum. Contiene bhang; se emplea principalmente en casos de niños, particularmente para los niños pequeños cuando han de ser circuncidados, y en las niñas cuando han de ser perforadas las orejas o la nariz, siendo el objeto hacer a los pequeños intrépidos a la operación.

he (2) No.

(b) y (c) Sí.

32. (a) El uso del bhang es costumbre entre

Estos forman el bhang massala, también conocido como thandial.

las gentes llamadas Chaubes en Mathura; el del ganja entre los bairagis (mendicantes) en Ajudhia y los pandes en Gaya. El charas es ampliamente usado por los Pathans en la India Central, los Kahars se entregan excesivamente al fumar charas.

(c) Sí; excepto en el caso de los Pathans. 36. No.

37. El ganja es más intoxicante que el bhang, pero sus efectos no duran tanto como los del bhang.

El ganja al principio aumenta el apetito, pero cuando se continúa largo tiempo tiende a disminuirlo.

El ganja y el charas tienden a producir bronquitis.

El bhang no.

40. (a2) Sí, el fumar hojas de ganja está prescrito en casos de asma espasmódica con buen resultado.

(4) Usado en casos de ganado antes de la operación como profiláctico del tétanos.

41. (2) Sí; ganja y bhang, no charas.[1226]

(6) Sí.

(c) Fumar hojas de ganja como preventivo o paliativo en el asma.

‘+L. Refrescante, intoxicante e inductor del apetito. El efecto del charas dura unas dos horas, el del ganja tres a cuatro horas, y el del bhang ocho a doce horas.

15. El uso largo y continuado de charas y ganja deteriora la constitución, y causa pérdida parcial del apetito, y a veces bronquitis; induce pereza y hábito de libertinaje.

47 y 48. No.

‘49. (a) y (0) Sí.

(c) Sí, su efecto primario como afrodisíaco conduce al libertinaje excesivo, por lo cual los órganos generativos se debilitan, resultando en impotencia.

56. El ganja y el bhang (principalmente el majum) se emplean a veces con intención criminal, mezclándose dhatura con el bhang.

7. Evidencia de Buuewan Dass, Khattri, Ayudante de Hospital, Quetta.

1. Experiencia personal. 2. Sí. Charas, ganja y bhang. un compuesto de bhang, manteca y azúcar.

El majum es

19. El ganja y el charas se usan especialmente solo para fumar. 23. No que yo sepa.

28. (a) Bhang } chittack, coste =. 0) 0 6 Charas 3 mashas 15 granos, coste:; ‘ Te ee (4) Bhang + chittacks, coste ee ou Charas 1 tola, coste. 2.0 pe ee 29. El bhang, el ganja y el charas se usan tal como están. No es de mi conocimiento.

30. En soledad en pequeña medida. Solo el sexo masculino, pero casi todas las prostitutas y mujeres de mala fama lo usan, pero hasta los 20 años de edad generalmente.

31. («) y (4) Sí.

(-) Sí, siempre; muy común en mala compañía y en la ociosidad.

32. Ninguna costumbre, social o religiosa, permite el uso de estos fármacos, pero entre la clase baja de la gente

es costumbre tenerlo preparado cuando hay un punchait, por si acaso alguien lo quiere. El bhang es usado generalmente por algunas clases de personas en ciertas festividades, pero no es esencial. Sí; perjudicial en sus efectos posteriores. «Entre fakires y sadhus es un artículo necesario para fijar las ideas en la divinidad.

Por el uso del fármaco las facultades mentales del cerebro se excitan, de modo que los sujetos son capaces de desarrollar ideas sublimes, pero bajo el uso excesivo del fármaco las ideas continúan elevándose a una altura enorme que llamamos perversión de las ideas o locura.

36. Sí; el alcohol es muy comúnmente usado, los borrachos se encuentran diariamente junto a los caminos. El alcohol es usado por los europeos, cuyo ejemplo es naturalmente seguido por los nativos, y es una bebida más fuerte y difusible, mucho más fácil de obtener que antes; el uso del alcohol no se considera ya más pecado; el efecto del alcohol es dilatar los capilares cutáneos, por lo cual se usa mayormente cuando se requiere calor, con preferencia a las preparaciones de cáñamo, que solo afectan la sensibilidad de los nervios cutáneos.

37. El bhang no afecta la nutrición del cuerpo mientras se tome en forma muy diluida. Es una bebida inocente en la forma antedicha, especialmente cuando se mezcla, como es el caso generalmente, con semillas de pepino y almendras para expulsar la sustancia deletérea del cuerpo por los sistemas urinario y digestivo. El ganja afecta la nutrición del cuerpo;; el charas más aún.

39. El fumar ganja y charas es menos perjudicial que comer y beber; en el primer caso solo se fuman las partes esenciales del fármaco; el efecto en esta forma es más rápido.

40. No. 41. No.

(a) No.

(4) Sí, en cierta medida.

(c) y (“) No.

42. Es dañino en todo caso.

44. (a) Refrescante e intoxicante. (b) Sí.

(c) Sí; apetito falso si acaso.

(7) Dos a cuatro horas.

(g) y (4) Sí.

45. (~) Sí, produce emaciación y sequedad de la sangre.

(4) y (c) Sí.

(7) Bronquitis y asma casi comunes.

debilidad

(e) Se vuelve impotente, perezoso, y con debilidad nerviosa. (f) Sí, la locura es un resultado casi seguro si

la práctica se continúa largo tiempo o se usa excesivamente. Causa predisponente en casos donde no hay tendencia hereditaria, y causa excitante donde existe.

Manía aguda, tanto de forma temporal como permanente. Sí, los síntomas pueden ser reinducidos. Estado congestivo de la conjuntiva.

No. Un pariente cercano mío que usó el charas con moderación al principio murió de manía de forma permanente, en cuyo caso todos los tratamientos conocidos fueron inútiles, y no había tendencia hereditaria en la familia.

+6. Mata a las personas mucho más rápidamente destruyendo las funciones cerebrales y produciendo con ello la manía.

+7 y débil,

No. Sí, los niños son pequeños y

49. No; produce impotencia. Los sadhus y fakires lo usan por este propósito solo. Las prostitutas lo usan más particularmente por sus efectos intoxicantes, y también dicen ellas que mantiene secas las partes privadas.

30. Como arriba. En forma agravada.

D6. No es de mi conocimiento.

97. No que yo sepa.

En conclusión, el ganja y el charas producen bronquitis y asma, y tras un largo uso, locura.

La descendencia es delgada y débil. Su uso debe ser detenido. Son las causas de la ruina de muchas familias, más especialmente a menudo el fumador, el cabeza de familia, se vuelve perezoso y lunático. Es mucho menos perjudicial que el alcohol y barato. El alcohol es lo primero que debe detenerse, que se usa muy excesivamente más que antes. El ganja y el charas vienen después del alcohol; además el fumador de charas y ganja no comete un crimen como lo hace un borracho; el alcohol desarregla todos los órganos y es una bebida muy cara. El fumador o comedor habitual no comete crímenes, pero oigo que es usado ocasionalmente por aquellos no acostumbrados a él como un fuerte estimulante.

reget fee) eal hari? j at wes fe “udeiites “shy = cdo ’ der ned 2 bene: ed ona geh Salil > daa lh Deose8 story ie bar Meche h ia ip! whl Ad. hevdir, ‘a } wit i rh ey dl ee. rgp Yaw Cae? Bry writes ab ort He ian i ra sued 78 aM oes A 4 merase Js ha ea en ate ‘vane won tii term behead at Pty ee iA bia a ree ' 1 if ei ene. ne ke ny a 4 ort pH GA ai wel dale ete piggy han ue ee, Bt) ony a S. Bm mm ond io 2a f tov A 7 Ss Wwiw ti te Pi erie), ton: ae ie fed weg hp’ oie TO) we. cnne 7. a ga 0H The.):

he Ve, iio wieary ttingg i dh » tte us phe

| \eweateavs dedayehrey, | Om agakene), se sifiow mins i Ae Daven ‘had Win unr thie

"neve isha parsing td WW somhind

oe: al “hac, renovate

: » a 4 rs >% | ngbphali 4 wetnag mhenens wn tae ar, ab, pees F orn _ ay re 7 } Daidewne 4) Wave % tam Kihaiies, Honpited Aaioheiy Gu 1. Pp-wiet! osgere ars ct a ¢! np seed = te Niwy an Sik: wh “ - = ait. CV ve fi prt }} saa ~” renal raion asl a ele lent hie) an at ily toad by venye o Rr gs o compen ol Unie hansen wed elatgat, Ete Wah wamivtinl, Pe T, A F Ta tra 1g ower Li, Gdopiay Ql cies Ye eS 9 ‘ bal ‘he we oetder Pg “a: rE) 0 De 8 Cental apetincle Riad ealbinge he |

oe a ee eee Pahl iey 4 "Te ‘cred ul 4 a4. ye ain Mf < ieee eet ree ay) ay Mi el 4 palttpe 4, ms ‘ ch va u th:

ae aint, oaneye See oe me ee ee b> <* Nie, | ate TT

mat Ried a coed | at 1) a # ditt, tei, Se ee Uh) Lae helper M aa 7% ih Sa as

if 3 Charee'l tela *: ‘ Re vf Pie r a ot 7 Soe ee hive Sa ‘. ", icmp, apna ask vharae pte, cmt, a e By et |

aw. Nut kadwe to ie, it ane ee », oat

Bh ts solerele Aew etal extdiit, y. “| a ay Dory A risa 4 a oe we:

Wu wey ait ton ag eee aes oh et er brewing nat vill gl Tig how wre ie ety it; wat aritad 2a) -oireot aay We writvwe by;. e Nore ae | er - i

ao Piwyy Vie. ee:. a). a, / pa ieabecise 4 Me, re a a aberx ANY: iF nam. oh Uren cat ea ei ¢ loa

aa: rare hao aa vin Wh ket "i wll ‘i pea &

Testimonio de Cotonen H. R. SpzARMAN, Comisionado, División de Tenasserim.

1. Treinta y un años de experiencia como Subcomisionado, Comisionado Adjunto y Comisionado.

20. Ganja.—Naturales de la India temporalmente en Birmania; proporción desconocida para mí; localidades, dondequiera que estén y puedan obtenerla.

Charas desconocido para mí. Nunca me he topado con un consumidor birmano, shan o karen de ganja o charas.

25. No tengo razón alguna para pensar que aumente o disminuya. Cualquier aumento que haya se debe a la gran afluencia de naturales de la India (tropas, policía militar y séquitos) desde la anexión de la Alta Birmania.

33. Por los birmanos y personas de razas afines, como sumamente vergonzoso. Debido al budismo y a la formación de siglos.

34. No. Muchos naturales de la India, creo, lo abandonan, porque no pueden obtener ganja aquí sin gran dificultad, riesgo y costo.

35. La mera posesión está, y ha estado durante años, prohibida.

58. Quizá (¿?) podría mejorarse.

59. La posesión es ahora punible con multa o con prisión. Debería ser punible únicamente con prisión rigurosa. Como Magistrado, hallé la prisión mucho más disuasoria que la multa, y al imponerla tenía conmigo a toda la población birmana.

62. Está, y debe seguir estando, absolutamente prohibido. La clasificación anual de cultivos con fines fiscales es un medio suficiente de control.

64. No. La importación está, y debe seguir estando, absolutamente prohibida.

70. No. Ningún derecho. Ningún uso general.

Prueba oral.

Pregunta 1—Llevo treinta y dos años en Birmania—en todas partes de la Baja Birmania sin excepción. Estuve quince meses en Bhamo en 1871-72, pero nada sé de la Alta Birmania.

Pregunta 20.—Nunca he estado en el país shan, y hablo solo de lo que he visto en la Baja Birmania.

Pregunta 25.—Personalmente nada sé de ningún contrabando extenso, no más extenso de lo que solía ser. Se oye hablar de ello por el Correo. El contrabando en los puertos por la Aduana no llegaría a mi conocimiento salvo cuando el Oficial de Rentas tuviera que intervenir: esto es raro. El contrabando por el correo llegaría a mi conocimiento por los diarios del Oficial de Rentas. Solo dos casos han (por lo que alcanza mi memoria) llegado a mi conocimiento durante los últimos dos años mientras he estado a cargo de la División de Tenasserim. Antes de eso estuve en la División de Irrawaddy. No tengo recuerdo particular de contrabando allí. Hay que recordar que la mayor parte del contrabando procedente del mar pasa por Rangún; y de eso no tengo conocimiento personal, aunque solía oír hablar mucho de ello en los periódicos y en declaraciones casuales que no tenía ni medios ni deseo de verificar. No tengo confianza en haber averiguado los hechos sobre el contrabando. No pretendo en absoluto afirmar que haya poco contrabando, sino simplemente que personalmente no tengo hechos.

Desde que el Gobierno prohibió la droga no ha hecho nada especial para hacer cumplir la prohibición. Ha dejado a sus oficiales la ejecución de las órdenes dictadas. Ha dejado a sus oficiales arrestar a los infractores y a sus magistrados castigarlos. No tengo recuerdo de que el Gobierno haya dictado órdenes de ninguna clase. No tengo recuerdo de ninguna censura ni reproche respecto de la ganja en los Informes de Rentas. La estricta prohibición dictada por Sir Ashley Eden sigue aún en vigor, y entiendo que el Gobierno la considera suficiente. En mi opinión es lo más que puede hacerse. No veo que pueda hacerse otra cosa, aunque no basta para impedir absolutamente el contrabando. Considero que no hay necesidad de aumentar el celo en hacer cumplir esta prohibición en mi División. Si oyera casualmente incluso de contrabando allí, lo haría investigar cuidadosamente. La anexión de la Alta Birmania no ha tenido efecto apreciable en aumentar la tasa de inmigración de naturales de la India a Tenasserim. La tasa normal ha continuado. También ha habido algunas concesiones de tierras dadas a naturales de la India en el norte de mi División, y esto quizá ha aumentado ligeramente la inmigración. Los naturales de la India trabajan mejor que los birmanos. Pero la población india no es muy marcadamente mayor que hace veinte años en

proporción al aumento general de población en mi División. Si acaso, la inmigración aumentará.

No hay fundamento para creer que cesará.

Pregunta 34.—No puedo decir que la prohibición haya tenido éxito en lo que respecta a los naturales de la India, pues no puedo decir que no haya ganja en el país. El consumo de ganja habría sido, sin embargo, creo, mucho mayor entre ellos si no hubiera habido prohibición. Puedo responder por Tenasserim e Irrawaddy. Mi afirmación de que muchos naturales de la India abandonan la droga debido a la dificultad, el riesgo y el costo de obtenerla se basa en conversaciones con naturales de la India respetables. Creo, sin embargo, que la ganja es una mercancía comercializable aunque costosa, y que cualquier natural (birmano o cualquier otro) que la desee podría obtenerla si pagara el precio. Esto, sin duda, da a los birmanos la ocasión de convertirse en consumidores.

Estoy sumamente ansioso de impedir en lo posible que los birmanos se conviertan en consumidores. No pueden dominar la pasión. Exceden en el opio o en el licor así como en la venganza; y excederían, creo, en la ganja si la tomaran. Por ahora solo la usan para elefantes, etc., y rara vez ponen las hojas en el curry, creo. Considero malo el actual sistema de licencias de opio, y consideraría semejante medida respecto de la ganja igualmente desaconsejable. No hay posibilidad de contener el opio con el sistema actual. Me parece que la medida apropiada sería tener tiendas con licencia

y solo autorizar allí el consumo, excepto en el

caso de chinos respetables, a quienes podría permitirse obtener licencias a discreción del Comisionado Adjunto. Eso habría contenido el consumo por los birmanos. No recomendaría tal sistema respecto de la ganja, porque no hay un uso establecido de la ganja.

El opio se vende legalmente en el país. Además, el opio ya es usado por los birmanos; la ganja no. Yo detendría la ganja castigando la posesión con prisión rigurosa, y también multando a los barcos en que se encuentre sin dueño. Dejaría lo menos posible a la discreción de los oficiales administradores. El castigo debería recaer con absoluta certeza y en gra-

do fijo. La multa es inútil, porque si multas ligeramente no castigas al hombre, mientras que una multa elevada es tan difícil de hacer efectiva que los oficiales judiciales superiores objetan a ellas, y la prisión es mejor en todos los sentidos.

Consideraría el asunto puramente desde el punto de vista birmano, sin considerar en lo más mínimo la incomodidad, las penalidades o el sufrimiento de los naturales de la India. Si eligen venir a este país deben aceptar las condiciones allí.

La mejora aludida en mi respuesta a la pregunta n.º 58 es la indicada en la respuesta n.º, a saber, este mayor rigor.

Respecto del opio, hemos hallado que algunos birmanos no se registrarían en absoluto y que otros se registran con avidez para poder vender realmente a otros consumidores no registrados. Considero el registro absolutamente indigno de confianza. Los birmanos usan 'Alesha'? El uso se extiende, tanto el moderado como el excesivo. Los birmanos no toman ningún intoxicante de ninguna clase.

Nunca he oído hablar del uso de ganja por los

|

siamenses. Los shan del distrito de Mergui son casi invariablemente siameses. Nada sé de cultivo por ellos en ese distrito.

Carta del Coronel SPEARMAN anexa a su testimonio.:

Tengo el honor de invitar la atención de la Comisión sobre Drogas del Cáñamo a mi testimonio prestado el

día 6 del presente, y de solicitar que toda aquella parte de este

testimonio que se refiere a la ganja como «comercializable» sea considerada y tratada a la luz de las siguientes observaciones.

2. Acepté la palabra «comercializable», que no era mía, sin reclamar, como quizá debí haber reclamado, una definición del sentido que la Comisión daba a la palabra. La acepté, no en el último sentido dado en el Diccionario de Webster, sino en uno de los otros, a saber, «vendible».

Quienes quieren comprar pueden comprarla si se consigue. Quise que se entendiera que, en mi opinión, fundada en lo que creo que son inferencias legítimas de hechos tales como han caído bajo mi propia observación y como he logrado verificar, por deber u otra causa, personas no conocidas ni sospechadas de estar al servicio público o empleadas como espías o informantes pueden, con riesgo para sí mismas, mayor o menor según los hechos y circunstancias concurrentes, a un costo que solo puede medirse en cada ocasión, y con una demora que solo de igual modo podría medirse, obtener ganja.

Brevemente, pero exponiéndolo de modo pleno y exacto, mi queja es que en mi División, y no deseo hablar por ninguna otra, el ganja es «comerciable»; el tabaco de contrabando lo es en Inglaterra.

2. Declaración del teniente coronel C. B. Cooke, comisionado de Pegu.

1. No siendo adictos los habitantes de Birmania al uso de los estupefacientes derivados del cáñamo, han sido escasas mis oportunidades de obtener información.

2. «Se chauk» o «medicina de tierra» es el nombre ordinario que dan los birmanos al ganja (plano o redondo). Se lo conoce también como «bhin».

. Se dice que

crece espontáneamente en partes de la Alta Birmania.

7. Su cultivo está prohibido por la ley.

35. El uso de la droga está prohibido en esta provincia. La prohibición tiene por objeto proteger a la población indígena de adquirir un hábito que algunos consideran causa de locura.

La población extranjera de Birmania en la época en que se ordenó la prohibición era insignificante en número; en los veinte años transcurridos desde que se ordenó la prohibición esa población probablemente se ha multiplicado por 500, y las dificultades de hacer cumplir la prohibición también han aumentado; pero aun así, creo que la prohibición no debería anularse.

36. Núm. 53. Sí; creo que debería dejarse sin cambio. 6S. Ninguno tiene licencia.

69. Por lo general se consulta la voluntad del pueblo antes de conceder licencia a cualquier nueva expendeduría de impuestos.

Declaración oral.

Pregunta 1.—Han pasado más de 25 años desde que llegué por primera vez a Birmania, pero pasé siete años de este período en la India Central. Era asistente

del secretario de Sir Ashley Eden cuando se redactó el informe en el que se inició la prohibición de la droga de cáñamo. He pasado la mayor parte de mi servicio en Birmania en la Alta Birmania, ya como oficial político en Bhamo antes de la anexión, ya como comisionado adjunto y comisionado. Desde entonces nunca he servido en la División de Arakan, cuyas circunstancias son muy distintas de las del resto de Birmania, pues los naturales del país son considerados por los verdaderos birmanos como extranjeros.

Pregunta 3.—Nunca he sabido que los birmanos usen la droga como narcótico. Sé que se dice que la planta se cultiva en Birmania, y he oído que las hojas se emplean ocasionalmente para dar sabor a los curris, pero no he oído que la planta se cultive en Birmania de modo que la resina se acumule en la cabeza de la flor. No tengo experiencia de los shans en sus propios Estados, así que no puedo confirmar ni contradecir las afirmaciones hechas por el ex-sawbwa de Nyangywe, que probablemente sabía lo que ocurría en su propio Estado.

He visto la planta creciendo espontáneamente fuera de unas tres aldeas de la Alta Birmania, entre montones de basura, pero era una simple mala hierba no cultivada con ningún propósito. La planta me fue señalada, pues de otro modo no la habría conocido.

Esta experiencia y lo que he oído forman el fundamento de mi respuesta escrita de que la planta crece espontáneamente en la Alta Birmania. Oí hablar de la existencia de este crecimiento espontáneo poco después de

la guerra. También he oído hablar del cultivo para las hojas, pero no para la

fibra, empleándose las hojas tanto para dar sabor a los platos, como he dicho arriba, como con fines medicinales. Sé que se usa para tratar a los elefantes, y creo que esta práctica fue traída de la India. El nombre birmano de la planta es bhin-bin.

Pregunta 85.—La mayoría de nosotros, los oficiales en Birmania, conocemos el ganja plano y el redondo, pero el charas y el bhang no se conocen, y probablemente podrían importarse estas sustancias sin posibilidad de detección.

No hay duda de que ahora se importa ganja en mayor cantidad que en la época de la prohibición. Hay ahora más indios en Birmania, y por tanto la droga tiene más demanda y halla pronta venta a alto precio. Creo que la droga se vende en Birmania por la mitad de su peso en plata. Creo que puedo decir que siempre puede obtenerse a este precio, pero no tengo hechos que apoyen la idea. No creo que los habitantes de la India adictos a la droga prescindan de ella; pero no puedo hablar con certeza alguna, porque no estoy muy en contacto con los naturales de la India. Los procesamientos por contrabando se consignan en los estados mensuales que remiten los magistrados subordinados a mí. Diría que, por término medio, había tanto como un caso en cada juzgado de magistrado cada mes. No puedo hablar por Rangún, pues los estados de los magistrados de la ciudad no llegan a mí. Las cantidades a que se refieren estos casos son generalmente pequeñas.

Los procesamientos son generalmente por posesión de la droga y no por contrabando. Los infractores son generalmente chittagonianos o birmanos, de los cuales creo que estos últimos son solo intermediarios en el comercio, pues no oigo que sean consumidores de la droga. Mi División no limita con los Estados shan ni con Siam. Tuve que ver con la frontera de Siam cuando era comisionado de Tenasserim, pero no recuerdo haber oído de un solo caso de contrabando por esa frontera.

Cuando hablé arriba de la posibilidad de obtener ganja en el mercado, usé ganja en el sentido general, como aplicable al narcótico en cualquier

forma, incluidos el charas y el bhang. No creo que el ganja, usando la palabra para denotar las largas varas secas con manojos de las partes resinosas de la planta adheridas, pueda procurarse tan fácilmente. Sin duda se introdujo de contrabando, creo que en muy gran medida, por correo durante los tres años posteriores a nuestra ocupación de Mandalay. El olor de la droga se ocultaba poniendo pescado seco o carne seca en el paquete. Dos paquetes de esta clase me fueron enviados por el administrador de correos de Mandalay en 1888. Los administradores de correos envían los paquetes al magistrado de distrito cuando tienen motivo para sospechar contrabando. No conozco ninguna orden sobre este particular, pero puede haber órdenes en el Departamento de Correos. Recompensamos a los peones de correos que traen los paquetes, y creo que las recompensas las distribuyen las autoridades postales. En los casos de que me ocupé, el destinatario estaba presente, y el paquete se abrió ante él. Estos paquetes iban

dirigidos a madrasíes y, creo, procedían de la Presidencia de Madrás. Los estados de los magistrados no mostrarían los detalles relacionados con la detección de las drogas, más allá del peso de la droga descubierta.

Recuerdo que, al recomendar la prohibición de la droga de cáñamo, Sir Ashley Eden me observó que era demasiado tarde para prohibir el opio de la misma manera, aunque él habría deseado hacerlo, porque se habían abierto expendedurías y el uso estaba establecido desde hacía diecisiete años. Desde que se estableció la prohibición, no se han tomado medidas enérgicas para hacerla cumplir; pero en los casos de detección el castigo ha sido riguroso. Creo que el gran número de procesamientos y los inconvenientes que entrañan los registros exigen sin duda una justificación sólida. Creo que no puede considerarse que hayan tenido éxito respecto de los naturales de la India. Tuvieron mucho más éxito durante los primeros diez años que después de la gran afluencia de naturales de la India. El objeto principal de estas medidas, sin embargo, era el interés de los birmanos, y se ha logrado plenamente. Si tras algunos años de experiencia se hallara deficiente el sistema de licencias respecto del opio, retiraría mi objeción a la adopción de un sistema semejante para el ganja.

Pregunta 45.—Fui oficial político en Bhamo de 1874 a 1877. Conozco algo de la práctica del magistrado municipal nativo de Mandalay bajo las reglas birmanas. No se hacía caso de un loco mientras fuera inofensivo. Si era violento, se le trataba sumariamente y se le encerraba en la cárcel.

Pregunta 59.—No veo cómo la prohibición haya de hacerse cumplir más estrictamente que en la actualidad, porque, según entiendo, la planta crece espontáneamente en muchos lugares de la Alta Birmania y siempre contiene las propiedades narcóticas, aunque no sea en forma de verdadero ganja. Por otra parte, no podría recomendar ninguna relajación de la prohibición, porque los obstáculos que el Gobierno ha puesto al acceso de los birmanos al opio probablemente los harían volverse a la droga de cáñamo si esta fuera legalmente procurable. Los obstáculos a que me refiero consisten en la prohibición de suministrar opio a cualquier birmano que no sea consumidor registrado. No creo que una medida semejante respecto del ganja fuera practicable, como no es probable que lo sea respecto del opio, pues un consumidor no registrado podrá obtener su suministro por medio de un natural de la India, y del mismo modo un consumidor registrado podrá obtener más de su asignación legal. Aun cuando no pudiera obtenerse ganja de la planta tal como se cultiva en Birmania, seguiría siendo reacio a autorizar su venta, porque considero que el sistema de licencias crea una clase cuyo interés es difundir el consumo. Creo que cualquier sistema de licencias sería mucho menos eficaz respecto de los birmanos que la prohibición actual.

8. Declaración del señor J. E. Bridges, comisionado de la División Oriental.

Con referencia a las preguntas impresas que se me han enviado, tengo el honor de informarle que, estando prohibidos en Birmania el ganja y las preparaciones de ganja, el único conocimiento personal que tengo del ganja lo he derivado de los casos que han llegado ante mí como magistrado en la Baja Birmania. Los acusados en los casos de ganja eran siempre naturales de la India, y la droga se presentaba en estado seco. En la Alta Birmania he observado en

los diarios de los oficiales de impuestos que con frecuencia se recibe información del cultivo de ganja y que se han hecho varias aprehensiones de ganja. En un caso reciente en el distrito de Kyaukse, un policía de Ingon fue condenado por cultivar ganja y el sargento de la comisaría de policía por ser cómplice del delito.

Siendo escaso mi conocimiento personal del asunto, no he respondido a las preguntas impresas, pero

he hecho averiguaciones entre los oficiales de distrito y otros que he encontrado recientemente, y presento sus declaraciones.

Estas declaraciones muestran que el ganja es bien conocido en la Alta Birmania como intoxicante y afrodisíaco y como antídoto de la fiebre, que lo usaba un número comparativamente pequeño de personas, que los médicos birmanos lo conocen como cura de la disentería y la diarrea, y que se usa ampliamente en el tratamiento de las enfermedades de los elefantes.

Recientemente he tenido ocasión de encontrar a algunos de los exministros y otros funcionarios de Mandalay. No he tomado, sin embargo, sus declaraciones, pues no pertenecen a la División Oriental.

El Myowun de Mandalay me informó que el uso del ganja era bien conocido en la Alta Birmania, y que antes del reinado del rey Mindon se usaba ampliamente, mezclándolo los Ministros de la Corte con el tabaco de sus cheroots. Se usaba también como afrodisíaco en la corte, a veces mezclado con otros ingredientes y a veces tomado puro en pequeñas píldoras. En tiempos del rey Mindon se prohibió el uso del ganja junto con otros intoxicantes (bein-hin-ehawza-ayet), pero la prohibición no se aplicaba estrictamente por lo que respecta al ganja. El ex-Nyaungywe Saw Maung me informó que el 30 por ciento de los Danus (residentes del Myelat o Estados intermedios entre Birmania y los Estados Shan) y el 20 por ciento de los Shans fuman ganja. Declaró que la droga era también ampliamente usada por los Kachins, quienes emplean la fibra para hacer tela. La planta se cultiva por lo general y no crece silvestre, y se practican incisiones bajo la flor de las que exuda el jugo.

Se me informó también que el ganja es usado en gran medida por personas expuestas a la humedad, como los pescadores. Según un dicho birmano, el ganja inspira miedo, el licor da valor y el opio produce cortesía.

Esta es toda la información que he podido obtener en el limitado tiempo de que dispongo, ya que la carta del Comisionado Financiero que remite los cuestionarios impresos está marcada como urgente. La información obtenida parece mostrar que podría obtenerse una gran cantidad de información sobre el tema mediante nuevas investigaciones, especialmente en el Myelat y los Estados Shan.

Maung Kye, Myook de Yamethin, declara: —En tiempos de los birmanos había unas 20 personas en todo Yamethin que fumaban ganja.

Estas personas pertenecían a la clase más baja y eran aquellas sin ocupación alguna. El hábito de fumar ganja se considera tan malo como fumar opio.

Nunca he visto a nadie que se entregara a esta droga que fuera robusto y fuerte. Las plantas de ganja solían sembrarse en la ciudad por quienes la usaban. No era delito sembrar ganja. Se decía que el ganja era embriagador. No sé cómo se sembraba y preparaba.

Maung Lu Maung, Thugyi de Yindaw (distrito de Yamethin), declara: —

Había en tiempos de los birmanos cinco personas en Yindaw que cultivaban plantas de ganja para su propio uso.

Pertenecían a la clase más baja. Las personas respetables nunca se entregaban al uso de esta droga. El hábito de fumar ganja fue importado de los Estados Shan, donde el ganja se cultivaba y se cultiva todavía en gran medida. Se dice que el ganja aleja el frío y la fiebre. Todavía se usa como medicamento por algunos que sufren de disentería y diarrea crónicas. El hábito de fumar ganja no es tan malo como el opio, pues no afecta a la constitución tanto como este último. No sé cómo se planta y prepara el ganja.

Maung Gyi, Myook de Lew (distrito de Yamethin), declara: —

El fumar y comer ganja estaban habitualmente prohibidos por el difunto Gobierno birmano, pero no el sembrarlo. Había unas pocas personas en mi township que cultivaban ganja en pequeña escala, digamos de diez a veinte plantas. Solo los Karens cultivaban grandes cantidades de ganja para venderla a los comerciantes de madera (Thitgaungs), quienes la usan como medicina para los elefantes. Todo el que posee elefantes está obligado a tener ganja. El ganja se usa también para curar la disentería y la diarrea. Se mezcla entonces con azúcar o jagri en igual proporción. Hay dos clases de ganja, una es negra y la otra blanca. No sé la diferencia en las cualidades de estas dos clases de ganja. Se usa también como afrodisíaco, mezclándose con nidos de pájaro, azafrán, manteca, plátanos, azúcar, etc. Quienes adoptaban el hábito de fumar ganja pertenecían a la clase más baja. Había unas diez personas en mi township que se entregaban al uso de esta droga. Me dijeron que los extremos floridos tienen más sabor y fuerza que las hojas para fumar. Los extremos floridos y las hojas del ganja se secan primero y se hacen pequeñas partículas frotándolos entre las manos. Las partículas se ponen a veces en una pipa o en un cigarro para fumarlas.

Maung Pu Le, Myook de Paunglaung (distrito de Yamethin), declara como arriba.

Maung Tha Bu, Myook de Eingaing (distrito de Kyaukse), declara: —

Pertenezco a la Baja Birmania. No sé nada del ganja en la Alta Birmania en tiempos de los birmanos.

En la Baja Birmania he visto a varias personas de baja condición entregarse al hábito de fumar ganja.

Maung Gyi, Head Constable de Wundwin (distrito de Meiktila), declara: —

Yo era Myingaung (oficial de caballería) de Sameikshe en tiempos de los birmanos. Siempre que tenía ocasión de ir con las tropas a los Estados Shan, los veía fumar ganja. Me dijeron que era un antídoto contra la fiebre. Vi también a algunos poner un poco en su curry. Se decía que era muy apetitoso. Las plantas de ganja se cultivaban extensamente en casi todos los pueblos Shan para importarlas a las llanuras y venderlas a los

dueños de elefantes. El ganja se usa en gran medida como medicina para los elefantes. En el lugar donde yo era Myingaung, creo que había aproximadamente una persona entre mil que fumaba ganja.

Maung Lat, Myook de Wundwin (distrito de Meiktila), declara: —

En tiempos de los birmanos yo era Myothugyi de Pindale. Había unas 50 personas que cultivaban ganja para fumar. Todas pertenecían a la clase baja. Me dicen que el ganja aleja el frío y la fiebre. Si se mezcla un poco en el curry de ave, hace el curry sabroso y apetitoso.

Maung Khanbu Thugyi de Wundwin (distrito de Meiktila), declara: —

No había nadie que plantara ganja ni lo fumara en Wundwin en tiempos de los birmanos.

Maung Po Sa, Subdivisional Officer de Yamethin, declara: —

El ganja es usado por muy pocos birmanos. Quienes lo usan pertenecen a la clase más baja. Es embriagador y vuelve a uno tímido. El uso constante de ganja vuelve a uno loco. He visto a dos que perdieron la cabeza por usarlo durante unos tres años. Hace unos quince años, cuando estaba en la escuela, acompañé a una partida de picnic compuesta de escolares. Preparamos nuestra propia comida; alguno, por diversión y para comprobar los efectos del ganja, puso un poco de ganja en el curry de ave mientras se cocinaba. Yo no lo sabía ni muchos otros tampoco. Cuando tomamos nuestra comida, todos notaron que el curry de ave era excepcionalmente sabroso. Lo tomaron con gusto. Yo sentí un olor peculiar en el curry, pero también lo comí con los demás. De los que lo tomaron, yo y varios otros no fuimos afectados en lo más mínimo. Dos, recuerdo, se embriagaron y mostraron signos de timidez, pronunciando las palabras más humillantes. He visto a niños que sufrían de disentería curados frotándoles en el ombligo ganja machacado y mezclado en agua.

Prueba oral.

Pregunta 1. —He pasado todo mi servicio, diecisiete años, en Birmania. Durante mis dos primeros años estuve en Shwegyin como Assistant Commissioner y después Subdivisional Officer. Luego fui a Bassein, que está en la División del Irrawaddy, como Assistant Commissioner duran-

te seis meses. Después estuve ocupado en el settlement de Bassein y la parte baja del distrito de Henzada durante cinco años. Fui entonces Revenue Secretary durante dos años, y después me convertí en Deputy Commissioner de Mandalay. Durante seis meses fui Chief Secretary, y después de eso Commissioner, cargo que he ocupado ahora por un poco más de tres años.

No puedo dar más información sobre el crecimiento y cultivo de la planta del cáñamo que la contenida en mi informe. Nunca he visto la planta creciendo. He visto a menudo la droga presentada en el tribunal en relación con procesamientos.

La droga parecía consistir en hojas secas y se llamaba ganja. Sé que la droga estaba prohibida bajo los reyes birmanos junto con otros cuatro intoxicantes —opio, licores y dos clases de cerveza de arroz—, pero solo por lo que respecta al opio era efectiva la prohibición, y prácticamente no se prestaba atención al cultivo de la planta del cáñamo. Se cultivaba en Meiktila. Hace dos o tres meses se llevó ante la justicia a un birmano por cultivar las plantas, y se defendió diciendo que estaba acostumbrado a ello toda su vida y que no podía prescindir de ello. Se le multó con 5 rupias. La droga se fuma en cheroots con tabaco y se cocina con curries. Un birmano no inhala el humo al fumar tabaco. Los Shans usan una pipa de madera para fumar tabaco.

Nunca oí mencionar el ganja en la Baja Birmania como fumado por birmanos. Desde que vine a la Alta Birmania he oído hablar de la práctica. Nuestros sirvientes hindustaníes solían usarlo en la Baja Birmania. En el país Danu, situado entre Birmania y los Estados Shan propiamente dichos, se dice que cada hombre cultiva unas pocas plantas para su propio consumo.

Parte del país Danu es británico, y algunas de las aldeas están en los Estados Shan. Los oficiales británicos visitan muy poco el país Danu, y la prohibición no se ha aplicado allí. He oído que se erradican las plantas macho en el cultivo, permitiéndose crecer solo una de tales plantas. El uso de la droga parece ser más común en el país Danu que entre los Shans, y aún más común entre los Kachins, de quienes se dice que cultivan la planta en campos. La fibra que usan para hacer telas se dice que

es el producto de la misma planta. Cuando se cultiva para la droga en el país Kachin, se dice que la parte superior de la planta se protege con un chatty, y se dice que la planta macho es exterminada, dejando solo una de tales plantas en pie. Han ocurrido casos en que los Danu han sido sorprendidos introduciendo ganja de contrabando en Birmania. No creo que el contrabando sea general, porque la droga no se usa mucho aquí abajo.

En la División Oriental tengo cuatro Superintendents of Excise, cada uno con dos sargentos, para reprimir el contrabando de opio desde los Estados Shan. El establecimiento estuvo funcionando hasta el año pasado en el distrito de Mandalay, donde se encontró que era inútil. Fue por lo tanto transferido a mi División a prueba. Creo que un pequeño establecimiento permanece todavía en Mandalay. No conozco ningún otro establecimiento de excise en la Alta o Baja Birmania, excepto los Customs Officers en los puertos marítimos. Estos establecimientos, así como la policía regular, inician los procesamientos. Los procesamientos por contrabando y cultivo ilícito de ganja no son numerosos. Han aumentado en la División Oriental desde el empleo del establecimiento de excise mencionado arriba. Hubo unos nueve o diez casos el año pasado, según recuerdo. Donde la policía ordinaria es el único organismo para detectar tales casos, es probable que se haga mucho menos para frenar el crecimiento de las plantas y el uso de la droga que en los distritos nombrados. Los procesamientos llegan a mi conocimiento a través de los diarios de los Excise Officers y los informes mensuales de los Magistrates.

Los birmanos aprueban en general la prohibición de las drogas. Como pueblo desaprueban el uso de la droga. No puedo decir cuál es el sentimiento de los hindúes. No creo que la prohibición haya tenido efecto alguno en mi División; quienes solían consumir la droga todavía lo hacen. Los birmanos nunca la usaron en gran medida, y no la usan ahora.

Creo que la droga siempre puede obtenerse si se quiere.

Todo nativo de la India se las arregla para conseguirla. Cuando se hizo la investigación al recibir los cuestionarios de la Comisión, se procuraron sin dificultad especímenes de las drogas a un barrendero. Me dije-

ron que mi mati la había cultivado en mi propio jardín, aunque había desaparecido cuando fui a buscarla debido a una inundación. La mayoría de los oficiales europeos son incapaces de reconocer la planta, aunque los birmanos en general la conocen.

Creo que la prohibición debería mantenerse.

Si se retirara, los birmanos, que son un pueblo débil, serían más propensos a recurrir a la droga. Si la prohibición se aplicara con mayor rigor, habría dificultad en obtener la droga para fines medicinales, como el tratamiento de los elefantes, y esto sería considerado una penalidad por los dueños de elefantes y requeriría disposiciones especiales. Se dice que la droga es el único remedio para la mayoría de las enfermedades de los elefantes.

No tengo información sobre el uso de dhatura con ganja. En el informe departamental de castigos de la policía militar del distrito de Meiktila en los últimos dos o tres meses vi que cuatro hombres habían sido castigados por usar dhatura. Cuando pregunté al comandante del batallón al respecto, me dijo que los hombres habían usado dhatura porque no podían procurarse opio. Me dijo que los hombres habían enloquecido por un día a causa de su uso. No recuerdo haber observado un caso de dhatura usado porque no se pudiera obtener ganja. No recuerdo que un policía haya sido castigado por usar ganja. Los informes de castigos de la policía militar y civil, sin embargo, no se enviaban al Comisionado hasta los últimos tres o cuatro meses.

Las únicas formas de contrabando de ganja de las que tengo conocimiento son las descritas anteriormente en la frontera oriental y el contrabando por la oficina de correos. Un Havildar de la policía militar fue castigado recientemente por contrabando de esta última manera.

Como Magistrado en Bassein solía tener que juzgar casos de ganja incautada a bordo. En la Alta Birmania el cultivo de la planta en pequeña escala por los consumidores para su propio uso es general, pero los consumidores son pocos. El consumidor, por lo tanto, no encuentra dificultad en obtener su suministro. El Gobierno nunca ha llamado especialmente la atención sobre la prohibición con miras a aplicarla estricta-

mente. Su actitud ha sido prácticamente la del Gobierno birmano, a saber, prohibición formal sin aplicación estricta. Creo, sin embargo, que la droga se cultiva y se usa en menor medida ahora que bajo los reyes birmanos, y pienso que la prohibición sí frena la propagación del hábito entre los birmanos. No creo que el pueblo danu sea moralmente, respecto de los intoxicantes, un pueblo más fuerte que los birmanos, pero se dice que requieren la droga debido a su clima húmedo.

4. Declaración de Mason B.A. N. Parrort, Comisionado interino, División del Sur.

1. Llevo casi veinticinco años en Birmania, y todo lo que sé sobre la ganja proviene de casos llevados ante mí en el tribunal.

2. Solo conozco la ganja en forma de palitos y hojas. Se llama en birmano «sé chauk».

3. No conozco distritos en Birmania donde crezca espontáneamente.

4. Solo la conozco por el nombre «sé chauk».

5. No puedo decirlo. Crecería bien, creo, en la mayor parte de Birmania. He visto plantas en los distritos de Thayetmyo y Kyaukse.

6. Dispersa, creo.

7. Vi un poco en el distrito de Kyaukse en 1888-89, creo. Creo que se cultivaba para la producción de ganja.

8. No puedo decirlo.

9. No lo sé.

10. En los únicos dos casos que puedo recordar, uno era un cultivador ordinario; pero, si mal no recuerdo, medio nativo. En el otro, era un nativo de la India.

11. No lo sé.

12. No lo sé. Creo que no.

13. La ganja no está permitida en Birmania.

14. Solo he visto ganja en forma de ramitas y hojas. Se usa, según entiendo, para mezclar con dulces y cigarros puros, y solo la usan nativos de la India, cipayos y prostitutas.

15. No puedo decirlo.

16. No lo sé.

17. No puedo decirlo. Solo nativos de la India, por lo que sé.

18. No lo sé.

19. No puedo decirlo.

20. Solo nativos de la India, cipayos y prostitutas.

21, 22 y 23. No lo sé.

24. No puedo decirlo.

25. Disminución, diría yo, pues he tenido muy pocos casos ante mí en los últimos años.

26. No puedo decirlo.

27. Véase el n.º 20. 28. No lo sé. 29. No puedo decirlo.

30, 31, 32 y 33. No lo sé.

35. Sí; aquí está prohibida. No dudo que se consumiría ilícitamente, pero solo en pequeña medida. El número de consumidores en Birmania es pequeño, creo, y no ha ocurrido ningún descontento grave. No equivaldría a un peligro político. No puedo decirlo en cuanto a (a) o (3).

36. No; no lo creo.

37 a 39. No puedo responder a estas preguntas.

40. No que yo haya oído.

41. No lo sé, y nunca he oído que el charas, la ganja o el bhang fueran beneficiosos.

42. No puedo decirlo. Dudaría que estos fueran inofensivos.

43. No lo sé. Mi experiencia de los fumadores de ganja es muy escasa.

44. No puedo decirlo. Como la ganja ha estado prohibida aquí tanto tiempo, y solo se encuentra mayormente en el puerto marítimo y en las estaciones y puestos militares, mi conocimiento del tema es limitado.

45. Por lo que he visto de los fumadores de ganja, diría que ciertamente tiene un efecto nocivo, física, mental y moralmente.

46. No puedo discutir la cuestión. 47 y 48. No puedo decirlo.

49. No lo sé. La usan las prostitutas. No puedo decir si el uso del cáñamo tiende a producir impotencia.

50. No puedo decirlo.

51 y 52. No puedo decirlo. Mi experiencia de los fumadores de ganja en Birmania es limitada.

53. Diría que sí, pero no puedo citar ningún caso.

54. Lo he oído, pero no puedo dar ejemplos. 55. Lo he oído.

56 y 57. No puedo decirlo.

58. Creo que funciona bien.

59. Probablemente algunos Inspectores de Rentas europeos más harían bien.

60, 61 y 62. La ganja está prohibida aquí. 63. No se venden aquí.

64, 65, 66 y 67. No permitidas aquí. 68 y 69. No.

70. No puedo decirlo.

5. Declaración del Sr. A. R. Brrxs, Comisionado interino, División de Arakan.

1. No he tenido oportunidades especiales para obtener información, pues mi atención no se ha dirigido al tema. La información ahora suministrada me la ha dado el Sr. Wadman, Inspector de Rentas de esta División. En uno o dos casos he tenido ganja producida en el tribunal, y sé

que a veces se envía por la oficina de correos a hombres de la fuerza de policía militar.

2. El nombre birmano de la ganja es «sé chauk».

3. Una especie de cáñamo silvestre crece en la División, pero no abundantemente.

4. Los chittagonianos la llaman «boil ally», quienes la usan en esta División. 5. No se sabe. 21. Ganja plana; el precio varía de Rs. 35 a 6. Crece como una mala hierba y está dispersa. Rs. 45 por seer. 12. Creo que no. Por las averiguaciones parece 22. La poca ganja que se usa aquí se contrabandea que el cáñamo silvestre se observa muy poco; desde Chittagong. En la temporada de navegación un poco se usa pero se considera que hace poco bien, y solo es traído por embarcaciones nativas del lado de Madrás.

---

18. El ganja se deteriora después de conservarse dos meses en el clima húmedo de Arakan. Si se envuelve bien en paño y se pone en un edutty con cascarilla de arroz y se entierra cerca de un hogar, durará cuando mucho unos cuatro meses. El señor Wadman ha incautado ganja enterrado de este modo.

19. Aquí no se usa el charas. El ganja se fuma o se pone en curris y pasteles. También se toma con leche. Cuando se pone en curris o leche, primero se extrae el jugo. Fumar es la forma más común de usar la droga.

20. Los naturales de la India son el único pueblo

6. Declaración del señor J. K. Macnaz, Magistrado de Hanthawaddy.

Declaración oral.

Pregunta 1. — Estoy en la Comisión de Birmania desde 1860. He estado a cargo de diez distritos en todas las divisiones de la Baja Birmania. No he servido en la Alta Birmania. He tenido a mi cargo tanto la división de Arakan como la de Tenasserim.

Antes de que se introdujera la prohibición, noté que el uso del ganja había comenzado en los distritos de Sandoway y Kaipin, en Arakan. Los arakaneses difieren de los birmanos, quienes no los reconocen como la misma raza. No conozco casos de uso por birmanos puros antes de la prohibición. Los arakaneses han abandonado ahora por completo el uso del ganja. Estuve allí en 1885-86 y nunca supe entonces de caso alguno de uso por los arakaneses. No conozco razón alguna para creer que los birmanos se hubieran aficionado al ganja aparte de la prohibición, salvo que son excitables y también fácilmente llevados por la moda. Su adopción del hábito del opio lleva a suponer que habrían adoptado el ganja. La prohibición ha logrado apartarlos de él. En cuanto a los naturales de la India, debe de haber logrado mantener fuera del país mucho ganja. No creo que el ganja sea un artículo comerciable en los bazares. Se introduce de contrabando en pequeñas cantidades, pero no han llegado a mi noticia hechos que demuestren que pueda obtenerlo cualquiera que se avenga a pagar lo bastante.

Soy Magistrado del distrito de Hanthawaddy, con mi cuartel general en Rangoon. Los graves casos de contrabando a que se refiere el memorándum del señor Culloden de 1.º de diciembre último no han llegado a mi noticia. Nada sé de ellos. Cuando estuve a cargo de Akyab llegaron a mi noticia algunos casos de contrabando (dos o tres al año): incautaciones en la Aduana. Eran uno o dos casos de fardos de, digamos, un pie cúbico de volumen de ganja cada uno al año. Los traían los vapores de cabotaje. Ocurrieron también algunos casos de pequeñas cantidades halladas en casas de particulares. Creo que solo el contrabando secreto en pequeñas cantidades es la regla. La policía, por regla general, obraba según las declaraciones de los informantes. No se tomaron medidas especiales por el Gobierno para hacer cumplir la prohibición. Estos son todos los casos de contrabando que conozco. En Rangoon no estoy en situación de oír de casos. En los últimos cuatro o cinco años ha habido un departamento especial de Rentas en cada distrito, o al menos en ciertos distritos, en los grandes distritos de la costa. Se ocupa del opio, los licores y las drogas. Pero creo que el establecimiento tuvo su origen en el deseo de suprimir el opio, y también de proteger la renta contra la destilación ilícita y la importación de licores. Estos eran los dos objetos principales, según creo.

Es posible que la acción ya emprendida pudiera complementarse con otras medidas, pero no he meditado el asunto. Consideraría la tributación de las importaciones para los naturales de la India como un otorgamiento de licencia a la importación, y me opondría a ello. Preferiría la prohibición, pura y simple. Mi objeto es mantener la droga lejos de los birmanos, y no creo que la clase de naturales que la usan habitualmente sea deseable aquí. Mi experiencia de los naturales de la India es tan limitada que realmente no sé sobre eso. En el caso del ejército, creo que deberían reclutarse hombres que no usen la droga. Nada sé personalmente de los efectos de la droga en la India. Pero creo, por lo que he oído y leído, que sería malo que los birmanos adquirieran el hábito, y no creo que deban tenerse en cuenta las costumbres de los inmigrantes. Es posible que los partidarios de la opción local pensaran lo mismo respecto del licor que usan los europeos en Birmania. Es cuestión de opinión. No puedo afirmarlo. Se requieren en Birmania naturales de la India de la clase apropiada, y creo que, por regla general, no son consumidores habituales. Quizá, aunque las licencias generales serían malas, podrían darse licencias personales, como en el caso del opio. Creo en este experimento respecto del opio, y pienso que podría ensayarse respecto del ganja, esto es, que los naturales de la India que usan la droga deberían ser obligados a registrarse, y debería prohibirse a los birmanos.

Declaración del señor K. G. Burne, Comisionado Adjunto, Mandalay.

1. He tenido poca o ninguna oportunidad en Birmania, pues el cultivo del cáñamo está prohibido, aunque en 1891, como se menciona más adelante, el cáñamo se cultivaba en pequeña escala con fines medicinales, principalmente para el ganado, según creo; pero se puso fin al cultivo.

Lo que se conoce como ganja o «sé chauk» se introduce de contrabando en Birmania desde la India por correo o por vapor por naturales de la India.

En 1891 se incautaron 351 tolas de ganja, de las cuales 800 tolas procedían de la India. En 1892, 674 de los Estados Shan y de la India. En 1893, 10.780 tolas de los Estados Shan y de la India, de las cuales 9.897 tolas procedían de la India, pero ninguna de Birmania, según se sabe.

8. Se halló la planta del cáñamo cultivada en pequeña escala en algunas partes de los municipios de Madaya y Pyniulwin de este distrito en 1891, pero de inmediato se tomaron medidas, y en la actualidad no se cultiva cáñamo en absoluto.

4. Con un solo nombre, ganja o sé chauk. 5. No tengo conocimiento de condiciones especiales.

En los lugares donde se cultivaba, la precipitación anual oscilaba entre 30 y 50 pulgadas, y la altitud entre unos 300 pies y 3.600 sobre el nivel del mar.

7. Ninguno conocido aquí.

19. El llamado ganja, o sé chauk, solía usarse con fines medicinales solamente en este distrito, salvo por los naturales de la India.

85. (a) Sí, como en Birmania.

(c) Por la ley de rentas vigente.

(d) No puedo afirmarlo. Los birmanos no consumen ninguna de estas drogas puras y simples, sino el ganja con ingredientes como medicina.

(e) No puedo afirmarlo.

(f) Probablemente.

54. No en Birmania, por lo que alcanza mi propia experiencia.

del tipo consumido en este distrito tras la extensión de la Ley de Rentas a la Alta Birmania en 1888. No creo que la correspondencia con el Comisionado arrojara luz sobre la magnitud del cultivo.

No conozco prohibición alguna del cultivo bajo el dominio birmano, y funcionarios birmanos me han dicho que entonces se cultivaba. Creo que ahora no hay cultivo en este distrito.

He hecho averiguaciones, y los informes de todos mis oficiales muestran que el cultivo no existe.

Yo mismo no he visto crecer la planta; no sabría reconocerla.

Las cifras dadas en mi escrito (respuesta n.º 1) respecto de las incautaciones se refieren solamente a mi propio distrito.

Están tomadas de los registros de procesos o de casos de ganja incautado sin descubrimiento del delincuente. No puedo explicar el aumento de 1893.

Pero de las 10.780 tolas de ese año, más de 7.000 tolas se hallaron en una caja que venía de la India. La descubrieron los funcionarios de aduanas, que nos avisaron. El consignatario era un natural de la India y pequeño comerciante. Tengo entendido que obtuvo la droga para venderla. Las cifras que he dado en mi escrito son cifras de incautaciones. Muestran los casos que han salido a la luz. Probablemente hubo muchos casos que no salieron a la luz. Creo que una cantidad tan grande de contrabando no indicaría que todo fuera a consumirse localmente.

Los importadores podrían esperar colocar la droga en toda la Alta Birmania. No creo que esperaran crear una demanda. Hay demanda entre los cipayos, la policía militar y otros naturales de la India. Hubo otras incautaciones en 1893, que ascendieron en un caso a 300 tolas y en muchos a partidas pequeñas, y que sumaron en total 10.180 procedentes de la India. Otros casos fueron de policías militares que regresaban del servicio en los Estados Shan. No puedo dar razón especial alguna de la gran actividad de 1893. Pero pudo deberse a que las tropas y la policía militar estuvieron de servicio más en 1891 y 1892, y se concentraron aquí más en 1893.

Recuerdo la prohibición de 1873. Estaba entonces en la división de Tenasserim, en el distrito de Amherst. No había allí tienda de ganja. Así que nada sé de los efectos de la prohibición.

En 1882 estuve en el distrito de Hangawaddy (Rangoon); pero nada puedo decir del efecto de la enmienda de la ley, ya que, según recuerdo, los casos de posesión ilegal no llegaron a mi noticia.

Poco después de tomar a mi cargo el distrito de Mandalay en 1891, se me llamó la atención sobre el asunto. No tengo recuerdo de casos anteriores a esa fecha. En 1891 hallé que se cultivaba cáñamo en jardines, recintos y patios despejados alrededor de las casas de este distrito. No ha-

bía cultivo extensivo por individuo alguno: ningún cultivo en campos, pero algunos individuos tenían plantas, según me dijeron, plantadas para su propio uso.

Declaración oral.

Llevo veintidós años en la Comisión de Birmania. He servido en las divisiones de Tenasserim, Irrawaddy y Pegu de la Baja Birmania, y estoy en Mandalay (Alta Birmania) desde 1891.

Los casos de contrabando por correo que han salido a la luz han sido consignaciones a militares, no al público en general. Solo hay cinco birmanos respecto de los cuales se haya hecho alguna incautación durante los últimos tres años.

Ha habido un establecimiento especial intermitentemente desde 1891; pero se ha reducido mucho en los últimos años. Todavía tenemos un Superintendente, un sargento y ocho hombres. Los sargentos están distribuidos en la zona. La reducción del establecimiento, según creo, no ha producido buenos resultados.

La frontera de los Estados Shan con Mandalay es muy fácil para el contrabando. Es selva, en partes deshabitada. Esto se aplica más o menos a la región oriental.

Me fue informado por oficiales locales, porque el | Todos los demás son naturales de la India. En el caso del impuesto especial se estaba vigilando especialmente en relación con | de los envíos postales, la detección se ha debido a las medidas adoptadas en | las autoridades postales, en relación con la detección del contrabando de opio, que se creía que se había logrado; esto, para las autoridades de correos, sacó a la luz este cultivo de ganja. No era general cuando se trataba de un paquete, para dar aviso de un área extensa; pero no puedo decir que no fuera cultivo formal. Creo que era generalmente con fines medicinales para hombres y bestias; pero puede haber sido usado para fumar. Emití órdenes, bajo el conocimiento del Comisionado, advirtiendo a la gente que esto era ilegal, y que aquellos que cultivaran la droga serían procesados, | para ganado y ponis, no tanto para seres humanos.

Algunos procesamientos sí siguieron, uno o dos casos, como | ejemplo. Creo que esta fue la primera acción de | indiferencia.

Hasta donde alcanza mi experiencia, la opinión general de los birmanos respecto a la prohibición es de indiferencia. He oído a un oficial birmano declarar que pensaba que la prohibición era dura para la gente más pobre que usaba la droga medicinalmente, principalmente

8. Evidencia del Mayor W. F. H. Grey, Comisionado Adjunto, Toungoo.

1. Observación personal y los informes de los subordinados.

3. Prome y Shwebo. No es abundante en ninguno de los dos. 4. El nombre birmano es bing. 7. No. 12. He oído que a veces se cultiva en toungyas en el distrito de Prome, pero la práctica es poco común.

41. Me han informado que los pescadores creen que mediante el uso de ganja pueden aumentar sus facultades de zambullirse y permanecer bajo el agua, y que, a pesar de las prohibiciones, ocasionalmente la usan con este objeto.

67. No.

No tengo información alguna con respecto a las preguntas que quedan sin responder.

9. Evidencia del Sr. A. M. B. Irwin, Comisionado Adjunto, Tharrawaddy.

1. Solo informes policiales de procesamientos por posesión de ganja.

2. Nunca me he encontrado con charas. Los birmanos llaman a la ganja «sé chauk», que significa «droga seca» o «tabaco seco». En Akyab se llama ginza. Los especímenes que he visto pueden haber sido ganja o pueden haber sido bhang, no lo sé. Los birmanos no hacen distinción.

3. No conozco ninguno.

14. No que yo sepa.

19. No lo sé.

22. De Bengala, creo.

25. Bastante estacionaria, pienso.

26. No lo sé.

27. Creo que la ganja es consumida en gran medida en Birmania por naturales de la India. Sé que lo es en Akyab. Pienso que la prohibición de la posesión tiene muy poco efecto. Hasta donde sé, los birmanos nunca aceptaron de buen grado las drogas del cáñamo.

35. Se consume ilícitamente, y la prohibición, pienso, nunca puede tener éxito completo.

43. Así lo creo.

51. Nunca detecté conexión alguna entre ellas.

53. No; no conozco ningún caso.

Evidencia oral.

Pregunta 1.—Llevo diecisiete años en el Servicio Civil. Ingresé en el servicio en 1876 y vine a Birmania en 1877. He servido en todas las divisiones de la Baja Birmania y no en la Alta Birmania en absoluto.

Pregunta 27.—He servido dos años en Akyab, y mi respuesta escrita se basa en esa experiencia y en hechos que llegaron a mi conocimiento desde 1881 hasta 1883 en Rangún. No me he encontrado con ningún caso de consumo de la droga del cáñamo por birmanos, ni siquiera por los arakaneses. Los arakaneses se consideran una raza distinta y odian a los birmanos. Los informes policiales a que me refiero en la respuesta escrita a la pregunta n.º 1 son los informes primero y final de las infracciones. No me he ocupado de ningún caso de contrabando o posesión ilegal desde que soy Magistrado de Distrito. Recuerdo que sí ocurrieron casos de contrabando en barcos de la India Británica que venían a Akyab. No tengo información sobre el contrabando por embarcaciones nativas, aunque es posible que ocurra. No puedo recordar ningún hecho relacionado con el contrabando hacia Rangún. Tengo un recuerdo general de procesamientos en el distrito de Shwegyin antes de ir a Rangún. En Akyab ciertamente se puede comprar ganja en el bazar.

Nunca he hecho una prueba práctica del hecho, ni conozco el precio al que se vende la droga.

No creo que mi afirmación de que la prohibición de la posesión tiene muy poco efecto sea demasiado fuerte por lo que respecta a Arakán, donde mi experiencia es más reciente. No estoy tan seguro de que la misma afirmación se aplique a Rangún; pero creo que probablemente también es cierta allí. Es cierto, creo, que la población india en Birmania está aumentando. Mi respuesta a la pregunta 25 puede leerse como aplicable al hábito y a la proporción de consumidores, y no al consumo total.

Pienso que la aplicación de la prohibición es un medio de opresión por parte de la policía y una causa de corrupción entre ellos. El Comisionado Adjunto de Akyab, que tiene que ocuparse de los procesamientos, solía clasificar muchísimos casos como intencionadamente falsos, lo que significa que los casos eran fabricados por los informantes o la policía o los oficiales del impuesto especial.

Pregunta 59.—No creo que la prohibición actual cause descontento alguno, y que, por lo tanto, sería imprudente retirarla sin razones muy poderosas. Los birmanos ciertamente no sienten descontento alguno, y creo que la gente de la India puede obtener la droga cuando la quiere. Esto no es satisfactorio, es verdad. Pero no puedo hacer ninguna recomendación definitiva respecto a cambiar el sistema, porque no me he formado opinión alguna respecto a los efectos nocivos de la droga. Si se probara que la droga es más nociva que el opio, probablemente estaría a favor de mantener la prohibición actual a toda costa.

Pero si no es suficientemente nociva para justificar la prohibición total, aconsejaría lo que propuse para el opio ante la Comisión del Opio, a saber, que la posesión solo se permitiera a individuos con licencia sin distinción de raza, y que parte de los ingresos se obtuvieran mediante tales licencias. El resto de los ingresos se obtendría como antes, es decir, en el caso del opio mediante la tasa por el derecho de venta y el impuesto fijo sobre la droga, y en el caso de la ganja solo por el derecho de venta. El derecho de venta debería concederse mediante tasas fijas, y no por

subasta. Si fuera factible fijar el precio de la ganja como se fija el precio del opio, mi propuesta no se vería afectada.

Un punto, sin embargo, que debe tenerse en cuenta sería la igualación del precio al por mayor en las diferentes provincias. La experiencia muestra que en el caso del opio las diferencias de precio son un incentivo para el contrabando.

No creo que sea probable que los birmanos lleguen alguna vez a aficionarse a la ganja, pues no han aprovechado las oportunidades, tales como son, que ya se les han presentado, aunque se han aficionado al licor y al opio con bastante facilidad.

Entre la mejor clase de birmanos hay algunos consumidores de licor y opio. La abstinencia total no es en la práctica un sentimiento muy fuerte, aunque la prescripción religiosa es muy estricta.

10. Evidencia del Sr. H. Adamson, Comisionado Adjunto, Meiktila.

1. La experiencia de dieciséis años de trabajo como Comisionado Adjunto y Comisionado Adjunto en Birmania. Como, sin embargo, el bhang, el charas y la ganja han estado prohibidos en Birmania desde hace veinte años y más, todos los tratos con estas drogas son secretos, y un oficial oye muy poco acerca de ellos.

2. Las definiciones son correctas.

8. Tengo entendido que la planta del cáñamo, de la que se pueden obtener drogas, no crece espontáneamente aquí sino que debe cultivarse.

4. El bin-pin o segyaukpin, creo que son la misma planta. El bin-pin no debe confundirse con el bein-pin, que es la adormidera.

7. Se cultiva secretamente en jardines ocasionalmente, y se dice que el suelo de casi cualquier jardín del país es adecuado para su producción.

13. Está completamente prohibido.

14. Si están preparadas o no, no puedo decirlo; pero todas estas se encuentran en posesión de naturales de la India, que trafican secretamente con ellas.

20. Naturales de la India, tales como policía militar, seguidores de campamento, zapateros, mehters, etc. Muy pocos birmanos la usan.

22. El charas usado es casi enteramente importado de la India.

25. Su uso entre los birmanos es tan insignificante que apenas merece atención.

33. El bin o ganja solía clasificarse con el opio en tiempos del dominio birmano, y su uso estaba nominalmente prohibido.

35. En cuanto a los naturales de la India, dudo.

Pero la prohibición durante los últimos veinte años ciertamente ha tenido el efecto de impedir que el vicio se propague de los indios a los birmanos.

40. Sí; la ganja era usada para la disentería por los médicos birmanos, y se considera invaluable como medicina para los elefantes.

43. Sí.

58. Considero que el actual sistema de prohibir localmente estas drogas funciona bien. Pienso que no debería cambiarse en modo alguno.

70. En las instrucciones a los testigos se afirma que la Comisión está ansiosa por saber si el consumo de charas y bhang ha aumentado desde la prohibición de la ganja. Parece haber un malentendido, ya que la prohibición de la ganja siempre ha incluido también la prohibición del charas y del bhang. Los procesamientos por posesión ilegal de ganja son bastante comunes. Pero ha habido muy pocos procesamientos con respecto al charas o al bhang. No puedo decir por qué, ya que estas drogas son bastante comunes. No tuve dificultad en procurarme un trozo de charas del bazar de aquí para mi propia inspección por medio de un sirviente. Se dice que se vende por su peso en plata. Está bastante claro que, a pesar de la prohibición, estas drogas se introducen de contrabando en el país en considerable medida, pues están en uso común entre los naturales de la India. Pero es cierto que su uso entre los birmanos es bastante insignificante, y no dudo que este hecho se debe en gran medida a que su uso está prohibido por la ley.

11. Evidencia del Sr. H. G. Batren,* Comisionado Adjunto, Mergui.

1. He servido en la Comisión de Birmania desde abril de 1878 y he estado destinado en las siguientes ciudades y distritos de Birmania: Rangún, Pegu, Moulmein, Hanthawaddy, Henzada, Myanoung, Sandoway, Thayetmyo, Thongwa, y en Mergui desde enero de 1890. Estuve en la Comisión de Kumaon, Provincias del Noroeste, desde octubre de 1869 hasta abril de 1873. El cáñamo se cultivaba extensamente en Kumaon y Garhwal, y tuve buenas oportunidades de familiarizarme con la planta.

2. En Mergui la planta del cáñamo se conoce como pi-san-bin, la planta de la que se hacen redes y cuerdas. La droga se conoce generalmente como segyauk, o la medicina que induce nerviosismo o miedo —un narcótico, en efecto.

3. Solo he observado la planta silvestre indígena en este distrito, Mergui, donde es abundante por todas partes.

4. Pi-san-bin es el único nombre que se da al cáñamo en general.

5. El suelo debería ser marga aluvial rica, clima cálido y húmedo, nivel bajo. El cáñamo solía cultivarse en cierta medida antes de que la Ley que lo prohíbe entrara en vigor en todo el distrito.

6. Denso en espacios abiertos o claros.

7. No ahora, excepto secretamente para (a), (b), (c), y en muy pequeña medida.

8 y 9. Nada. 10, 11 y 12. No.

13. Nada. Posible en todo el distrito.

14. Ninguno, excepto ilícito. En enero de 1891 condené a un siamés por cultivar cáñamo en una aldea del municipio de Tenasserim. Era un conocido malhechor y fue al mismo tiempo condenado en virtud de la Ley de Armas. Cultivaba la planta para preparar la ganja.

15. Las flores y las hojas simplemente se secan y se emplean para fumar.

16, (a) y (8) Sí. (c) No. 17. Ninguna clase particular.

18. El clima perjudicaría cualquier droga de ese género tras un breve período.

19. Solo para fumar. Antiguamente, antes de que se prohibiera el cultivo del cáñamo, la gente usaba las hojas del cáñamo cultivado para mezclarlas con sus curries.

22. Extranjera, importada ilícitamente de la India y de allende la frontera siamesa. El Subdivisional Officer de Maliwun condenó recientemente a un policía militar (gurkha) por posesión de ganja procurada, según dijo, del otro lado del río (territorio siamés).

25. Apenas prevalente, salvo entre unos pocos naturales de la India y siameses.

27. La ganja la fuman los punjabíes e indostaníes de la Policía y del Survey, y el hábito lo adquirieron antes de su llegada. También los siameses que entran en nuestros territorios. Los siameses cultivan cáñamo y fuman ganja en gran medida en su propio país.

* Citado a comparecer en una sesión de la Comisión para examen oral, pero no pudo presentarse.

30. Generalmente en soledad. Principalmente por hombres. 31. (a), (2) y (c) Sí. 32. Ninguno que yo sepa.

33. Todo uso de narcóticos está prohibido por la ley budista, y las personas adictas a su uso son tenidas en descrédito. Creo que lo mismo rige entre los siameses, que están sujetos a las mismas leyes.

34. No.

35. Ya ilícito en Birmania. 36. No.

40. (a) No.

(6) Sí, para los elefantes.

41. No.

42. Incluso el uso moderado parece afectar al sistema nervioso.

43. Sí, por lo que sé. 44. (2) Excitante.

(4) No.

(c) Sí.

(d) y (e) No.

(f) Solo por breve tiempo.

(g) Sí, abatimiento del ánimo. (2) Sí, como la mayoría de los narcóticos. 45. (a) y (2) Sí.

(c) y (¢) No.

(e) Induce pereza.

(7) Sí; las personas quedan temporalmente imbéciles, riendo o llorando, y se comportan de manera pueril.

46. Dos policías punjabíes de la Reserve Police enloquecieron por el uso excesivo de la droga. 47. Creo que no.

50. El uso habitual y excesivo produce, según se dice aquí, impotencia.

51, 52, 53 y 54. No. 55. Nunca oí hablar de tales casos en Birmania.

58. La prohibición total, tal como está sancionada para Birmania, es el único sistema posible.

8)

Extracto de la carta del Sr. BATTEN anexa a su testimonio.

Pregunta 27.—Debo al Sr. Leslie, Assistant Superintendent of Police, la mayor parte de la información que puedo dar sobre el particular. El Sr. Leslie está en el distrito desde 1861 y ha pasado la mayor parte de su tiempo en la frontera siamesa, en el Packchan.

Antiguamente se cultivaba cáñamo en las partes del distrito pobladas por siameses, esto es, en partes del municipio de Tenasserim y en los municipios de Lenya y Maliwun. El cáñamo se sembraba y cultivaba en claros de manera semejante a como se acostumbra con el tabaco.

Los birmanos de otras partes del distrito cultivaban un poco de cáñamo, usando la hoja seca para mezclarla en sus curries de pollo.[1264]

Los siameses usan la variedad cultivada de cáñamo y, cuando la planta está en capullo y antes de florecer, se arrancan o cortan las plantas, y el conjunto —hojas, capullos y tallos— se seca al sol y se guarda atado en manojos, envueltos en paño para usarlo cuando se requiera. Los siameses emplean esta preparación solo para fumar, y el uso de la droga se limita principalmente a los hombres. Son raros los casos de su uso por mujeres. Cuando la nueva ley entró en vigor en la Baja Birmania, el cultivo de cáñamo de nuestro lado de la frontera prácticamente cesó, aunque del lado siamés continúa hasta cierto punto, pero no en la misma medida que antes; los funcionarios siameses, especialmente el Raja de Renong, habiendo comprendido el resultado funesto de su uso, lo desalentaron.

Puede decirse que la ganja está extinguida, como ya se ha dicho, de nuestro lado, salvo en unos pocos casos de recién llegados del territorio siamés, que procuran la ganja que necesitan del otro lado de la frontera.

Desde que los policías naturales de la India mantenidos por el Raja de Renong fueron reemplazados por siameses, el uso de ganja en Renong ha disminuido mucho.

Se cree que aún existe un pequeño comercio ilícito de ganja desde Tonka y Kopa hacia los puertos birmanos. El comercio está en manos de los bengalíes y lascars siameses de los vapores chinos que trafican desde esos puertos.

Nada de esta ganja, por lo que puedo averiguar, llega a Mergui. Probablemente se lleva a Moulmein y Rangún para uso de los bengalíes allí residentes.

El fumar ganja es considerado por los siameses respetables poco más o menos como los birmanos consideran el fumar opio, y se limita principalmente a las clases bajas.

El cáñamo silvestre crece por todo el distrito en espacios abiertos, pero no se usa; las hojas de la variedad silvestre no tienen ni fuerza ni aroma.

12. Testimonio de Mason G. S. Eyrz, Deputy Commissioner, Sagaing.

1. Sirvo en Birmania desde 1879, y he ejercido las facultades de Magistrado durante todo este período en distintas partes del país, a saber: Henzada, Maobeng, Shwegyin, Rangún, Akyab, Paungde, Pagan, Pakokku, Monywa y Sagaing.

2. Las definiciones dadas pueden aceptarse para esta provincia. Personalmente solo me he encontrado con bhang y ganja. Ambas se conocen localmente como sé chauk; a veces el bhang se distingue como bin, corrupción del nombre indio.

3. Ninguna.

vol. vii.

7. Ninguna. 13. La posesión incluso de ganja está prohibida por ley desde hace veinte años.

14. Ninguna legalmente. Los naturales de la India cultivan ocasionalmente unas pocas plantas, pero generalmente son descubiertos y multados. Ocurrió un caso de birmanos que cultivaban ganja para venderla a naturales de la India, pero fueron descubiertos y las plantas destruidas de inmediato.

22. Importada ilícitamente de Madrás y Calcuta.

25. En disminución. Razones: no he tenido ningún caso llevado a los tribunales desde hace algunos años. El uso, la venta o la posesión ilícitos se denuncian prontamente en razón de la recompensa.

33. Cualquier birmano budista que consumiera estas drogas sería tenido por completamente abandonado. Las escrituras budistas prohíben enteramente el uso de estas drogas.

34. No, ninguno; pero los naturales de la India usan la droga. Pocos miembros respetables de esa comunidad la usan, y los pocos que la usan pueden obtener opio en su lugar. De los birmanos, uno entre muchos miles puede usar la droga.

85. La prohibición total está en vigor desde hace veinte años. La droga se consume ilícitamente, pero prácticamente solo por naturales de la India, y en muy limitada medida. La prohibición total no causa desconten-

to a la población birmana, y pocas personas respetables de la comunidad de naturales de la India consumen la droga. La prohibición existente reduce el consumo a un mínimo. Los naturales de la India que usaban ganja y bhang en la India probablemente usan opio en Birmania.

36. Ciertamente no.

40. No por los médicos nativos birmanos.

43. Hay demasiado pocos consumidores para que yo dé una opinión.

45. He conocido a naturales de la India que perdieron el juicio por usar bhang o ganja.

58. Funciona bien. No susceptible de mayor mejora. Muy poca droga se introduce de contrabando. La mayoría de los casos se descubren y los infractores son castigados. Es imposible impedir del todo el contrabando.

62. La prohibición total ahora en vigor es absolutamente necesaria. Si se sancionara el uso de la droga, la difusión del hábito sería grande y los resultados lamentables.

64. Importación y exportación totalmente prohibidas en Birmania. 68. Ninguna.

13. Testimonio del Sr. W. N. Porrer, Deputy Commissioner, Upper Chindwin.

1. Veintitrés años de servicio en Birmania. La Policía y la Comisión. 2. En este distrito y en otros, hasta donde alcanza mi experiencia, el cáñamo de todas clases se conoce como sé chauk. No hay nombres separados para las distintas formas.

3. No crece espontáneamente, pero sí muy lozano cuando se planta, en todas partes de Birmania.

4. Solo sé chauk. Sí.

7. No. Los curanderos cultivan a veces una o dos plantas con fines medicinales, pero el hecho se mantiene muy en secreto. Casi todas las distintas formas de cáñamo las importan los naturales de la India para su pro-

pio consumo. Se cultiva muy poco, y solo tras tomar precauciones contra el descubrimiento.

17. Generalmente naturales de la India. Muy pocos naturales de Birmania se entregan a la ganja.

19. No. Se pone en el curry, cuyo sabor se dice que mejora. Las hojas del cáñamo también se fuman ocasionalmente con tabaco en forma de cigarros por birmanos y shans, pero los casos de uno u otro uso son muy raros.

20. Los shans del Alto Chindwin solían hacerlo bajo el régimen birmano. La práctica, sin embargo, no estaba muy difundida ni era general, y desde la ocupación británica y la prohibición absoluta, el uso del cáñamo ha desaparecido prácticamente.

21. Las hojas de la planta del cáñamo.

22. No se usa.

23. Principalmente por naturales de la India, pero muy rara vez por birmanos y shans.

25. Rápida disminución entre birmanos y shans, debido a la prohibición absoluta de la droga y a las medidas adoptadas para hacerla cumplir. El uso de las diversas formas de la planta del cáñamo es bastante común entre los naturales de la India.

27. No puedo hablar por los naturales de la India. En el caso de birmanos y shans, la práctica del consumo de cáñamo es tan poco común que no se dispone de información respecto de las preguntas núms. 26 y 27. En efecto, entre ellos no hay consumidores habituales; solo los jóvenes de vez en cuando se permiten el exceso.

31. Entre birmanos y shans no llega a ser un hábito. No tienen dificultad en abstenerse de su uso, porque tan rara vez lo toman.

33. El consumo de cáñamo es mirado con fuerte desaprobación por birmanos y shans.

40. Sí; tanto por los curanderos birmanos como por los shans como febrífugo y digestivo y remedio para el reumatismo.

44. En birmanos y shans su uso conduce a un trastorno mental temporal o a la intoxicación, pues comúnmente sucede que, cuando se toma —lo que es muy raro—, se toma en exceso.

45. No puedo decirlo; el hábito del cáñamo es tan infrecuente en Birmania.

49. Sí; ocasionalmente. He oído hablar de algunos casos.

51. No. Ninguno en el caso de birmanos y shans. Respecto de los naturales de la India, no puedo decirlo.

57. Las hojas de la planta del cáñamo se comen a veces en el curry. El efecto es intoxicar e inducir el deseo sexual.

14. Testimonio del Sr. S. H. T. de la Courneuve, Deputy Commissioner, Pakokku, Upper Burma.

1. Veintiún años de servicio en Birmania: dieciséis en la Baja Birmania y cinco en la Alta Birmania.

2. La ganja se conoce en esta provincia con un solo nombre, a saber, sé gyauk. Son las flores y hojas de la planta.

3. Nunca la he visto cultivada. He servido en nueve distritos de la Baja Birmania y cinco de la Alta Birmania, y nunca he visto la planta ni oído hablar de ella, ni como indígena ni como cultivada.

4. Sé gyauk es el término genérico para la ganja.

6. No es indígena.

7. No.

14. No.

19. El sé gyauk no lo usan para fumar los naturales de Birmania. Se usa solo como medicina, y eso en cantidades muy limitadas.

y el consumo de ganja en esta provincia en 1872-74 ha dado los mejores resultados y no puede mejorarse.

58. La prohibición absoluta de la producción ha dado los mejores resultados y no puede mejorarse.

15. Testimonio del Sr. A. L. Hoven, Deputy Commissioner, Akyab.

1. Poco o nada. La ganja ha estado prohibida en Birmania desde hace muchísimos años y no la usa la gente del país, por lo que sé.

2. Nunca vi ni oí hablar de otra cosa que ganja. Lo que he visto parece hojas secas o ramitas secas.

3. Ninguna en Birmania, según mi conocimiento.

14. Ninguna, según mi conocimiento, en Birmania.

19. No sé cómo se usa la ganja.

20. No conozco a nadie que use ganja sino a los naturales de la India.

21. No lo sé.

25. El uso del gunjah va, a mi juicio, en aumento en Birmania, pues el número de causas en los tribunales ha crecido, según creo, desde que, a raíz de los sucesos de 1885, entraron en el país más tropas y policía militar de naturales de la India. Así me lo induce a decir mi experiencia de tres años como magistrado de distrito en Rangoon, y la afluencia constante de naturales de la India debiera producir ese resultado.

26. Imposible saberlo.

35. El comisionado de Hacienda me ha pedido que le facilite la siguiente información:

(i) El contrabando de gunjah.

(ii) El éxito del sistema de prohibición

adoptado en Birmania.

Por lo que toca al punto (i), me inclino a pensar, tras tres años de experiencia como comisionado adjunto de la ciudad de Rangoon, de mayo de

1890 a junio de 1893, que el contrabando ha aumentado, y que ello

se debe a la afluencia de naturales de la India procedentes de la costa de Madrás, así como al aumento de tropas indígenas desde los sucesos de 1885. Los registros de las causas juzgadas y la experiencia de los empleados del impuesto y de aduanas de Rangoon probarán, a mi juicio, que con toda probabilidad estoy en lo cierto. Hoy se introduce en cierta medida por correo, pero principalmente en Rangoon por la tripulación de los vapores de la British India Steam Navigation Company, que la colocan en latas flotantes y, al remontar el río, hacia la altura de Elephant Point, la arrojan al agua a cómplices que los acechan en pequeñas embarcaciones o sampanes.

Por lo que toca al punto (ii), considerando que el gunjah no es usado por las razas indígenas de Birmania, o, si lo es, sólo en muy contados casos, me inclino a pensar que el sistema de prohibición ha sido, en conjunto, eficaz; pero de ningún modo es seguro que ese éxito no se deba a que el uso del opio ha ocupado su lugar. No puedo aducir otros hechos en apoyo de mi parecer. El comisionado de Hacienda me ha pedido también que indique la cantidad de gunjah introducida de contrabando en este distrito durante los tres últimos años. La cantidad aproximada es la siguiente:

1890-91: 254 tolas; 1891-92: 267; 1892-93: 1.018.

58. Las drogas derivadas del cáñamo están prohibidas en Birmania. 60. No se produce en Birmania, según mi conocimiento. 63. Ninguna en Birmania.

16. Declaración del señor J. S. D. Fraser, comisionado adjunto, Pegu.

1. No tengo experiencia personal respecto de los distintos productos narcóticos de la planta del cáñamo. Mi experiencia personal se refiere únicamente al contrabando de gunjah en la provincia.

Mis respuestas se fundan en las averiguaciones hechas al cirujano civil de Pegu, al ayudante del hospital de Kyauktan (natural de la India), al oficial de subdivisión de Pegu y al oficial de municipio de Kyauktan, ambos oficiales birmanos de largo servicio y experiencia, al señor Fowle,

oficial de subdivisión de Kyauktan, que ha prestado servicio en la Alta Birmania, especialmente en Wuntho, a un médico birmano con treinta años de ejercicio y al señor Dias, abogado de Pegu, que conoce a fondo a los birmanos, sus hábitos y costumbres.

2. Sólo se conocen dos definiciones de gunjah:

(a) Sè gyauk o bin, que equivale al nombre indio de bhang, aplicado a las hojas secas de la planta del cáñamo, sea macho o hembra.

(b) Kali-hpu, que equivale al nombre indio de gunjah o sumidades floridas secas de plantas femeninas de cáñamo cultivadas.

El charas no se conoce entre los birmanos de este distrito. 3. Antes de que se prohibiera el gunjah en Birmania, se dice que la planta del cáñamo se cultivaba

abundantemente en el distrito de Bassein, en Chauk Chaunggyi y Chauk Chaungale, y en pequeñas cantidades en este distrito, cerca de los Yomas, y en el distrito de Shwegyin, como bawni. El señor Fowle, oficial de subdivisión de Kyauktan, informa que la planta del cáñamo se cultiva en los huertos traseros del municipio de Wuntho, al pie de las estribaciones que irradian del pico de Maingthong.

4. Sè gyauk o bin.

5. No se ha visto cáñamo silvestre. El cáñamo cultivado solía crecer en las laderas al pie de terrenos ascendentes, en colinas lo bastante bajas para recibir suficiente luz, pero no demasiada humedad.

6. Las plantas de cáñamo cultivadas se sembraban a unas tres pies de distancia.

7. No tengo noticia de que se cultive actualmente la planta del cáñamo en este distrito.

8. Véase la respuesta al número 7.

9. No me consta.

10. Véase la respuesta al número 7.

11. No lo sé.

12. No.

13. El gunjah ha estado absolutamente prohibido en la

provincia durante los últimos veinte años; diría que sería imposible cultivar la planta del cáñamo en los arrozales de este distrito.

14. No que yo sepa.

El gunjah se introduce de contrabando en la provincia ya preparado para el uso de los naturales de la India.

15. No puedo dar detalles, pues el asunto no me es conocido.

16. No lo sé.

17. Antes lo usaban los karen y los talaing.

18. No tengo conocimiento personal sobre el particular.

19. El gunjah se usa a veces para dar sabor a los curris y con fines medicinales.

El charas no se conoce.

20. No hay estadísticas disponibles.

21. Gunjah plano.

22. El charas no se conoce.

23. El bhang se fuma, principalmente por naturales de la India, en el distrito, y por unos pocos birmanos.

24. Los birmanos no beben bhang, sólo lo fuman. Se dice que los hindúes beben bhang.

25. Disminuye entre los birmanos; los naturales de la India lo usan cuando lo consiguen.

26. No se sabe.

27. La clase pobre. No se conocen los hábitos de vida ni las circunstancias que llevan a la práctica.

28. No se sabe.

29. Al gunjah se mezcla tabaco, sea porque es demasiado fuerte o demasiado caro. El bhang massala no me es conocido.

30. Como el gunjah está prohibido en la provincia, su consumo se practica en soledad. Se limita principalmente al sexo masculino y no se da a los niños.

31 (a). Sí. No por los birmanos.

(b). Sí. 32. No se sabe.

33. El consumo de cada una de las drogas es mirado por los budistas con repugnancia. La opinión pública (social y religiosa) es contraria al uso de estas drogas. Los consumidores de estas drogas son tenidos por holgazanes, sospechosos y malos sujetos.

No tengo noticia de que exista costumbre alguna de adorar la planta del cáñamo.

34. No entre los birmanos, salvo en los pocos casos de personas que se han vuelto habituales.

A mi juicio, sería una privación grave para los naturales de la India; pero esta cuestión es propia de los testigos médicos.

35. El uso de estas drogas ha estado prohibido durante los últimos veinte años, y ahora sólo se consumen ilícitamente.

36. No hay razón para pensar que el alcohol esté sustituyendo en cierta medida a ninguna de estas drogas.

37. No conociéndose el charas, no se conocen los efectos de fumarlo comparados con los de fumar gunjah.

38. No se sabe.

39. Se dice que el consumo de gunjah fumado es menos perjudicial que comido.

40. Sí.

Los karen dan gunjah a sus elefantes, y creo que se emplea en el tratamiento de enfermedades del ganado; pero, estando prohibido, el agricultor birmano no admitirá el hecho.

41. Los oficiales médicos y los médicos birmanos consultados dicen que «sí».

42. Véase la respuesta al 41. 43. Las opiniones difieren. Ofensivo para los budistas, inofensivo para los naturales de la India. No conozco a ninguna persona respetable que sea consumidora de la droga.

44. La opinión médica es que es refrescante, produce embriaguez, no calma el hambre, sino que despierta el apetito. Los efectos duran de tres a seis horas.

Los efectos posteriores son gran lasitud y somnolencia.

La falta de satisfacción posterior produce anhelo e inquietud.

45. La opinión de los oficiales médicos y de los birmanos consultados es que estas drogas producen un efecto nocivo, pero sólo en muy pequeño grado.

No menoscaba la constitución de un birmano ni perjudica la digestión ni causa pérdida de apetito. No causa disentería, bronquitis ni asma; de hecho, los médicos indígenas la recetan como remedio para estas enfermedades.

Sí menoscaba el sentido moral e induce a la pereza, pero no induce hábitos de inmoralidad ni de libertinaje. Entorpece el intelecto y produce locura, temporal y permanente. Si es temporal, los síntomas pueden reproducirse por el uso de la droga tras la liberación de la reclusión. Los testigos médicos declararán sobre los síntomas típicos y los demás puntos que han de informarse en esta sección.

46. Los efectos del uso habitual excesivo de cualquiera de las drogas son los mismos que los del uso moderado. Sólo que los efectos son más violentos en su forma.

47. No.

48. Se dice que el uso habitual excesivo de estas drogas afecta a los hijos de los consumidores habituales excesivos.

49. Esta pregunta pueden responderla los testigos médicos que serán examinados. El médico birmano informa que el gunjah es usado por las prostitutas birmanas.

50. Corresponde decirlo a los testigos médicos.

51. No en Birmania. Al consumidor de gunjah se le sospecha de todo pequeño robo en el barrio donde se le ve.

52. Lo mismo que al 51.

53. Sí. Personalmente no conozco ningún caso en que

el exceso haya llevado a un frenesí homicida temporal.

54. No tengo noticia de que los criminales birmanos se fortalezcan con estas drogas. Se fortalecen más bien con alcohol.

55. No puedo decirlo, pues no se me han presentado tales casos.

56. No tengo experiencia; no puedo decirlo.

57. El gunjah, cuando no se toma con moderación, comido en un curri, produce sueño profundo e inconsciencia.

58 a 69. Como la droga está prohibida, no es necesaria respuesta.

70. El gunjah se introduce de contrabando en esta provincia por los puertos marítimos, por los lascar y otros individuos pertenecientes a los vapores que comercian entre la India y esta provincia. También se envía por correo a los cipayos y a otros en las ciudades de guarnición y en las ciudades del interior.

Declaración oral.

Pregunta 1. — Ingresé en el servicio en junio de 1878 como oficial de policía, y fui trasladado a la Comisión en 1886. Conozco la mayor parte de Birmania, excepto la Alta Birmania y la división de Arakan.

Pregunta 25. — No tengo noticia de que los birmanos usen hoy la droga en absoluto. Ha estado prohibida durante veinte años. Los naturales de la India pueden procurarse la droga cuando la quieren. Me dicen que vale su peso en plata. Un chatty ordinario lleno vale unos

50 rupias. Un hombre a quien arresté me dijo que ése era el valor de la droga. La prohibición ha sido eficaz respecto de los birmanos, pero no ha tenido efecto aparente respecto de los naturales de la India. No tengo conocimiento personal de que los birmanos consumieran la droga, pero me han dicho que lo hacían. La prohibición ha sido eficaz para impedir que los birmanos se aficionen a ella, y algunos birmanos me han dicho que algunos la han abandonado a consecuencia de la prohibición.

Pregunta 85. — Casi todos los vapores que vienen de puertos indios traen la droga a Rangoon.

He servido en Rangoon como oficial de policía en tres ocasiones, y como magistrado propio. También he servido como oficial de policía. He arrestado a hombres por contrabando de la droga tanto en Rangoon como en el distrito de Henzada. El contrabando por vapor lo detectan generalmente los empleados del impuesto y el inspector del Port Trust. Los arrestos que yo he hecho han sido en casas, después de desembarcada la droga.

El contrabando es muy extenso en Moulmein. Hay un gran comercio directo con la costa de Madrás en barcos de vela. La población india es comparativamente mayor que la de Rangoon. Hay un regimiento indígena de Madrás en Moulmein, y reciben la droga más bien por correo. Salí de Moulmein en marzo de 1891. Hasta entonces los arrestos por contrabando eran frecuentes, el contrabando se practicaba en gran escala y, en relación con él, había mucha corrupción entre la policía. El contrabando de cáñamo es un negocio lucrativo; pues recuerdo que los cipayos de un regimiento suscribieron para

pagasen una multa impuesta a uno de los suyos, y el darwan del bungalow de la casa de circuito en Henzada, que parecía el más pobre de los pobres, pagó una multa de 200 rupias, además de que se le confiscó una gran cantidad de la droga. Este hombre poseía cuarenta o cincuenta ca-

bezas de ganado que no habría podido comprar con su sueldo. A un cuidador de caballos mío que vino de Calcuta se le encontró una gran olla de ganja, y traficaba con la droga en sus habitaciones, en mi propiedad, donde, sin duda, pensó que la policía vacilaría en intervenir contra él. También pagó su multa de inmediato.

Pregunta 59.—La prohibición por lo que respecta a los birmanos debe mantenerse bajo penas tanto para el vendedor como para el comprador. Podría permitirse la venta a los naturales de la India, y la droga así consumida debería ser fuertemente gravada. El sistema actual es causa de una terrible cantidad de corrupción entre la policía, y de opresión por parte de la policía. Con tal de que se mantenga la prohibición respecto de todos, excepto los naturales de la India, no creo que el otorgamiento de licencias para la venta a los indios hiciera que los birmanos se aficionaran a la droga, porque en su caso el hábito ha sido erradicado por la prohibición que ha existido durante los últimos veinte años. Creo que la gran cantidad de contrabando que se practica, con sus acompañamientos de corrupción y opresión, y el hecho de que la población india aumenta constantemente y tendrá la droga a pesar de todas las restricciones, ofrecen razón suficiente para la introducción de alguna medida de este género. Las ganancias que actualmente van a los contrabandistas deberían ir al erario.

Declaración del señor Robert C. Stevenson, Subcomisionado, Yeu.

P. 1.—No he tenido experiencia de expendedores ni fumadores de ganja en Birmania, pues solo he encontrado a dos en todo el tiempo que llevo en el país.

P. 45.—Lo único que sé sobre el particular es que los birmanos consideran que la ganja deprime el sistema nervioso, pero que afecta especialmente al valor físico del hombre. En apoyo de esta teoría, los birmanos citan la siguiente anécdota: Tres hombres iban remando en un bote por algún río de Birmania, y al hacerlo tenían que pasar por un puesto de policía ribereño. Uno de los hombres era un borracho, otro un fumador de opio y otro un fumador de ganja. Cuando la policía les dio el alto, el borracho respondió a la pregunta «Bé thudén» (¿Quién eres?), Nga he

(ItisI.), el fumador de opio respondió «Kyandaw Khinbya» (It is I, your servant, sir,); pero el fumador de ganja respondió humildemente «Ky@ndan Myo ba paya» (It is I, your servant, My Lord.). Esta anécdota, sostienen los birmanos, ilustra la agresividad de carácter causada por la bebida fuerte, la afeminación de disposición causada por el opio y la emasculación de carácter causada por la ganja. Esto es absolutamente todo lo que sé sobre el fumar ganja. Como he dicho antes, solo he encontrado a dos hombres que fumaran ganja y, a diferencia de la ingestión y la bebida de opio, nunca he prestado atención alguna al asunto.

18. Declaración del señor R. G. Culnopen, Colector Auxiliar y Superintendente, Servicio Preventivo, Rangún.

Declaración oral.

Estoy en Birmania desde 1853, y mi experiencia de la ganja data de entonces. He estado en el Departamento de Aduanas desde entonces. Mi jurisdicción se extiende a lo largo de la orilla del río desde el río Pegu hasta Kemendine, en el Irrawady.

Estaba en el país cuando se dictó la prohibición de la ganja. Llegué a Rangún poco después de que se tomara. Durante veinte años no hubo prohibición. Había venta con licencia. Nunca oí que los birmanos usaran ganja. Sabía que los naturales de la India usaban ganja; pero nunca la vimos pasar por la Casa de Aduanas, así que no puedo decir cómo llegaba al mercado. Los vendedores con licencia tenían derecho a traerla. No había derecho de importación; pero creo que había alguna clase de prohibición de importación. La ganja y el opio han

sido siempre, a mi entender, una especie de artículos prohibidos. Creo que la importación de ganja era punible. Creo que la sustancia era lícita solo para que la importaran los vendedores con licencia. Si hubiera dado con un cargamento destinado a un vendedor con licencia, no habría hecho caso. Había tales cargamentos procedentes de Calcuta y Madrás. La importación por cualquier otro habría sido ilegal, pero se llevaba a cabo subrepticiamente. Recuerdo que se hicieron algunas incautaciones. Esto ocurría en medida considerable. Estos casos solían ser tratados sumariamente por el Colector de Aduanas. Este investigaba el caso y fijaba la

pena. Si el hombre no pagaba, era entregado al Magistrado, que hacía efectiva la pena. Ese procedimiento ha sido abandonado, salvo para casos pequeños, desde 1876. Desde entonces todos los casos de alguna importancia se han dejado al Magistrado.

Creo que los contrabandistas eran gente como la tripulación de un barco. Traían la sustancia para comerciantes o tenderos nativos, que la vendían a los consumidores. El objeto, por tanto, era la ganancia que había de realizarse mediante la venta subrepticia. Esta ganancia era grande, porque el precio en la India era bajo y aquí era alto. Esto era cierto tanto entonces como ahora, aunque la ganancia es mayor ahora.

La importación de ganja no quedó, creo, materialmente detenida por la prohibición, porque el contrabando... puedo obtenerla clandestinamente; pero no puedo decir por quién se vende ni si todo el mundo puede obtenerla. Oigo que cuesta una rupia la tola, y que puede obtenerse de manera discreta. Oigo y creo que hay gran cantidad de ganja en el país. Me han dicho informantes que la droga cuesta una rupia la tola. Oí que, poco tiempo atrás,

El establecimiento preventivo a mis órdenes consta de cuatro Inspectores y dos Inspectores Adicionales.

---

sitil continuó. Creo que siguió exactamente igual que | gpectores durante la temporada de mucho trabajo (de febrero a mayo), antes; no creo que la prohibición produjera diferencia material alguna. No puedo decir con exactitud, con estadísticas, si la importación de ganja fue tan grande como siempre, pero mi impresión es que lo fue; es decir, que la ganja ilícita importada después de la prohibición no fue materialmente menor que la ganja lícita e ilícita importada anteriormente. Creo que desde 1873 la importación de ganja ha continuado regularmente sin disminuir.

Creo que en los últimos años ha aumentado muchísimo. Hay muchos más naturales de la India. Eso explicaría el aumento. veintisiete oficiales preventivos, y veinticinco oficiales «temporales» que se mantienen todo el año. Reciben de Rs. 80 a Rs. 150, y los inspectores de Rs. 150 a Rs. 300. Hay también seis peones de patrulla, de Rs. 12 a Rs. 14 al mes, di-

rectamente a mis órdenes. No creo que este establecimiento practique extorsión alguna. No ha habido ningún caso de esta clase.

El número medio de embarcaciones que llegaron al puerto de Rangún durante los últimos cinco años es de 1203 cada año. Las embarcaciones nativas que se mueven por el río no son vigiladas, a menos que se acerquen a los muelles y haya inspección de mercancías de contrabando. Las naves de alta mar son registradas sistemáticamente. El comercio por embarcaciones nativas desde Chittagong, Calcuta y Madrás ha sido casi enteramente suprimido por el transporte a vapor. Creo que todavía se comercia considerablemente con Akyab y Moulmein, aunque no tanto como antes. Existe el mismo sistema preventivo que tenemos nosotros. Solíamos registrar cuidadosamente tales embarcaciones nativas y a menudo encontrábamos ganja. No creo que las embarcaciones nativas recalen en la costa evitando los puertos. No creo que así se lleve a cabo el tráfico de contrabando.

Nunca hemos oído que ningún comerciante recurra a tales lugares. Pronto lo sabríamos si tales embarcaciones visitaran esos lugares. No tenemos personal preventivo a lo largo de la línea de costa. No habría mucha dificultad, por lo que veo, para que las embarcaciones nativas navegaran de este modo. También les gusta hacer todo el cabotaje posible.

En cuanto a las aprehensiones, una caída repentina en el número puede deberse a un cambio en las prácticas de los contrabandistas. Entonces no sabríamos cómo registrar y detectar los cargamentos hasta que aprendiéramos sus nuevas maneras. Esto, a su vez, llevaría a un aumento del número de aprehensiones hasta que cambiaran sus planes. Esta es la única explicación que puedo dar de la gran caída de 1859-90 y del aumento de 1893. No recuerdo ninguna otra explicación de esto último, salvo cierta información que obtuvieron algunos de nuestros oficiales y que nos permitió hacer importantes aprehensiones. Los dos o tres últimos meses muestran de nuevo una disminución de las aprehensiones.

A veces se da al delator, a veces la totalidad, a los oficiales de Aduanas que aprehenden la mercancía. Pagan al delator por arreglo privado. Depende de la generosidad del oficial.[12] He recibido quejas de delatores y he

usado mi influencia para que los delatores reciban la cantidad debida; pues no podemos trabajar con éxito sin ellos. Todas las aprehensiones mencionadas en mi memorándum son completamente ajenas a la policía. Los oficiales que hacen grandes aprehensiones se me han quejado a veces de casos en que los contrabandistas fueron fuertemente multados y fueron a la cárcel sin pagar. En estos casos no se cobra multa alguna ni se da recompensa. Esto desanima a los oficiales que hacen aprehensiones. Creo que deberían tomarse algunas medidas para evitarlo. Además, si no se obtiene una condena, no se nos dan recompensas especiales.

Los magistrados dan recompensas. A veces la mitad de la mercancía aprehendida, a veces la totalidad, se da a los oficiales de Aduanas que la aprehenden. Pagan al delator por arreglo privado. Depende de la generosidad del oficial. He recibido quejas de delatores y he usado mi influencia para que los delatores reciban la cantidad debida; pues no podemos trabajar con éxito sin ellos. Todas las aprehensiones mencionadas en mi memorándum son completamente ajenas a la policía. Los oficiales que hacen grandes aprehensiones se me han quejado a veces de casos en que los contrabandistas fueron fuertemente multados y fueron a la cárcel sin pagar. En estos casos no se cobra multa alguna ni se da recompensa. Esto desanima a los oficiales que hacen aprehensiones. Creo que deberían tomarse algunas medidas para evitarlo. Además, si no se obtiene una condena, no se nos dan recompensas especiales.

No puedo decir si todo el que quiere ganja puede obtenerla en Rangún. Sé que la gente

La ganja de contrabando procede de Madrás, Cocanada, Bimlipatam y otros puertos de la costa de Madrás. No ha llegado a mi conocimiento que proceda de Pondicherry. No hemos tenido casos. No hay tanto contrabando de ganja como de opio desde Calcuta. No hemos tenido casos últimamente. Antes tuvimos algunos casos aislados.

No puedo decir si todo el que quiere ganja puede obtenerla en Rangún. Sé que la gente tiene tratos con la policía en este asunto. Son principalmente chittagonianos y malabares quienes recogen latas de ganja de contrabando arrojadas desde los barcos; pero no sé nada de que la policía simpatice con ellos.

19. Declaración de Mx. E. Lewis, Oficial de Impuestos Especiales, Rangún.

Declaración oral. los consumidores eran muy pocos. La fuente de suministro era la Alta Birmania. Después de la prohibición hice extensas aprehensiones procedentes de la Alta Birmania en mi calidad de policía. No había entonces otra fuente de suministro, pues no había ferrocarril, y el viaje duraba quince o veinte días. Había mucha ganja al otro lado de la frontera. Yo estaba destinado en Alimyo, cerca de Minla, y era fácilmente obtenible. Los consumidores prefieren la ganja de Madrás a la ganja local, y los conductores de elefantes pueden haber traído algo consigo cuando subían al interior. Pero no hice aprehensiones, y no tengo hechos que lo demuestren. La ganja se cultivaba extensamente al otro lado de nuestra antigua frontera.

La he visto a menos de diez millas de nuestra antigua frontera.

Soy oficial superior de Impuestos Especiales en la ciudad de Rangún y en el distrito de Hanthawaddy. Llevo treinta y dos años en Birmania y dieciocho en Rangún. Antes estuve a cargo de los impuestos especiales en Thayetmyo para un contratista privado cuando se prohibió la ganja. Lo dejé y me incorporé a la policía en 1874. De allí pasé al servicio de impuestos especiales de Rangún.

Recuerdo la publicación de la prohibición de la ganja. La droga era muy usada por los naturales de la India en Thayetmyo, por hombres empleados en el Comisariato, etc. Era usada por naturales de Birmania, pero estos

Había algún cultivo, pero se decía que la planta crecía silvestre. He visto pequeñas parcelas de cultivo, de hasta media acre.

Cuando se publicó la prohibición, produjo efecto inmediato en los pocos birmanos. Pero no lo produjo en los naturales de la India, que sufrieron alguna incomodidad durante unos días, pero pronto obtuvieron tanta como siempre. La obtenían de la Alta Birmania. Se introducía de contrabando. Dejé esa parte en 1875 y vine a Rangún. Cuando llegué a Rangún, encontré que la droga era un artículo vendible. Todavía lo es. Solían introducirla de contrabando por paquete banghy del correo. Yo mis-

mo he aprehendido cientos de latas. Las latas pesaban de 50 a 200 tolas. Ahora hay un control sobre este contrabando por correo, y los contrabandistas tienen que recurrir a otros medios de contrabando.

El control se debe a que se hacen tantas aprehensiones y a que me he ganado la confianza de muchos de los peones de correos. También se dictó una orden de que los paquetes destinados a los regimientos se abrieran en presencia del Ayudante. Los paquetes que se encontraban conteniendo ganja eran entregados a las autoridades civiles. Tengo entendido que esta orden fue dictada por el Gobierno. Los paquetes venían del correo de Madrás y estaban dirigidos a cipayos de Madrás.

También se hicieron descubrimientos de paquetes de contrabando en manos de comerciantes de la ciudad. Era difícil obtener condena, porque alegaban que no sabían qué contenían los paquetes. Yo solía descubrir paquetes y seguirlos. Aun cuando no se obtuviera condena, la mercancía era destruida. Si los hechos no justificaban un juicio, el magistrado que recibía el informe solo ordenaba la destrucción. Sin duda hay registros de estos casos en la oficina. Yo mismo no tengo cifras.

Si descubría un caso por medio de un peón, compartía la recompensa con él por arreglo privado.

Pero si las autoridades postales descubrían un paquete, ellas recibían la recompensa. Pero no hacían muchos descubrimientos: solo tres o cuatro casos en varios años, quizá porque una lata se rompía o algo por el estilo. Este contrabando postal ha sido mucho menor en los últimos cinco años.

Ahora la ganja llega en cestas de doble fondo, camas con ganja en las almohadas, etc., empaquetada en pescado o carne, y llevada sobre la persona. De esto se ocupan principalmente los oficiales de Aduanas. El cargamento general puede pasar si no se examina cada parte; pero no puedo hablar con certeza de la eficacia del examen. Por regla general, solo nos ocupamos del asunto cuando la mercancía ha eludido al Departamento de Aduanas. El otro día envié información al Sr. Wiseman de que un cargamento de ganja había pasado empaquetado con cigarros en cajas de cigarros, y lo aprehendió. Este tráfico ilícito solo ha llegado a mi

conocimiento en vapores y no en embarcaciones nativas. Las embarcaciones nativas son bien vigiladas en Rangún. Las autoridades de Aduanas son muy estrictas en esto. Pero no creo que haya vigilancia alguna sobre las embarcaciones nativas en la costa.

He oído a menudo que se arrojan al mar latas selladas de ganja desde los vapores y que las recogen las lanchas. He sorprendido tales casos siguiendo a los vapores. Pero trabajamos con gran desventaja, pues no podemos fijar el punto donde se han de arrojar tales latas. Y si atrapamos a un hombre, dice: «Vi esto flotando y lo recogí. No sé qué es». Entonces podemos destruir la mercancía, pero difícilmente obtener una condena.

Las Aduanas vigilan las embarcaciones nativas que entran en el río en Elephant Point. Creo que el cargamento podría deshacerse antes de llegar a ese punto arrojándolo a lo largo de la costa.

Ha habido algunas aprehensiones en barcos de Calcuta, pero nada como las que ha habido en barcos de Madrás. También se multa a los barcos cuando se encuentra ganja no reclamada; y oigo que los agentes hacen responsables a los oficiales de sus propias partes del barco. Solo he oído esto de los barcos de Calcuta. El contrabando de Madrás procede principalmente del establecimiento francés de Pondicherry.

Las cifras del Sr. Culloden muestran un aumento de las aprehensiones. Creo que esto se debe al aumento de la inmigración de naturales de la India, que usan la droga, y también a la extensión de la Ley de Impuestos Especiales a la Alta Birmania y a las recientes medidas tomadas para restringir allí el cultivo. Ahora se trae mucha más ganja a Birmania. Antes costaba una rupia la tola. Ahora cuesta solo cuatro annas en el bazar.

Me temo que debo decir que la prohibición es ineficaz en Rangún. Los consumidores obtienen su ganja lo mismo, y cientos viven de ello. Solo en casos de enemistad se denuncian unos a otros.

Mi agencia de impuestos especiales es un inspector, cuatro sargentos y dos peones. Todo esto es para Rangún y Hanthawaddy. La policía también tiene facultades como oficiales de Impuestos Especiales. Ayudan por la recompensa. No se da recompensa cuando no hay condena ni

multa, excepto en casos importantes, en que se solicitan recompensas especiales. Creo que mi establecimiento es del todo insuficiente para ocuparse de este asunto. Tiene que ocuparse de todas las prácticas ilícitas relativas a licores, opio y drogas, y además cuidar de las tiendas.

No creo que se pudiera detener la ganja ni siquiera con un ejército de funcionarios y una constante intromisión en la vida de la gente. Si no pudieran obtenerla de otro modo, enviarían pequeñas cantidades en cartas.

No sé qué ocurriría si no se produjera ganja en otras partes; pero mientras haya ganja disponible en la India, la tendrán en Birmania.

Nuestras medidas preventivas conducen sin duda a la opresión. Las acusaciones falsas son frecuentes. Se coloca un pequeño trozo de gunjah bajo el jergón de un hombre; incluso he pedido a menudo que se desestimen tales casos por falsos. Es común en casos de enemistad, como, por ejemplo, de un policía contra otro, especialmente si hay una mujer de por medio. El gunjah se emplea con este fin más frecuentemente que el opio, porque es más barato. El gunjah no solo es más barato que el opio peso por peso, sino que el hábito del gunjah es también un hábito más barato. Dos annas de gunjah le duran a un hombre tres días, mientras que una píldora o dos píldoras de opio cuestan seis pice. Creo que ocho pies al día de gunjah y tres annas de opio representan el consumo ordinario. No conozco las calidades del gunjah. Solo conozco el olor. Los nativos prefieren el gunjah indio y rara vez encontramos ahora el gunjah fresco o verde de la Alta Birmania.

No hay contrabando desde el Este, en dirección a Siam, hacia Rangoon.

Es difícil descubrir a los verdaderos traficantes de gunjah. Se mantienen apartados y pagan las multas por sus sirvientes. Pero he atrapado a cuatro de tales traficantes. Cuando se recibe información de que tal lugar es un lugar de venta, este cambia, y solo los consumidores saben dónde está el nuevo lugar.

Cuando los birmanos de Thayetmyo vieron interrumpido su suministro de gunjah, recurrieron al opio. Al encontrarlo demasiado fuerte para fumarlo y demasiado engorroso de preparar, los chinos introdujeron una

mezcla de hoja seca y opio fritos juntos. La pipa que usan tiene un pie de largo con un pequeño tubo a seis pulgadas de la base con cuatro pulgadas de agua en su interior.

El humo pasaba a través de eso. Los birmanos lo aprendieron. Pero eso también está ahora prohibido.

Los consumidores birmanos, sin embargo, eran muy

pocos. Los birmanos usan el gunjah para su ganado, no para sí mismos. Los pocos consumidores abandonaron el hábito con la prohibición. No creo que los

birmanos llegaran nunca a aficionarse al gunjah. Durante mis treinta años de experiencia he comprobado que no se aficionan a él. Lo toman solo para su ganado.

20. Declaración de Mason Petue, Inspector General de Policía.

Declaración oral.

Soy Inspector General de Policía en Birmania.

La policía militar está compuesta principalmente por indios del norte y gurkhas, y también algunos karens. La policía civil está casi enteramente formada por birmanos, excluidos los oficiales europeos. En las ciudades municipales tenemos también algunos indios.

Ingresé en la policía en 1887 en el departamento de suministros o comisariato de la policía militar. Antes de eso había estado en servicio en el ejército. Durante aproximadamente un año fui Subinspector General de la Policía Militar, y durante tres años he sido Inspector General de toda la fuerza. Creo que hay unos 16.500 de policía militar y unos 13.000 de civil.

La policía militar ha sido empleada en la Baja así como en la Alta Birmania durante unos cuatro años.

Trabajan sobre la misma área que la civil; pero en la Baja Birmania y en las partes bajas de la Alta Birmania se emplean para la tesorería y otras

guardias y escoltas. En la Alta Birmania, como se les requiere para enviar columnas, son más numerosos que en la Baja Birmania.

No tengo mucho conocimiento del uso del gunjah por los hombres de la fuerza. Tuve un caso hace unos dos años de un gurkha que fue reprendido por su oficial por pelearse en los barracones e intentó disparar contra su oficial. Se suponía que era fumador de gunjah. Así lo informaron los oficiales y los hombres; pero no había prueba directa de que hubiera tomado la droga. Creo que los nativos atribuirían más fácilmente tal acto al gunjah que a la bebida. Desconfían de un fumador de gunjah. No puedo decir con certeza cuál era el carácter de este gurkha. No tomé nota de eso. No sé si bebía alcohol. Siendo gurkha, probablemente sí. Se marchó a las colinas Kachin y no se le volvió a ver. Hasta donde sé, sin embargo, la disciplina de la fuerza no se ha visto afectada por el uso del gunjah. No encuentro que el uso de la droga se alegue como causa de defectos en el trabajo o de faltas a la disciplina. Si encontrara a un hombre que fumara, lo expulsaría, porque estaría infringiendo la ley y también porque sería peligroso. He expulsado a tales hombres al término de su contrato de tres años. Creo también que ha habido casos de despido por fumar gunjah.

No creo que el contrabando de gunjah por la policía militar sea común; y no creo que el uso de la droga sea muy común en la fuerza. No creo que personas que no usan la droga en la India la usaran aquí. Birmania no les ha

——

resultado insalubre. La fuerza ha gozado de una salud admirable. Por el contrario, los hombres que la usan en la India podrían abandonarla aquí debido a la dificultad de conseguirla. Reclutamos en toda la India y obtenemos, creo, la misma clase de hombres que se alistan en los regimientos. No creo que haya mucho contrabando de gunjah hacia Birmania. A veces atrapamos casos. Pero no puedo dar cifras. No tendría nada que ver con las aprehensiones de Aduanas; pero la policía a veces registra según información recibida.

Por lo que oigo, entiendo que el contrabando ocurre constantemente en los puertos y también un poco tierra adentro a través de la frontera, pero no tanto de gunjah allí como de opio.

El año pasado tuvimos órdenes de ir y establecer un puesto en Sima, al noreste de Bhamo. Dejamos allí una guarnición de trescientos hombres. Oí que estaban consiguiendo alguna clase de gunjah y convirtiéndola en una bebida y usándola. Los kachins la encontraban en las junglas y se la vendían a los hombres.

Tomamos medidas para detenerlo. Los hombres eran gurkhas, creo, y puede que hubiera algunos sikhs entre ellos. Creo que hacían con ella una bebida. Esa fue mi impresión. Podríamos, sin duda, obtener fácilmente un espécimen de la droga.

Sima está en medio del país kachin.

Este no es el único caso que conozco del cultivo o crecimiento de la planta. Entiendo que la sustancia de Sima era silvestre. Hubo una aprehensión en Kyaukse, y otra en Pakokko (creo) —aprehensión de sustancia cultivada. En el caso de Kyaukse creo que la cultivaban alrededor de la propia comisaría de policía.

Los casos de cultivo ilícito serían tratados por la policía civil. Sería una parte de su deber informar de cualquier planta que se encontrara creciendo. Pero el policía podría no conocer su deber. No hemos establecido escuelas de policía por toda Birmania; pero hay órdenes de ocuparse de tales casos. No puedo decir desde qué fecha están en vigor estas órdenes.

Si hubiera un establecimiento especial de Impuestos Especiales, la policía probablemente se lo dejaría a ellos. Creo que un oficial de Impuestos Especiales está obligado a llevar consigo a un oficial de policía para un registro o aprehensión; pero no estoy seguro de si la policía iniciaría tal acción. No

creo que la represión del cultivo ilícito de gunjah

o del contrabando sea un asunto que se haya apremiado mucho. No ha habido tales pruebas de daño por las drogas que exigieran mucha activi-

dad en esta dirección. Nuestra policía civil se recluta generalmente localmente y pertenece a las mismas clases que las gentes entre las que sirven. He oído que el gunjah se cultiva entre los danus. La policía civil danu sería danu.

21. Declaración del Sr. J. D. Mercer, Superintendente de Distrito de Policía, Moulmein.

51. No; estas drogas no son usadas generalmente por malhechores en Birmania. Las consumen ordinariamente nativos de la India (especialmente de la Presidencia de Madrás) de las clases más pobres, que a veces cometen pequeños hurtos como medio de entregarse a ellas.

52. La misma respuesta se aplica al uso excesivo de la droga.

53. No; por el contrario, la entrega excesiva

a cualquiera de estas drogas produce letargo y con el tiempo conduce a la demencia o a la locura. No he conocido ningún caso en que haya conducido a frenesí homicida temporal.

54. No; por el contrario, los que están bajo su influencia son físicamente incapaces de hacer nada.

55 (a). No; no han llegado a mi conocimiento casos de esta clase, siendo la dhatura el narcótico al que usualmente se recurre para este propósito.

(2) No puedo decirlo. El gunjah se fuma usualmente en una

pipa como el sorbete y se bebe. El chillum o pipa de barro, mientras que el bhang se prepara para producir somnolencia.

Ambos, sin embargo, son tristes

22. Declaración del Sr. R. W. Martin, Superintendente de Distrito de Policía, Rangoon.

51. Una pequeña proporción de malhechores consume gunjah. Muchos nativos respetables de la India participan del bhang en forma de bebidas refrescantes, otros fuman gunjah mezclado con tabaco, otros lo toman en forma de dulce halwa llamado majum. Los fakires lo toman en forma de píldoras; mezclan el gunjah con pimienta y jengibre.

Las hojas de gunjah también se cocinan en curris. La droga se introduce de contrabando en Birmania desde la India a través del Departamento de Correos y por los vapores.

En la Alta Birmania la planta se ve a menudo creciendo cerca de las aldeas y se usa como medicina.

No hay conexión entre la droga del cáñamo y el crimen.

52. Se dice que el uso excesivo de gunjah es deletéreo; las personas que se entregan a su uso y mientras están bajo

su influencia no tienen inclinación a cometer crímenes; por el contrario, la sensación es de somnolencia con inclinación a permanecer bajo techo.

53. La entrega excesiva a la droga no incita a crímenes no premeditados de ninguna clase, pero creo que tiene malos resultados sobre la constitución y el consumidor se vuelve cobarde.

54. El consumidor de la droga, cuando está bajo su influencia, se vuelve perezoso y somnoliento, y por consiguiente no se dedica a cometer crímenes; pero creo que los criminales, cuando están faltos de fondos, cometen crímenes para poder procurarse la droga.

55. Sí, hay casos en que los criminales, para llevar a cabo sus designios, inducen a sus víctimas a tomar la droga; se puede inducir un completo embotamiento tomándola sin mezcla.

23. Declaración del Sr. A. G. Mayne, Superintendente de Distrito de Policía, Pegu.

51. No en Birmania. No me he encontrado con ningún caso de esta clase durante mi servicio en Birmania, excepto dos casos mencionados abajo.

52. No he tenido mucha experiencia respecto al uso de las drogas del cáñamo. Donde serví en la India, se usaban principalmente la dhatura y el arsénico.

53. No; que yo sepa.

54. Sí, y en todos los casos en que las personas interesadas tienen el hábito de tomar estas drogas.

En Sagaing, en la Alta Birmania, en 1888 (?), el Submayor del batallón de policía militar fue muerto a tiros por un cipayo que se entregaba al bhang. Otro cipayo comedor de bhang del mismo batallón y en el mismo año, creo, intentó asesinar a una muchacha birmana. Se supone que ambos hombres se habían fortalecido con bhang, pero como no fueron capturados hasta dos o tres días después de la comisión de los delitos, sería imposible saberlo con certeza.

No puedo recordar ningún caso de intoxicación por cáñamo; véase mi respuesta al n.º 52.

24. Declaración del Sr. A. J. A. Jardine, Superintendente de Distrito de Policía, Bassein.

51. (a) No.

Birmania. (Birmanos. Con los nativos de la India, a veces conduce al frenesí homicida.

52. En Birmania, nunca he visto un caso de uso excesivo.

53. Sí; pero solo he conocido casos de dosis excesivas de gunjah que conducen al frenesí homicida.

Esto fue en la India.

(b) Ninguno en mi experiencia en Birmania. No he conocido que estas drogas sean usadas por los birmanos.

54. No en Birmania que yo sepa. Pero he conocido un caso de dacoits birmanos que se fortalecían

| themselves in liquor,

55. (a) He oído de casos en la India, pero no en Birmania.

(b) No he visto ningún caso, pero se me ha informado en la India que el bhang causa completo estupefacimiento.

25. Declaración del Sr. W. G. SNADDEN, Superintendente de Policía de Distrito, Maubin.

51. No; los criminales birmanos casi nunca consumen ganja.

52, 53, 54 y 55. No tengo experiencia de los efectos del uso excesivo de ninguna de estas drogas.

26. Declaración del Sr. M. J. CHISHOLM, Superintendente de Policía de Distrito, Akyab.

51. Los arakaneses no usan drogas derivadas del cáñamo. Los chittagonianos y bengalíes, de los cuales hay un gran número en Arakan, se entregan a la ganja y a las drogas obtenidas del cáñamo. La consumen tanto hombres respetables como malhechores. No creo que tenga nada que ver con el crimen. No se me ha señalado ningún caso en que el crimen se haya atribuido al uso de estas drogas. La gente las usa para calmar el dolor y alejar la fiebre palúdica. Casi todos los crímenes violentos en este distrito se han originado en las tabernas.

54. No; no aquí.

55. No se me ha señalado ningún caso de esa índole.

57. El charas es desconocido aquí. La ganja se usa con tabaco y la gente la fuma.

27. Declaración del Sr. E. H. MOULOY, Superintendente de Policía de Distrito, Meiktila.

51. Hasta donde alcanza mi experiencia, ninguno de los birmanos con quienes he tratado usa estas drogas. No he encontrado a ningún malhechor nativo que las use. Aparentemente tiene poca o ninguna conexión con el crimen.

52. Los birmanos no usan estas drogas.

53. No, hasta donde sé; nunca he oído de un caso durante mis veinte años de residencia en Birmania.

54. No, dentro de mi conocimiento, ni he podido averiguar nada sobre el particular de los nativos con quienes he tratado.

55. No; no se ha oído de tal caso en este distrito, ni recuerdo haber oído de ninguno.

28. Declaración del Sr. C. M. PRENDERGAST, Superintendente de Policía de Distrito, Sagaing.

51. Los nativos de la India son consumidores de ganja; pero no creo que los birmanos sean consumidores habituales. El charas y el bhang son desconocidos en este distrito. No se me ha presentado ningún caso en que criminales o malhechores hayan sido consumidores de ninguna de estas drogas, y no creo que el crimen se vea afectado en modo alguno por ellas en esta parte del país. Los birmanos cultivaban ganja en pequeña escala en el distrito, sin saber que estaba prohibida; pero la cultivaban para venderla a los nativos, y no para su propio consumo.

52. No se me han presentado casos de uso excesivo. No conozco ningún caso en que los birmanos sean consumidores de ninguna de estas drogas en este distrito.

53. Por las averiguaciones hechas entre birmanos ancianos, se me informa que en tiempo del rey algunos malhechores birmanos consumían ganja, pero que solo tenía el efecto de ponerlos alegres y somnolientos; pero los hombres a quienes he hecho las averiguaciones dicen que nunca han conocido un caso en que haya conducido a frenesí homicida temporal.

54. Las opiniones de la gente de por aquí son en el sentido de que el uso de estas drogas entre los birmanos no tiende a fortalecerlos para cometer crímenes; sino que los dejaría impotentes e incapaces de llevar a cabo cualquier crimen premeditado.

55. No he tenido experiencia de ninguno de tales casos.

29. Declaración del Sr. W. H. TAYLOR, Superintendente de Policía de Distrito, Thayetmyo.

51. La gran proporción de criminales en este distrito son fumadores de opio y no consumidores de ganja, etc. El bhang y el charas son desconocidos para los birmanos. Ciertas aldeas alrededor de Tindau y Thetngaibyin en la subdivisión de Allanmyo se dedican al comercio de ganja

que traen a Allanmyo y venden a nativos de la India. Hasta donde alcanza mi conocimiento, no hay consumidores habituales entre los nativos de la India en este distrito, y el consumo moderado de las drogas mencionadas no conduce al crimen.

52, 53, 54 y 55. No puedo responder a estas preguntas, pues no han ocurrido casos en este distrito, ni he oído de ninguno durante mi servicio en la Policía.

30. Declaración del Sr. E. G. MUMFORD, Superintendente de Policía de Distrito, Tounghoo.

51. (a) No; no en Birmania.

(b) El uso de estas drogas no afecta al crimen en Birmania.

52. Véase arriba.

53. No.

54. No.

55. (a) Sí; pero muy raramente en Birmania.

(b) Sí.

31. Declaración del Sr. R. A. E. OASTIN, Superintendente de Policía de Distrito, Prome.

51. Por las averiguaciones hechas, hallo que los malhechores de este distrito no son consumidores de estas drogas. Si hubiera consumidores, el porcentaje es tan sumamente pequeño que resulta inapreciable. El consumo de estas drogas no tiene conexión con el crimen en este distrito.

52. No hay uso excesivo de estas drogas.

53. El único efecto del uso excesivo es un sueño profundo y estupidez. Si se continúa el uso excesivo, conduce a la idiotez, pero no incita al crimen, violento o de otra índole. No sé, ni he oído, de ningún caso en que haya conducido a frenesí homicida temporal en este país, aunque sí lo hace en la India.

54. No, no por regla general, aunque hay casos excepcionales. Los criminales, si desean fortalecerse, lo hacen bebiendo licor.

55. Sí, los criminales inducen a sus víctimas a tomar estas drogas, y así las estupefacen.

* Citado a comparecer en una sesión de la Comisión para examen oral, pero no pudo presentarse.

El completo estupefacimiento parece ser inducido por esta droga sin mezcla.

Los criminales necesitan tener todo su ingenio alerta cuando van a cometer crímenes, y por eso no la usan.

Si se usa, causa sueño profundo y estupidez. Los criminales temen la droga, viendo que conduce a la idiotez.

32. Declaración del Sr. A. A. ST. CLAIR MINITER, Superintendente de Policía de Distrito, Tharrawaddy.

51. Los malhechores birmanos de este distrito no usan la droga.

52. No se usa.

53 y 55. No.

56. No se usa en este distrito.

33. Declaración del Sr. H. P. PEPIER, Superintendente de Policía de Distrito, Shwegyin.

51. Los malhechores del distrito de Shwegyin son principalmente birmanos, y apenas usan estas drogas, ni siquiera con moderación. Se sabe que los nativos de la India (indostaníes) usan la droga con moderación; cuando así se usa, su uso no tiene conexión con el crimen.

52. El uso excesivo es muy poco común. No puedo recordar un solo caso en este distrito durante el último año; se sabe que el uso excesivo conduce a una clase de crimen, conocido como «correr amok».

53. Según lo informado arriba, no conozco ningún caso desde que estoy en este distrito. Si se usa en exceso, y si va seguido de crimen, sería un

crimen violento no premeditado.

54. No; no hasta donde yo sé.

55. No se me ha probado nunca tal caso, y no puedo decir si el completo estupefacimiento podría inducirse sin mezcla.

34. Declaración del Sr. A. D. KIERNANDER, Superintendente de Policía de Distrito, Minbu.

51. El consumo de drogas derivadas del cáñamo está exclusivamente confinado a nativos de la India, con quienes he tenido muy poca experiencia, y lamento no poder dar una opinión.

53. El único caso que conozco fue el de un syce hindú a mi servicio. Se entregaba frecuentemente al bhang y se comportaba como un idiota durante dos o tres días seguidos. Ponía las manos tranquilamente sobre los artículos que encontraba y los arrojaba al pozo mientras estaba intoxicado; no dejaba que nadie lo tocara, y trepaba a los árboles para escapar de ser capturado.

54. No tengo experiencia de tales casos.

55. Lamento no poder dar una opinión.

35. Declaración del Sr. B. L. CUMBERLAND, Superintendente de Policía de Distrito, Magwe, Alta Birmania.

51. No; el uso moderado no tiene conexión con el crimen en general ni con el crimen de ningún carácter especial.

52. El uso excesivo de cualquiera de estas drogas indudablemente lleva a las clases más pobres a cometer robo, para poder comprar la droga. No creo que conduzca a un crimen de carácter especial.

53. Sí; he conocido más de un caso en que la entrega excesiva ha conducido a apuñalar a causa de casos, pero en estos casos ha habido enemistad previa.

54. No; no lo creo.

36. Declaración del Sr. E. G. McDOUGALL, Superintendente de Policía de Distrito en funciones, Uyingyan, Alta Birmania.

51. No; ciertamente no en esta provincia.

52. El uso de estas drogas en la mayor parte de Birmania es tan infinitesimal, que no tienen influencia perceptible alguna sobre el crimen.

53. No que yo sepa.

54. Ninguna conexión.

55. Quizá en un caso entre diez mil.

37. Declaración del Teniente Coronel Cirujano Mayor D. SINCLAIR, Inspector General de Prisiones, etc.

Declaración oral.

Soy Inspector General de Prisiones con la Administración Médica Civil, incluidos los hospitales. Estoy en Birmania desde 1871. Nunca he estado a cargo de Manicomios y no tengo conocimiento especial de la locura.

Entiendo que fue en 1873 cuando el Gobierno emitió una prohibición de la ganja. Pero no puedo dar información de valor alguno comparando el estado de cosas antes y después de esa prohibición. Estuve empleado en el ámbito militar hasta 1873.

No sé nada del uso de la droga aquí. Creo, sin embargo, que prevalece solo en muy limitado grado, y solo entre nativos de la India. Fundo esta opinión en la experiencia que tengo de algunos casos del descubrimiento de ganja en las prisiones entre presos que eran nativos de la India. No hubo más de dos o tres tales casos en los diez años que estuve a cargo de prisiones. Con esta excepción, no puedo dar información alguna respecto del uso de la droga en Birmania. No puedo, por tanto, desde la observación personal, decir nada sobre los efectos de la droga.

y apoderarse de cualquier cosa que encuentren, aunque a menudo es de poco valor. Es difícil obtener información. A menudo no podemos siquiera obtener los nombres de los individuos. El formulario prescrito debe rellenarse, y el esfuerzo por hacerlo lleva a que se asienten causas

que no han sido plenamente averiguadas. Las causas en los informes podrían mostrarse como desconocidas cuando la causa no se ha averiguado. Realmente no hay objeción a esto. Pero la impresión, si esto se hiciera en gran medida, sería que el Superintendente no se tomaba suficientes molestias para averiguar cuáles eran las causas. No me gustaría decir que fuera un mérito tener pocas entradas en la columna de «causa desconocida». Veo que en el informe de 1884 hago una comparación con otras provincias que indicaría esto. El hecho es que si las entradas fueran numerosas la impresión sería desfavorable; me inclinaría a pensar que el oficial era indolente. Desde entonces, sin embargo, doy menos peso a las causas mostradas de lo que daba entonces.

El tema de la conexión de la droga con

El informe y los estados del Manicomio se preparan enteramente en la oficina del Superintendente; no soy responsable de ellos. No siempre comparto las opiniones del Superintendente, aunque transmito su informe. Creo que la información sobre la cual se asignan las causas es por lo general poco fidedigna. Baso esta opinión en lo que he oído a los Superintendentes acerca de los fundamentos con que hacen sus anotaciones. Están ansiosos por obtener información.

el crimen nunca—ha—venido—a ser—experiencia. No me he formado opinión alguna sobre el particular. No tengo materiales suficientes. Creo que si existiera una gran conexión entre el gunjah y el crimen, habría llegado a mi noticia; pero esto no es más que una impresión; no tengo hechos en que basar opinión alguna.

Mis deberes no me ofrecen ocasión de juzgar el funcionamiento del sistema de administración respecto de las drogas.

88. Declaración del Cirujano Teniente Coronel O. Baker, Cirujano Civil, Rangún.

Declaración oral.

Llevo más de veinte años en el servicio y diecinueve en Birmania en empleo civil. No he recibido instrucción especial en materia de alienación ni tengo experiencia especial en ella. Solo he estado a cargo de este ma-

nicomio poco más de dos meses. Nunca, que yo sepa, tuve experiencia de locura por gunjah antes de ingresar en el manicomio.

El año pasado, de 169 alienados civiles, 72 fueron admitidos procedentes de Rangún. Los alienados de Rangún vienen aquí para observación, y el certificado médico se extiende aquí. Vienen con una declaración de la policía, que con frecuencia está completamente en blanco, llenándose cada casilla con «No consta» o «Nada». El único caso de alienación atribuido al gunjah que ha llegado al manicomio desde mi ingreso es el de Abdul Kadar. Fue enviado meramente con una carta en la que se pedía que se le tuviera en observación. No se envió información alguna con él. El Cirujano Ayudante, Moung Thin, llenó el Libro de Casos después de ver a los amigos del hombre. Yo no vi a los amigos. Los amigos rara vez vienen; y no se les puede retener. En este caso no los vi.

El Cirujano Ayudante anotó «comer gunjah» como causa excitante, sin darse causa predisponente alguna; y tres días después del ingreso del hombre figura la siguiente anotación:—«Algunos amigos suyos me informaron que Abdul Kadar solía entregarse muy libremente al uso de gunjah con leche durante aproximadamente un año antes de su ingreso en este manicomio. Dicen que el abuso del gunjah le ha llevado a la locura.» Aparte de esta anotación, nada había en el estado de este hombre que me hubiera llevado a sospechar alienación tóxica.

No había síntomas especiales en este caso.

En cuanto a los casos enviados de otros distritos, la información es sumamente incompleta. En más de la mitad de los casos recibidos el año pasado no se dio causa alguna de alienación. Cuando se da una causa, la aceptamos como tal. No tenemos otra cosa, por supuesto. Mi experiencia es corta, y no he tenido motivo para poner en duda ninguna anotación hecha por un Cirujano Civil o de otro modo en la «historia» recibida con un alienado. Creo que los oficiales interesados se alegran de encontrar una causa cuando pueden. Creo que tienen la impresión de que parecería que no fueran celosos si no encontraran una causa. Las órdenes más recientes sobre el particular están contenidas en la Circular n.º 21 del Dr. Dalzell, dirigida a todos los Cirujanos Civiles el 21 de julio de 1892, mientras actuaba como Inspector General de Prisiones.

39. Declaración del Cirujano Teniente Coronel P. N. Mooxersrs, Cirujano Civil, Sagaing, Alta Birmania.

1. Mi conocimiento de la droga se obtiene principalmente de lo que he visto de su uso en la India.

2. En Birmania a nadie se le permite cultivar, fabricar, vender ni poseer gunjah, charas ni bhang. Los birmanos de la Alta Birmania, al menos, no usan estas drogas. Solo las usan subrepticiamente los naturales de la India.

19. El gunjah y el charas se usan solo para fumar.

23. Nunca he oído que el bhang se use para fumar.

28. Los consumidores habituales moderados toman unos cuatro granos de charas, quince granos de gunjah y unos treinta granos de hojas de bhang por dosis, dos veces al día. Los fumadores habituales excesivos toman cinco, seis o más veces las cantidades antedichas.

29. El gunjah y el charas se fuman mezclados únicamente con tabaco. El bhang se toma a veces solo, pero ordinariamente mezclado con lo siguiente: pimienta negra, pétalos de rosa, almendra, semillas de adormidera y de melón, anís y kasni, y a veces azúcar y leche; hecho sorbete y tomado como bebida. Cuando se desea un efecto más embriagador, se mezclan semillas de dhatura con el bhang.

El massala de bhang consiste principalmente en los ingredientes antedichos y se usa para hacer la bebida agradable al paladar y refrescante o no irritante para el organismo.

30. El bhang se toma con frecuencia en soledad, pero el gunjah y el charas se fuman generalmente en compañía. El uso de estas drogas se limita principalmente al sexo masculino. Nunca las he visto dar a niños.

31. Creo que el hábito de tomar bhang se adquiere fácilmente, pero el gunjah y el charas dependen en gran medida de la constitución del individuo; algunos lo adquieren fácilmente, otros sufren más o menos. El hábito así adquirido no se abandona fácilmente. Con algunos, todo

44. El efecto inmediato del uso moderado para un consumidor habitual de bhang, gunjah o charas es refrescante, produce ligera embriaguez, calma el hambre; solo el bhang crea apetito. El efecto dura de cuatro a seis horas. La falta de gratificación posterior produce anhelo o inquietud.

45. He visto a varios fumadores habituales moderados que no sufrían en absoluto, ni física, ni mental ni moralmente. Otros han dañado su constitución por el uso de gunjah y charas, y algunos se han vuelto locos sin remedio por las dos drogas antedichas.

No me he encontrado con ningún caso de alienación por el uso moderado de bhang.

He conocido varias instancias de jóvenes cipayos que se habían vuelto locos por el uso moderado de gunjah, y un joven a quien encontré veinte años después de que fuera—entonces un imbécil inofensivo.

46. No me cabe duda de que el uso habitual excesivo de las drogas del cáñamo daña la constitución y es con frecuencia la causa excitante de la alienación.

como afrodisíaco, pero me han dicho que contribuyen a producir impotencia.

57. Nunca he oído que el gunjah o el charas sean

|

|

49. No sé si las drogas del cáñamo se usan comidas o bebidas.

Declaración oral.

Pregunta 1.—Entré en el servicio hace veintiséis años. He pasado catorce años en la India y doce en Birmania en total. Mi servicio en Birmania comenzó en 1865, pero desde 1888 he estado continuamente en Birmania. He estado en empleo civil seis años,—tres en Madrás y tres en Birmania desde 1891. No he tenido experiencia especial de la alienación. Nunca he estado a cargo de un manicomio. He visto casos de alienación

tanto en mi práctica civil como militar. Resházbito excesivo, 32. Me han dicho que durante las fiestas de Dassera y Kali Puja se usa bastante bhang, charas y gunjah. 36. Los nativos semicultos, que se habrían entregado al gunjah o al charas, se entregan en cambio al alcohol.

37. No conozco la diferencia en los efectos de fumar gunjah y charas, pero el bhang es mucho más suave que cualquiera de los dos antedichos.

39. No tengo experiencia del gunjah ni del charas tomados por la boca, pero beber bhang con moderación es mucho menos perjudicial que fumar las drogas antedichas.

40. El bhang se usa a veces en medicina por los médicos nativos, y también para enfermedades del ganado, pero no sé para qué dolencias particulares. No sé si el gunjah o el charas se usan en medicina para enfermedades del ganado.

41. Se dice que el uso moderado de bhang es digestivo, y las personas que lo toman consumen grandes cantidades de alimento, pero no sé si da resistencia o es preventivo de enfermedades en comarcas palúdicas o insalubres. El gunjah y el charas destruyen la digestión, pero dan resistencia bajo esfuerzo severo, y también se usan con la impresión de que son preventivos de enfermedades palúdicas, lo cual no creo que sea el caso.

42. El uso moderado de bhang, por lo que sé, es inofensivo.

En cuanto al gunjah, no he tenido experiencia en Birmania, excepto un poco entre cipayos. Mis respuestas escritas se basan en conocimientos adquiridos en la India.

Pregunta 15.—En algunas constituciones el uso habitual moderado puede producir alienación. El caso que tengo en mente es el de un cipayo que vino de Madrás en 1872. Creyendo que el gunjah era una protección contra la fiebre, comenzó en seguida a fumarlo. Mis indagaciones me llevaron a creer que solía fumar solo una o dos veces al día. Mi experiencia respecto de la idea de que el gunjah es una protección contra el paludismo se limita a los cipayos de Madrás.

El hombre antedicho se volvió loco en 1872 y fue enviado al manicomio; de nuevo en 1890, y seguía siendo imbécil. Su caso es el mencionado en mi respuesta escrita a la pregunta 45. Respecto del hábito de drogas del cáñamo de este hombre, hice todas las indagaciones posibles entre sus camaradas y oficiales nativos. Atribuí la alienación al gunjah porque no había otra causa, no había alienación en la familia, y el hombre estaba perfectamente bien cuando vino de la India. Llegué al diagnóstico excluyendo otras causas. Indagué la historia familiar del hombre entre amigos suyos del regimiento. Había algunos que lo conocían a él y a su gente. Consideré el gunjah como la causa excitante de la alienación en este caso. El hombre solo había fumado gunjah durante seis meses. El hombre estaba excitable, hablador y ruidoso. Me denunció al General por no haberle tratado debidamente. Estaba entonces en el hospital en obt sateen

servación. Aparte del punto de la herencia, consulté la Hoja Médica del hombre, que estaba en orden.

Eso fue toda la indagación que hice, y pensé que era suficiente para agotar otras causas. La hoja de historia médica solo abarcaba el período de su servicio, unos cuatro años. No tenía conocimiento de su historia médica anterior a esa época. Este es el único caso de verdadera alienación por las drogas del cáñamo que he conocido. Los otros casos mencionados en mi respuesta a la pregunta 45 eran más leves, y no puedo decir si se debían al uso moderado o excesivo de la droga. Entre los casos leves recuerdo a un joven cipayo que perdió el juicio y andaba alrededor de la mesa del comedor. A los dos días estaba bien. Decía que había perdido el juicio y no sabía lo que hacía, y los cipayos decían que su estado se debía al gunjah. Él mismo negaba haber fumado gunjah. Los cipayos decían que había fumado en aquella ocasión, no que fuera fumador habitual. Bajo la influencia del alcohol, las personas no se comportan de la misma manera. Podría decirse que el cipayo antedicho estaba intoxicado con gunjah, no enajenado. Mi experiencia de la alienación por drogas del cáñamo se limita, por tanto, a un caso. Mi respuesta a la pregunta 46 se basa en ese caso.

40. Declaración del Cirujano Mayor S. H. Danvra, Cirujano Civil, Mandalay.

1. Habiendo tratado con consumidores de drogas en prisiones, policía militar y regimientos.

2. Estas definiciones concuerdan bastante con mi conocimiento de las drogas. No estoy familiarizado con estas variedades. Solo he conocido una clase, a saber, las puntas floridas secas, etc.

19. Por lo que alcanza mi conocimiento, el gunjah y el charas se usan solo para fumar.

23. El bhang se emplea generalmente para beber, pero muy raramente, cuando no se pueden obtener el ganja y el charas (ambos más caros que el bhang), lo fuman las clases más pobres. Fumar bhang no está restringido a ninguna localidad ni clase de gente, según lo que sé.

28. (a2) Unos veinte granos, por valor de una anna en Birmania y de media anna en la India;

(6) Varía muchísimo, pero unas una dracma en la mayoría de los casos, y cuesta de dos a tres annas.

29. Ordinariamente el ganja y el charas se mezclan con tabaco; y el bhang se mezcla con massala de bhang.

Excepcionalmente los dos primeros se mezclan con dhatura y nuez vómica; puede que con cantáridas o con nuez de areca, pero nunca con opio.

El objeto de mezclar el ganja y el charas con tabaco es aumentar la cantidad y prolongar el fumado entre las clases más pobres. El bhang nunca se bebe solo, sino siempre con massala, a la que se supone la virtud de producir una agradable sensación refrescante en el estómago. Los jogis y ascetas mezclan dhatura con ganja y charas con el fin de aumentar el efecto de estos últimos. El objeto de la nuez vómica no estoy en condiciones de decirlo.

El número de ingredientes empleados para formar la massala de bhang varía muchísimo. Abarca desde pimienta negra y blanca, azúcar y leche, hasta semillas de adormidera, pepitas de sandía, almendra, pepitas de

calabaza, pétalos secos de rosa, semillas de hinojo, azúcar cande, cilantro, cardamomos, etc.

30. Estas drogas no las usan todas las clases de gente, pero quienes las usan guardan la proporción siguiente: bhang, alrededor del 50 por ciento; ganja, alrededor del 25 por ciento, y charas, alrededor del 10 por ciento.

Todas ellas se practican generalmente en compañía, raramente en soledad. Por lo común se limitan al sexo masculino y a partir de unos 35 años de edad, pero el bhang lo usan a veces las mujeres y los jóvenes, aunque no el ganja ni el charas.

31. (a) Sí.

(d) No.

(c) Entre las gentes acomodadas hay una tendencia a que los fumadores de ganja incurran en exceso, pero la mayoría de las clases trabajadoras usa las drogas con moderación.

me lo refirieron hombres que, hallándose de servicio o en largas marchas, cuando no podían procurarse fuego ni céz/lum (el utensilio o pipa de fumar) para fumar, tenían que recurrir a comer, y el resultado fue el antedicho. El uso excesivo de charas y ganja ha producido locura en algunos casos.

40. En pequeñas dosis se ha recetado como afrodisíaco, pero en grandes dosis lo han usado, tanto en combinación con dhatura como por sí solo, los jogis y ascetas como anafrodisíaco. También se ha recomendado y se ha usado a menudo como preventivo contra el paludismo y las afecciones intestinales causadas por el cambio de clima o de aguas o por marchar por distritos insalubres.

41. (a) (b) y (c) Sí, es decididamente beneficioso.

(d) En las afecciones intestinales, beneficioso.

44. El efecto inmediato es muy agradable. Se siente uno feliz y olvida por el momento sus penas y tribulaciones. Se siente uno realmente reconfortado. Produce una embriaguez que, a diferencia de la del alcohol,

es de naturaleza muy pasiva. Crea apetito, pero al mismo tiempo, si no se obtiene comida en el acto, se puede soportar el hambre algún tiempo sin gran pena ni incomodidad. La duración del efecto varía según la dosis y la susceptibilidad del individuo, pero por lo general dura de dos a cuatro horas.

45. (b) Hace enflaquecer.

(c) Interfiere con la digestión en cuanto que no se toma la misma cantidad de alimento, sino algo menos.

(d) No causa ni disentería ni asma, pero produce tos.

(e) No pervierte el sentido moral; el exceso induce a la pereza, pero con moderación es todo lo contrario.

(f) La dosis pequeña excita el deseo sexual, pero el exceso tiene un efecto del todo contrario. En exceso embota el intelecto y produce locura, y parece ser meramente una causa excitante. Los tipos de locura son en la mayoría de los casos manía aguda y, en algunos, melancolía, y por lo general es temporal, pero propende a repetirse al volver a usar la droga.

(g) No, no en la mayoría de los casos, sino en muy pocos casos.

46. Ya se ha tratado.

47 y 48. No.

49. (a) Sí.

(b) Sí.

(c) Sí, entregándose al exceso venéreo.

(d) El uso excesivo del cáñamo produce impotencia sin falta.

50. Ya se ha tratado.

---

56. Cuando no se puede procurar suficiente cantidad de cáñamo a causa de su elevado coste, se mezcla tabaco con charas y ganja con el fin de aumentar su efecto a menor expense. Además, se supone que fumar gran

cantidad de charas y ganja es más perjudicial que fumar una mezcla de estos con tabaco. Los jogis mezclan Dhatura con estos con el fin de provocar impotencia. No tengo conocimiento de la práctica de mezclar ninguna de las otras drogas. El bhang massala se usa con el bhang con el objeto de que sea un tónico nervino y muy exilarante.

57. Véase la 39 ya respondida.

Prueba oral.

Pregunta 1.—Tengo diecisiete años de servicio, y estoy en Birmania desde 1877. Casi la totalidad de mi servicio ha transcurrido en Birmania. Estoy en empleo civil desde la última parte de 1878. He servido en varios distritos de la Baja Birmania y en Mandalay. Estuve a cargo del Manicomio de Rangún durante cerca de un año y cuatro meses, y dejé ese cargo hace tres meses. No he tenido otra experiencia especial de la locura. La información en que se basan mis respuestas es en gran parte de oídas, pero he procurado verificarla por observación personal desde mi llegada a Mandalay en 1890. La condición de miembros individuales de la Policía Militar atrajo mi atención, y traté de descubrir a qué causas se debían las diferencias. Con ese propósito indagué sus hábitos, su alimentación, etc. En el curso de estas indagaciones hallé que muchos hombres se entregaban a drogas intoxicantes y licores. Mi objeto era descubrir la causa del decaimiento físico que llegó a mi noticia en muchos casos. Si un hombre venía al hospital y yo había de decidir si se le había de dar licencia, tenía que examinar su hoja de historia médica e indagar sus antecedentes y hábitos. No tomé notas de estos casos. Pero saqué conclusiones generales, y esas conclusiones están incorporadas en mis respuestas escritas a las preguntas de la Comisión. Las hojas de historia, médicas y de otra índole, no me ayudaron a formar una opinión en cuanto a los efectos de la ganja sobre el hombre, pero me dieron información sobre el carácter del hombre desde que había estado en el batallón. Por lo que recuerdo, la hoja de filiación no registraba los hábitos del hombre en detalle, sino sólo de un modo general. Algunos de los hombres confesaron el uso de la ganja, a pesar de que la droga está prohibida por la ley.

Cuando recibí las preguntas de la Comisión estaba en Rangún. Hice indagaciones especiales entre unos 20 hombres de la Policía Militar en Rangún, la Policía Militar en Mandalay y la cárcel de la que estoy a cargo, con el fin de poner a prueba las opiniones que previamente había formado. Los hombres a quienes indagué fueron seleccionados por mis Ayudantes de Hospital. Les dije que quería ver y hablar con hombres que tuvieran la costumbre de consumir la droga, y los hombres que vinieron a mí eran en su mayoría consumidores. Al interrogar a los hombres les dije que sólo buscaba información, y que no tenía intención alguna de hacer que fueran castigados.

La mayoría de mis respuestas se basan en mi experiencia personal, corroborada por las indagaciones que he hecho recientemente. Algunas de mis respuestas son de oídas. Ninguna de mis respuestas se refería al efecto de la droga sobre los birmanos. De hecho, nunca he conocido a un birmano que consumiera la droga.

Pregunta 86.—Los hombres a quienes interrogué me dijeron que podían obtener la droga en el bazar, aunque tenían que pagar por ella un precio bastante alto.

Conocí a dos hermanos en Bassein, uno de los cuales era celador de cárcel, que ambos fumaban ganja. Uno de ellos, que era soltero, siguió tomando ganja a pesar del alto precio. El otro hermano se pasó al alcohol, dejó de enviar remesas a su familia, se convirtió en borracho y fue despedido del servicio del Gobierno. Este y otros casos semejantes me han llevado a la conclusión de que el alcohol es peor que la ganja; y que el alcohol está siendo sustituido por la ganja entre los naturales de la India en Birmania a consecuencia del alto coste de la droga.

Pregunta 45.—Mi afirmación respecto de la locura resultante de la droga se basa en mi experiencia como Superintendente del Manicomio de Rangún, y no en ningún otro hecho.

41. Declaración del Cirujano Mayor P. W. Datzut, Cirujano Civil y Superintendente, Cárcel Central, Bassein.

1. En el curso de la práctica, tanto como Cirujano Civil y como Oficial Médico de una cárcel, que abarca trece años. No tengo conocimiento

personal de otras variedades o preparaciones.

2. La única forma en que he encontrado la ganja en este país es la conocida como ganja plana.

19. La ganja, que es la única forma con la que estoy familiarizado, creo que se usa sólo para fumar.

28. No puedo dar información sobre este punto.

29. Entiendo que el tabaco y la hoja de betel se mezclan con la ganja con fines de fumar. No tengo conocimiento de la preparación (bhang massala).

30. El consumo de ganja se practica, creo, principalmente en soledad y principalmente por hombres, pero las prostitutas son adictas al hábito.

31. Tengo tan poca experiencia que no puedo dar información fidedigna alguna sobre estos puntos por observación personal.

32. No conozco ninguno.

36. No tengo datos sobre los que formar una opinión en este punto. En este país, la ganja sólo es usada por unos pocos naturales de la India. La posesión de la droga está enteramente prohibida, pero que se usa lo prueba el hecho de que ocasionalmente se sorprende a individuos con cantidades considerables.

37. No he tenido ocasión de comparar los efectos de estas diferentes preparaciones.

40. No que yo sepa. No puedo decirlo.

41. No he tenido suficiente experiencia con referencia a la acción de la droga para dar información fidedigna alguna sobre estos puntos.

42. La respuesta anterior se aplica también a esta pregunta.

44. Nunca he tenido bajo observación a un consumidor habitual de ganja; y por tanto no puedo responder a estas preguntas.

45. (a) Sí.

(b) Sí. En los pocos casos que he encontrado, los sujetos han sido delgados y anémicos. Cuando el hábito se lleva al exceso, parece perjudicar la digestión.

(c) No sé que cause disentería, bronquitis o asma.

(e) Ciertamente pervierte el sentido moral e induce hábitos de pereza.

(f) Pervierte el intelecto y produce locura. No he tenido bajo tratamiento casos de locura tóxica por esta causa, y por tanto no puedo dar una opinión sobre si el abuso de la droga fue la causa excitante o predisponente. La forma de locura es principalmente maníaca.

46, 47 y 48. Mi falta de experiencia personal me impide discutir estas cuestiones.

49. La droga tiene reputación de afrodisíaco y es usada por naturales de la India que son prostitutas, probablemente para estimular el apetito sexual.

50. Mi conocimiento de los efectos de la droga es demasiado escaso para permitírmelo.

56. Mi conocimiento de los efectos de la droga es demasiado escaso para permitírmelo.

57. En los pocos casos que he encontrado, la droga se emplea principalmente para fumar.

En conclusión, la droga está enteramente prohibida en esta provincia. No puedo recordar un caso en mi propia experiencia en que un birmano fuera adicto al uso del cáñamo en forma alguna. La falta de experiencia me impide, por tanto, dar información útil alguna respecto de sus usos y efectos desde la experiencia personal.

42. Declaración del Cirujano Mayor G. T. Thomas, Cirujano Civil, Moulmein.

1. Mi experiencia de estas drogas es muy limitada; no se usan en absoluto en el Sur de la India, donde nunca vi caso alguno durante once años; y en Birmania, salvo por dos o tres prisioneros indios, no puedo reunir

información de personas que hayan usado estas drogas. Estas drogas son obtenidas privadamente por naturales de la India, pero ahora prácticamente no son conocidas por los birmanos, que usan opio, si pueden.

Charas en birmano = Séjao.

Ganja = Séjao.

Bhang = Bhén.

Estos dos últimos nombres parecen usarse para la ganja o el bhang.

19. La ganja se come a veces con azúcar y leche, cuando no se puede procurar bhang; la ganja y el charas son fumados generalmente por las castas inferiores, cuatro o cinco veces al día, 20 granos cada vez. A veces mezclados con semillas de stramonium.

23. No; sólo se come. En la India Central y las Provincias del Noroeste, raramente en Madrás, y no ahora en Birmania; algunos se han pasado al opio, ya que la ganja se obtiene con dificultad. El bhang es comido por brahmanes y castas superiores, una dracma diaria hasta cuatro dracmas.

29. Ordinariamente, con azúcar, leche, etc.; también hojas de betel, por el sabor. Excepcionalmente, nuez vómica, que produce mayor intoxicación. Dhatura raramente, ya que seca la boca y la lengua. Especias, azúcar y leche.

30. Fumar en compañía; comer en privado; principalmente limitado a los hombres. Las prostitutas son las únicas mujeres que se entregan a ello. A los niños en la Alta India se les dan estas drogas para inducir el sueño.

31. Fácilmente formado. Difícil de abandonar voluntariamente. Hay una tendencia a que el hábito moderado se desarrolle hasta el exceso.

32. Fakires y ermitaños usan estas drogas en gran medida, pero no hay costumbres ni reglas religiosas que fomenten el consumo de estas drogas, sino lo contrario.

36. No que yo sepa.

37. Ninguna diferencia en los efectos.

39. Todas igualmente perjudiciales en exceso, y también en exceso tienden a producir locura.

40. No que yo sepa. No.

41. (a) Mejora el apetito en pequeñas cantidades.

(b) Sí, beneficioso.

(c) No útil como febrífugo.

(d) Desconocido, salvo para aliviar temporalmente el dolor (reumático, etc.).

42. Inocuo en dosis moderadas, de lo contrario apenas sería usado tan extensamente por diversas razas y castas en la Alta India.

44. Es refrescante y causa sensaciones placenteras. Intoxicación, sí. Ambos calman el hambre y en pequeñas dosis crean apetito. Efectos posteriores, dolor de cabeza, si se usa mucho.

45. (a), (b) y (c) No en dosis moderadas. (d) No.

(e) No en dosis moderadas.

(f) Personalmente no he conocido que el uso de estas drogas produzca locura permanente, pero no he estado a cargo de un manicomio. Sólo he encontrado unos pocos casos de excitación temporal por el uso de bhang.

46. Por el uso excesivo estas drogas indudablemente pueden causar locura. En dosis moderadas permite a los naturales de la India soportar una gran cantidad de trabajo físico que de otro modo no podrían.

47. No que yo sepa.

48. No que yo sepa.

49. Algunas razas del Norte de la India toman estas drogas como afrodisíaco y las prostitutas las usan. Dosis grandes y continuas producirían impotencia.

50. En dosis excesivas y prolongadas estas drogas actuarían de modo contrario al párrafo 49.

57. No se conocen diferencias en cuanto a los efectos por comer o beber estas drogas.

43. Declaración del Cirujano Capitán R. E. S. Davis, Superintendente, Cárcel Central, Rangún.

1. Sólo por la observación de prisioneros y alienados criminales que han sido adictos al hábito.

19. Los fumadores de ganja que he encontrado hacen poca o ninguna distinción entre la ganja y el charas, pero mi experiencia es muy limitada.

31. Por lo que alcanza mi información, el hábito se forma fácilmente y es difícil de abandonar. No parece haber una gran tendencia a desarrollar el hábito hasta el exceso.

No estoy en condiciones de dar una opinión definida.

44. Parecería ser refrescante y calmante. Ciertamente produce, en algunos casos, cierta intoxicación.

45. He encontrado dos casos bien definidos de enajenación mental, que al parecer fueron causados por el abuso de este hábito. En ninguno de los dos casos pude obtener información fidedigna sobre la cual basar una opinión en cuanto al estado mental anterior al comienzo del hábito. No me cabe duda alguna de que las personas de diátesis neurótica podrían hallar en este hábito el punto de partida de una enfermedad mental.

Testimonio oral.

Pregunta 1.—Tengo once años de servicio, y desde 1885 he estado en Birmania. Pasé los dos primeros años en empleo militar con funciones civiles además. Desde entonces he estado en empleo civil. Estoy a cargo de la Cárcel Central de Rangún desde 1889, y como el alojamiento en el manicomio es insuficiente, he tenido un promedio de 60 reclusos criminales confinados en la cárcel.

Pregunta 45.—El consumo de los estupefacientes derivados del cáñamo no se me ha presentado como algo que afecte a la salud del pueblo. Nunca he descubierto gunjah en la cárcel. Recuerdo que una vez se encontró en la persona de un preso, al ingresar en la cárcel, un pequeño trozo de cierta sustancia que me dijeron era gunjah.

Los dos únicos casos en que he visto motivo para relacionar los estupefacientes derivados del cáñamo con la enajenación mental fueron los de dos alienados criminales ingresados en la cárcel, y eran sikhs. La causa se atribuyó al consumo de gunjah fumada. Procuré obtener pruebas sobre el particular y me dirigí a sus oficiales al mando, pero no logré obtener información fidedigna de que hubiera habido abuso del estupefaciente. Las preguntas dirigidas a los hombres que acompañaban a los presos tampoco lograron arrancar más información que el hecho de que eran fumadores de gunjah. No pude concluir con confianza que la enajenación mental se debiera al gunjah en estos casos, porque no había prueba de exceso, y no pude averiguar la historia anterior de los hombres. Estos son los dos casos mencionados en mi respuesta a la pregunta 45.

44. Testimonio del cirujano capitán R. H. Castor, cirujano civil, Yemethin.

1. Prácticamente 7/7, pues durante mi servicio militar no tuve casos que tratar, y desde que entré en el Departamento Civil en Birmania he estado en la parte superior de la provincia, donde los casos de esta naturaleza son comparativamente raros. Por supuesto, están los casos bien conocidos de que se oye hablar, de cipayos que se lanzan furiosos a matar por el uso excesivo de estos estupefacientes; pero personalmente no he encontrado ninguno.

2. No conozco lo suficiente de esta materia para dar una opinión.

19. Se usan principalmente para fumar; pero el ayudante de hospital declara que ha visto pastillas hechas de gunjah en Dacca y vendidas en el bazar. He conocido muy pocas personas que lo beban en las fiestas, y en sus casas particulares, tanto en Madrás como en Birmania.

23. Muy a menudo se usa para fumar en partes de la Presidencia de Madrás, Bengala Oriental y el Noroeste. La gente de clase media generalmente, por regla general, en medida moderada, pero a veces con exceso en las fiestas.

28. No lo sé.

29. A veces se mezclan con los estupefacientes leche, azúcar y especias para hacerlo más agradable. Se mezcla opio para hacerlo narcótico y se mezcla tallo para hacerlo más embriagador. No conozco el bang massala.

30 y 31. No lo sé.

32. No conozco particularidades sobre esta materia; pero sé que se usa en el Muharram, el Holi y otras fiestas.

39. No lo sé.

40. Los médicos indígenas lo usan para la diarrea y el cólera; también para mordeduras venenosas, y como narcótico.

Para las enfermedades del ganado, no lo sé.

41. (a) Como digestivo.

(b) Tiene cierta cantidad de poder sostenedor.

(c) Sí.

(d) Narcótico, anodino y antiespasmódico; pero la acción del estupefaciente bajo estos conceptos es limitada e incierta.

42. Ciertamente creo que en medida moderada estos estupefacientes son beneficiosos, debido a sus acciones arriba nombradas.

44. No lo sé.

45. (b) No, por lo que sé.

(c) Causa pérdida de apetito.

(d) No.

(e) A veces, solo hasta cierto punto.

(f) No conozco un solo caso de enajenación mental que este estupefaciente haya producido.

46, 47 y 48. No lo sé.

49. He oído que se usa para tales fines, pero no conozco casos especiales.

Del resto de las preguntas no puedo dar opinión.

50. No lo sé.

57. Mi experiencia es limitada en esta cuestión, y los únicos casos que puedo recordar ahora son los que vi ocurrir en las fiestas, donde algunos de los hombres comen y beben gunjah hasta un exceso que posteriormente actúa sobre sus constituciones y produce malos resultados.

45. Testimonio del cirujano ayudante O. L. MooNSUT, cirujano civil y superintendente de la cárcel, Maubin, distrito de Thongwa.

1. Como el gunjah no es muy consumido por la gente de la Baja Birmania, mi experiencia en la materia es limitada. La información que se da en las respuestas adjuntas se basa principalmente en la experiencia del uso del estupefaciente entre la gente de la Baja Bengala.

2. Las definiciones dadas por el doctor Prain de los tres artículos narcóticos obtenidos de la planta del cáñamo en la India no pueden aceptarse para esta provincia, por cuanto, excepto el gunjah, el charas y el siddhi rara vez son usados por los birmanos. El gunjah se conoce localmente como «saykyouk» o tabaco seco.

19. El gunjah se usa solo para fumar.

23. No puedo dar información alguna sobre esta materia.

28. No puedo dar información alguna sobre esta materia, pues rara vez he encontrado entre los birmanos consumidores habituales o excesivos de gunjah.

29. En la India el siddhi o bhang se mezcla ordinariamente con cilantro y cardamomo para darle sabor, y excepcionalmente con azúcar para aumentar sus efectos embriagadores. La datura se mezcla ordinariamente con el gunjah por los thugs o salteadores de caminos, y se administra a sus víctimas con el fin de inducir una inconsciencia temporal que facilite su objeto de robo.

No; no conozco el bhang massala.

30. El consumo de estos estupefacientes se practica mayormente en compañía, y se limita principalmente a los adultos varones. El sexo femenino participa ocasionalmente del bhang; los niños rara vez consumen alguno de estos estupefacientes.

31. Sí; el hábito se forma fácilmente y es difícil de romper, como en el caso de cualquier otro estupefaciente narcótico, por ejemplo, el opio, el alcohol, etc. Siempre hay en el gunjah también una tendencia a pasar de la moderación al exceso en su uso.

32. No tengo noticia de ninguno entre los birmanos, pero entre los hindúes el siddhi se usa el cuarto día de la mayor fiesta hindú llamada Bijaya, y la costumbre se considera esencial.

Siempre es templado, y no es probable que lleve a la formación del hábito ni que sea de otro modo perjudicial.

36. No creo que el alcohol esté ahora sustituyendo en medida alguna a ninguno de los estupefacientes, ni creo que lo haga nunca, pues el alcohol es caro y el gunjah barato. Medio anna de gunjah producirá embriaguez en un principiante, mientras que medio anna de alcohol no logrará producir ese efecto.

37. La única diferencia en los efectos del uso de estos estupefacientes es de grado: el gunjah produce los efectos más fuertes, y el siddhi los menores.

39. En lugar de que fumar gunjah o charas sea menos perjudicial que beberlos o comerlos, me inclino a pensar que lo es más, por razones fisiológicas obvias que es innecesario discutir aquí.

40. Excepto el bhang, que los médicos indígenas prescriben como vehículo en casos de diarrea, no tengo noticia de que ninguna otra preparación del estupefaciente sea usada medicinalmente por ellos. El gunjah se usa a veces externamente para la sarna, hervido en aceite.

41. Sí; el uso moderado, especialmente del bhang, actúa como aperitivo, alivia la fatiga y probablemente hasta cierto punto retrasa el desgaste de los tejidos consiguiente a un severo esfuerzo corporal o a la exposición.

No tengo noticia de sus efectos antimaláricos, pero citaría un caso de mi memoria, en que tres personas fueron mordidas por un perro rabioso y de estas tres una era fumadora inveterada de gunjah. Este hombre escapó de la hidrofobia, mientras que los otros dos sucumbieron a ella. Con esto no quiero decir que sea el específico para la cura de la dolencia. No he tenido ocasión de ponerlo a prueba.

42. Sí considero que el uso moderado del bhang para quienes están acostumbrados a él por largo tiempo no solo es inocuo sino beneficioso. El corte súbito del suministro a tales personas irá necesariamente seguido de síntomas de dispepsia y letargo en el trabajo.

44. El efecto inmediato es una sensación de relajación de todo el sistema, seguida de embriaguez.

Como el tabaco, es refrescante después de un esfuerzo excesivo.

Calma el hambre y a la vez crea apetito. Los efectos duran generalmente de una a dos horas, y les sucede un ansia de más. Cuando pasan los primeros efectos, como el alcohol, tiene también sus efectos posteriores, pero en menor grado; y la falta de satisfacción subsiguiente va acompañada de anhelo de más y de lasitud general, dolores y achaques.

45. (a) He conocido consumidores habituales moderados de estos estupefacientes que gozaban de robusta salud, poseían sólidas facultades intelectuales y una moral intachable.

(b) y (c) No.

(d) No; por el contrario, las personas asmáticas recurren a menudo a él para calmar sus sufrimientos. El uso inmoderado causa irritación

gastrointestinal.

(e) No.

(f) No; por el contrario, he conocido consumidores moderados del cáñamo que poseían brillantes facultades intelectuales. Podrían citarse algunos rishis y yoguis en apoyo de la afirmación anterior.

He conocido sannyasis (los que se han apartado de toda sociabilidad y se han vuelto devotos de por vida) muy versados en sánscrito y competentes en el conocimiento de los cuatro Vedas, a la vez adictos al uso de este estupefaciente. De todos los casos de enajenación mental que han llegado a mi observación en Birmania, en ninguno he podido rastrear su causa hasta el abuso del cáñamo. He visto algunos casos de enajenación mental entre los naturales de la India provocados por el abuso de este estupefaciente, y debo confesar que en uno y en todos no pudo rastrearse influencia predisponente alguna a la enfermedad. La dolencia se debía únicamente al efecto nocivo de su uso inmoderado. Generalmente produce síntomas de manía violenta. He conocido casos que se recuperaron tras suspenderse el estupefaciente y aplicarse el tratamiento adecuado. En algunas ocasiones las facultades mentales han sufrido un daño irreparable.

No tengo noticia de casos de enajenación mental temporal producida por el uso del estupefaciente tras la liberación de la reclusión. La última parte de la pregunta no puedo responderla satisfactoriamente, pues no he conocido a nadie que haya tenido que entregarse al abuso del estupefaciente para obtener alivio de la ansiedad mental o de una enfermedad cerebral.

46. El uso excesivo habitual de cualquiera de estos estupefacientes deteriorará sin duda la salud, producirá graves trastornos gastrointestinales, llevará a la inmoralidad y finalmente arrastrará a su víctima a las puertas de un manicomio.

47. Ciertamente no.

48. Las mismas observaciones que las anteriores se aplican aquí.

49. Sí; se usa como afrodisíaco. Las prostitutas lo usan también con ese propósito, pero en menor medida que el alcohol. No considero que su uso moderado como afrodisíaco vaya acompañado de consecuencias más perjudiciales que su uso como narcótico, pues la misma cantidad respondería a ambos propósitos. No he conocido casos de importancia resultantes del uso del cáñamo.

50. Su uso excesivo como afrodisíaco producirá ciertamente todos aquellos malos efectos de su abuso como narcótico.

56. Cuando se adultera con dhatura y otros narcóticos, produce efectos deletéreos en el organismo, ya se use con moderación o en exceso. Como ya se ha dicho, salvo la administración de dhatura con ganja por los thugs para aumentar sus efectos narcóticos, no conozco otras sustancias que se le añadan para modificar sus efectos. Tanto la ganja como el charas se usan generalmente con tabaco como vehículo para fumar.

57. No conozco casos en que se coma o se beba.

Prueba oral.

1. Pertenezco al Departamento Médico Indio y llevo veintiún años en el servicio. Obtuve el título de L. M. S. en la Universidad de Calcuta en 1872. Los primeros cinco años de mi servicio los pasé en Bengala y los últimos dieciséis en Birmania. Nunca he estado a cargo de un manicomio y no he tenido experiencia especial en materia de locura.

45. Mi respuesta se refiere al período durante el cual fui Cirujano Ayudante en Bengala. Un caso fue el de un pariente mío, que comenzó a fumar a temprana edad y acabó en el manicomio. Él comenzó a fumar a la edad de 16 años, solía tomar 15 chillums al día, y enloqueció tras diez años de entregarse a este hábito. Vivía cerca de mí, y le conocí casi desde la infancia. Yo tenía unos 15 años cuando él comenzó a fumar, y era Cirujano Civil en Bengala cuando él enloqueció.

Él y yo vivimos como vecinos durante seis años después de que comenzara a fumar, pero los últimos cuatro años de su historia antes de enloquecer solo los conocí de oídas. Como estábamos estrechamente emparentados, seguí sabiendo todo acerca de sus hábitos. Estoy seguro de

que no hubo otra causa de su locura que la ganja. Los primeros seis años de su fumar no produjeron síntoma alguno de locura, pero descuidó sus estudios y se dio a las malas compañías. La baja compañía que frecuentaba no era criminal, pero sí viciosa. Puede que también haya seguido cursos viciosos y licenciosos, pero no atribuí su locura a sus cursos licenciosos, porque muchos de la compañía siguieron los mismos cursos y no enloquecieron. He leído que el exceso sexual es una de las principales causas de la locura, y nuestros Shastras contienen la misma enseñanza. No creo que el uso moderado de ganja cause locura, porque he conocido a innumerables fumadores moderados que no se han vuelto locos. La locura generalmente toma la forma de manía.

La manía puede ser producida por el abuso de licores, el exceso sexual, el pesar, el miedo y muchas otras causas. En el presente caso hubo seis años de fumar ganja seguidos de cuatro años de exceso sexual además del hábito de la ganja. El fumar ganja fue la causa excitante de la locura. No estuve presente cuando el hombre enloqueció, pero atribuyo la locura principalmente al fumar ganja, porque no vi otra causa predisponente. No podría diferenciar entre la locura debida a la ganja y la debida al exceso sexual, pero en este caso la atribuí a la primera causa porque otros se habían entregado al exceso sexual sin enloquecer. Los otros también se daban al fumar ganja, pero no en la misma medida que este muchacho.

Los conocía a todos, pues pertenecían a mi aldea, y por ello puedo hacer esta declaración. No podría decir si se entregaban al exceso sexual en la misma medida que este muchacho. El caso fue al manicomio, pero no recuerdo a cuál. El hombre murió hace mucho tiempo.

En el distrito de Gaya vi uno o dos casos. No eran, sin embargo, casos muy graves, siendo una aberración parcial de la mente. Ocurrieron hace diecisiete años. Los casos llegaron a mi tratamiento como pacientes externos, y al indagar yo la causa de su locura se me dijo que era el uso excesivo de ganja. No estuvieron bajo mi observación por ningún período prolongado. No estoy seguro de que estos casos se debieran a la ganja, como lo estoy en el otro caso descrito anteriormente.

4. Declaración de Manrnpra Nata Roy, Médico Residente, Hospital General, Rangoon.

1. Mi información procede de— (a) Bebedores ocasionales de bhang en mi parte de Bengala, como se menciona en las páginas siguientes.

b) Tres fumadores de charas entre mis compañeros de posada en Calcuta.

c) Unos 15 fumadores de ganja en mi aldea natal en el distrito de Nadia.

9. La información del Dr. Prain es, según creo, correcta en lo que he oído.

Solo he visto una variedad de ganja que, aunque no la vi indagando, creo que es la corriente. Chur ganja no he visto. La clasificación en macho o hembra no la he oído.

Los diferentes productos se conocen como siddhi o bhang, charas y ganja. 19. Los he visto usados solo para fumar.

La ganja en la enfermedad del ganado se administra como bolus. 23. No. 28. En cuanto a la ganja y el bhang no puedo responder. En cuanto al charas— (a) Ración media unas 5 granos, coste 1½ pie. (2) No he visto ningún consumidor excesivo. 29. La ganja se mezcla siempre con unas gotas de agua para humedecerla ligeramente, y luego se prepara amasándola en la palma de la mano. Esto, creo, la hace menos picante.

El charas se pone en una cápsula de tabaco preparado (usado en Bengala para fumar), y luego se pone al fuego, que derrite el charas y de este modo se mezcla con el tabaco. Esto tiene también el mismo efecto.

El bhang se usa con pimienta negra, anís, pétalos de rosa, semillas de pepino, leche y azúcar. Se supone que estos tienen un efecto refrescante, pero el término se usa de manera bastante vaga. No se usa dhatura, opio, nuez vómica, cantáridas ni nuez de betel.

El bhang massala se vende en Calcuta con el propósito de mezclarlo con bhang, y se compone de pimienta negra, anís y pétalos de rosa.

30. El fumar ganja y charas se considera degradante en la sociedad de Bengala, y por consiguiente no se fuman en público; pero cuando los fumadores se reúnen, fuman juntos, y generalmente hay un lugar donde se reúnen y fuman.

El bhang se consume en público, según lo sanciona la costumbre social mencionada en el párrafo 32; pero debe mencionarse que un hijo que use cualquier cosa intoxicante (incluso fumar tabaco común) delante de su padre o de hombres de esa posición no está sancionado por las buenas maneras. No he visto ganja ni charas usados por mujeres ni por varones en su minoría de edad, ni he visto bhang usado por varones menores. Las mujeres rara vez usan bhang durante la costumbre social arriba mencionada.

31. No puedo responder.

32. Hay una costumbre social en Bengala según la cual se usa bhang el cuarto día de Durga Puja (la mayor de todas las ceremonias religiosas hindúes que se celebran en Bengala hacia septiembre u octubre). Los hindúes, al regresar a casa tras arrojar el ídolo al agua, se visitan y se abrazan unos a otros. Durante estas visitas se ofrece bhang, preparado en forma de jarabe con los ingredientes mencionados en el párrafo 29, así como dulces. No es esencialmente necesario beber el bhang así ofrecido. Generalmente es templado, pero como se usa una sola vez al año, y como no hay regla definida sobre su fuerza, la gente a veces encuentra indeseable la cantidad de intoxicación producida. Nunca he visto ningún efecto perjudicial producido por esta costumbre, ni he visto a nadie que sea consumidor habitual de la droga.

36. Ninguno que yo sepa. El uso de alcohol es muy raro en mi parte de Bengala, pero entonces las tabernas son pocas y distantes entre sí.

37 y 39. No puedo responder.

40. El bhang es usado como medicina por los kabirajes, y como medicina familiar en enfermedades de los órganos digestivos. La ganja se usa en la enfermedad del ganado.

41. Por mi limitada experiencia opino que las tres, en dosis moderadas, son—

(a) beneficiosas como accesorio alimenticio.

(b) Dan resistencia bajo severos esfuerzos o exposición y también alivian la fatiga. Mis razones para (a) y (b) son lo que he visto.

La gente después de beber bhang come una buena cantidad, pero esas personas ordinariamente no comen tanto. En un caso que recuerdo parecía no tener fin la comida y el hombre tuvo que terminar porque no había más que darle. Los pocos fumadores de charas que he visto eran buenos comedores.

Los porteadores de palanquín en mi parte de Bengala son todos fumadores de ganja. Cuando se requieren sus servicios hay que alimentarlos, y la medida de su ración no es ordinaria. Entre todos los trabajadores su labor es la más dura. Nunca regatearán una distancia ni se guarecerán de la lluvia o el sol si reciben su ganja, extra por extra.

(c) No recuerdo haber tratado nunca a un fumador de ganja o charas.

(d) No tengo experiencia de ninguna otra manera.

44. Nunca he tenido ocasión de indagar, pero por lo que puede verse exteriormente, estas drogas parecen ser refrescantes; no producen una intoxicación que pueda ser aparente en las acciones y conversaciones de los consumidores; calman el hambre y crean apetito. No puedo decir cuánto tiempo dura el efecto, ni cuáles son los efectos posteriores. Pero la falta de gratificación subsiguiente produce anhelo.

45. (a) El uso habitual moderado no tiene aparentemente efecto nocivo.

(b), (c), (d), (e) No que yo sepa.

(f) No embota el intelecto. No he visto locura entre los casos que conocía.

46. Los dos fumadores excesivos que he visto eran conocidos por su mal genio y sus hábitos deslenguados; por lo demás, no había nada malo física, mental o moralmente.

47 y 48. No he visto ningún caso que me lleve a esa conclusión.

49 y 50. No puedo responder, pero hasta donde sé, los fumadores de ganja y charas tienen hijos.

57. No he visto ganja ni charas ser comidos, pero he oído que cuando a un fumador de ganja le falta su cantidad, la masca y la come, pues se cree que para producir el mismo efecto se requiere menor cantidad cuando se come que cuando se fuma.

47. Declaración del Cirujano Ayudante Maune Tur.

Prueba oral.

En el caso de Abdul Kadar, ingresado este año (1894), tres amigos vinieron con el loco. No estaban emparentados con él en absoluto, sino que eran meramente amigos. No descubrí nada acerca de su historia hereditaria.

Dijeron que conocían a Abdul Kadar y que vivían con él. Dijeron que había estado comiendo ganja con leche durante aproximadamente un año. Notaron que no iba a su trabajo como de costumbre, y que solía pelearse con la gente. Pregunté por sus hábitos anteriores. Dijeron que era sobrio y regular en sus hábitos, y que nunca se peleaba con nadie. Pregunté cuánta ganja tomaba. No supieron decírmelo.

Dijeron que había estado pendenciero durante dos o tres días antes de su admisión al manicomio. También había sido regular en su trabajo hasta dos o tres días antes. Cuando pregunté cuánta ganja tomaba, dijeron que no podían decirlo, pero que era mucha. No pregunté con qué frecuencia la tomaba al día, ni cuánto gastaba en ella, ni si alguna vez se intoxicaba con ella. Dijeron que ellos mismos no tomaban ganja. Eran de Madrás. No pregunté nada más.

He sido Cirujano Ayudante a cargo subordinado del Manicomio de Rangoon solo durante diez meses. Conozco solo un caso de alteración aquí de la entrada hecha por el Cirujano Civil en la «historia». La causa había sido señalada como «desconocida»; pero el Dr. Dantra la anotó como «comer opio». Entiendo que esto fue porque el paciente venía de un distrito donde se comía mucho opio, y esto podría ser una causa probable.

El Dr. Baker alteró de nuevo la entrada a «desconocida».

después de consultar al Dr. Dantra y obtener su consentimiento,

48. Declaración de Sona MUL, brahmán, ayudante de primera clase del Hospital, encargado médico del Dispensario y de la Cárcel de Myanaung.

1. Mis respuestas se ajustan a mi propia experiencia.

19. El ganja y el charas se emplean únicamente para fumar; pero a veces, si un bebedor habitual de bhang no puede procurarse bhang, recurre al ganja para beberlo; y en los lugares donde el ganja es caro o no se obtiene con facilidad, como en Birmania, la gente suele beberlo en lugar de fumarlo, pues basta una pequeña cantidad para embriagarse, mientras que para fumar se requiere más.

23. Nunca he observado que el bhang se emplee para fumar.

28. Baane. | Ganga, Cusuas.

| Alluwe f Allow-Allowance Cost | «ance a anve ae per diem, diem, | yak diem. diéin: diem

| diem. | | |

3 tola

Moderado, | 1 a 2 tolas | 3 pies Lanna,

lanoa H 4 tola

H i ' Exceso.. 5toldtolas} 9 pies | 2tolas 4annas 1 tola |4annas, ' ‘

29. Nunca he observado si se mezclan con el ganja y el charas ingredientes tales como dhatura, nuez vómica, opio, cantáridas o nuez de areca.

Los siguientes ingredientes, llamados bhang massala, se mezclan con el bhang antes de prepararlo para beber, a saber: anís, pimienta negra, pepitas de pepino, pepitas de sandía, semillas de adormidera y almendras.

30. Estas drogas se limitan por lo general al sexo masculino, con excepción de algunas mujeres de mala vida.

Nunca he sabido que los niños consuman estas drogas.

51. Se forma con facilidad y se abandona con facilidad. Sí, el hábito moderado de usar estas drogas degenera gradualmente en exceso.

32. No tengo noticia de costumbre social o religiosa alguna para el consumo de estas drogas. Es probable que conduzcan a la formación de un hábito, y son perjudiciales si se toman en exceso.

36. No creo que el alcohol sustituya a estas drogas, porque, primero, el alcohol es más caro; segundo, la mayoría de las personas que tienen el hábito de usar estas drogas son hindúes y mahometanos, quienes, por prejuicio de casta, no gustan de tomar alcohol.

37. El efecto de fumar charas es el mismo que el del ganja. El efecto de beber bhang es más suave que el de fumar charas y ganja, y tiene un efecto más astringente.

39. En mi opinión, fumar cualquier preparado de la planta del cáñamo no es menos perjudicial que comerlo y beberlo, pues de ambos modos afecta al sistema nervioso.

40. He visto en mi país, el Punjab, que los médicos nativos recetan a veces beber bhang para la menorragia, la disentería, el insomnio y algunas formas de dispepsia; y los barberos suelen dar bhang de beber a los muchachos mahometanos antes de la operación de la circuncisión. Nunca he visto que nadie recete ganja o charas para enfermedad alguna. Los nativos de la India lo emplean a veces con el ganado para las enfermedades del estómago.

41. El uso moderado de charas, ganja y bhang es eficaz como digestivo, para aliviar la fatiga y como estimulante nervioso, pero de modo temporal.

42. El uso moderado de cualquiera de estas drogas es inocuo, pues quienes las usan en pequeña cantidad una o dos veces al día no sufren efecto adverso alguno.

44. El efecto inmediato del uso moderado de estas drogas es refrescante y produce embriaguez. Crea apetito. El efecto dura unas cuatro horas.

La falta de la gratificación subsiguiente produce ansia e inquietud.

45. Nunca he visto a un hombre sufrir efectos adversos por el uso moderado de estas drogas. El uso moderado no causa disentería ni bronquitis, pero produce pereza. Hace unos cinco años, un agente de policía, natural de la India, estuvo bajo mi tratamiento aquejado de manía que se decía causada por el uso excesivo de fumar ganja y beber bhang. Fue enviado al manicomio. En 1877, mientras prestaba servicio en el 8.º Regimiento de Infantería Nativa de Madrás, recuerdo que un cipayo madrasí murió súbitamente apenas regresó del fuego de fusilería. Al indagar, se informó que había fumado ganja antes de partir a las 6 a. m., y había fumado otra vez a su regreso a las 11 a. m. Este hombre era fumador habitual de ganja; no puedo decir si de modo moderado o excesivo. No se practicó autopsia.

47 y 48. El uso habitual moderado de estas drogas no parece ser un hábito hereditario, y no afecta a los hijos del consumidor moderado.

49. El uso moderado de estas drogas se practica como afrodisíaco, y su empleo con este fin es realmente perjudicial. El deseo sexual que producen las drogas del cáñamo es falso y temporal.

50. El uso excesivo de estas drogas produce seguramente impotencia.

57. He visto a personas comer y beber ganja a veces, cuando no obtienen bhang, que tienen el hábito de beberlo.

En conclusión, me permito decir que, aunque el uso moderado de las drogas arriba mencionadas es inocuo, producen pereza y estupidez, y siempre hay en el fumador y bebedor moderado una tendencia a degenerar en exceso, lo cual es perjudicial para la constitución y hace al hombre inútil para cualquier trabajo. Por lo tanto, creo que sería bueno para el público que se detuviera la venta de estas drogas.

49. Declaración del Rvdo. Kieu.

Declaración oral.

He estado veintidós años en la Presidencia de Madrás, y más de once años en Birmania.

Fui misionero en Tinnevelly, y después secretario de la Misión S. P. G. en Madrás. Desde entonces he sido obispo de Rangún, entre la gente de la Presidencia de Madrás, estando en una ocasión a siete millas de cualquier europeo.

Mi experiencia fue en Tinnevelly, Ramnad y la propia Madrás. Soy también M. D. de la Universidad de Edimburgo e hice labor médica como misionero. Durante años estuve cinco horas al día en mi hospital.

Supongo que habré recetado de 300 a 500 mil veces a nativos.

Mi experiencia respecto de los preparados de la droga del cáñamo es absolutamente nula. Ante todo, entre la gente del extremo sur de la India, que consta en gran medida de la casta Shanar, la droga no se usaba en absoluto. No recuerdo haber encontrado ningún caso en el que tuviera motivo para creer que la droga se hubiera usado durante mi experiencia en Tinnevelly. En la propia Madrás hubo unos pocos casos en que el paciente vino y me vi llevado a hacer preguntas sobre el uso de la droga del cáñamo.

Nunca he tenido un caso en que un paciente viniera a ser tratado por los resultados de la droga; pero he tenido en Madrás seis u ocho casos a lo sumo, en que los síntomas me llevaron a hacer preguntas sobre el uso. El uso fue admitido en uno o dos casos. Pero aun así no pude determinar con certeza los síntomas como efecto de las drogas. He dejado todos mis registros en los diversos hospitales, y además los casos son demasiado pocos para establecer conclusión alguna. En uno o dos casos la conexión de los síntomas con las drogas del cáñamo quedó establecida hasta tal punto que, aunque el paciente se quejaba de otra cosa, traté las drogas como el origen. Me parecieron síntomas nerviosos, por así decirlo, producidos artificialmente. No había insania. Pero vi signos, según creí, de reblandecimiento del cerebro en un caso. La excitabilidad mostrada me llevó a inferir que la enfermedad del cerebro era causada por los hábitos del hombre; y esto me llevó a hacer indagaciones, cuyo resultado me hizo asociar los síntomas con el uso constante de la droga. Fue una mera impresión. Hay muchas otras causas que podrían producir estos síntomas; pero interrogando se eliminan ciertas causas y uno puede

decir: «En este caso tal parece ser la causa». Este caso ocurrió hacia 1875 o 1876.

Por lo que recuerdo, eliminé otras causas. No recuerdo el tratamiento que seguí; pero recuerdo el diagnóstico. Creo que hubo uno o dos casos más en Madrás en que mi impresión fue que la enfermedad cerebral era atribuible a las drogas del cáñamo. En esos casos no encontré antecedente de licor.

Aunque el licor es más común que el ganja en Madrás, no encontré antecedente de licor en estos casos. Nunca he leído de alteraciones cerebrales por el ganja; pero presumo que podrían resultar de él como resultan de otros. En todo caso, los diagnostiqué según mi leal saber y entender.

Al mismo tiempo, mi experiencia del cáñamo ha sido demasiado limitada para dar opinión alguna sobre los efectos de las drogas del cáñamo. Además debe tenerse presente que, aunque mi experiencia hospitalaria del cáñamo fue escasa, puede haber habido más en hospitales militares o de policía, etc. Mi observación respecto del sur de la India, en cuanto alcanza, es que la droga apenas se usa, esto es, en la Presidencia de Madrás. La droga nunca se me ha impuesto de modo alguno en mi labor itinerante. Nunca se me ha presentado como uno de los males con que un misionero ha de lidiar.

Y en mis visitas misioneras a las aldeas, al escuchar querellas y demás, nunca he hallado que nada de esto se atribuyera a las drogas del cáñamo.

En Birmania la droga del cáñamo nunca ha entrado en mi experiencia. Solo ha llamado mi atención por los informes que he leído respecto del contrabando de ganja. Recibí copias de las preguntas de la Comisión para distribuirlas. Distribuí diez copias, pero solo recibí una respuesta. Desde entonces he indagado, y se me dice que los birmanos nunca usan la droga. Yo mismo nunca he encontrado a un birmano que la usara. Diría, por lo que oigo, que debe haber dificultad para que los nativos de la India obtengan la droga, pero que se introduce mucha. Mi impresión es que ha habido aumento del contrabando; pero eso puede deberse a que

se oye de más aprehensiones. Mi impresión es que apenas llega un vapor de la Compañía B. I. S. N. sin algo de ganja. La compañía no lo aprueba; pero la mercancía sube a bordo de sus botes.

Pero nunca he visto la droga usarse en absoluto desde que vine a Birmania.

Por mi limitada experiencia en Madrás, me resulta difícil decir algo con certeza; pero, hablando en general, puedo decir que siempre es difícil interferir con el intoxicante de un pueblo, y que es imprudente hacerlo sin muy grave necesidad. Pienso además que parece haber una necesidad fisiológica de alguna clase de estimulante artificial en la raza humana. Y es asunto muy grave intentar interferir por la fuerza con los hábitos de una raza o pueblo en cuanto a sus estimulantes. Ha de hacerse con la mayor cautela.

50. Declaración de Saw Matne, ex-Sawbwa del Estado de Nyaungywe.

Declaración oral.

Fort Stedman está en el Estado de Nyaungywe. El Estado tiene unos 60 millas inglesas de longitud de norte a sur por 28 de anchura de este a oeste.

El país Danu linda con el Estado, y algunas aldeas Danu están dentro de él. El nombre de la capital del Estado es Nyaungywe, y está cerca de Fort Stedman.

La planta del cáñamo, bien bin, se usa poco para la droga, y principalmente por su fibra en el Estado.

El pueblo shan solo cultiva unas pocas plantas aquí y allá, pero los palaungs, kachins y lawas culti-

Se cultiva en los campos en muy pequeña medida. Las plantas ocasionales que cultivan los shans se emplean como droga. El cultivo más extenso de las otras clases es para la fibra. Cada parcela de este cultivo sería menor que la superficie de esta sala (60 por 35 pies), y casi cada casa tendría un terreno. La droga no se fabrica a partir de este cultivo, y la planta así cultivada para fibra se llama «gom bin». La fibra se usa en la

casa del cultivador y no se vende. El «bhen bin» y el «gom bin» son precisamente la misma planta. No sé si se elimina la planta macho cuando los shans cultivan la planta como narcótico; pero el tallo de la planta se hiende y se inserta un trozo de madera, y se suspende un chatty u otro recipiente sobre la cabeza de la flor para impedir que la planta crezca y hacer que la cabeza engrose. Todas las plantas cultivadas para la droga se tratan de este modo. El chatty permanece suspendido sobre la planta durante aproximadamente un mes. El tallo se hiende cuando ha crecido hasta tener el grosor de un dedo, y la planta se corta un mes después.

Nunca he visto las semillas de la planta; pero he visto la planta crecer. La planta alcanza una altura de unos 7 u 8 pies, y se propaga por semilla. Nunca he oído que las semillas se consuman. Cuando la cabeza y sus hojas se secan, el «séjouk» está listo para su uso. (No hay ningún proceso de preparación de la cabeza de la flor para su almacenamiento; se almacena tal como se recoge. Ninguna parte de la planta por debajo de la incisión se aprovecha, ni siquiera para fibra, porque el tallo está torcido y la fibra se echa a perder por la hendidura del tallo. No creo que la cabeza contenga semillas. De cada planta se toman unos seis o siete manojos o cabezas. Las ramas de la planta se prensan juntas y se introducen en el cuello del chatty, cuyo diámetro es de aproximadamente un pie. El chatty está hecho de barro y es ligero, pero generalmente se usan cestas.

El chatty o cesta se sostiene por la propia planta. El manojo del brote principal se considera el de mejor calidad. Este cultivo no se encontraría en todas las aldeas shans.

Entre los shans, unos dos hombres de cada cien fuman la droga; las mujeres nunca la fuman. La droga se usa de tres maneras distintas. La droga se corta en tiras, se mezcla con tabaco y se fuma en el cigarro. No se lava ni se prepara antes de mezclarla con tabaco. No puedo decir en qué proporción se mezcla con el tabaco. Los cigarros en que se fuma son muy pequeños, aproximadamente del tamaño de un cigarrillo. El humo se aspira a los pulmones.

El tabaco no se aspira de la misma manera. A veces la droga se fuma sin mezclar, liada en un cigarro. La he visto fumada así, y el cigarrillo es la

mitad del tamaño de aquel en que se fuma la droga mezclada con tabaco. La hoja de «tanape» es la

cobertura del cigarro, la misma que se usa para el cigarro de tabaco. A veces la droga se mezcla en los curris. También se usa con fines medicinales, mezclada con otras drogas, en el tratamiento de la debilidad y la dispepsia.

No se usa en el tratamiento de la fiebre, sino como protección contra la malaria. No sé si se usa para la disentería. No sé que se use para el ganado; pero he oído que se da a los elefantes cuando se vuelven flacos y débiles.

La droga en pequeña cantidad es estimulante, pero en dosis grandes el usuario se vuelve tímido. He oído que, tomada en exceso, causa locura. He visto a un hombre volverse temporalmente loco por una dosis excesiva. El hombre se asusta de todo lo que ve, y por eso lo llamo locura.

Tal hombre gritará ante un poste, creyendo que está a punto de caer sobre él. Permanecerá en este estado durante cinco o seis días sin una nueva dosis. Nunca he conocido a nadie que se volviera permanentemente loco por la droga. Nunca he oído que se mezcle ninguna otra droga con el «séjouk» para aumentar su fuerza. La gente de las aldeas de Danu dentro del Estado cultiva y usa la droga de la misma manera que los shans. No cultivan la planta para fibra. Nunca he oído que la droga se tome en forma de bebida.

Como los shans son budistas, todas las drogas intoxicantes estaban prohibidas en el Estado de Nyaungywe.

La droga de cáñamo solo se permitía cultivar con fines medicinales; por la primera falta el infractor sería castigado levemente, y en una segunda condena sería encarcelado. El Estado no tomaba ninguna medida especial para hacer cumplir la prohibición.

Yo solía castigar ocasionalmente a los infractores, pero el castigo era siempre muy leve. Creo que sería posible acabar con el cultivo mediante medidas severas. No habría un sentimiento fuerte contra tales medidas, porque, a diferencia del opio, el hábito de usar el cáñamo puede rom-

perse fácilmente. La gente fumaría tabaco si se le privara del cáñamo. El «séjouk» nunca se vende fuera del Estado. La gente lo cultiva solo para su propio uso, y a veces se da a los amigos.

51. Declaración de Kouneyt, tío del Sawbwa de Hsipan (Thibaw).

Declaración oral.

El Estado de Hsipan (Thibaw) está al nordeste de Mandalay. Soy tío del jefe y su principal consejero. La planta del cáñamo no se cultiva en nuestro Estado con fines narcóticos, por lo que sé.

Puede que sí, pero no lo sé. Los kachins cultivan la planta para fibra, pero no hay kachins en nuestro Estado. Nunca he visto la droga usarse en el Estado, pero creo que se usa tanto para fumar como en el curri. El uso no está prohibido en el Estado, porque no hay necesidad de prohibir el uso. La cuestión nunca ha dado lugar a ninguna acción administrativa. Nunca se me ha ocurrido hacerla prohibir, pues, aunque pueda haber uso de la droga, no creo que lo haya en nuestro Estado.

52. Declaración de Kinwun Miveyt, C. S. I., primer ministro del difunto Gobierno de Birmania.

Declaración oral.

Bajo el Gobierno birmano la droga de cáñamo estaba bajo prohibición porque era una de las cosas prohibidas por la religión budista. La prohibición se hacía cumplir mediante castigos leves.

Por la primera falta se amonestaba al infractor y se le tomaba fianza de buena conducta.

Por un delito repetido el infractor sería encarcelado. Los delitos eran sacados a la luz por los oficiales de policía. No se dictaron órdenes especiales sobre la materia a la policía, pero la gente sabía que no le estaba permitido entregarse a drogas intoxicantes.

Como Primer Ministro, yo no tenía conexión personal con tales casos, y por lo tanto no sé cómo se originaban los procesamientos. He conocido

a personas castigadas por infracción de esta prohibición, pero los castigos eran impuestos por el Magistrado de Policía. No se aprobó ninguna ley especial sobre la materia durante mi desempeño del cargo de Primer Ministro. El cultivo de la planta no estaba prohibido, pero la prohibición era contra el uso. He visto la planta cuando era joven, pero ahora no sería capaz de reconocerla en el campo. Nunca oí que se cultivara en ningún lugar de Birmania bajo el dominio birmano. Nunca oí que la droga se usara en el palacio mezclada con tabaco en cigarrillos.

Es posible que se usara, pero no creo que pudiera haber sido así. Nunca oí que la usara ningún sirviente del rey. Había algunos naturales de la India que vivían en Mandalay bajo el dominio birmano. Nunca oí que usaran cáñamo, pero si infringían las leyes eran tratados por el Residente británico. La prohibición contra el cáñamo no se les aplicaría.

58. Declaración de Myowten U. Pr S1, O.LE., antiguo Magistrado Municipal de Mandalay.

Declaración oral.

Fui Magistrado Municipal de Mandalay durante el dominio birmano por espacio de diecisiete años. En tiempo de los birmanos, la persona que bebía licor era tratada con severidad; el consumidor de opio con menos severidad, y el adicto a la ganja era el menos severamente castigado. La bebida era castigada con la mayor severidad, porque el hombre que toma licor es violento y pendenciero. La ganja vuelve al hombre más jovial y no violento. El opio es más caro que la ganja y más difícil de abandonar como hábito, y por lo tanto se lo tenía por un mal peor.

Pienso también que el hombre que usa opio se vuelve perezoso e incapaz de hacer nada. El consumidor de ganja no; y un hombre no adquiere el hábito de fumar ganja, como en el caso del opio, hasta ser incapaz de abandonarlo. Pero los tres estaban prohibidos. La prohibición tiene su origen en la religión, pero el rey la sancionó. No se tomaron medidas especiales para hacer cumplir la prohibición; pero cuando se encontraba a personas usando la droga eran castigadas con un castigo leve. La policía podía encontrarlas; pero no tenía orden especial de buscar el uso de esta droga. Pero era práctica leer la prohibición general de los intoxicantes

cada mes en los ayunos junto con las demás leyes morales sancionadas por el rey. La policía, sin embargo, no tenía órdenes especiales de buscar tales casos. Solo si las personas se volvían ruidosas o de otro modo llamaban la atención, la policía intervenía. Uno o dos casos de procesamiento por uso de intoxicantes podían ocurrir en esta ciudad en un año.

La prohibición respecto del uso de la ganja no se extendía al cultivo. Antes de ser Magistrado Municipal fui Comisionado en la frontera meridional de la Alta Birmania. Había cultivo, pero muy poco. No habría más de una planta en cien casas. No había parte donde yo supiera que el cultivo fuera más extenso que en cualquier otra. Oí que la ganja también se importaba de los Estados Shan, pero no lo sabía por conocimiento personal.

No puedo hablar de la extensión del uso en el país en general. En Mandalay quizá unas quince o veinte personas en toda la ciudad fueron condenadas por haberla usado, quiero decir quince o veinte birmanos. Los hindúes y otros naturales de la India usan la droga mucho más que los birmanos. Siempre era obtenible en las tiendas donde se venden drogas medicinales.

No había prohibición alguna contra la venta de la droga. La prohibición es solo contra el uso. No obstante esta prohibición, la ganja se usaba en pequeñas dosis en pipas a través de agua y también en cigarros y también a veces sin tabaco en forma de cigarrillo por todas las clases, incluso por personas empleadas en el propio palacio. Esta pipa nunca se usaba para tabaco y no frecuentemente para ganja. La ganja se fumaba más generalmente en cigarro. La ganja no era ampliamente usada; no mucha gente la usaba, pero algunos sí, de todas las clases. En el palacio solo se usaba secretamente.

El hombre que la fumaba aspiraba el humo en su boca y lo soplaba en el agujero del suelo hecho para escupir, para que el olor no se difundiera. Esto no se hacía ordinariamente con el tabaco.

He visto casos en que personas enloquecieron por unos días a causa de la ganja; pero no he oído de casos en que un hombre enloqueciera permanentemente por usar ganja. Como Magistrado de la Ciudad traté con

personas dementes. Nunca tuve ante mí a ninguna persona permanentemente loca por la ganja. Vi unos diez casos en un año de locura temporal por el uso de ganja durante los diecisiete años de mi cargo. Eran en su mayoría de la clase más baja de birmanos. La locura no duraba ni siquiera una hora, generalmente unos quince minutos. Algunos de estos casos fueron traídos ante mí como Magistrado y otros los vi privadamente. Unos tres o cuatrocientos personas intoxicadas por licor eran traídas ante mí como Magistrado en un año. Cerca del doble de personas fueron halladas intoxicadas por opio que por ganja. Cuando dije antes que había solo «uno o dos casos de procesamiento por uso de intoxicantes en un año», me refería a casos en que había querellantes debido a que se habían cometido agresiones, y así sucesivamente. Mi jurisdicción se extendía considerablemente más allá de la ciudad de Mandalay.

Informe de la Comisión India sobre Drogas de Cáñamo

Volumen 1 | Informe

Volumen 2.

Apéndices - Investigación sobre la conexión entre las drogas de cáñamo y la locura

Volumen 3 | Apéndices - Misceláneos.

Volumen 4.

Declaraciones de testigos de Bengala y Assam

Volumen 5 |

Declaraciones de testigos de las Provincias del Noroeste y Oudh y Punjab

Volumen 6 |

Declaraciones de testigos de

Volumen 7 | Declaraciones de testigos de Bombay, Sind, Berar, Ajmere, Coorg, Baluchistán y Birmania

Volumen 8 Volumen suplementario Respuestas recibidas a preguntas seleccionadas para el Ejército Nativo

Hardinge Simpole en asociación con la National Library of Scotland

Colofón

Edición digital preparada por Pevgrow para su Biblioteca de cannabis.

Texto original: Gobierno de la India británica, *Report of the Indian Hemp Drugs Commission, vol. 7*, 1894. Obra en dominio público.

Fuente del original: Internet Archive.

Esta edición conserva el texto del original. Las tablas y gráficos no se reproducen: el texto de partida no permite rehacerlos sin inventar sus cifras.

Esta traducción se distribuye bajo licencia CC BY 4.0. Puedes copiarla, adaptarla y redistribuirla citando «Biblioteca Pevgrow».

Generado el 2026-10-26.